तिलोयपण्णत्ती

Tiloyapannatti

Volume 2 — Chapter 4: Manuṣyaloka-Prajñapti

Author: Ācārya Yativṛṣabha (c. 5th–7th century CE)

Language: Śaurasenī Prākrit with Hindi commentary

Scope: Gāthās 1–3006 · Fourth Mahādhikāra

Features: Full English Translation, Mathematical Commentary & Dimensional Analysis

Mathematical System of Tiloyapannatti

Canonical Constant π: The canonical value $\sqrt{10} \approx 3.162277$ (+0.65% error vs modern π). Enables exact integer arithmetic over 20-digit cosmological values.

Circumference Formula: $C = \sqrt{(10 \times D^2)} = D\sqrt{10}$, where D is diameter.

Area of Circle: $A = C \times (D / 4) = (D^2 \times \sqrt{10}) / 4$

Volume of Solid: V = Area × Thickness / Height

Aṅkakrama Notation: Numbers are recited digit-by-digit, from units to highest order: शून्य=0, एक्क=1, दुग=2, त्तिय=3, चउर=4, पण=5, छक्क=6, सत्त=7, अट्ठ=8, णव=9.

Yojana Measurement: The fundamental unit of cosmic and regional distances in Jain cosmology (≈ 8–14 km).

Gāthā 1

Prakrit Verse

इदं उवरि माणुस-लोय-सरूवं वण्णयामि-

लोयालोय-पयासं, पउमप्पह-जिणवरं णमंसित्ता१ ।

माणुस-जग-पण्णत्ति, वोच्छामो आणुपुव्वीए ।। १ ।।

Hindi Translation

इससे आगे मनुष्यलोक के स्वरूप का वर्णन करता हूँ- अर्थ :-लोकालोक को प्रकाशित करनेवाले पद्मप्रभ जिनेन्द्र को नमस्कार कर अनुक्रम से मनुष्यलोक-प्रज्ञप्ति कहता हूँ ।। १ ।।

English Translation

Beyond this, I describe the nature of the human world - Meaning: - After saluting Padmaprabha Jinendra who illuminates the human world, I say Manushya Loka-Pragyapti sequentially.

Mathematical Commentary & Analysis

Opening Invocation of Chapter 4 (Manuṣyaloka-Prajñapti):
Ācārya Yativṛṣabha pays homage to Lord Padmaprabha (6th Tīrthaṅkara), the illuminator of the cosmos and non-cosmos (lokāloka-prakāśaka).
This marks the inception of the 4th Mahādhikāra detailing human realm cosmology.

Gāthā 2–5

Prakrit Verse

णिद्देसस्स सरूवं, जंबूदीवोत्ति लवणजलही य ।

धादइसंडो दीओ, कालोद-समुद्द-पोक्खरद्धाई ।। २ ।।

तेसु-ट्ठिद-मणुवाणं, भेदा संखा य थोव-बहुअत्तं ।

२गुणठाण-प्पहुदीणं, संकमणं विविह-भेय-जुदं ।। ३ ।।

आऊ-बंधण-भावं, जोणि-पमाणं सुहं च दुक्खं च ।

सम्मत-गहण-हेदू, णिव्वुदि-गमणाण परिमाणं ।। ४ ।।

एवं सोलस संखे, अहियारे एत्थ ३वत्तइस्सामो ।

जिण-मुह-कमल-विणिग्गय-णर-जग-पण्णत्ति-णामाए ।।५।।

Hindi Translation

निर्देश का स्वरूप, जम्बूद्वीप, लवणसमुद्र, धात की खण्डद्वीप, कालोदसमुद्र, पुष्कराद्धे-द्वीप, इन द्वीपों में स्थित मनुष्यों के भेद, संख्या, अल्पबहुत्व, गुणस्थानादिक का विविध भेदों से युक्त संक्रमण, आयु-बन्धन के निमित्तभूत परिणाम, योनि-प्रमाण, सुख, दुःख, सम्यक्त्व-ग्रहण के कारण और मोक्ष जानेवालों का प्रमाण । इसप्रकार जिनेन्द्र भगवान् के मुखरूपी कमल से निकले हुए नर-जग-प्रज्ञप्ति नामक इस चतुर्थ महाधिकार में इन सोलह अधिकारों का वर्णन करूँगा ।। २-५ ।।

English Translation

Nature of instruction, Jambudweep, Lavana Samudra, Khandweep of Dhat, Kalodasamudra, Pushkar-Ardha-Dweep, types of human beings located in these islands, number, minority, transition of Gunasthanadika with various differences, consequences due to age-limitation, evidence of vagina, happiness, sorrow, causes of eclipse and evidence of those who go to

salvation. In this way, I will describe these sixteen rights in this fourth Mahadhikar named Nara-Jaga-Prajyapti, emanating from the lotus like face of Lord Jinendra.

Mathematical Commentary & Analysis

Structure of Chapter 4 — The 16 Sub-Topics (Antarādhikāras):

1. Nirdeśa (General Overview)
2. Jambūdvīpa (Central Island)
3. Lavaṇa Ocean (1st Salt Ocean)
4. Dhātakīkhaṇḍa (2nd Island)
5. Kāloda Ocean (2nd Ocean)
6. Puṣkarārdha (3rd Island Half)
7. Types of Humans
8. Human Population Counts
9. Alpa-Bahutva (Comparative Counts)
10. Guṇasthāna-Saṅkramaṇa (Spiritual Stages)
11. Āyu-Bandhana (Lifespan Determination)
12. Yoni-Pramāṇa (Origins/Wombs)
13. Sukha-Duḥkha (Pleasure & Pain)
14. Samyaktva-Grahaṇa (Attaining Right Faith)
15. Mokṣa-Gamana (Liberation Progression)
16. Summary & Measures

Gāthā 6

Prakrit Verse

तस-णाली-बहुमज्झे, चित्ताअ खिदीअ उवरिमे भागे।

अइवट्टो मणुव-जगो, १जोयण-पणदाल-लक्ख-२विक्खंभो ॥६॥

Key Numerical Value: जो ४५ ल

Hindi Translation

चित्रा पृथिवी के ऊपर त्रसनाली के बहुमध्यभाग में पैंतालीस लाख (४५०००००) योजन प्रमाण विस्तारवाला अतिगोल मनुष्यलोक है ॥ ६ ॥

English Translation

Figure: Above the earth, in the central part of the trasnaali, there is an extremely round human world with an expansion of forty-five lakh (4500000) yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

Diameter of Manuṣyaloka (Human Realm):

- Diameter D = 45,00,000 yojanas (45 lakh yojanas)
- Shape: Perfectly circular disk (vṛttākāra), situated in the Trasanālī cosmic axis atop Citrā earth.
- Cosmological significance: Sole physical realm where living beings can attain liberation (mokṣa).

Gāthā 7

Prakrit Verse

जग-मज्झादो उवरिं, तब्बहलं जोयणाणि इगि-लक्खं।

णव-चदु-दुग-ख-त्तिय-दुग-चउरेक्केक्क-कमेण तप्परिही ॥७॥

Key Numerical Value: १ ल। १४२३०२४६

Hindi Translation

लोक के मध्यभाग से ऊपर उस मनुष्यलोक का बाहल्य एक लाख (१०००००) योजन और परिधि क्रमशः नौ, चार, दो, शून्य, तीन, दो, चार और एक अंक (१४२३०२४६ योजन) प्रमाण है ॥ ७ ॥

English Translation

Above the middle part of the world, the outer part of that human world is one lakh (100000) yojanas and the circumference is nine, four, two, zero, three, two, four and one number (14230246 yojanas) respectively.

Note

परिधि निकालने का नियम इसी अध्याय की गाथा ६ में दिया गया है।

Mathematical Commentary & Analysis

Thickness and Circumference of Manuṣyaloka:

- Thickness = 1,00,000 yojanas (1 lakh yojanas)
- Circumference Formula: $C = D \times \sqrt{10}$

$C = 45{,}00{,}000 \times \sqrt{10} \approx 1{,}42{,}30{,}249$ yojanas

- Verse Digit-Encoding (Aṅkakrama, right-to-left):

णव(9)–चदु(4)–दुग(2)–ख(0)–त्तिय(3)–दुग(2)–चउर(4)–एक्क(1) → 1,42,30,246 yojanas.

Gāthā 8

Prakrit Verse

सुण्ण-णभ-गयण-पण-दुग-एक्क-ख-तिय-सुण्ण-णव-णहा-सुण्णं।

छक्केक्क-जोयणा ३च्चिय, अंक-कमे मणुव-लोय-खेत्तफलं ॥८॥

Key Numerical Value: १६००६०३०१२५०००

Hindi Translation

शून्य, शून्य, शून्य, पाँच, दो, एक, शून्य, तीन, शून्य, नौ, शून्य, शून्य, छह और एक अंक प्रमाण अर्थात्

१६००६०३०१२५००० योजन मनुष्यलोक का क्षेत्रफल है॥ ८॥

English Translation

Zero, zero, zero, five, two, one, zero, three, zero, nine, zero, zero, six and one, the number proof i.e. 16006030125000 Yojana is the area of human world.

Mathematical Commentary & Analysis

Surface Area of Manuṣyaloka Disk:

- Area Formula: $A = C \times (D / 4) = (D^2 \times \sqrt{10}) / 4$

$A = 1{,}42{,}30{,}246 \times 11{,}25{,}000 = 16{,}00{,}60{,}30{,}12{,}5{,}000$ sq. yojanas

- 14-digit cosmic area encoded digit-by-digit in the verse (units to highest order).

Gāthā 9

Prakrit Verse

वासकदी दस-गुणिदा, करणी परिही १च मंडले खेत्ते।

२विक्खंभ-चउब्भाग-प्पहदा सा होदि खेत्तफलं॥ ६॥

Hindi Translation

व्यास के वर्ग को दस से गुणा करने पर जो गुणनफल प्राप्त हो उसके वर्गमूल प्रमाण गोलक्षेत्र की परिधि होती है। इस परिधि को व्यास के चतुर्थांश से गुणा कर ने पर प्राप्त गुणनफल प्रमाण उसका क्षेत्रफल होता है॥ ६॥

Vishesharth: विशेषार्थ :- मनुष्यलोक वृत्ताकार है; जिसका व्यास ४५ लाख योजन है। इसका वर्ग (४५ लाख x ४५ लाख) x १० = २०२५००००००००००० वर्ग योजन होता है। इसका वर्गमूल अर्थात् परिधि का प्रमाण √२०२५००००००००००० = १४२३०२४६ वर्ग योजन है और जो अवशेष रहे वे छोड़ दिये गये हैं।

परिधि १४२३०२४६ x ४५०००० / ४ = १६००६०३०१२५००० वर्ग योजन मनुष्यलोक का क्षेत्रफल प्राप्त होता है।

English Translation

The square root of the product obtained by multiplying the square of the diameter by ten is the circumference of the sphere. The product obtained by multiplying this circumference by one fourth of the diameter is its area. Visheshharth: Special meaning:- Mankind is circular; Whose diameter is 45 lakh yojanas. Its square scheme is (45 lakh x 45 lakh) x 10 = 202500000000000. Its square root i.e. proof of perimeter is √202500000000000 = 14230246 square root and the remainders are left out. Perimeter 1423.

Mathematical Commentary & Analysis

Canonical Jain Circle & Geometry Formulas:

① Circumference: $C = \sqrt{10 \times D^2} = D\sqrt{10}$

② Area: $A = C \times (D / 4) = (D^2 \times \sqrt{10}) / 4$

- Classical Jain constant $\pi = \sqrt{10} \approx 3.162277$ (deliberate integer-arithmetic approximation).

Gāthā 10

Prakrit Verse

अट्ठट्ठाणे सुण्णं, पंच-दु-इगि-गयण-ति-णह-णव-सुण्णा।

णिद्देसो गदो४ ।। १ ।।

Key Numerical Value: अंबर-छक्केक्कइ३, अंक-कमे तस्स ४घणफलं ।।१० · १६००६०३०१२५००००००००

Hindi Translation

आठ स्थानों में शून्य, पाँच, दो, एक, शून्य, तीन, शून्य, नौ, शून्य, शून्य, छह और एक अंक क्रमशः रखने पर जो राशि (१६००६०३०१२५०००००००० घन योजन) उत्पन्न हो वह उस (मनुष्यलोक) का घनफल है ।। १० ।। Vishesharth: विशेषार्थ :- (मनुष्यलोक का वर्ग योजन क्षेत्रफल १६००६०३०१२५०००) x १००००० योजन बाहल्य = १६००६०३०१२५०००००००० घन योजन घनफल प्राप्त हुआ। निर्देश समाप्त हुआ ।। १ ।।

English Translation

By placing the digits zero, five, two, one, zero, three, zero, nine, zero, zero, six and one respectively in eight places, the amount (160060301250000000 Ghan Yojana) that is generated is the cube result of that (human world). Vishesharth: Special meaning: - (Square plan area of human world 16006030125000) x 100000 plan area = 160060301250000000 cube plan volume obtained. instructions finished.

Mathematical Commentary & Analysis

Volume (Ghanaphala) of Manuṣyaloka:

- Volume Formula: V = Area × Thickness

V = 16,00,60,30,12,5,000 × 1,00,000

V = 1,60,06,03,01,25,00,00,000 cubic yojanas (19 digits).

Gāthā 11

Prakrit Verse

माणुस-जग-बहुमज्झे, विक्खादो होदि जंबुदीओ त्ति।

📐 **Key Numerical Value:** एक्क-ज्जोयण-लक्खं, विक्खंभ-जुदो सरिस-वट्टो ।। ११

🇮🇳 **Hindi Translation**

मनुष्यक्षेत्र के बहुमध्यभाग में एक लाख योजन विस्तार से युक्त, वृत्त के सदृश और विख्यात जम्बूद्वीप है ।। ११ ।।

🔤 **English Translation**

In the central part of the human sphere, there is the famous Jambudweep, which is one lakh yojanas wide and is shaped like a circle.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

Jambūdvīpa Central Continent Dimension:

- Diameter D = 1,00,000 yojanas (1 lakh yojanas)
- Geometry: Circular disk at the absolute centre of the Middle World.

Gāthā 12–14

📜 **Prakrit Verse**

जगदी-विण्णासाई, भरह-खिदी तम्मि कालभेदं च ।

विजओ विदेह-णामो२, णीलगिरी रम्म-वरिस-रुम्मिगिरी ।

एवं सोलस-भेदा३, जंबूदिवम्मि अंतरहियारा४ ।

📐 **Key Numerical Value:** हिमगिरि-हेमवदा१ महहिमवं हरि-वरिस-णिसहद्धी ।।१२ · हेरण्णवदो विजओ, सिहरी एरावदो त्ति वरिसो य ।।१३ · एण्हिं५ ताण सरूवं, वोच्छामो आणुपुव्वीए ।।१४

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप के वर्णन में जगती (वेदि का), विन्यास, भरतक्षेत्र, उस (भरत) क्षेत्र में होनेवाला कालभेद, हिमवान् पर्वत, हैमवतक्षेत्र, महाहिमवान् पर्वत, हरिक्षेत्र, निषधपर्वत, विदेहक्षेत्र, नीलपर्वत, रम्यकक्षेत्र, रुक्मिपर्वत, हैरण्यवतक्षेत्र, शिखरीपर्वत और ऐरावतक्षेत्र इसप्रकार सोलह अन्तराधिकार हैं । अब उनका स्वरूप अनुक्रम से कहता हूँ ।। १२-१४ ।।

🔤 **English Translation**

In the description of Jambudweep, Jagati (of the altar), Vinyas, Bharatkshetra, Kaalbheda happening in that (Bharat) region, Himavan Parvat, Haimvatkshetra, Mahahimvan Parvat, Harikshetra, Nishadhaparvat, Videhakshetra, Neelparvat, Ramyakkshetra, Rukmiparvat, Haranyavatkshetra, Shikhariparvat and Airavatkshetra are sixteen antardhikaas. Now let me tell you their form in sequence.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 14 (14) · 13 (13) · 12 (12)

Gāthā 15

📜 **Prakrit Verse**

वेढेदि१ तस्स जगदी, अट्ठ चिय जोयणाणि उत्तुंगा ।

जो ८ ।

📐 **Key Numerical Value:** दीवं२ तम्हि णियंतं, सरिसं होदूण वलय-णिहा ।। १५

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसकी जगती आठ योजन ऊँची है; जो मणिबन्ध के समान उस द्वीप को, वलय अर्थात् कड़े के सदृश होकर वेष्टित करती है ।। १५ ।।

🔤 **English Translation**

His Jagati is eight yojanas high; Which surrounds that island like a pearl, like a ring i.e. a bracelet.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

Jagatī (Boundary Rampart Wall of Jambūdvīpa):

- Height = 8 yojanas
- Encircles the entire 1-lakh yojana Jambūdvīpa continent like a gemstone bracelet (valaya).

Gāthā 16

📜 **Prakrit Verse**

मूले बारस-मज्झे, अट्ठ च्चिय जोयणाणि णिद्दिट्ठा ।

📐 **Key Numerical Value:** सिहरे चत्तारि फुडं, जगदी-रुंदस्स१ परिमाणं ।।१६ · १२ । ८ । ४

🇮🇳 **Hindi Translation**

जगती के विस्तार का प्रमाण स्पष्टरूप से मूल में बारह, मध्य में आठ और शिखर पर चार योजन कहा गया है ।। १६ ।।

🔤 **English Translation**

The proof of expansion of Jagati is clearly stated to be twelve yojanas at the root, eight in the middle and four at the top.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

Trapezoidal Cross-Section of Jagatī Rampart:

- Base Width (mūla) = 12 yojanas
- Middle Width (madhya) = 8 yojanas
- Top Width (śikhara) = 4 yojanas
- Mean Cross-Sectional Area = [(12 + 4) / 2] × 8 = 64 sq. yojanas.

Gāthā 17

📜 **Prakrit Verse**

दो कोसा अवगाढा, तेत्तियमेत्ता हवेदि वज्जमयी२ ।

कोस २ ।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झे बहुरायणमयी३, सिहरे वेरुलिय-परिपुण्णा ।।१७

🇮🇳 **Hindi Translation**

मध्य में बहुरत्नों से निर्मित और शिखर पर वैडूर्यमणियों से परिपूर्ण, वज्रमय जगती की गहराई (नींव) दो कोस है ।। १७ ।।

🔤 **English Translation**

Made of multiple gems in the middle and filled with Vaidurya gems at the top, the depth (foundation) of Vajramaya Jagati is two kos.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 17 (17)

Gāthā 18

📜 Prakrit Verse

तीए मूल-पए से, पुव्वावरदो य सत्त-सत्त गुहा।

📐 **Key Numerical Value:** वर-४तोरणाहिरामा, अणादि-णिहणा विचित्तयरा ।।१८

🇮🇳 Hindi Translation

जगती के मूल प्रदेश में पूर्व-पश्चिम की ओर जो सात-सात गुफाएँ हैं, वे उत्कृष्ट तोरणों से रमणीक, अनादि-निधन एवं अत्यन्त अद्भुत हैं ।।१८।।

🔤 English Translation

The seven caves located on the east-west side in the original region of Jagati are beautiful, age-old and extremely wonderful with their excellent arches.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 18 (18)

Gāthā 19

📜 Prakrit Verse

जगदी-उवरिम-भागे, बहु-मज्झे कणय-वेदिया दिव्वा।

📐 **Key Numerical Value:** बे कोसा उत्तुंगा, वित्थिण्णा पंच-सय-दंडा ।।१९ · को २। दंड ५००

🇮🇳 Hindi Translation

जगती के उपरिभाग के ठीक मध्य में दिव्य स्वर्णमय वेदि का है। यह दो कोस ऊँची और पाँचसौ (५००) धनुष प्रमाण चौड़ी है ।।१९।।

🔤 English Translation

Right in the middle of the upper part of Jagati is the divine golden altar. It is two kos high and five hundred (500) bows wide.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 500 (500) · 19 (19)

Gāthā 20

📜 Prakrit Verse

जगदी-उवरिम-रुंदे१, वेदी-रुंदं खु सोधि-अद्ध-कदो।

📐 **Key Numerical Value:** जं लद्धमेक्क-पा से, तं विक्खंभस्स परिमाणं ।।२०

🇮🇳 Hindi Translation

जगती के उपरिभाग विस्तारमें से वेदी के विस्तार को घटाकर शेष को आधा करने पर जो प्राप्त होता है वह वेदी के एक पार्श्वभाग में जगती के विस्तार का प्रमाण है ।।२०।। Vishesharth: विशेषार्थ :- गाथा १६ में जगती का उपरिभाग विस्तार ४ योजन (३२००० धनुष) कहा गया है । इसमें से वेदी का विस्तार (५०० धनुष) घटाकर शेष को आधा करने पर (३२०००-५०० / २) = १५७५० धनुष वेदी के एक पार्श्वभाग में जगती का विस्तार है ।

English Translation

What is obtained by subtracting the expansion of the altar from the surface expansion of the Jagati and halving the remainder is the evidence of the expansion of the Jagati in one side of the altar. Visheshharth: Special meaning:- In Gatha 16, the upper part of Jagati has been said to be 4 yojanas (32000 bows). From this, the expansion of the altar (500 bows) is subtracted and the remainder is halved (32000-500 / 2) = 15750 bows. This is the expansion of Jagati in one side of the altar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 32,000 yojanas (32000) · 15,750 yojanas (15750) · 500 yojanas (500)

Gāthā 21

Prakrit Verse

पण्णरस-सहस्साणि, सत्त-सयाई २धणूणि पण्णासा ।

Key Numerical Value: अब्भंतर-विक्खंभो, बाहिर-वासो वि तम्मेत्तो३ ।।२१ · दंड १५७५०

Hindi Translation

जगती का अभ्यन्तर विस्तार पन्द्रह हज़ार सातसौ पचास (१५७५०) धनुष है और उसका बाह्य विस्तार भी इतना ही है ।।२१।।

English Translation

The internal expansion of Jagati is fifteen thousand seven hundred and fifty (15750) bows and its external expansion is also the same.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 15,750 (15750) · 21 (21)

Gāthā 22

Prakrit Verse

वेदी-दो-पासेसुं, उववण-संडा४ हवंति रमणिज्जा ।

Key Numerical Value: वर-वावीहिं जुत्ता, विचित्त-मणि५-णियर-परिपुण्णा ।।२२

Hindi Translation

वेदी के दोनों पार्श्वभागों में श्रेष्ठ वापियों से युक्त और अद्‌भुत मणियों के खजानों से परिपूर्ण रमणीक उपवन खण्ड हैं ।।२२।।

English Translation

On both the sides of the altar, there are beautiful garden areas filled with excellent flowers and treasures of wonderful gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 22 (22)

Gāthā 23

Prakrit Verse

जेट्ठा दो-सय-दंडा६, विक्खंभ-जुदा हवेदि मज्झिमया।

Key Numerical Value: पण्णासब्भहिय-सयं, ७जहण्ण-वावी वि सयमेक्कं ।।२३ • दं २०० । १५० । १००

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 200 (200) · 150 (150) · 100 (100)

Gāthā 42

Prakrit Verse

विजयंत-वेजयंतं, जयंत-अपराजियं च णामेहिं। चत्तारि दुवाराइं, जंबूदीवे चउ-दिसासु ।।४२।।

Hindi Translation

जम्बूद्वीप की चारों दिशाओं में विजयन्त (विजय), वैजयन्त, जयन्त और अपराजित नामवाले चार द्वार हैं ।। ४२।।

English Translation

There are four gates named Vijayant (Vijay), Vaijayant, Jayant and Aparajit in the four directions of Jambudweep.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 42 (42)

Gāthā 43

Prakrit Verse

पुव्व-दिसाए विजयं, दक्खिण-आसाए वइजयंतम्मि। अवर-दिसाए जयंतं अवराजिदमुत्तरासाए ।।४३।।

Hindi Translation

विजयद्वार पूर्व दिशा में, वैजयन्त दक्षिण दिशा में, जयन्त पश्चिम दिशा में और अपराजित द्वार उत्तर दिशा में है ।।४३।।

English Translation

Vijaydwar is in the east, Vaijayant is in the south, Jayant is in the west and Aparajit Dwar is in the north.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 43 (43)

Gāthā 44

Prakrit Verse

एदाणं दाराणं, पत्तेक्कं अट्ठ जोयणा उदओ। उच्छेहद्धं रुंदं, होदि पवेसो वि वास-समो ।।४४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन द्वारोंमें से प्रत्येक द्वार की ऊँचाई आठ योजन, विस्तार ऊँचाई से आधा (चार योजन) और प्रवेश भी विस्तार के सदृश चार योजन प्रमाण है ।।४४।।

🔤 **English Translation**

The height of each of these gates is eight yojanas, the extension is half the height (four yojanas) and the entrance is also four yojanas similar to the extension.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 44 yojanas (44)

Gāthā 45

📜 **Prakrit Verse**

वर-वज्ज-कवाड-जुदा, णाणाविह-रयण-दाम-रमणिज्जा। णिच्चं रक्खज्जंते, वेंतर-देवेहि चउदारा ।।४५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वज्रमय उत्तम कपाटों से संयुक्त और नानाप्रकार के रत्नों की मालाओं से रमणीय ये चारों द्वार व्यन्तर देवों से सदा रक्षित रहते हैं ।।४५।।

🔤 **English Translation**

These four doors, combined with exquisite doors made of thunderbolts and decorated with garlands of different types of gems, are always protected by the gods Vyantar.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 45 (45)

Gāthā 46–48

📜 **Prakrit Verse**

दारोवरिमपए से, पत्तेक्कं होंति दार-पासादा। सत्तारह-भूमि-जुदा, णाणावरमत्तवारणया ।।४६।। दिप्पंत-रयण-दीवा, विचित्त-वर-सालभंजि-अत्थंभा। धुव्वंत-धय-वडाया, विविहालेक्खेहिं रमणिज्जा ।।४७।। लंबंत-रयण-माणा, समंतदोविविह-धूव-घड-जुत्ता। देवच्छुराहि भरिदा, पट्टंसुअ-पहुदि-कय-सोहा ।।४८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक द्वार के उपरिम भाग में सत्तरह भूमियों से संयुक्त, अनेकानेक उत्तम बरामदों से सुशोभित, प्रदीप्त रत्नदीपकों से युक्त, नानाप्रकार की उत्तम पुत्तलिकाओं से अंकित स्तम्भोंवाले लहलहाती ध्वजा-पताकाओं से समन्वित, विविध आलेखों से रमणीय, लटकती हुई रत्नमालाओं से संयुक्त, सब ओर विविध धूप घटों से युक्त, देवों एवं अप्सराओं से परिपूर्ण और पट्टांशुक (रेशमी-वस्त्र) आदि से शोभायमान द्वार प्रासाद हैं ।।४६-४८।।

🔤 **English Translation**

At the upper part of each gate, it is combined with seventeen lands, decorated with many beautiful verandahs, equipped with glowing gem lamps, coordinated with fluttering flags and banners with pillars marked with different types of exquisite effigies, delightful with various articles, combined with hanging garlands of gems, with various incense sticks everywhere, full

of gods and nymphs and wearing Pattanshuk (silk clothes). The palace is adorned with beautiful doors from the beginning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 48 (48) · 47 (47) · 46 (46)

Gāthā 49

📜 **Prakrit Verse**

उच्छेह-वास-पहुदिसु, दारब्भवणाण जेत्तिया संखा। तप्परिमाण-परूववण-उवएसो संपहि पणट्ठो ।।४९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

द्वार-भवनों की ऊँचाई तथा विस्तार आदि का जितना प्रमाण है, उस प्रमाण के प्ररूपण का उपदेश इस समय नष्ट हो चु का है ।।४९।।

🔤 **English Translation**

As much evidence as there is of height and expansion of gates and buildings etc., the doctrine of modeling that evidence has been destroyed at this time.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 49 (49)

Gāthā 50

📜 **Prakrit Verse**

सीहासण-छत्तत्तय-भामंडल-चामरादि-रमणिज्जा। रयणमया जिण-पडिमा, गोउर-दारेसु रेहंति ।।५०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

गोपुर-द्वारों पर सिंहासन, तीन छत्र, भामण्डल और चामरादि से रमणीय रत्नमय जिन प्रतिमाएँ शोभायमान हैं ।।५०।।

🔤 **English Translation**

The Gopur-gates are adorned with beautiful gem-encrusted statues of throne, three umbrellas, Bhamandal and Chamaradi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 50 (50)

Gāthā 51–56

📜 **Prakrit Verse**

तस्सि दीवे परिही, लक्खाणि तिण्णि सोलस-सहस्सा। जोयण-सयाणि दोण्णि य, सत्तावीसादि-रित्ताणि ।।५१।। पादूणं जोयणयं, अट्ठावीसुत्तरं सयं दंडा। किक्कू-हत्थो णत्थि हु, हवेदि एक्क का विहत्थी य ।।५२।। पादट्ठाणे सुण्णं, अंगुलमेक्कं तहा जवा पंच। एक्क को जूवो एक्क का लिक्खं कम्मक्खिदीण छब्वालं ।।५३।। सुण्णं जहण्ण-भोगक्खिदीए मज्झिल्ल-भोगभूमीए। सत्त च्चिय वालग्गा, पंचुत्तम-भोग-खोणीए ।।५४।। एक्क को तह रहरेणू, तसरेणू तिण्णि णत्थि तुडरेणू। दो वि य सण्णासण्णा, ओसण्णासण्णिया वि तिण्णि पुढं ।।५५।। परमाणू य अणंताणंता संखा हवेदि णियमेण। वोच्छामि तप्पमाणं, णिस्संददि दिद्विवादादो ।।५६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप की (सूक्ष्म) परिधि तीनलाख, सोलह हजार दोसौ सत्ताईस योजन, पादून एक योजन (तीन कोस), एकसौ अट्ठाईस धनुष, किष्कू और हाथ के स्थान में शून्य, एक वितस्ति, पाद के स्थान में शून्य, एक अंगुल, पाँच जौ, एक यू का, एक लीख, कर्मभूमि के छह बाल, जघन्य भोगभूमि के बालों के स्थान में शून्य, मध्यम भोगभूमि के सात बालाग्र, उत्तम भोगभूमि के पाँच बालाग्र, एक रथरेणु, तीन त्रसरेणु, त्रुटरेणु के स्थान में शून्य, दो सन्नासन्न, तीन अवसन्नासन्न और अनन्तानन्त परमाणु प्रमाण है। दृष्टिवाद अङ्ग से उसका जितना प्रमाण निकलता है, वह अब कहता हूँ ।।५१-५६।। Vishesharth: जम्बूद्वीप का व्यास एक लाख योजन है। इसी अधिकार की गाथा ९ के नियमानुसार √१ लाख x १ लाख x १० = परिधि। अर्थात् √१००००० x १००००० x १० = √१००००००००००० = परिधि। इसका वर्गमूल निकालने पर ३१६२२७ योजन प्राप्त हुए और ४८४४७१ / ६३२४५४ यो० अवशेष रहे। इनके कोस एवं धनुष आदि बनाने के लिए अंश में क्रमशः कोस तथा धनुष आदि का गुणा कर हर का भाग देते जाना चाहिए।

🔤 English Translation

The (subtle) circumference of Jambudweep is three lakhs, sixteen thousand two hundred and twenty-seven yojanas, Padoon one yojana (three Kos), one hundred and twenty-eight bows, zero in the place of kishku and hand, one Vitasti, zero in the place of foot, one finger, five barley, one of Yu, one reed, six hairs of the land of karma, zero in the place of hairs of the pubic land, seven balagras of the middle land, one of the best land. There are five balagra, one rathrenu, three trasrenu, zero in place of trutrenu, two sannasanna, three avasannasanna and infinite atomic proof. Now I will tell you all the evidence that comes from the Drishtivaad part. 51-56. Visheshharth: The diameter of Jambudweep is one lakh yojanas. According to the rules of Saga 9 of this right, √1 lakh x 1 lakh x 10 = circumference. That is, √100000 x 100000 x 10 = √1000000000000 = perimeter. After taking its square root, 316227 yojanas were obtained and 484471/632454 yojanas were left. To make their Kos and Dhanush etc., the numerator should be multiplied by Kos and Dhanush etc. respectively and the denominator should be divided.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,00,00,00,000 yojanas (10000.00 crore) · 6,32,454 yojanas (6.3 lakh) · 4,84,471 yojanas (4.8 lakh)
- In Text: 1 lakh = 1,00,000 yojanas

Gāthā 57

📜 Prakrit Verse

तेवीस सहस्साणिं, बेणिण सयाणिं च तेरसं अंसा । हारो एक्कं लक्खं, पंच सहस्साणि चउ सयाणि णवं ।।५७।।

🇮🇳 Hindi Translation

तेईस हजार दौसो तेरह अंश और एक लाख पाँच हजार चारसौ नौ हार है ।।५७।। Vishesharth: संदृष्टि का ख ख अनन्तानन्त का सूचक है।

🔤 English Translation

There are twenty three thousand two hundred and thirteen parts and one lakh five thousand four hundred nine necklaces. Vishesharth: The letter 'B' of perspective is indicative of infinity.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 57 (57)

Gāthā 58

📜 Prakrit Verse

एदस्सं पुढं, गुणगारो होदि तस्स परिमाणं । जाण अणंताणंतं, परिभास-कमेण उप्पण्णं ।।५८।।

🇮🇳 Hindi Translation

इस अंश का पृथक् गुणकार होता है। उसका परिमाण परिभाषा क्रम से उत्पन्न अनन्तानन्त (संख्या प्रमाण) जानो ।।५८।। Vishesharth: जम्बूद्वीप की सूक्ष्मपरिधि का प्रमाण योजन, कोस, धनुष आदि में निकाल ले ने के बाद (गाथा ५७ के अनुसार) २३२१३ / १०५४०९ अंश अवशेष बचते हैं। इनका गुणकार अनन्तानन्त है। अर्थात् इस २३२१३ / १०५४०९ अवशिष्ट अंश में अनन्तानन्त परमाणुओं का गुणा करके पश्चात् परिभाषा क्रम के अनुसार योजन, कोस, धनुष, रिक्कू एवं हाथ आदि से लेकर अवसन्नासन्न पर्यन्त प्रमाण निकाल ने के बाद अवशिष्ट (२३२१३ / १०५४०९) राशि अनन्तानन्त परमाणुओं के स्थानीय मानी गई है। यदि मूल राशि अनन्त-अनन्त परमाणु स्वरूप न मानी जाय तो अवशिष्ट अंश को अनन्तानन्त स्वरूप नहीं कहा जा सकता। इसीलिए गाथा में "एदस्संसस्स पुढं गुणगारा .... अणंताणंतं" .... कहा गया है।

🔤 English Translation

This fraction has a separate factor. Know its magnitude (number proof) arising from definition sequence. Visheshharth: After taking out the proof of the subtle circumference of Jambudweep in Yojana, Kos, Dhanush etc. (according to Gatha 57) 23213 / 105409 fractions are left. His qualities are infinite. That is, by multiplying this 23213 / 105409 residual fraction by infinite number of atoms and then taking the proof from Yojana, Kos, Dhanush, Rikku and Hath etc. till Avasannasanna according to the order of definition, the residual amount (23213 / 105409) is considered to be the locality of infinite atoms. If the original quantity is not considered to be of infinite atomic form, then the residual part cannot be called infinite form. That's why in the saga "Edassanssas Pudham Gunagaara. Anantanantam". Having said.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,05,409 yojanas (1.1 lakh) · 23,213 yojanas (23213) · 58 yojanas (58)

Gāthā 59

📜 Prakrit Verse

अंबर-पंचेक्क-चऊ, णव-छप्पण-सुण्ण-णवय-सत्तो व । अंक-कमे जोयणया, जंबूदीवस्स खेत्तफलं ।।५९।।

🇮🇳 Hindi Translation

शून्य, पाँच, एक, चार, नौ, छह, पाँच, शून्य, नौ और सात, अंकों को क्रम से रखने पर जितनी संख्या हो उत ने योजन प्रमाण जम्बूद्वीप का क्षेत्रफल निकलता है ।।५९।। Vishesharth: "विक्खंभ-चउब्भागप्पहदा सा होदि खेत्तफलं" गा० ९ अधिकार ४। अर्थात् परिधि को व्यास के चतुर्थांश से गुणा कर ने पर वृत्तक्षेत्र का क्षेत्रफल निकल आता है। जम्बूद्वीप का व्यास १ लाख योजन और परिधि ३१६२२७ योजन प्रमाण है। अतः गाथा ९ के अनुसार ३१६२२७ x १००००० /४ = ७९०५६९४१५० योजन अर्थात् ७९०५६९४१५० योजन जम्बूद्वीप का क्षेत्रफल हुआ। इस गाथा में केवल ७९०५६९४१५० योजन दर्शाये गये हैं शेष योजनों के कोस एवं धनुष आदि आगे दर्शाये जा रहे हैं।

English Translation

By arranging the numbers zero, five, one, four, nine, six, five, zero, nine and seven in sequence, the area of Jambudweep is determined by the number of numbers. Vishesharth: "Vikkhamb-Chaubbhaagappahada Sa Hodi Khettaphalan" Ga 9 Adhikari 4. That is, the area of the circle is obtained by multiplying the circumference by one-fourth of the diameter. The diameter of Jambudweep is 1 lakh yojanas and circumference is 316227 yojanas. Hence, according to Gatha 9, the area of Jambudweep was 316227 x 100000/4 = 7905694150 yojanas i.e. 7905694150 yojanas. Only 7905694150 Yojanas have been shown in this saga. Kos and Dhanush etc. of the remaining Yojanas are shown further.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 7,90,56,94,150 yojanas (790.57 crore) · 3,16,227 yojanas (3.2 lakh) · 1,00,000 yojanas (1.0 lakh)
- In Text: 1 lakh = 1,00,000 yojanas
- Formula: Area $A = C \times (D / 4) = (D^2\sqrt{10}) / 4$

Gāthā 60–64

Prakrit Verse

एक् को कोसो दंडा, सहस्समेक्कं हवेदि पंच-सया । तेवण्णाए सहिदा, किक्कू-हत्थेसु सुण्णाईं ।।६०।। एक् का होदि विहत्थी, सुण्णं पादम्मि अंगुलं एक्कं । जव-छक्क-त्तिय जूवा, लिक्खाओ तिण्णि णादव्वा ।।६१।। कम्मं खोणीअ दुबे, वालग्गा अवर-भोगभूमीए । सत्त हवंते मज्झिम-भोगखिदीए वि तिण्णि पुढं ।।६२।। उत्तम भोग-महीए, वालग्गा सत्त होंति चत्तारो । रहरेणू तसरेणू, दोण्णि तहा तिण्णि तुडरेणू ।।६३।। सत्त य सण्णासण्णा, ओसण्णासण्णया तहा एक् को । परमाणूण अणंताणंता संखा इमा होदि ।।६४।।

Hindi Translation

एक कोस, एक हजार पाँचसौ तिरेपन धनुष, किष्कू और हाथ के स्थान में शून्य, एक वितस्ति, पाद के स्थान में शून्य, एक अंगुल, छह जौ, तीन यू का, ३ लीख, कर्मभूमि के दो बालाग्र, जघन्य भोगभूमि के सात बालाग्र, मध्यम भोगभूमि के तीन बालाग्र, उत्तम भोगभूमि के सात बालाग्र, चार रथरेणु, दो त्रसरेणु, तीन त्रुटरेणु, सात सन्नासन्न, एक अवसन्नासन्न एवं अनन्तानन्त परमाणु प्रमाण, इस जम्बूद्वीप का क्षेत्रफल है ।।६०-६४।।

Vishesharth: गाथा ५९ के विशेषार्थ में ७९०५६९४१५० योजन पूर्ण और ३८०१९०० / ६३२४५४ योजन अवशिष्ट, जम्बूद्वीप का क्षेत्रफल बतलाया गया है। इस अवशिष्ट राशि के कोस आदि बना ने पर (३८०१९०० / ६३२४५४ x ४) = १ कोस, (४९११४६ x २००० / ६३२४५४) = १५५३ धनुष, इसीप्रकार किष्कु ०, हाथ ०, वितस्ति १, पाद ०, अंगुल १, जौ ६, जूँ ३, लीख ३, कर्मभूमि के बाल २, ज० भोग० के बाल ७, मध्यम भोग० के ३ बाल, उत्तम भोग० के ७ बाल, रथरेणु ४, त्रसरेणु २, त्रुटरेणु ३, सन्नासन्न ७ और अवसन्नासन्न १ प्राप्त हुए तथा ४८४५५ / १०५४०९ अंश शेष रहे जो अनन्तानन्त परमाणुओं के स्थानीय हैं।

English Translation

One Kos, one thousand and five hundred fifty-three bows, zero in the place of Kishku and hand, one Vitasti, zero in the place of foot, one finger, six barley, three Yu's, three reeds, two Balagra of Karmabhoomi, seven Balagra of Jaganya Bhogbhoomi, three Balagra of Madhyam Bhogbhoomi, seven Balagra of Uttam Bhogbhoomi, four Rathrenu, two Trasarenu, three

Trutarenu, seven The area of this Jambudweep is .60-64. Visheshharth: In the special meaning of Gatha 59, 7905694150 yojanas are complete and 3801900 / 632454 yojanas are left, the area of Jambudweep has been mentioned. By making Kos etc. of this residual amount (3801900 / 632454 x 4) = 1 Kos, (491146 x 2000 / 632454) = 1553 bow, similarly Kishku 0, hand 0, Vitasti 1, foot 0, finger 1, barley 6, lice 3, nit 3, hair of the land 2, Ja Bhog's hair was 7, Madhyam Bhog's hair was 3, Uttam Bhog's hair was 7, Ratherenu 4, Trasarenu 2, Trutarenu 3, Sannasanna 7 and Avasannasanna 1 were obtained and 48455/105409 fractions were left which are local to infinite atoms.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 7,90,56,94,150 yojanas (790.57 crore) · 38,01,900 yojanas (38.0 lakh) · 6,32,454 yojanas (6.3 lakh)

Gāthā 65

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठत्ताल-सहस्सा, पणवण्णुत्तर-चउससया अंसा । हारो एक्कं लक्खं, पंच सहस्साणि चउ सया णवयं ।।६५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अड़तालीस हजार चार सौ पचपन अंश और एक लाख पाँच हजार चारसौ नौ हार है ।।६५।। Visesharth: जम्बूद्वीप की परिधि को व्यास से गुणित कर योजन, कोस, धनुष .... सन्नासन्न और अवसन्नासन्न पर्यन्त क्षेत्रफल निकाल लेने के बाद ४८४५५ / १०५४०९ राशि अवशेष रहती है जो अनन्तानन्त परमाणुओं के स्थानीय है।

🔤 **English Translation**

There are forty eight thousand four hundred fifty five degrees and one lakh five thousand four hundred nine necklaces. Visesharth: Multiplying the circumference of Jambudweep by its diameter, Yojana, Kos, Dhanush. After taking out the area up to the non-stable and non-stable, an amount of 48455 / 105409 remains which is local to infinite number of atoms.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 1,05,409 yojanas (1.1 lakh) · 48,455 yojanas (48455) · 65 yojanas (65)

Gāthā 66

📜 **Prakrit Verse**

एदस्संसस्स पुढं, गुणगारो होदि तस्स परिमाणं । एत्थ अणंताणंतं, परिभास-कमेण उप्पण्णं ।।६६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस अंश का पृथक् गुणकार होता है। उसका परिमाण परिभाषा क्रम से उत्पन्न यह अनन्तानन्त प्रमाण है ।। ६६।। Visesharth: जम्बूद्वीप के सूक्ष्म क्षेत्रफल का प्रमाण योजन, कोस, धनुष आदि में निकाल ले ने के बाद (गा० ६४ के अनुसार) ४८४५५ / १०५४०९ अंश अवशिष्ट रहते हैं। इनका गुणकार अनन्तानन्त है। (शेष विशेषार्थ गाथा ५८ के विशेषार्थ सदृश ही है।)

🔤 **English Translation**

This fraction has a separate factor. Its magnitude is the infinite proof arising from the definition sequence. Vishesharth: After taking out the proof of the micro area of Jambudweep in Yojana, Kos, Dhanush etc. (according to Ga 64) 48455 / 105409 fractions remain. His qualities are infinite. (The remaining special meanings are similar to those of Gatha 58.).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,05,409 yojanas (1.1 lakh) · 48,455 yojanas (48455) · 66 yojanas (66)

Gāthā 67

Prakrit Verse

सोलस-जोयण-हीणे, जंबूदीवस्स परिहि-मज्झम्मि । दारंतर-परिमाणं, चउ-भजिदे होदि जं लद्धं ।।६७।।

Hindi Translation

जम्बूद्वीप की परिधि के प्रमाणमें से सोलह योजन कम करके शेष में चार का भाग देने पर जो लब्ध आवे वह द्वारों के अन्तराल का प्रमाण है ।।६७।।

English Translation

The result obtained by subtracting sixteen Yojanas from the circumference of Jambudweep and dividing the remainder by four is the evidence of the distance between the gates.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 67 yojanas (67)

Gāthā 68–69

Prakrit Verse

जगदी-बाहिर-भागे, दाराणं होदि अंतर-पमाणं । उणसीदि-सहस्साणिं, बावण्णा जोयणाणि अदिरेगा ।।६८।।

सत्त सहस्साणि धणू, पंच-सयाणि च होंति बत्तीसं । तिण्णि-च्चिय पव्वाणि, तिण्णि जवा किंचिदरित्ता ।।६९।।

Hindi Translation

जगती के बाह्य-भाग में द्वारों के अन्तराल का प्रमाण उनासी हजार बावन (७९०५२) योजन से अधिक है। (इस अधिक का प्रमाण) सात हजार पाँचसौ बत्तीस (७५३२) धनुष, तीन अंगुल और कुछ अधिक तीन जौ है ।। ६८-६९।। Vishesharth: (गाथा ५१ से ५६ पर्यन्त) जम्बूद्वीप की परिधि ३१६२२७ योजन, ३ कोस, १२८ धनुष आदि कही गई है। इसमें से १६ योजन [जगती में चार द्वार हैं और प्रत्येक द्वार चार योजन चौड़ा है (गा० ४४), अतः १६ यो०] घटाकर चार का भाग दे ने पर जगती के बाह्य भाग में द्वारों के अन्तराल का प्रमाण प्राप्त होता है। यथा- ३१६२२७ - १६ / ४ = ७९०५२ योजन, ३ योजन अवशेष। ३ यो० x (४ को०) + ३ / ४ = ३ कोस, अवशेष ३ कोस। (३ x २००० ध०) + १२८ / ४ = १५३२ धनुष अर्थात् ३ कोस १५३२ धनुष या ७५३२ धनुष, ० रिक्कू, ० हाथ, ० वितस्ति, ० पाद, ३ अंगुल, ३ जौ, २ जूँ, २ लीख, ३ कर्मभूमि के बाल, ४ ज० भो० के बाल, १ म० भो० का बाल, ७ उ० भो० के बाल, २ रथरेणु, २ त्रस०, ६ त्रुटरेणु, ० सन्नासन्न एवं ४३/४ अवसन्नासन्न आदि द्वारों के अन्तराल में अधिक का प्रमाण है।

English Translation

The evidence of the gap of doors in the outer part of Jagati is more than eighty-nine thousand fifty-two (79052) yojanas. (Proof of this excess) There are seven thousand five hundred thirty two (7532) bows, three fingers and some more three barley.68-69. Visheshharth: (From Gatha 51 to 56) The circumference of Jambudweep is said to be 316227 yojanas, 3 kos, 128 bows etc. From this, there are 16 yojanas [there are four gates in Jagati and each gate is four yojanas wide (Ga 44), hence by subtracting 16 Yojana] and dividing by four, the evidence of the gap of gates in the outer part of Jagati is obtained. As - 316227 - 16 / 4 = 79052 schemes, 3 schemes left. 3 yo x (4 ko0) + 3 / 4 = 3 kos, remainder 3 kos. (3 There is evidence of excess in the intervals of doors like Rathrenu, 2 Tras0, 6 Trutarenu, 0 Sannasanna and 43/4 Avasannasanna etc.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,16,227 yojanas (3.2 lakh) · 79,052 yojanas (79052) · 7,532 yojanas (7532)

Gāthā 70

📜 Prakrit Verse

जगदी-अब्भंतराए, परिही लक्खाणि तिण्णि जोयणया। सोलस-सहस्स-इगि-सय-बावण्णा होंति किचूणा ।। ७०।।

🇮🇳 Hindi Translation

जगती के अभ्यन्तर भाग में जम्बूद्वीप की परिधि तीन लाख सोलह हजार एकसौ बावन (३१६१५२) योजन से कुछ कम है ।।७०।। Vishesharth: गाथा १६ में जगती का मूल विस्तार १२ योजन कहा गया है। जो दोनों ओर का (१२ x २ =) २४ योजन हुआ। इन्हें एक लाख व्यासमें से घटा देने पर ९९९७६ यो० प्राप्त हुए। अर्थात् यह जगती का अभ्यन्तर व्यास हुआ। इसकी सूक्ष्म परिधि निकाल ने पर-३१६१५१ योजन, ३ कोस, ६७० धनुष, १ रिक्कू, १ हाथ, ० वि०, १ पाद और २ अंगुल प्राप्त होते हैं, इसीलिए गाथा में परिधि का प्रमाण कुछ कम ३१६१५२ योजन कहा गया है।

🔤 English Translation

The circumference of Jambudweep in the inner part of Jagati is slightly less than three lakh sixteen thousand one hundred and fifty two (316152) yojanas. Visheshharth: In Gatha 16 the basic expansion of Jagati is said to be 12 yojanas. Which is (12 x 2 =) 24 yojanas on both sides. By subtracting these from one lakh diameters, we got 99976 yo. That is, this was the inner diameter of the universe. After calculating its subtle circumference, we get 316151 Yojana, 3 Kos, 670 Bow, 1 Rikku, 1 Hand, 0 V, 1 Foot and 2 Fingers, that is why the proof of circumference in the saga is said to be less than 316152 Yojana.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,16,152 yojanas (3.2 lakh) · 3,16,151 yojanas (3.2 lakh) · 99,976 yojanas (99976)

Gāthā 71

📜 Prakrit Verse

जगदी-अब्भंतराए, दाराणं होदि अंतर-पमाणं। उणसीदि-सहस्साणिं, चउतीसं जोयणाणि किचूणं ।।७१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जगती के अभ्यन्तरभाग में द्वारों के अन्तराल का प्रमाण उनासी हजार चौंतीस (७९०३४) योजन से कुछ कम है ।।७१।। Vishesharth: जम्बूद्वीप की जगती के अभ्यन्तर भाग में परिधि का प्रमाण कुछ कम ३१६१५२ योजन अर्थात् ३१६१५१ योजन, ३ कोस, ९७० ध०, १ रिक्कू, १ हाथ, ० वि०, १ पाद और २ अंगुल कहा गया है। द्वारों का विस्तार ४-४ योजन है, अतः अभ्यन्तर परिधि के प्रमाणमें से १६ यो० घटाकर चार का भाग दे ने पर कुछ कम ७९०३४ योजन अर्थात् ७९०३३ यो०, ३ कोस, १७४२ धनुष, १ रिक्कू, ० हाथ, १ वि०, ० पाद और ५ अंगुल प्रत्येक द्वार के अन्तराल का प्रमाण है।

🔤 **English Translation**

The evidence of the gap of doors in the interior of Jagati is slightly less than eighty-nine thousand thirty-four (79034) yojanas. Vishesharth: The evidence of circumference in the inner part of the Jagati of Jambudweep is said to be somewhat less, i.e. 316152 Yojanas, i.e. 316151 Yojanas, 3 Kos, 970 Dh0, 1 Rikku, 1 Hath, 0 Vi, 1 Paad and 2 Angul. The expansion of the doors is 4-4 yojanas, hence, subtract 16 yo from the inner perimeter and divide by four to give a slightly less 79034 yojana i.e. 79033 yojanas, 3 kos, 1742 bows, 1 rikku, 0 hands, 1 vis, 0 feet and 5 fingers is the evidence of the interval of each door.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,16,152 yojanas (3.2 lakh) · 3,16,151 yojanas (3.2 lakh) · 79,034 yojanas (79034)

Gāthā 72

📜 **Prakrit Verse**

विक्खंभद्ध-कदीओ, बिगुणा वट्टे दिसंतरे दीवे । जीवा-वग्गो पण-गुण-चउ-भजिदे होदि धणु-करणो ।।७२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

विष्कम्भ के आधे के वर्ग का दुगना, वृत्ताकार द्वीप की चतुर्थांश परिधिरूप धनुष की जीवा का वर्ग होता है। इस वर्ग को पाँच से गुणाकर चार का भाग देने पर धनुष का वर्ग होता है ।।७२।। Vishesharth: जम्बूद्वीप की जगती की चारों दिशाओं में एक-एक द्वार है। एक द्वार से दूसरे द्वार तक का क्षेत्र धनुषाकार है, क्योंकि पूर्व या पश्चिम द्वार से दक्षिण एवं उत्तर द्वार पर्यन्त जगती का जो आकार है वह धनुष सदृश है और अभ्यन्तर भाग में एक द्वार से दूसरे द्वार पर्यन्त के क्षेत्र का आकार धनुष की डोरी अर्थात् जीवा सदृश है। जम्बूद्वीप का विष्कम्भ १००००० योजन प्रमाण है, इसके अर्धभाग के वर्ग का दुगुना कर ने पर जो लब्ध प्राप्त होता है, वही द्वीप की चतुर्थांश परिधिरूप जीवा के वर्ग का प्रमाण है तथा इस वर्ग का वर्गमूल जीवा का प्रमाण है। जीवा के वर्ग को पाँच से गुणितकर चार का भाग देने पर धनुष का वर्ग और इसका वर्गमूल धनुष का प्रमाण है। जीवा और धनुष का यह प्रमाण ही द्वारों के अन्तराल का प्रमाण है जो गाथा ७३-७४ में दर्शाया जाएगा।

🔤 **English Translation**

Twice the square of half of the Vishkambh, one fourth of the circumference of the circular island is the square of the chord of the bow. Multiplying this square by five and dividing it by four gives the square of the bow. Vishesharth: There is one door in each of the four directions of the world of Jambudweep. The area from one door to the other is arched, because the shape of the Jagti from the east or west door to the south and north door is like a bow and in the inner part,

the shape of the area from one door to the other is like the string of the bow i.e. the chord. The Vishkambh of Jambudweep is the proof of 100000 yojanas, the result obtained by doubling the square of its half is the proof of the square of the perimeter chord of the fourth part of the island and the square root of this square is the proof of the chord. By multiplying the square of the chord by five and dividing it by four, the square of the bow and its square root is the proof of the bow. This evidence of chord and bow is the evidence of the gap of doors which will be shown in Gatha.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 74 yojanas (74) · 73 yojanas (73)
- Formula: Area A = C × (D / 4) = $(D^2\sqrt{10}) / 4$

Gāthā 73

📜 **Prakrit Verse**

सत्तरि-सहस्स-जोयण, सत्त-सया दस-जुदो य अदिरित्तो । जगदी-अब्भंतराए, दाराणं रिजु-सरूव-विच्चालं ।।
७३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जगती के अभ्यन्तरभाग में द्वारों का ऋजु स्वरूप अर्थात् सीधा अन्तराल सत्तर हजार, सातसौ दस योजनों से कुछ अधिक है ।।७३।। Vishesharth: यहाँ ७०७१० योजन से कुछ अधिक का प्रमाण २ कोस, १४२४ धनुष, १ रिक्कू, १ हाथ, १ वि०, १ पाद और ३ अंगुल है।

🔤 **English Translation**

In the inner part of Jagati, the straight form of the doors i.e. the straight distance is more than seventy thousand, seven hundred and ten yojanas. Vishesharth: Here the proof of something more than 70710 Yojana is 2 Kos, 1424 Dhanush, 1 Rikku, 1 Hath, 1 Vis, 1 Paad and 3 Angul.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 70,710 yojanas (70710) · 1,424 yojanas (1424) · 73 yojanas (73)

Gāthā 74

📜 **Prakrit Verse**

उणसीदि-सहस्साणिं, छप्पण्णा जोयणाणि दंडाईं । सत्त-सहस्सा पण-सय-बत्तीसा होंति किंचूणा ।।७४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

विजयादि द्वारों का अन्तराल उनासी हजार, छप्पन योजन और सात हजार पाँचसौ बत्तीस धनुष है जो कुछ कम है ।।७४।। Vishesharth: जम्बूद्वीप की परिधि के ४ भाग का प्रमाण ही द्वारों के अन्तराल का प्रमाण है। जो ७९०५६ योजन, ३ कोस १५३२ धनुष है। अर्थात् द्वारों का अन्तराल ७९०५६ योजन, ७५३२ धनुष, रिक्कू ०, हाथ ०, वि० ०, पाद १, अंगुल १ और जौ ४ प्रमाण प्राप्त हो रहा है। किन्तु गाथा में 'किंचूणा' पद दिया है जबकि अन्तराल का प्रमाण ७९०५६ यो० ७५३२ धनुष से कुछ अधिक प्राप्त हो रहा है। अतएव "किंचूणा" शब्द से यह बोध लिया जाये कि गाथा में दिया हुआ माप यथार्थ माप से कुछ कम है।

English Translation

The interval of Vijayadi gates is eighty nine thousand, fifty six yojanas and seven thousand five hundred thirty two bows which is somewhat less. Visheshharth: The evidence of 4 parts of the circumference of Jambudweep is the evidence of the gap of the gates. Which is 79056 Yojana, 3 Kos 1532 Dhanush. That is, the gap of doors is 79056 Yojana, 7532 Dhanush, Rikku 0, Hath 0, Vi 0, Foot 1, Angul 1 and Barley 4. The evidence is being obtained. But in the saga the word 'Kinchuna' has been given whereas the evidence of interval is found to be something more than 79056 or 7532 bows. Therefore, from the word "Kinchuna" it should be understood that the measurement given in the saga is somewhat less than the actual measurement.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 79,056 yojanas (79056) · 7,532 yojanas (7532) · 1,532 yojanas (1532)

Gāthā 75

Prakrit Verse

विजयादि दुवाराणं, पंच-सया जोयणाणि वित्थारो। पत्तेक्कं उच्छेहो, सत्त सयाणिं च पण्णासा ।।७५।।

Hindi Translation

विजयादिक द्वारोंमें से प्रत्येक का विस्तार पाँचसौ (५००) योजन और ऊँचाई सातसौ पचास (७५०) योजन प्रमाण है ।।७५।। Vishesharth: इसी अधिकार की गाथा ४४ में विजयादिक द्वारोंमें से प्रत्येक का विस्तार चार योजन प्रमाण और ऊँचाई ८ योजन प्रमाण कही गयी है।

English Translation

The extent of each of the Vijayadika gates is five hundred (500) yojanas and the height is seven hundred and fifty (750) yojanas. Visheshharth: In Gatha 44 of the same authority, the expansion of each of the Vijayadika gates is said to be four yojana pramana and the height is said to be 8 yojana pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 750 yojanas (750) · 500 yojanas (500) · 75 yojanas (75)

Gāthā 76

Prakrit Verse

दारोवरिम-घराणं, रुंदो दो जोयणाणि पत्तेक्कं। उच्छेहो चत्तारिं, केई एवं परूवेंति ।।७६।।

Hindi Translation

द्वारों पर स्थित प्रासादों (घरों) में से प्रत्येक का विस्तार दो योजन और ऊँचाई चार योजन प्रमाण है, ऐसा भी कित ने ही आचार्य प्ररूपण करते हैं ।।७६।। Vishesharth: इसी अधिकार की गा० २९ से ३४ पर्यन्त प्रासादों के विस्तार आदि का प्रमाण इससे भिन्न कहा गया है।

English Translation

Each of the Prasads (houses) situated at the gates has an extension of two yojanas and a height of four yojanas, this is also proved by many Acharyas. Vishesharth: In Ga 29 to 34 of the same authority, the evidence of expansion of palaces etc. has been said to be different from this.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 76 yojanas (76) · 34 yojanas (34) · 29 yojanas (29)

Gāthā 77

Prakrit Verse

एदेसि दाराणं, अहिवइ-देवा हवंति वेंतरया। जं णामा ते दारा, तं णामा ते वि विक्खादा ।।७७।।

Hindi Translation

इन द्वारों के अधिपति देव व्यन्तर होते हैं। जिन नामों के वे द्वार हैं उनके अधिपति व्यन्तरदेव भी उन्हीं नामों से प्रसिद्ध होते हैं ।।७७।।

English Translation

The presiding deity of these gates is Vyantar. Vyantardev, the lord of those gates whose names are there, is also famous by the same names.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 77 (77)

Gāthā 78

Prakrit Verse

एक्क-पलिदोवमाऊ, दस-दंड-समाण-तुंग-वर-देहा। दिव्वामल-मउड-धरा, सहिदा देवी - सहस्सेहि ।।७८।।

Hindi Translation

ये देव एक पल्योपम आयुवाले; दस-धनुष प्रमाण उन्नत, उत्तम शरीरवाले; दिव्य निर्मल मुकुट के धारण कर ने वाले और हजारों देवियों सहित होते हैं ।।७८।।

English Translation

This god is of one age; Ten - bow-like, advanced, having a perfect body; He who wears the divine pure crown and is accompanied by thousands of goddesses.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 78 (78)

Gāthā 79

Prakrit Verse

दारस्स उवरि-दे से, विजयस्स पुरं हवेदि गयणम्मि। बारस - सहस्स - जोयण - दीहं तस्सह - विक्खंभं ।।७९।।

Hindi Translation

द्वार के उपरिम भाग पर आकाश में बारह हजार (१२०००) योजन लम्बा और इससे आधे (६००० योजन) विस्तार वाला विजयदेव का नगर है ।।७९।।

English Translation

On the upper part of the gate, in the sky, there is the city of Vijaydev, which is twelve thousand (12000 yojanas) long and half as wide (6000 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)

- Key Values: 12,000 yojanas (12000) · 6,000 yojanas (6000) · 79 yojanas (79)

Gāthā 80

Prakrit Verse

चउ-गोउर-संजुत्ता, तड-वेदी तम्मि होदि कणयमई । चरियट्टालय-चारू, दारोवरि जिण-घरेहि रम्मयरा ।। ८०।।

Hindi Translation

उस विजयपुर में चार गोपुरों से संयुक्त सुवर्णमयी तटवेदी है जो मार्गों एवं अट्टालिकाओं से सुन्दर है और द्वारों पर स्थित जिन भवनों से रमणीय है ।।८०।।

English Translation

In that Vijayapur, there is a golden altar combined with four gopuras, which is beautiful with the paths and arches and the buildings located at the gates are delightful.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 80 (80)

Gāthā 81

Prakrit Verse

विजयपुरम्मि विचित्ता, पासादा विविह-रयण-कणयमया । समचउरस्सा दीहा, अणेय - संठाण - सोहिल्ला ।। ८१।।

Hindi Translation

विजयपुर में अनेक प्रकार के रत्नों और स्वर्ण से निर्मित, समचौरस, विशाल तथा अनेक आकारों में सुशोभित अद्भुत प्रासाद हैं ।।८१।।

English Translation

Vijaypur has wonderful palaces made of many types of gems and gold, rectangular, huge and decorated in many shapes.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 81 (81)

Gāthā 82–83

Prakrit Verse

कुंदेंदु-संख-धवला, मरगय-वण्णा सुवण्ण-संकासा । वर-पउमराय-सरिसा, विचित्त-वण्णंतरा पउरा ।।८२।।
ओलग्ग - मंत - भूसण - अभिसेउप्पत्ति- मेहुणादीणं । सालाओ विसालाओ, रयण-मईओ विराजंति ।।८३।।

Hindi Translation

वे प्रासाद कुन्दपुष्प, चन्द्रमा एवं शंख सदृश धवल, मरकतमणि जैसे (हरित) वर्णवाले, स्वर्ण के सदृश (पीले), उत्तम पद्मराग मणियों के सदृश (लाल) एवं बहुत से अन्य विचित्र वर्णों वाले हैं। उनमें ओलगशाला, मन्त्रशाला, आभूषणशाला, अभिषेकशाला, उत्पत्तिशाला एवं मैथुनशाला आदिक रत्नमयी विशाल शालाएँ शोभायमान हैं ।।८२-८३।।

English Translation

Those palaces are white like flower, moon and conch, colored like emerald (green), like gold (yellow), like the best Padmarag gems (red) and have many other strange colors. Among them, huge jewel-filled schools like Olgashala, Mantrashala, Abhushanshala, Abhishekashala, Utinidhishala and Maithunashala etc. are beautiful.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 83 (83) · 82 (82)

Gāthā 84–85

📜 **Prakrit Verse**

ते पासादा सव्वे, विचित्त-वणसंड-मंडणा रम्मा। दिप्पंत-रयण-दीवा, वर-धूव-घडेहि संजुत्ता ॥८४॥ सत्तट्ठ-णव-दसादिय-विचित्त-भूमीहि-भूसिदा विउला। धुव्वंत-धय-वडाया, अकट्टिमा सुट्ठु सोहंति ॥८५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे सब अकृत्रिम भवन विचित्र वन-खण्डों से सुशोभित, रमणीय प्रदीप्त रत्नदीपों से युक्त, श्रेष्ठ धूपघटों से संयुक्त; सात,आठ, नौ और दस इत्यादि विचित्र भूमियों से विभूषित; विशाल फहराती हुई ध्वजा-पताकाओं सहित विशिष्टता से शोभायमान हैं ॥८४-८५॥

🔤 **English Translation**

All those artificial buildings are adorned with strange forest patches, with beautifully glowing gem lamps, combined with excellent sunlight; Blessed with seven, eight, nine and ten etc. strange lands; They are exceptionally beautiful with huge fluttering flags and banners.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 85 (85) · 84 (84)

Gāthā 86

📜 **Prakrit Verse**

पास-रस-वण्ण-वर-भणि-गंधेहि बहुविहेहि कद-सरिसा। उज्जल-विचित्त-बहुविह- सयणासण - णिबह - संपुण्णा ॥८६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अनेक प्रकार के स्पर्श, रस, वर्ण, उत्तमध्वनि एवं गन्ध ने जिनको समान कर दिया है। अर्थात् इनकी अपेक्षा जो समान हैं ऐसे वे भवन नाना प्रकार की उज्ज्वल एवं अद्भुत शय्याओं एवं आसनों के समूह से परिपूर्ण हैं ॥८६॥

🔤 **English Translation**

Various types of touch, taste, colour, wonderful sound and smell have made them equal. That is, the buildings which are similar to these are full of various types of bright and wonderful beds and seats.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 86 (86)

Gāthā 87

📜 **Prakrit Verse**

'एदस्सि णयरवरे, बहुविह-परिवार-२परिगदो णिच्चं।

📐 **Key Numerical Value:** देवी-जुत्तो भुंजदि, उवभोग-सुहाइ विजयसुरो३ ॥८७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस श्रेष्ठ नगर में अप ने अनेक प्रकार के परिवार से घिरा हुआ विजयदेव अपनी देवियों सहित सदा उपभोग सुखों को भोगता है ॥८७॥ Vishesharth: विशेषार्थ:- भोग और उपभोग के भेद से भोग दो प्रकार के होते हैं। जो पदार्थ एक बार भोगने में आते हैं उन्हें भोग कहते हैं, जैसे भोज्य-पदार्थ और जो बार-बार भोगने में आते हैं उन्हें उपभोग कहते हैं, जैसे शय्या आदि। देव पर्याय में उपभोग ही होते हैं क्योंकि उनके कवलाहार आदि नहीं होता।

🔤 **English Translation**

In this great city, Vijaydev, surrounded by various types of families, always enjoys the pleasures along with his goddesses. 87. Visheshharth: Special meaning:- There are two types of enjoyment as per the difference between enjoyment and consumption. Those things which are enjoyed once are called enjoyment, like food items and those which are enjoyed again and again are called consumption, like bed etc. Dev is synonymous with consumption only because there is no Kavalahar etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 87 (87)

Gāthā 88

📜 **Prakrit Verse**

एवं अवसेसाणं, देवाणं पुरवराणि रम्माणि ।

📐 **Key Numerical Value:** दारोवरिम-पदेसे४, णहम्मि जिणभवण-जुत्ताणि ॥८८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसीप्रकार अन्य द्वारों के ऊपर के प्रदेश में अर्थात् ऊपर आकाश में जिनभवनों से युक्त अवशिष्ट देवों के रमणीय उत्तम नगर हैं ॥८८॥

🔤 **English Translation**

Similarly, in the region above the other doors, i.e. in the sky above, there are beautiful and beautiful cities of residual gods with buildings.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 88 (88)

Gāthā 89

📜 **Prakrit Verse**

जगदीए अब्भंतरभागे५ बे-कोस-वास-संजुत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** भूमितले वणसंडा६, वर-७तरु-णियरा विराजंति ॥८९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जगती के अभ्यन्तरभाग में पृथिवीतल पर दो कोस विस्तार से युक्त और उत्तम वृक्षों के समूहों से परिपूर्ण वनसमूह शोभायमान हैं ॥८९॥

🔤 **English Translation**

In the inner part of the world, there are beautiful forests spanning two kos on the earth's surface and full of groups of beautiful trees.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 89 (89)

Gāthā 90

📜 **Prakrit Verse**

तं उज्जाणं सीयल-छायं वर-सुरहि-कुसुम-परिपुण्णं८ ।

📐 **Key Numerical Value:** दिव्वामोद-सुगंधं, सुर-खेयर-मिहुण-मण-हरणं ॥९०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शीतल छाया से युक्त, उत्तम सुगन्धित पुष्पों से परिपूर्ण और दिव्य सुगन्ध से सुगन्धित वह उद्यान देवों और विद्याधर-युगलों के मनों को हरण कर ने वाला है ॥९०॥

🔤 **English Translation**

That garden, full of cool shade, full of exquisitely scented flowers and fragrant with divine fragrance, captivates the minds of gods and learned couples.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 90 (90)

Gāthā 91

📜 **Prakrit Verse**

बे कोसा उव्विद्धा, उज्जाण-वणस्स वेदिया दिव्वा ।

📐 **Key Numerical Value:** पंच-सय-चाव-रुंदा, कंचण-वर-रयण-णियरमई ॥९१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

स्वर्ण एवं उत्तमोत्तम रत्नों के समूह से निर्मित उद्यान वन की दिव्य वेदि का दो कोस ऊँची और पाँचसौ धनुष प्रमाण चौड़ी है ॥९१॥

🔤 **English Translation**

The divine altar of the garden forest, made up of a group of gold and the best gems, is two kos high and five hundred bows wide.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 91 (91)

Gāthā 92

📜 **Prakrit Verse**

तस्सि जंबूदिवे, सत्त-च्चिय होंति जणपदा पवरा ।

📐 **Key Numerical Value:** १एदाणं विच्चाले, छक्कुल-सेला विरायंते ॥९२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस जम्बूद्वीप में सात प्रकार के श्रेष्ठ जनपद हैं और इन जनपदों के अन्तराल में छह कुलाचल शोभायमान हैं ॥ ९२॥

English Translation

There are seven types of best Janapadas in that Jambudweep and in between these Janapadas there are six Kulachals which are beautiful.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 92 (92)

Gāthā 93

Prakrit Verse

दक्खिण-दिसाए भरहो, हेमवदो हरि-विदेह-रम्माणि ।

Key Numerical Value: हेरवणवदेरावद - वरिसा कुल - पव्वदंतरिदा ॥९३॥

Hindi Translation

दक्षिण दिशा से लेकर भरत, हैमवत, हरि, विदेह, रम्यक, हैरण्यवत और ऐरावत क्षेत्र कुलपर्वतों से विभक्त हैं ॥ ९३॥

English Translation

From the south direction, Bharat, Haimvat, Hari, Videha, Ramyak, Haranyavat and Airavat regions are divided by the Kulparvatas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Airāvata-kṣetra (Northern Realm)
- Key Values: 93 (93)

Gāthā 94

Prakrit Verse

कप्पतरु-धवल-छत्ता, वर-उववण-चामरेहि २चारुत्तरा ।

Key Numerical Value: वर-कुंड-कुंडलेहि, विचित्त-रुवेहि रमणिज्जा ॥९४॥

Hindi Translation

कल्पवृक्ष रूपी धवल छत्र एवं उत्तम उपवनरूपी चँवरों से अत्यन्त मनोहर, अद्भुत सुन्दरतावाले श्रेष्ठ कुण्डरूपी कुण्डलों से रमणीय, अनेक प्रकार के रत्नों से उज्ज्वल कुलपर्वतरूपी मुकुट,

English Translation

Very beautiful with the white canopy in the form of Kalpavriksha and the wonderful canopy of trees in the form of a forest, delightful with the excellent Kundli earrings of amazing beauty, the crown in the form of family mountain bright with many types of gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 94 (94)

Gāthā 95

Prakrit Verse

वर-वेदी-कडिसुत्ता, बहुरयणज्जल-गिरिंद मउड-धरा ।

Key Numerical Value: सरि-जल-पवाह-हारा, खेत्त-णरिंदा विराजंति ॥९५॥

Hindi Translation

उत्तम वेदीरूपी कटिसूत्र तथा नदियों के जलप्रवाहरूपी हार को धारण करनेवाले भरतक्षेत्रादि राजा सुशोभित हैं ॥९४-९५॥

🔤 **English Translation**

The kings like Bharatkshetra, who wear the Katisutra in the form of an excellent altar and the necklace in the form of water flow of rivers, are adorned.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 95 (95) · 94 (94)

Gāthā 96

📜 **Prakrit Verse**

हिमवंत-महाहिमवंत - णिसह-णीलद्दि१-रुम्मि-सिहरि-गिरी ।

📐 **Key Numerical Value:** मूलोवरि-समवासा, पुव्वावर-जलहि२ संलग्गा ॥९६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

हिमवान्, महाहिमवान्, निषध, नील, रुक्मी और शिखरी कुलपर्वत मूल में एवं ऊपर समान विस्तार से युक्त हैं तथा पूर्वा पर समुद्रों से संलग्न हैं। ये छहों कुल पर्वत क्रमशः सुवर्ण, चाँदी, तपनीय, वैडूर्यमणि, रजत और स्वर्ण के सदृश वर्णवाले तथा एकसौ, दोसौ, चारसौ, चारसौ, दोसौ और एकसौ योजन प्रमाण ऊँचाई वाले हैं ॥९६-९७॥

🔤 **English Translation**

Himavan, Mahahimavan, Nishadha, Neel, Rukmi and Shikhari Kulparvata are equally expansive at the base and above and are connected to the seas on the east. These six clan mountains are respectively gold, silver, tapaniya, vaiduryamani, silver and gold in color and have a height of one hundred, two hundred, four hundred, four hundred, two hundred and one hundred yojanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 97 yojanas (97) · 96 yojanas (96)

Gāthā 97

📜 **Prakrit Verse**

एदे हेमज्जुण-तवणिज्जय - वेडुलिय - रजद-हेममया ।

📐 **Key Numerical Value:** एक्क-दु-चउ-चउ-दुग-इगि-जोयण-सय-उदय-संजुदा कमसो ॥९७॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 97 (97)

Gāthā 98

📜 **Prakrit Verse**

३वर-दह-सिदादवत्ता, ४सरि-चामर-विज्जमाणया परिदो ।

📐 **Key Numerical Value:** कप्पतरु-चारु५ - चिंधा, वसुमइ६ - सिंहासणारूढा ॥९८॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 98 (98)

Gāthā 99

📜 **Prakrit Verse**

वर-वेदी-कडिसुत्ता, विविहुज्जल-रयण-कूड-मउडधरा ।

📐 **Key Numerical Value:** लंबिद - णिज्झरहारा, चंचल - तरु - कुंडलाभरण ॥९९॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 99 (99)

Gāthā 100

📜 **Prakrit Verse**

गोउर - तिरीट - रम्मा, पायार - सुगंध-कुसुम-दामग्गा ।

📐 **Key Numerical Value:** सुरपुर-कण्ठाभरणा, ७वण-राजि-विचित्त-वत्थ-कयसोहा ॥१००॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 100 (100)

Gāthā 101

📜 **Prakrit Verse**

८तोरण-कंकण - जुत्ता, ९वज्ज-पणाली-फुरंत१०-केऊरा ।

📐 **Key Numerical Value:** जिणवर - मंदिर - तिलया, भूधर - राया विरायंति ॥१०१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्तम द्रहरूपी सफेद छत्र से विभूषित; चारों ओर नदीरूपी चामरों से वीज्यमान, कल्पवृक्षरूपी सुन्दर चिह्नों सहित, पृथिवीरूपी सिंहासन पर विराजमान, उत्तम वेदीरूपी कटिसूत्र से युक्त, विविध प्रकार के उज्ज्वल रत्नों के कूटरूपी मुकुट को धारण कर ने वाले निर्झररूपी लटकते हुए हार से शोभायमान, चंचल वृक्षरूपी कुण्डलों से भूषित, गोपुररूप किरीट से सुन्दर, कोटरूपी सुगन्धित फूलों की माला से अग्रभाग में सुशोभित, सुरपुररूपी कण्ठाभरण से अभिराम, वनपंक्तिरूप विचित्र वस्त्रों से शोभायमान, तोरणरूपी कंकण से युक्त, वज्र-प्रणालीरूपी स्फुरायमान केयूरों सहित और जिनालयरूप तिलक से मनोहर, कुलाचलरूपी राजा अत्यन्त सुशोभित हैं ॥९८-१०१॥

🔤 **English Translation**

Adorned with a beautiful white umbrella in the form of a dragon; All around adorned with Chamaras in the form of rivers, with beautiful signs in the form of Kalpavriksha, seated on the throne of the earth, equipped with the exquisite Katisutra in the form of an altar, adorned with a dangling necklace in the form of a waterfall made of various types of bright gems, decorated with earrings in the form of a playful tree, beautiful with a crown in the form of a gopura, with a garland of fragrant flowers in the form of a kotar. The king in the form of Kulachal, adorned in the front, adorned with a throat-filler in the form of Surpur, decorated with strange clothes in

the form of a forest, adorned with bangles in the form of a arch, with sparkling keuris in the form of a thunderbolt and adorned with a tilak in the form of Jinalaya, is extremely adorned.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 101 (101) · 98 (98) · 10 (10)

Gāthā 102

Prakrit Verse

पुव्वावरदो दोहा, सत्त वि खेत्ता अणादि-विण्णासा।

Key Numerical Value: कुलगिरि-कय-मज्जादा१, वित्थिण्णा दक्खिणुत्तरदो ॥१०२॥

Hindi Translation

(भरतादि) सातों ही क्षेत्र पूर्व-पश्चिम लम्बे, अनादि-रचना युक्त (अनादि-निधन), कुलाचलों से सीमित और दक्षिण-उत्तर में विस्तीर्ण हैं ॥१०२॥

English Translation

(Bharat etc.) All the seven regions are long from east to west, having eternal creation (anadi-nidhan), limited by Kulakhalas and extended in south-north.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 102 (102)

Gāthā 103

Prakrit Verse

णउदो-जुद-सद-भजिदे, जंबूदविस्स वास-परिमाणे।

Key Numerical Value: जं लद्धं तं रुंदं, भरहक्खेत्तम्मि णादव्वं ॥१०३॥

Hindi Translation

जम्बूद्वीप के विस्तार प्रमाण में एकसौ नब्बे का भाग देने पर जो लब्ध प्राप्त हो उतना भरतक्षेत्र का विस्तार समझना चाहिए ॥१०३॥

English Translation

The result obtained by dividing the expansion of Jambudweep by 190 should be considered as the expansion of Bharatkshetra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 103 (103)

Gāthā 104

Prakrit Verse

भरहम्मि होदि २एक् का, तत्तो दुगुणा य खुल्ल-हिमवंते३।

Key Numerical Value: एवं दुगुणा४ दुगुणा, होदि ५सलाया विदेहंतं ॥१०४॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 104 (104)

Gāthā 105

Prakrit Verse

अद्धं खु विदेहादो, १णीले णीला दु रम्मगो२ होदि।

Key Numerical Value: एवं अद्धद्धाओ, एरावद - खेत्त - परियंतं ॥१०५॥

Hindi Translation

भरतक्षेत्र में एक शला का है, क्षुद्रहिमवान् की इससे दूनी हैं, इसीप्रकार विदेह क्षेत्र पर्यन्त दूनी-दूनी शलाकाएँ हैं। विदेह से अर्धशलाकाएँ नील पर्वत में और नील से अर्धशलाकाएँ रम्यक क्षेत्र में हैं। इसीप्रकार ऐरावत क्षेत्र पर्यन्त उत्तरोत्तर अर्ध-अर्ध शलाकाएँ होती गई हैं ॥१०४-१०५॥

English Translation

There is one Shalaka in Bharatkshetra, twice as many in Kshudrahimavan, similarly there are double Shalakas till Videha region. Ardhashalakas from Videha are in Neel Parvat and Ardhashalakas from Neel are in Ramyaka region. Similarly, till the Airavata region, there have been successive semi-strata bars.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 105 (105) · 104 (104)

Gāthā 106

Prakrit Verse

वरसादीण ३सलाया, मिलिदे णउदीए अहियमेक्क-सयं।

Key Numerical Value: एसा जुत्ती४ हारस्स भासिदा५ आणुपुव्वीए ॥१०६॥

Hindi Translation

क्षेत्रादिकों की शलाकाएँ मिलाकर कुल (१, २, ४, ८, १६, ३२, ६४, ३२, १६, ८, ४, २, १=) एकसौ नव्बे होती हैं। इसप्रकार अनुक्रम से यह हार (भाजक) की युक्ति बतलाई गई है ॥१०६॥

English Translation

The total number of rods of Kshetradikas together is (1, 2, 4, 8, 16, 32, 64, 32, 16, 8, 4, 2, 1=) one hundred and ninety. In this way the method of defeat (divisor) has been explained in sequence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 106 (106) · 64 (64) · 32 (32)

Gāthā 107

Prakrit Verse

भाग-भजिदम्हि लद्धं, पण-सय-छब्बीस-जोयणांणि६ पि।

Key Numerical Value: ७छच्चिय कलाओ कहिदो, भरहक्खेत्तम्मि विक्खंभो ॥१०७॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 107 (107)

Gāthā 108

📜 **Prakrit Verse**

८वरिसादु दुगुण वड्ढो, अद्दोदो दुगुणिदो परो वरिसो ।

📐 **Key Numerical Value:** जाव विदेहं होदि हु, तत्तो अद्धद्ध-हाणीए ॥१०८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप के विस्तार (१००००० यो०) में एकसौ नब्बे का भाग देने पर पाँचसौ छब्बीस योजन और छह कला (५२६ ६/१९ यो०) प्रमाण भरतक्षेत्र का विस्तार कहा गया है। वर्ष (क्षेत्र) से दूना पर्वत और पर्वत से दूना आगे का वर्ष (क्षेत्र) । इसप्रकार विदेहक्षेत्र पर्यन्त क्रमशः दूनी-दूनी वृद्धि होती गई है। इसके पश्चात् क्रमशः क्षेत्र से पर्वत और पर्वत से आगे के क्षेत्र का विस्तार आधा-आधा होता गया है ॥१०७-१०८॥

🔤 **English Translation**

On dividing the expansion of Jambudweep (100000 Yojana) by one hundred ninety nine Yojana and six Kala (526 6/19 Yojana), the expansion of Bharatkshetra is said to be. The mountain is twice as big as the year (region) and the year (region) is twice as big as the mountain. In this way, the growth has been doubling gradually till Videha Kshetra. After this, the area from the area to the mountain and the area beyond the mountain gradually expanded by half.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 526 yojanas (526) · 108 yojanas (108)

Gāthā 109

📜 **Prakrit Verse**

भरहक्खिदि-बहुमज्झे, विजयड्ढो णाम भूधरो तुंगो ।

📐 **Key Numerical Value:** रयदमओ १वट्टदि हु, णाणावर-रयण-रमणिज्जो ॥१०९॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 109 (109)

Gāthā 110

📜 **Prakrit Verse**

पणुबीस-जोयणुदओ, २वुत्तो तदद्धगुण-मूल-विक्खंभो ।

📐 **Key Numerical Value:** उदय-तुरिमंस-गाढो, जलणिहि-पुट्ठो ति-सेढि-गग्गो ॥११०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतक्षेत्र के बहुमध्यभाग में नानाप्रकार के उत्तम रत्नों से रमणीय रजतमय विजयार्ध नामक उन्नत पर्वत विद्यमान है। यह पर्वत पच्चीस (२५) योजन ऊँचा, इससे दू ने अर्थात् पचास (५०) योजन प्रमाण मूल में विस्तार युक्त, ऊँचाई के चतुर्थ भाग प्रमाण (६ १/४ यो०) नीव सहित, पूर्वा पर समुद्र को स्पर्श कर ने वाला और तीन श्रेणियों में विभक्त कहा गया है ॥१०९-११०॥

🔤 **English Translation**

In the central part of Bharatkshetra, there is a beautiful mountain named Vijayardha, decorated with various types of precious gems. This mountain is said to be twenty-five (25) Yojana high, Du Ne (i.e. fifty (50) Yojana) with extension at the base, fourth part of the height (6 1/4 Yojana)

along with the foundation, touching the sea on the east and is said to be divided into three categories.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 110 yojanas (110) · 109 yojanas (109) · 50 yojanas (50)

Gāthā 111

📜 **Prakrit Verse**

दस-जोयणाणि उवरिं, गंतूणं तस्स दोसु पासेसुं ।

📐 **Key Numerical Value:** विज्जाहराण सेढी, एक्केक् का जोयणाणि दस रुंदा ॥१११॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दस योजन ऊपर जाकर उस पर्वत के दोनों पार्श्वभागों में दस योजन विस्तार वाली विद्याधरों की एक-एक श्रेणी है ॥१११॥

🔤 **English Translation**

Going ten yojanas up and on both sides of that mountain, there is a category of Vidyadharas spanning ten yojanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 111 yojanas (111)

Gāthā 112

📜 **Prakrit Verse**

विजयड्ढायामेणं, हवंति विज्जाहराण सेढीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** एक्केक् का ३तडवेदी, णाणाविह-तोरणेहि कयसोहा ॥११२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विजयार्ध के आयाम-प्रमाण विद्याधरों की श्रेणियाँ हैं तथा वहाँ नानाप्रकार के तोरणों से शोभायमान एक-एक तट वेदि का है ॥११२॥

🔤 **English Translation**

The dimensions of Vijayardha are evidenced by the ranks of Vidyadhars and there is each bank of altar adorned with different types of arches.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 112 (112)

Gāthā 113

📜 **Prakrit Verse**

दक्खिण-दिस-सेढीए, पण्णास पुराणि पुव्ववर-दिसम्मि१ ।

📐 **Key Numerical Value:** उत्तर - सेढीए तह, २णयराणि सट्ठि चेट्ठंति ॥११३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्व से पश्चिम दिशा की ओर दक्षिण दिशा की श्रेणी में पचास नगर और उत्तर दिशा की श्रेणी में साठ नगर स्थित हैं ॥११३॥ Vishesharth: विशेषार्थ:- यह विजयार्ध पर्वत पूर्व-पश्चिम लम्बा है। इसकी कुल ऊँचाई २५ योजन है। इसके दक्षिण दिशा स्थित तट पर विद्याधरों के ५० नगर और उत्तर दिशागत तट पर ६० नगर स्थित हैं।

🔤 **English Translation**

From east to west, fifty cities are located in the south direction range and sixty cities are located in the north direction range.113. Visheshharth: Special meaning:- This Vijayardha mountain is long east-west. Its total height is 25 yojanas. There are 50 cities of Vidyadhars located on its southern coast and 60 cities located on its northern coast.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 113 yojanas (113) · 60 yojanas (60) · 50 yojanas (50)

Gāthā 114

📜 **Prakrit Verse**

तण्णामा किंणामिद, किंणरगीदाइ तह य णरगीदं।

📐 **Key Numerical Value:** बहुकेदु - पुंडरीया, सीहद्धय सेदकेदूइं ॥११४॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 114 (114)

Gāthā 115

📜 **Prakrit Verse**

गरुडद्धयं सिरिप्पह - सिरिधर - लोहग्गला१ अरिजयकं।

📐 **Key Numerical Value:** २वइरग्गल-वइरड्ढा, विमोचिया जयपुरी य सगडमुही ॥११५॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 115 (115)

Gāthā 116

📜 **Prakrit Verse**

३चदुमुह-बहुमुह-अरजक्खयाणि विरजक्ख-णाम-विक्खादं।

📐 **Key Numerical Value:** तत्तो रहणूउर - मेहलग्ग - खेमंपुरावराजिदया ॥११६॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 116 (116)

Gāthā 117

📜 **Prakrit Verse**

णामेण कामपुप्फं, गयणचरी विजयचरिय-सुक्कपुरी।

📐 **Key Numerical Value:** तह संजयंत-णयरी, जयंत-विजय४-वइजयंतं च ॥११७॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 117 (117)

Gāthā 118

📜 **Prakrit Verse**

खेमंकर - चंदाभा, सूराभ - पुरुत्तमापुराइं५ पि।

📐 **Key Numerical Value:** चित्त - महाकूडाइं, सुवण्णकूडो तिकूडो य ॥११८॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 118 (118)

Gāthā 119

📜 **Prakrit Verse**

वइचित्त - ६मेहुकूडा, तत्तो वइसवणकूड - सूरपुरा।

📐 **Key Numerical Value:** चंदं णिच्चुज्जोयं, विमुही तह णिञ्चवाहिणी सुमुही ॥११९॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 119 (119)

Gāthā 120

📜 **Prakrit Verse**

एदाओ णयरीओ, पण्णासा दक्खिणा य सेढीए।

📐 **Key Numerical Value:** विजयड्ढायामेणं, विरचिद पंतीए णिवसंति ॥१२०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन नगरियों के नाम- १४वज्राढ्य, १५विमोचिता, १६जयपुरी, १७शकटमुखी, १८चतुर्मुख, १९बहुमुख, २०अरजस् का, २१विरजस् का, २२रथनूपुर, २३मेखलापुर, २४क्षेमपुर, २५अपराजित, २६कामपुष्प, २७गगनचरी, २८विजयचरी, २९शुक्रपुरी, ३०संजयंत नगरी, ३१जयंत, ३२विजय, ३३वैजयंत, ३४क्षेमङ्कर, ३५चन्द्राभ, ३६सूर्याभ, ३७पुरोत्तम, ३८चित्रकूट, ३९महाकूट, ४०सुवर्णकूट, ४१त्रिकूट, ४२विचित्रकूट, ४३मेघकूट, ४४वैश्रवणकूट, ४५सूर्यपुर, ४६चन्द्र, ४७नित्योद्योत, ४८विमुखी, ४९नित्यवाहिनी और ५०सुमुखी, ये पचास नगरियाँ दक्षिण श्रेणी में हैं ॥११४-११९॥ अर्थ:- दक्षिण श्रेणी में ये (उपर्युक्त) पचास नगरियाँ हैं, जो विजयार्ध की लम्बाई में पंक्तिबद्ध स्थित हैं ॥१२०॥

🔤 **English Translation**

Names of those cities- 14 Vajradhya, 15 Vimochita, 16 Jaipuri, 17 Shaktamukhi, 18 Chaturmukh, 19 Bahumukh, 20 Arjas Ka, 21 Virjas Ka, 22 Rathnupur, 23 Mekhalapur, 24 Kshempur, 25 Aparajit, 26 Kamapushpa, 27 Gaganchari, 28 Vijayachari, 29 Shukrapuri, 30 Sanjayant Nagari, 31 Jayant, 32 Vijay, 33 Vaijayant, 34 Kshemankar, 35 Chandrabha, 36 Suryabh, 37 Purottam, 38 Chitrakoot, 39 Mahakoot, 40 Suvarnakoot, 41 Trikoot, 42 Vichitrakoot, 43 Meghkoot, 44 Vaishravankuta, 45 Suryapur, 46 Chandra, 47 Nityodyota, 48

Vimukhi, 49 Nityavahini and 50 Sumukhi, these fifty cities are in the southern category. 114-119. Meaning:- There are these (above mentioned) fifty cities in the southern category, which are situated in a row along the length of Vijayardha.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Length
- Key Values: 120 (120) · 119 (119) · 114 (114)

Gāthā 121

Prakrit Verse

१अज्जुण-अरुणो-कइलास२-वारुणोओ य विज्जुपह-णामा ।

Key Numerical Value: किलकिल-चूडामणियं, ससिपह-वंसाल-पुप्फचूलाइं ॥१२१॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 121 (121)

Gāthā 122

Prakrit Verse

णामेण हंसगब्भं, बलाहक-सिवंकराइ सिरिसउधं३ ।

Key Numerical Value: चमरं सिवमंदिर-वसुसक्खा-वसुमई त्ति णामा च ॥१२२॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 122 (122)

Gāthā 123

Prakrit Verse

सिद्धत्थपुरं सतुंजयं च णामेण केदुमालो त्ति ।

Key Numerical Value: सुरवइकंतं तह ४गगणणंदणं पुरमसोगं च ॥१२३॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 123 (123)

Gāthā 124

Prakrit Verse

तत्तो विसोकयं वीदसोक - अलकाइ-तिलक - णामं च ।

Key Numerical Value: अंबरतिलकं मंदर - कुमुदा कुंदं च गयणवल्लभयं ॥१२४॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 124 (124)

Gāthā 125

Prakrit Verse

दिव्वतिलयं च भूमो, तिलयं गंधव्वपुर वरं तंतो ।

📐 **Key Numerical Value:** मुत्ताहर - णइमिस - णामं १तहग्गिजाल - महजाला ॥१२५॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 125 (125)

Gāthā 126

📜 **Prakrit Verse**

णामेण सिरिणिकेदं, जयावहं सिरिणिवास-मणिवज्जा।

📐 **Key Numerical Value:** २भद्दस्सव्व - धणंजय - महिंदा विजय - णयरं च ॥१२६॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 126 (126)

Gāthā 127

📜 **Prakrit Verse**

तह य सुगंधिणि-३वेरद्धदरा-गोक्खीरफेणमक्खोभा।

📐 **Key Numerical Value:** गिरिसिहर-धरणि-धारिणि-दुग्गइं दुद्धरं सुदंसणयं ॥१२७॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 127 (127)

Gāthā 128

📜 **Prakrit Verse**

रयणायर-रयणपुरा, उत्तर-सेढीअ सट्ठि णयरीओ।

📐 **Key Numerical Value:** विजयद्धायामेणं, विरचिद - पंतीए णिवसंति ॥१२८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

१अर्जुनी, २अरुणी, ३कैलास, ४वारुणी, ५विद्युत्प्रभ, ६किलकिल, ७चूडामणि, ८शशिप्रभ, ९वंशाल, १०पुष्पचूल, ११हंसगर्भ, १२बलाहक, १३शिवंकर, १४श्रीसौध, १५चमर, १६शिव-मन्दिर, १७वसुमत का, १८वसुमती, १९सिद्धार्थपुर, २०शत्रुञ्जय, २१केतुमाल, २२सुरपातिकान्त, २३गगन-नन्दन, २४अशोक, २५विशोक, २६वीतशोक, २७अल का, २८तिलक, २९अम्बरतिलक, ३०मन्दर, ३१कुमुद, ३२कुन्द, ३३गगनवल्लभ, ३४दिव्यतिलक, ३५भूमितिलक, ३६गन्धर्वपुर, ३७मुक्ताहर, ३८नैमिष, ३९अग्निज्वाल, ४०महाज्वाल, ४१श्रीनिकेतन, ४२जयावह, ४३श्रीनिवास, ४४मणिवज्र, ४५भद्राश्व, ४६धनञ्जय, ४७माहेन्द्र, ४८विजयनगर, ४९सुगन्धिनी, ५०वज्रार्द्धतर, ५१गोक्षीरफेन, ५२अक्षोभ, ५३गिरिशिखर, ५४धरणी, ५५धारिणी, ५६दुर्ग, ५७दुर्द्धर, ५८सुदर्शन, ५९रत्नाकर और ६०रत्नपुर ये साठ नगरियाँ उत्तरश्रेणी में हैं, जो विजयार्द्ध की लम्बाई में पंक्तिबद्ध स्थित हैं ॥१२१-१२८॥

🔤 **English Translation**

1 Arjuni, 2 Aruni, 3 Kailas, 4 Varuni, 5 Vidyutprabha, 6 Kilkil, 7 Chudamani, 8 Shashiprabh, 9 Vanshal, 10 Pushpachula, 11 Hansgarbha, 12 Balahak, 13 Shivankar, 14 Shrisaudh, 15 Chamar, 16 Shiv-Mandir, 17 Vasumat Ka, 18 Vasumati, 19 Siddharthpur, 20 Shatrunjay, 21 Ketumal, 22 Surpatikant, 23 Gagan-Nandan, 24 Ashoka, 25 Vishoka, 26 Veetashoka, 27 Al Ka,

28 Tilak, 29 Amber Tilak, 30 Mandar, 31 Kumud, 32 Kund, 33Gaganvallabh, 34Divyatilak, 35Bhumitilak, 36Gandharvapur, 37Muktahar, 38Naimish, 39Agnijwal, 40Mahajwal, 41Shriniketan, 42Jayavah, 43Shrinivas, 44Manivajra, 45Bhadrashwa, 46Dhananjay, 47Mahendra, 48 Vijayanagar, 49 Sugandhini, 50 Vajraddhatar, 51 Gokshirfen, 52 Akshob, 53 Girishikhar, 54 Dharani, 55 Dharini, 56 Durg, 57 Durdhar, 58 Sudarshan, 59 Ratnakar and 60 Ratnapur. These sixty cities are in the northern category, which are located in a row along the length of Vijayardha.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 128 (128) · 121 (121) · 60 (60)

Gāthā 129

📜 **Prakrit Verse**

विज्जाहर-णयरवरा, अणाइ-णिहणा सहावणिप्पण्णा ।

📐 **Key Numerical Value:** णाणाविह-रयणमया, गोउर-पायार-तोरणादि-जुदा ॥१२९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अनेक प्रकार के रत्नों से निर्मित गोपुर, प्राकार (परकोटा) और तोरणादि से युक्त विद्याधरों के वे श्रेष्ठ नगर अनादिनिधन और स्वभाव सिद्ध हैं ॥१२९॥

🔤 **English Translation**

Those great cities of Vidyadhars with Gopura, ramparts and arches made of many types of gems, are eternal and proven in nature.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 129 (129)

Gāthā 130

📜 **Prakrit Verse**

उज्जाण-वण-समिद्धा, पोक्खरणी-कूव-दिग्घिया-सहिदा ।

📐 **Key Numerical Value:** धुव्वंत१-धय-वडाया, पासादा ते च रयणमया ॥१३०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

रत्नमय प्रासाद वाले वे नगर उद्यान-वनों से संयुक्त हैं और पुष्करिणी, कूप एवं दीर्घिकाओं तथा फहराती हुई ध्वजा-पताकाओं से सुशोभित हैं ॥१३०॥

🔤 **English Translation**

Those cities with jeweled palaces are combined with gardens and forests and are adorned with Pushkarini, wells and galleries and fluttering flags.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Length
- Key Values: 130 (130)

Gāthā 131

📜 **Prakrit Verse**

णाणाविह-जिणगेहा, विज्जाहर-पुर वरेसु रमणिज्जा।

📐 **Key Numerical Value:** वर - रयण - कंचणमया, २ठाण - ठाणेसु सोहंति ॥१३१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन श्रेष्ठ विद्याधर नगरों में स्थान-स्थान पर रमणीय, उत्तमरत्नमय और स्वर्ण-मय नानाप्रकार के जिनमन्दिर शोभायमान हैं ॥१३१॥

🔤 **English Translation**

In those great Vidyadhar cities, various types of beautiful, precious gems and golden temples are visible at various places.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 131 (131)

Gāthā 132

📜 **Prakrit Verse**

वणसंड-वत्थ-सोहा, ३वेदी-कडिसुत्तएहि कंतिल्ला।

📐 **Key Numerical Value:** तोरण-कंकण४-जुत्ता,विज्जाहर-राय-भवण-मउडधरा५ ॥१३२॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 132 (132)

Gāthā 133

📜 **Prakrit Verse**

मणिगिह-कंठाभरणा, चलंत-हिंडोल - कुंडलेहि जुदा।

📐 **Key Numerical Value:** जिणावर - मंदिर - तिलया, णयर-णरिंदा विरायंति ॥१३३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वन-खण्डरूपी वस्त्र से सुशोभित, वेदिकारूप कटिसूत्र से कान्तिमान्, तोरणरूपी कंकण से युक्त, विद्याधरों के राजभवन रूप मुकुटों को धारण कर ने वाले, मणिगृहरूप कंठाभरण से विभूषित, चंचल हिंडोलेरूप कुण्डलों से युक्त और जिनेन्द्रमन्दिररूपी तिलक से संयुक्त विद्याधरनगररूपी राजा अत्यन्त शोभायमान हैं ॥१३२-१३३॥

🔤 **English Translation**

Adorned with clothes in the form of a forest, resplendent with a sacred thread in the form of a altar, adorned with bangles in the form of an arch, wearing crowns in the form of the palaces of the Vidyadharas, adorned with a necklace in the form of a gem, adorned with earrings in the form of a playful carousel and combined with a tilak in the form of a Jinendra temple, the king of Vidyadhar Nagar is extremely beautiful.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 133 (133) · 132 (132)

Gāthā 134

📜 **Prakrit Verse**

१फुल्लिद-कमल-वणेहिं, वावी-णिएहि मंडिया विउला।

📐 **Key Numerical Value:** पुर-बाहिर - भूभागा, उज्जाण - वणेहिं रेहंति ॥१३४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नगर के वाहरी विशाल प्रदेश प्रफुल्लित कमल वनों, वापी-समूहों तथा उद्यान-वनों से मंडित होते हुए शोभायमान हैं ॥१३४॥

🔤 **English Translation**

The vast outer regions of the city are adorned with blooming lotus forests, water-clusters and garden forests.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 134 (134)

Gāthā 135

📜 **Prakrit Verse**

कल्हार-कमल-कुवलय- कुमुदुज्जल-जलपवाह-पडहत्था२ ।

📐 **Key Numerical Value:** दिव्व-तडाया विउला, तेसु पुरेसुं विरायंति३ ॥१३५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन नगरों में कल्हार, कमल, कुवलय और कुमुदों से उज्ज्वल, जलप्रवाह से परिपूर्ण अनेक दिव्य तालाब शोभायमान हैं ॥१३५॥

🔤 **English Translation**

In those cities, there are many divine ponds full of water flowing, bright with Kalhar, lotus, Kuvalaya and Kumud.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 135 (135)

Gāthā 136

📜 **Prakrit Verse**

सालि-जमणाल-तुवरी-तिल-जव-गोधुम्म - मास-पहुदीहिं ।

📐 **Key Numerical Value:** सस्सेहिं ४भरिदाहिं, पुराइ सोहंति भूमीहिं ॥१३६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शालि, यवनाल (जुवार), तूवर, तिल, जौ, गेहूँ और उड़द इत्यादिक समस्त उत्तम धान्यों से परिपूर्ण भूमियों द्वारा वे नगर शोभा को प्राप्त होते हैं ॥१३६॥

🔤 **English Translation**

Those cities get beauty due to the lands full of all the good grains like Shali, Yavnal (Juwar), Tuvar, Sesame, Barley, Wheat and Urad etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 136 (136)

Gāthā 137

📜 **Prakrit Verse**

बहुदिव्व-गाम-सहिदा, दिव्व - महापट्टणेहि रमणिज्जा ।

📐 **Key Numerical Value:** कब्बड - दोणमुहेहिं, संवाह - मडंबएहि परिपुण्णा ॥१३७॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 137 (137)

Gāthā 138

📜 **Prakrit Verse**

रयणाण ५आयरेहिं, ६विहूसिया ७पउमराय - पहुदीणं ।

📐 **Key Numerical Value:** दिव्व-णयरेहिं८ पुण्णा, धण - धण्ण - समिद्धि - रम्मेहिं ॥१३८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे विद्याधरपुर बहुत से दिव्य ग्रामों सहित, दिव्य महापट्टनों से रमणीय; कर्वट, द्रोणमुख, संवाह, मटंब और नगरों से परिपूर्ण; पद्मरागादिक रत्नों की खानों से विभूषित तथा धन-धान्य की समृद्धि से रमणीय हैं ॥१३७-१३८॥

🔤 **English Translation**

That Vidyadharpur with many divine villages, delightful with divine great places; Karvat, Dronmukh, Samvah, Matamba and full of cities; Padmaragadik is adorned with mines of gems and is delightful with abundance of wealth and grains.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 138 (138) · 137 (137)

Gāthā 139

📜 **Prakrit Verse**

१देवकुमार-सरिच्छा, बहुविह-विज्जाहि संजुदा पवरा ।

📐 **Key Numerical Value:** विज्जाहरा मणुस्सा, छक्कम्म-जुदा हवंति सदा ॥१३९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन नगरों में रहनेवाले उत्तम विद्याधर मनुष्य देवकुमारों के सदृश अनेक प्रकार की विद्याओं से संयुक्त होते हैं और सदा छह कर्मों से सहित हैं ॥१३९॥ Vishesharth: विशेषार्थ:- वे विद्याधर मनुष्य देवपूजा, गुरु-उपासना, स्वाध्याय, संयम तप और दान इन छह कर्मों से युक्त होते हैं तथा अनेक विद्याओं के अधिपति होकर अपनी विद्याधर संज्ञा को सार्थक करते हैं।

🔤 **English Translation**

The well-educated people living in those cities are like the gods and are united with many types of knowledge and are always engaged in six actions. 139. Visheshharth: Special meaning: - Those Vidyadhar people are equipped with these six deeds - worship of God, Guru-worship, self-study, restraint, penance and charity and by becoming masters of many studies, they make their name of Vidyadhar meaningful.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 139 (139)

Gāthā 140

📜 **Prakrit Verse**

अच्छर-सरिच्छ-रुवा,अहिणव-लावण्ण-दीत्ति रमणिज्जा।

📐 **Key Numerical Value:** विज्जाहर - वणिताओ, बहुविह - विज्जा - समिद्धाओ ॥१४०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विद्याधरों की वनिताएँ अप्सराओं के सदृश रूपवती, नवीन लावण्य युक्त, दीप्ति से रमणीय और अनेक प्रकार की विद्याओं से समृद्ध होती हैं॥१४०॥

🔤 **English Translation**

The Vanitas of Vidyadhars are beautiful like Apsaras, full of new beauty, delightful with brilliance and rich in many types of knowledge.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 140 (140)

Gāthā 141

📜 **Prakrit Verse**

कुल-जाई-विज्जाओ, साहिय - विज्जा अणेय-भेयाओ।

📐 **Key Numerical Value:** विज्जाहर-पुरिस - पुरंधियाण२ वर-सोक्ख - जणणीओ ॥१४१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अनेक प्रकार की कुल-विद्याएँ, जाति-विद्याएँ और साधित-विद्याएँ विद्याधर पुरुषों एवं पुरंध्रियों (विद्याधरियों) को उत्तम सुख देनेवाली होती हैं॥१४१॥

🔤 **English Translation**

Many types of clan-vidyas, caste-vidyas and sadhit-vidyas give great happiness to learned men and elders (vidyadharis).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 141 (141)

Gāthā 142

📜 **Prakrit Verse**

रम्मुज्जाणेहि जुदा, होंति हु विज्जाहराण सेढीओ।

📐 **Key Numerical Value:** जिणभवण - ३भूसिदाओ, को सक्कइ वण्णिदुं सयलं ॥१४२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विद्याधरों की श्रेणियाँ रमणीय उद्यानों से युक्त हैं और जिनभवनों से भूषित हैं। इनका सम्पूर्ण वर्णन करने में कौन समर्थ हो सकता है ? ॥१४२॥

🔤 **English Translation**

The ranges of Vidyadhar are adorned with beautiful gardens and buildings. Who can be capable of describing them completely?

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 142 (142)

Gāthā 143

📜 **Prakrit Verse**

दस-जोयणाणि तत्तो, उवरिं गंतूण दोसु पासेसुं ।

📐 **Key Numerical Value:** अभियोगामर - सेढी, दस - जोयण - वित्थरा१ होदि ॥१४३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विद्याधर श्रेणियों से आगे दस योजन ऊपर जाकर विजयार्ध के दोनों पार्श्वभागों में दस योजन विस्तार वाली आभियोग्य देवों की श्रेणी है ॥१४३॥

🔤 **English Translation**

Ten yojanas ahead of the Vidyadhar categories, there is a category of Abhiyogya deities extending ten yojanas on both the sides of Vijayardha.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 143 yojanas (143)

Gāthā 144

📜 **Prakrit Verse**

वरकप्प-रुक्ख-रम्मा, फलिदेहिं उववणेहि परिपुण्णा ।

📐 **Key Numerical Value:** वावी - तडाग - पउरा, वर-अच्छरि-कीडणेहि जुदा ॥१४४॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 144 (144)

Gāthā 145

📜 **Prakrit Verse**

कंचण-वेदी-सहिदा, चउ-गोउर-सुंदरा य बहुचित्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** मणिमय - मंदिर - बहुला, परिखा-पायार-परियरिया ॥१४५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह श्रेणी उत्कृष्ट कल्पवृक्षों से रमणीय, फलित उपवनों से परिपूर्ण, अनेक वापियों एवं तालाबों सहित, उत्तम अप्सराओं की क्रीड़ाओं से युक्त, स्वर्णमय वेदी सहित, चार गोपुरों से सुन्दर, बहुत चित्रों से अलंकृत और अनेक मणिमय भवनों से युक्त है तथा परिखा एवं प्राकार से वेष्टित है ॥१४४-१४५॥

🔤 **English Translation**

This range is delightful with excellent Kalpa trees, full of fruitful groves, with many vapis and ponds, with the games of excellent Apsaras, with a golden altar, beautiful with four gopuras, decorated with many paintings and with many precious buildings and is adorned with niches and forms.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 145 (145) · 144 (144)

Gāthā 146

📜 **Prakrit Verse**

सोहम्म-सुरिंदस्स य, वाहण-देवा हवंति २वेंतरया ।

📐 **Key Numerical Value:** दक्खिण - उत्तर - पासेसु तिए वर-दिव्व-रूवधरा ॥१४६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस श्रेणी के दक्षिण-उत्तर पार्श्वभाग में सौधर्मेन्द्र के वाहनदेव-व्यन्तर होते हैं, जो उत्तम दिव्यरूप के धारक होते हैं ॥१४६॥

🔤 **English Translation**

In the south-north side of this range, there are Vahandev-Vyantars of Saudharmendra, who are the bearers of the best divine form.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 146 (146)

Gāthā 147

📜 **Prakrit Verse**

अभिजोग-पुराहिंतो, गंतूणं पंच-जोयणाणि तदो ।

📐 **Key Numerical Value:** दस-जोयण-वित्थिण्णं, वेयड्ढगिरिस्स वर - सिहरं ॥१४७॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 147 (147)

Gāthā 148

📜 **Prakrit Verse**

तिदसिंदचाव-सरिसं,विसाल-वर-वेदियाहि परियरियं ।

📐 **Key Numerical Value:** बहुतोरणदार-जुदा, विचित्त-रयणेहि३ रमणिज्जा ॥१४८॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 148 (148)

Gāthā 149

📜 **Prakrit Verse**

तत्थ-समभूमि-भागे, फुरंत-वर-रयण-किरण-णियरम्मि । चेट्ठंते णव कूडा, कंचण-मणि-मंडिया दिव्वा ।।१४९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वहाँ पर स्फुरायमान उत्तम रत्नों के किरण-समूहों से युक्त समभूमि भाग में स्वर्ण एवं मोतियों से मण्डित दिव्य नौ कूट स्थित हैं ।।१४९।।

🔤 **English Translation**

There are nine divine chambers adorned with gold and pearls situated in a flat area covered with rays of sparkling precious gems.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 149 (149)

Gāthā 150

📜 **Prakrit Verse**

णामेण सिद्धकूडो, पुव्व-दिसंतो तदो भरह-कूडो । खंडप्पवाद-णामो, तुरिमो तह माणिभद्दो त्ति ।।१५०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 151)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 151).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 151 (151) · 150 (150)

Gāthā 151

📜 **Prakrit Verse**

विजयड्ढकुमारो पुण्णभद्द-तिमिस्स-गुहा-विहाणा य। उत्तर-भरहो कूडो, पच्छिम-अंतम्हि वेसमणा ॥१५१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्व दिशा के अन्त में सिद्धकूट, इसके पश्चात् भरतकूट, खण्डप्रपात, (चतुर्थ) माणिभद्र, विजयार्धकुमार, पूर्णभद्र, तिमिस्रगुह, उत्तर भरतकूट और पश्चिम दिशा के अन्त में वैश्रवण, नामक ये नौ कूट हैं ॥१५०-१५१॥

🔤 **English Translation**

At the end of the eastern direction, there are these nine kutas named Siddhakoot, after them Bharatkoot, Khandaprapat, (fourth) Manibhadra, Vijayardhkumar, Purnabhadra, Timisraguh, North Bharatkoot and at the end of the western direction Vaishravana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 151 (151) · 150 (150)

Gāthā 152

📜 **Prakrit Verse**

कूडाणं उच्छेहो, पुह पुह छज्जोयणाणि इगि-कोसं। तेत्तियमेत्तं णियमा, हवेदि मूलम्हि विक्खंभो ॥१५२॥ जो ६ को १। जो ६ को १।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन कूटों की ऊँचाई पृथक्-पृथक् छह योजन और एक कोस है तथा नियम से इतना ही मूल में विस्तार भी है ॥ १५२॥

🔤 **English Translation**

The height of these kutas separately is six yojanas and one kosa and as a rule, the expansion at the base is also the same.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 152 yojanas (152)

Gāthā 153

📜 **Prakrit Verse**

तस्सदं वित्थारो, पत्तेक्कं होदि कूड-सिहरम्हि। मूल-सिहराण रुंदं, मेलिय दलिदम्हि मज्झस्स ॥१५३॥ जो ३। को १। जो ४। को १/२।

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक कूट का विस्तार शिखर पर इससे आधा अर्थात् तीन योजन और आधा कोस है। मूल और शिखर के विस्तार को मिलाकर आधा कर ने पर जो प्रमाण प्राप्त हो उतना उक्त प्रत्येक कूट के मध्य का विस्तार है ।। १५३।। Vishesharth: विशेषार्थ:- प्रत्येक कूट की ऊँचाई ६ १/४ योजन और विस्तार भी ६ १/४ योजन है। शिखर के ऊपर विस्तार ३ १/८ योजन है। कूट का मध्य विस्तार (६ १/४ + ३ १/८) ÷ २ अर्थात् २५/४ + २५/८ / २ = ४ ११/१६ योजन अथवा ४ यो० और २ ३/४ या ११/४ कोस है।

🔤 **English Translation**

The extension of each kuta at the peak is half that i.e. three yojanas and half a kosa. The expansion of the middle of each of the above mentioned codes is equal to the amount of evidence obtained by combining the expansions of the root and peak. Vishesharth: Special meaning:- The height of each Koota is 6 1/4 yojana and the extension is also 6 1/4 yojana. The extension above the peak is 3 1/8 yojanas. The middle expansion of the code is (6 1/4 + 3 1/8) ÷ 2 i.e. 25/4 + 25/8 / 2 = 4 11/16 yojana or 4 yo and 2 3/4 or 11/4 kosa.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 153 yojanas (153) · 25 yojanas (25) · 16 yojanas (16)

Gāthā 154

📜 **Prakrit Verse**

आदिम-कूडे चेट्ठदि, जिणिंद-भवणं विचित्त-धयमालं। वर-कंचण-रयणमयं, तोरण-जुत्तं विमाणां च ।।१५४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रथम कूट पर विचित्र ध्वजा-समूहों से शोभायमान जिनेन्द्रभवन तथा उत्तम स्वर्ण और रत्नों से निर्मित तोरणों से युक्त विमान स्थित हैं ।।१५४।।

🔤 **English Translation**

On the first Koota, the Jinendra Bhavan adorned with strange flag clusters and the Vimana with arches made of exquisite gold and gems are situated.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 154 (154)

Gāthā 155

📜 **Prakrit Verse**

दोहुत्तमेक्क-कोसो, विक्खंभो होदि कोस-दल-मेत्तं। गाउद-ति-चरणभागो, उच्छेहो जिण-णिकेदस्स ।।१५५।। को

१ । १/२ । ३/४ ।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिनभवन की लम्बाई एक कोस, चौड़ाई आधा कोस और ऊँचाई गव्यूति के तीन चौथाई भाग (३/४ कोस) प्रमाण है ।।१५५।।

🔤 **English Translation**

The length of Jina Bhavan is one kos, width is half kos and height is three fourth part (3/4 kos) of Gavyuti.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length

- Key Values: 155 (155)

Gāthā 156

Prakrit Verse

कंचण-पायारत्तय-परियरिओ गोउरेहि संजुत्तो । वर-वज्ज-णील-विद्दुम-मरगय-वेरुलिय-परिणामो ।।१५६।।

Hindi Translation

(See Gatha 158)

English Translation

(See Gatha 158).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 158 (158) · 156 (156)

Gāthā 157

Prakrit Verse

लंबंत-रयण-दामो, णाणा-कुसुमोपहार-कयसोहो । गोसीस-मलयचंदण-कालागरु-धूव-गंधड्ढो ।।१५७।।

Hindi Translation

(See Gatha 158)

English Translation

(See Gatha 158).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 158 (158) · 157 (157)

Gāthā 158

Prakrit Verse

वर-वज्ज-कवाड-जुदो, बहुविह-दारेहि सोहिदो विउलो । वर-माणथंभ-सहिदो, जिणिंद-गेहो णिरुवमाणो ।। १५८।।

Hindi Translation

स्वर्णमय तीन प्राकारों से वेष्टित, गोपुरों से संयुक्त; उत्तम वज्र, नील, विद्रुम, मरकत और वैडूर्य-मणियों से निर्मित, लटकती हुई रत्नमालाओं से युक्त, नाना प्रकार के फूलों के उपहार से शोभायमान, गोशीर्ष, मलयचन्दन, कालागरु और धूप की गन्ध से व्याप्त; उत्कृष्ट वज्रकपाटों से संयुक्त बहुतप्रकार के द्वारों से सुशोभित, विशाल और उत्तम मानस्तम्भों सहित वह जिनेन्द्रभवन अनुपम है ।।१५६-१५८।।

English Translation

Covered with three forms of gold, combined with gopuras; Made of exquisite vajra, indigo, vidrum, emerald and vaidurya gems, adorned with hanging garlands of gems, adorned with gifts of various types of flowers, filled with the scent of cow-shirsha, malaychandan, kalagaru and incense; That Jinendra Bhavan, adorned with many types of doors combined with excellent Vajrakpathas, with huge and exquisite manastambhas, is unique.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 158 (158) · 156 (156)

Gāthā 159

📜 **Prakrit Verse**

भिंगार-कलस-दप्पण-चामर-घंटादवत्त-पहुदीहिं। पूजा-दव्वेहि तदो, विचित्त-वर-वत्थ-सोहिल्लो ।।१५९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 160)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 160).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 160 (160) · 159 (159)

Gāthā 160

📜 **Prakrit Verse**

पुण्णाय-णाय-चंपय-असोय-बउलादि-रुक्ख-पुण्णेहिं। उज्जाणेहिं सोहदि, विविहेहि जिणिंद-पासादो ।।१६०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह जिनेन्द्र-प्रासाद झारी, कलश, दर्पण, चामर, घंटा और आतपत्र (छत्र) इत्यादि से, पूजाद्रव्यों से, विचित्र एवं उत्तम वस्त्रों से सुशोभित तथा पुन्नाग, नाग, चम्पक, अशोक और बकुलादिक वृक्षों से परिपूर्ण विविध उद्यानों से शोभायमान है ।।१५९-१६०।।

🔤 **English Translation**

That Jinendra-Prasad is adorned with Jhari, Kalash, Darpan, Chamaar, Ghanta and Aatpatra (umbrella) etc., worship materials, strange and exquisite clothes and is adorned with various gardens full of Punnag, Nag, Champak, Ashoka and Bakuladik trees.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 160 (160) · 159 (159)

Gāthā 161

📜 **Prakrit Verse**

सच्छ-जल-पूरिदेहिं, कमलुप्पलसंड-मंडणधराहिं। पोक्खरणीहिं रम्मो, मणिमय-सोवाण-मालाहिं ।।१६१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह जिनभवन स्वच्छ जल से परिपूर्ण, कमल और नीलकमलों के समूह से अलंकृत भूमिभागों से युक्त और मणिमय सोपान पंक्तियों से शोभायमान पुष्करिणियों से रमणीय है ।।१६१।।

🔤 **English Translation**

That Jina Bhavan is full of clean water, with grounds decorated with groups of lotuses and blue lotuses and with rows of precious steps adorned with flower vases.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 161 (161)

Gāthā 162

📜 **Prakrit Verse**

तस्सि जिणिंद-पडिमा, अट्ठ-महमंगलेहि संपुण्णा। सिंहासणादि-सहिदा, चामर-कर-णाग-जक्ख-मिहुण-जुदा ।। १६२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस जिनेन्द्र मन्दिर में अष्टमहामंगलद्रव्यों से परिपूर्ण, सिंहासनादिक सहित और हाथ में चामरों को लिए हुए नाग यक्षों के युगल से संयुक्त जिनेन्द्र प्रतिमा विराजमान है ।।१६२।।

English Translation

In that Jinendra temple, there is a statue of Jinendra, filled with Ashtmahamangaladravya, along with the throne and combined with a pair of Naga Yakshas, holding Chamaras in their hands.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 162 (162)

Gāthā 163

Prakrit Verse

भिंगार-कलस-दप्पण-वीयण-धय-छत्त-चमर-सुपइट्ठा । इय अट्ठ-मंगलाहिं, पत्तेक्कं अट्ठ-अहियसयं ।।१६३।।

Hindi Translation

झारी, कलश, दर्पण, व्यजन (पंखा), ध्वजा, छत्र, चमर और सुप्रतिष्ठ (ठौना), इन आठ मंगलद्रव्योंमें से प्रत्येक वहाँ एकसौ आठ-एकसौ आठ हैं ।।१६३।।

English Translation

Jhari, Kalash, Darpan, Vyajan (Fan), Dhwaja, Chhatra, Chamar and Supratistha (Thuna), each of these eight Mangaldravyas are one hundred and eight.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 163 (163)

Gāthā 164

Prakrit Verse

कित्तोए वण्णिज्जइ, जिणिंद-पडिमाए सासद-ठिदीए । जा हरइ सयल-दुरियं, सुमरण-मेत्तेण भव्वाणं ।।१६४।।

Hindi Translation

जो स्मरण मात्र से ही भव्य जीवों के सम्पूर्ण पापों को नष्ट करती है, ऐसी शाश्वत रूप से स्थित उस जिनेन्द्र प्रतिमा का कितना वर्णन किया जाय ? ।।१६४।।

English Translation

How much should be described about that eternally situated statue of Jinendra, which destroys all the sins of great living beings just by remembering it?

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 164 (164)

Gāthā 165

Prakrit Verse

एवं हि रूवं पडिमं जिणस्स, तत्थ ट्ठिदं भत्ति-पसत्थ-चित्ता । झायंति केई विविणट्ठ-कम्मा, ते मोक्ख-माणंदकरं लहंते ।।१६५।।

Hindi Translation

उस जिन-मन्दिर में स्थित जिनेन्द्र भगवान् की इसप्रकार की सुन्दर मूर्ति का जो भी कोई (भव्य जीव) प्रशस्त चित्त होकर भक्तिपूर्वक ध्यान करते हैं, वे कर्मों को नष्ट कर आनन्दकारी मोक्ष को प्राप्त करते हैं ।।१६५।।

English Translation

Whoever (magnificent being) meditates with devotion on such a beautiful idol of Lord Jinendra situated in that Jina temple, he destroys the karmas and attains blissful salvation.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 165 (165)

Gāthā 166

📜 **Prakrit Verse**

एसा जिणिदप्पडिमा जणाणं, झाणं कुणंताण-बहुप्पयारं। भावाणुसारेण अणंत-सोक्खं, णिस्सेयसं अब्भुदयं च देदि ।।१६६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह जिनेन्द्र प्रतिमा अनेक प्रकार से उसका ध्यान करनेवाले भव्य जीवों को उनके भावों के अनुसार अभ्युदय एवं अनन्तसुख स्वरूप मोक्ष प्रदान करती है ।।१६६।।

🔤 **English Translation**

This Jinendra statue provides salvation in the form of prosperity and eternal happiness to the magnificent beings who meditate on it in various ways as per their feelings.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 166 (166)

Gāthā 167

📜 **Prakrit Verse**

भरहादिसु कूडेसुं, अट्ठसु वेंतर-सुराण पासादा। वर-रयण-कंचणमया, वेदी-गोउर-दुवार-कय-सोहा ।।१६७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 168)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 168).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 168 (168) · 167 (167)

Gāthā 168

📜 **Prakrit Verse**

उज्जाणेहिं जुत्ता, मणिमय-सयणासणेहि परिपुण्णा। णच्चंत-धय-वडाया, बहुविह-वण्णा विरायंति ।।१६८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतादिक आठ कूटों पर व्यन्तरदेवों के उत्तम रत्नों और स्वर्ण से निर्मित, वेदी तथा गोपुरद्वारों से शोभायमान, उद्यानों से युक्त, मणिमय शय्याओं और आसनों से परिपूर्ण एवं नाचती हुई ध्वजा-पताकाओं से सुशोभित अनेक वर्णवाले प्रासाद विराजमान हैं ।।१६७-१६८।।

🔤 **English Translation**

On the eight Kootas of Bharata, there reside the multi-coloured palaces of the Vyantardevas, made of fine gems and gold, adorned with altars and gopuradas, full of gardens, full of precious beds and seats and decorated with dancing flags and banners.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 168 (168) · 167 (167)

Gāthā 169

Prakrit Verse

बहुदेव-देवि-सहिदा, वेंतर-देवाण होंति पासादा । जिणावर-भवण-पवण्णिद-पासाद-सरिच्छ-रुंदादी ।।१६९।।

को १ । को १/२ । को ३/४ ।

Hindi Translation

व्यन्तरदेवों के ये प्रासाद बहुत से देव-देवियों सहित हैं । जिन-भवनों के वर्णन में प्रासादों के विस्तारादि का जो प्रमाण बतलाया जा चु का है, उसी के सदृश इनका भी विस्तारादिक जानना चाहिए । अर्थात् ये प्रासाद एक कोस लम्बे, आधा कोस चौड़े और पौन (३/४) कोस ऊँचे हैं ।।१६९।।

English Translation

These palaces of Vyantardevs are accompanied by many gods and goddesses. In the description of the buildings in which the expansion etc. of the palaces have been shown, the expansion etc. of these buildings should also be known in the same manner. That is, this palace is one kosh long, half kosh wide and three-fourth kosh high.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 169 (169)

Gāthā 170

Prakrit Verse

भरहे कूडे भरहो, खंडपवादस्मि णट्टमाल-सुरो । कूडम्मि माणिभद्दे, अहिवइ-देवो अ माणभद्दो त्ति ।।१७०।।

Hindi Translation

(See Gatha 173)

English Translation

(See Gatha 173).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 173 (173) · 170 (170)

Gāthā 171

Prakrit Verse

वेयड्ढकुमार-सुरो, वेयड्ढकुमार-णाम-कूडम्मि । चेट्ठदि पुण्णभद्दो, अहिणाहो पुण्णभद्दम्मि ।।१७१।।

Hindi Translation

(See Gatha 173)

English Translation

(See Gatha 173).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 173 (173) · 171 (171)

Gāthā 172

Prakrit Verse

तिमिसगुहम्मि य कूडे, देवो णामेण वसदि कदमालो । उत्तरभरहे कूडे, अहिवइ-देवो भरह-णामो ।।१७२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 173)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 173).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 173 (173) · 172 (172)

Gāthā 173

📜 **Prakrit Verse**

कूडम्मि य वेसमणे, वेसमणो णाम अहिवई देवो। दस-धणु-देहुच्छेहा, सव्वे ते एक्क-पल्लाऊ ॥१७३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतकूट पर भरत नामक देव, खण्डप्रपात कूट पर नृत्यमाल देव और माणिभद्र कूट पर माणिभद्र नामक अधिपति देव है। वैताढ्यकुमार नामक कूट पर वैताढ्यकुमार देव और पूर्णभद्र कूट पर पूर्णभद्र नामक अधिपति देव स्थित है। तिमिस्रगुह कूट पर कृतमाल नामक देव और उत्तरभरत कूट पर भरत नामक अधिपति देव रहता है। वैश्रवण कूट पर वैश्रवण नामक अधिनायक देव है। ये सब देव दस धनुष ऊँचे शरीर के धारक हैं और एक पल्योपम आयुवाले हैं ॥१७०-१७३॥

🔤 **English Translation**

On Bharatkoot there is a god named Bharat, on Khandprapat Koot there is Nrityamal Dev and on Manibhadra Koot there is a lord named Manibhadra. Vaitadhyakumar Dev is situated on the Koot named Vaitadhyakumar and Adhipati Dev named Purnabhadra is situated on the Koot named Purnabhadra. Timisrguha Koot is occupied by a god named Kritamal and Uttarbharat Koot is inhabited by an overlord named Bharat. On Vaishravana Koota, there is a ruling deity named Vaishravana. All these gods have bodies ten bows high and have a Palyopam age.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 173 (173) · 170 (170)

Gāthā 174

📜 **Prakrit Verse**

बे-गाउद वित्थिण्णा, दोसु वि पासेसु गिरि-समायामा। वेयड्ढम्मि गिरिंदे, वणसंडा होंति भूमितले ॥१७४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वैताढ्य पर्वत के भूमितल पर दोनों पार्श्वभागों में दो गव्यूति (दो कोस) विस्तीर्ण और पर्वत के बराबर लम्बे वनखण्ड हैं ॥१७४॥

🔤 **English Translation**

On the ground floor of Vaitadhya mountain, there are forest patches on both the sides, two gavuti (two kos) wide and as long as the mountain.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 174 (174)

Gāthā 175

📜 **Prakrit Verse**

दो-कोसं उच्छेहो, पण-सय-चावप्पमाण-रुंदो दु । वण-वेदी-आयारो, तोरण-दारेहि संजुत्ता ।।१७५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

तोरण द्वारों से संयुक्त वन-वेदी का आकार दो कोस ऊँचा तथा पाँचसौ धनुष प्रमाण विस्तारवाला है ।।१७५।।

🔤 **English Translation**

The shape of the forest altar combined with the arched gates is two kos high and has the extension of five hundred bows.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 175 (175)

Gāthā 176

📜 **Prakrit Verse**

चरियट्टालय-चारू, णाणाविह-जंत-लक्ख-संकुण्णा । विविह-वर-रयण-खचिदा, णिरुवम-सोहाओ वेदीओ ।।

१७६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

विशाल भवनों और मार्गों से सुन्दर, अनेक प्रकार के लाखों यंत्रों से व्याप्त, विविध-रत्नों से खचित उन वेदियों की शोभा अनुपम है ।।१७६।।

🔤 **English Translation**

The beauty of those altars, beautiful with huge buildings and roads, filled with millions of instruments of various types, studded with various gems, is incomparable.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 176 (176)

Gāthā 177

📜 **Prakrit Verse**

सव्वेसु उववणेसुं, वेंतर-देवाण होंति वर-णयरा । पायार-गोउर-जुदा, जिण-भवण विभूसिया विउला ।।१७७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन सब उपवनों में प्राकार और गोपुरों युक्त तथा जिनभवनों से विभूषित व्यन्तर-देवों के विशाल उत्कृष्ट नगर हैं ।।१७७।।

🔤 **English Translation**

In all these gardens, there are huge and excellent cities of the Vyantara-devas, equipped with prakaras and gopuras and adorned with buildings.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 177 (177)

Gāthā 178

📜 **Prakrit Verse**

रजद-णगे दोण्णि गुहा, पण्णासा जोयणाणि दीहाओ । अट्ठ उव्विद्धाओ, बारस-विक्खंभ-संजुत्ता ।।१७८।। ५० ।

८ । १२ ।

🇮🇳 **Hindi Translation**

रजत पर्वत अर्थात् विजयार्ध में पचास योजन लम्बी, आठ योजन ऊँची और बारह योजन विस्तार से युक्त दो गुफाएँ हैं ।।१७८।।

🔤 **English Translation**

There are two caves in the Silver Mountain i.e. Vijayardha which are fifty yojanas long, eight yojanas high and twelve yojanas wide.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 178 yojanas (178) · 50 yojanas (50) · 12 yojanas (12)

Gāthā 179

📜 **Prakrit Verse**

अवराए तिमिसगुहा, खंडपवादा दिसाए पुव्वाए। वर-वज्ज-कवाड-जुदा, अणादि-णिहणाओ सोहंति ।।१७९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

पश्चिम दिशा में तिमिस्रगुफा और पूर्व दिशा में खण्डप्रपात गुफा है। उत्तम वज्रमय कपाटों से युक्त ये दोनों अनादि-निधन गुफाएँ शोभायमान हैं ।।१७९।।

🔤 **English Translation**

There is Timisra cave in the west direction and Khandaprapat cave in the east direction. These two eternal caves with exquisite thunderbolt doors are beautiful.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 179 (179)

Gāthā 180

📜 **Prakrit Verse**

जमल-कवाडा दिव्वा, होंति हु छज्जोयणाणि वित्थिण्णा। अट्ठुच्छेहा दोसु वि, गुहासु दाराण पत्तेक्कं ।।१८०।।

६। ८।

🇮🇳 **Hindi Translation**

दोनों ही गुफाओं में द्वारों के दिव्य युगल कपाटोंमें से प्रत्येक कपाट छह योजन विस्तीर्ण और आठ योजन ऊँचा है ।।१८०।।

🔤 **English Translation**

In both the caves, each of the divine pair of doors is six yojanas wide and eight yojanas high.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 180 yojanas (180)

Gāthā 181

📜 **Prakrit Verse**

पण्णास-जोयणाणि, वेयड्ढ-णगस्स मूल-वित्थारो। तं भरहादो सोधिय, सेसद्धं दक्खिणद्धं, तु ।।१८१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 182)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 182).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 182 (182) · 181 (181)

Gāthā 182

📜 **Prakrit Verse**

दुसया अट्ठत्तीसं, तिण्णि कलाओ य दक्खिणद्धम्मि। तस्स सरिच्छ-पमाणो, उत्तर-भरहो हि णियमेण ।।१८२।।

२३८। ३/१९।

🇮🇳 **Hindi Translation**

विजयार्ध पर्वत का विस्तार मूल में पचास योजन है। इ से भरतक्षेत्र के विस्तारमें से कम करके शेष का आधा करने पर दक्षिण (अर्ध) भरत का विस्तार निकल जाता है। वह दक्षिण भरत का विस्तार दोसौ अड़तीस योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से तीन भाग प्रमाण है। नियम से इसी के सदृश विस्तारवाला उत्तर भरत भी है ।।१८१-१८२।।

🔤 **English Translation**

The expansion of Vijayardha Parvat is basically fifty yojanas. By reducing the remaining area by half, the extent of South (half) India comes out. That the expansion of South India is two hundred and thirty eight yojanas and three parts out of nineteen parts of one yojana is evidence. According to the rules, there is an answer similar to this in detail.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 238 yojanas (238) · 182 yojanas (182) · 181 yojanas (181)

Gāthā 183

📜 **Prakrit Verse**

रुंदद्धं इसु-हीणं, वग्गिय अवणिज्ज रुंद-दल-वग्गे। सेसं चउगुण-मूलं, जीवाए होदि परिमाणं ।।१८३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

बाण से रहित अर्ध-विस्तार का वर्ग करके उ से विस्तार के अर्ध भाग के वर्गमें से घटा देने पर अवशिष्ट राशि को चार से गुणा करके प्राप्त राशि का वर्गमूल निकाल ने पर जीवा का प्रमाण प्राप्त होता है ।।१८३।।

🔤 **English Translation**

By squaring the half-expansion without arrow and subtracting from it the square of half of the expansion, multiplying the residual amount by four and taking the square root of the amount obtained, the proof of chord is obtained.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 183 (183)

Gāthā 184

📜 **Prakrit Verse**

बाण-जुद-रुंद-वग्गे, रुंद-कदी सोधिदूण दुगुण कदे। जं लद्धं तं होदि हु, करणो चावस्स परिमाणं ।।१८४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

बाण से युक्त व्यास के वर्गमें से व्यास के वर्ग को घटाकर शेष को दुगुना करने पर जो राशि प्राप्त हो वह धनुष का वर्ग होता है और उसका वर्गमूल धनुष का प्रमाण होता है ।।१८४।।

English Translation

The amount obtained by subtracting the square of the diameter from the square of the diameter of the arrow and doubling the remainder is the square of the bow and its square root is the proof of the bow.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 184 (184)

Gāthā 185

Prakrit Verse

जीव-कदी-तुरिमंसा, वासद्ध-कदीए सोहिदूण पदं । रुंदद्धम्मि विहीणे, लद्धं बाणस्स परिमाणं ।।१८५।।

Hindi Translation

जीवा के वर्ग के चतुर्थ भाग को अर्ध विस्तार के वर्गमें से घटाकर शेष का वर्गमूल निकाल ने पर जो प्राप्त हो उ से विस्तार के अर्ध भागमें से कम कर देने पर अवशिष्ट रही राशि प्रमाण ही बाण का प्रमाण होता है ।।१८५।।

Vishesharth: विशेषार्थ:- यथा- जम्बूद्वीप का व्यास एक लाख योजन और विजयार्ध की दक्षिण जीवा १०५२२४/१९ या ५७८४ १२/१९ योजन है।

English Translation

What is obtained by subtracting the fourth part of the square of the chord from the square of the half extension and taking the square root of the remainder, the amount remaining after subtracting it from the half part of the extension is the proof of the arrow. Visheshharth: Special meaning:- As the diameter of Jambudweep is one lakh yojana and the south chord of Vijayardha is 105224/19 or 5784 12/19 yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,05,224 yojanas (1.1 lakh) · 5,784 yojanas (5784) · 185 yojanas (185)

Gāthā 186

Prakrit Verse

जोयण-णव य सहस्सा, सत्त-सया अट्ठताल-संजुत्ता । बारस कलाओ अहिआ, रजदाचल-दक्खिणे जीवा ।। १८६।। ५७४८ १२/१९ ।

Hindi Translation

विजयार्ध के दक्षिण में जीवा नौ हजार सातसौ अड़तालीस योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से बारह भाग (५७४८ १२/१९ यो०) प्रमाण है ।।१८६।। Vishesharth: विशेषार्थ:- जम्बूद्वीप का व्यास एक लाख योजन और भरतक्षेत्र का बाण २३८ ३/१९ या ४५२५/१९ योजन प्रमाण है। गाथा १८३ के नियमानुसार ... अवशिष्ट रही जो छोड़ दिये गये हैं।

English Translation

To the south of Vijayardha, the chord is nine thousand seven hundred and forty-eight yojanas and twelve out of the nineteen parts of one yojana (5748 12/19 Yo0) are evidence. Visheshharth: Special meaning:- The diameter of Jambudweep is one lakh yojanas and the arrow of Bharatkshetra is 238 3/19 or 4525/19 yojanas. According to the rules of Gatha 183. residuals that have been left behind.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,748 yojanas (5748) · 4,525 yojanas (4525) · 238 yojanas (238)

Gāthā 187

📜 **Prakrit Verse**

तज्जीवाए चावं, णव य सहस्साणि जोयणा होंति । सत्त-सया छासट्ठी, एक्क-कला किंचि अदिरेक् का ।।१८७।। ।

९७६६ १/१९ ।

📐 **Key Numerical Value: Vishesharth:** विशेषार्थ:- गाथा १८४ के नियमानुसार...

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसी जीवा का धनुष नौ हजार सातसौ छासठ योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से कुछ अधिक एक भाग (९७६६ १/१९ योजन) है ।।१८७।।

🔤 **English Translation**

The bow of the same chord is nine thousand seven hundred and sixty six yojanas and a little more than one part (9766 1/19 yojanas) out of the nineteen parts of one yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 9,766 yojanas (9766) · 187 yojanas (187) · 184 yojanas (184)

Gāthā 188

📜 **Prakrit Verse**

वीसुत्तर-सत्त-सया, दस य सहस्साणि जोयणा होंति । एक्कारस-कल-अहिया, रजदाचल-उत्तरे जीवा ।।१८८।।

१०७२० । ११/१९ ।

🇮🇳 **Hindi Translation**

विजयार्ध के उत्तर में जीवा का प्रमाण दस हजार सातसौ बीस योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से ग्यारह भाग है ।।१८८।। Vishesharth: विशेषार्थ:- विजयार्ध के बाण का प्रमाण (२३८ ३/१९ + ५०) = २८८ ३/१९ या ५४७५/१९ योजन है । ...

🔤 **English Translation**

The evidence of Jiva in the answer of Vijayardha is ten thousand seven hundred and twenty yojanas and eleven parts out of nineteen parts of one yojana. Vishesharth: Special meaning:- The proof of Vijayardha's arrow is (238 3/19 + 50) = 288 3/19 or 5475/19 Yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 10,720 yojanas (10720) · 5,475 yojanas (5475) · 288 yojanas (288)

Gāthā 189

Prakrit Verse

एदाए जीवाए, धणुपुट्ठं दस-सहस्स-सत्त-सया। तेदाल-जोयणाई, पण्णरस-कलाओ अदिरेओ ।।१८९।। १०७४३ । १५/१९ ।

Hindi Translation

इस जीवा का धनु:पृष्ठ दस हजार सातसौ तैंतालीस योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से पन्द्रह भाग अधिक है ।।१८९।। Vishesharth: विशेषार्थ:- व्यास १ लाख यो० और बाण २८८ ३/१९ या ५४७५/१९ यो० । ...

English Translation

The sagittal surface of this chord is ten thousand seven hundred and forty three yojanas and fifteen parts more out of the nineteen parts of one yojana. Visheshharth: Special meaning:- diameter 1 lakh yo and arrow 288 3/19 or 5475/19 yo.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 10,743 yojanas (10743) · 5,475 yojanas (5475) · 288 yojanas (288)
- In Text: 1 lakh = 1,00,000 yojanas

Gāthā 190

Prakrit Verse

जेट्ठाए जीवाए, मज्झे सोहसु जहण्ण-जीवं च । सेस-दलं चूलिओ, हवेदि बस् से य सेले य ।।१९०।।

Hindi Translation

उत्कृष्ट जीवामें से जघन्य जीवा को घटाकर शेष का अर्ध कर ने पर क्षेत्र और पर्वत में चूलिका का प्रमाण आता है ।।१९०।।

English Translation

By subtracting the pubic chord from the excellent chord and halving the remainder, there is evidence of Chulika in the field and mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 190 (190)

Gāthā 191

Prakrit Verse

चत्तारि सयाणि तहा, पणुसीदी-जोयणेहि जुत्ताणि । सत्तत्तीसुद्ध-कला, परिमाणं चूलियाए इमं ।।१९१।। ४८५ । ३७/३८ ।

Key Numerical Value: Vishesharth: विशेषार्थ:- गाथा १९० के नियमानुसार...

Hindi Translation

उस विजयार्ध की चूलिका का प्रमाण चारसौ पचासी योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से सैंतीस के आधे अर्थात् साढ़े अठारह भाग (४८५ ३७/३८ योजन) है ।।१९१।।

English Translation

The proof of the Chulika of that Vijayardha is four hundred and eighty five yojanas and out of nineteen parts of one yojana, half of thirty seven i.e. eighteen and a half yojanas (485 37/38 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 485 yojanas (485) · 191 yojanas (191) · 190 yojanas (190)

Gāthā 192

Prakrit Verse

जेट्ठम्मि चावपुट्ठे, सोहेज्ज कणिट्ठ-चावपुट्ठं पि । सेस-दलं पस्स-भुजा, हवेदि वरिसम्मि सेले य ।।१९२।।

Hindi Translation

उत्कृष्ट चाप-पृष्ठमें से लघु चाप-पृष्ठ घटाकर शेष को आधा कर ने पर क्षेत्र और पर्वत में पार्श्वभुजा का प्रमाण निकलता है ।।१९२।।

English Translation

By subtracting the smaller arc surface from the superior arc surface and halving the remainder, we get evidence of lateral arms in the region and the mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 192 (192)

Gāthā 193

Prakrit Verse

चत्तारि सयाणि तहा, अडसीदी-जोयणेहि जुत्ताणि । तेत्तीसुद्ध-कलाओ, गिरिरुस पुव्वावरम्मि पस्स-भुजा ।।

१९३।। ४८८ । ३३/३८ । ।। वेयड्ढा समत्ता ।।

Hindi Translation

विजयार्ध के पूर्व-पश्चिम में पार्श्वभुजा का प्रमाण चारसौ अठासी योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से तैंतीस के आधे अर्थात् साढ़े सोलह भाग है ।।१९३।। Vishesharth: विशेषार्थ:- विजयार्ध के उत्तर का चाप १०७४३ १५/१९ अर्थात् २०४१३२/१९ योजन और विजयार्ध के दक्षिण का चाप ९७६६ १/१९ अर्थात् १८५५५५/१९ योजन है । ... ।। विजयार्ध का वर्णन समाप्त हुआ ।।

English Translation

The evidence of the side arms in the east-west of Vijayardha is four hundred and eighty yojanas and out of the nineteen parts of one yojana, half of thirty-three i.e. sixteen and a half parts. Vishesharth: Special meaning:- The arc to the north of Vijayardha is 10743 15/19 i.e. 204132/19 Yojana and the arc to the south of Vijayardha is 9766 1/19 i.e. 185555/19 Yojana. . . Vijayardha's description ends.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,04,132 yojanas (2.0 lakh) · 1,85,555 yojanas (1.9 lakh) · 10,743 yojanas (10743)

Gāthā 194

Prakrit Verse

चोद्दस-सहस्स-जोयण-चउस्सया एक्कसत्तरी-जुत्ता । पंच-कलाओ एसा, जीवा भरहस्स उत्तरे भागे ।।१९४।। । १४४७१ । ५/१९ ।

Hindi Translation

भरतक्षेत्र के उत्तर-भाग में यह जीवा चौदह हजार चार सौ इकहत्तर योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से पाँच भाग प्रमाण है ।।१९४।। Vishesharth: विशेषार्थ:- जम्बूद्वीप का विस्तार १ लाख यो० । बाण ५२६ ६/१९ योजन है । ...

English Translation

In the northern part of Bharatkshetra, this chord represents fourteen thousand four hundred and seventy-one yojanas and five parts out of the nineteen parts of one yojana. Visheshharth: Special meaning:- The expansion of Jambudweep is 1 lakh years. Baan 526 is 6/19 Yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,471 yojanas (14471) · 526 yojanas (526) · 194 yojanas (194)
- In Text: 1 lakh = 1,00,000 yojanas

Gāthā 195

Prakrit Verse

भरहस्स चावपुट्ठं, पंच-सयब्भहिय-चउदस-सहस्सा । अडवीस जोयणाई, हवंति एक्कारस कलाओ ।।१९५।। १४५२८ । ११/१९ ।

Key Numerical Value: Vishesharth: विशेषार्थ:- व्यास १ लाख यो० । बाण ५२६ ६/१९ योजन । ...

Hindi Translation

भरतक्षेत्र का धनुपृष्ठ चौदह हजार पाँच सौ अट्ठाईस योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से ग्यारह भाग प्रमाण है ।।१९५।।

English Translation

The sagittal surface of Bharatkshetra is fourteen thousand five hundred and twenty-eight yojanas and eleven of the nineteen parts of one yojana are proof.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,528 yojanas (14528) · 526 yojanas (526) · 195 yojanas (195)
- In Text: 1 lakh = 1,00,000 yojanas

Gāthā 196

Prakrit Verse

जोयण - सहस्समेक्कं, अट्ठ - सया पंचहत्तरी - जुत्ता ।

Key Numerical Value: तेरस - अद्ध - कलाओ, भरह - खिदी - चूलिया एसा ।।१६६

Hindi Translation

यह भरतक्षेत्र की चूलि का एक हजार आठ सौ पचहत्तर योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से तेरह के आधे अर्थात् साढ़े छह भाग प्रमाण (१०७५६३/१९ यो०) है ।।१९६।। Vishesharth: विशेषार्थ:- [(भरतक्षेत्र की उत्कृष्ट जीवा ३०४९५४/१९ - ३०३१११/१९ लघु जीवा) x १/२] = १११८४३/१९ x १/२ = १०७५६३/१९ योजन भरतक्षेत्र की चूलिका का प्रमाण है।

🔤 **English Translation**

This is one thousand eight hundred and seventy-five Yojana of Chuli of Bharatkshetra and half i.e. six and a half parts of thirteen out of nineteen parts of one Yojana (107563/19 yo). Vishesharth: Special meaning:- [(Excellent chord of Bharatkshetra 304954/19 - 303111/19 Minor chord) x 1/2] = 111843/19 x 1/2 = 107563/19 Yojana is the proof of Chulika of Bharatkshetra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,04,954 yojanas (3.0 lakh) · 3,03,111 yojanas (3.0 lakh) · 1,11,843 yojanas (1.1 lakh)

Gāthā 197

📜 **Prakrit Verse**

एक्क - सहस्सट्ठ - सया, बाणउदी जोयणाणि भागा वि ।

📐 **Key Numerical Value:** पण्णरसद्धं एसा, भरहक्खेत्तस्स पस्स - भुजा ।।१९७

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतक्षेत्र की पार्श्वभुजा एक हजार आठसौ बानवै योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से पन्द्रह के आधे अर्थात् साढ़े सात भाग (१०९२३५/१९ यो०) प्रमाण है ।।१९७।। Vishesharth: विशेषार्थ:- (भरतक्षेत्र का उत्कृष्ट धनुष ३७१०४३/१९ - ३०४१३२/१९ लघु ध०) x १/२ = ११११११/१९ x १/२ = १०९२३५/१९ योजन भरतक्षेत्र की पार्श्वभुजा का प्रमाण है।

🔤 **English Translation**

The side arm of Bharatkshetra is the proof of one thousand eight hundred and twenty two yojanas and half of fifteen of the nineteen parts of one yojana i.e. seven and a half parts (109235/19 yojanas). Vishesharth: Special meaning: - (Excellent bow of Bharatkshetra 371043/19 - 304132/19 Laghu Dh) x 1/2 = 11111/.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,71,043 yojanas (3.7 lakh) · 3,04,132 yojanas (3.0 lakh) · 1,09,235 yojanas (1.1 lakh)

Gāthā 198

📜 **Prakrit Verse**

हिमवंताचल - मज्झे, पउम-दहो पुव्व - पच्छिमायामो ।

📐 **Key Numerical Value:** पण - सय - जोयण - रुंदो, तद्दुगुणायाम - संपुण्णो ।।१९८

🇮🇳 **Hindi Translation**

हिमवान् पर्वत के मध्य में पूर्व-पश्चिम लम्बा पद्मसरोवर है। जो पाँच सौ योजन विस्तार और इससे दुगु ने आयाम से सम्पन्न है। अर्थात् ५०० योजन चौड़ा और १००० योजन लम्बा है ॥१९८॥

English Translation

In the middle of Himavan mountain is the east-west long Padmasarovar. Which is five hundred yojanas wide and has double the dimensions. That is, it is 500 yojanas wide and 1000 yojanas long.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,000 yojanas (1000) · 500 yojanas (500) · 198 yojanas (198)

Gāthā 199

Prakrit Verse

दस - जोयणावगाहो, चउ - तोरण-वेदियाहि संजुत्तो ।

Key Numerical Value: तस्सि पुव्व - दिसाए, णिग्गच्छदि णिम्मगा गंगा ॥१९९

Hindi Translation

यह द्रह दस योजन गहरा और चार तोरण एवं वेदिकाओं से संयुक्त है। इसकी पूर्व दिशा से गंगा नदी निकलती है ॥१९९॥

English Translation

This Drah is ten yojanas deep and is connected with four arches and altars. River Ganga originates from its eastern side.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 199 yojanas (199)

Gāthā 200

Prakrit Verse

छज्जोयणेक्क-कोसा, णिग्गद-ठाणम्मि होदि वित्थारो ।

Key Numerical Value: गंगा - तरंगिणीए, उच्छेहो कोस - दल - मेत्तो ॥२००

Hindi Translation

उद्गम स्थान में गंगानदी का विस्तार छह योजन, एक कोस (६१/४ यो०) और ऊँचाई आधा (१/२) कोस प्रमाण है ॥२००॥

English Translation

The extent of river Ganga at the source is six yojanas, one kos (61/4 yo) and height is half (1/2 kos).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 200 yojanas (200) · 61 yojanas (61)

Gāthā 201

Prakrit Verse

गंगा - णईए णिग्गम, ठाणे चिट्ठेदि तोरणो दिव्वो ।

Key Numerical Value: णव - जोयणाणि तुंगो, दिवड्ढ - कोसादिरित्तो य ।।२०१

Hindi Translation

गंगा नदी के निर्गम स्थान में नौ योजन और डेढ़ कोस अर्थात् ९३/८ योजन ऊँचा दिव्य तोरण है ।।२०१।।

English Translation

At the point of origin of river Ganga, there is a divine arch nine yojanas and one and a half kos i.e. 93/8 yojanas high.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 201 yojanas (201) · 93 yojanas (93)

Gāthā 202

Prakrit Verse

चामर - घंटा - किंकिणि-वंदण-मालासएहि कयसोहा ।

Key Numerical Value: भिंगार - कलस - दप्पण - पूजण - दव्वेहि रमणिज्जा ।।२०२

Hindi Translation

इस तोरण पर चामर, घण्टा, किंकिणी (क्षुद्र घण्टि का) और सैकड़ों वन्दन-मालाओं से शोभायमान; झारी, कलश, दर्पण तथा पूजा-द्रव्यों से रमणीय; रत्नमय स्तम्भों पर नियोजित विचित्र और उत्तम पुत्तलिकाओं से सुन्दर; वज्र, इन्द्रनील, मरकत, कर्केतन एवं पद्मराग मणियों से युक्त; चन्द्रकान्त, सूर्यकान्त प्रमुख मणियों की किरणों से अंधकार समूह को नष्ट करनेवाली; लटकती हुई स्वर्णमालाओं से सुशोभित, अनादि-निधन, अनुपम, छत्र-त्रयादि सहित, उत्तम रत्नमय, प्रकाशमान किरणों के समूह से युक्त और देवों एवं विद्याधरों से पूजित जिनप्रतिमाएँ विराजमान हैं ।।२०२-२०५।।

English Translation

This arch is adorned with chamar, ghanta, kinkini (small bell) and hundreds of garlands; Delightful with Jhari, Kalash, mirror and worship materials; Beautiful with the strange and exquisite effigies arranged on the jeweled pillars; With Vajra, Indraneel, Emerald, Karketan and Padmarag gems; Those who destroy the group of darkness with the rays of Chandrakant, Suryakant main gems; The idols are adorned with hanging golden garlands, eternally immortal, unique, with umbrella etc., adorned with exquisite gems, with a group of luminous rays and worshiped by gods and scholars.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 205 (205) · 202 (202)

Gāthā 203

Prakrit Verse

रयणमय-थंभ-जोजिद-विचित्त-वर-सालभंजिया - रम्मा ।

Key Numerical Value: वज्जिदणील - मरगय - कक्केयण - पउमराय - जुदा ।।२०३

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 203 (203)

Gāthā 204

📜 **Prakrit Verse**

ससिकंत - सूरकंत - प्पमुह -मयूखेहि णासिय-तमोघा ।

📐 **Key Numerical Value:** लंबंत - कणयदामा, अणादि - णिहणा अणुवमाणा ।।२०४

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 204 (204)

Gāthā 205

📜 **Prakrit Verse**

छत्त-त्तयादि-सहिदा, वर रयणमईओ फुरिद-किरणोघा ।

📐 **Key Numerical Value:** सुर-खेयर-महिदाओ, जिण-पडिमा तोरणुवरि णिवसंति ।।२०५

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 205 (205)

Gāthā 206

📜 **Prakrit Verse**

तम्हि सम-भूमि-भागे, पासादा विविह-रयण-कणयमया ।

📐 **Key Numerical Value:** वज्ज - कवाडेहि जुदा, चउ - तोरण - वेदिया - जुत्ता ।।२०६

🇮🇳 **Hindi Translation**

वहाँ समभूमिभाग में विविधरत्नों एवं स्वर्ण से निर्मित वज्रमय कपाटों तथा चार तोरण एवं वेदिका से युक्त प्रासाद हैं ।।२०६।।

🔤 **English Translation**

There in the plain area there are palaces with thunderbolt doors made of various gems and gold and four arches and a altar.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 206 (206)

Gāthā 207

📜 **Prakrit Verse**

एदेसु मंदिरेसुं, होंति दिसा - कण्ण्याओ देवीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** बहु - परिवाराणुगदा, णिरुवम - लावण्ण - रूवाओ ।।२०७

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन प्रासादों में बहुत परिवार से युक्त और अनुपम लावण्य-रूप को प्राप्त दिक्कन्या देवियाँ (रहतीं) हैं ।।२०७।।

🔤 **English Translation**

Dikkanya Devis, having many families and having unique beauty, live in these palaces.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 207 (207)

Gāthā 208

Prakrit Verse

पउम - दहादु दिसाए, पुव्वाए थोव - भूमिमेत्तम्मि।

Key Numerical Value: गंगा - णईण मज्झे, उब्भासदि पउम - णिहो कूडो ॥२०८

Hindi Translation

पद्मद्रह से पूर्व दिशा में थोड़ीसी भूमि पर गंगा नदी के बीच में कमल के सदृश कूट प्रकाशमान है ॥२०८॥

English Translation

On a small piece of land east of Padmadraha, in the middle of the river Ganga, there is a lotus-like pond shining.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 208 (208)

Gāthā 209

Prakrit Verse

वियसिंय - कमलायारो, रम्मो वेरुलिय-णाल-संजुत्तो।

Key Numerical Value: तस्स दला अइरत्ता, पत्तेक्कं कोस - दलमेत्तं ॥२०९

Hindi Translation

खिले हुए कमल के आकारवाला वह रमणीय कूट वैडूर्य (मणि) की नाल से संयुक्त है। उसके पत्ते अत्यन्त लाल हैं। उनमें से प्रत्येक का विस्तार अर्ध (१/२) कोस प्रमाण है ॥२०९॥

English Translation

That delightful kuta in the shape of a blossoming lotus is connected with the cord of Vaidurya (mani). Its leaves are very red. The extension of each of them is half (1/2) cos proof.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 209 (209)

Gāthā 210

Prakrit Verse

सलिला दु उवरि उदओ, एक्कं कोसं हवेदि एदस्स।

Key Numerical Value: दो कोसा वित्थारो, चामीयर - केसरेहि संजुत्तो ॥२१०

Hindi Translation

पानी से ऊपर इसकी ऊँचाई एक कोस तथा विस्तार दो कोस है। यह कमल स्वर्ण-मय पराग से संयुक्त है॥ २१०॥

English Translation

Its height above water is one kos and its extension is two kos. This lotus is combined with golden pollen.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 210 (210)

Gāthā 211

Prakrit Verse

इगि - कोसोदय - रुंदो, रयणमई तस्स कण्णिया होदि ।

Key Numerical Value: तीए उवरिं चेट्ठदि, पासादो मणिमओ दिव्वो ।।२११

Hindi Translation

उस कमलाकार कूट की रत्नमय-कर्णि का एक कोस ऊँची और इत ने ही (एक कोस) विस्तार से युक्त है । उसके ऊपर मणिमय दिव्य भवन स्थित है ।।२११।।

English Translation

The Ratnamaya-Karni of that lotus-shaped Koot is one kos high and has the same (one kos) extension. Above it is situated a beautiful divine palace.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 211 (211)

Gāthā 212

Prakrit Verse

तप्पासादे णिवसदि, वेंतरदेवी बलेत्ति विक्खादा ।

Key Numerical Value: एक्क - पलिदोवमाऊ, बहु - परिवारेहि संजुत्ता ।।२१२

Hindi Translation

उस भवन में बला (इस) नाम से प्रसिद्ध, एक पल्योपम आयुवाली और बहुत परिवार से युक्त व्यन्तर देवी निवास करती है ।।२१२।।

English Translation

In that building resides Vyantar Devi, famous by the name Bala(is), aged a palyopam and having a large family.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 212 (212)

Gāthā 213

Prakrit Verse

एवं पउम - दहादो, पंच - सया जोयणाणि गंतूणं ।

Key Numerical Value: गंगा-कूडमपत्ता, जोयण - अद्धेण दक्खिणावलिया ।।२१३

Hindi Translation

इस प्रकार गङ्गा नदी पद्मद्रह से पाँचसौ योजन आगे जाकर और गंगाकूट तक न पहुंचकर उससे अर्ध योजन पहिले ही दक्षिण की ओर मुड़ जाती है ।।२१३।।

English Translation

Thus, the river Ganga goes five hundred yojanas ahead of Padmadraha and without reaching Gangakoot, turns towards the south half a yojana before that.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 213 yojanas (213)

Gāthā 214

Prakrit Verse

चुल्ल - हिमवंत - रुंदे, णदि-रुंदं सोधिदूण अद्धकदे ।

Key Numerical Value: दक्खिण - भागे पव्वद - उवरिम्मि हवेदि णइ - दीहं ।।२१४

Hindi Translation

क्षुद्र हिमवान् के विस्तारमें से नदी के विस्तार को घटाकर अवशिष्ट को आधा कर ने पर दक्षिण भाग में पर्वत के ऊपर नदी की लम्बाई का प्रमाण प्राप्त होता है ।।२१४।। Vishesharth: विशेषार्थ:- हिमवान् पर्वत का विस्तार १०५२१२/१९ योजन है और नदी का विस्तार ६१/४ योजन है । पर्वत के विस्तारमें से नदी का विस्तार घटा ने पर (२००१००/१९० - २५/४) = ७९९९२५/७६ योजन अवशेष रहे । इनको आधा करने पर (७९९९२५/७६ x १/२) = ५२६२१५/१५२ योजन हिमवान् पर्वत के ऊपर दक्षिण-भाग में गंगा नदी की लम्बाई का प्रमाण प्राप्त होता है ।

English Translation

By subtracting the extent of the river from the extent of the small Himavan and halving the remainder, evidence of the length of the river above the mountain in the southern part is obtained. Visheshharth: Special meaning:- The extent of Himavan mountain is 105212/19 yojanas and the extent of the river is 61/4 yojanas. By subtracting the expansion of the river from the expansion of the mountain, the remainder was (200100/190 - 25/4) = 799925/76 yojanas. By halving them (799925/76 x 1/2) = 526215/152 Yojana, evidence of the length of river Ganga in the southern part above Himavan mountain is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 7,99,925 yojanas (8.0 lakh) · 5,26,215 yojanas (5.3 lakh) · 2,00,100 yojanas (2.0 lakh)

Gāthā 215

Prakrit Verse

पंच - सया तेवीसं, अट्ठहदा ऊणतीस - भागा य ।

Key Numerical Value: दक्खिणदो आगच्छिय, गंगा गिरि - जिब्भियं पत्ता ।।२१५

Hindi Translation

पाँचसौ तेईस योजन और आठ से गुणित (उन्नीस) अर्थात् एकसौ बावनमें से उनतीस भाग (१०५२१२/१९ - ६१/४) / २ = ५२३२९/१५२ योजन) प्रमाण दक्षिण से आकर गङ्गा नदी पर्वत के तट पर स्थित जिह्विका को प्राप्त होती है ।।२१५।।

English Translation

Five hundred and twenty-three yojanas and multiplied by eight (nineteen) i.e. twenty-nine parts out of one hundred and fifty-two (105212/19 - 61/4) / 2 = 52329/152 yojanas) Pramana comes from the south and reaches Jihvika situated on the banks of river Ganga mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,05,212 yojanas (1.1 lakh) · 52,329 yojanas (52329) · 215 yojanas (215)

Gāthā 216

Prakrit Verse

हिमवंत-अंत-मणिमय-वर-कूड-मुहम्मि वसह - रूवम्मि ।

Key Numerical Value: पविसिय णिवडइ धारा, दस-जोयण-वित्थरा य ससि-धवला ।।२१६

Hindi Translation

हिमवान् पर्वत के अन्त में वृषभाकार मणिमय उत्तम कूट के मुख में प्रवेशकर गंगा की चन्द्रमा के समान धवल और दस योजन विस्तारवाली धारा नीचे गिरती है ।।२१६।।

English Translation

Meaning: - At the end of Himavan mountain, entering the mouth of the bull-shaped gem-like Uttam Kuta, the moon-white and ten yojana-wide stream of Ganga falls down.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 216 yojanas (216)

Gāthā 217

Prakrit Verse

छज्जोयणेक्क - कोसा, पणालियाए हवेदि विक्खंभो ।

Key Numerical Value: आयामो बे कोसा, तेत्तियमेत्तं च बहलत्तं ।।२१७

Hindi Translation

उस प्रणाली का विस्तार छह योजन और एक कोस (६१/४ योजन), लम्बाई दो कोस और बाहुल्य भी इतना (दो कोस) ही है ।।२१७।।

English Translation

Meaning: - The expansion of that system is six yojanas and one kosa (6 1/4 yojanas), length is two kosa and abundance is also the same (two kosa).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 217 yojanas (217) · 61 yojanas (61)

Gāthā 218

📜 Prakrit Verse

सिंग-मुह-कण्ण-जीहा-लोयण-भूवादिएहि गो-सरिसो।

📐 **Key Numerical Value:** वसहो त्ति तेण भण्णइ, रयणमई जीहिया तत्थ ।।२१८

🇮🇳 Hindi Translation

वह प्रणाली सींग, मुख, कान, जिह्वा, लोचन (नेत्र) और भृकुटि आदिक से गो के सदृश है, इसीलिए उस रत्नमय जृम्भिका को "वृषभ" कहते हैं ।।२१८।।

🔤 English Translation

Meaning: - That system is similar to a cow with horns, mouth, ears, tongue, lochan (eyes) and eyebrows etc., that is why that jeweled womb is called "Vrishabha".

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 218 (218)

Gāthā 219

📜 Prakrit Verse

पणुवीस जोयणाणि, हिमवंते तत्थ अंतरेदूणं।

📐 **Key Numerical Value:** दस - जोयण - वित्थारे, गंगा - कुंडम्मि णिवडदे गंगा ।।२१९

🇮🇳 Hindi Translation

वहाँ पर गंगा नदी हिमवान् पर्वत को पच्चीस योजन छोड़कर दस योजन विस्तार वाले गङ्गाकुण्ड में गिरती है ।।२१९।।

🔤 English Translation

Meaning: - There, river Ganga leaves Himavan Mountain twenty-five yojanas away and falls into Ganga Kund which is ten yojanas wide.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 219 yojanas (219)

Gāthā 220

📜 Prakrit Verse

पणुवीस - जोयणाई, धाराए मुहम्मि होदि विक्खंभो।

📐 **Key Numerical Value:** सग्गायणि - कत्तारो, एवं णियमा परूवेदि ।।२२०

🇮🇳 Hindi Translation

धारा के मुख में गंगा नदी का विस्तार पच्चीस योजन है। सग्गायणी के कर्ता इस (प्रकार) नियम से निरूपण करते हैं ।।२२०।।

🔤 English Translation

The extent of river Ganga at the mouth of the stream is twenty-five yojanas. Subjects of Saggayani are denoted by this (type) rule.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 220 yojanas (220)

Gāthā 221

Prakrit Verse

जोयण - सट्ठी - रुंदं, समवट्टं अत्थि तत्थ वर-कुंडं ।

Key Numerical Value: दस - जोयण - उच्छेहं, मणिमय - सोवाण-सोहिल्लं ॥२२१

Hindi Translation

वहाँ पर साठ योजन विस्तार वाला, समवृत्त (गोल), दस-योजन गहरा और मणिमय सीढ़ियों से शोभायमान उत्तम कुण्ड है ॥२२१॥

English Translation

There is an excellent pond sixty yojanas wide, round, ten yojanas deep and adorned with precious stairs.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 221 yojanas (221)

Gāthā 222

Prakrit Verse

वासट्ठि जोयणाई, दो कोसा होदि कुंड - वित्थारो ।

Key Numerical Value: सग्गायणि - कत्तारो, एवं णियमा णिरूवेदि ॥२२२

Hindi Translation

उस कुण्ड का विस्तार बासठ योजन और दो कोस (६२१/२ यो०) है, सग्गायणी के कर्ता इस (प्रकार) नियम से निरूपण करते हैं ॥२२२॥

English Translation

The extent of that pond is sixty-two yojanas and two kos (62 1/2 yo0), the practitioners of Saggayani formulate it with this (type) rule.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 621 yojanas (621) · 222 yojanas (222)

Gāthā 223

Prakrit Verse

चउ-तोरण-वेदि-जुदो, सो कुंडो तस्स होदि बहुमज्झे ।

Key Numerical Value: दीवो रयण-विचित्तो, चउ-तोरण-वेदियाहि कयसोहो ॥२२३

Hindi Translation

वह कुण्ड चार तोरण और वेदिका से युक्त है। उसके बहुमध्यभाग में रत्नों से विचित्र और चार तोरण एवं वेदिका से शोभायमान एक द्वीप है ॥२२३॥

English Translation

That pond is equipped with four arches and a altar. In its central part there is an island decorated with gems and adorned with four arches and a altar.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 223 (223)

Gāthā 224

📜 **Prakrit Verse**

दस-जोयण-उच्छेहो, सो जल-मज्झम्मि अट्ठ-वित्थारो ।

📐 **Key Numerical Value:** जल-उवरिं दो कोसो, तम्मज्झे होदि वज्जमय-सेलो ।।२२४

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह द्वीप जल के मध्य में दस योजन ऊँचा और आठ योजन विस्तार वाला तथा जल के ऊपर दो कोस (ऊँचा) है । इसके बीच में एक वज्रमय शैल स्थित है ।।२२४।।

🔤 **English Translation**

That island is ten yojanas high and eight yojanas wide in the middle of the water and is two kos (high) above the water. There is a thunderous rock in the middle of it.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 224 yojanas (224)

Gāthā 225

📜 **Prakrit Verse**

मूले मज्झे उवरिं, चउ-दुग-एक् का क्रमेण वित्थिण्णो ।

📐 **Key Numerical Value:** दस-जोयण-उच्छेहो, चउ-तोरण-वेदियाहि कयसोहो ।।२२५

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस (शैल) का विस्तार मूल में चार योजन, मध्य में दो योजन और ऊपर एक योजन है । वह दस योजन ऊँचा और चार तोरण एवं वेदिका से शोभायमान है ।।२२५।।

🔤 **English Translation**

The expansion of that (shell) is four yojanas at the base, two yojanas in the middle and one yojana at the top. It is ten yojanas high and is adorned with four arches and a altar.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 225 yojanas (225)

Gāthā 226

📜 **Prakrit Verse**

तप्पव्वदस्स उवरिं, बहुमज्झे होदि दिव्व - पासादो ।

📐 **Key Numerical Value:** वर - रयण - कंचणमओ, गंगाकुंडोत्ति णामेण ।।२२६

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस पर्वत के ऊपर बहुमध्यभाग में उत्तम रत्नों एवं स्वर्ण से निर्मित और गङ्गाकूट नाम से प्रसिद्ध एक दिव्य प्रासाद है ।।२२६।।

English Translation

On top of that mountain, in the middle part, there is a divine palace made of precious gems and gold and famous by the name Gangakoot.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 226 (226)

Gāthā 227

Prakrit Verse

चउ - तोरणेहि जुत्तो, वर-वेदी-परिगदो विचित्तयरो ।

Key Numerical Value: बहुविह - जंत- सहस्सो, सो पासादो णिरुवमाणो ।।२२७

Hindi Translation

वह प्रासाद चार तोरणों से युक्त, उत्तम वेदी से वेष्टित, अतिविचित्र, बहुत प्रकार के हजारों यंत्रों सहित और अनुपम है ।।२२७।।

English Translation

That palace is equipped with four arches, decorated with an excellent altar, very strange, with thousands of instruments of many types and is unique.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 227 (227)

Gāthā 228

Prakrit Verse

मूले मज्झे उवरिं, ति-दु-एक्क-सहस्स-दंड-वित्थारो ।

Key Numerical Value: दोण्णि - सहस्सोत्तुंगो, सो दीसदि कूड - संकासो ।।२२८

Hindi Translation

वह प्रासाद मूल में तीन (३०००) हजार, मध्य में दो (२०००) हजार और ऊपर एक (१०००) हजार धनुष प्रमाण विस्तार युक्त है तथा दो (२०००) हजार धनुष प्रमाण ऊँचा होता हुआ कूट सदृश दिखता है ।।२२८।।

English Translation

That Prasad has three (3000 thousand) extensions at the base, two (2000 thousand) extensions in the middle and one (1000) thousand extensions at the top and two (2000) thousand extensions rising higher according to the bows, looks like a koot.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,000 (3000) · 2,000 (2000) · 1,000 (1000)

Gāthā 229

Prakrit Verse

तस्सबभंतर - रुंदो, पण्णासब्भहिय - सत्त - सय-दंडा ।

📐 **Key Numerical Value:** चालीस - चाव - वासं, असीदि - उदयं च तद्दारं ॥२२९

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसका अभ्यन्तर विस्तार सातसौ पचास (७५०) धनुष है तथा द्वार चालीस धनुष विस्तारवाला एवं अस्सी धनुष ऊँचा है ॥२२९॥

🔤 **English Translation**

Its inner span is seven hundred and fifty (750) bows and the door is forty bows wide and eighty bows high.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 750 (750) · 229 (229)

Gāthā 230

📜 **Prakrit Verse**

मणि-तोरण-रमणिज्जं, वर-वज्ज-कवाड-जुगल-सोहिल्लं ।

📐 **Key Numerical Value:** णाणाविह - रयणपहा - णिच्चुज्जोयं विराजदे दारं ॥२३०

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसका द्वार मणिमय तोरणों से रमणीय, उत्तम वज्रमय दो कपाटों से शोभायमान और अनेक प्रकार के रत्नों की प्रभा से नित्य प्रकाशमान होता हुआ सुशोभित है ॥२३०॥

🔤 **English Translation**

Its gate is beautiful with precious arches, adorned with two exquisite thunderbolt-like doors and ever-illuminating with the radiance of many types of gems.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 230 (230)

Gāthā 231

📜 **Prakrit Verse**

वर-वेदि-परिक्खित्तं, चउ-गोउर-मडितम्मि पासादे ।

📐 **Key Numerical Value:** रम्मुज्जाणे तस्सि, गंगादेवी सयं वसइ ॥२३१

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्तम वेदी से वेष्टित, चार गोपुरों से सुशोभित तथा रमणीय उद्यान से युक्त उस भवन में स्वयं गङ्गादेवी रहती है ॥२३१॥

🔤 **English Translation**

Gangadevi herself resides in that building decorated with a fine altar, decorated with four gopuras and having a beautiful garden.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 231 (231)

Gāthā 232

📜 **Prakrit Verse**

भवणोवरि कूडम्मि य, जिणिंद-पडिमाओ सासद-ठिदीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठंति किरण - मंडल - उज्जोइद - सयल - आसाओ ।।२३२

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस भवन के ऊपर कूट पर किरण-समूह से सम्पूर्ण दिशाओं को प्रकाशित करनेवाली और शाश्वत स्थितिवाली अर्थात् अकृत्रिम जिनेन्द्र प्रतिमाएँ स्थित हैं ।।२३२।।

🔤 **English Translation**

On top of that building, there are statues of immortal Jinendras, which illuminate all the directions with a group of rays and have an eternal state.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 232 (232)

Gāthā 233

📜 **Prakrit Verse**

आदि-जिणप्पडिमाओ, ताओ जडा-मउड-सेहरिल्लाओ ।

📐 **Key Numerical Value:** पडिमोवरिम्मि गंगा, अभिसित्तु - मणा व सा पडदि ।।२३३

🇮🇳 **Hindi Translation**

आदि जिनेन्द्र की वे प्रतिमाएँ जटा-मुकुटरूप शेखर सहित हैं। इन प्रतिमाओं पर वह गंगानदी मानो मन में अभिषेक की भावना रखती हुई (ही) गिरती है ।।२३३।।

🔤 **English Translation**

Those statues of Adi Jinendra are with hair-crowned Shekhar. It seems as if the river Ganga falls on these statues with the feeling of consecration in mind.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 233 (233)

Gāthā 234

📜 **Prakrit Verse**

पुप्फिद-पंकज-पीठा, कमलोदर-सरिस-वण्ण-वर-देहा ।

📐 **Key Numerical Value:** पढम-जिणप्पडिमाओ, भजंति जे ताण देंति णिव्वाणं ।।२३४

🇮🇳 **Hindi Translation**

आदि जिनेन्द्र की वे प्रतिमाएँ खिले हुए कमलासन पर विराजमान हैं और कमल के उदर (मध्यभाग) सदृश वर्णवाले उत्तम शरीर से युक्त हैं। जो (भव्य जीव) इनकी उपासना करते हैं उन्हें ये निर्वाण प्रदान करती हैं ।। २३४।।

🔤 **English Translation**

Those statues of Adi Jinendra are seated on a lotus in bloom and have a beautiful body with complexion resembling the abdomen (middle part) of a lotus. She grants nirvana to those who worship her (magnificent beings).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 234 (234)

Gāthā 235

Prakrit Verse

कुंडस्स दक्खिणेणं, तोरण - दारेण णिग्गदा गंगा ।

Key Numerical Value: भूमि - विभागे वक्‌ का, होदूण गदा य रजदगिरिं ।।२३५

Hindi Translation

गंगानदी इस (गंगा) कुण्ड के दक्षिण तोरणद्वार से निकलती हुई और भूमि-प्रदेश में मुड़ती हुई रजतगिरि (विजयार्ध) को प्राप्त हुई है ।।२३५।।

English Translation

River Ganga, emerging from the south archway of this (Ganga) pond and turning in the land area, has reached Rajatgiri (Vijayardha).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 235 (235)

Gāthā 236

Prakrit Verse

रम्माआरा गंगा, संकुलिदूणं पि दूरदो एसा ।

Key Numerical Value: विजयड्ढगिरि-गुहाए, पविसदि खिदी - विले भुजंगी ।।२३६

Hindi Translation

यह रम्याकार गङ्गानदी दूर से ही संकुचित होती हुई विजयार्ध पर्वत की गुफा में इसप्रकार प्रवेश करती है जैसे भुजंगी (सर्पिणी) क्षितिविल (बाँबी) में (प्रवेश करती है) ।।२३६।।

English Translation

This beautiful Ganga river, narrowing from a distance, enters the cave of Vijayardha mountain in the same way as Bhujangi (serpent) enters Kshitivila (Bambi).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 236 (236)

Gāthā 237

Prakrit Verse

गंगा - तरंगिणीए, उभयत्तड - वेदियाण वण - संडा ।

Key Numerical Value: अत्तुट्ट - सरूवेणं, संपत्ता रजद - सेलंतं ।।२३७

Hindi Translation

गङ्गानदी की दोनों ही तट-वेदियों पर स्थित वन-खण्ड अखण्डरूप से रजत (विजयार्ध) पर्वत तक चले गये हैं ।। २३७।।

English Translation

The forest patches situated on both the banks of river Ganga have gone unbroken up to the silver (Vijayardha) mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain

- Key Values: 237 (237)

Gāthā 238

📜 **Prakrit Verse**

वर - वज्ज - कवाडाणं, संवरण - पवेसणाइ मोत्तूण ।

📐 **Key Numerical Value:** सेस - गुहब्भंतरये, गंगा - तड - वेदि - वण - संडा ।।२३८

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्तम वज्रमय कपाटों के संवरण और प्रवेशभाग को छोड़कर गङ्गातटवेदी सम्बन्धी शेष वन खण्ड गुफा के भीतर हैं ।।२३८।।

🔤 **English Translation**

Except for the covering and entrance portion of the exquisite vajramya kapatas, the rest of the forest fragments related to Ganga Tatva are inside the cave.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 238 (238)

Gāthā 239

📜 **Prakrit Verse**

रुप्पगिरिस्स गुहाए, गमण - पदेसम्मि होदि वित्थारो ।

📐 **Key Numerical Value:** गंगातरंगिणीए, अट्ठ च्चिय जोयणाणि पुढं ।।२३९

🇮🇳 **Hindi Translation**

रूप्याचल (विजयार्ध) की गुफा में प्रवेश करने के स्थान पर गङ्गानदी का विस्तार आठ योजन प्रमाण हो जाता है ।।२३९।।

🔤 **English Translation**

At the place of entering the cave of Rupyachal (Vijayardha), the expansion of Ganga river becomes eight yojana proof.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 239 yojanas (239)

Gāthā 240

📜 **Prakrit Verse**

विजयड्ढगिरि - गुहाए, संगंतूणं जोयणाणि पणुवीसं ।

📐 **Key Numerical Value:** पुव्वावरायदाओ, उम्मग्ग - णिमग्ग - सरिआओ ।।२४०

🇮🇳 **Hindi Translation**

विजयार्ध पर्वत की गुफा में पच्चीस योजन जा ने पर उन्मग्ना और निमग्ना ये दो नदियां पूर्व-पश्चिम से आई हुई हैं ।।२४०।।

🔤 **English Translation**

Twenty-five yojanas go into the cave of Vijayardha mountain and two rivers, Unmagna and Nimagna, come from east-west.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 240 yojanas (240)

Gāthā 241

📜 **Prakrit Verse**

णिय-जलपवाह-पडिदं, दव्वं गरुवं पि णेदि उवरितडं ।

📐 **Key Numerical Value:** जम्हा तम्हा भण्णइ, उम्मग्गा वाहिणी एसा ।।२४१

🇮🇳 **Hindi Translation**

क्योंकि यह नदी अप ने जलप्रवाह में गिरे हुए भारी से भारी द्रव्य को भी ऊपरी तट पर ले आती है, इसलिए यह नदी 'उन्मग्ना' कही जाती है ।।२४१।।

🔤 **English Translation**

Because this river brings even the heaviest substances fallen in the water flow to the upper bank, hence this river is called 'Unmagna'.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 241 (241)

Gāthā 242

📜 **Prakrit Verse**

णिय-जल-भर-उवरिं-गदं, दव्वं लहुगं पि णेदि हेट्ठम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** जेणं तेणं भण्णइ, एसा सरिया णिमग्ग त्ति ।।२४२

🇮🇳 **Hindi Translation**

क्योंकि यह अप ने जलप्रवाह के ऊपर आई हुई हलकी से हल की वस्तु को भी नीचे ले जाती है; इसीलिए यह नदी 'निमग्ना' कही जाती है ।।२४२।।

🔤 **English Translation**

Because it takes down even the smallest object that has come above the water flow; That is why this river is called 'Nimgna'.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 242 (242)

Gāthā 243

📜 **Prakrit Verse**

सेल-गुहा-कुंडाणं, मणि-तोरणदार णिस्सरंतीओ । वड्ढइ-रयण-विणिम्मिय-संकम-पहुदीअ वित्थिण्णा ।।२४३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

(ये दोनों नदियाँ) पर्वतीय गुफा-कुण्डों के मणिमय तोरण द्वारों से निकलती हुई बढ़ई (स्थपति) रत्न से निर्मित संक्रम (एक प्रकार के पुल) आदि से विभक्त, वन-वेदी से वेष्टित, प्रत्येक (नदी) दो योजन प्रमाण आयाम सहित और उत्कृष्ट रत्नों से युक्त होती हुई गंगानदी के प्रवाह में प्रवेश करती है ।।२४३-२४४।।

🔤 **English Translation**

(These two rivers) emerging from the precious gateways of the mountain caves, divided by Sankrama (a type of bridge) made of carpenter (Sthapati) gems, adorned with forest altars, each (river) having two yojana-like dimensions and being studded with excellent gems, enters the flow of Ganga.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 244 yojanas (244) · 243 yojanas (243)

Gāthā 244

📜 **Prakrit Verse**

वण-वेदी-परिक्खित्ता, पत्तेक्कं दोण्णि जोयणायामा । वर-रयणमया गंगा-णईए पवहम्मि पविसंति ।।२४४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

(ये दोनों नदियाँ) पर्वतीय गुफा-कुण्डों के मणिमय तोरण द्वारों से निकलती हुई बढ़ई (स्थपति) रत्न से निर्मित संक्रम (एक प्रकार के पुल) आदि से विभक्त, वन-वेदी से वेष्टित, प्रत्येक (नदी) दो योजन प्रमाण आयाम सहित और उत्कृष्ट रत्नों से युक्त होती हुई गंगानदी के प्रवाह में प्रवेश करती है ।।२४३-२४४।।

🔤 **English Translation**

(These two rivers) emerging from the precious gateways of the mountain caves, divided by Sankrama (a type of bridge) made of carpenter (Sthapati) gems, adorned with forest altars, each (river) having two yojana-like dimensions and being studded with excellent gems, enters the flow of Ganga.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 244 yojanas (244) · 243 yojanas (243)

Gāthā 245

📜 **Prakrit Verse**

पण्णास-जोयणाई, अहियं गंतूण पव्वय-गुहाए । दक्खिण-दिस-दारेणं, खुभिदा भोगीव-णिग्गदा गंगा ।।२४५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

गंगानदी पचास योजन अधिक जाकर पर्वत की गुफा के दक्षिण दिशा के द्वार से क्रोधित हुए सर्प के सदृश निकलती है ।।२४५।।

🔤 **English Translation**

The river Ganges goes fifty yojanas more and emerges from the southern entrance of the mountain cave like an angry snake.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 245 yojanas (245)

Gāthā 246

📜 **Prakrit Verse**

णिस्सरिदूणं एसा, दक्खिण-भरहम्मि रुप्प-सेलादो। उणवीसबब्भहिय-सयं, आगच्छदि जोयणा अहिया ।।२४६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह नदी विजयार्ध पर्वत से निकलकर एकसौ उन्नीस योजनों से कुछ अधिक दक्षिण-भरत में आती है ।।२४६।।

Viseshārth: भरतक्षेत्र का प्रमाण ५२६ ६/१९ योजन है। इसमें से ५० योजन विजयार्ध का व्यास घटा देने पर (५२६ ६/१९ - ५०) = ४७६ ६/१९ योजन अवशेष रहे। इसको आधा करने पर (४७६ ६/१९ ÷ २) = २३८ ३/१९ योजन दक्षिण भरतक्षेत्र का प्रमाण प्राप्त होता है। गंगानदी विजयार्ध की गुफा से निकलकर दक्षिण भरत के अर्धभाग पर्यन्त आई है अतः (२३८ ३/१९ ÷ २) = ११९ ३/३८ योजन आकर ही पूर्व दिशा में मुड़ जाती है।

🔤 **English Translation**

This river originates from the Vijayardha mountain and comes to South India a little more than one hundred and nineteen yojanas. Visheshharth: Bharatkshetra Pramana is 526 6/19 Yojana. From this, after subtracting 50 yojanas from the diameter of Vijayardha, (526 6/19 - 50) = 476 6/19 yojanas remained. By halving it (476 6/19 ÷ 2) = 238 3/19 Yojana, the proof of South Bharat region is obtained. Ganga river originates from the cave of Vijayardha and reaches the southern half of India, hence (238 3/19 ÷ 2) = 119 3/38 yojana and turns towards the east.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 526 yojanas (526) · 476 yojanas (476) · 246 yojanas (246)

Gāthā 247

📜 **Prakrit Verse**

आगंतूण णियंते, पुव्व-मुहे मागहम्मि तित्थयरे। चोद्दस-सहस्स-सरिया-परिवारा पविसदे उवहिं ।।२४७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस प्रकार गंगानदी दक्षिण भरत में आकर और पूर्व की ओर मुड़कर चौदह हजार प्रमाण परिवार नदियों से युक्त होती हुई अन्ततः मागध तीर्थ पर समुद्र में प्रवेश करती है ।।२४७।।

🔤 **English Translation**

In this way, river Ganga comes to South India and turns towards the east, joined by fourteen thousand Pramana Parivar rivers and finally enters the sea at Magadha Tirtha.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 247 (247)

Gāthā 248

📜 **Prakrit Verse**

गंगा-महाणदीए, अड्ढाइज्जेसु मेच्छ-खंडेसु। कुंडज-सरि-परिवारा; हुवंति ण हु अज्ज-खंडम्मि ।।२४८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

कुण्डों से उत्पन्न हुई गंगा महानदी की (ये) परिवार नदियाँ ढ़ाई म्लेच्छखण्डों में ही हैं, आर्यखण्ड में नहीं हैं ।। २४८।।

English Translation

(These) family rivers of Ganga Mahanadi, which originated from the ponds, are in two and a half Mlechchhands only, not in Arya Khand.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 248 (248)

Gāthā 249

Prakrit Verse

बासट्ठि जोयणाई, दोण्णि य कोसाणि वित्थरा गंगा । पण कोसा गाढत्तं, उवहि-पवेसप्पदेसम्मि ।।२४९।।

Hindi Translation

समुद्र-प्रवेश के प्रदेश में गंगा का विस्तार बासठ-योजन दो-कोस (६२ १/२ यो०) और गहराई पाँच कोस हो जाती है ।।२४९।।

English Translation

In the region of sea entry, the extent of Ganga becomes sixty-two yojanas, two-kos (62 1/2 yojanas) and the depth becomes five kos.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 249 yojanas (249) · 62 yojanas (62)

Gāthā 250

Prakrit Verse

दीव-जगदीअ पा से, णइ-बिल-वदणम्मि तोरणं दिव्वं । विविह-वर-रयण-खचिदं, खंभट्ठिय-सालभंजिया-णिवहं ।।२५०।।

Hindi Translation

द्वीप की वेदी के पास नदीबिल के मुख पर अनेक प्रकार के उत्तमोत्तम रत्नों से खचित और खम्भों पर स्थित पुत्तलिकासमूह से युक्त दिव्य तोरण है ।।२५०।।

English Translation

At the mouth of the river near the altar of the island, there is a divine arch studded with many types of precious gems and having a group of effigies situated on the pillars.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 250 (250)

Gāthā 251

Prakrit Verse

थंभाणं उच्छेहो, तेणउदी जोयणाणि तिय कोसा । एदाण अंतरालं, बासट्ठी जोयणा दुवे कोसा ।।२५१।।

Hindi Translation

स्तम्भों की ऊँचाई तेरानबे योजन और तीन कोस (९३ ३/४ यो०) तथा इनका अन्तराल बासठ योजन और दो कोस (६२ १/२ यो०) है ।।२५१।।

English Translation

The height of the pillars is ninety-three yojanas and three kos (93 3/4 yo0) and their interval is sixty-two yojanas and two kos (62 1/2 yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 251 yojanas (251) · 93 yojanas (93) · 62 yojanas (62)

Gāthā 252

Prakrit Verse

छत्तत्तयादि-सहिदा, जिणिंद-पडिमाओ तोरणुवरिम्मि । चेट्ठंति सासदाओ, सुमरण-मेत्तेण दुरिद-हरा ।।२५२।।

Hindi Translation

तोरण पर तीन छत्रादि (छत्र, भामण्डल और सिंहासन आदि) सहित तथा स्मरण मात्र से ही पापों का हरण करनेवाली जिनेन्द्र प्रतिमाएँ शाश्वतरूप में स्थित हैं ।।२५२।।

English Translation

The idols of Jinendra, along with three Chhatradis (umbrella, bhamandal and throne etc.) and which remove sins by mere remembrance, are eternally situated on the Torana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 252 (252)

Gāthā 253

Prakrit Verse

वर-तोरणस्स उवरिं, पासादा होंति रयण-कणयमया । चउ-तोरण-वेदि-जुदा, वज्ज-कवाडुज्जल-दुवारा ।। २५३।।

Hindi Translation

उत्कृष्ट तोरण के ऊपर चार तोरणों एवं वेदी से युक्त तथा वज्रमय कपाटों से उज्ज्वल द्वार वाले रत्नमय और स्वर्णमय भवन हैं ।।२५३।।

English Translation

Above the excellent arch are jeweled and golden buildings with four arches and an altar and bright doors with thunderbolt-like doors.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 253 (253)

Gāthā 254

Prakrit Verse

एदेसु मंदिरेसुं, देवीओ दिक्कुमारि-णामाओ । णाणाविह-परिवारा, वेंतरियाओ विरायंति ।।२५४।।

Hindi Translation

इन भवनों में नानाप्रकार के परिवार से युक्त दिक्कुमारी नामक व्यन्तरदेवियाँ विराजमान हैं ।।२५४।।

English Translation

In these buildings, Vyantardevis named Dikkumari, belonging to different types of families, are present.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 254 (254)

Gāthā 255

Prakrit Verse

पउम-दहादो पच्छिम-दारेणं णिस्सरेदि सिंधु-णदी । तट्ठाण-वास-गाढो, तोरण-पहुदीसु सुरणइ-सरिच्छा ।। २५५।।

Hindi Translation

सिन्धु नदी पद्मद्रह के पश्चिम द्वार से निकलती है. इसके स्थान के विस्तार एवं अवगाह (गहराई) तथा तोरण आदि का कथन गंगानदी के सदृश है ।।२५५।।

English Translation

Indus river originates from the west gate of Padmadhra. It is said that the expanse of its place, its depth and arch etc. are similar to river Ganga.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 255 (255)

Gāthā 307

Prakrit Verse

हाहा-चउसीदि - गुणं, हूहंगं होदि तं पि गुणिदव्वं ।

Key Numerical Value: चउसीदी - लक्खेहिं, हूहू - णामस्स परिमाणं ॥३०७॥

Hindi Translation

हाहा को चौरासी से गुणा करने पर एक 'हूहंग' होता है । इसको चौरासीलाख से गुणा कर ने पर 'हूहू' नामक काल का प्रमाण होता है ॥३०७॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning:- Multiplying Haha by eighty-four results in 'Huhang'. Multiplying this by fourteen lakhs gives the proof of the period called 'Huhu'. 307. Special meaning.

Viśeṣārtha (Special Meaning)

- (२३) एक हाहा x ८४ = १८१३१०७६०४५३५५१८४६८७६१००६००६४६०३६६११०६१४५१६०४ x ६० शून्य प्रमाण वर्षों का एक हूहंग। (२४) एक हूहंग x ८४ लाख = १५२३०१०३८७८०६८३५५३८६५६२४७५६५४२६७३२७३३१६८१६५६६३६ x ६५ शून्य प्रमाण वर्षों का एक हूहू ।

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 15,23,01,03,87,80,68,35,53,86,56,24,75,65,42,67,32,73,31,68,16,56,636 (1523010387806835596415288392622926725120.00 crore) · 18,13,10,76,04,53,55,18,46,87,61,00,60,06,46,03,66,11,06,14,51,604 (18131076045355184057548397657932693504.00 crore) · 307 (307)

- In Text: 84 lakh = 84,00,000 yojanas

Gāthā 308

Prakrit Verse

हूहू चउसीदि - गुणं, एक्क - लदंगं हवेदि गुणिदव्वं ।

Key Numerical Value: चउसीदी - लक्खेहिं, परिमाणमिणं लदा - णामे ॥३०८॥

Hindi Translation

चौरासी से गुणित हूहू का एक 'लतांग' होता है । इसको चौरासीलाख से गुणा करने पर 'लता' नामक प्रमाण उत्पन्न होता है ॥३०८॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning:- Huhu multiplied by eighty-four has one 'Latang'. Multiplying it by fourteen lakhs produces a result called 'Lata'. 308. Special meaning.

Viśeṣārtha (Special Meaning)

- (२५) एक हूहू x ८४ = १२७९३२८७२५७६०२६१८५२७२५७६७६५४६५८४५५४६५८६१२८४६३४६२४ x ६५ शून्य अर्थात् ११४ अंक प्रमाण वर्षों का एक लतांग। (२६) एक लतांग x ८४ लाख = १०७४६३६१२६६३८६१६६५६२८६६४५०८२१६५१०२६१६५२३४७६०६३०८४१६ x ७० शून्य अर्थात् १२१ अंक प्रमाण वर्षों का एक लता।

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 10,74,63,61,26,63,86,16,65,62,86,64,50,82,16,51,02,61,65,23,47,60,63,08,416 (10746361266386166584284365809656831187877888.00 crore) · 12,79,32,87,25,76,02,61,85,27,25,76,76,54,65,84,55,46,58,61,28,46,34,624 (127932872576026185850279615973276648472576.00 crore) · 308 (308)
- In Text: 84 lakh = 84,00,000 yojanas

Gāthā 309

Prakrit Verse

चउसीदि - हद - लदाए, महालदंगं हवेदि गुणिदव्वं ।

Key Numerical Value: चउसीदी - लक्खेहिं, महालदा णाममुद्दिट्ठं ॥३०९॥

Hindi Translation

चौरासी से गुणित लता-प्रमाण एक 'महालतांग' होता है । इसको चौरासीलाख से गुणा करने पर 'महालता' नाम कहा गया है ॥३०९॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning:- Lata-Pramana multiplied by eighty-four is a 'Mahaltang'. Multiplying it by fourteen lakhs is called 'Mahalata'. 309. Special meaning.

Viśeṣārtha (Special Meaning)

- (२७) एक लता x ८४ = ९०२६९४३४८८९६४४०७६३२८३३०१८९६०१८९८९१६७८७९७२२४३८१६०६९४४ x ७० शून्य

प्रमाण वर्षों का एक महालतांग। *(२८)* एक महालतांग *x* ८४ लाख =

७५८२६३२५३०७३०१०२४११५७९७३५६९९७५६९६४०६२१८९६९६८४८०८०१८३२६६ *x* ७५

शून्य प्रमाण वर्षों का एक महालता।

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 75,82,63,25,30,73,01,02,41,15,79,73,56,99,75,69,64,06,21,89,69,68,48,08,01,83,266 (7582632530730102557953021709052241565991640760 32.00 crore) · 9,02,69,43,48,89,64,40,76,32,83,30,18,96,01,89,89,16,78,79,72,24,38,16,06,944 (9026943488964407701449380586995456501455257 60.00 crore) · 309 (309)
- In Text: 84 lakh = 84,00,000 yojanas

Gāthā 310

Prakrit Verse

चउसीदि-लक्ख-गुणिदा, महालदादो हवेदि सिरिकप्पं ।

Key Numerical Value: चउसीदि - लक्ख - गुणिदं, तं हत्थपहेलिदं णाम ॥३१०॥

Hindi Translation

चौरासीलाख से गुणित महालता-प्रमाण एक 'श्रीकल्प' होता है। इसको चौरासीलाख से गुणा करने पर 'हस्तप्रहेलित' नामक प्रमाण उत्पन्न होता है ॥३१०॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning:- The proof of mahalata multiplied by 44 lakhs is one 'Shri Kalpa'. Multiplying this by fourteen lakhs produces a proof called 'Hastprahelit'. 310. Special meaning.

Viśeṣārtha (Special Meaning)

- *(२९)* एक महालता *x* ८४ लाख =

६३६९४११३२५८१३२८६०२५७२६९७७९८७७९५८४९५१२२३९३२१५२३८७३५३६६९६४ *x* ८०

शून्य प्रमाण वर्षों का एक श्रीकल्प होता है। *(३०)* एक श्रीकल्प *x* ८४ लाख =

५३५०३०५५१३६८३१६०२९१६१०६६१५०९७४८५१३८४२२८१०३००८००५३७७३३३६५७६ *x*

८५ शून्य प्रमाण वर्षों का एक हस्तप्रहेलित होता है।

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,35,03,05,51,36,83,16,02,91,61,06,61,50,97,48,51,38,42,28,10,30,08,00,53,77,33,36,576 (5350305513683159952104051864388465180789243547484 16.00 crore) · 6,36,94,11,32,58,13,28,60,25,72,69,77,98,77,95,84,95,12,23,93,21,52,38,73,53,66,964 (6369411325813286213584248967289228272064182353920.00 crore) · 310 (310)
- In Text: 84 lakh = 84,00,000 yojanas

Gāthā 311

Prakrit Verse

हत्थपहेलिद - णामं, गुणिदं चउसीदि - लक्ख - वासेहिं ।

📐 **Key Numerical Value:** अचलप्प - णामधेओ, कालं कालाणुवेदि - णिद्दिद्वं ॥३११॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चौरासी लाख वर्षों से गुणित हस्तप्रहेलित-प्रमाण एक 'अचलात्म' नाम का काल होता है, ऐसा कालानुयोग के जानकार अर्थात् सर्वज्ञदेव ने निर्दिष्ट किया है ॥३११॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning:- Hand-written evidence multiplied by eighty-four lakh years, there is a period called 'Achalatma', this has been specified by the expert of Kalanuyoga i.e. Sarvajnadev.311. Special meaning.

💡 **Viśeṣārtha (Special Meaning)**

- (३१) एक हस्तप्रहेलित x ८४ लाख =

४४९४२५६६३१४९३८५४६१६७५२९५५९९८१८८७५१६२७५१६०६५२६७२४५१६९६०२७२३८४

x ९० शून्य प्रमाण वर्षों का एक अचलात्म नाम का कालांश होता है।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,49,42,56,63,14,93,85,46,16,75,29,55,99,81,88,75,16,27,51,60,65,26,72,45,16,96,02,72,384 (4494256631493854725305102406938175800409906156981452 8.00 crore) · 311 (311) · 90 (90)
- In Text: 84 lakh = 84,00,000 yojanas

Gāthā 312

📜 **Prakrit Verse**

एक्कत्तोस - ट्ठाणे, चउसीदि पुह पुह ठवेदूणं।

📐 **Key Numerical Value:** अण्णोण्ण - हदे लद्धं, अचलप्पं होदि णउवि-सुण्णंगं ॥३१२॥ · ८४। ३१। ९०

🇮🇳 **Hindi Translation**

पृथक्-पृथक् इकतीस (३१) स्थानों में चौरासी (८४) को रखकर और उनका परस् पर गुणा करके आगे नब्बे शून्य रखने पर 'अचलात्म' का प्रमाण प्राप्त होता है ॥३१२॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning:- By placing eighty-four (84) numbers in thirty-one (31) separate places and multiplying them with each other and placing ninety zeros in front, the proof of 'Achalatma' is obtained.312. Special meaning.

💡 **Viśeṣārtha (Special Meaning)**

- ८४^३१ x ९० शून्य = अचलात्म नामक कालांश। अर्थात् १५० अंक प्रमाण वर्षों का एक अचलात्म होता है।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 312 (312) · 150 (150) · 90 (90)

Gāthā 313

📜 **Prakrit Verse**

एवं एसो कालो, संखेज्जो वच्छराण गणणाए।

📐 **Key Numerical Value:** उक्कस्सं संखेज्जं, जावं तावं पवत्तेओ ॥३१३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार वर्षों की गणना द्वारा जहाँ तक उत्कृष्ट संख्यात प्राप्त हो वहाँ तक इस संख्यात काल को ले जाना चाहिए अर्थात् ग्रहण करना चाहिए ॥३१३॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- In this way, by counting the years, this numerical period should be taken up to the point where the best number is obtained, that is, it should be accepted.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 313 (313)

Gāthā 314

📜 **Prakrit Verse**

उक्कस्स-संख-मज्झे, इगि-समय-जुदे जहण्णमसंखं।

📐 **Key Numerical Value:** तत्तो असंख - कालो, उक्कस्स - असंख - समयंतं ॥३१४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्कृष्ट संख्यात में एक समय मिलाने पर जघन्य असंख्यात होता है। इसके आगे उत्कृष्ट असंख्यात प्राप्त हो ने तक असंख्यात काल है ॥३१४॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- When a time is added to an excellent number, a heinous innumerable number is formed. Beyond this, there is an innumerable period until the excellent innumerable is attained.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 314 (314)

Gāthā 315

📜 **Prakrit Verse**

उक्कस्स - असंखेज्जे, अवराणंतो हवेदि रूव - जुदे।

📐 **Key Numerical Value:** तत्तो वड्ढदि कालो, केवलणाणस्स परियंतं ॥३१५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्कृष्ट असंख्यात (असंख्यातासंख्यात) में एक अंक मिला देने पर जघन्य अनन्त होता है। उसके आगे केवलज्ञान पर्यन्त काल वृद्धिगत होता जाता है ॥३१५॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- If one digit is added to the excellent innumerable (anankhyatasankhyat) then the heinous becomes infinite. Beyond that, Kevalgyan continues to increase over time.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 315 (315)

Gāthā 316

Prakrit Verse

सिद्धा णिगोद-जीवा, वणप्फदि कालो य पोग्गला चेव ।

Key Numerical Value: सव्वमलोगगासं, छप्पेदे णंत - पक्खेवा ॥३१६॥

Hindi Translation

सिद्ध (जो सम्पूर्ण जीव राशि के अनन्तवें भाग प्रमाण हैं), निगोद जीव (जो सिद्धराशि से अनन्तगुणी और पृथिवीकाय आदि चार स्थावर, प्रत्येक वनस्पति एवं त्रस इन तीन राशियों से रहित संसार राशि प्रमाण हैं), वनस्पति (प्रत्येक वनस्पति सहित निगोद वनस्पति), पुद्गल (जो जीव राशि से अनन्तगुणा है), काल (जो पुद्गल से अनन्तगुणे हैं ऐसे काल के समय) और अलोकाकाश (जो काल द्रव्य से अनन्तगुणे हैं) ये छह अनन्त प्रक्षेप हैं ॥ ३१६॥

English Translation

Meaning:- Siddha (which is the proof of the infinite part of the entire organism), Nigod Jiva (which is infinitely many times the Siddha zodiac sign and the world devoid of these three zodiac signs, the four permanents like the earth, each vegetation and the trasas are the proof), Vanaspati (Nigod vegetation including every vegetation), Pudgal (which is infinite times the life zodiac), Kaal (which is infinite times the pudgal at the time of such time) and Alokakash (which is infinite times the Kaal substance). There are six infinite interpolations.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 316 (316)

Gāthā 317

Prakrit Verse

भरहक्खेत्तम्मि इमे, अज्जा-खंडम्मि काल-परिभागा ।

Key Numerical Value: अवसप्पिणि - उस्सेप्पिणि - पज्जाया दोण्णि होंति पुढं ॥३१७॥

Hindi Translation

भरतक्षेत्र के आर्यखण्ड में ये काल के विभाग हैं। यहाँ पृथक्-पृथक् अवसर्पिणी और उत्सर्पिणी रूप दोनों ही काल की पर्यायें होती हैं ॥३१७॥

English Translation

Meaning:- These are the divisions of time in Arya Khand of Bharat region. Here both the separate Avasarpini and Utsarpini forms are synonyms of time.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 317 (317)

Gāthā 318

Prakrit Verse

णर-तिरियाणं आऊ, उच्छेह-विभूदि-पहुदियं सव्वं ।

Key Numerical Value: अवसप्पिणिए हायदि, उस्सप्पिणियासु वड्ढेदि ॥३१८॥

Hindi Translation

अवसर्पिणी काल में मनुष्य एवं तिर्यञ्चों की आयु, शरीर की ऊँचाई एवं विभूति आदि सब ही घटते रहते हैं तथा उत्सर्पिणी काल में बढ़ते रहते हैं ॥३१८॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- During the Avasarpini period, the age of humans and Tiryanchas, body height and fame etc. all keep decreasing and keep increasing during the Utsarpini period.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 318 (318)

Gāthā 319

📜 **Prakrit Verse**

अद्धारपल्ल-सायर - उवमा दस होंति कोडिकोडीओ।

📐 **Key Numerical Value:** अवसप्पिणि - परिमाणं, तेत्तियमस्सप्पिणी - कालो ॥३१९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अद्धापल्यों से निर्मित दस कोड़ाकोड़ी सागरोपम-प्रमाण अवसर्पिणी और इतना ही उत्सर्पिणी काल भी है ॥ ३१९॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- Ten Kodakodi Sagaropam formed from Adhapalyas - Pramana Avasarpini and same amount of Utsarpini Kaal is also there.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 319 (319)

Gāthā 320–323

📜 **Prakrit Verse**

दोण्णि वि मिलिदे कप्पं, छब्भेदा होंति तत्थ पच्चेक्कं।

दुस्समसुसमं दुस्समममदिदुस्समयं च तेसु पढमम्मि।

सुसमम्मि तिण्णि जलही-उवमाणं होंति कोडिकोडीओ।

इगिवीस-सहस्साणि, वासाणि दुस्समम्मि परिमाणं।

📐 **Key Numerical Value:** सुसमसुसमं च सुसमं, तइज्जयं सुसमदुस्समयं ॥३२०॥ · चत्तारि - सायरोवम - कोडीकोडीओ परिमाणं ॥३२१॥ · दोण्णि तदियम्मि तुरिमे, बादाल-सहस्स-विरहिदो एक् को ॥३२२॥ · अदिदुस्समम्मि काले, तेत्तियमेत्तं मि णादव्वं ॥३२३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन दोनों को मिलाने पर बीस कोड़ाकोड़ी सागरोपम प्रमाण का एक कल्पकाल होता है। अवसर्पिणी और उत्सर्पिणीमें से प्रत्येक के छह-छह भेद होते हैं- सुषमासुषमा, सुषमा, सुषमा-दुषमा, दुषमासुषमा, दुषमा और अतिदुषमा। इन छहों कालोंमें से प्रथम सुषमासुषमा चार...

🔤 **English Translation**

Meaning:- Mixing these two results in one Kalpakal of twenty Kodakodi Sagaropam Pramana. Avasarpini and Utsarpini each have six types - Sushmasushma, Sushma, Sushma-Dushma, Dushamasushma, Dushama and Atidushma. The first of these six periods is Sushmasushma Char.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 323 (323) · 322 (322) · 321 (321)

Gāthā 216

Prakrit Verse

हिमवंत-अंत-मणिमय-वर-कूड-मुहम्मि वसह-रूवम्मि ।

Key Numerical Value: पविसिय णिवडइ धारा, दस-जोयण-वित्थरा य ससि-धवला ।।२१६

Hindi Translation

अर्थ : - हिमवान् पर्वत के अन्त में वृषभाकार मणिमय उत्तम कूट के मुख में प्रवेशकर गंगा की चन्द्रमा के समान धवल और दस योजन विस्तारवाली धारा नीचे गिरती है ।।२१६।।

English Translation

Meaning: - At the end of Himavan mountain, entering the mouth of the bull-shaped gem-like Uttam Kuta, the moon-white and ten yojana-wide stream of Ganga falls down.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 216 yojanas (216)

Gāthā 217

Prakrit Verse

छज्जोयणेक्क-कोसा, पणालियाए हवेदि विक्खंभो ।

Key Numerical Value: आयामो बे कोसा, तेत्तियमेत्तं च बहलत्तं ।।२१७

Hindi Translation

अर्थ : - उस प्रणाली का विस्तार छह योजन और एक कोस (६ १/४ योजन), लम्बाई दो कोस और बाहुल्य भी इतना (दो कोस) ही है ।।२१७।।

English Translation

Meaning: - The expansion of that system is six yojanas and one kosa (6 1/4 yojanas), length is two kosa and abundance is also the same (two kosa).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 217 yojanas (217)

Gāthā 218

Prakrit Verse

सिंग-मुह-कण्ण-जीहा-लोयण-भूवादिएहि गो-सरिसो ।

📐 **Key Numerical Value:** वसहो त्ति तेण भण्णइ, रयणमई जीहिया तत्थ ।।२१८

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - वह प्रणाली सींग, मुख, कान, जिह्वा, लोचन (नेत्र) और भृकुटि आदिक से गौ के सदृश है, इसीलिए उस रत्नमय जृम्भिका को "वृषभ" कहते हैं ।।२१८।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - That system is similar to a cow with horns, mouth, ears, tongue, lochan (eyes) and eyebrows etc., that is why that jeweled womb is called "Vrishabha".

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 218 (218)

Gāthā 219

📜 **Prakrit Verse**

पणुवीस जोयणाणि, हिमवंते तत्थ अंतरेदूणं ।

📐 **Key Numerical Value:** दस-जोयण-वित्थारे, गंगा-कुंडम्मि णिवडदे गंगा ।।२१९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - वहां पर गंगा नदी हिमवान् पर्वत को पच्चीस योजन छोड़कर दस योजन विस्तार वाले गङ्गाकुण्ड में गिरती है ।।२१९।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - There, river Ganga leaves Himavan Mountain twenty-five yojanas away and falls into Ganga Kund which is ten yojanas wide.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 219 yojanas (219)

Gāthā 220

📜 **Prakrit Verse**

पणुवीस-जोयणाई, धाराए मुहम्मि होदि विक्खंभो ।

📐 **Key Numerical Value:** सग्गायणि-कत्तारो, एवं णियमा परूवेदि ।।२२०

🇮🇳 **Hindi Translation**

धारा के मुख में गंगा नदी का विस्तार पच्चीस योजन है । सग्गायणी के कर्ता इस (प्रकार) नियम से निरूपण करते हैं ।।२२०।।

🔤 **English Translation**

The extent of river Ganga at the mouth of the stream is twenty-five yojanas. Subjects of Saggayani are denoted by this (type) rule.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 220 yojanas (220)

Gāthā 221

Prakrit Verse

जोयण-सट्ठी-रुंदं, समवट्टं अत्थि तत्थ वर-कुंडं ।

Key Numerical Value: दस-जोयण-उच्छेहं, मणिमय-सोवाण-सोहिल्लं ।।२२१

Hindi Translation

वहाँ पर साठ योजन विस्तार वाला, समवृत्त (गोल), दस-योजन गहरा और मणिमय सीढ़ियों से शोभायमान उत्तम कुण्ड है ।।२२१।।

English Translation

There is an excellent pond sixty yojanas wide, round, ten yojanas deep and adorned with precious stairs.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 221 yojanas (221)

Gāthā 222

Prakrit Verse

वासट्ठि जोयणाई, दो कोसा होदि कुंड-वित्थारो ।

Key Numerical Value: सग्गायणि-कत्तारो, एवं णियमा णिरूवेदि ।।२२२

Hindi Translation

उस कुण्ड का विस्तार बासठ योजन और दो कोस (६२ १/२ यो०) है, सग्गायणी के कर्ता इस (प्रकार) नियम से निरूपण करते हैं ।।२२२।।

English Translation

The extent of that pond is sixty-two yojanas and two kos (62 1/2 yo0), the practitioners of Saggayani formulate it with this (type) rule.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 222 yojanas (222) · 62 yojanas (62)

Gāthā 223

Prakrit Verse

चउ-तोरण-वेदि-जुदो, सो कुंडो तस्स होदि बहुमज्झे ।

Key Numerical Value: दीवो रयण-विचित्तो, चउ-तोरण-वेदियाहि कयसोहो ।।२२३

Hindi Translation

वह कुण्ड चार तोरण और वेदिका से युक्त है । उसके बहुमध्यभाग में रत्नों से विचित्र और चार तोरण एवं वेदिका से शोभायमान एक द्वीप है ।।२२३।।

English Translation

That pond is equipped with four arches and a altar. In its central part there is an island decorated with gems and adorned with four arches and a altar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)

- Key Values: 223 (223)

Gāthā 224

Prakrit Verse

दस-जोयण-उच्छेहो, सो जल-मज्झम्मि अट्ठ-वित्थारो ।

Key Numerical Value: जल-उवरिं दो कोसो, तम्मज्झे होदि वज्जमय-सेलो ।।२२४

Hindi Translation

वह द्वीप जल के मध्य में दस योजन ऊँचा और आठ योजन विस्तार वाला तथा जल के ऊपर दो कोस (ऊँचा) है । इसके बीच में एक वज्रमय शैल स्थित है ।।२२४।।

English Translation

That island is ten yojanas high and eight yojanas wide in the middle of the water and is two kos (high) above the water. There is a thunderous rock in the middle of it.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 224 yojanas (224)

Gāthā 225

Prakrit Verse

मूले मज्झे उवरिं, चउ-दुग-एक् का कमेण वित्थिण्णो ।

Key Numerical Value: दस-जोयण-उच्छेहो, चउ-तोरण-वेदियाहि कयसोहो ।।२२५

Hindi Translation

उस (शैल) का विस्तार मूल में चार योजन, मध्य में दो योजन और ऊपर एक योजन है । वह दस योजन ऊँचा और चार तोरण एवं वेदिका से शोभायमान है ।।२२५।।

English Translation

The expansion of that (shell) is four yojanas at the base, two yojanas in the middle and one yojana at the top. It is ten yojanas high and is adorned with four arches and a altar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 225 yojanas (225)

Gāthā 226

Prakrit Verse

तप्पव्वदस्स उवरिं, बहुमज्झे होदि दिव्व-पासादो ।

Key Numerical Value: वर-रयण-कंचणमओ, गंगाकुंडोत्ति णामेण ।।२२६

Hindi Translation

उस पर्वत के ऊपर बहुमध्यभाग में उत्तम रत्नों एवं स्वर्ण से निर्मित और गङ्गाकूट नाम से प्रसिद्ध एक दिव्य प्रासाद है ।।२२६।।

English Translation

On top of that mountain, in the middle part, there is a divine palace made of precious gems and gold and famous by the name Gangakoot.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 226 (226)

Gāthā 227

Prakrit Verse

चउ-तोरणेहि जुत्तो, वर-वेदी-परिगदो विचित्तयरो।

Key Numerical Value: बहुविह-जंत-सहस्सो, सो पासादो णिरुवमाणो ॥२२७

Hindi Translation

वह प्रासाद चार तोरणों से युक्त, उत्तम वेदी से वेष्टित, अतिविचित्र, बहुत प्रकार के हजारों यंत्रों सहित और अनुपम है ॥२२७॥

English Translation

That palace is equipped with four arches, decorated with an excellent altar, very strange, with thousands of instruments of many types and is unique.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 227 (227)

Gāthā 228

Prakrit Verse

मूले मज्झे उवरिं, ति-दु-एक्क-सहस्स-दंड-वित्थारो।

Key Numerical Value: दोण्णि-सहस्सोत्तुंगो, सो दीसदि कूड-संकासो ॥२२८

Hindi Translation

वह प्रासाद मूल में तीन (३०००) हजार, मध्य में दो (२०००) हजार और ऊपर एक (१०००) हजार धनुष प्रमाण विस्तार युक्त है तथा दो (२०००) हजार धनुष प्रमाण ऊँचा होता हुआ कूट सदृश दिखता है ॥२२८॥

English Translation

That Prasad has three (3000 thousand) extensions at the base, two (2000 thousand) extensions in the middle and one (1000) thousand extensions at the top and two (2000) thousand extensions rising higher according to the bows, looks like a koot.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,000 (3000) · 2,000 (2000) · 1,000 (1000)

Gāthā 229

Prakrit Verse

तस्सबभंतर-रुंदो, पण्णासब्भहिय-सत्त-सय-दंडा।

Key Numerical Value: चालीस-चाव-वासं, असीदि-उदयं च तद्दारं ॥२२९

Hindi Translation

उसका अभ्यन्तर विस्तार सातसौ पचास (७५०) धनुष है तथा द्वार चालीस धनुष विस्तारवाला एवं अस्सी धनुष ऊँचा है ।।२२९।।

English Translation

Its inner span is seven hundred and fifty (750) bows and the door is forty bows wide and eighty bows high.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 750 (750) · 229 (229)

Gāthā 230

Prakrit Verse

मणि-तोरण-रमणिज्जं, वर-वज्ज-कवाड-जुगल-सोहिल्लं ।

Key Numerical Value: णाणाविह-रयणपहा-णिच्चुज्जोयं विराजदे दारं ।।२३०

Hindi Translation

उसका द्वार मणिमय तोरणों से रमणीय, उत्तम वज्रमय दो कपाटों से शोभायमान और अनेक प्रकार के रत्नों की प्रभा से नित्य प्रकाशमान होता हुआ सुशोभित है ।।२३०।।

English Translation

Its gate is beautiful with precious arches, adorned with two exquisite thunderbolt-like doors and ever-illuminating with the radiance of many types of gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 230 (230)

Gāthā 231

Prakrit Verse

वर-वेदि-परिक्खित्ते, चउ-गोउर-मंडितम्मि पासादे ।

Key Numerical Value: रम्मुज्जाणे तस्सिं, गंगादेवी सयं वसइ ।।२३१

Hindi Translation

उत्तम वेदी से वेष्टित, चार गोपुरों से सुशोभित तथा रमणीय उद्यान से युक्त उस भवन में स्वयं गङ्गादेवी रहती है ।।२३१।।

English Translation

Gangadevi herself resides in that building decorated with a fine altar, decorated with four gopuras and having a beautiful garden.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 231 (231)

Gāthā 232

Prakrit Verse

भवणोवरि कूडम्मि य, जिणिंद-पडिमाओ सासद-ठिदीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठंति किरण-मंडल-उज्जोइद-सयल-आसाओ ।।२३२

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस भवन के ऊपर कूट पर किरण-समूह से सम्पूर्ण दिशाओं को प्रकाशित करनेवाली और शाश्वत स्थितिवाली अर्थात् अकृत्रिम जिनेन्द्र प्रतिमाएँ स्थित हैं ।।२३२।।

🔤 **English Translation**

On top of that building, there are statues of immortal Jinendras, which illuminate all the directions with a group of rays and have an eternal state.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 232 (232)

Gāthā 233

📜 **Prakrit Verse**

आदि-जिणप्पडिमाओ, ताओ जडा-मउड-सेहरिल्लाओ ।

📐 **Key Numerical Value:** पडिमोवरिम्मि गंगा, अभिसित्तु-मणा व सा पडदि ।।२३३

🇮🇳 **Hindi Translation**

आदि जिनेन्द्र की वे प्रतिमाएँ जटा-मुकुटरूप शेखर सहित हैं। इन प्रतिमाओं पर वह गंगानदी मानो मन में अभिषेक की भावना रखती हुई (ही) गिरती है ।।२३३।।

🔤 **English Translation**

Those statues of Adi Jinendra are with hair-crowned Shekhar. It seems as if the river Ganga falls on these statues with the feeling of consecration in mind.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 233 (233)

Gāthā 324–325

📜 **Prakrit Verse**

सुसमसुसमम्मि काले, भूमो रज-धूम-जलण-हिम-रहिदा ।

णिम्मल-दप्पण-सरिसा, णिदिद-दव्वेहि विरहिदा तीए ।

📐 **Key Numerical Value:** कंडिय अब्भसिला-विच्छुयादि-कीडोवसग्ग-परिचत्ता ।।३२४ · सिकदा हवेदि दिव्वा, तणु-मण-णयणाण सुह-जणणी ।।३२५

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुषमासुषमा काल में भूमि रज, धूम, दाह और हिम से रहित साफ-सुथरी, ओलावृष्टि तथा बिच्छू आदि कीड़ों के उपसर्ग से रहित निर्मल दर्पण के समान, निन्द्यपदार्थों से रहित दिव्य-बालुकामय होती है जो तन-मन और नेत्रों को सुख उत्पन्न करती है ।।३२४-३२५।।

🔤 **English Translation**

During the Sushmasushma period, the land is clean, free from dust, smoke, burning and snow, free from hailstorms and insects like scorpions, like a clear mirror, free from injurious substances and is like divine sand which creates happiness for the body, mind and eyes.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 325 (325) · 324 (324)

Gāthā 326

Prakrit Verse

विप्फुरिद-पंच-वण्णा, सहाव-मउवा य महुर-रस-जुत्ता ।

Key Numerical Value: चउ-अंगुल-परिमाणा, तुणं पि जाएदि सुरहि-गंधड्ढा ।।३२६

Hindi Translation

उस पृथिवी पर पाँच प्रकार के वर्णों से स्फुरायमान, स्वभाव से मृदुल, मधुर रस से युक्त, सुगन्ध से परिपूर्ण और चार अंगुल प्रमाण ऊँचे तृण उत्पन्न होते हैं ।।३२६।।

English Translation

On that earth, grasses of five types of colours, sparkling, soft in nature, full of sweet juice, full of fragrance and as tall as four fingers are produced.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 326 (326)

Gāthā 327

Prakrit Verse

तीए गुच्छा गुम्मा, कुसुमांकुर-फल-पवाल-परिपुण्णा ।

Key Numerical Value: बहओ विचित्त-वण्णा, रुक्ख-समूहा समुत्तुंगा ।।३२७

Hindi Translation

उस काल में पृथिवी पर गुच्छा, गुल्म (झाड़ी), पुष्प, अंकुर, फल एवं नवीन पत्तों से परिपूर्ण, विचित्र वर्णवाले और ऊँचे वृक्षों के बहुत से समूह होते हैं ।।३२७।।

English Translation

At that time, there are many groups of tall trees on the earth, full of clusters, bushes, flowers, shoots, fruits and new leaves.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 327 (327)

Gāthā 328

Prakrit Verse

कल्हार-कमल-कुवलय-कुमुदुज्जल-जल-पवाह-पडहत्या ।

Key Numerical Value: पोक्खरणी-वावीओ, मअरादि-विवज्जिया होंति ।।३२८

Hindi Translation

कल्हार (सफेद कमल), कमल, कुवलय और कुमुद (कमलपुष्पों) एवं उज्ज्वल जल-प्रवाह से परिपूर्ण तथा मकरादि जल-जन्तुओं से रहित पुष्करिणी और वापिकाएँ होती हैं ।।३२८।।

English Translation

Pushkarini and Vapika are full of Kalhar (white lotus), lotus, kuvalaya and kumud (lotus flowers) and bright water flow and devoid of Makaradi water animals.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 328 (328)

Gāthā 329

📜 **Prakrit Verse**

पोक्खरणी-पहुदीणं, चउ-तड-भूसोसु रयण-सोवाणा।

📐 **Key Numerical Value:** तेसुं वर-पासादा, सयणासण-णिवह-परिपुण्णा ।।३२९

🇮🇳 **Hindi Translation**

(इन) पुष्करिणी आदिक की चारों तट-भूमियों में रत्नों की सीढ़ियाँ होती हैं। उनमें शय्या एवं आसनों के समूहों से परिपूर्ण उत्तम भवन हैं ।।३२९।।

🔤 **English Translation**

(In) there are stairs of gems on all four shores of Pushkarini Aadik. They have fine buildings filled with beds and groups of seats.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 329 (329)

Gāthā 330

📜 **Prakrit Verse**

णिस्सेस-वाहि-णासण-अमिदोवम-विमल-सलिल-परिपुण्णा।

📐 **Key Numerical Value:** रेहंति दिग्घियाओ, जल-कीडण-दिव्व-दव्व-जुदा ।।३३०

🇮🇳 **Hindi Translation**

सम्पूर्ण व्याधियों को नष्ट करनेवाले अमृतोपम निर्मल जल से परिपूर्ण और जल-क्रीड़ा के निमित्तभूत दिव्य द्रव्यों से संयुक्त दीर्घिकाएँ (वापिकाएँ) शोभायमान होती हैं ।।३३०।।

🔤 **English Translation**

The galleries (Vapikas) filled with pure water, which destroys all diseases, and combined with the divine liquids used for water sports, are beautiful.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 330 (330)

Gāthā 331

📜 **Prakrit Verse**

अइमुत्तयाण भवणा, सयणासण-सोहिदा सुपासादा।

📐 **Key Numerical Value:** विविचित्त भासंते, णिरुवमं भोगभूमीए ।।३३१

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमि में (भोगभूमियों के) अत्यन्त रमणीय भवन और उत्तम प्रासाद अनेक प्रकार की शय्याओं एवं अनुपम आसनों से सुन्दर प्रतिभासित होते हैं ।।३३१।।

🔤 English Translation

In Bhogbhoomi (Bhogbhomi) very beautiful buildings and exquisite palaces are beautifully decorated with many types of beds and unique seats.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 331 (331)

Gāthā 332

📜 Prakrit Verse

धरणिधरा उत्तुंगा, कंचण-वर-रयण-णियर-परिणामा ।

📐 **Key Numerical Value:** णाणाविह-कप्पदुम-संपुण्णा दिग्घिआदि-जुदा ।।३३२

🇮🇳 Hindi Translation

(वहाँ पर) स्वर्ण एवं उत्तम रत्न समूहों के परिणाम रूप, नाना प्रकार के कल्प-वृक्षों से परिपूर्ण तथा दीर्घिकादिक (सरोवरों) से संयुक्त उन्नत पर्वत हैं ।।३३२।।

🔤 English Translation

(There) as a result of clusters of gold and precious gems, there are elevated mountains full of various types of Kalpa-trees and combined with long-lasting (lakes).

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Length
- Key Values: 332 (332)

Gāthā 333

📜 Prakrit Verse

धरणी वि पंचवण्णा, तणु-मण-णयणाण णंदणं कुणइ ।

📐 **Key Numerical Value:** वज्जिंदणील-मरगय-मुत्ताहल-पउमराय-फलिह-जुदा ।।३३३

🇮🇳 Hindi Translation

पंचवर्ण वाली और हीरा, इन्द्रनील, मरकत, मुक्ताफल, पद्मराग तथा स्फटिक मणि से संयुक्त वहाँ की पृथिवी भी तन, मन, एवं नयनों को आनन्द देती है ।।३३३।।

🔤 English Translation

The earth there, having five colors and combined with diamond, indranil, emerald, muktaphal, padmarag and crystal gems, also gives pleasure to the body, mind and eyes.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 333 (333)

Gāthā 334

📜 Prakrit Verse

पवराओ वाहिणीओ, दो-तड-सोहंत-रयण-सोवाणा ।

📐 **Key Numerical Value:** अमय-वर-खीर-पुण्णा, मणिमय सिकदादि सोहंति ।।३३४

🇮🇳 Hindi Translation

(वहाँ) उभय तटों पर शोभायमान रत्नमय सीढ़ियों से संयुक्त और अमृत सदृश उत्तम क्षीर (जल) से परिपूर्ण श्रेष्ठ नदियाँ मणिमय बालु का से शोभायमान होती हैं ।।३३४।।

English Translation

(There) on both the banks, there are beautiful rivers combined with beautiful gem-like stairs and full of nectar-like nectar-like sand.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 334 (334)

Gāthā 335

Prakrit Verse

संख-पिपीलिय-मक्कुण-गोमच्छो-दंस-मसय-किमि-पहुदी ।

Key Numerical Value: वियलेंदिया ण होंति हु, णियमेणं पढम-कालम्मि ।।३३५

Hindi Translation

प्रथम (सुषमसुषम) काल में नियम से शंख, चींटी, खटमल, गोमक्षि का, डाँस, मच्छर और कृमि आदिक विकलेन्द्रिय जीव नहीं होते ।।३३५।।

English Translation

In the first (SushamSusham) period, as a rule, there are no sensory creatures like conch, ants, bedbugs, cow dung beetles, flies, mosquitoes and worms etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 335 (335)

Gāthā 336

Prakrit Verse

णत्थि असण्णी जीवो, णत्थि तहा सामि-भिच्च भेदो य ।

Key Numerical Value: कलह-महाजुद्धादी, ईसा-रोगादि ण हु होंति ।।३३६

Hindi Translation

इस काल में असंज्ञी जीव नहीं होते, स्वामी और भृत्य का भेद भी नहीं होता, कलह एवं भीषण युद्ध आदि तथा ईर्षा और रोग आदि भी नहीं होते हैं ।।३३६।।

English Translation

In this period there are no ignorant beings, there is no difference between master and servant, there is no discord and fierce war etc. and there is no jealousy and disease etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 336 (336)

Gāthā 337

Prakrit Verse

रत्ति-दिणाणं भेदो, तिमिरादव-सीद-वेदणा-णिंदा ।

Key Numerical Value: परदार-रदी परधण-चोरी या णत्थि णियमेण ।।३३७

Hindi Translation

प्रथम काल में नियम से रात-दिन का भेद, अन्धकार, गर्मी एवं शीत की वेदना, निन्दा, परस्त्री रमण और परधन हरण नहीं होता ।।३३७।।

English Translation

In the first period, there is no difference between day and night, darkness, pain of heat and cold, condemnation, love of another woman and kidnapping of a woman.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 337 (337)

Gāthā 338

Prakrit Verse

जमलाजमल-पसूदा, वर-वंजण-लक्खणेहि परिपुण्णा ।

Key Numerical Value: बदर-पमाणाहारं, अट्ठम-भत्तेसु भुंजंति ।।३३८

Hindi Translation

इस काल में युगल-युगलरूप से उत्पन्न हुए (स्त्री-पुरुष) उत्तम व्यञ्जनों (तिल-मश आदि) और चिह्नों (शंख-चक्र आदि) से परिपूर्ण होते हुए अष्टम भक्त में (चौथे दिन) बेर के बराबर आहार ग्रहण करते हैं ।।३३८।।

English Translation

During this period, the men and women born in the form of a couple, being filled with the best dishes (sesame seeds, mash etc.) and symbols (conch shell etc.) consume food equal to a plum on the eighth day (fourth day).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 338 (338)

Gāthā 339

Prakrit Verse

तस्सि काले छ च्चिय, चाव-सहस्साणि देह-उस्सेहो ।

Key Numerical Value: तिण्णि पलिदोवमाई, आऊणि णराण णारीणं ।।३३९

Hindi Translation

इस काल में पुरुष और स्त्रियों के शरीर की ऊँचाई छह-हजार धनुष एवं आयु तीन पल्य प्रमाण होती है ।। ३३९।।

English Translation

In this period, the height of the body of men and women is six thousand bows and the age is three palya.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 339 (339)

Gāthā 340

Prakrit Verse

पुट्ठीए होंति अट्ठो, छप्पण्णा समहिया य दोण्णि सया ।

📐 **Key Numerical Value:** सुसमसुसमम्मि काले, णराण णारीण पत्तेक्कं ।।३४०

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुषमासुषमा काल में पुरुष और स्त्रियोंमें से प्रत्येक के पृष्ठ भाग में दो सौ छप्पन हड्डियाँ होती हैं ।।३४०।।

🔤 **English Translation**

In the Sushmasushma period, each of the men and women have two hundred and fifty-six bones in their back.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 340 (340)

Gāthā 341

📜 **Prakrit Verse**

भिण्णद-णील-केसा, णिरुवम-लावण्य-रूव-परिपुण्णा ।

📐 **Key Numerical Value:** सुइ-सायर-मज्झगया, णीलुप्पल-सुरहि-णिस्सासा ।।३४१

🇮🇳 **Hindi Translation**

(इस काल में मनुष्य) भिन्न इन्द्रनीलमणि अर्थात् खण्डित इन्द्रनीलमणि जैसे बीच से गहरी नीली (काली) होती है उसके सदृश गहरे काले केशवाले, अनुपम लावण्यरूप से परिपूर्ण सुखसागर में निमग्न और नीलकमल सदृश सुगन्धित निश्वास से युक्त होते हैं ।।३४१।।

🔤 **English Translation**

(Humans in this period) are like the broken sapphire, which is deep blue (black) in the middle, have dark black hair like it, are immersed in the ocean of happiness, full of unique beauty and have fragrant breath like a blue lotus.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 341 (341)

Gāthā 342–345

📜 **Prakrit Verse**

तब्भोगभूमि-जादा, णव-णाग-सहस्स-सरिस-बल-जुत्ता ।

मद्दव-अज्जव-जुत्ता, मंदकसाया सुसील-संपण्णा ।

बाल-रवी सम-तेया, कबलाहारा वि विगद-णीहारा ।

गाम-णयरादि सव्वं, ण होदि ते होंति दिव्व-कप्पतरू ।

📐 **Key Numerical Value:** आरत्त-पाणि-पादा, णवचंपय-कुसुम-गंधड्ढा ।।३४२ • आदिम-संहणण-जुदा, समचउरस्संग-संठाणा ।।३४३ • ते जुगल-धम्म-जुत्ता, परिवारा णत्थि तक्काले ।।३४४ • णिय-णिय-मण-संकप्पिद-वत्थूणि देंति जुगलाणं ।।३४५

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस भोगभूमि में उत्पन्न हुए मनुष्य नौ हजार हाथियों के बल के सदृश बल से युक्त, किंचित् लाल हाथ-पैर वाले, नव-चम्पक के फूलों की सुगन्ध से व्याप्त, मार्दव एवं आर्जव (गुणों) से संयुक्त, मन्दकषायी, सुशील (गुण से) सम्पूर्ण, आदि (वज्रवृषभनाराच) संहनन से युक्त, समचतुरस्र-शरीर-संस्थानवाले, उदित होते हुए सूर्य सदृश

तेजस्वी, कवलाहार करते हुए भी मल-मूत्र से रहित और युगलधर्म युक्त होते हैं। इस काल में नर-नारी के अतिरिक्त अन्य परिवार नहीं होता। ग्राम एवं नगरादि सब नहीं होते, मात्र दिव्य कल्पवृक्ष होते हैं, जो युगलों को अपनी-अपनी मन इच्छित (संकल्पित) वस्तुएँ दिया करते हैं ।।३४२-३४५।।

🔤 **English Translation**

The humans born in that land were blessed with strength like the strength of nine thousand elephants, having slightly red hands and feet, spread with the fragrance of Nav-Champak flowers, combined with Mardava and Arjava (qualities), mild-mannered, gentle (by qualities), complete, etc. (Vajravrishabhanaraach), full of compactness, having even body structure, and radiant like the rising sun. Even while eating Kavalahar, one is free from feces and urine and is full of Yugaldharma. In this period there was no family other than man and woman. Villages and cities do not exist at all, there are only divine Kalpavrikshas, which give couples the things they desire (conceived) in their respective minds.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 345 (345) · 344 (344) · 343 (343)

Gāthā 346

📜 **Prakrit Verse**

पाणांग-तूरियांगा, भूसण-वत्थंग-भोयणांगा य ।

📐 **Key Numerical Value:** आलय-दीविय-भायण-माला-तेजंग-आदि-कप्पतरू ।।३४६

🇮🇳 **Hindi Translation**

(भोगभूमि में) पानाङ्ग, तूर्याङ्ग, भूषणाङ्ग, वस्त्राङ्ग, भोजनाङ्ग, आलयाङ्ग, दीपाङ्ग, भाजनाङ्ग, मालाङ्ग और तेजाङ्ग आदि कल्पवृक्ष होते हैं ।।३४६।।

🔤 **English Translation**

(In Bhogbhumi) there are Kalpavrikshas like Panang, Turyang, Bhushanang, Vastranang, Bhojanang, Alayang, Deepang, Bhajanang, Malang and Tejanang etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 346 (346)

Gāthā 347

📜 **Prakrit Verse**

पाणं महुर-सुसादं, छ-रसेहि जुदं पसत्थ-मइसीदं ।

📐 **Key Numerical Value:** बत्तीस-भेद-जुत्तं, पाणांगा देंति तुट्ठि-पुट्ठियरं ।।३४७

🇮🇳 **Hindi Translation**

(इनमें से) पानाङ्ग जाति के कल्पवृक्ष (भोगभूमिजों को) मधुर, सुस्वादु, छह रसों से युक्त, प्रशस्त, अतिशीतल तथा तुष्टि और पुष्टिकारक बत्तीस प्रकार के पेय (द्रव्य) दिया करते हैं ।।३४७।।

🔤 **English Translation**

(Of these) the Kalpavriksha of Panang caste gives (to the Bhogbhumis) thirty-two types of drinks (liquids) that are sweet, tasty, full of six juices, expansive, very cool and satisfying and nourishing.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 347 (347)

Gāthā 348

Prakrit Verse

तूरंगा वर-वीणा, पडुपडह-मुइंग-भल्लरी-संखा।

Key Numerical Value: दुंदुभि-भंभा-भेरी-काहल-पमुहाइ देंति वज्जाई ।।३४८

Hindi Translation

तूर्याङ्ग जाति के कल्पवृक्ष उत्तम वीणा, पटु पटह, मृदङ्ग, झालर, शंख, दुन्दुभि, भम्भा, भेरी और काहल इत्यादि भिन्न-भिन्न प्रकार के बाजे (वादित्र) देते हैं ।।३४८।।

English Translation

Kalpvriksha of Turyang caste gives different types of musical instruments like Uttam Veena, Patu Patah, Mridang, Jhalar, Shankh, Dundubhi, Bhambha, Bheri and Kahal etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 348 (348)

Gāthā 349

Prakrit Verse

तरओ वि भूसणंगा, कंकण-कडिसुत्त-हार-केयूरा।

Key Numerical Value: मंजीर-कडय-कुंडल-तिरीड-मउडादियं देंति ।।३४९

Hindi Translation

भूषणाङ्ग जाति के कल्पवृक्ष कंकण, कटिसूत्र, हार, केयूर, मञ्जीर, कटक, कुण्डल, किरीट और मुकुट इत्यादि आभूषण प्रदान करते हैं ।।३४९।।

English Translation

Kalpvrikshas of Bhushanang caste provide jewelery like bangles, katisutra, necklace, keyur, manjeer, ridge, earring, crown and crown etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 349 (349)

Gāthā 350

Prakrit Verse

वत्थंगा णित्तं पडचीण-सुवर-खउम-पहुदि-वत्थाणि।

Key Numerical Value: मण-णयणाणंदकरं, णाणा-वत्थादि ते देंति ।।३५०

Hindi Translation

वस्त्राङ्ग जाति के कल्पवृक्ष नित्य चीनपट (सूती वस्त्र) एवं उत्तम क्षौम (रेशमी) आदि वस्त्र तथा मन और नेत्रों को आनन्दित कर ने वाले नाना प्रकार के अन्य वस्त्र देते हैं ।।३५०।।

English Translation

The Kalpavrikshas of the Vastrang caste daily provide Chinapat (cotton clothes) and good Kshaum (silk) clothes etc. and various other types of clothes which delight the mind and eyes.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 350 (350)

Gāthā 351–352

Prakrit Verse

सोलस-विहमाहारं, सोलसभेयाणि वंजणाणि पि।

सायाणं च पयारे, तेसट्ठी-संजुदाणि ति-सयाणि।

Key Numerical Value: चोद्दसविह-सूपाई, खज्जाणि विगुणचउवण्णं ।।३५१ • रस-भेदा तेसट्ठो, देंति फुडं भोयणंग-दुमा ।।३५२

Hindi Translation

भोजनाङ्ग जाति के कल्पवृक्ष सोलह प्रकार का आहार, सोलह प्रकार के व्यञ्जन, चौदह प्रकार के सूप (दाल आदि) चउवन के दुगु ने (१०८) प्रकार के खाद्य पदार्थ, तीनसौ तिरेसठ प्रकार के स्वाद्य पदार्थ एवं तिरेसठ प्रकार के रस भेद पृथक्-पृथक् दिया करते हैं ।।३५१-३५२।।

English Translation

Kalpavriksha of Bhojanang caste gives sixteen types of food, sixteen types of dishes, fourteen types of soups (dals etc.), fifty-four doubles (108) types of food items, three hundred and sixty-three types of tasty items and sixty-three types of flavors.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 352 (352) · 351 (351) · 108 (108)

Gāthā 353

Prakrit Verse

सत्थिय-णंदावत्तं, पमुहा जे के वि दिव्व-पासादा।

Key Numerical Value: सोलस-भेदा रम्मा, देंति हु ते आलयंग-दुमा ।।३५३

Hindi Translation

आलयाङ्ग जाति के कल्पवृक्ष, स्वस्तिक एवं नन्दावर्त आदि सोलह प्रकार के रमणीय दिव्य भवन दिया करते हैं ।।३५३।।

English Translation

Kalpavriksha of Alayanga caste, Swastika and Nandavarta etc. provide sixteen types of beautiful divine buildings.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 353 (353)

Gāthā 354

Prakrit Verse

दीवंग-दुमा साहा-पवाल-फल-कुसुममंकुरादीहिं।

Key Numerical Value: दीवा इव पज्जलिदा, पासादे देंति उज्जोवं ।।३५४

Hindi Translation

दीपाङ्ग जाति के कल्पवृक्ष प्रासादों में शाखा, प्रवाल, फल, फूल और अंकुरादि के द्वारा जलते हुए दीपकों के सदृश प्रकाश देते हैं ।।३५४।।

English Translation

The Kalpavrikshas of Deepang caste provide light like burning lamps in the palaces through their branches, corals, fruits, flowers and sprouts.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 354 (354)

Gāthā 355

Prakrit Verse

भायणअंगा कंचण-बहुरयण-विणिम्मियाइ थालाई ।

Key Numerical Value: भिंगार-कलस-गग्गरि-चामर-पीठादियं देंति ।।३५५

Hindi Translation

भाजनाङ्ग जाति के कल्पवृक्ष स्वर्ण एवं बहुत प्रकार के रत्नों से निर्मित थाल, झारी, कलश, गागर, चामर और आसनादिक प्रदान करते हैं ।।३५५।।

English Translation

Kalpvriksha of Bhajnang caste provides plates made of gold and various types of gems, Jhari, Kalash, Gagar, Chamaar and Asanadik.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 355 (355)

Gāthā 356

Prakrit Verse

वल्ली-तरु-गुच्छ-लदुब्भवाण सोलस-सहस्स-भेदाणं ।

Key Numerical Value: मालंग-दुमा देंति हु, कुसुमाणं विविह-मालाओ ।।३५६

Hindi Translation

मालाङ्ग जाति के कल्पवृक्ष वल्ली, तरु, गुच्छों और लताओं से उत्पन्न हुए सोलह हजार भेद रूप पुष्पों की विविध मालाएँ देते हैं ।।३५६।।

English Translation

Kalpavriksha of Malang species gives diverse garlands of sixteen thousand different forms of flowers arising from valli, trees, clusters and vines.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 356 (356)

Gāthā 357

Prakrit Verse

तेजंगा मज्झंदिण-दिणयर-कोडीण किरण-संकासा ।

Key Numerical Value: णक्खत्त-चंद-सूर-प्पहुदीणं कंति-संहरणा ।।३५७

Hindi Translation

तेजाङ्ग जाति के कल्पवृक्ष मध्यदिन के करोड़ों सूर्यों की किरणों के सदृश होते हुए नक्षत्र, चन्द्र और सूर्यादिक की कान्ति का संहरण करते हैं ।।३५७।।

English Translation

The Kalpavrikshas of the Tejang species resemble the rays of millions of midday suns and collect the radiance of the constellations, the moon and the sun.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 357 (357)

Gāthā 358

Prakrit Verse

ते सव्वे कप्पदुमा, ण वणप्पदी णो वेंतरा देवा ।

Key Numerical Value: णवरिं पुढवि-सरूवा, पुण्ण-फलं देंति जीवाणं ।।३५८

Hindi Translation

वे सर्व कल्पवृक्ष न तो वनस्पति ही हैं और न कोई व्यन्तर देव हैं। किन्तु पृथिवी रूप होते हुए वे वृक्ष जीवों को उनके पुण्य (कर्म) का फल देते हैं ।।३५८।।

English Translation

All those Kalpavrikshas are neither plants nor any celestial gods. But being in the form of earth, those trees give the fruits of their virtue (karma) to the living beings.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 358 (358)

Gāthā 359

Prakrit Verse

गीद-रवेसु सोत्तं, रूवे चक्खू सुसोरहे घाणं ।

Key Numerical Value: जीहा विविह-रसेसुं, फा से फासिंदियं रमइ ।।३५९

Hindi Translation

भोगभूमिजों की श्रोत्र-इन्द्रिय गीतों की ध्वनि में, चक्षु रूप में, घ्राण सुन्दर सौरभ में, जिह्वा विविध प्रकार के रसों में और स्पर्शन इन्द्रिय स्पर्श में रमण करती है ।।३५९।।

English Translation

The sense of hearing in the Bhogbhumis delights in the sound of songs, the eyes in form, the sense of smell in the beautiful sunshine, the tongue in various types of juices and the sense of touch in touch.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 359 (359)

Gāthā 360

Prakrit Verse

इय अण्णोण्णासत्ता, ते जुगला वर णिरंतरे भोगे ।

📐 **Key Numerical Value:** सुलभे वि ण सत्तिंत्ति, इंदिय-विसएसु पावंति ।।३६०

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार परस् पर आसक्त हुए वे युगल (नर-नारी) उत्तम भोग-सामग्री के निरन्तर सुलभ हो ने पर भी इन्द्रिय-विषयों में तृप्त नहीं हो पाते ।।३६०।।

🔤 **English Translation**

In this way, the couple (man and woman) who are attached to each other are not able to satisfy the sensual objects even though they have constant access to the best pleasures.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 360 (360)

Gāthā 361

📜 **Prakrit Verse**

जुगलाणि अणांतगुणं, भोगं चक्कहर-भोग-लाहादो ।

📐 **Key Numerical Value:** भुंजंति जाव आउं, कदलीघादेण रहिदाणि ।।३६१

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमियों के वे युगल कदलीघात-मरण से रहित होते हुए आयु-पर्यन्त चक्रवर्ती के भोग-लाभ की अपेक्षा अनन्तगुणे भोग भोगते हैं ।।३६१।।

🔤 **English Translation**

Those couples of the Bhogabhumis, being free from misfortune and death, enjoy infinitely more pleasures throughout their life than the pleasures and benefits of Chakravarti.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 361 (361)

Gāthā 362

📜 **Prakrit Verse**

कप्पदुम-दिण्ण-वत्थुं, घेत्तूण विकुव्वणाए बहुदेहे ।

📐 **Key Numerical Value:** कादूणं ते जुगला, अणेय-भोगाई भुंजंति ।।३६२

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे युगल, कल्पवृक्षों द्वारा दी गई वस्तुओं को ग्रहण करके और विक्रिया द्वारा बहुत प्रकार के शरीर बना कर अनेक भोग भोगते हैं ।।३६२।।

🔤 **English Translation**

Those couples enjoy many pleasures by consuming the things given by the Kalpavrikshas and by creating different types of bodies through Vikriya.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 362 (362)

Gāthā 363

📜 **Prakrit Verse**

पुरिसा वर-मउड-धरा, देविंदादो वि सुंदरायारा।

📐 **Key Numerical Value:** अच्छर-सरिसा इत्थी, मणि-कुंडल-मंडिय-कवोला ।।३६३

🇮🇳 **Hindi Translation**

(वहाँ पर) उत्तम मुकुट को धारण कर ने वाले पुरुष इन्द्र से भी अधिक सुन्दराकार होते हैं और मणिमय कुण्डलों से विभूषित कपोलों वाली स्त्रियाँ अप्सराओं के सदृश होती हैं ।।३६३।।

🔤 **English Translation**

(There) the men wearing the best crown are more beautiful than Indra and the women with cheeks adorned with precious earrings are like nymphs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 363 (363)

Gāthā 364

📜 **Prakrit Verse**

मउडं कुंडल - हारा, मेहल - पालंब - बम्हसुत्ताइं। अंगद - कडय - प्पहुदी, होंति सहावेण आभरणा॥३६४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमिजों के मुकुट, कुण्डल, हार, मेखला, प्रालम्ब, ब्रह्मसूत्र, अंगद और कटक इत्यादिक आभूषण स्वभाव से ही हुआ करते हैं॥३६४॥

🔤 **English Translation**

The ornaments like crown, earring, necklace, belt, pralamb, Brahmasutra, Angad and Katak etc. of Bhogbhumis are made by nature itself.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 364 (364)

Gāthā 365–366

📜 **Prakrit Verse**

कुंडल - मंगद - हारा, मउडं केयूर - पट्ट - कडयाइं। पालंब - सुत्त - णेउर - दो-मुद्दी-मेहलासि-छुरियाओ॥ ३६५॥

गेवेज्ज कण्णपूरा, पुरिसाणं होंति सोलसाभरणा। चोद्दस इत्थीआणं, छुरिया - करवाल - हीणाई॥३६६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमि में कुण्डल, अङ्गद, हार, मुकुट, केयूर, पट्ट, (भालपट्ट), कटक, प्रालम्ब, सूत्र (ब्रह्मसूत्र), नूपुर, दो मुद्रिकाएँ, मेखला, असि (करवाल), छुरी, ग्रैवेयक और कर्णपूर, ये सोलह आभरण पुरुषवर्ग के होते हैं। इनमें से छुरी एवं करवाल से रहित शेष चौदह आभरण महिलावर्ग के होते हैं॥३६५-३६६॥

🔤 **English Translation**

In Bhogbhoomi, Kundal, Angad, Haar, Mukut, Keyur, Patt, (Bhalpatt), Katak, Pralamb, Sutra (Brahma Sutra), Nupur, two rings, Mekhala, Asi (Karwal), Churi, Graveyak and Karnapur, these sixteen ornaments belong to the male class. Of these, the remaining fourteen ornaments without knife and karwal belong to the female category.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 366 (366) · 365 (365)

Gāthā 367–368

Prakrit Verse

कडय-कडि-सुत्त - णेउर - तिरोड-पालंब-सुत्त-मुद्दोओ। हारो कुंडल - मउडद्धहार - चूडामणी वि गेविज्जा॥ ३६७॥

अंगद - छुरिया खग्गा, पुरिसाणं होंति सोलसाभरणा। चोद्दस इत्थीण तहा, छुरिया - खग्गेहि परिहीणा॥ ३६८॥

Hindi Translation

कड़ा, कटिसूत्र, नूपुर, किरीट, प्रालम्ब, सूत्र, मुद्रि का, हार, कुण्डल, मुकुट, अर्धहार, चूड़ामणि, ग्रैवेय, अंगद, छुरी और तलवार ये सोलह आभरण पुरुषों के तथा छुरी और तलवार से रहित शेष चौदह आभरण स्त्रियों के होते हैं॥३६७-३६८॥

English Translation

Kada, Katisutra, Nupur, Kirit, Pralamba, Sutra, Mudri Ka, Necklace, Kundal, Mukut, Ardhahar, Chudamani, Graveya, Angad, Knife and Sword, these sixteen ornaments belong to men and the remaining fourteen ornaments without knife and sword belong to women.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 368 (368) · 367 (367)

Gāthā 369–372

Prakrit Verse

भोगमहीए सव्वे, जायंते मिच्छ - भाव - संजुत्ता। मंद - कसाया मणुवा, पेसुण्णासूय - दंब - परिहीणा॥३६९॥

वज्जिद - मंसाहारा, मह - मज्जोदुंबरेहि परिचत्ता। सञ्च-जुदा मद-रहिदा, चोरिय-परदार-परिहीणा॥३७०॥

गुणधर-गुणेसु रत्ता, जिण-पूजं जे कुणंति परवसदो। उववास - तणु - सरीरा, अज्जव - पहुदीहि संपण्णा॥ ३७१॥

आहार-दाण-णिरदा, जदीसु वर-विविह-जोग-जुत्तेसु। विमलतर - संजमेसु य, विमुक्क - गंथेसु भत्तीए॥३७२॥

Hindi Translation

भोगभूमि में वे सब जीव उत्पन्न होते हैं जो मिथ्यात्वभाव से युक्त होते हुए भी मन्द-कषायी हैं, पैशून्य, असूयादि एवं दम्भ से रहित हैं, मांसाहार के त्यागी हैं, मधु, मद्य तथा उदुम्बर फलों के भी त्यागी हैं, सत्यवादी हैं, अभिमान से रहित हैं, चोरी एवं परस्त्री के त्यागी हैं, गुणियों के गुणों में अनुरक्त हैं, (भक्ति के) आधीन होकर जिनपूजा करते हैं, उपवास से शरीर को कृश कर ने वाले हैं, आर्जवादि (गुणों) से सम्पन्न हैं; तथा उत्तम एवं विविध योगों से युक्त, अत्यन्त निर्मल संयम के धारक और परिग्रह से रहित यतियों को भक्ति से आहारदान देने में तत् पर रहते हैं॥३६९-३७२॥

English Translation

In the land of enjoyment, all those living beings are born who, despite being filled with the feeling of falsehood, are soft-biting, devoid of money, vain and proud, renunciant of non-vegetarian food, renunciant of honey, liquor and udumber fruits, truthful, devoid of pride, renunciant of theft and adultery, engrossed in the virtues of the virtuous, worship Him in submission (devotion), and purify the body by fasting. He is lean and full of Arjavaadi

(qualities); And they are always ready to give food to the yetis with devotion, having excellent and diverse yogas, possessing very pure restraint and free from attachment.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 372 (372) · 371 (371) · 370 (370)

Gāthā 373

Prakrit Verse

पुव्वं बद्ध - णराऊ, पच्छा तित्थयर - पाद - मूलम्मि । पाविद - खाइय - सम्मा, जायंते केइ भोगभूमीए ॥ ३७३॥

Hindi Translation

पूर्व में मनुष्य आयु बाँधकर पश्चात् तीर्थंकर के पादमूल में क्षायिक सम्यक्त्व प्राप्त कर ने वाले कित ने ही सम्यग्दृष्टि पुरुष भी भोगभूमि में उत्पन्न होते हैं ॥३७३॥

English Translation

In the past, after completing the human age, those who attained permanent equanimity in the feet of Tirthankar are also born in the land of Samyagdrithi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 373 (373)

Gāthā 374

Prakrit Verse

एवं मिच्छादिट्ठो, णिग्गंथाणं जदीण दाणाईं । दादूण पुण्ण - पा के, भोगमही केइ जायंति ॥३७४॥

Hindi Translation

इसप्रकार कित ने ही मिथ्यादृष्टि मनुष्य निर्ग्रन्थयतियों को दानादि देकर पुण्योदय आ ने पर भोगभूमि में उत्पन्न होते हैं ॥३७४॥

English Translation

In this way, many people with false vision give donations to the uneducated and are born in the land of enjoyment only after attaining virtue.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 374 (374)

Gāthā 375

Prakrit Verse

आहारामय - दाणं विविहोसह-पोत्थयादि-दाणं च । पत्त - विसे से दादूण भोगभूमीए जायंति ॥३७५॥

Hindi Translation

(कित ने ही मनुष्य) पात्र-विशेषों को आहारदान, अभयदान, विविध औषधियाँ एवं ज्ञान के उपकरण स्वरूप शास्त्र आदि का दान देकर भोगभूमि में उत्पन्न होते हैं ॥३७५॥

English Translation

(How many human beings) are born in the land of enjoyment by donating food, protection, various medicines and tools of knowledge like scriptures etc. to special deserving people.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 375 (375)

Gāthā 376

📜 Prakrit Verse

दादूण केइ दाणं, पत्त - विसेसेसु के वि दाणाणं। अणुमोदणेण तिरिया, भोगक्खिदीए वि जायंति ॥३७६॥

🇮🇳 Hindi Translation

कोई पात्र विशेषों को दान देकर और कोई दानों की अनुमोदना करने से तिर्यंच भी भोगभूमि में उत्पन्न होते हैं ॥ ३७६॥

🔤 English Translation

By giving donations to certain persons and by approving some donations, Tiryanchas also arise in the land of enjoyment.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 376 (376)

Gāthā 377–378

📜 Prakrit Verse

गहिदूणं जिणलिंगं, संजम-सम्मत-भाव-परिचत्ता। मायाचार - पयट्टा, चारित्तं णासयंति जे पावा ॥३७७॥

दादूण कुलिंगीणं, णाणा - दाणाणि जे णरा मूढा। तव्वेस - धरा केई, भोगमहीए हवंति ते तिरिया ॥३७८॥

🇮🇳 Hindi Translation

जो पापी जिनलिंग ग्रहण कर संयम एवं सम्यक्त्व को छोड़ देते हैं और पश्चात् मायाचार में प्रवृत्त होकर चारित्र को (भी) नष्ट कर देते हैं, तथा जो कोई मूर्ख मनुष्य कुलिगियों को नाना प्रकार के दान देते हैं या उन (कुलिंग) भेषों को धारण करते हैं, वे भोगभूमि में तिर्यंच होते हैं ॥३७७-३७८॥

🔤 English Translation

Those sinners who, after taking Jinlinga, give up restraint and equanimity and then indulge in illusion and destroy their character, and those foolish people who give various types of donations to Kuligis or wear those (Kuling) disguises, they are trident in the land of enjoyment.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 378 (378) · 377 (377)

Gāthā 379–380

📜 Prakrit Verse

भोगज-णर-तिरियाणं, णव-मास-पमाण-आउ-अवसे से। ताणं हवंति गब्भा, ण सेस - कालम्मि कइ या वि ॥ ३७९॥

पुण्णम्मि य णवमा से, भू-सयणे सोविऊण जुगलाई। गब्भादो जुगलेसु, णिक्कंतसु मरंति तक्कालं ॥३८०॥

🇮🇳 Hindi Translation

भोगभूमिज मनुष्य और तिर्यंचों की नौ मास आयु अवशेष रह ने पर ही उनके गर्भ रहता है, शेष काल में किसी के भी गर्भ नहीं रहता। नव-मास पूर्ण हो जा ने पर युगल (नर-नारी) भू-शय्या पर सोकर गर्भ से युगल के निकल ने पर तत्काल ही मरण को प्राप्त हो जाते हैं ॥३७९-३८०॥

🔤 **English Translation**

Bhogbhoomij humans and Tiryanchas have a pregnancy only for the remaining nine months of their life; in the remaining period no one has a pregnancy. As soon as the new month is over, the couple (male and female) sleep on the ground bed and after the couple comes out of the womb, they die immediately.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 380 (380) · 379 (379)

Gāthā 381

📜 **Prakrit Verse**

छिक्केण मरदि पुरिसो, जिंभारंभेण कामिणी दोण्हं। सारद - मेघ व्व तणू, आमूलादो विलीएदि ॥३८१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पुरुष छींक से और स्त्री जँभाई आने से मृत्यु को प्राप्त होते हैं। दोनों के शरीर शरत्कालीन मेघ के समान आमूल विलीन हो जाते हैं ॥३८१॥

🔤 **English Translation**

Men die from sneezing and women from yawning. The bodies of both merge completely like autumn clouds.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 381 (381)

Gāthā 382

📜 **Prakrit Verse**

भावण - वेंतर - जोइस-सुरेसु जायंति मिच्छ-भाव-जुदा। सोहम्म - दुगे भोगज - णर - तिरिया सम्म-भाव-जुदा ॥३८२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(मृत्यु के बाद) भोगभूमिज मिथ्यादृष्टि मनुष्य-तिर्यंच भवनवासी, व्यन्तर और ज्योतिषी देवों में तथा सम्यग्दृष्टि मनुष्य-तिर्यञ्च सौधर्म युगल पर्यन्त उत्पन्न होते हैं ॥३८२॥

🔤 **English Translation**

(After death) Bhogbhumi, false vision human-Tiryanch are born among Bhavan residents, Vyantar and astrologer gods and Samyagdrishti human-Tiryanch are born in Saudharma couple.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 382 (382)

Gāthā 383–384

📜 **Prakrit Verse**

जादाण भोगभूवे, सयणावरि बालयाण सुत्ताणं। णिय - अंगुट्ठय - लिहणे, गच्छंते तिण्णि दिवसाणि ॥३८३॥

बइसण-अत्थिर-गमणं, थिर-गमण-कला-गुणेण पत्तेक्कं। तारुण्णेणं सम्मत्त - गहण - पाउग्ग तिदिणाईं ॥३८४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमि में उत्पन्न हुए बालकों के शय्या पर सोते हुए अपना अंगूठा चूसने में तीन दिन व्यतीत होते हैं, पश्चात् उपवेशन (बैठ ने), अस्थिर-गमन, स्थिर-गमन, कला गुणों की प्राप्ति, तारुण्य प्राप्ति एवं सम्यक्त्व ग्रहण की योग्यता, इनमें से क्रमशः प्रत्येक अवस्था में उनके तीन-तीन दिन व्यतीत होते हैं ॥३८३-३८४॥

🔤 **English Translation**

Children born in Bhogbhoomi spend three days sucking their thumbs while sleeping on their bed, after which they spend three days each in Upavesana (sitting), unsteady movement, steady movement, attainment of artistic qualities, attainment of youth and ability to attain maturity, respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 384 (384) · 383 (383)

Gāthā 385

📜 **Prakrit Verse**

जादि - मरणेण केई, केई पडिबोहणेण देवाणं । चारणमुणि - पहुदीणं, सम्मत्त तत्थ गेण्हंति ॥३८५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(भोगभूमिज) कोई जीव जाति-स्मरण से, कोई देवों के प्रतिबोध से और कोई चारणमुनि आदिक के सदुपदेश से सम्यक्त्व ग्रहण करते हैं ॥३८५॥

🔤 **English Translation**

(Bhogbhumij) Some living beings attain Samyakta by remembering the caste, some by the realization of the Gods and some by the good advice of Charanmuni Adik.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 385 (385)

Gāthā 386–387

📜 **Prakrit Verse**

देवी-देव-सरिच्छा, बत्तीस-पसत्थ-लक्खणेहि जुदा । कोमल - देहा - मिहुणा, समचउरस्संग - संठाणा ॥३८६॥

धातुमयंगा वि तहा, छेत्तुं भेत्तुं च ते किर ण सक् का । असुचि - विहीणत्तादो, मुत्त - पुरीसास्रवो णत्थि ॥३८७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमिज नर-नारी, देव-देवियों के सदृश बत्तीस प्रशस्त लक्षणों सहित, सुकुमार, देह-रूप-वैभववाले और समचतुरस्र-संस्थान संयुक्त होते हैं। उनका-शरीर धातुमय होते हुए भी छेदा-भेदा नहीं जा सकता । अशुचिता से रहित होने के कारण उनके शरीर से मूत्र तथा विष्ठा का आस्रव नहीं होता ॥३८६-३८७॥

🔤 **English Translation**

Bhogbhoomij, male and female, are combined with thirty-two detailed characteristics like gods and goddesses, delicate, having body form, splendor and all the four institutions are combined. Even though his body is metallic, it cannot be pierced. Due to being free from impurity, there is no leakage of urine and feces from their body.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 387 (387) · 386 (386)

Gāthā 388

📜 **Prakrit Verse**

ताण जुगलाण देहा, अब्भं गुव्वट्टणं जण-विहीणा । मुह-दंत-णयण-धोवण-णह-कट्टण-विरहिदा वि रेहंति ॥ ३८८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन युगल नर-नारियों के शरीर, तैल-मर्दन, उबटन और अञ्जन से तथा मुख, दाँत एवं नेत्रों के धोने तथा नाखूनों के काटने से रहित होते हुए भी शोभायमान होते हैं ॥३८८॥

🔤 **English Translation**

The bodies of those couples, both male and female, are beautiful despite being free from oiling, rubbing, rubbing and undressing, washing of mouth, teeth and eyes and cutting of nails.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 388 (388)

Gāthā 389

📜 **Prakrit Verse**

अक्खर-आलेक्खेसु, गणिदे गंधव्व - सिप्प - पहुदीसु । ते चउसट्ठि - कलासु होंति सहावेण णिउणयरा ॥३८९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे अक्षर, चित्र, गणित, गन्धर्व और शिल्प इत्यादि चौंसठ-कलाओं में स्वभाव से ही अतिशय निपुण होते हैं ॥ ३८९॥

🔤 **English Translation**

They are by nature extremely adept in sixty-four arts like letters, painting, mathematics, Gandharva and craft etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 389 (389)

Gāthā 390

📜 **Prakrit Verse**

ते सव्वे वर - जुगला, अण्णोण्णुप्पण्ण - पेम्म - संमूढा । जम्हा तम्हा तेसु, सावय - वद - संजमो णत्थि ॥३९०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे सब उत्तम युगल पारस्परिक प्रेम में अत्यन्त मुग्ध रहा करते हैं, इसलिए उनके श्रावकोचित व्रत-संयम नहीं होते ॥३९०॥

🔤 **English Translation**

All those perfect couples are deeply engrossed in mutual love, that is why they do not observe the vows and restraints prescribed by them.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 390 (390)

Gāthā 391

📜 **Prakrit Verse**

कोइल - महुरालापा, किण्णर - कंठा हवंति ते जुगला । कुल - जादि - भेद - हीणा, सुहसण चत्त - दारिद्दा ॥ ३९१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे नर-नारी युगल, कोयल सदृश मधुर-भाषी, किन्नर सदृश कण्ठ वाले, कुल एवं जाति भेद से रहित, सुख में आसक्त और दारिद्रय रहित होते हैं ॥३९१॥

🔤 **English Translation**

They are a male-female couple, sweet-spoken like a cuckoo, throaty like a eunuch, free from clan and caste differences, engrossed in happiness and free from poverty.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 391 (391)

Gāthā 392

📜 **Prakrit Verse**

तिरिया भोगखिदीए, जुगला जुगला हवंति वर-वण्णा। सरला मंदकसाया, णाणाविह - जादि - संजुत्ता ॥ ३९२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमि में उत्तम वर्ण-विशिष्ट, सरल, मन्द-कषायी और नाना प्रकार की जातियों वाले तिर्यञ्च जीव युगल-युगल रूप से होते हैं ॥३९२॥

🔤 **English Translation**

In the Bhogabhoomi, the best varna-specific, simple, mild-astringent and Tiryancha creatures of different types of species are present in pairs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 392 (392)

Gāthā 393–394

📜 **Prakrit Verse**

गो-केसरि-करि-मयरा-सूवर-सारंग - रोज्झ-महिस-वया। वाणर-गवय-तरच्छा, वग्घ -सिगालच्छ-भल्ला य ॥ ३९३॥

कुक्कुड - कोइल - कीरा, पारावद - रायहंस - कारंडा। बक-कोक-कोंच-किंजक - पहुदीओ होंति अण्णे वि ॥ ३९४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(भोगभूमि में) गाय, सिंह, हाथी, मगर, शूकर, सारङ्ग, रोझ (ऋश्य), भैंस, वृक (भेड़िया), बन्दर, गवय, तेंदुआ, व्याघ्र, शृगाल, रीछ, भालू, मुर्गा, कोयल, तोता, कबूतर, राजहंस, कारंड, बगुला, कोक (चकवा) क्रौंच एवं किञ्जक तथा और भी तिर्यञ्च होते हैं ॥३९३-३९४॥

🔤 **English Translation**

(In the sacred land) there are cows, lions, elephants, crocodiles, pigs, lions, deers, buffaloes, vriks (wolfs), monkeys, cows, leopards, tigers, jackals, bears, bears, cocks, cuckoos, parrots, pigeons, flamingos, carandas, herons, kokas, kraunchas and kinjakas and many more.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 394 (394) · 393 (393)

Gāthā 395

Prakrit Verse

जह मणुवाणं भोगा, तह तिरियाणं हवंति एदाणं। णिय - णिय - जोग्गत्तेणं, फल - कंद - तणंकुरादीणि॥ ३९५॥

Hindi Translation

वहाँ जिस प्रकार मनुष्यों के भोग होते हैं उसीप्रकार इन तिर्यञ्चों के भी अपनी-अपनी योग्यतानुसार फल, कन्द, तृण और अंकुरादि के भोग होते हैं॥३९५॥

English Translation

Just as human beings are offered food there, in the same way these Tiryanchas are also offered fruits, tubers, grass and sprouts as per their capability.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 395 (395)

Gāthā 396

Prakrit Verse

वग्घादी भूमिचरा, वायस - पहुदी य खेयरा तिरिया। मंसाहारेण विणा, भुंजंते सुरतरूण महुर - फलं॥३९६॥

Hindi Translation

वहाँ व्याघ्रादिक भूमिचर और काक आदि नभचर तिर्यञ्च, मांसाहार के विना कल्पवृक्षों के मधुर फल भोगते हैं॥ ३९६॥

English Translation

There, Vyaghradic Bhumichar and Kaak etc. Nabhachar Tiryanch enjoy the sweet fruits of Kalpavriksha without eating meat.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 396 (396)

Gāthā 397

Prakrit Verse

हरिणादि-तणचरा तह, भोगमहीए तणाणि दिव्वाणि। भुंजंति जुगल - जुगला, उदय-दिणेस-प्पहा सव्वे॥ ३९७॥

Hindi Translation

भोगभूमि में उदयकालीन सूर्य के सदृश प्रभा वाले समस्त हरिणादिक तृण-जीवी पशुओं के युगल दिव्य तृणों का भोजन करते हैं॥३९७॥

English Translation

In the Bhogbhoomi, pairs of all Harinadik grass-living animals whose radiance is like the rising sun, eat the divine grasses.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 397 (397)

Gāthā 398

Prakrit Verse

कालम्मि सुसमसुसमे, चउ-कोडाकोडि-उवहि-उवमम्मि । पढमादो हीयंते, उच्छेहाऊ - बलद्धि - तेआईं ॥३९८॥

Hindi Translation

चार कोड़ाकोड़ी सागरोपम (प्रमाण) सुषमसुषमा काल में पहिले से शरीर की ऊँचाई, आयु, बल, ऋद्धि एवं तेज आदि हीन-हीन होते जाते हैं ॥३९८॥

English Translation

Four KodaKodi Sagaropam (Proof) During the SushamSushma period, the body's height, age, strength, riddhi and sharpness etc. become inferior.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 398 (398)

Gāthā 399

Prakrit Verse

उच्छेह-पहुदि खीणे, सुसमो णामेण पविसदे कालो । तस्स पमाणं सायर - उवमाणं तिण्णि कोडिकोडीओ ॥ ३९९॥

Hindi Translation

इस प्रकार उत्सेध-आदि क्षीण होने पर सुषमा नाम का द्वितीय काल प्रविष्ट होता है । उसका प्रमाण तीन कोड़ाकोड़ी सागरोपम है ॥३९९॥

English Translation

In this way, when Utsedh etc. weaken, the second period named Sushma enters. Its proof is three kodakodi sagaropam.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 399 (399)

Gāthā 400

Prakrit Verse

सुसमस्सादिम्मि णराणुच्छेहो चउ - सहस्स - चावाणि । दो पल्ल - पमाणाऊ, संपुण्णमियंक - सरिस - पहा ॥ ४००॥

Hindi Translation

सुषमा काल के प्रारम्भ में मनुष्यों के शरीर का उत्सेध चार हजार (४०००) धनुष, आयु दो पल्य प्रमाण और प्रभा (शरीर की कान्ति) पूर्णचन्द्र सदृश होती है ॥४००॥

English Translation

At the beginning of Sushma Kaal, the height of human body is four thousand (4000) bows, age is two palya pramana and prabha (radiance of the body) is like the full moon.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,000 (4000) · 400 (400)

Gāthā 401

Prakrit Verse

अट्ठावीसुत्तर - सयमट्ठी पुट्ठीए होंति एदाणं। अच्छर-सरिसा इत्थी, तिदस- सरिच्छा णरा होंति ॥४०१॥

Hindi Translation

इनके पृष्ठभाग में एकसौ अट्ठाईस हड्डियाँ होती हैं। (उस समय) स्त्रियाँ अप्सराओं सदृश और पुरुष देवों सदृश होते हैं ॥४०१॥

English Translation

There are one hundred and twenty-eight bones in their back. (At that time) women are like nymphs and men are like gods.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 401 (401)

Gāthā 402

Prakrit Verse

तस्सि काले मणुवा, अक्ख-प्फल-सरिसममिदमाहारं। भुंजंति छट्ठ - भत्ते, समचउरस्संग - संठाणा ॥४०२॥

Hindi Translation

उस काल में, मनुष्य समचतुरस्र-संस्थान से युक्त होते हुए षष्ठभक्त (तीसरे दिन) अक्ष (बहेड़ा) फल बराबर अमृतमय आहार करते हैं ॥४०२॥

English Translation

At that time, humans, being equipped with Samchaturasra-Sansthan, eat nectar-rich food equal to that of Shasthabhakt (on the third day), Aksha (Baheda) fruits.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 402 (402)

Gāthā 403

Prakrit Verse

तस्सिं संजादाणं, सयणावरि बालयाण सुत्ताणं। णिय - अंगुट्ठिय - लिहणे, पंच दिणाणिं पवच्चंति ॥४०३॥

Hindi Translation

उस काल में उत्पन्न हुए बालकों के शय्या पर सोते हुए अपना अंगूठा चूसने में पाँच दिन व्यतीत होते हैं ॥४०३॥

English Translation

Children born in that period spent five days sucking their thumb while sleeping on their beds.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 403 (403)

Gāthā 404

Prakrit Verse

बइसण-अत्थिर-गमणं, थिर-गमण-कलां-गुणेण पत्तेक्कं। तरुणेणं सम्मत्त - गहण-जोगेण जंति पंच - दिणा ॥ ४०४॥

Hindi Translation

पश्चात् उपवेशन, अस्थिरगमन, स्थिरगमन, कलागुण प्राप्ति, तारुण्य और सम्यक्त्व ग्रहण की योग्यता, इनमें से क्रमशः प्रत्येक अवस्था में उन बालकों के पाँच-पाँच दिन जाते हैं ॥४०४॥

English Translation

After this, those children spend five days each in the stages of upvasana, instability, stability, attainment of artistic qualities, attaining youth and maturity, respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 404 (404)

Gāthā 405

Prakrit Verse

एत्तिय - मेत्त - विसेसं, मोत्तूणं सेस-वण्णण-पियारा । सुसमंसुसमम्मि काले, जे भणिदा एत्थ वत्तव्वा ॥४०५॥

Hindi Translation

उपर्युक्त इतनी मात्र विशेषता को छोड़कर शेष वर्णन के प्रकार जो सुषमसुषमा काल में कहे गये हैं, उन्हें यहाँ भी कहना चाहिए ॥४०५॥

English Translation

Apart from the above mentioned only specialty, the remaining types of description which have been mentioned in Sushamsushma period should be mentioned here also.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 405 (405)

Gāthā 406

Prakrit Verse

कालम्मि सुसमणामे, तिय-कोडीकोडि-उवहि-उवमम्मि । पढमादो हीयंते, उच्छेहाऊ - बलद्धि - तेजादी ॥ ४०६॥

Hindi Translation

तीन कोड़ाकोड़ी सागरोपम-प्रमाण सुषमा नामक काल में पहिले से ही उत्सेध, आयु, बल, ऋद्धि और तेज आदि उत्तरोत्तर हीन-हीन होते जाते हैं ॥४०६॥

English Translation

Three Kodakodi Sagaropam-Pramaana – Already in the period called Sushma, Utsedh, Ayu, Bal, Riddhi and Tej etc. become progressively inferior.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 406 (406)

Gāthā 407

Prakrit Verse

उच्छेह-पहुदि-खीणे, पविसदि हु सुसमदुस्समो कालो । तस्स पमाणं सायर - उवमाणं दोण्णिह कोडिकोडीओ ॥ ४०७॥

Hindi Translation

उत्सेधादिक क्षीण हो ने पर सुषमदुषमा काल प्रवेश करता है। उस काल का प्रमाण दो कोड़ाकोड़ी सागरोपम है ॥४०७॥

🔤 **English Translation**

As the Utsedhadhik wanes, the Sushamdushma period enters. The proof of that period is two Kodakodi Sagaropam.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 407 (407)

Gāthā 408

📜 **Prakrit Verse**

तक्कालादिम्मि णराणुच्छेहो दो सहस्स - चावाणि। एक्क - पलिदोवमाऊ, पियंगु - सारिच्छ - वण्ण-धरा ॥ ४०८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस काल के प्रारम्भ में मनुष्यों की ऊँचाई दो हजार (२०००) धनुष, आयु एक पल्य प्रमाण और वर्ण प्रियंगु फलं सदृश होता है ॥४०८॥

🔤 **English Translation**

At the beginning of that period, the height of humans was two thousand (2000) bows, age was one palya pramana and complexion was like priyangu fruit.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,000 (2000) · 408 (408)

Gāthā 409

📜 **Prakrit Verse**

चउसट्ठी पुट्ठोएं, णराण - णारीण होंति अट्ठी वि। अच्छर - सरिसा रामा, अमर - समाणो णरो होदि ॥४०९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस काल में स्त्री-पुरुषों के पृष्ठभाग में चौंसठ हड्डियाँ होती हैं, तथा नारियाँ अप्सराओं सदृश और पुरुष देवों सदृश होते हैं ॥४०९॥

🔤 **English Translation**

At that time, men and women had sixty-four bones in their backs, and women were like nymphs and men were like gods.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 409 (409)

Gāthā 410

📜 **Prakrit Verse**

तक्काले ते मणुवा, आमलक - पमाणममिय - आहारं। भुंजंति दिणंतरिया, समचउरस्संग - संठाणा ॥४१०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस काल में समचतुरस्रसंस्थान से युक्त वे मनुष्य एक दिन के अन्तर से आँवले बराबर अमृतमय आहार ग्रहण करते हैं ॥४१०॥

English Translation

During that period, those people with Samchatursra Sansthan consume nectar-rich food equal to gooseberry at an interval of one day.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 410 (410)

Gāthā 411

Prakrit Verse

तस्सि संजादाणं, सयणावरि बालयाण सुत्ताणं । णिय -अंगुट्ठय - लिहणे, सत्त दिणाणि पवच्चंति ॥४११॥

Hindi Translation

उस काल में उत्पन्न हुए बालकों के शय्या पर सोते हुए अपना अंगूठा चूसने में सात दिन व्यतीत होते हैं ॥४११॥

English Translation

Children born in that period spend seven days sucking their thumb while sleeping on their beds.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 411 (411)

Gāthā 412

Prakrit Verse

बइसण-अत्थिर-गमणं, थिर-गमण-कला-गुणेण पत्तेक्कं । तरुणेणं सम्मत्तं, गहणं जोगेण सत्त - दिणं ॥४१२॥

Hindi Translation

पश्चात् उपवेशन, अस्थिरगमन, स्थिरगमन, कलागुणप्राप्ति, तारुण्य और सम्यक्त्व-ग्रहण की योग्यता से प्रत्येक अवस्था में क्रमशः सात-सात दिन जाते हैं ॥४१२॥

English Translation

After this, seven days are spent in each stage of upvasana, instability, stability, attainment of art qualities, youth and ability to attain equality respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 412 (412)

Gāthā 413

Prakrit Verse

एत्तिय - मेत्त - विसेसं, मोत्तूणं सेस-वण्णण-पियारा । कालम्मि सुसम - णामे, जे भणिदा एत्थ वत्तव्वा ॥४१३॥

Hindi Translation

इतनी मात्र विशेषता को छोड़कर शेष वर्णन के प्रकार जो सुषमा नामक दूसरे काल में कह आए हैं, वे ही यहाँ पर कह ने चाहिए ॥४१३॥

English Translation

Leaving aside this only characteristic, the rest of the descriptions which have been mentioned in the second period called Sushma, should be mentioned here only.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 413 (413)

Gāthā 414

📜 **Prakrit Verse**

भोगखिदीए ण होंति हु, चोरारिप्पहुदि-विविह-बाधाओ। असि - पहुदि - च्छक्कम्मा, सीदादप-वाद-वरिसाणि ॥ ४१४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमि में चोर एवं शत्रु आदि की विविध बाधाएँ, असि आदिक छह-कर्म तथा शीत, आतप, वात (प्रचण्ड वायु) एवं वर्षा नहीं होती ॥४१४॥

🔤 **English Translation**

In the land of enjoyment, there are no various obstacles like thieves and enemies, six acts like Asi, cold, heat, wind and rain.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 414 (414)

Gāthā 415

📜 **Prakrit Verse**

गुणजीवा पज्जत्ती, पाणा सण्णा य मग्गणा कमसो। उवजोगो कहिदव्वा, भोगखिदी - संभवाण जह-जोग्गं ॥ ४१५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमिज जीवों के यथायोग्य गुणस्थान, जीवसमास, पर्याप्ति, प्राण, संज्ञा, मार्गणा और उपयोग का कथन क्रमशः करना चाहिए ॥४१५॥

🔤 **English Translation**

The appropriate qualities of the living beings in the Bhogbhumi, the properties, the essence, the abundance, the life, the noun, the way and the use should be stated respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Guṇasthāna (Stages of Spiritual Elevation)
- Key Values: 415 (415)

Gāthā 416

📜 **Prakrit Verse**

भोगभुवाणं अवरे, दो गुणठाणं विरम्मि चउ - संखा। मिच्छाइट्ठो सासण - सम्मा मिस्साविरद - सम्मा ॥४१६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भोगभूमिज जीवों के जघन्य से अर्थात् अपर्याप्त अवस्था में मिथ्यात्व और सासादन ये दो गुणस्थान होते हैं, तथा उत्कृष्टता से अर्थात् पर्याप्त अवस्था में मिथ्यादृष्टि, सासादनसम्यक्त्व, मिश्र और अविरतसम्यग्दृष्टि ये चार गुणस्थान होते हैं ॥४१६॥

🔤 **English Translation**

In the inferior i.e. in the inadequate state of the living beings of Bhogbhumi, there are these two Gunasthans, Mithyatva and Saasadan, and from the excellence, that is, in the adequate state, there are these four Gunasthans, Mithyadrishti, Saasadansamyaktva, Mishra and Aviratsamyaggdrishti.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Guṇasthāna (Stages of Spiritual Elevation)
- Key Values: 416 (416)

Gāthā 417–418

Prakrit Verse

ताण अपच्चक्खाणावरणोदय - सहिद सव्व जीवाणं । विसयाणंद - जुदाणं, णाणाविह - राग - पउराणं ॥४१७॥

देसविरदादि उवरिं, दस - गुणठाणाण - हेतु - भूदाओ । जाओ विसोहियाओ, कइया ण ताओ जायंते ॥४१८॥

Hindi Translation

अप्रत्याख्यानावरण-कषायोदय सहित दीर्घ रागवाले वे सभी जीव विषयों के आनन्द से युक्त होते हैं। देशविरत से लेकर दसवें गुणस्थान पर्यन्त की कारणभूत उत्पन्न हुई विशुद्धि वहाँ किसी भी जीव के नहीं पाई जाती है ॥ ४१७-४१८॥

English Translation

All those living beings having long raga including Apratyakhyanavaran-Kashayodaya are filled with the joy of objects. From Deshvirat to the tenth gunasthan, Vishuddhi, which is caused by reason, is not found in any living being there.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Guṇasthāna (Stages of Spiritual Elevation)
- Dimension: Length
- Key Values: 418 (418) · 417 (417)

Gāthā 419

Prakrit Verse

जीव - समासा दोण्णि य, णिव्वत्तिय-पुण्णपुण्ण-मेदेणं । पज्जत्ती छब्भेया, तेत्तिय - मेत्ता अपज्जत्ती ॥४१९॥

Hindi Translation

इन जीवों के निर्वृत्त्यपर्याप्त और पर्याप्त के भेद से दो जीवसमास, छहों पर्याप्तियाँ और इतनी ही अपर्याप्तियाँ होती हैं ॥४१९॥

English Translation

Due to the difference between the nirvṛtyaparyapta and the aparyaṭha of these living beings, there are two jīvasamasas, six adhyapaṇas and the same number of inadequacies.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 419 (419)

Gāthā 420

Prakrit Verse

अक्खा मण-वच-काया, उस्सासाऊ हवंति दस पाणा । पज्जत्ते इदरस्सि, मण - वच - उस्सास - परिहीणा ॥ ४२०॥

Hindi Translation

उनके पर्याप्त अवस्था में पाँचों इन्द्रियाँ, मन, वचन, काय, श्वासोच्छवास एवं आयु ये दस प्राण तथा इतर अर्थात् अपर्याप्त अवस्था में मन, वचन और श्वासोच्छवास से रहित शेष सात प्राण होते हैं ॥४२०॥

English Translation

In their sufficient state, the five senses, mind, speech, body, breathing and age are these ten pranas and in their inadequate state, there are the remaining seven pranas without mind, speech and breathing.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 420 (420)

Gāthā 421–426

Prakrit Verse

चउ-सण्णा णर-तिरिया, सयला तस-काय जोग-एक्करसं । चउ-मण-चउ-वयणाई, ओराल-दुगं च कम्म - इयं ॥ ४२१॥

पुरिसित्थी-वेद-जुदा, सयल - कसाएहि संजुदा णिच्चं । छण्णाण - जुदा ताई, मदि ओहीणाण - सुद - णाणे ॥ ४२२॥

मदि - सुद - अण्णाणाई, विभंगणाणं असंजदा सव्वे । तिद्दंसणा य ताई, चक्खु - अचक्खूणि ओहि-दंसणयं ॥ ४२३॥

भोगपुणए मिच्छे, सासण - सम्मे य असुह-तिय-लेस्सं । काऊ जहण्ण सम्मे, मिच्छ - चउक् के सुह - तियं पुणए ॥४२४॥

भव्वाभव्वा छस्सम्मत्ता उवसमिय - खइय - सम्मत्ता । तह वेदय - सम्मत्तं, सासण - मिस्सा य मिच्छा य ॥ ४२५॥

सण्णी जीवा होंति हु, दोण्णि य आहारिणो अणाहारा । सायार - अणायारा, उवजोगा होंति णियमेणं ॥४२६॥

Hindi Translation

भोगभूमिज जीव आहार, भय, मैथुन एवं परिग्रह इन चार संज्ञाओं से; मनुष्य और तिर्यञ्च गति से; सकल अर्थात् पंचेन्द्रिय जाति से; त्रस काय से; चारों मनोयोग, चारों वचनयोग दो औदारिक (औदारिक, औदारिक मिश्र) तथा कार्मण इन ग्यारह योगों से; पुरुषवेद और स्त्रीवेद से; नित्य सम्पूर्ण कषायों से; मति, श्रुत, अवधि, मति अज्ञान, श्रुताज्ञान एवं विभंगज्ञान, इन छह ज्ञानों से; सर्व असंयम; चक्षु, अचक्षु और अवधि इन तीन दर्शनों से संयुक्त होते हैं। अपर्याप्त अवस्था में मिथ्यात्व एवं सासादन गुणस्थानों में कृष्ण, नील, कापोत इन तीन अशुभ लेश्याओं से और चतुर्थ गुणस्थान में कापोत लेश्या के जघन्य अंशों से तथा पर्याप्त अवस्था में मिथ्यात्वादि चारों गुणस्थानों में तीनों शुभ लेश्याओं से युक्त; भव्यत्वं तथा अभव्यत्व से; औपशमिक, क्षायिक, वेदक, मिश्र, सासादन और मिथ्यात्व इन छहों सम्यक्त्वों से संयुक्त होते हैं। संज्ञी; आहारक और अनाहारक होते हैं तथा नियम से साकार (ज्ञान) और निराकार (दर्शन) उपयोग वाले होते हैं ॥४२१-४२६॥

English Translation

In the inadequate state, it is filled with the three inauspicious Leshyas of Krishna, Neel, Kapot in the Gunasthans of Mithyatva and Saasadan and with the heinous parts of Kapot Leshya in the fourth Gunasthan, and in the sufficient state, it is filled with all the three auspicious Leshyas in the four Gunasthans of Mithyatva; There are eaters and non-eaters and according to the rules they are used in form (knowledge) and formless (philosophy).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Guṇasthāna (Stages of Spiritual Elevation)
- Key Values: 426 (426) · 425 (425) · 424 (424)

Gāthā 427

Prakrit Verse

मंद - कसायेण जुदा, उदयागद-सत्थ-पयडि-संजुत्ता । विविह - विणोदासत्ता, णर - तिरिया भोगजा होंति ॥ ४२७॥

Hindi Translation

भोगभूमिज मनुष्य और तिर्यंच मन्दकषाय से युक्त, उदय में आयी हुई पुण्य-प्रकृतियों से संयुक्त तथा अनेक प्रकार के विनोदों में आसक्त रहते हैं ॥४२७॥

English Translation

Bhogbhumija man and Tiryancha are endowed with Mandakshaya, united with the virtuous natures that have emerged and are engrossed in many types of humor.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 427 (427)

Gāthā 428

Prakrit Verse

पलिदोवमट्ठमं से, किंचूणे तदिय-काल-अवसे से ।

Key Numerical Value: पढमो कुलकर-पुरिसो, उप्पज्जदि पडिसुदी सुवण्ण-णिहो ।।४२८

Hindi Translation

तृतीय काल के कुछ कम एक पल्योपम के आठवें भाग प्रमाण (काल) अवशेष रह ने पर सुवर्ण सदृश प्रभा से युक्त प्रतिश्रुति नामक प्रथम कुलकर पुरुष उत्पन्न होता है ।।४२८।।

English Translation

A little less than one eighth part of Palyopam (Kaal) of the third Kaal remains, but the first Kulkar Purusha named Pratishruti is born with a golden glow.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 428 (428)

Gāthā 429

Prakrit Verse

एक्क-सहस्सं अडसय-सहिदं चावाणि तस्स उच्छेहो ।

Key Numerical Value: पल्लस्स दसभभागो, आऊ देवी 'सयंपहा णाम ।।४२९

Hindi Translation

उसके शरीर का उत्सेध एक हजार आठ सौ धनुष, आयु पल्य के दसवें भाग प्रमाण और स्वयंप्रभा नाम की देवी थी ।।४२९।।

English Translation

The object of his body was one thousand eight hundred bows, one tenth part of Ayu Palya Pramana and a goddess named Swayamprabha.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 429 (429)

Gāthā 430–431

Prakrit Verse

णभ-गज-घंट-णिहाणं, चंदाइच्चाण मंडलाणि तदा ।

आकस्सिकमदिघोरं, उप्पाद जादमेवमिदि मत्ता ।

Key Numerical Value: आसाढ - पुण्णिमाए, दट्ठूणं भोगभूमिजा सव्वे ।।४३० • पज्जाउला पकंपं, पत्ता पवणेण पहद - रुक्खो व्व ।।४३१

Hindi Translation

उस समय समस्त भोगभूमिज आषाढ़ मास की पूर्णिमा में आकाशरूपी हाथी के घण्टे सदृश चन्द्र और सूर्य के मण्डलों को देखकर व्याकुल होते हुए 'यह कोई आकस्मिक महा भयानक उत्पात हुआ है', ऐसा समझकर वायु से आहत वृक्ष के सदृश प्रकम्पन को प्राप्त हुए ।।४३०-४३१।।

English Translation

At that time, on the full moon day of the month of Ashadh, the entire Bhogbhumi, seeing the circles of the Moon and the Sun resembling the bells of an elephant in the sky, thinking that 'this is some sudden, terrible calamity', got shaking like a tree hit by the wind.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 431 (431) · 430 (430)

Gāthā 432–433

Prakrit Verse

'पडिसुद-णामो कुलकर-पुरिसो एदाण देइ अभय-गिरं ।

तक्कारणेण एण्हि, ससहर-रविमंडलाणि गयणम्मि ।

Key Numerical Value: तेजंगा कालवसा, संजादा मंद-किरणोघा ।।४३२ • पयडाणि णत्थि तुम्हे, एदाण दिसाए भय-हेदू ।।४३३

Hindi Translation

तब प्रतिश्रुति नामक कुलकर पुरुष ने उनको निर्भय कर ने वाली वाणी से बतलाया कि कालवश अब तेजांग जाति के कल्पवृक्षों के किरण-समूह मन्द पड़ गये हैं, इस कारण इस समय आकाश में चन्द्र और सूर्य के मण्डल प्रगट हुए हैं। इनकी ओर से तुम लोगों को भय का कोई कारण नहीं है ।।४३२-४३३।।

English Translation

Then a Kulkar man named Pratishruti told them in a fearless voice that due to time, the rays of the Kalpavrikshas of Tejang caste have dimmed, that is why at this time the circles of the Moon and the Sun have appeared in the sky. You have no reason to fear from them.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)

• Key Values: 433 (433) · 432 (432)

Gāthā 434

Prakrit Verse

णिच्चं चिय एदाणं, उदयत्थमणाणि होंति आया से ।

Key Numerical Value: पडिहद - किरणाण पुढं तेयंगदुमाण तेएहिं ।।४३४

Hindi Translation

आकाश में यद्यपि इनका उदय और अस्त नित्य ही होता रहा है, परन्तु तेजाङ्ग जाति के कल्पवृक्षों के तेज से इनकी किरणों के प्रतिहत होने से (अब तक) वे प्रगट नहीं दिखते थे ।।४३४।।

English Translation

Although their rising and setting have been happening daily in the sky, but due to the reflection of their rays by the brightness of the Kalpavrikshas of Tejang caste, they were not visible (till now).

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 434 (434)

Gāthā 435

Prakrit Verse

जंबूदीवे मेरुं, कुव्वंति पदाहिणं तरणि-चंदा ।

Key Numerical Value: रत्ति - दिणाण विभागं, कुणमाणा किरण-सत्तीए ।।४३५

Hindi Translation

ये सूर्य एवं चन्द्रमा अपनी किरणशक्ति से दिन-रातरूप विभाग करते हुए जम्बू-द्वीप में मेरुपर्वत की प्रदक्षिणा किया करते हैं ।।४३५।।

English Translation

These Sun and Moon, dividing day and night with their radiant power, circumambulate Mount Meru in Jambu-Dweep.

Mathematical Commentary & Analysis

• Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
• Key Values: 435 (435)

Gāthā 436

Prakrit Verse

सोऊण तस्स वयणं, संजादा णिब्भया तदा सव्वे ।

Key Numerical Value: अच्चंति चलण-कमले, थुणंति बहुविह-पयारेहिं ।।४३६

Hindi Translation

इस प्रकार उन (प्रतिश्रुति) के वचन सुनकर वे सब नर-नारी निर्भय होकर बहुत प्रकार से उनके चरणकमलों की पूजा और स्तुति करते हैं ।।४३६।।

English Translation

Thus, after hearing his (Pratishruti) words, all men and women fearlessly worship and praise his lotus feet in many ways.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 436 (436)

Gāthā 437

Prakrit Verse

पडिसुद-मरणादु तदा, पल्लस्सासीदिमंस-विच्छेदे ।

Key Numerical Value: उप्पज्जदि बिदिय-मणू, सम्मदि-णामो सुवण्ण-णिहो ।।४३७

Hindi Translation

प्रतिश्रुति कुलकर की मृत्यु के पश्चात् पल्य के अस्सीवें-भाग के व्यतीत हो जा ने पर स्वर्ण सदृश कान्ति वाला सन्मति नामक द्वितीय मनु उत्पन्न होता है ।।४३७।।

English Translation

After the death of Pratishruti Kulkar, at the end of the eightieth part of Palya, a second Manu named Sanmati is born with a golden glow.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 437 (437)

Gāthā 438

Prakrit Verse

एक्क-सहस्सं ति-सयस्सहिदं दंडाणि तस्स उच्छेहो ।

Key Numerical Value: पलिदोवम-सद-भागो, आऊ देवी जसस्सदो णामो ।।४३८

Hindi Translation

उसके शरीर की ऊँचाई एक हजार तीनसौ धनुष प्रमाण और आयु पल्योपम के सौवें भाग प्रमाण थी उसकी देवी का नाम यशस्वती था ।।४३८।।

English Translation

His body height was one thousand three hundred Dhanush Pramana and age was one hundredth part of Palyopam Pramana. The name of his goddess was Yashaswati.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 438 (438)

Gāthā 439–440

Prakrit Verse

तक्काले तेयंगा, णट्ठ-पभावा हवंति ते सव्वे ।

उप्पादा अइघोरा, अदिट्ठ-पुव्वा विन्नंमिदा एदे ।

Key Numerical Value: तत्तो सूरत्थमणे, दट्ठूण तमाइ तारालि ।।४३९ · इय भोगज-णर-तिरिया, णिब्भर-भय-भंभला जादा ।।४४०

Hindi Translation

उस समय तेजाङ्ग जाति के सब कल्पवृक्ष प्रभावहीन हो जाते हैं, इसीलिए सूर्य के अस्तङ्गत होने पर अन्धकार और तारा पंक्तियों को देखकर 'ये अत्यन्त भयानक अदृष्ट-पूर्व उत्पात प्रगट हुए' यह मानकर वे भोगभूमिज मनुष्य-तिर्यञ्च भय से अत्यन्त व्याकुल हुए ।।४३९-४४०।।

English Translation

At that time, all the Kalpavrikshas of the Tejang caste become ineffective, that is why after the setting of the sun, seeing the darkness and the rows of stars, believing that 'these most terrible unseen disasters have appeared', the mortals of the earthly world became extremely distressed with the fear of the sky.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 440 (440) · 439 (439)

Gāthā 441–442

Prakrit Verse

सम्मदि-णामो कुलकर-पुरिसो भीदाण देहि अभय-गिरं।

तेण तमं वित्थरिदं, ताराणं मंडलं पि गयणतले।

Key Numerical Value: तेयंगा कालवसा, णिम्मूल-पणट्ठ-किरणोघा ।।४४१ · तुम्हाण णत्थि किंचि वि, एदाण दिसाए भय-हेदू ।।४४२

Hindi Translation

तत्र सन्मति नामक कुलकर उन भयभीत हुए भोगभूमिजों को निर्भय कर ने वाली वाणी से कहते हैं कि अब कालवश तेजाङ्ग कल्पवृक्षों के किरण समूह सर्वथा नष्ट हो चुके हैं। इस कारण आकाश प्रदेश में इस समय अन्धकार और (साथ ही) ताराओं का समूह भी फैल गया है। तुम लोगों को इनकी ओर से कुछ भी भय का कारण नहीं है ।।४४१-४४२।।

English Translation

Kulkar named Tatra Sanmati, in a voice that makes those frightened Bhogbhumis fearless, says that now due to time, the group of rays of Tejang Kalpavrikshas have been completely destroyed. Due to this, darkness has spread in the sky and (as well as) the group of stars has also spread in the sky. You have no reason to fear anything from them.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 442 (442) · 441 (441)

Gāthā 443

Prakrit Verse

अत्थि सदा अंधारं, ताराओ तेयंग-तरु-गणेहिं।

Key Numerical Value: पडिहद-किरणा पुव्वं, काल-वसेणज्ज पायडा जादा ।।४४३

Hindi Translation

अन्धकार और तारागण तो सदा ही रहते हैं, किन्तु पूर्व में तेजाङ्ग जाति के कल्पवृक्षों के समूहों से वे प्रतिहत-किरण थे, सो आज कालवश प्रगट हो गये हैं ।।४४३।।

English Translation

Darkness and stars are always there, but in the past they were repulsive rays from the groups of Kalpavrikshas of Tejang caste, so today they have become visible due to time.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 443 (443)

Gāthā 444

📜 **Prakrit Verse**

जंबूदीवे मेरुं, कुव्वंति पदाहिणं गहा तारा ।

📐 **Key Numerical Value:** णक्खत्ता णिच्चं ते, तेज-विणासा तमो होदि ।।४४४

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे ग्रह, तारा और नक्षत्र जम्बूद्वीप में मेरु की प्रदक्षिणा नित्य किया करते हैं। तेज के विनाश से ही अंधकार होता है ।।४४४।।

🔤 **English Translation**

Those planets, stars and constellations daily circumambulate Meru in Jambudweep. Darkness comes from the destruction of light.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 444 (444)

Gāthā 445

📜 **Prakrit Verse**

सोऊण तस्स वयणं, संजादा णिब्भया तदा सव्वे ।

📐 **Key Numerical Value:** अच्चंति चलण-कमले, थुणंति विविहेहिं तुत्तेहिं ।।४४५

🇮🇳 **Hindi Translation**

तब कुलकर के ये वचन सुनकर वे सब निर्भय हो गये और उसके चरण-कमलों की पूजा कर ने लगे तथा अनेक स्तोत्रों से स्तुति कर ने लगे ।।४४५।।

🔤 **English Translation**

Then after hearing these words of Kulkar, they all became fearless and started worshiping his lotus feet and praising him with many hymns.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 445 (445)

Gāthā 446

📜 **Prakrit Verse**

सम्मदि-सग्ग-पवे से, अट्ठ-सयावहिद-पल्ल-विच्छेदे ।

📐 **Key Numerical Value:** खेमंकरो त्ति कुलयर-पुरिसो उप्पज्जदे तदिओ ।।४४६

🇮🇳 **Hindi Translation**

सन्मति नामक कुलकर के स्वर्ग चले जा ने पर आठ सौ से भाजित एक पल्य काल के पश्चात् क्षेमङ्कर नामक तीसरा कुलकर पुरुष उत्पन्न हुआ ।।४४६।।

🔤 **English Translation**

A Kulkar named Sanmati went to heaven, but after a palya period divided by eight hundred, a third Kulkar named Kshemankar was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 446 (446)

Gāthā 447

📜 **Prakrit Verse**

अठ्ठ-सय-चाव-तुंगो, सहस्स-हरिदेक्क-पल्ल-परमाऊ ।

📐 **Key Numerical Value:** चामीयर-सम-वण्णो, तस्स सुणंदा महादेवी ।।४४७

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस कुलकर के शरीर की ऊँचाई आठ सौ (८००) धनुष थी। आयु हजार से भाजित एक पल्य प्रमाण और वर्ण स्वर्ण सदृश था। उसकी महादेवी सुनन्दा थी ।।४४७।।

🔤 **English Translation**

The height of the body of this Kulkar was eight hundred (800) bows. The age was one palya pramana divided by a thousand and the color was like gold. His Mahadevi was Sunanda.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 800 (800) · 447 (447)

Gāthā 448

📜 **Prakrit Verse**

वग्घादि-तिरिय-जीवा, काल-वसा क्रूर-भावमावण्णा ।

📐 **Key Numerical Value:** तब्भयदो भोग-णरा, सव्वे अञ्चाउला जादा ।।४४८

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस समय कालवश व्याघ्रादिक तिर्यञ्च जीवों के क्रूर-परिणामी होने से सर्व भोगभूमिज मनुष्य उनके भय से अत्यन्त व्याकुल होगये थे ।।४४८।।

🔤 **English Translation**

At that time, due to the cruel consequences of the Vyaghradik Tiryanch creatures, all the people of the land had become extremely worried due to fear of them.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 448 (448)

Gāthā 449–450

📜 **Prakrit Verse**

खेमंकर-णाम मणू, भीदाणं देदि दिव्व-उवदेसं ।

ता एण्हि विस्सासं, पापाणं मा करेज्ज कञ्चा वि ।

📐 **Key Numerical Value:** कालस्स विकारादो, एदे क्रूरत्तणं पत्ता ।।४४९ · तासेज्ज कलुस-वयणा, इय भणिदे णिब्भया जादा ।।४५०

🇮🇳 **Hindi Translation**

तब क्षेमङ्कर नामक मनु उन भयभीत प्राणियों को दिव्य उपदेश देते हैं कि काल के विकार से ये तिर्यञ्च जीव क्रूरता को प्राप्त हुए हैं, इसलिए अब इन पापियों का विश्वास कदापि मत करो; ये विकृतमुख प्राणी तुम्हें त्रास दे सकते हैं। उनके ऐसा कह ने पर वे भोगभूमिज निर्भयता को प्राप्त हुए ॥४४९-४५०॥

🔤 **English Translation**

Then a Manu named Kshemankar gives divine advice to those frightened creatures that due to the disorder of time, these Tiryancha creatures have become cruel, so now never trust these sinners; These deformed creatures can give you trouble. By saying this he attained fearlessness in the land of bliss.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 450 (450) · 449 (449)

Gāthā 451

📜 **Prakrit Verse**

तम्मणुवे तिदिव-गदे, अट्ठ-सहस्सावहरिद-पल्लम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतरिदे उप्पज्जदि, तुरिमो खेमंधरो य मणू ॥४५१

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस कुलकर का स्वर्गवास होने पर आठ हजार से भाजित पल्य-प्रमाण काल के अनन्तर क्षेमंधर नामक चतुर्थ मनु उत्पन्न हुआ ॥४५१॥

🔤 **English Translation**

After the death of that Kulkar, after a palya-pramana period divided by eight thousand, a fourth Manu named Kshemandhar was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 451 (451)

Gāthā 452

📜 **Prakrit Verse**

तस्सुच्छेहो दंडा, सत्त-सया पंचहत्तरी-जुत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** सय-कदि-हिदेक्क-पल्ला आउ-पमाणं पि एदस्स ॥४५२

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके शरीर की ऊँचाई सात सौ पचहत्तर धनुष और आयु सौ के वर्ग (१००००) से भाजित एक पल्य प्रमाण थी ॥४५२॥

🔤 **English Translation**

The height of his body was seven hundred and seventy-five bows and his age was one palya pramana divided by the square of a hundred (10000).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 10,000 (10000) · 452 (452)

Gāthā 453

Prakrit Verse

सो कंचण-सम-वण्णो, देवी विमला त्ति तस्स विक्खादा ।

Key Numerical Value: तक्काले सोहादी, क्रूरमया खंति मणुव-मंसाइं ।।४५३

Hindi Translation

उसका वर्ण स्वर्ण सदृश था उसकी देवी 'विमला' नाम से विख्यात थी। उस समय क्रूरता को प्राप्त हुए सिंहादिक मनुष्यों का मांस खा ने लगे थे ।।४५३।।

English Translation

Its complexion was like gold, its goddess was famous by the name 'Vimala'. At that time the Sinhadikas who had attained cruelty started eating the flesh of humans.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 453 (453)

Gāthā 454

Prakrit Verse

सीहप्पहुदि-भएणं, अदिभीदा भोगभूमिजा ताहे ।

Key Numerical Value: उवदिसदि मणू ताणं, दंडादि सुरक्खणोवायं ।।४५४

Hindi Translation

तब सिंहादिक के भय से अत्यन्त भयभीत हुए भोगभूमिजों को क्षेमंधर मनु ने उनसे अपनी सुरक्षा के उपायभूत दण्डादिक रख ने का उपदेश दिया ।।४५४।।

English Translation

Then, Kshemandhar Manu, who was extremely frightened by the fear of Sinhadik, advised them to keep Dandadik as a measure for their safety.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 454 (454)

Gāthā 455

Prakrit Verse

तम्मणुवे णाक-गदे, सीदी-सहस्सावहरिद-पल्लम्मि ।

Key Numerical Value: अंतरिदे पंचमओ, जम्मदि सीमंकरो त्ति मणू ।।४५५

Hindi Translation

इस कुलकर के स्वर्ग चले जाने पर अस्सी हजार से भाजित पल्य प्रमाण काल के अन्तर से पाँचवें सीमङ्कर मनु का जन्म हुआ ।।४५५।।

English Translation

After this Kulkar went to heaven, from the interval of palya pramana period divided by eighty thousand, the fifth Seemankar Manu was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 455 (455)

Gāthā 456

📜 **Prakrit Verse**

तस्सुच्छेहो दंडा, पण्णासब्भहिय-सत्त-सय-मेत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** लक्खेण भजिद-पल्लं, आऊ वण्णो सुवण्ण-णिहो ।।४५६

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके शरीर का उत्सेध सातसौ पचास (७५०) धनुष, आयु एक लाख से भाजित पल्य प्रमाण और वर्ण स्वर्ण सदृश था ।।४५६।।

🔤 **English Translation**

The height of his body was seven hundred and fifty (750) bows, his age was divided by one lakh and his complexion was like gold.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 750 (750) · 456 (456)

Gāthā 457

📜 **Prakrit Verse**

देवी तस्स प्रसिद्धा, णामेण मणोहरि त्ति तक्काले ।

📐 **Key Numerical Value:** कप्पतरू अप्प-फला, अदिलोहो होदि मणुवाणं ।।४५७

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसकी देवी 'मनोहरी' नाम से प्रसिद्ध थी। इस समय कल्पवृक्ष अल्प फल दे ने लगे थे और मनुष्यों में लोभ बढ़ चला था ।।४५७।।

🔤 **English Translation**

His goddess was famous by the name 'Manohari'. At this time the Kalpavriksha had started giving less fruits and greed among humans had increased.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 457 (457)

Gāthā 458

📜 **Prakrit Verse**

सुरतरु-लुद्धा जुगला, अण्णोण्णं ते कुणंति संवादं ।

📐 **Key Numerical Value:** सीमंकरेण सीमं, कादूण णिवारिदा सव्वे ।।४५८

🇮🇳 **Hindi Translation**

कल्पवृक्षों में लुब्ध हुए वे युगल परस् पर विवाद कर ने लगे थे। तब सीमा निर्धारित करके सीमङ्कर द्वारा उन सब का पारस्परिक संघर्ष रो का गया ।।४५८।।

🔤 **English Translation**

The couple, engrossed in the Kalpavriksha, started arguing with each other. Then, by setting boundaries, Seemankar ended their mutual conflict.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 458 (458)

Gāthā 459

Prakrit Verse

सिक्खं कुणंति ताणं, पडिसुदि-पहुदी कुलंकरा पंच।

Key Numerical Value: सिक्खण-कम्म-णिमित्तं, दंडं कुव्वंति हाकारं ।।४५९

Hindi Translation

प्रतिश्रुति आदि पाँच कुलकर उन (भोगभूमिजों) को शिक्षा देते हैं और इस शिक्षण कार्य के निमित्त 'हा' इस प्रकार का दण्ड (विधान) करते हैं ।।४५९।।

English Translation

The five clans like Pratishruti etc. give education to them (Bhogbhumis) and for the sake of this teaching, 'Ha' imposes such punishment (law).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 459 (459)

Gāthā 460

Prakrit Verse

तम्मणुवे तिदिव-गदे, अड-लक्खावहिद-पल्ल-परिकंते।

Key Numerical Value: सीमंधरो त्ति छट्ठो, उप्पज्जदि कुलकरो पुरिसो ।।४६०

Hindi Translation

इस (सीमङ्कर) कुलकर के स्वर्ग चले जाने पर आठ लाख से भाजित पल्य प्रमाण काल बाद सीमन्धर नामक छठा कुलकर पुरुष उत्पन्न होता है ।।४६०।।

English Translation

After this (Seemankar) Kulkar goes to heaven, after a palya pramana period divided by eight lakhs, a sixth Kulkar man named Seemandhar is born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 460 (460)

Gāthā 461

Prakrit Verse

तस्सुच्छेहो दंडा, पणवीसब्भहिय-सत्त-सय-मेत्ता।

Key Numerical Value: दस-लक्ख-भजिद-पल्लं, आऊ देवी जसोहरा णाम ।।४६१

Hindi Translation

उसके शरीर का उत्सेध सातसौ पच्चीस धनुष था और आयु दस लाख से भाजित पल्य प्रमाण थी। इसके 'यशोधरा' नाम की देवी थी ।।४६१।।

English Translation

The height of his body was seven hundred and twenty-five bows and his age was Palya Pramana divided by ten lakhs. It had a goddess named 'Yashodhara'.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 461 (461)

Gāthā 462

Prakrit Verse

तक्काले कप्पदुमा, अदिविरला अप्प-फल-रसा होंति ।

Key Numerical Value: भोग-णराणं तेसुं, कलहो उप्पज्जदे णिच्चं ।।४६२

Hindi Translation

इस कुलकर के समय में कल्पवृक्ष अत्यन्त विरल और अल्पफल एवं अल्प रस वाले हो जाते हैं, इसलिए भोगभूमिज मनुष्यों के बीच इनके विषय में नित्य ही कलह उत्पन्न हो ने लगता है ।।४६२।।

English Translation

During this time of Kulkar, the Kalpavrikshas become very rare and have little fruit and little juice, hence it seems that there is daily discord about them among the people of Bhogbhoomi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 462 (462)

Gāthā 463

Prakrit Verse

सव्वक्कलह-णिवारण-हेदूओ ताण कुणइ सीमाओ ।

Key Numerical Value: तरु-गुच्छादी चिण्हं, तेण य सीमंधरो भणिओ ।।४६३

Hindi Translation

वह कुलकर कलह दूर करने के निमित्त वृक्षों तथा पाँथों (या फलों के गुच्छों) आदि को चिह्न रूप मानकर सीमा नियत करता है अतः वह सीमन्धर कहा गया है ।।४६३।।

English Translation

In order to remove all discord, he sets boundaries by considering trees and leaves (or bunches of fruits) etc. as symbols, hence he is called Simandhar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 463 (463)

Gāthā 464

Prakrit Verse

तम्मणुवे सग्ग-गदे, असीदि-लक्खावहरिद-पल्लम्मि ।

Key Numerical Value: वोलीणे उप्पण्णो, सत्तमओ विमलवाहणो त्ति मणू ।।४६४

Hindi Translation

सीमन्धर मनु के स्वर्ग चले जाने पर अस्सी लाख से भाजित पल्य प्रमाण काल वाद विमलवाहन नामक सातवाँ मनु उत्पन्न हुआ ।।४६४।।

English Translation

After Simandhar Manu went to heaven, a seventh Manu named Palya Pramana Kaal Vaad Vimalvahana, divided by eighty lakhs, was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure

- Key Values: 464 (464)

Gāthā 465

📜 **Prakrit Verse**

सत्त-सय-चाव-तुंगो, इगि-कोडी-भजिद-पल्ल-परमाऊ ।

📐 **Key Numerical Value:** कंचण-सरिच्छ-वण्णो, सुमदी-णामा महादेवी ।।४६५

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह मनु सातसौ धनुष-प्रमाण ऊँचा, एक करोड़ से भाजित पल्यप्रमाण आयु का धारक और स्वर्ण सदृश वर्णवाला था। इसके सुमति नाम की महादेवी थी ।।४६५।।

🔤 **English Translation**

This Manu was seven hundred bow-proof tall, had a palya-proof age divided by one crore and had a golden complexion. It had a Mahadevi named Sumati.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 465 (465)

Gāthā 466

📜 **Prakrit Verse**

तक्काले भोग-णरा, गमणागमणेहि पीडिदा संता ।

📐 **Key Numerical Value:** आरोहंति करिंद-प्पहुदि तस्सोवदेसेणं ।।४६६

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस समय गमनागमन से पोड़ा को प्राप्त हुए भोगभूमिज मनुष्य इस मनु के उपदेश से हाथी आदि पर सवारी कर ने लगे थे ।।४६६।।

🔤 **English Translation**

After the demise of Marudeva, after a palya-pramana interval divided by eight lakh crores, a thirteenth clan named Prasenjit is born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 466 (466)

Gāthā 467

📜 **Prakrit Verse**

सत्तमए णाक-गदे, अड-कोडी-भजिद-पल्ल-विच्छेदे ।

📐 **Key Numerical Value:** उप्पज्जदि अट्ठमओ, चक्खुम्मो कणय-वण्ण-तणू ।।४६७

🇮🇳 **Hindi Translation**

सप्तम कुलकर के स्वर्गस्थ हो ने पर आठ करोड़ से भाजित पल्य-प्रमाण काल के अनन्तर स्वर्ण सदृश वर्ण वाले शरीर से युक्त चक्षुष्मान् नामक आठवाँ कुलकर उत्पन्न होता है ।।४६७।।

🔤 **English Translation**

He was of overall golden complexion, fifty-five multiplied by ten i.e. height equal to 550 bows and age equal to Palyopam divided by ten lakh crores.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 467 (467)

Gāthā 468

Prakrit Verse

तस्सुच्छेहो दंडा, पणवीस-विहीण-सत्त-सय-मेत्ता ।

Key Numerical Value: दस-कोडि-भजिदमेक्कं, पलिदोवममाउ-परिमाणं ।।४६८

Hindi Translation

उसके शरीर की ऊँचाई पच्चीस कम सातसौ (६७५) धनुष और आयु दस करोड़ से भाजित एक पल्योपम प्रमाण थी ।।४६८।।

English Translation

His body height was twenty-five less seven hundred (675) bows and age was one palyopam pramana divided by ten crores.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 675 (675) · 468 (468)

Gāthā 469

Prakrit Verse

देवी धारिणि-णामा, तक्काले भोगभूमि-जुगलाणं ।

Key Numerical Value: संजणिदे णिय-बाले, दैट्ठूण महब्भयं होदि ।।४६९

Hindi Translation

(इस कुलकर के) धारिणी नाम की देवी थी। इसके समय में उत्पन्न हुए अप ने बाल युगल को देखकर भोगभूमिज युगलों को महाभय उपस्थित होता है ।।४६९।।

English Translation

(This Kulkar) had a goddess named Dharini. Seeing the child couple born at this time, the Bhogbhumi couples feel great fear.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 469 (469)

Gāthā 470

Prakrit Verse

एस मणू भीदाणं, ताणं भासेदि दिव्वमुवदेसं ।

Key Numerical Value: तुम्हाण सुदा एदे, पेच्छह पुण्णिंदु-सुंदरं वदणं ।।४७0

Hindi Translation

तब यह मनु उन भयभीत युगलों को दिव्य उपदेश देता है कि ये तुम्हारे पुत्र-पुत्री हैं, पूर्ण चन्द्र सदृश इनके सुन्दर मुख देखो ।।४७0।।

English Translation

All human beings started looking at the developed lotus like faces of babies and started trying hard to protect them.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 470 (470)

Gāthā 471

📜 **Prakrit Verse**

तम्मणु-उवएसादो, बालय-वदणाणि देक्खिदूण पुढं ।

📐 **Key Numerical Value:** भोग-णरा तक्काले, आउ-विहीणा विलीयंति ।।४७१

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस मनु के उपदेश से स्पष्ट रूप से अप ने बालकों के मुख देखकर भोगभूमिज (युगल) तत्काल ही आयु से रहित होकर विलीन हो जाते थे ।।४७१।।

🔤 **English Translation**

That Manu passed away but from the interval of Palya Pramana period divided by eighty lakh crores, the fourteenth Nabhiraya Manu was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 471 (471)

Gāthā 472

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठमए णाक-गदे, असीदि-कोडीहि भजिद-पल्लम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** वोलीणे उप्पज्जदि, जसस्सि-णामो मणू णवमो ।।४७२

🇮🇳 **Hindi Translation**

आठवें कुलकर के स्वर्ग-गमन पश्चात् अस्सी करोड़ से भाजित पल्य के व्यतीत हो ने पर यशस्वी नामक नवम मनु उत्पन्न हुआ ।।४७२।।

🔤 **English Translation**

He was five hundred and twenty-five bows high, had a golden complexion and was of an advanced age. He had a wife named Marudevi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 472 (472)

Gāthā 473

📜 **Prakrit Verse**

पण्णासाधिय-छस्सय-कोदंड-पमाण-देह-उच्छेहो ।

📐 **Key Numerical Value:** कंचण-वण्ण-सरीरो, सय-कोडी-भजिद-पल्लाऊ ।।४७३

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह स्वर्ण सदृश वर्ण वाले शरीर से युक्त, छह सौ पचास धनुष ऊँचा और सौ करोड़ से भाजित पल्योपम प्रमाण आयु वाला था ।।४७३।।

🔤 **English Translation**

At that time the umbilical cord of the children seemed to be very long, Nabhiraya Kulkar advised to cut it and those people did the same.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 473 (473)

Gāthā 474

📜 **Prakrit Verse**

णामेण कंतमाला, हवेदि देवी इमस्स तक्काले ।

📐 **Key Numerical Value:** णामकरणुच्छवट्ठं, उवदेसं देदि जुगलाणं ।।४७४

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके कान्तमाला नाम की देवी थी। यह उस समय युगलों को अपनी सन्तान के नामकरण-उत्सव के लिए उपदेश देता है ।।४७४।।

🔤 **English Translation**

At that time, the Kalpavriksha was destroyed and many types of medicines, crops (grains etc.) and fruits containing sweet juice, produced by nature itself, started appearing on the earth.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 474 (474)

Gāthā 475

📜 **Prakrit Verse**

लद्धूणं उवदेसं, णामाणि कुणंति ते वि बालाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** णिवसिय थोवं कालं, पक्खीणाऊ विलीयंति ।।४७५

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस उपदेश को पाकर वे युगल भी बालकों के नाम करते (रखते) हैं और थोड़े समय रह कर आयु क्षीण हो ने पर विलीन हो जाते हैं ।।४७५।।

🔤 **English Translation**

Due to the destruction of the Kalpavrikshas, all the people of Bhogbhumi, filled with intense fear, reached the shelter of Nabhiraya Kulkar and said, 'Protect'.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 475 (475)

Gāthā 476

📜 **Prakrit Verse**

णवमे सुरलोय-गदे, अडसय-कोडीहिं भजिद-पल्लम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतरिदे उप्पज्जदि, अहिचंदो णाम दसम-मणू ।।४७६

🇮🇳 **Hindi Translation**

नवम कुलकर के स्वर्गस्थ हो ने पर आठ सौ करोड़ से भाजित पल्य के अनन्तर अभिचन्द्र नामक दसवाँ मनु उत्पन्न होता है ।।४७६।।

🔤 **English Translation**

Nabhiraya compassionately preaches the means of livelihood to those people. (They say that) eat the fruits of the fruits of the plants (banana, quince etc.) that are suitable for consumption.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 476 (476)

Gāthā 477

📜 **Prakrit Verse**

पणुवीसाधिय-छस्सय-कोदंड-पमाण-देह-उच्छेहो ।

📐 **Key Numerical Value:** कोडी-सहस्स-भजिदा पलिदोवममेत्त-परमाऊ ।।४७७

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके शरीर की ऊँचाई छह सौ पच्चीस धनुष और आयु एक हजार करोड़ से भाजित पल्योपम प्रमाण थी ।। ४७७।।

🔤 **English Translation**

Eat various types of grains like Shali, Barley, Valla, Tuvar, Sesame and Urad etc. and drink cow's milk etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 477 (477)

Gāthā 478

📜 **Prakrit Verse**

कंचण-समाण-वण्णो, देवी णामेण सिरिमदी तस्स ।

📐 **Key Numerical Value:** सो वि सिसूणं रोदण-वारण-हेडु कहेदि उवदेसं ।।४७८

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके शरीर का वर्ण स्वर्ण सदृश था। उसके श्रीमती नाम की देवी थी। वह (कुलकर) भी शिशुओं का रुदन रोकने हेतु उपदेश देता है ।।४७८।।

🔤 **English Translation**

(Apart from this) the merciful Nabhiraya also gives many other types of teachings to all those human beings. By behaving accordingly, all those people started living a happy life with the blessings of Manu Nabhiraya.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 478 (478)

Gāthā 479

📜 **Prakrit Verse**

रत्तीए ससिबिंबं, दरिसिय खेलावणाणि कादूणं ।

📐 **Key Numerical Value:** ताण वयणोवदेसं, सिक्खावइ कुणह जदणं मि ।।४७९

🇮🇳 **Hindi Translation**

रात्रि में चन्द्रमण्डल दिखाकर और खिलावन करके उन्हें वचनोपदेश (बोलना) सिखाओ तथा यत्न (पूर्वक उनका रक्षण) करो ।।४७९।।

🔤 **English Translation**

Teach them to speak by showing them the moon and feeding them at night and protect them diligently.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 479 (479)

Gāthā 480

📜 **Prakrit Verse**

सोऊणं उवएसं, भोग-णरा तह करंति बालाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** अच्छिय थोव-दिणाई, पक्खीणाऊ विलीयंति ।।४८0

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह उपदेश सुनकर भोगभूमिज मनुष्य शिशुओं के साथ वैसा ही व्यवहार करते हैं। वे (युगल) थोड़े दिन रह कर आयु के क्षीण हो ने पर विलीन हो जाते हैं ।।४८0।।

🔤 **English Translation**

Hearing this sermon, the people of Bhogbhumi behave the same way with babies. They (couples) live for a few days and then get dissolved as they age.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 480 (480)

Gāthā 481

📜 **Prakrit Verse**

लोहेणाभिहदाणं, सीमंधर-पहुदि-कुलकरा पंच ।

📐 **Key Numerical Value:** ताणं सिक्खण-हेदुं, हा-मा-कारं कुणंति दंडत्थं ।।४८१

🇮🇳 **Hindi Translation**

सीमन्धरादिक पाँच कुलकर लोभ से आक्रान्त उन युगलों के शिक्षण हेतु दण्ड के लिये हा (खेद सूचक) और मा (निषेध सूचक) शब्दों का उपयोग करते हैं ।।४८१।।

🔤 **English Translation**

Simandhradik uses the words ha (indicative of regret) and ma (indicative of prohibition) for punishment to teach those couples who are affected by the five clans of greed.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 481 (481)

Gāthā 482

📜 **Prakrit Verse**

अहिचंदे तिदिव-गदे, दस-घण-हद-अट्ठ-कोडि-हिद-पल्ले ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतरिदे चंदाहो, एक्कारसमो हवेदि मणू ।।४८२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अभिचन्द्र कुलकर का स्वर्गारोहण हो जा ने पर दस के घन (१०००) से गुणित आठ करोड़ (आठ करोड़ x १०००) से भाजित पल्य प्रमाण अन्तराल के पश्चात् चन्द्राभ नामक ग्यारहवाँ मनु उत्पन्न होता है ।।४८२।।

🔤 **English Translation**

When Abhichandra Kulkar ascended to heaven, after a palya pramana interval divided by eight crores (eight crores x 1000) multiplied by the cube of ten (1000), an eleventh Manu named Chandrabha is born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,000 (1000) · 482 (482)
- Formula: Circumference C = D√10 (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 483

📜 **Prakrit Verse**

छस्सय-दंडुच्छेहो, वर-चामीयर-सरिच्छ-तणु-वण्णो ।

📐 **Key Numerical Value:** दस-कोडि-सहस्सेहिं, भाजिद-पल्ल-प्पमाणाऊ ।।४८३

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके शरीर की ऊँचाई छह सौ धनुष, शरीर का वर्ण उत्तम स्वर्ण सदृश और आयु दस हजार करोड़ से भाजित पल्योपम प्रमाण थी ।।४८३।।

🔤 **English Translation**

The height of his body was six hundred bows, the complexion of his body was like pure gold and his age was Palyopam Pramana divided by ten thousand crores.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 483 (483)

Gāthā 484–486

📜 **Prakrit Verse**

णिरुवम-लावण्ण-जुदा, तस्स य देवी पहावदी-णामा ।

सोदाणिल-फासादो, अड्डुक्खं पाविदूण भोगणरा ।

अदि-भीदाण इमाणं, चंदाहो देदि दिव्व-उवदेसं ।

📐 **Key Numerical Value:** तक्काले अदिसीदं, होदि तुसारं च अदिवाऊ ।।४८४ · चंदादी-जोदि-गणे, तुसार-छण्णे ण पेच्छंति ।।४८५ · भोगावाणि-हाणीए, जादा कम्मक्खिदी णिअडा ।।४८६

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस (कुलकर) के अनुपम लावण्य युक्त प्रभावती नाम की देवी थी। उस काल में शीत बढ़ गई थी, तुषार छा ने लगा था और अति वायु चल ने लगी थी। शीतल वायु के स्पर्श से अत्यन्त दुःख पाकर भोगभूमिज मनुष्य तुषार

से आच्छादित चन्द्रादिक ज्योतिषगण को नहीं देख पाते थे। इस कारण अत्यन्त भय को प्राप्त उन भोगभूमिज पुरुषों को चन्द्राभ कुलकर यह दिव्य उपदेश देता है कि भोगभूमि की हानि हो ने पर अब कर्मभूमि निकट आ गई है ।।४८४-४८६।।

English Translation

He (Kulkar) had a goddess named Prabhavati with incomparable beauty. At that time the cold had increased, frost had set in and extreme winds had started blowing. Being extremely saddened by the touch of cold air, the people of Bhogbhumi were unable to see the lunar astrologers covered with frost. For this reason, Chandrabhava, in his voice, gives this divine advice to those people who are in the land of enjoyment, who are extremely afraid, that the land of enjoyment may be lost, but now the land of work has come near.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 486 (486) · 485 (485) · 484 (484)

Gāthā 487

Prakrit Verse

कालस्स विकारादो, एस सहाओ पयट्टदे णियमा ।

Key Numerical Value: णासइ तुसारमेयं, एण्हि मत्तंड-किरणेहिं ।।४८७

Hindi Translation

काल के विकार से नियमतः यह स्वभाव प्रवृत्त हुआ है। अब यह तुषार सूर्य की किरणों से नष्ट होगा ।।४८७।।

English Translation

This nature has usually developed due to the perturbations of time. Now this frost will be destroyed by the sun's rays.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 487 (487)

Gāthā 488

Prakrit Verse

सोदूण तस्स वयणं, ते सव्वे भोगभूमिजा मणुवा ।

Key Numerical Value: रवि-किरणासिद-सीदा, पुत्त-कलत्तेहिं जीवंति ।।४८८

Hindi Translation

उस (कुलकर) के वचन सुनकर वे सब भोगभूमिज मनुष्य सूर्य की किरणों से शीत को नष्ट करते हुए पुत्र-कलत्र के साथ जीवित रह ने लगे ।।४८८।।

English Translation

Hearing his (Kulkar's) words, all those people living in the land of land, destroying the cold with the rays of the sun, started living with their sons and daughters.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 488 (488)

Gāthā 489

Prakrit Verse

चंदाहे सग्ग-गदे, सीदि-सहस्सेहि गुणिंद-कोडि-हिदे ।

Key Numerical Value: पल्ले गयम्मि जम्मइ, मरुदेवो णाम बारसमो ।।४८९

Hindi Translation

चन्द्राभ कुलकर के स्वर्ग चले जाने के बाद अस्सी हजार करोड़ से भाजित पल्य व्यतीत हो ने पर मरुदेव नामक बारहवें कुलकर ने जन्म लिया ।।४८९।।

English Translation

After Chandrabha Kulkar went to heaven, he lived a life divided by eighty thousand crores, but the twelfth Kulkar named Marudev was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 489 (489)

Gāthā 490

Prakrit Verse

पंच-सया पण्णत्तरि-सहिदा चावाणि तस्स उच्छेहो ।

Key Numerical Value: इगि-लक्ख-कोडि-भजिदं, पलिदोवममाउ-परिमाणं ।।४९०

Hindi Translation

उसके शरीर की ऊँचाई पांचसौ पचहत्तर धनुष और आयु एक लाख करोड़ से भाजित पल्योपम प्रमाण थी ।। ४९०।।

English Translation

The height of his body was five hundred and seventy-five bows and his age was Palyopam Pramana divided by one lakh crores.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 490 (490)

Gāthā 491

Prakrit Verse

कंचण-णिहस्स तस्स य, सच्छा णामेण अणुवमा देवी ।

Key Numerical Value: तक्काले गज्जंता, मेघा वरिसंति तडिवंता ।।४९१

Hindi Translation

स्वर्ण सदृश प्रभावाले उस कुलकर के 'सत्या' नाम की अनुपम देवी थी। उसके समय में बिजली युक्त मेघ गरजते हुए बरस ने लगे थे ।।४९१।।

English Translation

That Kulkar had a unique goddess named 'Satya' who had a golden-like appearance. During his time there were thundering clouds filled with lightning and rains.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 491 (491)

Gāthā 492

Prakrit Verse

कद्दम-पवह-णदीओ, अदिट्ठ-पुव्वाओ ताव दट्ठूणं ।

Key Numerical Value: अदिभीदाण णराणं काल-विभागं भणेदि मरुदेवो ।।४९२

Hindi Translation

उस समय पहले कभी नहीं देखी गयी कीचड़ युक्त जल-प्रवाहवाली नदियों को देख कर अत्यन्त भयभीत हुए मनुष्यों को मरुदेव काल-विभाग प्ररूपित करता है ।।४९२।।

English Translation

Marudev Kaal-Vibhag represents the humans who were extremely frightened after seeing rivers with muddy water that had never been seen before.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 492 (492)

Gāthā 463–465

Prakrit Verse

कालस्स विकारादो, आसण्णा होदि तुम्ह कम्म-मही ।

कादूण चलह तुम्हे, पाउंस-कालम्मि-धरह छत्ताईं ।

उत्तरिय वाहिणीओ, आरुहिदूणं च तुंग-सेलेसुं ।

Key Numerical Value: णावादीहि णदीणं, उत्तारह भूधरेसु सोवाणे ॥४६३॥ • सोदूण तस्स वयणं, सव्वे ते भोगभूमि-णरा ॥४६४॥ • वि-णिवारिद-वरिसाओ, पुत्त-कलत्तेहिं जीवंति ॥४६५॥

Hindi Translation

काल के विकार से अब कर्मभूमि तुम्हारे निकट है। अब तुम लोग नदियों को नौ का आदि से पार करो, सीढ़ियों से होकर पहाड़ों पर चलो (चढ़ो) और वर्षाकाल में छत्रादि धारण करो। उस कुलकर के वचन सुनकर वे सब भोगभूमिज मनुष्य नदियों को उतर कर, उत्तुङ्ग पहाड़ों पर चढ़कर और वर्षा का निवारण करते हुए पुत्र एवं कलत्र के साथ जीवित रह ने लगे ॥४६३-४६५॥

English Translation

Due to the perturbations of time, now the land of work is near you. Now you people cross the rivers, walk (climb) the mountains through stairs and wear an umbrella during the rainy season. Hearing the words of that Kulkar, all those people of Bhogbhumi started living with their sons and Kaltra by descending the rivers, climbing the high mountains and stopping the rain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 465 (465) · 464 (464) · 463 (463)

Gāthā 466

Prakrit Verse

मरुदेवे तिदिव-गदे, अड-कोडी-लक्ख-भजिद-पल्लम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतरिदे उप्पज्जदि, पसेणजिण्णाम तेरसमो ॥४६६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मरुदेव के स्वर्गस्थ हो जा ने पर आठ लाख करोड़ से भाजित पल्य-प्रमाण अन्तराल के पश्चात् प्रसेनजित् नामक तेरहवाँ कुलकर उत्पन्न होता है ॥४६६॥

🔤 **English Translation**

After the demise of Marudeva, after a palya-pramana interval divided by eight lakh crores, a thirteenth clan named Prasenjit is born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 466 (466)

Gāthā 467

📜 **Prakrit Verse**

चामीयर-सम-वण्णो, दस-हद-पणवण्ण-चाव-उच्छेहो ।

📐 **Key Numerical Value:** दस-कोडि-लक्ख-भाजिद-पलिदोबममेत्त-परमाऊ ॥४६७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह कुलकर स्वर्ण सदृश वर्ण वाला, दस से गुणित पचपन अर्थात् ५५० धनुष प्रमाण ऊँचा और दस लाख करोड़ से भाजित पल्योपम प्रमाण आयु वाला था ॥४६७॥

🔤 **English Translation**

He was of overall golden complexion, fifty-five multiplied by ten i.e. height equal to 550 bows and age equal to Palyopam divided by ten lakh crores.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 550 (550) · 467 (467)

Gāthā 468–469

📜 **Prakrit Verse**

अमिदमदी तद्देवी, तक्काले वत्ति-पडल-परिवेढा ।

भय-जुत्ताण णराणं, पसेणजिब्भणदि दिव्व-उवदेसं ।

📐 **Key Numerical Value:** जायंति जुगलबाला, देखिय भीदा किमेदमिदि ॥४६८॥ · वत्ति-पडलापहरणं, कहिदम्मि कुणंति ते सव्वे ॥४६९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके 'अमितमती' नामक देवी थी। उस समय वर्तिपटल (जरायु) से वेष्टित युगल शिशु जन्म लेते हैं। उन्हें देखकर माता-पिता भयभीत होते हैं और यह क्या है? ऐसा सोचते हैं। इस प्रकार भय से संयुक्त मनुष्यों को प्रसेनजित् मनु वर्ति-पटल दूर करने का दिव्य उपदेश देते हैं। (उनके) कथनानुसार वे सब मनुष्य वर्ति-पटल दूर कर ने लगे ॥४६८-४६९॥

🔤 **English Translation**

He had a goddess named 'Amitmati'. At that time, couple babies are born, covered by the chorion. Parents are horrified to see them and what is this? Think so. In this way, Prasenjit

Manu gives the divine advice to the people united by fear to remove the veil. According to (his) statement, all those people removed their cloaks and started moving.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 469 (469) · 468 (468)

Gāthā 470

📜 **Prakrit Verse**

पेच्छंते बालाणं, मुहाणि वियसत्त-कमल-सरिसाणि।

📐 **Key Numerical Value:** कुव्वंति पयत्तेणं, सिसूए रक्खा णरा सव्वे ॥४७०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब मनुष्य शिशुओं के विकसित कमल सदृश मुखों को देख ने लगे और प्रयत्न-पूर्वक उनका रक्षण कर ने लगे ॥४७०॥

🔤 **English Translation**

All human beings started looking at the developed lotus like faces of babies and started trying hard to protect them.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 470 (470)

Gāthā 471

📜 **Prakrit Verse**

तम्मणु-तिदिव-पवे से, कोडि-हदासीदि-लक्ख-हिद-पल्ले।

📐 **Key Numerical Value:** अंतरिदे संभूदो, चोद्दसमो नाभिराअ-मणू ॥४७१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस मनु के स्वर्गस्थ हो ने पर अस्सी लाख करोड़ से भाजित पल्य प्रमाण काल के अन्तराल से चौदहवें नाभिराय मनु उत्पन्न हुए ॥४७१॥

🔤 **English Translation**

That Manu passed away but from the interval of Palya Pramana period divided by eighty lakh crores, the fourteenth Nabhiraya Manu was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 471 (471)

Gāthā 472

📜 **Prakrit Verse**

पणुवीसुत्तर-पण-सय-चाउच्छेहो सुवण्ण-वण्ण-णिहो।

📐 **Key Numerical Value:** इगि-पुव्व-कोडि-आऊ, मरुदेवी णाम तस्स बहू ॥४७२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह पाँचसौ पच्चीस धनुष ऊँचा, स्वर्ण सदृश वर्ण वाला और एक पूर्व कोटि प्रमाण आयु से युक्त था। उसके मरुदेवी नाम की पत्नी थी ॥४७२॥

English Translation

He was five hundred and twenty-five bows high, had a golden complexion and was of an advanced age. He had a wife named Marudevi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 472 (472)

Gāthā 473

Prakrit Verse

तस्सि काले होदि हु, बालाणं नाभिनाल-मइदीहं ।

Key Numerical Value: तक्कत्तणोवदेसं, कहदि मणू ते पकुव्वंति ॥४७३॥

Hindi Translation

उस समय बालकों का नाभिनाल अत्यन्त लम्बा हो ने लगा था, नाभिराय कुलकर उ से काटने का उपदेश देते हैं और वे मनुष्य वैसा ही करते हैं ॥४७३॥

English Translation

At that time the umbilical cord of the children seemed to be very long, Nabhiraya Kulkar advised to cut it and those people did the same.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 473 (473)

Gāthā 474

Prakrit Verse

कप्पद्दुमा पणट्ठा, ताहे विविहो सहीणि सस्साणि ।

Key Numerical Value: महुर-रसाइ फलाई, पेच्छंति सहावदो धरिचीसु ॥४७४॥

Hindi Translation

उस समय कल्पवृक्ष नष्ट हो गये और पृथिवी पर स्वभाव से ही उत्पन्न हुई अनेक प्रकार की औषधियाँ, सस्य (धान्यादि) एवं मधुर रस युक्त फल दिखाई दे ने लगे ॥४७४॥

English Translation

At that time, the Kalpavriksha was destroyed and many types of medicines, crops (grains etc.) and fruits containing sweet juice, produced by nature itself, started appearing on the earth.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 474 (474)

Gāthā 475

Prakrit Verse

कप्पतरूण विणा से, तिव्व-भया भोगभूमिजा मणुवा ।

Key Numerical Value: सव्वे वि णाहिराजं, सरणं पविसंति रक्खेत्ति ॥४७५॥

Hindi Translation

कल्पवृक्षों के नष्ट हो जा ने पर तीव्र भय से युक्त सब ही भोगभूमिज मनुष्य नाभिराय कुलकर की शरण में पहुँचे और बोले 'रक्षा करो' ॥४७५॥

🔤 **English Translation**

Due to the destruction of the Kalpavrikshas, all the people of Bhogbhumi, filled with intense fear, reached the shelter of Nabhiraya Kulkar and said, 'Protect'.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 475 (475)

Gāthā 476

📜 **Prakrit Verse**

करुणाए णाहिराओ, णराण उवदिसदि जीवणोवायं।

📐 **Key Numerical Value:** भुंजह वणप्पदीणं, चोचादोणं फलाइ भक्खाणि ॥४७६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नाभिराय करुणा-पूर्वक उन मनुष्यों को आजीविका के उपाय का उपदेश देते हैं। (वे बताते हैं कि) भक्षण कर ने योग्य चोचादिक (छिलके वाली) वनस्पतियों के फल (केला, श्रीफल आदि) खाओ ॥४७६॥

🔤 **English Translation**

Nabhiraya compassionately preaches the means of livelihood to those people. (They say that) eat the fruits of the fruits of the plants (banana, quince etc.) that are suitable for consumption.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 476 (476)

Gāthā 477

📜 **Prakrit Verse**

सालि-जव-वल्ल-तुवरी-तिल-मास-प्पहुदि-विविह-धण्णाईं।

📐 **Key Numerical Value:** उवभुंजह पियह तहा, सुरहि-प्पहुदीण दुद्धाणि ॥४७७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शालि, जौ, वल्ल, तूवर, तिल और उड़द आदि विविध प्रकार के धान्य खाओ और गाय आदि का दूध पिओ ॥४७७॥

🔤 **English Translation**

Eat various types of grains like Shali, Barley, Valla, Tuvar, Sesame and Urad etc. and drink cow's milk etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 477 (477)

Gāthā 478

📜 **Prakrit Verse**

अण्णं बहु उवदेसं, देदि दयालू णराण सयलाणं।

📐 **Key Numerical Value:** तं कादूणं सुखिदा, जीवंते तप्पसाएण ॥४७८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(इसके अतिरिक्त) दयालु नाभिराय उन सब मनुष्यों को अन्य भी अनेक प्रकार की शिक्षा (सीख) देते हैं। तदनुसार आचरण करके वे सब मनुष्य, मनु नाभिराय के प्रसाद से सुख-पूर्वक जीवन व्यतीत कर ने लगे ॥ ४७८॥

English Translation

(Apart from this) the merciful Nabhiraya also gives many other types of teachings to all those human beings. By behaving accordingly, all those people started living a happy life with the blessings of Manu Nabhiraya.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 478 (478)

Gāthā 479–480

Prakrit Verse

पलिदोवम-दसमंसो, ऊणो थोवेण पदिसुदिस्साऊ।

कुमुद-कुमुदंग-णउदा, णउदंगं पव्व-पुव्व-कोडीओ।

Key Numerical Value: अममं अडडं तुडियं, कमलं णलिणं च पउम-पडमंगा ॥४७९॥ • सेस-मणूणं आऊ, कमसो केई णिरूवेंति ॥४८०॥

Hindi Translation

प्रतिश्रुति कुलकर की आयु कुछ कम पल्योपम के दसवें भाग प्रमाण थी। इसके आगे शेष तेरह कुलकरों की आयु क्रमशः अमम, अडड, त्रुटित, कमल, नलिन, पद्म, पद्माङ्ग, कुमुद, कुमुदाङ्ग, नयुत, नयुताङ्ग, पर्व और पूर्व कोटि प्रमाण थी, ऐसा कोई आचार्य कहते हैं ॥४७९-४८०॥

English Translation

Pratishruti Kulkar's age was a little less than one-tenth of Palyopam's age. After this, the age of the remaining thirteen Kulkars were Amam, Addad, Errorat, Kamal, Nalin, Padma, Padmang, Kumud, Kumudang, Nayut, Nayutang, Parva and Purva Koti Praman respectively, this is what some Acharya says.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 480 (480) · 479 (479)

Gāthā 511

Prakrit Verse

एदे चउदस मणुओ, पडिसुद-पहुदी हु णाहिरायंता।

Key Numerical Value: पुव्व-भवस्मि विदेहे, रायकुमारा महाकुले जादा ॥५११॥

Hindi Translation

प्रतिश्रुति को आदि लेकर नाभिराय-पर्यन्त ये चौदह मनु पूर्व-भव में विदेह क्षेत्र के अन्तर्गत महाकुल में राजकुमार थे ॥५११॥

English Translation

Taking Pratishruti from the beginning till Nabhiraya, these fourteen Manus were princes in Mahakul under Videha region in the previous life.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Key Values: 511 (511)

Gāthā 512–513

📜 Prakrit Verse

कुसला दाणादोसुं, संजम-तव-णाणवंत-पत्ताणं ।

मिच्छत्त-भावणाए, भोगाउं बंधिऊण ते सव्वे ।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-जोग्ग-अणुट्ठाणा, मद्दव-अज्जव-गुणेहि संजुत्ता ॥५१२॥ · पच्छा खाइय-सम्मं, गेण्हंति जिणिंद चलण-मूलम्हि ॥५१३॥

🇮🇳 Hindi Translation

संयम, तप और ज्ञान से संयुक्त पात्रों को दानादिक देने में कुशल, अप ने योग्य अनुष्ठान से युक्त तथा मार्दव-आर्जवादि गुणों से सम्पन्न वे सब पूर्व में मिथ्यात्व-भावना से भोगभूमि की आयु बाँध कर पश्चात् जिनेन्द्र भगवान के पादमूल में क्षायिक सम्यक्त्व ग्रहण करते हैं ॥५१२-५१३॥

🔤 English Translation

Skilled in giving Danadik to the characters combined with restraint, penance and knowledge, equipped with proper rituals and endowed with Mardava-Arjavaad qualities, all of them, after tying the age of worldly life with the feeling of falsehood, later on, attain permanent equality in the feet of Lord Jinendra.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 513 (513) · 512 (512)

Gāthā 514–515

📜 Prakrit Verse

णिय-जोग्ग-सुदं पढिदा, खीणे आउम्हि ओहिणाण-जुदा ।

जादि-भरणेण केई, भोग-मणुस्साण जीवणोवायं ।

📐 **Key Numerical Value:** उप्पज्जिदूण भोगे, केइ णरा ओहि-णाणेण ॥५१४॥ · भासंति जेण तेणं, मणुणो भणिदा मुणिंदेहिं ॥५१५॥

🇮🇳 Hindi Translation

अप ने योग्य श्रुत को पढ़कर (इनमें से) कित ने ही राजकुमार आयु-क्षीण हो जा ने पर भोगभूमि में अवधिज्ञान सहित मनुष्य उत्पन्न होकर अवधिज्ञान से और कित ने ही जाति-स्मरण से भोगभूमिज मनुष्यों को जीवन के उपाय बताते हैं, इसलिये ये मुनीन्द्रों द्वारा 'मनु' कहे गये हैं ॥५१४-५१५॥

🔤 English Translation

After reading the worthy scriptures, some of them (among them) become princes, become ageless, but are born as human beings with the knowledge of duration in the land of enjoyment, and some of them, through remembrance of caste, tell the ways of life to the people of the land of enjoyment, that is why they have been called 'Manu' by Munindra.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 515 (515) · 514 (514)

Gāthā 516

Prakrit Verse

कुल-धारणादु सव्वे, कुलधर-णामेण भुवण-विक्खादा।

Key Numerical Value: कुल-करणस्मि य कुसला, कुलकर-णामेण-सुपसिद्धा ॥५१६॥

Hindi Translation

ये सब कुलों के धारण करने से 'कुलधर' नाम से और कुलों के करने में कुशल होने से 'कुलकर' नाम से भी लोक में प्रसिद्ध हैं ॥५१६॥

English Translation

All of them are famous among the people by the name of 'Kuldhar' due to their belonging to the clans and by the name of 'Kulkar' due to their skill in performing the clans.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 516 (516)

Gāthā 517

Prakrit Verse

एत्तो सलाय-पुरिसा, तेसट्ठी सयल-भुवण-विक्खादा।

Key Numerical Value: जायंति भरह-खेत्ते, णरसीहा पुण्ण-पाकेण ॥५१७॥

Hindi Translation

अब (नाभिराय कुलकर के पश्चात्) भरतक्षेत्र में पुण्योदय से मनुष्यों में श्रेष्ठ और सम्पूर्ण लोक में प्रसिद्ध तिरेसठ शला का-पुरुष उत्पन्न हो ने लगते हैं ॥५१७॥

English Translation

Now (after Nabhiraya Kulkar) due to the rise of virtue in Bharatkshetra, men of sixty-three classes, the best among humans and famous in the entire world, seem to be born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 517 (517)

Gāthā 518

Prakrit Verse

तित्थयर-चक्क-बल-हरि-पडिसत्तू णाम विस्सुदा कमसो।

Key Numerical Value: बि-गुणिय-बारस-बारस-पयत्थ-णिहि-रंध-संखाए ॥५१८॥

Hindi Translation

ये शला का पुरुष तीर्थङ्कर, चक्रवर्ती, बलभद्र, नारायण और प्रतिशत्रु (प्रतिनारायण) नामों से प्रसिद्ध हैं। इनकी संख्या क्रमशः बारह की दुगुनी (चौबीस), बारह, नौ (पदम), नौ (निधि) और नौ (रन्ध्र) है ॥५१८॥

Vishesharth: विशेषार्थ :-प्रत्येक उत्सर्पिणी-अवसर्पिणी काल में चौबीस तीर्थंकर, बारह चक्रवर्ती, नौ बलभद्र, नौ नारायण और नौ प्रतिनारायण ये ६३ महापुरुष होते हैं। भरतक्षेत्र के इस अवसर्पिणी काल में भी इत ने ही हुए हैं, जिनके नाम आदि इस प्रकार हैं-

English Translation

The men of this school are famous by the names Tirthankar, Chakravarti, Balabhadra, Narayan and Panshitru (Pratinarayan). Their numbers are double of twelve (twenty-four), twelve, nine (Padma), nine (Nidhi) and nine (Randhra) respectively.518. Visheshharth: Special meaning: In every Utsarpini-Avasarpini period, there are 63 great men, twenty-four Tirthankaras, twelve Chakravartis, nine Balabhadras, nine Narayans and nine Pratinarayans. Even in this Avasarpini period of Bharatkshetra, there have been many people whose names etc. are as follows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 518 (518) · 63 (63)

Gāthā 519–521

Prakrit Verse

उसहमजियं च संभवमहिणंदण-सुमइ-णाम-धेयं च ।

सेयंस-वासुपुज्जे, विमलाणंते य धम्म-संती य ।

पणमह चउवीस-जिणे, तित्थयरे तत्थ भरह-खेत्तम्मि ।

Key Numerical Value: पउमप्पहं सुपासं, चंदप्पह-पुप्फदंत-सीयलाए ॥५१९॥ · कुंथु-अर-मल्लि-सुव्वय-णमि-णेमी-पास-वड्ढमाणा य ॥५२०॥ · भव्वाणं भव-रुक्खं, छिंदंते णाण-परसूहिं ॥५२१॥

Hindi Translation

भरतक्षेत्र में उत्पन्न हुए १ ऋषभ, २ अजित, ३ सम्भव, ४ अभिनन्दन, ५ सुमति, ६ पद्मप्रभ, ७ सुपार्श्व, ८ चन्द्रप्रभ, ९ पुष्पदन्त, १० शीतल, ११ श्रेयांस, १२ वासुपूज्य, १३ विमल, १४ अनन्त, १५ धर्म, १६ शान्ति, १७ कुन्थु, १८ अर, १९ मल्लि, २० (मुनि) सुव्रत, २१ नमि, २२ नेमि, २३ पार्श्व और २४ वर्द्धमान इन चौबीस तीर्थङ्करों को नमस्कार करो। ये ज्ञानरूपी फरसे से भव्य जीवों के संसाररूपी वृक्ष को छेदते हैं ॥५१९-५२१॥

English Translation

1 Rishabh, 2 Ajit, 3 Sambhav, 4 Abhinandan, 5 Sumati, 6 Padmaprabh, 7 Suparshva, 8 Chandraprabh, 9 Pushpadant, 10 Sheetal, 11 Shreyansh, 12 Vasupujya, 13 Vimal, 14 Anant, 15 Dharma, 16 Shanti, 17 Kunthu, 18 Ar, were born in Bharatkshetra. 19 Malli, 20 (Muni) Suvrata, 21 Nami, 22 Nemi, 23 Parshva and 24 Vardhaman, salute these twenty-four Tirthankaras. With the ax of knowledge he pierces the tree of the world of magnificent beings.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 521 (521) · 520 (520) · 519 (519)

Gāthā 522–523

Prakrit Verse

भरहो सगरो मघवो, सणक्कुमारो य संति-कुंथु-अरा ।

छक्खंड-पुढवि-मंडल-पसाहणा कित्ति-भरिय-भुवणयला ।

Key Numerical Value: तह य सुभोमो पउमो, हरिजयसेणा य बम्हदत्तो य ॥५२२॥ · एदे बारस जादा, चक्कहरा भरह-खेत्तम्मि ॥५२३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतक्षेत्र में १ भरत, २ सगर, ३ मघवा, ४ सनत्कुमार, ५ शान्ति, ६ कुन्थु, ७ अर, ८ सुभौम, ९ पद्म, १० हरिषेण, ११ जयसेन और १२ ब्रह्मदत्त ये बारह चक्रवर्ती छह खण्ड-रूप पृथिवीमंडल को सिद्ध करनेवाले और कीर्ति से भुवनतल को भर ने वाले उत्पन्न हुए हैं ॥५२२-५२३॥

🔤 **English Translation**

In Bharatkshetra, 1 Bharat, 2 Sagar, 3 Maghva, 4 Sanatkumar, 5 Shanti, 6 Kunthu, 7 Ar, 8 Subhaum, 9 Padma, 10 Harishena, 11 Jayasena and 12 Brahmadatta, these twelve Chakravarti six khanda-forms were born who perfect the earth and fill the earth with fame.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 523 (523) · 522 (522) · 12 (12)

Gāthā 524

📜 **Prakrit Verse**

विजयाचला सुधम्मो, सुप्पह-णामो सुदंसणो णंदी ।

📐 **Key Numerical Value:** तह नंदिमित्त-रामा, पउमो णव होंति बलदेवा ॥५२४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(भरतक्षेत्र में) विजय, अचल, सुधर्म, सुप्रभ, सुदर्शन, नन्दी, नन्दिमित्र, राम और पद्म ये नौ बलदेव हुए हैं ॥ ५२४॥

🔤 **English Translation**

(In Bharatkshetra) Vijay, Achal, Sudharma, Suprabh, Sudarshan, Nandi, Nandimitra, Ram and Padma are the nine Baldevs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 524 (524)

Gāthā 525

📜 **Prakrit Verse**

तह य तिविट्ठ-दुविट्ठा, सयंभू पुरिसुत्तमो पुरिससीहो ।

📐 **Key Numerical Value:** पुंडरिय-दत्त-णारायणा य किण्हो हवंति णव विण्हू ॥५२५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

तथा त्रिपृष्ठ, द्विपृष्ठ, स्वयम्भू, पुरुषोत्तम, पुरुषसिंह, पुण्डरीक, दत्त, नारायण (लक्ष्मण) और कृष्ण ये नौ विष्णु (नारायण) हैं ॥५२५॥

🔤 **English Translation**

And Triprashta, Dviparsha, Swayambhu, Purushottam, Purushasimha, Pundarika, Datta, Narayana (Lakshman) and Krishna are the nine Vishnu (Narayan).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 525 (525)

Gāthā 526

Prakrit Verse

अस्सग्गीवो तारय-मेरक-मधुकोडभा तह णिसुंभो ।

Key Numerical Value: बलि-पहरण-रावणा य, जरसंधो णव य पडिसत्तू ॥५२६॥

Hindi Translation

अश्वग्रीव, तारक, मेरुक, मधुकैटभ, निशुम्भ, बलि, प्रहरण, रावण और जरासंध, ये नौ प्रतिशत्रु (प्रतिनारायण) हैं ॥५२६॥

English Translation

Ashwagriva, Tarak, Meruk, Madhukaitabh, Nishumbha, Bali, Praharan, Ravana and Jarasandha, these are the nine centru (Pratinarayan).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 526 (526)

Gāthā 527–528

Prakrit Verse

भीमावलि-जियसत्तू, रुद्दो वइसाणलो य सुपइट्ठो ।

सच्चइसुदो य एदे, एक्कारस होंति तित्थयर-काले ।

Key Numerical Value: तह अचल पुंडरीओ, अजियंधर अजियणाभि-पीडाला ॥५२७॥ · रुद्दा रउद्द-कम्मा, अहम्म-वावार-संलग्गा ॥५२८॥

Hindi Translation

तीर्थंकर काल में भीमावलि, जितशत्रु, रुद्र, विश्वानल, सुप्रतिष्ठ, अचल, पुण्डरीक, अजितन्धर, अजितनाभि, पीठ और सात्यकिसुत ये ग्यारह रुद्र होते हैं। ये सब अधर्मपूर्ण व्यापार में संलग्न होकर रौद्रकर्म किया करते हैं ॥५२७-५२८॥

English Translation

In the Tirthankara period, the eleven Rudras are Bhimavali, Jitashatru, Rudra, Vishwanal, Supratistha, Achal, Pundarika, Ajitandhar, Ajitnabhi, Peetha and Satyakisut.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 528 (528) · 527 (527)

Gāthā 529–532

Prakrit Verse

सव्वत्थसिद्धि-ठाणा, अवइण्णा उसह-धम्म-पहुदि-तिया ।

अपराजियाभिहाणा, अर-णमि-मल्लीओ णेमिणाहो य ।

पुप्फोत्तराभिहाणा, अणंत-सेयंस-वड्ढमाण-जिणा ।

हेट्ठिम-मज्झिम-उवरिम-गेवेज्जादागदा महासत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** विजया णंदण-अजिया, चंदप्पह वइजयंतादु ॥५२९॥ • सुमई जयंत-ठाणा, आरण-जुगला य सुविहि-सीयलया ॥५३०॥ • विमलो य सदारणद-पाणद-कप्पा य सुव्वदो पासो ॥५३१॥ • संभव-सुपास-पउमा, महसुक् का वासुपुज्ज-जिणो ॥५३२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभ और धर्मादिक (धर्म, शान्ति, कुन्थु) तीन तीर्थङ्कर सर्वार्थसिद्धि से अवतीर्ण हुए थे; अभिनन्दन और अजितनाथ विजय से; चन्द्रप्रभ वैजयन्त से; अर, नमि, मल्लि और नेमिनाथ अपराजित नामक विमान से; सुमतिनाथ जयन्त विमान से; पुष्पदन्त और शीतलनाथ क्रमशः आरण युगल से; अनन्त, श्रेयांस और वर्धमान जिनेन्द्र पुष्पोत्तर विमान से; विमल, शतार कल्प से; (मुनि) सुव्रत और पार्श्वनाथ क्रमशः आनत एवं प्राणत कल्प से; सम्भव, सुपार्श्व और पद्मप्रभ महापुरुष क्रमशः अधोग्रैवेयक, मध्यग्रैवेयक और ऊर्ध्वग्रैवेयक से, तथा वासुपूज्य जिनेन्द्र महाशुक्र कल्प से अवतीर्ण हुए थे ॥५२९-५३२॥

🔤 **English Translation**

Rishabh and Dharmadika (Dharma, Shanti, Kunthu) were the three Tirthankaras incarnated from Sarvarthasiddhi; Abhinandan and Ajitnath Vijay; Chandraprabhu from Vaijayant; Ar, Nami, Malli and Neminath from the vimana named Aparajit; Sumatinath Jayant by plane; Pushpadant and Sheetalnath from Aran couple respectively; Anant, Shreyansa and Vardhaman Jinendra from Pushpottara Vimana; Vimal, from Shatar Kalpa; (Muni) Suvrata and Parshvanath from Anat and Pranat Kalpa respectively; Sambhav, Suparshva and Padmaprabh great men were incarnated from Adhograveyak, Madhyagraveyak and Urdhvagraveyak respectively, and Vasupujya Jinendra were incarnated from Mahashukra Kalpa.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 532 (532) · 531 (531) · 530 (530)

Gāthā 533

📜 **Prakrit Verse**

जादो हु अवज्झाए, उसहो मरुदेवि-णाहिराएहिं।

📐 **Key Numerical Value:** चेत्तासिय-णवमीए, णक्खत्ते उत्तरासाढे ॥५३३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभनाथ तीर्थंकर अयोध्या नगरी में, मरुदेवी माता एवं नाभिराय पिता से चैत्र-कृष्णा नवमी को उत्तराषाढ़ा नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५३३॥

🔤 **English Translation**

Rishabhnath Tirthankar was born in the city of Ayodhya, from mother Marudevi and father Nabhiraya, on Chaitra-Krishna Navami in Uttarashada Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 533 (533)

Gāthā 534

📜 **Prakrit Verse**

माघस्स सुक्क-पक्खे, रोहिणि-रिक्खम्मि दसमि-दिवसम्मि।

📐 **Key Numerical Value:** साकेदे अजिय-जिणो, जादो जियसत्तु-विजयाहिं ॥५३४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजित जिनेन्द्र साकेत नगरी में, पिता जितशत्रु एवं माता विजया से, माघ शुक्ला दसमी के दिन रोहिणी नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५३४॥

🔤 **English Translation**

Ajit Jinendra was born in Saket city, to father Jitshatru and mother Vijaya, in Rohini Nakshatra on the day of Magh Shukla Dashami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 534 (534)

Gāthā 535

📜 **Prakrit Verse**

सावत्थीए संभवदेवो य जिदारिणा सुसेणाए।

📐 **Key Numerical Value:** मग्गसिर-पुण्णिमाए, जेट्ठा-रिक्खम्मि संजादो ॥५३५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सम्भवदेव श्रावस्ती नगरी में पिता जितारि और माता सुषेणा से मगसिर की पूर्णिमा के दिन ज्येष्ठा नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५३५॥

🔤 **English Translation**

Sambhavadev was born in Shravasti city to father Jitari and mother Sushena in Jyestha Nakshatra on the full moon day of Magasir.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 535 (535)

Gāthā 536

📜 **Prakrit Verse**

माघस्स बारसीए, सिदम्मि पक्खे पुणव्वसू-रिक्खे।

📐 **Key Numerical Value:** संवर-सिद्धत्थाहिं, साकेदे णंदणो जादो ॥५३६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अभिनन्दनस्वामी साकेतपुरी में पिता संवर और माता सिद्धार्थ से माघ शुक्ला द्वादशी को पुनर्वसु नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५३६॥

🔤 **English Translation**

Abhinandanswami was born in Saketpuri to father Sanwar and mother Siddharth in Punarvasu Nakshatra on Magh Shukla Dwadashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 536 (536)

Gāthā 537

📜 **Prakrit Verse**

मेघप्पहेण सुमई, साकेद-पुरम्मि मंगलाए य।

📐 **Key Numerical Value:** सावण-सुक्केयारसि-दिवसम्मि मघासु संजणिदो ॥५३७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुमतिनाथजी साकेतपुरी में पिता मेघप्रभ और माता मङ्गला से श्रावण-शुक्ला एकादशी के दिन मघा नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५३७॥

🔤 **English Translation**

Sumatinathji was born in Saketpuri to father Meghprabh and mother Mangala in Magha Nakshatra on the day of Shravan-Shukla Ekadashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 537 (537)

Gāthā 538

📜 **Prakrit Verse**

अस्सजुद-किण्ह-तेरसि-दिणम्मि पउमप्पहो अ चित्तासु।

📐 **Key Numerical Value:** धरणेण सुसीमाए, कोसंबी-पुरवरे जादो ॥५३८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्मप्रभ ने कौशाम्बी पुरी में पिता धरण और माता सुसीमा से आसोज कृष्णा त्रयोदशी के दिन चित्रा नक्षत्र में जन्म लिया ॥५३८॥

🔤 **English Translation**

Padmaprabh was born in Kaushambi Puri to father Dharan and mother Susima in Chitra Nakshatra on the day of Asoj Krishna Trayodashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 538 (538)

Gāthā 539

📜 **Prakrit Verse**

वाराणसीए पुहवी-सुपइट्ठेहिं सुपास-देवो य।

📐 **Key Numerical Value:** जेट्ठस्स सुक्क-बारसि-दिणम्मि जादो विसाहाए ॥५३९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुपार्श्वदेव वाराणसी (बनारस) नगरी में पिता सुप्रतिष्ठ और माता पृथिवी से ज्येष्ठ शुक्ला द्वादशी के दिन विशाखा नक्षत्र में उत्पन्न हुए थे ॥५३९॥

🔤 **English Translation**

Suparshvadev was born in Vishakha Nakshatra on the day of Jyeshtha Shukla Dwadashi in the city of Varanasi (Banaras) to father Supratistha and mother Prithivi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 539 (539)

Gāthā 540

Prakrit Verse

चंदपहो चंदपुरे, जादो महसेण-लच्छिमइ आहिं ।

Key Numerical Value: पुस्सस्स किण्ह-एयारसिए अणुराह-णक्खत्ते ॥५४०॥

Hindi Translation

चन्द्रप्रभ जिनेन्द्र चन्द्रपुरी में पिता महासेन और माता लक्ष्मीमती (लक्ष्मणा) से पौष कृष्णा एकादशी को अनुराधा नक्षत्र में अवतीर्ण हुए ॥५४०॥

English Translation

Chandraprabh Jinendra incarnated in Chandrapuri from father Mahasen and mother Laxmimati (Lakshmana) in Anuradha Nakshatra on Paush Krishna Ekadashi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 540 (540)

Gāthā 541

Prakrit Verse

रामा-सुग्गीवेहिं, काकंदीए य पुप्फयंत-जिणो ।

Key Numerical Value: मग्गसिर-पाडिवाए, सिदाए मूलम्मि संजणिदो ॥५४१॥

Hindi Translation

पुष्पदन्त जिनेन्द्र काकन्दी में पिता सुग्रीव और माता रामा से मगसिर शुक्ला प्रतिपदा को मूल नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५४१॥

English Translation

Pushpadant Jinendra was born in Kakandi to father Sugriva and mother Rama in Moola Nakshatra on Magasir Shukla Pratipada.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 541 (541)

Gāthā 542

Prakrit Verse

माघस्स बारसीए, पुव्वासाढासु किण्ह-पक्खम्मि ।

Key Numerical Value: सीयल-सामी दिढरह-णंदाहिं भद्दिले जादो ॥५४२॥

Hindi Translation

शीतलनाथ स्वामी भद्दलपुर (भद्रिकापुरी) में पिता दृढ़रथ और माता नन्दा से माघ के कृष्णा पक्ष की द्वादशी को पूर्वाषाढ़ा नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५४२॥

English Translation

Sheetalnath Swami was born in Bhaddalpur (Bhadrikapuri) to father Durratha and mother Nanda in Purvashada Nakshatra on Dwadashi of Krishna Paksha of Magh.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 542 (542)

Gāthā 543

📜 **Prakrit Verse**

सीहपुरे सेयंसो, विण्हु-णरिंदेण वेणु-देवीए।

📐 **Key Numerical Value:** एक्कारसिए फग्गुण-सिद-पक्खे सवण-मे जादो ॥५४३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्रेयांसनाथ सिंहपुरी में पिता विष्णु नरेन्द्र और माता वेणुदेवी से फाल्गुन शुक्ला एकादशी को श्रवण नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५४३॥

🔤 **English Translation**

Shreyansnath was born in Singhpuri to father Vishnu Narendra and mother Venudevi on Falgun Shukla Ekadashi in Shravan Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 543 (543)

Gāthā 544

📜 **Prakrit Verse**

चंपाए वासुपुज्जो, वसुपुज्ज-णरेसरेण विजयाए।

📐 **Key Numerical Value:** फग्गुण-सुक्क-चउद्दसि-दिणम्मि जादो विसाहासु ॥५४४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वासुपूज्यजी चम्पापुरी में पिता वसुपूज्यराजा और माता विजया से फाल्गुन शुक्ला चतुर्दशी के दिन विशाखा नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५४४॥

🔤 **English Translation**

Vasupujyaji was born in Champapuri to father Vasupujyaraja and mother Vijaya in Vishakha Nakshatra on the day of Falgun Shukla Chaturdashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 544 (544)

Gāthā 545

📜 **Prakrit Verse**

कंपिल्लपुरे विमलो, जादो कदवम्म-जयस्सामाहिं।

📐 **Key Numerical Value:** माघ-सिद-चोद्दसीए, णक्खत्ते पुव्वभद्दपदे ॥५४५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विमलनाथ कम्पिलापुरी में पिता कृतवर्मा और माता जयश्यामा से माघशुक्ला चतुर्दशी को पूर्वभाद्रपद नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५४५॥

English Translation

Vimalnath was born in Kampilapuri to father Kritavarma and mother Jayashyama on Maghshukla Chaturdashi in Purva Bhadrapada Nakshatra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 545 (545)

Gāthā 546

Prakrit Verse

जेट्ठस्स बारसीए, किण्हाए रेवदीसु य अणंतो ।

Key Numerical Value: साकेदपुरे जादो, सव्वजसा-सीहसेणेहिं ॥५४६॥

Hindi Translation

अनन्तनाथ अयोध्यापुरी में पिता सिंहसेन और माता सर्वयशा से ज्येष्ठ-कृष्णा द्वादशी को रेवती नक्षत्र में अवतीर्ण हुए ॥५४६॥

English Translation

Anantnath was incarnated in Revati Nakshatra on Jyeshtha-Krishna Dwadashi from father Singhsen and mother Sarvayasha in Ayodhyapuri.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 546 (546)

Gāthā 547

Prakrit Verse

रयणपुरे धम्म-जिणो, भाणु-णरिंदेण सुव्वदाए य ।

Key Numerical Value: माघ-सिद-तेरसीए, जादो पुस्सम्मि णक्खत्ते ॥५४७॥

Hindi Translation

धर्मनाथ तीर्थंकर रत्नपुर में पिता भानु नरेन्द्र और माता सुव्रता से माघशुक्ला त्रयोदशी को पुष्य नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५४७॥

English Translation

Dharmanath Tirthankar was born in Ratnapur to father Bhanu Narendra and mother Suvrata in Pushya Nakshatra on Maghshukla Trayodashi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 547 (547)

Gāthā 548

Prakrit Verse

जेट्ठ-सिद-बारसीए, भरणी-रिक्खम्मि संतिणाहो य ।

Key Numerical Value: हत्थिणउरम्मि जादो, अइराए विस्ससेणेण ॥५४८॥

Hindi Translation

शान्तिनाथजी हस्तिनापुर में पिता विश्वसेन और माता ऐरा से ज्येष्ठ-शुक्ला द्वादशी को भरणी नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५४८॥

English Translation

Shantinathji was born in Hastinapur to father Vishwasen and mother Aira on Jyeshtha-Shukla Dwadashi in Bharani Nakshatra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 548 (548)

Gāthā 549

Prakrit Verse

तत्थ च्चिय कुंथु-जिणो, सिरिमइ-देवीसु सूरसेणेण ।

Key Numerical Value: वइसाह-पाडिवाएं, सिय-पक्खे कित्तियासु संजणिदो ॥५४९॥

Hindi Translation

कुन्थुनाथ जिनेन्द्र हस्तिनापुर में पिता सूर्यसेन और माता श्रीमती देवी से वैशाख शुक्ला प्रतिपदा को कृति का-नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५४९॥

English Translation

Kunthunath Jinendra was born in Hastinapur to father Surya Sen and mother Smt. Devi on Vaishakh Shukla Pratipada in Kriti Ka Nakshatra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 549 (549)

Gāthā 550

Prakrit Verse

मग्गसिर-चोद्दसीए, सिद-पक्खे रोहिणीसु अर-देवो ।

Key Numerical Value: णागपुरे संजणिदो, मित्ताए सुदरिसणर्णिदेसुं ॥५५०॥

Hindi Translation

अरनाथजी हस्तिनापुर में पिता सुदर्शन राजा और माता मित्रा से मगसिर-शुक्ला चतुर्दशी को रोहिणी नक्षत्र में अवतीर्ण हुए ॥५५०॥

English Translation

Arnathji incarnated in Rohini Nakshatra on Magasir-Shukla Chaturdashi from father Sudarshan Raja and mother Mitra in Hastinapur.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 550 (550)

Gāthā 551

Prakrit Verse

मिथिलाए मल्लि-जिणो, पहवदीए कुंभणक्खिदीसेहिं ।

📐 **Key Numerical Value:** मग्गसिर-सुक्क-एक्कादसीए अस्सिणीए संजादो ॥५५१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मल्लिनाथजी मिथिलापुरी में पिता कुम्भ और माता प्रभावती से मगसिर शुक्ला एकादशी को अश्विनी नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५५१॥

🔤 **English Translation**

Mallinathji was born in Mithilapuri to father Kumbh and mother Prabhavati on Magasir Shukla Ekadashi in Ashwini Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 551 (551)

Gāthā 552

📜 **Prakrit Verse**

रायगिहे मुणिसुव्वय-देवो पउमा-सुमित्त-राएहिं।

📐 **Key Numerical Value:** अस्सजुद-बारसीए, सिद-पक्खे सवण-भे जादो ॥५५२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मुनिसुव्रतदेव राजगृह में पिता सुमित्र राजा और माता पद्मा से आसोज-शुक्ला द्वादशी को श्रवण नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५५२॥

🔤 **English Translation**

Munisuvratdev was born in Rajgrih to father Sumitra Raja and mother Padma in Shravan Nakshatra on Asoj-Shukla Dwadashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 552 (552)

Gāthā 553

📜 **Prakrit Verse**

मिथिला-पुरिए जादो, विजय-णरिंदेण वप्पिलाए य।

📐 **Key Numerical Value:** अस्सिणि-रिक्खे आसाढ-सुक्क-दसमीए णमिसामी ॥५५३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नमिनाथ स्वामी मिथिलापुरी में पिता विजयनरेन्द्र और माता वप्रिला से आषाढ़ शुक्ला दशमी को अश्विनी नक्षत्र में अवतीर्ण हुए ॥५५३॥

🔤 **English Translation**

Naminath Swami incarnated in Ashwini Nakshatra on Ashadh Shukla Dashami from father Vijaynarendra and mother Vaprila in Mithilapuri.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 553 (553)

Gāthā 554

📜 **Prakrit Verse**

सउरी-पुरम्मि जादो, सिवदेवीए समुद्दविजएण ।

📐 **Key Numerical Value:** वइसाह-तेरसीए, सिदाए चित्तासु णेमि-जिणो ॥५५४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नेमि जिनेन्द्र शौरीपुर में पिता समुद्रविजय और माता शिवदेवी से वैशाख-शुक्ला त्रयोदशी को चित्रा नक्षत्र में अवतीर्ण हुए ॥५५४॥

🔤 **English Translation**

Nemi Jinendra was incarnated in Chitra Nakshatra on Vaishakh-Shukla Trayodashi from father Samudra Vijay and mother Shivdevi in Shauripur.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 554 (554)

Gāthā 555

📜 **Prakrit Verse**

अस्ससेण-वम्मिलाहिं, जादो वाणारसीए पास-जिणो ।

📐 **Key Numerical Value:** पुस्सस्स बहुल-एक्कारसिए रिक्खे विसाहाए ॥५५५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पार्श्वनाथ जिनेन्द्र वाराणसी नगरी में पिता अश्वसेन और माता वर्मिला (वामा) से पौष-कृष्णा एकादशी को विशाखा नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५५५॥

🔤 **English Translation**

Parshvanath Jinendra was born in Varanasi city to father Ashwasen and mother Varmila (Vama) on Paush-Krishna Ekadashi in Vishakha Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 555 (555)

Gāthā 556

📜 **Prakrit Verse**

सिद्धत्थराय-पियकारिणीहि णयरम्मि कुंडले वीरो ।

📐 **Key Numerical Value:** उत्तरफग्गुणि-रिक्खे, चेत्त-सिद तेरसीए उप्पण्णो ॥५५६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वीर जिनेन्द्र कुण्डलपुर में पिता सिद्धार्थ और माता प्रियकारिणी (त्रिशला) से चैत्र-शुक्ला त्रयोदशी को उत्तराफाल्गुनी नक्षत्र में उत्पन्न हुए ॥५५६॥

🔤 **English Translation**

Veer Jinendra was born in Kundalpur to father Siddharth and mother Priyakarini (Trishala) on Chaitra-Shukla Trayodashi in Uttara Phalguni Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 556 (556)

Gāthā 557

Prakrit Verse

इंदवज्जा -

धम्मार-कुंथू कुरुवंस-जावा, णाहोग्ग-वंसेसु वि वीर-पासा ।

Key Numerical Value: सो सुव्वदो जादव-वंस-जम्मा, णेमी अ इक्खाकु-कुलम्मि सेसा ॥५५७॥

Hindi Translation

धर्मनाथ, अरनाथ और कुन्थुनाथ कुरुवंश में उत्पन्न हुए। महावीर और पार्श्वनाथ क्रमशः नाथ एवं उग्र वंश में, मुनिसुव्रत और नेमिनाथ यादव (हरि) वंश में तथा शेष सब तीर्थङ्कर इक्ष्वाकु कुल में उत्पन्न हुए ॥५५७॥

English Translation

Dharmanath, Arnath and Kunthunath were born in the Kuru dynasty. Mahavir and Parshvanath were born in the Nath and Ugra lineage respectively, Munisuvrata and Neminath were born in the Yadav (Hari) lineage and all the remaining Tirthankaras were born in the Ikshvaku clan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 557 (557)

Gāthā 558

Prakrit Verse

एदे जिणैदे भरहम्मि खेत्ते, भव्वारण पुण्णेहि कदावतारे ।

Key Numerical Value: काएण बाचा मणसा णमंता, सोक्खाइ मोक्खाइ लहंति भव्वा ।।५५८

Hindi Translation

अर्थ :—भव्य-जीवों के पुण्योदय से भरतक्षेत्र में अवतीर्ण हुए इन चौबीस तीर्थङ्करों को जो भव्यजीव मन-वचन-काय से नमस्कार करते हैं, वे मोक्षसुख पाते हैं ।।५५८।।

English Translation

Meaning: Those grand creatures who salute with their mind, speech and body these twenty-four Tirthankaras who have incarnated in Bharatkshetra due to the virtuous awakening of the magnificent beings, attain the happiness of salvation.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 558 (558)

Gāthā 559

Prakrit Verse

केवलणाण - वणप्फइ - कंदे,

तित्थयरे चउबीस - जिणिंदे ।

जो अहिणंदइ भत्ति - पयत्तो,

Key Numerical Value: बज्झइ तस्स पुरंदर - पट्टो ।।५५९

Hindi Translation

अर्थ :—भक्ति में प्रवृत्त होकर जो कोई भी केवलज्ञानरूप वनस्पति के कन्द और तीर्थ के प्रवर्तक चौबीस तीर्थङ्करों का अभिनन्दन करता है उसके इन्द्र का पट्ट बँधता है ।।५५९।।

English Translation

Meaning :-Whoever, being engaged in devotion, greets the tuber of the plant of Kevaljnana and the twenty-four Tirthankaras who are the originators of pilgrimage, the belt of Indra is tied to him.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 559 (559)

Gāthā 560

Prakrit Verse

सुसम-दुसमम्मि णामे, से से चउसीदि-लक्ख-पुव्वाणि ।

Key Numerical Value: वास-तए अड-मा से, इगि-पक्खे उसह-उप्पत्ती ।।५६०

Hindi Translation

अर्थ :—सुषमदुषमा नामक काल में चौरासी लाख पूर्व, तीन वर्ष, आठ माह और एक पक्ष अवशेष रह ने पर भगवान् ऋषभदेव का जन्म हुआ ।।५६०।।

English Translation

Meaning: In the period called Sushamadushma, eighty-four lakh years ago, three years, eight months and one Paksha remained, Lord Rishabhdev was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 560 (560)

Gāthā 561

Prakrit Verse

पण्णास-कोडि-लक्खा, बारसहद-पुव्व-लक्ख-वास-जुदा ।

Key Numerical Value: जादम्हि उवहि-उवमा, उसहुप्पत्तीए अजिय-उप्पत्ती ।।५६१

Hindi Translation

अर्थ :—ऋषभदेव की उत्पत्ति के पश्चात् पचास लाख - करोड़ सागरोपम और बारह लाख वर्षपूर्वों के व्यतीत हो जा ने पर अजितनाथ तीर्थङ्कर का जन्म हुआ ।।५६१।।

English Translation

Meaning :- After the birth of Rishabhdev, fifty lakh crore Sagaropam and twelve lakh years ago, Ajitnath Tirthankar was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 561 (561)

Gāthā 562

Prakrit Verse

अह तीस-कोडि-लक्खे, बारस-हद-पुव्व-लक्ख-वास-जुदे ।

Key Numerical Value: गलिदम्मि उवहि-उवमे, अजियुप्पत्तीए संभवुप्पत्ती ।।५६२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—अजितनाथ की उत्पत्ति के पश्चात् बारह लाख वर्ष पूर्व सहित तीस लाख करोड़ सागरोपमों के निकल जा ने पर सम्भवनाथ की उत्पत्ति हुई ।।५६२।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Ajitnath, twelve lakh years ago, along with thirty lakh crores of Sagaropamas, Sambhavanath was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 562 (562)

Gāthā 563

📜 **Prakrit Verse**

दस-पुव्व-लक्ख-संजुद-सायर-दस-कोडि-लक्ख-वोच्छेए ।

📐 **Key Numerical Value:** संभव - उप्पत्तीए, अहिणंदण - देव - उप्पत्ती ।।५६३

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—सम्भव जिनेन्द्र की उत्पत्ति के पश्चात् दस-लाख पूर्व सहित दस लाख करोड़ सागरोपमों के व्यतीत हो जा ने पर अभिनन्दननाथ का जन्म हुआ ।।५६३।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Sambhav Jinendra, ten lakh crores of Sagaropams including ten lakhs of previous ones had passed but Abhinandan Nath was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 563 (563)

Gāthā 564

📜 **Prakrit Verse**

दस-पुव्व-लक्ख-संजुद-सायर-णव-कोडि-लक्ख-पडिखिते ।

📐 **Key Numerical Value:** णंदण - उप्पत्तीए, सुमइ-जिणिंदस्स उप्पत्ती ।।५६४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—अभिनन्दन स्वामी की उत्पत्ति के पश्चात् दस लाख पूर्व सहित नौ लाख करोड़ सागरोपमों के बीत जा ने पर सुमति जिनेन्द्र की उत्पत्ति हुई ।।५६४।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Abhinandan Swami, after the passage of nine lakh crore Sagaropams including the ten lakh previous ones, Sumati Jinendra was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 564 (564)

Gāthā 565

📜 **Prakrit Verse**

दस-पुव्व-लक्ख-समहिय, सायर-कोडी-सहस्स-णवदीए ।

📐 **Key Numerical Value:** पक्खित्ते पउमप्पह-जम्मो सुमइस्स जम्मादो ।।५६५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—सुमतिनाथ तीर्थङ्कर के जन्म के पश्चात् दस लाख पूर्व सहित नब्बै हजार करोड़ सागरोपमों के व्यतीत हो जाने पर पद्मप्रभ का जन्म हुआ ।।५६५।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Sumatinath Tirthankar, after the passage of ninety thousand crore sagaropams including ten lakh previous ones, Padmaprabha was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 565 (565)

Gāthā 566

📜 **Prakrit Verse**

दस-पुव्व-लक्ख-समहिय, सायर-कोडी-सहस्स-णवकम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** वोलीणे पउमप्पह-संभूदीए सुपास-संभूदी ।।५६६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पद्मप्रभ के जन्म के पश्चात् दस लाख पूर्व सहित नौ हजार करोड़ सागरोपमों का अतिक्रमण हो जाने पर सुपार्श्वनाथ का जन्म हुआ ।।५६६।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Padmaprabh, after the transcendence of nine thousand crore Sagaropams including the ten lakh previous ones, Suparshvanath was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 566 (566)

Gāthā 567

📜 **Prakrit Verse**

दस-पुव्व-लक्ख-संजुद-सायर-णव-कोडि-सय-विरामम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** चंदप्पह - उप्पत्ती, उप्पत्तीदो सुपासस्स ।।५६७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—सुपार्श्वनाथ की उत्पत्ति के पश्चात् दस लाख पूर्व सहित नौ सौ सागरोपमों के बीत जा ने पर चन्द्रप्रभ जिनेन्द्र की उत्पत्ति हुई ।।५६७।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Suparshvanath, after the passage of nine hundred sagaropams including ten lakhs, Chandraprabha Jinendra was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 567 (567)

Gāthā 568

📜 **Prakrit Verse**

अड-लक्ख-पुव्व-समहिय-सायर-कोडीण णउदि-विच्छेदे ।

📐 **Key Numerical Value:** चंदपहुप्पत्तीदो, उप्पत्ती पुप्फदंतस्स ।।५६८

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—चन्द्रप्रभ की उत्पत्ति से आठ लाख पूर्व सहित नब्बै करोड़ सागरोपमों का विच्छेद होने पर भगवान् पुष्पदन्त की उत्पत्ति हुई ।।५६८।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Lord Pushpadanta was born after the disintegration of ninety crore Sagaropamas including eight lakhs before the birth of Chandraprabha.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 568 (568)

Gāthā 569

📜 **Prakrit Verse**

इगि-पुव्व-लक्ख-समहिय-सायर-णव-कोडि-मेत्त-कालम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** गलियम्मि पुप्फदंतुप्पत्तीदो सीयलुप्पत्ती ।।५६९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पुष्पदन्त की उत्पत्ति के अनन्तर एक लाख पूर्व सहित नौ करोड़ सागरोपमों के बीत जाने पर शीतलनाथ का जन्म हुआ ।।५६९।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the origin of Pushpadanta, after the passage of nine crore Sagaropamas including one lakh Purva, Sheetalnath was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 569 (569)

Gāthā 570–571

📜 **Prakrit Verse**

इगि-कोडि-पण्ण-लक्खा-छब्बीस-सहस्स-वास-मेत्ताए ।

वोलीणाए सायर-कोडीए पुव्व-लक्ख-जुत्ताए ।

📐 **Key Numerical Value:** अब्भहिएणं जलणिहि-उवमसयेणं विहीणाए ।।५७० · सीयल-संभूदीदो, सेयंस-जिणस्स संभूदी ।।५७१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—शीतलनाथ की उत्पत्ति के पश्चात् सौ सागरोपम और एक करोड़ पचास लाख छब्बीस हजार वर्ष कम एक लाख पूर्व सहित करोड़ सागरोपमों के अतिक्रान्त हो जाने पर श्रेयांस जिनेन्द्र उत्पन्न हुए ।।५७०-५७१।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- After the origin of Sheetalnath, after the transformation of hundred Sagaropams and one crore fifty lakh twenty-six thousand years ago, including one lakh crore Sagaropams, Shreyansa Jinendra was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 571 (571) · 570 (570)

Gāthā 572

Prakrit Verse

बारस-हद-इगि-लक्खब्भहियाए वास-उवहि-माणेसु ।

Key Numerical Value: चउवण्णेसु गदेसु, सेयंस-भवादु वासुपुज्ज-भवो ।।५७२

Hindi Translation

अर्थ :—श्रेयांसनाथ की उत्पत्ति के बाद बारह लाख वर्ष सहित चौवन सागरोपमों के व्यतीत हो जा ने पर वासुपूज्य तीर्थंकर का जन्म हुआ ।।५७२।।

English Translation

Meaning:- After the birth of Shreyansnath, twelve lakh years including fifty-four sagaropams had passed and Vasupujya Tirthankar was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 572 (572)

Gāthā 573

Prakrit Verse

तीसोवहीण विरमे, बारस-हद-वरिस-लक्ख-अहियाणं ।

Key Numerical Value: जाणेज्ज वासुपुज्जुप्पत्तीदो विमल-उप्पत्ती ।।५७३

Hindi Translation

अर्थ :—वासुपूज्य की उत्पत्ति के अनन्तर बारह लाख वर्ष अधिक तीस सागरोपमों के बीतने पर विमलनाथ की उत्पत्ति जाननी चाहिए ।।५७३।।

English Translation

Meaning :- After the passage of twelve lakh years and thirty sagaropams after the origin of Vasupujya, the origin of Vimalnath should be known.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 573 (573)

Gāthā 574

Prakrit Verse

उवहि-उवमाण-णव के, तिय-हद-दह-लक्ख-वास-अदिरित्ते ।

Key Numerical Value: बोलीणे विमल-जिणुप्पत्तीदो अह अणंत-उप्पत्ती ।।५७४

Hindi Translation

अर्थ :—विमल जिनेन्द्र की उत्पत्ति के बाद तीस लाख वर्ष अधिक नौ सागरोपमों के व्यतीत हो जाने पर अनन्तनाथ उत्पन्न हुए ।।५७४।।

English Translation

Meaning :- After the birth of Vimal Jinendra, after more than thirty lakh years of nine Sagaropamas had passed, Anantnath was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 574 (574)

Gāthā 575

📜 **Prakrit Verse**

बोस-हद-वास-लक्खब्भहिएसु चउसु उवहि-उवमेसु ।

📐 **Key Numerical Value:** विरदेसु धम्म-जम्मो, अणंत-सामिस्स जम्मादो ।।५७५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—अनन्तनाथ स्वामी के जन्म के पश्चात् बीस लाख वर्ष अधिक चार सागरोपमों के बीत ने पर धर्मनाथ प्रभु ने जन्म लिया ।।५७५।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Anantnath Swami, more than twenty lakh years and four Sagaropams passed but Dharmanath Prabhu was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 575 (575)

Gāthā 576

📜 **Prakrit Verse**

उवहि-उवमाण-तिदए, बोलीणे णवय-लक्ख-वास-जुदे ।

📐 **Key Numerical Value:** पादोण-पल्ल-रहिदो, संति-भवो धम्म-भवदो य ।।५७६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—धर्मनाथ की उत्पत्ति के पश्चात् पौन पल्य कम और नौ लाख वर्ष सहित तीन सागरोपमों के व्यतीत हो जा ने पर शान्तिनाथ भगवान्‌ने जन्म लिया ।।५७६।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- After the origin of Dharmanath, less than a quarter of a palya and nine lakh years including three Sagaropams passed, but Lord Shantinath was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 576 (576)

Gāthā 577

📜 **Prakrit Verse**

पल्लद्धे वोलीणे, पण-वास-सहस्समाण-अदिरित्ते ।

📐 **Key Numerical Value:** कुंथु-जिणे-संजणणं, जणणादो संति-णाहस्स ।।५७७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—शान्तिनाथ के जन्म के पश्चात् पाँच हजार वर्ष अधिक आधे पल्य के बीतने पर कुन्थुनाथ जिनेन्द्र उत्पन्न हुए ।।५७७।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Shantinath, after five thousand years and half a palya passed, Kunthunath Jinendra was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 577 (577)

Gāthā 578

Prakrit Verse

एक्करस-सहस्सूणिय-कोडि-सहस्सूण-पल्ल-पादम्मि ।

Key Numerical Value: विरदम्मि अर-जिणिंदो, कुंथुप्पत्तीए उप्पण्णो ।।५७८

Hindi Translation

- कुन्थुनाथ की उत्पत्ति के पश्चात् ग्यारह हजार कम एक हजार करोड़ वर्ष से रहित पाव पल्य के व्यतीत हो जा ने पर अर जिनेन्द्र उत्पन्न हुए ।।५७८।।

English Translation

After the birth of Kunthunath, eleven thousand less than one thousand crore years passed without a pav palya and Ar Jinendra was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 578 (578)

Gāthā 579

Prakrit Verse

उणतीस-सहस्साहिय-कोडि-सहस्सस्मि वस्सतीदम्मि ।

Key Numerical Value: अर-जिण-उप्पत्तीदो, उप्पत्ती मल्लि-णाहस्स ।।५७९

Hindi Translation

अर्थ :—अर जिनेन्द्र की उत्पत्ति के बाद उनतीस हजार अधिक एक हजार करोड़ वर्ष के बीत जा ने पर मल्लिनाथ का जन्म हुआ ।।५७९।।

English Translation

Meaning: After the birth of Ar Jinendra, twenty-nine thousand more than one thousand crore years passed and Mallinath was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 579 (579)

Gāthā 580

Prakrit Verse

पणुवीस-सहस्साहिय-णव-हद-छल्लक्ख-वासवोच्छेदे ।

Key Numerical Value: मल्लि-जिणुब्भूदीदो, उब्भूदी सुव्वय-जिणस्स ।।५८0

Hindi Translation

अर्थ :—मल्लि-जिनेन्द्र की उत्पत्ति के पश्चात् पच्चीस हजार अधिक नौ से गुणित छह (चौवन) लाख वर्षों के बीत जा ने पर मुनिसुव्रत जिनेन्द्र की उत्पत्ति हुई ।।५८0।।

English Translation

Meaning :- After the birth of Malli-Jinendra, after twenty-five thousand plus nine multiplied by six (fifty-four) lakh years, Munisuvrata Jinendra was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 580 (580)

Gāthā 581

Prakrit Verse

बीस-सहस्सबब्भहिया, छल्लक्ख-पमाण-वासवोच्छेदे ।

Key Numerical Value: सुव्वय-उप्पत्तीदो, उप्पत्ती णमि-जिणिंदस्स ।।५८१

Hindi Translation

अर्थ :—मुनिसुव्रतनाथ की उत्पत्ति के पश्चात् बीस हजार अधिक छह लाख वर्ष प्रमाण काल व्यतीत हो जा ने पर नमि जिनेन्द्र का जन्म हुआ ।।५८१।।

English Translation

Meaning :- After the birth of Munisuvratnath, twenty thousand more than six lakh years passed but Nami Jinendra was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 581 (581)

Gāthā 582

Prakrit Verse

पण-लक्खेसु गदेसु, णवय-सहस्साहिएसु वासाणं ।

Key Numerical Value: णमिणाहप्पत्तीदो, उप्पत्ती णेमि-णाहस्स ।।५८२

Hindi Translation

अर्थ :—नमिनाथ की उत्पत्ति के पश्चात् नौ हजार अधिक पाँच लाख वर्ष व्यतीत हो जा ने पर नेमिनाथ की उत्पत्ति हुई ।।५८२।।

English Translation

Meaning :- After the origin of Naminath, nine thousand and five lakh years passed but Neminath was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 582 (582)

Gāthā 583

Prakrit Verse

पण्णासाहिय-छस्सय-चुलसीदि-सहस्स-वस्स-परिवड्ढे ।

Key Numerical Value: णेमि-जिणुप्पत्तीदो, उप्पत्ती पास-णाहस्स ।।५८३

Hindi Translation

अर्थ :—नेमिनाथ तीर्थङ्कर की उत्पत्ति के पश्चात् चौरासी हजार छह सौ पचास वर्षों के व्यतीत हो जा ने पर पार्श्वनाथ की उत्पत्ति हुई ।।५८३।।

English Translation

Meaning :- After the birth of Neminath Tirthankar, eighty-four thousand six hundred and fifty years passed but Parshvanath was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 583 (583)

Gāthā 584

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठत्तरि-अहियाए, बे-सद-परिमाण-वास-अदिरित्ते ।

📐 **Key Numerical Value:** पास-जिणुप्पत्तीदो, उप्पत्ती वड्ढमाणस्स ।।५८४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—भगवान् पार्श्वनाथ की उत्पत्ति के पश्चात् दो सौ अठत्तर वर्ष व्यतीत हो जा ने पर वर्द्धमान तीर्थंकर का जन्म हुआ ।।५८४।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After the birth of Lord Parshvanath, two hundred and seventy-eight years passed but Vardhaman Tirthankara was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 584 (584)

Gāthā 585

📜 **Prakrit Verse**

एदं जिणाणं जणणंतरालप्पमाणमाणंदकरं जणस्स ।

📐 **Key Numerical Value:** कम्मग्गलाई विहडाविदूण, उग्घाडए मोक्खपुरी-कवाडं ।।५८५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—लोगों को आनन्दित कर ने वाला तीर्थङ्करों के अन्तरालकाल का यह प्रमाण उन (भव्यों) की कर्मरूपी अर्गला को नष्ट करके मोक्षपुरी के कपाट को उद्घाटित करता है ।।५८५।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- This proof of the intercessory period of the Tirthankaras, which makes people happy, destroys the argala in the form of karma of them and opens the doors of Mokshapuri.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 585 (585)

Gāthā 586

📜 **Prakrit Verse**

उसहादि-दससु आऊ, चुलसीदी तह बहत्तरी सट्ठी ।

📐 **Key Numerical Value:** पण्णास-ताल-तीसा, वीसं दस-दु-इगि-लक्ख-पुव्वाइं ।।५८६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—वृषभादिक दस तीर्थङ्करों की आयु क्रमशः चौरासी लाख पूर्व, बहत्तर लाख पूर्व, साठ लाख पूर्व, पचास लाख पूर्व, चालीस लाख पूर्व, तीसलाख पूर्व, बीस लाख पूर्व, दस लाख पूर्व, दो लाख पूर्व और एक लाख पूर्व प्रमाण थी ।।५८६।।

🔤 **English Translation**

Meaning: The age of the ten Tirthankaras of Vrishabhadic were eighty-four lakhs ago, seventy-two lakhs ago, sixty lakhs ago, fifty lakhs ago, forty lakhs ago, thirty lakhs ago, twenty lakhs ago, ten lakhs ago, two lakhs ago and one lakhs ago respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 586 (586)

Gāthā 587

📜 Prakrit Verse

तत्तो य वरिस-लक्खं, चुलसीदी तह बहत्तरी सट्ठी ।

📐 **Key Numerical Value:** तीस-दस-एक्कमाऊ, सेयंस-प्पहुदि-छक्कस्स ।।५८७

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ :—इसके आगे श्रेयांसनाथ को आदि लेकर छह तीर्थङ्करों की आयु क्रमशः चौरासी लाख, बहत्तर लाख, साठ लाख, तीस लाख, दस लाख और एक लाख वर्ष प्रमाण थी ।।५८७।।

🔤 English Translation

Meaning: - Starting with Shreyansnath, the age of six Tirthankaras were eighty-four lakh, seventy-two lakh, sixty lakh, thirty lakh, ten lakh and one lakh years respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 587 (587)

Gāthā 588

📜 Prakrit Verse

तत्तो वरिस-सहस्सा, पणणउदी चदुरसीदि पणवण्णं ।

📐 **Key Numerical Value:** तीस-दस-एक्कमाऊ, कुंथु-जिण-प्पहुदि-छक्कस्स ।।५८८

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ :—इसके आगे कुन्थुनाथ को आदि लेकर छह तीर्थङ्करों की आयु क्रमशः पंचानबै हजार, चौरासी हजार, पचपन हजार, तीस हजार, दस हजार और एक हजार वर्षप्रमाण थी ।।५८८।।

🔤 English Translation

Meaning: - Starting with Kunthunath, the age of six Tirthankaras were ninety-five thousand, eighty-four thousand, fifty-five thousand, thirty thousand, ten thousand and one thousand years respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 588 (588)

Gāthā 589

📜 Prakrit Verse

वास-सदमेक्कमाऊ, पास-जिणिंदस्स होइ णियमेण ।

📐 **Key Numerical Value:** सिरि-वड्ढमाण-आऊ, बाहत्तरि-वस्स-परिमाणा ।।५८९

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ :—भगवान् पार्श्वनाथ की आयु नियम से सौ वर्ष और वर्धमानजिनेन्द्र की आयु बहत्तर वर्ष प्रमाण थी ।।५८९।।

English Translation

Meaning: Lord Parshvanath's age was a hundred years according to the rule and Vardhamanjinendra's age was seventy-two years as per the norm.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 589 (589)

Gāthā 590

Prakrit Verse

पढमे कुमार-कालो, जिण-रिसहे वीस-पुव्व-लक्खाणि ।

Key Numerical Value: अजियादि-अर-जिणते, सग-सग-आउस्स पादेगो ।।५९०

Hindi Translation

अर्थ :—प्रथम जिनेन्द्र का कुमारकाल बीस लाख पूर्व और अजितनाथ को आदि लेकर अर जिनेन्द्र पर्यन्त अपनी-अपनी आयु के चतुर्थभाग प्रमाण कुमार-काल था ।।५९०।।

English Translation

Meaning: First Jinendra's Kumar period was twenty lakh years ago and starting with Ajitnath till Jinendra, Kumar period was the fourth part of their age.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 590 (590)

Gāthā 591

Prakrit Verse

तत्तो कुमार-कालो, एग-सयं सग-सहस्स-पंच-सया ।

Key Numerical Value: पणुवीस-सयं ति-सयं, तीसं तीसं च छक्कस्स ।।५९१

Hindi Translation

अर्थ :—इसके आगे छह तीर्थङ्करों का कुमारकाल क्रमशः एक सौ, सात हजार पांच सौ (७५००), पच्चीस सौ, तीन सौ, तीस और तीस वर्ष प्रमाण था ।।५९१।। Vishesharth: विशेषाथ :—गाथा में मल्लिनाथ का कुमारकाल १०० वर्ष मात्र कहा गया है। इसका अर्थ है कि उन्होंने १०० वर्ष की आयु में ही दीक्षा ग्रहण कर ली थी। दीक्षा के बाद वे ६ दिन छद्मस्थ अवस्था में और ५४८६६ वर्ष ११ माह २४ दिन केवली अवस्था में रहे। इन सब का योग (१००+५४८६६ वर्ष ११ माह, २४ दिन =) ५५००० वर्ष होता है और उनकी आयु भी इतनी ही थी।

English Translation

Meaning :- Before this, the Kumarakaal of six Tirthankaras was one hundred, seven thousand five hundred (7500), twenty five hundred, three hundred, thirty and thirty years respectively. Visheshharth: Visheshatha: In the saga, Mallinath's childhood period is said to be only 100 years. This means that he took initiation at the age of 100. After initiation, he remained in Chhadmastha state for 6 days and in Kevali state for 54866 years, 11 months and 24 days. The

sum of all these (100+54866 years, 11 months, 24 days =) is 55000 years and his age was also the same.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 55,000 (55000) · 54,866 (54866) · 7,500 (7500)

Gāthā 592

Prakrit Verse

पंचसय-धणु-पमाणो, उसह-जिणिंदस्स होदि उच्छेहो ।

Key Numerical Value: तत्तो पण्णासूणा, णियमेणं पुप्फदंत-पेरंते ।।५९२

Hindi Translation

अर्थ :—भगवान् ऋषभनाथ के शरीर की ऊँचाई पांचसौ धनुष प्रमाण थी। इसके आगे पुष्पदन्त पर्यन्त जिनेन्द्रों के शरीर को ऊँचाई नियम से पचास-पचास धनुष कम होती गई है ।।५९२।।

English Translation

Meaning :- The height of Lord Rishabhnath's body was five hundred bows. Beyond this, till Pushpadant, the height of the body of Jinendras is reduced as per the rule of fifty-fifty bows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 592 (592)

Gāthā 593

Prakrit Verse

एत्तो जाव अणंतं, दस-दस-कोदंड-मेत्त-परिहीणो ।

Key Numerical Value: तत्तो णेमि जिणंतं, पण-पण-चावेहि परिहीणो ।।५९३

Hindi Translation

अर्थ :—इसके आगे अनन्तनाथ पर्यन्त दस-दस धनुष और फिर नेमिनाथ पर्यन्त पाँच-पाँच धनुष उत्सेध कम होता गया है ।।५९३।।

English Translation

Meaning :- Beyond this, ten bows each till Anantnath and then five bows each till Neminath, the intention is decreasing.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 593 (593)

Gāthā 594

Prakrit Verse

णव हत्था पास-जिणे, सग हत्था वड्ढमाण-णामस्मि ।

Key Numerical Value: एसो तित्थयराणं, सरीर-वण्णं परूवेमो ।।५९४

Hindi Translation

अर्थ :—भगवान् पार्श्वनाथ के शरीर का उत्सेध नौ हाथ और वर्धमान स्वामी के शरीर का उत्सेध सात हाथ प्रमाण था। अब तीर्थङ्करों के शरीर के वर्ण (रंग) का कथन करता हूँ ।।५९४।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The height of the body of Lord Parshvanath was nine hands and the height of the body of Vardhaman Swami was seven hands. Now let me tell you about the color of the body of the Tirthankaras.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 594 (594)

Gāthā 595–596

📜 **Prakrit Verse**

चंदपह-पुप्फदंता, कुंदेंदु-तुसार-हार-संकासा ।

विद्दुम-समाण-देहा, पउमप्पह-वासुपुज्ज-जिणणाहा ।

📐 **Key Numerical Value:** णीला-सुपास-पासा, सुव्वय-णेमी सणीर-घण-वण्णा ।।५९५ · सेसाण जिणवराणं, काया चामीयारायारा ।।५९६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—भगवान् चन्द्रप्रभ और पुष्पदन्त कुन्दपुष्प, चन्द्रमा, बर्फ तथा (मुक्ता) हार सदृश धवल वर्ण के थे। सुपार्श्वनाथ और पार्श्वनाथ नीलवर्ण के थे। मुनिसुव्रतनाथ और नेमिनाथ जलयुक्त बादल (मेघ) के वर्ण सदृश अर्थात् श्याम वर्ण के तथा पद्मप्रभ एवं वासुपूज्य जिनेन्द्र के शरीर प्रवाल सदृश रक्तवर्ण के थे। शेष (सोलह) तीर्थंकरों के शरीर स्वर्ण सदृश (पीत) वर्ण के थे ।।५९५-५९६।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Lord Chandraprabh and Pushpadanta were of white complexion like flower, moon, snow and (Mukta) necklace. Suparshvanath and Parshvanath were of blue complexion. The bodies of the remaining (sixteen) Tirthankaras were of golden (yellow) colour.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 596 (596) · 595 (595)

Gāthā 597

📜 **Prakrit Verse**

तेसट्ठि-पुव्व-लक्खा, पढम-जिणे रज्ज-काल-परिमाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** तेवण्ण-पुव्व-लक्खा, अजिदे पुव्वंग-संजुत्ता ।।५९७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—आदि जिनेन्द्र के राज्यकाल का प्रमाण तिरेसठ लाख पूर्व और अजित जिनेन्द्र के राज्यकाल का प्रमाण एक पूर्वांग सहित तिरेपन लाख पूर्व था ।।५९७।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The evidence of Adi Jinendra's reign was sixty-three lakh years ago and the evidence of Ajit Jinendra's reign was fifty-three lakh years ago including one part.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 597 (597)

Gāthā 598

Prakrit Verse

चउदाल-पमाणाई, संभव-सामिस्स पुव्व-लक्खाई ।

Key Numerical Value: चउ-पुव्वंग-जुदाई, णिद्दिट्ठं सव्व-दरिसीहिं ॥५९८

Hindi Translation

अर्थ :—सम्भवनाथ स्वामी के राज्यकाल का प्रमाण सर्वज्ञदेव ने चार पूर्वांग सहित चवालीस लाख पूर्व प्रमाण बतलाया है ॥५९८॥

English Translation

Meaning :- Sarvajnadev has given the proof of Sambhavnath Swami's reign as forty-four lakh previous proofs including four Purvangas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 598 (598)

Gāthā 599

Prakrit Verse

छत्तीस-पुव्व-लक्खा, पण्णास-सहस्स-पुव्व-संजुत्ता ।

Key Numerical Value: अड-पुव्वंगेहि जुदा, अहिणंदण-जिणवरिंदस्स ॥५९९

Hindi Translation

अर्थ :—अभिनन्दन जिनेन्द्र के राज्यकाल का प्रमाण आठ पूर्वाङ्ग सहित छत्तीस लाख पचास हजार पूर्व था ॥ ५९९॥

English Translation

Meaning:- The proof of the reign of Abhinandan Jinendra was thirty-six lakh fifty thousand years ago including eight Purvangas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 599 (599)

Gāthā 600

Prakrit Verse

एक्कोणतीस-परिमाण-पुव्व-लक्खाणि वच्छराणं पि ।

Key Numerical Value: पुव्वांगाणि बारस-सहिदाणि सुमइ-सामिस्स ॥६००

Hindi Translation

अर्थ :—सुमतिनाथ स्वामी का राज्यकाल बारह पूर्वाङ्ग सहित उनतीस लाख वर्ष पूर्व प्रमाण था ॥६००॥

English Translation

Meaning:- The reign of Sumatinath Swami was thirty-nine lakh years ago including twelve Purvangas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 600 (600)

Gāthā 601

📜 **Prakrit Verse**

इगिवीस-पुव्व-लक्खा, पण्णास-सहस्स-पुव्व-संजुत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** सोलस-पुव्वंगहिया, रज्जं पउमप्पह-जिणस्स ।।६०१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पद्मप्रभ जिनेन्द्र का राज्यकाल सोलह पूर्वांग सहित इक्कीस लाख पचास हजार पूर्व प्रमाण था ।।६०१।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The reign of Padmaprabha Jinendra was twenty one lakh fifty thousand years old including sixteen Purvangas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 601 (601)

Gāthā 602

📜 **Prakrit Verse**

चोद्दस सयस्सहस्सा, पुव्वाणं तह य पुव्व-अंगाई ।

📐 **Key Numerical Value:** वीसदि-परिमाणाई, णेयाणि सुपास-सामिस्स ।।६०२

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 602 (602)

Gāthā 603

📜 **Prakrit Verse**

पण्णास-सहस्साहिय-छल्लक्ख-पमाण-वरिस-पुव्वाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** पुव्वंगा चउवीसा, चंदप्पह-जिणवरिंदस्स ।।६०३ • **Vishesharth:** । पुव्व ६५०००० । पूर्वांग २४

🇮🇳 **Hindi Translation**

चन्द्रप्रभ जिनेन्द्र के राज्यकाल का प्रमाण छह लाख पचास हजार वर्ष पूर्व और चौबीस पूर्वाङ्ग है ।।६०३।।

🔤 **English Translation**

The evidence of the reign of Chandraprabha Jinendra is six lakh fifty thousand years ago and twenty-four years ago.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 6,50,000 (6.5 lakh) · 603 (603) · 24 (24)

Gāthā 604

📜 **Prakrit Verse**

अडवीस-पुव्व-अंगब्भहियं सुविहिस्स पुव्व-लक्खद्धं ।

📐 **Key Numerical Value:** सीयल-देवस्स तहा, केवलयं पुव्व-लक्खद्धं ।।६०४ · **Vishesharth:** । पुव्व ५०००० अंग २८ । पुव्व ५००००

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुविधिनाथ (पुष्पदन्त) स्वामी का राज्यकाल अट्ठाईस पूर्वाङ्ग अधिक अर्ध लाख पूर्व और शीतलनाथ का राज्यकाल मात्र अर्धलाख पूर्व प्रमाण था ।।६०४।।

🔤 **English Translation**

The reign of Suvidhinath (Pushpadant) Swami was twenty eight years ago and more than half a lakh years ago and the reign of Shitalnath was only half a lakh years ago.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 50,000 (50000) · 604 (604) · 28 (28)

Gāthā 605

📜 **Prakrit Verse**

सेयंस-जिणेसस्स य, 'दुदाल-संखाणि वास-लक्खाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** पढमं चिय परिहरिया, रज्जसिरी वासुपुज्जेण ।।६०५ · **Vishesharth:** । वस्साणि ४२ ल

🇮🇳 **Hindi Translation**

भगवान् श्रेयांसनाथ का राज्यकाल बयालीस लाख वर्ष प्रमाण था । वासुपूज्य जिनेन्द्र ने पहिले ही राज्यलक्ष्मी छोड़ दी थी ।।६०५।।

🔤 **English Translation**

The reign of Lord Shreyansnath was forty-two lakh years. Vasupujya Jinendra had already left Rajyalakshmi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 605 (605) · 42 (42)

Gāthā 606

📜 **Prakrit Verse**

विमलस्स तीस-लक्खा, अणंतणाहस्स-पंच-दस-लक्खा ।

📐 **Key Numerical Value:** लक्खा पणप्पमाणा, वासाणं धम्म-सामिस्स ।।६०६ · **Vishesharth:** । वासाणि ३० ल । वस्स १५ ल । वस्स ५ ल

🇮🇳 **Hindi Translation**

विमलनाथ का राज्यकाल तीस लाख, अनन्तनाथ का पन्द्रह लाख और धर्मनाथ स्वामी का पाँच लाख वर्ष प्रमाण था ।।६०६।।

🔤 **English Translation**

The reign of Vimalnath was thirty lakh years, that of Anantnath was fifteen lakh years and that of Dharmanath Swami was five lakh years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 606 (606) · 30 (30) · 15 (15)

Gātha 607

📜 **Prakrit Verse**

लक्खस्स पाद-माणं, संति-जिणेसस्स मंडली-सत्तं ।

📐 **Key Numerical Value:** तस्स य चक्कधरत्तो, तत्तियमेत्ताणि वस्साणि ।।६०७ · **Vishesharth:** । २५००० । २५०००

🇮🇳 **Hindi Translation**

शान्तिनाथ जिनेन्द्र का मण्डलेशत्व-काल एक लाख के चतुर्थांश प्रमाण और चक्रवर्तित्व-काल भी इत ने ही वर्ष प्रमाण था ।।६०७।।

🔤 **English Translation**

Shantinath Jinendra's Mandlesha period was one-fourth of a lakh and Chakravarti period was also the same number of years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 25,000 (25000) · 607 (607)
- Formula: Area A = C × (D / 4) = (D²√10) / 4

Gātha 608

📜 **Prakrit Verse**

तेवीस सहस्साई, सग-सय-पण्णास मंडली-सत्तं ।

📐 **Key Numerical Value:** कुंथु-जिणिंदस्स तहा, ताई चिय चक्कवट्टित्ते ।।६०८ · **Vishesharth:** । २३७५० । २३७५०

🇮🇳 **Hindi Translation**

कुन्थु जिनेन्द्र तेईस हजार सातसौ पचास वर्ष तक मण्डलेश और फिर इत ने ही वर्ष प्रमाण चक्रवर्ती रहे ।। ६०८।।

🔤 **English Translation**

Kunthu Jinendra remained Mandalesh for twenty-three thousand seven hundred and fifty years and then Praman Chakravarti for the same number of years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 23,750 (23750) · 608 (608)

Gātha 609

📜 **Prakrit Verse**

इगिबीस सहस्साई, वस्साईं होंति मंडली-सत्ते।

📐 **Key Numerical Value:** अर-णामम्मि जिणिंदे, ताईं चिय चक्कवट्टित्ते ।।६०९ · **Vishesharth:** । २१००० । २१०००

🇮🇳 **Hindi Translation**

अरनाथ जिनेन्द्र के इक्कीस हजार वर्ष मण्डलेश अवस्था में और इत ने ही वर्ष चक्रवर्तित्व में व्यतीत हुए ।। ६०९।।

🔤 **English Translation**

Arnath Jinendra spent twenty-one thousand years in Mandalesh state and the same number of years in Chakravarttiva.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 21,000 (21000) · 609 (609)

Gāthā 610

📜 **Prakrit Verse**

ण हि रज्जं मल्लि-जिणे, पण्णारस-पण-सहस्स-वासाईं।

📐 **Key Numerical Value:** सुव्वय-णमिणाहाणं, णेमिसिदयस्स ण हि रज्जं ।।६१०

🇮🇳 **Hindi Translation**

मल्लि जिनेन्द्र ने राज्य नहीं किया। मुनिसुव्रत और नमिनाथ का राज्यकाल क्रमशः पन्द्रह हजार और पांच हजार वर्ष प्रमाण था। नेमिनाथ, पार्श्वनाथ और वीर प्रभु ने राज्य नहीं किया ।।६१०।। Vishesharth: । मल्लि० । मुणिसुव्वय १५००० । णमि ५००० । णेमि० । पास० । वीर० ।

🔤 **English Translation**

Malli Jinendra did not rule. The reigns of Munisuvrata and Naminath were fifteen thousand and five thousand years respectively. Neminath, Parshvanath and Veer Prabhu did not rule. Visheshartha:. Malli. Munisuvvay 15000. Nami 5000. Nemi. Pass0. Veer.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 15,000 (15000) · 5,000 (5000) · 610 (610)

Gāthā 611

📜 **Prakrit Verse**

रिसहादीणं चिण्हं, गोवदि-गय-तुरय-वाणरा को का।

📐 **Key Numerical Value:** पउमं गंदावत्तं, अद्धससि-मयर-सत्तियाइं पि ।।६११

🇮🇳 **Hindi Translation**

बैल, गज, अश्व, बन्दर, चकवा, कमल, नन्द्यावर्त, अर्धचन्द्र, मगर, स्वस्तिक, गेंडा, भैंसा, शूकर, सेही, वज्र, हरिण, छाग, तगरकुसुम (मत्स्य), कलश, कूर्म, उत्पल (नीलकमल), शंख, सर्प और सिंह ये क्रमशः वृषभादिक चौबीस तीर्थङ्करों के चिह्न हैं ।।६११-६१२।। Vishesharth: नोट :- गाथा ५६० से ६१२ पर्यन्त की मूलसंदृष्टियों के अर्थ तालि का नं० १३ द्वारा स्पष्ट किये गये हैं, जो पृष्ठ १७४-१७५ पर देखें।

🔤 **English Translation**

Visheshharth: Note: The meaning of the basic concepts of Gatha 560 to 612 has been explained by Tali Ka No. 13, see on page.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 612 (612) · 611 (611) · 560 (560)

Gāthā 612

📜 **Prakrit Verse**

गंडं महिस-वराहा, साही-वज्जाणि हरिण-छगला य।

📐 **Key Numerical Value:** तगरकुसुमा य कलसा, कुम्मुप्पल-संख-अहि-सीहा ।।६१२

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 612 (612)

Gāthā 613

📜 **Prakrit Verse**

अर-कुंथु-संति-णामा, तित्थयरा चक्कवट्टिणो भूदा।

📐 **Key Numerical Value:** सेसा अणुवम-भुजबल-साहिय-रिपु-मंडला जादा ।।६१३

🇮🇳 **Hindi Translation**

अरनाथ, कुन्थुनाथ और शान्तिनाथ नाम के तीन तीर्थङ्कर चक्रवर्ती हुए थे। शेष तीर्थङ्कर अप ने अनुपम बाहुबल से रिपु वर्ग को सिद्ध करनेवाले (माण्डलिक राजा) हुए ।।६१३।।

🔤 **English Translation**

There were three Tirthankara Chakravartis named Aranath, Kunthunath and Shantinath. The remaining Tirthankar himself became the one who proved the Ripu class (Mandalik king) with his incomparable muscle power.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 613 (613)

Gāthā 614

📜 **Prakrit Verse**

संति-कुंथु-वासुपुज्जा, सुमइ-दुगं सुव्वदादि-पंच-जिणा।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-पच्छिम-जम्माणं, उवओगा जाद-वेरग्गा ।।६१४

🇮🇳 **Hindi Translation**

शान्तिनाथ, कुन्थुनाथ, वासुपूज्य, सुमतिनाथ एवं पद्मप्रभु ये पांच (तीर्थङ्कर) तथा सुव्रतादिक (मुनिसुव्रत, नमिनाथ, नेमिनाथ, पार्श्वनाथ एवं वर्धमान) पाँच, इस प्रकार कुल दस तीर्थङ्कर अप ने पूर्व (पिछले) जन्मों के स्मरण से वैराग्य को प्राप्त हुए ।।६१४।।

🔤 **English Translation**

Shantinath, Kunthunath, Vasupujya, Sumatinath and Padmaprabhu are five (Tirthankaras) and Suvratadik (Munisuvrat, Naminath, Neminath, Parshvanath and Vardhaman) five, thus a total of ten Tirthankaras attained renunciation by remembering their previous births.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 614 (614)

Gāthā 615

📜 **Prakrit Verse**

अजिय-जिण-पुप्फदंता, अणंतदेओ य धम्म-सामी-य ।

📐 **Key Numerical Value:** दट्ठूण उक्कपडणं, संसार-सरीर-भोग-णिव्विण्णा ।।६१५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजित जिन, पुष्पदन्त, अनन्तदेव और धर्मनाथ स्वामी (ये चार तीर्थङ्कर) उल्कापात देखकर संसार, शरीर एवं भोगों से विरक्त हुए ।।६१५।।

🔤 **English Translation**

Ajit Jin, Pushpadant, Anantdev and Dharmanath Swami (these four Tirthankaras) became detached from the world, body and pleasures after seeing the meteorite.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 615 (615)

Gāthā 616

📜 **Prakrit Verse**

अर-संभव-विमल-जिणा, अब्भ-विणासेण जाद-वेरग्गा ।

📐 **Key Numerical Value:** सेयंस-सुपास-जिणा, वसंत-वणलच्छि-णासेण ।।६१६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अरनाथ, सम्भवनाथ और विमल जिनेन्द्र मेघ विनाश से; तथा भगवान् श्रेयांस और सुपार्श्व जिनेन्द्र वसन्तकालीन वन-लक्ष्मी का विनाश देखकर वैराग्य को प्राप्त हुए ।।६१६।।

🔤 **English Translation**

Arnath, Sambhavanath and Vimal Jinendra from cloud destruction; And Lord Shreyansa and Suparshva Jinendra attained renunciation after seeing the destruction of Van-Lakshmi during the spring season.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 616 (616)

Gāthā 617

📜 **Prakrit Verse**

चंदप्पह-मल्लि-जिणा, अद्धुव-पहुदीहि जाद-वेरग्गा ।

📐 **Key Numerical Value:** सीयलओ हिम-णा से, उसहो णीलंजणाए मरणाओ ।।६१७

🇮🇳 **Hindi Translation**

चन्द्रप्रभ और मल्लि जिनेन्द्र अध्रुव (बिजली) आदि से शीतलनाथ हिम-नाश से और ऋषभदेव नीलाञ्जना के मरण से वैराग्य को प्राप्त हुए ।।६१७।।

🔤 **English Translation**

Chandraprabh and Malli Jinendra attained renunciation from Adhruv (lightning) etc., Shitalnath attained renunciation from Him-Destruction and Rishabhdev attained renunciation from Neelanjana's death.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 617 (617)

Gāthā 618

📜 **Prakrit Verse**

गंधव्व-णयर-णा से, णंदणदेवो वि जाद-वेरग्गो ।

📐 **Key Numerical Value:** इय बाहिर-हेदूहिं, जिणा विरागेण चिंतंति ।।६१८

🇮🇳 **Hindi Translation**

अभिनन्दन स्वामी गन्धर्व नगर का नाश देख विरक्त हुए । इस प्रकार इन बाह्य हेतुओं से विरक्त होकर वे तीर्थंकर चिन्तवन करते हैं ।।६१८।। Vishesharth: वृषभादि चौबीस तीर्थंकरों द्वारा चिन्तन की हुई वैराग्य-भावना के अन्तर्गत नरकगति के दुःख—

🔤 **English Translation**

Vishesharth: The sorrows of going to hell under the spirit of renunciation contemplated by the twenty-four Tirthankaras of Vrishabhadi—.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 618 (618)

Gāthā 619

📜 **Prakrit Verse**

णिरएसु णत्थि सोक्खं, णिमेसमेत्तं पि णारयाण सदा ।

📐 **Key Numerical Value:** दुक्खाइ दारुणाई, वट्टंते पच्चमाणाणं ।।६१९

🇮🇳 **Hindi Translation**

नरकों में पचनेवाले नारकियों को क्षणमात्र भी सुख नहीं है, वे सदैव दारुण दुःखों का अनुभव करते रहते हैं ।। ६१९।।

🔤 **English Translation**

The people living in hell do not have happiness even for a moment, they always experience terrible sorrows.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 619 (619)

Gāthā 620

📜 **Prakrit Verse**

जं कुणदि विसय-लुद्धो, पावं तस्सोदयम्मि णिरएसु ।

📐 **Key Numerical Value:** तिव्वाओ वेयणाओ, पावंतो विलवदि विसण्णो ।।६२०

🇮🇳 **Hindi Translation**

विषयों में लुब्ध होकर जीव जो कुछ पाप करता है उसका उदय आ ने पर नरकों में तीव्र वेदनाओं को पाकर विषण्ण (दुःखी) हो विलाप करता है ।।६२०।।

English Translation

Whatever sins the soul commits by getting entangled in the sensual pleasures, its rise comes but after experiencing intense pains in the hells, it becomes sad and laments.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 620 (620)

Gāthā 621

Prakrit Verse

खणमेत्तो विसय-सुहे, जे दुक्खाइ असंख-कालाइं ।

Key Numerical Value: विसहंति घोर-णिरए, ताण समो णत्थि णिब्बुद्धो ।।६२१

Hindi Translation

जो जीव क्षणमात्र रहनेवाले विषय सुख के निमित्त असंख्यातकाल तक घोर नरकों में दुःख सहन करते हैं उनके सदृश निर्बुद्धि और कोई नहीं है ।।६२१।।

English Translation

There is no one else as foolish as the living beings who suffer in the most severe hells for innumerable periods of time for the sake of momentary pleasure.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 621 (621)

Gāthā 622

Prakrit Verse

अंधो णिवडइ कूवे, बहिरो ण सुणेदि साहु-उवदेसं ।

Key Numerical Value: पेच्छंतो णिसुणंतो, णिरए जं पडइ तं चोज्जं ।।६२२

Hindi Translation

यदि अन्धा कुएं में गिरता है और बहरा सदुपदेश नहीं सुनता तो कोई आश्चर्य नहीं किन्तु जो देखता एवं सुनता हुआ नरक में पड़ता है, यह आश्चर्य है ।।६२२।। Vishesharth: तिर्यंचगति के दुःख—

English Translation

It is no surprise if a blind man falls into a well and a deaf man does not listen to good advice, but it is a surprise if someone who sees and hears falls into hell. Vishesharth: Sorrows of Tiyanchagati—.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 622 (622)

Gāthā 623

Prakrit Verse

भोत्तूण णिमिसमेत्तं, विसय-सुहं विसम-दुक्ख-बहुलाइं ।

📐 **Key Numerical Value:** तिरय-गदीए पावा, चेट्ठंति अणंत-कालाइं ।।६२३

🇮🇳 **Hindi Translation**

पापी जीव क्षणमात्र विषय-सुख को भोगकर विषम एवं प्रचुर दुःखों को भोगते हुए अनन्तकाल तक तिर्यञ्चगति में रहते हैं ।।६२३।।

🔤 **English Translation**

After enjoying momentary sensual pleasures, the sinful souls remain in Triyanchagati for eternity, suffering various and abundant sorrows.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 623 (623)

Gāthā 624

📜 **Prakrit Verse**

ताडण-तासण-बंधण-वाहण-लंछण-विभेदणं दमणं ।

📐 **Key Numerical Value:** कण्णच्छेयण-णासा-विंधण-णिल्लंछणं चेव ।।६२४

🇮🇳 **Hindi Translation**

तिर्यञ्चगति में, ताड़ना, त्रास देना, बांधना, बोझा लादना, चिह्नित (शङ्खादिक के आकार से जलाना) करना, मारना, दमन करना, कानों का छेदना, नाक वेधना, अण्डकोश को कुचलना (बधिया करना), छेदन, भेदन, दहन, निष्पीडन, गालन, क्षुधा, तृषा, भक्षण, मर्दन, मलन, विकर्तन, शीत और उष्ण (आदि दुःख प्राप्त होते हैं) ।। ६२४-६२५।।

🔤 **English Translation**

In Tiryanchagati, chastisement, tormenting, tying, burdening, marking (burning with the shape of Shankhadika), beating, suppressing, piercing ears, piercing the nose, crushing the testicles (castration), piercing, penetrating, burning, crushing, melting, hunger, thirst, eating, mardan, malan, vikartan, cold and heat (etc. sufferings).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 625 (625) · 624 (624)

Gāthā 625

📜 **Prakrit Verse**

छेयण-भेयण-दहणं, णिप्पीडण-गालणं छुधा तण्हा ।

📐 **Key Numerical Value:** भक्खण-मद्दण-मलणं, विकत्तणं सीदमुण्हं च ।।६२५

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 625 (625)

Gāthā 626

📜 **Prakrit Verse**

एवं अणंत-खुत्तो, णिच्च-चदुग्गदि-णिगोद-मज्झम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** जम्मण-मरण-रघट्टं, अणंत-खुत्तो परिगदो जं ।।६२६

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस प्रकार अनन्तबार नित्य निगोद और चतुर्गति (इतर) निगोद के मध्य जाकर अनन्तबार जिस जन्म-मरणरूप अरहट (घटीयन्त्र) को प्राप्त किया है (उसके विषय में विचार करना) ।।६२६।। Vishesharth: मनुष्यगति के दुःखों के अन्तर्गत गर्भस्थ बालक का क्रमिक विकास—

🔤 **English Translation**

Vishesharth: Gradual development of the fetus under the sufferings of human life.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 626 (626)

Gāthā 627

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वकद-पाव-गुरुगो, मादा-पिदरस्स रत्त-सुक्कादो ।

📐 **Key Numerical Value:** जादूण य दस-रत्तं, अच्छदि कललस्सरूवेणं ।।६२७

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्वकृत महा पाप के उदय से जीव माता के रक्त और पिता के शुक्र से उत्पन्न होकर दस रात्रि पर्यन्त कललरूप (कर्दम सदृश गाढ़ी) पर्याय में रहता है। पश्चात् दस रात्रि पर्यन्त कलुषीकृत पर्याय में और इतनी ही अर्थात् दस रात्रि पर्यन्त स्थिरीभूत (निष्कम्प) पर्याय में रहता है। इसके पश्चात् प्रत्येक मास में क्रमशः बुदबुद, घनभूत (ठोस), मांसपेशी, पाँच पुलक (दो हाथ, दो पैर और एक सिर), अङ्गोपाङ्ग और चर्म तथा रोम एवं नखों की उत्पत्ति होती है। पुनः आठवें मास में स्पन्दन क्रिया और नौवें या दसवें मास में निर्गमन (जन्म) होता है ।। ६२७-६२९।।

🔤 **English Translation**

Due to the rise of the great sin committed in the past, the living being is born from mother's blood and father's Venus and remains in the form of Kalalrupa (thick like cardamom) for ten nights. After that, it remains in the tainted synonym for ten nights and for the same i.e. till ten nights, it remains in the stable (Nishkamp) synonym. After this, in each month, bubble, solid (solid), muscle, five limbs (two arms, two legs and one head), limbs and skin and hair and nails are born respectively. Again the vibration process takes place in the eighth month and the exit (birth) takes place in the ninth or tenth month.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 629 (629) · 627 (627)

Gāthā 628

📜 **Prakrit Verse**

कलुसी-कदम्मि अच्छदि, दस-रत्तां तत्तियम्मि थिर-भूदं ।

📐 **Key Numerical Value:** पत्तेक्कं मासं चिय, बुब्बुद-घणभूद-मांसपेसी य ।।६२८

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 628 (628)

Gāthā 629

📜 **Prakrit Verse**

पंच - पुलगाउ - अंगोवंगाइ चम्म-रोम-णह-रूवं।

Vishesharth: योनि का स्वरूप एवं गर्भाशय के दुःख—

📐 **Key Numerical Value:** फंदणमट्ठम-मा से, णवमे दसमे य णिग्गमणं ।।६२९

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 629 (629)

Gāthā 630

📜 **Prakrit Verse**

असुची अपेक्खणीयं, दुग्गंधं मुत्त-सोणिद-दुवारं।

📐 **Key Numerical Value:** वोत्तुं पि लज्ज-णिज्जं, पोट्टमुहं जम्मभूमी से ।।६३०

🇮🇳 **Hindi Translation**

अशुचि, अदर्शनीय, दुर्गन्ध से युक्त, मूत्र एवं खून का द्वार तथा जिसका कथन कर ने में भी लज्जा आती है ऐसा जो उदर का मुख (योनि) है वह इस मनुष्य का जन्म स्थान है ।।६३०।।

🔤 **English Translation**

The mouth of the abdomen (vagina), which is impure, invisible, full of foul smell, the gate of urine and blood and which brings shame even in speaking, is the birth place of this man.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 630 (630)

Gāthā 631

📜 **Prakrit Verse**

आमासयस्स हेट्ठा, उवरिं पक्कासयस्स गूथम्मि।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झम्मि वत्थि-पडले, पच्छण्णो वमिक-पिज्जंतो ।।६३१

🇮🇳 **Hindi Translation**

(यह प्राणी) गर्भ समय में आमाशय के नीचे और पक्काशय के ऊपर मल के बीचों-बीच वस्ति-पटल (जरायु पटल) से आच्छादित, वान्ति (वमन) को पीता हुआ नौ-दस मास गर्भ में स्थित रहता है और वहां सब अङ्गों में दुःख से उत्पन्न अत्यन्त तीव्र दुर्गन्ध से युक्त विष्टा-रस को आहार के रूप में ग्रहण करता है ।।६३१-६३२।।

🔤 **English Translation**

(This creature) during pregnancy, covered with the umbilical membrane (chorionic membrane) in the middle of the stool, below the stomach and above the duodenum, remains in the womb for nine to ten months, drinking the vomit (vomit) and there it takes as food the excreta juice having a very strong foul smell arising from the pain in all the organs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 632 (632) · 631 (631)

Gāthā 632

📜 **Prakrit Verse**

अच्छदि णव-दस-मा से, गब्भे आहरदि सव्व-अंगेसु।

Vishesharth: मनुष्यपर्याय का कालक्षेप —

📐 **Key Numerical Value:** गूथरसं अइकुणिमं, घोरतरं दुक्ख-संबूढं ।।६३२

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 632 (632)

Gāthā 633

📜 **Prakrit Verse**

बालत्तणम्मि गुरुगं, दुक्खं पत्तो अजाण-माणेण ।

📐 **Key Numerical Value:** जोव्वण-काले मज्झे, इत्थी-पासम्मि संसत्तो ।।६३३

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह जीव बालकपन में अज्ञान के कारण प्रचुर दुःख को प्राप्त हुआ तथा यौवन-काल में स्त्री के साथ आसक्त रहा ।।६३३।।

🔤 **English Translation**

This living being suffered a lot of sorrow in his childhood due to ignorance and remained attached to a woman during his youth.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 633 (633)

Gāthā 634

📜 **Prakrit Verse**

वेढेदि विसय-हेदु, कलत्त-पासेहि दुव्विमोचेहिं ।

📐 **Key Numerical Value:** कोसेण कोसकारो, व दुम्मदी मोह-पासेसु ।।६३४

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस प्रकार रेशम का कीड़ा रेशम के तन्तु-जाल से अप ने आप को ही वेष्टित करता है, उसी प्रकार यह दुर्मति (जीव) विषय के निमित्त दुर्विमोच स्त्रीरूप पाशों से अप ने आप को मोह-जाल में फँसा लेता है ।।६३४।।

🔤 **English Translation**

Just as a silk worm entangles itself in a web of silk threads, in the same way, for the sake of Durmati (the living being), it entangles itself in the web of attachment with the entanglements of the female form, which is free from evil.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 634 (634)

Gāthā 635

📜 **Prakrit Verse**

कामातुरस्स गच्छदि, खणमिव संवच्छराणि बहुगाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** पाणितल-धरिद-गंडो, बहुसो चिंतेदि दीण-मुहो ।।६३५

🇮🇳 **Hindi Translation**

कामातुर जीव के बहुत से वर्ष एक क्षण के सदृश बीत जाते हैं। वह हस्ततल पर कपोल रखकर दीनमुख होता हुआ बहुत प्रकार से चिन्ता करता है ॥६३५॥

English Translation

The many years of a lustful soul pass like a moment. He worries in many ways, with a humble face and a humble face.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 635 (635)

Gāthā 636

Prakrit Verse

कामुम्मत्तो पुरिसो, कामिज्जंते जणे अलभमाणे।

Key Numerical Value: घत्तदि मरिदु बहुधा, मरुप्पपातादि-करणेहिं ॥६३६

Hindi Translation

कामोन्मत्त पुरुष अभीष्ट जन (स्त्री आदि) को न प्राप्त कर बहुधा मरु-प्रपातादि साधनों से मरने को चेष्टा करता है ॥६३६॥

English Translation

After not getting the desired person (woman etc.), a sexually aroused man often tries to die by means of desert, waterfall etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 636 (636)

Gāthā 637

Prakrit Verse

कामप्पुण्णो पुरिसो, तिलोक्कसारं पि जहदि सुद-लाहं।

Key Numerical Value: कुणदि-असंजम-बहुलं, अणंत-संसार-संजणणं ॥६३७

Hindi Translation

काम से परिपूर्ण पुरुष तीन लोक में श्रेष्ठ श्रुत-लाभ को भी छोड़ देता है और अनन्त संसार को उत्पन्न करनेवाले प्रचुर असंयम को (ग्रहण) करता है ॥६३७॥

English Translation

A man full of lust gives up even the best learning in the three worlds and embraces the abundant incontinence that gives rise to the infinite world.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 637 (637)

Gāthā 638

Prakrit Verse

उज्वो धीरो वीरो, बहुमाणीओ वि विसय-लुद्ध-मई।

Key Numerical Value: सेवदि णिच्चं णिच्चं, सहदि हि बहुगं पि अवमाणं ॥६३८

Hindi Translation

उच्च, धीर, वीर और बहुत माननीय मनुष्य भी विषयों में लुब्ध-बुद्धि होकर नीच से नीच का भी सेवन करता है और अनेक प्रकार के अपमान सहता है ।।६३८।।

English Translation

Even a high, patient, brave and very respectable person, being engrossed in subjects, indulges even the lowest of the low and endures many kinds of insults.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 638 (638)

Gāthā 639

Prakrit Verse

दुक्खं दुज्जस-बहुलं, इह लोगे दुग्गंदि पि परलोगे ।

Key Numerical Value: हिंडदि दूरमपारे, संसारे विसय-लुद्ध-मई ।।६३९

Hindi Translation

विषयों में आसक्त बुद्धिवाला पुरुष इस लोक में प्रचुर अपकीर्ति युक्त दुःख को तथा परलोक में दुर्गति को प्राप्त कर अपार संसार में बहुत काल तक परिभ्रमण करता है ।।६३९।।

English Translation

A man with an intellect attached to things wanders for a long time in this infinite world, suffering a lot of infamy in this world and bad smell in the next world.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 639 (639)

Gāthā 640

Prakrit Verse

विसयामिसेहिं पुण्णो, अणंत-सोक्खाण हेदु सम्मत्तं ।

Key Numerical Value: सच्चारित्तं जहदि हु, तणं व लज्जं च मज्जादं ।।६४०

Hindi Translation

विषय-भोगों से परिपूर्ण पुरुष अनन्तसुख के कारणभूत सम्यक्त्व, सम्यक्चारित्र तथा लज्जा और मर्यादा को तृण सदृश छोड़ देता है ।।६४०।।

English Translation

A man full of sensual pleasures, due to eternal happiness, leaves behind equanimity, good character, shame and decorum like straw.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 640 (640)

Gāthā 641

Prakrit Verse

सीदं उण्हं तण्हं, छुधं च दुस्सेज्ज-भत्त-पंथ-समं ।

Key Numerical Value: सुकुमाल को वि कामी, सहदि वहदि भारमवि-गुरुगं ।।६४१

Hindi Translation

सुकुमार भी कामी पुरुष शीत, उष्ण, तृषा, क्षुधा, दुष्टशय्या, खोटा आहार और मार्गश्रम को सहता है तथा अत्यन्त भारी बोझ ढोता है ।।६४१।।

English Translation

Even a lustful man endures cold, heat, thirst, hunger, evil bed, wrong food and hard work and carries a very heavy burden.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 641 (641)

Gāthā 642

Prakrit Verse

अपि च बधो जीवाणं, मेहुण-सण्णाए होदि बहुगाणं ।

Key Numerical Value: तिल-णालीए तत्तायस-प्पवेसो व्व जोणीए ।।६४२

Hindi Translation

तथा, मैथुन संज्ञा से तिलों की नाली में तप्त लोहे के प्रवेश के सदृश योनि में बहुत से जीवों का वध होता है ।। ६४२।।

English Translation

And, sexual intercourse leads to the killing of many living beings in the vagina, similar to the entry of a hot iron into the groove of the genitals.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 642 (642)

Gāthā 643

Prakrit Verse

इह लोगे वि महल्लं, दोसं कामस्स वस-गदो पत्तो ।

Key Numerical Value: काल-गदो वि अणंतं, दुक्खं पावेदि कामंधो ।।६४३

Hindi Translation

काम के वशीभूत हुआ पुरुष इस लोक में भी महान् दोष को प्राप्त होता है और कामान्ध होता हुआ मरकर परलोक में भी अनन्त दुःख पाता है ।।६४३।।

English Translation

A man under the influence of lust suffers great sins in this world too and after dying due to lust, he experiences eternal sorrow in the next world too.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 643 (643)

Gāthā 644

Prakrit Verse

सोणिय-सुक्कप्पाइय-देहो दुक्खाइ गब्भ-वासम्मि ।

Key Numerical Value: सहिदूण दारुणाइं, धिट्ठो पावाइ कुणइ पुणो ।।६४४

Hindi Translation

शोणित और शुक्र से उत्पन्न हुई देह से युक्त जीव गर्भवास में महा भयानक दुःख सह कर निर्लज्ज हुआ फिर से पाप करता है ।।६४४।।

English Translation

The living being with the body born from Shonit and Shukra, after suffering great sorrow in the womb, becomes shameless and commits sin again.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 644 (644)

Gāthā 645

Prakrit Verse

वाहि-णिहाणं देहो, बहुपोस-सुपोसियो वि सय-वारं ।

Key Numerical Value: अत्थी पवण-पणोल्लिय-पादप-दल-चंचल-सहावो ।।६४५

Hindi Translation

बहुत से पुष्टिकारक पदार्थों द्वारा सैंकड़ों बार अच्छी तरह पोषा गया भी व्याधियों का निधानभूत यह शरीर पवन से प्रेरित वृक्ष के पत्ते सदृश चंचल स्वभाव वाला है ।।६४५।।

English Translation

This body, well nourished hundreds of times by many nourishing substances, yet full of diseases, has a fickle nature like the leaves of a tree driven by the wind.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 645 (645)

Gāthā 646

Prakrit Verse

तारुण्णं तडि-तरलं, विसया-पेरंत विरस-वित्थारा ।

Key Numerical Value: अत्थो अणत्थ-मूलो, अविचारिय-सुंदरं सव्वं ।।६४६

Hindi Translation

विषयों से प्रेरित (यह) तारुण्य बिजली सदृश चंचल है और अर्थ (इन्द्रिय-विषय) नीरसता पूर्ण हैं, अनर्थ के मूल कारण हैं; इस प्रकार ये सब (अनर्थ के मूल) मात्र अविचारितरम्य ही हैं ।।६४६।।

English Translation

Inspired by objects (this) youth is fickle like lightning and the senses (objects of sense) are full of dullness, they are the root cause of disaster; Thus, all these (roots of evil) are merely unthinkable.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 646 (646)

Gāthā 647

Prakrit Verse

मादा पिदा कलत्तं, पुत्ता बंधू य इंद-जाला य ।

Key Numerical Value: दिट्ठ-पणट्ठाइ खणे, मरणस्स दुसहाइ सल्लाइ ।।६४७

🇮🇳 **Hindi Translation**

माता, पिता, पत्नी, पुत्र और बन्धुजन इन्द्रजाल सदृश क्षण-मात्र में देखते-देखते नष्ट हो जाते हैं ये सब मन के लिये दुस्सह शल्य हैं ।।६४७।। Vishesharth: देवगति के दुःख एवं उपसंहार—

🔤 **English Translation**

Mother, father, wife, son and relatives get destroyed in a moment like a magic net, all these are a difficult surgery for the mind. Visheshharth: Sorrows and epilogue of Devgati—.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 647 (647)

Gāthā 648

📜 **Prakrit Verse**

पत्ताए थोवेहिं, सोक्खं भावेहि णिच्च-गरुवाइं ।

📐 **Key Numerical Value:** दुक्खाइ माणसाइं, देव-गदीए अणभवंति ।।६४८

🇮🇳 **Hindi Translation**

देवगति में किञ्चित् सुख प्राप्त हुए जीव उस (सुख) के विनाश की चिन्ता रूप भावों से नित्य ही महान् मानसिक दुःखों का अनुभव किया करते हैं ।।६४८।।

🔤 **English Translation**

The living beings who have attained some happiness in the path of God, constantly experience great mental sorrow due to the feelings of worry about the destruction of that (happiness).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 648 (648)

Gāthā 649

📜 **Prakrit Verse**

चइडूण चउ-गदीओ, दारुण-दुव्वार-दुक्ख-खाणीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** परमाणंद-णिहाणं, णिव्वाणं आमु वच्चामो ।।६४९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अतएव दारुण और दुर्निवार दुःखों की खानिभूत इन चारों गतियों को छोड़ कर हम उत्कृष्ट आनन्द के निधान-स्वरूप मोक्ष को शीघ्र ही प्राप्त करें ।।६४९।। Vishesharth: वृषभादि तीर्थंकरों के दीक्षा-स्थान—

🔤 **English Translation**

Therefore, leaving these four stages of painful and insurmountable sorrows, let us quickly attain salvation, which is the foundation of supreme joy. Vishesharth: The initiation place of Vrishabhadi Tirthankaras—.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 649 (649)

Gāthā 650

📜 **Prakrit Verse**

तम्हा मोक्खस्स कारणं—

दारवदीए णेमी, सेसा तेवीस तेसु तित्थयरा ।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-णिय-जाद-पुरेसुं, गिण्हंति जिणिंद-दिक्खाइं ।।६५०

Hindi Translation

इसीलिए मोक्ष के निमित्त— उन चौबीस तीर्थङ्करोंमें से (भगवान्) नेमिनाथ द्वारावती नगरी में और शेष तेईस तीर्थंकर अप ने-अप ने जन्म-स्थानों में जैनेन्द्री-दीक्षा ग्रहण करते हैं ।।६५०।। Vishesharth: वृषभादि तीर्थंकरों की दीक्षा-तिथि, पहर (काल), नक्षत्र, वन और दीक्षा समय उपवासों के प्रमाणों का निरूपण—

English Translation

That is why for the sake of salvation – out of those twenty-four Tirthankaras (Lord), Neminath takes Jainendri initiation in the city of Dwaravati and the remaining twenty-three Tirthankaras take Jainendri initiation in their respective birth places. Vishesharth: Presentation of the evidence of initiation date, time (time), constellation, forest and fasts at the time of initiation of Vrishabhadi Tirthankaras—.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 650 (650)

Gāthā 651

Prakrit Verse

चेत्ता-सिद-णवमीए, तदिए पहरम्मि उत्तरासाढे ।

📐 **Key Numerical Value:** सिद्धत्थ-वणे उसहो, उववा से छट्ठमम्मि णिक्कंतो ।।६५१

Hindi Translation

भगवान् ऋषभदेव चैत्र कृष्णा नवमी के तीसरे पहर उत्तराषाढ़ नक्षत्र में सिद्धार्थ वन में षष्ठ (मास के) उपवास के साथ दीक्षित हुए ।।६५१।।

English Translation

Lord Rishabhdev was initiated in the Siddharth forest in the third hour of Chaitra Krishna Navami in Uttarashadha Nakshatra with a fast of the sixth (month).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 651 (651)

Gāthā 652

Prakrit Verse

माघस्स सुक्क-णवमी-अवरण्हे रोहिणीसु अजिय-जिणो ।

📐 **Key Numerical Value:** रम्मे सहेदुग-वणे, अट्ठम-भत्तम्मि णिक्कंतो ।।६५२

Hindi Translation

अजित जिनेन्द्र माघ शुक्ला नवमी के दिन अपराह्न में रोहिणी नक्षत्र के रहते सुन्दर सहेतुक वन में अष्टम भक्त के साथ दीक्षित हुए ।।६५२।।

English Translation

Ajit Jinendra was initiated with the eighth devotee in the beautiful Sahetuk forest during the afternoon of Rohini Nakshatra on the day of Magh Shukla Navami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 652 (652)

Gāthā 653

📜 **Prakrit Verse**

मग्गसिर-पुण्णिमाए, तदिए पहरम्मि तदिय-उववा से ।

📐 **Key Numerical Value:** जेट्ठाए णिक्कंतो, संभव-सामी सहेदुगम्मि वणे ।।६५३

🇮🇳 **Hindi Translation**

सम्भवनाथ स्वामी ने मगसिर की पूर्णिमा को तृतीय पहर में ज्येष्ठा नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में तृतीय उपवास के साथ दीक्षा ग्रहण की ।।६५३।।

🔤 **English Translation**

Sambhavanath Swami took initiation with the third fast in Sahetuk forest on the full moon day of Magasir in the third hour of Jyeshtha Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 653 (653)

Gāthā 654

📜 **Prakrit Verse**

सिद-वारसि-पुव्वण्हे, माघे मा से पुणव्वसू-रिक्खे ।

📐 **Key Numerical Value:** उग्ग-वणे उववा से, तदिए अभिनंदणो य णिक्कंतो ।।६५४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अभिनन्दन भगवान्ने माघ शुक्ला-द्वादशी के दिन पूर्वाह्न में पुनर्वसु नक्षत्र के रहते उग्रवन में तृतीय उपवास के साथ दीक्षा धारण की ।।६५४।।

🔤 **English Translation**

Abhinandan Lord took initiation with the third fast in Ugravan during the Punarvasu Nakshatra in the morning on the day of Magh Shukla-Dwadashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 654 (654)

Gāthā 655

📜 **Prakrit Verse**

णवमीए पुव्वण्हे, मघासु वइसाह-सुक्क-पक्खम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** सुमई सहेदुग-वणे, णिक्कंतो तदिय-उववा से ।।६५५

🇮🇳 **Hindi Translation**

भगवान् सुमतिनाथ वैशाख शुक्ला नवमी को पूर्वाह्न में मघा नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में तृतीय उपवास के साथ दीक्षित हुए ।।६५५।।

English Translation

Lord Sumatinath was initiated with the third fast in Sahetuk forest during Magha Nakshatra in the forenoon on Vaishakh Shukla Navami.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 655 (655)

Gāthā 656

Prakrit Verse

चेत्तासु किण्ह-तेरसि-अवरण्हे कित्तियस्स णिक्कंतो ।

Key Numerical Value: पउमप्पहो जिणिंदो, तदिए खवणे मणोहरुज्जाणे ।।६५६

Hindi Translation

पद्मप्रभ जिनेन्द्र कार्तिक कृष्णा त्रयोदशी के अपराह्न में चित्रा नक्षत्र के (उदित) रहते मनोहर उद्यान में तृतीय उपवास के साथ दीक्षित हुए ।।६५६।।

English Translation

Padmaprabha Jinendra was initiated with the third fast in Manohar Udyan during the rising of Chitra Nakshatra in the afternoon of Kartik Krishna Trayodashi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 656 (656)

Gāthā 657

Prakrit Verse

सिद-वारसि-पुव्वण्हे, जेट्ठस्स विसाहभम्मि जिण-दिक्खं ।

Key Numerical Value: गेण्हेदि तदिय-खवणे, सुपासदेवो सहेदुगम्मि वणे ।।६५७

Hindi Translation

सुपार्श्वनाथ ने ज्येष्ठ शुक्ला द्वादशी के पूर्वाह्न में विशाखा नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में तृतीय उपवास के साथ जिन दीक्षा ग्रहण की ।।६५७।।

English Translation

Suparshvanath took the initiation with the third fast in the Sahetuk forest during Vishakha Nakshatra in the forenoon of Jyeshtha Shukla Dwadashi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 657 (657)

Gāthā 658

Prakrit Verse

अणुराहाए पुस् से, बहुले एयारसीए अवरण्हे ।

📐 **Key Numerical Value:** चंदपहो धरइ तवं, सव्वत्थ-वणम्मि तदिय-उववा से ।।६५८

🇮🇳 **Hindi Translation**

चन्द्रप्रभ ने पौष कृष्णा एकादशी के अपराह्न में अनुराधा नक्षत्र के रहते तृतीय उपवास के साथ सर्वार्थवन में तप धारण किया ।।६५८।।

🔤 **English Translation**

In the afternoon of Paush Krishna Ekadashi, Chandraprabh performed penance in Sarvarthvan with the third fast during Anuradha Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 658 (658)

Gāthā 659

📜 **Prakrit Verse**

अणुराहाए पुस् से, सिद-पक्खेकारसीए अवरण्हे ।

📐 **Key Numerical Value:** पव्वज्जइ पुप्फवणे, तदिए खवणम्मि पुप्फयंत-जिणो ।।६५९

🇮🇳 **Hindi Translation**

पुष्पदन्त तीर्थंकर पौष-शुक्ला एकादशी के अपराह्न में अनुराधा नक्षत्र के रहते पुष्प-वन में तृतीय उपवास के साथ प्रव्रजित (दीक्षित) हुए ।।६५९।।

🔤 **English Translation**

Pushpadant Tirthankara was initiated into the flower forest with the third fast in the afternoon of Paush-Shukla Ekadashi during Anuradha Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 659 (659)

Gāthā 660

📜 **Prakrit Verse**

माघस्स किण्ह-बारसि-अवरण्हे मूलभम्मि पव्वज्जा ।

📐 **Key Numerical Value:** गहिया सहेदुग-वणे, सीयल-देवेण तदिय-उववा से ।।६६०

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 660 (660)

Gāthā 661

📜 **Prakrit Verse**

एक्कारसि-पुव्वण्हे, फग्गुण-बहुले मणोहरुज्जाणे ।

📐 **Key Numerical Value:** सवणम्मि तदिय-खवणे, सेयंसो धरइ जिण-दिक्खं ।।६६१

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्रेयांसदेव ने फाल्गुन कृष्णा एकादशी के पूर्वाह्न में श्रवण नक्षत्र के रहते मनोहर उद्यान में तृतीय उपवास के साथ जिन दीक्षा धारण की ।।६६१।।

🔤 **English Translation**

Shreyansdev took Jin Diksha with the third fast in Manohar Udyan during Shravan Nakshatra in the forenoon of Phalgun Krishna Ekadashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 661 (661)

Gāthā 662

📜 **Prakrit Verse**

फग्गुण-कसिण-चउद्दसि-अवरण्हे वासुपुज्ज-तव-गहणं ।

📐 **Key Numerical Value:** रिखम्मि विसाखाए, इगि-उववा से मणोहरुज्जाणे ।।६६२

🇮🇳 **Hindi Translation**

वासुपूज्य जिनेन्द्र ने फाल्गुन कृष्णा चतुर्दशी के अपराह्न में विशाखा नक्षत्र के रहते मनोहर उद्यान में एक उपवास के साथ तप ग्रहण किया ।।६६२।।

🔤 **English Translation**

Vasupujya Jinendra attained penance with a fast in the beautiful garden during Vishakha Nakshatra in the afternoon of Phalgun Krishna Chaturdashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 662 (662)

Gāthā 663

📜 **Prakrit Verse**

माघस्स सिद-चउत्थी, अवरण्हे तह सहेदुगम्मि वणे ।

📐 **Key Numerical Value:** उत्तरभद्दपदासुं, विमलो णिक्कमइ तदिय-उववा से ।।६६३

🇮🇳 **Hindi Translation**

विमलनाथ स्वामी ने माघ शुक्ला चतुर्थी के अपराह्न में उत्तर भाद्रपद नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में तृतीय उपवास के साथ दीक्षा ग्रहण की ।।६६३।।

🔤 **English Translation**

Vimalnath Swami took initiation with the third fast in the Sahetuk forest during the Uttar Bhadrapada constellation in the afternoon of Magh Shukla Chaturthi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 663 (663)

Gāthā 664

📜 **Prakrit Verse**

जेट्ठस्स बहुल-बारसि, अवरण्हे रेवदीसु खवणतिए ।

📐 **Key Numerical Value:** धरिया सहेदुग-वणे, अणंतदेवेण तव-लच्छी ।।६६४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अनन्तनाथ स्वामी ने ज्येष्ठ कृष्णा द्वादशी के दिन अपराह्न में रेवती नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में तृतीय उपवास के साथ तपो लक्ष्मी धारण की ॥६६४॥

🔤 **English Translation**

Anantnath Swami observed Tapo Lakshmi with the third fast in Sahetuk forest during Revathi Nakshatra in the afternoon of Jyeshtha Krishna Dwadashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 664 (664)

Gāthā 665

📜 **Prakrit Verse**

सिद-तेरसि-अवरण्हे, भद्दपदे पुस्सभम्मि खवण-तिए।

📐 **Key Numerical Value:** णमिऊणं सिद्धाणं, सालि-वणे णिक्कमइ धम्मो ॥६६५

🇮🇳 **Hindi Translation**

धर्मनाथ तीर्थंकर ने भाद्रपद शुक्ला त्रयोदशी के अपराह्न में पुष्य नक्षत्र के रहते शालि-वन में तृतीय उपवास के साथ सिद्धों को नमस्कार कर जिन दीक्षा ग्रहण की ॥६६५॥

🔤 **English Translation**

Dharmanath Tirthankar took the initiation by saluting the Siddhas during the third fast in Shali-van during the Pushya Nakshatra in the afternoon of Bhadrapada Shukla Trayodashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 665 (665)

Gāthā 666

📜 **Prakrit Verse**

जेट्ठस्स बहुल-चउत्थी-अवरण्हे भरणिभम्मि चूद-वणे।

📐 **Key Numerical Value:** पडिवज्जदि पव्वज्जं, संति-जिणो तदिय-उववा से ॥६६६

🇮🇳 **Hindi Translation**

शान्तिनाथ जिनेन्द्र ने ज्येष्ठ कृष्णा चतुर्थी के अपराह्न में भरणी नक्षत्र के रहते आम्रवन में तृतीय उपवास के साथ जिन दीक्षा धारण की ॥६६६॥

🔤 **English Translation**

Shantinath Jinendra took Jin Diksha with the third fast in Amravan in the afternoon of Jyeshtha Krishna Chaturthi during Bharani Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 666 (666)

Gāthā 667

📜 **Prakrit Verse**

वइसाह-सुद्ध-पाडिव-अवरण्हे कित्तियासु खवण-तिए।

📐 **Key Numerical Value:** कुंथू सहेदुग-वणे, पव्वजिओ पणमिऊण सिद्धाणं ।।६६७

🇮🇳 **Hindi Translation**

कुन्थुनाथ स्वामी वैशाख शुक्ला प्रतिपदा के अपराह्न में कृत्ति का नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में तृतीय उपवास के साथ सिद्धों को प्रणाम कर दीक्षित हुए ।।६६७।।

🔤 **English Translation**

Kunthunath Swami got initiated in the afternoon of Vaishakh Shukla Pratipada by paying obeisance to the Siddhas with the third fast in the Sahetuk forest during the Nakshatra of Kritti.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 667 (667)

Gāthā 668

📜 **Prakrit Verse**

मग्गसिर-सुद्ध-दसमी-अवरण्हे रेवदीसु अर-देवो ।

📐 **Key Numerical Value:** तदिय-खवणम्मि गेण्हदि, जिणिंद-रूवं सहेदुगम्मि वणे ।।६६८

🇮🇳 **Hindi Translation**

अरनाथ तीर्थङ्कर ने मगसिर शुक्ला दसमी के अपराह्न में रेवती नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में तृतीय उपवास के साथ जिनेन्द्ररूप ग्रहण किया ।।६६८।।

🔤 **English Translation**

Arnath Tirthankar assumed the form of Jinendra during the third fast in the Sahetuk forest during Revati Nakshatra in the afternoon of Magasir Shukla Dashami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 668 (668)

Gāthā 669

📜 **Prakrit Verse**

मग्गसिर-सुद्ध-एक्कारसिए अह अस्सिणीसु पुव्वण्हे ।

📐 **Key Numerical Value:** धरदि तवं सालि-वणे, मल्ली छट्ठेण भत्तेण ।।६६९

🇮🇳 **Hindi Translation**

मल्लि जिनेन्द्र ने मगसिर-शुक्ला एकादशी के पूर्वाह्न में अश्विनी नक्षत्र के रहते शालि वन में षष्ठ भक्त के साथ तप धारण किया ।।६६९।।

🔤 **English Translation**

Malli Jinendra performed penance with the sixth devotee in Shali forest during Ashwini Nakshatra in the forenoon of Magasir-Shukla Ekadashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 669 (669)

Gāthā 670

Prakrit Verse

वइसाह-बहुल-दसमी अवरण्हे सवणभम्मि णील-वणे।

Key Numerical Value: उववा से तदियस्मि य, सुव्वददेवो महावदं धरदि ।।६७०

Hindi Translation

मुनिसुव्रतदेव ने वैशाख कृष्णा दसमी के अपराह्न में श्रवण नक्षत्र के उदय रहते नील-वन में तृतीय उपवास के साथ महाव्रत धारण किये ।।६७०।।

English Translation

Munisuvratdev observed the Mahavrat along with the third fast in the Neel-forest during the rising of Shravan Nakshatra in the afternoon of Vaishakh Krishna Dashami.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 670 (670)

Gāthā 671

Prakrit Verse

आसाढ-बहुल-दसमी-अवरण्हे अस्सिणीसु चेत्त-वणे।

Key Numerical Value: णमि-णाहो पव्वज्जं, पडिवज्जदि तदिय-खवणम्हि ।।६७१

Hindi Translation

नमिनाथ ने आषाढ़ कृष्णा दसमी के अपराह्न में अश्विनी नक्षत्र के रहते चैत्र-वन में तृतीय उपवास के साथ दीक्षा स्वीकार की ।।६७१।।

English Translation

Naminath accepted initiation with third fast in Chaitra-van during Ashwini Nakshatra in the afternoon of Ashadh Krishna Dashami.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 671 (671)

Gāthā 672

Prakrit Verse

चेत्तासु-सुद्ध-छट्ठी-अवरण्हे सावणम्मि णेमि-जिणो।

Key Numerical Value: तदिय-खवणम्मि गेण्हदि, सहकार-वणम्मि तव-चरणं ।।६७२

Hindi Translation

नेमिनाथ ने श्रावण शुक्ला षष्ठी के अपराह्न में चित्रा नक्षत्र के रहते सहकार वन में तृतीय उपवास के साथ तप ग्रहण किया ।।६७२।।

English Translation

Neminath took up penance with the third fast in Sahakar forest during Chitra Nakshatra in the afternoon of Shravan Shukla Shashthi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 672 (672)

Gāthā 673

Prakrit Verse

माघस्सिद-एक्कारसि-पुव्वण्हे गेण्हदे विसाहासु ।

Key Numerical Value: पव्वज्जं पासजिणो, अस्सत्त-वणम्मि छट्ठ-भत्तेण ।।६७३

Hindi Translation

पार्श्वनाथ ने माघ शुक्ला एकादशी के पूर्वाह्न में विशाखा नक्षत्र के रहते षष्ठ भक्त के साथ अश्वत्थ वन में दीक्षा ग्रहण की ।।६७३।।

English Translation

Parshvanath took initiation in the Ashvattha forest with the sixth devotee during Vishakha Nakshatra in the forenoon of Magh Shukla Ekadashi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 673 (673)

Gāthā 674

Prakrit Verse

मग्गसिर-बहुल-दसमी-अवरण्हे उत्तरासु नाथ-वणे ।

Key Numerical Value: तदिय-खमणम्मि गहिदं, महव्वदं वड्ढमाणेण ।।६७४

Hindi Translation

वर्धमान भगवान् ने मगसिर कृष्णा दसमी के अपराह्न में उत्तरा फाल्गुनी नक्षत्र के रहते नाथवन में तृतीय उपवास के साथ महाव्रत ग्रहण किये ।।६७४।।

English Translation

Lord Vardhaman observed the Mahavrat along with the third fast in Nathvan during Uttara Phalguni Nakshatra in the afternoon of Magasir Krishna Dashami.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 674 (674)

Gāthā 675

Prakrit Verse

पव्वजिदो मल्लि-जिणो, रायकुमारेहि ति-सय-मेत्तेहिं ।

Key Numerical Value: पास-जिणो वि तह च्चिय, एक्कोच्चिय वड्ढमाण-जिणो ।।६७५ · मल्लि ३०० । पास ३०० । वीर ०

Hindi Translation

मल्लिनाथ जिनेन्द्र तीन सौ राजकुमारों के साथ दीक्षित हुए । पार्श्वनाथ भी उत ने ही (तीन सौ) राजकुमारों के साथ दीक्षित हुए तथा वर्धमान जिनेन्द्र अकेले ही दीक्षित हुए (उनके साथ किसी की भी दीक्षा नहीं हुई) ।। ६७५।।

English Translation

Mallinath Jinendra was initiated with three hundred princes. Parshvanath was also initiated with the same (three hundred) princes and Vardhaman Jinendra was initiated alone (no one was initiated with him).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 675 (675) · 300 (300)

Gāthā 676

Prakrit Verse

छावत्तरि-जुद-छस्सय-संखेहिं वासुपुज्जसामी य।

Key Numerical Value: उसहो तालसएहिं, सेसा पुह-पुह सहस्स-मेत्तेहिं ।।६७६ • वासु ६७६ । उसह ४००० । सेसा पत्तेक् का १०००

Hindi Translation

वासुपूज्य स्वामी छह सौ छिहत्तर (६७६), ऋषभनाथ चार हजार (४०००) और शेष तीर्थंकर पृथक्-पृथक् एक-एक हजार (१०००-१०००) राजकुमारों के साथ दीक्षित हुए ।।६७६।।

English Translation

Vasupujya Swami was initiated with six hundred and seventy-six (676), Rishabhnath with four thousand (4000) and the remaining Tirthankaras were initiated separately with one thousand (1000 each) princes.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 4,000 (4000) · 1,000 (1000) · 676 (676)

Gāthā 677

Prakrit Verse

णेमी मल्ली वीरो, कुमार-कालम्मि वासुपुज्जो य।

Key Numerical Value: पासो वि य गहिद-तवा, सेस-जिणा रज्ज-चरिमम्मि ।।६७७

Hindi Translation

भगवान् नेमिनाथ, मल्लिनाथ, महावीर, वासुपूज्य और पार्श्वनाथ इन पाँच तीर्थंकरों ने कुमार-काल में और शेष तीर्थङ्करों ने राज्य के अन्त में तप ग्रहण किया ।।६७७।।

English Translation

Lord Neminath, Mallinath, Mahavir, Vasupujya and Parshvanath, these five Tirthankaras took up penance during Kumar's reign and the remaining Tirthankaras took up penance at the end of their reign.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 677 (677)

Gāthā 678

Prakrit Verse

एक्क-वरिसेण उसहो, उच्छुरसं कुणइ पारणं अवरे।

📐 **Key Numerical Value:** गो-खीरे णिप्पण्णं, अण्णं विदियम्मि दिवसम्मि ।।६७८

🇮🇳 **Hindi Translation**

भगवान् ऋषभदेव ने एक वर्ष में इक्षुरस की पारणा की थी और इतर तीर्थङ्करों ने दूसरे दिन गो-क्षीर में निष्पन्न अन्न (खीर) की पारणा की थी ।।६७८।। Vishesharth: विशेषार्थ :- भगवान् ऋषभदेव ने छह मास के उपवास सहित दीक्षा ग्रहण की थी परन्तु उनकी पारणा एक वर्ष बाद हुई थी । शेष तेईस तीर्थंकरोंमें से २० ने तीन उपवास, दो तीर्थङ्करों ने दो उपवास और श्री वासुपूज्य स्वामी ने एक उपवास के साथ दीक्षा ग्रहण की थी । इन सब की पारणा दीक्षोपवासों के दूसरे दिन ही हो गई थी ।

🔤 **English Translation**

Lord Rishabhdev had performed the Parana of Ikshuras in one year and other Tirthankaras had performed the Parana of food (Kheer) prepared in cow's milk on the next day. Visheshharth: Special meaning: Lord Rishabhdev had taken initiation along with fasting for six months but his death took place after a year. Of the remaining twenty-three Tirthankaras, 20 took initiation with three fasts, two Tirthankaras took two fasts and Shri Vasupujya Swami took initiation with one fast. The death of all of them took place on the second day of the Dikshopvas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 678 (678) · 20 (20)

Gāthā 679

📜 **Prakrit Verse**

सव्वाण पारण-दिणे, णिवदई वर-रयण-वरिसमंबरदो ।

📐 **Key Numerical Value:** पण-घण-हद-दह-लक्खं, जेट्ठं अवरं सहस्स-भागं च ।।६७९ · १२५०००००० । १२५०००

🇮🇳 **Hindi Translation**

पारणा के दिन (सब दाताओं के यहां) आकाश से उत्तम रत्नों की वर्षा होती है, जिसमें अधिक से अधिक पाँच के घन (१२५) से गुणित दस लाख (१२५००००००) प्रमाण और कम से कम इसके हजारवें भाग (१२५०००) प्रमाण रत्न बरसते हैं ।।६७९।।

🔤 **English Translation**

On the day of Parana (at the place of all the donors), there is rain of excellent gems from the sky, in which maximum of ten lakh (125000000) pramanas multiplied by the cube of five (125) and at least one thousandth part (125000) pramanas of gems are showered.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 12,50,00,000 (12.50 crore) · 1,25,000 (1.2 lakh) · 679 (679)

Gāthā 680

📜 **Prakrit Verse**

दत्ति-विसोहि-विसेसोब्भेद-निमित्तं खु रयण-उट्ठीए ।

📐 **Key Numerical Value:** बायंति दुंदुहीओ, देवा जलदेहि अंतरिदा ।।६८०

🇮🇳 **Hindi Translation**

दान-विशुद्धि की विशेषता प्रकट कर ने के निमित्त, देव मेघों से अन्तर्हित होते हुए रत्नवृष्टि पूर्वक दुन्दुभी (बाजे) बजाते हैं ।।६८०।।

English Translation

In order to reveal the virtue of charity and purification, the gods, being engulfed by the clouds, play dundubhi (instruments) with a shower of gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 680 (680)

Gāthā 681

Prakrit Verse

पसरइ दाणुग्घोसो, वादि सुगंधी सुसीयलो पवणो ।

Key Numerical Value: दिव्व-कुसुमेहि गयणं, वरिसइ इय पंच-चोज्जणि ।।६८१

Hindi Translation

उस दान का उद्घोष (जय-जय शब्द) फैलता है, सुगन्धित एवं शीतल वायु चलती है और आकाश से दिव्य फूलों की वर्षा होती है । इस प्रकार ये पञ्चाश्चर्य होते हैं ।।६८१।।

English Translation

The proclamation of that donation (the word 'Jai-Jai') spreads, fragrant and cool breeze blows and divine flowers rain from the sky. In this way these Panchacharyas are.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 681 (681)

Gāthā 682

Prakrit Verse

उसहादीसुं वासा, सहस्स-बारस-चउद्दसट्ठरसा ।

अर्थ- । उसह वासा १००० । अजिय १२ । संभव १४ । अहिणंदण १८ । सुमई २० । थउमप्पह मा ६ ।

Key Numerical Value: बीस छद्दुमत्थ-कालो, छच्चिय ५ पउमप्पहे मासा ।।६८२

Hindi Translation

ऋषभादिक पाँच तीर्थङ्करों का छद्मस्थ काल क्रमशः एक हजार वर्ष, बारह वर्ष, चौदह वर्ष, अठारह वर्ष और बीस वर्ष प्रमाण तथा पद्मप्रभ का मात्र छह मास प्रमाण ही है ।।६८२।।

English Translation

The Chadmastha period of the five Rishabhadic Tirthankaras is one thousand years, twelve years, fourteen years, eighteen years and twenty years respectively and that of Padmaprabha is only six months.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,000 (1000) · 682 (682) · 20 (20)

Gāthā 683

Prakrit Verse

वासाणि णव सुपा से, मासा चंदप्पहम्मि तिण्णि तदो।

सुपास वास ९। चंद मा ३। पुप्फ वा ४। सीयल वास ३। सेयं वा २। वासु १। विमल ३। अणंत २। धम्म १। संति १६। कुंथु १६। अर १६।

📐 **Key Numerical Value:** चदु-ति-दु-एक् का ति-दु-इगि-सोलस-चउवग्ग-चउकदी वासा ॥६८३

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुपार्श्वनाथ स्वामी का छद्मस्थ काल नौ वर्ष, चन्द्रप्रभ का तीन मास और इसके आगे क्रमशः चार, तीन, दो, एक, तीन, दो, एक, सोलह, चार का वर्ग (सोलह) और फिर चार की कृति (सोलह) वर्ष प्रमाण है ॥६८३॥

🔤 **English Translation**

Suparshvanath Swami's Chadmastha period is nine years, Chandraprabha's three months and hence four, three, two, one, three, two, one, sixteen, square of four (sixteen) and then the product of four (sixteen) years are the evidence.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 683 (683) · 16 (16)

Gāthā 684

📜 **Prakrit Verse**

मल्लि-जिणे छद्दिवसा, एक्कारस सुव्वदे जिणे मासा।

📐 **Key Numerical Value:** णमिणाहे णव वासा, दिणाणि छप्पण्ण णेमि जिणे ॥६८४ · मल्लि-दिण ६। सुव्वद मा ११। णमि वा ९। णेमि दि ५६

🇮🇳 **Hindi Translation**

छद्मस्थ काल में मल्लि जिनेन्द्र के छह दिन, मुनिसुव्रत जिनेन्द्र के ग्यारह मास, नमिनाथ के नौ वर्ष और नेमिनाथ के छप्पन दिन व्यतीत हुए ॥६८४॥

🔤 **English Translation**

Six days of Malli Jinendra, eleven months of Munisuvrata Jinendra, nine years of Naminath and fifty-six days of Neminath were spent in the Chadmastha period.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 684 (684) · 56 (56) · 11 (11)

Gāthā 685

📜 **Prakrit Verse**

पास-जिणे चउमासा, बारस-वासाणि वड्ढमाण-जिणे।

📐 **Key Numerical Value:** एत्तियमेत्ते समए, केवलणाणं ण ताण उप्पण्णं ॥६८५ · पास मास ४। वीर वासा १२

🇮🇳 **Hindi Translation**

पार्श्व जिनेन्द्र का चार मास और वर्धमान जिनेन्द्र का बारह वर्ष प्रमाण छद्मस्थ-काल रहा है। इत ने समय (उपर्युक्त छद्मस्थ काल) तक उन तीर्थंकरों को केवलज्ञान नहीं हुआ था ॥६८५॥

🔤 **English Translation**

The four months of Parshva Jinendra and twelve years of Vardhaman Jinendra have been the Pramana Chhadmastha period. Till this time (the above mentioned Chhadmastha period) those Tirthankaras had not attained Kevaljnana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 685 (685) · 12 (12)

Gāthā 686

📜 **Prakrit Verse**

फग्गुण-किण्हेयारसि-पुव्वण्हे पुरिमताल-णयरम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** उत्तरसाढे उसहे, उप्पण्णं केवलं णाणं ।।६८६

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभनाथ को फाल्गुन-कृष्णा एकादशी के पूर्वाह्न में उत्तराषाढ़ा नक्षत्र के उदित रहते पुरिमताल नगर में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६८६।।

🔤 **English Translation**

On the morning of Phalgun-Krishna Ekadashi, Kevalgyan was born to Rishabhnath in Purimatal city while Uttarashadha Nakshatra was rising.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 686 (686)

Gāthā 687

📜 **Prakrit Verse**

पुस्सस्स सुक्क-चोद्दसि-अवरण्हे रोहिणिम्मि णक्खत्ते ।

📐 **Key Numerical Value:** अजिय-जिणे उप्पण्णं, अणंतणाणं सहेदुगम्मि वणे ।।६८७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजित जिनेन्द्र को पौष-शुक्ला चतुर्दशी के अपराह्न में रोहिणी नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६८७।।

🔤 **English Translation**

Ajit Jinendra was born in the Sahetuk forest during the Rohini Nakshatra in the afternoon of Paush-Shukla Chaturdashi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 687 (687)

Gāthā 688

📜 **Prakrit Verse**

कत्तिय-सुक् के पंचमि-अवरण्हे मिगसिरम्मि रिक्खम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** संभव-जिणस्स जादं, केवलणाणं खु तम्मि वणे ।।६८८

🇮🇳 **Hindi Translation**

सम्भवनाथ जिनेन्द्र को कार्तिक शुक्ला पंचमी के अपराह्न में मृगशिरा नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६८८।।

🔤 **English Translation**

Sambhavanath Jinendra was born with Kevalgyan in Sahetuk forest during Mrigashira Nakshatra in the afternoon of Kartik Shukla Panchami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 688 (688)

Gāthā 689

📜 **Prakrit Verse**

पुस्सस्स पुण्णिमाए, रिक्खम्मि पुणव्वसुम्मि अवरण्हे ।

📐 **Key Numerical Value:** उग्ग-वणे अभिणंदण-जिणस्स संजाद-सव्वगयं ।।६८९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अभिनन्दन जिनेन्द्र को पौष (शुक्ला) पूर्णिमा के अपराह्न में पुनर्वसु नक्षत्र के रहते उग्र-वन में सर्वगत (केवलज्ञान) उत्पन्न हुआ ।।६८९।।

🔤 **English Translation**

Greetings to Jinendra, in the afternoon of Paush (Shukla) full moon, during the Punarvasu constellation, Sarvagat (Kevalgyan) was born in the Ugra forest.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 689 (689)

Gāthā 690

📜 **Prakrit Verse**

वइसाह-सुक्क-दसमी, मघाए रिक्खे सहेदुगम्मि वणे ।

📐 **Key Numerical Value:** अवरण्हे उप्पण्णं, सुमइ-जिणे केवलं णाणं ।।६९०

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुमति जिनेन्द्र को वैशाख-शुक्ला दसमी के अपराह्न में मघा नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६९०।।

🔤 **English Translation**

Sumati Jinendra was born in the Sahetuk forest during Magha Nakshatra in the afternoon of Vaishakh-Shukla Dashami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 690 (690)

Gāthā 691

📜 **Prakrit Verse**

वइसाह-सुक्क-दसमी, चेत्ता-रिक्खे मणोहरुज्जाणे ।

📐 **Key Numerical Value:** अवरण्हे उप्पण्णं, पउमप्पह-जिणवरिंदस्स ।।६९१

🇮🇳 **Hindi Translation**

- पद्मप्रभ जिनेन्द्र को वैशाख-शुक्ला दसमी के अपराह्न में चित्रा नक्षत्र के रहते मनोहर उद्यान में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६९१।।

🔤 **English Translation**

Padmaprabh Jinendra was born with Kevalgyan in a beautiful garden during Chitra Nakshatra in the afternoon of Vaishakh-Shukla Dashami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 691 (691)

Gāthā 692

📜 **Prakrit Verse**

फग्गुण-कसिणे सत्तमि, विसाह-रिक्खे सहेदुगम्मि वणे ।

📐 **Key Numerical Value:** अवरण्हे असवत्तं, सुपास-णाहस्स संजादं ।।६९२

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुपार्श्वनाथ को फाल्गुन कृष्णा सप्तमी के अपराह्न में विशाखा नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में असपत्न (केवलज्ञान) उत्पन्न हुआ था ।।६९२।।

🔤 **English Translation**

Asapatna (Kevalgyan) was born to Suparshvanath in Sahetuk forest during Vishakha Nakshatra in the afternoon of Phalgun Krishna Saptami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 692 (692)

Gāthā 693

📜 **Prakrit Verse**

तद्दिव से अणुराहे, सव्वत्थ-वणे दिणस्स पच्छिमए ।

📐 **Key Numerical Value:** चंदप्पह-जिण-णाहे, संजादं सव्वभाव-गदं ।।६९३

🇮🇳 **Hindi Translation**

चन्द्रप्रभ जिनेन्द्र को उसी दिन (फाल्गुन कृष्णा सप्तमी को) दिन के पश्चिम भाग (अपराह्न) में अनुराधा नक्षत्र के रहते सर्वार्थ वन में सम्पूर्ण पदार्थों को अवगत कर ने वाला केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६९३।।

🔤 **English Translation**

To Chandraprabha Jinendra, on the same day (on Phalgun Krishna Saptami), in the western part of the day (afternoon) during the presence of Anuradha Nakshatra, Kevalgyan, which makes one aware of all things, was born in Sarvartha forest.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 693 (693)

Gāthā 694

Prakrit Verse

कत्तिय-सुक् के तदिए, अवरण्हे मूल-भे य पुप्फवणे ।

Key Numerical Value: सुविहि-जिणे उप्पण्णं, तिहुवण-संखोभयं णाणं ।।६९४

Hindi Translation

सुविधि जिनेन्द्र को कार्तिक-शुक्ला तृतीया के अपराह्न में मूल नक्षत्र के रहते पुष्प-वन में तीनों लोकों को आश्चर्यान्वित करनेवाला केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६९४।।

English Translation

Suvidhi Jinendra, in the afternoon of Kartik-Shukla Tritiya, during the Moola Nakshatra, Kevalgyan, which surprised all the three worlds, was born in the flower forest.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 694 (694)

Gāthā 695

Prakrit Verse

पुस्सस्स किण्ह-चोद्दसि-पुव्वासाढे दिणस्स पच्छिमए ।

Key Numerical Value: सीयल-जिणस्स जादं, अणंतणाणं सहेदुगम्मि वणे ।।६९५

Hindi Translation

शीतलनाथ तीर्थङ्कर को पौष-कृष्णा चतुर्दशी को दिन के पश्चिम भाग में पूर्वाषाढ़ा नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में अनन्तज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६९५।।

English Translation

On Shitalnath Tirthankar, on Paush-Krishna Chaturdashi, in the western part of the day, during Purvashadha Nakshatra, Anant Gyan was born in Sahetuk forest.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 695 (695)

Gāthā 696

Prakrit Verse

माघस्स य अमवा से, पुव्वण्हे सवणभम्मि सेयं से ।

Key Numerical Value: जादं केवलणाणं, सुविसाल-मणोहरुज्जाणे ।।६९६

Hindi Translation

- श्रेयांस जिनेन्द्र को माघ की अमावस्या के दिन पूर्वाह्न में श्रवण नक्षत्र के रहते मनोहर उद्यान में केवलज्ञान प्राप्त हुआ ।।६९६।।

English Translation

Shreyansa Jinendra attained Kevalgyan in the beautiful garden during Shravan Nakshatra in the morning on the new moon day of Magh.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 696 (696)

Gāthā 697

📜 **Prakrit Verse**

माघस्स पुण्णिमाए, विसाह-रिक्खे मणोहरुज्जाणे ।

📐 **Key Numerical Value:** अवरण्हे संजादं, केवलणाणं खु वासुपुज्ज-जिणे ।।६९७

🇮🇳 **Hindi Translation**

वासुपूज्य जिनेन्द्र को माघ (शुक्ला) पूर्णिमा के अपराह्न में विशाखा नक्षत्र के रहते मनोहर उद्यान में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६९७।।

🔤 **English Translation**

Vasupujya Jinendra was born with Kevalgyan in a beautiful garden during Vishakha Nakshatra in the afternoon of Magh (Shukla) full moon.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 697 (697)

Gāthā 698

📜 **Prakrit Verse**

पुस् से सिद-दसमीए, अवरण्हे तह य उत्तरासाढे ।

📐 **Key Numerical Value:** विमल-जिणिंदे जादं, अणंतणाणं सहेदुगम्मि वणे ।।६९८

🇮🇳 **Hindi Translation**

विमल जिनेन्द्र को पौष-शुक्ला दसमी के अपराह्न में उत्तराषाढ़ा नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में अनन्तज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६९८।।

🔤 **English Translation**

Vimal Jinendra was born in Sahetuk forest during the afternoon of Paush-Shukla Dashami during Uttarashadha Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 698 (698)

Gāthā 699

📜 **Prakrit Verse**

चेत्तस्स य अमवा से, रेवदि-रिक्खे सहेदुगम्मि वणे ।

📐 **Key Numerical Value:** अवरण्हे संजादं, केवलणाणं अणंत जिणे ।।६९९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अनन्त जिनेन्द्र को चैत्रमास की अमावस्या के अपराह्न में रेवती नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।६९९।।

🔤 **English Translation**

Anant Jinendra was born in Sahetuk forest in the afternoon of Amavasya of Chaitra month under Revati Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 699 (699)

Gāthā 700

📜 **Prakrit Verse**

पुस्सस्स पुण्णिमाए, पुस् से रिक्खे सहेदुगम्मि वणे ।

📐 **Key Numerical Value:** अवरण्हे संजादं, धम्म-जिणिंदस्स सव्वगदं ।।७००

🇮🇳 **Hindi Translation**

धर्मनाथ जिनेन्द्र को पौष मास की पूर्णिमा के दिन अपराह्न में पुष्य नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में सर्व पदार्थों को जान ने वाला केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७००।।

🔤 **English Translation**

To Dharmanath Jinendra, on the full moon day of Paush month, in the afternoon, during Pushya Nakshatra, Kevalgyan, the knower of all things, was born in Sahetuk forest.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 700 (700)

Gāthā 701

📜 **Prakrit Verse**

पुस् से सुक्केयारसि-भरणी-रिक्खे दिणस्स पच्छिमए ।

📐 **Key Numerical Value:** चूद-वणे संजादं, संति-जिणेसस्स केवलं णाणं ।।७०१

🇮🇳 **Hindi Translation**

- शान्ति जिनेश को पौष शुक्ला एकादशी के दिन दिवस के पश्चिम भाग में भरणी नक्षत्र के रहते आम्रवन में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७०१।।

🔤 **English Translation**

On Shanti Jinesh, on the day of Paush Shukla Ekadashi, Kevalgyan was born in Amravan during Bharani Nakshatra in the western part of the day.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 701 (701)

Gāthā 702

📜 **Prakrit Verse**

चेत्तस्स सुक्क-तदिए, कित्तिय-रिक्खे सहेदुगम्मि वणे ।

📐 **Key Numerical Value:** अवरण्हे उप्पण्णं, कुंथु-जिणेसस्स केवलं णाणं ।।७०२

🇮🇳 **Hindi Translation**

कुन्थु जिनेन्द्र को चैत्र-शुक्ला तृतीया के दिन अपराह्न में कृत्ति का नक्षत्र के उदय रहते सहेतुक वन में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७०२।।

English Translation

On the day of Chaitra-Shukla Tritiya, on the afternoon of Chaitra-Shukla Tritiya, Kunthu Jinendra was born with the knowledge of Kevalgyan in Sahetuk forest while the constellation of Kritti was rising.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 702 (702)

Gāthā 703

Prakrit Verse

कत्तिय-सुक् के बारसि-रेवदि-रिक्खे सहेदुगम्मि वणे ।

Key Numerical Value: अवरण्हे उप्पण्णं, केवलणाणं अर-जिणस्स ।।७०३

Hindi Translation

अरनाथ जिनेन्द्र को कार्तिक-शुक्ला द्वादशी के अपराह्न में रेवती नक्षत्र के रहते सहेतुक वन में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७०३।।

English Translation

Arnath Jinendra was born in Sahetuk forest during Revati Nakshatra in the afternoon of Kartik-Shukla Dwadashi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 703 (703)

Gāthā 704

Prakrit Verse

फग्गुण-किण्हे बारसि, अस्सिणि-रिक्खे मणोहरुज्जाणे ।

Key Numerical Value: अवरण्हे मल्लि-जिणे, केवलणाणं समुप्पण्णं ।।७०४

Hindi Translation

मल्लिनाथ जिनेन्द्र को फाल्गुन कृष्णा द्वादशी के अपराह्न में अश्विनी नक्षत्र के रहते मनोहर उद्यान में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७०४।।

English Translation

Mallinath Jinendra was born in the beautiful garden during the Ashwini Nakshatra in the afternoon of Phalgun Krishna Dwadashi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 704 (704)

Gāthā 705

Prakrit Verse

फग्गुण-किण्हे छट्ठी-पुव्वण्हे सवण-भे य णील-वणे ।

📐 **Key Numerical Value:** मुणिसुव्वयस्स जादं, असहाय-परक्कमं णाणं ।।७०५

🇮🇳 **Hindi Translation**

मुनिसुव्रत जिनेश को फाल्गुन कृष्णा षष्ठी के पूर्वाह्न में श्रवण नक्षत्र के रहते नील वन में असहाय-पराक्रमरूप केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७०५।।

🔤 **English Translation**

To Munisuvrat Jinesh, in the forenoon of Phalgun Krishna Shashthi, in the presence of Shravan Nakshatra, in the blue forest, helpless-mighty Kevalgyan was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 705 (705)

Gāthā 706

📜 **Prakrit Verse**

चेत्तस्स सुक्क-तदिए, अस्सिणि-रिक्खे दिणस्स पच्छिमए ।

📐 **Key Numerical Value:** चित्त-वणे संजादं, अणंत-णाणं णमि-जिणस्स ।।७०६

🇮🇳 **Hindi Translation**

नमिनाथ जिनेन्द्र को चैत्र-शुक्ला तृतीया को दिन के पश्चिम भाग में अश्विनी नक्षत्र के रहते चित्र वन में अनन्तज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७०६।।

🔤 **English Translation**

On Naminath Jinendra, on Chaitra-Shukla Tritiya, Anant Gyan was born in Chitra Van during Ashwini Nakshatra in the western part of the day.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 706 (706)

Gāthā 707

📜 **Prakrit Verse**

अस्सउज-सुक्क-पडिवदि-पुव्वण्हे उज्जयंत-गिरि-सिहरे ।

📐 **Key Numerical Value:** चित्ते रिक्खे जादं, णेमिस्स य केवलं णाणं ।।७०७

🇮🇳 **Hindi Translation**

नेमिनाथ को आसोज शुक्ला प्रतिपदा के पूर्वाह्न में चित्रा नक्षत्र के रहते ऊर्जयन्त-गिरि के शिखर पर केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७०७।।

🔤 **English Translation**

Kevalgyan was born on the peak of Urjayant-giri during Chitra Nakshatra in the forenoon of Asoj Shukla Pratipada to Neminath.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 707 (707)

Gāthā 708

📜 **Prakrit Verse**

चित्ते बहुल-चउत्थी-विसाह-रिक्खम्मि पासणाहस्स।

📐 **Key Numerical Value:** सक्कपुरे पुव्वण्हे, केवलणाणं समुप्पण्णं ।।७०८

🇮🇳 **Hindi Translation**

पार्श्वनाथ को चैत्र कृष्णा चतुर्थी के पूर्वाह्न में विशाखा नक्षत्र के रहते शक्रपुर में केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।। ७०८।।

🔤 **English Translation**

Parshvanath was born in Shakrapur in the forenoon of Chaitra Krishna Chaturthi during Vishakha Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 708 (708)

Gāthā 709

📜 **Prakrit Verse**

वइसाह-सुक्क-दसमी, हत्ते रिक्खम्मि वीर-णाहस्स।

📐 **Key Numerical Value:** रिजुकूल-णदी-तीरे, अवरण्हे केवलं णाणं ।।७०९

🇮🇳 **Hindi Translation**

वीरनाथ जिनेन्द्र को वैशाख शुक्ला दसमी के अपराह्न में हस्त नक्षत्र के रहते ऋजु-कूला नदी के किनारे केवलज्ञान उत्पन्न हुआ ।।७०९।।

🔤 **English Translation**

Kevalgyan was born to Virnath Jinendra on the banks of river Riju-Kula in the afternoon of Vaishakh Shukla Dashami during Hasta Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 709 (709)

Gāthā 710

📜 **Prakrit Verse**

जणणंतरेसु पुह पुह, पुव्विल्लाणं कुमार-रज्जत्तं।

📐 **Key Numerical Value:** छदुमत्थस्सा य कालं, अवणिय पच्छिल्ल-तित्थकत्ताणं ।।७१०

🇮🇳 **Hindi Translation**

जन्म के अन्तरकालमें से पृथक्-पृथक् पूर्व-पूर्व तीर्थंकरों के कुमारकाल, राज्यकाल और छद्मस्थकाल को कम करके तथा पिछले तीर्थंकरों के कुमार, राज्य और छद्मस्थकाल के प्रमाण को मिला दे ने पर जिनेन्द्रों के केवलज्ञान की उत्पत्ति के अन्तरकाल का प्रमाण होता है ।।७१०-७११।।

🔤 **English Translation**

By reducing the period of birth of the earlier Tirthankaras in the age of Kumara, Rajya and Pseudomastha, and adding together the evidence of Kumara, Rajya and Pseudomastha of the previous Tirthankaras, there is evidence of the gap in the origin of Kevaljnana of Jinendras.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 711 (711) · 710 (710)

Gāthā 711

📜 **Prakrit Verse**

कोमार-रज्ज-छदुमत्थसयमाणम्हि मेलिदे होदि ।

सु = सा ९ ल को । अंग ४ । वा २ ।

।। केवलणाणंतरं गयं ।।

📐 **Key Numerical Value:** केवलणाणुप्पत्ती - अंतरमाणं जिणिंदाणं ।।७११ · अजिं = सा ५० ल को । व ८३९९०१२ · संभ = सा ३० ल को । अंगारिण ३ । वास २ · अभि = सा १० ल को । अं ४ । वा ४ · पउ = सा ९०००० को । अं ३ । व ८३९९९८० । मा ६ · सुपा = सा ९००० को । अंग ४ । वास ८ । मा ६ · चंद = सा ९०० को । अंग ३ । वरस ८३९९९१ मा ३ · सुविहि = सा ९० को । अंग ४ । वा ३ । मा ९ · सीय = सा ९ को । पु ७४९९९ । अंग ८३९९९१ । वा ८३९९९९९ · सेयं = सा ६९९९९०० । पु २४९९९ । वास ७०५५९९९१२७३९९९ · वासुपुज्ज = सा ५४ रिण वास ३३००००१ · विमल = सा ३० । वास ३९०००००२ · अणंत = सा ९ । वास ७४९९९९ · धम्म = सा ४ । वास ४९९९९९ · संति = सा ३ । वा २२५०१५ रिण प ३ · कुंथु = प ३ । वा १२५०४ · अर = प ३ रिण वा ९९९९९९७२५० · मल्लि = वास ९९९९९९६०८४ । दिण ६ · मुणि = ५४४७४०० । मा १० । दिण २४ · णमि = वास ६०५००८ । मा ९ · णेमि = वास ५०१७९१५ । दिण ५६ · पास = वास ८४३८० । मा २ । दिण ४ · वीर = वास २८६ । मा ८

🇮🇳 **Hindi Translation**

जन्म के अन्तरकालमें से पृथक्-पृथक् पूर्व-पूर्व तीर्थंकरों के कुमारकाल, राज्यकाल और छद्मस्थकाल को कम करके तथा पिछले तीर्थंकरों के कुमार, राज्य और छद्मस्थकाल के प्रमाण को मिला दे ने पर जिनेन्द्रों के केवलज्ञान की उत्पत्ति के अन्तरकाल का प्रमाण होता है ।।७१०-७११।।

🔤 **English Translation**

By reducing the period of birth of the earlier Tirthankaras in the age of Kumara, Rajya and Pseudomastha, and adding together the evidence of Kumara, Rajya and Pseudomastha of the previous Tirthankaras, there is evidence of the gap in the origin of Kevaljnana of Jinendras.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 7,05,59,99,12,73,999 (7055999.13 crore) · 9,99,99,97,250 (1000.00 crore) · 9,99,99,96,084 (1000.00 crore)

Gāthā 712

📜 **Prakrit Verse**

जे संसार-सरीर-भोग-विसए, णिव्वेय-णिव्वाहिणो ।

जे सम्मत्त-विभूसिदा सविणया, घोरं चरंता तवं ।।

जे सज्झाय-महद्धि-वड्ढिव गदा, झाणं च कम्मंतकं ।

📐 **Key Numerical Value:** ताणं केवलणाणमुत्तम-पदं, जाएदि किं कोदुकं ? ।।७१२

🇮🇳 **Hindi Translation**

जो संसार, शरीर और भोग-विषयों में निर्वेद धारण कर ने वाले हैं, सम्यक्त्व से विभूषित हैं, विनय से संयुक्त हैं, घोर तप का आचरण करते हैं, स्वाध्याय से महान् ऋद्धि एवं वृद्धि को प्राप्त हैं और कर्मों का अन्त कर ने वाले ध्यान को भी प्राप्त हैं, उनके यदि केवलज्ञानरूप उत्तम पद उत्पन्न होता है तो इसमें क्या आश्चर्य है ? ।।७१२।।

🔤 **English Translation**

What is surprising if those who have adopted Nirveda in the world, body and sensual pleasures, are adorned with equanimity, are united in humility, practice severe penance, have attained great wisdom and growth through self-study and have also attained meditation which brings an end to karma, then what is surprising in this, if the best position in the form of only knowledge arises?

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 712 (712)

Gāthā 713

📜 **Prakrit Verse**

जादे केवलणाणे, परमोरालं जिणाण सव्वाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** गच्छदि उवरिं चावा, पंच-सहस्साणि वसुहादो ।।७१३

🇮🇳 **Hindi Translation**

केवलज्ञान उत्पन्न हो ने पर समस्त तीर्थंकरों का परमौदारिक शरीर पृथिवी से पांच हजार धनुष प्रमाण ऊपर चला जाता है ।।७१३।।

🔤 **English Translation**

When Kevaljnana is born, the supreme body of all the Tirthankaras goes above the earth at the height of five thousand bows.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 713 (713)

Gāthā 714

📜 **Prakrit Verse**

भुवणत्तयस्स ताहे, अइसय-कोडीअ होदि पक्खोहो ।

📐 **Key Numerical Value:** सोहम्म-पहुदि-इंदाणं आसणाइं पि कंपंति ।।७१४

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस समय तीनों लोकों में अतिशय मात्रा में प्रभाव उत्पन्न होता है और सौधर्मा-दिक इन्द्रों के आसन कम्पायमान होते हैं ।।७१४।।

🔤 **English Translation**

At that time, immense influence is generated in all the three worlds and the seats of Saudharma-Dik Indras vibrate.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 714 (714)

Gāthā 715

Prakrit Verse

तवकंपेणं इंदा, संखघोसेण भवणवासि-सुरा। पडह-रवेहिं वेंतर, सीह-णिणादेण जोइसिया।।७१५।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 715 (715)

Gāthā 716

Prakrit Verse

घंटाए कप्पवासी, णाणुप्पत्तिं जिणाण णादूणं। पणमंति भत्ति-जुत्ता, गंतूणं सत्त वि कमाओ।।७१६।।

Hindi Translation

आसन कम्पित होने से इन्द्र, शङ्ख के उद्घोष से भवनवासी देव, पटह के शब्द से व्यन्तरदेव, सिंहनाद से ज्योतिषी देव और घण्टा के शब्द से कल्पवासी देव तीर्थङ्करों के केवलज्ञान की उत्पत्ति जानकर भक्तियुक्त होते हुए उसी दिशा में सात कदम चलकर प्रणाम करते हैं।।७१५-७१६।।

English Translation

Due to the shaking of the seat Indra, due to the sound of the conch, the gods of the house, due to the sound of the trumpet, Vyantardev, due to the sound of the lion, the astrologer gods and due to the sound of the bell, the gods of Kalpa, becoming full of devotion after knowing the origin of the knowledge of the Tirthankaras, walk seven steps in the same direction and pay obeisance.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 716 (716) · 715 (715)

Gāthā 717

Prakrit Verse

अहमिंदा जे देवा, आसण-कंपेण तं वि णादूणं। गंतूण तेत्तियं चिय, तत्थ ठिया ते णमंति जिणे।।७१७।।

Hindi Translation

जो अहमिन्द्र देव हैं वे भी आसन कम्पित होने से केवलज्ञान की उत्पत्ति जानकर और उत ने ही (७ कदम) आगे जाकर वहां स्थित होते हुए, जिनेन्द्रदेव को नमस्कार करते हैं।।७१७।।

English Translation

Ahmindra Dev also, knowing the origin of Kevaljnana due to his posture trembling and going ahead (7 steps) and settling there, salutes Jinendradev.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 717 (717)

Gāthā 718

Prakrit Verse

ताहे सक्काणाए, जिणाण सयलाण समवसरणाणि। विक्किरियाए धणदो, विरएदि विचित्त-रूवेहिं।।७१८।।

Hindi Translation

उस समय सौधर्मेन्द्र की आज्ञा से कुबेर विक्रिया द्वारा सभी तीर्थङ्करों के समवसरणों की अद्‌भुत रूप में रचना करता है ।।७१८।।

English Translation

At that time, with the permission of Saudharmendra, Kuber creates the Samavasarans of all the Tirthankaras in a wonderful form through Vikriya.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 718 (718)

Gāthā 719

Prakrit Verse

उवमातीदं ताणं, को सक्कई वण्णिदुं सयल-रूवं । एण्हिं लव-मेत्तमहं, साहेमि जहाणुपुव्वीए ।।७१९।।

Hindi Translation

उन समवसरणों के सम्पूर्ण अनुपम स्वरूप का वर्णन करने में कौन समर्थ है ? अब मैं (यतिवृषभाचार्य) आनुपूर्वी क्रम से उनके स्वरूप का अल्प मात्र (बहुत थोड़ा) कथन करता हूँ ।।७१९।।

English Translation

Who is capable of describing the entire unique nature of those Samavasarans? Now I (Yativrishbhacharya) tell a very brief description of his form in chronological order.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 719 (719)

Gāthā 720

Prakrit Verse

सामण्णभूमि-माणं, माणं सोवाणयाण विण्णासो । वीही धूलीसाला, चेत्तप्पासाद-भूमीओ ।।७२०।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 720 (720)

Gāthā 721

Prakrit Verse

णट्टयसाला थंभा, वेदी खादी य वेदि-वल्लि-खिदी । साला उदवण-वसुहा, णट्टयसाला य वेदि-धय-खोणी ।।७२१।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 721 (721)

Gāthā 722

Prakrit Verse

सालो कप्पमहीओ, णट्टयसाला य वेदि-भवणमही । थूहा साला सिरिमंडव य बारस-गणण विण्णासो ।।७२२।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 722 (722)

Gāthā 723

Prakrit Verse

वेदी पढमं बिदियं, तदियं पीढं च गंधउडि-माणं। इदि इगितीसा पुह पुह, अहियारा समवसरणाणं ॥७२३॥

Hindi Translation

१ सामान्य भूमि का प्रमाण, २ सोपानों का प्रमाण, ३ विन्यास, ४ वीथी, ५ धूलि-शाल, ६ चैत्यप्रासाद-भूमियाँ, ७ नृत्यशाला, ८ मानस्तम्भ, ९ वेदी, १० खाति का, ११ वेदी, १२ लता-भूमि, १३ साल, १४ उपवनभूमि, १५ नृत्यशाला, १६ वेदी, १७ ध्वज-क्षोणी, १८ साल, १९ कल्प-भूमि, २० नृत्यशाला, २१ वेदी, २२ भवनमही, २३ स्तूप, २४ साल, २५ श्रीमण्डप, २६ बारह सभाओं की रचना, २७ वेदी, २८ पीठ, २९ द्वितीय पीठ, ३० तृतीय पीठ और ३१ गंधकुटी का प्रमाण, इस प्रकार समवसरण के कथन में पृथक्-पृथक् ये इकतीस अधिकार हैं ॥७२०-७२३॥

English Translation

1 Proof of common land, 2 Proof of steps, 3 Vinyasa, 4 Veethi, 5 Dhuli-shawl, 6 Chaityaprasad-lands, 7 Dance hall, 8 Manastambh, 9 Vedi, 10 Khati ka, 11 Vedi, 12 Lata-bhoomi, 13 Sal, 14 Grove land, 15 Dance hall, 16 Vedi, 17 Flag-box, 18 Sal, 19 Kalpa-Bhoomi, 20 Dance Hall, 21 Vedi, 22 Bhavanmahi, 23 Stupa, 24 Sal, 25 Shrimandap, 26 Creation of twelve Sabhas, 27 Vedi, 28 Peeth, 29 Second Peeth, 30 Third Peeth and 31 Evidence of Gandhakuti, thus these thirty one rights are mentioned separately in the statement of Samavasaran.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 723 (723) · 720 (720) · 31 (31)

Gāthā 724

Prakrit Verse

रविमंडल व्व वट्टा, सयला वि अखण्ड-इंदणीलमई। सामण्ण-खिदी बारस, जोयण-मेत्तं मि उसहस्स ॥७२४॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 724 (724)

Gāthā 725

Prakrit Verse

तत्तो बे-कोसूणो, पत्तेयं णेमिणाह-पज्जंतं। चउभागेण विहीणा, पासस्स य वड्ढमाणस्स ॥७२५॥

Hindi Translation

भगवान् ऋषभदेव के समवसरण की सम्पूर्ण सामान्य-भूमि सूर्यमण्डल के सदृश गोल, अखण्ड, इन्द्रनीलमणिमयी तथा बारह योजन प्रमाण विस्तार से युक्त थी। इसके आगे नेमिनाथ पर्यंत प्रत्येक तीर्थङ्कर के समवसरण की सामान्य भूमि दो कोस कम तथा पार्श्वनाथ एवं वर्धमान तीर्थङ्कर की योजन के चतुर्थ भाग से (१/४ यो०) कम थी ॥७२४-७२५॥

English Translation

The entire common land of Lord Rishabhdev's Samavasaran was round like the sun, unbroken, indigo blue and twelve yojanas wide. Beyond this, the common land of Samavasaran of each Tirthankar till Neminath was two kos less and less than the fourth part (1/4 yo0) of the plan of Parshvanath and Vardhaman Tirthankar.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 725 yojanas (725) · 724 yojanas (724)

Gāthā 726

📜 Prakrit Verse

अवसप्पिणिए एदं, भणिदं उस्सप्पिणीए विवरीयं। बारस-जोयण-मेत्ता, सयल-विदेह-तित्थ-कत्ताणं ।।७२६।।

🇮🇳 Hindi Translation

यह जो सामान्य भूमि का प्रमाण बतलाया गया है, वह अवसर्पिणी काल का है। उत्सर्पिणी काल में इससे विपरीत है। विदेह क्षेत्र के सभी तीर्थङ्करों के समवसरण की भूमि बारह योजन प्रमाण ही रहती है ।।७२६।।

🔤 English Translation

The evidence of common land that has been mentioned is from the Avasarpini period. It is the opposite in the Utsarpini period. The land of Samavasaran of all the Tirthankaras of Videha region remains twelve yojana pramana only.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 726 yojanas (726)

Gāthā 727

📜 Prakrit Verse

इह केई आइरिया, पण्णारस-कम्मभूमि-जादाणं। तित्थयराणं बारस-जोयण-परिमाण-मिच्छंति ।।७२७।।

🇮🇳 Hindi Translation

यहाँ कोई आचार्य पन्द्रह कर्मभूमियों में उत्पन्न हुए तीर्थङ्करों की समवसरण-भूमि को बारह योजन प्रमाण मानते हैं ।।७२७।।

🔤 English Translation

Here some Acharya considers the Samvasarana-bhoomi of Tirthankaras born in fifteen Karmabhumis as twelve yojana pramanas.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 727 yojanas (727)

Gāthā 728

📜 Prakrit Verse

सुर-णर-तिरियारोहण-सोवाणा चउदिसासु पत्तेयं। वीस-सहस्सा गयणे, कणयमया उड्ड-उड्डम्मि ।।७२८।।

🇮🇳 Hindi Translation

देवों, मनुष्यों और तिर्यञ्चों के चढ़ने के लिए आकाश में चारों दिशाओंमें से प्रत्येक दिशा में ऊपर-ऊपर स्वर्णमय बीस-बीस हजार सीढ़ियाँ होती हैं ।।७२८।।

🔤 English Translation

There are twenty thousand golden stairs in each of the four directions in the sky for the gods, humans and Tiryanchas to climb.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 728 (728)

Gāthā 729

Prakrit Verse

उसहादी चउवीसं, जोयण एक्कूण णेमि-पज्जंतं। चउवीसं भजिदव्वा, दीहं सोवाण णादव्वा ।।७२९।।

Hindi Translation

ऋषभदेव के (समवसरण में) सोपानों की लम्बाई २४ से भाजित चौबीस योजन है। पश्चात् नेमिनाथ पर्यन्त (भाज्य राशिमें से) क्रमशः एक-एक योजन कम होती गई है ।।७२९।।

English Translation

The length of Rishabhdev's steps (in Samavasarana) is twenty-four yojanas divided by 24. After that, till Neminath (out of the divisible sign), one Yojana is gradually decreasing.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 729 yojanas (729) · 24 yojanas (24)

Gāthā 730

Prakrit Verse

पासम्मि पंच कोसा, चउ वीरे अट्ठताल-अवरिदा। इगि-हत्थुच्छेहा ते, सोवाणा एक्क-हत्थ-वासा य ।।७३०।।

Hindi Translation

भगवान् पार्श्वनाथ के समवसरण में सीढ़ियों की लम्बाई अड़तालीस से भाजित पांच कोस और वीरनाथ के अड़तालीस से भाजित चार कोस प्रमाण थी। वे सीढ़ियाँ एक हाथ ऊँची और एक ही हाथ विस्तारवालीं थीं ।। ७३०।।

English Translation

In Lord Parshvanath's Samavasaran, the length of stairs was five kos divided by forty-eight and in Veernath's four kos divided by forty-eight. Those stairs were one cubit high and only one cubit wide.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 730 (730)

Gāthā 731

Prakrit Verse

चउ साला वेदीओ, पंच तदंतेसु अट्ठ भूमीओ। सव्वब्भंतरभागे, पत्तेक्कं तिण्णि पीढाणि ।।७३१।।

Hindi Translation

चार कोट, पाँच वेदियाँ, इनके बीच आठ भूमियाँ और सर्वत्र प्रत्येक के अन्तर-भाग में तीन पीठ होते हैं ।।७३१।।

English Translation

There are four kots, five altars, eight lands between them and three peethas in the middle of each.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 731 (731)

Gāthā 732

Prakrit Verse

पत्तेक्कं चउसंखा, वीहीओ पढम-पीढ-पज्जंता। णिय-णिय-जिण-सोवाणय-दीहत्तन-सरिस-वित्थारा ।।७३२।।

Hindi Translation

प्रथम पीठ पर्यन्त प्रत्येक में अप ने-अप ने तीर्थङ्कर के समवसरणभूमिस्थ सोपानों की लम्बाई के बराबर विस्तार वाली चार वीथियां होती हैं ।।७३२।।

English Translation

Up to the first Peetha, there are four Veethis, each with an extension equal to the length of the steps of the Tirthankar in his Samavasaranabhumi position.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 732 (732)

Gāthā 733

Prakrit Verse

एक्केक्काणं दो-दो, कोसा वीहीण रुंद-परिमाणं। कमसो हीणं जाव य, वीर-जिणं के वि इच्छंति ।।७३३।। च सद्दृण णिय-सोवाणाण दीहत्तणं पि।

Hindi Translation

एक-एक वीथी के विस्तार का परिमाण दो-दो कोस है और वीर जिनेन्द्र तक यह क्रमशः हीन होता गया है, ऐसा अन्य कित ने ही आचार्य कहते हैं ।।७३३।। च शब्द से अप ने-अप ने सोपानों की दीर्घता भी (उसी प्रकार दो-दो कोस है और क्रमशः कम होती गई है, ऐसा जानना चाहिए।)

English Translation

The extent of expansion of each Veethi is two kos each and it has been gradually decreasing till Veer Jinendra, this is what many other Acharyas say. From the word 'cha', the length of the steps is also understood (in the same way, it is two kos and it is gradually decreasing, this should be known.).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 733 (733)

Gāthā 734

Prakrit Verse

पंच-सया वावण्णा, कोसाणं वीहियाण दीहत्तं। चउवीस-हिदा कमसो, तेवीसूणा य णेमि-पज्जंतं ।।७३४।।

Hindi Translation

भगवान् ऋषभदेव के समवसरण में वीथियों की लम्बाई चौबीस से भाजित पाँचसौ बावन कोस प्रमाण थी और इसके आगे नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः भाज्यराशि (५५२) में से उत्तरोत्तर तेईस कम करके चौबीस का भाग दे ने पर जो लब्ध आवे उतनी वीथियों की दीर्घता होती है ।।७३४।।

English Translation

In Lord Rishabhdev's Samavasaran, the length of the Veethis was five hundred and fifty-two Kos divided by twenty-four and after this, till Neminath, the Bhajya Rashi (552) was successively reduced by twenty-three and divided by twenty-four, but the result obtained was the length of the Veethis.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 734 (734) · 552 (552)

Gāthā 735

📜 **Prakrit Verse**

पण्णारसेहि अहियं, कोसाण सयं च पासणाहम्मि । देवम्मि वड्ढमाणे, बाणउदी अट्ठताल-हिदा ।।७३५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

भगवान् पार्श्वनाथ के समवसरण में वीथियों की दीर्घता अड़तालीस से भाजित एकसौ पन्द्रह कोस और वर्धमान जिनके अड़तालीस से भाजित बानवै कोस प्रमाण थी ।।७३५।।

🔤 **English Translation**

In the Samavasaran of Lord Parshvanath, the length of the Veethis was one hundred and fifteen kos divided by forty-eight and the crescent whose length was eighty-two kos divided by forty-eight.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 735 (735)

Gāthā 736

📜 **Prakrit Verse**

वीही-दो-पासेसुं, णिम्मल- फलिहोवलेहिं रइदाओ । दो वेदीओ वीही-दीहत्त-समाण-दीहत्ता ।।७३६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वीथियों के दोनों पार्श्वभागों में वीथियों की दीर्घता के सदृश दीर्घता से युक्त और निर्मल स्फटिक-पाषाण से रचित दो वेदियां होती हैं ।।७३६।।

🔤 **English Translation**

On both the sides of the Veethis, there are two altars made of pure crystal and having an oblong shape similar to the length of the Veethis.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 736 (736)

Gāthā 737

📜 **Prakrit Verse**

वेदीण रुंद दंडा, अट्ठट्ठहिदाणि छस्सहस्साणि । अड्ढाइज्जसएहिं, कमेण हीणाणि णेमि-पज्जंतं ।।७३७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

भगवान् ऋषभदेव के समवसरण में वेदियों की मोटाई छह हजार धनुष प्रमाण थी। पुनः इससे आगे भगवान् नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः उत्तरोत्तर अढ़ाई सौ-अढ़ाई सौ कम होते गये हैं। ये सभी राशियां आठ-आठ से भाजित हैं ।।७३७।।

English Translation

In the Samavasaran of Lord Rishabhdev, the thickness of the altars was six thousand bows. Again, from this onwards till Lord Neminath, the number gradually decreases by two hundred and fifty-two hundred. All these zodiac signs are divisible by eight.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Thickness / Depth (Bāhalya), Count / Numeric Measure
- Key Values: 737 (737)

Gāthā 738

Prakrit Verse

कोदंड-छस्सयाइं, पणवीस-जुदाई अट्ठ-विहत्ताई । पासम्मि वड्ढमाणे, पण-घण-दंडाणि दलिदाणि ।।७३८।।

Hindi Translation

भगवान् पार्श्वनाथ के समवसरण में वेदियों का विस्तार आठ से भाजित छह सौ पच्चीस धनुष और वर्धमान स्वामी के दो से भाजित पाँच के घन (एक सौ पच्चीस) धनुष प्रमाण था ।।७३८।।

English Translation

The expansion of the altars in Lord Parshvanath's Samavasaran was six hundred and twenty-five bows divided by eight and the cube of five (one hundred twenty-five) bows of Vardhaman Swami divided by two was the evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 738 (738)

Gāthā 739

Prakrit Verse

अट्ठाणं भूमीणं, मूले बहुवा हु तोरणद्दारा । सोहिय-वज्ज-कवाडा, सुर-णर-तिरिएहि संचरिदा ।।७३९।।

Hindi Translation

आठों भूमियों के मूल में वज्रमय कपाटों से सुशोभित और देवों, मनुष्यों एवं तिर्यञ्चों के सञ्चार से युक्त बहुत से तोरणद्वार होते हैं ।।७३९।।

English Translation

At the core of the eight Bhumis, there are many archways decorated with thunderbolt-like doors and communicating with gods, humans and Triyanchas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 739 (739)

Gāthā 740

Prakrit Verse

णिय-णिय-जिणेसराणं, देहुस्सेहेण चउहि गुणिदेण । चरियट्टालय-चेंइयाणं वेदीण उस्सेहो ।।७४०।।

Hindi Translation

मार्गों एवं अट्टालिकाओं से रमणीक वेदियों की ऊँचाई अप ने-अप ने जिनेन्द्रों के शरीर के उत्सेध से चौगुनी होती है ।।७४०।।

🔤 **English Translation**

The height of the altars decorated with passages and lofts is four times the height of the bodies of the Jinendras.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 740 (740)

Gāthā 741

📜 **Prakrit Verse**

सव्वाणं बाहिरए, धूलीसाला विसाल-समवट्टा । विप्फुरिय-पंच-वण्णा, मणुसुत्तर-पव्वदायारा ।।७४१।।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 741 (741)

Gāthā 742

📜 **Prakrit Verse**

चरियट्टालय-रम्मा, पयल-पदाया-कलाव-रमणिज्जा । तिहुवण-विम्हय-जणणी, चउहि दुवारेहि परियरिया ।। ७४२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब के बाहर पाँच-वर्णों से स्फुरायमान, विशाल एवं समानगोल, मानुषोत्तर पर्वत के आकार (सदृश) धूलिसाल नामक कोट होता है; जो मार्ग एवं अट्टालिकाओं से रमणीय, चञ्चल पताकाओं के समूह से सुन्दर, तीनों लोकों को विस्मित कर ने वाला और चार द्वारों से युक्त होता है ।।७४१-७४२।।

🔤 **English Translation**

Outside of all, there is a coat called Dhulisaal, glowing with five varnas, huge and equal in shape, shaped like a human mountain; Which is delightful with its paths and towers, beautiful with its group of playful flags, which amazes the three worlds and is equipped with four gates.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 742 (742) · 741 (741)

Gāthā 743

📜 **Prakrit Verse**

विजयं ति पुव्वदारं, दक्खिण-दारं च वइजयंतेत्ति । पच्छिम-उत्तर-दारा, जयंत-अपराजिदा णामा ।।७४३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इनमें पूर्व-द्वार का नाम विजय, दक्षिण द्वार का वैजयन्त, पश्चिम द्वार का जयन्त और उत्तर-द्वार का नाम अपराजित होता है ।।७४३।।

🔤 **English Translation**

Among these, the name of the east gate is Vijay, the south gate is Vaijayant, the west gate is Jayant and the north gate is Aparajit.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Key Values: 743 (743)

Gāthā 744

📜 **Prakrit Verse**

एदे गोउर-दारा, तवणीयमया ति-भूमि-भूसणया। सुर-णर-मिहुण-सणाहा, तोरण-णच्चंत-मणिमाला ।।७४४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ये चारों गोपुर-द्वार सुवर्ण से निर्मित, तीन भूमियों से विभूषित, देव एवं मनुष्यों के मिथुनों (जोड़ों) से संयुक्त तथा तोरणों पर नाचती (लटकती) हुई मणि-मालाओं से शोभायमान होते हैं ।।७४४।।

🔤 **English Translation**

These four gopura-gates are made of gold, decorated with three floors, combined with couples of gods and humans and adorned with garlands of gems dancing (hanging) on the arches.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Key Values: 744 (744)

Gāthā 745

📜 **Prakrit Verse**

एक्केक्क-गोउराणं, बाहिर-मज्झम्मि दारदो पा से। बाउलया वित्थिण्णा, मंगल-णिहि-धूव-घड-भरिदा ।।७४५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक गोपुर के बाहर और मध्यभाग में द्वार के पार्श्वभागों में मङ्गल-द्रव्य, निधि एवं धूप-घट से युक्त विस्तीर्ण पुतलियां होती हैं ।।७४५।।

🔤 **English Translation**

Outside each gopura and in the central part, on the sides of the door, there are wide statues containing auspicious liquid, nidhi and incense sticks.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Key Values: 745 (745)

Gāthā 746

📜 **Prakrit Verse**

भिंगार-कलस-दप्पण-चामर-धय-वियण-छत्त-सुपइट्ठा। इय अट्ठ मंगलाई, अट्ठुत्तर-सय-जुदाणि एक्केक्कं ।।
७४६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

झारी, कलश, दर्पण, चामर, ध्वजा, व्यजन, छत्र एवं सुप्रतिष्ठ, ये आठ मङ्गल-द्रव्य हैं। इनमें से प्रत्येक एक सौ आठ होते हैं ।।७४६।।

🔤 **English Translation**

Jhari, Kalash, Darpan, Chamaar, Dhwaja, Vyajan, Chhatra and Supratistha, these are the eight auspicious substances. There are one hundred and eight of these each.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Key Values: 746 (746)

Gāthā 747

📜 **Prakrit Verse**

काल-महाकाल-पंडू, माणव-संखा य पउम-णइसप्पा । पिंगल-णाणा-रयणा, अट्ठुत्तर-सय-जुदाणि णिहि एदे ।। ७४७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

काल, महाकाल, पाण्डु, माणवक, शङ्ख, पद्म, नैसर्प, पिंगल और नानारत्न ये नव निधियाँ प्रत्येक एक सौ आठ (एक सौ आठ) होती हैं ।।७४७।।

🔤 **English Translation**

Kaal, Mahakaal, Pandu, Manavak, Shankha, Padma, Naiserpa, Pingal and Nanaratna, these nine treasures are one hundred and eight (one hundred and eight) each.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 747 (747)

Gāthā 748

📜 **Prakrit Verse**

उडु-जोग्ग-दव्व-भायण-धण्णाउह-तूर-वत्थ-हम्माणि । आभरण-सयल-रयणा, देंति हु कालादिया कमसो ।। ७४८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उक्त कालादिक निधियाँ ऋतु के योग्य क्रमशः द्रव्य (मालादिक), भाजन, धान्य, आयुध, वादित्र, वस्त्र, प्रासाद, आभरण एवं सम्पूर्ण रत्न देती हैं ।।७४८।।

🔤 **English Translation**

The above mentioned Kaladik Nidhis provide money (Maladik), food, grains, weapons, instruments, clothes, palace, ornaments and complete gems respectively as per the season.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 748 (748)

Gāthā 749

📜 **Prakrit Verse**

गोसीस-मलय-चंदण-कालागरु-पहुदि-धूव-गंधड्ढा । एक्केक् के भूवलये, एक्केक् को होदि धूव-घडो ।।७४९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

एक-एक भूवलय के ऊपर गोशीर्ष, मलय-चन्दन और कालागरु आदिक धूपों की गन्ध से व्याप्त एक-एक धूप-घट होता है ।।७४९।।

🔤 **English Translation**

Above each ring of earth there is a incense-grove filled with the scent of incense like Goshirsha, Malay-sandalwood and Kalagaru etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 749 (749)

Gāthā 750

Prakrit Verse

धूलीसाला-गोउर-बाहिरए मयर-तोरण-सयाणि। अब्भंतरम्मि भागे, पत्तेयं रयण-तोरण-सयाणि ।।७५०।।

Hindi Translation

धूलिसाल सम्बन्धी गोपुरों के प्रत्येक बाह्य भाग में सैकड़ों मकर-तोरण और अभ्यन्तर भाग में सैकड़ों रत्नमय तोरण होते हैं ।।७५०।।

English Translation

There are hundreds of makara-toranas in each outer part of the Dhulisaal related gopuras and hundreds of jeweled toranas in the inner part.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 750 (750)

Gāthā 751

Prakrit Verse

गोउर-दुवार-मज्झे, दोसु वि पासेसु रयण-णिम्मविया। एक्केक्क-णट्ट-साला, णच्चंत सुरंगणा-णिवहा ।।७५१।।

Hindi Translation

गोपुर-द्वारों के बीच दोनों पार्श्वभागों में रत्नों से निर्मित और नृत्य करती हुई देवाङ्गनाओं के समूह से युक्त एक-एक नाट्यशाला होती है ।।७५१।।

English Translation

Between the gopura-gates, on both sides, there is a theater each made of gems and containing a group of dancing goddesses.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 751 (751)

Gāthā 752

Prakrit Verse

धूलीसाला-गोउर-दारेसुं चउसु होंति पत्तेक्कं। वर-रयण-दंड-हत्था, जोइसिया दार-रक्खणया ।।७५२।।

Hindi Translation

धूलिसाल के चारों गोपुरों में से प्रत्येक में, हाथ में उत्तम रत्नदण्ड को लिए हुए ज्योतिष्क देव द्वार-रक्षक होते हैं ।।७५२।।

English Translation

At each of the four gopuras of Dhulisaal, there is an astrologer deity guarding the gate, holding a fine gemstone stick in his hand.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 752 (752)

Gāthā 753

Prakrit Verse

चउ-गोउर-दारेसुं, बाहिर-अब्भंतरम्मि भागम्मि। सुह-सुंदर-संचारा, सोवाणा विविह-रयणमया ।।७५३।।

Hindi Translation

चारों गोपुरद्वारों के बाह्य और अभ्यन्तर भाग में विविध प्रकार के रत्नों से निर्मित, सुख-पूर्वक सुन्दर संचार योग्य सीढ़ियां होती हैं ।।७५३।।

English Translation

In the outer and inner parts of the four Gopurdwaras, there are stairs made of different types of gems, which are easily accessible and beautiful.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 753 (753)

Gāthā 754

Prakrit Verse

धूलीसालाण पुढं, णिय-जिण-देहोदय-प्पमाणेणं । चउ-गुणिदेणं उदओ, सव्वेसु वि समवसरणेसुं ।।७५४।।

Hindi Translation

सब समवसरणों में धूलिसालों की ऊँचाई अप ने-अप ने तीर्थंकर के शरीर के उत्सेध प्रमाण से चौगुनी होती है ।। ७५४।।

English Translation

In all the Samavasaranas, the height of the Dhulisalas is four times the height of the body of the Tirthankara.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 754 (754)

Gāthā 755

Prakrit Verse

तोरण-उदओ अहिओ, धूलीसालाण उदय-संखादो । तत्तो य सादिरेगो, गोउर-दाराण सयलाणं ।।७५५।।

Hindi Translation

धूलिसालों की ऊँचाई की संख्या से तोरणों की ऊँचाई अधिक होती है और इनसे भी अधिक समस्त गोपुरों की ऊँचाई होती है ।।७५५।।

English Translation

The height of the pylons is greater than the height of the Dhulisaals and the height of all the Gopuras is even greater than this.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 755 (755)

Gāthā 756

Prakrit Verse

चउवीसं चेय कोसा, धूलीसालाण मूल-वित्थारा । वारस-वग्गेण हिदा, णेमि-जिणंतं कमेण एक्कूणा ।।७५६।।

Hindi Translation

भगवान् ऋषभदेव के समवसरण में धूलिसाल का मूल-विस्तार बारह के वर्ग से भाजित चौबीस ही कोस प्रमाण था। फिर इसके आगे भगवान् नेमिनाथ पर्यन्त (भाज्य राशि में से) क्रमशः एक-एक कम होता गया है ।।७५६।।

🔤 **English Translation**

In the Samavasaran of Lord Rishabhdev, the original expansion of Dhulisaal was twenty-four Kos divided by the square of twelve. Then onwards till Lord Neminath (out of the divisible sign) the number gradually decreases by one.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 756 (756)

Gāthā 757

📜 **Prakrit Verse**

अडसीदि-दोसएहिं, भजिदा पासम्मि पंच कोसा य। एक्को य वड्ढमाणे, कोसो बाहत्तरी-हरिदो ।।७५७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

भगवान् पार्श्वनाथ के समवसरण में धूलिसाल का मूल विस्तार दो सौ अठासी से भाजित पाँच कोस और वर्धमान भगवान् के समवसरण में उसका विस्तार बहत्तर से भाजित एक कोस प्रमाण था ।।७५७।।

🔤 **English Translation**

In the Samavasaran of Lord Parshvanath, the original expansion of Dhulisal was five kos divided by two hundred and eighty eight and in the Samavasaran of Lord Vardhaman its expansion was one kos divided by seventy two.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 757 (757)

Gāthā 758

📜 **Prakrit Verse**

मज्झिम-उवरिम-भागे, धूलीसालाण रुंद-उवएसो। काल-वसेण पणट्ठो, सरितीरुप्पण्ण-विडवो व्व ।।७५८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

धूलिसालों के मध्य और उपरिम भाग के विस्तार का उपदेश कालवश से नदी-तीरोत्पन्न वृक्ष के सदृश नष्ट हो गया है ।।७५८।। Vishesharth: धूलिसालों का वर्णन समाप्त हुआ।

🔤 **English Translation**

The teaching of the expansion of the middle and upper part of Dhulisaal has been destroyed by time like a tree born from a river. Visheshharth: Description of Dhulisaal ends.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 758 (758)

Gāthā 759

📜 **Prakrit Verse**

सालब्भंतरभागे, चेत्तप्पासाव-णाम-भूमीओ। वेढंति सयल-खेत्तं, जिणपुर-पासाद-सहिदाओ ।।७५९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन धूलिसालों के अभ्यन्तर भाग में जिनपुरसम्बन्धी प्रासादों से युक्त चैत्य-प्रासाद नामक भूमियाँ सकलक्षेत्र को वेष्टित करती हैं ।।७५९।।

English Translation

In the inner part of those Dhulisaals, lands called Chaitya-Prasads with palaces related to Jinapur cover the total area.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 759 (759)

Gāthā 760

Prakrit Verse

एक्केक्कं जिण-भवणं, पासादा पंच पंच अंतरिदा । विविह-वण-संड-मंडण-वर-वावी-कूव-रमणिज्जा ।।७६०।।

Hindi Translation

एक-एक जिनभवन के अन्तराल से पांच-पांच प्रासाद हैं, जो विविध वन-समूहों से मण्डित और उत्तम वापिकाओं एवं कुओं से रमणीय होते हैं ।।७६०।।

English Translation

There are five palaces at the interval of each Jina Bhavan, which are decorated with various forest groups and are delightful with excellent fountains and wells.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 760 (760)

Gāthā 761

Prakrit Verse

जिणपुर-पासादाणं, उस्सेहो णिय-जिणिंद-उदएण । बारस-हदेण सरिसो, णट्ठो दीहत्त-वास-उवदेसो ।।७६१।।

Hindi Translation

जिनपुर और प्रासादों की ऊँचाई अप ने-अप ने तीर्थङ्कर की ऊँचाई से बारह-गुणी होती है । इनकी लम्बाई और विस्तार के प्रमाण का उपदेश नष्ट हो गया है ।।७६१।।

English Translation

The height of Jinpur and palaces is twelve times the height of the next Tirthankara. The evidence of their length and breadth has been destroyed.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 761 (761)

Gāthā 762

Prakrit Verse

दु-सय-चउसट्ठि-जोयणमुसहे एक्कारसोगमणुकमसो । चउवीस-वग्ग-भजिदं, णेमि-जिणं जाव पढम-खिदि-रुंदं ।।
७६२।।

Hindi Translation

भगवान् ऋषभदेव के समवसरण में प्रथम पृथिवी का विस्तार चौबीस के वर्ग (५७६) से भाजित दो सौ चौंसठ योजन था। फिर इससे आगे नेमिनाथ तीर्थङ्कर पर्यन्त भाज्य राशिमें से क्रमशः उत्तरोत्तर ग्यारह-ग्यारह कम होते गये हैं ।।७६२।।

English Translation

In the Samavasaran of Lord Rishabhdev, the expansion of the first earth was two hundred and sixty-four yojanas divided by the square of twenty-four (576). Then from this onwards till Neminath Tirthankar, the divisible zodiac sign gradually decreases by eleven.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 762 yojanas (762) · 576 yojanas (576)

Gāthā 763

Prakrit Verse

पणवण्णासा कोसा, पास-जिणे अट्ठसीदि-दु-सय-हिदा। बावीस वीरणाहे, बारस-वग्गेहि पविभत्ता ।।७६३।।

Hindi Translation

पार्श्वनाथ तीर्थङ्कर के समवसरण में प्रथम पृथिवी का विस्तार दो सौ अठासी से भाजित पचपन कोस और वीरनाथ भगवान् के बारह के वर्ग (१४४) से भाजित बाईस कोस प्रमाण था ।।७६३।। Vishesharth: चैत्य-प्रासाद-भूमि का कथन समाप्त हुआ।

English Translation

In the Samavasaran of Parshvanath Tirthankara, the first earth's expanse was fifty-five kos divided by two hundred and eighty-eight and that of Veernath Bhagwan was twenty-two kos divided by the square of twelve (144). Vishesharth: The narration of Chaitya-Prasad-Bhoomi ended.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 763 (763) · 144 (144)

Gāthā 764

Prakrit Verse

आदिम-खिदीसु पुह-पुह, वीहीणं दोसु दोसु पासेसुं। दोद्दो णट्टय-साला, वर-कंचण-रयण-णिम्मिदा ।।७६४।।

Hindi Translation

प्रथम पृथिवियों में पृथक्-पृथक् वीथियों के दोनों पार्श्वभागों में उत्तम स्वर्ण एवं रत्नों से निर्मित दो-दो नाट्यशालायें होती हैं ।।७६४।।

English Translation

In the first Prithvi, there are two theaters made of fine gold and gems on both sides of separate galleries.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 764 (764)

Gāthā 765

Prakrit Verse

णट्टय-सालाण पुढं, उस्सेहो णिय-जिणिंद-उदएहिं। बारस-हदेहि सरिसो, णट्ठा दीहत्त-वास-उवएसा ॥७६५॥

Hindi Translation

नाट्यशालाओं की ऊँचाई बारह से गुणित अप ने-अप ने तीर्थंकरों के शरीर की ऊँचाई के सदृश होती है, तथा इनकी लम्बाई एवं विस्तार का उपदेश नष्ट हो गया है ॥७६५॥

English Translation

The height of the theaters is equal to the height of the body of the Tirthankaras multiplied by twelve, and the principle of their length and breadth has been destroyed.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 765 (765)

Gāthā 766–767

Prakrit Verse

एक्केक्काए णट्टय-सालाए चउ हवंतु रंगाणि। एक्केक्कस्सि रंगे, भावण-कण्णाउ बत्तीसा ॥७६६॥ गायंति जिणिंदाणं, विजयं विविहत्थ-दिव्व-गीदेहिं। अभिणइय णच्चणीओ, खिवंति कुसु मंजलिं ताओ ॥७६७॥

Hindi Translation

प्रत्येक नाट्यशाला में चार से गुणित आठ (३२) रङ्गभूमियां और प्रत्येक रङ्गभूमि में बत्तीस भवनवासी-कन्यायें अभिनयपूर्वक नृत्य करती हुई नानाप्रकार के अर्थों से युक्त दिव्य गीतों द्वारा तीर्थङ्करों की विजय के गीत गाती हैं और पुष्पाञ्जलियों का क्षेपण करती हैं ॥७६६-७६७॥

English Translation

In each theater there are eight (32) theaters multiplied by four and in each theater thirty-two theater girls perform dances and sing songs of the victory of the Tirthankaras with divine songs with various meanings and throw flower garlands.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 767 (767) · 766 (766) · 32 (32)

Gāthā 768

Prakrit Verse

एक्केक्काए णट्टय-सालाए दोण्णि दोण्णि धूव-घडा। णाणा-सुगंधि-धूर्व, पसरेणं वासिय-दिगंता ॥७६८॥

Hindi Translation

प्रत्येक नाट्यशाला में नानाप्रकार की सुगन्धित धूपों से दिङ्-मण्डल को सुवासित कर ने वाले दो-दो धूप घट रहते हैं ॥७६८॥ Vishesharth: णट्टयसाला समत्ता। नाट्यशालाओं का वर्णन समाप्त हुआ।

English Translation

In every theater, two incense sticks are kept burning to make the room fragrant with different types of fragrant incenses. Visheshharth: Nattayasala Samatta. Description of theaters finished.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 768 (768)

Gāthā 770

Prakrit Verse

अब्भंतरम्मि ताणं, चउ-गोउर-दार-सुंदरा साला। णच्चंत-धय-वडाया, मणि-किरणुज्जोइय-दिगंता ।।७७०।।

Hindi Translation

उनके (मानस्तम्भ-भूमियों के) अभ्यन्तर भाग में चार गोपुरद्वारों से सुन्दर, नाचती हुई ध्वज-पताकाओं सहित और मणियों की किरणों से दिङ्-मण्डल को प्रकाशित करनेवाले कोट होते हैं ।।७७०।।

English Translation

In the inner part of them (Manastambha-Bhoomis) there are beautiful courtyards with four gopuradas, with dancing flags and coats of arms that illuminate the sky with the rays of gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 770 (770)

Gāthā 771

Prakrit Verse

ताणं पि मज्झभागे, वण-संडा विविह-दिव्व-तरु-भरिया। कल-कोकिल-कल-कलया, सुर-किण्णर-मिहुण-संकुण्णा ।।७७१।।

Hindi Translation

उनके भी मध्य भाग में विविध दिव्य-वृक्षों से संयुक्त, सुन्दर कोयलों के कल-कल शब्दों से मुखरित और सुर एवं किन्नर-युगलों से संकीर्ण वन-खण्ड हैं ।।७७१।।

English Translation

In the middle part of them, there are narrow forest patches combined with various divine trees, articulate with the sound of beautiful cuckoos and with tunes and kinnar-couples.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 771 (771)

Gāthā 772

Prakrit Verse

तम्मज्झे रम्माईं, पुव्वादि-दिसासु लोयपालाणं। सोम-जम-वरुण-धणदा, होंति महा-कीडण-पुराइं ।।७७२।।

Hindi Translation

उनके मध्य में पूर्वादिक दिशाओं में क्रमशः सोम, यम, वरुण और कुबेर, इन लोक-पालों के अत्यन्त रमणीय महाक्रीडा नगर होते हैं ।।७७२।।

English Translation

In between them, in the eastern directions, there are the most beautiful Mahakrida cities of these folk-palas of Soma, Yama, Varun and Kuber respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 772 (772)

Gāthā 773

Prakrit Verse

ताणब्भंतर-भागे, साला चउ-गोउरादि-परियरिया। तत्तो वण-वावीओ, कंलिदवरमाणण-सहाओ ।।७७३।।

Hindi Translation

उनके अभ्यन्तरभाग में चार गोपुरादि से वेष्टित कोट और इसके आगे वन-वापिकाएँ होती हैं, जो प्रफुल्लित नीलकमलों से शोभायमान होती हैं ।।७७३।।

English Translation

In their inner part, there are four Gopuradi covered coats and in front of them there are Van-Vapikas, which are adorned with blooming blue lotuses.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 773 (773)

Gāthā 774

Prakrit Verse

ताणं मज्झे णिय-णिय-दिसासु दिव्वाणि कीडण-पुराइं । हुदवह-णेरिदि-मारुद-ईसाणाणं च लोयपालाणं ।।७७४।।

Hindi Translation

उनके बीच में लोकपालों के अपनी-अपनी दिशा में तथा आग्नेय, नैऋत्य, वायव्य और ईशान, इन विदिशाओं में भी दिव्य क्रीडन-पुर होते हैं ।।७७४।।

English Translation

Among them, there are divine kingdoms of Lokpalas in their respective directions and in the south-east, south-west, north-east and north-east directions too.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 774 (774)

Gāthā 775

Prakrit Verse

ताणब्भंतरभागे, सालाओ वर-विसाल-दाराओ । तम्मज्झे पीठाणि, एक्केक् के समवसरणम्मि ।।७७५।।

Hindi Translation

उनके अभ्यन्तर भाग में उत्तम विशाल द्वारों से युक्त कोट होते हैं और फिर इनके बीच में पीठ होते हैं । ऐसी संरचना प्रत्येक समवसरण में होती है ।।७७५।।

English Translation

In their inner part there are kots with beautiful huge doors and then there are pithas in between them. Such a structure occurs in every Samavasaran.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 775 (775)

Gāthā 776

Prakrit Verse

वेरुलियमयं पढमं, पीठं तस्सोवरिम्मि कणयमयं । दुइयं तस्स य उवरिं, तदियं बहु-वण्ण-रयणमयं ।।७७६।।

Hindi Translation

इनमें से पहला पीठ वैडूर्यमणिमय, उसके ऊपर दूसरा पीठ सुवर्णमय और उसके भी ऊपर तीसरा पीठ बहुत वर्ण के रत्नों से निर्मित होता है ।।७७६।।

English Translation

Of these, the first pedestal is made of precious stones, the second pedestal above it is made of gold and above that, the third pedestal is made of gems of many colors.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 776 (776)

Gāthā 777

Prakrit Verse

आदिम-पीठुच्छेहो, वंडा चउवीस रूव-तिय-हरिदा। उसह-जिणिंदे कमसो, रूवूणा णेमि-पज्जंतं ।।७७७।।

Hindi Translation

भगवान् ऋषभदेव के समवसरण में प्रथम पीठ की ऊँचाई तीन से भाजित चौबीस धनुष प्रमाण थी। इसके आगे नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः उत्तरोत्तर भाज्य-राशिमें से एक-एक अंक कम होता गया है ।।७७७।।

English Translation

In the Samavasaran of Lord Rishabhdev, the height of the first Peetha was twenty-four Dhanush Pramanas divided by three. After this, till Neminath, one digit in the dividend is gradually decreasing.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 777 (777)

Gāthā 778

Prakrit Verse

पा से पंच च्छहिदा, तिदय-हिदा दोण्णि वड्ढमाण-जिणे। सेसाण अद्धमाणा, आदिम-पीठस्स उदयाओ ।।७७८।।

Hindi Translation

इसके आगे पार्श्वनाथ के समवसरण में प्रथम पीठ की ऊँचाई छह से भाजित पाँच और वर्धमान जिनके तीन से भाजित दो धनुष प्रमाण थी। शेष दो पीठों की ऊँचाई प्रथम पीठ की ऊँचाई से आधी थी ।।७७८।।

English Translation

Next to this, in Parshvanath's Samavasaran, the height of the first pedestal was five divided by six and the crescent which was divided by three was evidenced by two bows. The height of the remaining two benches was half the height of the first bench.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 778 (778)

Gāthā 779

Prakrit Verse

पीठत्तयस्स कमसो, सोवाणं चउदिसासु पत्तेक्कं। अट्ठ चउ चउ पमाणं, जिण-जाणिद-दीह-वित्थारा ।।७७९।।

Hindi Translation

चारों दिशाओं में से प्रत्येक दिशा में इन तीनों पीठों की सीढियों का प्रमाण क्रमशः आठ, चार और चार है। इन सीढियों की लम्बाई और विस्तार जिनेन्द्र ही जानते हैं। अर्थात् उसका उपदेश नष्ट हो गया है ।।७७९।।

English Translation

The evidence of stairs of these three Peethas in each of the four directions is eight, four and four respectively. Only Jinendra knows the length and extension of these stairs. that is, his teaching has been destroyed.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 779 (779)

Gāthā 780

📜 Prakrit Verse

पढमाणं बिदियाणं, वित्थारं माणथंभ-पीठाणं । जाणेदि जिणेंदो त्ति य, उच्छिण्णो अम्ह उवएसो ।।७८०।।

🇮🇳 Hindi Translation

प्रथम एवं द्वितीय मानस्तम्भ-पीठों का विस्तार जिनेन्द्र ही जानते हैं। हमारे लिए तो इसका उपदेश अब नष्ट हो चु का है ।।७८०।।

🔤 English Translation

Only Jinendra knows the extent of the first and second Manastambh-Peethas. For us its teachings have now been destroyed.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 780 (780)

Gāthā 781

📜 Prakrit Verse

दंडा तिण्णि सहस्सा, तिय-हरिदा तदिय-पीठ-वित्थारो । उसह-जिणिदे कमसो, पण-घण-हीणा य जाव णेमि-जिणं ।।७८१।।

🇮🇳 Hindi Translation

ऋषभदेव के समवसरण में तृतीय पीठ का विस्तार तीन से भाजित तीन हजार धनुष प्रमाण था। इसके आगे नेमिजिनेन्द्र पर्यन्त क्रमशः उत्तरोत्तर पाँच का घन (१२५) भाज्यराशिमें से कम होता गया है ।।७८१।।

🔤 English Translation

In Rishabhdev's Samavasaran, the expansion of the third bench was three thousand bows divided by three. After this, till Nemijinendra, the cube of five (125) is gradually decreasing from the factorial quantity.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 781 (781) · 125 (125)

Gāthā 782

📜 Prakrit Verse

पणवीसाधिय-छस्सय-धणूणि पासम्मि छक्क-भजिदाणि । दंडाणं पंच-सया, छक्क-हिदा वीरणाहस्स ।।७८२।।

🇮🇳 Hindi Translation

भगवान् पार्श्वनाथ के समवसरण में तृतीय पीठ का विस्तार छह से भाजित छह सौ पच्चीस धनुष और वीरनाथ के छह से भाजित पाँचसौ धनुष प्रमाण था ।।७८२।।

English Translation

The expansion of the third bench in the Samavasaran of Lord Parshvanath was six hundred and twenty-five bows divided by six and that of Virnath was evidenced by five hundred bows divided by six.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 782 (782)

Gāthā 783–784

Prakrit Verse

पीठाण उवरि माणत्थंभा उसहम्मि ताण बहलत्तं। दु-पण-णव-ति-दुग-दंडा, अंक-कमे तिगुण-अट्ठ-पविहत्ता ॥ ७८३॥ अड-णउदि-अहिय-णव-सय-ऊणा कमसो य णेमि-परियंतं। पण्ण-कदी पंचूणा, चउवीस-हिदा य पासणाहम्मि ॥७८४॥

Hindi Translation

पीठों के ऊपर मानस्तम्भ होते हैं। उनका बाहल्य ऋषभदेव के समवसरण में आठ के तिगु ने (२४) से भाजित, अंक क्रम से दो, पाँच, नौ, तीन और दो (२३६५२) धनुष प्रमाण था। इसके आगे नेमिनाथ तीर्थङ्कर पर्यन्त भाज्य राशिमें से क्रमशः उत्तरोत्तर नौ सौ अट्ठानबै कम होते गये हैं। पार्श्वनाथ के समवसरण में मानस्तम्भों का बाहल्य चौबीस से भाजित पचास के वर्गमें से पाँच कम (२४९५) धनुष प्रमाण था ॥७८३-७८४॥

English Translation

There are manastambhas above the pedestals. In his Bahlya Rishabhdev's Samavasaran, the triple of eight divided by (24), numerical sequence of two, five, nine, three and two (23652) was Dhanush Pramaan. After this, till Neminath Tirthankar, the Bhajya Rashi has been gradually reduced by nine hundred and eighty eight. In Parshvanath's Samavasaran, the number of manastambhas was five less (2495) than the square of fifty divided by twenty-four.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Thickness / Depth (Bāhalya), Count / Numeric Measure
- Key Values: 23,652 (23652) · 2,495 (2495) · 784 (784)

Gāthā 785

Prakrit Verse

पंच-सया रूऊणा, छक्क-हिदा वड्ढमाण-देवम्मि। णिय-णिय-जिण-उदयेहिं, बारस-गुणिदेहि थंभ-उच्छेहो ॥ ७८५॥

Hindi Translation

वर्द्धमान तीर्थङ्कर के समवसरण में मानस्तम्भों का बाहल्य छह से भाजित एक कम पांच सौ धनुष प्रमाण था। इन मानस्तम्भों की ऊँचाई अप ने-अप ने तीर्थङ्कर के शरीर की ऊँचाई से बारह-गुणी होती है ॥७८५॥

English Translation

In the Samavasarana of Vardhaman Tirthankara, the height of Manastambha divided by six was one less than five hundred bows. The height of these Manastambhas is twelve times the height of the Tirthankar's body.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Thickness / Depth (Bāhalya), Height / Altitude, Count / Numeric Measure

• Key Values: 785 (785)

Gāthā 786

Prakrit Verse

जोयण-अहियं उदयं, माणत्थंभाण उसह-सामिम्मि । कम-हीणं सेसेसुं, एवं केई णिरूवंति ।।७८६।।

Hindi Translation

ऋषभनाथ स्वामी के समवसरण में मानस्तम्भों की ऊँचाई एक योजन से अधिक थी । शेष तीर्थङ्करों के मानस्तम्भों की ऊँचाई क्रमशः हीन होती गई है । ऐसा कित ने ही आचार्य कहते हैं ।।७८६।।

English Translation

In the Samavasaran of Rishabhnath Swami, the height of the pillars was more than one yojana. The height of the manastambhas of the remaining Tirthankaras has gradually decreased. How many teachers say this?

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 786 yojanas (786)

Gāthā 787

Prakrit Verse

थंभाण मूलभागा, दु-सहस्स-पमाण वज्जदारड्ढा । मज्झिम-भागा वट्टा, पत्तेक्कं फलिह-णिम्मविया ।।७८७।।

Hindi Translation

प्रत्येक मानस्तम्भ का मूलभाग दो हजार (धनुष) प्रमाण है और वज्र-द्वारों से युक्त होता है । मध्यम भाग स्फटिक मणि से निर्मित और वृत्ताकार होता है तथा उज्वल वैडूर्य मणिमय उपरि भाग चारों ओर चामर, घण्टा, किंकिणी, रत्नहार एवं ध्वजा इत्यादिकों से विभूषित रहता है ।।७८७-७८८।।

English Translation

The base of each Manastambha is made up of two thousand (bows) and is equipped with Vajra-gates. The middle part is made of crystal stones and is circular in shape and the upper part having bright Vaidurya stones is decorated all around with Chamaar, Ghanta, Kinkini, Ratnahar and Dhwaja etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 788 (788) · 787 (787)

Gāthā 788

Prakrit Verse

उवरिम-भागा उज्जल-वेरुलियमया विभूसिया परदो । चामर-घंटा-किंकिणि-रयणावलि-केदु-पहुदीहिं ।।७८८।।

Hindi Translation

प्रत्येक मानस्तम्भ का मूलभाग दो हजार (धनुष) प्रमाण है और वज्र-द्वारों से युक्त होता है । मध्यम भाग स्फटिक मणि से निर्मित और वृत्ताकार होता है तथा उज्वल वैडूर्य मणिमय उपरि भाग चारों ओर चामर, घण्टा, किंकिणी, रत्नहार एवं ध्वजा इत्यादिकों से विभूषित रहता है ।।७८७-७८८।।

English Translation

The middle part is made of crystal stones and is circular in shape and the upper part having bright Vaidurya stones is decorated all around with Chamaar, Ghanta, Kinkini, Ratnahar and Dhwaja etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 788 (788) · 787 (787)

Gāthā 789

Prakrit Verse

ताणं मूले उवरिं, अट्ठ-महापाडिहेरि-जुत्ताओ । पडिदिसमेक्केक्काओ, रम्माओ जिणिंद-पडिमाओ ।।७८९।।

Hindi Translation

प्रत्येक मानस्तम्भ के मूलभाग में एवं उपरिमभाग में प्रत्येक दिशा में आठ-आठ महा-प्रतिहार्यों से युक्त एक-एक रमणीय जिन प्रतिमा होती है ।।७८९।।

English Translation

At the base of each Manastambh and at the top, there is a beautiful Jina statue consisting of eight Maha-Pratiharyas in each direction.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 789 (789)

Gāthā 790

Prakrit Verse

माणुल्लासिय-मिच्छा, वि दूरदो दंसणेण थंभाणं । जं होंति गलिद-माणा, माणत्थंभेत्ति तं भणिदं ।।७९०।।

Hindi Translation

क्योंकि मानस्तम्भों को दूर से ही देख लेने पर अभिमानी मिथ्यादृष्टि लोग अभिमान से रहित हो जाते हैं अतः इन (स्तम्भों) को 'मानस्तम्भ' कहा गया है ।।७९०।।

English Translation

Because after seeing the Manastambhas from a distance, arrogant and delusional people become devoid of pride, hence these (pillars) have been called 'Manastambhas'.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 790 (790)

Gāthā 791

Prakrit Verse

सालत्तय-बाहिरए, पत्तेक्कं चउ-दिसासु होंति दहा । वीहि पडि पुव्वादि-क्कमेण सव्वेसु समवसरणेसु ।।७९१।।

Hindi Translation

सब समवसरणों में तीनों कोटों के बाहर चार-दिशाओंमें से प्रत्येक दिशा में क्रमशः पूर्वादिक वीथी के आश्रित द्रह (वापिकाएँ) होते हैं ।।७९१।।

English Translation

In all Samavasarans, there are dependent Drahs (Vapikas) of the Purvandic Veethi in each of the four directions outside the three Kotas respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 791 (791)

Gāthā 792

Prakrit Verse

णंदुत्तर-णंदाओ, णंदिमई णंदिघोस-णामाओ। पुव्वत्थंभे पुव्वादिएसु भागेसु चत्तारो ॥७९२॥

Hindi Translation

पूर्वदिशागत मानस्तम्भ के पूर्वादिक भागों में क्रमशः नन्दोत्तरा, नन्दा, नन्दिमती और नन्दिघोषा नामक चार द्रह होते हैं ॥७९२॥

English Translation

In the eastern parts of the Purvadishagata Manastambha, there are four Drahs named Nandottara, Nanda, Nandimati and Nandighosha respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 792 (792)

Gāthā 793

Prakrit Verse

विजया य वइजयंता, जयंत-अवराजिदाए णामेहिं। दक्खिण-थंभे पुव्वादिएसु भागेसु चत्तारो ॥७९३॥

Hindi Translation

दक्षिण दिशा स्थित मानस्तम्भ के आश्रित पूर्वादिक भागों में क्रमशः विजया, वैजयन्ता, जयन्ता और अपराजिता नामक चार द्रह होते हैं ॥७९३॥

English Translation

In the dependent eastern parts of the Manastambh located in the south direction, there are four pillars named Vijaya, Vaijayanta, Jayanta and Aparajita respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 793 (793)

Gāthā 794

Prakrit Verse

अभिहाणे य असोगा, सुप्पइबुद्धा य कुमुद-पुंडरिया। पच्छिम-थंभे पुव्वादिएसु भाएसु चत्तारो ॥७९४॥

Hindi Translation

पश्चिम दिशागत मानस्तम्भ के आश्रित पूर्वादिक भागों में क्रमशः अशो का, सुप्रतिबुद्धा (सुप्रसिद्धा), कुमुदा और पुण्डरी का नामक चार द्रह होते हैं ॥७९४॥

English Translation

In the dependent eastern parts of the west facing Manastambha, there are four Drahs named Asho Ka, Supratibuddha (Suprasiddha), Kumuda and Pundri Ka respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 794 (794)

Gāthā 795

Prakrit Verse

हिदय-महाणंदाओ, सुप्पइबुद्धा पहंकरा णामा। उत्तर-थंभे पुव्वादिएसु भाएसु चत्तारो ॥७९५॥

Hindi Translation

उत्तर दिशावर्ती मानस्तम्भ के आश्रित पूर्वादिक भागों में क्रमशः हृदयानन्दा, महानन्दा, सुप्रतिबुद्धा और प्रभङ्करा नामक चार द्रह होते हैं ॥७९५॥

English Translation

In the dependent eastern parts of the north facing Manastambha, there are four Drhas named Hridayananda, Mahananda, Supratibuddha and Prabhankara respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 795 (795)

Gāthā 796

Prakrit Verse

एदे सम-चउरस्सा, पवर-दहा पउम-पहुदि-संजुत्ता। टंकुक्किण्णा वेदिय-चउ-तोरण-रयणमाल-रमणिज्जा ॥७९६॥

Hindi Translation

ये उपर्युक्त उत्तम द्रह समचतुष्कोण, कमलादिक से संयुक्त, टङ्कोत्कीर्ण और वेदि का, चार तोरण एवं रत्नमालाओं से रमणीय होते हैं ॥७९६॥

English Translation

These above mentioned excellent drahs are rhombus, combined with lotus, tankotkirna and altar, four torans and are adorned with garlands of gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 796 (796)

Gāthā 797

Prakrit Verse

सव्व-दहाणं मणिमय, सोवाणा चउ-तडेसु पत्तेक्कं। जल-कीडण-जोग्गेहिं, संपुण्णं दिव्व-दव्वेहिं ॥७९७॥

Hindi Translation

सब द्रहों के चारों तटोंमें से प्रत्येक तट पर जलक्रीड़ा के योग्य दिव्य द्रव्यों से परिपूर्ण मणिमयी सोपान होते हैं ॥७९७॥

English Translation

On each of the four banks of all the rivers, there are precious steps filled with divine substances suitable for water sports.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 797 (797)

Gāthā 798

Prakrit Verse

भावण-वेंतर-जोइस-कप्पंवासी य कीडण-पयट्टा। णर-किण्णर-मिहुणाणं, कुंकुम-पंकेण पिंजरिदा ॥७९८॥

Hindi Translation

इन द्रहों में भवनवासी, व्यन्तर, ज्योतिषी और कल्पवासी देव क्रीड़ा में प्रवृत्त होते हैं। ये द्रह नर एवं किन्नर-युगलों के कुंकुम-पङ्क से पीतवर्ण रहते हैं ।।७९८।।

English Translation

In these places, residents of Bhavan, Vyantar, astrologers and residents of Kalp are engaged in the game of Gods. These Drahs remain yellow in color due to the Kumkum-Panka of male and female couples.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 798 (798)

Gāthā 799

Prakrit Verse

एक्केक्क-कमल-संडे, दोद्दो कुंडारिण णिम्मल-जलाई । सुर-णार-तिरिया तेसुं, धुव्वंतो चरण-रेणूओ ।।७९९।।

Hindi Translation

प्रत्येक कमलखण्ड अर्थात् द्रह के आश्रित निर्मल जल से परिपूर्ण दो-दो कुण्ड होते हैं, जिनमें देव, मनुष्य एवं तिर्यञ्च अप ने पैरों की धूलि धोया करते हैं ।।७९९।।

English Translation

There are two ponds full of pure water under each lotus pond i.e. Drah, in which gods, humans and Tiryancha wash the dust of their feet.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 799 (799)

Gāthā 800

Prakrit Verse

वर-रयण-केदु-तोरण-घंटा-जालादिएहिं जुत्ताओ । आदिम-वेदीओ तहा, सव्वेसु वि समवसरणेसु ।।८००।।

Hindi Translation

सभी समवसरणों में उत्तम रत्नमय ध्वजा, तोरण और घण्टाओं के समूहादिक से युक्त प्रथम वेदियां भी उसीप्रकार होती हैं ।।८००।।

English Translation

In all Samavasarans, the first altars with exquisite jeweled flag, arch and cluster of bells are also similar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 800 (800)

Gāthā 801

Prakrit Verse

गोउर-दुवार-वाउल-पहुदी सव्वाण वेदियाण तहा । अट्ठुत्तर-सय-मंगल-णव-णिहि-दव्वाइ पुव्वं व ।।८०१।।

Hindi Translation

सर्व वेदियों के गोपुरद्वार, नौ निधियाँ, पुत्तलि का इत्यादि तथा एक सौ आठ मंगल द्रव्य पूर्व के सदृश ही होते हैं ।।८०१।।

English Translation

The Gopurdwaras, nine Nidhis, effigies etc. of all the altars and one hundred and eight auspicious substances are the same as before.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 801 (801)

Gāthā 802

Prakrit Verse

णवरि विसेसो णिय-णिय-धूलीसालाण मूल-रुंदेहिं । मूलोवरि-भागेसुं, समाण-वासाओ वेदीओ ।।८०२।।

Hindi Translation

विशेषता मात्र यह है कि इन वेदियों के मूल और उपरि भाग का विस्तार अप ने-अप ने धूलिसालों के मूल विस्तार के सदृश होता है ।।८०२।।

English Translation

The only specialty is that the expansion of the base and upper part of these altars is similar to the original expansion of the up-ne-up ne-dhulisaals.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 802 (802)

Gāthā 803

Prakrit Verse

खाइय-खेत्ताणि तदो, हवंति वर-सच्छ-सलिल-पुण्णाईं । णिय-णिय-जिण-उदएहिं, चउ-भजिदेहिं सरिच्छ-गहिराणि ।।८०३।।

Hindi Translation

इसके आगे उत्तम एवं स्वच्छ जल से परिपूर्ण और अप ने-अप ने जिनेन्द्र की ऊँचाई के चतुर्थ भाग प्रमाण गहरे खाति का-क्षेत्र होते हैं ।।८०३।।

English Translation

Beyond this, there is an area of deep gorge full of good and clean water and one-fourth of the height of Jinendra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 803 (803)

Gāthā 804

Prakrit Verse

फुल्लंत-कुमुद-कुवलय-कमल-वणामोद-भर-सुगंधोणि । मणिमय-सोवाणाणि, जुदाणि पक्खीहिं हंस-पहुदीहिं ।।८०४।।

Hindi Translation

ये खातिकाएँ फूले हुए कुमुद, कुवलय और कमल-वनों के आमोद से सुगन्धित तथा मणिमय सोपानों एवं हंसादि पक्षियों सहित होती हैं ।।८०४।।

English Translation

These gardens are fragrant with the joy of blossoming lilies, kuvalay and lotus forests and are accompanied by precious steps and swan-like birds.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 804 (804)

Gāthā 805

Prakrit Verse

णिय-णिय-पढम-खिदीणं, जेत्तियमेत्तं खु वास-परिमाणं । णिय-णिय-बिदिय-खिदीणं, तेत्तियमेत्तं च पत्तेयं ।। ८०५।।

Hindi Translation

अपनी-अपनी प्रथम पृथिवी के विस्तार का जितना प्रमाण होता है, उतना ही विस्तार अपनी-अपनी प्रत्येक द्वितीय पृथिवी का भी हुआ करता है ।।८०५।।

English Translation

As much as there is evidence of expansion of the respective first earth, there is equal expansion of each of the second earth also.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 805 (805)

Gāthā 806

Prakrit Verse

चेत्तप्पासाद-खिदिं, केई णेच्छंति ताण उवए से । खाइय-खिदीण जोयणमुसहे सेसेसु कम-हीणं ।।८०६।।

Hindi Translation

कोई-कोई आचार्य चैत्य-प्रासाद-भूमि को स्वीकार नहीं करते हैं । उनके उपदेशानुसार ऋषभदेव के समवसरण में खाति का-भूमि का विस्तार एक योजन प्रमाण था और शेष तीर्थङ्करों के समवसरण में क्रमशः हीन-हीन था ।।८०६।।

English Translation

Some Acharyas do not accept Chaitya-Prasad-Bhoomi. According to his teachings, in the Samavasarana of Rishabhdev, the expansion of Khati land was a Yojana Pramana and in the Samavasarana of the remaining Tirthankaras, it was respectively inferior.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 806 yojanas (806)

Gāthā 807

Prakrit Verse

बिदियाओ वेदीओ, णिय-णिय-पढमिल्ल-वेदियाहि समा । एसो णवरि विसेसो, वित्थारो दुगुण-परिमाणं ।। ८०७।।

Hindi Translation

दूसरी वेदियां अपनी-अपनी पूर्व वेदिकाओं के सदृश हैं। परन्तु विशेषता यह है कि इनका विस्तार दुगु ने-दुगु ने प्रमाण है ।।८०७।।

English Translation

The other altars are similar to their respective earlier altars. But the specialty is that their expansion is double-double proof.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 807 (807)

Gāthā 808

Prakrit Verse

पुण्णाग-णाग-कुज्जय-सयवत्तइमुत्त-पहुदि-जुत्ताणि। वल्ली-खेत्ताणि तदो, कीडण-गिरि-गुरुव-सोहाणि ।। ८०८।।

Hindi Translation

इसके आगे पुन्नाग, नाग, कुब्जक, शतपत्र एवं अतिमुक्त आदि से संयुक्त, क्रीड़ा-पर्वतों से अतिशय शोभायमान और मणिमय-सोपानों से मनोहर, वापिकाओं के विकसित कमल-समूहों सहित वल्ली-क्षेत्र होते हैं। इनका विस्तार खाति का-क्षेत्रों के विस्तार से दुगुना रहता है ।।८०८-८०९।।

English Translation

Beyond this, there are Valli-kshetras, combined with Punnag, Nag, Kubjak, Shatapatra and Atimukt etc., extremely beautiful with Krida-mountains and beautiful with precious steps, with developed lotus-clusters of Vapikas. Their expansion is twice the expansion of the food areas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 809 (809) · 808 (808)

Gāthā 809

Prakrit Verse

मणि-सोवाण-मणोहर-पोक्खरणी-फुल्ल-कमल-संडाणि। ताणं रुंदो दुगुणो, खाइय-खेत्ताण-रुंदादो ।।८०९।।

Hindi Translation

इसके आगे पुन्नाग, नाग, कुब्जक, शतपत्र एवं अतिमुक्त आदि से संयुक्त, क्रीड़ा-पर्वतों से अतिशय शोभायमान और मणिमय-सोपानों से मनोहर, वापिकाओं के विकसित कमल-समूहों सहित वल्ली-क्षेत्र होते हैं। इनका विस्तार खाति का-क्षेत्रों के विस्तार से दुगुना रहता है ।।८०८-८०९।।

English Translation

Beyond this, there are Valli-kshetras, combined with Punnag, Nag, Kubjak, Shatapatra and Atimukt etc., extremely beautiful with Krida-mountains and beautiful with precious steps, with developed lotus-clusters of Vapikas. Their expansion is twice the expansion of the food areas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 809 (809) · 808 (808)

Gāthā 810

Prakrit Verse

ततो बिदिया साला, धूलीसालाण वण्णणेहि समा। दुगुणो रुंदो दारा, रजदमया जक्ख-रक्खणा णवरि॥ ८१०॥

Hindi Translation

इसके आगे दूसरा कोट है, जिसका वर्णन धूलिसालों के सदृश ही है परन्तु इतना विशेष है कि इसका विस्तार दुगुना है और इसके द्वार रजतमय हैं। यह कोट यक्ष जाति के देवों द्वारा रक्षित है॥८१०॥

English Translation

Next to this is the second coat, whose description is similar to that of Dhulisaal but is so special that its expansion is double and its doors are silver. This coat is protected by the gods of Yaksha caste.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 810 (810)

Gāthā 811

Prakrit Verse

ततो चउत्थ-उववण-भूमीए असोय-सत्तपण्ण-वणा। चंपय-चूद-वणाईं, पुव्वादि-दिसासु राजंति॥८११॥

Hindi Translation

इसके आगे चौथी उपवन भूमि होती है, जिसमें पूर्वादि दिशाओं के क्रम से अशोकवन, सप्तपर्णवन, चम्पकवन, और आम्रवन, ये चार वन शोभायमान होते हैं॥८११॥

English Translation

Next to this is the fourth forest land, in which Ashokvan, Saptaparvan, Champakvan, and Amravana, these four forests are beautiful in the order of east direction.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 811 (811)

Gāthā 812

Prakrit Verse

विविह-वणसंड-मंडण-विविह-णई-पुलिण-कीडण-गिरीहिं। विविह-वर-वाविआहिं, उववण-भूमीउ रम्माओ॥ ८१२॥

Hindi Translation

ये उपवन भूमियाँ विविध प्रकार के वन-समूहों से मण्डित, विविध नदियों के पुलिन और क्रीड़ा पर्वतों से तथा अनेक प्रकार की उत्तम वापिकाओं से रमणीय होती हैं॥८१२॥

English Translation

These forest lands are covered with different types of forest groups, the banks of various rivers and the Krida mountains and are delightful with many types of beautiful wapikas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 812 (812)

Gāthā 813

Prakrit Verse

एक्केक्काए उववण-खिदीए तरवो असोय-सत्तदला । चंपय-चूदा सुंदर-रूवा चत्तारि चत्तारि ।।८१३।।

Hindi Translation

एक-एक उपवन-भूमि में अशोक, सप्तच्छद, चम्पक एवं आम्र, ये चार-चार सुन्दर रूपवाले वृक्ष होते हैं ।।८१३।।

English Translation

In every garden there are four beautiful trees - Ashoka, Saptachhad, Champak and Mango.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 813 (813)

Gāthā 814

Prakrit Verse

चामर-पहुदि-जुदाणं, चेत्त-तरुणं हवंति उच्छेहा । णिय-णिय-जिण-उदएहिं, बारस-गुणिदेहि सरिच्छा ।।८१४।।

Hindi Translation

चामरादि सहित चैत्य-वृक्षों की ऊँचाई बारह से गुणित अप ने-अप ने तीर्थंकरों की ऊँचाई के सदृश होती है ।।८१४।।

English Translation

The height of the Chaitya-trees including Chamaradi is equal to the height of their respective Tirthankaras multiplied by twelve.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 814 (814)

Gāthā 815

Prakrit Verse

मणिमय-जिण-पडिमाओ, अट्ठ-महापाडिहेर-जुत्ताओ । एक्केक्कस्सि चेत्तद्दुमम्मि चत्तारि चत्तारि ।।८१५।।

Hindi Translation

एक-एक चैत्यवृक्ष के आश्रित आठ महाप्रातिहार्यों से संयुक्त चार-चार मणिमय जिन-प्रतिमाएँ होती हैं ।।८१५।।

English Translation

There are four gem-like statues associated with the eight Mahapratiharyas dependent on each Chaitya tree.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 815 (815)

Gāthā 816

Prakrit Verse

उववण-वावि-जलेहिं, सित्ता पेच्छंति एक्क-भव-जाईं । तस्स णिरिक्खण-मेत्ते, सत्त-भवातीद-भावि-जादीओ ।।८१६।।

Hindi Translation

उपवन की वापिकाओं के जल से अभिषिक्त जन-समूह एक भवजाति (जन्म) को देखते हैं, तथा उनके (वापी के जल में) निरीक्षण कर ने पर अतीत एवं अनागत सम्बन्धी सात भव-जातियों को देखते हैं ।।८१६।।

Vishesharth: विशेषार्थ :-समवसरण की उपवन भूमि में स्थित बापिकाओं के जल से स्नान कर ने पर वर्तमान भव के आगे-पीछे की बात जानते हैं और वापिकाओं के जल में देख ने पर तीन अतीत के, तीन भावी और एक वर्तमान का इसप्रकार सात भव देखते हैं ।

English Translation

The people anointed with the water of the Vapikas of the garden see one Bhavajati (birth), and after observing them (in the water of Vapi), they see seven Bhava-jatis related to the past and present. Visheshharth: Special meaning: - By taking bath in the water of Bapikas situated in the garden land of Samavasarana, we know about the past and future of the present life and by looking into the water of Vapikas, we see seven futures, three of the past, three of the future and one of the present.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 816 (816)

Gāthā 817

Prakrit Verse

सालत्तय-परिअरिया, पीढ-त्तय-उवरि माणथंभा य । चत्तारो चत्तारो, एक्केक् के चेत्त-रुक्खम्मि ।।८१७।।

Hindi Translation

एक-एक चैत्यवृक्ष के आश्रित तीन कोटों से वेष्टित एवं तीन पीठों के ऊपर चार-चार मानस्तम्भ होते हैं ।। ८१७।।

English Translation

The dependents of each Chaitya tree are covered with three coats and there are four Manastambhas on each of the three backs.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 817 (817)

Gāthā 818

Prakrit Verse

सहिदा वर-वावीहिं, कमलुप्पल-कुमुद-परिमलिल्लाहिं । सुर-णर-मिहुण-तणुगय-कुंकुम-पंकेहि पिंजर-जलाहिं ।।८१८।।

Hindi Translation

ये मानस्तम्भ कमल, उत्पल एवं कुमुदों की सुगन्ध से युक्त तथा देव और मनुष्य-युगलों के शरीर से निकली हुई केशर के पङ्क से पीत जलवाली उत्तम वापिकाओं सहित होते हैं ।।८१८।।

English Translation

These manastambhas are filled with the fragrance of lotus, utpala and lilies and are accompanied by excellent vapikas with water yellow with saffron petals emanating from the bodies of gods and human couples.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 818 (818)

Gāthā 819

Prakrit Verse

कत्थ वि हम्मा रम्मा, कीडण-सालाओ कत्थ वि वराओ । कत्थ वि णट्टय-साला, णच्चंत सुरंगणाइण्णा ।।८१९।।

Hindi Translation

वहाँ पर कहीं रमणीय भवन, कहीं उत्तम क्रीड़नशाला और कहीं नृत्य करती हुई देवाङ्गनाओं से आकीर्ण नाट्यशालाएँ होती हैं ।।८१९।।

English Translation

There are beautiful buildings at some places, excellent theaters at some places and theaters at some places decorated with dancing goddesses.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 819 (819)

Gāthā 820

Prakrit Verse

बहुभूमी-भूसणया, सव्वे वर-विविह-रयण-णिम्मविदा । एदे पंति-कमेणं, उववण-भूमीसु सोहंति ।।८२०।।

Hindi Translation

बहुत भूमियों (खण्डों) से भूषित तथा उत्तम और नानाप्रकार के रत्नों से निर्मित ये सब भवन पंक्ति क्रम से उपवनभूमियों में शोभायमान होते हैं ।।८२०।।

English Translation

Adorned with many bhumis (blocks) and made of fine and different types of gems, all these buildings are visible in rows in the gardens.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 820 (820)

Gāthā 821

Prakrit Verse

ताणं हम्मादीणं, सव्वेसु होंति समवसरणेसु । णिय-णिय-जिण-उदएहिं, बारस-गुणिदेहि सम-उदया ।।८२१।।

Hindi Translation

सर्व समवसरणों में इन हर्म्यादिकों की ऊँचाई बारह से गुणित अप ने-अप ने तीर्थंकरों की ऊँचाई के बराबर होती है ।।८२१।।

English Translation

In all Samavasarans, the height of these Harmyadics is equal to the height of the next Tirthankaras multiplied by twelve.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 821 (821)

Gāthā 822

Prakrit Verse

णिय-णिय-पढम-खिदीणं, जेत्तिय-मेत्तं हु रुंद-परिमाणं। णिय-णिय-वण-भूमीणं, तेत्तिय-मेत्तं हवे दुगुणं।।
८२२।।

🇮🇳 Hindi Translation

अपनी-अपनी प्रथम पृथिवी के विस्तार का जितना प्रमाण होता है, उससे दूना प्रमाण अपनी-अपनी उपवन-भूमियों के विस्तार का होता है ।।८२२।।

🔤 English Translation

As much as there is evidence of the expansion of our respective first earth, there is twice as much evidence of the expansion of our respective groves.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 822 (822)

Gāthā 823–824

📜 Prakrit Verse

दो-द्दोसुं पासेसुं, सव्व-वण-प्पणिधि-सव्व-वीहीणं।
भावण-सुर-कण्णाओ, णच्चंते कप्पवासि-कण्णाओ।

📐 **Key Numerical Value:** दो-द्दो णट्टय-साला, ताण पुढं आदिमट्ठ-सालासु ॥८२३॥ • अग्गिम-अड-सालासुं, पुव्वा व सुवण्णणा सव्वा ॥८२४॥

🇮🇳 Hindi Translation

सर्व वनों के आश्रित सर्व वीथियों के दोनों पार्श्वभागों में दो-दो नाट्यशालाएं होती हैं। इनमें से आदि की आठ नाट्यशालाओं में भवनवासिनी देव-कन्याएँ और इससे आगे की आठ नाट्यशालाओं में कल्पवासिनी कन्याएँ नृत्य करती हैं। इन नाट्य-शालाओं का सुन्दर वर्णन पूर्व के सदृश ही है ॥८२३-८२४॥

🔤 English Translation

There are two theaters on both the sides of the Sarva Veethi, dependent on all the forests. Of these, in the first eight theaters the Bhavanavasini Dev-girls dance and in the next eight theaters the Kalpavasini girls dance. The beautiful description of these theaters is similar to the previous one.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 824 (824) · 823 (823)

Gāthā 825

📜 Prakrit Verse

तदियाओ वेदीओ, हवंति णिय-बिदिय-वेदियाहि समा।

📐 **Key Numerical Value:** णवरि विसेसो एसो, जक्खिंदा दार-रक्खणया ॥८२५॥

🇮🇳 Hindi Translation

तीसरी वेदियाँ अपनी-अपनी दूसरी वेदियों के सदृश होती हैं। केवल विशेषता यह है कि यहाँ पर यक्षेन्द्र द्वार-रक्षक हुआ करते हैं ॥८२५॥

🔤 English Translation

The third altars are similar to their respective second altars. The only specialty is that Yakshendra is the door-keeper here.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 825 (825)

Gāthā 826

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो धय-भूमीए, दिव्व-धया होंति ते च दस-भेया।

📐 **Key Numerical Value:** सीह-गय-वसह-खगवइ-सिहि-ससि-रवि-हंस-पउम-चक् का-य ॥८२६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके आगे ध्वज-भूमि में सिंह, गज, वृषभ, गरुड़, मयूर, चन्द्र, सूर्य, हंस, पद्म और चक्र इन चिह्नों से चिह्नित दस प्रकार की दिव्य ध्वजाएँ होती हैं ॥८२६॥

🔤 **English Translation**

Next to this, in the flag-land, there are ten types of divine flags marked with the symbols of lion, gazelle, bull, eagle, peacock, moon, sun, swan, padma and chakra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 826 (826)

Gāthā 827

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठुत्तर-सय-सहिया, एक्केक् का तं पि अट्ठ-अहिय-सया।

📐 **Key Numerical Value:** खुल्लय-धय-संजुत्ता, पत्तेक्कं चउ-दिसासु-फुडं ॥८२७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चारों दिशाओंमें से प्रत्येक दिशा में इन दस प्रकार की ध्वजाओं में से एक-एक ध्वजा एक सौ आठ रहती हैं और इनमें से भी प्रत्येक ध्वजा अपनी एक सौ आठ क्षुद्रध्वजाओं से संयुक्त होती हैं ॥८२७॥

🔤 **English Translation**

There are one hundred and eight flags of these ten types in each of the four directions and each of these flags is combined with its own one hundred and eight smaller flags.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 827 (827)

Gāthā 828

📜 **Prakrit Verse**

सुण्ण-अड-अट्ठ-णभ-सग-चउक्क-अंकक्कमेण-मिलिदाणं।

📐 **Key Numerical Value:** सव्व-धयाणं संखा, एक्केक् के समवसरणम्हि ॥८२८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शून्य, आठ, आठ, शून्य, सात एवं चार अंकों के क्रमशः मिला ने पर जो संख्या उत्पन्न हो उतनी ध्वजाएँ एक-एक समवसरण में हुआ करती हैं ॥८२८॥ Vishesharth: १०-१० प्रकार की महाध्वजाएँ चारों दिशाओं में हैं, अतः

१०x४=४० । प्रत्येक महाध्वजा १०८, १०८ है, अतः १०८x४०=४३२० कुल महाध्वजाएँ हुईं। इनमें से प्रत्येक महाध्वजा १०८, १०८ क्षुद्र ध्वजाओं सहित हैं। इसप्रकार (४३२० x १०८ = ४६६५६०) + ४३२० = ४७०८८० कुल ध्वजाएँ एक समवसरण में होती हैं।

🔤 **English Translation**

The numbers that are generated by combining the digits zero, eight, eight, zero, seven and four respectively are as many flags in one Samavasaran. 828. Visheshharth: There are 10-10 types of Mahadhwajas in all four directions, hence 10x4=40. Each Mahadhwaja is 108, 108, hence there were 108x40=4320 total Mahadhwajas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 4,70,880 (4.7 lakh) · 4,66,560 (4.7 lakh) · 4,320 (4320)

Gāthā 829

📜 **Prakrit Verse**

संलग्गा सयल-धया, कणयत्थंभेसु रयण-खचिदेसु ।

📐 **Key Numerical Value:** थंभुच्छेहो णिय-णिय-जिण-तणु-उदएहि बारस-हदेहि ॥८२९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

समस्त ध्वजाएँ रत्नों से खचित स्वर्णमय स्तम्भों में संलग्न रहती हैं। इन स्तम्भों की ऊँचाई अप ने-अप ने तीर्थंकरों के शरीर की ऊँचाई से बारह-गुणी हुआ करती है ॥८२९॥

🔤 **English Translation**

All the flags are attached to golden pillars studded with gems. The height of these pillars is twelve times the height of the bodies of the Tirthankaras.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 829 (829)

Gāthā 830

📜 **Prakrit Verse**

उसहम्मि थंभ-रुंदं, चउसट्ठी-अहिय-दु-सय-पव्वाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** तिय-भजिदाणि कमसो, एक्करसूणाणि णेमि-पज्जंतं ॥८३०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभदेव के समवसरण में इन स्तम्भों का विस्तार तीन से भाजित दो सौ चौंसठ अंगुल था। फिर इसके आगे नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः भाज्य राशि में ग्यारह-ग्यारह कम होते गये हैं।

🔤 **English Translation**

In the Samavasaran of Rishabhdev, the spread of these pillars was two hundred and sixty-four inches divided by three. Then onwards till Neminath, the divisible sign gradually decreases by eleven.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 830 (830)

Gāthā 831

Prakrit Verse

पासम्मि थंभ-रुंदा, पण्वा पणवण्ण छक्क-पविहत्ता।

Key Numerical Value: चउदाला छक्क-हिदा, णिद्दिठ्ठा वड्ढमाणम्मि ॥८३१॥

Hindi Translation

पार्श्वनाथ के समवसरण में इन स्तम्भों का विस्तार छह से विभक्त पचपन अंगुल और वर्धमान स्वामी के छह से भाजित चवालीस अंगुल प्रमाण कहा गया है ॥८३०-८३१॥

English Translation

In Parshvanath's Samavasaran, the expansion of these pillars has been said to be fifty-five Angul divided by six and Vardhaman Swami's Pramana is said to be forty-four Angul divided by six.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 831 (831) · 830 (830)

Gāthā 832

Prakrit Verse

धय-दंडाणं अंतरमुसह-जिणे छस्सयाणि चावाणि।

Key Numerical Value: चउवीसेहि हिदाणि, पण-कदि-हीणाणि जाव णेमि-जिणं ॥८३२॥

Hindi Translation

ऋषभ जिनेन्द्र के समवसरण में ध्वज-दण्डों का अन्तर चौबीस से भाजित छह सौ धनुष प्रमाण था। फिर इसके आगे नेमि-जिनेन्द्र पर्यन्त भाज्य राशिमें से क्रमशः उत्तरोत्तर पाँच का वर्ग अर्थात् पच्चीस-पच्चीस कम होते गये हैं।

English Translation

In Rishabh Jinendra's Samavasaran, the difference between the flag poles was six hundred bows divided by twenty-four. Then from this onwards till Nemi-Jinendra, the squares of five i.e. twenty-five each are gradually decreasing in the divisible zodiac sign.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 832 (832)

Gāthā 833

Prakrit Verse

पणुवीस-अहिय-धणु-सय अडदाल-हिदं च पासणाहम्मि।

Key Numerical Value: वीर - जिणे एक्क - सयं, तेत्तिय - मेत्तेहि अवहरिदं ॥८३३॥

Hindi Translation

पार्श्वनाथ तीर्थंकर के समवसरण में इन ध्वज-दण्डों का अन्तर अड़तालीस से भाजित एक सौ पच्चीस धनुष एवं वीर जिनेन्द्र के समवसरण में इत ने मात्र (अड़तालीस) से भाजित एक सौ धनुष-प्रमाण था ॥८३२-८३३॥

English Translation

In the Samavasaran of Parshvanath Tirthankar, the difference between these flag poles was one hundred and twenty-five bows divided by forty-eight and in the Samavasaran of Veer Jinendra, the difference was one hundred bows divided by this much (forty-eight).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 833 (833) · 832 (832)

Gāthā 834

📜 **Prakrit Verse**

णिय-णिय-वल्लि-खिदीणं, जेत्तिय-मेत्तो हवेदि वित्थारो ।

📐 **Key Numerical Value:** णिय - णिय - धय - भूमीणं, तेत्तिय - मेत्तो मुणेयव्वो ॥८३४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अपनी-अपनी लता-भूमियों का जितना विस्तार होता है उतना ही विस्तार अपनी-अपनी ध्वज-भूमियों का भी जानना चाहिए ॥८३४॥

🔤 **English Translation**

We should know the extent of our respective flag lands as much as the extent of our respective creeper lands.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 834 (834)

Gāthā 835

📜 **Prakrit Verse**

तदिया साला अज्जुण-वण्णा णिय-धूलिसाल-सरिसगुणा ।

📐 **Key Numerical Value:** णवरि य दुगुणो वासो, भावणया दार-रक्खणया ॥८३५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके आगे चाँदी के सदृश वर्णवाला तीसरा कोट अप ने धूलिसाल कोट के ही सदृश होता है। परन्तु यहाँ इतनी विशेषता है कि इस कोट का विस्तार दूना होता है और इसके द्वारकक्षक, भवनवासी देव होते हैं ॥८३५॥

🔤 **English Translation**

Next to this, the third coat, which is silver in color, is similar to the dusty coat above. But here there is such a special thing that the expansion of this coat is double and its gatekeepers are the resident gods of the building.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 835 (835)

Gāthā 836

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो छट्ठी भूमी, दसविह - कप्पद्दुमेहि संपुण्णा ।

📐 **Key Numerical Value:** णिय - णिय - धय - भूमीणं वास-पमा-कप्पतरु-भूमी ॥८३६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके आगे छठी कल्पभूमि है, जो दस प्रकार के कल्पवृक्षों से परिपूर्ण और अपनी-अपनी ध्वज-भूमियों के विस्तार प्रमाण विस्तार वाली होती है ॥८३६॥

🔤 **English Translation**

Next to this is the sixth Kalpabhoomi, which is full of ten types of Kalpavrikshas and is as wide as the expansion of their respective flag-lands.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 836 (836)

Gāthā 837

📜 **Prakrit Verse**

पाणंग-तूरियंगा, भूसण-वत्थंग-भोयणंगा य ।

📐 **Key Numerical Value:** आलय-दीविय-भायण-माला-तेयंगया तरओ ॥८३७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस भूमि में पानाङ्ग, तूर्याङ्ग, भूषणाङ्ग, वस्त्राङ्ग, भोजनाङ्ग, आलयाङ्ग, दीपाङ्ग, भाजनाङ्ग, मालाङ्ग और तेजाङ्ग ये दस प्रकार के कल्पवृक्ष होते हैं ॥८३७॥

🔤 **English Translation**

There are ten types of Kalpavriksha in this land - Panang, Turyang, Bhushanang, Vastraang, Bhojanang, Alayang, Deepang, Bhajanang, Malang and Tejang.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 837 (837)

Gāthā 838

📜 **Prakrit Verse**

ते पाण - तूर - भूसण - वत्थाहारालयप्पदीवाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** भायण - माला - जोदिणि देंती संकप्प - मेत्तेण ॥८३८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे (कल्पवृक्ष मनुष्यों को) संकल्प मात्र से पानक, वाद्य, आभूषण, वस्त्र, भोजन, प्रासाद, दीपक, बर्तन, मालाएँ एवं तेजयुक्त पदार्थ देते हैं ॥८३८॥

🔤 **English Translation**

They (Kalpavriksha) give flowers, musical instruments, jewellery, clothes, food, palaces, lamps, utensils, garlands and luminous substances to human beings just by their resolution.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 838 (838)

Gāthā 839

📜 **Prakrit Verse**

कत्थ वि वर-वावीओ, कमलुप्पल-कुमुद-परिमलिल्लाओ ।

📐 **Key Numerical Value:** सुर-णर-मिहुण-तणुग्गय - कुंकुम - पंकेहि पिंजर-जलाओ ॥८३९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

कल्प भूमि में कहीं पर कमल, उत्पल एवं कुमुदों की सुगन्ध से परिपूर्ण तथा देव एवं मनुष्य युगलों के शरीर से निकले हुए केशर के कर्दम से पीत-जलवाली उत्तम वापिकाएँ,

🔤 **English Translation**

Somewhere in the land of Kalpa, there are exquisite Vapikas filled with the fragrance of lotuses, Utpala and lilies and yellow-watered with the saffron buds emanating from the bodies of the gods and human couples.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 839 (839)

Gāthā 840

📜 **Prakrit Verse**

कत्थ वि हम्मा रम्मा, कीडण-सालाओ कत्थ वि वराओ ।

📐 **Key Numerical Value:** कत्थ वि पेक्खण-साला, गिज्जंत-जिणिंद-जय-चरिया ॥८४०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

कहीं पर रमणीय प्रासाद, कहीं पर उत्तम क्रीड़न-शालाएँ और कहीं पर जिनेन्द्रदेव के विजय-चरित्र के गीतों से युक्त प्रेक्षण (नृत्य देखने की) शालाएँ होती हैं ॥८३९-८४०॥

🔤 **English Translation**

At some places there are beautiful palaces, at some places there are excellent play-houses and at some places there are observation (dance watching) schools filled with songs of the victory-character of Jinendradev.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 840 (840) · 839 (839)

Gāthā 841

📜 **Prakrit Verse**

बहु-भूमी-भूसणया, सव्वे वर-विविह-रयण-णिम्मविदा ।

📐 **Key Numerical Value:** एदे पंति-कमेणं, सोहंते कप्प - भूमीसु ॥८४१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्तम नाना रत्नों से निर्मित और अनेक खण्डों (मंजिलों) से सुशोभित ये सब हर्म्यादिक (प्रासाद, क्रीड़ागृह, प्रेक्षागृह आदि) पंक्ति क्रम से इन कल्पभूमियों में शोभायमान होते हैं ॥८४१॥

🔤 **English Translation**

Made of many fine gems and decorated with many floors (storeys), all these Harmyadic (palace, playhouse, auditorium etc.) are visible in a row in these Kalpabhoomis.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 841 (841)

Gāthā 842

Prakrit Verse

चत्तारो चत्तारो, पुव्वादिंसु महा णमेरु-मंदारा।

Key Numerical Value: संताण-पारिजादा, सिद्धत्था कप्प - भूमीसु ॥८४२॥

Hindi Translation

कल्पभूमियों पर पूर्वादिक दिशाओं में नमेरु, मन्दार, सन्तानक और पारिजात, ये चार-चार महान् सिद्धार्थ वृक्ष होते हैं ॥८४२॥

English Translation

Nameru, Mandar, Santanak and Parijat, these four great Siddhartha trees each, grow in the eastern directions on Kalpabhumi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 842 (842)

Gāthā 843

Prakrit Verse

सव्वे सिद्धत्थ-तरू, तिप्पायारा ति-मेहलसिरत्था।

Key Numerical Value: एक्केक्कस्स य तरुणो, मूले चत्तारि चत्तारि ॥८४३॥

Hindi Translation

ये सब सिद्धार्थवृक्ष तीन कोटों से युक्त और तीन-मेखलाओं के ऊपर स्थित होते हैं।

English Translation

All these Siddhartha trees consist of three coats and are situated on top of three belts.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 843 (843)

Gāthā 844

Prakrit Verse

सिद्धाणं पडिमाओ, विचित्त-पीढाओ रयण-मइयाओ।

Key Numerical Value: वंदण - मेत्त - णिवारिय - दुरंत - संसार - भीदीओ ॥८४४॥

Hindi Translation

इनमें से प्रत्येक वृक्ष के मूल भाग में अद्भुत पीठों से संयुक्त और वन्दना कर ने मात्र से ही दुरन्त संसार के भय को नष्ट करनेवाली ऐसी रत्नमय चार-चार प्रतिमाएँ सिद्धों की होती हैं ॥८४३-८४४॥

English Translation

At the root of each of these trees, there are four such gem-like statues of Siddhas, combined with wonderful benches, who can instantly destroy the fear of the world just by worshiping them.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 844 (844) · 843 (843)

Gāthā 845

Prakrit Verse

सालत्तय-संवेढिय-ति-पीठ-उवरम्मि माणथंभाओं ।

📐 **Key Numerical Value:** चत्तारो चत्तारो, सिद्धत्थ-तरुम्मि एक्केक् के ॥८४५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

एक-एक सिद्धार्थ वृक्ष के आश्रित, तीन कोटों से संवेष्टित पीठत्रय के ऊपर चार-चार मानस्तम्भ होते हैं ॥८४५॥

🔤 **English Translation**

There are four manastambhs each, dependent on each Siddhartha tree, and above the Peethatraya covered with three coats.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 845 (845)

Gāthā 846

📜 **Prakrit Verse**

कप्पतरू सिद्धत्था, कीडण - सालाओ तासु पासादा ।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-णिय-जिण-उदयेहिं बारस-गुणिदेहि सम-उदया ॥८४६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

कल्पभूमियों में स्थित सिद्धार्थ-कल्पवृक्ष, क्रीड़नशालाएँ एवं प्रासाद बारह से गुणित अप ने-अप ने जिनेन्द्र की ऊँचाई सदृश ऊँचाई वाले होते हैं ॥८४६॥

🔤 **English Translation**

Siddhartha-Kalpavriksha, theaters and palaces situated in Kalpabhumi are of height equal to the height of Jinendra multiplied by twelve.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 846 (846)

Gāthā 847

📜 **Prakrit Verse**

कप्प-तरु-भूमि-पणिधिसु, वीहिं पडि दिव्व-रयण-णिम्मविदा ।

📐 **Key Numerical Value:** चउ चउ णट्टय-साला, णिय-चेत्त-तरुहि सरिस-उच्छेहो ॥८४७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

कल्पतरु-भूमि के पार्श्वभागों में प्रत्येक वीथी के आश्रित दिव्य रत्नों से निर्मित और अप ने चैत्य-वृक्षों के सदृश ऊँचाई वाली चार-चार नाट्यशालाएँ होती हैं ॥८४७॥

🔤 **English Translation**

On the sides of Kalpataru-bhoomi, there are four theaters each made of divine gems, dependent on each Veethi and having a height similar to the Chaitya-trees.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 847 (847)

Gāthā 848

📜 **Prakrit Verse**

पण-भूमि-भूसिदाओ, सव्वाओ दु-तीस-रंग-भूमीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** जोइसिय - कण्णयाहिं, पणच्चमाणाहि रम्माओ ॥८४८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सर्व नाट्यशालाएँ पाँच भूमियों (खण्डों-मंजिलों) से विभूषित, बत्तीस रङ्ग-भूमियों सहित और नृत्य करती हुई ज्योतिषी कन्याओं से रमणीय होती हैं ॥८४८॥

🔤 **English Translation**

All theaters are decorated with five floors (storeys), with thirty-two colors and are adorned with dancing astrologer girls.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 848 (848)

Gāthā 849

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो चउत्थ-वेदी, हवेदि णिय-पढम-वेदिया-सरिसा ।

📐 **Key Numerical Value:** णवरि विसेसो भावण - देवा दाराणि रक्खंति ॥८४९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके आगे अपनी प्रथम वेदी सदृश चौथी वेदी होती है। विशेषता मात्र इतनी है कि यहाँ द्वारों की रक्षा भवनवासी देव करते हैं ॥८४९॥

🔤 **English Translation**

Next to this, there is a fourth altar similar to the first altar. The only specialty is that the doors here are guarded by the resident gods of the building.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 849 (849)

Gāthā 850

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो भवण-खिदीओ, भवणाई तासु रयण-रइदाई ।

📐 **Key Numerical Value:** धुव्वंत - धय - वडाई, वर - तोरण - तुंग - दाराई ॥८५0॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इससे आगे भवन-भूमियाँ होती हैं; जिनमें फहराती हुई ध्वजा-पताकाओं सहित एवं उत्तम तोरण-युक्त उन्नत द्वारों वाले रत्न-निर्मित भवन होते हैं ॥८५0॥

🔤 **English Translation**

Beyond this are the building grounds; In which there are buildings made of gems with fluttering flags and elevated gates with exquisite arches.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 850 (850)

Gāthā 851

📜 **Prakrit Verse**

सुर - मिहुण - गेय - णच्चण-तूर-रवेहिं जिणाभिसेएहिं।

📐 **Key Numerical Value:** सोहंते ते भवणा, एक्केक् के भवण - भूमीसु ॥८५१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भवन-भूमियों पर स्थित वे एक-एक भवन सुर-युगलों के गीत, नृत्य एवं बाजों के शब्दों से तथा जिनाभिषेकों से शोभायमान होते हैं ॥८५१॥

🔤 **English Translation**

Each building located on the grounds is adorned with the songs, dances and words of musical instruments and the anointings of musical instruments.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 851 (851)

Gāthā 852

📜 **Prakrit Verse**

उववण-पहुदिं सव्वं, पुव्वं विय भवण-भूमि-विक्खंभो।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-पढम-वेदि-वा से, गुणिदे एक्कारसेहिं सारिच्छा ॥८५२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

यहाँ उपवनादिक सब पूर्व सदृश ही होते हैं। उपर्युक्त भवन-भूमियों का विस्तार ग्यारह से गुणित अपनी प्रथम वेदी के विस्तार सदृश है ॥८५२॥

🔤 **English Translation**

Here, all the Upavanadikas are same as before. The expansion of the above mentioned building-lands is like the expansion of our first altar multiplied by eleven.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 852 (852)

Gāthā 853

📜 **Prakrit Verse**

भवण-खिदि-प्पणिधीसुं, वीहिं पडि होंति णव-णवा थूहा।

📐 **Key Numerical Value:** जिण - सिद्ध - प्पडिमाहिं, अप्पडिमाहिं समाइण्णा ॥८५३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भवन-भूमि के पार्श्वभागों में प्रत्येक वीथी के मध्य में जिन (अर्हन्त) और सिद्धों की अनुपम प्रतिमाओं से व्याप्त नौ-नौ स्तूप होते हैं ॥८५३॥

🔤 **English Translation**

On the sides of the building, in the middle of each altar, there are nine stupas occupied by unique statues of Jinas (Arhants) and Siddhas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 853 (853)

Gāthā 854

📜 **Prakrit Verse**

छत्तादि-विभव-जुत्ता, णच्चंत-विचित्त-धय-चलालोला ।

📐 **Key Numerical Value:** अड - मंगल - परियरिया, ते सव्वे दिव्व - रयणमया ॥८५४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे सब स्तूप छत्रादि वैभव से संयुक्त, फहराती हुई ध्वजाओं के समूह से चञ्चल, आठ मङ्गल द्रव्यों से सहित और दिव्य-रत्नों से निर्मित होते हैं ॥८५४॥

🔤 **English Translation**

All those stupas are united with splendor like Chatra, are playful with a group of fluttering flags, are made of eight auspicious substances and are made of divine gems.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 854 (854)

Gāthā 855

📜 **Prakrit Verse**

एक्केक्केसि थूहे, अंतरयं मयर - तोरणाणं सयं ।

📐 **Key Numerical Value:** उच्छेहो थूहाणं, णिय - चेत्त - दुमाण - उदय - समं ॥८५५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

एक-एक स्तूप के बीच में मकराकार सौ तोरण होते हैं। इन स्तूपों की ऊँचाई इनके अप ने चैत्यवृक्षों की ऊँचाई सदृश होती है ॥८५५॥

🔤 **English Translation**

There are hundred Makara-shaped arches in the middle of each stupa. The height of these stupas is similar to the height of the Chaitya trees above them.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 855 (855)

Gāthā 856

📜 **Prakrit Verse**

दीहत्ता - रुंद - माणं, ताणं संपइ पणट्ठ - उवएसं ।

📐 **Key Numerical Value:** भव्वाभिसेय - णच्चण - पदाहिणं तेसु कुव्वंति ॥८५६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन स्तूपों की लम्बाई एवं विस्तार के प्रमाण का उपदेश इस समय नष्ट हो चु का है। भव्य-जीव इन स्तूपों का अभिषेक, पूजन और प्रदक्षिणा करते हैं ॥८५६॥

🔤 **English Translation**

The evidence to prove the length and breadth of these stupas has been destroyed at this time. Grand beings consecrate, worship and circumambulate these stupas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 856 (856)

Gāthā 857

Prakrit Verse

तत्तो चउत्थ - साला, हवेइ आयास-फलिह-संकासा ।

Key Numerical Value: मरगय - मणिमय - गोउर-दार - चउक्केण रमणिज्जा ॥८५७॥

Hindi Translation

इसके आगे निर्मल-स्फटिक रत्न सदृश और मरकत-मणिमय चार-गोपुर-द्वारों से रमणीय ऐसा चतुर्थ कोट होता है ॥८५७॥

English Translation

Next to this is the fourth coat, which is beautiful with four gopura-gates resembling pure crystal gems and having emerald-gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 857 (857)

Gāthā 858

Prakrit Verse

वर-रयण - दंड - मंडल-भुज-दंडा कप्पवासिणो देवा ।

Key Numerical Value: जिणपाद - कमल-भत्ता, गोउर - दाराणि रक्खंति ॥८५८॥

Hindi Translation

जिनके भुजदण्ड उत्तम रत्नमय दण्डों से मण्डित हैं और जिनेन्द्र भगवान् के चरण-कमलों में जिनकी भक्ति है ऐसे कल्पवासी देव यहाँ गोपुर द्वारों की रक्षा करते हैं ॥८५८॥

English Translation

Those whose arms are adorned with exquisite jeweled rods and who have devotion to the lotus feet of Lord Jinendra, such Kalpavasi gods protect the Gopur gates here.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 858 (858)

Gāthā 859

Prakrit Verse

सालाणं विक्खंभो, कोसं चउवीस वसह - णाहम्मि ।

Key Numerical Value: अडसीदि - दुसय - भजिदा एक्कूणा जाव णेमि-जिणं ॥८५९॥

Hindi Translation

वृषभनाथ भगवान् के समवसरण में कोट का विस्तार दो सौ अठासी से भाजित चौबीस कोस प्रमाण था। इसके आगे नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः एक-एक कोस कम होता गया है ॥८५९॥

English Translation

In the Samavasaran of Lord Vrishabhanath, the expansion of the coat was twenty-four kos divided by two hundred and eighty-eight. Beyond this, the distance gradually decreases by one kos till Neminath.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 859 (859)

Gāthā 860

Prakrit Verse

पणवीसाहिय - छस्सय - दंडा छत्तोस-संविहत्था य ।

Key Numerical Value: पासम्मि वड्ढमाणे, णव - हिद - पणुवीस-अहिय-सयं ॥८६०॥

Hindi Translation

भगवान् पार्श्वनाथ के समवसरण में कोट का विस्तार छत्तीस से विभक्त छहसौ पच्चीस धनुष और वर्धमान स्वामी के कोट का विस्तार नौ से भाजित एकसौ पच्चीस धनुष प्रमाण था ॥८६०॥

English Translation

In Lord Parshvanath's Samavasaran, the expansion of the coat was six hundred and twenty-five bows divided by thirty-six and the expansion of Vardhaman Swami's coat was one hundred and twenty-five bows divided by nine.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 860 (860)

Gāthā 861

Prakrit Verse

अह सिरि-मंडव-भूमी, अट्ठमया अणुपमा मणोहरया ।

Key Numerical Value: वर - रयण - थंभ - धरिया, मुत्ता-जालाइ-कय-सोहा ॥८६१॥

Hindi Translation

इसके पश्चात् अनुपम, मनोहर, उत्तम रत्नों के स्तम्भों पर स्थित और मुक्ता-जालादि से शोभायमान आठवीं श्रीमण्डपभूमि होती है ॥८६१॥

English Translation

After this, there is the eighth Srimandapabhumi, situated on pillars of unique, beautiful, exquisite gems and adorned with Mukta-jalaadi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 861 (861)

Gāthā 862

Prakrit Verse

णिम्मल-फलिह-विणिम्मिय-सोलस-भित्तीण अंतरे कोट्ठा ।

Key Numerical Value: बारस ताणं उदओ, णिय-जिण-उदएहि बारस-हदेहिं ॥८६२॥

Hindi Translation

निर्मल स्फटिक से निर्मित सोलह दीवालों के मध्य बारह कोठे होते हैं। इन कोठों की ऊँचाई अप ने-अप ने जिनेन्द्र की ऊँचाई से बारह-गुणी होती है ॥८६२॥

English Translation

There are twelve chambers between the sixteen walls made of pure crystal. The height of these chambers is twelve times the height of Jinendra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 862 (862)

Gāthā 863

Prakrit Verse

वीसाहिय - कोस - सयं, रुंदं कोट्ठाण उसह-णाहम्मि ।

Key Numerical Value: बारस - वग्गेण हिदं, पणहीणं जाव णेमि - जिणं ॥८६३॥

Hindi Translation

ऋषभतीर्थंकर के समवसरण में कोठों का विस्तार बारह के वर्ग (१४४) से भाजित एक सौ बीस कोस प्रमाण था। इसके आगे नेमिनाथ पर्यंत क्रमशः उत्तरोत्तर पाँच-पाँच कम होते गये हैं।

English Translation

In Rishabhtirthankar's Samavasaran, the expansion of the chambers was one hundred and twenty kos divided by the square of twelve (144). Beyond this, till Neminath, the number gradually decreases by five.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 863 (863) · 144 (144)

Gāthā 864

Prakrit Verse

पास-जिणे पणवीसा, अडसीदी-अहिय-दुसय-पविहत्ता ।

Key Numerical Value: वीर-जिणिंदे दंडा, पंच-घणा दस-हदा य णव-भजिदा ॥८६४॥

Hindi Translation

पार्श्व जिनेन्द्र के यह विस्तार दो सौ अठासी से भाजित पच्चीस कोस और महावीर के पाँच के घन को दस से गुणाकर नौ का भाग देने पर जो लब्ध आवे उत ने धनुष प्रमाण था ॥८६३-८६४॥

English Translation

This expansion of Parshva Jinendra was twenty five kos divided by two hundred and eighty eight and the result obtained by multiplying the cube of five of Mahavir by ten and dividing it by nine was the Dhanush Pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 864 (864) · 863 (863)

Gāthā 865

Prakrit Verse

चेट्ठंति बारस-गणा, कोट्ठाणब्भंतरेसु पुव्वादी ।

Key Numerical Value: पुह पुह पदाहिणेणं गणाण साहेमि विण्णासा ।।८६५

Hindi Translation

अर्थ :—इन कोठों के भीतर पूर्वादि प्रदक्षिण-क्रम से पृथक्-पृथक् बारहगण बैठते हैं। इन गणों के विन्यास का कथन आगे करता हूँ ॥८६५॥

English Translation

Meaning :- Twelve people sit separately in these rooms in the order of Purvaadi Pradakshina. I will explain the configuration of these numbers further.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 865 (865)

Gāthā 866

Prakrit Verse

अक्खीण-महाणसिया, सप्पी-खीरामियासव-रसाओ ।

Key Numerical Value: गणहर-देव-प्पमुहा, कोट्ठे पढमम्मि चेट्ठंति ॥८६६

Hindi Translation

अर्थ :—इन बारह कोठोंमें से प्रथम कोठे में अक्षीणमहानसिक ऋद्धि तथा सर्पिरास्रव, क्षीरास्रव एवं अमृतास्रवरूप रस-ऋद्धियों के धारक गणधर देवप्रमुख बैठा करते हैं ॥८६६॥

English Translation

Meaning :- In the first chamber of these twelve chambers, Ganadhar Devpramukh, the holder of Akshinamahansik Riddhi and the Rasa-Riddhis in the form of Sarpirasrav, Kshirasrav and Amritasrav, sits.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 866 (866)

Gāthā 867

Prakrit Verse

बिदियम्मि फलिह-भित्ती-अंतरिदे कप्पवासि-देवीओ ।

Key Numerical Value: तदियम्मि अज्जियाओ, सावइयाओ विणीदाओ ॥८६७

Hindi Translation

अर्थ :—स्फटिकमणीमयी दीवालों से व्यवहित दूसरे कोठे में कल्पवासिनी देवियाँ एवं तीसरे कोठे में अतिशय विनम्र आर्यिकाएँ और श्राविकाएँ बैठती हैं ॥८६७॥

English Translation

Meaning :- In the second room, decorated with crystal studded walls, Kalpavasini goddesses sit and in the third room, very humble Aryikas and Shravikas sit.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 867 (867)

Gāthā 868

Prakrit Verse

तुरिये जोइसियाणं, देवीओ परम-भत्ति-मंतीओ ।

Key Numerical Value: पंचमए विणिदाओ, विंतर-देवाण देवीओ ॥८६८

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—चतुर्थ कोठे में परम-भक्ति से संयुक्त ज्योतिषी देवों की देवियाँ और पाँचवें कोठे में व्यन्तर देवों की विनीत देवियाँ बैठा करती हैं ।।८६८।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- In the fourth chamber sit the goddesses of the astrologer gods united with supreme devotion and in the fifth chamber sit the humble goddesses of the Vyantar gods.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 868 (868)

Gāthā 869

📜 **Prakrit Verse**

छट्ठम्मि जिणवरच्चण-कुसलाओ भवणवासि-देवीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** सत्तमए जिण-भत्ता, दस-भेदा भावणा देवा ।।८६९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—छठे कोठे में जिनेन्द्रदेव के अर्चन में कुशल भवनवासिनी देवियाँ और सातवें कोठे में दस प्रकार के जिन भक्त भवनवासी देव बैठते हैं ।।८६९।।

🔤 **English Translation**

Meaning: In the sixth room, the skilled Bhavanavasini Devis sit in the worship of Jinendradev and in the seventh room, ten types of Jin devotee Bhavanvasi Devs sit.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 869 (869)

Gāthā 870

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठमए अट्ठविहा, वेंतरदेवा य किण्णर-प्पहुदी ।

📐 **Key Numerical Value:** णवमे ससि-रवि-पहुदी, जोइसिया जिण-णिविट्ठ-मणा ।।८७०

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—आठवें कोठे में किन्नरादिक आठ प्रकार के व्यन्तरदेव और नवम कोठे में जिनेन्द्रदेव में मन को निविष्ट कर ने वाले चन्द्र-सूर्यादिक ज्योतिषी देव बैठते हैं ।।८७०।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- In the eighth room, eight types of Kinradic Vyantardevs and in the ninth room, Jinendradev, the moon and sun astrologer gods who invest their mind, sit.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 870 (870)

Gāthā 871

📜 **Prakrit Verse**

सोहम्मादी अच्चुद-कप्पंता देव-रायणो दसमे ।

📐 **Key Numerical Value:** एक्कर से चक्कहरा, मंडलिया पत्थिवा मणुवा ।।८७१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—दसवें कोठे में सौधर्मस्वर्ग से लेकर अच्युत स्वर्ग पर्यन्त के देव एवं उनके इन्द्र तथा ग्यारहवें कोठे में चक्रवर्ती, माण्डलिक राजा एवं अन्य मनुष्य बैठते हैं ।।८७१।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- In the tenth room, from Saudharma heaven to Achyut heaven, the gods and their Indra sit and in the eleventh room, Chakravarti, Mandalika king and other humans sit.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 871 (871)

Gāthā 872

📜 **Prakrit Verse**

बारसमम्मि य तिरिया, करि-केसरि-वग्घ-हरिण-पहुदीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** मोत्तूण पुव्व-वेरं, सत्तू वि सुमित्त-भाव-जुदा ।।८७२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—बारहवें कोठे में हाथी, सिंह, व्याघ्र और हरिणादिक तिर्यञ्च जीव बैठते हैं। इनमें पूर्व वैर को छोड़कर शत्रु भी उत्तम मित्र भाव से संयुक्त होते हैं ।।८७२।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Elephant, lion, tiger and Harinadik Tiryancha creatures sit in the twelfth chamber. In these, leaving aside the former enmity, even the enemies are united as best friends.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 872 (872)

Gāthā 873

📜 **Prakrit Verse**

अह पंचम-वेदीओ, णिम्मल-फलिहोवलेहि रइदाओ ।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-णिय-चउत्थ-साला-सरिच्छ-उच्छेह-पहुदीओ ।।८७३

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—इसके अनन्तर निर्मल स्फटिक पाषाणों से विरचित और अप ने-अप ने चतुर्थ कोठ के सदृश विस्तारादि सहित पांचवीं वेदियां होती हैं ।।८७३।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- After this, there is a fifth altar made of clear crystal stones and similar to the fourth chamber with extensions etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 873 (873)

Gāthā 874

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो पढमे पीढा, वेरुलिय-मणीहि णिम्मिदा ताणं ।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-माणत्थंभादिम-पीढुच्छेहोव्व उच्छेहा ।।८७४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—इसके आगे वैडूर्य-मणियों से निर्मित प्रथम पीठ है। इन पीठों की ऊँचाई अप ने-अप ने मानस्तम्भादि की ऊँचाई सदृश है ।।८७४।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Next to this is the first bench made of Vaidurya gems. The height of these peethas is similar to the height of Manastambhadi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 874 (874)

Gāthā 875

📜 **Prakrit Verse**

पत्तेक्कं कोट्ठाणं, पणधीसुं तह य सयल-वीहीणं ।

📐 **Key Numerical Value:** होंति हु सोलस सोलस, सोवाणा पढम पीढेसुं ।।८७५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—प्रथम पीठों के ऊपर (उपर्युक्त) बारह कोठोंमें से प्रत्येक कोठे के प्रवेश-द्वार में एवं समस्त (चारों) वीथियों के सम्मुख सोलह-सोलह सोपान होते हैं ।।८७५।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- There are sixteen steps at the entrance of each of the twelve chambers (above mentioned) above the first Peethas and in front of all the (four) Veethis.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 875 (875)

Gāthā 876

📜 **Prakrit Verse**

रुंदेण पढम-पीढा, कोसा चउवीस बारसेहि हिदा ।

📐 **Key Numerical Value:** उसह-जिणिंदे कमसो, एक्केक्कूणाणि णेमि-जिणं ।।८७६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—ऋषभ-जिनेन्द्र के समवसरण में प्रथम पीठ का विस्तार बारह से भाजित चौबीस कोस था। फिर इसके आगे नेमि जिनेन्द्र पर्यन्त क्रमश: एक-एक अंक कम होता गया है ।।८७६।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- In the Samavasaran of Rishabh-Jinendra, the expansion of the first Peetha was twenty-four kos divided by twelve. Then from this onwards till Nemi Jinendra, it gradually decreases by one point.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 876 (876)

Gāthā 877

Prakrit Verse

पण-परिमाणा कोसा, चउवीस हिदा य पासणाहम्मि ।

Key Numerical Value: एक् को च्चिय छक्क-हिदे देवे सिरिवड्ढमाणम्मि ।।८७७

Hindi Translation

अर्थ :—पार्श्व-जिनेन्द्र के समवसरण में प्रथम पीठ का विस्तार चौबीस से भाजित पांच कोस और वर्धमान जिनेन्द्र के समवसरण में छह से भाजित एक कोस प्रमाण ही था ।।८७७।।

English Translation

Meaning: In the Samavasaran of Parshva-Jinendra, the expansion of the first pitha was five kos divided by twenty-four and in the Samavasaran of Vardhaman Jinendra, the expansion was only one kos divided by six.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 877 (877)

Gāthā 878

Prakrit Verse

पीढाणं परिहीओ, णिय-णिय-वित्थार-तिगुणिय-पमाणा ।

Key Numerical Value: वर-रयण-णिम्मियाओ, अणुवम-रमणिज्ज-सोहाओ ।।८७८

Hindi Translation

अर्थ :—पीठों की परिधियों का प्रमाण अप ने-अप ने विस्तार से तिगुणा होता है । ये पीठिकाएँ उत्तम रत्नों से निर्मित एवं अनुपम रमणीय शोभा से सम्पन्न होती हैं ।।८७८।।

English Translation

Meaning :- The proof of the circumferences of the backs is three times the expansion of up-ne-up. These pedestals are made of precious gems and have unique graceful beauty.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 878 (878)

Gāthā 879

Prakrit Verse

वलयोवम-पीढेसुं, विविहच्चण-दव्व-मंगल-जुदेसुं ।

Key Numerical Value: सिर-धरिद-धम्म-चक् का, चेट्ठंते चउ-दिसासु जक्खिंदा ।।८७९

Hindi Translation

अर्थ :—चूड़ी सदृश गोल तथा नाना प्रकार के पूजा-द्रव्य एवं मंगल-द्रव्यों सहित इन पीठों पर चारों दिशाओं में धर्मचक्र को सिर पर रखे हुए यक्षेन्द्र स्थित रहते हैं ।।८७९।।

English Translation

Meaning:- Yakshendra is placed on these benches in all four directions along with round bangles and different types of puja-driyas and auspicious-driyas, holding the Dharmachakra on his head.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 879 (879)

Gāthā 880–881

📜 **Prakrit Verse**

चावाणि छस्सहस्सा, अट्ठ-हिदा पीढ-मेहला-रुंदं ।

पणवीसाहिय-छस्सय, अट्ठ-विहत्तं च पास-णाहम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** उसह-जिणे पण्णाहिय-दो-सय-ऊणाणि णेमि-जिणं ।।८८० • एक्क-सयं पणवीसब्भहियं वीरम्मि दोहि हिदं ।।८८१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—ऋषभजिनेन्द्र के समवसरण में पीठ की मेखला का विस्तार आठ से भाजित छह हजार धनुष प्रमाण था । पुनः इसके आगे नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः उत्तरोत्तर दोसौ पचास-दोसौ पचास अंक कम होते गये हैं तथा पार्श्वनाथ के यह विस्तार आठ से भाजित छहसौ पच्चीस धनुष एवं वीर प्रभु के दो से भाजित एकसौ पच्चीस धनुष प्रमाण था ।।८८०-८८१।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- In the Samavasaran of Rishabhjinendra, the expansion of the back belt was equal to six thousand bows divided by eight. Again, till Neminath, two hundred and fifty-two fifty points gradually decreased and this expansion of Parshvanath was evidenced by six hundred and twenty-five bows divided by eight and Veer Prabhu by one hundred and twenty-five bows divided by two.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 881 (881) · 880 (880)

Gāthā 882–883

📜 **Prakrit Verse**

आरुहिदूणं तेसुं, गणहर-देवादि-बारस-गणा ते ।

थोदूण थुदि-सएहिं, असंखगुणसेढि-कम्म-णिज्जरणं ।

📐 **Key Numerical Value:** कादूण ति-प्पदाहिणमच्चंति मुहं मुहं णाहं ।।८८२ • कादूण पसण्ण-मणा, णिय-णिय-कोट्ठेसु पविसंति ।।८८३

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—वे गणधरदेवादिक बारह-गण उन पीठों पर चढ़कर और तीन प्रदक्षिणा देकर बार-बार जिनेन्द्र देव की पूजा करते हैं, तथा सैकड़ों स्तुतियों द्वारा कीर्तन कर कर्मों की असंख्यात-गुणश्रेणीरूप निर्जरा करके प्रसन्न-चित्त होते हुए अप ने-अप ने कोठों में प्रवेश करते हैं । अर्थात् अप ने-अप ने कोठों में बैठ जाते हैं ।।८८२-८८३।।
Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: Those Ganadhardevadic twelve-ganas climb on those peethas and do three circumambulations and worship Jinendra Dev again and again, and after chanting hundreds of hymns and destroying the innumerable qualities of their actions, they enter their respective chambers with a happy mind.

💡 **Viśeṣārtha (Special Meaning)**

—समोसरण के बारह कोठों में क्रमशः ऋषि (गणधरादिक), कल्पवासी देवियाँ, आर्यिकाएँ, श्राविकाएँ, ज्योतिष देवियाँ, व्यन्तर देवियाँ, भवनवासिनी देवियाँ, भवनवासी देव, व्यन्तरदेव, ज्योतिषी देव, कल्पवासी देव, चक्रवर्ती आदि पुरुष तथा तिर्यंचों के बैठने की व्यवस्था रहती है। जिनेन्द्र भगवान को ये सब अप ने-अप ने कोठों में प्रविष्ट होकर ही नमस्कार, वन्दना एवं स्तुति करते हैं। परन्तु सब कोठों के प्रधान, प्रमुख गण (गणधर प्रमुख, कल्पवासी देवी प्रमुख, आर्यि का प्रमुख आदि-आदि) प्रथम पीठ पर चढ़कर तीन प्रदक्षिणा देकर जिनेन्द्र भगवान्‌की पूजा-स्तुतिरूप कीर्तन द्वारा असंख्यात गुणश्रेणीरूप निर्जरा करते हैं। भगवान महावीर के समवसरण में यह गौरव ऋषियों में गौतमगणधर को, आर्यिकाओं में आर्यि का चन्दना को, श्रावकों में राजा श्रेणिक को, पशुओं में सिंह को एवं अन्य-अन्य प्रमुखों को अवश्य ही मिला है और गन्धकुटी की जिस प्रथम पीठ पर खड़े होकर गणधर देवादिनें स्तुति की है उसी पीठ पर आर्यि का, श्रावि का, देवियां और सिंह ने भी पहुँच कर भक्ति-भाव पूर्वक स्तुति, वन्दनादि की है।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 883 (883) · 882 (882)

Gāthā 884

📜 **Prakrit Verse**

पढमोवरिम्मि विदिया, पीढा चेट्ठंति ताण उच्छेहो।

📐 **Key Numerical Value:** चउ-दंडा आदि-जिणे, छब्भागेणूण जाव णेमिजिणं ।।८८४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—प्रथम पीठों के ऊपर दूसरे पीठ होते हैं। ऋषभदेव के समवसरण में उनके (दूसरे) पीठ की ऊँचाई चार धनुष थी। फिर इसके आगे उत्तरोत्तर क्रमशः नेमिजिनेन्द्र पर्यन्त एक बटा छह-एक बटा छह (१/६) भाग कम होता गया है ।।८८४।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- There are second Peethas above the first Peethas. In the Samavasaran of Rishabhdev, the height of his (second) back was four bows.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 884 (884)

Gāthā 885

📜 **Prakrit Verse**

पास-जिणे पण-दंडा, बारस-भजिदा य वीर-णाहम्मि।

📐 **Key Numerical Value:** एक् को च्चिय तिय-भजिदा णाणावर-रयण-णिलय-इला ।।८८५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पार्श्वनाथ तीर्थंकर के समवसरण में दूसरी पीठ की ऊँचाई बारह से भाजित पांच धनुष और वीरनाथ के तीन से भाजित एक धनुष मात्र थी। ये दूसरी पीठिकाएँ नाना प्रकार के उत्तम रत्नों से खचित भूमि-युक्त हैं ।। ८८५।।

🔤 **English Translation**

Meaning: In the Samavasaran of Parshvanath Tirthankar, the height of the second bench was only five bows divided by twelve and that of Veernath was only one bow divided by three. These second pedestals are covered with earth studded with various types of precious gems.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 885 (885)

Gāthā 886–887

📜 **Prakrit Verse**

चावाणि छस्सहस्सा, अट्ठ-हिदा ताण मेहला-रुंदं ।

पणवीसाहिय-छस्सय, अट्ठ-विहत्तं च पास-सामिस्स ।

📐 **Key Numerical Value:** उसह-जिणे पण्णा-हिय-दो-सय-ऊणा य णेमि-परियंतं ।।८८६ · एक्क-सयं पणबीसब्भहियं वीरम्मि दोहि हिदं ।।८८७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—ऋषभनाथ के समवसरण में उनकी (दूसरी पीठों की) मेखलाओं का विस्तार आठ से भाजित छह हजार धनुष था। इसके आगे नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः दो सौ पचास-दो सौ पचास भाग कम होता गया है। पार्श्वनाथ [के समवसरण में द्वितीय पीठ की मेखलाओं] का विस्तार आठ से भाजित छह सौ पच्चीस धनुष और वीरनाथ भगवान्के यह विस्तार दो से भाजित एकसौ पच्चीस धनुष प्रमाण था ।।८८६-८८७।।

🔤 **English Translation**

Meaning: In the Samavasaran of Rishabhnath, the expanse of the belts (of the other backs) was six thousand bows divided by eight. Beyond this, it gradually decreases by two hundred and fifty parts till Neminath. The expansion of Parshvanath [the second back arch in Samavasaran] was six hundred and twenty-five bows divided by eight and this expansion of Veeranath Bhagwan was evidenced by one hundred and twenty-five bows divided by two.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 887 (887) · 886 (886)

Gāthā 888

📜 **Prakrit Verse**

ताणं कणयमयाणं, पीढाणं पंच-वण्ण-रयणमया ।

📐 **Key Numerical Value:** समवट्टा सोवाणा, चेट्ठंते चउ-दिसासु अट्ठट्ठ ।।८८८

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—उन स्वर्णमय पीठों के ऊपर चढ़ने के लिए चारों दिशाओं में पाँच वर्ण के रत्नों से निर्मित समान आकार वाले आठ-आठ सोपान होते हैं ।।८८८।।

🔤 **English Translation**

Meaning: To climb up those golden pedestals, there are eight steps of equal size made of gems of five colors in all four directions.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 888 (888)

Gāthā 889

📜 **Prakrit Verse**

केसरि-वसह-सरोरुह-चक्कंबर-दाम-गरुड-हत्थि-धया ।

📐 **Key Numerical Value:** मणि-थंभ-लंबमाणा, राजंते बिदिय-पीढेसुं ।।८८९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—द्वितीय पीठों के ऊपर मणिमय स्तम्भों पर लटकती हुई सिंह, बैल, कमल, चक्र, वस्त्र, माला, गरुड़ और हाथी इन चिह्नों से युक्त ध्वजाएँ शोभायमान होती हैं ।।८८९।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Above the second pedestal, the flags with symbols like lion, bull, lotus, chakra, clothes, garland, Garuda and elephant hanging on the gem pillars are graceful.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 889 (889)

Gāthā 890

📜 **Prakrit Verse**

धूव-घडा णव-णिहिणो, अच्चण-दव्वाणि मंगलॉणि पि ।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठंति बिदिय-पीढे, को सक्कइ ताण वण्णेदुं ।।८९०

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—द्वितीय पीठ पर जो धूपघट, नव निधियाँ, पूजन द्रव्य और मंगलद्रव्य स्थित रहते हैं, उनका वर्णन कर सकने में कौन समर्थ है ? ।।८९०।।

🔤 **English Translation**

Meaning: Who is able to describe the incense sticks, new treasures, worship materials and auspicious substances that are kept on the second bench?

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 890 (890)

Gāthā 891–892

📜 **Prakrit Verse**

वीसाहिय-सय-कोसा, उसह-जिणे बिदिय-पीढ-वित्थारा ।

पास-जिणे पणुवीसं, अट्ठूणं दोसएहि अवहरिदा ।

📐 **Key Numerical Value:** पंचूणा छण्णउदी, भजिदा कमसो य णेमि-पज्जंतं ।।८९१ · पंच च्चिय वीरजिणे, पविहत्ता अट्ठतालेहिं ।।८९२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—ऋषभनाथ जिनेन्द्र के समवसरण में द्वितीय पीठ का विस्तार छ्यानवै से भाजित एक सौ बीस कोस प्रमाण था। पश्चात् इसके आगे नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः पाँच-पाँच भाग कम होते गये हैं। पार्श्व जिनेन्द्र के यह विस्तार आठ कम दोसौ से भाजित पच्चीस कोस तथा वीर जिनेन्द्र के अड़तालीस से भाजित पाँच कोस प्रमाण था ।।८९१-८९२।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- In the Samavasaran of Rishabhnath Jinendra, the expansion of the second pedestal was one hundred and twenty kos pramana divided by sixty-eight. After this, till Neminath, five parts are gradually reduced. This expansion of Parsva Jinendra was twenty five kos divided by eight less two hundred and Veer Jinendra's five kos divided by forty eight.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 892 (892) · 891 (891)

Gāthā 893

📜 **Prakrit Verse**

ताणोवरि तदियाइं, पीढाइं विविह-रयण-रइवाइं।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-णिय-दुइज्ज-पीढुच्छेह-समा ताण उच्छेहा ।।८९३

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—द्वितीय पीठों के ऊपर विविध प्रकार के रत्नों से खचित तीसरी पीठिकाएँ होती हैं। इनकी ऊँचाई अपनी-अपनी दूसरी पीठिकाओं की ऊँचाई सदृश होती है ।।८९३।।

🔤 **English Translation**

Meaning: Above the second pedestal there is a third pedestal studded with various types of gems. Their height is similar to the height of their respective other pedestals.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 893 (893)

Gāthā 894

📜 **Prakrit Verse**

णिय-आदिम-पीढाणं, वित्थार-चउत्थ-भाग-सारिच्छा।

📐 **Key Numerical Value:** एदाणं वित्थारा, तिउण-कदे तत्थ समहिए परिही ।।८९४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—इनका विस्तार अपनी प्रथम पीठिकाओं के विस्तार के चतुर्थ भाग प्रमाण होता है और तिगुणे विस्तार से कुछ अधिक इनकी परिधि होती है ।।८९४।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Their expansion is one-fourth of the expansion of their first pedestals and their circumference is slightly more than three times the expansion.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 894 (894)

Gāthā 895

Prakrit Verse

ताणं दिणयर-मंडल-समवट्टाणं हवंति अट्ठट्ठ ।

Key Numerical Value: सोवाणा रयणमया, चउसु दिसासुं सुहप्फासा ।।८९५

Hindi Translation

अर्थ :—सूर्य मण्डल सदृश गोल उन पीठों के चारों ओर रत्नमय एवं सुखकर स्पर्शवाली आठ-आठ सीढ़ियाँ होती हैं ।।८९५।।

English Translation

Meaning :- Around those benches which are round like the sun, there are eight stairs each having jewels and pleasant touch.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 895 (895)

Gāthā 896–897

Prakrit Verse

एक्केक्क् का गंधउडी, होदि तदो तदिय-पीढ-उवरिम्मि ।

गोसीस-मलय-चंदण-कालागरु-पहुदि-धूव-गंधड्ढा ।

Key Numerical Value: चामर-किंकिणि-वंदणमाला-हारादि-रमणिज्जा ।।८९६ · पजलंत-रयण-दीवा, णच्चंत-विचित्त-धय-पंती ।।८९७

Hindi Translation

अर्थ :—इसके आगे इन तीसरी पीठिकाओं के ऊपर एक-एक गन्धकुटी होती है । यह गन्धकुटी चामर, किंकिणी, वन्दनमाला एवं हारादिक से रमणीय, गोशीर, मलयचन्दन और कालागरु इत्यादिक धूपों की गन्ध से व्याप्त, प्रज्वलित रत्नदीपकों से युक्त तथा नाचती हुई विचित्र ध्वजाओं की पंक्तियों से संयुक्त होती है ।।८९६-८९७।।

English Translation

Meaning :- Next to this, there is a Gandhakuti on each of these third pedestals. This Gandhakuti is filled with the fragrance of Chamar, Kinkini, Vandanmala and Haradik incenses, filled with the fragrance of incense like Gosheer, Malay Chandan and Kalagaru etc., equipped with lit gem lamps and is joined by rows of strange dancing flags.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 897 (897) · 896 (896)

Gāthā 898–899

Prakrit Verse

तीए रुंदायामा, छस्सय-दंडाणि उसहणाहम्मि ।

पणुवीसब्भहिय-सयं, दोहि विहत्तं च पासणाहम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** पण-कदि-परिहीणाणिं, कमसो सिरि-णेमि-परियंतं ॥८९८ · विगुणिय-पणुवीसाइं, तित्थयरे वड्ढमाणम्मि ॥८९९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—उस गन्धकुटी की चौड़ाई और लम्बाई ऋषभनाथ के समवसरण में छहसौ धनुष प्रमाण थी। पश्चात् नेमिनाथ पर्यन्त क्रमशः उत्तरोत्तर पाँच का वर्ग अथवा २५-२५ धनुष कम होती गई है। पार्श्वनाथ की गन्धकुटी दो से विभक्त एक सौ पच्चीस धनुष तथा वर्धमान स्वामी की दुगुणित पच्चीस (५०) धनुष प्रमाण थी ॥८९८-८९९॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The width and length of that Gandhakuti was equal to six hundred bows in the Samavasaran of Rishabhnath. After this, the square of five or 25-25 bows gradually decreased till Neminath. Parshvanath's Gandhakuti was one hundred and twenty-five bows divided by two and Vardhaman Swami's doubled twenty-five (50) bows were the proof.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 899 (899) · 898 (898) · 50 (50)

Gāthā 900–901

📜 **Prakrit Verse**

उदओ गंधउडीए, दंडाणं णव-सयाणि उसह-जिणे ।

पणुहत्तरि-जुद-ति-सया, पास-जिणिंदम्मि चउविहत्ता य ।

📐 **Key Numerical Value:** कमसो णेमि-जिणंतं, चउवीस-विहत्त-पभव-हीणाणि ॥९०० · पणुवीसोणं च सयं, जिणपवरे वीर-णाहम्मि ॥९०१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—ऋषभ जिनेन्द्र के समवसरण में गन्धकुटी की ऊँचाई नौ सौ धनुष प्रमाण थी। पश्चात् क्रमशः नेमिनाथ पर्यन्त चौबीस से विभक्त मुख (९००÷२४=३७१/२) प्रमाण हीन होती गई है। पार्श्व जिनेन्द्र के चार से विभक्त तीनसौ पचत्तर धनुष और वीरजिनेन्द्र के पच्चीस कम सौ धनुष प्रमाण थी ॥९००-९०१॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- In the reign of Rishabh Jinendra, the height of Gandhakuti was nine hundred bows. After that, gradually till Neminath, the number divided by twenty-four (900÷24=371/2) has become inferior. There were three hundred and seventy-five bows divided by four of Parshva Jinendra and twenty-five less hundred bows of Veerajinendra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 901 (901) · 900 (900) · 371 (371)

Gāthā 902

📜 **Prakrit Verse**

सिंहासणाणि मज्झे, गंधउडीणं सपाद-पीढाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** वर-फलिह-णिम्मिदाणि घंटा-जालादि रम्माणि ।।९०२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—गन्धकुटियों के मध्य पादपीठ सहित, उत्तम स्फटिकमणियों से निर्मित एवं घण्टाओं के समूहादिक से रमणीय सिंहासन होते हैं ।।९०२।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- In the middle of the Gandhakutis, there are beautiful thrones with pedestals, made of fine crystals and made of clusters of bells.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 902 (902)

Gāthā 903

📜 **Prakrit Verse**

रयण-खचिदाणि ताणिं, जिणिंद-उच्छेह-जोग्ग-उदयाणिं ।

📐 **Key Numerical Value:** इत्थं तित्थयराणं, कहिदाई समवसरणाई ।।९०३

🔤 **English Translation**

The height of those thrones adorned with gems was equal to the height of the Tirthankaras. In this way the Samavasarans of the Tirthankaras have been described here.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 903 (903)

Gāthā 903

🇮🇳 **Hindi Translation**

रत्नों से खचित उन सिंहासनों की ऊँचाई तीर्थंकरों की ऊँचाई के ही योग्य हुआ करती है। इस प्रकार यहाँ तीर्थंकरों के समवसरणों का कथन किया गया है ॥६०३॥

🔤 **English Translation**

The height of those thrones adorned with gems was equal to the height of the Tirthankaras. In this way the Samavasarans of the Tirthankaras have been described here.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 603 (603)

Gāthā 904

📜 **Prakrit Verse**

'चउरंगुलंतराले, उवरिं सिंहासणाणि अरहंता ।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठंति गयण-मग्गे, लोयालोय-प्पयास-मत्तंडा ॥९०४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

लोक-अलोक को प्रकाशित करने के लिए सूर्य सदृश भगवान् अरहन्तदेव उन सिंहासनों के ऊपर आकाशमार्ग में चार अंगुल के अन्तराल से स्थित रहते हैं ॥९०४॥

🔤 **English Translation**

To illuminate the world and the other world, the Sun-like Lord Arhantdev remains situated above those thrones in the sky at a distance of four fingers.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 904 (904)

Gāthā 905–907

Prakrit Verse

णिस्सेदत्तं णिम्मल - गत्तत्तं दुद्ध - धवल - रुहिरत्तं ।

अणुवम - रूवत्तं णव - चंपय-वर-सुरहि - गंध-धारित्तं ।

मिदु-हिद-मधुरालाओ, साभाविय-अदिसयं च दह-भेदं ।

Key Numerical Value: आदिम - संहडणत्तं, समचउरस्संग - संठाणं ॥९०५॥ · १५ · अट्ठुत्तर-वर-लक्खण-सहस्स-धरणं अणंतबल - विरियं ॥९०६॥ · १४ · एदं तित्थयराणं जम्मग्गहणादि - उप्पण्णं ॥९०७॥ · १२

Hindi Translation

१ खेद-रहितता, २ निर्मल-शरीरता, ३ दूध सदृश धवल रुधिर, ४ वज्रर्षभनाराच संहनन, ५ समचतुरस्र-शरीर संस्थान, ६ अनुपम रूप, ७ नवीन चम्पक की उत्तम गन्ध सदृश गन्ध का धारण करना, ८ एक हजार आठ उत्तम लक्षणों का धारण करना, ९ अनन्त बल-वीर्य और १० हितकारी मृदु एवं मधुर भाषण, ये स्वाभाविक अतिशय के दस भेद हैं। ये अतिशय तीर्थंकरों के जन्मग्रहण से ही उत्पन्न हो जाते हैं॥९०५-९०७॥

English Translation

1 No regrets, 2 Pure body, 3 White blood like milk, 4 Vajrashabhanaraach compaction, 5 Samchatursra-body organization, 6 Unique form, 7 Wearing a smell similar to the good smell of Naveen Champaka, 8 Having one thousand and eight good qualities, 9 Infinite force-sperm and 10 Beneficial soft and sweet speech, these are the natural virtues of greatness. There are ten types. These arise only from the birth of great Tirthankaras.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 907 (907) · 906 (906) · 905 (905)

Gāthā 908–915

Prakrit Verse

जोयण-सद-मज्जादं, सुभिक्खदा चउ-दिसासु णिय-ठाणा ।

सव्वाहि - मुह - ट्ठियत्तं, अच्छायत्तं 'अपम्हफंदित्तं ।

अट्ठरस - महाभासा, खुल्लय-भासा सयाइ सत्त-तहा ।

एदांसि भासाणं, तालुव - दंतोट्ठ - कंठ - वावारे ।

पगदीए अक्खलिदो, संभत्तिदयम्मि णव - मुहुत्ताणि ।

अवसेस - काल - समए, गणहर - देविंद - चक्कवट्टीणं ।

छद्दव्व - णव - पयत्थे, पंचट्ठीकाय - सत्त - तच्चाणि ।

घादिक्खएण जादा, एक्कारस अदिसया महच्छरिया ।

📐 **Key Numerical Value:** णहयल - गमणमहिंसा, भोयण - उवसग्ग - परिहीणा ॥९०८॥ • विज्जाणं ईसत्तं, सम - णह - रोमत्तणं सरीरम्मि ॥९०९॥ • अक्खर - अणक्खरप्पय सण्णी-जीवाण सयल-भासाओ ॥९१०॥ • परिहरिय एक्क - कालं, भव्व - जणे दिव्व-भासित्तं ॥९११॥ • णिस्सरदि णिरुवमाणो, दिव्वज्झुणी जाव जोयणयं ॥९१२॥ • पण्हाणुरूवमत्थं, दिव्वज्झुणी सत्त - भंगीहिं ॥९१३॥ • णाणाविह - हेदूहिं, दिव्वज्झुणी भणइ भव्वाणं ॥९१४॥ • एदे तित्थयराणं, केवलणाणम्मि उप्पण्णे ॥९१५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अप ने स्थान से चारों दिशाओं में १ एकसौ योजन पर्यन्त सुभिक्षता, २ आकाश-गमन, ३ अहिंसा (हिंसा का अभाव), ४ भोजन एवं ५ उपसर्ग का अभाव, ६ सब की ओर मुख करके स्थित होना, ७ छाया नहीं पड़ना, ८ निर्निमेष दृष्टि, ९ विद्याओं की ईशता, १० शरीर में नखों एवं बालों का न बढ़ना, अठारह महाभाषा, सातसौ क्षुद्र-भाषा तथा और भी जो संज्ञी जीवों की समस्त अक्षर-अनक्षरात्मक भाषाएँ हैं उनमें तालु, दांत, ओष्ठ और कण्ठ के व्यापार से रहित होकर एक ही समय (एक साथ) भव्य जनों को दिव्य उपदेश देना। भगवान् जिनेन्द्र की स्वभावतः अस्खलित तथा अनुपम ११ दिव्य-ध्वनि तीनों सन्ध्याकालों में नव मुहूर्तों तक निकलती है और एक योजन पर्यन्त जाती है। इसके अतिरिक्त गणधरदेव, इन्द्र एवं चक्रवर्ती के प्रश्नानुरूप अर्थ के निरूपणार्थ यह दिव्य-ध्वनि शेष समयों में भी निकलती है। यह दिव्यध्वनि भव्य जीवों को छह-द्रव्य, नौ-पदार्थ, पाँच अस्तिकाय और सात तत्त्वों का निरूपण नानाप्रकार के हेतुओं द्वारा करती है। इसप्रकार घातिया कर्मों के क्षय से उत्पन्न हुए, महान् आश्चर्य-जनक ये ग्यारह अतिशय तीर्थंकरों को केवलज्ञान उत्पन्न हो ने पर प्रगट होते हैं ॥९०८-९१५॥

🔤 **English Translation**

He has given 1 auspiciousness up to one hundred yojanas in all the four directions from the place, 2 traveling in the sky, 3 non-violence (absence of violence), 4 food and 5 absence of prefixes, 6 being situated facing everyone, 7 not casting a shadow, 8 unbiased vision, 9 devotion to knowledge, 10 no growth of nails and hair in the body, eighteen Mahabhashas, seven hundred small languages and Moreover, in all the alphabetic and non-alphabetic languages of the intelligent beings, being devoid of the use of palate, teeth, lips and throat, giving divine teachings to the great people at the same time (simultaneously). The naturally pure and unique 11 divine sound of Lord Jinendra emanates till the nine auspicious moments in all the three evenings and goes till one Yojana. Apart from this, this divine sound also comes out at other times to represent the meaning as per the question of Ganadhardev, Indra and Chakravarti. This divine sound represents the six substances, nine substances, five astikayas and seven elements to the grand creatures through different types of reasons. Thus, arising from the decay of Ghatiya Karmas, these eleven most wonderful Tirthankaras, born of great wonder, are revealed when Kevaljnana is born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 915 yojanas (915) · 914 yojanas (914) · 913 yojanas (913)

Gāthā 916–923

📜 **Prakrit Verse**

माहप्पेण जिणाणं, संखेज्जेसुं च जोयणेसु वणं।

कंटय-सक्कर-पहुदिं, अवाणित्ता वादि सुरकदो वाऊ ।

दप्पण-तल-सारिच्छा, रयणमई होदि तेत्तिया भूमी ।

फल-भार-णमिद-साली-जवादि-सस्सं सुरा विकुव्वंति ।

वायदि विक्किरियाए, वायुकुमारो हु सीयलो पवणो ।

धूमुकपडण - पहुदीहि विरहिदं होदि णिम्मलं गयणं ।

जक्खिंद-मत्थएसुं, किरणुज्जल-दिव्व-धम्म-चक्काणि ।

छप्पण्ण चउदिसासुं, कंचण - कमलाणि तित्थ-कत्ताणं ।

📐 **Key Numerical Value:** पल्लव - कुसुम - फलद्धी - भरिदं जायदि अकालम्मि ॥९१६॥ • मोत्तूण पुव्व - वेरं, जीवा वट्टंति मेत्तीसु ॥९१७॥ • गंधोदकेइ वरिसइ, मेघकुमारो पि सक्क - आणाए ॥९१८॥ • सव्वाणं जीवाणं, उप्पज्जदि णिच्चमाणंदो ॥९१९॥ • कूव - तडायादीणि, णिम्मल - सलिलेण पुण्णाणि ॥९२०॥ • रोगादीणं बाधा, ण होंति सयलाण जीवाणं ॥९२१॥ • दट्ठूण संठियाइं, चत्तारि जणस्स अच्छरिया ॥९२२॥ • एक्कं च पायपीढं, अच्चण-दव्वाणि दिव्व-विहिदाणि ॥९२३॥

🇮🇳 Hindi Translation

१ तीर्थंकरों के माहात्म्य से संख्यात योजनों तक वन प्रदेश असमय में ही पत्रों, फूलों एवं फलों से परिपूर्ण समृद्ध हो जाता है; २ काँटों और रेती आदि को दूर करती हुई सुखदायक वायु प्रवाहित होती है, ३ जीव पूर्व वैर को छोड़कर मैत्री-भाव से रह ने लगते हैं; ४ उतनी भूमि दर्पणतल सदृश स्वच्छ एवं रत्नमय हो जाती है; ५ सौधर्म इन्द्र की आज्ञा से मेघकुमार देव सुगन्धित जल की वर्षा करता है; ६ देव विक्रिया से फलों के भार से नम्रीभूत शालि और जौ आदि सस्य की रचना करते हैं; ७ सब जीवों को नित्य आनन्द उत्पन्न होता है; ८ वायुकुमार देव विक्रिया से शीतल-पवन चलाता है; ९ कूप और तालाब आदिक निर्मल जल से परिपूर्ण हो जाते हैं; १० आकाश धुआँ एवं उल्कापातादि से रहित होकर निर्मल हो जाता है; ११ सम्पूर्ण जीव रोगबाधाओं से रहित हो जाते हैं, १२ यक्षेन्द्रों के मस्तकों पर स्थित और किरणों की भाँति उज्ज्वल ऐसे चार दिव्य धर्मचक्रों को देखकर मनुष्यों को आश्चर्य होता है तथा १३ तीर्थंकरों की चारों दिशाओं (विदिशाओं) में छप्पन स्वर्ण-कमल, एक पादपीठ और विविध दिव्य पूजन-द्रव्य होते हैं ॥९१६-९२३॥

🔤 English Translation

1 Due to the greatness of the Tirthankaras and the number of schemes, the forest region becomes rich with leaves, flowers and fruits in no time; 2 Soothing air flows removing the thorns and sand etc., 3 The living beings leave their former enmity and start living in a friendly manner; 4 That much land becomes as clean and precious as a mirror; 5 By the order of Saudharma Indra, Meghkumar Dev showers fragrant water; 6 Gods create crops like wheat and barley softened by the weight of fruits through Vikriya; 7 Happiness arises daily for all living beings; 8 Vayukumar Dev blows cool wind through Vikriya; 9 Wells and ponds etc. become filled with pure water; 10 The sky becomes clear, free from smoke and meteor showers; 11 All living beings become free from diseases, 12 Humans are astonished to see such four divine Dharmachakras situated on the heads of Yakshendras and shining like rays, and 13 Tirthankaras have fifty-six golden lotuses, a pedestal and various divine worship materials in all four directions (vidishas).

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure

• Key Values: 923 yojanas (923) · 922 yojanas (922) · 921 yojanas (921)

Gāthā 924

Prakrit Verse

जेसिं तरुण - मूले, उप्पण्णं जाण केवलं णाणं ।

Key Numerical Value: उसह - प्पहुदि - जिणाणं, ते चिय असोय-रुक्ख त्ति ॥९२४॥

Hindi Translation

ऋषभ आदि तीर्थंकरों को जिन वृक्षों के नीचे केवलज्ञान उत्पन्न हुआ है वे ही अशोक वृक्ष हैं ॥९२४॥

English Translation

The trees under which Kevaljnana was born to Tirthankaras like Rishabh etc. are the Ashoka trees.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 924 (924)

Gāthā 925–927

Prakrit Verse

णग्गोह - सत्तपण्णं, सालं सरलं पियंगु तच्चेव ।

पाडल-जंबू पिप्पल - दहिवण्णो णंदि-तिलय-चूदा य ।

सोहंति असोय - तरू, पल्लव - कुसुमाणदाहि साहाहिं ।

Key Numerical Value: सिरिसं णागतरू वि य, अक्खा धूलीपलास तेंदूवं ॥९२५॥ · कंकेलि - चंप - बउलं, मेसयसिंगं धवं सालं ॥९२६॥ · लंबंत - मुत्त - दामा, घंटा - जालादि - रमणिज्जा ॥९२७॥

Hindi Translation

१ न्यग्रोध, २ सप्तपर्ण, ३ शाल, ४ सरल, ५ प्रियंगु, ६ प्रियंगु, ७ शिरीष, ८ नागवृक्ष, ९ अक्ष (बहेड़ा), १० धूलिपलाश, ११ तेंदू, १२ पाटल, १३ जम्बू, १४ पीपल, १५ दधिपर्ण, १६ नन्दी, १७ तिलक, १८ आम्र, १९ कंकेलि (अशोक), २० चम्पक, २१ बकुल, २२ मेषशृङ्ग, २३ धव और २४ शाल, ये तीर्थंकरों के अशोकवृक्ष हैं । लटकती हुई मोतियों की मालाओं और घण्टा-समूहादिक से रमणीय तथा पल्लवों एवं पुष्पों से झु की हुई शाखाओं वाले ये सब अशोक वृक्ष अत्यन्त शोभायमान होते हैं ॥९२५-९२७॥

English Translation

1 Nyagrodha, 2 Saptaparna, 3 Shaal, 4 Saral, 5 Priyangu, 6 Priyangu, 7 Shirish, 8 Nagvriksha, 9 Aksha (Bahera), 10 Dhulipalash, 11 Tendu, 12 Patal, 13 Jambu, 14 Peepal, 15 Dadhiparna, 16 Nandi, 17 Tilak, 18 Amr, 19 Kankeli (Ashoka), 20 Champak, 21 Bakul, 22 Meshashringa, 23 Dhava and 24 Shaal, these are the Ashoka trees of the Tirthankaras. All these Ashoka trees are very beautiful with hanging pearl garlands and bell-rings and with branches bowed with pallavas and flowers.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 927 (927) · 926 (926) · 925 (925)

Gāthā 928

Prakrit Verse

णिय-णिय-जिण-उदएहिं, बारस-गुणिदेण सरिस-उच्छेहा ।

Key Numerical Value: उसह - जिण - प्पहुदीणं, असोय - रुक्खा विरायंति ॥९२८॥

Hindi Translation

वृषभादिक तीर्थंकरों के उपर्युक्त चौबीस अशोकवृक्ष अप ने-अप ने जिनेन्द्र की ऊँचाई से बारह गुणे ऊँचे शोभायमान हैं ॥९२८॥

English Translation

The above mentioned twenty-four Ashoka trees of Vrishabhadic Tirthankaras are twelve times taller than the height of Jinendra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 928 (928)

Gāthā 929

Prakrit Verse

किं वण्णणेण बहुणा, दट्ठूणमसोय - पादवे एदे ।

Key Numerical Value: णिय - उज्जाण - वणेसुं, ण रमदि चित्तं सुरेसस्स ॥९२९॥

Hindi Translation

बहुत वर्णन से क्या ? इन अशोक वृक्षों को देखकर इन्द्र का भी चित्त अप ने उद्यान-वनों में नहीं रमता है ॥ ९२९॥

English Translation

What about many descriptions? Seeing these Ashoka trees, even Indra's mind does not wander in the gardens and forests.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 929 (929)

Gāthā 930

Prakrit Verse

ससि - मंडल - संकासं, मुत्ताजाल - प्पयास - संजुत्तं ।

Key Numerical Value: छत्तत्तयं विरायदि सव्वाणं तित्थ - कत्ताणं ॥९३०॥

Hindi Translation

चन्द्र-मण्डल सदृश और मुक्ता-समूहों के प्रकाश से संयुक्त तीन छत्र सब तीर्थंकरों के (मस्तकों पर) शोभायमान होते हैं ॥९३०॥

English Translation

Three umbrellas resembling the moon and combined with the light of the Mukta groups adorn the heads of all the Tirthankaras.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients

- Key Values: 930 (930)

Gāthā 931

Prakrit Verse

सिंहासणं विसालं, विसुद्ध - फलिहोवलेहि णिम्मविदं ।

Key Numerical Value: वर-रयण-णियर-खचिदं, को सक्कइ वण्णिदुं ताणं ॥९३१॥

Hindi Translation

निर्मल स्फटिक-पाषाण से निर्मित और उत्कृष्ट रत्नों के समूह से खचित उन तीर्थंकरों का जो विशाल सिंहासन होता है, उसका वर्णन करने में कौन समर्थ हो सकता है ॥९३१॥

English Translation

Who can be able to describe the huge throne of those Tirthankaras made of pure crystal and studded with many excellent gems?

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 931 (931)

Gāthā 932

Prakrit Verse

णिब्भर-भत्ति-पसत्ता, अंजलि-हत्था पफुल्ल-मुह-कमला ।

Key Numerical Value: चेट्ठंति गणा सव्वे, एक्केक्कं वेढिऊण जिणं ॥९३२॥

Hindi Translation

गाढ़ भक्ति में आसक्त, हाथ जोड़े हुए एवं विकसित मुख कमल से संयुक्त सम्पूर्ण (द्वादश) गण प्रत्येक तीर्थंकर को घेर कर (बारह सभाओं में) स्थित रहते हैं ॥९३२॥

English Translation

Devoted in deep devotion, the entire (twelve) Ganas, with folded hands and with their mouths fully formed, surround each Tirthankara (in twelve assemblies).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 932 (932)

Gāthā 933

Prakrit Verse

विसय-कसायासत्ता, हद-मोहा पविसं जिणपहू सरणं ।

Key Numerical Value: कहिदुं वा भव्वाणं, गहिरं सुर - दुंदुही सरइ ॥९३३॥

Hindi Translation

"विषय-कषायों में आसक्त (हे जीवों) मोह से रहित होकर जिनेन्द्र प्रभु की शरण में जाओ," भव्य जीवों को ऐसा कहने के लिए ही मानो देवों का दुन्दुभी बाजा गम्भीर शब्द करता है॥९३३॥

English Translation

"O creatures (beings) attached to objects and desires, become free from attachment and take refuge in Lord Jinendra," as if the musical instrument of the Gods is uttering solemn words just to say this to the magnificent creatures.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 933 (933)

Gāthā 934

📜 Prakrit Verse

झण-झण-झणंत-छप्पय-छण्णा वरभत्ति-भरिद-सुरमुक्का ।

📐 **Key Numerical Value:** णिवडेदि कुसुम - विट्ठी, जिणिद - पय-कमल - मूलेसुं ॥९३४॥

🇮🇳 Hindi Translation

झन-झन शब्द करते हुए भ्रमरों से व्याप्त एवं उत्तम भक्ति से युक्त देवों द्वारा छोड़ी हुई पुष्पवृष्टि भगवान् जिनेन्द्र के चरण-कमलों के मूल में गिरती है ॥९३४॥

🔤 English Translation

While making the sound of 'jhan-jhan', the shower of flowers released by the deities filled with illusions and having great devotion falls at the base of the lotus feet of Lord Jinendra.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 934 (934)

Gāthā 935

📜 Prakrit Verse

भव-सग-दंसण-हेदुं, दरिसण - मेत्तेण सयल - लोयस्स ।

📐 **Key Numerical Value:** भामंडलं जिणाणं, रवि - कोडि - समुज्जले जयइ ॥९३५॥

🇮🇳 Hindi Translation

जो दर्शन-मात्र से ही सब लोगों को अप ने-अप ने सात भव देखने में निमित्त है और करोड़ों सूर्यों के सदृश उज्ज्वल है तीर्थंकरों का ऐसा वह भामण्डल जयवन्त होता है ॥९३५॥

🔤 English Translation

The one who, by mere darshan, enables all people to see the seven incarnations of themselves and is as bright as crores of suns, such a world of Tirthankaras becomes victorious.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 935 (935)

Gāthā 936

📜 Prakrit Verse

चउसट्ठि - चामरेहिं, मुणाल - कुंदेदु - संख - धवलेहिं ।

📐 **Key Numerical Value:** सुर - कर - पलंबिदेहिं विज्जिज्जंता जयंतु जिणा ॥९३६॥

🇮🇳 Hindi Translation

देवों के हाथों से झुलाये (ढोरे) गये मृणाल, कुन्दपुष्प, चन्द्रमा एवं शङ्ख सदृश सफेद चौंसठ चामरों से वीज्यमान जिनेन्द्र भगवान् जयवन्त होवें ॥९३६॥

🔤 **English Translation**

May Lord Jinendra, who is victorious with sixty-four white chamars, swinging (carts) from the hands of the gods, Mrinal, Kundapushpa, moon and conch, become victorious.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 936 (936)

Gāthā 937

📜 **Prakrit Verse**

चउतीसतिसय - संजुद - अट्ठ महापाडिहेर - संजुत्ते ।

📐 **Key Numerical Value:** मोक्खयरे तित्थयरे, तिहुवण - णाहे णमंसामि ॥९३७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जो चौंतीस-अतिशयों को प्राप्त हैं, आठ महाप्रातिहार्यों से संयुक्त हैं, मोक्ष को कर ने वाले (मोक्षमार्ग के नेता) हैं और तीनों लोकों के स्वामी हैं ऐसे तीर्थंकरों को मैं नमस्कार करता हूँ ॥९३७॥

🔤 **English Translation**

I salute those Tirthankaras who have attained the thirty-four Atishas, are united with the eight Mahapratiharyas, are the ones who grant salvation (leaders on the path to salvation) and are the masters of the three worlds.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 937 (937)

Gāthā 938

📜 **Prakrit Verse**

जिण - वंदणा - पयट्टा, पल्लासंखेज्जभाग - परिमाणा ।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठंति विविह - जीवा, एक्केक्क् के समवसरणेसुं ॥९३८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक समवसरण में पल्य के असंख्यातवें भाग-प्रमाण विविध-प्रकार के जीव जिन-देव की वन्दना में प्रवृत्त होते हुए स्थित रहते हैं ॥९३८॥

🔤 **English Translation**

In each Samavasaran, the innumerable parts of Palya, the evidence of various types of living beings, remain engaged in the worship of Jina-Dev.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 938 (938)

Gāthā 939

📜 **Prakrit Verse**

कोट्ठाणं खेत्तादो, जीवक्खेत्तप्फलं असंख - गुणं ।

📐 **Key Numerical Value:** होदूण अपुट्ठ त्ति हु, जिण - माहप्पेण ते सव्वे ॥९३९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

समवसरण के कोठों के क्षेत्र से यद्यपि जीवों का क्षेत्रफल असंख्यातगुणा है, तथापि वे सब जीव जिनेन्द्रदेव के माहात्म्य से एक दूसरे से अस्पृष्ट रहते हैं ॥९३९॥

🔤 **English Translation**

Although the area of living beings is innumerable times greater than the area of the chambers of Samavasarana, yet all those living beings remain untouched by each other due to the greatness of Jinendradev.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 939 (939)

Gāthā 940

📜 **Prakrit Verse**

संखेज्ज - जोयणाणि, बाल - प्पहुदी पवेस - णिग्गमणे ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतोमुहुत्त - काले, जिण - माहप्पेण गच्छंति ॥९४०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिनेन्द्र भगवान् के माहात्म्य से बालक-प्रभृति जीव समवसरण में प्रवेश कर ने कर ने अथवा निकलने में अन्तर्मुहूर्तकाल के भीतर संख्यात योजन चले जाते हैं ॥९४०॥

🔤 **English Translation**

Due to the greatness of Lord Jinendra, the child-enlightened soul goes through a number of yojanas within the interval between entering and exiting Samavasarana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 940 yojanas (940)

Gāthā 941

📜 **Prakrit Verse**

मिच्छाइट्ठि-अभव्वा, तेसु असण्णो ण होंति कइयावि ।

📐 **Key Numerical Value:** तह य अणज्झवसाया, संदिद्धा विविह - विवरीया ॥९४१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

समवसरण में मिथ्यादृष्टि, अभव्य और असंज्ञी जीव कदापि नहीं होते तथा अनध्यवसाय से युक्त, सन्देह से संयुक्त और विविध प्रकार की विपरीतताओं वाले जीव भी नहीं होते ॥९४१॥

🔤 **English Translation**

In Samavasaran, there are never living beings with false vision, inexpressive and ignorant beings and also there are never living beings full of stubbornness, combined with doubt and having various types of adversities.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 941 (941)

Gāthā 942

Prakrit Verse

आतंक - रोग - मरणुप्पत्तीओ वेर - काम - बाधाओ ।

Key Numerical Value: तण्हा - छुह - पीडाओ, जिण - माहप्पेण ण वि होंति ॥९४२॥

Hindi Translation

जिन भगवान् के माहात्म्य से आतङ्क, रोग, मरण, उत्पत्ति, वैर, कामबाधा तथा पिपासा और क्षुधा की पीड़ाएँ वहाँ नहीं होती हैं ॥९४२॥

English Translation

Due to the greatness of God, there is no fear, disease, death, birth, enmity, lust and sufferings of thirst and hunger.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 942 (942)

Gāthā 943–945

Prakrit Verse

गोवदण - महाजक्खा, तिमुहो जक्खेसरो य तुंबुरओ ।

छम्मुहओ पादालो, किण्णर - किंपुरिस - गरुड-गंधव्वा ।

गुज्झकओ इदि एदे, जक्खा चउबीस उसह - पहुदीहिं ।

Key Numerical Value: मादंग - विजय - अजियो, बम्हो बम्हेसरो य कोमारो ॥९४३॥ · तह य कुबेरो वरुणो, भकुडी-गोमेध-पास-मातंगा ॥९४४॥ · तित्थयराणं पा से, चेट्ठंते भत्ति - संजुत्ता ॥९४५॥

Hindi Translation

१ गोवदन, २ महायक्ष, ३ त्रिमुख, ४ यक्षेश्वर, ५ तुम्बुरुख, ६ मातंग, ७ विजय, ८ अजित, ९ ब्रह्म, १० ब्रह्मोत्तर, ११ कुमार, १२ षण्मुख, १३ पाताल, १४ किन्नर, १५ किम्पुरुष, १६ गरुड़, १७ गन्धर्व, १८ कुबेर, १९ वरुण, २० भृकुटि, २१ गोमेध, २२ पार्श्व, २३ मातंग और २४ गुह्यक, भक्ति से संयुक्त चौबीस यक्ष ऋषभादिक तीर्थंकरों के पास स्थित रहते हैं ॥९४३-९४५॥

English Translation

1 Govdan, 2 Mahayaksha, 3 Trimukh, 4 Yaksheshwar, 5 Tumburukh, 6 Matang, 7 Vijay, 8 Ajit, 9 Brahm, 10 Brahmottara, 11 Kumar, 12 Shanmukh, 13 Patala, 14 Kinnar, 15 Kimpurush, 16 Garuda, 17 Gandharva, 18 Kuber, 19 Varun, 20 Bhrikuti, 21 Gomedha, 22 Parshva, 23 Matanga and 24 Guhyak, twenty-four Yakshas united with devotion reside near the Rishabhadic Tirthankaras.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 945 (945) · 944 (944) · 943 (943)

Gāthā 946–948

Prakrit Verse

जक्खीओ चक्केसरि - रोहिणि-पण्णत्ति-वज्जसिखलया ।

मणवेगा - कालीओ, तह जालामालिणी महाकाली ।

माणसि-महमाणसिया, जया य विजयापराजिदाओ य ।

📐 **Key Numerical Value:** वज्जंकुसा य अप्पदिचक्केसरि - पुरिसदत्ता य ॥९४६॥ • गउरी - गंधारीओ, वेरोटी णामया अणंदमदी ॥९४७॥ • बहुरूपिणि - कुभंडी, पउमा - सिद्धायिणीओ त्ति ॥९४८॥

🇮🇳 Hindi Translation

१ चक्रेश्वरी, २ रोहिणी, ३ प्रज्ञप्ति, ४ वज्रशृंखला, ५ वज्रांकुशा, ६ अप्रति-चक्रेश्वरी, ७ पुरुषदत्ता, ८ मनोवेगा, ९ काली, १० ज्वालामालिनी, ११ महाकाली, १२ गौरी, १३ गान्धारी, १४ वैरोटी, १५ अनन्तमती, १६ मानसी, १७ महामानसी, १८ जया, १९ विजया, २० अपराजिता, २१ बहुरूपिणी, २२ कूष्माण्डी, २३ पद्मा और २४ सिद्धायिनी ये यक्षिणियाँ भी क्रमशः ऋषभादिक चौबीस तीर्थंकरों के समीप रहा करती हैं ॥९४६-९४८॥

🔤 English Translation

1 Chakreshwari, 2 Rohini, 3 Prajnyapti, 4 Vajrashrinkha, 5 Vajrankusha, 6 Apratti-Chakreshwari, 7 Purushdatta, 8 Manovega, 9 Kali, 10 Jwalamalini, 11 Mahakali, 12 Gauri, 13 Gandhari, 14 Vairoti, 15 Anantmati, 16 Manasi, 17 Mahamanasi, 18 Jaya, 19 Vijaya, 20 Aparajita, 21 Bahurupini, 22 Kushmandi, 23 Padma and 24 Siddhayini, these Yakshinis also live near the twenty-four Tirthankaras of Rishabhadic respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 948 (948) · 947 (947) · 946 (946)

Gāthā 949

📜 Prakrit Verse

पीयूस - णिज्झर - णिहं जिण - चंद - वाणि,

सोऊण बारस गणा णिय - कोट्ठएसुं ।

णिच्चं अणंत - गुणसेढि - विसुद्धि - लद्धा -

📐 **Key Numerical Value:** छिंदंति कम्म - पडलं खु असंखसेणि ॥९४९॥

🇮🇳 Hindi Translation

जैसे चन्द्रमा से अमृत झरता है, उसी प्रकार जिनेन्द्र रूपी चन्द्रमा की वाणी को अप ने-अप ने कोठों में सुनकर वे भिन्न-भिन्न जीवों के बारह गण नित्य अनन्त-गुणश्रेणीरूप विशुद्धि से संयुक्त शरीर को धारण करते हुए असंख्यातश्रेणीरूप कर्म-पटल को नष्ट करते हैं ॥९४९॥

🔤 English Translation

Just as nectar flows from the moon, in the same way, after listening to the words of the moon in the form of Jinendra in their respective chambers, the twelve Ganas of different living beings, by adopting a body united with pure purity in the form of infinite qualities, destroy the plate of actions in the form of innumerable categories.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 949 (949)

Gāthā 950

Prakrit Verse

भत्तीए आसत्त-मणा जिणिंद-पायारविदेसु णिवेसियत्था।

Key Numerical Value: णादीद-कालं ण पयट्टमाणां, णो भावि-कालं पविभावयंति ॥९५०॥

Hindi Translation

जिनका मन भक्ति में आसक्त है और जिन्होंने जिनेन्द्र-देव के पादारविन्दों में आस्था (श्रद्धा) रखी है वे भव्य जीव अतीत, वर्तमान और भावी काल को भी नहीं जानते हैं। अर्थात् भक्ति-वश 'मैं कौन हूँ, कौन था और क्या होऊँगा' इस विकल्प से रहित हो जाते हैं ॥९५०॥

English Translation

Those whose mind is engrossed in devotion and who have faith in the Padarvindas of Jinendra-Dev, those magnificent beings do not even know the past, present and future. That is, due to devotion, we become free from the option of 'who am I, who was and what will I be'.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 950 (950)

Gāthā 951

Prakrit Verse

एवं पभावा भरहस्स खेत्ते, धम्म-प्पउत्ती परमं दिसंता।

Key Numerical Value: सव्वे जिणिंदा वर-भव्व-संघस्सप्पोत्थिदं मोक्ख-सुहाइ-देंतु ॥९५१॥

Hindi Translation

उपर्युक्त प्रभाव से संयुक्त वे सब तीर्थंकर भरत क्षेत्र में उत्कृष्ट धर्म-प्रवृत्ति का उपदेश देते हुए उत्तम भव्य-समूह को आत्मा से उत्पन्न हुआ मोक्ष-सुख प्रदान करें ॥९५१॥

English Translation

May all those Tirthankaras, combined with the above mentioned influence, give the salvation-happiness arising from the soul to the great group of people while preaching excellent religious practice in Bharat region.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 951 (951)

Gāthā 952

Prakrit Verse

पुव्वाणमेक्क - लक्खं, वासाणं ऊणिदं सहस्सेण।

Key Numerical Value: उसह - जिणिदे कहिदं, केवलि - कालस्स परिमाणं ॥९५२॥ · **Vishesharth:** उसह पू० १ ल ।। रिण=वास १०००

Hindi Translation

ऋषभ जिनेन्द्र के केवलिकाल का प्रमाण एक हजार वर्ष कम एक लाख पूर्व कहा गया है ॥९५२॥

English Translation

The evidence of Rishabh Jinendra's Kevalikaal is said to be one thousand years less than one lakh years ago.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,000 (1000) · 952 (952)

Gāthā 953

📜 **Prakrit Verse**

वारस- वच्छर - समहिय-पुव्वंग-विहीण-पुव्व-इगि-लक्खं ।

📐 **Key Numerical Value:** केवलिकाल - पमाणं, अजिय - जिणिदे मुणेयव्वं ॥९५३॥ · **Vishesharth:** अजिय पू० १ ल ।। रिण=पूर्वांग १ । व १२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजित जिनेन्द्र के केवलिकाल का प्रमाण बारह वर्ष और एक पूर्वाङ्ग कम एक लाख पूर्व जानना चाहिए ॥ ९५३॥

🔤 **English Translation**

The proof of Ajit Jinendra's Kevalikaal should be known twelve years and one Purvanga less one lakh ago.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 953 (953) · 12 (12)

Gāthā 954

📜 **Prakrit Verse**

चोद्दस-वच्छर - समहिय-चउ-पुव्वंगोण-पुव्व-इगि-लक्खं ।

📐 **Key Numerical Value:** संभव - जिणस्स भणिदं, केवलिकालस्स परिमाणं ॥९५४॥ · **Vishesharth:** संभव पू० १ ल ।। रिण=पूर्वांग ४ । १४ वस्स

🇮🇳 **Hindi Translation**

सम्भव जिनेन्द्र का केवलिकाल चौदह वर्ष, चार पूर्वाङ्ग कम एक लाख पूर्व प्रमाण कहा गया है ॥९५४॥

🔤 **English Translation**

Sambhava Jinendra's only period is fourteen years, four Purvangas less one lakh Purva Pramanas have been said.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 954 (954) · 14 (14)

Gāthā 955

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठारस - वासाहिय - अड-पुव्वंगोण-पुव्व-इगि-लक्खं ।

📐 **Key Numerical Value:** केवलिकाल - पमाणं, णंदणणाहम्मि णिद्दिट्ठं ॥९५५॥ · **Vishesharth:** णंदण पू० १ ल ।। रिण=पूर्वांग ८। वस्स १८

🇮🇳 **Hindi Translation**

अभिनन्दन जिनेन्द्र का केवलिकाल अठारह वर्ष और ८ पूर्वाङ्ग कम एक लाख पूर्व प्रमाण निर्दिष्ट किया गया है ॥९५५॥

🔤 **English Translation**

Abhinandan Jinendra's only life span has been specified as eighteen years and 8 Purvangas less than one lakh previous proofs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 955 (955) · 18 (18)

Gāthā 956

📜 **Prakrit Verse**

वीसद - वच्छर-समहिय - वारस-पुव्वंग-हीण-पुव्वाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** एक्कं लक्खं होदि हु, केवलिकालं सुमइणाहम्मि ॥९५६॥ · **Vishesharth:** सुमइ पू० १ ल ।। रिण=पुव्वंग १२ ।। वास २०

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुमति जिनेन्द्र का केवलिकाल बीस वर्ष और १२ पूर्वाङ्ग कम एक लाख पूर्व प्रमाण है ॥९५६॥

🔤 **English Translation**

Sumati Jinendra's only period is twenty years and 12 Purvangas less than one lakh previous evidence.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 956 (956) · 20 (20) · 12 (12)

Gāthā 957

📜 **Prakrit Verse**

विगुणिय-तिमास-समहिय-सोलस-पुव्वंग हीण - पुव्वाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** इगि - लक्ख पउमणाह, केवलिकालस्स परिमाणं ॥९५७॥ · **Vishesharth:** पउम पू० १ ल ।। रिण=पुव्वंग १६ ।। मा ६

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्म जिनेन्द्र का केवलिकाल ६ मास और सोलह पूर्वाङ्ग कम एक लाख पूर्व प्रमाण है ॥९५७॥

🔤 **English Translation**

Padma Jinendra's only period is 6 months and sixteen Purvangas less one lakh previous evidence.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 957 (957) · 16 (16)

Gāthā 958

Prakrit Verse

णव - संवच्छर - समहिय-वीसादि-पुव्वंग-हीण-पुव्वाणं।

Key Numerical Value: एक्कं लक्खं केवलिकाल - पमाणं सुपास - जिणे ॥९५८॥ · **Vishesharth:** सुपास पू० १ ल ।। रिण=पुव्वंग २० ।। वास ९

Hindi Translation

सुपार्श्व जिनेन्द्र का केवलिकाल नौ वर्ष और बीस पूर्वाङ्ग कम एक लाख पूर्व प्रमाण है ॥९५८॥

English Translation

Suparshva Jinendra's only life span is nine years and twenty Purvangas less than one lakh previous evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 958 (958) · 20 (20)

Gāthā 959

Prakrit Verse

मास-तिदयाहिय- चउवीसंदि-पुव्वंग - रहिद - पुव्वाणं।

Key Numerical Value: इगि - लक्खं चंदप्पह - केवलिकालस्स संखाणं ॥९५९॥ · **Vishesharth:** चंदपह पू० १ ल ।। रिण=पूर्वाग २४ ।। मास ३

Hindi Translation

चन्द्रप्रभ जिनेन्द्र के केवलिकाल की संख्या तीन माह और चौबीस पूर्वाङ्ग कम एक लाख पूर्व है ॥९५९॥

English Translation

The number of Kevalikaal of Chandraprabha Jinendra is three months and twenty-four Purvanga less one lakh Purva.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 959 (959) · 24 (24)

Gāthā 960

Prakrit Verse

चउ-वच्छर - समहिय-अडवीसादि-पुव्वंग-रहिद पुव्वाणं।

Key Numerical Value: एक्कं लक्खं केवलिकाल - पमाणं च पुप्फदंत - जिणे ॥९६०॥ · **Vishesharth:** पुप्फ पू० १ ल ।। रिण=पूर्वांग २८ ।। वास ४

Hindi Translation

पुष्पदन्त जिनेन्द्र का केवलिकाल चार वर्ष और अट्ठाईस-पूर्वाङ्गकम एक लाख पूर्व प्रमाण है ॥९६०॥

English Translation

Pushpadant Jinendra's only period is four years and twenty-eight-eighths and one lakh previous evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure

- Key Values: 960 (960) · 28 (28)

Gāthā 961

Prakrit Verse

संवस्सर-तिद - ऊणिय - पणवीस-सहस्सयाणि पुव्वाणि ।

Key Numerical Value: सीयलजिणम्मि कहिदं, केवलिकालस्स परिमाणं ॥९६१॥ · **Vishesharth:** सीयल पुव्व० २५००० । रिण=वास ३

Hindi Translation

शीतल जिनेन्द्र के केवलिकाल का प्रमाण तीन वर्ष कम पच्चीस-हजार पूर्व कहा गया है ॥९६१॥

English Translation

The proof of Sheetal Jinendra's lifetime is said to be three years less than twenty-five thousand years ago.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 25,000 (25000) · 961 (961)

Gāthā 962

Prakrit Verse

इगिवीस-वस्स-लक्खा, दोहि विहीणा पहुम्मि सेयं से ।

Key Numerical Value: चउवण्ण-वास-लक्खं, ऊणं एक्केण वासुपुज्जजिणे ॥९६२॥ · **Vishesharth:** ॥ सेयंस वस्स २०९९९९८ ।। वासुपुज्ज वस्स ५३९९९९९

Hindi Translation

श्रेयांस जिनेन्द्र का केवलिकाल दो (वर्ष) कम इक्कीस लाख वर्ष और वासुपूज्य जिनेन्द्र का एक कम चौवन लाख वर्ष प्रमाण है ॥९६२॥

English Translation

Shreyaansa Jinendra's only period is two (years) less twenty one lakh years and Vasupujya Jinendra's life span is one less fifty four lakh years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 53,99,999 (54.0 lakh) · 20,99,998 (21.0 lakh) · 962 (962)

Gāthā 963

Prakrit Verse

पण्णरस-वास-लक्खा, तिदय-विहीणा य विमलणाहम्मि ।

Key Numerical Value: सय-कदि-हय-पण्णत्तारि-वासा दो विरहिदा अणंतजिणे ॥९६३॥ · **Vishesharth:** ॥ विमल वस्स १४९९९९७ । अणंत वास ७४९९९९८

Hindi Translation

विमल जिनेन्द्र का केवलिकाल तीन कम पन्द्रह लाख वर्ष और अनन्तनाथ जिनेन्द्र का सौ के वर्ग से गुणित पचहत्तरमें से दो कम है ॥९६३॥

English Translation

Vimal Jinendra's Kevalikala is three less fifteen lakh years and that of Anantnath Jinendra is two less seventy five multiplied by the square of hundred.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 14,99,997 (15.0 lakh) · 7,49,998 (7.5 lakh) · 963 (963)

Gāthā 964

Prakrit Verse

पंच - सयाणं वग्गो, ऊणो एक्केण धम्मणाहम्मि ।

Key Numerical Value: दस-घण - हद - पणुवीसा, सोलस - हीणा य संती से ॥९६४॥ · **Vishesharth:** ॥ धम्म वस्स २४९९९९ । संति २४९८४

Hindi Translation

धर्मनाथ जिनेन्द्र का केवलिकाल पाँचसौ के वर्गमें से एक कम और शान्तिनाथ जिनेन्द्र का दस के घन से गुणित पच्चीसमें से सोलह वर्ष कम है ॥९६४॥

English Translation

Dharmanath Jinendra's Kevalikala is one less than the square of five hundred and that of Shantinath Jinendra is sixteen years less than twenty-five multiplied by the cube of ten.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,49,999 (2.5 lakh) · 24,984 (24984) · 964 (964)
- Formula: Circumference $C = D\sqrt{10}$ (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 965

Prakrit Verse

चोत्तीसाहिय-सग-सय, तेवीस-सहस्सयाणि कुंथुम्मि ।

Key Numerical Value: चउसीदी-जुद-णव-सय-वीस-सहस्सा अरम्मि वासाणं ॥९६५॥ · **Vishesharth:** ॥ कुंथु २३७३४ । अर २०९८४

Hindi Translation

कुन्थुनाथ जिनेन्द्र का केवलिकाल तेईस हजार सातसौ चौंतीस वर्ष और अरनाथ जिनेन्द्र का बीस हजार नौ सौ चौरासी वर्ष प्रमाण है ॥९६५॥

English Translation

The proof of Kunthunath Jinendra's lifetime is twenty-three thousand seven hundred and thirty-four years and that of Arnath Jinendra is twenty thousand nine hundred and eighty-four years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 23,734 (23734) · 20,984 (20984) · 965 (965)

Gāthā 966

📜 **Prakrit Verse**

णव-णउदि-अहिय-अड-सय-चउवण्ण-सहस्सयाणि वासाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** एक्कसं चिय मासा, चउवीस दिणाइ मल्लिम्मि ॥९६६॥ · **Vishesharth:** । मल्लि वास ५४८९९ मा ११ दि २४

🇮🇳 **Hindi Translation**

मल्लिनाथ जिनेन्द्र का केवलिकाल चौवन हजार आठ सौ निन्यानवै वर्ष, ग्यारह मास और चौबीस दिन प्रमाण है ॥९६६॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- The proof of the only age of Parshvajinendra is eight months plus seventy-nine years and that of Veer Jinendra is thirty years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 54,899 (54899) · 966 (966) · 24 (24)

Gāthā 967

📜 **Prakrit Verse**

णवराउदि-अहिय-चउ-सय-सत्त-सहस्साणि वस्सराणि पि ।

📐 **Key Numerical Value:** इगि - मासो सुव्वदए, केवलिकालस्स परिमाणं ॥९६७॥ · **Vishesharth:** । सुव्वद वा० ७४९९ मा १

🇮🇳 **Hindi Translation**

मुनिसुव्रत जिनेन्द्र का केवलिकाल सात हजार चारसौ निन्यानबै वर्ष और एक मास प्रमाण है ॥९६७॥

🔤 **English Translation**

Munisuvrata Jinendra's lifetime is seven thousand four hundred ninety nine years and one month.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 7,499 (7499) · 967 (967)

Gāthā 968

📜 **Prakrit Verse**

वासाणि दो सहस्सा, चत्तारि सयाणि णमिम्मि इगिणउदी ।

📐 **Key Numerical Value:** एक्कोणा सत्त - सया, दस मासा चउ - दिणाणि णेमिस्स ॥९६८॥ · **Vishesharth:** । णमि वा २४९१ । णेमि वा ६९९ मा० १० दि ४

🇮🇳 **Hindi Translation**

नमिनाथ जिनेन्द्र का केवलिकाल दो हजार चार सौ एकानबै वर्ष और नेमिनाथ जिनेन्द्र का एक कम सातसौ वर्ष, दस मास तथा चार दिन प्रमाण है ॥९६८॥

🔤 **English Translation**

Naminath Jinendra's only period is two thousand four hundred and ninety-one years and Neminath Jinendra's period is less than seven hundred years, ten months and four days.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,491 (2491) · 968 (968) · 699 (699)

Gāthā 966

📜 **Prakrit Verse**

अड-मास-समहियाणं, ऊणत्तरि वस्सराणि पासजिणे। वीरम्मि तीस वासा, केवलिकालस्स संख त्ति ॥९६६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पार्श्वजिनेन्द्र के केवलिकाल का प्रमाण आठ मास अधिक उनत्तर वर्ष और वीर जिनेन्द्र का तीस वर्ष है ॥ ९६६॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- The proof of the only age of Parshvajinendra is eight months plus seventy-nine years and that of Veer Jinendra is thirty years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 966 (966)

Gāthā 970

📜 **Prakrit Verse**

चउसीदि णउदि पण-तिग-सोलस-एक्कारसुत्तर-सयाइं। पणणउदी ते-णउदी, गणहरदेवा हु अट्ठ-परियंतं ॥ ९७०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—आठवें तीर्थंकर पर्यन्त क्रमशः चौरासी, नब्बे, एकसौ पाँच, एकसौ तीन, एकसौ सोलह, एकसौ ग्यारह, पंचानवे और तेरानवे गणधर देव थे ॥९७०॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- Till the eighth Tirthankar, there were eighty-four, ninety, one hundred and five, one hundred and three, one hundred and sixteen, one hundred and eleven, ninety-five and ninety-three Ganadhar gods respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 970 (970)

Gāthā 971

📜 **Prakrit Verse**

अडसीदी सगसीदी, सत्तत्तरि छक्क-समहिया सट्ठी। पणवण्णा पण्णासा, तत्तो य अणंत-परियंतं ॥९७१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—अनन्तनाथ तीर्थंकर पर्यन्त क्रमशः अठासी, सतासी, सतहत्तर, छासठ, पचपन और पचास गणधर थे ॥ ९७१॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- Till Anantnath Tirthankar, there were eighty-eight, eighty-seven, seventy-seven, sixty-six, fifty-five and fifty Ganadhars respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 971 (971)

Gāthā 972

📜 **Prakrit Verse**

तेदालं छत्तीसा, पणतीसा तीस अट्ठवीसा य। अट्ठारस सत्तरसेक्कारस-दस-एक्करस य वीरंतं।।९७२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—धर्मनाथ से वीर जिनेन्द्र पर्यन्त क्रमशः तैंतालीस, छत्तीस, पैंतीस, तीस, अट्ठाईस, अठारह, सत्तरह, ग्यारह, दस और ग्यारह गणधर थे।।९७२।।

🔤 **English Translation**

Meaning: From Dharmanath to Veer Jinendra, there were forty-three, thirty-six, thirty-five, thirty, twenty-eight, eighteen, seventeen, eleven, ten and eleven Ganadhars respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 972 (972)

Gāthā 973

📜 **Prakrit Verse**

पढमो हु उसहसेणो, केसरिसेणो य चारुदत्तो य। वज्जचमरो य वज्जो, चमरो बलदत्त-वेदब्भा।।९७३।।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 973 (973)

Gāthā 974

📜 **Prakrit Verse**

णागो कुंथू धम्मो, मंदिरणामा जओ अरिट्ठो य। सेणो चक्कायुहयो, सयंभू कुंभो विसाखो य।।९७४।।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 974 (974)

Gāthā 975

📜 **Prakrit Verse**

मल्लीणामो सोमा-वरदत्त सयंभु-इंद्रभूदीओ। उसहादीणं आदिम-गणहर णामाणि एदाणि।।९७५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—१ ऋषभसेन, २ केशर (सिंह) सेन, ३ चारुदत्त, ४ वज्रचमर, ५ वज्र, ६ चमर, ७ बलदत्त (बलिदत्तक), ८ वैदर्भ, ९ नाग (अनगार), १० कुन्थु, ११ धर्म, १२ मन्दिर, १३ जय, १४ अरिष्ट, १५ सेन (अरिष्टसेन), १६ चक्रायुध, १७ स्वयंभू, १८ कुम्भ (कुन्थु), १९ विशाख, २० मल्लि, २१ सोमक, २२ वरदत्त, २३ स्वयंभू और २४ इन्द्रभूति, ये क्रमशः ऋषभ आदि तीर्थंकरों के प्रथम गणधरों के नाम हैं।।९७३-९७५।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- 1 Rishabhsen, 2 Keshar (lion) Sen, 3 Charudatta, 4 Vajrachamaar, 5 Vajra, 6 Chamar, 7 Baladatta (Balidattak), 8 Vaidarbha, 9 Naga (Angar), 10 Kunthu, 11 Dharma, 12 Temple, 13 Jai, 14 Arishta, 15 Sen (Arishtasen), 16 Chakrayudh, 17 Swayambhu, 18 Kumbh

(Kunthu), 19 Visakha, 20 Malli, 21 Somak, 22 Varadatta, 23 Swayambhu and 24 Indrabhuti, these are the names of the first Gandharas of Rishabh etc. Tirthankaras respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 975 (975) · 973 (973) · 24 (24)

Gāthā 976

Prakrit Verse

एदे गणहर-देवा, सव्वे वि हु अट्ठ-रिद्धि-संपुण्णा। ताणं रिद्धि-सरूवं, लव-मेत्तं तं णिरुवेमो ।।९७६।।

Hindi Translation

अर्थ :—ये सब ही गणधरदेव आठ ऋद्धियों से संयुक्त होते हैं। यहाँ उन गणधरों की ऋद्धियों के स्वरूप का हम लव-मात्र निरूपण करते हैं ।।९७६।।

English Translation

Meaning :- All these Ganadhardevs are combined with eight Riddhis. Here we are just describing the form of the Riddhis of those Gandharas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 976 (976)

Gāthā 977

Prakrit Verse

बुद्धो-विकिरिय-किरिया, तव-बल-ओसहि-रसक्खिदी रिद्धी। एदासु बुद्धि-रिद्धी, अट्ठारस-भेद-विक्खादा ।।९७७।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 977 (977)

Gāthā 978

Prakrit Verse

ओहि-मणपज्जवाणं, केवलणाणी वि बीज-बुद्धी य। पंचमया कोट्ठमई, पदाणुसारित्तणं छट्ठं ।।९७८।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 978 (978)

Gāthā 979

Prakrit Verse

संभिण्णसोदित्तं, दूरस्सादं च दूरपस्सं च। दूरग्घाणं दूरस्सवणं तह दूरदंसणं चेव ।।९७९।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 979 (979)

Gāthā 980

Prakrit Verse

दस-चोद्दस-पुव्वित्तं, णिमित्त-रिद्धीए तत्थ कुसलत्तं । पण्णसमणाहियाणं, कमसो पत्तेय-बुद्धि-वादित्तं ।।९८०।।

Hindi Translation

अर्थ :—१ बुद्धि, २ विक्रिया, ३ क्रिया, ४ तप, ५ बल, ६ औषधि, ७ रस और ८ क्षिति (क्षेत्र) के भेद से ऋद्धियाँ आठ प्रकार की हैं। इनमें से बुद्धिऋद्धि—१ अवधिज्ञान, २ मनःपर्ययज्ञान, ३ केवलज्ञान, ४ बीजबुद्धि, ५ कोष्ठ-मति, ६ पदानुसारित्व, ७ संभिन्नश्रोतृत्व, ८ दूरास्वादन, ९ दूरस्पर्श, १० दूरघ्राण, ११ दूरश्रवण, १२ दूरदर्शन, १३ दशपूर्वित्व, १४ चौदह-पूर्वित्व, १५ निमित्तऋद्धि इनमें कुशलता, १६ प्रज्ञाश्रमण, १७ प्रत्येक-बुद्धित्व और १८ वादित्व इन अठारह भेदों से विख्यात है ।।९७७-९८०।।

English Translation

Meaning: There are eight types of Riddhis based on 1 intelligence, 2 vikriya, 3 kriya, 4 penance, 5 force, 6 medicine, 7 rasa and 8 kshiti (area). Of these, Buddhiriddhi - 1 Avadhigyan, 2 Manapparyagyan, 3 Kevalgyan, 4 Beejbuddhi, 5 Koshtha-mati, 6 Padahararitva, 7 Different hearing, 8 Door taste, 9 Door touch, 10 Door smell, 11 Door hearing, 12 Door darshan, 13 Dashapurvitva, 14 Chaudha-purvitva, 15 Nimitta Riddhi. Among these, skill, 16 prajnyashramana, 17 pratyaksha-buddhitva and 18 vaditva are famous among these eighteen differences.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 980 (980) · 977 (977) · 18 (18)

Gāthā 981

Prakrit Verse

अंतिम-खंदंताईं, परमाणु-प्पहुदि-मुत्ति-दव्वाईं । जं पच्चक्खं जाणइ, तमोहिणाणं ति णादव्वं ।।९८१।।

Hindi Translation

अर्थ :—जो (देश) प्रत्यक्ष-ज्ञान अन्तिम स्कन्ध-पर्यन्त परमाणु आदिक मूर्त द्रव्यों को जानता है उसको अवधिज्ञान जानना चाहिए ।।९८१।।

English Translation

Meaning :- He who knows the tangible substances like atoms till the last part through direct knowledge should know the knowledge of duration.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 981 (981)

Gāthā 982

Prakrit Verse

चिंतियमचिंतियं वा, अद्धचिंतियमणेय-भेय-गयं । जं जाणइ णर-लोए, तं चिय मणपज्जवं णाणं ।।९८२।।

Hindi Translation

अर्थ :—मनुष्य लोक में स्थित अनेक भेद रूप चिन्तित, अचिन्तित अथवा अर्धचिन्तित पदार्थों को जो ज्ञान जानता है वह मनःपर्ययज्ञान है ।।९८२।।

English Translation

Meaning: The knowledge that knows the various types of worried, non-thoughtful or semi-conscious things present in the human world is Manaparyagyan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 982 (982)

Gāthā 983

Prakrit Verse

उपविट्ठ-सयल-भावं, लोयालोएसु तिमिर-परिचत्तं। केवलमखंड-भेदं, केवलणाणं भणंति जिणा ॥९८३॥

Hindi Translation

अर्थ :—जो ज्ञान प्रतिपक्षी से रहित होकर सम्पूर्ण पदार्थों को विषय करता है, लोक एवं अलोक के विषय में अज्ञान-तिमिर से रहित है, केवल (इन्द्रियादिक की सहायता से रहित) है और अखण्ड है, उ से जिनेन्द्रदेव केवलज्ञान कहते हैं ॥९८३॥

English Translation

Meaning: The knowledge which is free from opposites and subjects all things, is free from darkness of ignorance about the world and the other world, is only (without the help of senses) and is unbroken, Jinendradev calls it Kevalgyan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 983 (983)

Gāthā 984

Prakrit Verse

णाणिंदिय-सुदणाणावरणाणं वीरियंतरायाए। तिविहाणं पयडीणं, उक्कस्स-खओवसम-विसुद्धस्स ॥९८४॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 984 (984)

Gāthā 985

Prakrit Verse

संखेज्ज-सरूवाणं, सद्दाणं तत्थ लिंग-संजुत्तं। एक्कं चिय बीजपदं, लद्धूण गुरूपदेसेणं ॥९८५॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 985 (985)

Gāthā 986

Prakrit Verse

तम्मि पदे आहारे, सयल-सुदं चिंतऊण गेण्हेदि। कस्स वि महेसिणो जा, बुद्धी सा बीज-बुद्धि त्ति ॥९८६॥

Hindi Translation

अर्थ :—नोइन्द्रियावरण, श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय इन तीन प्रकार की प्रकृतियों के उत्कृष्ट क्षयोपशम से विशुद्ध हुए किसी भी महर्षि की जो बुद्धि संख्यात-स्वरूप शब्दों के मध्यमें से लिङ्ग सहित एक ही बीजभूत पद को गुरु के उपदेश से प्राप्त कर उस पद के आश्रय से सम्पूर्ण श्रुत को विचार कर ग्रहण करती है, वह बीज-बुद्धि है ॥९८४-९८६॥

English Translation

Meaning: - The intellect of any Maharishi who has been purified by the excellent Kshayopashma of these three types of nature, Noindriyavaran, Shrutjnanavaran and Viryantaraya, who receives from the teachings of the Guru a single seed-based word with gender from the middle of

number-form words and contemplates the entire Shrut with the help of that word, is Beej-buddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 986 (986) · 984 (984)

Gāthā 987

📜 **Prakrit Verse**

उक्कस्स-धारणाए, जुत्तो पुरिसो गुरुवदेसेण। णाणाविह-गंथेसुं, वित्थारे लिंग-सद्द-बीजाणि ॥९८७॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 987 (987)

Gāthā 988

📜 **Prakrit Verse**

गहिऊण णिय-मदीए, मिस्सेण विणा धरेदि मदि-कोट्ठे। जो होदि तस्स बुद्धी, णिद्दिट्ठा कोट्ठ-बुद्धि त्ति ॥९८८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—उत्कृष्ट धारणा से युक्त जो कोई पुरुष (ऋषि) गुरु के उपदेश से नाना प्रकार के ग्रन्थोंमें से विस्तार पूर्वक लिङ्ग सहित शब्दरूप बीजों को अपनी बुद्धि से ग्रहण कर उन्हें मिश्रण के बिना बुद्धिरूपी कोठे में धारण करता है, उसकी बुद्धि कोष्ठ-बुद्धि कही गई है ॥९८७-९८८॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - Any man (sage) with excellent perception who, through the teachings of his Guru, accepts the seeds of words including gender in detail from various scriptures with his intellect and keeps them in the chamber of his intellect without mixing them, his intellect is said to be chamber-intellect.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 988 (988) · 987 (987)

Gāthā 989

📜 **Prakrit Verse**

बुद्धी वियक्ख-णाणं, पदानुसारी हवेदि तिवियप्पा। अणुसारी पडिसारी, जहत्थ-णामा उभयसारी ॥९८९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—विशिष्ट ज्ञान को पदानुसारणी बुद्धि कहते हैं। उसके तीन भेद हैं—अनुसारणी, प्रतिसारणी और उभयसारणी। ये तीनों बुद्धियाँ यथार्थ नाम वाली हैं ॥९८९।

🔤 **English Translation**

Meaning:-Special knowledge is called hierarchical intelligence. It has three types – Anusarani, Pratisarani and Ubhayasarani. These three intellects are named Yatharth.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 989 (989)

Gāthā 990

📜 **Prakrit Verse**

आदि-अवसाण-मज्झे, गुरूवदेसेण एक्क-बीज-पदं। गेण्हिय उवरिम-गंथं, जा गिण्हदि सा मदी हु अणुसारी॥ ९९०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—जो बुद्धि आदि, मध्य एवं अन्त में गुरु के उपदेश से एक बीज पद को ग्रहण करके उपरिग ग्रन्थ को ग्रहण करती है वह अनुसारणी बुद्धि कहलाती है॥९९०॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The intellect which accepts the above text by accepting one seed verse from the Guru's advice in the beginning, middle and end is called Anurasani intellect.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 990 (990)

Gāthā 991

📜 **Prakrit Verse**

आदि-अवसाण-मज्झे, गुरूवदेसेण एक्क-बीज-पदं। गेण्हिय हेट्ठिम-गंथं, बुज्झदि जा सा च पडिसारी॥९९१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—गुरु के उपदेश से आदि, मध्य अथवा अन्त में एक बीज पद को ग्रहण करके जो बुद्धि अधस्तन ग्रन्थ को जानती है, वह प्रतिसारणी बुद्धि कहलाती है॥९९१॥

🔤 **English Translation**

Meaning: The intellect which knows the underlying text by adopting a seed verse in the beginning, middle or end from the teachings of the Guru is called Pratisarani intellect.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 991 (991)

Gāthā 992

📜 **Prakrit Verse**

णियमेण अणियमेण य, जुगवं एगस्स बीज-सद्दस्स। उवरिम-हेट्ठिम-गंथं, जा बुज्झइ उभयसारी सा॥९९२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—जो बुद्धि नियम अथवा अनियम से एक बीज-शब्द के (ग्रहण कर ने पर) उपरिग और अधस्तन ग्रन्थ को एक साथ जानती है, वह उभयसारणी बुद्धि है॥९९२॥

🔤 **English Translation**

Meaning: The intellect which knows the upper and lower texts of a seed-word together (by adopting it) as per rule or irregularity, is the ambivalent intellect.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 992 (992)

Gāthā 993

📜 **Prakrit Verse**

सोदिंदिय-सुदणाणावरणाणं वीरियंतरायाए। उक्कस्स-खओवसमे, उदिदंगोवंग-णाम-कम्मम्मि॥९९३॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Key Values: 993 (993)

Gāthā 994

Prakrit Verse

सोदुक्कस्स-खिदीदो, बाहिं संखेज्ज-जोयण-पए से। संठिय-णर-तिरियाणं, बहुविह-सद्दे सुमुत्थंते ॥९९४॥

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 994 (994)

Gāthā 995

Prakrit Verse

अक्खर-अणक्खरमए, सोदूणं दस-दिसासु पत्तेक्कं। जं दिज्जदि पडिवयणं, तं चिय संभिण्ण-सोदित्तं ॥९९५॥

Hindi Translation

अर्थ :—श्रोत्रेन्द्रियावरण, श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय का उत्कृष्ट क्षयोपशम तथा अङ्गोपाङ्ग नामकर्म का उदय होने पर श्रोत्र-इन्द्रिय के उत्कृष्ट क्षेत्र से बाहर दसों दिशाओं में संख्यात योजन प्रमाण क्षेत्र में स्थित मनुष्य एवं तिर्यञ्चों के अक्षरानक्षरात्मक बहुत प्रकार के उठ ने वाले शब्दों को सुनकर जिससे प्रत्युत्तर दिया जाता है, वह संभिन्नश्रोतृत्व नामक बुद्धि-ऋद्धि कहलाती है ॥९९३-९९५॥

English Translation

Meaning:- On the emergence of excellent Kshayopasham and Angopang Naamkarma of Shrotrendriyavaran, Shrutjnanavaran and Veeryantaraya, the response which is given by listening to many types of rising words of alphabets and alphabets of human beings and Tiryancha situated in the area of numerical yojana pramana in ten directions outside the excellent area of Shrotra-Indriya, is called the intellect-riddhi called Sambhinnashrotratva.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Count / Numeric Measure
• Key Values: 995 yojanas (995) · 993 yojanas (993)

Gāthā 996

Prakrit Verse

जिब्भिंदिय-सुदणाणावरणाणं वीरियंतरायाए। उक्कस्स-खओवसमे उदिदंगोवंग-णाम-कम्मम्मि ॥९९६॥

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 996 (996)

Gāthā 997

Prakrit Verse

जिब्भुक्कस्स-खिदीदो, बाहिं संखेज्ज-जोयण-ठियाणं। विविह-रसाणं सादं, जं जाणइ दूर-सादित्तं ॥९९७॥

Hindi Translation

अर्थ :—जिह्वेन्द्रियावरण, श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय का उत्कृष्ट क्षयोपशम तथा अङ्गोपाङ्ग नामकर्म का उदय हो ने पर जो जिह्वा-इन्द्रिय के उत्कृष्ट विषय-क्षेत्र से बाहर संख्यात योजन प्रमाण क्षेत्र में स्थित विविध-रसों के स्वाद को जानती है, उ से दूरास्वादित्व-ऋद्धि कहते हैं ॥९९६-९९७॥

English Translation

Meaning:- The excellent kshayopasham of Jihvendriyavaran, Shrutjnanavaran and Veeryantaraya and the emergence of Angopang Naamkarma, but the one who knows the taste of various rasas situated in the area of numerical yojana pramana outside the excellent subject area of the tongue-sense, is called Durasvaditva-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 997 yojanas (997) · 996 yojanas (996)

Gāthā 998

Prakrit Verse

फासिंदिय-सुदणाणावरणाणं वीरियंतरायाए। उक्कस्स-खओवसमे, उदिदंगोवंग-णाम-कम्मम्मि ।।९९८।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 998 (998)

Gāthā 999

Prakrit Verse

फासुक्कस्स-खिदीदो, बाहिं संखेज्ज-जोयण-ठियाणं। अट्ठ-विहप्फासाणिं, जं जाणइ दूर-फासत्तं ।।९९९।।

Hindi Translation

अर्थ :—स्पर्शनेन्द्रियावरण, श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय का उत्कृष्ट क्षयोपशम तथा अङ्गोपाङ्ग नामकर्म का उदय हो ने पर जो स्पर्शनेन्द्रिय के उत्कृष्ट विषय क्षेत्र से बाहर संख्यात योजनों में स्थित आठ प्रकार के स्पर्शों को जानती है वह दूरस्पर्शत्व-ऋद्धि है ।।९९८-९९९।।

English Translation

Meaning: - There should be an emergence of excellent Kshayopasham and Angopanga Namakarma of Parshnendriyavaran, Srutjnanavaran and Veeryantaraya, but the one who knows the eight types of touches located in the numbered schemes outside the excellent subject area of Parshnendriya is Durasparshatva-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 999 yojanas (999) · 998 yojanas (998)

Gāthā 1000

Prakrit Verse

घाणिंदिय-सुदणाणावरणाणं वीरियंतरायाए। उक्कस्स-खओवसमे, उदिदंगोवंग-णाम-कम्मम्मि ।।१०००।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,000 (1000)

Gāthā 1001

Prakrit Verse

घाणुक्कस्स-खिदीदो, बाहिं संखेज्ज-जोयण-गदाणिं। जं बहुविह-गंधाणिं, तं घायदि दूर-घाणत्तं ।।१००१।।

Hindi Translation

अर्थ :—घ्राणेन्द्रियावरण, श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय का उत्कृष्ट क्षयोपशम तथा अंगोपांग नामकर्म का उदय हो ने पर जो घ्राणेन्द्रिय के उत्कृष्ट विषय क्षेत्र से बाहर संख्यात योजनों में प्राप्त हुए बहुत प्रकार के गन्धों को सूँघती है, वह दूरघ्राणत्व ऋद्धि है ।।१०००-१००१।।

English Translation

Meaning:- The excellent kshayopasham of olfactory senses, srutjnanavarana and sementaray and the emergence of angopang naamkarma, but the one who smells many types of smells obtained in number of ways outside the excellent subject area of the olfactory senses, is Durghranatva Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,001 yojanas (1001) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 1002

Prakrit Verse

सोदिंदिय-सुदणाणावरणाणं वीरियंतरायाए। उक्कस्स-खओवसमे, उदिदंगोवंग-णाम-कम्मम्मि ।।१००२।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,002 (1002)

Gāthā 1003

Prakrit Verse

सोदुक्कस्स-खिदीदो, बाहिं संखेज्ज-जोयण-पए से। चिट्ठंताणं माणुस-तिरियाणं बहु-वियप्पाणं ।।१००३।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,003 (1003)

Gāthā 1004

Prakrit Verse

अक्खर-अणक्खरमए, बहुविह-सद्दे विसेस-संजुत्ते। उप्पण्णे आयण्णइ, जं भणिअं दूर-सवणत्तं ।।१००४।।

Hindi Translation

अर्थ :—श्रोत्रेन्द्रियावरण, श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय का उत्कृष्ट क्षयोपशम तथा अङ्गोपाङ्ग नामकर्म का उदय हो ने पर जो श्रोत्रेन्द्रिय के उत्कृष्ट विषय-क्षेत्र से बाहर संख्यात योजन प्रमाण क्षेत्र में स्थित-रह ने वाले बहुत प्रकार के मनुष्यों एवं तिर्यञ्चों की विशेषता से संयुक्त अनेक प्रकार के अक्षरानक्षरात्मक शब्दों के उत्पन्न हो ने पर उनका श्रवण करती है, उ से दूरश्रवणत्व ऋद्धि कहा गया है ।।१००२-१००४।।

English Translation

Meaning: - The emergence of the excellent Kshayopasham and Angopang Namakarma of Shrotendriyavaran, Shrutjnanavaran and Veeryantaraya, which listens to many types of alphabetic words combined with the specialty of many types of human beings and Tiryanchas who are located in the area of numerical planning outside the excellent subject area of the Shrotendriya, is called Door-hearing Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,004 yojanas (1004) · 1,002 yojanas (1002)

Gāthā 1005

Prakrit Verse

रूविंदिय-सुदणाणावरणाणं वीरियंतरायाए। उक्कस्स-खओवसमे, उदिदंगोवंग-णाम-कम्मम्मि ।।१००५।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,005 (1005)

Gāthā 1006

Prakrit Verse

रूउक्कस्स-खिदीदो, बाहिं संखेज्ज-जोयण-ठिदाईं। जं बहुविह-दव्वाईं, देक्खइ तं दूरदरिसिणं णाम ।।१००६।।

Hindi Translation

अर्थ :—चक्षुरिन्द्रियावरण, श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय का उत्कृष्ट क्षयोपशम तथा अङ्गोपाङ्ग नामकर्म का उदय हो ने पर जो चक्षुरिन्द्रिय के उत्कृष्ट विषयक्षेत्र से बाहर संख्यात योजनों में स्थित बहुत प्रकार के द्रव्यों को देखती है, वह दूरदर्शित्व-ऋद्धि है ।।१००५-१००६।।

English Translation

Meaning:- The excellent Kshayopasham of Chakshurindriyavaran, Shrutjnanavaran and Veeryantaraya and the emergence of Angopang Naamkarma, but the one who sees many types of substances located in the number of systems outside the excellent subject area of Chakshurindriya, is foresight-riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,006 yojanas (1006) · 1,005 yojanas (1005)

Gāthā 1007

Prakrit Verse

रोहिणि-पहुदीण महाविज्जाणं देवदाउ पंच सया। अंगुट्ठ-पसेणाईं, खुल्लय-विज्जाण सत्त सया ।।१००७।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,007 (1007)

Gāthā 1008

Prakrit Verse

एत्तूण पेसणाईं, मग्गंते दसम-पुव्व-पढणम्मि। णेच्छंति संजमंता, ताओ जे ते अभिण्णदसपुव्वी ।।१००८।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,008 (1008)

Gāthā 1009

Prakrit Verse

भुवणेसु सुप्पसिद्धा, विज्जाहर-समण-णाम-पज्जाया। ताणं मुणीण बुद्धी, दसपुव्वी णाम बोद्धव्वा ।।१००९।।

Hindi Translation

अर्थ :—दस-पूर्व पढ़ने में रोहिणी आदि महाविद्याओं के पाँचसौ और अंगुष्ठ-प्रसेनादिक (प्रश्नादिक) क्षुद्र (लघु) विद्याओं के सातसौ देवता आकर आज्ञा मांगते हैं। इस समय जो महर्षि जितेन्द्रिय होने के कारण उन विद्याओं की इच्छा नहीं करते, वे 'विद्याधर श्रमण' पर्याय नाम से भुवन में प्रसिद्ध होते हुए अभिन्नदसपूर्वी कहलाते हैं। उन ऋषियों की बुद्धि को दस-पूर्वी जानना चाहिए ।।१००७-१००९।।

English Translation

Meaning: In the pre-reading of ten, five hundred deities of Mahavidyas like Rohini and seven hundred deities of Angustha-Prasenadik (Prasnadik) Kshudra (minor) Vidyas come and ask for orders. At this time, those Maharishis who do not desire those teachings due to being Jitendriya, they become famous in Bhuvan by the synonymous name of 'Vidyadhar Shramana' and are called Abhinadasapurvi. One should know the wisdom of those sages ten-first.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,009 (1009) · 1,007 (1007)

Gāthā 1010

Prakrit Verse

सयलागम-पारगया, सुदकेवलि-णाम-सुप्पसिद्धा जे । एदाण बुद्धि-रिद्धी, चोद्दसपुव्वि त्ति णामेण ।।१०१०।।

Hindi Translation

अर्थ :—जो महर्षि सम्पूर्ण आगम के पारंगत हैं तथा श्रुतकेवली नाम से सुप्रसिद्ध हैं उनकी चौदहपूर्वी नामक बुद्धि-ऋद्धि होती है ।।१०१०।।

English Translation

Meaning :- The Maharishi who is well versed in the entire Agama and is famous by the name Shrutkevali has the wisdom called Chaudahpurvi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,010 (1010)

Gāthā 1011

Prakrit Verse

णइमित्ति का य रिद्धी, णभ-भउमंगं-सराइ वंजणयं । लक्खण-चिण्हं सउणं, अट्ठ-वियप्पेहि वित्थरिदं ।।१०११।।

Hindi Translation

अर्थ :—नैमित्तिक ऋद्धि नभ, भौम, अंग, स्वर, व्यंजन, लक्षण, चिह्न (छिन्न ?) और स्वप्न इन आठ भेदों से विस्तृत है ।।१०११।।

English Translation

Meaning :- Naimittik Riddhi is expanded with these eight types - sky, earth, body, voice, consonant, symptoms, sign (Chinna?) and dream.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,011 (1011)

Gāthā 1012

Prakrit Verse

रवि-ससि-गह-पहुदीणं, उदयत्थमणादिआईं दट्ठूणं। कालत्तय-दुक्ख-सुहं, जं जाणइ तं हि णह-णिमित्तं ।।
१०१२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—सूर्य, चन्द्र और ग्रह आदि के उदय एवं अस्त आदिकों को देखकर जो कालत्रय के दुःख-सुख आदि का जानना है, वह नभ-निमित्त है ।।१०१२।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- To know the sorrows and joys of Kaltraya by observing the rising and setting of Sun, Moon and planets etc., is for the sake of heaven.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 1,012 (1012)

Gāthā 1013

📜 **Prakrit Verse**

घण-सुसिर-णिद्ध-लुक्ख-प्पहुदि-गुणे भाबिदूण भूमीए। जं जाणइ खय-वड्ढि, तम्मयस-कणय-रज्द-पमुहाणं ।।
१०१३।।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,013 (1013)

Gāthā 1014

📜 **Prakrit Verse**

दिस-विदिस-अंतरेसुं, चउरंग-बलं ठिदं च दट्ठूणं। जं जाणइ जयमजयं, तं भउम-णिमित्तमुद्दिट्ठं ।।१०१४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पृथिवी के घन (सान्द्रता), सुषिर (पोलापन), स्निग्धता और रूक्षता आदि गुणों का विचार कर जो तांबा, लोहा, स्वर्ण एवं चाँदी आदि धातुओं की हानि-वृद्धि को तथा दिशा-विदिशाओं के अन्तरालों में स्थित चतुरंगबल को देखकर जो जय-पराजय को भी जानता है, उ से भौम-निमित्त कहा गया है ।।१०१३-१०१४।।

🔤 **English Translation**

Meaning: The one who considers the qualities of the earth like ghan (concentration), sushir (coldness), moistness and dryness etc., who knows the growth and loss of metals like copper, iron, gold and silver and also knows the victory and defeat by seeing the Chaturangabal situated in the intervals of the directions, he has been called Bhoom-Nimit.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,014 (1014) · 1,013 (1013)

Gāthā 1015

📜 **Prakrit Verse**

वातादि-प्पयडीओ, रुहिर-प्पहुदिस्सहाव-सत्ताइं। णिण्णाण उण्णयाणं, अंगोवंगाण दंसणा पासा ।।१०१५।।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,015 (1015)

Gāthā 1016

Prakrit Verse

णर-तिरियाणं दट्ठुं, जं जाणइ दुक्ख-सोक्ख-मरणादिं। कालत्तय-णिप्पण्णं, अंग-णिमित्तं पसिद्धं तु ॥१०१६॥

Hindi Translation

अर्थ :—जिससे मनुष्य और तिर्यञ्चों के निम्न एवं उन्नत अंग-उपाङ्गों के दर्शन एवं स्पर्श से वातादि तीन प्रकृतियों और रुधिरादि सात स्वभावों (धातुओं) को देखकर तीनों कालों में उत्पन्न हो ने वाले सुख-दुःख तथा मरण-आदि को जाना जाता है, वह अङ्ग-निमित्त नाम से प्रसिद्ध है ॥१०१५-१०१६॥

English Translation

Meaning :- By which the happiness, sorrow and death etc. arising in the three periods of time are known by seeing and touching the lower and advanced body parts of human beings and Tiryanchas, seeing the three natures like air and the seven natures (metals) like blood, that is famous by the name Ang-Nimit.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,016 (1016) · 1,015 (1015)

Gāthā 1017

Prakrit Verse

णर-तिरियाण विचित्तं, सद्दं सोदूण दुक्ख-सोक्खादिं। कालत्तय-णिप्पण्णं, जं जाणइ तं सर-णिमित्तं ॥१०१७॥

Hindi Translation

अर्थ :—जिसके द्वारा मनुष्यों और तिर्यञ्चों के विचित्र शब्दों को सुनकर कालत्रय में हो ने वाले दुःख-सुख को जाना जाता है, वह स्वर-निमित्त है ॥१०१७॥

English Translation

Meaning :- By which one knows the happiness and sorrow of Kaltrayya by listening to the strange words of human beings and Tiryanchas, that is Swara-nimitta.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,017 (1017)

Gāthā 1018

Prakrit Verse

सिर-मुह-कंठ-प्पहुदिसु, तिल-मसय-प्पहुदिआइं दट्ठूणं। जं तिय-काल-सुहाइं, जाणइ तं वेंजण-णिमित्तं ॥१०१८॥

Hindi Translation

अर्थ :—सिर, मुख और कण्ठ आदि पर तिल एवं म से आदि को देखकर तीनों काल के सुखादिक को जानना, सो व्यञ्जन-निमित्त है ॥१०१८॥

English Translation

Meaning: Seeing the moles and moles on the head, mouth, throat etc. and knowing the happiness of the three periods of time is the reason for the consonant.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,018 (1018)

Gāthā 1019

Prakrit Verse

कर-चरणतल-प्पहुदिसु, पंकय-कुलिसादियाणि दट्ठूणं । जं तिय-काल-सुहाईं, लक्खइ तं लक्खण-णिमित्तं ।। १०१९।।

Hindi Translation

अर्थ :—हस्ततल (हथेली) और चरणतल (पगतली) आदि में कमल एवं वज्र इत्यादि चिह्नों को देखकर कालत्रय में हो ने वाले सुखादि को जानना, यह लक्षण निमित्त है ।।१०१९।।

English Translation

Meaning: Seeing the signs like lotus, thunderbolt etc. on the palm and feet etc., to know about the happiness that will happen during the period of time, this sign is the reason.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,019 (1019)

Gāthā 1020

Prakrit Verse

सुर-दाणव-रक्खस-णर-तिरिएहिं छिण्ण-सत्थ-वत्थाणि । पासाद-णयर-देसादियाणि चिण्हाणि दट्ठूणं ।। १०२०।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,020 (1020)

Gāthā 1021

Prakrit Verse

कालत्तय-संभूदं, सुहासुहं मरण-विविह-दव्वं च । सुह-दुक्खाइं लक्खइ, चिण्ह-णिमित्तत्ति तं जाणइ ।।१०२१।।

Hindi Translation

अर्थ :—देव, दानव, राक्षस, मनुष्य और तिर्यञ्चों के द्वारा छेदे गये शस्त्र एवं वस्त्रादि तथा प्रासाद, नगर और देशादिक चिह्नों को देखकर त्रिकाल में उत्पन्न हो ने वाले शुभ-अशुभ को, मरण-को, विविध प्रकार के द्रव्यों को और सुख-दुःख को जानना यह चिह्न निमित्त है ।।१०२०-१०२१।।

English Translation

Meaning :- By looking at the weapons and clothes etc. and the marks on the palace, city and land pierced by Gods, Demons, Rakshasas, humans and arrows, these marks are meant to know the auspicious and inauspicious, death, different types of substances and happiness and sorrow arising in the three times.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,021 (1021) · 1,020 (1020)

Gāthā 1022

Prakrit Verse

वातादि-दोस-चत्तो, पच्छिम-रत्ते मयंक-रवि-पहुदिं । णिय-मुह-कमल-पविट्ठं, देक्खइ सउणम्मि सुह-सउणं ।। १०२२।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,022 (1022)

Gāthā 1023

Prakrit Verse

घड-तेल्लब्भंगादी, रासह-करभादिएसु आरोहं । परदेस-गमण-सव्वं, जं देक्खइ असुह-सउणं तं ।।१०२३।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,023 (1023)

Gāthā 1024

Prakrit Verse

जं भासइ दुक्ख-सुह-प्पमुहं कालत्तए वि संजादं । तं चिय सउण-णिमित्तं, चिण्हा मालो त्ति दो-भेदं ।।१०२४।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,024 (1024)

Gāthā 1025

Prakrit Verse

करि-केसरि-पहुदीणं, दंसण-मेत्तादि चिण्ह-सउणं तं । पुव्वावर-संबंधं, सउणं तं माल-सउणो त्ति ।।१०२५।।

Hindi Translation

अर्थ :—वात-पित्तादि दोषों से रहित सोया हुआ व्यक्ति पिछली रात्रि में यदि अप ने मुख-कमल में प्रविष्ट होते हुए सूर्य-चन्द्र आदि शुभ स्वप्नों को देखे तथा घृत एवं तैल आदि की मालिश, गर्दभ एवं ऊँट आदि पर सवारी और परदेश-गमनादिरूप अशुभ स्वप्न देखे तो उसके फलस्वरूप तीन काल में होनेवाले सुख-दुःखादिक को बतलाना स्वप्न-निमित्त है । इसके चिह्न और माला रूप से दो भेद हैं। इनमें से स्वप्न में हाथी एवं सिंहादिक के दर्शन मात्र आदिक को चिह्न-स्वप्न और पूर्वा पर सम्बन्ध रख ने वाले स्वप्न को माला स्वप्न कहते हैं ।।१०२२-१०२५।।

English Translation

Out of these, the vision of elephant and lion in the dream is called a symbol dream and the dream which is related to Purva is called a rosary dream.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 1,025 (1025) · 1,022 (1022)

Gāthā 1026

Prakrit Verse

पगदीए सुदणाणावरणाए वीरियंतरायाए । उक्कस्स-खओवसमे, उप्पज्जइ पण्ण-समणद्धी ।।१०२६।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,026 (1026)

Gāthā 1027

Prakrit Verse

पण्णा-सवणाद्धि-जुदो, चोद्दस-पुव्वीसु विसय-सुहुमत्तं । सव्वं हि सुदं जाणदि, अकज्जझअणो वि णियमेणं ।।

१०२७।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,027 (1027)

Gāthā 1028

Prakrit Verse

मासंति तस्स बुद्धी, पण्णा-समणद्धि सा च चउ-भेदा । अउपत्तिय-परिणामिय-बइणइ की-कम्मजाभिधाणेहि ।।

१०२८।।

Hindi Translation

अर्थ :—श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तरायकर्म का उत्कृष्ट क्षयोपशम हो ने पर प्रज्ञा-श्रमण-ऋद्धि उत्पन्न होती है। प्रज्ञा-श्रमण-ऋद्धि से युक्त महर्षि बिना अध्ययन किए ही चौदह-पूर्वो में विषय की सूक्ष्मता पूर्वक सम्पूर्ण श्रुत को जानता है और उसका नियम-पूर्वक निरूपण करता है। उसकी

English Translation

Meaning :- When there is an excellent Kshayopasham of Shrutgyanavaran and Veeryantarayakarma, Prajna-Shraman-Riddhi is generated. A Maharishi equipped with Pragya-Shramana-Riddhi knows the entire shruta of the subject minutely in fourteen-purvas even without studying and formulates it in a systematic manner. His.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,028 (1028)

Gāthā 1026–1030

Prakrit Verse

अउपत्ति की भवंतर - सुद - विणएणं समुल्लसिदभावा ।

वड्ढइ की विणएणं, उप्पज्जदि बारसंग-सुद-जोगे ।

Key Numerical Value: णिय-णिय-जादि-विसे से, उप्पण्णा पारिणामि की णामा ॥१०२६॥ · उवदेसेण विणा तव - विसेस-लाहेण कम्मजा तुरिमा ॥१०३०॥

Hindi Translation

पूर्व-भव में श्रुत के प्रति की गई विनय से उत्पन्न हो ने वाली औत्पत्ति की, निज-निज जाति-विशेष में उत्पन्न हुई पारिणामि की, द्वादशाङ्ग श्रुत के योग्य विनय से उत्पन्न हो ने वाली वैनयि की और उपदेश के बिना ही विशेष तप की प्राप्ति से आविर्भूत हुई चौथी कर्मजा प्रज्ञा-श्रमण-ऋद्धि समझनी चाहिए ॥१०२६-१०३०॥

English Translation

The origin arising from the humble devotion towards the Shrut in the previous life, the result arising in the individual caste-specific, the Vainay arising from the devotion worthy of the Dwadshang Shrut and the fourth Karmja Pragya-Shraman-Riddhi which emerged from the attainment of special penance without preaching should be understood.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,030 (1030) · 1,026 (1026)

Gāthā 1031

Prakrit Verse

कम्माण उवसमेण य, गुरूवदेसं विणा वि पावेदि।

Key Numerical Value: सण्णाण - तवप्पगमं, जीए पत्तेय - बुद्धी सा ॥१०३१॥

Hindi Translation

जिसके द्वारा गुरु के उपदेश के बिना ही कर्मों के उपशम से सम्यग्ज्ञान और तप के विषय में प्रगति होती है, वह प्रत्येक-बुद्धि कहलाती है ॥१०३१॥

English Translation

By which progress is made in the subject of Samyagyan and penance through the sub-limits of actions without the advice of the Guru, that is called Pratyaksha-Buddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,031 (1031)

Gāthā 1032

Prakrit Verse

सक्कादि पि विपक्खं, बहुवादेहिं णिरुत्तरं कुणदि।

Key Numerical Value: पर - दव्वाइ गवेसइ, जीए वादित्त - बुद्धीए ॥१०३२॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि द्वारा शाक्यादिक (या शक्रादि) विपक्षियों को भी बहुत भारी वाद से निरुत्तर कर दिया जाता है और पर के द्रव्यों की गवेषणा (परीक्षा) की जाती है (या दूसरों के छिद्र अथवा दोष ढूँढ़े जाते हैं) वह वादित्व बुद्धि-ऋद्धि कहलाती है ॥१०३२॥

English Translation

The Riddhi by which even the Shakyadic (or Shakradi) opponents are neutralized with a very heavy argument and the other substances are examined (or the holes or defects of others are found) is called Vaditva Buddhi-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,032 (1032)

Gāthā 1033–1034

Prakrit Verse

अणिमा-महिमा-लघिमा-गरिमा-पत्ती य तह अ पाकमं।

रिद्धी हु कामरूवा, एवं रुवेहि विविह - भेएहिं।

Key Numerical Value: ईसत्त - वसित्ताई, अप्पडिघादंतधाणा य ॥१०३३॥ · रिद्धि - विकिरिया णामा, समणाणं तव - विसेसेणं ॥१०३४॥

Hindi Translation

अणिमा, महिमा, लघिमा, गरिमा, प्राप्ति, प्राकाम्य, ईशत्व, वशित्व, अप्रतिघात, अन्तर्धान और कामरूप, इस प्रकार के अनेक भेदों से युक्त विक्रिया नामक ऋद्धि तपो-विशेष से श्रमणों के आ करती है ॥१०३३-१०३४॥

English Translation

Riddhi called Vikriya, which has many such distinctions as Anima, Mahima, Laghima, Garima, Prapti, Prakaamya, Ishatva, Vashitva, Apratighata, Antardhana and Kamarupa, comes to the Shramanas through special tapasyas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,034 (1034) · 1,033 (1033)

Gāthā 1035

📜 **Prakrit Verse**

अणु-तणु-करणं अणिमा, अणुच्छिदे पविसिदूण तत्थेव ।

📐 **Key Numerical Value:** विकिरदि खंधावारं, णिस्सेसं चक्कवट्टिस्स ॥१०३५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शरीर को अणु बराबर (छोटा) कर लेना अणिमा-ऋद्धि है। इस ऋद्धि के प्रभाव से महर्षि अणु के बराबर छिद्र में प्रविष्ट होकर वहां ही (विक्रिया द्वारा) चक्रवर्ती के सम्पूर्ण कटक की रचना करता है ॥१०३५॥

🔤 **English Translation**

Reducing the body to atomic size is Anima-Riddhi. Due to the effect of this Riddhi, Maharishi enters into a hole equal to the size of an atom and there itself (by reaction) creates the entire ridge of Chakravarti.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,035 (1035)

Gāthā 1036

📜 **Prakrit Verse**

मेरुवमाण-देहा, महिमा अणिलाउ लहुतरो लहिमा ।

📐 **Key Numerical Value:** वज्जाहितो गुरुवत्तणं च गरिम त्ति भण्णंति ॥१०३६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शरीर को मेरु बराबर (बड़ा) कर लेना महिमा, वायु से भी लघुतर (पतला) करने को लघिमा और वज्र से भी अधिक गुरुता युक्त कर लेने को गरिमा ऋद्धि कहते हैं ॥१०३६॥

🔤 **English Translation**

Making the body as big as Meru is called Mahima, making it smaller than air is called Laghima and making it more heavy than a thunderbolt is called Dignity Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,036 (1036)

Gāthā 1037

📜 **Prakrit Verse**

भूमीए चेट्ठतो, अंगुलि - अग्गेण सूर - ससि - पहुदि ।

📐 **Key Numerical Value:** मेरु - सिहराणि अण्णं, जं पावदि पत्ति - रिद्धी सा ॥१०३७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भूमि पर स्थित रहकर अंगुलि के अग्रभाग से सूर्य-चन्द्र आदिक को, मेरु-शिखरों को तथा अन्य भी वस्तुओं को जो प्राप्त करती है वह प्राप्ति-ऋद्धि कहलाती है ॥१०३७॥

🔤 **English Translation**

The one who receives the Sun, Moon, etc., Meru-Shikhars and other things from the tip of the finger while being situated on the ground is called Prapti-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 1,037 (1037)

Gāthā 1038

📜 **Prakrit Verse**

सलिले वि य भूमीए, उम्मज्ज-णिमज्जणाणि जं कुणदि ।

📐 **Key Numerical Value:** भूमीए वि य सलिले, गच्छदि पाकम्म - रिद्धी सा ॥१०३८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से (श्रमण) पृथिवी पर भी जल के सदृश उन्मज्जन-निमज्जन करता है तथा जल पर भी पृथिवी के सदृश गमन करता है, वह प्राकाम्य-ऋद्धि है ॥१०३८॥

🔤 **English Translation**

Due to the effect of the Riddhi (Shramana) which immerses and submerges on the earth like water and also moves on water like the earth, that is Prakamya-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,038 (1038)

Gāthā 1039

📜 **Prakrit Verse**

णिस्सेसाण पहुत्तं, जणाण ईसत्त - णाम - रिद्धी सा ।

📐 **Key Numerical Value:** वसमेंति तव - बलेणं, जं जीवोहा वसित्त - रिद्धी सा ॥१०३९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिससे सब मनुष्यों पर प्रभुत्व होता है, वह ईशत्व-नामक ऋद्धि है तथा जिससे तपो-बल द्वारा जीव-समूह वश में होते हैं, वह वशित्व ऋद्धि कही जाती है ॥१०३९॥

🔤 **English Translation**

The one by which one has dominion over all human beings, is called Ishaatva Riddhi and the one by which groups of living beings are controlled by the power of tapas, is called Vashitva Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,039 (1039)

Gāthā 1040

📜 **Prakrit Verse**

सेल-सिला-तरु-पमुहाणब्भंतरं होइदूण गयणं व ।

📐 **Key Numerical Value:** जं वच्चदि सा रिद्धी, अप्पडिघादेत्ति गुण - णामा ॥१०४०॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि के बल से शैल, शिला और वृक्षादिक के मध्य में होकर आकाश के सदृश गमन किया जाता है, वह सार्थक नामवाली अप्रतिघात-ऋद्धि है ॥१०४०॥

English Translation

The Riddhi with the power of which the sky-like movement is made between rocks, rocks and trees, is the meaningfully named Aparitaghat-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,040 (1040)

Gāthā 1041

Prakrit Verse

जं हवदि अद्दिस्सत्तं, अंतद्धाणाभिहाण - रिद्धी सा।

Key Numerical Value: जुगवं बहुरूबाणिं, जो विरयदि कामरूव - रिद्धी सा ॥१०४१॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि से अदृश्यता प्राप्त होती है, वह अन्तर्धान-नामक ऋद्धि और जिससे युगपत् बहुत से रूप रचे जाते हैं, वह कामरूप-ऋद्धि है ॥१०४१॥

English Translation

The Riddhi by which invisibility is achieved is the Riddhi called Antardhana and the Riddhi by which many forms are created simultaneously is Kamarupa-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,041 (1041)

Gāthā 1042–1044

Prakrit Verse

दुविहा किरिया - रिद्धी, णहयल-गामित्त-चारणत्तेहिं।

गच्छेदि जिए गयणे, सा रिद्धी गयण-गामिणी णामा।

जल-जंघा-फल-पुप्फं, पत्तग्गि - सिहाण धूम - मेघाणं।

Key Numerical Value: उड्ढीओ आसीणो, काउस्सग्गेण इवरेणं ॥१०४२॥ · चारण - रिद्धी बहुविह - वियप्प - संदोह - वित्थरिदा ॥१०४३॥ · धारा-मक्कड-तंतू - जोदी - मरुदाण चारणा कमसो ॥१०४४॥

Hindi Translation

क्रिया-ऋद्धि के दो भेद हैं- नभस्तल-गामित्व और चारणत्व। इनमें से जिस ऋद्धि के द्वारा कायोत्सर्ग अथवा अन्य प्रकार से ऊर्ध्व स्थित होकर या बैठकर आकाश में गमन किया जाता है, वह आकाश-गामिनी नामवाली ऋद्धि है। दूसरी चारण-ऋद्धि क्रमशः जल-चारण, जंघा-चारण, फल-चारण, पुष्प-चारण, पत्र-चारण, अग्निशिखा-चारण, धूम-चारण, मेघ-चारण, धारा-चारण, मकड़ी-तन्तु-चारण, ज्योतिश्चारण और मरुच्चारण इत्यादि अनेक प्रकार के विकल्प-समूहों से विस्तार को प्राप्त है ॥१०४२-१०४४॥

English Translation

There are two types of Kriya-Ridhi – Nabhasthal-Gamitva and Charantva. Among these, the Riddhi by which one travels in the sky by Kayotsarga or in any other way by sitting or standing vertically, is the Riddhi named Akash-Gamini. The second Charan-Riddhi is expanded from

many types of option-groups like water-charan, thigh-charan, fruit-charan, flower-charan, letter-charan, Agnishikha-charan, smoke-charan, cloud-charan, stream-charan, spider-fibre-charan, jyotishcharan and maruchcharan etc. respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,044 (1044) · 1,043 (1043) · 1,042 (1042)

Gāthā 1045

Prakrit Verse

अविराहियप्पुकाए, जीवे पद - खेवणेहिं जं जादि ।

Key Numerical Value: धावेदि जलहि-मज्झे सव्वे य जल - चारणा - रिद्धी ॥१०४५॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि से जीव समुद्र के मध्य में अर्थात् जल पर पैर रखता हुआ जाता है और दौड़ता है किन्तु जलकायिक जीवों की विराधना नहीं करता वह जल-चारण-ऋद्धि है ॥१०४५॥

English Translation

The Riddhi by which a living being goes in the middle of the sea i.e. by keeping its feet on the water and runs but does not destroy the aquatic creatures is Jal-Charan-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,045 (1045)

Gāthā 1046

Prakrit Verse

चउरंगुल-मेत्त-महिं, छंडिय गयणम्मि कुडिल-जाणु विणा ।

Key Numerical Value: जं बहु - जोयण - गमणं, सा जंघाचारणा रिद्धी ॥१०४६॥

Hindi Translation

चार-अंगुल प्रमाण पृथिवी को छोड़कर तथा घुटनों को मोड़े बिना जो आकाश में बहुत योजनों पर्यन्त गमन करता है, वह जङ्घाचारण-ऋद्धि है ॥१०४६॥

English Translation

The one who leaves the earth without bending his knees and travels to many planets in the sky, is Janghacharan-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,046 yojanas (1046)

Gāthā 1047

Prakrit Verse

अविराहिदूण जीवे, तल्लीणे वण - फलाण विविहाणं ।

Key Numerical Value: उवरिम्मि जं पधावदि, स च्चिय फल - चारणा रिद्धी ॥१०४७॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि से विविध-प्रकार के वन-फलों में रह ने वाले जीवों की विराधना न करते हुए उनके ऊपर से दौड़ता (चलता) है, वह फल-चारण-ऋद्धि है ॥१०४७॥

English Translation

The Riddhi with which one runs (walks) over the living beings living in various types of forest fruits without harming them, is the fruit-grazing Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,047 (1047)

Gāthā 1048

Prakrit Verse

अविराहिदूण जीवे, तल्लीणे बहु - विहाण पुप्फाणं ।

Key Numerical Value: उवरिम्मि जं पसप्पदि, सा रिद्धी पुप्फ-चारणा णामा ॥१०४८॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि के प्रभाव से बहुत प्रकार के फूलों में रह ने वाले जीवों की विराधना न करके उनके ऊपर से जाता है, वह पुष्पचारण नामक ऋद्धि है ॥१०४८॥

English Translation

The Riddhi due to which the creatures living in many types of flowers are not destroyed but go over them, is a Riddhi called Pushpacharan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,048 (1048)

Gāthā 1049

Prakrit Verse

अविराहिदूण जीवे, तल्लीण बहु - विहाण पत्ताणं ।

Key Numerical Value: जा उवरि वच्चदि मुणी, सा रिद्धी पत्त-चारणा णामा ॥१०४९॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि का धारक मुनि बहुत-प्रकार के पत्तों में रह ने वाले जीवों की विराधना न करके उनके ऊपर से चला जाता है वह पत्र-चारण नामक ऋद्धि है ॥१०४९॥

English Translation

The Riddhi whose holder, the sage, instead of worshiping the creatures living in various types of leaves, walks over them, is the Riddhi called Patra-Charan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,049 (1049)

Gāthā 1050

Prakrit Verse

अविराहिदूण जीवे, अग्गिसिहा - संठिए विचित्ताणं ।

Key Numerical Value: जं ताण उवरि गमणं, अग्गिसिहा - चारणा रिद्धी ॥१०५०॥

Hindi Translation

अग्निशिखाओं में स्थित जीवों की विराधना न करके उन विचित्र अग्नि-शिखाओं पर से गमन करना अग्निशिखा ऋद्धि कहलाती है ॥१०५०॥

English Translation

Passing over those strange fire-crests without worshiping the living beings located in the Agni-crests is called Agni-crest Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,050 (1050)

Gāthā 1051

Prakrit Verse

अह-उड्ढ-तिरिय-पसरं, धूमं अवलंबिऊण जं देंति ।

Key Numerical Value: पद - खेवे अक्खलिया, सा रिद्धी धूम - चारणा णाम ॥१०५१॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि के प्रभाव से मुनिजन नीचे, ऊपर और तिरछे फैल ने वाले धुएँ का अवलम्बन लेकर अस्खलित (एकसी गति) पादक्षेप करते हुए गमन करते हैं, वह-धूम-चारण नामक ऋद्धि है ॥१०५१॥

English Translation

The Riddhi due to which the monks move with the support of the smoke spreading downwards, upward and diagonally while moving with a smooth (same speed) foot is the Riddhi called 'Dhoom-Charan'.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,051 (1051)

Gāthā 1052

Prakrit Verse

अविराहिदूण जीवे, अपुकाए बहु - विहाण मेघाणं ।

Key Numerical Value: जं उवरि गच्छइ मुणी, सा रिद्धी मेघ - चारणा णाम ॥१०५२॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि से मुनि अप्कायिक जीवों को पीड़ा न पहुँचाकर बहुत प्रकार के मेघों पर से गमन करते हैं, वह मेघ-चारण नामक ऋद्धि है ॥१०५२॥

English Translation

The Riddhi by which the sages travel through many types of clouds without causing pain to non-physical beings, is the Riddhi called Megh-charan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,052 (1052)

Gāthā 1053

Prakrit Verse

अविराहिय तल्लोणे, जीवे घण-मुक्क-वारि-धाराणं ।

Key Numerical Value: उवरिं जं जादि मुणी, सा धारा - चारणा रिद्धी ॥१०५३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिसके प्रभाव से मुनि मेघों से छोड़ी गयी जलधाराओं में स्थित जीवों की विराधना न कर उनके ऊपर से जाते हैं, वह धारा-चारण-ऋद्धि है ॥१०५३॥

🔤 **English Translation**

Due to which the sages do not destroy the living beings situated in the water streams released from the clouds and instead go over them, that is Dhara-Charan-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,053 (1053)

Gāthā 1054

📜 **Prakrit Verse**

मक्कडय-तंतु-पंती-उवरिं अदिलघुओ तुरिद-पद-खेवे ।

📐 **Key Numerical Value:** गच्छेदि मुणि - महेसी, सा मक्कड-तंतु-चारणा रिद्धी ॥१०५४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिसके द्वारा मुनि-महर्षि शीघ्रता से किए गये पद-विक्षेप में अत्यन्त लघु होते हुए, मकड़ी के तन्तुओं की पंक्ति पर से गमन करता है, वह मकड़ी तन्तु-चारण-ऋद्धि है ॥१०५४॥

🔤 **English Translation**

By which the sage-maharishi, being very small in the quick-step-distraction, passes through the row of spider's filaments, that spider is Tantu-Charan-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,054 (1054)

Gāthā 1055

📜 **Prakrit Verse**

अह-उड्ढ-तिरिय-पसरे, किरणे अवलंबिऊण जोदीणं ।

📐 **Key Numerical Value:** जं गच्छेदि तवस्सी, सा रिद्धी जोदि - चारणा णाम ॥१०५५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के द्वारा तपस्वी ज्योतिषी-देवों के विमानों की नीचे, ऊपर और तिरछे फैलनेवाली किरणों का अवलम्बन लेकर गमन करता है, वह ज्योतिश्चारण-ऋद्धि है ॥१०५५॥

🔤 **English Translation**

The Riddhi by which the ascetic moves with the support of the rays spreading downwards, upward and diagonally from the planes of the astrologer-gods, is Jyotishcharana-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,055 (1055)

Gāthā 1056

📜 **Prakrit Verse**

णाणाविह-गदि-मारुद-पदेस-पंतीसु देंति पदखेवे ।

📐 **Key Numerical Value:** जं अक्खलिया मुणिणो, सा मारुद - चारणा - रिद्धी ॥१०५६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से मुनि नानाप्रकार की गति से युक्त वायु के प्रदेशों की पंक्तियों पर अस्खलित होकर पद-विक्षेप करते हैं, वह मारुत-चारण-ऋद्धि है ॥१०५६॥

🔤 **English Translation**

Due to the influence of the Riddhi, the sages move freely on the lines of regions of air with different types of motion, that is Marut-Charan-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,056 (1056)

Gāthā 1057

📜 **Prakrit Verse**

अण्णे विविहा - भंगा, चारण-रिद्धीए भासिदा भेदा ।

📐 **Key Numerical Value:** ताण सरूवं कहणे, उवएसो अम्ह उच्छिण्णो ॥१०५७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विविध भङ्गों से युक्त चारण-ऋद्धि के अन्य भेद भी भासित होते हैं, परन्तु उनके स्वरूप का कथन कर ने-वाला उपदेश हमारे लिए नष्ट हो चु का है ॥१०५७॥

🔤 **English Translation**

Other types of Charan-Riddhi consisting of various parts are also visible, but the sermon describing their form has been destroyed for us.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,057 (1057)

Gāthā 1058–1059

📜 **Prakrit Verse**

उग्गतवा दित्ततवा, तत्ततवा तह महातवा तुरिमा ।

तव - रिद्धीए कहिदं, सत्तम य अघोर - बम्हचारित्तं ।

📐 **Key Numerical Value:** घोरतवा पंचमिया, घोर - परक्कम - तवा छट्ठी ॥१०५८॥ · उग्गतवा दो भेदा, उग्गोग्ग-अवट्टि-दुग्ग-तव-णामा ॥१०५९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उग्रतप, दीप्ततप, तप्ततप, (चतुर्थ) महातप, (पाँचवाँ) घोरतप, (छठा) घोर-पराक्रमतप और (सातवाँ) अघोरब्रह्मचारित्व, इसप्रकार तप-ऋद्धि के ये सात भेद कहे गये हैं। इनमें से उग्रतप-ऋद्धि के दो भेद होते हैं- उग्रोग्रतप और अवस्थित-उग्रतप ॥१०५८-१०५९॥

🔤 **English Translation**

Ugratap, Dipttap, Tapttap, (fourth) Mahatapa, (fifth) Ghoratapa, (sixth) Ghor-varakramatapa and (seventh) Aghor Brahmacharitva, thus these seven types of tapasya-riddhi have been called. Out of these, there are two types of Ugratapa-Riddhi – Ugrogratapa and Sthapati-Ugratapa.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,059 (1059) · 1,058 (1058)

Gāthā 1060

📜 **Prakrit Verse**

दिक्खोववासमादिं, कादूणं एक्काहिएक्कपचएण ।

📐 **Key Numerical Value:** आमरणांतं जवणं, सा होदि उग्गोग्ग - तव - रिद्धी ॥१०६०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दीक्षोपवास से प्रारम्भ कर मरण-पर्यन्त एक-एक अधिक उपवास को बढ़ाकर निर्वाह करना, उग्रोग्रतप-ऋद्धि है ॥१०६०॥

🔤 **English Translation**

Starting from Dikshopvaas and continuing the fast by increasing it one by one till death, is Ugrogratapa-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,060 (1060)

Gāthā 1061–1062

📜 **Prakrit Verse**

दिक्खोपवासमादिं, कादुं एक्कंतरेव वासाणि ।

उप्पण्ण - कारणंतर, जादे छट्ठट्ठमादि उववा से ।

📐 **Key Numerical Value:** कुव्वणो जिण - णिब्भर - भत्ति - पसत्तेण चिंतेण ॥१०६१॥ · हेट्ठं ण जादि जीए, सा होदि अवट्ठिदोग्ग-तव-रिद्धी ॥१०६२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दीक्षार्थ एक उपवास करके (पारणा करे और पुनः) एक-एक दिन का अन्तर देकर उपवास करता जाए। पुनः कुछ कारण पाकर षष्ठ-भक्त, पुनः अष्टम-भक्त (पुनः दशम-भक्त, पुनः द्वादशम-भक्त) इत्यादि क्रम से नीचे न गिर-कर जिनेन्द्र की भक्ति-पूर्वक प्रसन्न-चित्त से उत्तरोत्तर मरणपर्यन्त उपवासों को बढ़ाते जाना अवस्थित-उग्र-तप-ऋद्धि है ॥१०६१-१०६२॥

🔤 **English Translation**

After doing Dikshaarth fast (perform Parana and again) keep fasting at a gap of one day. Again after getting some reason, without falling down in the order of sixth devotee, again eighth devotee (again tenth devotee, again twelfth devotee) etc., continuously increasing the fasts till death with devotion and happy mind towards Jinendra is sthatishta-ugra-tapa-riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,062 (1062) · 1,061 (1061)

Gāthā 1063

📜 **Prakrit Verse**

बहुविह - उववासेहिं, रविसम-वड्ढंत-काय-किरणोहा ।

📐 **Key Numerical Value:** काय-मण-वयण-बलिणो, जीए सा दित्त-तव-रिद्धी ॥१०६३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से मन, वचन और काय से बलिष्ठ ऋषि के बहुत प्रकार के उपवासों-द्वारा शरीर की किरणों का समूह सूर्य-सदृश बढ़ता हो वह दीप्त-तप-ऋद्धि है ॥१०६३॥

🔤 **English Translation**

The Riddhi by which the group of rays of the body increases like the sun through various types of fasts of a sage who is strong in mind, speech and body, is Deept-Tapa-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 1,063 (1063)

Gāthā 1064

📜 **Prakrit Verse**

तत्ते लोह - कडाहे, पडिदंबु - कणं व जीए भुत्तण्णं।

📐 **Key Numerical Value:** भिज्जदि धाऊहिं सा, णिय - झाणाएहिं तत्त - तवा ॥१०६४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

लोहे की तप्त कड़ाही में गिरे हुए जल-कण के सदृश जिस ऋद्धि से खाया हुआ अन्न धातुओं सहित क्षीण हो जाता है (मल-मूत्रादिरूप परिणमन नहीं करता) वह निज ध्यान से उत्पन्न हुई तप्त-तप-ऋद्धि है ॥१०६४॥

🔤 **English Translation**

Like a drop of water falling into a hot iron pan, the Riddhi by which the eaten food gets weakened along with the metals (does not turn into feces and urine) is the Tapt-Tapa-Riddhi arising from one's own meditation.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,064 (1064)

Gāthā 1065

📜 **Prakrit Verse**

मंदरपंति - प्पमुहे, महोववा से करेदि सव्वे वि।

📐 **Key Numerical Value:** चउ - सण्णाण - बलेणं, जीए सा महातवा रिद्धी ॥१०६५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से मुनि चार सम्यग्ज्ञानों के बल से मन्दर-पंक्ति-प्रमुख सब ही महान् उपवासों को करता है, वह महातप-ऋद्धि है ॥१०६५॥

🔤 **English Translation**

Due to the influence of the Riddhi, the sage, with the help of four Samyaggyans, performs all the great fasts, that is Mahatapa-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,065 (1065)

Gāthā 1066

📜 **Prakrit Verse**

जर - सूल - प्पमुहाणं, रोगेणच्चंत-पीडि-अंगा वि।

📐 **Key Numerical Value:** साहंति दुद्धर - तवं, जीए सा घोर - तव - रिद्धी ॥१०६६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के बल से ज्वर एवं शूलादिक-रोग से शरीर के अत्यन्त पीड़ित हो ने पर भी साधुजन दुर्द्धर-तप को सिद्ध करते हैं, वह घोर-तप-ऋद्धि है ॥१०६६॥

🔤 **English Translation**

By the power of Riddhi, the sages perform the severe penance even when their body is suffering greatly due to fever and Shuladik-disease, that is the severe penance-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,066 (1066)

Gāthā 1067–1068

📜 **Prakrit Verse**

णिरुवम-वड्ढंत-तवा, तिहुवण-संहरण-करण-सत्ति-जुदा ।

सहस त्ति सयल-सायर-सलिलुप्पोलस्स सोसण-समत्था ।

📐 **Key Numerical Value:** कंटय-सिलग्गि-पव्वय-धूम्रुक् का-पहुदि - वरिसण-समत्था ॥१०६७॥ · जायति जीए मुणिणो, घोर-परक्कम-तव त्ति सा रिद्धी ॥१०६८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से मुनिजन अनुपम एवं वर्द्धमान तप सहित, तीनों लोकों को संहार करने की शक्ति युक्त; कण्टक, शिला, अग्नि, पर्वत, धुआँ तथा उल् का आदि के बरसाने में समर्थ एवं सहसा सम्पूर्ण समुद्र के जल-समूह को सुखाने की शक्ति से भी संयुक्त होते हैं, वह घोरपराक्रम-तप-ऋद्धि है ॥१०६७-१०६८॥

🔤 **English Translation**

Due to the influence of Riddhi, the sage has the power to destroy all three worlds with peerless and ever-increasing penance; Kantaka is capable of showering rains of stones, rocks, fire, mountains, smoke and meteors etc. and is also combined with the power to dry up the water mass of the entire ocean, he is the one with great valour-tapa-riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,068 (1068) · 1,067 (1067)

Gāthā 1069

📜 **Prakrit Verse**

जीए ण होंति मुणिणो, खेत्तम्मि वि चोर-पहुदि-बाधाओ ।

📐 **Key Numerical Value:** कलह - महाजुद्धादी, रिद्धी साघोर - बम्हचारित्ता ॥१०६९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि से मुनि के क्षेत्र में चौरादिक बाधाएँ और कलह एवं युद्धादिक नहीं होते हैं, वह अघोरब्रह्मचारित्व ऋद्धि है ॥१०६९॥

🔤 **English Translation**

The Riddhi by which there are no mundane obstacles, disputes and wars in the field of a sage, is Aghor Brahmacharitva Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Key Values: 1,069 (1069)

Gāthā 1070

Prakrit Verse

उक्कस्स - खवोवसमे, चारित्तावरण - मोह - कम्मस्स ।

Key Numerical Value: जा दुस्सिमणं णासइ, रिद्धी साघोर - बम्ह - चारित्ता ॥१०७०॥

Hindi Translation

चारित्र-निरोधक मोहकर्म (चारित्रमोहनीय) का उत्कृष्ट क्षयोपशम होने पर जो ऋद्धि दुस्स्वप्न को नष्ट करती है वह अघोर-ब्रह्मचारित्व-ऋद्धि है ॥१०७०॥

English Translation

The Riddhi which destroys nightmares when there is an excellent solution to the temptation to restrain the character (Charitramohaniya) is Aghor-Brahmacharitva-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,070 (1070)

Gāthā 1071

Prakrit Verse

अहवा-

सव्व - गुणेहि अघोरं, महेसिणो बम्हसद्द - चारित्तं ।

Key Numerical Value: विप्फुरिदाए जीए, रिद्धी साघोर -बम्ह - चारित्ता ॥१०७१॥

Hindi Translation

अथवा - जिस ऋद्धि के आविर्भूत होने से महर्षिजन सब गुणों के साथ अघोर (अविनश्वर) ब्रह्मचर्य का आचरण करते हैं, वह अघोर-ब्रह्मचारित्व-ऋद्धि है ॥१०७१॥

English Translation

Or - The Riddhi by which the Maharishis practice Aghor (imperishable) celibacy with all the virtues, is Aghor-Brahmacharitva-Riddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,071 (1071)

Gāthā 1072–1073

Prakrit Verse

बल-रिद्धी ति - वियप्पा, मण-वयण-सरीरयाण भेदेण ।

उक्कस्स - खवोवसमे, मुहुत्त - मेत्तांतरम्मि सयल-सुदं ।

Key Numerical Value: सुद - णाणावरणाए, पयडीए वीरियंतरायाए ॥१०७२॥ • चिंतइ जाणइ जीए, सा रिद्धी मण - बला णामा ॥१०७३॥

Hindi Translation

मन, वचन और काय के भेद से बल-ऋद्धि तीन प्रकार की है। इनमें से जिस ऋद्धि के द्वारा श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय, इन दो प्रकृतियों का उत्कृष्ट क्षयोपशम होने पर (श्रमण) मुहूर्तमात्र (अन्तर्मुहूर्त) काल में सम्पूर्ण श्रुत का चिन्तवन कर लेता है एवं उ से जान लेता है, वह मनोबल नामक ऋद्धि है ॥१०७२-१०७३॥

English Translation

There are three types of Bal-Riddhi according to mind, speech and body. Out of these, the Riddhi by which, due to the excellent Kshayopashma of these two natures, Shrutgyanavaran and Veeryantaraya, one can contemplate the entire Shrut in just one Muhurta (Antarmuhurta) period and learns from it, is the Riddhi called Manobal.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,073 (1073) · 1,072 (1072)

Gāthā 1074–1075

Prakrit Verse

जिब्भिदिय - णोइंदिय-सुदणाणावरयण-विरिय-विग्घाणं ।

सयलं पि सुदं जाणइ, उच्चारइ जीए विप्फुरंतीए ।

Key Numerical Value: उक्कस्स - खवोवसमे, मुहुत्त - मेत्तांतरम्मि मुणी ॥१०७४॥ · असमो अहीण-कंठो, सा रिद्धी वयण - बल - णामा ॥१०७५॥

Hindi Translation

जिह्वेन्द्रियावरण, नोइन्द्रियावरण, श्रुतज्ञानावरण और वीर्यान्तराय का उत्कृष्ट क्षयोपशम हो ने पर जिस-ऋद्धि के प्रगट होने से मुनि श्रम-रहित एवं अहीन-कण्ठ (कण्ठ से बोले बिना ही) होते हुए (अन्तर) मुहूर्तमात्र काल के भीतर सम्पूर्ण श्रुत को जान लेते हैं एवं उसका उच्चारण कर लेते हैं, उ से वचन-बल नामक ऋद्धि जानना चाहिए ॥१०७४-१०७५॥

English Translation

Jihvendriyavaran, Noindriyavaran, Shrutgyanavaran and Veeryantaraya should be the excellent Kshayopasham, but due to the manifestation of that Riddhi, the sage can learn the entire Shrut and pronounce it within a short period of time, without labor and without speaking from the throat, one should know the Riddhi called Vachan-bal.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,075 (1075) · 1,074 (1074)

Gāthā 1076–1077

Prakrit Verse

उक्कस्स - खवोवसमे, पविसे से विरिय-विग्घ-पयडीए ।

उच्चट्टिय तेल्लोक्कं, झत्ति कणिद्वगुलीए अण्णत्थ ।

Key Numerical Value: मास-चउमास-पमुहे, काउस्सग्गे वि सम - हीणा ॥१०७६॥ · थविदुं जीए समत्था, सा रिद्धी काय - बल - णामा ॥१०७७॥

Hindi Translation

जिस ऋद्धि के बल से वीर्यान्तराय प्रकृति के उत्कृष्ट क्षयोपशम की विशेषता हो ने पर मुनि मास एवं चतुर्मासादिरूप कायोत्सर्ग करते हुए भी श्रम से रहित होते हैं तथा शीघ्रता से तीनों लोकों को कनिष्ठ अंगुली के ऊपर उठाकर अन्यत्र स्थापित करने में समर्थ होते हैं, वह कायबल नामक ऋद्धि है ॥१०७६-१०७७॥

🔤 **English Translation**

The Riddhi with the power of which has the specialty of excellent Kshayopasham of Veeryantaraya nature and is free from labor even while performing Kayotsarga in the form of Muni Maas and Chaturmasadi and is capable of quickly lifting all the three worlds above the little finger and establishing them elsewhere, is a Riddhi called Kaybal.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,077 (1077) · 1,076 (1076)

Gāthā 1078

📜 **Prakrit Verse**

आमरिस-खेल-जल्ला-मल-विड-सव्वा ओसही - पत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** मुह - दिट्ठि - णिव्विसाओ, अट्ठ - विहा ओसही रिद्धी ॥१०७८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

आमर्शौषधि, खेलौषधि, जल्लौषधि, मलौषधि, विडौषधि, सर्वौषधि, मुखनिर्विष और दृष्टिनिर्विष, इसप्रकार औषधिरृद्धि आठ प्रकार की है ॥१०७८॥

🔤 **English Translation**

There are eight types of medicines: Amharsaushadhi, Khelaushadhi, Jalaushadhi, Malaushadhi, Vidaushadhi, Sarvaaushadhi, Mukha Nirvisha and Drishti Nirvisha, thus there are eight types of medicines.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,078 (1078)

Gāthā 1079

📜 **Prakrit Verse**

रिसि-कर-चरणादीणं, अल्लिय-मेत्तम्मि जीए पासम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** जीवा होंति णिरोगा, सा अमरीसोसही रिद्धी ॥१०७९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से ऋषि के हस्त एवं पादादि के स्पर्श से तथा समीप आ ने मात्र से (रोगी) जीव नीरोग हो जाते हैं, वह आमर्शौषधि-ऋद्धि है ॥१०७९॥

🔤 **English Translation**

Due to the effect of the Riddhi, by the touch of the sage's hands and feet and by merely coming close to him, the (sick) creatures become healthy, that is Amarshaushadhi-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,079 (1079)

Gāthā 1080

📜 **Prakrit Verse**

जीए लालासेमच्छीमल - सिंहाण - आदिया सिग्धं ।

📐 **Key Numerical Value:** जीवाण रोग - हरणा, स च्चिय खेलोसही रिद्धी ॥१०८०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से (ऋषि के) लार, कफ, अक्षिमाल, और नासिकामल शीघ्र ही जीवों के रोगों को नष्ट करते हैं, वह खेलौषधि-ऋद्धि है ॥१०८०॥

🔤 **English Translation**

The Riddhi with the effect of which (the sage's) saliva, phlegm, mucus and nasal mucus quickly destroy the diseases of the living beings, is Khelaushadhi-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,080 (1080)

Gāthā 1081

📜 **Prakrit Verse**

सेयजलं अंगरयं, जल्लं भण्णंति जीए तेणावि ।

📐 **Key Numerical Value:** जीवाण रोग - हरणं, रिद्धी जल्लोसही णामा ॥१०८१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

स्वेदजल (पसीना) के आश्रित (उत्पन्न हो ने वाला) शरीर का (अङ्गराज) मल जल्ल कहा जाता है। जिस ऋद्धि के प्रभाव से उस अङ्गरज से भी जीवों के रोग नष्ट होते हैं, वह जल्लौषधि-ऋद्धि है ॥१०८१॥

🔤 **English Translation**

The body's excreta that is dependent on sweat is called feces. Due to the effect of Riddhi, the diseases of the living beings are also destroyed from that body part, that is Jallaushadhi-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,081 (1081)

Gāthā 1082

📜 **Prakrit Verse**

जीहोट्ठ - दंत - णासा - सोत्तादि-मलं पि जीए सत्तीए ।

📐 **Key Numerical Value:** जीवाण रोग - हरणं, मलोसही णाम सा रिद्धी ॥१०८२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस शक्ति से जिह्वा, ओठ, दाँत, नासि का और श्रोत्रादिक का मल भी जीवों के रोगों को दूर करनेवाला होता है, वह मलौषधि नामक ऋद्धि है ॥१०८२॥

🔤 **English Translation**

The power by which the feces of the tongue, lips, teeth, nose and ear canal cures the diseases of the living beings is a Riddhi called Maloushadhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,082 (1082)

Gāthā 1083

📜 **Prakrit Verse**

मुत्त-पुरीसो वि पुढं, दारुण-बहुजीव-वाहि-संहरणा ।

📐 **Key Numerical Value:** जीए महामुणीणं, विडोसही णाम सा रिद्धी ॥१०८३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से महामुनियों का मूत्र एवं विष्ठा भी जीवों के बहुत भयानक रोगों को नष्ट करनेवाला होता है, वह विडौषधि नामक ऋद्धि है ॥१०८३॥

🔤 **English Translation**

The Riddhi due to which the urine and excreta of great sages can destroy many dreadful diseases of living beings is a Riddhi called Vidaushadhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,083 (1083)

Gāthā 1084

📜 **Prakrit Verse**

जीए पस्स-जलाणिल-रोम-णहादीणि वाहि - हरणाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** दुक्कर - तव - जुत्ताणं, रिद्धी सव्वोसही णामा ॥१०८४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से दुष्कर तप से युक्त मुनियों द्वारा स्पर्श किया हुआ जल एवं वायु तथा उनके रोम और नख आदि भी व्याधि के हरनेवाले हो जाते हैं, वह सर्वौषधि नामक ऋद्धि है ॥१०८४॥

🔤 **English Translation**

Due to the effect of which the water and air touched by the sages performing severe penance and also their hair and nails etc. become the destroyer of diseases, is the Riddhi called Sarvaushadhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,084 (1084)

Gāthā 1085

📜 **Prakrit Verse**

तित्तादि-विविह-मण्णं, विसजुत्तं जीए वयण-मेत्तेण ।

📐 **Key Numerical Value:** पावेदि णिव्विसत्तं, सा रिद्धी वयण-णिव्विसा णामा ॥१०८५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से तिक्तादिक रस एवं विष संयुक्त विविध-प्रकार का अन्न (भोजन) वचनमात्र से ही निर्विष हो जाता है, वह वचननिर्विष नामक ऋद्धि है ॥१०८५॥

🔤 **English Translation**

The Riddhi by which different types of food (food) combined with Tiktadik Rasa and poison gets poisoned by mere words, is a Riddhi called Vachanirvish.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,085 (1085)

Gāthā 1086

📜 **Prakrit Verse**

अहवा बहुवाहीहिं, परिमूदा झत्ति होंति णिरोगा।

📐 **Key Numerical Value:** सोदुं वयणं जीए, सा रिद्धी वयण - णिव्विसा णामा ॥१०८६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अथवा जिस ऋद्धि के प्रभाव से बहुत-व्याधियों से युक्त जीव (ऋषि के) वचन सुनकर ही शीघ्र नीरोग हो जाते हैं, वह वचन-निर्विष नामक ऋद्धि है ॥१०८६॥

🔤 **English Translation**

Or the Riddhi due to which the people suffering from many diseases get cured quickly just by listening to the words of the sage, is the Riddhi called Vachan-Nirvish.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,086 (1086)

Gāthā 1087

📜 **Prakrit Verse**

रोग - विसेहिं पहदा, दिट्ठीए जीए झत्ति पावंति।

📐 **Key Numerical Value:** णीरोग-णिव्विसत्तं, सा भणिदा दिट्ठि-णिव्विसा रिद्धी ॥१०८७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से रोग एवं विष से युक्त जीव (ऋषि के) देख ने मात्र से शीघ्र ही नीरोगता एवं निर्विषता को प्राप्त करते हैं, वह दृष्टिनिर्विष-ऋद्धि कही गई है ॥१०८७॥

🔤 **English Translation**

Due to the effect of the Riddhi, the creatures suffering from diseases and poisons (of the sage) attain health and non-poison quickly just by looking at it, that vision is called Drishti-Nirvish-Riddhi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,087 (1087)

Gāthā 1088

📜 **Prakrit Verse**

छब्भेया रस - रिद्धी, आसी-दिट्ठो-विसा य दो तेसुं।

📐 **Key Numerical Value:** खीर - महु - अमिय - सप्पीसवियो चत्तारि होंति कमे ॥१०८८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

[Not present in this chunk]

🔤 **English Translation**

The Riddhi due to which a living being suddenly dies after being told 'die' by a sage who has undergone severe penance, is a Riddhi called Ashivish. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,088 (1088)

Gāthā 1088

📜 **Prakrit Verse**

मर इदि भणिदे जीवो, मरेइ सहस त्ति जीए सत्तीए। दुक्कर-तव-जुद-मुणिणा, आसीविस-णाम-रिद्धी सा ॥ १०८८ ॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से दुष्कर-तप युक्त मुनि के द्वारा 'मर जाओ' इसप्रकार कह ने पर जीव सहसा मर जाता है, वह आशीविष नामक ऋद्धि है ॥ १०८८ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The Riddhi due to which a living being suddenly dies after being told 'die' by a sage who has undergone severe penance, is a Riddhi called Ashivish. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,088 (1088)

Gāthā 1089

📜 **Prakrit Verse**

जीए जीओ दिट्ठो, महेसिणो रोस - भरिय - हिदएण। अहि - दट्ठो व मरिज्जदि, दिट्ठिविसा णाम सा रिद्धी ॥ १०८९ ॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से रोष युक्त हृदयवाले महर्षि द्वारा देखा गया जीव सर्प द्वारा काटे गये के सदृश मर जाता है वह दृष्टिविष नामक ऋद्धि है ॥ १०८९ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The Riddhi due to which a living being seen by a sage with an angry heart dies like one bitten by a snake is a Riddhi called Drishti Vish. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,089 (1089)

Gāthā 1091

📜 **Prakrit Verse**

करयल - णिक्खित्ताणिं, रुक्खाहारादियाणि तक्कालं। पावंति खीर - भावं, जीए खीरासवी रिद्धी ॥ १०९१ ॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिससे हस्ततल पर रखे हुए रूखे आहारादिक तत्काल ही दुग्ध-परिणाम को प्राप्त हो जाते हैं, वह क्षीरस्रवी-ऋद्धि है ॥ १०९१ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Due to which dry food items kept on the palm immediately get milky results, that is Ksheersravi-Riddhi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,091 (1091)

Gāthā 1092

📜 **Prakrit Verse**

अहवा दुक्खप्पहुदो, जीए मुणि - वयण - सवण-मेत्तेणं। पसमदि णर - तिरियाणं, स च्चिय खीरासवी रिद्धी ।।

१०९२ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अथवा, जिस ऋद्धि से मुनियों के वचनों के श्रवणमात्र से ही मनुष्य-तिर्यञ्चों के दुःखादिक शान्त हो जाते हैं, उ से क्षीरस्रवी-ऋद्धि समझना चाहिए ।। १०९२ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Or, the Riddhi by which the sorrows of human beings are calmed just by listening to the words of sages, should be understood as Kshirsravi-Riddhi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,092 (1092)

Gāthā 1093

📜 **Prakrit Verse**

मुणि-कर-णिक्खित्ताणिं, रुक्खाहारादियाणि होंति खणे। जीए महुर - रसाई, स च्चिय महुयासवी रिद्धी ।।

१०९३ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि से मुनि के हाथ में रखे गये रूखे आहारादिक क्षणभर में मधुर-रस से युक्त हो जाते हैं, वह मधुस्रवी ऋद्धि है ।। १०९३ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The Riddhi by which the dry food items kept in the hands of the sage become filled with sweet juice in a moment, is Madhusravi Riddhi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,093 (1093)

Gāthā 1094

📜 **Prakrit Verse**

अहवा दुक्ख - प्पहुदो, जीए मुणि-वयण-सवण-मेत्तेणं। णासदि णर - तिरियाणं, स न्चिय 'महुयासवी रिद्धो ।।

१०९४ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अथवा, जिस ऋद्धि से मुनि के वचनों के श्रवणमात्र से मनुष्य-तिर्यञ्चों के दुःखादिक नष्ट हो जाते हैं, वह मधुस्रवी ऋद्धि है ।। १०९४ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Or, the Riddhi by which the miseries of human beings are destroyed just by listening to the sage's words, is Madhusravi Riddhi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,094 (1094)

Gāthā 1095

📜 **Prakrit Verse**

मुणि-पाणि-संठियाणिं, रुक्खाहारादियाणि जीअ खणे। पावंति अमिय - भावं, एसा अमियासवी रिद्धी ।। १०९५ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि के प्रभाव से मुनियों के हाथ में स्थित रूखे आहार आदिक, क्षणमात्र में अमृतपने को प्राप्त होते हैं, वह अमृतस्रवी ऋद्धि है। १०९५ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Due to the effect of the Riddhi which the dry food etc. in the hands of sages get to drink nectar in a moment, that is Amritsravi Riddhi. 1095. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,095 (1095)

Gāthā 1096

📜 **Prakrit Verse**

अहवा दुक्खादीणिं, महेसि-वयणस्स सवण-कालम्मि। णासंति जीए सिग्धं, सा रिद्धी अमिय-आसवी णामा ।। १०९६ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अथवा, जिस ऋषि के वचन सुननेमात्र से (श्रवणकाल में) शीघ्र ही दुःखादिक नष्ट हो जाते हैं, वह अमृतस्रवी नामक ऋद्धि है ।। १०९६ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Or, the sage whose sorrows are quickly destroyed just by listening to his words (during the time of listening), is a Riddhi named Amritsravi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,096 (1096)

Gāthā 1097

📜 **Prakrit Verse**

रिसि-पाणितल-णिहत्तं, रुक्खाहारादियं पि खण-मेत्ते। पावेदि सप्पिरूवं, जीए सा सप्पियासवी रिद्धी ।। १०९७ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस ऋद्धि से ऋषि के हस्ततल में निक्षिप्त रूखा आहारादिक भी क्षणमात्र में घृतरूपता को प्राप्त करता है, वह सर्पिस्रवीऋद्धि है ।। १०९७ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The Riddhi by which even a dry food item placed in the palm of a sage takes the form of butter in a moment is Sarpisraviri Riddhi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,097 (1097)

Gāthā 1098

📜 **Prakrit Verse**

अहवा दुक्ख-प्पमुहं, सवणेण मुणिंद-दिव्व-वयणस्स । उवसामदि जीवाणं, जीए सा सप्पियासवी रिद्धी ।।
१०९८ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अथवा, जिस ऋद्धि के प्रभाव से मुनीन्द्र के दिव्य वचनों के सुनने से ही जीवों के दुःखादिक शान्त हो जाते हैं, वह सर्पिस्रवी-ऋद्धि है ।। १०९८ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Or, the Riddhi by whose influence the sorrows of the living beings get calmed just by listening to the divine words of Munindra, is Sarpisravi-Riddhi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,098 (1098)

Gāthā 1099

📜 **Prakrit Verse**

तिहुवण-विम्हय-जणणा, दो भेदा होंति खेत्त-रिद्धीए । अक्खीण - महाणसिया, अक्खीण-महालया च णामेण ।।
१०९९ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

त्रिभुवन को विस्मित करनेवाली क्षेत्र-ऋद्धि के दो भेद हैं, अक्षीणमहानसिक और अक्षीणमहालय ।। १०९९ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

There are two types of Kshetra-Riddhi which amazes Tribhuvan, Akshinamahansik and Akshinmahalaya. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,099 (1099)

Gāthā 1100–1101

📜 **Prakrit Verse**

लाहंतराय-कम्मक्खवोवसम-संजुदाए जीअ फुडं । मुणि-भुत्त-सेसमण्णं, थालिय-मज्झम्मि एक्कं पि ।। ११०० ।।
तद्दिव से खज्जंतं, खंधावारेण चक्कवट्टिस्स । भिज्जइ ण लवेण वि सा, अक्खीण-महाणसा रिद्धी ।। ११०१ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

लाभान्तरायकर्म के क्षयोपशम से संयुक्त जिस ऋद्धि के प्रभाव से मुनि के आहारोपरान्त थाली के मध्य वची हुई भोज्य सामग्रीमें से एक भी वस्तु को यदि उस दिन चक्रवर्ती का सम्पूर्ण कटक भी खावे तो भी वह लेशमात्र क्षीण नहीं होती है, वह अक्षीण-महानसिक ऋद्धि है ।। ११००-११०१ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Due to the effect of which Riddhi, combined with the Kshayopasham of Labhantarayakarma, even if one of the food items left in the middle of the plate after the sage's meal, eats the entire kataka of Chakravarti on that day, it does not diminish even a bit, that is Akshine-Mahasik Riddhi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,101 (1101) · 1,100 (1100)

Gāthā 1102

Prakrit Verse

जीए चउधणु-माणे, समचउरस्सालयम्मि णर-तिरिया। मंति असंखेज्जा सा, अक्खीण-महालया रिद्धी ।। ११०२ ।।

Hindi Translation

जिस ऋद्धि के प्रभाव से समचतुष्कोण चार धनुष-प्रमाण क्षेत्र में असंख्यात मनुष्य-तिर्यञ्च स्थान प्राप्त कर लेते हैं, वह अक्षीणमहालय-ऋद्धि है ।। ११०२ ।। Vishesharth:

English Translation

Due to the influence of the Riddhi in which innumerable human beings attain the target place in the quadrangular four bow-proof area, that is Akshinamahalay-Riddhi. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,102 (1102)

Gāthā 1103

Prakrit Verse

एत्तो' उवरि रिसि-संखं भणिस्सामि- चउसीदि-सहस्साणिं, रिसि-पमाणं हवेदि उसह-जिणे। इगि-दु-ति-लक्खा, कमसो अजिय-जिणे संभवम्मि णंदणए ।। ११०३ ।।

Hindi Translation

यहाँ से आगे अब ऋषियों की संख्या कहता हूँ- ऋषियों का प्रमाण ऋषभ-जिनेन्द्र के समय में चौरासी हजार तथा अजितनाथ, सम्भवनाथ एवं अभिनन्दननाथ के समय में क्रमशः एक लाख, दो लाख और तीन लाख था ।। ११०३ ।। Vishesharth:

English Translation

From here onwards I will tell you the number of sages - the number of sages was eighty-four thousand during the time of Rishabh-Jinendra and one lakh, two lakh and three lakh during the time of Ajitnath, Sambhavanath and Abhinandannath respectively. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,103 (1103)

Gāthā 1104

Prakrit Verse

बीस-सहस्स-जुदाईं, लक्खाईं तिण्णि सुमइ-देवम्मि। तीस-सहस्स-जुदाणिं, पउमप्पहे तिण्णि लक्खाणिं ।। ११०४ ।।

Hindi Translation

सुमतिनाथ के समय में ऋषियों का प्रमाण तीन लाख, बीस हजार और पद्मप्रभ के समय में तीन लाख, तीस हजार था ।। ११०४ ।। Vishesharth:

English Translation

During the time of Sumatinath, the number of sages was three lakh, twenty thousand and during the time of Padmaprabha, there were three lakh, thirty thousand. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,104 (1104)

Gāthā 1105

📜 **Prakrit Verse**

तिण्णि सुपा से चंदप्पह-देवे दोण्णि अद्ध-संजुत्ता । सुविहि-जिणिदम्मि दुवे, सीयलगणहम्मि इगि-लक्खं ।। ११०५ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषियों की संख्या का प्रमाण सुपार्श्वनाथस्वामी के समय में तीन लाख, चन्द्रप्रभ-देव के अढ़ाई लाख, सुविधिजिनेन्द्र के दो लाख और शीतलनाथ के एक लाख था ।। ११०५ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The evidence of the number of sages was three lakh during the time of Suparshvanathaswamy, two and a half lakh under Chandraprabh-Dev, two lakh under Suvidhijinendra and one lakh under Sheetalnath. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,105 (1105)

Gāthā 1106

📜 **Prakrit Verse**

चउसीदि - सहस्साईं, सेयं से वासुपुज्ज - णाहम्मि । बावत्तरि अडसट्ठी, विमले छावट्ठिया अणंतम्मि ।। ११०६ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्रेयांस जिनेन्द्र के समय में ऋषियों का प्रमाण चौरासी हजार, वासुपूज्यस्वामी के बहत्तर हजार, विमलनाथ के अड़सठ हजार और अनन्तनाथ के छयासठ हजार था ।। ११०६ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

During the time of Shreyansa Jinendra, the number of sages was eighty-four thousand, that of Vasupujyaswamy was seventy-two thousand, that of Vimalnath was sixty-eight thousand and that of Anantnath was sixty-six thousand. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,106 (1106)

Gāthā 1107

📜 **Prakrit Verse**

धम्मम्मि संति-कुंथू-अर-मल्लीसुं कमा सहस्साणिं । चउसट्ठी बासट्ठी, सट्ठी पण्णास चालीसा ।। ११०७ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

धर्मनाथ, शान्तिनाथ, कुन्थुनाथ, अरनाथ और मल्लिनाथ तीर्थंकर के समय में ऋषियों की संख्या का प्रमाण क्रमशः चौंसठहजार, बासठहजार, साठहजार, पचासहजार और चालीस हजार था ।। ११०७ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The number of sages during the time of Dharmanath, Shantinath, Kunthunath, Arnath and Mallinath Tirthankar is evidenced to be sixty-four thousand, sixty-two thousand, sixty thousand, fifty thousand and forty thousand respectively. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,107 (1107)

Gāthā 1108

📜 **Prakrit Verse**

सुव्वद-णमि-णेमीसुं, कमसो पासम्मि वड्ढमाणम्मि। तीसं बीसट्ठारस, सोलस-चोद्दस' - सहस्साणिं ।। ११०८ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

मुनिसुव्रत, नमिनाथ, नेमिनाथ, पार्श्वनाथ और वर्धमान स्वामी के समय में ऋषियों का प्रमाण क्रमशः तीस हजार, बीस हजार, अठारह हजार, सोलह हजार और चौदह हजार था ।। ११०८ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

During the time of Munisuvrata, Naminatha, Neminath, Parshvanath and Vardhaman Swami, the number of sages was thirty thousand, twenty thousand, eighteen thousand, sixteen thousand and fourteen thousand respectively. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,108 (1108)

Gāthā 1109

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वधर-सिक्ख-ओही-केवलि-वेउव्वि-विउलमदि-वादी। पत्तेक्कं सत्त-गणा, सव्वाणं तित्थ - कत्ताणं ।। ११०९ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब तीर्थंकरोंमें से प्रत्येक (तीर्थंकर) के पूर्वधर, शिक्षक, अवधिज्ञानी, केवली, विक्रिया-ऋद्धिधारी, विपुलमति एवं वादी इसप्रकार ये सात संघ होते हैं ।। ११०९ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Each of the Tirthankaras (Tirthankaras) has its seven consorts, namely its predecessor, teacher, avadhijnani, kevali, vikriya-riddhidhari, vipulmati and vadi. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,109 (1109)

Gāthā 1110

📜 **Prakrit Verse**

चत्तारि सहस्सा सग - सयाइ - पण्णास पुव्वधर-संखा । सिक्खग - संखा स च्चिय, छस्सय ऊणी कदं णवरि ।। ११११० ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभ जिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधरों की संख्या चार हजार सातसौ पचास थी । शिक्षकों की संख्या भी यही थी परन्तु इसमें से छहसौ कम थे, इतनी यहाँ विशेषता है ।। ११११० ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Out of the seven Ganas of Rishabh Jinendra, the number of Purvadhars was four thousand seven hundred and fifty. The number of teachers was also the same but there were six hundred less, this is the specialty here. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,110 (1110)

Gāthā 1111

📜 **Prakrit Verse**

णव - वीस - सहस्साणिं, कमेण ओहोण केवलीणं पि । वेगुव्वीण सहस्सा, वीसच्चिय छस्सयब्भहिया ।। ११११ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभजिनेन्द्र के क्रमशः अवधिज्ञानी नौ हजार, केवली बीस हजार और विक्रिया-धारी छहसौ अधिक बीस हजार थे ।। ११११ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Rishabhjinendra had nine thousand Awadhijnani, Kevali twenty thousand and Vikriya-dhari six hundred and twenty thousand respectively. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,111 (1111)

Gāthā 1112

📜 **Prakrit Verse**

विउलमदीणं बारस - सहस्सया सग - सयाइ पण्णासा । वादीण तत्तियं चिय, एदे उसहम्मि सत्त - गणा ।। १११२ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

विपुलमति बारह हजार सातसौ पचास थे और वादी भी इत ने ही थे । इसप्रकार ऋषभदेव के ये सात गण थे ।। १११२ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Vipulmati was twelve thousand seven hundred and fifty and the number of plaintiffs was also the same. Thus, these were the seven Ganas of Rishabhdev. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,112 (1112)

Gāthā 1113–1115

📜 **Prakrit Verse**

ति-सहस्सा सत्त-सया, पण्णा-अजिय-पहुम्मि पुव्वधरा । इगिवीस - सहस्साणिं, सिक्खगया छस्सयाइं पि ॥ ११११३ ॥ चउणउदि-सया ओही, वीस-सहस्साणि होंति केवलिणो । वेगुव्वीण सहस्सा, वीस सयाणिं पि चत्तारि ॥ ११११४ ॥ विउलमदीओ बारस, सहस्सया चउ - सयाइ पण्णासा । वादीण सहस्साईं, बारस चत्तारि 'च सयाणिं ॥ ११११५ ॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजितप्रभु के सात गणोंमें से पूर्वधर तीन हजार सातसौ पचास, शिक्षक इक्कीस हजार छह सौ, अवधिज्ञानी नौ हजार चारसौ, केवली बीस हजार, विक्रिया-ऋद्धि धारक बीस हजार चारसौ, विपुलमति बारह हजार चारसौ पचास और वादी बारह हजार चारसौ थे ॥ ११११३-११११५ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Out of the seven Ganas of Ajitprabhu, there were Purvadhar three thousand seven hundred and fifty, Teacher twenty one thousand six hundred, Avadhgyani nine thousand four hundred, Kevali twenty thousand, Vikriya-Riddhi holder twenty thousand four hundred, Vipulmati twelve thousand four hundred fifty and Vadi twelve thousand four hundred. 1113-1115. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,115 (1115) · 1,114 (1114) · 1,113 (1113)

Gāthā 1116–1118

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वधरा पण्णाहिय-इगिवीस-सयाणि संभव-जिणम्मि । उणतीस - सहस्साईं, इगिलक्खं सिक्खगा ति - सया ॥ ११११६ ॥ छण्णउदि-सया ओही, केवलिणो पण्णरस-सहस्साणिं । उणवीस - सहस्साईं, वेगुव्विय अड - सयाणिं पि ॥ ११११७ ॥ होंति सहस्सा बारस, पण्णाहियमिगि-सयं च विउलमदी । छक्केण य गुणिदाणिं, दोण्णि सहस्साणि वादि - गणा ॥ ११११८ ॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सम्भवजिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर दो हजार एक सौ पचास, शिक्षक एक लाख उनतीस हजार तीन सौ, अवधिज्ञानी नौ हजार छह सौ, केवली पन्द्रह हजार, विक्रियाऋद्धि धारक उन्नीस हजार आठसौ, विपुलमति बारह हजार एकसौ पचास और वादि-गण छह से गुणित दो हजार अर्थात् बारह हजार थे ॥ ११११६-११११८ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Out of the seven ganas of Sambhavajinendra, there were Purvadhar two thousand one hundred and fifty, Teacher one lakh thirty nine thousand three hundred, Avadhgyani nine thousand six hundred, Kevali fifteen thousand, Vikriyariddhi holder nineteen thousand eight hundred, Vipulmati twelve thousand one hundred fifty and Vadi-gana multiplied by six was two thousand i.e. twelve thousand. 1116-1118. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,118 (1118) · 1,117 (1117) · 1,116 (1116)

Gāthā 1119–1121

📜 **Prakrit Verse**

पंचसयब्भहियाइं, दोण्णि सहस्साइ होंति पुव्वधरा। दो सिक्खग-लक्खाईं, तीस-सहस्साइ पण्णासा ।। ११११९ ।। अडणउदि-सया ओही, केवलिणो विगुण-अड-सहस्साणि। वेगुव्वि - सहस्साईं, वहंति एक्कूण - वीसाणि ।। ११२० ।। इगिवीस-सहस्साईं, पण्णाहिय-छस्सयाणि विउलमदी। एक्कं चेय सहस्सा, वादी अभिणंदणे देवे ।। ११२१ ।।

Hindi Translation

अभिनन्दन जिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर दो हजार पाँच सौ, शिक्षक दो लाख-तीस हजार पचास, अवधिज्ञानी नौ हजार आठ सौ, केवली दुग ने आठ (सोलह)हजार, विक्रिया-ऋद्धिधारक एक कम बीस (उन्नीस) हजार, विपुलमति इक्कीस हजार छहसौ पचास और वादी केवल एक हजार ही थे ।। ११११९-११२१ ।।
Vishesharth:

English Translation

Out of the seven members of Abhinandan Jinendra, Purvadhar was two thousand and five hundred, teacher was two lakh thirty thousand fifty, Avadhgyani was nine thousand eight hundred, Kevali Dug was eight (sixteen) thousand, Vikriya-Riddhidhar was one less twenty (nineteen) thousand, Vipulmati was twenty one thousand six hundred fifty and the plaintiff was only one thousand. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,121 (1121) · 1,120 (1120) · 1,119 (1119)

Gāthā 1122–1124

Prakrit Verse

दोण्णि सहस्सा चउ-सय, जुत्ता सुमदि-प्पहुम्मि पुव्वधरा। अड्ढाइज्जं लक्खा, तेदाल-सयाइ सिक्खगा पण्णा ।। ११२२ ।। एक्करस-तेरसाइं, कमे' सहस्साणि ओहि-केवलिणो। अट्ठारस-सहस्साईं, चत्तारि सयाणि वेगुव्वी ।। ११२३ ।। विउलमदी य सहस्सा, दस-संखा चउसएहि संजुत्ता। पण्णास-जुद-सहस्सा, दस चउ-सय-अहिय वादिगणा ।। ११२४ ।।

Hindi Translation

सुमतिजिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर दो हजार चार सौ, शिक्षक दो लाख चौवनहजार तीन सौ पचास, अवधिज्ञानी ग्यारह हजार, केवली तेरह हजार, विक्रिया-ऋद्धि धारक अठारह हजार चार सौ, विपुलमति दस हजार चार सौ और वादी दस हजार चार सौ पचास थे ।। ११२२-११२४ ।। Vishesharth:

English Translation

Out of the seven Ganas of Sumatijinendra, there were Purvadhar two thousand four hundred, Teacher two lakh fifty four thousand three hundred and fifty, Avadhgyani eleven thousand, Kevali thirteen thousand, Vikriya-Riddhi holder eighteen thousand four hundred, Vipulmati ten thousand four hundred and Vadi ten thousand four hundred fifty. 1122-1124. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,124 (1124) · 1,123 (1123) · 1,122 (1122)

Gāthā 1125–1127

Prakrit Verse

दोण्णि सहस्सा ति-सया, पुव्वधरा सिक्खया दुवे लक्खा । ऊणत्तरिं सहस्सा, ओहि-गणा दस-सहस्साणि ।। ११२५ ।। चउरंक'-ताडिदाईं, तिण्णि सहस्साणि होंति केवलिणो । अट्ठ - सएहिं जुत्ता, वेगुव्वी सोलस - सहस्सा ।। ११२६ ।। विगुणा पंच-सहस्सा, तिण्णि सयाइं हवंति विउलमदी । छाधिय - णउदि - सयाइं, वादी पउमप्पहे देवे ।। ११२७ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्मप्रभजिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर दो हजार तीन सौ, शिक्षक दो लाख उनहत्तर हजार, अवधिज्ञानी दस हजार, केवली चार से गुणित तीन हजार (बारह हजार), विक्रिया-ऋद्धि के धारक सोलह हजार आठ सौ, विपुलमति पाँच हजार के दुगुणे (दस हजार) तीन सौ और वादी नौ हजार छह सौ थे ।। ११२५-११२७ ।।
Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Of the seven ganas of Padmaprabhjinendra, there were Purvadhar two thousand three hundred, teacher two lakh sixty nine thousand, Avadhijnani ten thousand, Kevali multiplied by four three thousand (twelve thousand), holder of Vikriya-Riddhi sixteen thousand eight hundred, Vipulmati double of five thousand (ten thousand) three hundred and plaintiff nine thousand six hundred. 1125-1127. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,127 (1127) · 1,126 (1126) · 1,125 (1125)

Gāthā 1128–1130

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वधरा तीसाहिय-दोण्णि-सहस्सा हवंति सिक्खगणा । चोदाल सहस्साणिं, दो लक्खा णव-सया वीसा ।। ११२८ ।। णव य सहस्सा ओही, केवलिणो एक्करस - सहस्साणिं । तेवण्ण - सयब्भहिया, वेगुव्वी दस सहस्साणि ।। ११२९ ।। एक्काणउदि - सयाइं, पण्णासा - संजुदाई विउलमदी । अट्ठ सहस्सा छस्सय - सहिया वादी सुपास - जिणे ।। ११३० ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुपार्श्वजिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर दो हजार तीस, शिक्षकगण दो लाख चवालीस हजार नौ सौ बीस, अवधिज्ञानी नौ हजार, केवली ग्यारह हजार, विक्रिया-ऋद्धिधारक तिरेपन सौ अधिक दस हजार (पन्द्रह हजार तीन सौ), विपुलमति नौ हजार एकसौ पचास और वादी आठ हजार छहसौ थे ।। ११२८-११३० ।।
Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Out of the seven Ganas of Suparshvajinendra, there were Purvadhar two thousand thirty, Shikshagan two lakh forty four thousand nine hundred and twenty, Avadhgyani nine thousand, Kevali eleven thousand, Vikriya-Riddhidharka fifty three hundred plus ten thousand (fifteen thousand three hundred), Vipulmati nine thousand one hundred fifty and Vadi eight thousand six hundred. 1128-1130. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,130 (1130) · 1,129 (1129) · 1,128 (1128)

Gāthā 1131–1132

📜 **Prakrit Verse**

चत्तारि सहस्साइ, देवे चंदप्पहम्मि पुव्वधरा। दो-लक्ख - दस - सहस्सा, चत्तारि सयाइ सिक्खगणा ।। ११३१ ।। बे अट्ठारस सहस्सा, छच्च सया अट्ठ सग सहस्साइं। कमसो ओही केवलि - वेउव्वी - विउलमदि - वादी ।। ११३२ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

चन्द्रप्रभ जिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर चार हजार, शिक्षकगण दो लाख दस हजार चारसौ और अवधिज्ञानी, केवली, विक्रियाधारी, विपुलमति तथा वादी क्रमशः दो हजार, अठारह हजार, छहसौ, आठ हजार और सात हजार थे ।। ११३१-११३२ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Out of the seven members of Chandraprabha Jinendra, Purvadhar were four thousand, Shikshakgan were two lakh ten thousand and four hundred and Awadhijnani, Kevali, Vikriyadhari, Vipulmati and Vadi were two thousand, eighteen thousand, six hundred, eight thousand and seven thousand respectively. 1131-1132. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,132 (1132) · 1,131 (1131)

Gāthā 1133–1135

📜 **Prakrit Verse**

ति-गिुणय-पंच-सयाइं, पुव्वधरा सिक्खयाइं इगि-लक्ख। पणवण्ण - सहस्साइं, अब्भहियाइं पण - सएहिं ।। ११३३ ।। चउसीदि-सया ओही, केवलिणो सग-सहस्स-पंच-सया। णह-सुण्ण-सुण्ण-तिय-इगि-अंक-कमेणं पि वेगुव्वी ।। ११३४ ।। सग-संख-सहस्साणिं, जुत्ताणि पण-सएहि विउलमदी। छावट्ठि सया वादी, देवे सिरिपुप्फदंतम्मि ।। ११३५ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्री पुष्पदन्त के सात गणोंमें से पूर्वधर पाँचसौ के तिगु ने (पन्द्रहसौ), शिक्षक एक लाख पचपन हजार पाँचसौ, अवधिज्ञानी आठ हजार चारसौ, केवली सात हजार पाँच सौ, विक्रिया-ऋद्धिधारी क्रमशः शून्य, शून्य, शून्य तीन और एक अंक (तेरह हजार) प्रमाण, विपुलमति सात हजार पाँचसौ और वादी छह हजार छहसौ थे ।। ११३३-११३५ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Out of the seven Ganas of Shri Pushpadant, Purvadhar Pancasau's Tigu Ne (fifteen hundred), Teacher one lakh fifty-five thousand five hundred, Avadhigyani eight thousand four hundred, Kevali seven thousand five hundred, Vikriya-Riddhidhari were respectively zero, zero, zero three and one number (thirteen thousand) Praman, Vipulmati seven thousand five hundred and Vadi six thousand six hundred. 1133-1135. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,135 (1135) · 1,134 (1134) · 1,133 (1133)

Gāthā 1136–1138

📜 **Prakrit Verse**

एक्क - सहस्सं चउ-सय-संजुत्तं सीयलम्मि पुव्वधरा। उणसट्ठि - सहस्साइं, बेण्णि सया सिक्खगा होंति ।। ११३६ ।। दु-सय-जुद-सग-सहस्सा सत्त-सहस्साणि ओहि-केवलिणो। चउरंक - ताडिदाणिं, तिण्णि सहस्साणि वेगुव्वी ।। ११३७ ।। सत्त-सहस्साणि पुढं, जुत्ताणि पण - सदेहि विउलमदी। सत्तावण्ण सयाइं, वादी सिरिसीयलेसम्मि ।। ११३८ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्रीशीतलनाथस्वामी के सात गणोंमें से पूर्वधर एक हजार चारसौ, शिक्षक उनसठ हजार दो सौ, अवधिज्ञानी सात हजार दो सौ, केवली सात हजार, विक्रियाऋद्धिधारी चार से गुणित तीन (अर्थात् बारह)हजार, विपुलमति सात हजार पाँच सौ और वादी पाँच हजार सात सौ थे ।। ११३६-११३८ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Out of the seven Ganas of Shri Sheetalnathswami, Purvadhar was one thousand and four hundred, Teacher was sixty nine thousand and two hundred, Avadhgyani was seven thousand and two hundred, Kevali was seven thousand, Vikriyariddhidhari was three (i.e. twelve) thousand multiplied by four, Vipulmati was seven thousand and five hundred and Vadi was five thousand and seven hundred. 1136-1138. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,138 (1138) · 1,137 (1137) · 1,136 (1136)

Gāthā 1139–1141

📜 **Prakrit Verse**

एक्कं चेय सहस्सा, संजुत्ता तिय-सएहिं पुव्वधरा। अडदाल-सहस्साइं, दो-सय-जुत्ताइ सिक्खगणा ।। ११३९ ।। छ-सहस्साइं ओही, केवलिणो छस्सहस्स-पंच-सया। एक्कारस-मेत्ताणिं, होंति सहस्साणि वेगुव्वी ।। ११४० ।। बे-रूव-ताडिदाईं, तिण्णि सहस्साइ तह य विउलमदी। पण - गुणिद - सहस्साइं, वादी सेयंस - देवम्मि ।। ११४१ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्रेयांसजिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर एक हजार तीनसौ, शिक्षक अड़तालीस हजार दो सौ, अवधिज्ञानी छह हजार, केवली छह हजार पाँचसौ, विक्रिया-ऋद्धिधारी ग्यारह हजार, विपुलमति दो से गुणित तीन (छह) हजार तथा वादी पाँच हजार थे ।। ११३९-११४१ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Of the seven Ganas of Shreyansajinendra, Purvadhar was one thousand three hundred, Teacher forty-eight thousand two hundred, Avadhigyani six thousand, Kevali six thousand five hundred, Vikriya-Riddhidhari eleven thousand, Vipulmati three (six) thousand multiplied by two and Vadi five thousand. 1139-1141. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,141 (1141) · 1,140 (1140) · 1,139 (1139)

Gāthā 1142–1144

📜 **Prakrit Verse**

एक्कं चेव सहस्सा, संजुत्ता दो-सएहि पुव्वधरा। उणदाल-सहस्साणिं, दोण्णि सयाणिं पि सिक्खगणा ।। ११४२ ।। पंच-सहस्सा चउ-सय-जुत्ता ओही हवंति केवलिणो। छच्चेव सहस्साणिं, वेगुव्वी दस सहस्साइं ।। ११४३ ।।

छच्चेव सहस्साणिं, चत्तारि सहस्सया य दु-सय-जुदा। विउलमदी वादीओ, कमसो सिरि - वासुपुज्ज - जिणे ।।
११४४ ।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्री वासुपूज्य जिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर एक हजार दो सौ, शिक्षकगण उनतालीस हजार दो सौ, अवधिज्ञानी पाँच हजार चार सौ, केवली छह हजार, विक्रिया-ऋद्धिधारी दस हजार, विपुलमति छह हजार और वादी चार हजार दो सौ थे ।। ११४२-११४४ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Out of the seven members of Shri Vasupujya Jinendra, Purvadhar was one thousand two hundred, Shikshagan was forty-nine thousand two hundred, Awadhijnani was five thousand four hundred, Kevali was six thousand, Vikriya-Riddhidhari was ten thousand, Vipulmati was six thousand and Vadi was four thousand two hundred. 1142-1144. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,144 (1144) · 1,143 (1143) · 1,142 (1142)

Gāthā 1145

📜 **Prakrit Verse**

एक्क-सएणब्भहियं, एक्क-सहस्सं हवंति पुव्वधरा। अट्ठत्तीस सहस्सा, पण-सय-सहिदा य सिक्ख-गणा ॥११४५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 1147)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 1147).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,147 (1147) · 1,145 (1145)

Gāthā 1146

📜 **Prakrit Verse**

अडदाल-सयं ओही, केवलिणो पण-सएण जुत्ताणि। पण-संख-सहस्साणि, वेगुव्वी णव सहस्साणि ॥११४६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 1147)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 1147).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,147 (1147) · 1,146 (1146)

Gāthā 1147

📜 **Prakrit Verse**

पंच-सहस्साणि पुढं, जुत्ताणि पण-सएहि विउलमदी। तिण्णि सहस्सा छस्सय-सहिदा वादी विमलदेवे ॥
११४७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विमलनाथ तीर्थंकर के सात गणोंमें से पूर्वधर एक हजार एक सौ, शिक्षकगण अड़तीस हजार पाँच सौ, अवधिज्ञानी चार हजार आठसौ, केवली पाँच हजार पाँच सौ, विक्रिया-ऋद्धि के धारी नौ हजार, विपुलमति पाँच हजार पाँच सौ और वादी तीन-हजार छहसौ थे ॥११४५-११४७॥

English Translation

Out of the seven members of Vimalnath Tirthankar, there were Purvadhar one thousand one hundred, Shikshagan thirty-eight thousand five hundred, Awadhijnani four thousand eight hundred, Kevali five thousand five hundred, Vikriya-Riddhi holders nine thousand, Vipulmati five thousand five hundred and Vadi three thousand six hundred.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,147 (1147) · 1,145 (1145)

Gāthā 1148

Prakrit Verse

एक्कं चेव सहस्सा, पुव्वधरा सिक्खगा य पंच-सया। उणदाल सहस्साणि, ओही तेदाल-सय-संखा ॥११४८॥

Hindi Translation

(See Gatha 1149)

English Translation

(See Gatha 1149).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,149 (1149) · 1,148 (1148)

Gāthā 1149

Prakrit Verse

पंचट्ठ-पण-सहस्सा, केवलि-वेगुव्वि-विउलमदि-तिदए। तिण्णि सहस्सा बे-सय-जुदाणि वादी अणंत-जिणे ॥ ११४९॥

Hindi Translation

अनन्तनाथ जिनेन्द्र के सात गणोंमें से पूर्वधर एक हजार, शिक्षक उनतालीस हजार पाँच सौ, अवधिज्ञानी चार हजार तीन सौ, केवली पाँच हजार, विक्रिया ऋद्धिधारी आठ हजार, विपुलमति पाँच हजार और वादी तीन हजार दो सौ थे ॥११४८-११४९॥

English Translation

Out of the seven Ganas of Anantnath Jinendra, Purvadhar was one thousand, Shiksha was thirty-nine thousand five hundred, Awadhijnani was four thousand three hundred, Kevali was five thousand, Vikriya Ridhidhari was eight thousand, Vipulmati was five thousand and Vadi was three thousand two hundred.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,149 (1149) · 1,148 (1148)

Gāthā 1150

Prakrit Verse

णव पुव्वधर-सयाई, चाल-सहस्साई सग-सया-सिक्खा। छत्तीस-सया ओही, पणदाल-सयाणि केवलिणो ॥
११५०॥

Hindi Translation

(See Gatha 1151)

English Translation

(See Gatha 1151).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,151 (1151) · 1,150 (1150)

Gāthā 1151

Prakrit Verse

वेगुव्वि सग-सहस्सा, पणदाल-सयाणि होंति विउलमदी। अट्ठावीस-सयाणि, वादी सिरिधम्म-सामिम्मि ॥
११५१॥

Hindi Translation

धर्मनाथ स्वामी के सात गणोंमें से पूर्वधर नौ सौ, शिक्षक चालीस हजार सात सौ, अवधिज्ञानी छत्तीस सौ, केवली चार हजार पाँच सौ, विक्रिया-ऋद्धिधारी सात हजार, विपुलमति चार हजार पाँच सौ तथा वादी दो हजार आठ सौ थे ॥११५०-११५१॥

English Translation

Out of the seven Ganas of Dharmanath Swami, there were nine hundred Purvadhar, forty thousand seven hundred teachers, thirty six hundred Awadhijnani, four thousand five hundred Kevali, seven thousand Vikriya-Riddhidhari, four thousand five hundred Vipulmati and two thousand eight hundred Vaadis.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,151 (1151) · 1,150 (1150)

Gāthā 1152

Prakrit Verse

अट्ठ-सया पुव्वधरा, इगिदाल-सहस्स-अड-सया सिक्खा। तिण्णि सहस्सा ओही, केवलिणो चउ-सहस्साणि ॥
११५२॥

Hindi Translation

(See Gatha 1153)

English Translation

(See Gatha 1153).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,153 (1153) · 1,152 (1152)

Gāthā 1153

Prakrit Verse

वेगुव्वि छस्सहस्सा, चत्तारि-सहस्सयाणि विउलमदां। दोण्णि सहस्सा चउ-सय-जुत्ता संतीसरे वादी ॥११५३॥

Hindi Translation

शान्तिनाथ के सात गणोंमें से पूर्वधर आठ सौ, शिक्षक इकतालीस हजार आठ सौ, अवधिज्ञानी तीन हजार, केवली चार हजार, विक्रिया-ऋद्धिधारी छह हजार, विपुलमति चार हजार और वादी दो हजार चार सौ थे ॥ ११५२-११५३॥

English Translation

Of the seven Ganas of Shantinath, Purvadhar was eight hundred, teacher was forty-one thousand and eight hundred, Awadhijnani was three thousand, Kevali was four thousand, Vikriya-Riddhidhari was six thousand, Vipulmati was four thousand and Vadi was two thousand and four hundred.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,153 (1153) · 1,152 (1152)

Gāthā 1154

Prakrit Verse

सत्त सयाणि चेव य, पुव्वधरा होंति सिक्खगा य तहा। तेदाल-सहस्साई, पण्णासब्भहियमेक्क-सयं ॥११५४॥

Hindi Translation

(See Gatha 1156)

English Translation

(See Gatha 1156).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,156 (1156) · 1,154 (1154)

Gāthā 1155

Prakrit Verse

पणुवीस-सया ओही, बत्तीस-सयाणि होंति केवलिणो। एक्क-सयब्भहियाणि, पंच-सहस्साणि वेगुव्वी ॥११५५॥

Hindi Translation

(See Gatha 1156)

English Translation

(See Gatha 1156).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,156 (1156) · 1,155 (1155)

Gāthā 1156

Prakrit Verse

ति-सहस्सा तिण्णि सया, पण्णब्भहिया हवंति विउलमदी। दोण्णि सहस्साणि पुढं, वादी सिरि-कुंथुणाहम्मि ॥ ११५६॥

Hindi Translation

कुन्थुनाथ स्वामी के सात गणोंमें से पूर्वधर सातसौ, शिक्षक तेंतालीस हजार एक सौ पचास, अवधिज्ञानी दो हजार पांच सौ, केवली तीन हजार दो सौ, विक्रिया-ऋद्धिधारी पाँच हजार एकसौ, विपुलमति तीन हजार तीन सौ पचास तथा वादी दो हजार थे ॥११५४-११५६॥

English Translation

Out of the seven ganas of Kunthunath Swami, there were Purvadhar seven hundred, Teacher forty three thousand one hundred and fifty, Avadhgyani two thousand five hundred, Kevali three thousand two hundred, Vikriya-Riddhidhari five thousand one hundred, Vipulmati three thousand three hundred fifty and Vadi two thousand.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,156 (1156) · 1,154 (1154)

Gāthā 1157

📜 **Prakrit Verse**

दस-अहिय छस्सयाइ, पुव्वधरा होंति सिक्खगा सवणा। पणतीस-सहस्साणि, अड-सय-जुत्ताणि पणतीसं ॥ ११५७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 1159)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 1159).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,159 (1159) · 1,157 (1157)

Gāthā 1158

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठावीस सयाणि, ओहीओ तेत्तियाणि केवलिणो। चत्तारि सहस्साणि, ति-सयब्भहियाणि वेउव्वी ॥११५८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 1159)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 1159).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,159 (1159) · 1,158 (1158)

Gāthā 1159

📜 **Prakrit Verse**

पणवण्णब्भहियाणि, दोण्णि सहस्साइ होंति विउलमदी। एक्क-सहस्सं छस्सय-संजुत्तं अर-जिणे वादी ॥११५९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(Text cut off, processing complete for now)

🔤 **English Translation**

(Text cut off, processing complete for now).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,159 (1159)

Gāthā 1201

📜 **Prakrit Verse**

फग्गुण-किण्ह-चउत्थी-अवरण्हे जम्म - भम्मि सम्मेदे । चउवीसाहिय - तिय - सय - सहिदो पउमप्पहो देवो ॥ १२०१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्मप्रभदेव फाल्गुन-कृष्णा चतुर्थी के अपराह्न में अप ने जन्म (चित्रा) नक्षत्र के रहते सम्मेदशिखर से तीनसौ चौबीस मुनियों के साथ मुक्ति को प्राप्त हुए हैं ॥१२०१॥

🔤 **English Translation**

Padmaprabhdev, in the afternoon of Phalgun-Krishna Chaturthi, he attained liberation from Sammed Shikhar along with three hundred and twenty-four sages during the birth of (Chitra) Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,201 (1201)

Gāthā 1202

📜 **Prakrit Verse**

फग्गुण - बहुलच्छट्ठी - पुव्वण्हे णव्वदम्मि सम्मेदे । अणुराहाए पण - सय - जुत्तो' मुत्तो सुपास - जिणो ॥ १२०२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुपार्श्वजिनेन्द्र फाल्गुन-कृष्णा षष्ठी के पूर्वाह्न में अनुराधा नक्षत्र के रहते सम्मेदपर्वत से पाँचसौ मुनियों सहित मुक्ति को प्राप्त हुए हैं ॥१२०२॥

🔤 **English Translation**

Suparshvajinendra attained liberation along with five hundred sages from Sammed Parvat during the Anuradha Nakshatra in the forenoon of Phalgun-Krishna Shashthi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,202 (1202)

Gāthā 1203

📜 **Prakrit Verse**

सिद-सत्तमि-पुव्वण्हे, भद्दपदे मुणि सहस्स - २संजुत्तो । जेट्ठेसुं सम्मेदे, चंदप्पह - जिणवरो सिद्धो ॥१२०३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चन्द्रप्रभ-जिनेन्द्र भाद्रपद-शुक्ला सप्तमी के पूर्वाह्न में ज्येष्ठा नक्षत्र के रहते एक हजार मुनियों सहित सम्मेदशिखर से मुक्त हुए हैं ॥१२०३॥

🔤 **English Translation**

Chandraprabh-Jinendra got liberated from Sammedshikhar along with a thousand sages during Jyeshtha Nakshatra in the forenoon of Bhadrapada-Shukla Saptami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,203 (1203)

Gāthā 1204

📜 Prakrit Verse

अस्सजुद-सुक्क-अट्ठमि-अवरण्हे जम्म - भम्मि सम्मेदे। मुणिवर-सहस्स-सहिदो, सिद्धि - गदो पुप्फदंत - जिणो ॥ १२०४॥

🇮🇳 Hindi Translation

पुष्पदन्त जिनेन्द्र आश्विन-शुक्ला अष्टमी के अपराह्न में अप ने जन्म (मूल) नक्षत्र के रहते सम्मेदशिखर से एक हजार मुनियों के साथ सिद्धि को प्राप्त हुए हैं ॥१२०४॥

🔤 English Translation

In the afternoon of Pushpadant Jinendra Ashwin-Shukla Ashtami, he attained Siddhi from Sammed Shikhar along with a thousand sages during his birth (Mool) Nakshatra.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,204 (1204)

Gāthā 1205

📜 Prakrit Verse

कत्तिय - सुक् के पंचमि - पुव्वण्हे जम्म-भम्मि सम्मेदे। णिव्वाणं संपत्तो, सीयलदेवो सहस्स - जुदो ॥१२०५॥

🇮🇳 Hindi Translation

शीतलनाथ जिनेन्द्र कार्तिक-शुक्ला पंचमी के पूर्वाह्न में अप ने जन्म (पूर्वाषाढ़ा) नक्षत्र के रहते सम्मेदशिखर से एक हजार मुनियों के साथ निर्वाण को प्राप्त हुए हैं ॥१२०५॥

🔤 English Translation

Shitalnath Jinendra attained Nirvana along with a thousand sages from Sammed Shikhar in the morning of Kartik-Shukla Panchami during the birth (Purvashadha) Nakshatra.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,205 (1205)

Gāthā 1206

📜 Prakrit Verse

सावणय-पुण्णिमाए', पुव्वण्हे मुणि - सहस्स - संजुत्तो। सम्मेदे सेयंसो, सिद्धि पत्तो धणिट्ठासुं ॥१२०६॥

🇮🇳 Hindi Translation

भगवान् श्रेयांसनाथ श्रावण (शुक्ला) पूर्णिमा के पूर्वाह्न में धनिष्ठा नक्षत्र के रहते सम्मेदशिखर से एक हजार मुनियों के साथ सिद्धि को प्राप्त हुए हैं ॥१२०६॥

🔤 English Translation

Lord Shreyansnath attained Siddhi along with a thousand sages from Sammed Shikhar during Dhanishtha Nakshatra in the forenoon of Shravan (Shukla) full moon.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,206 (1206)

Gāthā 1207

📜 **Prakrit Verse**

फग्गुण - बहुले पंचमि - अवरण्हे अस्सिणीसु चंपाए। रुवाहिय-छ-सय-जुदो२ सिद्धि - गदो वासुपुज्ज-जिणो ॥ १२०७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वासुपूज्य जिनेन्द्र फाल्गुन-कृष्णा पंचमी के दिन अपराह्न में अश्विनी नक्षत्र के रहते छहसौ एक मुनियों के साथ चम्पापुर से सिद्धि को प्राप्त हुए हैं ॥१२०७॥

🔤 **English Translation**

Vasupujya Jinendra attained Siddhi from Champapur along with six hundred and one monks during the afternoon of Ashwini Nakshatra on the day of Falgun-Krishna Panchami.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,207 (1207)

Gāthā 1208

📜 **Prakrit Verse**

सुक्कट्ठमी - पदो से, आसाढे जम्म - भम्मि सम्मेदे। छस्सय - मुणि - संजुत्तो, मुत्ति पत्तो विमलसामी ॥१२०८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विमलनाथ स्वामी आषाढ़-शुक्ला अष्टमी को प्रदोष काल (दिन और रात्रि के सन्धिकाल) में अप ने जन्म (पूर्वभाद्रपद) नक्षत्र के रहते छहसौ मुनियों के साथ सम्मेदशिखर से मुक्त हुए ॥१२०८॥

🔤 **English Translation**

Vimalnath Swami was born on Ashadh-Shukla Ashtami during the Pradosh Kaal (interlude of day and night) under the Nakshatra (Poorva Bhadrapada) and got liberated from Sammed Shikhar along with six hundred sages.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,208 (1208)

Gāthā 1209

📜 **Prakrit Verse**

चेत्तस्स किण्ह-पच्छिम-दिणप्पदोसम्मि जम्म-णक्खत्ते। सम्मेदम्मि अणंतो, सत्त - सहस्सेहि संपत्तो ॥१२०९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अनन्तनाथ स्वामी चैत्रमास के कृष्णपक्ष सम्बन्धी पश्चिम दिन (अमावस्या) को प्रदोष-काल में अप ने जन्म (रेवती) नक्षत्र में सम्मेदशिखर से सात हजार मुनियों के साथ मोक्ष को प्राप्त हुए हैं ॥१२०९॥

🔤 **English Translation**

Anantnath Swami was born on the western day (Amavasya) of the dark fortnight of Chaitra month in the Pradosh period (Revati) Nakshatra and attained salvation along with seven thousand sages from Sammed Shikhar.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,209 (1209)

Gāthā 1210

Prakrit Verse

जेट्ठस्स किण्ह - चोद्दसि - पज्जू से जम्म - भम्मि सम्मेदे । सिद्धो धम्म - जिणिदो, रुवाहिय - अड - सएहि जुदो ॥ १२१०॥

Hindi Translation

धर्मनाथ जिनेन्द्र ज्येष्ठ-कृष्णा चतुर्दशी को प्रत्यूष (रात्रि के अन्तिम भाग-प्रभात) काल में अप ने जन्म (पुष्य) नक्षत्र के रहते आठ सौ एक मुनियों के साथ सम्मेदशिखर से सिद्ध हुए हैं ॥१२१०॥

English Translation

Dharmanath Jinendra Jyeshtha-Krishna Chaturdashi, during Pratyusha (last part of the night-dawn) period, during his birth (Pushya) Nakshatra, he has attained Sammed Shikhar along with eight hundred and one sages.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,210 (1210)

Gāthā 1211

Prakrit Verse

जेट्ठस्स किण्ह१-चोद्दसि-पदोस-समयम्मि जम्म-णक्खत्ते । सम्मेदे संति - जिणो, णव-सय-मुणि-संजुदो२ सिद्धो ॥ १२११॥

Hindi Translation

शान्तिनाथ जिनेन्द्र ज्येष्ठ-कृष्णा-चतुर्दशी को प्रदोषकाल में अप ने जन्म (भरणी) नक्षत्र में नौसौ मुनियों के साथ सम्मेदशिखर से सिद्ध हुए ॥१२११॥

English Translation

Shantinath Jinendra was born on Jyeshtha-Krishna-Chaturdashi in Pradoshkaal (Bharani) Nakshatra along with nine hundred sages and attained Sammed Shikhar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,211 (1211)

Gāthā 1212

Prakrit Verse

वइसाह-सुक्क-पाडिव-पदोस-समयम्हि जम्म - णक्खत्ते । सम्मेदे कुंथु - जिणो, सहस्स - सहिदो गदो सिद्धि ॥ १२१२॥

Hindi Translation

कुन्थु जिनेन्द्र वैशाख-शुक्ला प्रतिपदा को प्रदोष-काल में अप ने जन्म (कृति का) नक्षत्र के रहते एक हजार मुनियों के साथ सम्मेदशिखर से सिद्धि को प्राप्त हुए हैं ॥१२१२॥

English Translation

Kunthu Jinendra Vaishakh-Shukla Pratipada, during the Pradosh period, during the Nakshatra of his birth (Kriti), he attained Siddhi from Sammed Shikhar along with a thousand sages.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,212 (1212)

Gāthā 1213

Prakrit Verse

चेत्तस्स बहुल-चरिमे, दिणम्मि३ णिय जम्मि-भम्मि पज्जू से। सम्मेदे अर - देवो, सहस्स - सहिदो गदो मोक्खं॥ १२१३॥

Hindi Translation

अरनाथ भगवान्ने चैत्र-कृष्णा अमावस्या को प्रत्यूष-काल में अप ने जन्म (रोहिणी) नक्षत्र के रहते एक हजार मुनियों के साथ सम्मेदशिखर से मोक्ष प्राप्त किया है॥१२१३॥

English Translation

Lord Arnath has attained salvation from Sammed Shikhar along with a thousand sages during Pratyusha period on Chaitra-Krishna Amavasya during Janma (Rohini) Nakshatra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,213 (1213)

Gāthā 1214

Prakrit Verse

पंचमि-पदोस-समए, फग्गुण-बहुलम्मि भरणि-णक्खत्ते। सम्मेदे मल्लिजिणो, पंच - सय१ - समं गदो मोक्खं॥ १२१४॥

Hindi Translation

मल्लिनाथ तीर्थंकर फाल्गुन-कृष्णा पंचमी को प्रदोष समय में भरणी नक्षत्र के रहते सम्मेदशिखर से पांचसौ मुनियों के साथ मोक्ष को प्राप्त हुए हैं॥१२१४॥

English Translation

Mallinath Tirthankar attained salvation along with five hundred sages from Sammed Shikhar during Pradosh time on Phalgun-Krishna Panchami.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,214 (1214)

Gāthā 1215

Prakrit Verse

फग्गुण-किण्हे बारसि-पदोस-समयम्मि जम्म-णक्खत्ते। सम्मेदम्मि विमुक् को, सुव्वद - देवो सहस्स जुत्तो॥ १२१५॥

Hindi Translation

मुनिसुव्रतजिनेन्द्र फाल्गुन-कृष्णा बारस को प्रदोष समय में अप ने जन्म (श्रवण) नक्षत्र के रहते एक हजार मुनियों के साथ सम्मेदशिखर से सिद्धि को प्राप्त हुए हैं॥१२१५॥

English Translation

Munisuvratjinendra Phalgun-Krishna Baras, during Pradosh time, he attained Siddhi from Sammed Shikhar along with a thousand sages during the birth (Shravan) Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,215 (1215)

Gāthā 1216

📜 **Prakrit Verse**

वइसाह-किण्ह-चोद्दसि, पज्जू से जम्म - भम्मि सम्मेदे । णिस्सेयसं पदण्णो, समं सहस्सेण णामि - सामी ॥ १२१६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नमिनाथ स्वामी वैशाख-कृष्णा चतुर्दशी के प्रत्यूषकाल में अप ने जन्म (अश्विनी) नक्षत्र के रहते सम्मेदशिखर से एक हजार मुनियों के साथ निःश्रेयस-पद को प्राप्त हुए हैं ॥१२१६॥

🔤 **English Translation**

Naminath Swami, during the Pratyushkaal of Vaishakh-Krishna Chaturdashi, he attained Nishreyas-pada along with a thousand sages from Sammed Shikhar during the birth (Ashwini) Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,216 (1216)

Gāthā 1217

📜 **Prakrit Verse**

बहुलट्ठमी - पदो से, आसाढे जम्म - भम्मि उज्यंते । छत्तीसाहिय - पण - सय - सहिदो णेमीसरो सिद्धो२ ॥ १२१७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नेमिनाथ जिनेन्द्र आषाढ़-कृष्णा अष्टमी को प्रदोष-काल में अप ने जन्म (चित्रा) नक्षत्र के रहते पाँच सौ छत्तीस मुनिराजों के साथ ऊर्जयन्तगिरि से सिद्ध हुए हैं ॥१२१७॥

🔤 **English Translation**

Neminath Jinendra has attained perfection from Urjayantgiri along with five hundred and thirty-six Munirajas during his birth in Pradosh period on Ashadha-Krishna Ashtami under Chitra Nakshatra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,217 (1217)

Gāthā 1218

📜 **Prakrit Verse**

सिद-सत्तमी-पदो से, सावण-मासम्मि जम्म - णक्खत्ते । सम्मेदे पासजिणो, छत्तीस - जुदो गदो मोक्खं ॥ १२१८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पार्श्वनाथ जिनेन्द्र श्रावण मास में शुक्लपक्ष की सप्तमी के प्रदोष-काल में अप ने जन्म (विशाखा) नक्षत्र के रहते छत्तीस मुनियों सहित सम्मेदशिखर से मोक्ष को प्राप्त हुए हैं ॥१२१८॥

🔤 **English Translation**

Parshvanath Jinendra attained salvation from Sammed Shikhar along with thirty-six sages during the Pradosh period of Saptami of Shukla Paksha in the month of Shravan during the birth (Vishakha) constellation.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,218 (1218)

Gāthā 1219

📜 **Prakrit Verse**

कत्तिय - किण्हे चोद्दसि, पज्जू से सादि-णाम-णक्खत्ते । पावाए णयरीए, एक् को वीरेसरो सिद्धो ॥१२१९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वीर जिनेश्वर कार्तिक कृष्णा चतुर्दशी के प्रत्यूष-काल में स्वाति नामक नक्षत्र के रहते पावानगरी से अकेले ही सिद्ध हुए हैं ॥१२१९॥

🔤 **English Translation**

Veer Jineshwar Kartik has proved himself alone from Pavanagri during the Pratyush period of Krishna Chaturdashi under the constellation named Swati.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,219 (1219)

Gāthā 1220

📜 **Prakrit Verse**

उसहो चोद्दसि दिव से, दु - दिणं वीरेसरस्स सेसाणं । मासेण य विणिवित्तो, जोगादो मुत्ति - संपण्णो ॥१२२०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभजिनेन्द्र ने चौदह दिन पूर्व, वीर जिनेन्द्र ने दो दिन पूर्व और शेष तीर्थंकरों ने एक मास पूर्व योग से निवृत्त होने पर मोक्ष प्राप्त किया है ॥१२२०॥

🔤 **English Translation**

Rishabhjinendra attained salvation fourteen days ago, Veer Jinendra two days ago and the remaining Tirthankaras attained salvation after retiring from yoga a month ago.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,220 (1220)

Gāthā 1221

📜 **Prakrit Verse**

उसहो य वासुपुज्जो, णेमी पल्लक - 'बद्धया सिद्धा । काउस्सग्गेण जिणा, सेसा मुत्ति समावण्णा ॥१२२१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभनाथ, वासुपूज्य एवं नेमिनाथ पर्यङ्क-बद्ध-आसन से तथा शेष जिनेन्द्र कायोत्सर्ग मुद्रा से मोक्ष को प्राप्त हुए हैं ॥१२२१॥

🔤 **English Translation**

Rishabhnath, Vasupujya and Neminath have attained salvation from Paryanka-baddha-asana and the remaining Jinendras have attained salvation from Kayotsarga posture.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,221 (1221)

Gāthā 1222

📜 **Prakrit Verse**

घोरट्ठ-कम्म-णियरे दलिदूण लद्धं- णिस्सेयसा जिणवरा जगवंद - णिज्जा । सिद्धिं दिसंतु तुरिदं सिरिबालचंदं-
'सिद्धंतियप्पहुदि-भव्व-जणाण सव्वे ॥१२२२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिन्होंने घोर अष्ट-कर्मों के समूह को नष्ट करके निःश्रेयसपद को प्राप्त कर लिया है और जो जगत्के वन्दनीय हैं ऐसे वे सर्व जिनेन्द्र शीघ्र ही, श्री बालचन्द्र सैद्धान्तिक आदि भव्यजनों को मुक्ति प्रदान करें ॥१२२२॥

🔤 **English Translation**

May all those Jinendras, Shri Balchandra Siddhantik etc., who have achieved the state of nishreyas after destroying the group of grave eight deeds and who are worshipable in the world, soon grant liberation to the great people like them.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,222 (1222)

Gāthā 1223

📜 **Prakrit Verse**

दसमंते चउसोदी, कमसो अणुबद्ध - केवली होंति । बाहत्तरि चउदालं, सेयं से वासुपुज्जे य ॥१२२३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

आदिनाथ से शीतलनाथ पर्यन्त (प्रत्येक के) चौरासी तथा श्रेयांसनाथ और वासुपूज्य के क्रमशः बहत्तर एवं चवालीस अनुबद्ध केवली हुए हैं ॥१२२३॥

🔤 **English Translation**

From Adinath to Sheetalnath there are eighty-four (each) and Shreyansnath and Vasupujya have seventy-two and forty-four Anuddha Kevalis respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,223 (1223)

Gāthā 1224

📜 **Prakrit Verse**

विमल-जिणे चालीसं, णवसु तदो चउ-विवज्जिदा कमसो । तिण्णि च्चिय पास-जिणे तिण्णि च्चिय वड्ढमाणम्मि ॥
१२२४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विमल जिनेन्द्र के चालीस, इसके पश्चात् नौ तीर्थंकरों के क्रमशः उत्तरोत्तर चार-चार हीन, पार्श्वनाथ के तीन और वर्धमान स्वामी के भी तीन ही अनुबद्ध केवली हुए हैं ॥१२२४॥

English Translation

Vimal Jinendra's forty, after that nine Tirthankaras successively had four Heenas each, Parshvanath had three and Vardhaman Swami also had three Anuddha Kevalis.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,224 (1224)

Gāthā 1225

Prakrit Verse

आ सत्तगमेक्क-सयं, उवरि-तिय णउदि णउदि चउसीदी। सेसेसु पुव्व - संखा, हवंति अणुबद्ध - केवली अहवा ॥ १२२५॥

Hindi Translation

अथवा सातवें सुपार्श्वनाथ पर्यन्त एकसौ, आगे तीन के नब्बे, पुनः नब्बे, चौरासी एवं शेष तीर्थंकरों के पूर्वोक्त संख्या प्रमाण ही अनुबद्ध केवली हुए हैं ॥१२२५॥

English Translation

Or one hundred till the seventh Suparshvanath, ninety from the next three, again ninety, eighty-four and the aforesaid number of the remaining Tirthankaras have been Anuddha Kevali.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,225 (1225)

Gāthā 1226

Prakrit Verse

उसह-तियाणं सिस्सा, वीस - सहस्सा अणुत्तरेसु गदा'। कमसो पंच - जिणेसुं, तत्तो बारस - सहस्साणि ॥ १२२६॥

Hindi Translation

ऋषभनादिक तीन जिनेन्द्रों के क्रमशः बीस-बीस हजार, आगे पाँच तीर्थंकरों के बारह-बारह हजार, आगे पाँच जिनेन्द्रोंमें से प्रत्येक के ग्यारह-ग्यारह हजार, फिर पाँच जिनेन्द्रोंमें से एक-एक के दस-दस हजार तथा शेष छह जिनेन्द्रों के क्रमशः अठासी-अठासी सौ शिष्य अनुत्तर विमानों में गये हैं। इन विमानों में जा ने वाले सम्पूर्ण शिष्यों का प्रमाण अङ्क-क्रम से शून्य, शून्य, आठ, सात, सात और दो (२७७८००) संख्या के बराबर है ॥ १२२६-१२२८॥

English Translation

Twenty thousand each of the three Jinendras starting with Rishabhna, twelve thousand each of the next five Tirthankaras, eleven thousand each of each of the five Jinendras, then ten thousand each of each of the five Jinendras and eighty-eight hundred disciples of the remaining six Jinendras respectively have gone to the Anuttara Vimanas. The proof of all the disciples going to

these planes is equal to the numbers zero, zero, eight, seven, seven and two (277800) in numerical order.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,77,800 (2.8 lakh) · 1,228 (1228) · 1,226 (1226)

Gāthā 1227

Prakrit Verse

तत्तो पंच - जिणेसुं, एक्कार - सहस्सयाणि पत्तेक्कं। पंचसु सामिसु तत्तो, एक्केक् के दस - सहस्साणि ॥१२२७॥

Hindi Translation

(Included in 1226 translation)

English Translation

(Included in 1226 translation).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,227 (1227) · 1,226 (1226)

Gāthā 1228

Prakrit Verse

अट्ठासीदि - सयाणि, कमेण सेसेसु जिणवरिंदेसुं। गयण-णभ-अट्ठ-सग-सग-दो-अंक-कमेण सव्व-परिमाणं ॥ १२२८॥

Hindi Translation

(Included in 1226 translation)

English Translation

(Included in 1226 translation).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,228 (1228) · 1,226 (1226)

Gāthā 1229

Prakrit Verse

सट्ठि-सहस्सा णव-सय-सहिया सिद्धिं गदा जदीण गणा। उसहस्स अजिय-पहुणो, एक्क-सया सत्तहत्तरि - सहस्सा ॥१२२९॥

Hindi Translation

ऋषभजिनेन्द्र के साठ हजार नौ सौ और अजितप्रभु के सतहत्तर हजार एकसौ यतिगण सिद्धि को प्राप्त हुए हैं ॥ १२२९॥

English Translation

Sixty thousand nine hundred of Rishabhjinendra and seventy seven thousand one hundred of Ajitprabhu's Yatis have attained Siddhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,229 (1229)

Gāthā 1230

Prakrit Verse

सत्तरि-सहस्स-इगि-सय-संजुत्ता संभवस्स इगि - लक्खं । दो लक्खा एक्क-सयं, सीदि-सहस्साणि णंदण-जिणस्स ॥ १२३०॥

Hindi Translation

सम्भवनाथ के एक लाख सत्तर हजार एक सौ और अभिनन्दन जिनेन्द्र के दो लाख अस्सी हजार एक सौ यतिगण सिद्ध हुए हैं ॥१२३०॥

English Translation

One lakh seventy thousand one hundred Yatis of Sambhavanath and two lakh eighty thousand one hundred of Abhinandan Jinendra have been proved.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,230 (1230)

Gāthā 1231

Prakrit Verse

लक्खाणि तिण्णि सोलस-सएहि जुत्ताणि सुमइ-सामिस्स । चोद्दस-सहस्स-सहिदा, पउमप्पह-जिणवरस्स 'तिय-लक्खा ॥१२३१॥

Hindi Translation

सुमतिनाथ स्वामी के तीन लाख सोलह सौ और पद्मप्रभ जिनेन्द्र के तीन लाख चौदह हजार मुनि सिद्ध हुए ॥ १२३१॥

English Translation

Three lakh sixteen hundred sages of Sumatinath Swami and three lakh fourteen thousand sages of Padmaprabha Jinendra became accomplished.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,231 (1231)

Gāthā 1232

Prakrit Verse

पंचासीदि - सहस्सा, दो लक्खा छस्सया सुपासस्स । चउतीस - सहस्स - जुदा, दो लक्खा चंदपह - पहुणो ॥ १२३२॥

Hindi Translation

सुपार्श्व-जिनेन्द्र के दो लाख पचासी हजार छह सौ और चन्द्रप्रभु के दो लाख चौंतीस हजार यति मुक्त हुए ॥ १२३२॥

English Translation

Suparshva-Jinendra's two lakh eighty five thousand six hundred and Chandraprabhu's two lakh thirty four thousand yetis were freed.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,232 (1232)

Gāthā 1233

Prakrit Verse

उणसीदि - सहस्साणि, इगि - लक्खं छस्सयाणि सुविहिस्स। सीदि - सहस्सा' छस्सय, संजुत्ता२ सीयलस्स देवस्स ॥१२३३॥

Hindi Translation

सुविधिनाथ के एक लाख उन्यासी हजार छह सौ और शीतलदेव के अस्सी हजार छह सौ ऋषि मुक्ति को प्राप्त हुए ॥१२३३॥

English Translation

One lakh eighty nine thousand six hundred sages of Suvidhinath and eighty thousand six hundred sages of Shitaldev attained liberation.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,233 (1233)

Gāthā 1234

Prakrit Verse

पणसट्ठि-सहस्साणि, सेयंस - जिणस्स छस्सयाणि पि। चउवण्ण - सहस्साई, छच्च सया वासुपुज्जस्स ॥१२३४॥

Hindi Translation

श्रेयांस जिनेन्द्र के पैंसठ हजार छहसौ और वासुपूज्य के चौवन हजार छहसौ यति मोक्ष को प्राप्त हुए ॥१२३४॥

English Translation

Sixty five thousand six hundred Yatis of Shreyansa Jinendra and fifty four thousand six hundred Yatis of Vasupujya attained salvation.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,234 (1234)

Gāthā 1235

Prakrit Verse

एक्कावण्ण-सहस्सा, तिण्णि सयाणि पि विमल-णाहस्स। तेत्तिय - मेत्त - सहस्सा, तिय - सय - हीणा अणंतस्स ॥ १२३५॥

Hindi Translation

विमल जिनेन्द्र के इक्यावन हजार तीन सौ और अनन्तनाथ के तीन सौ कम इत ने ही अर्थात् इक्यावन हजार यति सिद्धपद को प्राप्त हुए ॥१२३५॥

English Translation

Vimal Jinendra's fifty one thousand three hundred and Anantnath's three hundred less i.e. fifty one thousand yeti attained Siddhapad.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,235 (1235)

Gāthā 1236

Prakrit Verse

उणवण्ण - सहस्साणि, सत्त - सएहिं जुदाणि धम्मस्स। अडदाल - सहस्साई, चत्तारि सदाणि संतिस्स ॥१२३६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

धर्मनाथ जिनेन्द्र के उनचास हजार सात सौ और शान्तिनाथ के अड़तालीस हजार चार सौ ऋषि सिद्धपद को प्राप्त हुए ॥१२३६॥

🔤 **English Translation**

Forty nine thousand seven hundred of Dharmanath Jinendra and forty eight thousand four hundred of Shantinath's sages attained Siddhapad.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,236 (1236)

Gāthā 1237

📜 **Prakrit Verse**

छादाल - सहस्साणि, अट्ठ - सदाणि च कुंथु-णाहस्स । सत्ततीस - सहस्सा, दो-सय-जुत्ता अर - जिणिंदस्स ॥ १२३७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

कुन्थुनाथ के छयालीस हजार आठ सौ और अर-नाथ जिनेन्द्र के सैंतीस हजार दो सौ यति मुक्त हुए ॥१२३७॥

🔤 **English Translation**

Forty-six thousand eight hundred Yatis of Kunthunath and thirty-seven thousand two hundred Yatis of Ar-Nath Jinendra were freed.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,237 (1237)

Gāthā 1238

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठावीस - सहस्सा, अट्ठ - सदाणि पि मल्लिणाहस्स । उणवीस - सहस्साणि, दोण्णि सया सुव्वय - जिणस्स ॥ १२३८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मल्लिनाथ के अट्ठाईस हजार आठ सौ और मुनिसुव्रत जिनेन्द्र के उन्नीस हजार दो सौ यति सिद्ध हुए ॥१२३८॥

🔤 **English Translation**

Twenty eight thousand eight hundred of Mallinath and nineteen thousand two hundred of Munisuvrat Jinendra were proved to be Yatis.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,238 (1238)

Gāthā 1239

📜 **Prakrit Verse**

णव य सहस्सा छस्सय-संजुत्ता णामि-जिणस्स सिस्स-गणा । णेमिस्स अड - सहस्सा, बासट्ठि - सयाणि पासस्स ॥१२३९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नमिनाथ जिनेन्द्र के नौ हजार छह सौ, नेमिनाथ के आठ हजार और पार्श्वनाथ के बासठ सौ शिष्यगण मोक्ष गये हैं ॥१२३९॥

🔤 **English Translation**

Nine thousand six hundred disciples of Naminath Jinendra, eight thousand of Neminath and sixty two hundred of Parshvanath have attained salvation.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,239 (1239)

Gāthā 1240

📜 **Prakrit Verse**

चउदाल - सया वीरेसरस्स सव्वाण मिलिद-परिमाणं । चउवीसदि-लक्खाणि, चउसट्ठि-सहस्स-चउ-सयाणि त्ति ॥१२४०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वीर जिनेश्वर के चवालीससौ शिष्यगण मुक्ति को प्राप्त हुए। इन सर्व शिष्यों का सम्मिलित प्रमाण चौबीस लाख चौंसठ हजार चार सौ होता है ॥१२४०॥

🔤 **English Translation**

Forty-four hundred disciples of Veer Jineshwar attained liberation. The combined evidence of all these disciples is twenty-four lakh sixty-four thousand four hundred.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,240 (1240)

Gāthā 1241

📜 **Prakrit Verse**

उसहादि - सोलसाणं, केवलणाणप्पसूदि - दिवसम्मि । पढमं चिय सिस्स - गणा, णिस्सेयस - संपयं पत्ता ॥ १२४१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभनादिक सोलह तीर्थंकरों को केवलज्ञान होने के दिन से ही (उनके) शिष्यगण मोक्ष-सम्पदा को प्राप्त हो गये थे । कुन्थुनाथ, अरनाथ, मल्लिनाथ और मुनिसुव्रतनाथ तीर्थंकरों को केवलज्ञान होने के क्रमशः एक माह, दो माह, तीन माह और छह माह के समय में ही तथा नमिनाथ, नेमिनाथ, पार्श्वनाथ एवं वीर जिनेन्द्र को केवलज्ञान हो ने के क्रमशः एक वर्ष, दो वर्ष, तीन वर्ष एवं ६ वर्ष के मध्य में ही उन-उनके शिष्यगण क्रमशः मुक्ति-पद को प्राप्त हो चुके थे ॥१२४१-१२४२॥

🔤 **English Translation**

From the day the sixteen Tirthankaras of Rishabhanadi attained Kevaljnana, their disciples had attained the state of salvation.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,242 (1242) · 1,241 (1241)

Gāthā 1242

📜 **Prakrit Verse**

कुंथु - चउक् के कमसो, इगि-दु-ति-छम्मास-समय-पेरंतं। णमि - पहुदि - जिणिदेसुं, इगि-दु-ति-छव्वास-संखाए ॥१२४२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(Included in 1241 translation) Vishesharth: ऋषभनादि सोलह तीर्थंकरों के शिष्यगण केवलज्ञान उत्पन्न होने के दिन से ही मोक्ष-सम्पदा को प्राप्त कर ने लगे। कुन्थुनाथ, अरनाथ, मल्लिनाथ और मुनिसुव्रतनाथ तीर्थंकरों के शिष्यगण क्रमशः केवलज्ञान होने के एक माह, दो माह, तीन माह और छह माह के उपरान्त तथा नमिनाथ, नेमिनाथ, पार्श्वनाथ और वीर जिनेन्द्र के शिष्य क्रमशः केवलज्ञान होने के एक वर्ष, दो वर्ष, तीन वर्ष एवं छह वर्ष के पश्चात् मुक्ति पद को प्राप्त हो ने लगे।

🔤 **English Translation**

(Included in 1241 translation) Vishesharth: The disciples of Rishabhna and sixteen Tirthankaras started attaining the wealth of salvation from the day Kevalgyan was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,242 (1242) · 1,241 (1241)

Gāthā 1243

📜 **Prakrit Verse**

सोहम्मादिय - उवरिम - गेवज्जा जाव उवगदा सग्गं। उसहावीराणं सिस्सा, ताण पमाणं परूवेमो ॥१२४३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऋषभनादिक जिनेन्द्रों के जो मुनि (शिष्य) सौधर्म से लेकर ऊर्ध्वग्रैवेयक पर्यन्त स्वर्ग को प्राप्त हुए हैं, उनके प्रमाण का प्ररूपण करता हूँ ॥१२४३॥

🔤 **English Translation**

I present the evidence of the sages (disciples) of Rishabhnaadik Jinendras who have attained heaven from Saudharma to Urdhvagraveyak.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,243 (1243)

Gāthā 1244

📜 **Prakrit Verse**

इगि-सय तिण्णि-सहस्सा, णव-सय-अब्भहिय-दो-सहस्साणि। णव-सय-णवय-सहस्सा, णव-सय-संजुत्त-सग-सहस्साणि ॥१२४४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

तीन हजार एकसौ, नौसौ अधिक दो हजार (२९००), नौ हजार नौ सौ, सात हजार नौ सौ, छह हजार चार सौ चार हजार, दो हजार चार सौ, चार हजार, चारसौ के साथ नौ हजार और चारसौ के साथ आठ हजार (९४००, ८४००), सात हजार चारसौ, चारसौ अधिक छह हजार, सातसौ संख्या से अधिक पांच हजार, पाँच हजार, चार हजार तीन सौ, छहसौ सहित तीन हजार, दो सौ सहित तीन हजार, आठ सौ अधिक दो हजार,

चारसौ युक्त दो हजार, दो हजार, सोलहसौ, बारहसौ, एक हजार और आठ सौ, इस प्रकार क्रमशः ऋषभनादिक चौबीस तीर्थंकरों के ये शिष्य मुनि सौधर्मादिक को प्राप्त हुए ॥१२४३-१२४८॥

English Translation

Three thousand one hundred, nine hundred plus two thousand (2900), nine thousand nine hundred, seven thousand nine hundred, six thousand four hundred four thousand, two thousand four hundred, four thousand, nine thousand with four hundred and eight thousand with four hundred (9400, 8400), seven thousand four hundred, four hundred plus six thousand, seven hundred plus the number five thousand, five thousand, four thousand three hundred, three thousand including six hundred, three thousand including two hundred, eight hundred plus two Thousand, four hundred including two thousand, two thousand, sixteen hundred, twelve hundred, one thousand and eight hundred, this is how the disciples of Rishabhnadik twenty-four Tirthankaras received these respectively, Muni Saudharmadik.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 9,400 (9400) · 8,400 (8400) · 2,900 (2900)

Gāthā 1245

Prakrit Verse

चउ-सय-छ-सहस्साणि, चाल-सया दो सहस्स चारि सया। चाल-सया पत्तेक्कं, चारि-सदेण१ हि य णव अड सहस्सा ॥१२४५॥

Hindi Translation

(Included in 1244 translation)

English Translation

(Included in 1244 translation).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,245 (1245) · 1,244 (1244)

Gāthā 1246

Prakrit Verse

चउ-सय-सत्त-सहस्सा, चउ-सय-अदिरित्त-छस्सहस्साणि। सग-सय-संखा-समहिय - पंच - सहस्सा पण - सहस्सा ॥१२४६॥

Hindi Translation

(Included in 1244 translation)

English Translation

The combined evidence of all these wise sages, full of humility, sruta, rules and restraint, is one lakh, five thousand and eight hundred. Vishesharth: Special meaning: — The number of sages of each Tirthankar mentioned in Ga 1103-1108 is divided into seven ganas. The story of whose clap is written after number 1176. This number of sages is divided into three parts according to Saudharma - Urdhvagraveyak, Anuttar and Moksha Gaman.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,246 (1246) · 1,244 (1244)

Gāthā 1247

Prakrit Verse

तिय-सय-चउस्सहस्सा, छस्सय-संजुत्त-तिय-सहस्साणि । दो-सय-जुद-ति-सहस्सा, अट्ठ-सयब्भहिय-दो-सहस्साणि ॥१२४७॥

Hindi Translation

(Included in 1244 translation)

English Translation

(Included in 1244 translation).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,247 (1247) · 1,244 (1244)

Gāthā 1248

Prakrit Verse

चउ-सद-जुद-दु-सहस्सा, दु सहस्सा चेव सोलस-सयाणि । बारस - सया सहस्सं, अट्ठ - सयाणि जहा कमसो ॥ १२४८॥

Hindi Translation

(Included in 1244 translation)

English Translation

(Included in 1244 translation).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,248 (1248) · 1,244 (1244)

Gāthā 1246

Prakrit Verse

लक्खं पंच-सहस्सा, अट्ठ-सयाणिं पि मिलिद-परिमाणं ।

Key Numerical Value: विणय-सुद-णियम-संजम-भरिदाणं भाव-समणाणं ।।१२४६

Hindi Translation

विनय, श्रुत, नियम एवं संयम से परिपूर्ण इन सब भाव मुनियों का सम्मिलित प्रमाण एक लाख, पाँच हजार आठ सौ होता है ।।१२४६।। Vishesharth: विशेषार्थ : — प्रत्येक तीर्थंकर के ऋषियों की जो संख्या गा० ११०३-११०८ में बताई गई है वह सात गणों में विभक्त है। जिसकी तालि का गाथा संख्या ११७६ के बाद अंकित है। ऋषियों की यह संख्या सौधर्म से ऊर्ध्वग्रैवेयक, अनुत्तर और मोक्ष गमन की अपेक्षा तीन भागों में विभक्त है। इनमें मोक्ष जा ने वाले और अनुत्तर विमानों में उत्पन्न हो ने वाले तो भाव-ऋषि (श्रमण) थे ही किन्तु सौधर्म से ऊर्ध्वग्रैवेयक तक जा ने वाले ऋषि भी भाव श्रमण ही थे। यह सूचित करने के लिए ही गाथा संख्या १२४६ में भावश्रमणों का प्रमाण पृथक् दर्शाया गया है।

English Translation

The combined evidence of all these wise sages, full of humility, sruta, rules and restraint, is one lakh, five thousand and eight hundred. Vishesharth: Special meaning: — The number of sages of each Tirthankar mentioned in Ga 1103-1108 is divided into seven ganas. The story of whose clap is written after number 1176. This number of sages is divided into three parts according to Saudharma - Urdhvagraveyak, Anuttar and Moksha Gaman.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,246 (1246) · 1,176 (1176) · 1,108 (1108)

Gāthā 1250

Prakrit Verse

तिय-वासा अट्ठ-मासा, पक्खं तह तदिय-काल-अवसे से ।

Key Numerical Value: सिद्धो उसह-जिणिंदो, वीरो तुरियस्स तेत्तिए से से ।।१२५०

Hindi Translation

ऋषभजिनेन्द्र तृतीयकाल में और वीर जिनेन्द्र चतुर्थकाल में तीन वर्ष, आठ मास और एक पक्ष अवशिष्ट रहने पर सिद्ध पद को प्राप्त हुए ।।१२५०।। Vishesharth: विशेषार्थ : - गाथा संख्या ११६६ में ऋषभजिनेन्द्र की मोक्ष-तिथि माघ कृष्णा चतुर्दशी बताई गई है और यहाँ गा० १२५० में कहा गया है कि तृतीयकाल के ३ वर्ष ८१/२ माह शेष रह ने पर ऋषभदेव मोक्ष गये । युग का प्रारम्भ श्रावण कृष्णा प्रतिपदा से होता है और माघ कृ० चतुर्दशी से श्रावण कृ० प्रतिपदा तक ५१/२ माह ही होते हैं । जो गा० १२५० की प्ररूपणा के बाधक हैं । यदि ऋषभनाथ की निर्वाण तिथि कार्तिक कृष्णा अमावस्या होती तो गा० १२५० का कथन यथार्थ बैठ सकता है । यह विषय विचारणीय है ।

English Translation

Rishabhjinendra in the third period and Veer Jinendra in the fourth period attained the status of Siddha after remaining three years, eight months and one Paksha. Vishesharth: Special meaning: - In Gatha number 1166, the date of salvation of Rishabhjinendra has been stated as Magh Krishna Chaturdashi and here in Gatha 1250 it is said that 3 years and 81/2 months of Tritiyakal were left but Rishabhdev attained salvation. The era starts from Shravan Krishna Pratipada and there are only 51/2 months from Magh Kri Chaturdashi to Shravan Kri Pratipada. Which hinders the performance of Ga 1250. If the date of Nirvana of Rishabhnath was Kartik Krishna Amavasya then the statement of Ga 1250 may be true. This topic is worth considering.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,250 (1250) · 1,166 (1166) · 81 (81)

Gāthā 1251

Prakrit Verse

सिद्धि गदम्मि उसहे, सायर-कोडीण पण्ण-लक्खेसुं ।

Key Numerical Value: वोलीणेसुं अजियो, जिस्सेयस-संपयं पत्तो ।।१२५१

Hindi Translation

ऋषभजिनेन्द्र के मुक्त हो जाने के पचास लाख करोड़ सागर बाद अजितनाथ तीर्थंकर ने निःश्रेयस-सम्पदा को प्राप्त किया ।।१२५१।।

English Translation

After the liberation of Rishabhjinendra, Ajitnath Tirthankar acquired the wealth worth fifty lakh crores of rupees.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,251 (1251)

Gāthā 1252

Prakrit Verse

उवहीसु तीस दस-णव-संखेसुं कोडि-लक्ख-पहुदेसु ।

Key Numerical Value: तत्तो कमेण संभव-णंदण-सुमई गदा सिद्धिं ।।१२५२

Hindi Translation

इसके आगे तीस लाख करोड़, दस लाख करोड़ और नौ लाख करोड़ सागरों के व्यतीत हो जाने पर क्रमशः सम्भव, अभिनन्दन और सुमतिनाथ मोक्ष गये ।।१२५२।।

English Translation

After this, after the passage of thirty lakh crore, ten lakh crore and nine lakh crore oceans respectively, Sambhav, Abhinandan and Sumatinath attained salvation.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,252 (1252)

Gāthā 1253

Prakrit Verse

उवहि-उवमाण णउदी, णवसु सहस्सेसु कोडि-पहुदेसु ।

Key Numerical Value: तत्तो गदेसु कमसो, सिद्धा पउमप्पह-सुपासा ।।१२५३

Hindi Translation

इसके पश्चात् नब्बे हजार करोड़ और नौ हजार करोड़ सागरों के व्यतीत हो जा ने पर क्रमशः पद्मप्रभ एवं सुपार्श्वनाथ तीर्थंकर सिद्ध हुए ।।१२५३।।

English Translation

After this, after the passage of ninety thousand crore and nine thousand crore oceans, Padmaprabha and Suparshvanath were proved to be Tirthankaras respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,253 (1253)

Gāthā 1254

Prakrit Verse

णव-सय-णउदि-णवेसुं, कोडि-हदेसुं समुद्द-उवमाणे ।

Key Numerical Value: जादेसुं तदो सिद्धा, चंदप्पह-सुविहि-सीयलया ।।१२५४

Hindi Translation

इसके पश्चात् एक करोड़ से गुणित नौसौ अर्थात् नौसौ करोड़ सागर, नब्बे करोड़ सागर और नौ करोड़ सागर व्यतीत हो जाने पर क्रमशः चन्द्रप्रभ, सुविधिनाथ और शीतलनाथ जिनेन्द्र सिद्ध हुए ।।१२५४।।

English Translation

After this, after passing nine hundred times i.e. nine hundred crore Sagars, ninety crore Sagars and nine crore Sagars multiplied by one crore, Chandraprabh, Suvidhinath and Sheetalnath proved to be Jinendra respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,254 (1254)

Gāthā 1255

📜 Prakrit Verse

छब्बीस-सहस्साहिय-छ-सट्ठि-लक्खेहि वस्स सायर-सएण ।

📐 **Key Numerical Value:** ऊणम्मि कोडि-सायर-काले सिद्धो य सेयंसो ।।१२५५

🇮🇳 Hindi Translation

छयासठ लाख छब्बीस हजार (६६२६००० वर्ष) और सौ सागर कम एक करोड़ सागर प्रमाण काल के चले जाने पर भगवान् श्रेयांसनाथ सिद्ध हुए ।।१२५५।।

🔤 English Translation

After sixty six lakh twenty six thousand (6626000 years) and hundred oceans less one crore oceans of Pramana Kaal passed, Lord Shreyansnath was proved.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 66,26,000 (66.3 lakh) · 1,255 (1255)

Gāthā 1256

📜 Prakrit Verse

चउवण्ण-तीस-णव-चउ-सायर-उवमेसु तह अदीदेसु ।

📐 **Key Numerical Value:** सिद्धो य वासुपुज्जो, कमेण विमलो अणंत-धम्मा य ।।१२५६

🇮🇳 Hindi Translation

पश्चात् चौवन, तीस, नौ और चार सागरोपमों के व्यतीत हो जा ने पर क्रमशः वासुपूज्य, विमलनाथ, अनन्तनाथ और धर्मनाथ तीर्थंकर सिद्ध हुए ।।१२५६।।

🔤 English Translation

After the passage of fifty-four, thirty, nine and four Sagaropamas, Vasupujya, Vimalnath, Anantnath and Dharmanath were proved to be Tirthankaras respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,256 (1256)

Gāthā 1257

📜 Prakrit Verse

तिय-सागरोपमेसुं, ति-चरण-पल्लोणदेसु संति-जिणो ।

📐 **Key Numerical Value:** पलिदोवमस्स अद्धे, तत्तो सिद्धिं गदो कुंथू ।।१२५७

🇮🇳 Hindi Translation

इसके पश्चात् पौन पल्य कम तीन सागरोपमों के व्यतीत हो जाने पर शान्तिनाथ जिनेन्द्र एवं फिर अर्धपल्य बीत जाने पर कुन्थु जिनेन्द्र मुक्ति को प्राप्त हुए ।।१२५७।।

English Translation

After this, after the passage of at least three sagaropams, Shantinath Jinendra and then after the passage of half palya, Kunthu Jinendra attained liberation.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,257 (1257)

Gāthā 1258

Prakrit Verse

पलिदोवमस्स पादे, इगि-कोडि-सहस्स-वस्स-परिहीणे ।

Key Numerical Value: अरदेवो मल्लिजिणो, कोडि-सहस्सम्मि वासाणं ।।१२५८

Hindi Translation

पश्चात् एक हजार करोड़ वर्ष कम पाव पल्योपम व्यतीत हो जा ने पर अरनाथ और एक हजार करोड़ वर्षों के बाद मल्लिनाथ मोक्ष गए ।।१२५८।।

English Translation

After one thousand crore years less Paav Palyopam passed but Arnath and after one thousand crore years Mallinath went to moksha.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 1,258 (1258)

Gāthā 1259

Prakrit Verse

चउवण्ण-छक्क-पंचसु, लक्खेसुं ववगदेसु वासाणं ।

Key Numerical Value: कमसो सिद्धिं पत्ता, सुव्वय-णमि-णेमिजिण-णाहा ।।१२५९

Hindi Translation

इसके पश्चात् चौवन लाख, छह लाख और पांच लाख वर्षों के व्यतीत हो जा ने पर क्रमशः मुनिसुव्रतनाथ, नमिनाथ और नेमिनाथ जिनेन्द्र मुक्ति को प्राप्त हुए ।।१२५९।।

English Translation

After this, fifty-four lakh, six lakh and five lakh years passed but Munisuvratnath, Naminath and Neminath Jinendra attained liberation respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,259 (1259)

Gāthā 1260

Prakrit Verse

तेसीदि-सहस्सेसुं, पण्णाहिय-सग-सएसु जादेसुं ।

Key Numerical Value: तत्ता पासो सिद्धो, पण्णब्भहियम्मि दो-सए वीरो ।।१२६०

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके पश्चात् तेरासी हजार सातसौ पचास वर्ष व्यतीत हो जाने पर पार्श्वनाथ और दो सौ पचास वर्ष व्यतीत हो जाने पर वीर जिनेन्द्र मोक्ष गये ।।१२६०।।

🔤 **English Translation**

After this, after the passage of eighty-three thousand seven hundred and fifty years, Parshvanath and after the passage of two hundred and fifty years, Veer Jinendra attained salvation.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,260 (1260)

Gāthā 1261

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वंगब्भहियाणि, सायर-उवमाण-कोडि-लक्खाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** पण्णास तित्थवट्टण-कालो उसहस्स णिद्दिट्ठो ।।१२६१

🇮🇳 **Hindi Translation**

भगवान् ऋषभदेव का तीर्थप्रवर्तन-काल एक पूर्वाङ्ग अधिक पचास लाख करोड़ सागर-प्रमाण कहा गया है ।। १२६१।।

🔤 **English Translation**

The period of pilgrimage of Lord Rishabhdev has been said to be more than 50 lakh crore ocean-proof.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,261 (1261)

Gāthā 1262

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वंग-तय-जुदाईं, समुद्द-उवमाण कोडि-लक्खाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** तीसं चिय सो कालो, अजिय-जिणिंदस्स जादव्वो ।।१२६२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजितनाथ जिनेन्द्र का तीर्थ-प्रवर्तनकाल तीन पूर्वांग सहित तीस लाख करोड़ सागरोपम-प्रमाण जानना चाहिए ।।१२६२।।

🔤 **English Translation**

Ajitnath Jinendra's pilgrimage period should be known along with three Purvangas, 30 Lakh Crore Sagaropam-Praman.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,262 (1262)

Gāthā 1263

📜 **Prakrit Verse**

चउ-पुव्वंग-जुदाईं, समुद्द-उवमाण कोडि-लक्खाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** दस-मेत्ताइं भणिदो, संभव-सामिस्स सो कालो ।।१२६३

🇮🇳 **Hindi Translation**

सम्भवनाथ स्वामी का वह काल चार पूर्वाङ्ग सहित दस लाख करोड़ सागरोपम-प्रमाण कहा गया है ।।

१२६३।।

🔤 **English Translation**

That period of Sambhavanath Swami has been said to be ten lakh crore Sagaropam-Praman along with four Purvangas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,263 (1263)

Gāthā 1264

📜 **Prakrit Verse**

चउ-पुव्वंग-जुदाईं, वारिधि-उवमाण-कोडि-लक्खाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** णव-मेत्ताणि कहिदो, णंदण-सामिस्स सो समओ ।।१२६४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अभिनन्दन स्वामी का वह काल चार पूर्वाङ्ग सहित नौ लाख करोड़ सागरोपम-प्रमाण कहा गया है ।।१२६४।।

🔤 **English Translation**

That period of Abhinandan Swami has been said to be nine lakh crore Sagaropam-Praman along with four Purvangas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,264 (1264)

Gāthā 1265

📜 **Prakrit Verse**

चउ-पुव्वंगब्भहिया, पयोहि-उवमाण-णउदि-मेत्ताणं ।

📐 **Key Numerical Value:** कोडि-सहस्सा हि पुढं, सो समओ सुमइ-सामिस्स ।।१२६५

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुमतिनाथ स्वामी का वह काल चार पूर्वाङ्ग सहित नब्बे हजार करोड़ सागरोपम-प्रमाण कहा गया है ।।

१२६५।।

🔤 **English Translation**

That era of Sumatinath Swami has been said to be ninety thousand crore Sagaropam-Praman along with four Purvangas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,265 (1265)

Gāthā 1266

📜 **Prakrit Verse**

चउ-पुव्वंगब्भहिया, णीरहि-उवमा सहस्स-णव-कोडी ।

📐 **Key Numerical Value:** तित्थ-पयट्टण-कालो, पउमप्पह-जिणवरिंदस्स ।।१२६६

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्मप्रभ जिनेन्द्र का तीर्थप्रवर्तनकाल चार पूर्वाङ्ग अधिक नौ हजार करोड़ सागरोपम प्रमाण है ।।१२६६।।

🔤 **English Translation**

Padmaprabha Jinendra's pilgrimage period of four Purvangas is more than nine thousand crore Sagaropam Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,266 (1266)

Gāthā 1267

📜 **Prakrit Verse**

चउ-पुव्वंग-जुदाओ, णव-सय-कोडीओ जलहि-उवमाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** धम्म-पयट्टण-कालप्पमाणमेवं सुपासस्स ।।१२६७

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुपार्श्वनाथ तीर्थंकर के धर्मप्रवर्तनकाल का प्रमाण चार पूर्वाङ्ग सहित नौ सौ करोड़ सागरोपम प्रमाण है ।।

१२६७।।

🔤 **English Translation**

The proof of Suparshvanath Tirthankara's religious initiation period is nine hundred crore Sagaropam Pramanas including four Purvangas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,267 (1267)

Gāthā 1268

📜 **Prakrit Verse**

चउ-पुव्वंग-जुदाओ, रयणायर-उवम-णउदि-कोडीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** जिस्सेय-पय-पयट्टण-कालो चंदप्पह-जिणस्स ।।१२६८

🇮🇳 **Hindi Translation**

चन्द्रप्रभ जिनेन्द्र का निःश्रेयस-पद-प्रवर्तनकाल चार पूर्वाङ्ग सहित नब्बे करोड़ सागरोपम-प्रमाण है ।।१२६८।।

🔤 **English Translation**

Chandraprabha Jinendra's creditless post-enforcement period is ninety crore Sagaropam-Praman including four Purvangas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,268 (1268)

Gāthā 1269

Prakrit Verse

अडवीस-पुव्वअंगाहिय-पल्ल-चउत्थभाग-हीणाओ ।

Key Numerical Value: मयरयर-उवमाणं, णव-कोडीओ समहिआओ ।।१२६९

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,269 (1269)

Gāthā 1270

Prakrit Verse

अदिरेगस्स पमाणं, पुव्वाणं लक्खमेक्क-परिमाणं ।

Key Numerical Value: मोक्खस्सेणि-पयट्टण-कालो सिरिपुप्फदंतस्स ।।१२७०

Hindi Translation

श्रीपुष्पदन्त जिनेन्द्र का मोक्षमार्ग-प्रवर्तनकाल अट्ठाईस पूर्वाङ्ग अधिक पल्य के चतुर्थभाग से हीन नौ करोड़ सागरोपमों से अधिक है। इस अधिक काल का प्रमाण एक लाख पूर्व है ।।१२६९-१२७०।।

English Translation

Shri Pushpadant Jinendra's period of attaining salvation is more than nine crore Sagaropams, less than the fourth part of twenty-eight Purvanga Adhik Palya. The evidence of this longer period is one lakh years ago.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,270 (1270) · 1,269 (1269)

Gāthā 1271

Prakrit Verse

पलिदोवमद्ध-समहिय-तोयहि-उवमाण एक्क-सय-हीणा ।

Key Numerical Value: रयणायरुवम-कोडी, सीयलदेवस्स अदिदित्ता ।।१२७१

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,271 (1271)

Gāthā 1272

Prakrit Verse

अदिरेगस्स पमाणं, पणुवीस-सहस्स होंति पुव्वाणि ।

Key Numerical Value: छब्बीस सहस्साहिय-वच्छर-छावट्टि-लक्ख-परिहीणा ।।१२७२

Hindi Translation

शीतलनाथ जिनेन्द्र का तीर्थ-प्रवर्तनकाल अर्ध-पल्योपम और एक सौ सागर कम एक करोड़ सागरोपम प्रमाण काल से अतिरिक्त है । इस अतिरिक्त काल का प्रमाण छयासठ लाख छब्बीस हजार वर्ष कम पच्चीस हजार पूर्व है ।।१२७१-१२७२।।

English Translation

Sheetalnath Jinendra's pilgrimage period is more than Ardha Palyopam and one hundred Sagar less than one crore Sagaropam Pramana period. The evidence of this additional period is sixty-six lakh twenty-six thousand years less twenty-five thousand years ago.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,272 (1272) · 1,271 (1271)

Gāthā 1273

Prakrit Verse

इगिवीस-लक्ख-वच्छर-विरहिद-पल्लस्स ति-चरणेणूणा ।

Key Numerical Value: चउवण्ण-उवहि-उवमा, सेयंस-जिणस्स तित्थ-कत्तितं ।।१२७३

Hindi Translation

श्रेयांस जिनेन्द्र का तीर्थ-कर्तृत्वकाल इक्कीस लाख वर्ष कम एक पल्य के तीन चतुर्थांश से रहित चौवन सागरोपम-प्रमाण है ।।१२७३।।

English Translation

Shreyaans Jinendra's pilgrimage period is twenty-one lakh years less than one palya and is fifty-four Sagaropam-Praman without three quarters.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,273 (1273)
- Formula: Area $A = C \times (D / 4) = (D^2\sqrt{10}) / 4$

Gāthā 1274

Prakrit Verse

चउवण्ण-लक्ख-वच्छर-ऊणिय-पल्लेण विरहिदा होंति ।

Key Numerical Value: तीस महण्णव-उवमा, सो कालो वासुपुज्जस्स ।।१२७४

Hindi Translation

वासुपूज्यदेव का वह काल चौवन लाख वर्ष कम एक पल्य से रहित तीस सागरोपम प्रमाण है ।।१२७४।।

English Translation

That period of Vasupujyadev is fifty-four lakh years less than one palya and thirty sagaropam evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,274 (1274)

Gāthā 1275

Prakrit Verse

पण्णरस-लक्ख-वच्छर-विरहिद-पल्लस्स ति-चरणेणूणा ।

Key Numerical Value: णव-वारिहि-उवमाणा, सो कालो विमलणाहस्स ।।१२७५

Hindi Translation

विमलनाथ तीर्थंकर का वह काल पन्द्रह लाख वर्ष कम पल्य के तीन चतुर्थांश से हीन नौ सागरोपम-प्रमाण है ।। १२७५।।

English Translation

That period of Vimalnath Tirthankar is fifteen lakh years less than three fourths of Palya, nine Sagaropam-Praman.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,275 (1275)
- Formula: Area A = C × (D / 4) = ($D^2\sqrt{10}$) / 4

Gāthā 1276

Prakrit Verse

पण्णास-सहस्साहिय-सग-लक्खेणूण-पल्ल-दल-मेत्तं ।

Key Numerical Value: विरहिद-चउरो सायर-उवमाणि अणंत-सामिस्स ।।१२७६

Hindi Translation

अनन्तनाथ स्वामी का तीर्थ-प्रवर्तनकाल सात लाख पचास हजार वर्ष कम अर्ध-पल्य से रहित चार सागरोपम-प्रमाण है ।।१२७६।।

English Translation

Anantnath Swami's pilgrimage period is less than seven lakh fifty thousand years and is four sagaropam proofs without Ardha-Palya.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,276 (1276)

Gāthā 1277

Prakrit Verse

पण्णास-सहस्साहिय-दु-लक्ख-वासूण-पल्ल-परिहीणा ।

Key Numerical Value: तिण्णि महण्णव-उवमा, धम्मे धम्मोवदेसणा-कालो ।।१२७७

Hindi Translation

धर्मनाथ स्वामी के धर्मोपदेश का काल दो लाख पचास हजार वर्ष कम एक पल्य से हीन तीन सागरोपम-प्रमाण है ।।१२७७।।

English Translation

The period of Dharmanath Swami's sermons is two lakh fifty thousand years less than one palya, three sagaropam-pramanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,277 (1277)

Gāthā 1278

Prakrit Verse

बारस-सयाणि पण्णाहियाणि संवच्छराणि पल्लद्धं ।

Key Numerical Value: मोक्खोवदेस-कालो, संति-जिणंदस्स णिद्दिट्ठं ।।१२७८

Hindi Translation

शान्तिनाथ जिनेन्द्र का मोक्षोपदेशकाल अर्धपल्य और बारहसौ पचास वर्ष-प्रमाण कहा गया है ।।१२७८।।

English Translation

The period of salvation of Shantinath Jinendra has been said to be Ardhapalya and twelve hundred and fifty years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,278 (1278)

Gāthā 1279

Prakrit Verse

णभ-पण-दुग-सग-छक्क-ट्ठाणे णव-संख-वास-परिहीणा ।

Key Numerical Value: पल्लस्स चउब्भागो, सो कालो कुंथुणाहस्स ।।१२७९

Hindi Translation

कुन्थुनाथ स्वामी का वह काल शून्य, पाँच, दो, सात और छह स्थानों में नौ, इन अङ्कों से निर्मित संख्या प्रमाण (९६६७२५०) वर्षों से हीन पल्य के चतुर्थ भाग प्रमाण है ।।१२७९।।

English Translation

That period of Kunthunath Swami is nine in zero, five, two, seven and six places, the number proof (9667250) made from these numbers is the fourth part proof of Heen Palya from the years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 96,67,250 (96.7 lakh) · 1,279 (1279)
- Formula: Area $A = C \times (D / 4) = (D^2\sqrt{10}) / 4$

Gāthā 1280

Prakrit Verse

कोडि-सहस्सा णव-सय-तेत्तीस-सहस्स-वस्स-परिहीणा ।

Key Numerical Value: णिव्वाण-पय-पयट्टण-काल-पमाणं अर-जिणस्स ।।१२८०

Hindi Translation

अरनाथ जिनेन्द्र के निर्वाण-पद-प्रवर्तनकाल का प्रमाण तैंतीस हजार नौसौ वर्ष कम एक हजार करोड़ वर्ष है ।। १२८०।।

English Translation

The proof of Arnath Jinendra's Nirvana-post-enforcement period is thirty-three thousand nine hundred years less one thousand crore years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,280 (1280)

Gāthā 1281

Prakrit Verse

पणवण्ण-लक्ख-वासा, बावण्ण-सहस्स-छस्सय-विहीणा।

Key Numerical Value: अपवग्ग-मग्ग-पयडण-कालो सिरिमल्लि-सामिस्स ॥१२८१

Hindi Translation

श्रीमल्लिनाथ स्वामी का मोक्षमार्ग-प्रवर्तन-काल बावन हज़ार छहसौ वर्षों से रहित पचपन लाख वर्ष प्रमाण है ॥१२८१॥

English Translation

Shri Mallinath Swami's Moksha Marg-Emperation period is fifty-five lakh years without any fifty-two thousand six hundred years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,281 (1281)

Gāthā 1282

Prakrit Verse

पंच-सहस्स-जुदाणि, छ च्चिय संवच्छराणि लक्खाणि।

Key Numerical Value: जिस्सेय-पय-पयट्टण-कालो सुव्वय-जिणिंदस्स ॥१२८२

Hindi Translation

मुनिसुव्रतजिनेन्द्र का निःश्रेयस-पद-प्रवर्तनकाल छह लाख पाँच हज़ार वर्ष प्रमाण है ॥१२८२॥

English Translation

Munisuvratjinendra's creditless tenure is evident for six lakh five thousand years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,282 (1282)

Gāthā 1283

Prakrit Verse

अडसय-एक्क-सहस्सब्भहिया संवच्छराण पण-लक्खा।

Key Numerical Value: तित्थावत्तार-वट्टण-काल-पमाणं णमि-जिणंदस्स ॥१२८३

Hindi Translation

नमिनाथ जिनेन्द्र का तीर्थावतार-वर्तन-काल पाँच लाख एक हज़ार आठसौ वर्ष प्रमाण है ॥१२८३॥

English Translation

Naminath Jinendra's pilgrimage period is five lakh one thousand eight hundred years long.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,283 (1283)

Gāthā 1284

Prakrit Verse

चउरासीदि-सहस्सा, तिण्णि सया होंति विगुण-चालीसा ।

📐 **Key Numerical Value:** वर-धम्म-पय-पयट्टण-कालो सिरिणेमि-णाहस्स ।।१२८४

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्री नेमिनाथ जिनेश के धर्मपथ-प्रवर्तन का उत्कृष्ट काल चौरासी हजार तीनसौ और चालीस के दुगु ने (८०) वर्ष प्रमाण है ।।१२८४।।

🔤 **English Translation**

The 80 (80) years of the excellent period of promotion of the religious path of Shri Neminath Jinesh are proof of this.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,284 (1284) · 80 (80)

Gāthā 1285

📜 **Prakrit Verse**

दोण्णि सया अडहत्तरि-जुत्ता वासाण पासणाहस्स ।

📐 **Key Numerical Value:** इगिवीस-सहस्साणि, दुदाल वीरस्स सो कालो ।।१२८५

🇮🇳 **Hindi Translation**

पार्श्वनाथस्वामी का वह तीर्थकाल दोसौ अठत्तर वर्ष और वीर भगवान् का इक्कीस हजार बयालीस वर्ष प्रमाण है ।।१२८५।।

🔤 **English Translation**

That period of pilgrimage of Parshvanath Swamy is two hundred and seventy-eight years and that of Veer Bhagwan is evidence of twenty one thousand and forty-two years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,285 (1285)

Gāthā 1286

📜 **Prakrit Verse**

तित्थ-पयट्टण-काल-पमाणं, दारुण-कम्म-विणास-ट्ठाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** जे णिसुणंति पठंति थुणंते, ते अपवग्ग-सुहाइ लहंते ।।१२८६

🇮🇳 **Hindi Translation**

जो तीक्ष्ण-कर्मों का नाश करनेवाले इस तीर्थप्रवर्तनकाल के प्रमाण को सुनते हैं, पढ़ते हैं और स्तुति करते हैं, वे मोक्षसुख को प्राप्त करते हैं ।।१२८६।।

🔤 **English Translation**

Those who listen, read and praise the evidence of this period of pilgrimage, which destroys the evil deeds, attain the happiness of salvation.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,286 (1286)

Gāthā 1287

Prakrit Verse

उसह-जिणे णिव्वाणे, वास-तए अट्ठ-मास मासद्धे ।

Key Numerical Value: वोलीणम्मि पविट्ठो, दुस्समसुसमो तुरिम-कालो ।।१२८७

Hindi Translation

ऋषभजिनेन्द्र के मोक्ष-गमन पश्चात् तीन वर्ष, आठ मास और पन्द्रह दिन व्यतीत होने पर दुष्मसुषमा नामक चतुर्थकाल प्रविष्ट हुआ ।।१२८७।।

English Translation

After the salvation of Rishabhjinendra, three years, eight months and fifteen days passed and the fourth period called Dushamsushma entered.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,287 (1287)

Gāthā 1288

Prakrit Verse

तस्स य पढम-पए से, कोडिं पुव्वाणि आउ-उक्कस्सो ।

Key Numerical Value: अडदाला पुट्ठट्ठी, पण-सय-पणुवीस-दंडया उदओ ।।१२८८

Hindi Translation

उस चतुर्थकाल के प्रथम प्रवेश में उत्कृष्ट आयु एक पूर्वकोटि, पृष्ठ भाग की हड्डियाँ अड़तालीस और शरीर की ऊँचाई पाँचसौ पच्चीस धनुष-प्रमाण थी ।।१२८८।।

English Translation

In the first entry of that fourth period, the age was excellent, one Purvakoti, the bones of the back part were forty-eight and the height of the body was five hundred and twenty-five bow-proof.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,288 (1288)

Gāthā 1289

Prakrit Verse

उच्छण्णो सो धम्मो, सुविहि-प्पमुहेसु सत्त-तित्थेसु ।

Key Numerical Value: सेसेसु सोलसेसु, णिरंतरं धम्म-संताणं ।।१२८९

Hindi Translation

सुविधिनाथ को आदि लेकर (धर्मनाथ पर्यन्त) सात तीर्थों में उस धर्म की व्युच्छित्ति हुई थी और शेष सोलह तीर्थों में धर्म की परम्परा निरन्तर रही है ।।१२८९।।

English Translation

Starting from Suvidhinath (till Dharmanath), that religion was established in seven Tirthas and the tradition of the religion has continued in the remaining sixteen Tirthas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,289 (1289)

Gāthā 1290

Prakrit Verse

पल्लस्स पादमद्धं, ति-चरण-पल्लं खु ति-चरणं अद्धं ।

Key Numerical Value: पल्लस्स पाद-मेत्तं, वोच्छेदो धम्म-तित्थस्स ।।१२९०

Hindi Translation

सात तीर्थों में क्रमशः पाव पल्य, अर्धपल्य, पौनपल्य, (एक) पल्य, पौन पल्य, अर्धपल्य और पाव पल्यप्रमाण धर्मतीर्थ का विच्छेद रहा था ।।१२९०।।

English Translation

Among the seven pilgrimages, Pav Palya, Ardhapalya, Paunpalya, (Ek) Palya, Paun Palya, Ardhapalya and Pav Palyapraman Dharmatirtha were divided respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,290 (1290)

Gāthā 1291

Prakrit Verse

हुंडावसप्पिणिस्स य, दोसेणं वेत्ति सोत्ति विच्छेदे ।

Key Numerical Value: दिक्खाहिमुहाभावे, अत्थमिदो धम्म-वर-दीओ ।।१२९१

Hindi Translation

हुण्डावसर्पिणी काल के दोष से, वक्ताओं और श्रोताओं का विच्छेद होने के कारण तथा दीक्षा के अभिमुख हो ने वालों के अभाव में धर्म रूपी उत्तम दीपक अस्तमित हो गया था ।।१२९१।।

English Translation

Due to the fault of Hundavasarpini period, due to separation of speakers and listeners and due to lack of people willing to take initiation, the great lamp of religion had dimmed.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,291 (1291)

Gāthā 1292

Prakrit Verse

भरहो सगरो मघवो, सणक्कुमारो य संति कुंथू अरो ।

Key Numerical Value: कमसो सुभूम पउमो, हरि-जयसेणा य बम्हदत्तो य ।।१२९२

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,292 (1292)

Gāthā 1293

Prakrit Verse

एदे बारस चक् की, पच्चक्ख-परोक्ख-वंदणासत्ता ।

Key Numerical Value: णिब्भर-भत्ति-समग्गा, सव्वाणं तित्थ-कत्ताणं ।।१२९३

Hindi Translation

भरत, सगर, मघवा, सनत्कुमार, शान्ति, कुन्थु, अर, सुभौम, पद्म, हरिषेण, जयसेन और ब्रह्मदत्त, क्रमशः ये बारह चक्रवर्ती सर्व तीर्थङ्करों की प्रत्यक्ष एवं परोक्ष वन्दना में आसक्त तथा अत्यन्त गाढ़-भक्ति से परिपूर्ण रहे हैं ।। १२९२-१२९३।।

English Translation

Bharat, Sagar, Maghva, Sanatkumar, Shanti, Kunthu, Ar, Subhaum, Padma, Harishena, Jayasena and Brahmadatta, respectively, these twelve Chakravartis have been engrossed in the direct and indirect worship of all the Tirthankaras and have been full of deep devotion.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,293 (1293) · 1,292 (1292)

Gāthā 1294

Prakrit Verse

रिसहेसरस्स भरहो, सगरो अजिएसरस्स पच्चक्खं ।

Key Numerical Value: मघवा सणक्कुमारो, दो चक् की धम्म-संति-विच्चाले ।।१२९४

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,294 (1294)

Gāthā 1295

Prakrit Verse

अह संति-कुंथु-अरजिण, तित्थयरा ते च चक्क-वट्टित्ते ।

Key Numerical Value: एक् को सुभूम-चक् की, अर-मल्ली-अंतरालम्मि ।।१२९५

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,295 (1295)

Gāthā 1296

Prakrit Verse

अह पउम-चक्कवट्टी, मल्ली-मुणिसुव्वयाण विच्चाले ।

Key Numerical Value: सुव्वय-णमीण मज्झे, हरिसेणो णाम चक्कहरो ।।१२९६

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,296 (1296)

Gāthā 1297

Prakrit Verse

जयसेण-चक्कवट्टी, णमि-णेमि-जिणाणमंतरालम्मि ।

Key Numerical Value: तह बम्हदत्त-णामो, चक्कवई णेमि-पास-विच्चाले ।।१२९७

Hindi Translation

भरत चक्रवर्ती ऋषभेश्वर के समक्ष, सगर चक्रवर्ती अजितेश्वर के समक्ष तथा मघवा और सनत्कुमार ये दो चक्रवर्ती धर्मनाथ एवं शान्तिनाथ के अन्तराल में हुए हैं। शान्तिनाथ, कुन्थुनाथ और अरनाथ, ये तीनों चक्रवर्ती तीर्थंकर भी थे। सुभौम चक्रवर्ती अरनाथ और मल्लिनाथ भगवान् के अन्तराल में, पद्म चक्रवर्ती मल्लि और मुनिसुव्रत के अन्तराल में, हरिषेण नामक चक्रधर मुनिसुव्रत और नमिनाथ के मध्यकाल में, जयसेन चक्रवर्ती नमिनाथ और नेमिनाथ जिनके अन्तराल में तथा ब्रह्मदत्त नामक चक्रवर्ती नेमिनाथ और पार्श्वनाथ तीर्थंकर के अन्तराल में हुए हैं।।१२९४-१२९७।।

🔤 **English Translation**

Bharat Chakravarti was born in front of Rishabheshwar, Sagar Chakravarti was born in front of Ajiteshwar and Maghva and Sanatkumar, these two Chakravartins were born in between Dharmanath and Shantinath. Shantinath, Kunthunath and Arnath, all three were also Chakravarti Tirthankaras. Subhaum Chakravarti was born during the period of Arnath and Mallinath Bhagwan, Padma Chakravarti was born during the period of Malli and Munisuvrat, Chakradhar named Harishena was born during the period of Munisuvrat and Naminath, Jaysen Chakravarti was born during the period of Naminath and Neminath and Chakravarti named Brahmadatta was born during the period of Neminath and Parshvanath Tirthankar.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,297 (1297) · 1,294 (1294)

Gāthā 1298

📜 **Prakrit Verse**

चोत्तीसाणं कोट्ठा, कादव्वा तिरिय-रूव-पंतीए।

📐 **Key Numerical Value:** उड्ढेरणं बे कोट्ठा, कादूणं पढम-कोट्ठेसुं ।।१२९८

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,298 (1298)

Gāthā 1299

📜 **Prakrit Verse**

पण्णरसेसु जिणिंदा, णिरंतरं दोसु सुण्णया तत्तो।

📐 **Key Numerical Value:** तिण्णि जिणा दो सुण्णा, इगि जिण दो सुण्ण एक्क जिणो ।।१२९९

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,299 (1299)

Gāthā 1300

📜 **Prakrit Verse**

दो सुण्णा एक्क जिणो, इगि सुण्णो इगि जिणो य इगि सुण्णो।

📐 **Key Numerical Value:** दोण्णि जिणा इदि कोट्ठा, णिद्दिट्ठा तित्थ-कत्ताणं ।।१३००

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,300 (1300)

Gāthā 1301

Prakrit Verse

दो कोट्ठेसुं चक्क् की, सुण्णं तेरससु चक्कणो छक्के ।

Key Numerical Value: सुण्ण तिय चक्कि सुण्णं, चक्क् की दो सुण्ण चक्कि सुण्णो य ।।१३०१

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,301 (1301)

Gāthā 1302

Prakrit Verse

चक्क् की दो सुण्णाई, छक्खंड-वईण चक्कवट्टीणं ।

Key Numerical Value: एदे कोट्ठा कमसो, संदिट्ठी एक्क-दो अं का ।।१३०२

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,302 (1302)

Gāthā 1303–1304

Prakrit Verse

पंच सया पण्णाहिय - चउस्सया दोसु-हरिद-पणसीदी ।

अट्ठावीस दुवीसं, वीसं पण्णरस सत्त इय कमसो ।

Key Numerical Value: दु - बिहित्ता चउसीदी, चालं पणतीस तीसं च ।।१३०३ · दंडा चक्कहराणं, भरह - प्पमुहाण उस्सेहो ।।१३०४

Hindi Translation

अर्थ : - भरतादिक चक्रवर्तियों की ऊँचाई क्रमशः पाँचसौ, पचास अधिक चारसौ (४५०), दो से भाजित पचासी (४२ 1/2), दो से भाजित चौरासी (४२), चालीस, पैंतीस, तीस, अट्ठाईस, बाईस, बीस, पन्द्रह और सात धनुष प्रमाण थी ।।१३०३-१३०४।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - The heights of Bharatadik Chakravartis were five hundred, fifty plus four hundred (450), eighty five divided by two (42 1/2), eighty four divided by two (42), forty, thirty five, thirty, twenty eight, twenty two, twenty, fifteen and seven bows respectively. 1303-1304. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,304 (1304) · 1,303 (1303) · 450 (450)

Gāthā 1305

Prakrit Verse

आऊ कुमार-मंडलि-अरिजय-रज्जाण संजम-ठिदीए ।

Key Numerical Value: चक्कीण काल - माणं, वोच्छामि जहाणुपुव्वीए ।।१३०५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - अब मैं (श्री यतिवृषभाचार्य) अनुक्रम से चक्रवर्तियों की आयु, कुमारकाल, मण्डलीककाल, दिग्विजय काल, राज्य काल और संयमकाल का प्रमाण कहता हूँ ।।१३०५।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Now I (Shri Yativrishbhacharya) sequentially tell the evidence of the age of Chakravartis, Kumarakaal, Mandalikakaal, Digvijay period, Rajya period and Sanyam period. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,305 (1305)

Gāthā 1306–1307

📜 **Prakrit Verse**

चउरब्भहिया सीदी, बाहत्तरि पुव्वयाणि लक्खाणि ।

सट्ठी तीसं दस तिय, वास-सहस्साणि सत्त य सयाणिं ।

📐 **Key Numerical Value:** पंच तिय एक्क वच्छर-लक्खाणं पंच-णउदि चुलसीदो ।।१३०६ · कमसो भरहादीणं, चक्कीणं आउ - परिमाणं ।।१३०७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - भरतादिक चक्रवर्तियों की आयु का प्रमाण क्रमशः चौरासीलाख पूर्व, बहत्तर लाख पूर्व, पाँच लाख वर्ष, तीन लाख वर्ष, एक लाख वर्ष, पंचानबै हजार, चौरासी हजार, साठ हजार, तीस हजार, दस हजार, तीन हजार और सातसौ वर्ष है ।।१३०६-१३०७।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - The age proof of Bharatadik Chakravarti is fourteen lakh years ago, seventy two lakh years ago, five lakh years, three lakh years, one lakh years, ninety eight thousand, eighty four thousand, sixty thousand, thirty thousand, ten thousand, three thousand and seven hundred years respectively. 1306-1307. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,307 (1307) · 1,306 (1306)

Gāthā 1308–1310

📜 **Prakrit Verse**

सत्तत्तरि - लक्खाणि, पण्णास - सहस्सयाणि पुव्वाणं ।

पणुवीस - सहस्साई, तेवीस - सहस्स-सत्त - सय-पण्णा ।

पणुवीसाहिय-ति-सया, ति-सयाइं अट्ठवीस इय कमसो ।

📐 **Key Numerical Value:** पणुवीस - सहस्साई, वासाणं ताइ - विगुणाई ।।१३०८ · इगिवीस - सहस्साणि, पंच - सहस्साणि पंच - सया ।।१३०९ · भरहादिसु - चक्कीणं, कुमार - कालस्स परिमाणं ।।१३१०

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - भरतादिक चक्रवर्तियों का कुमार-काल क्रमशः सत्तत्तर लाख पूर्व, पचास हजार पूर्व, पच्चीस हजार वर्ष, पचास हजार वर्ष, पच्चीस हजार वर्ष, तेईस हजार सात सौ पचास वर्ष, इक्कीस हजार वर्ष, पाँच हजार वर्ष, पाँचसौ वर्ष, तीन सौ पच्चीस वर्ष, तीनसौ वर्ष और अट्ठाईस वर्ष प्रमाण था ।।१३०८-१३१०।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - The Kumar period of Bharatadik Chakravartis was seventy lakh years ago, fifty thousand years ago, twenty five thousand years, fifty thousand years, twenty five thousand years, twenty three thousand seven hundred fifty years, twenty one thousand years, five thousand years, five hundred years, three hundred twenty five years, three hundred years and twenty eight years respectively. 1308-1310. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,310 (1310) · 1,309 (1309) · 1,308 (1308)

Gāthā 1311–1313

Prakrit Verse

एक्कं वास - सहस्सं, पण्णास - सहस्सयाणि पुव्वाणिं ।

पणुवीस - सहस्साणि, तेवीस-सहस्स-सत्त-सय-पण्णा ।

पणुवीसाहिय-ति-सयां, ति-सया छप्पण्ण इय-कमेण पुढं ।

Key Numerical Value: पणुवीस - सहस्साणि, पण्णास - सहस्साणि वासाणं ।।१३११ • इगिवीस - सहस्साणि, पंच - सहस्साणि पंच - सया ।।१३१२ • मंडलि - काल - पमाणं, भरह - प्पमुहाण चक्कीणं ।।१३१३

Hindi Translation

अर्थ : - भरतादिक चक्रवर्तियों के मण्डलीक काल का पृथक्-पृथक् प्रमाण क्रमशः एक हजार वर्ष, पचास हजार पूर्व, पच्चीस हजार वर्ष, पचास हजार वर्ष, पच्चीस हजार वर्ष, तेईस हजार सातसौ पचास वर्ष, इक्कीस हजार वर्ष, पाँच हजार वर्ष, पाँचसौ वर्ष, तीनसौ पच्चीस वर्ष, तीन सौ वर्ष और ५६ वर्ष है ।।१३११-१३१३।।
Vishesharth:

English Translation

Meaning: - The separate evidence of the Mandalika period of Bharatadik Chakravartis is one thousand years, fifty thousand years ago, twenty five thousand years, fifty thousand years, twenty five thousand years, twenty three thousand seven hundred fifty years, twenty one thousand years, five thousand years, five hundred years, three hundred twenty five years, three hundred years and 56 years respectively. 1311-1313. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,313 (1313) · 1,312 (1312) · 1,311 (1311)

Gāthā 1314

Prakrit Verse

अह भरह-प्पमुहाणं, आयुध-सालासु भुवण - विम्हयरा ।

Key Numerical Value: गद - जम्मंतर - कय - तव - बलेण उप्पज्जदे चक्कं ।।१३१४

Hindi Translation

अर्थ : - पूर्वजन्म में किये गये तप के बल से भरतादि चक्रवर्तियों की आयुधशालाओं में लोक को आश्चर्य उत्पन्न करनेवाला चक्ररत्न उत्पन्न होता है ।।१३१४।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Due to the power of penance done in the previous birth, a Chakraratna is produced in the armory of Chakravartis of Bharat etc. which gives astonishment to the people. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 1,314 (1314)

Gāthā 1315

Prakrit Verse

चक्कुप्पत्ति - पहित्ता, पूजं कादूण जिणवरिंदाणं ।

Key Numerical Value: पच्छा विजय - पयाणं, ते पुव्व - दिसाए कुव्वंति ।।१३१५

Hindi Translation

अर्थ : - चक्र की उत्पत्ति से अतिशय हर्ष को प्राप्त हुए वे चक्रवर्ती जिनेन्द्रों की पूजा करके पश्चात् विजय के निमित्त पूर्व-दिशा में प्रयाण करते हैं ।।१३१५।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Those who are extremely happy with the origin of the Chakra, worship the Chakravarti Jinendras and then travel in the east direction for the sake of victory. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,315 (1315)

Gāthā 1316

Prakrit Verse

सुरसिंधूए तीरं, धरिऊणं जंति पुव्व - दिन्भाए ।

Key Numerical Value: मरुदेव - णाम - मण्णे, णो कालादो जावमुवजलहि ।।१३१६

Hindi Translation

अर्थ : - वे (चक्रवर्ती) गङ्गानदी के तट का सहारा लेकर पूर्वदिशा में जाकर और वहाँ मरुदेव नामक देव को साधकर (वश में करके) कुछ काल में उपसमुद्र-पर्यन्त जाते हैं ।।१३१६।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - He (Chakravarti) takes the support of the banks of river Ganga and goes towards the east and after worshiping (subduing) a god named Marudev there, he goes till the sub-sea in some time. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,316 (1316)

Gāthā 1317–1318

Prakrit Verse

अप्पविसिऊण गंगा - उवण - वेदीए तोरणद्दारे ।

गंतुं पुव्वाहिमुहं, दीओववणस्स वेदियादारे ।

Key Numerical Value: उत्तर - मुहेण पविसिय, चउरंग - बलेण संजुत्ता ।।१३१७ · सोवाणे चडिऊणं, गंगा - दारम्मि' गच्छंति ।।१३१८

Hindi Translation

अर्थ : - इसके आगे गङ्गानदी सम्बन्धी उपवन-वेदी में प्रवेश न करके चतुरङ्गबल से संयुक्त होते हुए वे चक्रवर्ती उत्तरद्वार से तोरणद्वार में प्रवेश करके पूर्व की ओर जाने के लिए जम्बूद्वीप-सम्बन्धी उपवनवेदिका के द्वारवाली सीढ़ियों पर चढ़कर गङ्गाद्वार में होकर जाते हैं ।।१३१७-१३१८।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Beyond this, instead of entering the Upvan-Vedika related to Ganga River, being united with Chaturangabal, they enter the archway from the Chakravarti North Gate and go towards the east, climb the stairs at the gate of the Upvan-Vedika related to Jambudweep and go through Gangadwar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 1,318 (1318) · 1,317 (1317)

Gāthā 1319

Prakrit Verse

गंतूणं लीलाए, तण्णिम्मग - रम्म - दिव्व - वण-मज्झे ।

Key Numerical Value: पुव्वावर - आयामे, चउरंग - बलाणि अच्छंति ।।१३१९

Hindi Translation

अर्थ : - इसप्रकार लीलामात्र से जाकर पूर्व से पश्चिम पर्यन्त लम्बे नदी-सम्बन्धी रमणीय एवं दिव्य वन में चतुरङ्गसेना सहित ठहर जाते हैं ।।१३१९।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In this way, after going from Leelamatra, one stays with Chaturangasena in a beautiful and divine forest connected by a long river from east to west. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,319 (1319)

Gāthā 1320–1321

Prakrit Verse

मंतीणं उवरोहे, जलथंभं साहयंति चक्कहरा ।

आरुहिऊणं गंगा - दारेणं पविसिदूण लवणुवहिं' ।

Key Numerical Value: दस-वर - तुरंग - धरिदे', अजिदंजय - णामधेय - रहे ।।१३२० · बारस - जोयण - मेत्तं, सव्वे गच्छंति जो परदो ।।१३२१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - वहाँ पर चक्रवर्ती मन्त्रियों के आग्रह से जलस्तम्भ (जलस्तम्भिनी) विद्या सिद्ध करते हैं। पुनः दस उत्तम घोड़ों से धारण किए गये अजितञ्जय नामक रथ पर चढ़कर और गङ्गा-द्वार से प्रवेशकर वे सब लवणसमुद्र के तटानुसार बारह योजन प्रमाण जाते हैं, आगे नहीं ।।१३२०-१३२१।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning:- There, on the insistence of Chakravarti ministers, he proves the knowledge of water column (Jalstambhini). Again, boarding the chariot named Ajitanjaya drawn by ten excellent horses and entering from the gate of Ganga, they all went twelve miles according to the coast of the salt sea and not further. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,321 yojanas (1321) · 1,320 yojanas (1320)

Gāthā 1322

📜 **Prakrit Verse**

मागहदेवस्स तदो, ओलगसालाए रयण-वर-कलसं ।

📐 **Key Numerical Value:** बिंधंति सणामंकिद - बाणेण अमोघ - णामेण ।।१३२२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - फिर वहाँ से अप ने नाम से अङ्कित अमोघ नामक बाण-द्वारा मागधदेव की ओलग-शाला के रत्नमय उत्तम कलश को भेदते हैं ।।१३२२।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Then from there, with the arrow named Amogh, inscribed with your name, we pierce the beautiful vase full of jewels in the house of Magadhadev. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,322 (1322)

Gāthā 1323

📜 **Prakrit Verse**

सोदूण सर - णिणादं, 'मागहदेवो वि कोहमुव्वहइ ।

📐 **Key Numerical Value:** ताहे' तस्स य मंती, वारंते महुर - सद्देण ।।१३२३

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - बाण के शब्द को सुनकर मागधदेव भी क्रोध धारण करता है किन्तु उस समय उसके मन्त्री उ से मधुर-शब्दों द्वारा (ऐसा करने से) रोकते हैं ।।१३२३।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning:- Magadhadev also gets angry after hearing the sound of the arrow, but at that time his ministers stop him (from doing so) with sweet words. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,323 (1323)

Gāthā 1324

Prakrit Verse

रयणमय - पडलिहाए, कंडं' घेत्तूण कुंडलादिं च ।

Key Numerical Value: दत्ता मागहदेवो', पणमइ चक्कीण पयमूले ।।१३२४

Hindi Translation

अर्थ : - तब वह मागधदेव रत्नमय पटलि का (पिटारी) में उस बाण और कुण्डलादिक को लेकर चक्रवर्ती को देता है और उनके चरणों में प्रणाम करता है ।।१३२४।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Then Magadhdev takes the arrow and Kundalika in the jeweled tray and gives it to Chakravarti and pays obeisance at his feet. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,324 (1324)

Gāthā 1325

Prakrit Verse

ते तस्स अभय - वयणं, दादूण य मागहेण सह सव्वे ।

Key Numerical Value: पविसिय 'खंधावारं, विजय - पयाणाणि कुव्वंति ।।१३२५

Hindi Translation

अर्थ : - वे उ से अभय-वचन देकर और (उसी) मागधदेव के साथ वे सब कटक में प्रवेश-कर विजय के लिए प्रस्थान करते हैं ।।१३२५।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - After giving a promise of fearlessness to him and with (the same) Magadhadev, they all enter Cuttack and set out for victory. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,325 (1325)

Gāthā 1326

Prakrit Verse

तत्तो उववण - मज्झे, दीवस्स पदक्खिणेण ते जंति ।

Key Numerical Value: जंबूदीवस्स पुढं, दक्खिण - वर - वइजयंत - दारंतं ।।१३२६

Hindi Translation

अर्थ : - फिर वे वहाँ से उपवन के बीच में होकर द्वीप के प्रदक्षिणरूप से जम्बूद्वीप के वैजयन्त-नामक उत्तम दक्षिणद्वार के समीप तक जाते हैं ।।१३२६।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Then from there they go through the middle of the garden and go around the south side of the island till near the best southern gate called Vaijayant of Jambudweep. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)

- Key Values: 1,326 (1326)

Gāthā 1327

Prakrit Verse

दारम्मि वइजयंते, पविसिय 'लवणंबुहिम्मि चक्कहरा।

Key Numerical Value: पुव्वं व कुणंति वसं, वरतणु णामंकिय - सरेणं ॥१३२७

Hindi Translation

अर्थ : - वे चक्रवर्ती वैजयन्त द्वार से लवण समुद्र में प्रवेश कर पूर्व के सदृश ही अप ने नामांकित बाण से वरतनु नामक देव को वश में करते हैं ॥१३२७॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - He enters the salt sea through the Vaijayant gate of Chakravarti and, like before, subdues the god named Vartanu with his arrow named after him. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,327 (1327)

Gāthā 1328

Prakrit Verse

तत्ती आगंतूणं, खंधावारम्मि पविसिऊणं च।

Key Numerical Value: दीवोववण - प्यहेणं, गच्छंते सिंधु - वण - वेदिं ॥१३२८

Hindi Translation

अर्थ : - पुनः वहाँ से आकर और कटक में प्रवेश कर द्वीपोपवन के मार्ग से सिन्धु नदी सम्बन्धी वन-वेदि का की ओर जाते हैं ॥१३२८॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Coming again from there and entering Cuttack, we go towards the forest-vedi ka related to Indus river through the route of Dvipopavan. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sindhu River
- Key Values: 1,328 (1328)

Gāthā 1329

Prakrit Verse

तीए 'तोरण-दारं, पविसिय पुव्वं व लवण-जलरासिं।

Key Numerical Value: सिंधु - णदीए दारं, पविसिय साहंति ते पभाससुरं ॥१३२९

Hindi Translation

अर्थ : - उसके तोरण-द्वार में प्रवेशकर और सिन्धु नदी के द्वार से लवण समुद्र की जलराशि में भीतर जाकर वे चक्रवर्ती प्रभासदेव को सिद्ध करते हैं ॥१३२९॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - By entering its archway and entering into the water of the salt sea through the gate of the Indus River, they prove the Chakravarti Prabhasdev. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sindhu River
- Key Values: 1,329 (1329)

Gāthā 1330

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो पुव्वाहिमुहा, दीवोववणस्स दार - सोवाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** चडिदूणं वण - मज्झे, चलंति उवजलहि - सीमंतं ॥१३३०

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - वहाँ से पूर्वाभिमुख होकर द्वीपोपवन के द्वार की सीढ़ियों पर चढ़कर वन के मध्यमें से उपसमुद्र की सीमा तक जाते हैं ॥१३३०॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - From there, facing east, climb the stairs of the gate of Dwipopavan and go through the middle of the forest to the border of the sub-sea. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,330 (1330)

Gāthā 1331

📜 **Prakrit Verse**

तप्पणिधि-वेदि-दारे, पंचंग-बलाणि ताणि णिस्सरिया ।

📐 **Key Numerical Value:** सरि - तीरेण चलंते, वेयड्ढगिरिस्स जाव वण - वेदिं ॥१३३१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - समुद्र के समीप की वेदी के द्वार से वे पंचाङ्ग बल निकलकर विजयार्धगिरि की वन-वेदि का तक नदी के किनारे-किनारे जाते हैं ॥१३३१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - From the gate of the altar near the sea, they come out in Panchang Bal and go along the banks of the river till the forest altar of Vijayardhagiri. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,331 (1331)

Gāthā 1332

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो तव्वण - वेदिं, चडिदूणं जंति पुव्व - दिब्भाए ।

📐 **Key Numerical Value:** तग्गिरि-मज्झिम-कूड-प्पणिधिम्मि वेदि-दार-परियंतं ॥१३३२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - फिर इसके आगे उस वन-वेदी का आश्रय करके पूर्व-दिशा में उस पर्वत के मध्यम-कूट के समीप वेदी-द्वार-पर्यन्त जाते हैं ।।१३३२।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Then after taking shelter in that forest altar, go in the east direction till the altar-gate near Madhyam-koota of that mountain. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,332 (1332)

Gāthā 1333

Prakrit Verse

तद्दारेणं पविसिय, वण - मज्झे जंति उत्तराहिमुहा ।

Key Numerical Value: रजदाचल - तड - वेदिं, पाविय तीए वि चेट्ठंति ।।१३३३

Hindi Translation

अर्थ : - पश्चात् उस वेदी-द्वार से प्रविष्ट होकर वन के मध्यमें से उत्तर की ओर गमन करते हैं और विजयार्ध के तट की वेदी पाकर वहीं पर ठहर जाते हैं ।।१३३३।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - After entering from that altar gate, they move towards north through the middle of the forest and after finding the altar on the banks of Vijayardha, they stop there. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,333 (1333)

Gāthā 1334

Prakrit Verse

ताहे' तग्गिरि - मज्झिम - कूडे वेयड्ढ - वेंतरो णाम ।

Key Numerical Value: आगंतुग - भय - वियलो, पणमिय चक्कीण पइसरइ ।।१३३४

Hindi Translation

अर्थ : - उस समय विजयार्धगिरि के मध्यम कूट पर रह ने वाला वैताढ्य नामक व्यन्तरदेव आगन्तुक भय से विकल होता हुआ प्रणाम करके चक्रवर्तियों की सेवा करता है ।।१३३४।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - At that time, the visitor Vyantardeva named Vaitadhya, who lives on the middle hill of Vijayardhagiri, gets distraught with fear and serves the Chakravartis by paying obeisance. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,334 (1334)

Gāthā 1335

Prakrit Verse

तग्गिरि-दक्खिण-भागे, संठिय-पण्णास-णयर-खयर-गणा।

📐 **Key Numerical Value:** साहिय आगच्छंते, पुव्विल्लय तोरण - द्वारा ॥१३३५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - उस पर्वत के दक्षिणभाग में स्थित पचास नगरों के विद्याधर-समूहों को सिद्ध करके पूर्वोक्त तोरण-द्वार से वापिस आते हैं ॥१३३५॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - After proving the groups of scholars of fifty cities located in the southern part of that mountain, they return through the above mentioned archway. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,335 (1335)

Gāthā 1336

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो तव्वण - वेदिं, चडिदूणं एदि पच्छिमाहिमुहा।

📐 **Key Numerical Value:** सिंधुवण-वेदि-पा से, पविसंते तग्गिरिस्स दिव्व - वणं ॥१३३६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इसके आगे उस वन-वेदी का आश्रय करके पश्चिम की ओर जाते हैं और सिन्धुवन-वेदी के पास में उस पर्वत के दिव्य वन में प्रवेश करते हैं ॥१३३६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - After taking shelter in that forest altar, we go towards the west and enter the divine forest of that mountain near the Sindhuvan altar. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sindhu River
- Key Values: 1,336 (1336)

Gāthā 1337

📜 **Prakrit Verse**

ताहे तग्गिरि - वासी, कदमालो णाम वेंतरो देवो।

📐 **Key Numerical Value:** आगंतूणं वेयढगिरि - दार - कवाड - फेडणोवायं ॥१३३७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - तब उस पर्वत पर रहनेवाला कृतमाल नामक व्यन्तरदेव आ-करके विजयार्ध-पर्वत के द्वार-कपाट खोलने का उपाय [बतलाता है] ॥१३३७॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Then Vyantardev named Kritamal, who lives on that mountain, comes and [tells] the solution to open the doors of Vijayardha Mountain. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,337 (1337)

Gāthā 1338

Prakrit Verse

तस्सुवदेस - वसेणं, सेणवई तुरग - रयण - मारुहिय ।

Key Numerical Value: गहिऊण दंड - रयणं, णिस्सरदि' सडंग - बल - जुत्तो ।।१३३८

Hindi Translation

अर्थ : - उसके उपदेश से सेनापति तुरग रत्न पर चढ़कर और दण्ड-रत्न को ग्रहणकर षडङ्ग-बल सहित निकलता है ।।१३३८।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Due to his advice, the commander mounts the Turag Ratna and takes the Danda Ratna and comes out with the force of Shadanga. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,338 (1338)

Gāthā 1339

Prakrit Verse

सिंधु-वण-वेदि-दारं, पविसिय गिरि-वेदि-तोरणद्दारे ।

Key Numerical Value: गच्छिय तिमिसगुहाए, सोवाणे चडदि' बल - जुत्तो ।।१३३९

Hindi Translation

अर्थ : - वह सिन्धुवन-वेदी के द्वार में प्रवेशकर पर्वतीय वेदी के तोरणद्वार में होकर सैन्य-सहित तिमिस्रगुफा की सीढ़ियों पर चढ़ता है ।।१३३९।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - He enters the gate of Sindhuvan-altar and goes through the archway of the mountain altar and climbs the stairs of Timisra cave along with his army. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sindhu River
- Key Values: 1,339 (1339)

Gāthā 1340

Prakrit Verse

अवराहिमुहे गच्छिय, सोवाण - सएहि दक्खिण-मुहेण ।

Key Numerical Value: उत्तारिय सयल-बलं, वच्चदि सरि - वणस्स मज्झेण ।।१३४०

Hindi Translation

अर्थ : - सौ सीढ़ियों से पश्चिम की ओर जाकर, फिर दक्षिण की ओर से सब सैन्य को उतार-कर वह सेनापति नदीवन के मध्य में होकर जाता है ।।१३४०।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - After going westwards by a hundred steps, and then after disembarking all the army from the south side, that commander passes through the middle of the river forest. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,340 (1340)

Gāthā 1341

Prakrit Verse

ततो सेणाहिवई, करयल - धरिदेण दंड - रयणेण ।

Key Numerical Value: पहणदि कवाड - जुगलं, आणाए चक्कवट्टीणं ।।१३४१

Hindi Translation

अर्थ : - तदनन्तर सेनाधिपति चक्रवर्ती की आज्ञा से हस्ततल में धारण किये हुए दण्डरत्न से दोनों कपाटों पर प्रहार करता है ।।१३४१।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Thereafter, with the permission of Commander Chakravarti, he strikes both the valves with the Danda Ratna held in the palm of his hand. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,341 (1341)

Gāthā 1342

Prakrit Verse

उग्घडिंय - कवाड - जुगलब्भंतर-पसरत्त-उण्ह-भीदीए ।

Key Numerical Value: बारस - जोयण - मेत्तं, तुरंग - रयणेण लंघंति ।।१३४२

Hindi Translation

अर्थ : - (पश्चात् वह सेनापति) कपाट-युगल को उद्घाटितकर भीतर फैली हुई उष्णता के भय से तुरङ्ग (घोड़ा) रत्न द्वारा बारह योजन-प्रमाण क्षेत्र को लांघता है । १३४२।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - (After that, the commander) opens the door-couple and crosses the twelve Yojana-proof area with the help of Turanga (horse) gem due to fear of the heat spreading inside. 1342. Visheshharth.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,342 yojanas (1342)

Gāthā 1343

Prakrit Verse

गंतूण दक्खिणमुहो, सग-'पदवासिद-बलम्मि पविसेदि ।

Key Numerical Value: पच्छा पच्छिमवयणी, सेणावई गिरिवणं एदि ।।१३४३

Hindi Translation

अर्थ : - वह (सेनापति) दक्षिण की ओर जाकर अप ने प्रतिवासित सैन्य में (पड़ाव में) प्रवेश करता है । पश्चात् वह सेनापति पश्चिमाभिमुख होकर पर्वतीय-वन को जाता है ।।१३४३।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - He (the commander) goes towards the south and enters his exiled army (encampment). After that the commander turned towards the west and went to the mountain forest. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,343 (1343)

Gāthā 1344

📜 **Prakrit Verse**

दक्खिणमुहेण तत्तो, गिरि - वण - वेदीए तोरणद्दारे ।

📐 **Key Numerical Value:** णिस्सरिय मेच्छखंडं, साहेदि' यं वाहिणी जुत्तो ।।१३४४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - पश्चात् दक्षिणमुख होकर पर्वतीय वन-वेदी के तोरणद्वारमें से निकलकर सैन्य से संयुक्त होता हुआ वह म्लेच्छखण्ड को सिद्ध करता है ।।१३४४।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Later, facing south and coming out through the archway of the mountain forest altar, joining the army, it proves Mlechchhand. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,344 (1344)

Gāthā 1345

📜 **Prakrit Verse**

सव्वे छम्मासेहिं, मेच्छ - णिंरदा वसम्मि कादूणं ।

📐 **Key Numerical Value:** एदि' हु पुव्व - पहेणं, वेयड्ढगुहाए दार - परियंतं ।।१३४५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - छह महिनों में सर्व म्लेच्छ राजाओं को वश में करके सेनापति पूर्व-मार्ग द्वारा वैताढ्य-गुफा के द्वार-पर्यन्त जाता है ।।१३४५।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - After subduing all the Mlechchha kings in six months, the commander reaches the entrance of Vaitadhya cave through the eastern route. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,345 (1345)

Gāthā 1346

📜 **Prakrit Verse**

कादूण दार-रक्खं, देव - बलं मेच्छराय - पडियरिओ ।

📐 **Key Numerical Value:** पविसिय खंधावारं, पणमिय चक्कीण पय - कमले ।।१३४६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - वहाँ पर देव-सेना को द्वार का रक्षक (नियुक्त) कर म्लेच्छ-राजाओं से परिचारित वह सेनापति अप ने पड़ाव में प्रविष्ट होकर चक्रवर्ती के चरण-कमलों में नमस्कार करता है ।।१३४६।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Having appointed the Dev-Sena as the guard of the door, that commander, attended by the Mlechcha-kings, enters the camp and salutes at the lotus feet of Chakravarti. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,346 (1346)

Gāthā 1347

📜 **Prakrit Verse**

इय दक्खिणम्मि भरहे, खंड - दुगं साहिदूण लीलाए ।

📐 **Key Numerical Value:** पविसंति हु चक्कहरा, सिंधुणीए वणं विउलं ।।१३४७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इसप्रकार दक्षिणभरत में दो खण्डों को अनायास ही सिद्ध करके चक्रवर्ती सिन्धु-नदी के विशाल वन में प्रवेश करते हैं ।।१३४७।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In this way, after conquering two parts of South India without any effort, Chakravarti entered the vast forest of the Indus River. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sindhu River
- Key Values: 1,347 (1347)

Gāthā 1348

📜 **Prakrit Verse**

गिरि-तड-वेदी-दारे, पविसिय गिरि-दार-रयण-सोवाणे ।

📐 **Key Numerical Value:** आरुहिदूणं वच्चदि, सयल - बलं तण्णईअ दो - तीरे ।।१३४८

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - पुनः गिरितट-सम्बन्धी वेदी के द्वार में प्रवेश करके और गिरिद्वार की रत्नमय सीढ़ियों पर चढ़कर सम्पूर्ण सेना उस नदी के दोनों किनारों पर से जाती है ।।१३४८।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - After again entering the gate of the altar related to Giridwar and climbing the jeweled stairs of Giridwar, the entire army passes on both the banks of that river. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,348 (1348)

Gāthā 1349

📜 **Prakrit Verse**

दो - तीर - वीहि - रुंदं, दो-दो-जोयण-पमाणमेक्केक्कं' ।

📐 **Key Numerical Value:** तेसुं महंधयारे, ण सक्कदे तं' बलं गंतुं ।।१३४९

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - दोनों तीरों की वीथियोंमें से प्रत्येक का विस्तार दो-दो योजन-प्रमाण है। उनमें घोर अन्धकार होने से चक्रवर्ती की वह सेना आगे बढ़ने में समर्थ नहीं होती है ।।१३४९।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - The expansion of each of the two arrows' shafts is evidence of two plans. Due to extreme darkness in them, Chakravarti's army is not able to move forward. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,349 yojanas (1349)

Gāthā 1350

📜 **Prakrit Verse**

उवदेसेण सुराणं, काकिणि - रयणेण तुरिदमालहियं ।

📐 **Key Numerical Value:** ससहर' - रवि - बिंबाणि, सेल-गुहा-उभय-भित्तीसुं ।।१३५0

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - तब देवों के उपदेश से (विजयार्ध) पर्वतीय गुफा की दोनों दीवालों पर काकिणी-रत्न से शीघ्र ही चन्द्र और सूर्य-मण्डलों के आलेख-चित्र बनाए गये ।।१३५०।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Then, on the instructions of the Gods, drawings of the Moon and the Sun were soon made on both the walls of the (Vijayardha) mountain cave with Kakini gems. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,350 (1350)

Gāthā 1351

📜 **Prakrit Verse**

एक्केक्क - जोयणंतर - लिहिदाणं ताण दिंति उज्जोवे ।

📐 **Key Numerical Value:** वच्चेदि सडंग - बलं, उम्मग्ग - णिमग्ग - परियंतं ।।१३५१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - एक-एक योजन के अन्तराल से लिखित अर्थात् अंकित उन बिम्बों के प्रकाश देने पर षडङ्ग-बल (सेना) उन्मग्न-निमग्न नदियों तक जाता है ।।१३५१।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - On giving light to those images written at the intervals of each plan, the army goes to the submerged rivers. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,351 yojanas (1351)

Gāthā 1352

📜 **Prakrit Verse**

ताण सरियाण गहिरं, जलप्पवाहं सुदूर - वित्थिण्णं ।

📐 **Key Numerical Value:** उत्तरिदुं पि ण सक्कइ, सयल - बलं चक्कवट्टीणं ।।१३५२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - उन नदियों के दूर तक विस्तीर्ण और गहरे जलप्रवाह को (पार) उतरने में चक्रवर्ती की सारी सेना समर्थ नहीं होती ।।१३५२।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Chakravarti's entire army is not capable of crossing the wide and deep water flow of those rivers. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,352 (1352)

Gāthā 1353

📜 **Prakrit Verse**

सुर-उवदेस-बलेणं, वड्ढइ - रयणेण रयद - संकमणे ।

📐 **Key Numerical Value:** आरुहदि सडंग - बलं, ताओ सरियाओ उत्तरदि ।।१३५३

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - तब देव के उपदेश से बढ़ई-रत्न द्वारा पुल की रचना कर ने पर षडङ्ग-बल (सेना) पुल पर चढ़ता है और उन नदियों को पार करता है ।।१३५३।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Then on the advice of God, the carpenter-ratna built a bridge but the Shadanga-bal (army) climbed the bridge and crossed those rivers. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,353 (1353)

Gāthā 1354

📜 **Prakrit Verse**

सेल - गुहाए उत्तर - दारेणं णिस्सरेदि बल - सहिदो ।

📐 **Key Numerical Value:** णइ - पुव्व - वेदि - दारे, गंतुं गिरणंदणस्स मज्झम्मि ।।१३५४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इसप्रकार आगे गमन करते हुए नदी के पूर्व-वेदोद्वार से पर्वत-वन के मध्य में पहुँचने के लिए चक्रवर्ती सैन्य-सहित विजयार्ध की गुफा के उत्तर द्वार से निकलता है ।।१३५४।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Moving forward in this way, from the east gate of the river to reach the middle of the mountain forest, Chakravarti along with his army emerges from the north gate of Vijayardha's cave. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,354 (1354)

Gāthā 1355

Prakrit Verse

तत्थ य पसत्थ-सोहे, णाणतरु - संड - मंडले' विउले ।

Key Numerical Value: चित्तहरे चक्कहरा, खंधावारं णिवेसंति ।।१३५५

Hindi Translation

अर्थ : - वहाँ चक्रवर्ती प्रशस्त शोभा को प्राप्त, विस्तृत एवं नाना वृक्षों के समूह से मण्डित वन में सेना को ठहराते हैं ।।१३५५।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - There the Chakravartins station their army in a forest adorned with vast splendor and a vast and diverse group of trees. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,355 (1355)

Gāthā 1356

Prakrit Verse

आणाए चक्कीणं, सेणावई अवरभाग - मेच्छ - मंहि ।

Key Numerical Value: साहिय छम्मासेहिं, खंधावारं समल्लियइ ।।१३५६

Hindi Translation

अर्थ : - पुनः चक्रवर्ती की आज्ञा से सेनापति पश्चिम भाग के म्लेच्छ खण्ड को वश में कर छह मास में पड़ाव में सम्मिलित हो जाता है ।।१३५६।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Again, with the orders of Chakravarti, the commander subdues the Mlechha section of the western part and joins the camp within six months. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,356 (1356)

Gāthā 1357

Prakrit Verse

णिग्गच्छंते चक् की, गिरि - वण - वेदीए दार - मग्गेण ।

Key Numerical Value: मज्झिम्मि मेच्छखंड - प्पसाहगटुं बलेण जुदा ।।१३५७

Hindi Translation

अर्थ : - पश्चात् मध्यम म्लेच्छखण्ड को सिद्ध करने के लिए चक्रवर्ती सेना सहित पर्वतीय वन-वेदी के द्वार-मार्ग से निकलते हैं ।।१३५७।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - After that, to prove the Madhyam Mlechchhand, the Chakravarti along with the army comes out from the door-way of the mountain forest-vedi. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)

• Key Values: 1,357 (1357)

Gāthā 1358

Prakrit Verse

मेच्छ - महि - पइट्ठ'हिं', तेहिं सह मेच्छ-णरवई सव्वे ।

Key Numerical Value: कुलदेवदा - बलेणं, जुज्झं कुव्वंति घोरयरं ।।१३५८

Hindi Translation

अर्थ : - उस समय म्लेच्छ-मही की ओर प्रस्थित हुए उनके साथ सब म्लेच्छ राजा अप ने कुलदेवताओं के वल से प्रचण्ड युद्ध करते हैं ।।१३५८।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - At that time, all the Mlechchha kings proceeded towards Mlechchha-Mahi and fought a fierce battle with the help of their family deities. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,358 (1358)

Gāthā 1359

Prakrit Verse

जेत्तूण मेच्छराए, तत्तो सिंधूए तीर - मग्गेण ।

Key Numerical Value: गंतूण उत्तरमुहा, सिंधूदेवीं कुणंति वसं ।।१३५९

Hindi Translation

अर्थ : - अनन्तर चक्रवर्ती म्लेच्छ राजाओं को जीतकर सिन्धुनदी के तटवर्ती मार्ग से उत्तर की ओर जाकर सिन्धुदेवी को वश में करते हैं ।।१३५९।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - After defeating the Mlechchha kings, Anantar Chakravarty goes northwards through the coastal route of Sindhu river and subdues Sindhudevi. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sindhu River
- Key Values: 1,359 (1359)

Gāthā 1360–1361

Prakrit Verse

पुव्वाहिमुहा तत्तो, हिमवंत - वणस्स वेदि - मग्गेण ।

णिय-णामंकिद-इसुणा, चक्कहरा विंधिदूण साहंति ।

Key Numerical Value: हिमवंत - कूड - पणिधी - परियंतं जाव गंतूणं ।।१३६० · हिमवंत-कूड - संठिय - वेंतर - हिमवंत - णाम - सुरं ।।१३६१

Hindi Translation

अर्थ : - इसके पश्चात् पूर्वाभिमुख होते हुए हिमवान् पर्वत-सम्बन्धी वन के वेदी-मार्ग से हिमवान् कूट के समीप तक जाकर वे चक्रवर्ती अप ने नाम से अंकित बाण के द्वारा वेधकर हिमवान् कूट-पर स्थित हिमवान् नामक व्यन्तर देव को सिद्ध करते हैं ।।१३६०-१३६१।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - After this, facing east, they go from the altar path of the forest related to Himavan mountain to near Himavan Kut, by piercing with the arrow marked with the name of Chakravarti Apne, they prove the Vyantara Dev named Himavan situated on Himavan Kut. 1360-1361. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,361 (1361) · 1,360 (1360)

Gāthā 1362

Prakrit Verse

अह दक्खिण - भाएणं, वसहगिरिं जाव ताव वच्चंति ।

Key Numerical Value: तग्गिरि - तोरणदारं, पविसंते णियणाम - लिहणट्ठं ।।१३६२

Hindi Translation

अर्थ : - अनन्तर चक्रवर्ती दक्षिणभाग से वृषभगिरि-पर्यन्त जाकर अपना नाम लिखने के लिए उस पर्वत के तोरणद्वार में प्रवेश करते हैं ।।१३६२।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Anantar Chakravarti goes from the southern part to Vrishabhagiri and enters the archway of that mountain to write his name. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,362 (1362)

Gāthā 1363

Prakrit Verse

बहु - विजय - पसत्थीहिं, गय-चक्कीणं णिरंतरं भरिदं ।

Key Numerical Value: वसह - गिरिंदे सव्वे, पदाहिणेणं 'विलोकंति ।।१३६३

Hindi Translation

अर्थ : - वहाँ जाकर वे गत चक्रवर्तियों की बहुतसी (अनेकों) विजय-प्रशस्तियों से निरन्तर भरे हुए वृषभगिरि को प्रदक्षिणा देते हुए देखते हैं ।।१३६३।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Going there, they see the Vrishabhagiri being circumambulated, filled with praises of many (many) victories of the previous Chakravartis. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,363 (1363)

Gāthā 1364

📜 **Prakrit Verse**

णिय-णाम-लिहणठाणं', तिल - मेत्तं पव्वए' अपावंता ।

📐 **Key Numerical Value:** गलिद - विजयाभिमाणा, चक् की चिताए चेट्ठंति ।।१३६४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - अपना नाम लिखने के लिए पर्वत पर तिल-मात्र भो स्थान न पाकर चक्रवर्ती विजयाभिमान से रहित होकर चिन्तायुक्त खड़े रह जाते हैं ।।१३६४।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - After not finding even a small place on the mountain to write his name, Chakravarti stands there worried, devoid of the pride of victory. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,364 (1364)

Gāthā 1365–1366

📜 **Prakrit Verse**

मंतीणं अमराणं, उवरोध - वसेण पुव्व - चक्कीणं ।

लिहिदूणं णिय - णामं, तत्तो गंतूण उत्तर - मुहेण ।

📐 **Key Numerical Value:** णामाणि एक्क - ठाणे, णिप्णासिय दंड - रयणेण ।।१३६५ · पाविय गंगा - कूडं, गंगादेवीं कुणंति वसं ।।१३६६

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - तब मन्त्रियों और देवताओं के आग्रहवश एक स्थान पर पूर्व चक्रवर्तियों के नाम दण्डरत्न से नष्ट करके और अपना नाम लिखकर वहां से उत्तर की ओर जाते हुए गङ्गाकूट को पाकर गङ्गादेवी को वश में करते हैं ।। १३६५-१३६६।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Then, on the insistence of the ministers and gods, after destroying the names of the former Chakravartis at one place with Dandaratna and writing his own name, he goes north from there and reaches Gangakoot and subdues Gangadevi. 1365-1366. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 1,366 (1366) · 1,365 (1365)

Gāthā 1367

📜 **Prakrit Verse**

अह दक्खिण - भाएणं, गंगा - सरियाए तीर - मग्गेण ।

📐 **Key Numerical Value:** गंतूणं चेट्ठं'ते, वेयड्ढ - वणम्मि चक्कहरा ।।१३६७

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इसके पश्चात् वे चक्रधर-गङ्गानदी के तटवर्ती मार्ग से दक्षिण की ओर जाकर विजयार्ध-पर्वत के वन में ठहर जाते हैं ।।१३६७।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - After this, they go southwards through the banks of river Ganga and stop in the forest of Vijayardha Parvat. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,367 (1367)

Gāthā 1368–1369

Prakrit Verse

आणाए चक्कीणं, खंधगुहाए कवाड - जुगलं पि।

साहिय तत्तो पविसिय, खंधावारं पसण्ण - भत्त - मणा।

Key Numerical Value: उग्घाडिय सेणवई, पुव्वं पिव मेच्छखंडं पि ॥१३६८ · चक्कीण चरण - कमले, पणमिय चेट्ठदि सेणवई ॥१३६९

Hindi Translation

अर्थ : - पुनः चक्रवर्ती की आज्ञा से सेनापति खण्डप्रपातगुफा के दोनों कपाट खोलकर और पूर्व म्लेच्छ खण्ड को भी वश में करके वहां से कटक में प्रवेश करता है तथा प्रसन्नमन एवं भक्तिमान होकर चक्रवर्ती के चरण-कमलों में प्रणाम करके ठहर जाता है ॥१३६८-१३६९॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Again, with the permission of Chakravarti, the commander opens both the doors of Khandprapat cave and also controls the former Mlechha Khand and enters Cuttack from there and with a happy and devotional heart, he stops after paying obeisance at the lotus feet of Chakravarti. 1368-1369. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,369 (1369) · 1,368 (1368)

Gāthā 1370

Prakrit Verse

वेयड्ढ - उत्तर - दिसा-संठिय-णयराण खयरराया' य।

Key Numerical Value: चक्कीण चलण - कमले, पणमंति कुणंति दासत्तं ॥१३७०

Hindi Translation

अर्थ : - विजयार्ध की उत्तरदिशा में स्थित नगरों के विद्याधर राजा भी चक्रवर्ती के चरण-कमलों में नमस्कार करते हैं और उसका दासत्व स्वीकार कर लेते हैं ॥१३७०॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - The learned kings of the cities situated in the northern direction of Vijayardha also pay obeisance at the lotus feet of Chakravarti and accept his servitude. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,370 (1370)

Gāthā 1371

📜 **Prakrit Verse**

इय उत्तरम्मि भरहे, भूचर - खचरादि साहिय समग्गं ।

📐 **Key Numerical Value:** वच्चंति बलेण जुदा, गंगाए जाव वण - वेदिं ॥१३७१

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इसप्रकार चक्रवर्ती उत्तर भरत में सम्पूर्ण भूमिगोचरी (राजाओं) और विद्या-धरों को वश में करके सैन्य सहित गङ्गा की वन वेदी तक जाते हैं ॥१३७१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In this way, Chakravarti, after subduing all the Bhumigocharis (kings) and Vidya-dharas in North India, along with his army goes to the forest altar of Ganga. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 1,371 (1371)

Gāthā 1372

📜 **Prakrit Verse**

तव्वेदीए दारे, तीए उववण - खिदीसु लीलाए ।

📐 **Key Numerical Value:** पविसिय बलं समग्गं, णिक्कामदि दक्खिण - मुहेण ॥१३७२

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - उस वेदी के द्वार से उसकी उपवन-भूमियों में लीला-मात्र से प्रवेश करके समस्त सैन्य दक्षिणमुख से निकलता है ॥१३७२॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Entering through the door of that altar in its gardens, the entire army comes out from the right direction. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,372 (1372)

Gāthā 1373

📜 **Prakrit Verse**

गिरि-तड-वेदी-दारं, गच्छिय गुह-दार-रयण-सोवाणे ।

📐 **Key Numerical Value:** आरुहिय सडंग - बलं, वच्चदि णइ - उभय - तीरेसुं ॥१३७३

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - तत्पश्चात् पर्वत की तट-वेदी के द्वार तक जाकर और फिर गुफाद्वार के रत्न-सोपानों पर चढ़कर वह षडङ्ग-बल (सेना) नदी के दोनों तीरों पर से जाता है ॥१३७३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - After that, going to the entrance of the altar on the banks of the mountain and then climbing the jeweled steps of the cave entrance, he passes through both the banks of the river Shadanga-Bal (Sena). Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,373 (1373)

Gāthā 1374

Prakrit Verse

तग्गिरि-दारं पविसिय, दो - तीरेसुं णईए उभय-तडे ।

Key Numerical Value: वच्चदि दो - दो जोयण-मेत्ते 'रुंदत्त - तीर - वीहीणं ।।१३७४

Hindi Translation

अर्थ : - उस पर्वत के द्वारमें से प्रवेश कर वह सैन्य नदी के दोनों ओर दो तीरों पर दो-दो योजन विस्तारवाली तट-वीथियों पर से जाता है ।।१३७४।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Entering through the gate of that mountain, he passes through two yojana wide banks on both sides of the river Sanya. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,374 yojanas (1374)

Gāthā 1375

Prakrit Verse

पुव्वं व गुहा - मज्झे, गंतूणं दक्खिणेण दारेण ।

Key Numerical Value: णिक्कलिय सडंग - बलं, 'गंगा - वण - मज्झमायादि ।।१३७५

Hindi Translation

अर्थ : - पूर्व के सदृश ही (खण्डप्रपात) गुफा के बीचमें से जाकर और दक्षिण-द्वार से निकलकर वह षडङ्ग-बल गङ्गावन के मध्य में आ पहुँचता है ।।१३७५।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Like before, after going through the middle of the cave (Khandaprat) and coming out from the south gate, that Shadanga-bal reaches the middle of Gangavan. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 1,375 (1375)

Gāthā 1376

Prakrit Verse

णइ-वण-वेदी-दारे, गंतूणं गिरि - वणस्स मज्झम्मि ।

Key Numerical Value: चेट्ठंते चक्कहरा, खंधावारेण परियरिया ।।१३७६

Hindi Translation

अर्थ : - इसके पश्चात् सैन्य से परिवारित चक्रवर्ती नदी की वन-वेदी के द्वारमें से जाकर पर्वत-सम्बन्धी वन के मध्य में ठहर जाते हैं ।।१३७६।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - After this, the military family members go through the gate of the forest altar of the Chakravarti river and stop in the middle of the mountain forest. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)

- Key Values: 1,376 (1376)

Gāthā 1377

Prakrit Verse

आणाए चक्कीणं, सेणवई पुव्व - मेच्छखंडं पि ।

📐 **Key Numerical Value:** छम्मासेहिं साहिय, खंधावारं समल्लियदि ।।१३७७

Hindi Translation

Vishesharth:

English Translation

Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,377 (1377)

Gāthā 1378

Prakrit Verse

तगिरि-वणवेदीए, तोरण - दारेण दक्खिण - मुहेण । णिक्खलिय चक्कवट्टी, णिय - णिय - णयरेसु पविसंति ।।
१३७८।।

Hindi Translation

अनन्तर चक्रवर्ती उस पर्वत की वन-वेदी के दक्षिणमुख तोरण-द्वार से निकलकर अप ने-अप ने नगरों में प्रवेश करते हैं ।।१३७८।।

English Translation

After coming out from the south facing arch gate of the forest altar of that mountain, the Chakravartins enter their respective cities.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,378 (1378)

Gāthā 1379–1380

Prakrit Verse

सट्ठिं तीसं दस, दस वास - सहस्सा सणक्कुमारंतं । अड छच्चउ पणति - सया, कमेण तत्तो य पउमंतं ।।१३७९।।
पण्णब्भहियं च सयं, सयमेक्कं सोलसं पि पत्तेयं । हरिसेण - प्पमुहाणं, परिमाणं विजय - कालस्स ।।१३८०।।

Hindi Translation

(भरत चक्रवर्ती से) सनत्कुमार पर्यन्त विजय-काल का प्रमाण क्रमशः साठ हजार वर्ष, तीस हजार वर्ष, दस हजार वर्ष, दस हजार वर्ष तथा पद्म चक्रवर्ती पर्यन्त क्रमशः आठ सौ वर्ष, छह सौ वर्ष, चार सौ वर्ष, पाँच सौ वर्ष और तीन सौ वर्ष है। पुनः हरिषेणादिक चक्रवर्तियोंमें से प्रत्येक का क्रमशः एक सौ पचास वर्ष एक सौ वर्ष और सोलह वर्ष ही है ।।१३७९-१३८०।।

English Translation

(From Bharat Chakravarti) The evidence of the period of victory till Sanatkumar is sixty thousand years, thirty thousand years, ten thousand years, ten thousand years respectively and

till Padma Chakravarti is eight hundred years, six hundred years, four hundred years, five hundred years and three hundred years respectively. Again, each of the Harishenadi Chakravartis has only one hundred and fifty years, one hundred years and sixteen years respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,380 (1380) · 1,379 (1379)

Gāthā 1381

Prakrit Verse

अह णिय-णिय-णयरेसु, चक्कीण रमंतयाण लीलाए। विभवस्सर य लव-मेत्तं, वोच्छामि जहाणुपुव्वीए ।। १३८१।।

Hindi Translation

अब अप ने-अप ने नगरों में लीला से रमण करते हुए उन चक्रवर्तियों के वैभव का यहाँ अनुक्रम से किंचित् मात्र कथन करता हूँ ।।१३८१।।

English Translation

Now, let me tell you briefly here in sequence about the glory of those Chakravartins who were enjoying the pastimes in the cities.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,381 (1381)

Gāthā 1382

Prakrit Verse

आदिम-संहडण-जुदा, सव्वे तवणिज्ज-वण्ण-वर-देहा। सयल - सुलक्खण - भरिया, समचउरस्संग-संठाणा ।। १३८२।।

Hindi Translation

सर्व चक्रवर्ती आदि के वज्रवृषभनाराच संहनन सहित, सुवर्ण सदृश वर्ण वाले, उत्तम शरीर के धारक, सम्पूर्ण सुलक्षणों से समन्वित और समचतुरस्रुरूप शरीर-संस्थान से संयुक्त होते हैं ।।१३८२।।

English Translation

All Chakravarti etc.'s Vajravrishabhanaracha with compactness, having golden complexion, possessing an excellent body, coordinated with all the fine features and united with a body structure in the form of Samchaturasra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,382 (1382)

Gāthā 1383

Prakrit Verse

सव्वाओ मण - हराओ, अहिणव-लावण्ण-रूव-रेहाओ। छण्णउदि - सहस्साई, पत्तेक्कं होंति जुवदीओ ।।१३८३।।

Hindi Translation

प्रत्येक चक्रवर्ती के, मन को हरण कर ने वाली और अभिनव लावण्य-रूप रेखा-वाली कुल छ्यानवै हजार युवतियाँ (स्त्रियाँ) होती हैं ।।१३८३।।

English Translation

Each Chakravarti has a total of ninety-six thousand girls (women) who captivate the mind and have innovative beauty and features.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,383 (1383)

Gāthā 1384

Prakrit Verse

तासुं अज्जाखंडे, बत्तीस - सहस्स - रायकण्णाओ । खेचरराज - सुदाओ, तेत्तिय - मेत्ताओ मेच्छ-धूवाओ ।। १३८४।।

Hindi Translation

उनमें से बत्तीस हजार राजकन्याएँ आर्यखण्ड की इतनी (३२०००) ही सुताएँ, विद्याधर राजाओं की और इतनी (३२०००) ही म्लेच्छ-कन्याएँ होती हैं ।।१३८४।।

English Translation

Out of these, there are thirty-two thousand princesses, only so many (32000) are the Sutas of Aryakhand, only so many (32000) are the Mlechchha-daughters of Vidyadhar kings.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 32,000 (32000) · 1,384 (1384)

Gāthā 1385

Prakrit Verse

एक्केक्क - जुवइ - रयणं, एक्केक्काणं हवेदि चक्कीणं । भुंजंति हु तेहि समं, संकप्प - वसंगदं सोक्खं ।।१३८५।।

Hindi Translation

प्रत्येक चक्रवर्ती के एक-एक युवति-रत्न होता है। वे उसके साथ संकल्पित (इच्छित) सुखों को भोगते हैं ।। १३८५।।

English Translation

Each Chakravarti has one maiden-gem. They enjoy the desired pleasures with him.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,385 (1385)

Gāthā 1386

Prakrit Verse

संखेज्ज - सहस्साईं, पुत्ता पुत्तीओ होंति चक्कीणं । गणबद्धदेव - णामा, बत्तीस - सहस्स ताण तणुरक्खा ।। १३८६।।

Hindi Translation

प्रत्येक चक्रवर्ती के संख्यात हजार पुत्र-पुत्रियाँ होती हैं और बत्तीस हजार गणबद्ध नामक देव उनके अङ्गरक्षक होते हैं ।।१३८६।।

🔤 **English Translation**

Each Chakravarti has a thousand sons and daughters and thirty-two thousand deities named Ganbaddha are his bodyguards.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,386 (1386)

Gāthā 1387

📜 **Prakrit Verse**

तणुवेज्ज-महाणसिया, कमसो ति-सयाइ सट्ठि-जुत्ताइं । चोद्दस-वर-रयणाइं, जीवाजीवप्प - भेद - दु - विहाइं ।। १३८७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक चक्रवर्ती के चिकित्सक (वैद्य) तीनसौ साठ, महानसिक (रसोइये) तीनसौ साठ और उत्तमरत्न चौदह होते हैं। ये रत्न जीव और अजीव के भेद से दो प्रकार के होते हैं ।।१३८७।।

🔤 **English Translation**

Each Chakravarti has three hundred and sixty doctors (Vaidyas), three hundred and sixty Mahanasiks (cooks) and fourteen Uttamratnas. These gems are of two types, living and non-living.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,387 (1387)

Gāthā 1388–1389

📜 **Prakrit Verse**

ते तुरय-हत्थि-वड्ढइ, गिहवइ - सेणावइ त्ति रयणाइं । जुवइ-पुरोहिद-रयणा, सत्त जीवाणि ताण अभिहाणा ।। १३८८।।

पवणंजय-विजयगिरी, भद्दमुहो तह य कामउुट्ठी य । होंति अउज्झु सुभद्दा, बुद्धिसमुद्दो त्ति पत्तेयं ।।१३८९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उनमें से अश्व, हाथी, बढ़ई, गृहपति, सेनापति, युवती और पुरोहित ये सात जीव-रत्न हैं। इनके नाम क्रमशः पवनञ्जय, विजयगिरि, भद्रमुख, कामवृष्टि, अयोध्य, सुभद्रा और बुद्धि-समुद्र हैं ।।१३८८-१३८९।।

🔤 **English Translation**

Among them, horse, elephant, carpenter, householder, commander, girl and priest are the seven gems of life. Their names are Pawananjaya, Vijaygiri, Bhadramukh, Kamavrishti, Ayodhya, Subhadra and Buddhi-Samudra respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,389 (1389) · 1,388 (1388)

Gāthā 1390

Prakrit Verse

तुरग-इभ-इत्थि-रयणा, विजयड्ढगिरिम्मि होंति चत्तारि। अवसेस - जीव - रयणा, णिय-णिय-णयरेसु जम्मंति ।।१३९०।।

Hindi Translation

इन सात रत्नोंमें से तुरग, हाथी और स्त्री ये तीन रत्न विजयार्ध पर्वत पर तथा अवशिष्ट चार जीव-रत्न अप ने-अप ने नगर में उत्पन्न होते हैं ।।१३९०।।

English Translation

Out of these seven gems, three gems namely Turag, Elephant and Woman are born on the Vijayardha mountain and the remaining four living gems are born in the city of Up Ne-Up Ne.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 1,390 (1390)

Gāthā 1391

Prakrit Verse

छत्तासि-दंड-चक् का, काकिणि-चिंतामणि त्ति रयणाईं। चम्म - रयणं च सत्तं, इय णिज्जीवाणि रयणाणि ।। १३९१।।

Hindi Translation

छत्र, असि, दण्ड, चक्र, काकिणी, चिन्तामणि और चर्म, ये सात रत्न निर्जीव होते हैं ।।१३९१।।

English Translation

Chhatra, Asi, Danda, Chakra, Kakini, Chintamani and Charma, these seven gems are inanimate.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,391 (1391)

Gāthā 1392

Prakrit Verse

आदिम-रयण-चउक्कं, आयुह-सालाअ जायदे तत्तो। तिण्णि वि रयणाइ पुढं, सिरिगिहे ताण णाम इमे ।। १३९२।।

Hindi Translation

इनमें से आदि के चार रत्न आयुधशाला में और शेष तीन रत्न श्रीगृह में उत्पन्न होते हैं, उन सातों रत्नों के नाम इसप्रकार हैं ।।१३९२।।

English Translation

Out of these, the first four gems are produced in the Ayudhashala and the remaining three gems are produced in the Shrigriha, the names of those seven gems are as follows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 1,392 (1392)

Gāthā 1393

Prakrit Verse

सूरप्पह - भूदमुहो, पचंडवेगा सुदरिसणो तुरिमो । चिंताजणणी चूडामणि मज्झमओ त्ति पत्तेक्कं ।।१३९३।।

Hindi Translation

सूर्यप्रभ (छत्र), भूतमुख (असि), प्रचण्डवेग (दण्ड), सुदर्शन (चक्र), चिन्ताजननी (काकिणी दीपि का), चूड़ामणि (चिन्तामणि) और मज्झमय (चर्मरत्न) ये क्रमशः (नाम) कहे गये हैं ।।१३९३।।

English Translation

Suryaprabh (Umbrella), Bhootmukh (Asi), Prachandvega (Dand), Sudarshan (Chakra), Chintajanani (of Kakini Deepi), Chudamani (Chintamani) and Majjhamaya (Charma Ratna) are said respectively (names).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 1,393 (1393)

Gāthā 1394

Prakrit Verse

जह जह जोग्गट्ठाणे, उप्पण्णा चोद्दसाइ रयणाईं । इदि केई आयरिया, णियम - सरूवं ण मण्णंति ।।१३९४।।

Hindi Translation

ये चौदह रत्न यथायोग्य स्थान में उत्पन्न होते हैं। इसप्रकार कोई-कोई आचार्य इनके नियम रूप को नहीं भी मानते हैं ।।१३९४।।

English Translation

These fourteen gems are born in appropriate places. Thus, some Acharyas do not even accept their rules and regulations.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,394 (1394)

Gāthā 1395

Prakrit Verse

चक्कीण चामराणिं, जक्खा बत्तीस विक्खिवंति तहा । आउट्टा कोडीओ, पत्तेक्कं बंधु - कुल - माणं ।।१३९५।।

Hindi Translation

चक्रवर्तियों के चामरों को बत्तीस यक्ष ढुराया करते हैं। तथा प्रत्येक (यक्ष) के बन्धुकुल का प्रमाण साढ़े तीन करोड़ होता है ।।१३९५।।

English Translation

The chamars of the Chakravartis are carried by thirty-two Yakshas. And the number of relatives of each (Yaksh) is three and a half crores.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,395 (1395)

Gāthā 1396

Prakrit Verse

काल-महाकाल-पंडू, माणव-संखा य पउम - णइसप्पा। पिंगल - णाणारयणा, णव - णिहिणो सिरिपुरे जादा ।। १३९६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

काल, महाकाल, पाण्डु, मानव, शङ्ख, पद्म, नैसर्प, पिङ्गल और नानारत्न, ये नौ निधियाँ श्रीपुर में उत्पन्न हुआ करती हैं ।।१३९६।।

🔤 **English Translation**

Kaal, Mahakaal, Pandu, Manav, Shankha, Padma, Naiserp, Pingal and Nanaratna, these nine treasures are born in Sripur.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,396 (1396)

Gāthā 1397

📜 **Prakrit Verse**

काल-प्पमुहा णाणा - रयणंता ते णई - मुहे णिहिणो। उप्पज्जदि इदि केई, पुव्वाइरिया परूवंति ।।१३९७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

कालनिधि को आदि लेकर नानारत्न-पर्यन्त वे निधियाँ नदी मुख में उत्पन्न होती हैं, इसप्रकार भी कित ने ही पूर्वाचार्य निरूपण करते हैं ।।१३९७।।

🔤 **English Translation**

Starting with Kalanidhi from the beginning till Nanaratna, those funds are generated in the river mouth, in this way only Purvacharyas describe.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,397 (1397)

Gāthā 1398

📜 **Prakrit Verse**

उडु-जोग्ग-दव्व-भायण-धण्णाउह-तूर-वत्थ - हम्माणि। आभरण-रयण-णियरा, णव - णिहिणो देंति पत्तेयं ।। १३९८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन नौ निधियोंमें से प्रत्येक निधि क्रमशः ऋतु के योग्य द्रव्य, भाजन, धान्य, आयुध, वादित्र, वस्त्र, हर्म्य, आभरण और रत्नसमूहों को दिया करती है ।।१३९८।।

🔤 **English Translation**

Out of these nine Nidhis, each Nidhi provides the substances, food, grains, weapons, instruments, clothes, charms, ornaments and gems suitable for the season respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 1,398 (1398)

Gāthā 1399

📜 **Prakrit Verse**

दक्खिण-मुह-आवत्ता, चउवीस हवंति धवल-वर-संखा। एक्‌ के - क्कोडी लक्खो, हलाणि पुढवी वि छक्खंडा ।। १३९९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

चक्रवर्तियों के (अधिकार में) चौबीस दक्षिणमुखावर्त धवल एवं उत्तम शङ्ख, एक लाख करोड़ (१०००००००००००) हल और छह खण्डरूप पृथिवी होती है ।।१३९९।।

🔤 **English Translation**

The Chakravartis have (in their possession) twenty-four south-facing blades and a fine conch, one lakh crore (100000000000) plows and six divided earths.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,00,00,00,00,000 (10000.00 crore) · 1,399 (1399)

Gāthā 1400

📜 **Prakrit Verse**

भेरी पडहा रम्मा, बारस पुह - पुह हवंति चक्कीणं। बारस जोयण - मेत्ते, दे से सुव्वत्त - वर - सद्दा ।।१४००।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

चक्रवर्तियों के रमणीय भेरी और पटह पृथक्-पृथक् बारह-बारह होते हैं, जिनका उत्तम शब्द देश में बारह योजन प्रमाण सुना जाता है ।।१४००।।

🔤 **English Translation**

Chakravarti's delightful Bheri and Patah are twelve separately, whose excellent word is heard in the country as twelve yojana pramanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,400 yojanas (1400)

Gāthā 1401

📜 **Prakrit Verse**

कोडि - तियं गो-संखा, थालीओ एक्क-कोडि-मेत्ताओ। चुलसीदी लक्खाईं, पत्तेक्कं भद्द - वारण - रहाणि ।। १४०१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उनकी गौओं की संख्या तीन करोड़, थालियाँ एक करोड़ तथा भद्र-हाथी एवं रथोंमें से प्रत्येक चौरासी-चौरासी लाख प्रमाण होते हैं ।।१४०१।।

🔤 **English Translation**

Their number of cows is three crores, plates are one crore and each of the elephants and chariots is worth eighty-four lakhs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,401 (1401)

Gāthā 1402

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठारस कोडीओ, तुरया चुलसीदि-कोडि-वर-वीरा । खयरा बहु - कोडीओ, अडसीदि-सहस्स-मेच्छ-णरणाहा ।।

१४०२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उनके अठारह करोड़ घोड़े, चौरासी करोड़ उत्तम वीर, कई करोड़ विद्याधर और अठासी हजार म्लेच्छ राजा होते हैं ।।१४०२।।

🔤 **English Translation**

They have eighteen crore horses, eighty-four crore excellent warriors, several crore Vidyadhars and eighty-eight thousand Mlechcha kings.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,402 (1402)

Gāthā 1403

📜 **Prakrit Verse**

सव्वाण मउडबद्धा, बत्तीस सहस्सयाणि पत्तेक्कं । तेत्तिय - मेत्ता णट्टयसाला संगीद - सालाओ ।।१४०३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब चक्रवर्तियोंमें से प्रत्येक के बत्तीस हजार मुकुटबद्ध राजा, इतनी (३२०००) ही नाट्यशालाएँ और इतनी (३२०००) ही सङ्गीत-शालाएँ भी होती हैं ।।१४०३।।

🔤 **English Translation**

Each of the Chakravartis has thirty-two thousand crowned kings, the same number of theaters (32000) and the same number of music halls (32000).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 32,000 (32000) · 1,403 (1403)

Gāthā 1404

📜 **Prakrit Verse**

होंति पदाआणीया, दु-गुणीय-चउवीस-कोडि-परिमाणा । बत्तीस - सहस्साणि, देसा चक्कीण पत्तेयं ।।१४०४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक चक्रवर्ती के पदानीक (पदाति) अड़तालीस करोड़ और देश बत्तीस हजार होते हैं ।।१४०४।।

🔤 **English Translation**

The ranks of each Chakravarti are forty-eight crores and the number of countries is thirty-two thousand.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,404 (1404)

Gāthā 1405

📜 **Prakrit Verse**

छण्णउदि - कोडि गामा, णयराईं पंचहत्तरि - सहस्सा । अड - हद - दु - सहस्साणिं, खेडा सव्वाण पत्तेक्कं ।।

१४०५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

सर्व चक्रवर्तियोंमें से प्रत्येक के छ्यानबै करोड़ ग्राम, पचहत्तर हजार नगर और आठ से गुणित दो (सोलह) हजार खेड़े (खेट) होते हैं ।।१४०५।।

🔤 **English Translation**

Each of the Chakravartis has ninety-six crore villages, seventy-five thousand cities and two (sixteen) thousand fields multiplied by eight.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,405 (1405)

Gāthā 1406

📜 **Prakrit Verse**

चउवीस - सहस्साणिं, कब्बड - णामा मडंब-णामा य। चत्तारि सहस्साईं, अडदाल - सहस्स - पट्टणाईं पि ।। १४०६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

कर्वट चौबीस हजार, मटंब चार हजार और पट्टन अड़तालीस हजार होते हैं ।।१४०६।।

🔤 **English Translation**

Karvat is twenty-four thousand, Matamba is four thousand and Pattan is forty-eight thousand.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,406 (1406)

Gāthā 1407

📜 **Prakrit Verse**

णव - णउदि - सहस्साईं, संखा दोणामुहाण चक्कीसु। संवाहणाणि चउदस - सहस्स - मेत्ता य पत्तेक्कं ।।१४०७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक चक्रवर्ती के निन्यानबै हजार द्रोणमुख और चौदह हजार-प्रमाण संवाहन हुआ करते हैं ।।१४०७।।

🔤 **English Translation**

Each Chakravarti has ninety-nine thousand Dronmukhs and fourteen thousand Pramana Samvahanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,407 (1407)

Gāthā 1408

📜 **Prakrit Verse**

छप्पण्णंतर दीवा, कुक्खि-णिवासा हवंति सत्त - सया। अडवीस - सहस्साईं, दुग्गाडवीयाणि सव्वेसु ।।१४०८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

सर्व चक्रवर्तियों के छप्पन अन्तर्द्वीप, सात सौ कुक्षि निवास और अट्ठाईस हजार दुर्ग एवं वन आदि होते हैं ।। १४०८।।

🔤 **English Translation**

All the Chakravartis have fifty-six inner islands, seven hundred Kukshi residences and twenty-eight thousand forts and forests etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,408 (1408)

Gāthā 1409

Prakrit Verse

दिव्वपुरं रयण-णिहिं, चमु-भायण-भोयणाइ सयणं च। आसण - वाहण - णट्टण, दसंग - भोगा इमे ताणं ॥ १४०९॥

Hindi Translation

उन चक्रवर्तियों के १ दिव्यपुर, २ रत्न, ३ निधि, ४ सैन्य, ५ भाजन, ६ भोजन, ७ शय्या, ८ आसन, ९ वाहन और १० नाट्य, ये दशाङ्ग भोग होते हैं ॥१४०९॥

English Translation

Those Chakravartis have 1 divine palace, 2 gems, 3 treasures, 4 military, 5 food, 6 food, 7 bed, 8 seat, 9 vehicle and 10 drama, these are Dashanga Bhog.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,409 (1409) · 10 (10)

Gāthā 1410

Prakrit Verse

वट्ट - परिवेढो गामो, णयरं चउगोउरेहि रमणिज्जं। गिरि-सरिकद-परिवेढं, खेडं गिरि-वेढियं च कव्वडयं ॥ १४१०॥

Hindi Translation

वृत्ति से वेष्टित ग्राम, चार गोपुरों से रमणीय नगर, पर्वत एवं नदी से घिरा हुआ खेट और पर्वत से वेष्टित कर्वट कहलाता है ॥१४१०॥

English Translation

A village surrounded by nature, a beautiful city with four gopuras, a field surrounded by mountains and rivers and surrounded by mountains is called Karvat.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,410 (1410)

Gāthā 1411

Prakrit Verse

पण-सय - पमाण - गाम - प्पहाणभूदं मडंब-णामं खु। वर - रयणाणं जोणी, पट्टण - णामं विणिद्दिट्ठं ॥ १४११॥

Hindi Translation

जो पांचसौ ग्रामों में प्रधानभूत होता है उसका नाम मटंब और जो उत्तम रत्नों की योनि (खान) होता है, उसका नाम पट्टन कहा गया है ॥१४११॥

English Translation

The one which is the main element in five hundred villages is called Matamba and the one which is the source of precious gems is called Pattan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,411 (1411)

Gāthā 1412

📜 **Prakrit Verse**

दोणामुहाहिहाणं, सरिवइ - वेलाए वेढियं जाण। संवाहणं ति बहु - विहरण्ण - महासेल - सिहरत्थं ।।१४१२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

समुद्र की वेला से वेष्टित द्रोणमुख और बहुत प्रकार के अरण्यों से युक्त महापर्वत के शिखर पर स्थित संवाहन जानना चाहिए ।।१४१२।।

🔤 **English Translation**

One should know about the transportation located on the peak of the great mountain with Dronamukha surrounded by the waves of the sea and having many types of forests.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,412 (1412)

Gāthā 1413

📜 **Prakrit Verse**

भरहे छ-लक्ख-पुव्वा, इगिसट्ठि-सहस्स-वास-परिहीणा। तीस - सहस्सूणाणिं, सत्तरि लक्खाणि पुव्व सगरम्मि ।।१४१३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरत चक्रवर्ती के [राज्य-काल का प्रमाण] इकसठ हजार वर्ष कम छह लाख पूर्व और सगर चक्रवर्ती के राज्य-काल का प्रमाण तीस हजार वर्ष कम सत्तर लाख पूर्व प्रमाण है ।।१४१३।।

🔤 **English Translation**

The [evidence of the reign period] of Bharat Chakravarti is sixty one thousand years less six lakh years ago and the evidence of the reign period of Sagar Chakravarti is thirty thousand years less seventy lakh years ago.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,413 (1413)

Gāthā 1414

📜 **Prakrit Verse**

णउदि-सहस्स-जुदाणिं, लक्खाणिं तिण्णि मघव-णाममिम। णउदि - सहस्सा वासं, सणक्कुमारम्मि चक्कहरे ।। १४१४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

मघवा नामक चक्रवर्ती का राज्यकाल तीन लाख नब्बे हजार वर्ष और सनत्कुमार चक्रवर्ती का राज्यकाल नब्बे हजार वर्ष प्रमाण है ।।१४१४।।

🔤 **English Translation**

The reign period of Chakravarti named Maghva is three lakh ninety thousand years and the reign period of Sanatkumar Chakravarti is ninety thousand years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,414 (1414)

Gāthā 1415

Prakrit Verse

चउवीस - सहस्साणिं, वासाणिं दो - सयाणि संतिम्मि । तेवीस - सहस्साईं, इगि - सय - पण्णाहियाइ कुंथुम्मि ।।१४१५।।

Hindi Translation

शान्तिनाथ चक्रवर्ती के राज्यकाल का प्रमाण चौबीस हजार दोसौ वर्ष और कुन्थुनाथ के राज्यकाल का प्रमाण तेईस हजार एक सौ पचास वर्ष है ।।१४१५।।

English Translation

The evidence of the reign of Shantinath Chakraborty is twenty-four thousand two hundred years and the evidence of the reign of Kunthunath is twenty-three thousand one hundred and fifty years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,415 (1415)

Gāthā 1416

Prakrit Verse

वीस - सहस्सा वस्सा, छस्सय-जुत्ता अरम्मि चक्कहरे । उणवण्ण - सहस्साईं, पण - सय - जुत्ता सुभउमम्मि ।। १४१६।।

Hindi Translation

अरनाथ चक्रधर का राज्यकाल बीस हजार छहसौ वर्ष और सुभौम चक्रवर्ती का राज्यकाल उनचास हजार पाँचसौ वर्ष प्रमाण है ।।१४१६।।

English Translation

The reign of Arnath Chakradhar is twenty thousand six hundred years and the reign of Subhaum Chakraborty is forty nine thousand five hundred years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,416 (1416)

Gāthā 1417

Prakrit Verse

अट्ठारस - सहस्साणिं, सत्त - सएहिं समं तहा पउमो । अट्ठ - सहस्सा अड - सय, पण्णब्भहिया य हरिसेणे ।। १४१७।।

Hindi Translation

पद्म चक्रवर्ती के राज्यकाल का प्रमाण अठारह हजार सातसौ वर्ष और हरिषेण चक्रवर्ती के राज्यकाल का प्रमाण आठसौ पचास अधिक आठ हजार वर्ष है ।।१४१७।।

English Translation

The evidence of the reign of Padma Chakraborty is eighteen thousand seven hundred years and the evidence of the reign of Harishena Chakraborty is eight hundred fifty plus eight thousand years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,417 (1417)

Gāthā 1418

Prakrit Verse

उणवीस - सया वस्सा, जयसेणे बम्हदत्त - णामम्मि । चक्कहरे छ - सयाणिं, परिमाणं रज्जकालस्स ।।१४१८।।

Hindi Translation

जयसेन चक्रवर्ती के राज्यकाल का प्रमाण उन्नीससौ वर्ष और ब्रह्मदत्त नामक चक्रधर के राज्यकाल का प्रमाण छहसौ वर्ष है ।।१४१८।।

English Translation

The evidence of the reign of Jaysen Chakravarti is nineteen hundred years and the evidence of the reign of Chakradhar named Brahmadutt is six hundred years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,418 (1418)

Gāthā 1419–1421

Prakrit Verse

एक्केक्क-लक्ख-पुव्वा, पण्णास - सहस्स वच्छरा लक्खं । पणवीस - सहस्साणिं, तेवीस-सहस्स-सत्त-सय-पण्णा ।।
१४१९।।

इगिवीस - सहस्साइं, तत्तो सुण्णं च दस सहस्साइं । पण्णाहिय-तिण्णि-सया, चत्तारि सयाणि सुण्णं च ।।
१४२०।।

कमसो भरहादीणं, रज्ज - विरत्ताण चक्कवट्टीणं । णिव्वाण - लाह - कारण-संजम - कालस्स परिमाणं ।।
१४२१।।

Hindi Translation

राज्य से विरक्त भरतादिक चक्रवर्तियों के निर्वाण-लाभ के कारणभूत संयम-काल का प्रमाण क्रमशः एक लाख पूर्व, एक लाख पूर्व, पचास हजार वर्ष, एक लाख वर्ष, पच्चीस हजार वर्ष, तेईस हजार सातसौ पचास वर्ष, इक्कीस हजार वर्ष, फिर शून्य, दस हजार वर्ष, तीनसौ पचास वर्ष, चारसौ वर्ष और शून्य है ।।१४१९-१४२१।।

English Translation

The proof of the period of restraint due to the benefit of Nirvana of Bharatadik Chakravarti, detached from the state, is one lakh ago, one lakh ago, fifty thousand years, one lakh years,

twenty five thousand years, twenty three thousand seven hundred fifty years, twenty one thousand years, then zero, ten thousand years, three hundred fifty years, four hundred years and zero respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,421 (1421) · 1,420 (1420) · 1,419 (1419)

Gāthā 1422

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठेव गया मोक्खं, बम्ह - सुभउमा य सत्तमं पुढविं। मघवो सणक्कुमारो, सणक्कुमारं गओ कप्पं ।।१४२२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन बारह चक्रवर्तियोंमें से आठ चक्रवर्ती मोक्ष को, ब्रह्मदत्त और सुभौम सातवीं पृथिवी को तथा मघवा एवं सनत्कुमार चक्रवर्ती सनत्कुमार नामक तीसरे कल्प को प्राप्त हुए हैं ।।१४२२।।

🔤 **English Translation**

Out of these twelve Chakravarti, eight Chakravarti have attained salvation, Brahmadatta and Subhauma have attained the seventh earth and Maghva and Sanatkumar Chakravarti have attained the third Kalpa named Sanatkumar.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,422 (1422)

Gāthā 1423

📜 **Prakrit Verse**

विजओ अचलो धम्मो, सुप्पहणामो सुदंसणो णंदी। णंदिमित्तो य रामो, पउमो णव होंति बलदेवा ।।१४२३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

विजय, अचल, धर्म, सुप्रभ, सुदर्शन, नन्दी, नन्दिमित्र, राम और पद्म ये नौ बलदेव हुए हैं ।।१४२३।।

🔤 **English Translation**

Vijay, Achal, Dharma, Suprabh, Sudarshan, Nandi, Nandimitra, Ram and Padma are the nine Baldevs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 1,423 (1423)

Gāthā 1424

📜 **Prakrit Verse**

होंति तिविट्ठ-दुविट्ठा, सयंभु-पुरिसुत्तमा य पुरिससीहो। पुरिसवर - पुंडरीओ, दत्तो णारायणो किण्हो ।।१४२४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

त्रिपृष्ठ, द्विपृष्ठ, स्वयम्भू, पुरुषोत्तम, पुरुषसिंह, पुरुषपुण्डरीक, पुरुष-दत्त, नारायण (लक्ष्मण) और कृष्ण ये नौ नारायण हुए हैं ।।१४२४।।

🔤 **English Translation**

Triprashta, Dviparsha, Swayambhu, Purushottam, Purushasimha, Purushapundarik, Purusha-Datta, Narayana (Lakshman) and Krishna are the nine Narayans.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 1,424 (1424)

Gāthā 1425

📜 **Prakrit Verse**

अस्सग्गीवो तारग - मेरग - मधुकीटभा णिसुंभो य । बलि - पहरणो य रावण - जरासंधा णव य पडिसत्तू ।। १४२५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अश्वग्रीव, तारक, मेरक, मधुकैटभ, निशुम्भ, बलि, प्रहरण, रावण और जरासंध ये नौ प्रतिशत्रु (प्रतिनारायण) हुए हैं ।।१४२५।।

🔤 **English Translation**

Ashwagriva, Tarak, Merak, Madhukaitabh, Nishumbha, Bali, Prahran, Ravana and Jarasandha are the nine centru (Pratinarayan).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 1,425 (1425)

Gāthā 1426

📜 **Prakrit Verse**

पंच जिणिंदे वंदति, केसवा पंच आणुपुव्वीए ।

📐 **Key Numerical Value:** सेयंससामि - पहुदिं, तिविट्ठ - पमुहा य पत्त ेकं ॥१४२६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

त्रिपृष्ठ आदिक पाँच नारायणोंमें से प्रत्येक नारायण क्रमशः श्रेयांसस्वामी आदिक पाँच तीर्थंकरों की वन्दना करते हैं (प्रारम्भ के पाँच नारायण क्रमशः श्रेयांसनाथ आदि पाँच तीर्थंकरों के काल में ही हुए हैं) ॥१४२६॥

🔤 **English Translation**

Each Narayan among the five Narayans of Tripashtra worships the five Tirthankaras like Shreyanswami respectively (the first five Narayans were born during the period of the five Tirthankaras like Shreyansnath respectively).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 1,426 (1426)

Gāthā 1427

📜 **Prakrit Verse**

अंतर - मल्लि - अंतराले, णादव्वो पुंडरीय-णामो सो ।

📐 **Key Numerical Value:** मल्लि - मुणिसुव्वयाणं, विच्चाले दत्त - णामो सो ॥१४२७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर और मल्लिनाथ तीर्थंकर के अन्तराल में वह पुण्डरीक तथा मल्लि और मुनिसुव्रत के अन्तराल में दत्त नामक नारायण जानना चाहिए ॥१४२७॥

🔤 **English Translation**

In the interval between Ar and Mallinath Tirthankar, he should be known as Pundarika and in the interval between Malli and Munisuvrata, he should know Narayan named Dutt.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 1,427 (1427)

Gāthā 1428

📜 **Prakrit Verse**

सुव्वय - णमि - सामीणं, मज्झे नारायणो समुप्पण्णो ।

📐 **Key Numerical Value:** णेमि - समयम्मि किण्हो, एदे णव वासुदेवा य ॥१४२८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मुनिसुव्रतनाथ और नमिनाथ स्वामी के मध्यकाल में नारायण (लक्ष्मण) तथा नेमिनाथ स्वामी के समय में कृष्ण नामक नारायण उत्पन्न हुए थे। ये नौ वासुदेव भी कहलाते हैं ॥१४२८॥

🔤 **English Translation**

Narayan (Lakshman) was born during the period of Munisuvratnath and Naminath Swami and Narayan named Krishna was born during the time of Neminath Swami. These nine are also called Vasudev.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 1,428 (1428)

Gāthā 1429

📜 **Prakrit Verse**

दस सुण्ण पंच केसव, छस्सुण्णा केसि सुण्ण केसीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** तिय-सुण्णमेक्क-केसी, दो सुण्णं एक्क केसि तिय सुण्णं ॥१४२९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

क्रमशः दस शून्य, पाँच नारायण, छह शून्य, नारायण, शून्य, नारायण, तीन शून्य, एक नारायण, दो शून्य, एक नारायण और अन्त में तीन शून्य हैं। (इस प्रकार नौ नारायणों की संदृष्टि का क्रम जानना चाहिए। संदृष्टि में अंक १ तीर्थंकर का, अंक २ चक्रवर्ती का, अंक ३ नारायण का और शून्य अन्तराल का सूचक है) ॥१४२९॥

🔤 **English Translation**

Respectively there are ten zeros, five Narayana, six zeros, Narayana, zero, Narayana, three zeros, one Narayana, two zeros, one Narayana and finally three zeros. (In this way, the order of the vision of the nine Narayans should be known. In the vision, number 1 is of Tirthankar, number 2 is of Chakravarti, number 3 is of Narayan and zero is the interval).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,429 (1429)

Gāthā 1430

Prakrit Verse

सीदी सत्तरि सट्ठी, पण्णा पणदाल ऊणतीसाणि।

Key Numerical Value: बावीस - सोल - दस-धणु, केस्सोतिदयम्मि उच्छेहो ॥१४३०॥

Hindi Translation

केशवत्रितय—नारायण, प्रतिनारायण एवं बलदेवों के शरीर की ऊँचाई क्रमशः अस्सी, सत्तर, साठ, पचास, पैंतालीस, उनतीस, बाईस, सोलह और दस धनुष प्रमाण थी ॥१४३०॥

English Translation

The height of the bodies of Kesavatritaya-Narayan, Pratinarayan and Baladevs were eighty, seventy, sixty, fifty, forty-five, twenty-nine, twenty-two, sixteen and ten Dhanush Pramanas respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,430 (1430)

Gāthā 1431–1432

Prakrit Verse

सगसीदी सत्तत्तरि सग - सट्ठी सत्ततीस सत्त - दसा

सगसट्ठी सगतीसं, सत्तरस, - सहस्स बारस - सयाणि।

Key Numerical Value: वस्सा लक्खाण - हदा, आऊ विजयादि - पंचण्हं ॥१४३१॥ • कमसो आउ - पमाणं, णंदि - प्पमुहा - चउक्कम्मि ॥१४३२॥

Hindi Translation

विजयादिक पाँच बलदेवों की आयु क्रमशः सतासी-लाख वर्ष, सत्तत्तर लाख वर्ष, सड़सठ लाख वर्ष, सैंतीस लाख वर्ष और सत्तरह लाख वर्ष प्रमाण थी तथा नन्दि-प्रमुख चार बलदेवों की आयु क्रमशः सड़सठ हजार वर्ष, सैंतीस हजार वर्ष, सत्तरह हजार वर्ष और बारह सौ वर्ष-प्रमाण थी ॥१४३२॥

English Translation

The age of Vijayadik five Baldevs was estimated to be eighty-seven lakh years, seventy-seven lakh years, sixty-seven lakh years, thirty-seven lakh years and seventeen lakh years respectively and the age of Nandi-chief four Baldevs was sixty-seven thousand years, thirty-seven thousand years, seventeenth thousand years and twelve hundred years respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,432 (1432) · 1,431 (1431)

Gāthā 1433–1434

Prakrit Verse

चुलसीदी बाहत्तरि, सट्ठी तीसं दसं च लक्खाणि।

बत्तीस - बारसेक्कं, सहस्समाऊणि दत्त - पहुदीणं।

📐 **Key Numerical Value:** पणसट्ठि - सहस्साणि, तिविट्ठ - छक्के कमे आऊ ॥१४३३॥ · पडिसत्तु-आउ-माणं, णिय-णिय-नारायणउ-समानं ॥१४३४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

त्रिपृष्ठादिक छह नारायणों की आयु क्रमशः चौरासी लाख वर्ष, बहत्तर लाख वर्ष, साठ लाख वर्ष, तीस लाख वर्ष, दस लाख वर्ष और पैंसठ हजार वर्ष प्रमाण थी तथा दत्त-प्रभृति शेष तीन नारायणों की आयु क्रमशः बत्तीस हजार वर्ष बारह हजार वर्ष और एक हजार वर्ष प्रमाण थी। प्रतिशत्रुओं की आयु का प्रमाण अप ने-अप ने नारायणों की आयु के सदृश है ॥१४३४॥

🔤 **English Translation**

The proof of the age of the Panshuruas is similar to the age of the Narayanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,434 (1434) · 1,433 (1433)

Gāthā 1435

📜 **Prakrit Verse**

एदे णव पडिसत्तु, णवाण हत्थेहि वासुदेवाणं

📐 **Key Numerical Value:** णिय - चक्केहि रणेसुं, समाहदा जंति णिरय - खिदिं ॥१४३५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ये नौ प्रतिशत्रु युद्ध में क्रमशः नौ वासुदेवों के हाथों से अप ने ही चक्रों के द्वारा मृत्यु को प्राप्त होकर नरकभूमि में जाते हैं ॥१४३५॥

🔤 **English Translation**

These nine centurions, after getting death by their own chakras at the hands of nine Vasudevas respectively in the war, go to hell.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 1,435 (1435)

Gāthā 1436

📜 **Prakrit Verse**

पणुवीस - सहस्साईं, वासा कोमार - मंडलित्ताईं ।

📐 **Key Numerical Value:** पढम - हरिस्स कमेणं, वास - सहस्सं विजय - कालो ॥१४३६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रथम (त्रिपृष्ठ) नारायण का-कुमारकाल पच्चीस हजार वर्ष, मण्डलीक-काल पच्चीस हजार वर्ष और विजयकाल एक हजार वर्ष प्रमाण है ॥१४३६॥

🔤 **English Translation**

First (Tripage) Narayan's Kumar period is twenty-five thousand years, Mandalika period is twenty-five thousand years and Vijay period is one thousand years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,436 (1436)

Gāthā 1437

Prakrit Verse

तेसीदि लक्खाणि, ऊणवण्ण - सहस्स - संजुदाई पि ।

Key Numerical Value: वरिसाणि रज्जकालो, णिद्दिट्ठो पढम - किण्हस्स ॥१४३७॥

Hindi Translation

प्रथम नारायण का राज्य-काल तेरासी लाख उनचास हजार वर्ष प्रमाण निर्दिष्ट किया गया है ॥१४३७॥

English Translation

The reign period of the first Narayana has been specified as eighty-three lakh forty-nine thousand years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,437 (1437)

Gāthā 1438

Prakrit Verse

कोमार-मंडलित्ते, ते च्चिय बिदिए जवो वि वास-सदं ।

Key Numerical Value: इगिहत्तरि - लक्खाईं, उणवण्ण-सहस्स-णव-सया रज्जं ॥१४३८॥

Hindi Translation

द्वितीय नारायण का कुमार और मण्डलीक-काल उतना ही (प्रथम नारायण के सदृश पच्चीस-पच्चीस हजार वर्ष, जयकाल सौ वर्ष) और राज्यकाल इकहत्तर लाख उनचास हजार नौ सौ वर्ष प्रमाण कहा गया है ॥१४३८॥

English Translation

The Kumar and Mandalika period of the second Narayan is the same (like the first Narayan, it is said to be twenty-five thousand years, Jayakaal is a hundred years) and the reign period is seventy one lakh forty nine thousand nine hundred years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,438 (1438)

Gāthā 1439

Prakrit Verse

बिदियादो अद्धाई, सयंभुकोमार - मंडलित्ताणि ।

Key Numerical Value: विजओ णउदी रज्जं, तिय-काल-विहीण-सट्ठि-लक्खाईं ॥१४३९॥

Hindi Translation

स्वयम्भूनारायण का कुमारकाल और मण्डलीक-काल द्वितीय नारायण से आधा (बारह हजार पाँचसौ वर्ष), विजयकाल नब्बेवर्ष और राज्यकाल इन तीनों (कुमारकाल १२५०० + मण्डलीक काल १२५०० + विजय काल ९० = २५०९० वर्ष) कालों से रहित साठ लाख (६०००००० - २५०९० = ५९७४९१०) वर्ष कहा गया है ॥१४३९॥

English Translation

Kumarakaal and Mandalika period of Swayambhunarayan is half of that of second Narayan (twelve thousand five hundred years), Vijayakaal is ninety years and the reign period is said to be sixty lakh (6000000 - 25090 = 5974910) years without these three periods (Kumarakaal 12500 + Mandalika period 12500 + Vijayakaal 90 = 25090 years).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 60,00,000 (60.0 lakh) · 59,74,910 (59.7 lakh) · 25,090 (25090)

Gāthā 1440

Prakrit Verse

तुरिमस्स सत्त तेरस, सयाणि कोमार-मंडलित्ताणिं ।

Key Numerical Value: विजओ सादी रज्जं, तिय-काल-विहीण-तीस-लक्खाई ॥१४४०॥

Hindi Translation

चतुर्थ नारायण का कुमार काल और मण्डलीककाल क्रमशः सात-सौ वर्ष और तेरहसौ वर्ष, विजयकाल अस्सी वर्ष तथा राज्यकाल इन तीनों (कुमारकाल ७०० + मण्डलीककाल १३०० + विजयकाल ८० = २०८०) कालों से रहित तीस लाख (३०००००० - २०८० = २९९७९२०) वर्ष प्रमाण कहा गया है ॥१४४०॥

English Translation

Fourth Narayan's Kumar period and Mandalik period are seven hundred and thirteen hundred years respectively, Vijay period is eighty years and the reign period is thirty lakh (3000000 - 2080 = 2997920) years without these three periods (Kumar period 700 + Mandalik period 1300 + Vijay period 80 = 2080).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 30,00,000 (30.0 lakh) · 29,97,920 (30.0 lakh) · 2,080 (2080)

Gāthā 1441

Prakrit Verse

कोमारो तिण्णिसया, बारस-सय-पण्ण मंडलीयत्तं ।

Key Numerical Value: पंचम विजयो सत्तरि, रज्जं तिय-काल-हीण-दह-लक्खा ॥१४४१॥

Hindi Translation

पाँचवें नारायण का कुमारकाल तीनसौ वर्ष, मण्डलीक-काल बारहसै पचास वर्ष, विजय-काल सत्तर वर्ष और राज्य-काल इन तीनों (कुमार काल ३०० + मण्डलीककाल १२५० + विजयकाल ७० = १६२०) कालों से रहित दस लाख (१०००००० - १६२० = ९९८३८०) वर्ष प्रमाण कहा गया है ॥१४४१॥

English Translation

The fifth Narayana's Kumar period is three hundred years, Mandalika period is twelve hundred and fifty years, Vijay period is seventy years and Rajya period is ten lakh (1000000 - 1620 = 998380) years without these three periods (Kumar period 300 + Mandalika period 1250 + Vijay period 70 = 1620).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 10,00,000 (10.0 lakh) · 9,98,380 (10.0 lakh) · 1,620 (1620)

Gāthā 1442

Prakrit Verse

कोमार - मंडलित्ते, कमसो छड्ढे सपण्ण-दोण्णि-सया ।

Key Numerical Value: विजयो सट्ठी रज्जं, चउसट्ठि-सहस्स-चउसया तालं ॥१४४२॥

Hindi Translation

छठे पुण्डरीक नारायण का कुमारकाल और मण्डलीककाल क्रमशः दो सौ पचास वर्ष, विजयकाल साठ वर्ष और राज्यकाल चौंसठ हजार चारसौ चालीस वर्ष प्रमाण है ॥१४४२॥

English Translation

Sixth Pundarika Narayan's Kumar period and Mandalika period respectively are of two hundred and fifty years, Vijay period of sixty years and reign period of sixty four thousand four hundred and forty years respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,442 (1442)

Gāthā 1443

Prakrit Verse

कोमारो दोण्णि सया, वासा पण्णास मंडलीयत्तं ।

Key Numerical Value: दत्ते विजयो पण्णा, इगितीस-सहस्स-सग-सया रज्जं ॥१४४३॥

Hindi Translation

दत्त नारायण का कुमारकाल दोसौ वर्ष, मण्डलीककाल पचास वर्ष, विजयकाल पचास वर्ष और राज्यकाल इकतीस हजार सातसौ वर्ष प्रमाण कहा गया है ॥१४४३॥

English Translation

Dutt Narayan's Kumara period is said to be two hundred years, Mandalika period is fifty years, Vijay period is fifty years and the reign period is thirty one thousand seven hundred years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,443 (1443)

Gāthā 1444

Prakrit Verse

अट्ठमए इगि - ति - सया, कमेण कोमार-मंडलीयत्तं ।

📐 **Key Numerical Value:** विजयं चालं रज्जं, एक्करस-सहस्स-पण-सया सट्ठी ॥१४४४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

आठवें नारायण का कुमार और मण्डलीककाल क्रमशः एकसौ और तीनसौ वर्ष, विजय-काल चालीस वर्ष और राज्यकाल ग्यारह हजार पाँचसौ साठ वर्ष प्रमाण है ॥१४४४॥

🔤 **English Translation**

The Kumar and Mandalika period of the eighth Narayan is one hundred and three hundred years respectively, the Vijay period is forty years and the reign period is eleven thousand five hundred and sixty years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,444 (1444)

Gāthā 1445

📜 **Prakrit Verse**

सोलस छप्पण्ण कमे, वासा कोमार - मंडलीयत्तं ।

📐 **Key Numerical Value:** किण्हस्स अट्ठ विजओ, वीसाहिय - णव - सया - रज्जं ॥१४४५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

कृष्ण नारायण का कुमार-काल और मण्डलीककाल क्रमशः सोलह और छप्पन वर्ष, विजयकाल आठ वर्ष तथा राज्यकाल नौसौ बीस वर्ष प्रमाण है ॥१४४५॥

🔤 **English Translation**

There is evidence of Krishna Narayan's Kumar period and Mandalika period of sixteen and fifty-six years respectively, Vijay period of eight years and reign period of nine hundred and twenty years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,445 (1445)

Gāthā 1446

📜 **Prakrit Verse**

सत्ता-कोदंड-गदा, चक्क - किवाणाणि संख - दंडाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** इय सत्त महारयणा, सोहंते अद्धचक्कीणं ॥१४४६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शक्ति, धनुष, गदा, चक्र, कृपाण, शङ्ख एवं दण्ड ये सात महारत्न अर्ध-चक्रवर्तियों के पास शोभायमान रहते हैं ॥ १४४६॥

🔤 **English Translation**

Shakti, bow, mace, chakra, kirpan, conch and stick, these seven great gems adorn the half-chakravartis.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,446 (1446)

Gāthā 1447

📜 **Prakrit Verse**

मुसलाइ लंगलाईं, गदाइ रयणावलीओ चत्तारि।

📐 **Key Numerical Value:** रयणाईं राजंते, बलदेवाणं णवाणं पि ॥१४४७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मूसल, लांगल (हल), गदा और रत्नावली (हार), ये चार रत्न सभी (नौ) बलदेवों के यहाँ शोभायमान रहते हैं ॥ १४४७॥

🔤 **English Translation**

Pestle, Longal (plough), Mace and Ratnavali (necklace), these four gems adorn the houses of all (nine) Baldevs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 1,447 (1447)

Gāthā 1448

📜 **Prakrit Verse**

अणिदाण - गदा सव्वे, बलदेवा केसवा णिदाण-गदा।

📐 **Key Numerical Value:** उड्ढंगामी सव्वे, बलदेवा केसवा अधोगामी ॥१४४८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब बलदेव निदान रहित और सब नारायण निदान सहित होते हैं। इसीप्रकार सब बलदेव ऊर्ध्वगामी (स्वर्ग और मोक्षगामी) तथा सब नारायण अधोगामी (नरक जा ने वाले) होते हैं ॥१४४८॥

🔤 **English Translation**

All Baldevs are without nidana and all Narayanas are with nidana. Similarly, all Baldevs are upward moving (going to heaven and salvation) and all Narayans are downward moving (going to hell).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 1,448 (1448)

Gāthā 1449

📜 **Prakrit Verse**

णिस्सेयसमट्ठ गया, हलिणो चरिमो दु बम्हकप्प-गदो।

📐 **Key Numerical Value:** तत्तो कालेण मदो, सिज्झदि किण्हस्स तित्थम्मि ॥१४४९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

आठ बलदेव मोक्ष और अन्तिम बलदेव ब्रह्मस्वर्ग को प्राप्त हुए हैं। अन्तिम बलदेव स्वर्ग से च्युत होकर कृष्ण के तीर्थ में (कृष्ण इसी भरतक्षेत्र में आगामी चौबीसी के सोलहवें तीर्थंकर होंगे) सिद्धपद को प्राप्त होगा ॥१४४९॥

English Translation

Eight Baldevs have attained salvation and the last Baldev has attained Brahmaswarga. The last Baldev, after falling from heaven, will attain Siddhapada in the pilgrimage of Krishna (Krishna will be the sixteenth Tirthankar of the upcoming Chaubisi in this Bharatkshetra).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 1,449 (1449)

Gāthā 1450

Prakrit Verse

पढम - हरी सत्तमए, पंच च्छट्ठम्मि पंचमी एक् को ।

Key Numerical Value: एक् को तुरिमे चरिमो, तदिए णिरए तहेव पडिसत्तू ॥१४५०॥

Hindi Translation

प्रथम नारायण सातवें नरक में, पाँच नारायण छठे नरक में, एक पाँचवें नरक में, एक (लक्ष्मण) चौथे नरक में और अन्तिम नारायण (कृष्ण) तीसरे नरक में गया है। इसीप्रकार प्रतिशत्रुओं की भी गति जाननी चाहिए ॥ १४५०॥

English Translation

The first Narayan has gone to the seventh hell, five Narayans have gone to the sixth hell, one to the fifth hell, one (Lakshman) to the fourth hell and the last Narayan (Krishna) has gone to the third hell. Similarly, the speed of centroids should also be known.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 1,450 (1450)

Gāthā 1451–1453

Prakrit Verse

भीमावलि - जिदसत्तू, रुद्दो वइसाणलो य सुपइट्ठो ।

पीढो सच्चइपुत्तो, अंगधरा तित्थकत्ति - समएसु ।

सुविहि - पमुहेसु रुद्दा, सत्तसु सत्त - क्कमेण संजादा ।

Key Numerical Value: अचलो य पुंडरीओ, अजिंतधर - अजियणाभी य ॥१४५१॥ • रिसहम्मि पढम-रुद्दो, जिदसत्तू होदि अजियसामिम्मि ॥१४५२॥ • संति-जिणिंदे दसमो, सच्चइपुत्तो य वीर - तित्थम्मि ॥१४५३॥

Hindi Translation

भीमावलि, जितशत्रु, रुद्र, वैश्वानर (विश्वानल), सुप्रतिष्ठ, अचल, पुण्डरीक, अजितन्धर, अजितनाभि, पीठ और सात्यकिपुत्र ये ग्यारह रुद्र अङ्गधर होते हुए, तीर्थंकर्ताओं के काल में हुए हैं। इनमें से प्रथम रुद्र ऋषभदेव के काल में और जितशत्रु अजितनाथ स्वामी के काल में हुआ है। इसके आगे सात रुद्र क्रमशः सुविधिनाथ को आदि लेकर सात तीर्थंकरों के समय में हुए हैं। दसवाँ रुद्र शान्तिनाथ तीर्थंकर के समय में और सात्यकि पुत्र वीर जिनेन्द्र के तीर्थ में हुआ है ॥१४५१-१४५३॥

English Translation

Bhimavali, Jitshatru, Rudra, Vaishwanar (Vishwanal), Supratistha, Achal, Pundarika, Ajitandhar, Ajitnabhi, Peeth and Satyakiputra, these eleven Rudras, being Angadhar, were born during the period of pilgrims.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,453 (1453) · 1,452 (1452) · 1,451 (1451)

Gāthā 1454

Prakrit Verse

सव्वे दसमे पुव्वे, रुद्दा भट्ठा तवाउ विसयत्थं।

Key Numerical Value: सम्मत्त - रयण - रहिदा, बुड्ढा घोरेसु णिरएसु ॥१४५४॥

Hindi Translation

सब रुद्र दसवें पूर्व का अध्ययन करते समय विषयों के निमित्त तप से भ्रष्ट होकर सम्यक्त्वरूपी रत्न से रहित होते हुए घोर नरकों में डूब गये ॥१४५४॥

English Translation

While studying the tenth Purva, all the Rudras got corrupted by penance for the sake of subjects and were deprived of the gem of Samyaktvara and drowned in the most severe hells.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,454 (1454)

Gāthā 1455

Prakrit Verse

दो रुद्द सुण्ण छक्क का, सग रुद्दा तह य दोण्णि सुण्णाईं।

Key Numerical Value: रुद्दो पण्णरसाईं, सुण्णं रुद्दं च चरिमम्मि ॥१४५५॥

Hindi Translation

क्रमशः दो रुद्र, छह शून्य, सात रुद्र, दो शून्य, रुद्र, पन्द्रह शून्य और अन्तिम कोठे में एक रुद्र है। (इसप्रकार रुद्रों की संदृष्टि है संदृष्टि में अंक १ तीर्थंकर, अंक २ चक्रवर्ती का, अंक ३ नारायण का, अंक ४ रुद्र का और शून्य अंतराल का सूचक है।) ॥१४५५॥

English Translation

Respectively there are two Rudras, six zeros, seven Rudras, two zeros, Rudras, fifteen zeros and in the last chamber there is one Rudra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,455 (1455)

Gāthā 1456–1457

Prakrit Verse

पंच-सया पण्णाहिय-चउस्सया इगि - सयं च णउदी य।

चउवीस - ड्डिय दंडा, भीमावलि-पहुदि-रुद्द-दसकस्स।

📐 **Key Numerical Value:** सीदी सत्तरि सट्ठी, पण्णासा अट्ठवीसं पि ॥१४५६॥ · उच्छेहो णिद्दिट्ठो, सग हत्था सच्चइसुअस्स ॥१४५७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भीमावलि आदि दस रुद्रों के शरीर की ऊँचाई क्रमशः पाँचसौ, चारसौ पचास, एकसौ, नब्बे, अस्सी, सत्तर, साठ, पचास, अट्ठाईस और चौबीस धनुष तथा सात्यकिसुत की ऊँचाई सात हाथ प्रमाण कही गई है ॥१४५६-१४५७॥

🔤 **English Translation**

The height of the body of the ten Rudras like Bhimavali etc. is said to be five hundred, four hundred fifty, one hundred, ninety, eighty, seventy, sixty, fifty, twenty eight and twenty four bows respectively and the height of Satyakisut is said to be seven hands.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,457 (1457) · 1,456 (1456)

Gāthā 1458–1459

📜 **Prakrit Verse**

तेसीदी इगिहत्तरि, दोण्णि एक्कं च पुव्व - लक्खाणि ।

वीस दस चेव लक्खा, वासा एक्कूण - सत्तरी कमसो ।

📐 **Key Numerical Value:** चुलसीदि सट्ठि पण्णा, चालिस - वस्साणि लक्खाणि ॥१४५८॥ · एक्कारस - रुद्दाणं, पमाणमाउस्स णिद्दिट्ठं ॥१४५९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

तेरासी लाख पूर्व, इकहत्तर लाख पूर्व, दो लाख पूर्व, एक लाख पूर्व, चौरासी लाख वर्ष, साठ लाख वर्ष, पचास लाख वर्ष, चालीस लाख वर्ष, बीस लाख वर्ष, दस लाख वर्ष और एक कम सत्तर वर्ष, यह क्रमशः ग्यारह रुद्रों की आयु का प्रमाण निर्दिष्ट किया गया है ॥१४५८-१४५९॥

🔤 **English Translation**

Eighty-three lakhs ago, seventy-one lakhs ago, two lakhs ago, one lakhs ago, eighty-four lakhs years, sixty lakhs years, fifty lakhs years, forty lakhs years, twenty lakhs years, ten lakhs years and one less seventy years, this is respectively specified as evidence of the age of the eleven Rudras.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,459 (1459) · 1,458 (1458)

Gāthā 1460

📜 **Prakrit Verse**

सत्तावीसा लक्खा, छावट्ठि - सहस्सयाणि छच्च सया ।

📐 **Key Numerical Value:** छावट्ठो पुव्वाणि, कुमार - कालो पहिल्लस्स ॥१४६०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रथम (भीमावलि) रुद्र का कुमारकाल सत्ताईस लाख छ्यासठ हजार छहसौ छ्यासठ पूर्व-प्रमाण है ॥१४६०॥

English Translation

Kumarakaal of first (Bhimavali) Rudra is twenty-seven lakh sixty-six thousand six hundred and sixty-six pre-evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,460 (1460)

Gāthā 1461

Prakrit Verse

सत्तावीसं लक्खा, छावट्ठि - सहस्सयाणि छच्च सया ।

Key Numerical Value: अडसट्ठी पुव्वाणि, भीमावलि - संजमे कालो ॥१४६१॥

Hindi Translation

भीमावलि रुद्र का संयमकाल सत्ताईस लाख छ्यासठ हजार छहसौ अड़सठ पूर्व-प्रमाण है ॥१४६१॥

English Translation

The period of restraint of Bhimavali Rudra is twenty-seven lakh sixty-six thousand six hundred and sixty-eight pre-evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,461 (1461)

Gāthā 1462

Prakrit Verse

सत्तावीसं लक्खा, छावट्ठि-सहस्स-छस्स-अब्भहिया ।

Key Numerical Value: छावट्ठी पुव्वाणि, भीमावलि - भंग - तव - कालो ॥१४६२॥

Hindi Translation

भीमावलि रुद्र का भङ्ग-तप काल सत्ताईस लाख छ्यासठ हजार छहसौ छ्यासठ पूर्व-प्रमाण है ॥१४६२॥

English Translation

Bhimavali Rudra's Bhang-Tapa period is twenty-seven lakh sixty-six thousand six hundred and sixty-six pre-evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,462 (1462)

Gāthā 1463

Prakrit Verse

तेवीस पुव्व - लक्खा, छावट्ठि-सहस्स-छसय-छावट्ठी ।

Key Numerical Value: जिदसत्तू - कोमारो, तेत्तिय - मेत्तो य भंग-तव-कालो ॥१४६३॥

Hindi Translation

जितशत्रु रुद्र का तेईस लाख छ्यासठ हजार छहसौ छ्यासठ पूर्व प्रमाण कुमार-काल और इतना ही भङ्ग-तप काल है ॥१४६३॥

English Translation

Twenty-three lakh sixty-six thousand six hundred and sixty-six previous evidences of Jitshatru Rudra are Kumar period and the same number of Bhang-Tapa period.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,463 (1463)

Gāthā 1464

Prakrit Verse

तेवीस पुव्व - लक्खा, छावट्ठि-सहस्स-छसय-अडसट्ठी ।

Key Numerical Value: संजम - काल - पमाणं, एदं जिदसत्तू - रुद्दस्स ॥१४६४॥

Hindi Translation

जितशत्रु रुद्र के संयमकाल का प्रमाण तेईस लाख छ्यासठ हजार छहसौ अड़सठ पूर्व है ॥१४६४॥

English Translation

The evidence of Jitshatru Rudra's abstinence period is twenty three lakh sixty six thousand six hundred sixty eight years ago.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,464 (1464)

Gāthā 1465

Prakrit Verse

छावट्ठो - सहस्साईं, छावट्ठब्भहिय - छस्सयाइं पि ।

Key Numerical Value: पुव्वाणं कोमारो, विणट्ठ - कालो य रुद्दस्स ॥१४६५॥

Hindi Translation

तृतीय रुद्र नामक रुद्र का कुमारकाल और विनष्ट-संयम काल छ्यासठ हजार छह सौ छ्यासठ पूर्व प्रमाण है ॥ १४६५॥

English Translation

Rudra named Third Rudra's Kumarakaal and destructive abstinence period are sixty-six thousand six hundred and sixty-six previous evidences.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,465 (1465)

Gāthā 1466

Prakrit Verse

छावट्ठि - सहस्साईं, पुव्वाणं छस्सयाणि अडसट्ठी ।

Key Numerical Value: संजम - काल - पमाणं, तइज्ज - रुद्दस्स णिद्दिट्ठं ॥१४६६॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,466 (1466)

Gāthā 1467

📜 **Prakrit Verse**

तेत्तीस-सहस्साणिं, पुव्वाणिं तिय-सयाणि तेत्तीसं। वइसाणरस्स कहिदो, कोमारो भंग-तव-कालो ॥१४६७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वैश्वानर (विश्वानल) का कुमार काल और भङ्ग-तप-काल तैंतीस हजार तीनसौ तैंतीस पूर्व-प्रमाण कहा गया है ॥१४६७॥

🔤 **English Translation**

Vaishvanar (Vishvanal)'s Kumar period and Bhang-Tapa period are said to be thirty-three thousand three hundred and thirty-three pre-evidences.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,467 (1467)

Gāthā 1468

📜 **Prakrit Verse**

तेत्तीस-सहस्साणिं, पुव्वाणिं तिय-सयाणि चउतीसं। संजम-समय-पमाणं, वइसाणल-णामधेयस्स ॥१४६८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वैश्वानर (विश्वानल) नामक रुद्र के संयम-समय का प्रमाण तैंतीस हजार तीनसौ चौंतीस पूर्व कहा गया है ॥ १४६८॥

🔤 **English Translation**

The proof of the restraint time of Rudra named Vaishvanar (Vishvanal) is said to be thirty-three thousand three hundred and thirty-four years ago.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,468 (1468)

Gāthā 1469

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठावीसं लक्खा, वासाणं सुप्पइट्ठ-कोमारो। तेत्तिय-मेत्तो संजम-कालो-तव-भट्ठ-समयस्स ॥१४६९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुप्रतिष्ठ का कुमारकाल अट्ठाईस लाख वर्ष है, संयमकाल भी इतना (२८ लाख वर्ष) ही है और तप-भ्रष्ट काल भी इतना (२८ लाख वर्ष) ही कहा गया है ॥१४६९॥

🔤 **English Translation**

The Kumarakaal period of Supratistha is said to be twenty-eight lakh years, the period of asceticism is also the same (28 lakh years) and the period of penance-corruption is also said to be this much (28 lakh years).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,469 (1469) · 28 (28)
- In Text: 28 lakh = 28,00,000 yojanas

Gāthā 1470

📜 **Prakrit Verse**

वासाओ वीस-लक्खा, कुमार-कालो य अचल-णामस्स । तेत्तिय-मेत्तो संजम-कालो तव-भट्ठ-कालो य ।।१४७०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अचल नामक रुद्र का कुमारकाल बीस लाख वर्ष, इतना (२० लाख वर्ष) ही संयमकाल और तप-भ्रष्ट-काल भी इतना ही है ।।१४७०।।

🔤 **English Translation**

Rudra named Achal's childhood period is twenty lakh years, the period of abstinence is this much (20 lakh years) and the period of penance-corruption is also this much.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,470 (1470) · 20 (20)
- In Text: 20 lakh = 20,00,000 yojanas

Gāthā 1471

📜 **Prakrit Verse**

वासा सोलस-लक्खा, छावट्ठि-सहस्स-छ-सय-छावट्ठो । कोमार-भंग-कालो, पत्तेयं पुंडरीयस्स ।।१४७१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

पुण्डरीक रुद्र का कुमारकाल और भङ्ग-संयमकाल प्रत्येक सोलह लाख छ्यासठ हजार छहसौ छ्यासठ वर्ष-प्रमाण है ।।१४७१।।

🔤 **English Translation**

Pundarika Rudra's Kumarikaal and Bhang-Sayamak period each are sixteen lakh sixty-six thousand six hundred and sixty-six years old.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,471 (1471)

Gāthā 1472

📜 **Prakrit Verse**

वासा सोलस-लक्खा, छावट्ठि-सहस्स-छ-सय-अडसट्ठो । जिणदिक्ख-गमण-काल-प्पमाणयं पुंडरीयस्स ।।
१४७२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

पुण्डरीक रुद्र के जिनदीक्षा गमन अर्थात् संयम काल का प्रमाण सोलह लाख छ्यासठ हजार छहसौ अड़सठ वर्ष कहा गया है ।।१४७२।।

🔤 **English Translation**

The proof of Pundarika Rudra's initiation period i.e. period of abstinence is said to be sixteen lakh sixty six thousand six hundred sixty eight years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,472 (1472)

Gāthā 1473

📜 **Prakrit Verse**

तेरस-लक्खा वासा, तेत्तीस-सहस्स-ति-सय-तेत्तीसा । अजियंधर-कोमारो, जिणदिक्खा-भंग-कालो य ।।
१४७३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजितन्धर रुद्र का कुमार और जिनदीक्षा-भङ्गकाल प्रत्येक तेरह लाख तैंतीस हजार तीनसौ तैंतीस वर्ष-प्रमाण कहा गया है ।।१४७३।।

🔤 **English Translation**

Ajitandhar Rudra's Kumar and Jinadiksha-Bhangkaal each are said to be thirteen lakh thirty-three thousand three hundred thirty-three years old.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,473 (1473)

Gāthā 1474

📜 **Prakrit Verse**

वासा तेरस-लक्खा, तेत्तीस-सहस्स-ति-सय-चोत्तीसा । अजियंधरस्स एसो, जिणिंद-दिक्खग्गहण-कालो ।।
१४७४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

तेरह लाख तैंतीस हजार तीनसौ चौंतीस वर्ष, यह अजितन्धर रुद्र का जिनदीक्षा ग्रहण काल है ।।१४७४।।

🔤 **English Translation**

Thirteen lakh thirty-three thousand three hundred and thirty-four years, this is the period of initiation of Jinidaksha of Ajitandhar Rudra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,474 (1474)

Gāthā 1475

📜 **Prakrit Verse**

वासाणं लक्खा छह, छासट्ठि-सहस्स-छ-सय-छावट्ठो । कोमार-भंग-कालो, पत्तेयं अजिय-णाभिस्स ।।१४७५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजितनाभि का कुमार काल और भङ्ग-संयमकाल प्रत्येक छह लाख छ्यासठ हजार छहसौ छ्यासठ वर्ष प्रमाण है ।।१४७५।।

🔤 **English Translation**

Ajitnabhi's Kumar period and Bhang-Sanyam period are each six lakh sixty-six thousand six hundred sixty-six years long.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,475 (1475)

Gāthā 1476

📜 **Prakrit Verse**

छल्लक्खा वासाणं, छावट्टि-सहस्स-छ-सय-अडसट्ठो। जिणरूव-धरिय-कालो, परिमाणो अजियणाभिस्स ।।
१४७६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अजितनाभि का जिनदीक्षा धारणकाल छह लाख छ्यासठ हजार छहसौ अड़सठ वर्ष प्रमाण है ।।१४७६।।

🔤 **English Translation**

The duration of Ajitnabhi's Jindiksha tenure is six lakh sixty six thousand six hundred sixty eight years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,476 (1476)

Gāthā 1477

📜 **Prakrit Verse**

वरिसाणि तिण्णि लक्खा, तेत्तीस-सहस्स-ति-सय-तेत्तीसा। कोमार-भट्ठ-समया, कमसो पीढाल-रुद्दस्स ।।
१४७७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

पीठाल (पीठ) रुद्र का कुमार काल और तप-भ्रष्ट काल क्रमशः तीन लाख तैंतीस हजार तीनसौ तैंतीस वर्ष प्रमाण है ।।१४७७।।

🔤 **English Translation**

Peethal (Peetha) Rudra's Kumar period and Tapa-Bhrasht period are respectively three lakh thirty three thousand three hundred thirty three years old.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,477 (1477)

Gāthā 1478

📜 **Prakrit Verse**

तिय-लक्खाणि वासा, तेत्तीस-सहस्स-ति-सय-चोत्तीसा। संजम-काल-पमाणं, णिद्दिष्ठ दसम-रुद्दस्स ।।१४७८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

दसवें (पीठ) रुद्र के संयम-काल का प्रमाण तीन लाख तैंतीस हजार तीनसौ चौंतीस वर्ष निर्दिष्ट किया गया है ।।
१४७८।।

🔤 **English Translation**

The evidence of the period of restraint of the tenth (Peetha) Rudra has been specified as three lakh thirty three thousand three hundred thirty four years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,478 (1478)

Gāthā 1479

📜 **Prakrit Verse**

सग-वासं कोमारो, संजम-कालो हवेदि चोत्तीसं। अडवीस भंग-कालो, एयारसमस्स रुद्दस्स ।।१४७९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ग्यारहवें (सात्यकिपुत्र) रुद्र का कुमार-काल सात वर्ष, संयम काल चौंतीस वर्ष और संयम-भङ्ग-काल अट्ठाईस वर्ष प्रमाण है ।।१४७९।।

🔤 **English Translation**

The eleventh (Satyakiputra) Rudra's period of being a virgin is seven years, period of abstinence is thirty-four years and period of breaking of abstinence is twenty-eight years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,479 (1479)

Gāthā 1480

📜 **Prakrit Verse**

दो रुद्दा सत्तमाए, पंच य छट्ठम्मि पंचमे एक्को। दोण्णि चउत्थे पडिदा, एक्करसो तदिय-णिरयम्मि ।।१४८०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन ग्यारह रुद्रोंमें से दो रुद्र सातवें नरक में, पांच छठे में, एक पाँचवें में, दो चौथे में और अन्तिम (ग्यारहवाँ) रुद्र तीसरे नरक में गया है ।।१४८०।।

🔤 **English Translation**

Out of these eleven Rudras, two Rudras have gone to the seventh hell, five to the sixth, one to the fifth, two to the fourth and the last (eleventh) Rudra has gone to the third hell.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,480 (1480)

Gāthā 1481

📜 **Prakrit Verse**

भीम-महभीम-रुद्दा, महरुद्दो दोण्णि काल-महकाला। दुम्मुह-णिरयमुहाधोमुह-णामा णव य णारदा ।।१४८१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

भीम, महाभीम, रुद्र, महारुद्र, काल, महाकाल, दुर्मुख, नरकमुख और अधोमुख ये नौ नारद हुए हैं ।।१४८१।।

🔤 **English Translation**

Bhima, Mahabhim, Rudra, Maharudra, Kaal, Mahakaal, Durmukh, Narakmukh and Adhomukh are the nine Naradas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,481 (1481)

Gāthā 1482

📜 **Prakrit Verse**

रुद्दा इव अहरुद्दा, पाव-णिहाणा हवंति सव्वे दे। कलह-महाजुज्झ-पिया, अधोगया वासुदेव व्व ।।१४८२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

रुद्रों के सदृश अतिरौद्र ये सब नारद पाप के निधान होते हैं कलह-प्रिय एवं युद्ध-प्रिय होने से वासुदेवों के समान ही ये भी नरक को प्राप्त हुए हैं ।।१४८२।।

English Translation

Like the Rudras, Atiraudras, all these Naradas are the origin of sin. Being fond of discord and war, they have also reached hell like the Vasudevas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vāsudeva / Nārāyaṇa
- Key Values: 1,482 (1482)

Gāthā 1483

Prakrit Verse

उस्सेह-आउ-तित्थयरदेव-पच्चक्ख-भाव-पहुदीसु । एदाण णारदाणं, उवएसो अम्ह उच्छिण्णो ।।१४८३।।

Hindi Translation

इन नारदों की ऊँचाई, आयु और तीर्थंकर देवों के (प्रति) प्रत्यक्ष-भावादिक के विषय में हमारे लिए उपदेश नष्ट हो चु का है ।।१४८३।।

English Translation

The teachings about the height, age of these Naradas and the direct expression of the Tirthankara gods have been destroyed for us.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,483 (1483)

Gāthā 1484

Prakrit Verse

कालेसु जिणवराणं, चउवीसाणं हवंति चउवीसा । ते बाहुबलि-प्पमुहा, कंदप्पा णिरुवमायारा ।।१४८४।।

Hindi Translation

चौबीस तीर्थंकरों के काल में अनुपम आकृति के धारक वे बाहुबलि-प्रमुख चौबीस कामदेव होते हैं ।।१४८४।।

English Translation

In the era of twenty-four Tirthankaras, those bearers of unique form are the twenty-four Kamadeva (chiefs of Bahubali).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,484 (1484)

Gāthā 1485

Prakrit Verse

तित्थयरा तग्गुरओ, चक् की-बल-केसि-रुद्द-णारद्दा । अंगज-कुलयर-पुरिसा, भव्वा सिज्झंति णियमेण ।। १४८५।।

Hindi Translation

तीर्थंकर (२४), उनके गुरुजन (माता-पिता २४+२४), चक्रवर्ती (१२), बलदेव (९), नारायण (९), रुद्र (११), नारद (९), कामदेव (२४) और कुलकर (१४) ये सब (१६०) भव्य पुरुष नियम से सिद्ध होते हैं ।।१४८५।।

English Translation

Tirthankara (24), his gurus (parents 24 + 24), Chakravarti (12), Baladev (9), Narayana (9), Rudra (11), Narada (9), Kamadeva (24) and Kulkar (14) all (160) are proved by the rule of the great man.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,485 (1485) · 160 (160) · 24 (24)

Gāthā 1486

Prakrit Verse

णिव्वाणे वीर-जिणे, वास-तिये अट्ठ-मास-पक्खेसु। गइदेसु पंचमओ, दुस्सम-कालो समल्लियदि ॥१४८६॥

Hindi Translation

वीर जिनेन्द्र का निर्वाण होने के पश्चात् तीन वर्ष, आठ मास और एक पक्ष व्यतीत हो जा ने पर दुःषमाकाल प्रवेश करता है ॥१४८६॥

English Translation

After the Nirvana of Veer Jinendra, three years, eight months and one Paksha passed but Dushamakaal entered.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,486 (1486)

Gāthā 1487

Prakrit Verse

तप्पढम-पवेसम्म य, वीसाहिय-इगि-सयं पि परमाऊ। सग-हत्थो उस्सेहो, णराण चउवीस पुट्ठट्ठी ॥१४८७॥

Hindi Translation

इस दुःषमाकाल के प्रथम प्रवेश में मनुष्यों की उत्कृष्ट आयु एक सौ बीस वर्ष, ऊँचाई सात हाथ और पृष्ठ भाग की हड्डियाँ चौबीस होती हैं ॥१४८७॥

English Translation

In the first entry of this Dushmankaal, the maximum age of humans is one hundred and twenty years, height is seven hands and back bones are twenty-four.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,487 (1487)

Gāthā 1488

Prakrit Verse

जादो सिद्धो वीरो, तद्दिव से गोदमो परम-णाणी। जादो तस्सि सिद्धे, सुधम्मसामी तदो जादो ॥१४८८॥

Hindi Translation

जिस दिन भगवान् महावीर सिद्ध हुए उसी दिन गौतम-गणधर केवलज्ञान को प्राप्त हुए। पुनः गौतम के सिद्ध हो ने पर सुधर्मस्वामी केवली हुए। सुधर्मस्वामी के कर्मनाश कर ने (मुक्त हो ने) पर जम्बूस्वामी केवली हुए। जम्बूस्वामी के सिद्ध होने के पश्चात् फिर कोई अनुबद्ध केवली नहीं हुआ ॥१४८८-१४८९॥

English Translation

The day Lord Mahavir became perfect, on the same day Gautam-Gandhar attained Kevalgyan. Again, after Gautam's accomplishment, Sudharmaswami became Kevali. After destroying Sudharmaswami's karma (getting freed from it), Jambuswami became Kevali. After the accomplishment of Jambuswami, there was no other Anuddha Kevali.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,489 (1489) · 1,488 (1488)

Gāthā 1489

📜 **Prakrit Verse**

तम्मि कद-कम्म-णा से, जंबूसासि त्ति केवली जादो । तत्थ वि सिद्धि-पवण्णे, केवलिणो णत्थि अणुबद्धा ।। १४८९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिस दिन भगवान् महावीर सिद्ध हुए उसी दिन गौतम-गणधर केवलज्ञान को प्राप्त हुए। पुनः गौतम के सिद्ध हो ने पर सुधर्मस्वामी केवली हुए। सुधर्मस्वामी के कर्मनाश कर ने (मुक्त हो ने) पर जम्बूस्वामी केवली हुए। जम्बूस्वामी के सिद्ध होने के पश्चात् फिर कोई अनुबद्ध केवली नहीं हुआ ।।१४८८-१४८९।।

🔤 **English Translation**

After the accomplishment of Jambuswami, there was no other Anuddha Kevali.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,489 (1489) · 1,488 (1488)

Gāthā 1490

📜 **Prakrit Verse**

वासट्ठो वासाणिं, गोदम-पहुदीण णाणवंताणं । धम्म-पयट्टण-काले, परिमाणं पिंड-रूवेणं ।।१४९०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

गौतमादिक (गौतम गणधर, सुधर्मस्वामी और जम्बूस्वामी) केवलियों के धर्म-प्रवर्तन-काल का प्रमाण पिण्डरूप से बासठ वर्ष प्रमाण है ।।१४९०।।

🔤 **English Translation**

Gautamadik (Gautam Ganadhar, Sudharmaswami and Jambuswami) are the proof of the period of religion-enforcement of Kevalis of sixty-two years from Pindarupa.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,490 (1490)

Gāthā 1491

📜 **Prakrit Verse**

कुडलगिरिम्मि चरिमो, केवलणाणीसु सिरिधरो सिद्धो । चारणरिसीसु चरिमो, सुपासचंदामिहाणो य ।। १४९१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

केवलज्ञानियों में अन्तिम केवली श्रीधर कुण्डलगिरि से सिद्ध हुए और चारण-ऋषियों में सुपार्श्वचन्द्र नामक ऋषि अन्तिम हुए ।।१४९१।।

English Translation

The last among the Kevalgyanis, Kevali Sridhar attained perfection from Kundalgiri and the last among the Charan-rishis was a sage named Suparshvachandra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,491 (1491)

Gāthā 1492

Prakrit Verse

पण्ण-समणेसु चरिमो, वइरजसो णाम ओहि-णाणीसु। चरिमो सिरि-णामो सुद-विणय-सुसीलादि-संपण्णो ।। १४९२।।

Hindi Translation

प्रज्ञाश्रमणों में वज्रयश अन्तिम हुए और अवधिज्ञानियों में श्रुत, विनय एवं सुशीलादि से सम्पन्न श्री नामक ऋषि अन्त में हुए हैं ।।१४९२।।

English Translation

Vajrayash was the last among the Prajnyashramanas and among the Avadhigyanis, a sage named Shree, who was full of Shruta, Vinay and Sushiladi, was the last.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,492 (1492)

Gāthā 1493

Prakrit Verse

मउड-धरेसु चरिमो, जिणदिक्खं धरदि चंदगुत्तो य। तत्तो मउडधरा दु-पव्वज्जं णेव गेण्हंति ।।१४९३।।

Hindi Translation

मुकुटधरों में अन्तिम जिनदीक्षा चन्द्रगुप्त ने धारण की। इसके पश्चात् किसी मुकुटधारी ने प्रव्रज्या ग्रहण नहीं की ।।१४९३।।

English Translation

Chandragupta was the last one among the Mukutdharas to take the Jinadiksha. After this no crown bearer took Pravrajya.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,493 (1493)

Gāthā 1494

Prakrit Verse

णंदी य णंदिमित्तो, बिदियो अवराजिदो तइज्जो य। गोवद्धणो चउत्थो, पंचमओ भद्दबाहु त्ति ।।१४९४।।

Hindi Translation

प्रथम नन्दी, द्वितीय नन्दिमित्र, तृतीय अपराजित, चतुर्थ गोवर्धन और पञ्चम भद्रबाहु, इसप्रकार ये पांच पुरुषोत्तम जग में 'चौदह पूर्वी' इस नाम से विख्यात हुए। बारह अंगों के धारक ये पाँचों श्रुतकेवली श्रीवर्धमान स्वामी के तीर्थ में हुए हैं ।।१४९४-१४९५।।

English Translation

First Nandi, second Nandimitra, third Aparajit, fourth Govardhan and fifth Bhadrabahu, thus these five Purushottams became famous in the world by the name 'Fourteen Purvi'. These five possessors of twelve limbs have taken place in the shrine of Shrutkevali Shrivardhaman Swami.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,495 (1495) · 1,494 (1494)

Gāthā 1495

Prakrit Verse

पंच इमे पुरिसवरा, चोद्दसपुव्वी जगम्मि विक्खादा। ते बारस-अंगधरा, तित्थे सिरिवड्ढमाणस्स ॥१४९५॥

Hindi Translation

प्रथम नन्दी, द्वितीय नन्दिमित्र, तृतीय अपराजित, चतुर्थ गोवर्धन और पञ्चम भद्रबाहु, इसप्रकार ये पांच पुरुषोत्तम जग में 'चौदह पूर्वी' इस नाम से विख्यात हुए। बारह अंगों के धारक ये पाँचों श्रुतकेवली श्रीवर्धमान स्वामी के तीर्थ में हुए हैं ॥१४९४-१४९५॥

English Translation

First Nandi, second Nandimitra, third Aparajit, fourth Govardhan and fifth Bhadrabahu, thus these five Purushottams became famous in the world by the name 'Fourteen Purvi'.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,495 (1495) · 1,494 (1494)

Gāthā 1496

Prakrit Verse

पंचाणं मिलिदाणं, काल-पमाणं हवेदि वास-सदं। वीदम्मि य पंचमए, भरहे सुदकेवली णत्थि ॥१४९६॥

Hindi Translation

इन पाँचों श्रुतकेवलियों का सम्पूर्ण काल मिला देने पर सौ वर्ष होता है। पाँचवें श्रुतकेवली के पश्चात् भरतक्षेत्र में फिर कोई श्रुतकेवली नहीं हुआ ॥१४९६॥

English Translation

The total duration of these five Shrutkevalis added together is a hundred years. After the fifth Shrutkevali, no more Shrutkevali took place in Bharatkshetra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 1,496 (1496)

Gāthā 1497

Prakrit Verse

पढमो विसाहणामो, पोट्ठिल्लो खत्तिओ जओ णागो। सिद्धत्थो धिदिसेणो, विजओ बुद्धिल्ल-गंगदेवा य ॥
१४९७॥

Hindi Translation

(प्रथम) विशाख, प्रोष्ठिल, क्षत्रिय, जय, नाग, सिद्धार्थ, धृतिषेण, विजय, बुद्धिल, गङ्गदेव और सुधर्म, ये ग्यारह आचार्य दस पूर्वधारी विख्यात हुए हैं। परम्परा से प्राप्त इन सब का काल एकसौ तेरासी वर्ष प्रमाण है ।।१४९७-१४९८।।

English Translation

(First) Vishakha, Prosthila, Kshatriya, Jai, Naga, Siddhartha, Dhritishen, Vijay, Budhil, Gangdev and Sudharma, these eleven Acharyas have become famous as the ten Purvadharis. The age of all these received from tradition is one hundred and eighty-three years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,498 (1498) · 1,497 (1497)

Gāthā 1498

Prakrit Verse

एक्करसो य सुधम्मो, दसपुव्वधरा इमे सुविक्खादा। पारंपरिओवगदो, तेसीदि सयं च ताण वासाणि ।।१४९८।।

Hindi Translation

(प्रथम) विशाख, प्रोष्ठिल, क्षत्रिय, जय, नाग, सिद्धार्थ, धृतिषेण, विजय, बुद्धिल, गङ्गदेव और सुधर्म, ये ग्यारह आचार्य दस पूर्वधारी विख्यात हुए हैं। परम्परा से प्राप्त इन सब का काल एकसौ तेरासी वर्ष प्रमाण है ।।१४९७-१४९८।।

English Translation

The age of all these received from tradition is one hundred and eighty-three years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,498 (1498) · 1,497 (1497)

Gāthā 1499

Prakrit Verse

सव्वेसु वि काल-वसा, तेसु अदीदेसु भरह-खेत्तम्मि। वियसंत-भव्व-कमला, ण संति दसपुव्वि-दिवसयरा ।। १४९९।।

Hindi Translation

काल के वश उन सब श्रुतकेवलियों के अतीत हो जा ने पर भरतक्षेत्र में भव्यरूपी कमलों को विकसित कर ने वाले दस पूर्वधररूप सूर्य फिर नहीं (उदित) रहे ।।१४९९।।

English Translation

Due to time, all those Shrutakevalis have passed away, but the ten ancient Suns who developed the magnificent lotuses in the land of Bharat did not rise again.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 1,499 (1499)

Gāthā 1500

Prakrit Verse

णक्खत्तो जयपालो, पंडुय-धुवसेण-कंस-आइरिया। एक्कारसंगधारी, पंच इमे वीर-तित्थम्मि ॥१५००॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नक्षत्र, जयपाल, पाण्डु, ध्रुवसेन और कंस, ये पाँच आचार्य वीर जिनेन्द्र के तीर्थ में ग्यारह अङ्ग के धारी हुए हैं ॥१५००॥

🔤 **English Translation**

Nakshatra, Jaipal, Pandu, Dhruvasena and Kansa, these five Acharyas have eleven limbs in the pilgrimage of Veer Jinendra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,500 (1500)

Gāthā 1501

📜 **Prakrit Verse**

दोण्णि सया बीस-जुदा, वासाणं ताण पिंड-परिमाणं। तेसु अदीदे णत्थि हु, भरहे एक्कारसंगधरा ॥१५०१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इनके काल का प्रमाण पिण्डरूप से दो सौ बीस वर्ष है। इनके स्वर्गस्थ होने पर फिर भरतक्षेत्र में कोई ग्यारह अंगों का धारक भी नहीं रहा ॥१५०१॥

🔤 **English Translation**

The evidence of their age is two hundred and twenty years from Pindarupa. After his demise, there was no one in Bharatkshetra who possessed the eleven limbs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,501 (1501)

Gāthā 1502

📜 **Prakrit Verse**

पढमो सुभद्दणामो, जसमद्दो तह य होदि जसबाहु। तुरिमो य लोह-णामो, एदे आयार-अंगधरा ॥१५०२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रथम सुभद्र फिर यशोभद्र, यशोबाहु और चतुर्थ लोहार्य, ये चार आचार्य आचाराङ्ग के धारक हुए हैं ॥१५०२॥

🔤 **English Translation**

First Subhadra, then Yashobhadra, Yashobahu and fourth Loharya, these four Acharyas have been the holders of Acharanga.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,502 (1502)

Gāthā 1503

📜 **Prakrit Verse**

सेसेक्करसंगाणं, चोद्दस-पुव्वाणमेक्कदेसधरा। एक्कसयं अट्ठारस-वास-जुदं ताण परिमाणं ॥१५०३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उक्त चारों आचार्य आचाराङ्ग के अतिरिक्त शेष ग्यारह अङ्गों और चौदह पूर्वों के एकदेश के धारक थे। इनके काल का प्रमाण एकसौ अठारह वर्ष है ।।१५०३।।

English Translation

Apart from the above four Acharya Acharanga, the remaining eleven Angas and fourteen Purvas were the holders of Ekadesh. The evidence of their period is one hundred and eighteen years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,503 (1503)

Gāthā 1504

Prakrit Verse

तेसु अदीदेसु तदा, आचारधरा ण होंति भरहम्मि । गोदम-मुणि-पहुदीणं, वासाणं छस्सयाणि तेसीदी ।। १५०४।।

Hindi Translation

इनके स्वर्गस्थ होने पर भरतक्षेत्र में फिर कोई आचाराङ्ग-ज्ञान के धारक नहीं हुए हैं। गौतम मुनि को आदि लेकर (आचार्य लोहार्य पर्यन्त के) सम्पूर्ण काल का प्रमाण छह सौ तेरासी वर्ष होता है ।।१५०४।।

English Translation

After his demise, there was no one in Bharatkshetra who possessed the knowledge of Acharanga. The evidence of the entire period starting from the beginning with Gautam Muni (till Acharya Loharya) is six hundred and eighty-three years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,504 (1504)

Gāthā 1505

Prakrit Verse

वीस-सहस्सं ति-सदा, सत्तरह वच्छराणि सुद-तित्थं । धम्म-पयट्टण-हेदू, वोच्छिस्सदि काल-दोसेण ।।१५०५।।

Hindi Translation

काल दोष से धर्मप्रवर्तन के कारणभूत श्रुततीर्थ का बीस हजार तीनसौ सत्तरह वर्षों बाद व्युच्छेद हो जावेगा ।। १५०५।। Vishesharth: विशेषाथ :- दुःषमा नामक पंचमकाल २१००० वर्ष का है, जिसमें ६८३ वर्ष पर्यन्त आचाराङ्गादि श्रुत की धारा क्रमशः क्षीण होती हुई प्रवाहित होती रही। पश्चात् (२१०००-६८३=) २०३१७ वर्ष पर्यन्त श्रुततीर्थ का प्रवाह हीयमान रूप से प्रवाहित होता रहेगा, तत्पश्चात् धर्मप्रवर्तन कर ने वाले इस श्रुततीर्थ का सर्वथा व्युच्छेद हो जावेगा।

English Translation

Due to the introduction of religion due to Kaal Dosh, the Shrutatirtha will be destroyed after twenty thousand three hundred and seventeen years. Visheshharth: Visheshatha:- Panchamakal called Dushma is of 21000 years, in which the stream of Acharangadi Shrut kept flowing gradually weakening for 683 years. After (21000-683=) 20317 years, the flow of Shrutatirtha

will continue to flow with great pride, after which this Shrutatirtha, which is propagating religion, will be completely destroyed.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 21,000 (21000) · 20,317 (20317) · 1,505 (1505)

Gāthā 1506

📜 **Prakrit Verse**

तेत्तिय-मेत्ते काले, जम्मिस्सदि चाउवण्ण-संघादो। अविणीदो दुम्मेधो, असूय को तह य पाषणं ।।१५०६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इत ने मात्र समय पर्यन्त चातुर्वर्ण्य सङ्घ जन्म लेता रहेगा। किन्तु लोक प्रायः अविनीत, दुर्बुद्धि, असूयक (ईर्ष्यालु), सात भयों, आठ मदों, तीन शल्यों एवं तीन गारवों सहित, कलहप्रिय, रागिष्ठ, क्रूर एवं क्रोधी होगा ।। १५०६-१५०७।।

🔤 **English Translation**

As long as this continues, the Chaturvarnya Sangh will continue to take birth. But the people will generally be unprincipled, foolish, unsuspecting (jealous), with seven fears, eight madas, three salyas and three garvas, discordant, angry, cruel and angry.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,507 (1507) · 1,506 (1506)

Gāthā 1507

📜 **Prakrit Verse**

सत्त-भय-अड-मदेहिं, संजुत्तो सल्ल-गारव-तएहिं। कलह-पियो रागिट्ठो, क्रूरो कोहालुओ लोओ ।।१५०७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इत ने मात्र समय पर्यन्त चातुर्वर्ण्य सङ्घ जन्म लेता रहेगा। किन्तु लोक प्रायः अविनीत, दुर्बुद्धि, असूयक (ईर्ष्यालु), सात भयों, आठ मदों, तीन शल्यों एवं तीन गारवों सहित, कलहप्रिय, रागिष्ठ, क्रूर एवं क्रोधी होगा ।। १५०६-१५०७।।

🔤 **English Translation**

As long as this continues, the Chaturvarnya Sangh will continue to take birth. But the people will generally be unprincipled, foolish, unsuspecting (jealous), with seven fears, eight madas, three salyas and three garvas, discordant, angry, cruel and angry.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,507 (1507) · 1,506 (1506)

Gāthā 1508

📜 **Prakrit Verse**

वीर-जिणे सिद्धि-गदे, चउ-सय-इगिसट्ठि-वास-परिमाणे। कालम्मि अदिकंते, उप्पण्णो एत्थ सक-राओ ।। १५०८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वीर जिनेन्द्र के मुक्ति प्राप्त होने के चारसौ इकसठ वर्ष प्रमाण काल के व्यतीत होने पर यहाँ शक राजा उत्पन्न हुआ ।।१५०८।।

🔤 **English Translation**

After the lapse of four hundred and sixty one years after the liberation of the brave Jinendra, a Shaka king was born here.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,508 (1508)

Gāthā 1509

📜 **Prakrit Verse**

अहवा वीरे सिद्धे, सहस्स-णवकम्मि सग-सयब्भहिए। पणसीदिम्मि यतीदे, पणमा से सक-णिओ जादो ।। १५०९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अथवा, वीरभगवान् के सिद्ध होने के नौ हजार सातसौ पचासी वर्ष और पाँच मास व्यतीत हो जाने पर शक नृप उत्पन्न हुआ ।।१५०९।।

🔤 **English Translation**

Or, after nine thousand seven hundred and eighty-five years and five months had passed since Veerbhagwan's accomplishment, Shaka Nrup was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,509 (1509)

Gāthā 1510

📜 **Prakrit Verse**

चोद्दस-सहस्स-सग-सय-ते णवदी-वास-काल-विच्छेदे। वीरेसर-सिद्धीदो, उप्पण्णो सग-णिओ अहवा ।। १५१०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अथवा, वीर भगवान् की मुक्ति के चौदह हजार सातसौ तेरानबै वर्ष व्यतीत हो जाने पर शक नृप उत्पन्न हुआ ।। १५१०।।

🔤 **English Translation**

Or, after fourteen thousand seven hundred and ninety-three years had passed since the liberation of Veer Bhagwan, Shaka Nripa was born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,510 (1510)

Gāthā 1511

📜 **Prakrit Verse**

णिव्वाणे वीरजिणे, छव्वास-सदेसु पंच-वरिसेसुं। पण-मासेसु गदेसुं, संजादो सग-णिओ अहवा ।।१५११।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अथवा, वीर भगवान् के निर्वाण जाने के छहसौ पाँच वर्ष और पाँच मास व्यतीत हो जाने पर शक नृप उत्पन्न हुआ ।।१५११।।

🔤 **English Translation**

Or, after six hundred and five years and five months had passed since Veer Bhagwan attained Nirvana, Shaka Nripa was born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,511 (1511)

Gāthā 1512

Prakrit Verse

वीसुत्तर-वास-सदे, वीसदि वासाणि सोहिऊण तदो। इगिवीस-सहस्सेहिं, भजिदे आऊण खय-वड्ढी ।।१५१२।।

Hindi Translation

एकसौ बीस वर्षोंमें से बीस वर्ष घटा देने पर जो शेष रहे, उसमें इक्कीस हजार का भाग देने पर आयु की क्षय-वृद्धि का प्रमाण आता है ।।१५१२।।

English Translation

By subtracting twenty years from one hundred and twenty years and dividing the remainder by twenty one thousand, the proof of increase or decrease in age comes.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,512 (1512)

Gāthā 1513

Prakrit Verse

सक-णिव-वास-जुदाणं, चउ-सद-इगिसट्ठि-वास-पहुदीणं। दस-जुद-दो-सय-भजिदे, लद्ध सोहेज्ज विगुण-सट्ठीए ।।१५१३।।

Hindi Translation

शक नृप के वर्षों सहित चारसौ इकसठ आदि वर्षों को दोसौ दस से भाजित करे, जो लब्ध प्राप्त हो उ से एकसौ बीसमें से कम कर ने पर जो अवशिष्ट रहे उतना उसके समय में प्रवर्तमान उत्कृष्ट आयु का प्रमाण था। यह युक्ति एतत् सम्बन्धी पाठान्तरोंमें से प्रत्येक के समय में भी जानना चाहिए ।।१५१३-१५१४।।

English Translation

The four hundred and sixty-one years including the years of Shaka Nrip were divided by two hundred and ten, the result obtained was reduced by one hundred and twenty, but the remainder that remained was the proof of the excellent age prevailing at that time. This trick should also be known at the time of each of the related lessons.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,514 (1514) · 1,513 (1513)

Gāthā 1514

Prakrit Verse

तस्सि जं अवसेसं, तच्चेव पयट्टमाण-जेट्ठाऊ। पाठांतरेसु एसा, जुत्ती सव्वेसु पत्तेक्कं ।।१५१४।।

📐 **Key Numerical Value:** (२) १२० - { (९७८५ ५/१२ + २४२) ÷ २१० } = ७२ २२३/४२० वर्ष उत्कृष्टायु · (३) १२० - { (१४७९३ + २४२) ÷ २१० } = ४८ १०/२१ वर्ष उत्कृष्टायु · (४) १२० - { (६०५ ५/१२ + २४२) ÷ २१० } = ११५ ४०३/४२० वर्ष उत्कृष्टायु

🇮🇳 **Hindi Translation**

शक नृप के वर्षों सहित चारसौ इकसठ आदि वर्षों को दोसौ दस से भाजित करे, जो लब्ध प्राप्त हो उ से एकसौ बीसमें से कम कर ने पर जो अवशिष्ट रहे उतना उसके समय में प्रवर्तमान उत्कृष्ट आयु का प्रमाण था। यह युक्ति एतत् सम्बन्धी पाठान्तरोंमें से प्रत्येक के समय में भी जानना चाहिए ।।१५१३-१५१४।। Vishesharth: विशेषाथ :- प्रकारान्तरों से शक नृप वीर-निर्वाण के ४६१ वर्ष, या ९७८५ ५/१२ वर्ष, या १४७९३ वर्ष या ६०५ ५/१२ वर्ष पश्चात् उत्पन्न हुआ और उस (शकों) का राज्य २४२ वर्ष पर्यन्त रहा अतः प्रत्येक शक राज्य के अन्त में उत्कृष्ट आयु का प्रमाण इसप्रकार जानना चाहिए- (१) १२० - { (४६१ + २४२) ÷ २१० } = १ १६ ६३/२१० वर्ष इस शक राज्य के अन्त में उत्कृष्टायु।

🔤 **English Translation**

The four hundred and sixty-one years including the years of Shaka Nrip were divided by two hundred and ten, the result obtained was reduced by one hundred and twenty, but the remainder that remained was the proof of the excellent age prevailing at that time. This trick should also be known at the time of each of the lessons related to this.1513-1514. Vishesharth: Visheshatha: - According to variations, Shaka Nrip was born after 461 years of Veer-Nirvana, or 9785 5/12 years, or 14793 years or 605 5/12 years and the rule of that (Shakas) lasted for 242 years, hence the proof of excellent age at the end of each Shaka rule should be known as follows - (1) 120 - { (461 + 242) ÷ 210 } = 1 16 63/210 years Long life at the end of this Shaka kingdom.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,793 (14793) · 9,785 (9785) · 1,514 (1514)

Gāthā 1515

📜 **Prakrit Verse**

णिव्वाण-गदे वीरे, चउ-सय-इगिसट्ठि-वास-विच्छेदे । जादो य सग-णरिंदो, रज्जं वंसस्स दु-सय-बादाला ।। १५१५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वीर जिनेन्द्र के निर्वाण के चारसौ इकसठ वर्ष बीत जा ने पर शक नरेन्द्र उत्पन्न हुआ। इस वंश के राज्यकाल का प्रमाण दोसौ बयालीस वर्ष है ।।१५१५।।

🔤 **English Translation**

Four hundred and sixty-one years had passed since the death of Veer Jinendra, but doubt about Narendra arose. The evidence of the reign of this dynasty is two hundred and forty-two years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,515 (1515)

Gāthā 1516

📜 **Prakrit Verse**

दोण्णि सया पणवण्णा, गुत्ताणं चउमुहस्स बादालं। सव्वं होदि सहस्सं, केई एवं परूवेंति ॥१५१६॥

Hindi Translation

गुप्तों के राज्यकाल का प्रमाण दो सौ पचपन वर्ष और चतुर्मुख के राज्य का प्रमाण बयालीस वर्ष है, इन सब को मिला ने पर (४६१+२४२+२५५+४२=) १००० (एक हजार) वर्ष होते हैं, कित ने ही आचार्य ऐसा भी निरूपण करते हैं ॥१५१६॥

English Translation

The evidence of the rule of the Guptas is two hundred and fifty-five years and the evidence of the reign of Chaturmukh is forty-two years, all these combined together amount to (461+242+255+42=) 1000 (one thousand) years, how many Acharyas also formulate such a statement.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,516 (1516) · 1,000 (1000) · 461 (461)

Gāthā 1517

Prakrit Verse

जक्काले वीरजिणो, णिस्सेयस-संपयं समावण्णो। तक्काले अभिसित्तो, पालय-णामो अवंतिसुदो ॥१५१७॥

Hindi Translation

जिस काल में वीर जिनेन्द्र ने निःश्रेयस-सम्पदा को प्राप्त किया था, उसी समय पालक नामक अवन्तिसुत का राज्याभिषेक हुआ ॥१५१७॥

English Translation

At the time when the brave Jinendra had acquired the wealth beyond reproach, the coronation of Avantisut named Palak took place.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,517 (1517)

Gāthā 1518

Prakrit Verse

पालक-रज्जं सट्ठीं, इगि-सय-पणवण्ण विजय-वंसभवा। चालं मुरुंड-वंसा, तीसं वस्साणि पुस्समित्तम्मि ॥
१५१८॥

Hindi Translation

(अवन्ति पुत्र) पालक का राज्य साठ वर्ष, विजय वंशियों का एकसौ पचपन वर्ष, मुरुण्ड-वंशियों का चालीस वर्ष और पुष्यमित्र का राज्य तीस वर्ष पर्यन्त रहा ॥१५१८॥

English Translation

(Avanti's son) Palak's reign lasted for sixty years, that of the Vijay dynasty for one hundred and fifty five years, that of the Murunda dynasty for forty years and that of Pushyamitra for thirty years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,518 (1518)

Gāthā 1519

Prakrit Verse

वसुमित्त-अग्गिमित्तो, सट्ठी गंधव्वया वि सयमेक्कं। णरवाहणो य चालं, तत्तो भत्थट्ठणा जादा ॥१५१९॥

Hindi Translation

इसके पश्चात् वसुमित्र-अग्निमित्र साठ वर्ष, गन्धर्व सौ वर्ष और नरवाहन चालीस वर्ष पर्यन्त राज्य करते रहे। पश्चात् भृत्यवंश की उत्पत्ति हुई ॥१५१९॥

English Translation

After this, Vasumitra-Agnimitra ruled for sixty years, Gandharva for a hundred years and Narvahana for forty years. Later the Bhritya dynasty came into existence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,519 (1519)

Gāthā 1520

Prakrit Verse

भत्थट्ठणाण कालो, दोण्णि सयाई हवंति बादाला। तत्तो गुत्ता ताणं, रज्जे दोण्णि य सयाणि इगितोसा ॥ १५२०॥

Hindi Translation

इन भृत्य (कुषाण) वंशियों का काल दो सौ बयालीस वर्ष है, इसके पश्चात् फिर गुप्तवंशी हुए जिनके राज्यकाल का प्रमाण दोसौ इकतीस वर्ष पर्यन्त रहा है ॥१५२०॥

English Translation

The period of these Bhritya (Kushana) dynasties is two hundred and forty-two years, after this there came the Gupta dynasty whose reign period is evidenced for two hundred and thirty-one years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,520 (1520)

Gāthā 1521

Prakrit Verse

तत्तो कक्की जादो, इंदपुरे तस्स चउमुहो-णामो। सत्तरि वरिसा आऊ, बिगुणिय-इगिवीस-रज्जंर च ॥ १५२१॥

Hindi Translation

फिर इसके पश्चात् इन्द्रपुर में कल्की उत्पन्न हुआ। इसका नाम चतुर्मुख, आयु सत्तर वर्ष एवं राज्यकाल बयालीस वर्ष प्रमाण रहा ॥१५२१॥ Vishesharth: विशेषाथ : (१) पालक का राज्यकाल ६० वर्ष, (२) विजय वंश का १५५ वर्ष, (३) मुरुण्ड वंश का ४० वर्ष, (४) पुष्यमित्र का ३० वर्ष, (५) वसुमित्र + अग्निमित्र का ६० वर्ष, (६) गन्धर्व का १०० वर्ष, (७) नरवाहन का ४० वर्ष, (८) भृत्यय कुषाण वंश का २४२ वर्ष, (९) गुप्तवंश का २३१ वर्ष और चतुर्मुख का ४२ इस प्रकार- ६० + १५५ + ४० + ३० + ६० + १०० + ४० + १४२ + २३१ + ४२ = १००० वर्ष

English Translation

Then after this Kalki was born in Indrapur. His name was Chaturmukh, his age was seventy years and his reign was forty-two years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,521 (1521) · 1,000 (1000) · 242 (242)

Gāthā 1522

📜 **Prakrit Verse**

आयारंग-धरादो, पणहत्तरि-जुत्त दु-सय-वासेसुं । बोळीणेसुं बद्धो, पट्टो कक्किस्स णर-वइणो ।।१५२२।।

📐 **Key Numerical Value: Vishesharth:** ६८३+२७५+४२=१००० वर्ष

🇮🇳 **Hindi Translation**

आचाराङ्गधरों के पश्चात् दोसौ पचहत्तर वर्षों के व्यतीत हो जा ने पर नरपति को पट्ट बाँधा गया था ।। १५२२।।

🔤 **English Translation**

Two hundred and seventy-five years passed after the Acharangadharas, when Narapati was banned.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,522 (1522) · 1,000 (1000) · 683 (683)

Gāthā 1523

📜 **Prakrit Verse**

अह साहिऊण कक् की, णिय-जोग्गे जणपदे पयत्तेण । सुक्कं जाचदि लुद्धो, पिंडग्गं जाव समणाओ ।।१५२३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

तदनन्तर वह कल् की प्रयत्न-पूर्वक अप ने योग्य जनपदों को सिद्ध करके लोभ को प्राप्त होता हुआ मुनिराजों के आहारमें से भी अग्र-पिण्ड (प्रथम ग्रास) को शुल्क (कर) स्वरूप मांग ने लगा ।।१५२३।।

🔤 **English Translation**

After that, after making efforts for Kal, he proved himself worthy of the Janapadas and being greedy, he also demanded the first morsel (first morsel) from the food of sages as a fee (tax).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,523 (1523)

Gāthā 1524

📜 **Prakrit Verse**

दादूणं पिंडग्गं, समणा कादूण अंतरायं पि । गच्छंति ओहिणाणं, उप्पज्जदि तेसु एक्कस्सि ।।१५२४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

तब श्रमण (मुनि) अग्रपिण्ड देकर और अन्तराय करके [निराहार] चले जाते हैं। उस समय उनमें से किसी एक श्रमण को अवधिज्ञान उत्पन्न होता है ।।१५२४।।

🔤 **English Translation**

Then the Shraman (Sage) after giving Agrapinda and doing Antaraya, goes away [non-vegetarian]. At that time, one of them, Shraman, gets the awakening mind.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,524 (1524)

Gāthā 1525

Prakrit Verse

अह को वि असुरदेवो, ओहीदो मुणि-गणाण उवसग्गं । णादूणं तं कक्कि, मारेदि हु धम्मदोहि त्ति ।।१५२५।।

Hindi Translation

इसके पश्चात् कोई असुरदेव अवधिज्ञान से मुनिगणों के उपसर्ग को जानकर एवं उस कल्की को धर्म-द्रोही मानकर मार डालता है ।।१५२५।।

English Translation

After this, some demon, knowing the pretext of the sages through the knowledge of time and considering that Kalki as a traitor, kills him.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,525 (1525)

Gāthā 1526

Prakrit Verse

कक्कि-सुदो अजिदंजय-णामो रक्ख त्ति एमदि तच्चरणे । तं रक्खदि असुरदेवो, धम्मे रज्जं करेज्ज त्ति ।।१५२६।।

Hindi Translation

तब अजितञ्जय नामक उस कल्की का पुत्र 'रक्षा करो' इस प्रकार कहकर उस देव के चरणों में नमस्कार करता है और वह देव 'धर्म पूर्वक राज्य करो' इस प्रकार कहकर उसकी रक्षा करता है ।।१५२६।।

English Translation

Then the son of that Kalki named Ajitanjaya salutes at the feet of that god by saying 'protect' and that god protects him by saying 'rule with righteousness'.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,526 (1526)

Gāthā 1527

Prakrit Verse

तत्तो थोवे वा से, समद्धम्मो पयट्टदि जणाणं । कमसो दिव से दिव से, काल-महप्पेण हाएदे ।।१५२७।।

Hindi Translation

इसके पश्चात् कुछ वर्षों तक लोगों में समीचीन धर्म की प्रवृत्ति रहती है। फिर क्रमशः काल के माहात्म्य से वह प्रतिदिन हीन होती जाती है ।।१५२७।।

English Translation

After this, for some years there remains a tendency towards expedient religion among the people. Then gradually it becomes inferior day by day due to the greatness of time.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,527 (1527)

Gāthā 1528

Prakrit Verse

एवं वस्स-सहस् से, पुह-पुह कव की हवेदि एक्केक् को। पंच-सय-वच्छरेसुं, एक्केक् को तह य उवकक् की ।। १५२८।।

Hindi Translation

इसप्रकार एक-एक हजार वर्षों के पश्चात् पृथक्-पृथक् एक-एक कल् की तथा पांच-पांचसौ वर्षों के पश्चात् एक-एक उपकल् की होता है ।।१५२८।।

English Translation

In this way, after every one thousand years, one Kalki is formed separately and after five hundred years, each Kalki is formed.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,528 (1528)

Gāthā 1529

Prakrit Verse

कक्कि पडि एक्केक् के, दुस्सम-साहुस्स ओहिणाणं पि। संघा य चादुवण्णा, थोवा जायंति तक्काले ।।१५२९।।

Hindi Translation

प्रत्येक कल्की के प्रति दुःषमाकालवर्ती एक-एक साधु को अवधिज्ञान होता है और उसके समय में चातुर्वर्ण्य संघ भी अल्प हो जाते हैं ।।१५२९।।

English Translation

Every sadhu of Dushamakaalvarti has the knowledge of each Kalki and during his time the Chaturvarnya Sanghas also become less.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,529 (1529)

Gāthā 1530

Prakrit Verse

दुसमम्मी ओसहिओ, जायंते णीरसाओ सव्वाओ। बहु-वाओ चोर-राउल अरि-मारी घोर-उवसग्गा ।।१५३०।।

Hindi Translation

दुःषम काल (के प्रारम्भ) में सभी औषधियाँ (वनस्पतियाँ) नीरस हो जाती हैं तथा चोर, राजकुल, शत्रु, मारी आदि अनेक प्रकार के घोर उपसर्ग हो ने लगते हैं ।।१५३०।।

English Translation

In the beginning of Dusham period, all the medicines (vegetables) become dull and various kinds of dreadful effects like thieves, royal family, enemy, plague etc. appear.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,530 (1530)

Gāthā 1531

Prakrit Verse

सीलेण सज्जेंण बलेण बोहुप्पत्तीए तेएण कुलक्कमेण। इच्चेवमादीहि गुणेहि मुक् का, सेवंति णिच्चं ण सुहं लहंते ।। १५३१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस काल में मनुष्य कुल क्रमागत शील, सत्य, बल, तेज तथा यथार्थ ज्ञान आदि गुणों से हीन पुरुषों की सेवा करते हैं अतः सुख प्राप्त नहीं करते ।।१५३१।।

🔤 **English Translation**

In this period, people serve people who are inferior in qualities like modesty, truth, strength, brilliance and accurate knowledge etc. and hence do not attain happiness.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,531 (1531)

Gāthā 1532

📜 **Prakrit Verse**

मिच्छत्त-मोहे विसमम्मि तत्तो, मायाए भीदीए णरा य णारी। मज्जाद-लज्जादि ण ते गणंते, गोत्ताइ तुंगाइ विदूसयंते ।।१५३२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस विषम काल में मिथ्यात्व और मोह में ग्रस्त नर-नारी माया एवं भय के कारण मर्यादा और लज्जा को भी नहीं गिनते हैं और इसी कारण से वे अप ने उच्चगोत्र को भी दूषित करते हैं ।।१५३२।।

🔤 **English Translation**

In these difficult times, men and women suffering from falsehood and delusion, due to illusion and fear, do not even count dignity and modesty and for this reason they pollute even the upper caste.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,532 (1532)

Gāthā 1533

📜 **Prakrit Verse**

रागेण दंभेण मदोदयेण, संजुत्त-चित्ता विणयेण हीणा। कोहेण लोहेण किलिस्समाणा, कीवाणदा होंति असूय-काया ।।१५३३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस काल में विनय से हीन एवं चिन्ता से युक्त मनुष्य राग, दम्भ, मद, क्रोध एवं लोभ से क्लेशित होते हुए निर्दयता एवं ईर्ष्या की ही मूर्ति होते हैं ।।१५३३।।

🔤 **English Translation**

In this period, people devoid of modesty and filled with worry are the embodiment of cruelty and jealousy, tormented by attachment, pride, pride, anger and greed.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,533 (1533)

Gāthā 1534

📜 **Prakrit Verse**

संगेण णाणाविह-संकिलेसुं, वेगेण घोरेण परिग्गहेणं। अच्चंत-मोहेण व मज्जमाणा, चरित्त-मुज्झंति मदेण केई ।। १५३४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

परिग्रह की तीव्र आसक्ति से तथा अत्यन्त मोह से एवं मद के वेग से अनेक प्रकार के संक्लेशों में डूबते हुए कित ने ही जीव चारित्र को छोड़ देते हैं ।।१५३४।।

🔤 **English Translation**

Due to intense attachment to someone else's attachment, excessive attachment and the intensity of intoxication, how many people leave their life while drowning in various kinds of dilemmas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,534 (1534)

Gāthā 1535

📜 **Prakrit Verse**

उच्छेहमाऊ-बल-वीरियादिं, सव्वं पि हाएदि क्रमेण ताणं । पायेण जीवंति विवेक-हीणा, सेयं णसेयं ण विचारयंति ।।१५३५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस दुषमाकाल में मनुष्यों का उत्सेध, आयु, बल एवं वीर्य आदि सभी क्रमशः हीन-हीन होते जाते हैं तथा विवेकहीन प्राणी श्रेय-अश्रेय का विचार नहीं करते हैं और पाप से ही जीते हैं। अर्थात् पापाचरण करते हुए ही जीवन यापन करते हैं ।।१५३५।।

🔤 **English Translation**

That is, they live their lives in sinful behavior.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 1,535 (1535)

Gāthā 1536

📜 **Prakrit Verse**

अणाण-जुत्ता कुल-हीण-राजा, पालंति भूमिं परदार-रत्ता । सव्वेण धम्मेण विमुच्चमाणा, कालस्स दोसेण य दुस्समस्स ।।१५३६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

दुःषमा काल के दोष से सभी धर्मों का परित्याग करते हुए अज्ञान युक्त, परदारासक्त और कुल-हीन राजा प्रजा का पालन करते हैं ।।१५३६।।

🔤 **English Translation**

Due to the fault of the Duhshama period, renouncing all religions, the ignorant, veiled and clanless kings follow the subjects.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,536 (1536)

Gāthā 1537

📜 **Prakrit Verse**

अत्तो चारण-मुणिणो, देवा विज्जाहरा य णायंति । संजम-गुणाहीयाणं, मणुयाण विराम दोसेण ।।१५३७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस दुःषमाकाल में संयम-गुण से विशिष्ट मनुष्यों के विराम दोष (उनके अभाव) के कारण चारणऋद्धिधारी मुनि, देव और विद्याधर भी नहीं आते हैं ।।१५३७।।

English Translation

In this Dushamakaal, due to the Viraam Dosha (lack of) the virtues of people having the virtue of restraint, even Charanariddhidhari Munis, Devs and Vidyadhars do not come.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,537 (1537)

Gāthā 1538

Prakrit Verse

अइविट्ठि-अणाविट्ठि, तक्खर-परचक्क-सलभ-पहुदीहिं । सव्वाण जणपदाणं, बाधा उप्पज्जदे विसमा ।।१५३८।।

Hindi Translation

(इस दुषमा-काल में) अतिवृष्टि, अनावृष्टि, चोर, परचक्र (शत्रु) एवं (खेत में हानि पहुँचा ने वाले) कीड़ों आदि से सभी जनपदों के लिए विषम बाधा उत्पन्न होती जाती है ।।१५३८।।

English Translation

(In this Dushman period) all the districts are facing problems due to excessive rainfall, drought, thieves, enemies and insects (causing damage in the fields) etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,538 (1538)

Gāthā 1539–1540

Prakrit Verse

चंडाल-सबर-पाणा, पुलिंद-णाहल-चिलाद-पहुदीओ ।

दीणाणाहा क्रूरा, णाणाविह-वाहि-वेयणा-जुत्ता ।

Key Numerical Value: दीसंति णरा बहवा, पुव्व-णिबद्धेहिं पावेहिं ।।१५३९ · खप् पर-करंक-हत्था, देसंतर-गमेण संतत्ता ।।१५४०

Hindi Translation

उस समय पूर्व में बांधे हुए पापों के उदय से चण्डाल, शबर, श्वपच, पुलिन्द, लाहुल (म्लेच्छ विशेष) और किरात आदि; दीन, अनाथ, क्रूर और नाना प्रकार की व्याधि एवं वेदना से युक्त; हाथों में खप् पर तथा भिक्षापात्र लिए हुए और देशान्तर-गमन से सन्तप्त बहुत से मनुष्य दिखते हैं ।।१५३९-१५४०।।

English Translation

At that time, due to the rise of sins committed in the past, Chandal, Shabar, Shvapach, Pulind, Lahul (Mlechchh special) and Kirat etc. Destitute, orphan, cruel and suffering from various diseases and pains.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,540 (1540) · 1,539 (1539)

Gāthā 1541

Prakrit Verse

एवं दुस्सम-काले, हीयंते धम्म-आउ-उदयादी । अंते विसम-सहाओ, उप्पज्जदि एक्कवीसमो कक्‍ की ।।१५४१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार दुषमा-काल में धर्म, आयु और ऊँचाई आदि कम होती जाती है, पश्चात् (काल के) अन्त में विषम स्वभाववाला (जलमन्थन नामक) इक्कीसवां कल्‍ की उत्पन्न होता है ।।१५४१।।

🔤 **English Translation**

In this way, during the Dusham period, religion, age and height etc. keep decreasing, then at the end of the period, the twenty-first Kal with odd nature (called Jalmanthan) is born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,541 (1541)

Gāthā 1542

📜 **Prakrit Verse**

वीरंगजाभिधाणो, तक्काले मुणिवरो भवे एक्‍ को । सव्वसिरी तह विरदी, सावय-जुग-मग्गिलोत्ति-पंगुसिरी ।। १५४२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस कल्की के समय में वीराङ्गज नामक एक मुनि, सर्वश्री नाम की आर्यि का तथा अग्निल और पंगुश्री नामक श्रावक युगल (श्रावक-श्रावि का) होते हैं ।।१५४२।।

🔤 **English Translation**

At that time of Kalki, there is a sage named Veerangaja, an Arya named Sarvashree and a Shravak couple named Agnil and Pangushree.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,542 (1542)

Gāthā 1543

📜 **Prakrit Verse**

आणाए कक्किणिओ, णिय-जोगे साहिऊण जणपदए । सो कोइ णत्थि मणुओ, जो मम ण वस त्ति मंतिवरे ।। १५४३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह कल्‍ की आज्ञा से अप ने योग्य जनपदों को सिद्ध (जीत) कर कहता है कि हे मन्त्रिवर ! ऐसा कोई पुरुष तो नहीं है जो मेरे वश में (आधीन) न हो ? ।।१५४३।।

🔤 **English Translation**

By the order of Kal, he conquers the worthy districts and says, O Mantrivar! Is there no man who is not under my control?

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,543 (1543)

Gāthā 1544–1546

📜 **Prakrit Verse**

अह विण्णविंति मंती, सामिय एक्‍ को मुणी वसो णत्थि ।

सचिवा चवंति सामिय, सयल-अहिंसावदाण आधारो।

पर-घर-दुवारएसुं, मज्झण्हे काय-दरिसणं किच्चा।

📐 **Key Numerical Value:** तत्तो भणेदि कक् की, कहह रिसी केरिसायारो ॥१५४४ · संतो विमोक्क-संगो, तणुट्ठाण-कारणेण मुणी ॥१५४५ · पासुयमंसणं भुंजदि, पाणिपुडे विग्घ-परिहीणं ॥१५४६

🇮🇳 **Hindi Translation**

तब मन्त्री निवेदन करते हैं कि हे स्वामिन् ! एक मुनि आप के वश में नहीं है। तब कल् की कहता है कि कहो उस ऋषि का कैसा स्वरूप है ? तब सचिव (मन्त्री) कहते हैं कि हे स्वामिन् ! सकल-अहिंसाव्रतों का आधारभूत वह मुनि परिग्रह से रहित होता हुआ शरीर की स्थिति (आहार के) निमित्त दूसरों के घर-द्वारों पर शरीर को दिखाकर मध्याह्न-काल में अप ने हस्तपुट में विघ्न-रहित प्रासुक आहार ग्रहण करता है ॥१५४४-१५४६॥

🔤 **English Translation**

Then the minister requests, O Lord! A sage is not in your control. Then Kalki says, tell me, what is the form of that sage? Then the secretary (minister) says, O lady! The basic principle of non-violence vows is that the sage, being free from attachments, displays his body at the doors of others for the sake of the state of the body (food), and in the afternoon, consumes Prasuka food without any hindrance in his hand.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 1,546 (1546) · 1,545 (1545) · 1,544 (1544)

Gāthā 1547–1550

📜 **Prakrit Verse**

सोदूण मंति-वयणं, भणेदि कक् को अहिंसवदधारी।

तं तस्स अग्ग-पिंडं, सुक्कं गेण्हेह अप्प-घादिस्स।

कादूणमंतरायं, गच्छदि पावेदि ओहिणाणं पि।

भासइ पसण्ण-हिदओ, दुस्सम-कालस्स जादमवसाणं।

📐 **Key Numerical Value:** कहिं सो वच्चदि पावो, अप्पं जो हणदि सव्वभंगीहिं ॥१५४७ · अह जाचिदम्हि पिंडे, दादूणं मुणिवरो तुरिदं ॥१५४८ · हक्कारिय अग्गिलंय, पंगुसिरी-विरदि-सव्वसिरी ॥१५४९ · तुम्हम्ह ति-दिणमाऊ, एसो अवसाण-कक् की हु ॥१५५०

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस प्रकार मन्त्री के वचन सुनकर वह कल् की कहता है कि-सब प्रकार से जो अपनी आत्मा का घात करता है ऐसा वह अहिंसाव्रतधारी पापी कहाँ जाता है ? सो कहो और उस आत्म-घाती मुनि का प्रथम पिण्ड शुल्क रूप में ग्रहण करो। तत्पश्चात् (कल्की की आज्ञानुसार) प्रथम पिण्ड (ग्रास) मांगे जाने पर मुनीन्द्र तुरन्त ग्रास देकर एवं अन्तराय करके वापिस चले जाते हैं तथा अवधि-ज्ञान भी प्राप्त कर लेते हैं। उस समय वे मुनीन्द्र अग्निल श्रावक, पंगुश्री श्रावि का और सर्वश्री आर्यिका को बुलाकर प्रसन्नचित्त होते हुए कहते हैं कि अब दुःषमाकाल का अन्त आचु का है, हमारी और तुम्हारी आयु मात्र तीन दिन की अवशेष है और यह अन्तिम कल् की है ॥१५४७-१५५०॥

🔤 **English Translation**

Hearing the minister's words like this, he says to Kal that - Where does that sinner who has taken the vow of non-violence go who kills his soul in every way? Say so and accept the first pinda of that suicidal sage as a fee. Thereafter (as per Kalki's order) when asked for the first pinda (food), Munindra immediately gives the food and after intervening, goes back and also acquires the knowledge of duration. At that time, he calls Munindra Agnil Shravak, Pangushree Shravaka and Sarvashree Aryika and says in a happy mood that now the end of Dushmankaal is of Aachu, only three days are left for us and you and this is the last Kalli.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,550 (1550) · 1,549 (1549) · 1,548 (1548)

Gāthā 1551

Prakrit Verse

ताहे चत्तारि जणा, चउविह-आहार-संग-पहुदीणं । जावज्जीवं छंडिय, सण्णासं करंति भत्तीए ।।१५५१।।

Hindi Translation

तब वे चारों (मुनि, आर्यि का, श्रावक, श्रावि का) जन चारों प्रकार के आहार और परिग्रहादि को जीवन भर के लिए छोड़कर संन्यास ग्रहण कर लेते हैं ।।१५५१।।

English Translation

Then all four of them (Muni, Arya, Shravaka, Shrava) give up all the four types of food and possessions for the whole life and take sannyasa.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 1,551 (1551)

Gāthā 1552

Prakrit Verse

कत्तिय-बहुलस्संते, सादीसुं दिणयरम्मि उग्गमिए । किय-सण्णासा सव्वे, पावंति समाहिमरणाई ।।१५५२।।

Hindi Translation

वे सब कार्तिक मास के कृष्णपक्ष के अन्त में (अमावस्या के दिन) सूर्य के स्वाति नक्षत्र के ऊपर उदित रहते संन्यास पूर्वक समाधिमरण प्राप्त करते हैं ।।१५५२।।

English Translation

All of them attain samadhimaran (renunciation) at the end of Krishna Paksha of Kartik month (on the new moon day) while the Sun is rising above Swati Nakshatra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nakṣatra / Astral Spheres
- Key Values: 1,552 (1552)

Gāthā 1553

Prakrit Verse

उवहिउवमाउ जुत्तो, सोहम्मे मुणिवरो तदो जादो । तम्मि य ते तिण्णि जणा, साहिय-पलिदोवमाउ-जुदा ।।
१५५३।।

Hindi Translation

समाधिमरण के पश्चात् वीराङ्गज मुनिराज एक सागरोपम आयु से युक्त होते हुए सौधर्मस्वर्ग में उत्पन्न होते हैं और वे तीनों जन भी एक पल्योपम से कुछ अधिक आयु लेकर वहीं पर (सौधर्म स्वर्ग में) उत्पन्न होते हैं ।। १५५३।।

English Translation

After Samadhimaran, Veerangaj Muniraj is born in Saudharma heaven with a life span of one Sagaropam and those three people are also born there (in Saudharma heaven) with a life a little more than one Palyopam.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,553 (1553)

Gāthā 1554

Prakrit Verse

तद्दिव से मज्झण्हे, कय-कोहो को वि असुर-वर-देवो । मारेदि कक्किरायं, अग्गी णासेदि दिणयरत्थमये ।। १५५४।।

Hindi Translation

उसी दिन मध्याह्न में असुरकुमार जाति का कोई क्रुद्ध हुआ उत्तम देव उस कल् की राजा को मारता है और सूर्यास्त समय में अग्नि नष्ट हो जाती है ।।१५५४।।

English Translation

On the same day, in the afternoon, an enraged Uttam Dev of the Asura Kumar caste kills the king of Kal and at sunset, the fire is destroyed.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 1,554 (1554)

Gāthā 1555

Prakrit Verse

एवमिगिवीस कक् की, उवकक् की तेत्तिया य घम्माए । जम्मंति धम्म-दोहा, जलणिहि-उवमाण-आउ-जुदा ।। १५५५।।

Hindi Translation

इस प्रकार इक्कीस कल् की और इत ने ही उपकल् की धर्म का विद्रोह कर ने के कारण एक सागरोपम आयु से युक्त होकर घर्मा पृथिवी (पहले नरक) में जन्म लेते हैं ।।१५५५।।

English Translation

In this way, due to rebellion against the religion of twenty-one Kalki and the same sub-kal, they are born in Dharma Prithvi (first hell) after attaining the age of one ocean.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,555 (1555)

Gāthā 1556

Prakrit Verse

वास-तए अड-मा से, पक्खे गलिदम्मि पविसदे तत्तो। सो अदिदुस्सम-णामो, छट्ठो कालो महाविसमो ।। १५५६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके पश्चात् तीन वर्ष, आठ मास और एक पक्ष के बीत जा ने पर महाविषम वह अतिदुःषमा नामक छठा काल प्रविष्ट होता है ।।१५५६।।

🔤 **English Translation**

After this, after the passage of three years, eight months and one Paksha, the sixth period called Mahavisham and Atidushma enters.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,556 (1556)

Gāthā 1557

📜 **Prakrit Verse**

तस्स पढम-प्पवे से ति-हत्थ-देहो अड्डुट्ठ-हत्थो य। तह बारह पुट्ठट्ठी, परमाऊ वीस वासाणि ।।१५५७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके प्रथम प्रवेश में शरीर की ऊँचाई तीन हाथ अथवा साढे तीन हाथ, पृष्ठभाग की हड्डियां बारह और उत्कृष्ट आयु बीस वर्ष प्रमाण होती है ।।१५५७।।

🔤 **English Translation**

In his first entry, the height of the body is three hands or three and a half hands, the bones of the back are twelve and the maximum age is twenty years.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,557 (1557)

Gāthā 1558–1562

📜 **Prakrit Verse**

मूलप्फल-मच्छादी, सव्वाणं माणुसाण आहारो।

तत्तो णग्गा सव्वे, भवण-विहीणा वणेसु हिंडंता।

बहिरा अंधा काणा, मू का दारिद्द-कूड-परिपुण्णा।

कुज्जा वामण-तणुणो, णाणाविह-वाहि-वेयणा-वियला।

संबद्ध-सजण-बंधव-धण-पुत्त-कलत्त-मित्त-परिहीणा।

📐 **Key Numerical Value:** ताहे वासा वच्छा, गेह-प्पहुदी णरा ण दीसंति ।।१५५८ • सव्वंग-धूम-वण्णा, गो धम्म-परायणा क्रूरा ।।१५५९ • दीणा वाणर-रूवा, अइमेच्छा हुंडसंठाणा ।।१५६० • बहु-कोह-लोह-मोहा, पउराहारा सहाव-पाविट्ठा ।।१५६१ • फुडिदंग-फुडिद-केसा, जूवा-लिक्खाहि संछण्णा ।।१५६२

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस काल में सभी मनुष्यों का आहार मूल, फल और मत्स्यादि होते हैं। उस समय के मनुष्यों को वस्त्र, वृक्ष और मकान आदि दिखाई नहीं देते, इसलिए सब मनुष्य नग्न और मकानों से रहित होते हुए वनों में घूमते हैं। वे

मनुष्य सर्वाङ्ग धूम्रवर्ण (काले रंग के), गोधर्मपरायण (पशुओं सदृश आचरण कर ने वाले), क्रूर, बहरे, अन्धे, काणे, गूंगे, दरिद्रता एवं कुटिलता से परिपूर्ण, दीन बन्दर-सदृश रूपवाले, अतिम्लेच्छ, हुण्डकसंस्थान युक्त, कुबड़े, बौ ने शरीरवाले, नानाप्रकार की व्याधियों एवं वेदनाओं से विकल, बहुत क्रोध, लोभ तथा मोह से युक्त, खूब खानेवाले, स्वभाव से ही पापिष्ठ; सम्बन्धी, स्वजन, बान्धव, धन, पुत्र, कलत्र और मित्रों से विहीन; जूं एवं लीख आदि से आच्छन्न दुर्गन्ध युक्त शरीर एवं दूषित केशोंवाले होते हैं ।।१५५८-१५६२।।

English Translation

During that period, the diet of all humans consisted of roots, fruits and fish etc. The humans of that time could not see clothes, trees, houses etc., hence all humans roamed in the forests naked and devoid of houses. Those human beings are all swarthy (black in colour), devout to God (behave like animals), cruel, deaf, blind, one-eyed, dumb, full of poverty and crookedness, having a miserable monkey-like appearance, having excessive appetite, having the body of Hundak, hunchback, having a dwarf body, distraught with various types of diseases and pains, full of anger, greed and attachment, a lot. Eaters are sinful by nature; Bereft of relatives, friends, wealth, sons, culture and friends; They have foul smelling bodies and dirty hair, covered with lice and nits etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 1,562 (1562) · 1,561 (1561) · 1,560 (1560)

Gāthā 1563

Prakrit Verse

णारय-तिरिय-गदीदो, आगद-जीवा हु एत्थ जम्मंति । मरिदूण य अइघोरे, णिरए तिरियम्मि जायंते ।।१५६३।।

Hindi Translation

इस काल में नरक और तिर्यञ्च गति से आये हुए जीव ही यहाँ जन्म लेते हैं तथा यहाँ से मरकर वे अत्यन्त घोर नरक एवं तिर्यञ्च गति में उत्पन्न होते हैं ।।१५६३।।

English Translation

During this period, only the living beings who have come from hell and heaven are born here and after dying from here, they are born in the most severe hell and heaven.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,563 (1563)

Gāthā 1564

Prakrit Verse

उच्छेह-आउ-विरिया, दिव से दिवसम्मि ताण हीयंते । दुक्खाण ताण कहिदुं, को सक्कइ एक्क जीहाए ।।१५६४।।

Hindi Translation

उन जीवों की ऊँचाई, आयु और वीर्य (शक्ति) दिन-प्रतिदिन हीन होते जाते हैं। उनके दुःखों को एक जिह्वा से कहने में भला कौन समर्थ हो सकता है ? (अर्थात् कोई नहीं) ।।१५६४।।

English Translation

The height, age and semen (power) of those creatures decrease day by day. Who can be capable of expressing their sorrows with one tongue? (ie none).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude

- Key Values: 1,564 (1564)

Gāthā 1565

Prakrit Verse

उणवण्ण-दिवस-विरहिद-इगिवीस-सहस्स-वस्स-विच्छेदे। जंतु-भयंकर-कालो, पलयो त्ति पयट्टदे घोरों।। १५६५।।

Hindi Translation

उनचास दिन कम इक्कीस हजार वर्षों के बीत जाने पर जन्तुओं (प्राणियों) को भयोत्पादक घोर प्रलयकाल प्रवृत्त होता है।।१५६५।।

English Translation

After the passage of forty-nine days or twenty-one thousand years, a severe cataclysm begins which causes fear to the animals.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,565 (1565)

Gāthā 1566

Prakrit Verse

ताहे गरुव-गभीरो, पसरदि पवणो रउद्द-संवट्टो। तरु-गिरि-सिल-पहुदीणं, कुणेदि चुण्णाइ सत्त-दिणे।।१५६६।।

Hindi Translation

उस समय महागम्भीर एवं भीषण संवर्तक वायु चलती है जो सात दिन तक वृक्ष, पर्वत और शिला आदि को चूर्ण कर देती है।।१५६६।।

English Translation

At that time, a very strong and fierce Samvartaka wind blows which pulverizes trees, mountains and rocks etc. for seven days.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,566 (1566)

Gāthā 1567

Prakrit Verse

तरु-गिरि-भंगेहि णरा, तिरिया य लहंति गुरुव-दुक्खाइं। इच्छंति सरण-ठाणं, विलवंति बहुप्पयारेणं।। १५६७।।

Hindi Translation

वृक्षों और पर्वतों के टूटने से मनुष्य एवं तिर्यंच महादुःख प्राप्त करते हैं तथा शरण-योग्य स्थान की अभिलाषा करते हुए बहुत प्रकार से विलाप करते हैं।।१५६७।।

English Translation

Due to the breaking of trees and mountains, humans and Tiryancha experience great sorrow and lament in many ways, longing for a place worthy of refuge.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,567 (1567)

Gāthā 1568

Prakrit Verse

गंगा-सिन्धु-णदीणं, वेयड्ड-वणंतरम्मि पविसंति । पुह-पुह संखेज्जाइं, बाहत्तरि सयल-जुयलाइं ।।१५६८।।

Hindi Translation

इस समय पृथक्-पृथक् संख्यात एवं सम्पूर्ण बहत्तर युगल गङ्गा-सिन्धु नदियों की वेदी और विजयार्ध-वन के मध्य प्रवेश करते हैं ।।१५६८।।

English Translation

At this time, different numbers and a total of seventy-two couples enter between the altar of the Ganga-Indus rivers and the Vijayardha-van.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,568 (1568)

Gāthā 1569

Prakrit Verse

देवा विज्जाहरया, कारुण्ण-परा जराण तिरियाणं । संखेज्ज-जीव-रासिं, खिवंति तेसुं पएसेसुं ।।१५६९।।

Hindi Translation

देव और विद्याधर दयार्द्र होकर मनुष्य और तिर्यंचोंमें से संख्यात जीव-राशि को उन प्रदेशों में ले जाकर रखते हैं ।।१५६९।।

English Translation

Dev and Vidyadhar, being compassionate, take away humans and a large number of living beings among the arrows and keep them in those regions.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,569 (1569)

Gāthā 1570

Prakrit Verse

ताहे गभीर-गज्जी, मेघा मुंचंति तुहिण-खार-जलं । विस-सलिलं पत्तेक्कं, पत्तेक्कं सत्त दिवसाणि ।।१५७०।।

Hindi Translation

उस समय गम्भीर गर्जना सहित मेघ शीतल एवं क्षार जल तथा विष-जलमें से प्रत्येक को सात-सात दिन पर्यन्त बरसाते हैं ।।१५७०।।

English Translation

At that time, the clouds along with severe thunder rain each of the cool, alkaline water and poisonous water for seven days.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,570 (1570)

Gāthā 1571

Prakrit Verse

धूमो धूली वज्जं, जलंत-जाला कला व दुप्पेच्छे। वरिसंति जलद-णिवहा, एक्केक्कं सत्त दिवसाणि ।।१५७१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके अतिरिक्त मेघों के वे समूह धूम, धूलि, वज्र एवं जलते हुए दुष्प्रेक्ष्य ज्वाला समूह, इनमें से प्रत्येक को सात-सात दिन पर्यन्त बरसाते हैं ।।१५७१।।

🔤 **English Translation**

Apart from this, those groups of clouds rain smoke, dust, thunder and burning evil flames, each of these for seven days.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,571 (1571)

Gāthā 1572

📜 **Prakrit Verse**

एवं क्कमेण भरहे, अज्जा-खंडम्मि जोयणं एक्कं। चित्ताए उवरि ठिदा, दज्झइ वड्ढि-गदा भूमी ।।१५७२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार क्रमशः भरतक्षेत्र के मध्य आर्यखण्ड में चित्रा-पृथिवी के ऊपर स्थित वृद्धिंगत एक योजन की भूमि जलकर नष्ट हो जाती है ।।१५७२।।

🔤 **English Translation**

In this way, gradually, the land of one Yojana growing above Chitra-Earth in Arya Khand in the middle of Bharat Kshetra gets burnt and destroyed.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 1,572 yojanas (1572)

Gāthā 1573

📜 **Prakrit Verse**

वज्ज-महग्गि-बलेणं, अज्जा-खंडस्स वड्ढिया भूमी। पुव्विल्ल-खंध-रूवं, मोत्तूणं जादि लोयंतं ।।१५७३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

वज्र और महा-अग्नि के बल से आर्यखण्ड की बढ़ी हुई भूमि अप ने पूर्ववर्ती स्कन्ध स्वरूप को छोड़कर लोकान्त पर्यन्त पहुँच जाती है ।।१५७३।।

🔤 **English Translation**

With the power of thunderbolt and great fire, the expanded land of Aryakhand leaves its previous Skandha form and reaches Lokant.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,573 (1573)

Gāthā 1574

📜 **Prakrit Verse**

ताहे अज्जा-खंडं, दप्पणतल-तुलिद-कंति-सम-पुट्ठं। गय-धूलि-पंक-कलुसं, होदि समं सेस-भूमीहिं ।।१५७४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस समय आर्यखण्ड शेष भूमियों के समान दर्पणतल के सदृश कान्ति से युक्त, पुष्ट और धूलि एवं कीचड़ आदि की कलुषता से रहित हो जाता है ।।१५७४।।

English Translation

At that time, Arya Khand, like the rest of the lands, becomes strong, strong and free from impurities of dust and mud etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,574 (1574)

Gāthā 1575

Prakrit Verse

तत्थुवत्थिद-णराणं, हत्थं उदओ य सोलसं वस्सा । अहवा पण्णरसाऊ, विरियादी तदणुरूवा य ।।१५७५।।

Hindi Translation

(उस समय) वहाँ उपस्थित मनुष्यों की ऊँचाई एक हाथ, आयु सोलह वर्ष अथवा पन्द्रह वर्ष प्रमाण तथा शक्ति आदि भी तदनुसार ही होती हैं ।।१५७५।।

English Translation

(At that time) the height of the people present there was one cubit, their age was sixteen or fifteen years, their strength and power etc. were also the same accordingly.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,575 (1575)

Gāthā 1576–1577

Prakrit Verse

तत्तो पविसदि रम्मो, कालो उस्सप्पिणि त्ति विक्खादो ।

दुस्समसुसमो तदिओ, चउत्थओ सुसमदुस्समो नामा ।

Key Numerical Value: पढमो अइदुस्समओ, दुइज्जओ दुस्समाणमा ।।१५७६ · पंचममो तह सुसमो, जणप्पिओ सुसमसुसमओ छट्ठो ।।१५७७

Hindi Translation

इसके पश्चात् उत्सर्पिणी (इस) नाम से विख्यात रमणीय काल प्रवेश करता है। इसके छह भेदोंमें से प्रथम अतिदुषमा, द्वितीय दुषमा, तृतीय दुषमसुषमा, चतुर्थ सुषमदुषमा, पाँचवाँ सुषमा और छठा जनों को प्रिय सुषमसुषमा है ।।१५७६-१५७७।।

English Translation

After this, the pleasant period known as Utsarpini (this) enters. Out of its six divisions, first is Atidushma, second is Dusham, third is Dushamsushma, fourth is Sushamdushma, fifth is Sushma and the sixth is Sushamsushma, beloved by the people.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,577 (1577) · 1,576 (1576)

Gāthā 1578

Prakrit Verse

एदाण कालमाणं, अवसप्पिणि-काल-माण-सारिच्छं। उच्छेह-आउ-पहुदी, दिव से दिवसम्मि वड्ढंते ।।१५७८।।

Hindi Translation

इनका काल प्रमाण अवसर्पिणी काल के प्रमाण सदृश ही होता है। उत्सर्पिणी काल में (शरीर की) ऊँचाई और आयु आदिक दिन-प्रतिदिन बढ़ती ही जाती हैं ।।१५७८।। Vishesharth: अवसर्पिणीकाल सदृश उत्सर्पिणीकाल के अतिदुःषमाकाल का प्रमाण २१००० वर्ष, दुःषमाकाल का २१००० वर्ष, दुःषमासुषमा काल का प्रमाण ४२००० वर्ष कम एक कोड़ाकोड़ी सागर, सुषमादुःषमा का दो कोड़ाकोड़ी सागर, सुषमाकाल का तीन कोड़ाकोड़ी सागर और सुषमासुषमाकाल का प्रमाण चार कोड़ाकोड़ी सागर है।

English Translation

Their time proof is similar to the time proof of Avasarpini period. During the Utsarpini period, the height (of the body) and age etc. keep increasing day by day. Vishesharth: Similar to Avasarpinikaal, the proof of Atidushma period of Utsarpinikaal is 21000 years, 21000 years of Dushman period, proof of Dushmanasushma period is 42000 years less one Kodakodi Sagar, two Kodakodi Sagar of Sushamadushma period, three Kodakodi Sagar of Sushman period and proof of Sushamasushma period is four Kodakodi Sagar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 42,000 (42000) · 21,000 (21000) · 1,578 (1578)

Gāthā 1579

Prakrit Verse

पुक्खर-मेघा सलिलं, वरिसंति दिणाणि सत्त सुह-जणणं। वज्जग्गिणाए दड्ढा, भूमी सयला वि सीयलो होदि ।। १५७९।।

Hindi Translation

उत्सर्पिणी काल के प्रारम्भ में पुष्कर-मेघ सात दिन पर्यन्त सुखोत्पादक जल बरसाते हैं, जिससे वज्राग्नि से जली हुई सम्पूर्ण पृथिवी शीतल हो जाती है ।।१५७९।।

English Translation

At the beginning of the Utsarpini period, the Pushkar clouds rain pleasant water for seven days, due to which the entire earth burnt by the thunderbolt gets cooled.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 1,579 (1579)

Gāthā 1580

Prakrit Verse

वरिसंति खीर-मेघा, खीर-जलं तेत्तियाणि दिवसाणि। खीर-जलेहिं भरिदा, सच्छाया होदि सा भूमी ।। १५८०।।

Hindi Translation

क्षीर-मेघ उत ने (सात) ही दिन पर्यन्त क्षीरजल की वर्षा करते हैं। इसप्रकार क्षीरजल से भरी हुई यह पृथिवी उत्तम कान्ति युक्त हो जाती है ।।१५८०।।

English Translation

The Kshir-Megh Ut ne (seven) rain milky water for only seven days. In this way the earth filled with milky water becomes full of excellent radiance.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,580 (1580)

Gāthā 1581

Prakrit Verse

तत्तो अमिद-पयोदा, अमियं वरिसंति सत्त दिवसाणि। अमिदेण सित्ताए, महिए जायंति वल्लि-गुम्मादी ॥ १५८१॥

Hindi Translation

इसके पश्चात् सात दिन पर्यन्त अमृतमेघ अमृत की वर्षा करते हैं। इसप्रकार अमृत से अभिषिक्त भूमि पर लता एवं गुल्म आदि उग ने लगते हैं ॥१५८१॥

English Translation

After this, Amritmegh rains nectar for seven days. In this way, creepers and shrubs start growing on the land anointed with nectar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,581 (1581)

Gāthā 1582

Prakrit Verse

ताहे रस-जलवाहा, दिव्व-रसं पवरिसंति सत्त-दिणे। दिव्वरसेणाउण्णा, रसवंता होंति ते सव्वे ॥१५८२॥

Hindi Translation

उस समय रस-मेघ सात दिन पर्यन्त दिव्य-रस की वर्षा करते हैं। इस दिव्य-रस से परिपूर्ण वे सब (लता-गुल्म आदि) रसवाले हो जाते हैं ॥१५८२॥

English Translation

At that time, the Rasa-Megh rains divine juice for seven days. Filled with this divine juice, all those (vines, flowers etc.) become full of juice.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,582 (1582)

Gāthā 1583

Prakrit Verse

विविह-रसोसहि-भरिदा, भूमी सुस्साद-परिणदा होदि। तत्तो सीयल-गंधं, णादित्ता णिस्सरंति णर-तिरिया ॥ १५८३॥

Hindi Translation

विविध रसपूर्ण औषधियों से भरी हुई भूमि सुस्वाद रूप परिणत हो जाती है। पश्चात् शीतल गन्ध को ग्रहणकर वे मनुष्य और तिर्यञ्च गुफाओं से बाहर निकल आते हैं ॥१५८३॥

English Translation

The land filled with various juicy medicines turns into a luscious form. After that, after inhaling the cool smell, they humans and Tiryancha come out of the caves.

Mathematical Commentary & Analysis
- Key Values: 1,583 (1583)

Gāthā 1584

Prakrit Verse
फल-मूल-दल-प्पहुदिं, छुहिदा खादंति मत्त-पहुदीणं । णग्गा गो-धम्मपरा, णर-तिरिया वण-पएसेसुं ।।१५८४।।

Hindi Translation
उस समय स्त्री, मनुष्य और तिर्यंच नग्न रहकर पशुओं जैसा आचरण करते हुए क्षुधित होकर वन-प्रदेशों में मत्त (धतूरे) आदि वृक्षों के फल, मूल एवं पत्ते आदि खाते हैं ।।१५८४।।

English Translation
At that time, women, men and Tiryancha remain naked and behave like animals and get hungry and eat the fruits, roots and leaves of trees like Matta (Dhatura) etc. in the forest areas.

Mathematical Commentary & Analysis
- Key Values: 1,584 (1584)

Gāthā 1585

Prakrit Verse
तक्काल-पढम-भागे, आऊ पण्णरस सोलस समा वा । उच्छेहो इगि-हत्थं, वड्ढंते आउ-पहुदीणि ।।१५८५।।

Hindi Translation
उस काल के प्रथम भाग में आयु पन्द्रह अथवा सोलह-वर्ष और ऊँचाई एक हाथ प्रमाण होती है। इसके आगे आयु आदि बढ़ती ही जाती है ।।१५८५।।

English Translation
In the first part of that period, age is fifteen or sixteen years and height is one cubit. Beyond this, age continues to increase.

Mathematical Commentary & Analysis
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,585 (1585)

Gāthā 1586

Prakrit Verse
आऊ तेजो बुद्धी, बाहुबलं तह य देह-उच्छेहो । खंति-धिदि-प्पहुदीओ, काल-सहावेण वड्ढंति ।।१५८६।।

Hindi Translation
आयु, तेज, बुद्धि, बाहु (भुजा) बल, देह की ऊँचाई क्षमा एवं धृति (धैर्य) आदिक सब काल-स्वभाव से उत्तरोत्तर बढ़ते जाते हैं ।।१५८६।।

English Translation
Age, sharpness, intelligence, arm strength, body height, forgiveness and patience etc. all increase gradually due to the nature of time.

Mathematical Commentary & Analysis
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,586 (1586)

Gāthā 1587

Prakrit Verse

एवं वोलीणेसुं, इगिवीस-सहस्स-संख-वासेसुं। पूरेदि भरहखेत्ते, कालो अदिदुस्समो णाम ।।१५८७।।

Hindi Translation

इसप्रकार इक्कीस हजार संख्या-प्रमाण वर्ष व्यतीत हो जाने पर भरतक्षेत्र में अति-दुःषमा नामक काल पूर्ण होता है ।।१५८७।।

English Translation

In this way, after twenty-one thousand numerical years have passed, the period called Ati-Dushma is completed in Bharatkshetra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,587 (1587)

Gāthā 1588

Prakrit Verse

ताहे दुस्सम-कालो, पविसदि तस्सि च मणुव-तिरियाणं। आहारो पुव्वं चिय, वीस-सहस्सावहि जाव ।। १५८८।।

Hindi Translation

तब दुःषमा काल का प्रवेश होता है। इस काल में मनुष्य-तिर्यञ्चों का आहार बीस हजार वर्ष पर्यन्त पहले के ही सदृश रहता है ।।१५८८।।

English Translation

Then the Dushmana period enters. During this period, the diet of humans and animals remains the same as it was twenty thousand years ago.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,588 (1588)

Gāthā 1589

Prakrit Verse

तस्स य पढम-पवे से, वीसं वासाणि होदि परमाऊ। उदओ य तिण्णि हत्था, आउठ-हत्था चवंति परे ।।१५८९।।

Hindi Translation

इस काल के प्रथम प्रवेश में उत्कृष्ट आयु बीस वर्ष और ऊँचाई तीन हाथ प्रमाण होती है। दूसरे आचार्य ऊँचाई साढ़े तीन हाथ प्रमाण कहते हैं ।।१५८९।।

English Translation

In the first entry of this period, the ideal age is twenty years and height is three hands. Other scholars say that the height is three and a half hands.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,589 (1589)

Gāthā 1590

Prakrit Verse

वास-सहस् से से से, उप्पत्ती कुलकराण भरहम्मि । अह चोद्दसाण ताणं, कमेण णामाणि वोच्छामि ॥१५९०॥

Hindi Translation

इस काल के एक हजार वर्ष अवशेष रह ने पर भरत क्षेत्र में चौदह कुलकरों की उत्पत्ति हो ने लगती है। अब (मैं) उन कुलकरों के नाम क्रमशः कहता हूं ॥१५९०॥

English Translation

One thousand years remain from this period but fourteen Kulkars seem to have originated in the Bharat region. Now (I) say the names of those Kulkars respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 1,590 (1590)

Gāthā 1591–1592

Prakrit Verse

कणओ कणयप्पह-कणयराय-कणयद्धजा कणयपुंखो ।

पउमपह-पउमराजा, पउमद्धज-पउमपुंख-णामा य ।

Key Numerical Value: णलिणो णलिणप्पह-णलिणराय-णलिणद्धजा णलिणपुंखो ॥१५९१ · आदिम-कुलकर-उदओ, चउ-हत्थो अंतिमस्स सत्त व ॥१५९२

Hindi Translation

कनक, कनकप्रभ, कनकराज, कनकध्वज, कनकपुंख (कनकपुङ्गव), नलिन, नलिनप्रभ, नलिनराज, नलिनध्वज, नलिनपुंख (नलिन पुङ्गव), पद्मप्रभ, पद्मराज, पद्मध्वज और पद्मपुंख (पद्मपुङ्गव), क्रमशः ये उन चौदह कुलकरों के नाम हैं। इनमें से प्रथम कुलकर के शरीर की ऊँचाई चार हाथ और अन्तिम कुलकर की ऊँचाई सात हाथ प्रमाण होती है ॥१५९१-१५९२॥

English Translation

Kanak, Kanakprabh, Kanakraj, Kanakdhwaj, Kanakpunkh (Kanakpungav), Nalin, Nalinprabh, Nalinraj, Nalindhwaj, Nalinpunkh (Nalin Pungav), Padmaprabh, Padmraj, Padmadhwaj and Padmapunkh (Padmapungav), respectively, these are the names of those fourteen Kulakars. Of these, the height of the body of the first Kulkar is four hands and the height of the last Kulkar is seven hands.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,592 (1592) · 1,591 (1591)

Gāthā 1593

Prakrit Verse

सेसाणं उस्सेहे, संपदि अम्हाण णत्थि उवदेसो । कुलकर-पहुदी णामा, एदाणं होंति गुणणामा ॥१५९३॥

Hindi Translation

शेष कुलकरों की ऊँचाई के विषय में हमारे पास इस समय उपदेश नहीं है। इनके जो कुलकर आदि नाम हैं, वे गुण (सार्थक) नाम हैं ।।१५९३।।

🔤 **English Translation**

We do not have any information regarding the height of the remaining Kulkars at this time. Their names like Kulkar etc., are quality (meaningful) names.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,593 (1593)

Gāthā 1594

📜 **Prakrit Verse**

ताहे बहुविह-ओसहि-जुदाए पुढवीए पाव को णत्थि । तह कुलकरा णराणं, उवदेसं देंति विणय-जुत्ताणं ।। १५९४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस समय विविध प्रकार की औषधियों के रहते हुए भी पृथिवी पर अग्नि नहीं रहती, तब कुलकर विनय से युक्त मनुष्यों को उपदेश देते हैं ।।१५९४।।

🔤 **English Translation**

At that time, there is no fire on the earth despite the availability of various types of medicines, then Kulkar gives advice to humans with humility.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,594 (1594)

Gāthā 1595

📜 **Prakrit Verse**

मथिदूण कुणह अग्गिं, पचेह अण्णाणि भुंजह जहिच्छं । करह विवाहं बंधव-पहुदिद्दारेण सोक्खेणं ।।१५९५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

मथकर आग उत्पन्न करो और अन्न (भोजन) पकाओ। विवाह करो और बान्धवादिक के निमित्त से इच्छानुसार सुखों का उपभोग करो ।।१५९५।।

🔤 **English Translation**

Create fire by churning and cook food. Get married and enjoy the pleasures as per your wish for the sake of Bandhavadika.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,595 (1595)

Gāthā 1596

📜 **Prakrit Verse**

अइमेच्छा ते पुरिसा, जे सिक्खावंति कुलकरा इत्थं । णवरि विवाह-विहीओ, वट्टंते पउमपुंखाओ ।।१५९६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिन्हें कुलकर इसप्रकार की शिक्षा देते हैं, वे पुरुष अत्यन्त म्लेच्छ होते हैं। विशेष यह है कि पद्मपुङ्गव कुलकर के समय से विवाह-विधियाँ प्रचलित हो जाती हैं ।।१५९६।।

English Translation

Those men to whom Kulkar gives such teachings are very Mlechchha. The special thing is that from the time of Padmapungav Kulkar, marriage rituals become prevalent.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,596 (1596)

Gāthā 1597

Prakrit Verse

तत्तो दुस्समसुसमो, कालो पविसदि तस्स पढमम्मि । सग-हत्था उस्सेहो, वीसब्भहियं सयं आऊ ।।१५९७।।

Hindi Translation

इसके पश्चात् दुःषमसुषमाकाल का प्रवेश होता है। इसके प्रारम्भ में ऊँचाई सात हाथ और आयु एकसौ बीस वर्ष प्रमाण होती है ।।१५९७।।

English Translation

After this, Dushamsushama period enters. At its beginning, height was seven hands and age was one hundred and twenty years.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,597 (1597)

Gāthā 1598

Prakrit Verse

पुट्ठट्ठी चउवीसं, मणुवा तह पंच-वण्ण-देह-जुदा । मज्जाय-विणय-लज्जा, संतुट्ठा होदि संपण्णा ।।१५९८।।

Hindi Translation

इस समय पृष्ठभाग की हड्डियाँ चौबीस होती हैं तथा मनुष्य पाँच वर्णवाले शरीर से युक्त; मर्यादा, विनय एवं लज्जा सहित; सन्तुष्ट और सम्पन्न होते हैं ।।१५९८।।

English Translation

At this time there are twenty-four bones in the back and the human being has a body with five colors; Including dignity, modesty and modesty; are satisfied and prosperous.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,598 (1598)

Gāthā 1599

Prakrit Verse

तक्काले तित्थयरा, चउवीस हवंति ताण पढम-जिणो ।

Key Numerical Value: अंतिल्ल - कुलकर - सुदो, विदेहवत्ती तदो होदि ।।१५९९

Hindi Translation

इस काल में भी तीर्थंकर चौबीस होते हैं। उनमें से प्रथम तीर्थंकर अन्तिम कुलकर का पुत्र होता है। उस समय से यहाँ विदेहक्षेत्र सदृश वृत्ति हो ने लगती है ।।१५९९।।

English Translation

Even in this period there are twenty-four Tirthankaras. The first Tirthankar among them is the son of the last Kulkar. Since that time, an attitude similar to that of Videhakshetra has started here.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Key Values: 1,599 (1599)

Gāthā 1600

Prakrit Verse

महपउमो सुरदेवो, सुपास - णामो सयंपहो तह य ।

Key Numerical Value: सव्वपहो देवसुदो, कुलसुद - उद का य पोट्ठिलओ ।।१६००

Hindi Translation

१ महापद्म, २ सुरदेव, ३ सुपार्श्व, ४ स्वयंप्रभ, ५ सर्वप्रभ (सर्वात्मभूत), ६ देवसुत, ७ कुलसुत, ८ उदक (उदङ्क), ९ प्रोष्ठिल, १० जयकीर्ति, ११ मुनिसुव्रत, १२ अर, १३ अपाप, १४ निष्कषाय, १५ विपुल, १६ निर्मल, १७ चित्रगुप्त, १८ समाधिगुप्त, १९ स्वयम्भू, २० अनिवृत्ति (अनिवर्तक), २१ जय, २२ विमल, २३ देवपाल और २४ अनन्तवीर्य ये चौबीस तीर्थंकर होते हैं ।।१६००-१६०२।।

English Translation

1 Mahapadma, 2 Surdev, 3 Suparshva, 4 Swayamprabh, 5 Sarvaprabh (Sarvatmabhuta), 6 Devsut, 7 Kulsut, 8 Udak (Udank), 9 Prosthil, 10 Jaykirti, 11 Munisuvrat, 12 Ar, 13 Apap, 14 Nishkashay, 15 Vipul, 16 Nirmal, 17 Chitragupta, 18 Samadhigupta, 19 Swayambhu, 20 Anivritti (Anivartak), 21 Jai, 22 Vimal, 23 Devpal and 24 Anantavirya, these are the twenty-four Tirthankaras.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,602 (1602) · 1,600 (1600) · 24 (24)

Gāthā 1601

Prakrit Verse

जयकित्ती मुणिसुव्वय-अरय-अपापा य णिक्कसायाओ ।

Key Numerical Value: विउलो णिम्मल - णामा, अ चित्तगुत्तो समाहिगुत्तो य ।।१६०१

Hindi Translation

१ महापद्म, २ सुरदेव, ३ सुपार्श्व, ४ स्वयंप्रभ, ५ सर्वप्रभ (सर्वात्मभूत), ६ देवसुत, ७ कुलसुत, ८ उदक (उदङ्क), ९ प्रोष्ठिल, १० जयकीर्ति, ११ मुनिसुव्रत, १२ अर, १३ अपाप, १४ निष्कषाय, १५ विपुल, १६ निर्मल, १७ चित्रगुप्त, १८ समाधिगुप्त, १९ स्वयम्भू, २० अनिवृत्ति (अनिवर्तक), २१ जय, २२ विमल, २३ देवपाल और २४ अनन्तवीर्य ये चौबीस तीर्थंकर होते हैं ।।१६००-१६०२।।

English Translation

1 Mahapadma, 2 Surdev, 3 Suparshva, 4 Swayamprabh, 5 Sarvaprabh (Sarvatmabhuta), 6 Devsut, 7 Kulsut, 8 Udak (Udank), 9 Prosthil, 10 Jaykirti, 11 Munisuvrat, 12 Ar, 13 Apap, 14 Nishkashay, 15 Vipul, 16 Nirmal, 17 Chitragupta, 18 Samadhigupta, 19 Swayambhu, 20 Anivritti (Anivartak), 21 Jai, 22 Vimal, 23 Devpal and 24 Anantavirya, these are the twenty-four Tirthankaras.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,602 (1602) · 1,601 (1601) · 1,600 (1600)

Gāthā 1602

Prakrit Verse

उणवीसमो सयंभू, अणियट्टी जयो य विमल-णामो य ।

Key Numerical Value: तह देवपाल - णामा, अणंतविरिओ अ होदि चउवीसो ॥१६०२

Hindi Translation

१ महापद्म, २ सुरदेव, ३ सुपार्श्व, ४ स्वयंप्रभ, ५ सर्वप्रभ (सर्वात्मभूत), ६ देवसुत, ७ कुलसुत, ८ उदक (उदङ्क), ९ प्रोष्ठिल, १० जयकीर्ति, ११ मुनिसुव्रत, १२ अर, १३ अपाप, १४ निष्कषाय, १५ विपुल, १६ निर्मल, १७ चित्रगुप्त, १८ समाधिगुप्त, १९ स्वयम्भू, २० अनिवृत्ति (अनिवर्तक), २१ जय, २२ विमल, २३ देवपाल और २४ अनन्तवीर्य ये चौबीस तीर्थंकर होते हैं ॥१६००-१६०२॥

English Translation

1 Mahapadma, 2 Surdev, 3 Suparshva, 4 Swayamprabh, 5 Sarvaprabh (Sarvatmabhuta), 6 Devsut, 7 Kulsut, 8 Udak (Udank), 9 Prosthil, 10 Jaykirti, 11 Munisuvrat, 12 Ar, 13 Apap, 14 Nishkashay, 15 Vipul, 16 Nirmal, 17 Chitragupta, 18 Samadhigupta, 19 Swayambhu, 20 Anivriti (Anivartaka), 21 Jai, 22 Vimal, 23 Devpal and 24 Anantavirya, these are the twenty-four Tirthankaras.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,602 (1602) · 1,600 (1600) · 24 (24)

Gāthā 1603

Prakrit Verse

आदिम-जिण-उदयाऊ, सग - हत्था सोलसुत्तरं च सदं ।

Key Numerical Value: चरिमस्स पुव्वकोडी, आऊ पण-सय - धणूणि उस्सेहो ॥१६०३

Hindi Translation

इनमें से प्रथम तीर्थंकर के शरीर की ऊँचाई सात हाथ और आयु एकसौ सोलह वर्ष तथा अन्तिम तीर्थंकर की आयु एक पूर्वकोटि और ऊँचाई पाँचसौ धनुष प्रमाण होती है ॥१६०३॥

English Translation

Of these, the height of the body of the first Tirthankar is seven hands and age is one hundred and sixteen years and the age of the last Tirthankar is one Purvakoti and height is five hundred bows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,603 (1603)

Gāthā 1604

Prakrit Verse

उच्छेहाऊ - पहुदिसु, सेसाणं णत्थि अम्ह उवएसो ।

📐 **Key Numerical Value:** एदे तित्थयर - जिणा, तदिय-भवे तिभुवणस्स खोहकरं ।।१६०४

🇮🇳 **Hindi Translation**

शेष तीर्थंकरों की ऊँचाई और आयु इत्यादि के विषय में हमारे पास उपदेश नहीं है। ये तीर्थंकर जिनेन्द्र तृतीय भव में तीनों लोकों को आश्चर्य उत्पन्न करनेवाले तीर्थंकर नामकर्म को बांधते हैं। उनके उस समय के वे नाम ये हैं - १ श्रेणिक, २ सुपार्श्व, ३ उदङ्क, ४ प्रोष्ठिल, ५ कृतसूर्य (कटग्रू), ६ क्षत्रिय, ७ पाविल (श्रेष्ठी), ८ शङ्ख, ९ नन्द, १० सुनन्द, ११ शशाङ्क, १२ सेवक, १३ प्रेमक, १४ अतोरण, १५ रैवत, १६ कृष्ण, १७ सीरी (बलराम), १८ भगलि, १९ विगलि, २० द्वैपायन, २१ माणवक, २२ नारद, २३ सुरूपदत्त और अन्तिम २४ सात्यकिपुत्र। ये सब राजवंश में उत्पन्न हुए थे ।।१६०४-१६०७।।

🔤 **English Translation**

We do not have any information regarding the height and age of the remaining Tirthankaras. This Tirthankar binds the Tirthankar Naamkarma which creates wonder in all the three worlds in Jinendra III Bhava. Their names at that time were - 1 Shrenik, 2 Suparshva, 3 Udunk, 4 Prosthil, 5 Kritasurya (Katagru), 6 Kshatriya, 7 Pavil (Shresthi), 8 Shankha, 9 Nand, 10 Sunand, 11 Shashank, 12 Sevak, 13 Premak, 14 Atoran, 15 Raivat, 16 Krishna, 17 Siri (Balarama), 18 Bhagali, 19 Vigali, 20 Dvaipayana, 21 Manavaka, 22 Narada, 23 Surupadatta and last 24 Satyakiputra. All of them were born in the dynasty.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,607 (1607) · 1,604 (1604) · 24 (24)

Gāthā 1605

📜 **Prakrit Verse**

तित्थयर - णामकम्मं, बंधंते ताण ते इमे णामा ।

📐 **Key Numerical Value:** सेणिग - सुपास - णामा, उदंक - पोट्ठिल्ल - कदसूया ।।१६०५

🇮🇳 **Hindi Translation**

शेष तीर्थंकरों की ऊँचाई और आयु इत्यादि के विषय में हमारे पास उपदेश नहीं है। ये तीर्थंकर जिनेन्द्र तृतीय भव में तीनों लोकों को आश्चर्य उत्पन्न करनेवाले तीर्थंकर नामकर्म को बांधते हैं। उनके उस समय के वे नाम ये हैं - १ श्रेणिक, २ सुपार्श्व, ३ उदङ्क, ४ प्रोष्ठिल, ५ कृतसूर्य (कटग्रू), ६ क्षत्रिय, ७ पाविल (श्रेष्ठी), ८ शङ्ख, ९ नन्द, १० सुनन्द, ११ शशाङ्क, १२ सेवक, १३ प्रेमक, १४ अतोरण, १५ रैवत, १६ कृष्ण, १७ सीरी (बलराम), १८ भगलि, १९ विगलि, २० द्वैपायन, २१ माणवक, २२ नारद, २३ सुरूपदत्त और अन्तिम २४ सात्यकिपुत्र। ये सब राजवंश में उत्पन्न हुए थे ।।१६०४-१६०७।।

🔤 **English Translation**

We do not have any information regarding the height and age of the remaining Tirthankaras. This Tirthankar binds the Tirthankar Naamkarma which creates wonder in all the three worlds in Jinendra III Bhava. Their names at that time were - 1 Shrenik, 2 Suparshva, 3 Udunk, 4 Prosthil, 5 Kritasurya (Katagru), 6 Kshatriya, 7 Pavil (Shresthi), 8 Shankha, 9 Nand, 10 Sunand, 11 Shashank, 12 Sevak, 13 Premak, 14 Atoran, 15 Raivat, 16 Krishna, 17 Siri

(Balarama), 18 Bhagali, 19 Vigali, 20 Dvaipayana, 21 Manavaka, 22 Narada, 23 Surupadatta and last 24 Satyakiputra. All of them were born in the dynasty.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,607 (1607) · 1,605 (1605) · 1,604 (1604)

Gāthā 1606

Prakrit Verse

खत्तिय-पाविल-संखा, य णंद-सुणंदा ससंक - सेवगया ।

Key Numerical Value: पेमगत्तोरण-रेवद-किण्हा सिरी-भगलि-विगलि-णामा य ।।१६०६

Hindi Translation

शेष तीर्थंकरों की ऊँचाई और आयु इत्यादि के विषय में हमारे पास उपदेश नहीं है। ये तीर्थंकर जिनेन्द्र तृतीय भव में तीनों लोकों को आश्चर्य उत्पन्न करनेवाले तीर्थंकर नामकर्म को बांधते हैं। उनके उस समय के वे नाम ये हैं - १ श्रेणिक, २ सुपार्श्व, ३ उदङ्क, ४ प्रोष्ठिल, ५ कृतसूर्य (कटग्रू), ६ क्षत्रिय, ७ पाविल (श्रेष्ठी), ८ शङ्ख, ९ नन्द, १० सुनन्द, ११ शशाङ्क, १२ सेवक, १३ प्रेमक, १४ अतोरण, १५ रैवत, १६ कृष्ण, १७ सीरी (बलराम), १८ भगलि, १९ विगलि, २० द्वैपायन, २१ माणवक, २२ नारद, २३ सुरूपदत्त और अन्तिम २४ सात्यकिपुत्र। ये सब राजवंश में उत्पन्न हुए थे ।।१६०४-१६०७।।

English Translation

We do not have any information regarding the height and age of the remaining Tirthankaras. This Tirthankar binds the Tirthankar Naamkarma which creates wonder in all the three worlds in Jinendra III Bhava. Their names at that time were - 1 Shrenik, 2 Suparshva, 3 Udunk, 4 Prosthil, 5 Kritasurya (Katagru), 6 Kshatriya, 7 Pavil (Shresthi), 8 Shankha, 9 Nand, 10 Sunand, 11 Shashank, 12 Sevak, 13 Premak, 14 Atoran, 15 Raivat, 16 Krishna, 17 Siri (Balarama), 18 Bhagali, 19 Vigali, 20 Dvaipayana, 21 Manavaka, 22 Narada, 23 Surupadatta and last 24 Satyakiputra. All of them were born in the dynasty.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,607 (1607) · 1,606 (1606) · 1,604 (1604)

Gāthā 1607

Prakrit Verse

दोवायण - माणव का, णारद - णामा सुरूवदत्तो य ।

Key Numerical Value: सच्चइ - पुत्तो चरимо, णरिंद - वंसम्मि ते जादा ।।१६०७

Hindi Translation

शेष तीर्थंकरों की ऊँचाई और आयु इत्यादि के विषय में हमारे पास उपदेश नहीं है। ये तीर्थंकर जिनेन्द्र तृतीय भव में तीनों लोकों को आश्चर्य उत्पन्न करनेवाले तीर्थंकर नामकर्म को बांधते हैं। उनके उस समय के वे नाम ये हैं - १ श्रेणिक, २ सुपार्श्व, ३ उदङ्क, ४ प्रोष्ठिल, ५ कृतसूर्य (कटग्रू), ६ क्षत्रिय, ७ पाविल (श्रेष्ठी), ८ शङ्ख, ९ नन्द, १० सुनन्द, ११ शशाङ्क, १२ सेवक, १३ प्रेमक, १४ अतोरण, १५ रैवत, १६ कृष्ण, १७ सीरी (बलराम), १८

भगलि, १९ विगलि, २० द्वैपायन, २१ माणवक, २२ नारद, २३ सुरूपदत्त और अन्तिम २४ सात्यकिपुत्र। ये सब राजवंश में उत्पन्न हुए थे ।।१६०४-१६०७।।

English Translation

We do not have any information regarding the height and age of the remaining Tirthankaras. This Tirthankar binds the Tirthankar Naamkarma which creates wonder in all the three worlds in Jinendra III Bhava. Their names at that time were - 1 Shrenik, 2 Suparshva, 3 Udunk, 4 Prosthil, 5 Kritasurya (Katagru), 6 Kshatriya, 7 Pavil (Shresthi), 8 Shankha, 9 Nand, 10 Sunand, 11 Shashank, 12 Sevak, 13 Premak, 14 Atoran, 15 Raivat, 16 Krishna, 17 Siri (Balarama), 18 Bhagali, 19 Vigali, 20 Dvaipayana, 21 Manavaka, 22 Narada, 23 Surupadatta and last 24 Satyakiputra. All of them were born in the dynasty.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,607 (1607) · 1,604 (1604) · 24 (24)

Gāthā 1608

Prakrit Verse

तित्थयराणं काले, चक्कहरा होंति ताण णामाई।

Key Numerical Value: भरहो अ दिग्घदंतो, मुत्तदंतो य गूढदंतो य ।।१६०८

Hindi Translation

(उपर्युक्त) तीर्थंकरों के समय में जो चक्रवर्ती होते हैं, उनके नाम ये हैं - भरत, दीर्घदन्त, मुक्तदन्त, गूढदन्त, श्रीषेण, श्रीभूति, श्रीकान्त, पद्मनाभ, महापद्म, चित्रवाहन, विमलवाहन और अरिष्टसेन ।।१६०८-१६०९।।

English Translation

(Above) The names of the Chakravartins during the time of Tirthankaras are - Bharat, Dirghdant, Muktdant, Gudhdant, Shrishen, Shribhuti, Shrikant, Padmanabha, Mahapadma, Chitravahana, Vimalvahana and Arishtasen.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Length
- Key Values: 1,609 (1609) · 1,608 (1608)

Gāthā 1609

Prakrit Verse

सिरिसेणो सिरिभूदी, सिरिकंतो पउमणाभ-महपउमा।

Key Numerical Value: तह चित्तवाहणो विमलवाहणो रिट्ठसेन - णामा य ।।१६०९

Hindi Translation

(उपर्युक्त) तीर्थंकरों के समय में जो चक्रवर्ती होते हैं, उनके नाम ये हैं - भरत, दीर्घदन्त, मुक्तदन्त, गूढदन्त, श्रीषेण, श्रीभूति, श्रीकान्त, पद्मनाभ, महापद्म, चित्रवाहन, विमलवाहन और अरिष्टसेन ।।१६०८-१६०९।।

English Translation

(Above) The names of the Chakravartins during the time of Tirthankaras are - Bharat, Dirghdant, Muktdant, Gudhdant, Shrishen, Shribhuti, Shrikant, Padmanabha, Mahapadma, Chitravahan, Vimalvahan and Arishtasen.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Length
- Key Values: 1,609 (1609) · 1,608 (1608)

Gāthā 1610

📜 **Prakrit Verse**

चंदो य महाचंदो, चंदधरो चंदसिंह वरचंदा।

📐 **Key Numerical Value:** हरिचंदो सिरिचंदो, सुपुण्णचंदो सुचंदो य ।।१६१०

🇮🇳 **Hindi Translation**

१ चन्द्र, २ महाचन्द्र, ३ चन्द्रधर (चक्रधर), ४ चन्द्रसिंह, ५ वरचन्द्र, ६ हरिचन्द्र, ७ श्रीचन्द्र, ८ पूर्णचन्द्र और ९ सुचन्द्र (शुभचन्द्र) ये नव बलदेव पुण्य के उदय से होते हैं क्योंकि ये पूर्वभव में निदानबंध नहीं करते। १ नन्दी, २ नन्दिमित्र, ३ नन्दिषेण, ४ नन्दिभूति, ५ बल, ६ महाबल, ७ अतिबल, ८ त्रिपृष्ठ और ९ द्विपृष्ठ, ये नव नारायण क्रमश: उन बलदेवों के अनुज होते हैं। इन नौ नारायणों के प्रतिशत्रु क्रमश: १ श्रीकण्ठ, २ हरिकण्ठ, ३ नीलकण्ठ, ४ अश्वकण्ठ, ५ सुकण्ठ, ६ शिखिकण्ठ, ७ अश्वग्रीव, ८ हयग्रीव और ९ मयूरग्रीव हैं ।।१६१०-१६१३।।

🔤 **English Translation**

1 Chandra, 2 Mahachandra, 3 Chandradhar (Chakradhar), 4 Chandrasingh, 5 Varchandra, 6 Harichandra, 7 Srichandra, 8 Purnachandra and 9 Suchandra (Shubchandra) these nine are born from the rise of Baldev Punya because they do not make Nidanbandha in the previous life. 1 Nandi, 2 Nandimitra, 3 Nandishena, 4 Nandibhuti, 5 Bal, 6 Mahabal, 7 Atibal, 8 Triprashta and 9 Dwiprashta, these Nav Narayans are the younger ones of those Baldevs respectively. The centurions of these nine Narayanas are 1 Shrikanth, 2 Harikanth, 3 Neelkanth, 4 Ashvakanth, 5 Sukanth, 6 Shihikanth, 7 Ashwagriva, 8 Hayagriva and 9 Mayurgriva.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 1,613 (1613) · 1,610 (1610)

Gāthā 1611

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वभवे अणिदाणा, एदे जायंति पुण्ण - पाकेहिं।

📐 **Key Numerical Value:** अणुजा कमसो णंदी, तह णंदि - मित्त - सेणा य ।।१६११

🇮🇳 **Hindi Translation**

१ चन्द्र, २ महाचन्द्र, ३ चन्द्रधर (चक्रधर), ४ चन्द्रसिंह, ५ वरचन्द्र, ६ हरिचन्द्र, ७ श्रीचन्द्र, ८ पूर्णचन्द्र और ९ सुचन्द्र (शुभचन्द्र) ये नव बलदेव पुण्य के उदय से होते हैं क्योंकि ये पूर्वभव में निदानबंध नहीं करते। १ नन्दी, २ नन्दिमित्र, ३ नन्दिषेण, ४ नन्दिभूति, ५ बल, ६ महाबल, ७ अतिबल, ८ त्रिपृष्ठ और ९ द्विपृष्ठ, ये नव नारायण क्रमश: उन बलदेवों के अनुज होते हैं। इन नौ नारायणों के प्रतिशत्रु क्रमश: १ श्रीकण्ठ, २ हरिकण्ठ, ३ नीलकण्ठ, ४ अश्वकण्ठ, ५ सुकण्ठ, ६ शिखिकण्ठ, ७ अश्वग्रीव, ८ हयग्रीव और ९ मयूरग्रीव हैं ।।१६१०-१६१३।।

🔤 **English Translation**

1 Chandra, 2 Mahachandra, 3 Chandradhar (Chakradhar), 4 Chandrasingh, 5 Varchandra, 6 Harichandra, 7 Srichandra, 8 Purnachandra and 9 Suchandra (Shubchandra) these nine are

born from the rise of Baldev Punya because they do not make Nidanbandha in the previous life. 1 Nandi, 2 Nandimitra, 3 Nandishena, 4 Nandibhuti, 5 Bal, 6 Mahabal, 7 Atibal, 8 Triprashta and 9 Dwiprashta, these Nav Narayans are the younger ones of those Baldevs respectively. The centurions of these nine Narayanas are 1 Shrikanth, 2 Harikanth, 3 Neelkanth, 4 Ashvakanth, 5 Sukanth, 6 Shihikanth, 7 Ashwagriva, 8 Hayagriva and 9 Mayurgriva.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 1,613 (1613) · 1,611 (1611) · 1,610 (1610)

Gāthā 1612

📜 **Prakrit Verse**

तुरिमो य णंदिभूदी, बल-महबल-अदिबला तिविट्ठो य ।

📐 **Key Numerical Value:** णवमो दिविट्ठ - णामो, ताणं जायंति णवम पडिसत्तू ॥१६१२

🇮🇳 **Hindi Translation**

१ चन्द्र, २ महाचन्द्र, ३ चन्द्रधर (चक्रधर), ४ चन्द्रसिंह, ५ वरचन्द्र, ६ हरिचन्द्र, ७ श्रीचन्द्र, ८ पूर्णचन्द्र और ९ सुचन्द्र (शुभचन्द्र) ये नव बलदेव पुण्य के उदय से होते हैं क्योंकि ये पूर्वभव में निदानबंध नहीं करते। १ नन्दी, २ नन्दिमित्र, ३ नन्दिषेण, ४ नन्दिभूति, ५ बल, ६ महाबल, ७ अतिबल, ८ त्रिपृष्ठ और ९ द्विपृष्ठ, ये नव नारायण क्रमशः उन बलदेवों के अनुज होते हैं। इन नौ नारायणों के प्रतिशत्रु क्रमशः १ श्रीकण्ठ, २ हरिकण्ठ, ३ नीलकण्ठ, ४ अश्वकण्ठ, ५ सुकण्ठ, ६ शिखिकण्ठ, ७ अश्वग्रीव, ८ हयग्रीव और ९ मयूरग्रीव हैं ॥१६१०-१६१३॥

🔤 **English Translation**

1 Nandi, 2 Nandimitra, 3 Nandishena, 4 Nandibhuti, 5 Bal, 6 Mahabal, 7 Atibal, 8 Triprashta and 9 Dwiprashta, these Nav Narayans are the younger ones of those Baldevs respectively. The centurions of these nine Narayanas are 1 Shrikanth, 2 Harikanth, 3 Neelkanth, 4 Ashvakanth, 5 Sukanth, 6 Shihikanth, 7 Ashwagriva, 8 Hayagriva and 9 Mayurgriva.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 1,613 (1613) · 1,612 (1612) · 1,610 (1610)

Gāthā 1613

📜 **Prakrit Verse**

सिरि-हरि-णीलकंठा, अस्सकंठा - सुकंठ - सिखिकंठा ।

📐 **Key Numerical Value:** अस्सग्गीव - हयग्गीव, मउरगीवा य पडिसत्तू ॥१६१३

🇮🇳 **Hindi Translation**

१ चन्द्र, २ महाचन्द्र, ३ चन्द्रधर (चक्रधर), ४ चन्द्रसिंह, ५ वरचन्द्र, ६ हरिचन्द्र, ७ श्रीचन्द्र, ८ पूर्णचन्द्र और ९ सुचन्द्र (शुभचन्द्र) ये नव बलदेव पुण्य के उदय से होते हैं क्योंकि ये पूर्वभव में निदानबंध नहीं करते। १ नन्दी, २ नन्दिमित्र, ३ नन्दिषेण, ४ नन्दिभूति, ५ बल, ६ महाबल, ७ अतिबल, ८ त्रिपृष्ठ और ९ द्विपृष्ठ, ये नव नारायण क्रमशः उन बलदेवों के अनुज होते हैं। इन नौ नारायणों के प्रतिशत्रु क्रमशः १ श्रीकण्ठ, २ हरिकण्ठ, ३ नीलकण्ठ, ४ अश्वकण्ठ, ५ सुकण्ठ, ६ शिखिकण्ठ, ७ अश्वग्रीव, ८ हयग्रीव और ९ मयूरग्रीव हैं ॥१६१०-१६१३॥

🔤 **English Translation**

1 Chandra, 2 Mahachandra, 3 Chandradhar (Chakradhar), 4 Chandrasingh, 5 Varchandra, 6 Harichandra, 7 Srichandra, 8 Purnachandra and 9 Suchandra (Shubchandra) these nine are born from the rise of Baldev Punya because they do not make Nidanbandha in the previous life. 1 Nandi, 2 Nandimitra, 3 Nandishena, 4 Nandibhuti, 5 Bal, 6 Mahabal, 7 Atibal, 8 Triprashta and 9 Dwiprashta, these Nav Narayans are the younger ones of those Baldevs respectively. The centurions of these nine Narayanas are 1 Shrikanth, 2 Harikanth, 3 Neelkanth, 4 Ashvakanth, 5 Sukanth, 6 Shihikanth, 7 Ashwagriva, 8 Hayagriva and 9 Mayurgriva.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 1,613 (1613) · 1,610 (1610)

Gāthā 1614

📜 Prakrit Verse

एदे तेसट्ठि - णरा, सलाग - पुरिसा तइज्ज-कालम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** उप्पज्जंति हु कमसो, एक्कोवहि - उवम-कोडकोडीओ ।।१६१४

🇮🇳 Hindi Translation

ये तिरेसठ (२४ तीर्थ० + १२ चक्र० + ९ + ९ + ९) शला का पुरुष एक कोड़ाकोड़ी सागर-प्रमाण इस तृतीयकाल में क्रमशः उत्पन्न होते हैं ।।१६१४।।

🔤 English Translation

These sixty three (24 Tirtha + 12 Chakra + 9 + 9 + 9) Shala's Purusha and Kodakodi Sagar-Praman are born sequentially in this third period.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,614 (1614) · 24 (24) · 12 (12)

Gāthā 1615

📜 Prakrit Verse

एक् को णवरि विसेसो, बादाल-सहस्स-वास-परिहीणो ।

📐 **Key Numerical Value:** तच्चरिमम्मि नराणं, आऊ इगि-पुव्वकोडि-परिमाणं ।।१६१५

🇮🇳 Hindi Translation

यहाँ विशेषता यह है कि यह काल एक कोड़ाकोड़ी सागरोपम कालमें से बयालीस हजार वर्ष हीन होता है। इस काल के अन्त में मनुष्यों की आयु एक पूर्वकोटि प्रमाण, ऊँचाई पाँचसौ पच्चीस धनुष और पृष्ठ भाग की हड्डियाँ चौंसठ होती हैं। इस समय नर-नारी देवों एवं अप्सराओं के सदृश होते हैं ।।१६१५-१६१६।।

🔤 English Translation

The specialty here is that this period is forty-two thousand years less than the one Kodakodi Sagaropam period. At the end of this period, the age of human beings is one previous level, height is five hundred and twenty-five and the bones of the back are sixty-four. At this time men and women resemble gods and nymphs.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,616 (1616) · 1,615 (1615)

Gāthā 1616

Prakrit Verse

पणवीसबब्भहियाणि, पंच सयाणि धणूणि उच्छेहो ।

Key Numerical Value: चउसट्ठी पुट्ठी, णर - णारी देव - अच्छर - सरिच्छा ।।१६१६

Hindi Translation

यहाँ विशेषता यह है कि यह काल एक कोड़ाकोड़ी सागरोपम कालमें से बयालीस हजार वर्ष हीन होता है। इस काल के अन्त में मनुष्यों की आयु एक पूर्वकोटि प्रमाण, ऊँचाई पाँचसौ पच्चीस धनुष और पृष्ठ भाग की हड्डियाँ चौंसठ होती हैं। इस समय नर-नारी देवों एवं अप्सराओं के सदृश होते हैं ।।१६१५-१६१६।।

English Translation

The specialty here is that this period is forty-two thousand years less than the one Kodakodi Sagaropam period. At the end of this period, the age of human beings is one previous level, height is five hundred and twenty-five and the bones of the back are sixty-four. At this time men and women resemble gods and nymphs.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,616 (1616) · 1,615 (1615)

Gāthā 1617

Prakrit Verse

तत्तो पविसदि तुरिमो, णामेणं सुसमदुस्समो कालो ।

Key Numerical Value: तप्पढमम्मि णराणं, आऊ वासाण पुव्वकोडीओ ।।१६१७

Hindi Translation

इसके पश्चात् सुषमदु:षमा नामक चतुर्थकाल प्रविष्ट होता है। इसके प्रारम्भ में मनुष्यों की आयु एक पूर्वकोटि प्रमाण और ऊँचाई पाँचसौ पच्चीस धनुष प्रमाण होती है। पश्चात् काल के प्रभाव से आयु और ऊँचाई प्रत्येक उत्तरोत्तर क्रमशः बढ़ती ही जाती हैं ।।१६१७-१६१८।।

English Translation

After this, the fourth period called Sushamadhushama enters. In its beginning, the age of humans is one Purvakoti Pramana and height is five hundred twenty five Dhanush Pramana. Due to the influence of later age, age and height gradually increase.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,618 (1618) · 1,617 (1617)

Gāthā 1618

Prakrit Verse

ताहे ताणं उदया, पणुवीसबब्भहिय पंचसय चावा ।

Key Numerical Value: कमसो आऊ - उदया, काल - बलेणं पवड्ढंति ।।१६१८

Hindi Translation

इसके पश्चात् सुषमदु:षमा नामक चतुर्थकाल प्रविष्ट होता है। इसके प्रारम्भ में मनुष्यों की आयु एक पूर्वकोटि प्रमाण और ऊँचाई पाँचसौ पच्चीस धनुष प्रमाण होती है। पश्चात् काल के प्रभाव से आयु और ऊँचाई प्रत्येक उत्तरोत्तर क्रमशः बढ़ती ही जाती हैं ।।१६१७-१६१८।।

English Translation

After this, the fourth period called Sushamadhushama enters. In its beginning, the age of humans is one Purvakoti Pramana and height is five hundred twenty five Dhanush Pramana. Due to the influence of later age, age and height gradually increase.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,618 (1618) · 1,617 (1617)

Gāthā 1619

Prakrit Verse

ताहे एसा वसुहा, वण्णिज्जइ अवर - भोगभूमि त्ति ।

Key Numerical Value: तच्चरिमम्मि नराणं, एक्कं पल्लं हवे आऊ ।।१६१९

Hindi Translation

उस समय यह पृथिवी जघन्य भोगभूमि कही जाती है। इस काल के अन्त में मनुष्यों की आयु एक पल्य प्रमाण होती है ।।१६१९।।

English Translation

At that time this earth was called a place of heinous pleasures. At the end of this period, the age of humans is one palya pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,619 (1619)

Gāthā 1620

Prakrit Verse

उदएण एक्क - कोसं, सव्व - णरा ते पियंगु-वण्ण-जुदा ।

Key Numerical Value: तत्तो पविसदि कालो, पंचमओ सुसम - णामेणं ।।१६२०

Hindi Translation

उस समय वे सब मनुष्य एक कोस ऊँचे और प्रियंगु जैसे वर्ण से युक्त होते हैं। इसके पश्चात् पाँचवाँ सुषमा नामक काल प्रविष्ट होता है ।।१६२०।।

English Translation

At that time, all those people are one mile tall and have the complexion like Priyangu. After this, the fifth period called Sushma enters.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,620 (1620)

Gāthā 1621

Prakrit Verse

तस्स पढम-प्पवे से, आउ - प्पहुदीणि होंति पुव्वं वा।

📐 **Key Numerical Value:** काल - सहावेण तहा, वड्ढंते मणुव - तिरियाणं ।।१६२१

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस काल के प्रथम प्रवेश में मनुष्य-तिर्यञ्चों की आयु आदि पूर्व के ही समान होती है, परन्तु काल-स्वभाव से वह उत्तरोत्तर बढ़ती जाती है ।।१६२१।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - In front of Sabhapur, there is a bench forty (40) kos high made of different types of gems. The message of its expansion has been destroyed. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,621 (1621)

Gāthā 1622

📜 **Prakrit Verse**

ताहे एसा खोणी, मज्झिम - भोगावणित्ति विक्खादा।

📐 **Key Numerical Value:** तञ्चरिमम्मि नराणं, आऊ दो - पल्ल परिमाणं ।।१६२२

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस समय यह पृथिवी मध्यम-भोगभूमि के नाम से प्रसिद्ध हो जाती है। इस काल के अन्त में मनुष्यों की आयु दो पल्य प्रमाण होती है ।।१६२२।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - There are twelve altars on the earth's surface with excellent Gopuras around the back and the same number of altars are on top of the back. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,622 (1622)

Gāthā 1623

📜 **Prakrit Verse**

दो कोसा उच्छेहो, णारि - णरा पुण्णमिंदु-सरिस-मुहा।

📐 **Key Numerical Value:** बहुविणय - सीलवंता, बिगुणीय - चउसट्ठि - पुट्ठी ।।१६२३

🇮🇳 **Hindi Translation**

(उस समय के) नर-नारी दो कोस ऊँचे, पूर्ण चन्द्रसदृश मुखवाले, बहुत विनय एवं शील से सम्पन्न और पृष्ठभाग की एकसौ अट्ठाईस हड्डियों सहित होते हैं ।।१६२३।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - There is a rectangular Ratnastupa situated in the middle part above the back, which is sixty-four (64) kos wide and sixty-four (64) kos high respectively. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,623 (1623)

Gāthā 1624

📜 Prakrit Verse

सुसमसुसमाभिधाणो, ताहे पविसदि छट्ठमो कालो ।

📐 **Key Numerical Value:** तस्स पढमे पए से, आऊ - पहुदीणि पुव्वं व ॥१६२४

🇮🇳 Hindi Translation

तदनन्तर सुषमसुषमा नामक छठा काल प्रविष्ट होता है। उसके प्रथम प्रवेश में आयु आदि के प्रमाण पूर्व के सदृश ही होते हैं ॥१६२४॥

🔤 English Translation

Meaning: - Above the canopy, there is an eternal golden stupa, connected to the canopy, adorned with resplendent gem rays and filled with statues of Jinas (Arihants) and Siddhas. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,624 (1624)

Gāthā 1625

📜 Prakrit Verse

काल-सहाव-बलेणं, वड्ढंते ताइ मणुव - तिरियाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** ताहे एस धरित्ती, उत्तमभोगावणि त्ति सुप्रसिद्धो ॥१६२५

🇮🇳 Hindi Translation

काल स्वभाव के प्रभाव से मनुष्य और तिर्यंचों की आयु आदिक क्रमशः वृद्धिङ्गत होती जाती है। उस समय यह पृथिवी उत्तम-भोगभूमि के नाम से सुप्रसिद्ध हो जाती है ॥१६२५॥

🔤 English Translation

Meaning: - There are eight stupas along with similar extensions in front of it. Eight golden divine benches are situated in front of these stupas. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,625 (1625)

Gāthā 1626

📜 Prakrit Verse

तच्चरिमम्मि नराणं, आऊ पल्लत्तय - प्पमाणं च ।

📐 **Key Numerical Value:** उदएण तिण्णि कोसा, उदय - दिणादुज्जल - सरीरा ॥१६२६

🇮🇳 Hindi Translation

उस काल के अन्त में मनुष्यों की आयु तीन पल्य-प्रमाण और ऊँचाई तीन कोस होती है तथा मनुष्य उदित होते हुए सूर्य सदृश उज्ज्वल शरीर वाले होते हैं ॥१६२६॥

🔤 English Translation

Meaning:- The extension and length of this Peetha is two hundred and fifty (250) yojanas. The evidence of its height has been destroyed for us. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,626 (1626)

Gāthā 1627

Prakrit Verse

बे सद - छप्पण्णाईं, पुट्ठी होंति ताण मणुवाणं।

Key Numerical Value: बहु - परिवार - विगुव्वण - समत्थ - सत्तीहि संजुत्ता ।।१६२७

Hindi Translation

उन मनुष्यों के पृष्ठ-भाग की हड्डियाँ दोसौ छप्पन होती हैं, तथा वे मनुष्य बहुत परिवार की विक्रिया करने में समर्थ ऐसी शक्तियों से सहित होते हैं ।।१६२७।।

English Translation

Meaning: - There are twelve altars with excellent gopuras around the back on the ground floor and the same number of altars on the top of the back. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,627 (1627)

Gāthā 1628

Prakrit Verse

ताहे पविसदि णियमा, कमेण अवसप्पिणि त्ति सो कालो।

Key Numerical Value: एवं अज्जा - खंडे, परियट्टंते दु - काल - चक्काणि ।।१६२८

Hindi Translation

इसके पश्चात् पुनः नियम से वह अवसर्पिणीकाल प्रवेश करता है। इसप्रकार आर्यखण्ड में उत्सर्पिणी और अवसर्पिणी रूपी कालचक्र प्रवर्तित होता रहता है ।।१६२८।।

English Translation

Meaning: - On the upper part of the back, there is a Chaityavriksha named Siddhartha, which is sixteen kos high and bears divine and excellent light. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,628 (1628)

Gāthā 1629

Prakrit Verse

पण-मेच्छ-खयरसेढिसु, अवसप्पुस्सप्पिणीए तुरिमम्मि।

Key Numerical Value: तदियाए हाणि - चयं, कमसो पढमादु चरимо त्ति ।।१६२९

Hindi Translation

पाँच म्लेच्छ खण्डों और विद्याधर-श्रेणियों में अवसर्पिणी एवं उत्सर्पिणीकाल में क्रमश: चतुर्थ और तृतीय काल के प्रारम्भ से अन्त-पर्यन्त हानि एवं वृद्धि होती रहती है। (अर्थात् इन स्थानों में अवसर्पिणीकाल में चतुर्थकाल के प्रारम्भ से अन्त-पर्यन्त हानि और उत्सर्पिणी में तृतीय काल के प्रारम्भ से अन्त तक वृद्धि होतो रहती है। यहाँ अन्य कालों की प्रवृत्ति नहीं होती) ।।१६२९।।

English Translation

Meaning: The height of the trunk of the Chaitya tree is four kos, the outer side is one kos and the length of the branches is twelve kos and the distance between them is also twelve kos. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,629 (1629)

Gāthā 1630

Prakrit Verse

उस्सप्पिणीए अज्जाखंडे अदिदुस्समस्स पढम - खणे ।

Key Numerical Value: होंति हु णर - तिरियाणि, जीवा सव्वाणि थोवाणि ।।१६३०

Hindi Translation

आर्यखण्ड में उत्सर्पिणीकाल के अतिदुःषमाकाल के प्रथम क्षण में मनुष्यों और तिर्यञ्चों में सब जीव अल्प होते हैं ।।१६३०।।

English Translation

Meaning: - One lakh forty thousand one hundred twenty (140120) people wearing this symbol on their back are its family tree. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,630 (1630)

Gāthā 1631

Prakrit Verse

तत्तो कमसो बहवा, मणुवा तेरिच्छ-सयल-वियलक्खा ।

Key Numerical Value: उप्पज्जंति हु जाव य, दुस्समसुसमस्स चरимо त्ति ।।१६३१

Hindi Translation

इसके पश्चात् पुनः क्रमशः दुःषमसुषमाकाल के अन्त पर्यन्त बहुत से मनुष्य तथा सकलेन्द्रिय और विकलेन्द्रिय तिर्यञ्च जीव उत्पन्न होते हैं ।।१६३१।।

English Translation

Meaning: - They (trees) are always united with branches made of various types of precious gems, leaves made of emeralds, fruits made of emerald and red and flowers made of gold and silver. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,631 (1631)

Gāthā 1632

Prakrit Verse

णासंति एक्क-समए, वियलक्खा-अंगि-णिवह-कुल-भेया ।

Key Numerical Value: तुरिमस्स पढम - समए, कप्परूखं पि उप्पत्ती ।।१६३२

Hindi Translation

तत्पश्चात् एक समय में विकलेन्द्रिय प्राणियों के समूह एवं कुलभेद नष्ट हो जाते हैं तथा चतुर्थकाल के प्रथम समय में कल्पवृक्षों की भी उत्पत्ति हो जाती है ।।१६३२।।

English Translation

Meaning: - All those excellent divine psychic trees are the cause of eternal death and the creation and destruction of living beings while being in the form of earth. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,632 (1632)

Gāthā 1633

Prakrit Verse

पविसंति मणुव-तिरिया, जेत्तिय-मेत्ता जहण्ण-भोगखिदिं ।

Key Numerical Value: तेत्तिय - मेत्ता होंति हु, छक्क:ले भरह - एरवदे ।।१६३३

Hindi Translation

जित ने मनुष्य और तिर्यञ्च (चतुर्थकाल स्वरूप) जघन्य भोगभूमि में प्रवेश करते हैं उत ने ही जीव छह कालों के भीतर भरत ऐरावत क्षेत्रों में होते हैं ।।१६३३।। Vishesharth: विशेषार्थ :- अवसर्पिणी के अतिदुःषमाकाल के अन्तिम ४९ दिनों में अशुभ वर्षा होती है। उस समय विद्याधर और देव, मनुष्य एवं तिर्यंचों के कुछ युगलों को विजयार्ध और गंगा-सिन्धु की वेदी स्थित गुफाओं में रख देते हैं (गा० १५६९)। उत्सर्पिणी के अतिदुःषम काल के प्रारम्भ में सुवृष्टि होने के बाद वे जीव वहाँ से बाहर निकलते हैं (गा० १५८३), जो संख्या में अति-अल्प होते हैं, इसी कारण उस समय भरत-ऐरावत क्षेत्रों के आर्यखण्डों में मनुष्यों और तिर्यंचों की संख्या अति-अल्प होती है (गा० १६३०)। उसके बाद अतिदुःषमा, दुःषमा और दुःषमसुषमा अर्थात् पहले, दूसरे और तीसरे काल के अन्त-पर्यन्त मनुष्यों तथा सकलेन्द्रिय और विकलेन्द्रिय जीवों का यह प्रमाण बढ़ता जाता है। अर्थात् दुःषमसुषमा के अन्त तक इनकी उत्पत्ति होती रहती है (गा० १६३१)। इसके पश्चात् सुषमदुःषमा नामक चतुर्थ काल के प्रथम समय में ही विकलेन्द्रिय प्राणियों का विनाश हो जाता है और कल्पवृक्षों की उत्पत्ति हो जाती है (गा० १६३२) क्योंकि उस समय कर्मभूमि का तिरोभाव और भोगभूमि का प्रादुर्भाव हो जाता है। भरत-ऐरावत क्षेत्रों के आर्यखण्डों में चतुर्थकाल स्वरूप इस जघन्य भोगभूमि में जितनी संख्या प्रमाण मनुष्य और तिर्यंच प्रवेश करते हैं, उत ने ही जीव उत्सर्पिणी सम्बन्धी १ सुषमदुःषमा, २ सुषमा और ३ सुषमसुषमा तथा अवसर्पिणी सम्बन्धी ४ सुषमसुषमा, ५ सुषमा और ६ सुषमदुःषमा इन छह कालों में रहते हैं (गा० १६३३)। इन छह कालों में अर्थात् १८ कोड़ाकोड़ी सागर पर्यन्त इन जीवों- की संख्या में हानि-वृद्धि नहीं होती है कारण कि उस समय मनुष्य और तिर्यंच युगल रूप में ही जन्म लेते हैं और युगल रूप में ही मरते हैं।

English Translation

Meaning: - (In these trees) four statues each of Jinas (Arihants) and Siddhas made of different types of gems are present in the four directions of each tree. May (these statues) be victorious. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,633 (1633) · 1,632 (1632) · 1,631 (1631)

Gāthā 1634

📜 Prakrit Verse

अवसप्पिणीए दुस्समसुसम - पवेसस्स पढम समयम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** वियलंदिय - उप्पत्ती, वड्ढी जीवाण थोव - कालम्मि ।।१६३४

🇮🇳 Hindi Translation

अवसर्पिणी काल में दुःषमसुषमा (चतुर्थ) काल के प्रारम्भिक प्रथम समय में ही विकलेन्द्रिय जीवों की उत्पत्ति तथा थोड़े ही समय के भीतर उनकी वृद्धि हो ने लगती है ।।१६३४।। Vishesharth: विशेषार्थ :- भोगभूमि सम्बन्धी उपर्युक्त तीन-तीन अर्थात् छह काल व्यतीत हो जाने के बाद दुःषमसुषम (चतुर्थ) काल के प्रारम्भिक समय में ही विकलेन्द्रिय जीवों की उत्पत्ति हो जाती है।

🔤 English Translation

Meaning:- There is a golden divine bench in front of the Chaitya trees. The teachings of its height, length and expansion have been destroyed. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,634 (1634)

Gāthā 1635

📜 Prakrit Verse

कमसो वड्ढंति हु तिय-काले मणुव-तिरियाणमवि संखा ।

📐 **Key Numerical Value:** तत्तो उस्सप्पिणिए, तदिए वड्ढंति पुव्वं वा ।।१६३५

🇮🇳 Hindi Translation

इस प्रकार तीन कालों में मनुष्य और तिर्यंच जीवों की संख्या क्रमशः बढ़ती ही रहती है। फिर इसके पश्चात् उत्सर्पिणी के तीन अर्थात् अतिदुःषमा, दुःषमा और दुःषमसुषमा कालों में भी पहले के सदृश ही वे जीव वर्तमान रहते हैं ।।१६३५।।

🔤 English Translation

Meaning: - There are twelve wonderful altars on the ground floor around the back, complete with passageways, lofts, gopuradwars and archways. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,635 (1635)

Gāthā 1636

📜 Prakrit Verse

अवसप्पिणि-उस्सप्पिणि-काल-च्चिय रहट-घटियणाएणं ।

📐 **Key Numerical Value:** होंति अणंताणंता, भरहेरावद - खिदिम्मि पुढं ।।१६३६

🇮🇳 Hindi Translation

भरत और ऐरावत क्षेत्र में रहट-घटि का-न्याय से अवसर्पिणी और उत्सर्पिणी काल अनन्तानन्त होते हैं। (अर्थात् जैसे रहट की घड़ियाँ चक्रवत् घूमती हुई बार-बार ऊपर एवं नीचे आती-जाती हैं, उसीप्रकार अवसर्पिणी के बाद उत्सर्पिणी और उत्सर्पिणी के बाद अवसर्पिणी इस क्रम से सदा इन कालों का परिवर्तन होता ही रहता है) ।। १६३६।।

English Translation

Meaning: - Above the pedestal, there are four yojana high golden pillars studded with various types of gems and jewels and having many types of chamars and bells. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Airāvata-kṣetra (Northern Realm)
- Key Values: 1,636 (1636)

Gāthā 1637

Prakrit Verse

अवसप्पिणि-उस्सप्पिणि-काल-सलाया गदे असंखाणि ।

Key Numerical Value: हुंडावसप्पिणी सा, एक् का जाएदि तस्स चिण्हमिमं ।।१६३७

Hindi Translation

असंख्यात अवसर्पिणी-उत्सर्पिणी काल की शलाकाएँ बीत जाने पर प्रसिद्ध एक हुण्डावसर्पिणी आती है; उसके चिह्न ये हैं ।।१६३७।।

English Translation

Meaning: - On top of all the pillars there are great flags of the name Mahendra decorated with various colors and three umbrellas in the form of a peak. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,637 (1637)

Gāthā 1638

Prakrit Verse

तस्सिं पि सुसमदुस्सम-कालस्स ठिदिम्मि थोव-अवसे से ।

Key Numerical Value: णिवडदि पाउस-पहुदी, वियलंदिय - जीव - उप्पत्ती ।।१६३८

Hindi Translation

इस हुण्डावसर्पिणी काल में सुषमदु:षम (तृतीय) काल की स्थिति में कुछ काल के अवशिष्ट रह ने पर भी वर्षा आदिक पड़ ने लगती है और विकलेन्द्रिय जीवों की उत्पत्ति हो ने लगती है ।।१६३८।।

English Translation

Meaning: - In front of the Mahadhwajas, there are four Vaapikas, devoid of water animals, full of water and filled with lotus, utpal and water lilies. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,638 (1638)

Gāthā 1639

Prakrit Verse

कप्पतरूण विरामो, वावारो होदि कम्मभूमीए ।

Key Numerical Value: तक्काले जायंते, पढम - जिणो पढम - चक् की य ।।१६३९

Hindi Translation

इसी काल में कल्पवृक्षों का अन्त और कर्मभूमि का व्यापार प्रारम्भ हो जाता है तथा प्रथम तीर्थंकर और प्रथम चक्रवर्ती भी उत्पन्न हो जाते हैं ।।१६३९।।

English Translation

Meaning: - Every Vapi including Vedikadi is fifty kos wide, hundred (100) kos long and ten kos deep. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,639 (1639)

Gāthā 1640

Prakrit Verse

चक्कित्स विजय-भंगो, णिव्वुइ-गमणं च थोव-जीवाणं ।

Key Numerical Value: चक्कहराउ दिजाणं, हवेदि वंसस्स उप्पत्ती ।।१६४०

Hindi Translation

चक्रवर्ती का विजय-भङ्ग और (तृतीय काल में ही) थोड़े से जीवों का मोक्ष गमन होता है, तथा चक्रवर्ती द्वारा द्विजों के वंश (ब्राह्मण वर्ण) की उत्पत्ति भी होती है ।।१६४०।।

English Translation

Meaning: - In the central part of Vaapi, there is a Jinendra-Prasad with shining jewel rays. What about too many statements? That Jinendra-Prasad is Nirupam. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,640 (1640)

Gāthā 1641

Prakrit Verse

दुस्समसुसमे काले, अट्ठावण्णा सलाय - पुरिसा य ।

Key Numerical Value: णवमादि - सोलसंते, सत्तसु तित्थेसु धम्म - वोच्छेदो ।।१६४१

Hindi Translation

दुःषमासुषमा काल में अट्ठावन ही शला का पुरुष होते हैं और नौवें से सोलहवें तीर्थंकर पर्यन्त सात तीर्थों में धर्म की व्युच्छित्ति होती है ।।१६४१।। Vishesharth: विशेषार्थ :- प्रत्येक उत्सर्पिणी अवसर्पिणी काल में ६३ जीव तीर्थंकर, चक्रवर्ती, बलदेव, नारायण और प्रतिनारायण पद को धारण करनेवाले शला का पुरुष होते हैं। वर्तमान हुण्डावसर्पिणी काल के चतुर्थकाल में शला का पुरुषों की संख्या ५८ है। भगवान् आदिनाथ तीसरे काल में ही मोक्ष चले गए थे और शान्तिनाथ, कुन्थुनाथ तथा अरनाथ के जीव एक ही समय में तीर्थंकर भी थे और चक्रवर्ती भी थे तथा प्रथम नारायण त्रिपृष्ठ का जीव ही अन्तिम तीर्थंकर महावीर हुआ। इसप्रकार शला का जीवों की संख्या ५८ हुई। वर्तमान हुण्डावसर्पिणीकाल में तीन तीर्थंकर एक ही समय में दो पदधारी हुए तथा भगवान् महावीर का जीव नारायण और तीर्थंकर इन दो पदों का धारक हुआ। इसप्रकार इस काल में चार जीव दो पदों के धारक होने से शला का जीवों की संख्या ५९ हुई। यदि आदिनाथ भगवान् के तीसरे काल में मोक्ष-गमन की

विवक्षा न की जाय और भगवान् महावीर के पूर्वभव (त्रिपृष्ठ नारायण) की विवक्षा भी न की जाय तो इस हुण्डावसर्पिणी- काल में केवल तीन तीर्थंकर दो पदधारी होने से शला का पुरुषों की संख्या ६० हुई।

English Translation

Meaning: - Next to the Vapikas, in the east, north and south, there are jeweled play halls of the Gods. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 1,641 (1641) · 63 (63) · 60 (60)

Gāthā 1642

Prakrit Verse

एक्करस होंति रुद्दा, कलह-पिया णारदा य णव-संखा।

Key Numerical Value: सत्तम - तेवोसंतिम - तित्थयराणं च उवसग्गो ॥१६४२

Hindi Translation

ग्यारह रुद्र और कलह-प्रिय नौ नारद होते हैं तथा सातवें, तेईसवें और अन्तिम तीर्थंकर पर उपसर्ग भी होता है ॥१६४२॥

English Translation

Meaning: - Those buildings having different colors are fifty kos high, twenty five kos wide and twenty five kos long and are connected with sunlight. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 1,642 (1642)

Gāthā 1643

Prakrit Verse

तदिय - चदु - पंचमेसु, कालेसु परम-धम्म-णासयरा।

Key Numerical Value: विविह - कुदेव - कुलिंगी, दीसंते दुट्ठ - पाविट्ठा ॥१६४३

Hindi Translation

तृतीय, चतुर्थ एवं पंचम काल में उत्तम धर्म को नष्ट कर ने वाले विविध प्रकार के दुष्ट, पापिष्ठ, कुदेव और कुलिङ्गी भी दिख ने लगते हैं, चाण्डाल, शबर, पाण (श्वपच), पुलिन्द, नाहल और किरात आदि जातियाँ उत्पन्न होती हैं, तथा दु:षमा काल में बयालीस कल् की एवं उप-कल् की होते हैं ॥१६४३-१६४४॥

English Translation

Meaning: - Those buildings adorned with exquisite altars and adorned with exquisite golden arches are adorned with walls made of excellent thunderbolt, sapphire and emerald stones. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,644 (1644) · 1,643 (1643)

Gāthā 1644

Prakrit Verse

चंडाल-सबर-पाणा, पुलिंद-णाहल-चिलाद-पहुदि-कुला ।

📐 **Key Numerical Value:** दुस्समकाले क्क की, उवक्क की होंति बादाला ।।१६४४

🇮🇳 **Hindi Translation**

तृतीय, चतुर्थ एवं पंचम काल में उत्तम धर्म को नष्ट कर ने वाले विविध प्रकार के दुष्ट, पापिष्ठ, कुदेव और कुलिङ्गी भी दिख ने लगते हैं, चाण्डाल, शबर, पाण (श्वपच), पुलिन्द, नाहल और किरात आदि जातियाँ उत्पन्न होती हैं, तथा दुःषमा काल में बयालीस कल् की एवं उप-कल् की होते हैं ।।१६४३-१६४४।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - In front of those buildings, there are two palaces, united by the same (50 kos high, 25 kos wide and 25 kos long) pramana, with fluttering flags and banners and decorated with rays of shining precious gems. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,644 (1644) · 1,643 (1643)

Gāthā 1645

📜 **Prakrit Verse**

अइबुट्ठि - अणावुट्ठि, भूवड्ढी वज्ज-अग्गि-पमुहा य ।

📐 **Key Numerical Value:** इह णाणाविह - दोसा, विचित्त - भेदा हवंति पुढं ।।१६४५

🇮🇳 **Hindi Translation**

अतिवृष्टि, अनावृष्टि, भूवृद्धि और वज्राग्नि आदि का गिरना, इत्यादि विचित्र भेदों सहित नानाप्रकार के दोष इस हुण्डावसर्पिणी-काल में हुआ करते हैं ।।१६४५।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - In front of this, there are amazingly beautiful palaces made of divine gems, hundred kos high and fifty kos long and fifty kos wide respectively. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,645 (1645)

Gāthā 1646

📜 **Prakrit Verse**

सवमुच्छेधं हिमवं, खुल्लो पणुवीस - जोयणुव्वेहो ।

📐 **Key Numerical Value:** विक्खंभेण सहस्सं, बावण्णा बारसेहि भागेहिं ।।१६४६

🇮🇳 **Hindi Translation**

क्षुद्र हिमवान् पर्वत की ऊँचाई सौ योजन, अवगाह पच्चीस योजन और विस्तार एक हजार बावन योजन तथा एक योजन के उन्नीस भागोंमें से बारह-भाग अधिक है ।।१६४६।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - Apart from the divine Mukh-mandapadikas which have been said in front of the Jyeshtha gate, there are also half-proof ones (Mukh-mandapadikas) in the small gates. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Himavān Mountain Range

• Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Submersion Depth (Avagāha)
• Key Values: 1,646 yojanas (1646)

Gāthā 1647

Prakrit Verse

तस्स य उत्तरजीवा, चउवीस-सहस्स-णव-सयाइं पि ।

Key Numerical Value: बत्तीसं एक्क - कला, सव्व - समासेण णिद्दिट्ठा ।।१६४७

Hindi Translation

उस हिमवान् पर्वत की उत्तरजीवा सब मिलाकर चौबीस हजार नौसौ बत्तीस योजन और योजन के उन्नीस भागोंमें से एक भाग-प्रमाण है ।।१६४७।।

English Translation

Meaning: - In front of it, the golden altar along with the pathways, lofts and gopur-gates is situated, covering all these. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

• Subject: Himavān Mountain Range
• Dimension: Count / Numeric Measure
• Key Values: 1,647 yojanas (1647)

Gāthā 1648

Prakrit Verse

खुल्ल - हिमवंत - सेले, उत्तरभागम्मि होदि धणुपट्ठं ।

Key Numerical Value: पणुवीस-सहस्साइं, दोण्णि-सया तीस चउ-कलब्भहिया ।।१६४८

Hindi Translation

क्षुद्र हिमवान् पर्वत का धनुषपृष्ठ उत्तरभाग में पच्चीस हजार दोसौ तीस योजन और एक योजन के उन्नीस-भागोंमें से चार भाग अधिक है ।।१६४८।।

English Translation

Meaning: - In front of this altar, there are ten types of excellent unique flags along with elevated pillars decorated with gold and gems in all four directions. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

• Subject: Himavān Mountain Range
• Key Values: 1,648 yojanas (1648)

Gāthā 1649

Prakrit Verse

तस्स य चूलिय-माणं, पंच - सहस्साणि जोयणाणि पि ।

Key Numerical Value: तीसाहिय-दोण्णि-सया, सत्त - कला अद्ध - अदिरित्ता ।।१६४९

Hindi Translation

उस पर्वत की चूलिका का प्रमाण पाँच हजार दोसौ तीस योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से साढ़े सात भाग अधिक है ।।१६४९।।

English Translation

Meaning: - There are one hundred and eight flags each with the symbols of lion, elephant, bull, Garuda, peacock, moon, sun, swan, lotus and chakra and there are the same number of small flags. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,649 yojanas (1649)

Gāthā 1650

Prakrit Verse

पंच-सहस्सा ति-सया, पण्णासा जोयणाणि अद्ध-जुदा ।

Key Numerical Value: पण्णारस य कलाओ, पस्सभुजा खुल्ल-हिमवंते ॥१६५०॥

Hindi Translation

क्षुद्र हिमवान् पर्वत की पार्श्वभुजा का प्रमाण पाँच हजार तीन सौ पचास योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से साढ़े पन्द्रह-भाग अधिक है ॥१६५०॥

English Translation

Meaning: - The beautiful golden altar, combined with the rays of shining gems and adorned with four gopuradwars, is located there. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,650 yojanas (1650)

Gāthā 1651

Prakrit Verse

हिमवंत-सरिस-दीहा, तड-वेदी दोण्णि होंति भूमितले ।

Key Numerical Value: बे कोसा उत्तुंगा, पंच-धणुस्सद-पमाण-वित्थिण्णा ॥१६५१॥

Hindi Translation

भूमितल पर हिमवान् पर्वत के सदृश लम्बी उसको दो तट-वेदियां हैं। ये वेदियां दो कोस ऊँची और पाँचसौ धनुष प्रमाण विस्तार वाली हैं ॥१६५१॥

English Translation

Meaning: - This altar is two kos high, five hundred bows wide, with fluttering flags and banners and is adorned with many exquisite walls made of crystal and gems. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,651 (1651)

Gāthā 1652

Prakrit Verse

जोयण-दल-विक्खंभो, उभए पासेसु होदि वण-संडो ।

Key Numerical Value: बहु-तोरण-दार-जुदा, वेदी पुव्विल्ल-वेदिएहि समा ॥१६५२॥

Hindi Translation

पर्वत के दोनों पार्श्वभागों में अर्ध योजन-प्रमाण विस्तार से युक्त वन-खण्ड हैं तथा पूर्वोक्त वेदियों के समान बहुत तोरण-द्वारों से संयुक्त एक वेदी है ॥१६५२॥

English Translation

Meaning: - In front of this, there are ten types of Kalpavrikshas, which are surrounded by buildings which give surprise to all the three worlds. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,652 yojanas (1652)

Gāthā 1653

Prakrit Verse

खुल्ल-हिमवंत-सिहरे, समंतदो पउम-वेदिया दिव्वा ।

Key Numerical Value: वण-वणवेदी-सव्वं, पुव्वं पिव एत्थ वत्तव्वं ॥१६५३॥

Hindi Translation

क्षुद्र हिमवान् पर्वत के शिखर पर चारों ओर पद्मरागमणिमय दिव्य वेदि का है। वन और वनवेदी आदि सब का कथन, पूर्व के सदृश यहाँ पर भी करना चाहिए ॥१६५३॥

English Translation

Meaning: - All the Kalpavrikshas have onyx-like stems, are beautiful with golden safflower clusters, bear emerald-like leaves, combined with coral, sapphire and lotus-like fruits, Vishesharth.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,653 (1653)

Gāthā 1654

Prakrit Verse

सिद्ध-हिमवंत-कूडा, भरह-इला-गंगकूड-सिरिनामा ।

Key Numerical Value: रोहीदासा सिंधू, सुर-हेमवदं च वेसमणं ॥१६५४॥

Hindi Translation

हिमवान् पर्वत के ऊपर सिद्ध, हिमवान्, भरत, इला, गङ्गा, श्री, रोहितास्या, सिन्धु, सुरा, हैमवत और वैश्रवण ये ग्यारह कूट हैं ॥१६५४॥

English Translation

Are immortal and immortal. There are four Jinendra statues around its base. 1653-1654. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,654 (1654)

Gāthā 1655

Prakrit Verse

उदयं भू-मुह-वासं, मज्झं पणुवीस तत्तियं दलिदं ।

Key Numerical Value: मुह-भूमि-जुदस्सद्धं, पत्तेक्कं जोयणाणि कूडाणं ॥१६५५॥

Hindi Translation

इनमें से प्रत्येक कूट की ऊँचाई पच्चीस योजन, भू-विस्तार भी पच्चीस योजन, मुख विस्तार साढ़े बारह योजन और मध्यविस्तार भूमि एवं मुख का अर्ध (२५+२५/२ = ३७.५/२ अर्थात् १८ ३/४ यो०) भाग प्रमाण है ॥ १६५५॥

English Translation

Meaning: - In the middle of those crystal-stoned altars, each altar is adorned with a Vaidoorya-mana pillar having a wonderful appearance. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,655 yojanas (1655) · 37 yojanas (37) · 25 yojanas (25)

Gāthā 1656

Prakrit Verse

एक्कारस पुव्वादी, सम-वट्टा वेदिएहि रमणिज्जा ।

Key Numerical Value: वेंतर-पासाद-जुदा, पुव्वे कूडम्मि जिण-भवणं ॥१६५६॥

Hindi Translation

पूर्वादि दिशाओं में क्रमशः स्थित ये ग्यारह कूट समान गोल हैं, वेदियों से रमणीय हैं और व्यन्तर देवों के भवनों से संयुक्त हैं। इनमें से पूर्व कूट पर जिन-भवन है ॥१६५६॥

English Translation

Meaning: - These Manastambhas consisting of four altars and arches are beautiful when combined with chaanvar, ghanta, kinkini and flag etc. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,656 (1656)

Gāthā 1657

Prakrit Verse

आयामो पण्णासं, वित्थारो तद्दलं च जोयणया ।

Key Numerical Value: पणहत्तरि-दल-मुदओ, ति-द्वार-जुदस्स जिण-णिकेदस्स ॥१६५७॥

Hindi Translation

तीन द्वारों वाले इस जिन-भवन की लम्बाई पचास योजन, विस्तार पच्चीस योजन और ऊँचाई साढ़े सैंतीस योजन है ॥१६५७॥

English Translation

Meaning: - May the idols of Jinendra seated below and above these Manastambhas in all four directions, made of precious gems and united with world famous character, be victorious. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 1,657 yojanas (1657)

Gāthā 1658

Prakrit Verse

पुव्व-मुह-दार-उदओ, जोयणया अट्ठ तहलं रुंदं।

Key Numerical Value: रुंद-समं तु पवेसं, ताणद्धं दक्खिणुत्तर-दुवारे ॥१६५८॥

Hindi Translation

(उपर्युक्त तीन द्वारोंमें से) पूर्वमुख द्वार की ऊँचाई आठ योजन, विस्तार चार योजन और विस्तार के सदृश प्रवेश भी चार योजन प्रमाण है। शेष दक्षिण और उत्तर द्वार की लम्बाई आदि पूर्व-द्वार से आधी है ॥१६५८॥

English Translation

Meaning: - The coat of arms and lofts, adorned with different types of flags and made of the best gemstones, is located covering this Kalpamahi. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 1,658 yojanas (1658)

Gāthā 1659

Prakrit Verse

अट्ठेव य दोहत्तं, दीहच्चउभाग-तत्थ-वित्थारं।

Key Numerical Value: चउ-जोयण-उच्छेहो, देवच्छंदो जिण-णिवा से ॥१६५९॥

Hindi Translation

जिन भवन में आठ योजन लम्बा, लम्बाई के चतुर्थ भाग (दो योजन) प्रमाण चौड़ा और चार योजन ऊँचा देवच्छन्द है ॥१६५९॥

English Translation

Meaning: - In the south, west and north part of Chulika, there is one Jina Bhavan each with descriptions similar to the East-facing Jina Bhavan. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,659 yojanas (1659)

Gāthā 1660

Prakrit Verse

सीहासणादि-सहिदा, चामर-कर-णाग-जक्ख-मिहुण-जुदा।

Key Numerical Value: पुरु-जिण-तुंगा-पडिमा, अट्ठोत्तर-सय-पमाणाओ ॥१६६०॥

Hindi Translation

सिंहासनादि सहित, हाथ में चमर लिए हुए नाग-यक्ष-युगल से संयुक्त, वृषभ जिनेन्द्र सदृश उत्तुङ्ग, एकसौ आठ संख्या प्रमाण जिन प्रतिमाएँ तथा श्रीदेवी, श्रुतदेवी, सर्वाह्णदेव और सनत्कुमार यक्षों की मूर्तियां एवं आठ मङ्गलद्रव्य देवच्छन्दक पर स्थित हैं ॥१६६०-१६६१॥

English Translation

Meaning: - Thus, Panduk forest has been described briefly here. Even Indra would not be able to describe it in detail. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,661 (1661) · 1,660 (1660)

Gāthā 1661

Prakrit Verse

सिरिदेवी सुददेवी, सव्वाण-सणक्कुमार-जक्खाणं ।

Key Numerical Value: रूवाणि अट्ठ-मंगल-देवच्छंदम्मि चेट्ठंति ॥१६६१॥

Hindi Translation

सिंहासनादि सहित, हाथ में चमर लिए हुए नाग-यक्ष-युगल से संयुक्त, वृषभ जिनेन्द्र सदृश उत्तुङ्ग, एकसौ आठ संख्या प्रमाण जिन प्रतिमाएँ तथा श्रीदेवी, श्रुतदेवी, सर्वाह्णदेव और सनत्कुमार यक्षों की मूर्तियां एवं आठ मङ्गलद्रव्य देवच्छन्दक पर स्थित हैं ॥१६६०-१६६१॥

English Translation

Meaning: - Thirty-six thousand (36000) yojanas below Pandukavan, a forest named Soumanas is situated covering Meru. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,661 (1661) · 1,660 (1660)

Gāthā 1662

Prakrit Verse

लंबंत-कुसुम-दामा, पारावय-मोर-कंठसरिह-वण्णा ।

Key Numerical Value: मरगय-पवाल-वण्णा, विदाण-णिवहा विरायंति ॥१६६२॥

Hindi Translation

वहाँ पर लटकती हुई पुष्पमालाओं सहित कबूतर एवं मयूर के कण्ठ तथा मरकत और मूँगा सदृश वर्ण वाले चंदोबों के समूह शोभायमान हैं ॥१६६२॥

English Translation

Meaning: - This Saumanas forest is beautiful with five hundred yojana-proof expansions, adorned with golden altars, united with four gopuras and small gates. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,662 (1662)

Gāthā 1663

Prakrit Verse

भंभा-मुदंग-मद्दल-जयघंटा-कंसताल-तिवलि-जुदा।

Key Numerical Value: पडुपडह-संख-काहल-सुरदुंदुहि-सद्द-गंभीरा ॥१६६३॥

Hindi Translation

प्रत्येक जिनपुर-द्वार के आगे भम्भा (भेरी), मृदङ्ग, मर्दल, जयघण्टा, कांस्यताल और तिवली से संयुक्त तथा पटुपटह, शङ्ख, काहल और देवदुन्दुभि आदि बाजों के शब्दों से गम्भीर ऐसे दिव्य मुख-मण्डप हैं। इन मण्डपों का विस्तार पच्चीस योजन और लम्बाई पचास योजन प्रमाण है ॥१६६३-१६६४॥

English Translation

Meaning: - Its external expansion is four thousand two hundred and seventy-two yojanas and eight kalas (4272 8/11 yojanas) divided by eleven are the proof. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,664 yojanas (1664) · 1,663 yojanas (1663)

Gāthā 1664

Prakrit Verse

जिणपुर-दुवार-पुरदो, पत्तेक्कं वदणमंडवा दिव्वा।

Key Numerical Value: पणवीस-जोयणाई, वासो विउणाइ आयामो ॥१६६४॥

Hindi Translation

प्रत्येक जिनपुर-द्वार के आगे भम्भा (भेरी), मृदङ्ग, मर्दल, जयघण्टा, कांस्यताल और तिवली से संयुक्त तथा पटुपटह, शङ्ख, काहल और देवदुन्दुभि आदि बाजों के शब्दों से गम्भीर ऐसे दिव्य मुख-मण्डप हैं। इन मण्डपों का विस्तार पच्चीस योजन और लम्बाई पचास योजन प्रमाण है ॥१६६३-१६६४॥

English Translation

Meaning: - The proof of the circumference of Saumanas-forest is thirteen thousand five hundred and eleven yojanas and six degrees divided by eleven (13511 6/11 yojanas). Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,664 yojanas (1664) · 1,663 yojanas (1663)

Gāthā 1665

Prakrit Verse

अट्ठ च्चिय जोयणया, अदिरित्ता होदि ताण उच्छेहो।

Key Numerical Value: अभिसेय-गीद-अवलोयणण वर-मंडवा य तप्पुरदो ॥१६६५॥

Hindi Translation

इन मण्डपों की ऊँचाई आठ योजन से अधिक है। इनके आगे अभिषेक, गीत और अवलोकन के उत्तम मण्डप हैं ॥ १६६५॥

English Translation

Meaning: - This Saumanas forest is covered with trees like Nagkeshar, Tamal, Hintal, Kadli, Bakul, Lovely, Lavang, Champak and Jackfruit etc. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,665 yojanas (1665)

Gāthā 1666

📜 **Prakrit Verse**

चउगोउराणि सालत्तियं वीहीसु माणथंभा य।

📐 **Key Numerical Value:** णव-थूहा तह वण-धय-चित्तक्खोणीओ जिण-णिवासेसु ॥१६६६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिन भवनों में चार गोपुर, तीन प्राकार, वीथियों में मानस्तम्भ, नौ स्तूप, वनभूमि, ध्वज-भूमि और चैत्यभूमि होती हैं ॥१६६६॥

🔤 **English Translation**

It is expressed with the sweet words of parrots and cuckoos, is delightful with birds like peacocks, is narrow with Vidyadhar couples and Dev couples and is filled with many Vaapis. 1665-1666. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,666 (1666)

Gāthā 1667

📜 **Prakrit Verse**

सव्वे गोउर-दारा, रमणिज्जा पंच-वण्ण-रयणमया।

📐 **Key Numerical Value:** बोउल-तोरण-जुत्ता, णाणाविह-मत्तवारणया ॥१६६७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पाँच वर्ण के रत्नों से निर्मित सब गोपुरद्वार, पुतली-युक्त तोरणों सहित और नाना-प्रकार के मत्तवारणों (टोडियों) से रमणीय हैं ॥१६६७॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In this forest near Mandar (Sumeru) there are four cities named Vajra, Vajra-Prabha, Swarna and Swarnaprabha in the eastern directions (respectively). Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,667 (1667)

Gāthā 1668

📜 **Prakrit Verse**

बहु-सालभंजियाहिं, सुर-कोकिल-बरिहिणादि-पक्खीहिं।

📐 **Key Numerical Value:** महुर-रवेहिं सहिदा, णच्चंताणेय-धय-वडायाहिं ॥१६६८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(ये गोपुरद्वार) बहुतसी शालभंजिकाओं (पुतलियों) एवं मधुर शब्द कर ने-वाले सुरकोकिल और मयूर आदि पक्षियों सहित तथा नाचती हुई अनेक ध्वजा-पताकाओं सहित हैं ॥१६६८॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In comparison to the cities of Pandukavana, this city is made up of exquisite gems and is filled with the fragrance of Kalagaru incense. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,668 (1668)

Gāthā 1669

📜 **Prakrit Verse**

एला-तमाल-लवली-लवंग-कंकौल-कदलि-पहुदीहिं ।

📐 **Key Numerical Value:** णाणातरु-रयणेहिं, उज्जाण-वणा विराजंति ॥१६६९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वहाँ के उद्यानवन इलायची, तमाल, लवली, लौंग, कंकोल (शीतल चीनी का वृक्ष) और केला आदि नाना उत्तम वृक्षों से शोभायमान हैं ॥१६६९॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the middle of these cities, the same (aforesaid) Lokpal, with the same number of beauties, plays with great humor. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,669 (1669)

Gāthā 1670

📜 **Prakrit Verse**

कल्हार-कमल-कंदल-णीलुप्पल-कुमुद-कुसुम-संछण्णा ।

📐 **Key Numerical Value:** जिण-उज्जाण-वणेसु, पोक्खरणी-वावि-वर-कूवा ॥१६७०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिनगृह के उद्यान-वनों में कल्हार, कमल-कन्दल, नीलकमल और कुमुद के फूलों से व्याप्त पुष्करिणी, वापी और उत्तम कूप हैं ॥१६७०॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the south-eastern direction of that forest, there are four rivers named Utpalamulma, Nalina, Utpala and Utpalojjwala. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 1,670 (1670)

Gāthā 1671

📜 **Prakrit Verse**

णंदादीण ति-मेहल, ति-पीठ-पुव्वाणि धम्म-चक्काणि ।

📐 **Key Numerical Value:** चउ-वण-मज्झ-गयाणि, चेदिय-रुक्खाणि सोहंति ॥१६७१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चारों वनों के मध्य में तीन मेखला-युक्त नन्दादिक वापिकाएँ, तीन पीठों वाले धर्मचक्र और चैत्यवृक्ष शोभायमान हैं ॥१६७१॥

English Translation

Meaning: - Each of them, combined with half of the twenty-five (12 1/2) yojana pramana expansion, double the length (25 yo) and depth of five yojana pramanas, is beautiful. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,671 (1671)

Gāthā 1672

Prakrit Verse

सेसेसु कूडसु, वेंतर-देवाण होंति पासादा ।

Key Numerical Value: चउ-तोरण-वेदि-जुदा, णाणाविह-रयण-णिम्मविदा ॥१६७२॥

Hindi Translation

शेष कूटों पर चार तोरण-वेदियों सहित और नानाप्रकार के रत्नों से निर्मित व्यन्तर देवों के भवन हैं ॥१६७२॥

English Translation

Meaning: - Those Pushkarinis are the ones who support the body of water devoid of aquatic creatures, are adorned with excellent altars and arches, are free from mud and are free from loss and growth. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,672 (1672)

Gāthā 1673

Prakrit Verse

हेमवद-भरह-हिमवंत-वेसवण-णामधेय-कूडेसु ।

Key Numerical Value: णिय-कूड-णाम-देवा, से से णिय-कूड-णाम-देवीओ ॥१६७३॥

Hindi Translation

हैमवत, भरत, हिमवान् और वैश्रवण नामक कूटों पर अप ने-अप ने कूटों के नाम धारक देव तथा शेष कूटों पर अप ने-अप ने कूटों के नाम की देवियाँ रहती हैं ॥१६७३॥

English Translation

Meaning: - Among the Pushkarinis, there is a unique Vihar-Prasad of Saudharmaindra, one hundred and twenty-five (125) kos high and half this (62 1/2 kos) wide. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,673 (1673)

Gāthā 1674

Prakrit Verse

बहु-परिवारेहि जुदा, चेट्ठंते तेसु देव-देवीओ ।

Key Numerical Value: दस-धणु-उच्छेह-तणू, सोहम्मिदस्स ते य परिवारा ॥१६७४॥

Hindi Translation

इन कूटों पर बहुत परिवार सहित और दस-धनुष प्रमाण ऊँचे शरीर से युक्त जो देव-देवियां स्थित हैं, वे सौधर्मइन्द्र के परिवार स्वरूप हैं ॥१६७४॥

English Translation

Meaning: - That palace is one mile deep and is decorated with different types of flags. We do not have the evidence to prove its length. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,674 (1674)

Gāthā 1675

Prakrit Verse

ताणं वर-पासादा, सकोस-इगितीस जोयणा-रुंदा ।

Key Numerical Value: दो-कोस-सट्ठि-जोयण-उदया सोहंति रयणमया ॥१६७५॥

Hindi Translation

इन व्यन्तर देव-देवियों के रत्नमय भवन विस्तार में इकतीस योजन एक कोस और ऊँचाई में बासठ योजन दो कोस प्रमाण होते हुए शोभायमान हैं ॥१६७५॥ दस कूटों के शिखरों पर प्राकार, वलभी (छज्जा) गोपुर और धवल-निर्मल वेदिकाओं से व्याप्त देवों के नगर हैं ॥१६७६॥

English Translation

Meaning: - In the middle of that building, there is the most beautiful throne of Saudharma Indra and around it there are four thrones of Lokpalas. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,676 yojanas (1676) · 1,675 yojanas (1675)

Gāthā 1676

Prakrit Verse

पायार-वलहि-गोउर-धवलामल-वेदियाहि परियरिया ।

Key Numerical Value: देवाण होंति णयरा, दसप्पमाणेसु कूड-सिहरेसु ॥१६७६॥

Hindi Translation

इन व्यन्तर देव-देवियों के रत्नमय भवन विस्तार में इकतीस योजन एक कोस और ऊँचाई में बासठ योजन दो कोस प्रमाण होते हुए शोभायमान हैं ॥१६७५॥ दस कूटों के शिखरों पर प्राकार, वलभी (छज्जा) गोपुर और धवल-निर्मल वेदिकाओं से व्याप्त देवों के नगर हैं ॥१६७६॥

English Translation

Meaning: - In the southern part of the seat of Saudharma Indra, sits the throne of Pratindra made of gold and studded with gems. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure

- Key Values: 1,676 yojanas (1676) · 1,675 yojanas (1675)

Gāthā 1677

Prakrit Verse

धुव्वंत-धय-वडाया, गोउर-दारेहि सोहिदा विउला ।

Key Numerical Value: वर-वज्ज-कवाड-जुदा, उववण-पोक्खरिणि-वावि-रमणिज्जा ॥१६७७॥

Hindi Translation

देवों के ये नगर उड़ती हुई ध्वजा-पताकाओं सहित गोपुरद्वारों से शोभित; विशाल, उत्तम वज्रमय कपाटों से युक्त और उपवन, पुष्करिणी एवं वापिकाओं से रमणीय हैं ॥१६७७॥

English Translation

Meaning:- In front of the throne are the thrones of eight Agramahishis. Apart from this one should know thirty-two thousand Pravara Peethas. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 1,677 (1677)

Gāthā 1678

Prakrit Verse

कमलोदर-वण्ण-णिहा, तुसार-ससिकिरण-हार-संकासा ।

Key Numerical Value: वियसिंय-चंपय-वण्णा, णीलुप्पल-रत्त-कमल-वण्णा य ॥१६७८॥

Hindi Translation

(इन नगरोंमें से कित ने ही नगर) कमलोदर सदृश, (कित ने ही) तुषार, चन्द्र-किरण एवं हार सदृश, (कित ने ही) विकसित चम्पक और (कित ने ही) नील तथा रक्त कमल सदृश वर्णवाले हैं ॥१६७८॥

English Translation

Meaning: - Near the throne, there are eighty-four lakh (8400000) best seats of common deities in the north-west and north-east directions. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,678 (1678)

Gāthā 1679

Prakrit Verse

वज्जिंदणील-मरगय-कक्केयण-पउमराय-संपुण्णा ।

Key Numerical Value: जिण-भवणेहि सणाहा, को सक्कइ वण्णिदुं सयल ॥१६७९॥

Hindi Translation

वे नगर वज्रमणि (हीरा), इन्द्रनीलमणि, मरकतमणि, कर्केतन और पद्मराग मणियों से परिपूर्ण हैं तथा जिन-भवनों सहित हैं। इनका सम्पूर्ण वर्णन करने में कौन समर्थ हो सकता है? ॥१६७९॥

English Translation

Meaning: - In the south-eastern direction of that throne, there are twelve lakh (1200000) seats made of gold and studded with gems, the first (abhyantar) council of gods. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,679 (1679)

Gāthā 1680

📜 **Prakrit Verse**

हिमवंतयस्स मज्झे, पुव्वावरमायदो य पउमदहो ।

📐 **Key Numerical Value:** पण-सय-जोयण-रुंदो, तद्दुगुणायाम-सोहिल्लो ॥१६८०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

हिमवान् पर्वत के मध्य में पूर्व-पश्चिम लम्बायमान, पाँचसौ योजन विस्तृत और एक हजार योजन प्रमाण लम्बाई से शोभायमान पद्म नामक द्रह है ॥१६८०॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the south direction, there are fourteen lakh (1400000) golden and jeweled seats of the middle council deities. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,680 yojanas (1680)

Gāthā 1681

📜 **Prakrit Verse**

दस-जोयणाणि गहिरो, चउ-तोरण-वेदि-णंदण-वणेहिं ।

📐 **Key Numerical Value:** सोवाणेहिं सहिदो, सुह-संचर-रयण-रचिदेहिं ॥१६८१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह पद्मद्रह दस योजन गहरा तथा चार तोरणों, वेदियों, नन्दनवनों और अच्छी तरह से गमन कर ने योग्य, उत्तम रत्नों से विरचित सोपानों सहित है ॥१६८१॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the south-west direction, there are sixteen lakh (1600000) golden and jewel-like seats of the outer council deities located. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,681 yojanas (1681)

Gāthā 1682

📜 **Prakrit Verse**

वेसवण-णाम-कूडो, ईसाणे होदि पंकय-दहस्स ।

📐 **Key Numerical Value:** सिरिणिचय-णाम-कूडो, सिहि-दिस-भागम्हि णिद्दिट्ठो ॥१६८२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस पद्मद्रह के ईशानकोण में वैश्रवण नामक कूट और आग्नेय में श्रीनिचय नामक कूट कहा गया है ॥१६८२॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the same (northwest) direction, there are thirty-three excellent seats including the continuously shining gem-ray group of the Trayastrishdevs. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,682 (1682)

Gāthā 1683

Prakrit Verse

खुल्ल-हिमवंत-कूडो, णइरिदि-भागम्मि तस्स णिद्दिठ्ठो ।

Key Numerical Value: पच्छिम-उत्तर-भागे, कूडो एरावदो णाम ॥१६८३॥

Hindi Translation

उसके नैऋत्य भाग में क्षुद्रहिमवान् कूट और पश्चिमोत्तर भाग में ऐरावत नामक कूट कहा गया है ॥१६८३॥

English Translation

Meaning: - In the western part of the throne, there are six seats of Mahattaras and one of Mahattaris, thus seven seats are situated. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,683 (1683)

Gāthā 1684

Prakrit Verse

सिरिसंचय-कूडो तह, भाए पउम-दहस्स उत्तराए ।

Key Numerical Value: एदेहिं कूडेहिं, हिमवंतो पंच-सिहरि-णाम-जुदो ॥१६८४॥

Hindi Translation

पद्मद्रह के उत्तरभाग में श्रीसञ्चय नामक कूट स्थित है। इन पाँच कूटों से हिमवान् पर्वत 'पंचशिखरी' नामवाला है ॥१६८४॥

English Translation

Meaning:- Eighty-four thousand (84000) seats of amazing beauty of the body protector deities are situated around the throne. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,684 (1684)

Gāthā 1685

Prakrit Verse

उववण-वेदी-जुत्ता, वेंतर-णयरेहि होंति रमणिज्जा ।

Key Numerical Value: सव्वे कूडा एदे, णाणाविह-रयण-णिम्मविदा ॥१६८५॥

Hindi Translation

नाना प्रकार के रत्नों से निर्मित ये सब कूट उपवन-वेदियों सहित, व्यन्तरों के नगरों से रमणीय हैं ॥१६८५॥

English Translation

Meaning: - Saudharma Indra sits on that throne facing east and looks towards the gods who have come to serve him, filled with various types of humor. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,685 (1685)

Gāthā 1686

📜 **Prakrit Verse**

उत्तरदिसा-विभागे, जलम्मि पउम-दहस्स जिण-कूडो ।

📐 **Key Numerical Value:** सिरिणिचयं वेरुलियं, अंकमयं अंबरीय-रुचगं च ॥१६८६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्मद्रह के जल में उत्तरदिशा की ओर से प्रदक्षिणारूप में जिनकूट, श्रीनिचय, वैडूर्य, अङ्कमय, अम्बरीक, रुचक, शिखरी और उत्पलकूट, ये कूट उसके जल में तट-वेदियों और वन-वेदियों सहित व्यन्तर-नगरों से शोभायमान हैं ॥१६८६-१६८७॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - (Within the Soumanas forest) in the south-west direction, these four Vapikas, Bhringa, Bhringanabha, Kajjala and Kajjalaprabha, are similar to the previous Vapikas along with Pramanadi etc. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Śikharī Mountain Range
- Key Values: 1,687 (1687) · 1,686 (1686)

Gāthā 1687

📜 **Prakrit Verse**

सिहरी-उप्पल-कूडा, पदाहिणा होंति तस्स सलिलम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** तड-वण-वेदीहि जुदा, वेंतर-णयरेहि सोहिल्ला ॥१६८७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्मद्रह के जल में उत्तरदिशा की ओर से प्रदक्षिणारूप में जिनकूट, श्रीनिचय, वैडूर्य, अङ्कमय, अम्बरीक, रुचक, शिखरी और उत्पलकूट, ये कूट उसके जल में तट-वेदियों और वन-वेदियों सहित व्यन्तर-नगरों से शोभायमान हैं ॥१६८६-१६८७॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the temple situated in the middle of these four Vaapikas, Saudharma Indra, adorned with Chanwar Chhatradi, sees the gods who have come near with devotion and are immersed in respect. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Śikharī Mountain Range
- Key Values: 1,687 (1687) · 1,686 (1686)

Gāthā 1688

📜 **Prakrit Verse**

उदयं भू-मुहवासं, मज्झं पणुवीस तत्तियं दलिदं ।

📐 **Key Numerical Value:** मुह-भूमि-जुदस्सद्धं, पत्तेक्कं जोयणाणि कूडाणं ॥१६८८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन कूटोंमें से प्रत्येक कूट की ऊँचाई पच्चीस योजन, भूविस्तार भी पच्चीस योजन, मुख-विस्तार साढ़े बारह योजन और मध्य विस्तार भूमि एवं मुख के जोड़ का अर्धभाग [{ (२५+१२.५) / २ = } १८.७५ अर्थात् १८ ३/४ योजन] प्रमाण है ॥१६८८॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the north-west direction, there are four Pushkarinis - Shribhadra, Shrikanta, Shrimahita and Shrinilaya. There is a palace in the middle of them. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,688 yojanas (1688) · 75 yojanas (75) · 25 yojanas (25)

Gāthā 1689

📜 **Prakrit Verse**

दह-मज्झे अरविंदय-णालं बादाल-कोसमुव्विद्धं ।

📐 **Key Numerical Value:** इगि-कोसं बाहल्लं, तस्स मुणालं त्ति रजदमयं ॥१६८९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सरोवर के मध्य में बयालीस कोस ऊँचा और एक कोस मोटा कमल-नाल है। इसका मृणाल रजतमय और तीन कोस विस्तृत है ॥१६८९॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - In that excellent building, which has many umbrellas and umbrellas, Ishanendra enjoys various pleasures while playing in various humorous ways. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,689 (1689)

Gāthā 1690

📜 **Prakrit Verse**

कंदो अरिट्ठ-रयणं, णालो वेरुलिय-रयण-णिम्मविदो ।

📐 **Key Numerical Value:** तस्सुवरि दर-वियसिंय-पउमं चउ-कोसमुव्विद्धं ॥१६९०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस कमल का कन्द अरिष्टरत्न से और नाल वैडूर्यमणि से निर्मित है। इसके ऊपर चार कोस ऊँचा एक किंचित् विकसित पद्म है ॥१६९०॥

🔤 **English Translation**

Meaning: - Nalina, Nalingulma, Kumuda and Kumudprabha, these are the four Vaapis in the north-east direction. There is a palace in the middle of them. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,690 (1690)

Gāthā 1691

Prakrit Verse

चउ-कोस-रुंद-मज्झं, अंते दो-कोस-महव चउ-कोसा ।

Key Numerical Value: पत्तेक्कं इगिकोसं, उस्सेहायाम-कण्णिया तस्स ॥१६९१॥

Hindi Translation

उसके मध्य में चार कोस और अन्त में दो अथवा चार कोस विस्तार है। उसकी कर्णिका की ऊँचाई एक कोस और उसका आयाम भी एक कोस प्रमाण है ॥१६९१॥ अथवा, कर्णिका की ऊँचाई दो कोस और लम्बाई दो कोस प्रमाण है। यह कमल कर्णि का ग्यारह हजार पत्तों से संयुक्त है। इस कर्णिका के ऊपर वैडूर्यमणिमय कपाटों से संयुक्त और उत्तम स्फटिकमणि से निर्मित कूटागारों में श्रेष्ठ भवन है। इस भवन की लम्बाई एक कोस, विस्तार अर्धकोस और ऊँचाई एक कोस के चार भागोंमें से तीन भाग (३/४ कोस) प्रमाण है ॥१६९२-१६९३॥

English Translation

Meaning: - In this beautiful building, Ishaanendra, adorned with beautiful ornaments and filled with various kinds of joys, plays happily. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 1,693 (1693) · 1,692 (1692) · 1,691 (1691)

Gāthā 1692

Prakrit Verse

अहवा दो-दो कोसा, एक्कार-सहस्स-पत्त-संजुत्ता ।

Key Numerical Value: तक्कण्णिकाय उवरिं, वेरुलिय-कवाड-संजुत्ता ॥१६९२॥

Hindi Translation

उसके मध्य में चार कोस और अन्त में दो अथवा चार कोस विस्तार है। उसकी कर्णिका की ऊँचाई एक कोस और उसका आयाम भी एक कोस प्रमाण है ॥१६९१॥ अथवा, कर्णिका की ऊँचाई दो कोस और लम्बाई दो कोस प्रमाण है। यह कमल कर्णि का ग्यारह हजार पत्तों से संयुक्त है। इस कर्णिका के ऊपर वैडूर्यमणिमय कपाटों से संयुक्त और उत्तम स्फटिकमणि से निर्मित कूटागारों में श्रेष्ठ भवन है। इस भवन की लम्बाई एक कोस, विस्तार अर्धकोस और ऊँचाई एक कोस के चार भागोंमें से तीन भाग (३/४ कोस) प्रमाण है ॥१६९२-१६९३॥

English Translation

Meaning:- There are four Jina temples in the four eastern directions within the Saumanas forest. Their complete description should be known similar to the buildings located in Panduk forest. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 1,693 (1693) · 1,692 (1692) · 1,691 (1691)

Gāthā 1693

Prakrit Verse

कूडागार-महारिह-भवणो वर-फलिह-रयण-णिम्मिविओ ।

📐 **Key Numerical Value:** आयाम-वास-तुंगा, कोसं कोसद्ध-ति-चरणा कमसो ॥१६९३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके मध्य में चार कोस और अन्त में दो अथवा चार कोस विस्तार है। उसकी कर्णिका की ऊँचाई एक कोस और उसका आयाम भी एक कोस प्रमाण है ॥१६९१॥ अथवा, कर्णिका की ऊँचाई दो कोस और लम्बाई दो कोस प्रमाण है। यह कमल कर्णि का ग्यारह हजार पत्तों से संयुक्त है। इस कर्णिका के ऊपर वैडूर्यमणिमय कपाटों से संयुक्त और उत्तम स्फटिकमणि से निर्मित कूटागारों में श्रेष्ठ भवन है। इस भवन की लम्बाई एक कोस, विस्तार अर्धकोस और ऊँचाई एक कोस के चार भागोंमें से तीन भाग (३/४ कोस) प्रमाण है ॥१६९२-१६९३॥

🔤 **English Translation**

The only specialty is that their diameter etc. is double that of the buildings located in Pandukavan. The rest of the details should be known in advance. 1692-1693. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 1,693 (1693) · 1,692 (1692) · 1,691 (1691)

Gāthā 1694

📜 **Prakrit Verse**

तम्मि ठिया सिरिदेवी, भवणे पलिदोवमप्पमाणाऊ।

📐 **Key Numerical Value:** दस चावाणि तुंगा, सोहम्मिदस्स सा-देवी ॥१६९४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस भवन में स्थित श्री नामक देवी पल्योपम प्रमाण आयु की धारक और दस धनुष ऊँची है। वह सौधर्मइन्द्र की देवी (आज्ञाकारिणी) है ॥१६९४॥

🔤 **English Translation**

The goddess named Sri located in this building is the holder of Palyopam Pramana age and ten bows high. She is the goddess (obedient) of Saudharmaindra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,694 (1694)

Gāthā 1695

📜 **Prakrit Verse**

सिरिदेवीए होंति हु, देवा सामाणिया य तणुरक्खा।

📐 **Key Numerical Value:** परिसत्तिदयाणीया, पइण्ण-अभियोग-किब्भिसिया ॥१६९५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्रीदेवी के सामानिक, तनुरक्षक, तीनों प्रकार के परिषद, अनीक, प्रकीर्णक, आभियोग्य और किल्विषिक जाति के देव होते हैं ॥१६९५॥

🔤 **English Translation**

Sridevi's Samanik, Tanurrakshak, all three types of Parishad, Aneek, Prakirnak, Abhiyogya and Kilvishik caste gods are there.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Key Values: 1,695 (1695)

Gāthā 1696

Prakrit Verse

ते सामाणिय-देवा, विविहुज्जल-भूसणेहि कयसोहा।

Key Numerical Value: सुपसत्थ-विउल-काया, चउस्सहस्सा-पमाणा य ॥१६९६॥

Hindi Translation

अनेक प्रकार के उज्ज्वल आभूषणों से शोभायमान तथा सुप्रशस्त एवं विशाल कायवाले वे सामानिक देव चार हजार प्रमाण हैं ॥१६९६॥

English Translation

Those common gods, adorned with many types of bright ornaments, well-built and having a huge body, are four thousand proofs.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,696 (1696)

Gāthā 1697

Prakrit Verse

ईसाण-सोम-मारुद-दिसाणदि-भागेसु पउम-उवरिम्मि।

Key Numerical Value: सामाणिवाण भवणा, होंति सहस्साणि चत्तारि ॥१६९७॥

Hindi Translation

ईशान, सोम (उत्तर) और वायव्य दिशाओं के भागों में पद्मों के ऊपर उन सामानिक देवों के चार हजार भवन हैं ॥१६९७॥

English Translation

There are four thousand buildings of those common deities above the lotus feet in the parts of Ishaan, Soma (North) and North-West directions.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,697 (1697)

Gāthā 1698

Prakrit Verse

सिरिदेवी-तणुरक्खा, देवा सोलस-सहस्सया ताणं।

Key Numerical Value: पुव्वादिसु पत्तेक्कं, चत्तारि-सहस्स-भवणाणि ॥१६९८॥

Hindi Translation

श्रीदेवी के तनुरक्षक देव सोलह हजार हैं। पूर्वादिक दिशाओंमें से प्रत्येक दिशा में इनके चार-चार हजार भवन हैं ॥१६९८॥

English Translation

Sridevi's guardian gods are sixteen thousand. There are four thousand buildings in each of the eastern directions.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,698 (1698)

Gāthā 1699

Prakrit Verse

अब्भंतर-परिसाए, आइच्चो णाम सुर-वरो होदि ।

Key Numerical Value: बत्तींस-सहस्साणं, देवाणं अहिवई धीरो ॥१६९९॥

Hindi Translation

आभ्यन्तर परिषद् में बत्तीस हजार देवों का अधिपति आदित्य नामक धैर्यशाली उत्तम देव है ॥१६९९॥

English Translation

In the inner council, the ruler of thirty-two thousand gods is a patient and supreme god named Aditya.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,699 (1699)

Gāthā 1700

Prakrit Verse

पउमदह-पउमोवरि, अग्गि-दिसाए हवंति भवणाई ।

Key Numerical Value: बत्तींस-सहस्साई, ताणं वर-रयण-रइदाई ॥१७००॥

Hindi Translation

पद्मद्रह के कमलों के ऊपर आग्नेय दिशा में उन देवों के उत्तम रत्नों से रचित बत्तीस हजार भवन हैं ॥१७००॥

English Translation

In the south-eastern direction, above the lotuses of Padmadra, there are thirty-two thousand buildings made of the finest gems of those gods.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,700 (1700)

Gāthā 1701

Prakrit Verse

पउमम्मि चंद-णामो, मज्झिम-परिसाए अहिवई देव्वो ।

Key Numerical Value: चालीस-सहस्साणं, सुराण बहु-सत्थ-हत्थाणं ॥१७०१॥

Hindi Translation

पद्मद्रह पर मध्यम परिषद् में बहुश्लाघनीय हाथों वाले चालीस हजार देवों का अधिपति चन्द्र नामक देव है ॥ १७०१॥

English Translation

In the middle council on Padmadraha, there is a god named Chandra, the ruler of forty thousand gods with much-praiseworthy hands.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 1,701 (1701)

Gāthā 1702

Prakrit Verse

चालीस सहस्सांणि, पासादा ताण दिव्व-मणि-घडिदा ।

Key Numerical Value: दक्खिण-दिसाए जलगय-विय-सत्त-सरोज-गब्भेसु ॥१७०२॥

Hindi Translation

दिव्य-मणियों (रत्नों) से घड़े गये अर्थात् बनाए गए उन (देवों) के चालीस हजार प्रासाद हैं, जो सात जलगत कमलों के मध्य दक्षिण दिशा में स्थित हैं ॥१७०२॥

English Translation

There are forty thousand palaces of those (gods) made from divine gems (gems), which are situated in the south direction among the seven underwater lotuses.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,702 (1702)

Gāthā 1703

Prakrit Verse

अडदाल-सहस्साणं, सुराण सामी समुग्गय-पयाओ ।

Key Numerical Value: बाहिर-परिसाए जडु, णामो सेवेदि सिरिदेविं ॥१७०३॥

Hindi Translation

बाह्य परिषद् के अड़तालीस हजार देवों का स्वामी प्रतापशाली जतु नामक देव श्रीदेवी की सेवा करता है ॥ १७०३॥

English Translation

The lord of forty-eight thousand gods of the outer council, a mighty god named Jatu, serves Sridevi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,703 (1703)

Gāthā 1704

Prakrit Verse

णइरिदिदिसाए ताणं, अडदाल-सहस्स-संख-पासादा ।

Key Numerical Value: पउमद्दह-मज्झम्मि य, सुतुंग-तोरण-दुवार-रमणिज्जा ॥१७०४॥

Hindi Translation

नैऋत्य-दिशा में उन देवों के उन्नत तोरणद्वारों से रमणीय अड़तालीस हजार भवन पद्मद्रह के मध्य में स्थित हैं ॥ १७०४॥

English Translation

In the south-west direction, forty-eight thousand beautiful buildings with elevated archways of those gods are situated in the middle of Padmadraha.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,704 (1704)

Gāthā 1705

Prakrit Verse

कुंजर-तुरय-महारह-गोवइ-गंधव्व-णट्ट-दासाणं।

Key Numerical Value: सत्त अणीया सत्तहि, कच्छांहि तत्थ संजुत्ता ॥१७०५॥

Hindi Translation

कुञ्जर, तुरङ्ग, महारथ, बैल, गन्धर्व, नर्तक और दास इनकी सात सेनाएँ हैं। इनमें से प्रत्येक सेना सात-सात कक्षाओं सहित है ॥१७०५॥

English Translation

His seven armies are Kunjar, Turang, Maharatha, Bull, Gandharva, Dancer and Das. Each of these armies comprises seven classes each.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,705 (1705)

Gāthā 1706

Prakrit Verse

पढमाणीय-पमाणं, सरिसं सामाणिवाण सेसेसुं।

Key Numerical Value: विगुणा-विगुणा संखा, छस्सु अणीएसु पत्तेयं ॥१७०६॥

Hindi Translation

प्रथम अनीक का प्रमाण सामानिक देवों के सदृश है। शेष छह सेनाओंमें से प्रत्येक सेना का प्रमाण उत्तरोत्तर दूना-दूना है ॥१७०६॥

English Translation

The evidence of the first Aneek is similar to that of the common gods. The proof of each of the remaining six armies is successively doubled.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,706 (1706)

Gāthā 1707

Prakrit Verse

कुंजर-पहुदि-तणूहिं, देवा विकरंति विमल-सत्ति-जुदा।

Key Numerical Value: माया-लोह-विहीणा, णिच्चं सेवंति सिरिदेविं ॥१७०७॥

Hindi Translation

निर्मल शक्ति से संयुक्त देव, हाथी आदि के शरीरों की विक्रिया करते हैं और माया एवं लोभ से रहित होकर नित्य ही श्रीदेवी की सेवा करते हैं ॥१७०७॥

English Translation

Combined with pure power, the gods dispose of the bodies of elephants etc. and being free from illusion and greed, they serve Sridevi daily.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,707 (1707)

Gāthā 1708

Prakrit Verse

सत्ताणीयाण घरा, पउमद्दह-पच्छिम-प्पएसम्मि ।

Key Numerical Value: कमल-कुसुमाण उवरिं, सत्त च्चिय कणय-णिम्मविदा ॥१७०८॥

Hindi Translation

सात अनीक देवों के सात घर पद्मद्रह के पश्चिम-प्रदेश में कमल-कुसुमों के ऊपर स्वर्ण से निर्मित हैं ॥१७०८॥

English Translation

Seven houses of seven unique gods are built of gold on lotus-flowers in the western region of Padmadra.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,708 (1708)

Gāthā 1709

Prakrit Verse

अट्ठुत्तर-सय-मेत्तं, पडिहारा मंतिणो य दूदा यं ।

Key Numerical Value: बहुविह-वर-परिवारा, उत्तम-रुवाइ विणय-जुत्ताइ ॥१७०९॥

Hindi Translation

उत्तम रूप एवं विनय से संयुक्त और बहुत प्रकार के उत्तमोत्तम परिवार सहित ऐसे एकसौ आठ प्रतीहार, मन्त्री एवं दूत हैं ॥१७०९॥

English Translation

There are one hundred and eight such Pratiharas, ministers and messengers, combined with excellent appearance and modesty and with many types of excellent families.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,709 (1709)

Gāthā 1710

Prakrit Verse

अट्ठुत्तर-सय-संखा, पासादा ताण पउम-गब्भेसु ।

Key Numerical Value: दिस-विदिस-विभाग-ठिदा, दह-मज्झे अहिय-रमणिज्जा ॥१७१०॥

Hindi Translation

उनके अतिशय रमणीय एक सौ आठ भवन द्रह के मध्य में कमलों पर दिशा और विदिशा के विभागों में स्थित हैं ॥१७१०॥

English Translation

His most beautiful one hundred and eight buildings are situated in the divisions of Disha and Vidisha on lotuses in the middle of Draha.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,710 (1710)

Gāthā 1711

Prakrit Verse

होंति पइण्णय-पहुदी, ताणं भवणं वि पउम-पुप्फेसु।

Key Numerical Value: उच्छिण्णो काल-वसा, तेसुं परिमाण-उवएसो ॥१७११॥

Hindi Translation

पद्म पुष्पों पर स्थित जो प्रकीर्णक आदिक देव हैं उनके भवनों के प्रमाण का उपदेश कालवश नष्ट हो गया है ॥१७११॥

English Translation

The teachings of the evidence of the buildings of the scattered ancient gods situated on the lotus flowers have been destroyed by time.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,711 (1711)

Gāthā 1712

Prakrit Verse

कमला अकिट्टिमा ते, पुढवि-मया सुंदरा य इगिलक्खा।

Key Numerical Value: चालीस-सहस्सांणि, एक्क-सयं सोलसेहि जुदं ॥१७१२॥

Hindi Translation

वे सब अकृत्रिम, पृथिवीमय सुन्दर कमल एक लाख चालीस हजार एकसौ सोलह हैं ॥१७१२॥

English Translation

All those artificial, earthly beautiful lotuses are one lakh forty thousand one hundred and sixteen.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,712 (1712)

Gāthā 1713

Prakrit Verse

एवं महा-पुराणं, परिमाणं ताण होदि कमलेसुं।

Key Numerical Value: खुल्लय-पुर-संखाणं, को सक्कइ कादुमखिलाणं ॥१७१३॥

Hindi Translation

इसप्रकार कमलों के ऊपर स्थित उन महानगरों का प्रमाण (एक लाख चालीस हजार एकसौ सोलह) है। (इनके अतिरिक्त) क्षुद्र (लघु) पुरों की पूर्ण-रूपेण गणना करने में कौन समर्थ हो सकता है ॥१७१३॥

English Translation

Thus, there is evidence of those cities situated above the lotuses (one lakh forty thousand one hundred and sixteen). (Apart from these) who can be capable of fully calculating the small towns?

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure

• Key Values: 1,713 (1713)

Gāthā 1714

Prakrit Verse

पउम-दहे पुव्वमुहा, उत्तम-गेहा हवंति सव्वे वि ।

Key Numerical Value: ताणाभिमुहा सेसा, खुल्लय-गेहा जहाजोग्गं ॥१७१४॥

Hindi Translation

पद्मद्रह में (वे १४०११६) सर्व ही उत्तम गृह पूर्वाभिमुख हैं और शेष क्षुद्र-गृह यथायोग्य उनके सम्मुख स्थित हैं ॥१७१४॥

English Translation

In Padmadraha (they are 140116) all the best houses are facing east and the remaining minor houses are situated in front of them as per their suitability.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,40,116 (1.4 lakh) · 1,714 (1714)

Gāthā 1715

Prakrit Verse

कमल-कुसुमेसु तेसुं, पासादा जेत्तिया समुद्दिट्ठा ।

Key Numerical Value: तत्तिय-मेत्ता होंति हु, जिण-गेहा विविह-रयणमया ॥१७१५॥

Hindi Translation

उन कमल-पुष्पों पर जित ने भवन कहे गये हैं, वहाँ विविध प्रकार के रत्नों से निर्मित जिनगृह भी उत ने ही होते हैं ॥१७१५॥

English Translation

Those lotus flowers are called Jitney buildings, there are also Jinagrihas made of different types of gems.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,715 (1715)

Gāthā 1716

Prakrit Verse

भिंगार-कलस-दप्पण-बुब्बुद-घंटा-धयादि-संपुण्णा ।

Key Numerical Value: जिणवर-पासादा ते, णाणाविह-तोरण-दुवारा ॥१७१६॥

Hindi Translation

वे जिनेन्द्र-प्रासाद नाना-प्रकार के तोरण-द्वारों सहित और झारी, कलश, दर्पण, बुद्बुद, घण्टा एवं ध्वजा-आदिक से परिपूर्ण हैं ॥१७१६॥

English Translation

That Jinendra-Prasad is full of various types of arched gates and full of jars, pots, mirrors, bubbles, bells and flags etc.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,716 (1716)

Gāthā 1717

Prakrit Verse

वर-चामर-भामंडल-छत्तत्तय-कुसुम-वरिस-पहुदीहिं।

Key Numerical Value: संजुत्ताओ तेसुं, जिणवर-पडिमाओ राजंते ॥१७१७॥

Hindi Translation

उन जिन-भवनों में उत्तम चमर, भामण्डल, तीन छत्र और पुष्पवृष्टि आदि से संयुक्त जिनेन्द्र-प्रतिमाएँ शोभायमान हैं ॥१७१७॥

English Translation

In those Jina buildings, Jinendra statues combined with exquisite leather, Bhamandal, three umbrellas and flower showers etc. are graceful.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,717 (1717)

Gāthā 1718

Prakrit Verse

पउम-द्दहादु उत्तर-भागेणं रोहिदास-णाम-णदी।

Key Numerical Value: उग्गच्छइ छावत्तरि, जोयण-दु-सयाइ अदिरित्ता ॥१७१८॥

Hindi Translation

पद्मद्रह के उत्तर-भाग से रोहितास्या नामक उत्तम नदी निकलकर दो सौ छिहत्तर योजन से कुछ अधिक दूर तक (पर्वत के ऊपर) जाती है ॥१७१८॥

English Translation

An excellent river named Rohitasya originates from the northern part of Padmadra and goes to a distance of a little more than two hundred and seventy-six yojanas (above the mountain).

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,718 yojanas (1718)

Gāthā 1719

Prakrit Verse

रुंदावगाढ-तोरण-अंतर-कूड-पणालिया-ठाणा।

Key Numerical Value: धारा-रुंदा कुंडद्दोवाचल-कूड-रुंद-पहुदीओ ॥१७१९॥

Hindi Translation

इस नदी का विस्तार, गहराई, तोरणों का अन्तर, कूट प्रणालि का-स्थान, धारा का विस्तार, कुण्ड, द्वीप, अचल और कूट का विस्तार आदि तथा वहां पर तोरणद्वार में तोरण-स्तम्भ आदि सब का वर्णन गङ्गा नदी के सदृश ही जानना चाहिए। विशेष यह है कि यहाँ पर इन सब का विस्तार गङ्गा-नदी की अपेक्षा दूना-दूना है ॥ १७१९-१७२०॥

English Translation

The description of the extent of this river, its depth, the spacing of the archways, the location of the Koot system, the extent of the stream, the pond, the island, the extension of the immovable and Koot, and the arch pillars in the archway, etc. should all be described in the same manner as the Ganga River. The special thing is that the expansion of all these here is double that of the Ganga river.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 1,720 (1720) · 1,719 (1719)

Gāthā 1720

Prakrit Verse

तत्थ य तोरण-दारे, तोरण-थंभा अ तीए सरिदाए।

Key Numerical Value: गंग-णईए सरिसा, णवरि वासादिहि ते बिगुणा ॥१७२०॥

Hindi Translation

इस नदी का विस्तार, गहराई, तोरणों का अन्तर, कूट प्रणालि का-स्थान, धारा का विस्तार, कुण्ड, द्वीप, अचल और कूट का विस्तार आदि तथा वहां पर तोरणद्वार में तोरण-स्तम्भ आदि सब का वर्णन गङ्गा नदी के सदृश ही जानना चाहिए। विशेष यह है कि यहाँ पर इन सब का विस्तार गङ्गा-नदी की अपेक्षा दूना-दूना है ॥ १७१९-१७२०॥

English Translation

The description of the extent of this river, its depth, the spacing of the archways, the location of the Koot system, the extent of the stream, the pond, the island, the extension of the immovable and Koot, and the arch pillars in the archway, etc. should all be described in the same manner as the Ganga River. The special thing is that the expansion of all these here is double that of the Ganga river.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 1,720 (1720) · 1,719 (1719)

Gāthā 1721

Prakrit Verse

हेमवदस्स य रुंदा, चाल-सहस्सा य ऊणवीस-हिदा। तस्स य उत्तर-वाणो, भरह-सलागाङु सत्त-गुणो ॥१७२१॥

Hindi Translation

हेमवत क्षेत्र का विस्तार उन्नीस से भाजित चालीस हजार योजन और उसका उत्तर-बाण भरतक्षेत्र की शलाका से सात गुणा है अर्थात् ३६८४-४/१९ योजन है ॥१७२१॥

English Translation

The extent of Hemavata region is forty thousand yojanas divided by nineteen and its north-arrow is seven times the radius of Bharatkshetra i.e. 3684-4/19 yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 3,684 yojanas (3684) · 1,721 yojanas (1721) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1722

📜 Prakrit Verse

सत्ततीस-सहस्सा, छच्च सया सत्तरी य चउ-अहिया। किंचूण-सोलस-कला हेमवदे उत्तरे जीवा ॥१७२२॥

🇮🇳 Hindi Translation

हेमवतक्षेत्र के उत्तर-भाग में जीवा सैंतीस हजार छहसौ चौहत्तर योजन और कुछ कम सोलह कला प्रमाण है अर्थात् ३७६७४-१६/१९ योजन है ॥१७२२॥

🔤 English Translation

In the northern part of Hemvatkshetra, Jiva is thirty-seven thousand six hundred and seventy-four yojanas and slightly less sixteen Kala Pramana i.e. 37674-16/19 yojanas.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 37,674 yojanas (37674) · 1,722 yojanas (1722) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1723

📜 Prakrit Verse

अट्ठत्तीस-सहस्सा, सत्त-सया जोयणाणि चालीसं। दसय-कला णिहिट्ठं, हेमवदस्सुत्तरं चावं ॥१७२३॥

🇮🇳 Hindi Translation

हेमवत क्षेत्र का उत्तर-धनुष अड़तीस हजार सातसौ चालीस योजन और दस-कला मात्र निर्दिष्ट किया गया है अर्थात् ३८७४०-१०/१९ योजन है ॥१७२३॥

🔤 English Translation

Answer: The bow of Hemvat area has been specified as thirty-eight thousand seven hundred and forty yojanas and ten-kala only, i.e. 38740-10/19 yojanas.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 38,740 yojanas (38740) · 1,723 yojanas (1723) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1724

📜 Prakrit Verse

इगिहत्तरि-जुत्ताई, तेसट्ठि-सयाइं जोयणाणं पि। सत्त-कला दल-अहिया, हेमवदा चूलिया एसा ॥१७२४॥

🇮🇳 Hindi Translation

हेमवत क्षेत्र की चूलिका का प्रमाण तिरेसठसौ इकहत्तर योजन और साढ़े सात कला (६३७१-१५/३८ योजन) ही निर्दिष्ट किया गया है ॥१७२४॥

🔤 English Translation

The evidence of Chulika of Hemvat area has been specified as only three hundred and seventy one yojanas and seven and a half Kalas (6371-15/38 yojanas).

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 6,371 yojanas (6371) · 1,724 yojanas (1724) · 38 yojanas (38)

Gāthā 1725

📜 Prakrit Verse

पस्स-भुजा तस्स हवे, छच्च सहस्साइ जोयणाणं पि । सत्त-सया पणवण्णब्भहिया तिण्णि च्चिय कलाओ ॥ १७२५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसकी पार्श्व-भुजा छह हजार सातसौ पचपन योजन और तीन कला (६७५५-३/१९ योजन) प्रमाण है ॥ १७२५॥

🔤 **English Translation**

Its side-arm is six thousand seven hundred and fifty-five yojanas and three kala (6755-3/19 yojanas) Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 6,755 yojanas (6755) · 1,725 yojanas (1725) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1726

📜 **Prakrit Verse**

अवसेस-वण्णणाओ, सरिसाओ सुसमदुस्समेणं पि । णवरि अवट्ठिद-रूवं, परिहीणं हाणि-वड्ढीहिं ॥१७२६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस क्षेत्र का शेष वर्णन सुषमदुःषमा काल के सदृश है। विशेषता केवल यह है कि वह क्षेत्र हानि-वृद्धि से रहित होता हुआ एक सदृश (अवस्थित) रहता है ॥१७२६॥

🔤 **English Translation**

The remaining description of this area is similar to the Sushamadushma period. The only specialty is that that area remains uniform (stable) without any loss or growth.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 1,726 (1726)

Gāthā 1727

📜 **Prakrit Verse**

तक्खेत्ते बहुमज्झे, चेट्ठदि सद्दावदि त्ति णाभिगिरी । जोयण-सहस्स-उदओ, तेत्तिय-वासो सरिस-वट्टो ॥१७२७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस क्षेत्र के बहुमध्यभाग में एक हजार योजन ऊँचा और इत ने (१००० यो०) ही विस्तार-वाला, सदृश-गोल श्रद्धावान् (शब्दवान्) नामक नाभिगिरि स्थित है ॥१७२७॥

🔤 **English Translation**

In the central part of this area, a thousand yojana high and 1000 yona wide, round shaped Nabhighiri named Shraddhavan (Shadbavan) is situated.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,727 yojanas (1727) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 1728

📜 **Prakrit Verse**

सव्वत्थ तस्स परिही, इगितीस-सयाइ तह य बासट्ठी। सो पल्ल-सरिस-ठाणो, कणयमओ वट्ट-विजयड्ढो॥ १७२८॥

Hindi Translation

उस सम्पूर्ण पर्वत की परिधि इकतीससौ बासठ योजन प्रमाण है तथा वह दृढ़ विजयार्ध पल्य के सदृश आकारवाला है और कनकमय है॥१७२८॥

English Translation

The circumference of that entire mountain is thirty-one hundred and sixty-two yojanas and it is shaped like a strong Vijayardha Palya and is full of pebbles.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,728 yojanas (1728)

Gāthā 1729

Prakrit Verse

एक्क-सहस्सं पण-सयमेक्क-सहस्सं च सग-सया पण्णा। उदओ मुह-मू-मज्झिम-वित्थारा तस्स धवलस्स॥१७२९॥

Hindi Translation

उस धवल पर्वत की ऊँचाई, मुख-विस्तार, भूविस्तार और मध्यविस्तार क्रमशः एक हजार, पांचसौ, एक हजार और सातसौ पचास योजन प्रमाण है॥१७२९॥

English Translation

The height, mouth breadth, land breadth and middle breadth of that Dhaval mountain are one thousand, five hundred, one thousand and seven hundred and fifty yojanas respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,729 yojanas (1729)

Gāthā 1730

Prakrit Verse

मूलोवरि-भाएसुं, सो सेलो वेदि-उववणेहि-जुदो। वेदी-वण्णण रुंदा, हिमवंत-णग व्व णादव्वा॥१७३०॥

Hindi Translation

वह पर्वत मूल और उपरि भाग में वेदियों एवं उपवनों सहित है। वेदी और वनों का विस्तार हिमवान् पर्वत के सदृश ही जानना चाहिए॥१७३०॥

English Translation

That mountain is with altars and groves at the base and upper part. The expanse of the altar and the forests should be known like the snowy mountains.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,730 (1730)

Gāthā 1731

Prakrit Verse

बहु-तोरणदार-जुदा, तव्वण-वेदी विचित्त-रयणमई। चरियट्टालिय-विउला, णच्चंताणेय-धय-वडाला वा ॥ १७३१॥

Hindi Translation

उस पर्वत की वन-वेदी बहुत तोरणद्वारों से संयुक्त, विचित्र रत्नमयी, मार्गो एवं अट्टालिकाओं से प्रचुर तथा नाचती हुई अनेक ध्वजा-पताकाओं से युक्त है ॥१७३१॥

English Translation

The forest altar of that mountain is studded with many archways, adorned with strange gems, abundant with passageways and arches, and adorned with many dancing flags and banners.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,731 (1731)

Gāthā 1732

Prakrit Verse

तग्गिरि-उवरिमभागे, बहु-मज्झे होदि दिव्व-जिण-भवणं। चउ-तोरण-वेदि-जुदं, पडिमाहिं सुंदराहि संजुत्तं ॥ १७३२॥

Hindi Translation

उस पर्वत के ऊपर बहु-मध्यभाग में चार तोरणों एवं वेदियों से युक्त तथा सुन्दर प्रतिमाओं सहित दिव्य जिनभवन हैं ॥१७३२॥

English Translation

On top of that mountain, in the multi-centred part, there are divine Jina Bhavans with four arches and altars and beautiful statues.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,732 (1732)

Gāthā 1733

Prakrit Verse

उच्छेह-प्पहुदीसुं, संपहि अम्हाण णत्थि उवदेसो। तस्स य चउद्दिसासुं, पासादा होंति रयणमया ॥१७३३॥

Hindi Translation

इस जिनभवन की ऊँचाई आदि के विषय में इससमय हमारे पास उपदेश नहीं है। जिन-भवन के चारों ओर रत्नमय प्रासाद हैं ॥१७३३॥

English Translation

At present we do not have any advice regarding the height of this Jina Bhavan etc. There are jeweled palaces all around the palace.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 1,733 (1733)

Gāthā 1734

Prakrit Verse

सत्तट्ठ-प्पहुदीहिं, भूमीहिं भूसिदा विचित्ताहिं। धुव्वंत-धय-वडाया, णाणाविह-रयणकय-सोहा ॥१७३४॥

Hindi Translation

ये प्रासाद सात-आठ आदि विचित्र भूमियों से विभूषित, फहराती हुई ध्वजा-पताकाओं से संयुक्त और नाना-प्रकार के रत्नों से शोभायमान हैं ॥१७३४॥

English Translation

These palaces are decorated with seven-eight strange lands, combined with fluttering flags and are adorned with different types of gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,734 (1734)

Gāthā 1735

Prakrit Verse

बहु-परिवारेहि जुदो, साली-णामेण वेंतरो देवो। दस-धणु-तुंगो चेट्ठदि, पल्लमिदाऊ महातेओ ॥१७३५॥

Hindi Translation

वहाँ पर दस-धनुष ऊँचा, एक पल्य-प्रमाण आयुवाला और महान् तेजस्वी 'शाली' नामक व्यन्तरदेव बहुत परिवार से युक्त होकर रहता है ॥१७३५॥

English Translation

There, Vyantaradev named 'Shali', ten bow high, having a lifetime and great splendor, lives with a large family.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 1,735 (1735)

Gāthā 1736

Prakrit Verse

पउम-द्दहाओ उत्तर-भागेसु रोहिदास णाम णदी। दो-कोसेहि अपाविय, णाभिगिरिं पच्छिमे वलइ ॥१७३६॥

Hindi Translation

रोहितास्या नामक नदी पद्मह्रद के उत्तरभाग से निकलकर (शब्दवान्) नाभिगिरि पहुँचने से दो कोस पूर्व ही पश्चिम की ओर मुड़ जाती है ॥१७३६॥

English Translation

A river named Rohitasya originates from the northern part of Padmahrad (Shabdvan) and turns towards the west two kos before reaching Nabhighiri.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,736 (1736)

Gāthā 1737

Prakrit Verse

बे कोसेहि अपाविय, वेयड्ढं वलय-पच्छिमाहिमुहा। उत्तर-मुहेण तत्तो, कुडिल-सरूवेण एत्ति सा सरिया॥ १७३७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह नदी दो कोस से पर्वत को न पाकर अर्थात् दो कोस पूर्व ही रहकर पश्चिमाभि-मुख हो जाती है। इसके पश्चात् फिर उत्तराभिमुख होकर कुटिल-रूप से आगे जाती है और पर्वत के बहुमध्य प्रदेश को अपना मध्यप्रदेश करके परिवार-नदियों से युक्त होती हुई पश्चिम की ओर चली जाती है॥१७३७-१७३८॥

🔤 **English Translation**

After this, it again faces north and goes ahead in a crooked manner and after adopting the mountain region of Madhya Pradesh as its Madhya Pradesh, it moves towards the west, being filled with Parivar rivers.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,738 (1738) · 1,737 (1737)

Gāthā 1738

📜 **Prakrit Verse**

गिरि-बहु-मज्झ-पदेसं, णिय-मज्झ-पदेसयं च कादूणं। पच्छिम-मुहेण गच्छइ, परिवार-णदीहि परियरिया॥ १७३८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Hindi for Gatha 1737)

🔤 **English Translation**

(See Hindi for Gatha 1737).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,738 (1738) · 1,737 (1737)

Gāthā 1739

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठावीस-सहस्सा, परिवार-णदीण होदि परिमाणं। दीवस्स य जगदि-बिलं, पविसिय पविसेदि लवण-वारिणिहि॥१७३९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसकी परिवार नदियों का प्रमाण अट्ठाईस हजार है। इसप्रकार यह नदी जम्बू-द्वीप की जगती के बिल में होकर लवणसमुद्र में प्रवेश करती है॥१७३९॥

🔤 **English Translation**

The proof of its family rivers is twenty-eight thousand. In this way, this river enters the salty sea through the Jagati hole of Jambu-Dweep.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,739 (1739)

Gāthā 1740

📜 **Prakrit Verse**

भरहावणि-रुंदादो, अड-गुण-रुंदो य दुसय उच्छेहो। होदि महाहिमवंतो, हिमवंत-वियं वणेहि कयसोहा॥ १७४०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

महाहिमवान् पर्वत का विस्तार भरतक्षेत्र से आठ गुणा (४२१०-१०/१९ यो०) है और ऊँचाई दोसौ (२००) योजन प्रमाण है। वह हिमवन्त के समान ही वनों से शोभायमान है॥१७४०॥

🔤 **English Translation**

The extension of Mahahimavan mountain is eight times that of Bharatkshetra (4210-10/19 Yo0) and its height is two hundred (200) yojanas. Like Himavant, he is adorned with forests.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,210 yojanas (4210) · 1,740 yojanas (1740) · 200 yojanas (200)

Gāthā 1741

📜 **Prakrit Verse**

पण्णसय-सहस्साणि, उणवीस-हिदाणि जोयणाणि पि। भरहाउ उत्तरंतं, तग्गिरि-बाणस्स परिमाणं॥१७४१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतक्षेत्र से उत्तर तक इस पर्वत के बाण का प्रमाण उन्नीस से भाजित एकसौ पचास हजार (७८९४-१४/१९) योजन है॥१७४१॥

🔤 **English Translation**

The proof of the arrow of this mountain from Bharatkshetra to the north is one hundred and fifty thousand (7894-14/19) yojanas divided by nineteen.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 7,894 yojanas (7894) · 1,741 yojanas (1741) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1742

📜 **Prakrit Verse**

तेवण्ण-सहस्साणि, णव य सया एक्कतीस-संजुत्ता। छ-च्चिय कलाओ जीवा, उत्तर-भागम्मि तग्गिरिणो॥ १७४२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस पर्वत के उत्तर-भाग में जीवा का प्रमाण तिरेपन हजार नौसौ इकतीस योजन और छह कला (५३९३१-६/१९ योजन) है॥१७४२॥

🔤 **English Translation**

The evidence of Jiva in the northern part of that mountain is fifty-three thousand nine hundred and thirty-one yojanas and six kalas (53931-6/19 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure

- Key Values: 53,931 yojanas (53931) · 1,742 yojanas (1742) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1743

Prakrit Verse

सत्तावण्ण-सहस्सा, दु-सया तेणउदि दस कलाओ य। तत्थ महाहिमवंते, जीवाए होदि धणुपुट्ठं ॥१७४३॥

Hindi Translation

महाहिमवान् पर्वत की जीवा का धनुपृष्ठ सत्तावन हजार दोसौ तेरानवै योजन और दस कला मात्र (५७२९३-१०/१९ यो०) है ॥१७४३॥

English Translation

The sagittal surface of the chord of Mahahimavan mountain is fifty-seven thousand two hundred and thirteen nine yojanas and ten kalas only (57293-10/19 yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 57,293 yojanas (57293) · 1,743 yojanas (1743) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1744

Prakrit Verse

णव य सहस्सा दु-सया, छाहत्तरि जोयणाणि भंगा य। अडतीस-हिदुणवीसा, महहिमवंतम्मि पस्सभुजा ॥ १७४४॥

Hindi Translation

महाहिमवान् पर्वत की पार्श्वभुजा नौ हजार दो सौ छिहत्तर योजन और अड़तीस से भाजित उन्नीस कला प्रमाण (९२७६-३८/१९ यो०) है ॥१७४४॥

English Translation

The side arm of the Mahahimavan mountain is nine thousand two hundred seventy six yojanas and nineteen kala pramanas divided by thirty eight (9276-38/19 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 9,276 yojanas (9276) · 1,744 yojanas (1744) · 38 yojanas (38)

Gāthā 1745

Prakrit Verse

जोयण अट्ठ-सहस्सा, एक्कसयं अट्ठवीस-संजुत्तं। पंच-कलाओ एदं, तग्गिरिणो चूलिया-माणो ॥१७४५॥

Hindi Translation

उस पर्वत की चूलिका का प्रमाण आठ हजार एकसौ अट्ठाईस योजन और पाँच कला (८१२८-५/१९ योजन) है ॥१७४५॥

English Translation

The evidence of Chulika of that mountain is eight thousand one hundred twenty eight yojanas and five kalas (8128-5/19 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure

- Key Values: 8,128 yojanas (8128) · 1,745 yojanas (1745) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1746

Prakrit Verse

महहिमवंते दोसुं, पासेसुं उववणाणि रम्माणि। गिरि-सम-दीहत्ताणि, वासादीणं च हिमवगिरिं ॥१७४६॥

Hindi Translation

महाहिमवान् पर्वत के दोनों पार्श्वभागों में रमणीय उपवन हैं। इनकी लम्बाई इसी पर्वत की लम्बाई के बराबर और विस्तारादिक हिमवान् पर्वत के सदृश है ॥१७४६॥

English Translation

There are beautiful gardens on both sides of Mahahimvan mountain. Their length is equal to the length of this mountain and similar to the vast Himavan mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 1,746 (1746)

Gāthā 1747

Prakrit Verse

सिद्ध-महाहिमवंता, हेमवदो रोहिदो य हरि-णामो। हरिकंतो हरिवरिसो, वेरुळिओ अड इमे कूडा ॥१७४७॥

Hindi Translation

इस पर्वत के ऊपर सिद्ध, महाहिमवान्, हैमवत, रोहित्, हरि, हरिकान्त, हरिवर्ष और वैडूर्य इस प्रकार ये आठ कूट हैं ॥१७४७॥

English Translation

Siddha, Mahahimavan, Haimavat, Rohit, Hari, Harikant, Harivarsha and Vaidurya are the eight kutas on this mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,747 (1747)

Gāthā 1748

Prakrit Verse

हिमवंत-पव्वदस्स य, कूडादो उदय-वास-पहुदीणि। एदाणं कूडाणं, दुगुण-सरूवाणि सव्वाणि ॥१७४८॥

Hindi Translation

हिमवान् पर्वत के कूटों से इन कूटों की ऊँचाई और विस्तार आदि सब दुगु ने-दुगु ने हैं ॥१७४८॥

English Translation

From the caves of Himavan mountain, the height and expansion of these caves etc. are all Dugu Ne-Dugu Ne.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 1,748 (1748)

Gāthā 1749

Prakrit Verse

जं णामा ते कूडा, तं णामा वेंतरा सुरा होंति । अणुवम-रूव-सरीरा, बहुविह-परिवार-संजुत्ता ॥१७४९॥

Hindi Translation

जिन नामोंकें वे कूट हैं, उन्हीं नामवाले व्यन्तरदेव उन कूटों पर रहते हैं। ये देव अनुपम रूप युक्त शरीर के धारक और बहुत प्रकार के परिवार से संयुक्त हैं ॥१७४९॥

English Translation

The names of those whose names are codes, the Vyantardevs with the same names live on those codes. These gods are the bearers of a body with unique form and are united with many types of families.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,749 (1749)

Gāthā 1750

Prakrit Verse

पउम-द्दहाउ दुगुणो, वासायामेहि गहिर-भावेणं । होदि महाहिमवंते, महपउमो णाम दिव्व-दहो ॥१७५०॥

Hindi Translation

महाहिमवान् पर्वत पर स्थित महापद्म नामक द्रह पद्मह्रद की अपेक्षा दुगु ने विस्तार, लम्बाई एवं गहराई वाला है। अर्थात् १००० योजन विस्तार, २००० यो० आयाम और २० योजन गहराई वाला है ॥१७५०॥

English Translation

The lake named Mahapadma, situated on the Mahahimavan mountain, is twice the size, length and depth of Padmahrad. That is, it has 1000 Yojana extension, 2000 Yojana dimension and 20 Yojana depth.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha), Length
- Key Values: 2,000 yojanas (2000) · 1,750 yojanas (1750) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 1751

Prakrit Verse

तद्दह-पउमस्सोवरि, पासादे चेट्ठदे य हिरिदेवी । बहुपरिवारेहि जुदा, सिरियादेवि व्व वण्णय-गुणोघा ॥१७५१॥

Hindi Translation

उस तालाब में कमल के ऊपर स्थित प्रासाद में बहुत से परिवार से संयुक्त तथा श्रीदेवी के सदृश वर्णित गुण-समूह से परिपूर्ण ह्री देवी रहती है ॥१७५१॥

English Translation

In that pond, in the palace situated above the lotus, resides Hari Devi, united with many families and full of qualities described as Sridevi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,751 (1751)

Gāthā 1752

Prakrit Verse

णवरि विसेसो एसो, दुगुणा परिवार-पउम-परिसंखा। जेत्तिय-मेत्ता-पउमा, जिणभवणा तेत्तिया रम्मा ॥ १७५२॥

Hindi Translation

यहां विशेषता केवल यह है कि ह्री देवी के परिवार और पद्मों की संख्या श्रीदेवी की अपेक्षा दूनी है। इस तालाब में जित ने पद्म हैं, उत ने ही रमणीय जिन-भवन भी हैं॥१७५२॥

English Translation

The only specialty here is that the number of family members and Padmas of Hri Devi is twice that of Sridevi. There are lotus flowers in this pond and there are also beautiful Jina buildings.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,752 (1752)

Gāthā 1753

Prakrit Verse

ईसाण-दिसा-भागे, वेसमणो णाम सुंदरो कूडो। दक्खिण-दिसा-विभागे, कूडो सिरिणिचय णामो य॥१७५३॥

Hindi Translation

इस तालाब के ईशानदिशा-भाग में सुन्दर वैश्रवण नामक कूट, दक्षिणदिशाभाग में श्रीनिचय नामक कूट, नैऋत्यदिशा में विचित्र रत्नों से निर्मित महाहिमवान् कूट, पश्चिमोत्तर भाग में ऐरावत नामक कूट और उत्तरभाग में श्रीसंचय नामक कूट स्थित है। इन कूटों से महाहिमवान् पर्वत 'पंच-शिखर' कहलाता है॥१७५३-१७५५॥

English Translation

In the north-east part of this pond, there is a pond named Sundar Vaishravana, in the southern part there is a pond named Srinichay, in the south-west direction there is a pond named Mahahimvan, made of strange gems, in the north-western part there is a pond named Airavat and in the northern part there is a pond named Shri Sanchay. From these marks Mahahimavan mountain is called 'Panch-Shikhar'.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,755 (1755) · 1,753 (1753)

Gāthā 1754

Prakrit Verse

णइरिदि-भागे कूडो, महहिमवंतो विचित्त-रयणमओ। पच्छिम-उत्तरभागे, कूडो एरावदो णाम॥१७५४॥

Hindi Translation

(See Hindi for Gatha 1753)

English Translation

(See Hindi for Gatha 1753).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,754 (1754) · 1,753 (1753)

Gāthā 1755

Prakrit Verse

सिरिसंचओ त्ति कूडो, उत्तर-भागे दहस्स चेट्ठदि। एदेहिं कूडेहिं, महहिमवंतो य पंचसिहरो त्ति ॥१७५५॥

Hindi Translation

(See Hindi for Gatha 1753)

English Translation

(See Hindi for Gatha 1753).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,755 (1755) · 1,753 (1753)

Gāthā 1756

Prakrit Verse

एदे सव्वे कूडा, वेंतर-णयरेहिं परम-रमणिज्जा। उववण-वेदी-जुत्ता, उत्तर-पा से जलम्मि जिण-कूडो ॥१७५६॥

Hindi Translation

ये सब कूट व्यन्तर नगरों से परम-रमणीय और उपवन-वेदियों से संयुक्त हैं। तालाब के उत्तरपार्श्वभाग में जल में जिनेन्द्र कूट है ॥१७५६॥

English Translation

All these kutas are connected with the most beautiful cities and the forest altars. There is Jinendra Koot in the water on the northern side of the pond.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,756 (1756)

Gāthā 1757

Prakrit Verse

सिरिणिचयं वेरुलियं, अंकमयं अंबरोय-रुजगाइं। उप्पल-सिहरी कूडा, सलिलम्मि पदाहिणा होंति ॥१७५७॥

Hindi Translation

श्रीनिचय, वैडूर्य, अङ्कमय, अम्बरीक, रुचक, उत्पल और शिखरी, ये कूट (महापद्म के) जल में प्रदक्षिणरूप से स्थित हैं ॥१७५७॥

English Translation

Srinichay, Vaidurya, Ankamay, Ambarik, Ruchak, Utpal and Shikhari, these are situated in the water of Kuta (Mahapadma) in a southerly manner.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Śikharī Mountain Range
- Key Values: 1,757 (1757)

Gāthā 1758

Prakrit Verse

तद्दह-दक्खिण-दारे, रोहि-णदी णिसरेदि विउल-जला। दक्खिण-मुहेण वच्चदि, पण-हद-इगिवीस-ति-सयमदिरित्तं ॥१७५८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रचुर-जल-संयुक्त रोहित नदी इस तालाब के दक्षिणद्वार से निकलती है और पर्वत पर पाँच से गुणित तीनसौ इक्कीस योजन से अधिक (३२१ x ५ + ५/१९ = १६०५-५/१९ योजन) दक्षिण की ओर जाती है ॥१७५८॥

🔤 **English Translation**

The abundant water-rich Rohit river originates from the south gate of this pond and goes towards the south on the mountain multiplied by five, more than three hundred and twenty one yojanas (321 x 5 + 5/19 = 1605-5/19 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,758 yojanas (1758) · 1,605 yojanas (1605) · 321 yojanas (321)

Gāthā 1759

📜 **Prakrit Verse**

रोहीए रुंदादो, सारिच्छो होदि रोहिदासाए। णाहि-प्पदाहिणेणं, हेमवदे जादि पुव्वमुहा ॥१७५९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

रोहित् नदी का विस्तार आदि रोहितास्या के सदृश है। यह नदी हैमवत क्षेत्र में नाभिगिरि की प्रदक्षिणा करती हुई पूर्वाभिमुख होकर आगे जाती है ॥१७५९॥

🔤 **English Translation**

The expansion of Rohit river is similar to that of Rohitasya. This river circles Nabhighiri in Haimvat area and goes ahead facing east.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Haimavata-kṣetra
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,759 (1759)

Gāthā 1760

📜 **Prakrit Verse**

तक्खिदि-बहु-मज्झेणं, गच्छिय दीवस्स जगदि-बिल-दारे। पविसेदि लवण-जलहिं, अडवीस-सहस्स-वाहिणी-सहिदा ॥१७६०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार यह नदी उस हैमवत क्षेत्र के बहुमध्यभाग से द्वीप की वेदी के बिलद्वार में जाकर अट्ठाईस हजार नदियों सहित लवण समुद्र में प्रवेश करती है ॥१७६०॥

🔤 **English Translation**

In this way, this river, from the central part of that Haimvat area, goes into the gate of the altar of the island and enters the salt sea along with twenty-eight thousand rivers.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Haimavata-kṣetra
- Key Values: 1,760 (1760)

Gāthā 1761

📜 **Prakrit Verse**

भरहावण्णीय बाणे, इगितीस-हदम्मि होदि जं लद्धं। हरिवरिसस्स य बाणं, तं उवहि-तडादु णादव्वं ॥१७६१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतक्षेत्र के बाण को इकतीस से गुणा कर ने पर जो गुणनफल (१००००/१९ x ३१ = ३१००००/१९) प्राप्त हो उतना समुद्र के तट से हरिवर्ष क्षेत्र का बाण (१६३१५-१५/१९ यो०) जानना चाहिए ॥१७६१॥

🔤 **English Translation**

The result obtained by multiplying Bharatkshetra area by thirty-one (10000/19 x 31 = 310000/19) should be the same as the Harivarsha region area from the sea coast (16315-15/19 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 3,10,000 (3.1 lakh) · 16,315 (16315) · 10,000 (10000)

Gāthā 1762

📜 **Prakrit Verse**

सिरिणिचयं वेरुलियं, अंकमयं अंबरीय-रुचगाईं। सिहरी उप्पल-कूडो, तिगिच्छ-दहस्स सलिलम्मि ॥१७६२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

तिगिञ्छ तालाब के जल में श्रीनिचय, वैडूर्य, अङ्कमय, अम्बरीक, रुचक, शिखरी और उत्पल कूट हैं ॥१७६२॥

🔤 **English Translation**

The water of Tigincha pond contains Srinichay, Vaidurya, Ankamay, Ambarika, Ruchak, Shikhari and Utpala kutas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Śikharī Mountain Range
- Key Values: 1,762 (1762)

Gāthā 1763

📜 **Prakrit Verse**

तिगिंच्छादो दक्खिण-दारेणं हरि-णदी विणिक्कंता। सत्त-सहस्सं चउ-सय-इगिवीसा इगि-कला य गिरि-उवरिं ॥ १७६३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(See Gatha 1764 for combined translation)

🔤 **English Translation**

(See Gatha 1764 for combined translation).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,764 (1764) · 1,763 (1763)

Gāthā 1764

📜 **Prakrit Verse**

आगच्छिय हरि-कुंडे, पडिऊणं हरि-णदी विणिस्सरदि। णाहि-प्पदाहिणेणं, हरिवरि से जादि पुव्वमुही ॥ १७६४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

हरित् नदी तिगिञ्छ द्रह के दक्षिणद्वार से निकलकर सात हजार चारसौ इक्कीस योजन एवं एक कला (७४२१ १/२ यो०) प्रमाण पर्वत के ऊपर आकर और हरित् कुण्ड में गिरकर वहां से निकलती है तथा हरिवर्ष क्षेत्र में नाभिगिरि की प्रदक्षिणा-रूप से पूर्व की ओर जाती है ।।१७६३-१७६४।।

English Translation

Harit river originates from the south gate of Tiginch Drah, comes on top of seven thousand four hundred twenty one yojana and one kala (7421 1/2 yo0) Pramana mountain and falls into Harit Kund and goes towards the east in the form of circumambulation of Nabhighiri in Harivarsha area.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Hari-varṣa Realm
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 7,421 yojanas (7421) · 1,764 yojanas (1764) · 1,763 yojanas (1763)

Gāthā 1765

Prakrit Verse

छप्पण्ण-सहस्सेहिं, परिवार-णिमग्गगाहि संजुत्ता । दीवस्स य जगदि-बिलं, पविसिय पविसेंदि लवणणिहिं ।। १७६५।।

Hindi Translation

वह नदी छप्पन हजार (५६०००) परिवार नदियों से संयुक्त होकर द्वीप की जगती के बिल में प्रवेश करती हुई लवणसमुद्र में प्रवेश करती है ।।१७६५।।

English Translation

That river joins fifty-six thousand (56000) family rivers and enters the Jagati hole of the island and enters the salty sea.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 56,000 (56000) · 1,765 (1765)

Gāthā 1766

Prakrit Verse

हरिकंता-सारिच्छा, हरि-णामा-वास-गाह-पहुदीओ । भोगवणीण णदीओ, सर-पहुदी जलयर-विहीणा ।। १७६६।।

Hindi Translation

हरित् नदी का विस्तार एवं गहराई आदि हरिकान्ता नदी के सदृश है। भोग-भूमियों की नदियाँ एवं तालाब आदिक जलचर जीवों से रहित होते हैं ।।१७६६।।

English Translation

The extent and depth of Harit River is similar to that of Harikanta River. Rivers and ponds of Bhog lands are devoid of aquatic creatures etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 1,766 (1766)

Gāthā 1767

Prakrit Verse

णिसहस्सुत्तर-भागे, दक्खिण-भागम्मि णीलवंतस्स । वरिसो महाविदेहो, मंदर-सेलेण पविहत्तो ॥१७६७॥

Hindi Translation

निषधपर्वत के उत्तरभाग में और नील-पर्वत के दक्षिण-भाग में मन्दरमेरु से विभक्त महाविदेह-क्षेत्र है ॥ १७६७॥

English Translation

In the northern part of Nishadha Parvat and in the southern part of Neel Parvat, there is Mahavideh region separated from Mandar Meru.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 1,767 (1767)

Gāthā 1768

Prakrit Verse

तेत्तीस-सहस्साईं, छ-सया चउसीदिआ य चउ-अंसा । तो महाविदेह-रुंदं, जोयण-लक्खं मज्झगद-जीवा ॥ १७६८॥

Hindi Translation

उस महाविदेह-क्षेत्र का विस्तार तैंतीस हजार छह सौ चौरासी योजन और चार भाग (३३६८४ ४/१९ यो०) प्रमाण, तथा मध्यगत जीवा एक लाख योजन प्रमाण है ॥१७६८॥

English Translation

The extent of that Mahavideha-kshetra is thirty-three thousand six hundred and eighty-four yojanas and four parts (33684 4/19 yojanas), and the intermediate chord is one lakh yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 33,684 yojanas (33684) · 1,768 yojanas (1768) · 19 yojanas (19)

Gāthā 1769

Prakrit Verse

भरहस्स इसु-पमाणे, पंचाणउदीहि ताडिदम्मि पुढं । रयणायर-तीरादो, विदेह-अद्धो त्ति सो वाणो ॥१७६९॥

Hindi Translation

भरतक्षेत्र के बाण को पंचानवे से गुणा कर ने पर जो (भरत का बाण ५००/१९ x ९५ = ४७५००/१९ = ५०००० योजन) गुणनफल प्राप्त हो उतना समुद्र के तीर से अर्ध विदेह-क्षेत्र के बाण का प्रमाण है ॥१७६९॥

English Translation

By multiplying the arrow of Bharatkshetra by ninety-five, the product obtained (Bharat's arrow 500/19 x 95 = 47500/19 = 50000 yojanas) is the proof of the arrow of Ardha Videha-kshetra from the arrow of the sea.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 50,000 yojanas (50000) · 47,500 yojanas (47500) · 1,769 yojanas (1769)

Gāthā 1800

Prakrit Verse

अट्ठावण्ण-सहस्सा, इगि-लक्खा तेरसुत्तरं च सयं। सग-कोसाणं अद्धं, महाविदेहस्स धणुपुट्ठं ॥१८००॥

Hindi Translation

महाविदेह का धनुपृष्ठ एक लाख अट्ठावन हजार एकसौ तेरह योजन और साढ़े तीन कोस (१५८११३ यो० ३ १/२ कोस) प्रमाण है ॥१८००॥

English Translation

The sagittal surface of Mahavideh is one lakh fifty eight thousand one hundred and thirteen yojanas and three and a half kos (158113 yo 3 1/2 kos).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,58,113 yojanas (1.6 lakh) · 1,800 yojanas (1800)

Gāthā 1848

Prakrit Verse

पुह पुह पीढ-तयस्स य, उच्छेहा पण-सयाणि कोदंडा।

Key Numerical Value: तेत्तिय-मेत्तो मूलो, वासो सिहरे अ तस्सद्धं ॥१८४८॥

Hindi Translation

तीनों पीठों की पृथक्-पृथक् ऊँचाई पांच सौ धनुष है। मूल विस्तार भी इत ने ही (५००) धनुष है तथा शिखर पर पीठों का विस्तार इससे आधा (२५० धनुष) है ॥१८४८॥

English Translation

The individual height of the three Peethas is five hundred bows. The original extension is also the same (500 bows) and the extension of the backs at the peak is half this (250 bows).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 1,848 (1848) · 500 (500) · 250 (250)

Gāthā 1849

Prakrit Verse

धवलादवत्त-जुत्ता, ते पीढा पायपीढ-सोहिल्ला।

Key Numerical Value: मंगल-दव्वेहि जुदा, चामर-घंटा-पयारेहिं ॥१८४९॥

Hindi Translation

पादपीठों से शोभायमान वे पीठ धवल-छत्र एवं चामर घंटा आदि अनेक प्रकार के मङ्गल-द्रव्यों से संयुक्त हैं ॥ १८४९॥

English Translation

Those benches adorned with pedestals are combined with various types of auspicious substances like Dhaval-Chhatra and Chamar Ghanta etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,849 (1849)

Gāthā 1850

Prakrit Verse

सव्वे पुव्वाहिमुहा, पीढ-वरा तिहुवणस्स विम्हयरा ।

Key Numerical Value: एक्क-मुह-एक्क-जीहो, को सक्कइ वण्णिदुं ताणि ॥१८५०॥

Hindi Translation

पूर्वाभिमुख स्थित वे सब उत्तम पीठ तीनों लोकों को विस्मित करनेवाले हैं। इन पीठों का वर्णन करने में एक मुख और एक जिह्वावाला कौन समर्थ हो सकता है? ॥१८५०॥

English Translation

All those excellent Peethas situated facing east are going to amaze all the three worlds. Who with one mouth and one tongue can be capable of describing these Peethas?

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,850 (1850)

Gāthā 1851

Prakrit Verse

भरहक्खेत्ते जादं, तित्थयर-कुमारकं गहेदूण ।

Key Numerical Value: सक्कप्पहुदी इंदा, णेंति विभूदीए विविहाए ॥१८५१॥

Hindi Translation

सौधर्मादिक इन्द्र भरतक्षेत्र में उत्पन्न हुए तीर्थंकर कुमार को ग्रहणकर विविध प्रकार की विभूति के साथ (मेरु पर्वत पर) ले जाते हैं ॥१८५१॥

English Translation

Saudharmadik Indra takes Tirthankar Kumar born in Bharatkshetra and takes him (to Mount Meru) along with various types of personalities.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 1,851 (1851)

Gāthā 1852

Prakrit Verse

मेरु-प्पदाहिणेणं, गच्छिय पंडू-सिलाए उवरिम्मि ।

Key Numerical Value: मज्झिमय-सिंहासणए, वइसाविय भत्ति-राएण ॥१८५२॥

Hindi Translation

(वे इन्द्र) मेरु की प्रदक्षिणा करते हुए पाण्डुक शिला पर जाकर बीच के सिंहासन पर भक्तिराग पूर्वक (उन्हें) बैठाते हैं ॥१८५२॥

English Translation

(Indra) while circumambulating Meru, goes to Panduk Shila and with devotion sits (him) on the middle throne.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,852 (1852)

Gāthā 1853

Prakrit Verse

दक्खिण-पीढे सक् को, ईसाणिंदो वि उत्तरा-पीढे ।

Key Numerical Value: बइसिय अभिसेयाई, कुव्वंति महाविसोहीए ॥१८५३॥

Hindi Translation

सौधर्मेन्द्र दक्षिण पीठ पर और ईशानेन्द्र उत्तम पीठ पर बैठकर महती विशुद्धि से अभिषेक करते हैं ॥१८५३॥

English Translation

Saudharmendra sits on the right bench and Ishanendra sits on the upper bench and performs the anointment with great purity.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,853 (1853)

Gāthā 1854

Prakrit Verse

पंडूकंबल णामा, रदजमई सिहि-दिसा-मुहम्मि सिला ।

Key Numerical Value: उत्तर-दक्खिण-दीहा, पुव्वावर-आय-वित्थिण्णा ॥१८५४॥

Hindi Translation

आग्नेय-दिशा में उत्तर-दक्षिण दीर्घ (लम्बी) और पूर्व-पश्चिम भाग में विस्तीर्ण (चौड़ी) रजतमयी पाण्डुकम्बला नामक शिला स्थित है ॥१८५४॥

English Translation

In the south-eastern direction, a long (long) north-south and wide (wide) rock named Pandukambala is situated in the east-west direction.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Length
• Key Values: 1,854 (1854)

Gāthā 1855

Prakrit Verse

उच्छेह-वास-पहुदी, पंडुसिलाए जहा तहा तीए ।

Key Numerical Value: अवर-विदेह-जिणाणं, अभिसेयं तत्थ कुव्वंति ॥१८५५॥

Hindi Translation

ऊँचाई एवं विस्तारादिक जिस प्रकार पाण्डुकशिला का है उसीप्रकार उस (पाण्डुकम्बला) शिला का भी है। इस शिला के ऊपर इन्द्र अ पर (पश्चिम) विदेह के तीर्थंकरों का अभिषेक करते हैं ॥१८५५॥

English Translation

Just as the height and extension are of Pandukashila, so is that (Pandukambala) rock also. On top of this rock, Indra consecrates the Tirthankaras of Apar (West) Videha.

Mathematical Commentary & Analysis

• Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 1,855 (1855)

Gāthā 1856

Prakrit Verse

णइरिदि-दिसा-विभागे, रत्तसिला णाम होदि कणयमई।

Key Numerical Value: पुव्वावरेसु दीहं, वित्थारो दक्खिणुत्तरे तीए ॥१८५६॥

Hindi Translation

नैऋत्य-दिशाभाग में रक्तशिला नामक स्वर्णमयी शिला है, जो पूर्व-पश्चिम दीर्घ और उत्तर-दक्षिण विस्तृत है ॥ १८५६॥

English Translation

There is a golden rock called Raktshila in the south-west direction, which is long east-west and wide north-south.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 1,856 (1856)

Gāthā 1857

Prakrit Verse

पंडुसिला-सारिच्छा, तीए वित्थार-उदय-पहुदीओ।

Key Numerical Value: एरावदय-जिणाणं, अभिसेयं तत्थ कुव्वंति ॥१८५७॥

Hindi Translation

इसका विस्तार एवं ऊँचाई आदि पाण्डुकशिला के सदृश है। यहाँ पर इन्द्र ऐरावत क्षेत्र में उत्पन्न हुए तीर्थंकरों का अभिषेक करते हैं ॥१८५७॥

English Translation

Its expansion and height are similar to Pandukashila. Here Indra anoints the Tirthankaras born in the Airavata region.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Airāvata-kṣetra (Northern Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 1,857 (1857)

Gāthā 1858

Prakrit Verse

पवण-दिसाए होदि हु, रुहिरमई रत्तकम्बला णाम।

Key Numerical Value: उत्तर-दक्खिण-दीहा, पुव्वावर-भाग-वित्थिण्णा ॥१८५८॥

Hindi Translation

वायव्य दिशा में उत्तर-दक्षिण दीर्घ और पूर्व-पश्चिम भाग में विस्तीर्ण रक्तकम्बला नामक रुधिरमयी (लालमणिमयी) शिला है ॥१८५८॥

English Translation

There is a red colored rock named Raktakambala, long in the north-south direction and wide in the east-west direction.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 1,858 (1858)

Gāthā 1859

Prakrit Verse

पंडुसिलाण समाणा, वित्थारुच्छेह-पहुदिया तीए।

Key Numerical Value: पुव्व-विदेह-जिणाणं, अभिसेयं तत्थ कुव्वंति ॥१८५९॥

Hindi Translation

इसका विस्तार और ऊँचाई आदिक पाण्डुक-शिला के सदृश है। यहाँ पर इन्द्र पूर्वविदेह में उत्पन्न हुए तीर्थंकरों का अभिषेक करते हैं ॥१८५९॥

English Translation

Its expanse and height are similar to the ancient Panduk-shila. Here Indra anoints the Tirthankaras born in Purvavideh.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 1,859 (1859)

Gāthā 1860

Prakrit Verse

पुव्व-दिसाए चूलिय-पा से पंडुग-वणम्मि पासादो।

Key Numerical Value: लोहिद-णामो वट्टो, वास-जुदो तीस-कोसाणि ॥१८६०॥

Hindi Translation

पाण्डुक-वन में चूलिका के पास पूर्व-दिशा में तीस कोस प्रमाण विस्तारवाला लोहित नामक वृत्ताकार प्रासाद है ॥१८६०॥

English Translation

In Panduk forest, near Chulika, there is a circular palace named Lohit, extending thirty kos in the east direction.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,860 (1860)

Gāthā 1861

Prakrit Verse

पण्णास-कोस-उदओ, तप्परिही णउदि-कोस-परिमाणा।

Key Numerical Value: विविह-वर-रयण-खचिदो, णाणाविह-धूव-गंधड्ढो ॥१८६१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विविध उत्तम रत्नों से खचित और नाना प्रकार के धूपों के गन्ध से व्याप्त यह पूर्व-मुख प्रासाद पचास कोस ऊँचा है तथा उसकी परिधि नब्बै (९०) कोस प्रमाण है ॥१८६१॥

🔤 **English Translation**

This east-facing palace, studded with various exquisite gems and filled with the fragrance of various types of incense, is fifty kos high and its circumference is ninety (90) kos pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,861 (1861) · 90 (90)

Gāthā 1862

📜 **Prakrit Verse**

सयणाणि आसणाणि, अमलाणि णोरजाणि मउगाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** वर-पास-संजुदाणि, पउराणि तत्थ चेट्ठंति ॥१८६२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(उस प्रासाद में) उत्तम पार्श्वभागों से युक्त, स्वच्छ, रज-विहीन एवं मृदुल शैयायें तथा आसन प्रचुर परिमाण में हैं ॥१८६२॥

🔤 **English Translation**

(In that palace) there are abundant, clean, lint-free and soft beds and seats with excellent side walls.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,862 (1862)

Gāthā 1863

📜 **Prakrit Verse**

तम्मंदिर-बहुमज्झे, कीडण-सेलो विचित्त-रयणमओ ।

📐 **Key Numerical Value:** सक्कस्स लोयपालो, सोमो कीडेदि पुव्व-दिस-णाहो ॥१८६३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस भवन के बहुमध्य-भाग में अद्‌भुत रत्नमय एक क्रीड़ा-शैल है। इस पर्वत पर पूर्व-दिशा का स्वामी सौधर्म-इन्द्र का सोम नामक लोकपाल क्रीड़ा करता है ॥१८६३॥

🔤 **English Translation**

In the central part of that building, there is a rock with amazing gems. On this mountain, the lord of the east, Saudharma-Indra's Lokpal named Soma plays.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,863 (1863)

Gāthā 1864

📜 **Prakrit Verse**

आउड्ड-कोडिणाहिं, कप्पज-इत्थीहि परिउदो सोमो ।

📐 **Key Numerical Value:** अड्डिय-पण-पल्लाऊ, रमदि सयंपह-विमाण-पहू ॥१८६४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अढ़ाई पल्यप्रमाण आयुवाला, स्वयंप्रभ विमान का स्वामी, सोम नामक लोकपाल साढ़े तीन करोड़ प्रमाण कल्पवासिनी स्त्रियों से परिवृत होता हुआ यहाँ रमण करता है ॥१८६४॥

🔤 **English Translation**

A man of two and a half palyapramana age, master of the Swayamprabha plane, a Lokpal named Som, resides here surrounded by three and a half crores of Kalpavasini women.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 1,864 (1864)

Gāthā 1865

📜 **Prakrit Verse**

छल्लक्खा छासट्ठी, सहस्सया छस्सयाइ छासट्ठी ।

📐 **Key Numerical Value:** सोमस्स विमाणाणं, सयंपहे होंति परिवारा ॥१८६५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

स्वयंप्रभ विमान में सोम लोकपाल के विमानों का परिवार छह लाख, छयासठ हजार छहसौ छयासठ संख्या प्रमाण है ॥१८६५॥

🔤 **English Translation**

The family of Som Lokpal Vimanas in Swayamprabh Vimana is number six lakh, sixty six thousand six hundred and sixty six.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,865 (1865)

Gāthā 1866

📜 **Prakrit Verse**

वाहण-वत्थाभरणा, कुसुमा गंधा विमाण-सयणाई ।

📐 **Key Numerical Value:** सोमस्स समग्गाई, हवंति अदिरत्त-वण्णाणि ॥१८६६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सोम लोकपाल के वाहन, वस्त्र, आभरण, कुसुम, गन्धचूर्ण, विमान और शयनादिक सब अत्यन्त (गहरे) रक्तवर्ण के होते हैं ॥१८६६॥

🔤 **English Translation**

Som Lokpal's vehicles, clothes, ornaments, safflower, incense powder, aircraft and bedding are all of very (dark) blood colour.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,866 (1866)

Gāthā 1621

📜 **Prakrit Verse**

होदि सभापुर - पुरदो, पीढो चालीस-कोस-उच्छेहो । णाणाविह - रयणमओ, उच्छण्णो तस्स वास-उवएसो ।। १६२१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - सभापुर के आगे नाना प्रकार के रत्नों से निर्मित चालीस (४०) कोस ऊँचा एक पीठ है । इसके विस्तार का उपदेश नष्ट हो गया है ।। १६२१ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In front of Sabhapur, there is a bench forty (40) kos high made of different types of gems. The message of its expansion has been destroyed. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,621 (1621) · 40 (40)

Gāthā 1622

📜 **Prakrit Verse**

पीढस्स चउ - दिसासुं, बारस वेदीओ होंति भूमियले । वर - गोउराओ तेत्तिय - मेत्ताओ पीढ - उड्ढम्मि ।। १६२२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - पीठ के चारों ओर उत्तम गोपुरों से युक्त बारह वेदियां पृथिवीतल पर और इतनी ही (वेदियां) पीठ के ऊपर हैं ।। १६२२ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - There are twelve altars on the earth's surface with excellent Gopuras around the back and the same number of altars are on top of the back. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,622 (1622)

Gāthā 1623

📜 **Prakrit Verse**

पीढोवरि बहुमज्झे, समवट्टो चेट्ठदे रयण - थूहो । वित्थारुच्छेहेहिं, कमसो कोसाणि चउसट्ठी ।।१६२३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - पीठ के ऊपर बहुमध्य-भाग में एक समवृत्त रत्नस्तूप स्थित है, जो क्रमशः चौंसठ (६४) कोस विस्तृत और चौंसठ (६४) कोस ही ऊँचा है ।। १६२३ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - There is a rectangular Ratnastupa situated in the middle part above the back, which is sixty-four (64) kos wide and sixty-four (64) kos high respectively. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,623 (1623) · 64 (64)

Gāthā 1624

📜 **Prakrit Verse**

छत्ता-छत्तादि-सहिओ, कणयमओ पज्जलंत-मणि-किरणो । थूहो अणाइ - णिहणो, जिण-सिद्ध-पडिम-पडिपुण्णो ॥१६२४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - छत्र के ऊपर छत्र से संयुक्त, देदीप्यमान मणि-किरणों से विभूषित और जिन (अरिहन्त) एवं सिद्ध प्रतिमाओं से परिपूर्ण अनादिनिधन स्वर्णमय स्तूप है ।। १६२४ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Above the canopy, there is an eternal golden stupa, connected to the canopy, adorned with resplendent gem rays and filled with statues of Jinas (Arihants) and Siddhas. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,624 (1624)

Gāthā 1625

📜 **Prakrit Verse**

तस्स य पुरदो पुरदो, अड-थूहा तस्सरिच्छ - वासादी । ताणं अग्गे दिव्वं, पीढं चेट्ठेदि कणयमयं ॥१६२५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इसके आगे-आगे सदृश विस्तारादि सहित आठ स्तूप हैं । इन स्तूपों के आगे स्वर्णमय दिव्य आठ पीठ स्थित हैं ।। १६२५ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - There are eight stupas along with similar extensions in front of it. Eight golden divine benches are situated in front of these stupas. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,625 (1625)

Gāthā 1626

📜 **Prakrit Verse**

तं रुंदायामेहिं, दोण्णि सया जोयणाणि पण्णासा । पीढस्स उदयमाणे, उवएसो अम्ह उच्छण्णो ॥१६२६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इस पीठ का विस्तार एवं लम्बाई दो सौ पचास (२५०) योजन है । इसकी ऊँचाई के प्रमाण का उपदेश हमारे लिए नष्ट हो गया है ।। १६२६ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning:- The extension and length of this Peetha is two hundred and fifty (250) yojanas. The evidence of its height has been destroyed for us. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 1,626 yojanas (1626) · 250 yojanas (250)

Gāthā 1627

📜 **Prakrit Verse**

पीढस्स चउ - दिसासुं, बारस-वेदीओ होंति भूमियले । वर - गोउराओ तेत्तिय - मेत्तिओ पीढ - उड्ढम्मि ॥ १६२७॥

Hindi Translation

अर्थ : - पीठ के चारों ओर उत्तम गोपुरों से युक्त बारह वेदियां भूमितल पर और इतनी ही (वेदियां) पीठ के ऊपर हैं ।। १६२७ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - There are twelve altars with excellent gopuras around the back on the ground floor and the same number of altars on the top of the back. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,627 (1627)

Gāthā 1628

Prakrit Verse

पीढस्सुवरिम - भागे, सोलस-गव्वूदिमेत्त - उच्छेहो । सिद्धंतो णामेणं, चेत्त - दुमो दिव्व - वर - तेओ ॥१६२८॥

Hindi Translation

अर्थ : - पीठ के उपरिम भाग पर सोलह कोस प्रमाण ऊँचा दिव्य उत्तम तेज को धारण कर ने वाला सिद्धार्थ नामक चैत्यवृक्ष है ।। १६२८ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - On the upper part of the back, there is a Chaityavriksha named Siddhartha, which is sixteen kos high and bears divine and excellent light. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,628 (1628)

Gāthā 1629

Prakrit Verse

खंधुच्छेहो कोसो, चत्तारो बहुलमेक्क - गव्वूदी । बारस - कोसा साहा - दीहत्तं चेय विच्चालं ॥१६२९॥

Hindi Translation

अर्थ : - चैत्यवृक्ष के स्कन्ध की ऊँचाई चार कोस, बाहल्य एक कोस और शाखाओं की लम्बाई बारह कोस तथा उनका परस् पर अन्तराल भी बारह कोस प्रमाण है ।। १६२९ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: The height of the trunk of the Chaitya tree is four kos, the outer side is one kos and the length of the branches is twelve kos and the distance between them is also twelve kos. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Thickness / Depth (Bāhalya), Height / Altitude, Length
- Key Values: 1,629 (1629)

Gāthā 1630

Prakrit Verse

इगि - लक्खं चालीसं, सहस्सया इगि-सयं च वीस-जुदं। तस्स परिवार - रुक्खा, पीढोवरि तप्पमाण - धरा ॥ १६३०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - पीठ के ऊपर इसी प्रमाण को धारण कर ने वाले एक लाख चालीस हजार एकसौ बीस (१४०१२०) इसके परिवार-वृक्ष हैं ॥ १६३० ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - One lakh forty thousand one hundred twenty (140120) people wearing this symbol on their back are its family tree. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,40,120 (1.4 lakh) · 1,630 (1630)

Gāthā 1631

📜 **Prakrit Verse**

विविह-वर-रयण-साहा, मरगय-पत्ता य पउमराय-फला। चामीयर - रयदमया - कुसुम - जुदा सयल - कालं ते ॥१६३१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - वे (वृक्ष) विविध प्रकार के उत्तम रत्नों से निर्मित शाखाओं, मरकतमणिमय-पत्तों, पद्मरागमणिमय फलों और स्वर्ण एवं चाँदी से निर्मित पुष्पों से सदैव संयुक्त रहते हैं ॥ १६३१ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - They (trees) are always united with branches made of various types of precious gems, leaves made of emeralds, fruits made of emerald and red and flowers made of gold and silver. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,631 (1631)

Gāthā 1632

📜 **Prakrit Verse**

सव्वे अणाइ-णिहणा, पुढविमया दिव्व-चेत्त-वर-रुक्खा। जीवुप्पत्ति - लयाणं, कारण - भूदा सइं हवंति ॥ १६३२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - वे सब उत्तम दिव्य चैत्यवृक्ष अनादि-निधन और पृथिवीरूप होते हुए जीवों की उत्पत्ति और विनाश के स्वयं कारण होते हैं ॥ १६३२ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - All those excellent divine psychic trees are the cause of eternal death and the creation and destruction of living beings while being in the form of earth. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,632 (1632)

Gāthā 1633

📜 **Prakrit Verse**

रुक्खाण चउ-दिसासुं, पत्तेक्कं विविह-रयण-रइदाओ। जिण - सिद्धप्पडिमाओ, जयंतु चत्तारि चत्तारि ॥ १६३३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - (इन वृक्षों में) प्रत्येक वृक्ष की चारों दिशाओं में विविध प्रकार के रत्नों से रचित जिन (अरिहन्तों) और सिद्धों की चार-चार प्रतिमाएँ (विराजमान हैं)। (ये प्रतिमाएँ) जयवन्त हों ॥ १६३३ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - (In these trees) four statues each of Jinas (Arihants) and Siddhas made of different types of gems are present in the four directions of each tree. May (these statues) be victorious. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,633 (1633)

Gāthā 1634

📜 **Prakrit Verse**

चेत्ता - तरुणं पुरदो, दिव्वं पीढं हवेदि कणयमयं। उच्छेह - दीह - वासा, तस्स य उच्छण्ण - उवएसो ॥ १६३४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - चैत्यवृक्षों के साम ने स्वर्णमय दिव्य पीठ है। इसकी ऊँचाई, लम्बाई और विस्तारादिक का उपदेश नष्ट हो गया है ॥ १६३४ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning:- There is a golden divine bench in front of the Chaitya trees. The teachings of its height, length and expansion have been destroyed. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 1,634 (1634)

Gāthā 1635

📜 **Prakrit Verse**

पीढस्स चउ - दिसासुं, बारस वेदी य होंति भूमियले। चरियट्टालय - गोउर - दुवार - तोरण - विचित्ताओ ॥ १६३५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - पीठ के चारों ओर भूमितल पर मार्गों, अट्टालिकाओं, गोपुरद्वारों और तोरणों से (युक्त) अद्भुत बारह वेदियां हैं ॥ १६३५ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - There are twelve wonderful altars on the ground floor around the back, complete with passageways, lofts, gopuradwars and archways. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,635 (1635)

Gāthā 1636

📜 **Prakrit Verse**

चउ-जोयण-उच्छेहा, उवरि पीढस्स कणय-वर-खंभा। विविह-मणि-रयण - खचिदा, चामर-घंटा-पयार-जुदा ।। १६३६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - पीठ के ऊपर विविध प्रकार के मणियों एवं रत्नों से खचित और अनेक प्रकार के चमरों एवं घण्टाओं से युक्त चार योजन ऊँचे स्वर्णमय खम्भे हैं ।। १६३६ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Above the pedestal, there are four yojana high golden pillars studded with various types of gems and jewels and having many types of chamars and bells. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,636 yojanas (1636)

Gāthā 1637

📜 **Prakrit Verse**

सव्वेसु थंभेसुं, महाधया विविह - वण्ण - रमणिज्जा । णामेण महिंदधया, छत्तात्तय - सिहर - सोहिल्ला ।। १६३७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - सब खम्भों के ऊपर अनेक प्रकार के वर्णों से रमणीय और शिखररूप तीन छत्रों से सुशोभित महेन्द्र नाम की महाध्वजाएँ हैं ।। १६३७ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - On top of all the pillars there are great flags of the name Mahendra decorated with various colors and three umbrellas in the form of a peak. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,637 (1637)

Gāthā 1638

📜 **Prakrit Verse**

पुरदो महाधयाणं, मयर - प्पमुहेहि मुक्क-सलिलाओ । चत्तारो वावीओ, कमलुप्पल - कुमुद - छण्णाओ ।। १६३८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - महाध्वजाओं के सम्मुख मगर आदि जल-जन्तुओं से रहित, जल-युक्त और कमल, उत्पल एवं कुमुदों से व्याप्त चार वापिकाएँ हैं ।। १६३८ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In front of the Mahadhwajas, there are four Vaapikas, devoid of water animals, full of water and filled with lotus, utpal and water lilies. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,638 (1638)

Gāthā 1639

Prakrit Verse

पण्णास - कोस - वासा, पत्तेयं होंति दुगुण - दिग्घंता । दस कोसा अवगाढा, वावीओ वेदियादि - जुत्ताओ ।। १६३९।।

Hindi Translation

अर्थ : - वेदिकादि सहित प्रत्येक वापि का पचास कोस विस्तृत, सौ (१००) कोस लम्बी और दस कोस गहरी है ।। १६३९ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Every Vapi including Vedikadi is fifty kos wide, hundred (100) kos long and ten kos deep. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 1,639 (1639) · 100 (100)

Gāthā 1640

Prakrit Verse

वावीणं बहुमज्झे, चेट्ठदि एक् को जिणिंद - पासादो । विप्फुरिद-रयण - किरणो, किं बहुसो सो णिरुवमाणो ।। १६४०।।

Hindi Translation

अर्थ : - वापियों के बहुमध्यभाग में प्रकाशमान रत्नकिरणोंवाला एक जिनेन्द्र-प्रासाद स्थित है । बहुत कथन से क्या ? वह जिनेन्द्र-प्रासाद निरुपम है ।। १६४० ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the central part of Vaapi, there is a Jinendra-Prasad with shining jewel rays. What about too many statements? That Jinendra-Prasad is Nirupam. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,640 (1640)

Gāthā 1641

Prakrit Verse

तत्तो दहाउ पुरदो, पुव्वुत्तर - दक्खिणेसु भागेसुं । पासादा रयणमया, देवाणं कीडणा होंति ।।१६४१।।

Hindi Translation

अर्थ : - पश्चात् वापिकाओं के आगे पूर्व, उत्तर और दक्षिण भागों में देवों के रत्नमय क्रीड़ा-भवन हैं ।। १६४१ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Next to the Vapikas, in the east, north and south, there are jeweled play halls of the Gods. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,641 (1641)

Gāthā 1642

📜 Prakrit Verse

पण्णास-कोस - उदया, कमसो पणुवीस रुंद - दीहत्ता। धूव - घडेहिं जुत्ता, ते णिलया विविह - वण्ण - धरा ॥ १६४२॥

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - विविध वर्णों को धारण कर ने वाले वे भवन पचास कोस ऊँचे हैं, पच्चीस कोस विस्तृत हैं और पच्चीस ही कोस लम्बे हैं तथा धूप-घटों से संयुक्त हैं ॥ १६४२ ॥ Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - Those buildings having different colors are fifty kos high, twenty five kos wide and twenty five kos long and are connected with sunlight. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,642 (1642)

Gāthā 1643

📜 Prakrit Verse

वर - वेदियाहि रम्मा, वर-कंचण-तोरणेहि परियरिया। वर - वज्ज - णील - मरगय-णिम्मिद-भित्तीहि सोहंते ॥१६४३॥

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - उत्तम वेदिकाओं से रमणीय और उत्तम स्वर्णमय तोरणों से युक्त वे भवन उत्कृष्ट वज्र, नीलमणि और मरकत मणियों से निर्मित भित्तियों से शोभायमान हैं ॥ १६४३ ॥ Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - Those buildings adorned with exquisite altars and adorned with exquisite golden arches are adorned with walls made of excellent thunderbolt, sapphire and emerald stones. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 1,643 (1643)

Gāthā 1644

📜 Prakrit Verse

ताण भवणाण पुरदो, तेत्तिय-माणेण दोण्णि पासादा। धुव्वंत - धय - वडाया, फुरंत - वर - रयण-किरणोहा ॥ १६४४॥

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - उन भवनों के आगे इत ने ही (५० कोस ऊँचे, २५ कोस चौड़े और २५ कोस लम्बे) प्रमाण से संयुक्त, फहराती हुई ध्वजा-पताकाओं सहित और प्रकाशमान उत्तम रत्नों के किरण-समूह से सुशोभित दो प्रासाद हैं ॥ १६४४ ॥ Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - In front of those buildings, there are two palaces, united by the same (50 kos high, 25 kos wide and 25 kos long) pramana, with fluttering flags and banners and decorated with rays of shining precious gems. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,644 (1644) · 50 (50) · 25 (25)

Gāthā 1645

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो विचित्त-रुवा, पासादा दिव्व-रयण णिम्मिविदा। कोस-सय-मेत्त-उदया, कमेण पण्णास-दीह-वित्थिण्णा ।। १६४५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इसके आगे दिव्य रत्नों से निर्मित सौ कोस ऊँचे और क्रमशः पचास कोस लम्बे एवं पचास कोस चौड़े अद्भुत सुन्दर प्रासाद हैं।। १६४५ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In front of this, there are amazingly beautiful palaces made of divine gems, hundred kos high and fifty kos long and fifty kos wide respectively. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,645 (1645)

Gāthā 1646

📜 **Prakrit Verse**

जे जेट्ठ-दार-पुरदो, दिव्वमुहा - मंडवादिंया कहिदा। ते खुल्लय - दारेसुं, हवंति अद्ध - प्पमाणेहिं ।।१६४६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - ज्येष्ठ द्वार के आगे जो दिव्य मुख-मण्डपादिक कहे जा चुके हैं, उनसे अर्ध प्रमाण वाले (मुख-मण्डपादिक) लघु-द्वारों में भी हैं।। १६४६ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Apart from the divine Mukh-mandapadikas which have been said in front of the Jyeshtha gate, there are also half-proof ones (Mukh-mandapadikas) in the small gates. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,646 (1646)

Gāthā 1647

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो पुरदो वेदी, एदाणि वेढिदूण सव्वाणि। चेट्ठदि चरियट्टालय - गोउर - दारेहि कणयमई ।।१६४७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इसके आगे मार्गों, अट्टालिकाओं और गोपुर-द्वारों सहित स्वर्णमयी वेदी इन सब को वेष्टित करके स्थित है ।। १६४७ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In front of it, the golden altar along with the pathways, lofts and gopur-gates is situated, covering all these. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,647 (1647)

Gāthā 1648

📜 **Prakrit Verse**

तीए पुरदो वरिया, तुंगेहिं कणय - रयण - थंभेहिं। चेट्ठंति चउ-दिसासुं, दस-प्पयारा धया णिरुवमाणा ।।
१६४८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - इस वेदी के आगे चारों दिशाओं में स्वर्ण एवं रत्नमय उन्नत खम्भों सहित दस प्रकार की श्रेष्ठ अनुपम ध्वजाएँ स्थित हैं ।। १६४८ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In front of this altar, there are ten types of excellent unique flags along with elevated pillars decorated with gold and gems in all four directions. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,648 (1648)

Gāthā 1649

📜 **Prakrit Verse**

हरि-करि-वसह-खगाहिव-सिहि-ससि-रवि-हंस-कमल-चक्क-धया। अट्ठुत्तर - सय - संखा, पत्तेक्कं तेत्तिया खुल्ला
।।१६४९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - सिंह, हाथी, बैल, गरुड़, मोर, चन्द्र, सूर्य, हंस, कमल और चक्र, इन चिह्नों से युक्त ध्वजाओंमें से प्रत्येक एकसौ आठ-एकसौ आठ हैं और इतनी ही लघु-ध्वजाएँ भी हैं ।। १६४९ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - There are one hundred and eight flags each with the symbols of lion, elephant, bull, Garuda, peacock, moon, sun, swan, lotus and chakra and there are the same number of small flags. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 1,649 (1649)

Gāthā 1650

📜 **Prakrit Verse**

चामीयर - वर - वेदी, एदाणि वेढिदूण चेट्ठेदि। विप्फुरिद-रयण - किरणा, चउ-गोउर-दार-रमणिज्जा ।।
१६५०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - प्रकाशमान रत्नकिरणों से संयुक्त और चार गोपुरद्वारों से रमणीय स्वर्णमय उत्तम वेदी इनको वेष्टित करके स्थित है ।। १६५० ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - The beautiful golden altar, combined with the rays of shining gems and adorned with four gopuradwars, is located there. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,650 (1650)

Gāthā 1651

📜 Prakrit Verse

बे कोसाणि तुंगा, वित्थारेणं धणूणि पंच - सया । विप्फुरिद-धय-वडाया, फलिहमयागेय - वर - भित्ती ।। १६५१।।

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - दो कोस ऊँची, पांचसौ धनुष चौड़ी, फहराती हुई ध्वजा-पताकाओं सहित यह वेदी स्फटिक मणिमय अनेक उत्तम भित्तियों से संयुक्त है ।। १६५१ ।। Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - This altar is two kos high, five hundred bows wide, with fluttering flags and banners and is adorned with many exquisite walls made of crystal and gems. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,651 (1651)

Gāthā 1652

📜 Prakrit Verse

तीए पुरदो दसविह - कप्पतरू ते समंतदो होंति । जिण - भवणेसुं तिहुवण - विम्हय - जणणेहि रूवेहिं ।। १६५२।।

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - इसके आगे जिन-भवनों में चारों ओर तीनों लोकों को आश्चर्य उत्पन्न करनेवाले स्वरूप से संयुक्त वे दस प्रकार के कल्पवृक्ष हैं ।। १६५२ ।। Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - In front of this, there are ten types of Kalpavrikshas, which are surrounded by buildings which give surprise to all the three worlds. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,652 (1652)

Gāthā 1653

📜 Prakrit Verse

गोमेदममय - खंधा, कंचणमय-कुसुम-णियर-रमणिज्जा । मरगयमय-पत्ता - धरा, विद्दुम-वेरुलिय-पउमराय-फला ।।१६५३।।

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - सभी कल्पवृक्ष गोमेदमणिमय स्कन्ध से युक्त, स्वर्णमय कुसुम-समूह से रमणीय, मरकतमणिमय पत्तों को धारण करनेवाले, मूंगा, नीलमणि एवं पद्मरागमणिमय फलों से संयुक्त, Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - All the Kalpavrikshas have onyx-like stems, are beautiful with golden safflower clusters, bear emerald-like leaves, combined with coral, sapphire and lotus-like fruits, Vishesharth.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,653 (1653)

Gāthā 1654

Prakrit Verse

सव्वे अणाइणिहणा, अकट्ठिमा कप्प-पादव -पयारा । मूलेसु चउ - दिसासुं, चत्तारि जिणिंद - पडिमाओ ।। १६५४।।

Hindi Translation

अकृत्रिम और अनादि-निधन हैं। इनके मूल में चारों ओर चार-चार जिनेन्द्र प्रतिमाएँ हैं ।। १६५३-१६५४ ।। Vishesharth:

English Translation

Are immortal and immortal. There are four Jinendra statues around its base. 1653-1654. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,654 (1654) · 1,653 (1653)

Gāthā 1655

Prakrit Verse

तप्फलिह - वीहि-मज्झे, वेरुलियमयाणि माणथंभाणि । वीहिं पडि पत्तेयं, विचित्ता - रूवाणि रेहंति ।।१६५५।।

Hindi Translation

अर्थ : - उन स्फटिकमणिमय वीथियों के मध्यमें से प्रत्येक वीथी के प्रति अद्भुत रूपवाले वैडूर्यमणिमय मानस्तम्भ सुशोभित हैं ।। १६५५ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the middle of those crystal-stoned altars, each altar is adorned with a Vaidoorya-mana pillar having a wonderful appearance. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,655 (1655)

Gāthā 1656

Prakrit Verse

चामर-घंटा-किंकिणि-केतण - पहुदीहि उवरि संजुत्ता । सोहंति माणथंभा, चउ - वेदी - दार - तोरणेहि जुदा ।। १६५६।।

Hindi Translation

अर्थ : - चार वेदीद्वारों और तोरणों से युक्त ये मानस्तम्भ ऊपर चँवर, घण्टा, किंकिणी और ध्वजा इत्यादि से संयुक्त होते हुए शोभायमान होते हैं ।। १६५६ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - These Manastambhas consisting of four altars and arches are beautiful when combined with chaanvar, ghanta, kinkini and flag etc. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,656 (1656)

Gāthā 1657

📜 Prakrit Verse

ताणं मूले उर्वार, जिणिंद - पडिमाओ चउदिसं तेसु । वर-रयण - णिम्मिदाओ, जयंतु जय-थुणिद-चरिदाओ ।। १६५७।।

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - इन मानस्तम्भों के नीचे और ऊपर चारों दिशाओं में विराजमान, उत्तम रत्नों से निर्मित और जग से कीर्तित चरित्र से संयुक्त जिनेन्द्र-प्रतिमाएँ जयवन्त हों ।। १६५७ ।। Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - May the idols of Jinendra seated below and above these Manastambhas in all four directions, made of precious gems and united with world famous character, be victorious. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,657 (1657)

Gāthā 1658

📜 Prakrit Verse

कप्पमहिं परिवेढिय, साला वर-रयण-णियर-णिम्मविदा । चेट्ठदि चरियट्टालय - णाणाविह - धय - वडाओ वा ।।१६५८।।

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - मार्गों एवं अट्टालिकाओं से युक्त, नाना प्रकार की ध्वजा-पताकाओं के आटोप से सुशोभित और श्रेष्ठ रत्नसमूह से निर्मित कोट इस कल्पमही को वेष्टित करके स्थित है ।। १६५८ ।। Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - The coat of arms and lofts, adorned with different types of flags and made of the best gemstones, is located covering this Kalpamahi. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,658 (1658)

Gāthā 1659

📜 Prakrit Verse

चूलिय-दक्खिण-भागे, पच्छिम-भायम्मि उत्तर-विभागे । एक्केक्कं जिण - भवणं, पुव्वम्हि व वण्णणेहि जुदं ।। १६५९।।

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ : - चूलिका के दक्षिण, पश्चिम और उत्तर-भाग में भी पूर्व-दिशावर्ती जिनभवन के सदृश वर्णनों से संयुक्त एक-एक जिन-भवन है ।। १६५९ ।। Vishesharth:

🔤 English Translation

Meaning: - In the south, west and north part of Chulika, there is one Jina Bhavan each with descriptions similar to the East-facing Jina Bhavan. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,659 (1659)

Gāthā 1660

Prakrit Verse

एवं संखेवेणं, पंडुग - वण - वण्णणाओ भणिदाओ। वित्थार - वण्णणेसुं, सक् को वि ण सक्कदे तस्स ।।१६६०।।

Hindi Translation

अर्थ : - इसप्रकार यहां संक्षेप से पाण्डुक वन का वर्णन किया है। उसका विस्तार से वर्णन करने के लिए तो इन्द्र भी समर्थ नहीं हो सकता है ।। १६६० ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Thus, Panduk forest has been described briefly here. Even Indra would not be able to describe it in detail. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,660 (1660)

Gāthā 1661

Prakrit Verse

पंडुग - वणस्स हेट्ठे, छत्तीत - सहस्स - जोयणा गंतुं। सोमणसं णाम वणं, मेरुं परिवेढिदूण चेट्ठेदे ।।१६६१।।

Hindi Translation

अर्थ : - पाण्डुकवन के नीचे छत्तीस हजार (३६०००) योजन जाकर सौमनस नामक वन मेरु को वेष्टित करके स्थित है ।। १६६१ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Thirty-six thousand (36000) yojanas below Pandukavan, a forest named Soumanas is situated covering Meru. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 36,000 yojanas (36000) · 1,661 yojanas (1661)

Gāthā 1662

Prakrit Verse

पण-सय-जोयण - रुंदं, चामीयर-वेदियाहि परियरियं। चउ - गोउर - संजुत्तं, खुल्लय - दारेहि रमणिज्जं ।। १६६२।।

Hindi Translation

अर्थ : - यह सौमनस वन पाँचसौ योजन-प्रमाण विस्तार सहित, स्वर्णमय वेदिकाओं से वेष्टित, चार गोपुरों से संयुक्त और लघु-द्वारों से रमणीय है ।। १६६२ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - This Saumanas forest is beautiful with five hundred yojana-proof expansions, adorned with golden altars, united with four gopuras and small gates. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,662 yojanas (1662)

Gāthā 1663

Prakrit Verse

चत्तारि सहस्साणि, बाहत्तरि - जुत्त - दु-सय-जोयणया। एक्करस - हिदट्ठ - कला, विक्खंभो बाहिरो तस्स ॥ १६६३॥

Hindi Translation

अर्थ : - उसका बाह्य-विस्तार चार हजार दोसौ बहत्तर योजन और ग्यारह से भाजित आठ कला (४२७२ ८/११ योजन) प्रमाण है ॥ १६६३ ॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Its external expansion is four thousand two hundred and seventy-two yojanas and eight kalas (4272 8/11 yojanas) divided by eleven are the proof. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,272 yojanas (4272) · 1,663 yojanas (1663) · 11 yojanas (11)

Gāthā 1664

Prakrit Verse

तेरस - सहस्स - जुत्ता, पंच सया जोयणाणि एक्करसं। एक्करसहिं हिद - छंसा, सोमण से परिरय - पमाणं ॥ १६६४॥

Hindi Translation

अर्थ : - सौमनस-वन की परिधि का प्रमाण तेरह हजार पांचसौ ग्यारह योजन और ग्यारह से भाजित छह अंश (१३५११ ६/११ योजन) प्रमाण है ॥ १६६४ ॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - The proof of the circumference of Saumanas-forest is thirteen thousand five hundred and eleven yojanas and six degrees divided by eleven (13511 6/11 yojanas). Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 13,511 yojanas (13511) · 1,664 yojanas (1664) · 11 yojanas (11)

Gāthā 1665

Prakrit Verse

सोमणसं करिकेसर - तमाल-हिंताल-कद्दलि-बकुलेहिं। लवली - लवंग - चंपय - पणस - प्यहुदीहि संछण्णं ॥ १६६५॥

Hindi Translation

अर्थ : - यह सौमनस वन नागकेशर, तमाल, हिंताल, कदली, बकुल, लवली, लवङ्ग, चम्पक और कटहल आदि वृक्षों से व्याप्त है; Vishesharth:

English Translation

Meaning: - This Saumanas forest is covered with trees like Nagkeshar, Tamal, Hintal, Kadli, Bakul, Lovely, Lavang, Champak and Jackfruit etc. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,665 (1665)

Gāthā 1666

Prakrit Verse

सुक-कोकिल-महुर-रवं, मोरादि - विहंगमेहि रमणिज्जं । खेयर - सुर - मिहुणेहिं, संकिण्णं विविह - वावि - जुदं ॥१६६६॥

Hindi Translation

तोतों एवं कोयलों के मधुर शब्दों से मुखरित है, मोर आदि पक्षियों से रमणीय है, विद्याधर युगलों एवं देवयुगलों से संकीर्ण है और अनेक वापियों से युक्त है ।। १६६५-१६६६ ।। Vishesharth:

English Translation

It is expressed with the sweet words of parrots and cuckoos, is delightful with birds like peacocks, is narrow with Vidyadhar couples and Dev couples and is filled with many Vaapis. 1665-1666. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,666 (1666) · 1,665 (1665)

Gāthā 1667

Prakrit Verse

तम्मि वणे पुव्वादिंसु, मंदर - पा से पुराइ चत्तारि । वज्जं वज्ज - पहक्खं, सुवण्ण - णामं सुवण्ण - पहं ॥ १६६७॥

Hindi Translation

अर्थ : - इस वन में मन्दर (सुमेरु) के पास पूर्वादिक दिशाओं में (क्रमशः) वज्र, वज्र-प्रभ, स्वर्ण और स्वर्णप्रभ नामक चार पुर हैं ।। १६६७ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In this forest near Mandar (Sumeru) there are four cities named Vajra, Vajra-Prabha, Swarna and Swarnaprabha in the eastern directions (respectively). Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 1,667 (1667)

Gāthā 1668

Prakrit Verse

पंडु - वण - पुराहितो, एदाणि वास-पहुदि-दुगुणाणि । वर - रयण - विरइदाई, कालागरु - धूव - सुरहीणि ॥ १६६८॥

Hindi Translation

अर्थ : - ये पुर पाण्डुकवन के पुरों की अपेक्षा दुगु ने विस्तारादि सहित, उत्तम रत्नों से विरचित और कालागरु-धूप की सुगन्ध से व्याप्त हैं ।। १६६८ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In comparison to the cities of Pandukavana, this city is made up of exquisite gems and is filled with the fragrance of Kalagaru incense. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,668 (1668)

Gāthā 1669

Prakrit Verse

तेच्चेय लोयपाला, तेत्तिय - मेत्ताहि सुंदरीहि जुदा। एदाणं मज्झेसुं, विविह - विणोदेण कीडंति ॥१६६९॥

Hindi Translation

अर्थ : - इन पुरों के मध्य में वे ही (पूर्वोक्त) लोकपाल उतनी ही सुन्दरियों से युक्त होकर नाना विनोद पूर्वक क्रीड़ा करते हैं ॥ १६६९ ॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the middle of these cities, the same (aforesaid) Lokpal, with the same number of beauties, plays with great humor. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,669 (1669)

Gāthā 1670

Prakrit Verse

उप्पलमुम्मा णलिणा, उप्पल-णामा य उप्पलुज्जलया। तव्वण - अग्गि - दिसाए, पोक्खरणीओ हवंति चत्तारि ॥ १६७०॥

Hindi Translation

अर्थ : - उस वन की आग्नेय-दिशा में उत्पलमुल्मा, नलिना, उत्पला और उत्पलोज्ज्वला नाम की चार वापिकायें हैं ॥ १६७० ॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the south-eastern direction of that forest, there are four rivers named Utpalamulma, Nalina, Utpala and Utpalojjwala. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,670 (1670)

Gāthā 1671

Prakrit Verse

पणवीसहिय - रुंदा, रुंदादो दुगुण - जोयणायामा। पण - जोयणावगाढा, पत्तेक्कं ताओ सोहंति ॥१६७१॥

Hindi Translation

अर्थ : - उनमें से प्रत्येक वापि का पच्चीस के आधे (१२ १/२) योजन प्रमाण विस्तार सहित, विस्तार की अपेक्षा दुगुनी लम्बाई (२५ यो०) और पांच योजन प्रमाण गहराई से संयुक्त होती हुई शोभायमान होती है ॥ १६७१ ॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Each of them, combined with half of the twenty-five (12 1/2) yojana pramana expansion, double the length (25 yo) and depth of five yojana pramanas, is beautiful. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha), Length
- Key Values: 1,671 yojanas (1671) · 25 yojanas (25) · 12 yojanas (12)

Gāthā 1672

Prakrit Verse

जलयन-चत्त-जलोहा, वर - वेदी-तोरणेहि परियरिया । कद्दम - रहिदा ताओ, हीणाओ हाणि - वड्ढीहिं ।। १६७२।।

Hindi Translation

अर्थ : - वे पुष्करिणियाँ जलचर जीवों से रहित जलसमूह को धारण करनेवाली हैं, उत्तम वेदी एवं तोरणों से वेष्टित हैं, कीचड़ से रहित हैं और हानि-वृद्धि से हीन हैं ।। १६७२ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Those Pushkarinis are the ones who support the body of water devoid of aquatic creatures, are adorned with excellent altars and arches, are free from mud and are free from loss and growth. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 1,672 (1672)

Gāthā 1673

Prakrit Verse

पोक्खरणीणं मज्झे, सक्कस्स हवे विहार - पासादो । पण - घण - कोसुत्तुंगो तद्दल - रुंदो णिरुवमाणो ।।१६७३।।

Hindi Translation

अर्थ : - पुष्करिणियों के बीच में एकसौ पच्चीस (१२५) कोस ऊँचा और इससे आधे (६२ १/२ कोस) विस्तारवाला सौधर्मइन्द्र का अनुपम विहार-प्रासाद है ।। १६७३ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Among the Pushkarinis, there is a unique Vihar-Prasad of Saudharmaindra, one hundred and twenty-five (125) kos high and half this (62 1/2 kos) wide. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,673 (1673) · 125 (125) · 62 (62)

Gāthā 1674

Prakrit Verse

एक्कं कोसं गाढो, सो णिलओ विविह-केदु-रमणिज्जो । तस्सायाम - पमाणे, उवएसो णत्थि अम्हाणं ।।१६७४।।

Hindi Translation

अर्थ : - वह प्रासाद एक कोस गहरा और विविध प्रकार की ध्वजाओं से रमणीय है उसकी लम्बाई के प्रमाण का उपदेश हमारे पास नहीं है ।। १६७४ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - That palace is one mile deep and is decorated with different types of flags. We do not have the evidence to prove its length. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,674 (1674)

Gāthā 1675

📜 **Prakrit Verse**

सीहासणमइरम्मं, सोहम्मिदस्स भवण मज्झम्मि । तस्स य चउसु दिसासुं, चउपीढा लोयपालाणं ।।१६७५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - उस भवन के मध्य में सौधर्म इन्द्र का अतिरमणीय सिंहासन है और इसके चारों ओर लोकपालों के चार सिंहासन हैं ।। १६७५ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the middle of that building, there is the most beautiful throne of Saudharma Indra and around it there are four thrones of Lokpalas. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,675 (1675)

Gāthā 1676

📜 **Prakrit Verse**

सोहम्मिदासणदो, दक्खिण-भायम्मि कणय-णिम्मिविदं । सिंहासणं विरायदि, मणि - गण - खचिदं पडिंदस्स ।। १६७६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - सौधर्म इन्द्र के आसन के दक्षिण-भाग में स्वर्ण से निर्मित और मणि-समूह से खचित प्रतीन्द्र का सिंहासन विराजमान है ।। १६७६ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the southern part of the seat of Saudharma Indra, sits the throne of Pratindra made of gold and studded with gems. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,676 (1676)

Gāthā 1677

📜 **Prakrit Verse**

सिंहासणस्स पुरदो, अट्ठाणं होंति अग्ग - महिसिणं । बत्तीस - सहस्साणि, वियाण पवराइ पीढाई ।।१६७७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - सिंहासन के आगे आठ अग्रमहिषियों के (आठ) सिंहासन होते हैं । इसके अतिरिक्त बत्तीस हजार प्रवर पीठ जानना चाहिए ।। १६७७ ।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning:- In front of the throne are the thrones of eight Agramahishis. Apart from this one should know thirty-two thousand Pravara Peethas. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,677 (1677)

Gāthā 1678

Prakrit Verse

पवणोसाण - दिसासुं, पा से सिंहासनस्स चुलसीदी। लक्खाणि वर - पीढा, हवंति सामाणिय - सुराणं ।।
१६७८।।

Hindi Translation

अर्थ : - सिंहासन के पास वायव्य और ईशान दिशा में सामानिक देवों के चौरासी लाख (८४०००००) उत्तम आसन हैं।। १६७८ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Near the throne, there are eighty-four lakh (8400000) best seats of common deities in the north-west and north-east directions. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 84,00,000 (84.0 lakh) · 1,678 (1678)

Gāthā 1679

Prakrit Verse

तस्सग्गि-दिसा-भागे, बारस - लक्खाणि पढम-परिसाए। पीढाणि होंति कंचण - रइदाणि रयण - खचिदाणि ।।
१६७९।।

Hindi Translation

अर्थ : - उस सिंहासन की आग्नेय दिशा में स्वर्ण निर्मित और रत्न-खचित बारह लाख (१२०००००) आसन प्रथम (अभ्यन्तर) परिषद देवों के हैं।। १६७९ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the south-eastern direction of that throne, there are twelve lakh (1200000) seats made of gold and studded with gems, the first (abhyantar) council of gods. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 12,00,000 (12.0 lakh) · 1,679 (1679)

Gāthā 1680

Prakrit Verse

दक्खिण-दिसा-विभागे, मज्झिम-परिंसामराण पीढाणि। रम्माई रायंते, चोद्दस - लक्ख - प्पमाणाणि ।।
१६८०।।

Hindi Translation

अर्थ : - दक्षिणदिशा-भाग में मध्यम परिषद देवों के स्वर्ण एवं रत्नमय चौदह लाख (१४०००००) प्रमाण आसन हैं।। १६८० ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the south direction, there are fourteen lakh (1400000) golden and jeweled seats of the middle council deities. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,00,000 (14.0 lakh) · 1,680 (1680)

Gāthā 1681

Prakrit Verse

णइरिदि-दिसा-विभागे, बाहिर - परिसामराण पीढाणि। कंचण - रयण - मयाणि, सोलस - लक्खाणि चेट्ठंति ।। १६८१।।

Hindi Translation

अर्थ : - नैर्ऋत्य दिशा-विभाग में बाह्य परिषद देवों के स्वर्ण एवं रत्नमय सोलह लाख (१६०००००) प्रमाण आसन स्थित हैं ।। १६८१ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the south-west direction, there are sixteen lakh (1600000) golden and jewel-like seats of the outer council deities located. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 16,00,000 (16.0 lakh) · 1,681 (1681)

Gāthā 1682

Prakrit Verse

तत्थ य दिसा - विभागे, तेत्तीस-सुराण होंति तेत्तीसा। वर - पीढाणि णिरंतर-फुरंत-मणि-किरण-णियराणि ।। १६८२।।

Hindi Translation

अर्थ : - उसी (नैर्ऋत्य) दिशा-विभाग में त्रायस्त्रिंशदेवों के निरन्तर प्रकाशमान मणि-किरण-समूह से सहित तैंतीस उत्तम आसन हैं ।। १६८२ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the same (northwest) direction, there are thirty-three excellent seats including the continuously shining gem-ray group of the Trayastrishdevs. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,682 (1682)

Gāthā 1683

Prakrit Verse

सिंहासणस्स पच्छिम - भागे चेट्ठंति सत्त पीढाणि। छक्कं महत्तराणं, महत्तरीए हवे एक्कं ।।१६८३।।

Hindi Translation

अर्थ : - सिंहासन के पश्चिमभाग में महत्तरों के छह और महत्तरी का एक, इसप्रकार सात आसन स्थित हैं ।। १६८३ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the western part of the throne, there are six seats of Mahattaras and one of Mahattaris, thus seven seats are situated. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,683 (1683)

Gāthā 1684

📜 **Prakrit Verse**

सिंहासणस्स चउसु वि - दिसासु चेट्ठंति अंग-रक्खाणं। चउरासीदि - सहस्सा, पीढाणि विचित्त - रूवाणि ॥ १६८४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - सिंहासन के चारों ओर अङ्गरक्षक देवों के अद्भुत सौन्दर्यवाले चौरासी हजार (८४०००) आसन स्थित हैं ॥ १६८४ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning:- Eighty-four thousand (84000) seats of amazing beauty of the body protector deities are situated around the throne. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 84,000 (84000) · 1,684 (1684)

Gāthā 1685

📜 **Prakrit Verse**

सिंहासणम्मि तस्सि, पुव्वमुहे बइसिदूण सोहम्मो। विविह - विणोदेण जुदो, पेच्छइ सेवागदे देवे ॥१६८५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - सौधर्मइन्द्र उस पूर्वाभिमुख सिंहासन पर बैठकर विविध प्रकार के विनोद से युक्त होता हुआ सेवार्थ आये हुए देवों की ओर देखता है ॥ १६८५ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - Saudharma Indra sits on that throne facing east and looks towards the gods who have come to serve him, filled with various types of humor. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,685 (1685)

Gāthā 1686

📜 **Prakrit Verse**

भिंगा भिंगणिहक्खा, कज्जलभा कज्जलप्पहा तत्थ। णइरिदि - दिसा - विभागे, पुव्व - पमाणाओ वावीओ ॥ १६८६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ : - (सौमनस वन के भीतर) नैर्ऋत्य दिशा में भृङ्गा, भृङ्गनभा, कज्जला और कज्जलप्रभा ये चार वापिकाएँ पूर्व वापिकाओं के सदृश प्रमाणादि सहित हैं ॥ १६८६ ॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Meaning: - (Within the Soumanas forest) in the south-west direction, these four Vapikas, Bhringa, Bhringanabha, Kajjala and Kajjalaprabha, are similar to the previous Vapikas along with Pramanadi etc. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,686 (1686)

Gāthā 1687

Prakrit Verse

चउ-वावी - मज्झ - पुरे, सोहम्मो भत्ति - उवगदे देवे। पेच्छइ अत्था-णिरदे, चामर - छत्तादि - परियरिओ ॥ १६८७॥

Hindi Translation

अर्थ : - इन चार वापिकाओं के मध्य में स्थित पुर (भवन) में चँवर छत्रादि से वेष्टित सौधर्मइन्द्र भक्ति से समीप आये हुए एवं आदर में निरत देवों को देखता है ॥ १६८७ ॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the temple situated in the middle of these four Vaapikas, Saudharma Indra, adorned with Chanwar Chhatradi, sees the gods who have come near with devotion and are immersed in respect. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,687 (1687)

Gāthā 1688

Prakrit Verse

सिरिभद्दा सिरिकंता, सिरिमहिदा मरु-दिसाए सिरिणिलया। पुक्खरणीओ होंति हु, तेसुं मज्झम्मि पासादो ॥ १६८८॥

Hindi Translation

अर्थ : - वायव्य दिशा में श्रीभद्रा, श्रीकान्ता, श्रीमहिता और श्रीनिलया, ये चार पुष्करिणियां हैं। उनके मध्य में एक प्रासाद है ॥ १६८८ ॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In the north-west direction, there are four Pushkarinis - Shribhadra, Shrikanta, Shrimahita and Shrinilaya. There is a palace in the middle of them. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 1,688 (1688)

Gāthā 1689

Prakrit Verse

तस्सि पासाद - वरे, ईसाणिंदो सुहाणि भुंजेदि। बहु - छत्त - चमर - जुत्तो, विविह-विणोदेहि कीडंतो ॥ १६८९॥

Hindi Translation

अर्थ : - उस उत्कृष्ट भवन में बहुत छत्रों एवं चँवरों से युक्त ईशानेन्द्र विविध विनोद पूर्वक क्रीड़ा करता हुआ सुखों को भोगता है ॥ १६८९ ॥ Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In that excellent building, which has many umbrellas and umbrellas, Ishanendra enjoys various pleasures while playing in various humorous ways. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,689 (1689)

Gāthā 1690

Prakrit Verse

णलिणा य णलिणगुम्मा, कुमुदा कुमुदप्पह त्ति वावीओ । ईसाण - दिसा - भागे, तेसुं मज्झम्मि पासादो ।। १६९०।।

Hindi Translation

अर्थ : - ईशान-दिशा-भाग में नलिना, नलिनगुल्मा, कुमुदा और कुमुदप्रभा, ये चार वापियाँ हैं। उनके मध्य में एक प्रासाद है ।। १६९० ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - Nalina, Nalingulma, Kumuda and Kumudprabha, these are the four Vaapis in the north-east direction. There is a palace in the middle of them. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,690 (1690)

Gāthā 1691

Prakrit Verse

तस्सि पासाद - वरे, ईसाणिंदो सुहेण कीडेदि । णाणा - विणोद - सत्तो, रज्जालंकार सोहिल्लो ।।१६९१।।

Hindi Translation

अर्थ : - इस उत्तम भवन में नानाप्रकार के आनन्द से युक्त सुन्दर आभूषणों से सुशोभित ईशानेन्द्र सुख से क्रीड़ा करता है ।। १६९१ ।। Vishesharth:

English Translation

Meaning: - In this beautiful building, Ishaanendra, adorned with beautiful ornaments and filled with various kinds of joys, plays happily. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,691 (1691)

Gāthā 1692

Prakrit Verse

सोमणसब्भंतरए, चउसु दिसासुं हवंति चत्तारो । जिण - पासादा पंडुग - जिण-भवण-सरिच्छ-वण्णणया ।। १६९२।।

Hindi Translation

अर्थ : - सौमनस वन के भीतर पूर्वादिक चारों दिशाओं में चार जिन-मन्दिर हैं। इनका सम्पूर्ण वर्णन पाण्डुक वन स्थित जिन-भवनों के सदृश जानना चाहिए। Vishesharth:

English Translation

Meaning:- There are four Jina temples in the four eastern directions within the Saumanas forest. Their complete description should be known similar to the buildings located in Panduk forest. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 1,692 (1692)

Gāthā 1693

Prakrit Verse

पंडुग-भवणाहिं तो, वास - प्पहुदीणि ताणि दुगणाणि । पुव्वं व सयल - वण्णण - वित्थारो तेसु णादव्वो ।। १६९३।।

Hindi Translation

इतनी ही विशेषता है कि पाण्डुकवन स्थित भवनों से इनका व्यास आदि दुगुना है। शेष सम्पूर्ण वर्णन का विस्तार पूर्ववत् ही जानना चाहिए ।। १६९२-१६९३ ।। Vishesharth:

English Translation

The only specialty is that their diameter etc. is double that of the buildings located in Pandukavan. The rest of the details should be known in advance. 1692-1693. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,693 (1693) · 1,692 (1692)

Gāthā 1964–1965

Prakrit Verse

पत्तेक्कं जिणमंदिर - सालाणं बाहिरम्मि चेट्ठंति । दो पासेसुं दो-दो, कूडा णामा वि ताण इमे ॥१९६४॥ णंदण-णामा मंदर-णिसह-हिमा रज्द-रुजग-णामा य । सायरचित्तो वज्जो, पुव्वादि-कमेण अढ-कूडा ॥१९६५॥

Hindi Translation

प्रत्येक जिनमन्दिर सम्बन्धी कोट के बाहर दोनों पार्श्वभागों में जो दो-दो कूट स्थित हैं उनके नाम नन्दन, मन्दर, निषध, हिमवान्, रजत, रुचक, सागरचित्र और वज्र हैं। ये आठ कूट पूर्वादि-क्रम से कहे गये हैं ॥१९६४-१९६५॥ Vishesharth:

English Translation

The names of the two koots located on both the sides outside each temple-related koot are Nandan, Mandar, Nishadh, Himavan, Rajat, Ruchak, Sagarchitra and Vajra. These eight codes are said in the order of precedence. 1964-1965. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 1,965 (1965) · 1,964 (1964)

Gāthā 1966

Prakrit Verse

पणवीसब्भहिय-सयं, वासो सिहरम्मि दुगुणिदो मूले । मूल-समो उच्छेहो, पत्तेक्कं ताण कूडाणं ॥१९६६॥

Hindi Translation

उन कूटोंमें से प्रत्येक का विस्तार शिखर पर एकसौ पच्चीस (१२५) योजन और मूल में इससे दुगुना (२५० योजन) है। मूल विस्तार के सदृश ही ऊँचाई भी दोसौ पचास (२५०) योजन प्रमाण है ॥१९६६॥ Vishesharth:

English Translation

The expansion of each of those kutas is one hundred and twenty-five (125) yojanas at the peak and double this (250 yojanas) at the base. Like the original expansion, the height is also two hundred and fifty (250) Yojana Pramana.1966. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
• Key Values: 1,966 yojanas (1966) · 250 yojanas (250) · 125 yojanas (125)

Gāthā 1967

Prakrit Verse

कूडाणं मूलोवरि-भागेसुं वेदियाओ दिव्वाओ। वर-रयण-विरइदाओ, पुव्वं पिव वण्णण-जुदाओ ॥१९६७॥

Hindi Translation

कूटों के मूल में एवं उपरि भागों में उत्तम रत्नों से रचित और पूर्व के सदृश वर्णन सहित दिव्य वेदियाँ हैं ॥ १९६७॥ Vishesharth:

English Translation

At the base and upper parts of the kutas, there are divine altars made of fine gems and with descriptions similar to those of the past. 1967. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,967 (1967)

Gāthā 1968

Prakrit Verse

कूडाण उवरि-भागे, चउ-वेदी-तोरणेहि रमणिज्जा। णाणाविह - पासादा, चेट्ठंते णिरुवमायारा ॥१९६८॥

Hindi Translation

कूटों के उपरि भाग में चार वेदी-तोरणों से रमणीय अनुपम आकार वाले नाना प्रकार के प्रासाद स्थित हैं ॥ १९६८॥ Vishesharth:

English Translation

In the upper part of the Kootas, various types of palaces with beautiful unique shapes are situated with four altar-arches. 1968. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 1,968 (1968)

Gāthā 1969

Prakrit Verse

पण्णरस-सया दंडा, उदओ रुंदं पि कोस-चउ-भागो। तद्दुगुणं दीहत्तं, पुह-पुह सव्वाण भवणाणं ॥१९६९॥

Hindi Translation

सब भवनों की ऊँचाई पृथक्-पृथक् पन्द्रहसौ (१५००) धनुष है, विस्तार एक कोस का चतुर्थभाग (१/४ कोस) है और दीर्घता इससे दुगुनी (१/२ कोस) प्रमाण है ॥१९६९॥ Vishesharth:

English Translation

The height of all the buildings separately is fifteen hundred (1500) bows, the extension is one-fourth of a kos (1/4 kos) and the length is twice this (1/2 kos). 1969. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
• Key Values: 1,969 (1969) · 1,500 (1500)

Gāthā 2000

Prakrit Verse

वासो पण-घण-कोसा, तद्दुगुणो मंदिराण उच्छेहो। लोयविणिच्छय-कत्ता, एवं माणे णिरुवेदि ॥२०००॥

Hindi Translation

मन्दिरों का विस्तार पाँच के घन (१२५ कोस) प्रमाण और ऊँचाई इससे दुगुनी (२५० कोस) है। लोकविनिश्चय के कर्ता इनके प्रमाण का निरूपण इस प्रकार करते हैं ॥२०००॥ Vishesharth:

English Translation

The expansion of the temples is five times the cube (125 kos) and the height is twice this (250 kos). The makers of public decision describe their evidence as follows. 2000. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,000 (2000) · 250 (250) · 125 (125)

Gāthā 2001–2002

Prakrit Verse

कुंडेसुं देवीओ, कण्ण-कुमारीओ दिव्व-रूवाओ। मेघंकर-मेघवदी, सुमेघया मेघमालिणी तुरिमा ॥२००१॥

तोयंधरा विचित्ता, पुप्फयमाला अणिंदिदा चरिमा। पुव्वादिसु कूडसुं, कमेण चेट्ठंति एदाओ ॥२००२॥

Hindi Translation

पूर्वादि कूटों पर क्रमशः मेघङ्करा, मेघवती, सुमेघा, मेघमालिनी, तोयन्धरा, विचित्रा, पुष्पमाला और अनिन्दिता, इसप्रकार दिव्य रूपवाली ये (आठ) कन्याकुमारी देवियाँ स्थित हैं ॥२००१-२००२॥ Vishesharth:

English Translation

Meghankara, Meghvati, Sumegha, Meghmalini, Toyandhra, Vichitra, Pushpamala and Anindita respectively are situated on the Purvadi Kutas, thus these (eight) Kanyakumari goddesses with divine form are situated. 2001-2002. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,002 (2002) · 2,001 (2001)

Gāthā 2003

Prakrit Verse

बलभद्द-णाम-कूडो, ईसाण-दिसाए तव्वणे होदि। जोयण-सय-मुत्तुंगो, मूलम्मि व तेत्तिओ वासो ॥२००३॥

Hindi Translation

सौमनस-वन के भीतर ईशान दिशा में एकसौ योजन-प्रमाण ऊँचा और मूल में इत ने ही (१०० यो०) विस्तारवाला बलभद्र नामक कूट है ॥२००३॥ Vishesharth: बलभद्रकूट का विवेचन

English Translation

Inside the Saumanas forest, in the north-east direction, there is a hut named Balabhadra, which is one hundred Yojana Pramana high and has the same (100 yo) extension in the original. 2003. Visheshharth: Analysis of Balabhadrakoot.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,003 yojanas (2003) · 100 yojanas (100)

Gāthā 2004

📜 Prakrit Verse

पण्णास-जोयणाइं, सिहरे कूडस्स होदि वित्थारो । मुह-भूमी-मिलिदद्धं, मज्झिम-वित्थार-परिमाणं ॥२००४॥

🇮🇳 Hindi Translation

उस कूट का विस्तार शिखर पर पचास (५०) योजन और मध्य में, मुख एवं भूमि के (१००+५०=१५०) सम्मिलित विस्तार प्रमाण से आधा (१५०/२=७५ यो०) है ॥२००४॥ Vishesharth:

🔤 English Translation

The expansion of that code is fifty (50) yojanas at the peak and half (150/2=75 yojanas) of the combined expansion pramana of the mouth and land (100+50=150) in the middle. 2004. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,004 yojanas (2004) · 150 yojanas (150) · 100 yojanas (100)

Gāthā 2005

📜 Prakrit Verse

एस बलभद्द-कूडो, सहस्स-जोयण-पमाण-उच्छेहो । तेत्तिय-रुंद-पमाणो, दिणयर-बिंबं व समवट्टो ॥२००५॥

🇮🇳 Hindi Translation

यह बलभद्रकूट हजार (१०००) योजन-प्रमाण ऊँचा और इत ने (१००० योजन) ही विस्तार-प्रमाण सहित सूर्यमण्डल के सदृश समवृत्त (गोल) है ॥२००५॥ Vishesharth:

🔤 English Translation

This Balabhadrakuta is thousand (1000) Yojana-proof high and is equal to the same (1000 Yojana) with expansion-proof and is round like the Sun. 2005. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,005 yojanas (2005) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 2006

📜 Prakrit Verse

सोमणसस्स य वासं, णिस्सेसं रुंधिदूण सो सेलो । पंच-सय-जोयणाइं, तत्तो रुंधेदि आयासं ॥२००६॥

🇮🇳 Hindi Translation

वह शैल सौमनस-वन के सम्पूर्ण विस्तार को रोककर पुनः पाँचसौ योजन-प्रमाण आकाश को रोकता है ॥ २००६॥ Vishesharth:

🔤 English Translation

That rock stops the entire expansion of Soumanas-forest and again stops the five hundred Yojana-proof sky. 2006. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,006 yojanas (2006)

Gāthā 2007

Prakrit Verse

दस-विंदं मू-वासो, पंच-सया जोयणाणि मुह-वासो। एवं लोयविणिच्छय - सग्गायणिएसु दीसेइ ॥२००७॥

Hindi Translation

उसका भूविस्तार दस के घनरूप (१००० योजन) और मुख-विस्तार पाँचसौ (५००) योजन प्रमाण है। इसप्रकार लोकविनिश्चय एवं सग्गायणी में दर्शाया गया है ॥२००७॥ Vishesharth:

English Translation

Its land extension is a cube of ten (1000 yojanas) and its mouth extension is five hundred (500) yojanas. This is shown in Lokvinishchha and Saggayani.2007. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,007 yojanas (2007) · 1,000 yojanas (1000) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2008

Prakrit Verse

मूलोवरि सो कूडो, चउवेदी-तोरणेहि संजुत्तो। उवरिम-भागे तस्स य, पासादा विविह-रयणमया ॥२००८॥

Hindi Translation

वह कूट मूल में एवं ऊपर चार वेदो-तोरणों से संयुक्त है। उसके उपरि भाग पर नानाप्रकार के रत्नमय प्रासाद हैं ॥२००८॥ Vishesharth:

English Translation

That Koota is combined with four Vedo-Torans at the base and above. There are various types of jeweled palaces on its upper part.2008. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,008 (2008)

Gāthā 2009

Prakrit Verse

मंदिर-सेलाहिवई, बलभद्दो णाम वेंतरो देवो। अच्छदि तेसु पुरेसुं, बहु-परिवारेहि संजुत्तो ॥२००९॥

Hindi Translation

उन पुरों में बहुत परिवार से संयुक्त मन्दिर और शैल का अधिपति बलभद्र नामक व्यन्तर देव रहता है ॥ २००९॥ Vishesharth:

English Translation

In those cities, there is a joint temple with many families and a Vyantar Dev named Balabhadra, the ruler of the rock, lives. 2009. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,009 (2009)

Gāthā 2010

Prakrit Verse

तिण्णि सहस्सा दुसया, बाहत्तरि जोयणाणि अट्ठ-कला। एक्करस-हिदा वासो, सोमणसब्भंतरे होदि॥२०१०॥

🇮🇳 Hindi Translation

सौमनसवन के अभ्यन्तर भाग में तीन हजार दोसौ बहत्तर योजन और ग्यारह से भाजित आठ कला प्रमाण (३२७२ ८/११ योजन) विस्तार है॥२०१०॥ Vishesharth: सौमनस-वन का विस्तार आदि

🔤 English Translation

The inner part of Soumansavan has an extension of three thousand two hundred and seventy-two yojanas and eight kala pramanas (3272 8/11 yojanas) divided by eleven. 2010. Visheshharth: Extension of Saumanas-forest etc.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,272 yojanas (3272) · 2,010 yojanas (2010) · 11 yojanas (11)

Gāthā 2011

📜 Prakrit Verse

दस य सहस्सा ति-सया, उणवण्णा जोयणाणि बे-अंसा। एक्करस-हिदा परिही, सोमणसब्भंतरे भागे॥२०११॥

🇮🇳 Hindi Translation

सौमनस-वन के अभ्यन्तर भाग में परिधि का प्रमाण दस हजार तीनसौ उनंचास योजन और ग्यारह से भाजित दो भाग (१०३४९ २/११ योजन) प्रमाण है॥२०११॥ Vishesharth:

🔤 English Translation

The proof of circumference in the inner part of Saumanas-forest is ten thousand three hundred and forty-nine yojanas and two parts divided by eleven (10349 2/11 yojanas). 2011. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 10,349 yojanas (10349) · 2,011 yojanas (2011) · 11 yojanas (11)

Gāthā 2012

📜 Prakrit Verse

एवं संखेवेणं, सोमणसं वर-वणं मए भणिदं। वित्थार वण्णणासुं, तस्स ण सक्केदि सक् को वि॥२०१२॥

🇮🇳 Hindi Translation

इसप्रकार सौमनस नामक उत्तम वन का वर्णन मैंने संक्षेप में किया है। उसका विस्तार पूर्वक वर्णन करने में तो इन्द्र भी समर्थ नहीं है॥२०१२॥ Vishesharth:

🔤 English Translation

In this way I have briefly described the beautiful forest named Soumanas. Even Indra is not capable of describing it in detail.2012. Special meaning.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,012 (2012)

Gāthā 2013

📜 Prakrit Verse

पंच-सएहि जुत्ता, बासट्ठि-सहस्स-जोयणा गंतुं। सोमणसादो हेट्ठे, होदि वणं णंदणं णाम ॥२०१३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सौमनस वन से बासठ हजार पाँचसौ (६२५००) योजन प्रमाण नीचे जाकर नन्दन नामक वन है ॥२०१३॥

Vishesharth: नन्दन-वन का निर्देश

🔤 **English Translation**

Sixty-two thousand five hundred (62500) yojana down from Saumanas forest, there is a forest named Nandan. 2013. Visheshharth: Instructions of Nandan-forest.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 62,500 yojanas (62500) · 2,013 yojanas (2013)

Gāthā 2014

📜 **Prakrit Verse**

पण-सय-जोयण-रुंदं, चामीयर-वेदियाहि परियरियं। चउ-तोरण-दार-जुदं, खुल्लय-दारेहि णंदणं रम्मं ॥ २०१४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह रमणीक नन्दन वन पाँचसौ (५००) योजन विस्तृत है; स्वर्णमय वेदिकाओं से वेष्टित है तथा लघु-द्वारों के साथ चार तोरणद्वारों से संयुक्त है ॥२०१४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

That beautiful Nandan forest is five hundred (500) yojanas wide; It is adorned with golden altars and is connected with four archways along with small gates. 2014. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 2,014 yojanas (2014) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2015

📜 **Prakrit Verse**

एव य सहस्सा णव-सय-चउवण्णा जोयणाणि छब्भागा। एक्करसेहिं हिदा णं, णंदण-बाहिरए होदि विक्खम्भो ॥ २०१५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नन्दन वन के बाह्य भाग में नौ हजार नौसौ चौवन योजन और ग्यारह से भाजित छह भाग (९९५४ ६/११ योजन) प्रमाण विस्तार है ॥२०१५॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The outer part of Nandan forest has nine thousand nine hundred and fifty four yojanas and six parts divided by eleven (9954 6/11 yojanas) Pramana expansion.2015. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 9,954 yojanas (9954) · 2,015 yojanas (2015) · 11 yojanas (11)

Gāthā 2016

📜 **Prakrit Verse**

एक्कत्तोस-सहस्सा, चउससया जोयणाणि उणासीदी। णंदणवणस्स परिही, बाहिर-भागम्मि अदिदित्ता ॥ २०१६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नन्दन वन के बाह्य भाग में परिधि का प्रमाण इकतीस हजार चारसौ उन्यासी (३१४७९) योजन से अधिक है ॥ २०१६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The evidence of perimeter in the outer part of Nandan forest is more than thirty one thousand four hundred and eighty nine (31479) Yojana.2016. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 31,479 yojanas (31479) · 2,016 yojanas (2016)

Gāthā 2017

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठ-सहस्सा णव-सय-चउवण्णा जोयणाणि छब्भागा। एक्करस-हिदा वासो, णंदणवण-वरहिदो होदि ॥२०१७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नन्दनवन से रहित मेरु का विस्तार आठ हजार नौसौ चौवन योजन और ग्यारह से भाजित छह भाग (८९५४ ६/११ योजन) प्रमाण है ॥२०१७॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The expansion of Meru without Nandanvan is eight thousand nine hundred and fifty four yojanas and six parts divided by eleven (8954 6/11 yojanas) is proof.2017. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 8,954 yojanas (8954) · 2,017 yojanas (2017) · 11 yojanas (11)

Gāthā 2018

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठावीस-सहस्सा, ति-सया सोलस-जुदा य अट्ठ-कला। एक्करस-हिदा परिही, णंदणवण-विरहिदा अहिया ॥ २०१८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नन्दन वन से रहित मेरु की परिधि अट्ठाईस हजार तीनसौ सोलह योजन और ग्यारह से भाजित आठ कला अधिक (२८३१६ ८/११ योजन) है ॥२०१८॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The circumference of Meru without Nandan forest is twenty eight thousand three hundred and sixteen yojanas and eight kala more divided by eleven (28316 8/11 yojanas).2018. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 28,316 yojanas (28316) · 2,018 yojanas (2018) · 11 yojanas (11)

Gāthā 2019

📜 **Prakrit Verse**

माणक्क-चारणक्खा, णिलया गंधव्व-चित्त-णामा य। णंदण-वणम्मि मंदर-पा से चत्तारि पुव्वादी ॥२०१९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नन्दनवन के भीतर सुमेरु के पास क्रमशः पूर्वादि दिशाओं में मानाक्ष, चारणाक्ष, गन्धर्व और चित्र नामक चार भवन भी हैं ॥२०१९॥ Vishesharth: नन्दनवनस्थ भवन

🔤 **English Translation**

Within Nandanvan, Sumeru also has four buildings named Manaksha, Charanaksha, Gandharva and Chitra in the eastern directions respectively.2019. Visheshharth: Nandanvanastha Bhawan.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 2,019 (2019)

Gāthā 2020

📜 **Prakrit Verse**

विक्खंभायामेहिं, णंदण-भवणाणि होंति दुगुणाणि। सोमणस-पुराहिंतो, पुव्वं पिव वण्णण-जुदाणि ॥२०२०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्वोक्त वर्णन से संयुक्त ये नन्दन-भवन विस्तार एवं लम्बाई में सौमनस-वन के भवनों से दुगु ने हैं ॥२०२०॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Combined with the above description, these Nandan buildings are twice the size and length of the buildings of Soumanasvan. 2020. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 2,020 (2020)

Gāthā 2021

📜 **Prakrit Verse**

सक्कस्स लोयपाला, सोम-प्पहुदी वसंत एदेसुं। तेत्तिय-देवीहि जुदा, बहुविह कीडाउ कुणमाना ॥२०२१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन भवनों में उतनी ही देवियों से संयुक्त होकर विविध प्रकार की क्रीड़ाओं को करनेवाले सौधर्म इन्द्र के सोमादिक लोकपाल निवास करते हैं ॥२०२१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In these buildings reside the Somadic Lokpal of Saudharma Indra, who performs various types of sports in association with the same number of goddesses.2021. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,021 (2021)

Gāthā 2022

📜 **Prakrit Verse**

बलभद्द-णाम-कूडो, ईसाण-दिसाए णंदण-वणम्मि । तस्सुच्छेह-प्पहुदी, सरिसा सोमणस-कूडेणं ॥२०२२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नन्दनवन के भीतर ईशान-दिशा में बलभद्र नामक कूट है। इस कूट की ऊँचाई आदि सौमनस-सम्बन्धी (बलभद्र) कूट के सदृश ही है ॥२०२२॥ Vishesharth: नन्दन-वनस्थ बलभद्र कूट

🔤 **English Translation**

Inside Nandanvan, there is a hut named Balabhadra in the north-east direction. The height of this Koota is similar to that of Adi Soumanas-related (Balabhadra) Koota.2022. Visheshharth: Nandan-Vanastha Balabhadra Kuta.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 2,022 (2022)

Gāthā 2023–2024

📜 **Prakrit Verse**

जिणमंदिर-कूडाणं, वावी-पासाद-देवदाणं च । णामाइं विण्णासो, सोहम्मीसाण-दिस-विभागो य ॥२०२३॥

इय-पहुदि णंदण-वणे, सोमणस-वणं व होदि णिस्सेसं । णवरि विसेसो एक्को, वास-प्पमुहाणि दुगुणाणि ॥ २०२४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नन्दनवन में जिनमन्दिर, कूट, वापी, प्रासाद एवं देवताओं के नाम, विन्यास और सौधर्म एवं ईशानेन्द्र की दिशाओं का विभाग इत्यादिक सब सौमनस-वन के ही सदृश है। विशेषता केवल यह है कि उनके विस्तार आदि के प्रमाण दुगु ने-दुगु ने हैं ॥२०२३-२०२४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In Nandanvan, Jinamandir, Kut, Vapi, Prasad and names of deities, configuration and department of directions of Saudharma and Ishanendra, etc. are all similar to Soumanas-van. The only specialty is that the evidence of their expansion etc. is Dugu Ne-Dugu Ne.2023-2024. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,024 (2024) · 2,023 (2023)

Gāthā 2025

📜 **Prakrit Verse**

एवं संखेवेणं, णंदण-णामं वणं मए भणिदं । एक्क-मुह-एक्क-जीहो, को सक्कइ वित्थरं भणिदुं ॥२०२५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार संक्षेप से मैंने नन्दन नामक वन का वर्णन किया है। एक मुख और एक ही जिह्वावाला कौनसा मनुष्य उसका विस्तार से वर्णन करने में समर्थ है ? (अर्थात् कोई नहीं) ॥२०२५॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In this way I have briefly described the forest named Nandan. Which human being with one mouth and one tongue is capable of describing it in detail? (ie none) .2025. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)

- Key Values: 2,025 (2025)

Gāthā 2026

Prakrit Verse

णंदण-वणाउ हेट्ठ, पंच-सया जोयणाणि गंतूणं । अट्ठासीदि-वियप्पं, चेट्ठदि सिरिभद्दसाल-वणं ॥२०२६॥

Hindi Translation

नन्दनवन से पाँचसौ (५००) योजन प्रमाण नीचे जाकर अठासी विकल्पों सहित श्रीभद्रशालवन स्थित है ॥ २०२६॥ Vishesharth: भद्रशाल-वन का वर्णन। सुमेरु सम्बन्धी भद्रशालवन की पूर्व-पश्चिम चौड़ाई २२००० योजन है, इसको ८८ से विभक्त कर ने पर दक्षिणोत्तर चौड़ाई प्राप्त होती है। शायद इसीलिए गाथा में भद्रशालवन को अठासी विकल्पों से युक्त कहा गया है।

English Translation

Going down five hundred (500) yojana pramanas from Nandanvan, Sribhadrashalvan is located with eighty eight options.2026. Visheshharth: Description of Bhadrashal-forest. The east-west width of Bhadrashalvan related to Sumeru is 22000 yojanas, dividing it by 88 gives the south-northwest width. Perhaps that is why Bhadrashalvan is said to have eighty-eight options in the saga.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 22,000 yojanas (22000) · 2,026 yojanas (2026) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2027

Prakrit Verse

बावीस-सहस्साणिं, कमसो पुव्वावरेसु वित्थारो । तह दक्खिणुत्तरेसुं, दु-सया पण्णास तम्मि वणे ॥२०२७॥

Hindi Translation

उस वन का विस्तार पूर्व में (२२००० यो०) पश्चिम में बाईस हजार (२२०००) योजन तथा दक्षिण (२५० यो०) और उत्तर में दोसौ पचास (२५०) योजन प्रमाण है ॥२०२७॥ Vishesharth:

English Translation

The extent of that forest is 22000 yojanas in the east, 22000 yojanas in the west, 250 yojanas in the south and 250 yojanas in the north. 2027. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 22,000 yojanas (22000) · 2,027 yojanas (2027) · 250 yojanas (250)

Gāthā 2028

Prakrit Verse

मेरु-महीधर-पा से, पुव्व-दि से दक्खिणवर-उत्तराए । एक्केक्कं जिणभवणं, होदि वरं भद्दसाल-वणे ॥२०२८॥

Hindi Translation

भद्रशाल-वन में मेरुपर्वत के पार्श्व में पूर्व, दक्षिण, पश्चिम और उत्तर दिशा में एक-एक जिन-भवन है ॥२०२८॥ Vishesharth:

English Translation

There is one Jina Bhavan each in the east, south, west and north direction on the side of Mount Meru in Bhadrashal forest. 2028. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 2,028 (2028)

Gāthā 2029

Prakrit Verse

पंडु-वण-पुराहिंतो, चउगुण-वासस्स उदय-पहुदीओ। जिणवर-पासादाणं, पुव्वं पिव वण्णणं सव्वं ॥२०२९॥

Hindi Translation

इन जिनभवनों का विस्तार एवं ऊँचाई आदि पाण्डुक-वन के जिन-भवनों की अपेक्षा चौगुना है। शेष सम्पूर्ण वर्णन पूर्व के ही सदृश है ॥२०२९॥ Vishesharth:

English Translation

The expansion and height of these Jina buildings are four times that of the Jina buildings of Panduk-van. Rest of the description is same as before.2029. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 2,029 (2029)

Gāthā 2030

Prakrit Verse

तम्मि वणे वर-तोरण-सोहिद-वर-दार-णिवह-रमणिज्जा। अट्टालयादि-सहिदा, समंतदो कणयमय-वेदी ॥ २०३०॥

Hindi Translation

उस वन के चारों ओर उत्तम तोरणों से शोभित, श्रेष्ठ द्वार-समूह से रमणीय एवं अट्टालिकादि सहित स्वर्णमय वेदी है ॥२०३०॥ Vishesharth:

English Translation

All around that forest, there is a golden altar decorated with exquisite arches, beautiful with the best group of doors and Attalikadi.2030. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,030 (2030)

Gāthā 2031

Prakrit Verse

वेदीए उच्छेहो, जोयणमेक्कं समंतदो होदि। कोदंडाण - सहस्सं, वित्थारो भद्दसालम्मि ॥२०३१॥

Hindi Translation

भद्रशालवन में चारों ओर वेदी की ऊँचाई एक योजन और विस्तार एक हजार (१०००) धनुष प्रमाण है ॥ २०३१॥ Vishesharth:

English Translation

The height of the altar all around in Bhadrashalvan is one yojana and the extension is one thousand (1000) bows pramana.2031. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,031 yojanas (2031) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 2032–2033

📜 **Prakrit Verse**

सिरिखंड-अगरु-केसर-असोय-कप्पूर-तिलय-कदलीहिं । अइमुत्त-मालईआ-हालिद्द-पहुदीहि संछण्णं ॥२०३२॥

पोक्खरणी-रमणिज्जं, सर-वर-पासाद-णिवह-सोहिल्लं । कूडेहि जिणपुरेहि, विराजदे भद्दसाल-वणं ॥२०३३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्रीखण्ड, अगरु, केशर, अशोक, कर्पूर, तिलक, कदली, अतिमुक्त, मालती और हारिद्र आदि वृक्षों से व्याप्त; पुष्करिणियों से रमणीय तथा उत्तम सरोवर एवं भवनों के समूह से शोभायमान यह भद्रशालवन कूटों और जिनपुरों से शोभायमान है ॥२०३२-२०३३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Pervaded with trees like Shrikhand, Agaru, Kesar, Ashoka, Camphor, Tilak, Kadali, Atimukt, Malti and Haridra etc. Delightful with Pushkarinis and adorned with beautiful lakes and group of buildings, this Bhadrashalvan is adorned with Kutas and Jinpuras. 2032-2033. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,033 (2033) · 2,032 (2032)

Gāthā 2034

📜 **Prakrit Verse**

मोर-सुक-कोकिलाणं, सारस-हंसाण महुर-सद्दड्ढं । विविह-फल-कुसुम-भरिदं, सुरम्मियं भद्दसाल-वणं ॥२०३४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह सुरम्य भद्रशालवन मोर, शुक, कोयल, सारस और हंस आदि के मधुर शब्दों से व्याप्त है तथा विविध प्रकार के फल-फूलों से परिपूर्ण है ॥२०३४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

This picturesque Bhadrashalvan is filled with the sweet sounds of peacocks, cuckoos, cuckoos, storks and swans etc. and is full of various types of fruits and flowers.2034. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,034 (2034)

Gāthā 2035

📜 **Prakrit Verse**

बावीस-सहस्साणिं, अडसीदि-हिदाणि वासमेक्केक् के । पुव्वावर-भागेसुं, वणम्मि सिरिभद्दसालस्स ॥२०३५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्व-पश्चिम भागोंमें से प्रत्येक भाग में श्रीभद्रशालवन का विस्तार अठासी से विभाज्य बाईस हजार (२२०००) योजन प्रमाण है ॥२०३५॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The expansion of Shribhadrashalvan in each of the east-west parts is twenty-two thousand (22000) yojana pramanas divisible by eighty-eight.2035. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 22,000 yojanas (22000) · 2,035 yojanas (2035)

Gāthā 2036

📜 **Prakrit Verse**

दोण्णि सया पण्णासा, अट्ठासीदी-विहत्तया रुंदा। दक्खिण-उत्तर-भागे, एक्केक् के वणस्स भद्दसालम्मि॥
२०३६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दक्षिण-उत्तर भागोंमें से प्रत्येक भाग में भद्रशालवन का विस्तार अठासी से विभक्त (बाईस हजार योजन अर्थात्) दोसौ पचास (२५०) योजन प्रमाण है ॥२०३६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The expansion of Bhadrashalvan in each of the south-north parts is divided by eighty-eight (twenty-two thousand yojanas i.e.) two hundred and fifty (250) yojanas. 2036. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,036 yojanas (2036) · 250 yojanas (250)

Gāthā 2037

📜 **Prakrit Verse**

वारण-दंत-सरिच्छा, सेला चत्तारि मेरु-विदिसासुं। वक्खार त्ति पसिद्धो, अणाइ-णिहणा महारम्मो॥२०३७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मेरुपर्वत की विदिशाओं में हाथीदांत के (आकार) सदृश, अनादिनिधन और महारमणीय 'वक्षार' (गजदन्त) नाम से प्रसिद्ध चार पर्वत हैं ॥२०३७॥ Vishesharth: गजदन्त-पर्वतों का वर्णन

🔤 **English Translation**

In the Vidishas of Meru Parvat, there are four famous mountains named like ivory, Anadinidhan and very beautiful 'Vakshar' (Gazdant).2037. Visheshharth: Description of Gajadanta-mountains.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 2,037 (2037)

Gāthā 2038

📜 **Prakrit Verse**

णीलद्द-णिसह-पव्वद-मंदर-सेलाण होंति संलग्गा। वंक - सरुवायामा, ते चत्तारो महासेला॥२०३८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

तिरछेरूप से आयत वे चारों महाशैल नील, निषध और मन्दरशैल से संलग्न हैं ॥२०३८॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Those four great rocks are connected diagonally to Neel, Nishad and Mandarshail.2038. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,038 (2038)

Gāthā 2039

Prakrit Verse

उत्तर-दक्खिण-भागे, मंदर-सेलस्स मज्झ-देसम्मि । एक्केण पदेसेणं, एक्केक्कं तेण लग्गंति ॥२०३९॥

Hindi Translation

उनमें से प्रत्येक पर्वत उत्तर-दक्षिण-भाग में मन्दर-पर्वत के मध्य देश में एक-एक प्रदेश से (उससे) संलग्न है ॥२०३९॥ Vishesharth:

English Translation

Each of those mountains is connected to one state in the middle of the Mandar Mountains in the north-south direction.2039. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,039 (2039)

Gāthā 2040

Prakrit Verse

मंदर-अणल-दिसादो, सोमणसो णाम विज्जुपह-णामो । कमसो महागिरी णं, गंधमादणो मालवंतो य ॥२०४०॥

Hindi Translation

मन्दर-पर्वत को आग्नेय दिशा से लेकर क्रमशः सौमनस, विद्युत्प्रभ, गन्धमादन और माल्यवान् नामक चार महापर्वत हैं ॥२०४०॥ Vishesharth:

English Translation

From the southeast direction of Mandar-Parvat, there are four great mountains named Soumanas, Vidyutprabha, Gandhamadan and Malyavan respectively.2040. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,040 (2040)

Gāthā 2041

Prakrit Verse

ताणं रुप्पय-तवणीय-कणयं वेलुरिय-सरिस-वण्णाणं । उववण-वेदि-प्पहुदी, सव्वं पुव्वोदिदं होदि ॥२०४१॥

Hindi Translation

क्रमशः चाँदी, तपनीय, कनक और वैडूर्यमणि के सदृश वर्णवाले उन पर्वतों की उपवन-वेदी आदिक सब पूर्वोक्त ही हैं ॥२०४१॥ Vishesharth:

English Translation

The groves and altars etc. of those mountains having colors similar to silver, tapaniya, Kanak and Vaidurya gems respectively, are all the same as mentioned above.2041. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,041 (2041)

Gāthā 2042

Prakrit Verse

पंच-सय-जोयणाणिं, वित्थारो ताण दंत-सेलाणं। सव्वत्थ होदि सुंदर-कप्पतरुप्पण्ण-सोहाणं ॥२०४२॥

Hindi Translation

सुन्दर कल्पवृक्षों से उत्पन्न हुई शोभा से संयुक्त उन दन्तशैलों का विस्तार सर्वत्र पांचसौ योजन प्रमाण है ॥ २०४२॥ Vishesharth:

English Translation

The expansion of those jagged rocks combined with the splendor emanating from the beautiful Kalpavrikshas is a proof of five hundred yojanas everywhere.2042. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,042 yojanas (2042)

Gāthā 2043–2044

Prakrit Verse

णील-णिसहद्दि-पा से, चत्तारि सयाणि जोयणा होदि। ततो पदेस-वड्ढी, पत्तेक्कं मेरु-सेलंतं ॥२०४३॥ पासम्मि मेरु-गिरिणो, पंच-सया जोयणाणि उच्छेहो। णिरुवम-रूव-धराणां, ताणं वक्खार-सेलाणां ॥२०४४॥

Hindi Translation

नील और निषध-पर्वत के पास में इन (गजदन्तों) की ऊँचाई चारसौ योजन-प्रमाण है। इसके आगे मेरु-पर्वत पर्यन्त प्रत्येक (गजदन्त) की प्रदेश-वृद्धि होती गई है। इसप्रकार प्रदेश-वृद्धि के होने पर अनुपम रूप को धारण करनेवाले उन वक्षार-पर्वतों की ऊँचाई मेरुपर्वत के समीप पांचसौ योजन-प्रमाण हो गई है ॥२०४३-२०४४॥ Vishesharth:

English Translation

The height of these (Gajdanta) near Neel and Nishadha mountain is four hundred yojanas. Beyond this, the territory of each (Gajdant) continued to increase up to Mount Meru. In this way, with the expansion of the region, the height of those Vakshar mountains, which assume a unique form, has increased to five hundred yojanas near Meru mountain. 2043-2044. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,044 yojanas (2044) · 2,043 yojanas (2043)

Gāthā 2045

Prakrit Verse

दुगुणम्मि भद्दसाले, मेरु-गिरिंदस्स खिवसु विक्खंभं। दो-सेल-मज्झ-जीवा, तेवण्ण-सहस्स-जोयणा होंति ॥ २०४५॥

Hindi Translation

[वक्षार (गजदन्त) के विस्तार से रहित] भद्रशालवन के विस्तार को दुगुना करके उसमें मेरु-पर्वत के विस्तार को मिला देने पर दोनों पर्वतों के मध्य में जीवा का प्रमाण तिरेपन हजार (५३०००) योजन आता है ॥२०४५॥

Vishesharth: गजदन्तों को जीवा एवं बाण आदि का प्रमाण। (२२०००-५००) × २ + १०००० = ५३०००।

🔤 **English Translation**

[Without expansion of Vakshar (Gazdant)] By doubling the expansion of Bhadrashalvan and adding the expansion of Mount Meru to it, the evidence of Jiva between the two mountains comes to fifty-three thousand (53000) yojanas.2045. Vishesharth: Evidence of the tusks of Jiva and arrows etc. (22000-500) × 2 + 10000 = 5.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 53,000 yojanas (53000) · 22,000 yojanas (22000) · 10,000 yojanas (10000)

Gāthā 2046

📜 **Prakrit Verse**

अद्धिय विदेह-रुंदं, पंच-सहस्साणि तत्थ अवणिज्जं । दो-वक्खार-गिरीणं, जीवा-बाणस्स परिमाणं ॥२०४६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विदेह के विस्तार को आधाकर उसमें से पाँच हजार कम कर देने पर दो वक्षार-पर्वतों की जीवा के बाण का प्रमाण प्राप्त होता है ॥२०४६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

By halving the expansion of Videha and subtracting five thousand from it, the evidence of the arrow of the chord of two Vakshar-mountains is obtained.2046. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,046 (2046)

Gāthā 2047

📜 **Prakrit Verse**

पणवीस-सहस्सेहिं, अब्भहिया जोयणाणि दो लक्खा । उणवीसेहि विहत्ता, बाणस्स पमाण-मुद्दिडं ॥२०४७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उपर्युक्त बाण का प्रमाण उन्नीस से भाजित दो लाख पच्चीस हजार (२२५००० / १९ या ११८४२ २/१९) योजन कहा गया है ॥२०४७॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The proof of the above mentioned arrow is said to be two lakh twenty five thousand (225000/19 or 11842 2/19) divided by nineteen.2047. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,25,000 yojanas (2.2 lakh) · 11,842 yojanas (11842) · 2,047 yojanas (2047)

Gāthā 2048

📜 **Prakrit Verse**

जोयण-सट्ठि-सहस्सा, चत्तारि सया य अट्ठरस-जुत्ता । उणवीस-हरिद-बारस-कलाओ वक्खार-धणु-पुट्ठं ॥ २०४८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वक्षार (गजदन्तों) पर्वतों का धनुपृष्ठ साठ हजार चारसौ अठारह योजन और उन्नीस से भाजित बारह कला (६०४१८ १२/१९ योजन) प्रमाण है ॥२०४८॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The sagittal surface of Vakshar (Gajdanto) mountains is sixty thousand four hundred and eighteen yojanas and twelve Kala (60418 12/19 yojanas) divided by nineteen is the proof.2048. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 60,418 yojanas (60418) · 2,048 yojanas (2048) · 19 yojanas (19)

Gāthā 2049

📜 **Prakrit Verse**

जोयण-तीस-सहस्सा, णव-उत्तर दो सया य छब्भागा । उणवीसेहि विहत्ता, ताणं सरिसायदाणा दीहत्तं ॥ २०४९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन सदृश आयत वक्षार-पर्वतों की लम्बाई तीस हजार दोसौ नौ योजन और उन्नीस से विभक्त छह भाग (३०२०९ ६/१९ यो०) प्रमाण है ॥२०४९॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The length of those rectangular Vakshar-mountains is thirty thousand two hundred and nine yojanas and six parts divided by nineteen (30209 6/19 yojanas) are the proof.2049. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 30,209 yojanas (30209) · 2,049 yojanas (2049) · 19 yojanas (19)

Gāthā 2050–2051

📜 **Prakrit Verse**

जीवाए जं वग्गं, चउगुण-बाण-प्पमाण-पविहत्तं । इसु-संजुत्तं ताणं, अब्भंतर-वट्ट-विक्खंभो ॥२०५०॥ एक्कत्तरि सहस्सा, इगि-सय-तेदाल-जोयणा य कला । णव-गुणिदुणवीस-हिदा, सग-तीसा वट्ट-विक्खंभे ॥२०५१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जीवा के वर्ग में चौगु ने बाण का भाग देकर लब्धराशि में बाण के प्रमाण को मिला देने पर उनके अन्तवृत्त क्षेत्र का विष्कम्भ निकलता है। यह वृत्त-विष्कम्भ इकहत्तर हजार एकसौ तैंतालीस योजन और नौ से गुणित उन्नीस (१७१) से भाजित सैंतीस कला (७११४३ ३७/१७१ यो०) प्रमाण है ॥२०५०-२०५१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In the square of the chord, Chaugu divides the sagittal part and by adding the evidence of the sagittal part to the labhadhashi, the vertex of their circumscribed region is obtained. This circle-Vishkambh is evidence of seventy-one thousand one hundred and forty-three yojanas and thirty-

seven kalas (71143 37/171 yo0) divided by nineteen (171) multiplied by nine. 2050-2051. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 71,143 yojanas (71143) · 2,051 yojanas (2051) · 2,050 yojanas (2050)

Gāthā 2052–2053

📜 **Prakrit Verse**

णील-णिसहद्दि-पा से, पण्णासब्भहिय-दु-सय-जोयणया । तत्तो पदेस-वड्ढी, पत्तेक्कं मेरु-सेलंतं ॥२०५२॥ ताणं च

मेरु-पा से, पंच-सया जोयणाणि वित्थारो । लोयविणिच्छय-कत्ता, एवं णियमा णिरूवेदि ॥२०५३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नील और निषध पर्वत के पास इन (गजदन्त) पर्वतों का विस्तार दोसौ पचास (२५०) योजन प्रमाण है। इसके आगे मेरु पर्वत पर्यन्त प्रत्येक में प्रदेशवृद्धि होने से मेरु के पास उनका विस्तार पाँचसौ योजन-प्रमाण हो गया है। लोकविनिश्चय के कर्ता नियम से इसप्रकार निरूपण करते हैं ॥२०५२-२०५३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The expansion of these (Gajdant) mountains near Neel and Nishadh mountains is two hundred and fifty (250) yojanas. Beyond this, due to the increase in territory in each region up to Mount Meru, their expansion near Meru has become evident by five hundred plans. The makers of public decision formulate the rules in this way. 2052-2053. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,053 yojanas (2053) · 2,052 yojanas (2052) · 250 yojanas (250)

Gāthā 2054

📜 **Prakrit Verse**

सिरिभद्दसाल-वेदी, वक्खार-गिरीण अंतर-पमाणं । पंच-सय-जोयणाणि, सग्गायणिपम्मि णिद्दिडं ॥२०५४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

श्रीभद्रशाल वेदी और वक्षार-गिरियों का अन्तर पाँचसौ (५००) योजन प्रमाण सग्गायणी में कहा गया है ॥ २०५४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The difference between Shribhadrashal altar and Vakshaar-Giris has been stated in Panchasau (500) Yojana Pramana Saggayani.2054. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,054 yojanas (2054) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2055–2056

📜 **Prakrit Verse**

गयदंताणं गाढा, णिय-णिय-उदय-प्पमाण-चउ-भागा । सोमणस-गिरिंदोवरि, चेट्ठंते सत्त कूडाणि ॥२०५५॥

सिद्धो सोमणसक्खो, देवकुरु मंगलो विमल-णामो । कंचण-वसिठ्ठ-कूडा, णिसहंता मंदर-प्पहुदी ॥२०५६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

गजदन्तों की गहराई अपनी-अपनी ऊँचाई के चतुर्थांश प्रमाण है। सौमनस गजदन्त के ऊपर सिद्ध, सौमनस, देवकुरु, मङ्गल, विमल, काञ्चन और वशिष्ठ, ये सात कूट मेरु से लेकर निषध पर्वत पर्यन्त स्थित हैं ॥२०५५-२०५६॥ Vishesharth: गजदन्तों की नींव एवं उनके कूटों का निरूपण

🔤 **English Translation**

The depth of the tusks is a quarter of their respective height. Above Saumanas Gajdant, Siddha, Saumanas, Devkuru, Mangal, Vimal, Kanchan and Vashishtha, these seven Kutas are situated from Meru to Nishadha mountain. 2055-2056. Visheshharth: Foundation of Gajdantas and formulation of their codes.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Dimension: Height / Altitude, Submersion Depth (Avagāha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,056 (2056) · 2,055 (2055)
- Formula: Area A = C × (D / 4) = ($D^2\sqrt{10}$) / 4

Gāthā 2057

📜 **Prakrit Verse**

सोमणस-सेल-उदए, चउ-भजिदे होंति कूड-उदयाणि । वित्थरायामेसुं, कूडाणं णत्थि उवएसो ॥२०५७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सौमनस गजदन्त की ऊँचाई में चार का भाग देने पर जो लब्ध प्राप्त हो उतनी इन कूटों की ऊँचाई है। इन कूटों के विस्तार और लम्बाई के विषय में उपदेश नहीं है ॥२०५७॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The height of these kutas is the result obtained by dividing the height of Saumanas Gajdant by four. There is no instruction regarding the expansion and length of these codes. 2057. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 2,057 (2057)

Gāthā 2058

📜 **Prakrit Verse**

भूमिए मुहं विसोहिय, उदय-हिदं भू-मुहाउ-खय-वड्ढी । मुह-सय पण-घण भूमी, उदओ इगि-हीण-कूड-परिसंखा ॥२०५८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भूमिमें से मुख कम करके उदय का भाग देने पर जो लब्ध प्राप्त हो उतना भूमि की अपेक्षा हानि और मुख की अपेक्षा वृद्धि का प्रमाण होता है। यहाँ मुख का प्रमाण सौ (१००) योजन, भूमि का पाँच के घन (१२५) योजन और उदय एक कम कूट-संख्या (७-१=६) प्रमाण है ॥२०५८॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The gain obtained by subtracting mukha from land and dividing it by Uday is evidence of loss in comparison to land and increase in comparison to mukha. Here the proof of face is hundred

(100) yojanas, the cube of land (125) yojanas and Udaya is the proof of one less code number (7-1=6) .2058. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,058 yojanas (2058) · 125 yojanas (125) · 100 yojanas (100)

Gāthā 2059

Prakrit Verse

खय-वड्ढीण पमाणं, पणुवीसं जोयणाणि छब्भजिदं। भूमि-मुहेसुं हीणाहियम्मि कूडाण उच्छेहो ॥२०५९॥

Hindi Translation

वह क्षय-वृद्धि का प्रमाण छह से भाजित पच्चीस योजन है। इसको भूमिमें से कम कर ने और मुख में जोड़ ने पर कूटों की ऊँचाई का प्रमाण प्राप्त होता है ॥२०५९॥ Vishesharth:

English Translation

The proof of decay and growth is twenty-five yojanas divided by six. By subtracting it from the ground and adding it to the mouth, the proof of the height of the kutas is obtained.2059. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,059 yojanas (2059)

Gāthā 2060

Prakrit Verse

अहवा इच्छा-गुणिदा-खय-वड्ढी खिदि-विसुद्ध-मुह-जुत्ता। कूडाण होइ उदओ, तेसुं पढमस्स पण-विंदं ॥२०६०॥

Hindi Translation

अथवा, इच्छा राशि से गुणित क्षय-वृद्धि को भूमिमें से कम कर ने और मुख में मिला दे ने पर कूटों की ऊँचाई प्राप्त हो जाती है। इनमें से प्रथम कूट की ऊँचाई पाँच के घन (१२५ योजन) प्रमाण है ॥२०६०॥ Vishesharth:

English Translation

Or, by subtracting the decay-growth from the earth multiplied by the amount of desire and mixing it in the mouth, the height of the kutas is obtained. Of these, the height of the first Koota is the cube of five (125 Yojana) Pramana is .2060. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,060 yojanas (2060) · 125 yojanas (125)

Gāthā 2061

Prakrit Verse

बिदियस्स बीस-जुत्तं, सयमेक्कं छव्विहत्त-पंच-कला। सोलस-सहिदं च सयं, दोण्णि कला तिय-हिदा तइज्जस्स ॥ २०६१॥

Hindi Translation

द्वितीय कूट की ऊँचाई एकसौ बीस योजन और छह से विभक्त पाँच कला (१२० ५/६ योजन) प्रमाण तथा तृतीय कूट की ऊँचाई एकसौ सोलह योजन और तीन से भाजित दो कला (११६ २/३ यो०) प्रमाण है ॥ २०६१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The height of the second Koota is one hundred and twenty yojanas and five Kala (120 5/6 yojanas) divided by six and the height of the third Koota is one hundred sixteen yojanas and two Kala (116 2/3 yojanas) divided by three. Pramana is 2061. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,061 yojanas (2061) · 120 yojanas (120) · 116 yojanas (116)

Gāthā 2062

📜 **Prakrit Verse**

बारस-अब्भहिय-सयं, जोयणमद्धं च तुरिम-कूडस्स। जोयण-ति-भाग-जुत्तं, पंचम-कूडस्स अट्ठ-सहिद-सयं ॥ २०६२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चतुर्थ कूट की ऊँचाई एकसौ साढ़े बारह (११२ १/२) योजन और पाँचवें कूट की ऊँचाई एकसौ आठ (१०८) योजन तथा एक योजन के तीसरे भाग से अधिक है ॥२०६२॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The height of the fourth Koota is one hundred and twelve and a half (112 1/2) yojanas and the height of the fifth Koota is one hundred eight (108) yojanas and more than the third part of one yojana.2062. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 2,062 yojanas (2062) · 112 yojanas (112) · 108 yojanas (108)

Gāthā 2063

📜 **Prakrit Verse**

चउ-जुत्त-जोयण-सयं, छव्विहत्ता इगि-कला य छट्ठस्स। एक्क-सय-जोयणाई, सत्तम-कूडस्स उच्छेहो ॥२०६३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

छठे कूट की ऊँचाई एकसौ चार योजन और छह से भाजित एक कला (१०४ १/६ यो०) प्रमाण तथा सातवें कूट की ऊँचाई एकसौ (१००) योजन प्रमाण है ॥२०६३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The height of the sixth koota is one hundred and four yojanas and one kala (104 1/6 yojanas) divided by six and the height of the seventh koota is one hundred (100) yojanas praamaana.2063. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,063 yojanas (2063) · 104 yojanas (104) · 100 yojanas (100)

Gāthā 2064

📜 **Prakrit Verse**

सोमणस-णाम-गिरिणो, आयामे सग-हिदम्मि जं लद्धं। कूडाणमंतरालं, तं चिय जाएदि पत्तेक्कं ॥२०६४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सौमनस नामक पर्वत की लम्बाई में सात का भाग देने पर जो लब्ध आवे उतना प्रत्येक कूट के अन्तराल का प्रमाण होता है ॥२०६४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The result obtained by dividing the length of the mountain named Saumanas by seven is the proof of the interval of each code. 2064. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,064 (2064)

Gāthā 2065

📜 **Prakrit Verse**

चत्तारि सहस्साइं, तिण्णि सया जोयणाणि पण्णरसा।

📐 **Key Numerical Value:** तेत्तोसहिय-सएणं, भाजिद-बासीदि-कल-संखा ।।२०६५

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह अन्तराल चार हजार तीनसौ पन्द्रह योजन और एकसौ तैंतीस से भाजित बयासी कला (४३१५ ८२/१३३ योजन) प्रमाण है ।।२०६५।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

This interval is evidence of four thousand three hundred and fifteen yojanas and eighty two arts divided by one hundred thirty three yojanas (4315 82/133 yojanas). Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,315 yojanas (4315) · 2,065 yojanas (2065) · 133 yojanas (133)

Gāthā 2066

📜 **Prakrit Verse**

आदिम-कूडोवरिमे, जिण-भवणं तस्स वास-उच्छेहो।

📐 **Key Numerical Value:** दोहं च वण्णणाओ, पंडुग-वण-जिणपुर-सरिच्छा ।।२०६६

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रथम कूट के ऊपर एक जिन-भवन है। उसके विस्तार, ऊँचाई और लम्बाई आदि का वर्णन पाण्डुकवन-सम्बन्धी जिनपुर के सदृश है ।।२०६६।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

There is a Jina building above the first koota. The description of its expansion, height and length etc. is similar to that of Jinpur related to Pandukvan. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 2,066 (2066)

Gāthā 2067

Prakrit Verse

सेसेसुं कूडेसुं, वेंतर-देवाण होंति पासादा।

Key Numerical Value: वेदी-तोरण-जुत्ता, कणयमया रयण-वर-खचिदा ॥२०६७

Hindi Translation

शेष कूटों पर वेदी एवं तोरण सहित एवं उत्तम रत्नों से खचित ऐसे व्यन्तर देवों के स्वर्णमय प्रासाद हैं ॥

२०६७।। Vishesharth:

English Translation

On the remaining kutas, there are golden palaces of such Vyantara deities along with altars and arches and studded with precious gems. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,067 (2067)

Gāthā 2068

Prakrit Verse

कंचण-कूडे णिवसइ, सुवच्छ-देवि त्ति एक्क-पल्लाऊ।

Key Numerical Value: सिरिवच्छ-मित्तदेवी, कूडवरे विमल-णामम्मि ॥२०६८

Hindi Translation

काञ्चनकूट पर एक पल्यप्रमाण आयु से युक्त सुवत्सादेवी (सुमित्रा देवी) और विमलनामक श्रेष्ठ कूट पर

श्रीवत्समित्रा देवी निवास करती है ॥२०६८।। Vishesharth:

English Translation

Suvatsadevi (Sumitra Devi) with a palyapraman age resides at Kanchankoot and Srivatsamitra Devi resides at Shrestha Koot named Vimal. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,068 (2068)

Gāthā 2069

Prakrit Verse

अवसेसेसुं चउसुं, कूडेसुं वाण-वेंतरा देवा।

Key Numerical Value: णिय-कूड-सरिस-णामा, विविह-विणोदेहि कीडंति ॥२०६९

Hindi Translation

शेष चार कूटों पर अप ने-अप ने कूट सदृश नामवाले व्यन्तरदेव विविध प्रकार के विनोद पूर्वक क्रीड़ा करते हैं ॥

२०६९।। Vishesharth:

English Translation

On the remaining four Koots, Vyantardev, whose names resemble Koot, play various types of humorous games. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,069 (2069)

Gāthā 2070

Prakrit Verse

विज्जुप्पहस्स उवरिं, णव कूडा होंति णिरुवमायारा।

Key Numerical Value: सिद्धो विज्जुप्पहक्खो, देवकुरु-पउम-तवण-सत्थिकया ॥२०७०

Hindi Translation

Vishesharth:

English Translation

Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,070 (2070)

Gāthā 2071

Prakrit Verse

सयउज्जल-सीतोदा, हरि त्ति णामेहि भुवण-विक्खादा।

Key Numerical Value: एदाणं उच्छेहो, णिय-सेलुच्छेह-चउ-भागो ॥२०७१

Hindi Translation

विद्युत्प्रभ पर्वत के ऊपर सिद्ध, विद्युत्प्रभ, देवकुरु, पद्म, तपन, स्वस्तिक, शतोज्वल (शतज्वाल), सीतोदा और हरि, इन नामों से त्रैलोक्य में विख्यात तथा अनुपम आकार-वाले नौ कूट हैं। इन कूटों की ऊँचाई अप ने पर्वत की ऊँचाई के चतुर्थ भाग प्रमाण है ॥२०७०-२०७१॥ Vishesharth:

English Translation

On top of Vidyutprabha mountain, there are nine kutas of unique shape and famous in the world by the names of Siddha, Vidyutprabha, Devkuru, Padma, Tapan, Swastika, Shatojwal (Shatjwal), Sitoda and Hari. The height of these huts is one-fourth of the height of the upper mountain. 2070-2071. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,071 (2071) · 2,070 (2070)

Gāthā 2072

Prakrit Verse

दीहत्तो वित्थारे, उवएसो ताण संपइ पणट्ठो।

Key Numerical Value: आदिम-कूडुच्छेहो, पणवीस-जुदं च जोयणाण सयं ॥२०७२

Hindi Translation

Vishesharth:

English Translation

Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,072 (2072)

Gāthā 2073

Prakrit Verse

एक्कं चिय होदि सयं, अंतिम-कूडस्स उदय-परिमाणं।

Key Numerical Value: उभय-विसे से अड-हिद-पंचकदी हाणि-वड्ढीओ ।।२०७३

Hindi Translation

उन कूटों की लम्बाई एवं विस्तार-विषयक उपदेश इस समय नष्ट हो चु का है। इनमें से प्रथम कूट की ऊँचाई एकसौ पच्चीस (१२५) योजन है और अन्तिम कूट की ऊँचाई का प्रमाण एकसौ (१००) योजन है। प्रथम कूट की ऊँचाईमें से अन्तिम कूट की ऊँचाई घटाकर शेष पाँच के वर्ग (१२५-१००=२५) में आठ का भाग देने से हानि-वृद्धि का प्रमाण (२५/८ या ३ १/८ यो०) निकलता है ।।२०७२-२०७३।। Vishesharth:

English Translation

The teachings regarding the length and extension of those codes have been destroyed at this time. Of these, the height of the first Koota is one hundred and twenty-five (125) yojanas and the height of the last Koota is one hundred (100) yojanas. By subtracting the height of the last code from the height of the first code and dividing the square of the remaining five by eight (125-100=25), the proof of loss-growth is obtained (25/8 or 3 1/8 years). 2072-2073. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Length
- Key Values: 2,073 yojanas (2073) · 2,072 yojanas (2072) · 125 yojanas (125)

Gāthā 2074

Prakrit Verse

इच्छाए गुणिदाओ, हाणि-वड्ढीओ खिदि-विसुद्धाओ।

Key Numerical Value: मुह-जुत्ताओ कमसो, कूडाणं होदि उच्छेहो ।।२०७४

Hindi Translation

इच्छा से गुणित हानि-वृद्धि के प्रमाण को भूमिमें से कम कर ने अथवा मुख में जोड़ दे ने पर क्रमशः कूटों की ऊँचाई प्राप्त होती है ।।२०७४।। Vishesharth:

English Translation

By subtracting the evidence of increase and loss from the land or adding it to the mouth, the height of the kutas is obtained respectively, multiplied by the desire. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,074 (2074)

Gāthā 2075

Prakrit Verse

पणवीसबब्भहिय-सयं, पमाणमुदओ पहिल्लए से से।

Key Numerical Value: उप्पण्णुप्पण्णेसुं, पणुवीसं समवणेज्ज अट्ठ-हिदं ।।२०७५

Hindi Translation

प्रथम कूट की ऊँचाई एकसौ पच्चीस (१२५) योजन प्रमाण है। शेष कूटों की ऊँचाई जानने के लिए उत्तरोत्तर उत्पन्न प्रमाणमें से आठ से भाजित पच्चीस (३ १/८) योजन कम करते जाना चाहिए ।।२०७५।। यथा- प्र० कूट की १२५ यो०, द्वि० १२१ ७/८ यो०, तृ० ११८ ३/४ यो०, च० ११५ ५/८ यो०, पं० ११२ १/२ यो०, ष० १०९ ३/८ यो०, स० १०६ १/४ यो०, अ० १०३ १/८ यो० और नवम कूट की १०० योजन ऊँचाई है।
Vishesharth:

English Translation

The height of the first Koota is one hundred and twenty-five (125) yojana pramanas. To know the height of the remaining codes, twenty-five (3 1/8) yojanas divided by eight should be reduced from the successively generated pramanas. For example, the height of Pra Koota is 125 yojana, Dvi 121 7/8 yojana, Tri 118 3/4 yojanad, Cha 115 5/8 yojanad, Pt 112 1/2 yojanad, Sh 109 3/8 yojanad, S 106 1/4 yojanad, A 103 1/8 yojanad and the height of Ninth Koota is 100 yojanas. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,075 yojanas (2075) · 125 yojanas (125) · 121 yojanas (121)

Gāthā 2076

Prakrit Verse

विज्जुप्पह-णाम-गिरिणो, आयामे णव-हिदम्मि जं लद्धं ।

Key Numerical Value: कूडाणमंतरालं, तं चिय जाएदि पत्तेक्कं ।।२०७६

Hindi Translation

विद्युत्प्रभ नामक पर्वत की लम्बाई में नौ (९) का भाग देने पर जो लब्ध आवे उतना प्रत्येक कूट के अन्तराल का प्रमाण होता है ।।२०७६।। Vishesharth:

English Translation

The result obtained by dividing the length of the mountain called Vidyutprabha by nine (9) is the proof of the interval of each code. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,076 (2076)

Gāthā 2077

Prakrit Verse

तिण्णि सहस्सा ति-सया, छप्पण्णा जोयणा कलाणं पि ।

Key Numerical Value: एक्कत्तरि-अहियसए, अवहिद-एक्कोत्तर-सयाइं ।।२०७७

Hindi Translation

यह अन्तराल-प्रमाण तीन हजार तीन सौ छप्पन योजन और एकसौ इकहत्तर से भाजित एकसौ एक कला (३३५६ १०१/१७१ यो०) प्रमाण है ।।२०७७।। Vishesharth:

English Translation

This interval-proof is three thousand three hundred and fifty-six yojanas and one hundred and one kala (3356 101/171 yo0) pramana divided by one hundred and seventy-one. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,356 yojanas (3356) · 2,077 yojanas (2077) · 171 yojanas (171)

Gāthā 2078

📜 **Prakrit Verse**

जिण-भवण-प्पहुदीणं, सोमण से पव्वयं व एदस्सि।

📐 **Key Numerical Value:** णवरि विसेसो एसो, देवीणं अण्ण-णामाणि ।।२०७८

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस पर्वत पर जिन-भवनादिक सौमनस-पर्वत के ही सदृश हैं। विशेष केवल यह है कि यहाँ देवियों के नाम अन्य हैं ।।२०७८।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The Jina-Bhavanadik on this mountain is similar to the Saumanas-mountain. The only thing special is that the names of the ladies here are different. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,078 (2078)

Gāthā 2079

📜 **Prakrit Verse**

सोत्तिक-कूडे चेट्ठदि, वेंतरदेवी बल त्ति णामेणं।

📐 **Key Numerical Value:** कूडम्मि तपण-णामे, देवी वर-वारिसेण त्ति ।।२०७९

🇮🇳 **Hindi Translation**

स्वस्तिक कूट पर वला नामक व्यन्तरदेवी एवं तपनकूट पर वारिषेणा नामक उत्तम देवी रहती है ।।२०७९।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Vyantardevi named Vala resides on Swastika Koot and Uttam Devi named Varishena resides on Tapankoot. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,079 (2079)

Gāthā 2080

📜 **Prakrit Verse**

मंदर-गिरिदो गच्छिय, जोयणमद्धं गिरिम्सि विज्जुप्पहे।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठदि गुहा रम्मा, पव्वद-वासो व आयामा ।।२०८०

🇮🇳 **Hindi Translation**

मन्दर पर्वत से आधा योजन जाकर विद्युत्प्रभपर्वत में पर्वत के विस्तार सदृश एक लम्बी रमणीय गुफा है ।। २०८०।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Half a yojana away from Mandar Parvat, there is a long beautiful cave in Vidyutprabha Parvat that looks like an extension of the mountain. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,080 yojanas (2080)

Gāthā 2081

📜 **Prakrit Verse**

तीए दो-पासेसुं, दारा णिय-जोग्ग-उदय-वित्थारा।

📐 **Key Numerical Value:** होंति अकिट्टिम-रूवा, णाणावर-रयण-रमणिज्जा ।।२०८१

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके दोनों पार्श्वभागों में अप ने योग्य ऊँचाई एवं विस्तार सहित तथा अनेक उत्तम रत्नों से रमणीय अकृत्रिमरूप द्वार हैं ।।२०८१।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

On both its sides, there are beautiful artificial doors with appropriate height and detail and decorated with many exquisite gems. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 2,081 (2081)

Gāthā 2082

📜 **Prakrit Verse**

कूडाणि गंधमादण-गिरिस्स उवरिम्मि सत्त चेट्ठंति।

📐 **Key Numerical Value:** सिद्धक्ख-गंधमादण-देवकुरु-गंधवास-लोहिदया ।।२०८२

🇮🇳 **Hindi Translation**

Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,082 (2082)

Gāthā 2083

📜 **Prakrit Verse**

फलिहाणंदा ताणं, सत्ताणि इमाणि होंति णामाणि।

📐 **Key Numerical Value:** एदाणं उदयादी, सोमणस-णगं व णादव्वा ।।२०८३

🇮🇳 **Hindi Translation**

गन्धमादनपर्वत के ऊपर सात कूट स्थित हैं। सिद्ध, गन्धमादन, देवकुरु, गन्धव्यास (गन्धमालिनी ?) लोहित, स्फटिक और आनन्द ये उन सात कूटों के नाम हैं। इन कूटों की ऊँचाई आदिक सौमनस पर्वत के सदृश ही जाननी चाहिए ।।२०८२-२०८३।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Seven huts are situated on the Gandhamadan mountain. Siddha, Gandhamadan, Devkuru, Gandvyas (Gandhamalini?), Lohit, Sphatik and Anand are the names of those seven Kutas. The

height of these huts should be known to be similar to the ancient Saumanas mountain. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 2,083 (2083) · 2,082 (2082)

Gāthā 2084

📜 **Prakrit Verse**

णवरि विसेसो एसो, लोहिद-कूडे वसेदि भोगवदी।

📐 **Key Numerical Value:** भोगंकरा य देवी, कूडे फलिहाभिधाणम्मि ॥२०८४

🇮🇳 **Hindi Translation**

विशेष यह है कि लोहित कूट पर भोगवती एवं स्फटिक नामक कूट पर भोगङ्करा-देवी निवास करती है ॥ २०८४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The special thing is that Bhogavati resides on Lohit Koot and Bhogankara-Devi resides on Sphatik Koot. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,084 (2084)

Gāthā 2085

📜 **Prakrit Verse**

णव कूडा चेट्ठंते, उवरिम्मि गिरिस्स मालवंतस्स।

📐 **Key Numerical Value:** सिद्धक्ख-मालमुत्तरकुरु-कच्छा सागरं हि रसदक्खा ॥२०८५

🇮🇳 **Hindi Translation**

Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,085 (2085)

Gāthā 2086

📜 **Prakrit Verse**

तह पुण्णभद्द-सीदा, हरिसह-णामा इमाण कूडाणं।

📐 **Key Numerical Value:** वित्थारोदय-पहुदी, विज्जुप्पह-कूड-सारिच्छा ॥२०८६

🇮🇳 **Hindi Translation**

माल्यवान् पर्वत के ऊपर नौ कूट स्थित हैं। सिद्ध, माल्यवान्, उत्तरकुरु, कच्छ, सागर, रजत, पूर्णभद्र, सीता और हरिसह, ये इन कूटों के नाम हैं। इनका विस्तार एवं ऊँचाई आदिक विद्युत्प्रभ पर्वत के कूटों के सदृश ही जानना चाहिए ॥२०८५-२०८६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Nine kutas are situated on the Malyavan mountain. Siddha, Malyavan, Uttarkuru, Kachch, Sagar, Rajat, Purnabhadra, Sita and Harishah, these are the names of these Kutas. Their extent and height should be known similar to the caves of Vidyutprabha mountain etc. 2085-2086. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 2,086 (2086) · 2,085 (2085)

Gāthā 2087

📜 **Prakrit Verse**

एक् को णवरि विसेसो, सागर-कूडेसु भोगवदि-णामा ।

📐 **Key Numerical Value:** णिवसेदि रसद-कूडे, णामेणं भोगमालिणी देवी ।।२०८७

🇮🇳 **Hindi Translation**

विशेषता केवल यह है कि सागर कूट पर भोगवती एवं रजतकूट पर भोगमालिनी नामक देवी निवास करती है ।।२०८७।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The only specialty is that a goddess named Bhogavati resides on Sagar Koot and a goddess named Bhogmalini resides on Rajatkoot. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,087 (2087)

Gāthā 2088

📜 **Prakrit Verse**

मंदर-गिरिदो गच्छिय, जोयणमद्धं गिरिम्सि एदस्सि ।

📐 **Key Numerical Value:** सोहेदि गुहा पव्वय-वित्थार-सरिच्छ-दीहत्ता ।।२०८८

🇮🇳 **Hindi Translation**

मन्दर पर्वत से आधा योजन आगे जाकर इस पर्वत के ऊपर पर्वतीय विस्तार के सदृश लम्बी गुफा कही जाती है ।।२०८८।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Half a yojana ahead of Mandar Parvat, there is a long cave on top of this mountain which is said to be like a mountain extension. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,088 yojanas (2088)

Gāthā 2089

📜 **Prakrit Verse**

तीए दो-पासेसुं, दारा णिय-जोग्ग-उदय-वित्थारा ।

📐 **Key Numerical Value:** फुरिद-वर-रयण-किरणा, अकिट्टिमा ते णिरुवमाणा ।।२०८९

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके दोनों पार्श्वभागों में अप ने योग्य उदय एवं विस्तार सहित तथा प्रकाशमान उत्तम रत्नकिरणों से संयुक्त वे अकृत्रिम एवं अनुपम द्वार हैं ।।२०८९।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

On both its sides, there are unique and unique doors with their own rise and expansion and combined with shining rays of beautiful gems. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,089 (2089)

Gāthā 2090

📜 **Prakrit Verse**

णिसह-धराहर-उवरिम-तिगिंछ-दहस्स उत्तर-दुवारे ।

📐 **Key Numerical Value:** णिगच्छदि दिव्व-णदी, सीदोदा भुवण-विक्खादा ।।२०९०

🇮🇳 **Hindi Translation**

निषध-पर्वत के ऊपर (स्थित) तिगिञ्छ-द्रह के उत्तर-द्वार से लोक विख्यात दिव्य सीतोदा महानदी निकलती है ।।२०९०।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The world famous divine Sitoda Mahanadi emerges from the north gate of Tiganchha-Drah (located on top of Nishadh-Mountain). Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,090 (2090)

Gāthā 2091

📜 **Prakrit Verse**

जोयण सत्त-सहस् से, चउस्सदे एक्कवीस अदिरित्तं ।

📐 **Key Numerical Value:** णिसहस्सोवरि वच्चदि, सीदोदा उत्तर-मुहेणं ।।२०९१

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह सीतोदा नदी उत्तरमुख होकर सात हजार चारसौ इक्कीस योजन से कुछ अधिक (७४२१ १/४ योजन) निषधपर्वत के ऊपर जाती है ।।२०९१।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

This Sitoda river turns north and goes a little more than seven thousand four hundred and twenty one yojana (7421 1/4 yojana) above Nishadha Parvat. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 7,421 yojanas (7421) · 2,091 yojanas (2091)

Gāthā 2092

📜 **Prakrit Verse**

आगंतूण तदो सा, पडिसीदोद-णाम-कुंडम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** पडिदूणं णिग्गच्छदि, तस्सुत्तर-तोरण-दुवारे ॥२०९२

🇮🇳 **Hindi Translation**

Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,092 (2092)

Gāthā 2093

📜 **Prakrit Verse**

णिग्गच्छिय सा गच्छदि, उत्तर-मग्गेण जाव मेरु-गिरिं ।

📐 **Key Numerical Value:** दो-कोसेहिमपाविय, णिवत्तदे पच्छिम-मुहेणं ॥२०९३

🇮🇳 **Hindi Translation**

पश्चात् वह नदी पर्वत पर से आकर और प्रतिसीतोद नामक कुण्ड में गिरकर उसके उत्तर-तोरणद्वार से निकलती हुई उत्तर-मार्ग से मेरु-पर्वत पर्यन्त जाती है। पुनः दो कोस से मेरु पर्वत को न प्राप्तकर अर्थात् दो कोस दूर से ही पश्चिम की ओर मुड़ जाती है ॥२०९२-२०९३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

After that, the river comes from the mountain and falls into a pond called Pratisitod and emerges from its north archway and goes to Mount Meru through the northern route. Again, after reaching Mount Meru at a distance of two kos, it turns towards the west, i.e. from a distance of two kos. 2092-2093. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 2,093 (2093) · 2,092 (2092)

Gāthā 2094

📜 **Prakrit Verse**

विज्जुप्पहस्स गिरिणो, गुहाए उत्तर-मुहेण पविसेदि ।

📐 **Key Numerical Value:** वच्चेदि भद्दसाले, वंकस-रूवेण तेत्ति-अंतरिदा ॥२०९४

🇮🇳 **Hindi Translation**

अनन्तर वह नदी उत ने (दो कोस) प्रमाण अन्तर सहित कुटिलरूप से विद्युत्प्रभ-पर्वत की गुफा के उत्तरमुख में प्रवेशकर भद्रशाल वन में जाती है ॥२०९४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Later, that river enters the northern mouth of the cave of Vidyutprabha mountain in a crooked manner and goes into the Bhadrashal forest with a distance of ut ne (two kos). Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,094 (2094)

Gāthā 2095

Prakrit Verse

मेरु-बहु-मज्झ-भागं, णिय-मज्झ-प्पणिधियं पि कादूणं ।

Key Numerical Value: पच्छिम-मुहेण गच्छदि, विदेह-विजयस्स बहु-मज्झे ।।२०९५

Hindi Translation

मेरु के बहुमध्य भाग को अपना मध्य-प्रणिधि करके वह नदी पश्चिम मुख से विदेहक्षेत्र के बहुमध्य में होकर जाती है ।।२०९५।। Vishesharth:

English Translation

Taking the central part of Meru as its center, the river passes through the western part of Videha region. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Key Values: 2,095 (2095)

Gāthā 2096

Prakrit Verse

देवकुरु-खेत्त-जादा, णदी सहस्सा हवंति चुलसीदी ।

Key Numerical Value: सीतोदा-पडितीरं, पविसंति सहस्स बादालं ।।२०९६

Hindi Translation

देवकुरु-क्षेत्र में उत्पन्न हुई चौरासी हजार (८४०००) नदियाँ हैं। इनमें से बयालीस हजार नदियाँ सीतोदा के दोनों तीरोंमें से प्रत्येक तीर में प्रवेश करती है ।।२०९६।। Vishesharth:

English Translation

There are eighty-four thousand (84000) rivers originating in the Devkuru region. Of these, forty-two thousand rivers enter each of the two arrows of Sitoda. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 84,000 (84000) · 2,096 (2096)

Gāthā 2097

Prakrit Verse

अवर-विदेह-समुब्भव-णदी समग्गा हवंति चउ-लक्खा ।

Key Numerical Value: अडदालं च सहस्सा, अडतीसा पविसंति सीदोदं ।।२०९७

Hindi Translation

अ पर विदेहक्षेत्र में उत्पन्न हुई कुल नदियाँ चार लाख अड़तालीस हजार अड़तीस (४४८०३८) हैं, जो सीतोदा में प्रवेश करती हैं ।।२०९७।। Vishesharth:

English Translation

On the other hand, the total rivers originating in Videha region are four lakh forty eight thousand thirty eight (448038), which enter Sitoda. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)

• Key Values: 4,48,038 (4.5 lakh) · 2,097 (2097)

Gāthā 2098

Prakrit Verse

जंबूदिवस्स तदो, जगदी-बिल-दारेण संचरियं ।

Key Numerical Value: पविसइ लवणंबुणिहिं, परिवार-णईहि जुत्ता सा ।।२०९८

Hindi Translation

पश्चात् जम्बूद्वीप की जगती के बिल-द्वारमें से जाकर वह नदी परिवार-नदियों से युक्त होती हुई लवण-समुद्र में प्रवेश करती है ।।२०९८।। Vishesharth:

English Translation

After that, after going through the hole of Jagati of Jambudweep, that river gets mixed with other rivers and enters the salt sea. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,098 (2098)

Gāthā 2099

Prakrit Verse

रुंदावगाढ-पहुदी, हरिकंतादो हवंति दो-गुणिदा ।

Key Numerical Value: तीए बे-तड-वेदी-उववण-संडाहि-रम्माए ।।२०९९

Hindi Translation

दो तट-वेदियों और उपवन-खण्डों से रमणीय उस सीतोदा नदी का विस्तार एवं गहराई आदि हरिकान्ता नदी से दूना है ।।२०९९।। Vishesharth:

English Translation

The breadth and depth of that Sitoda river, which is delightful with two banks, altars and groves, is twice that of the Adi Harikanta river. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 2,099 (2099)

Gāthā 2100

Prakrit Verse

जोयण-सहस्समेक्कं, णिसह-गिरिंदस्स उत्तरे गंतुं ।

Key Numerical Value: चेट्ठंति जमग-सेला, सीदोदा-उभय-पुलिणेसुं ।।२१००

Hindi Translation

निषध-पर्वत के उत्तर में एक हजार योजन जाकर सीतोदा-नदी के दोनों किनारों पर यमक शैल स्थित हैं ।। २१००।। Vishesharth:

English Translation

Yamak rocks are situated on both the banks of Sitoda river, one thousand yojanas north of Nishadha mountain. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,100 yojanas (2100)

Gāthā 2101

📜 **Prakrit Verse**

णामेण जमग-कूडो, पुव्वम्मि तडे णदीए चेट्ठेदि।

📐 **Key Numerical Value:** अवरे मेघं कूडो, फुरंत-वर-रयण-किरणोहो ॥२१०१

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रकाशमान उत्तम रत्नों के किरण-समूह सहित यमक कूट सीतोदा नदी के पूर्व तट पर है और मेघकूट पश्चिम तट पर है ॥२१०१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Yamakkoot with its array of shining precious gems is on the east bank of Sitoda river and Meghkoot is on the west bank. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 2,101 (2101)

Gāthā 2102

📜 **Prakrit Verse**

दोण्हं पि अंतरालं, पंच-सया जोयणाणि सेलाणं।

📐 **Key Numerical Value:** दोण्णि सहस्सा जोयण-तुंगा मूले सहस्स-वित्थारो ॥२१०२

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन दोनों पर्वतों का अन्तराल पाँचसौ (५००) योजन प्रमाण है। प्रत्येक पर्वत की ऊँचाई दो हजार (२०००) योजन तथा मूल विस्तार एक हजार (१०००) योजन प्रमाण है ॥२१०२॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The distance between these two mountains is five hundred (500) yojanas. The height of each mountain is two thousand (2000) yojanas and the original spread is one thousand (1000) yojanas. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,102 yojanas (2102) · 2,000 yojanas (2000) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 2103

📜 **Prakrit Verse**

सत्त-सया पण्णासा, पत्तेक्कं ताण मज्झ-वित्थारो।

📐 **Key Numerical Value:** पंच-सय-जोयणाणि, सिहर-तले रुंद-परिमाणं ॥२१०३

🇮🇳 **Hindi Translation**

उनमें से प्रत्येक पर्वत का मध्य-विस्तार सातसौ पचास (७५०) योजन है और शिखरतल में विस्तार का प्रमाण पाँचसौ (५००) योजन है ।।२१०३।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The mid-expansion of each of those mountains is seven hundred and fifty (750) yojanas and the extent of expansion at the summit is five hundred (500) yojanas. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,103 yojanas (2103) · 750 yojanas (750) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2104

📜 **Prakrit Verse**

एदाणं परिहीओ, वित्थारे ति-गुणिदम्मि अदिरित्तो ।

📐 **Key Numerical Value:** अवगाढो जमगाणं, णिय-णिय-उच्छेह-चउभागो ।।२१०४

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन (पर्वतों) की परिधियाँ तिगु ने विस्तार से अधिक हैं। यमक-पर्वतों की गहराई अपनी-अपनी ऊँचाई के चतुर्थभाग प्रमाण है ।।२१०४।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The circumferences of these (mountains) are greater than that of Tigu. Yamaka - The depth of the mountains is one-fourth of their respective heights. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Height / Altitude
- Key Values: 2,104 (2104)

Gāthā 2105

📜 **Prakrit Verse**

जमगोवरि बहु-मज्झे, पत्तेक्कं होंति दिव्व-पासादा ।

📐 **Key Numerical Value:** पण-घण-कोसायामा, तद्दुगुणुच्छेह-संपण्णा ।।२१०५

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक यमक-पर्वत के ऊपर बहुमध्यभाग में एकसौ पच्चीस (१२५) कोस लम्बा और इससे दूनी (२५० कोस) ऊँचाई से सम्पन्न दिव्य प्रासाद है ।।२१०५।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

On top of each Yamak-mountain, in the middle part, there is a divine palace one hundred and twenty-five (125) kos long and double (250 kos) in height. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 2,105 (2105) · 250 (250) · 125 (125)

Gāthā 2106

📜 **Prakrit Verse**

उच्छेह-अद्ध-वासा, सव्वे तवणिज्ज-रयद-रयणमया ।

📐 **Key Numerical Value:** धुव्वंत-धय-वडाया, वर-तोरणदार-रमणिज्जा ।।२१०६

🇮🇳 **Hindi Translation**

स्वर्ण, चाँदी एवं रत्नों से निर्मित, फहराती हुई ध्वजा-पताकाओं से संयुक्त और उत्तम तोरण-द्वारों से रमणीय ये सब प्रासाद अपनी-अपनी ऊँचाई के अर्धभाग (१२५ कोस) प्रमाण विस्तारवाले हैं ।।२१०६।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Made of gold, silver and gems, combined with fluttering flags and decorated with exquisite archways, all these palaces extend to half of their respective height (125 kos). Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,106 (2106) · 125 (125)

Gāthā 2107

📜 **Prakrit Verse**

जमग-गिरीणं उवरिं, अवरे वि हवंति दिव्व-पासादा ।

📐 **Key Numerical Value:** उच्छेह-वास-पहुदिसु, उच्छिण्णो ताण उवएसो ।।२१०७

🇮🇳 **Hindi Translation**

यमक-पर्वतों के ऊपर और भी (अन्य) दिव्य प्रासाद हैं। उनकी ऊँचाई एवं विस्तारादि का उपदेश नष्ट हो गया है ।।२१०७।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

There are (other) divine palaces on top of Yamak-mountains. His teachings of height and expansion have been destroyed. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 2,107 (2107)

Gāthā 2108

📜 **Prakrit Verse**

उववण-संडेहि जुदा, पोक्खरणी-कूव-वावि-आरम्मा ।

📐 **Key Numerical Value:** फुरिद-वर-रयण-दीवा, ते पासादा विरायंते ।।२१०८

🇮🇳 **Hindi Translation**

उपवन-खण्डों सहित; पुष्करिणी, कूप एवं वापिकाओं से रमणीय और प्रकाशमान उत्तम रत्नदीपकों से संयुक्त वे प्रासाद शोभायमान हैं ।।२१०८।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Including garden areas; Those palaces combined with Pushkarini, Kupa and Vaapikas, beautiful and luminous with exquisite gemstone lamps, are beautiful. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,108 (2108)

Gāthā 2109

Prakrit Verse

पव्वद-सरिच्छ-णामा, वेंतरदेवा वसंति एदेसुं ।

Key Numerical Value: दस-कोदंडुत्तुंगा, पत्तेक्कं एक्क-पल्लाऊ ।।२१०९

Hindi Translation

इन प्रासादों में पर्वतों के सदृश नामवाले व्यन्तरदेव निवास करते हैं। इनमें से प्रत्येक देव दस धनुष ऊँचा और एक पल्यप्रमाण आयुवाला है ।।२१०९।। Vishesharth:

English Translation

Vyantardev, whose name resembles mountains, resides in these palaces. Each of these gods is ten bows high and has a palyapramana age. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 2,109 (2109)

Gāthā 2110

Prakrit Verse

सामाणिय-तणुरक्खा, सत्ताणीयाणि परिस-तदियं च ।

Key Numerical Value: किब्बिस-आभियोगा तह, पइण्णया ताण होंति पत्तेक्कं ।।२११०

Hindi Translation

उनमें से प्रत्येक के सामानिक, तनुरक्ष, सप्तानीक, तीनों पारिषद, किल्बिषिक, आभियोग्य और प्रकीर्णक देव होते हैं ।।२११०।। Vishesharth:

English Translation

Each of them has Samanik, Tanuraksha, Saptanika, three councilors, Kilbishika, Abhiyogya and Prakirnak deities. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,110 (2110)

Gāthā 2111

Prakrit Verse

सामाणिय-पहुदीणं, पासादा कणय-रयद-रयणमया ।

Key Numerical Value: तद्देवीणं भवणा, सोहंति हु णिरुवमायारा ।।२१११

Hindi Translation

स्वर्ण, चाँदी एवं रत्नों से निर्मित सामानिक आदि देवों के प्रासाद और उनकी देवियों के अनुपम आकारवाले भवन शोभायमान हैं ।।२१११।। Vishesharth:

English Translation

The palaces of gods made of gold, silver and gems and the unique shaped buildings of their goddesses are beautiful. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,111 (2111)

Gāthā 2112

📜 **Prakrit Verse**

जमगं मेघसुराणं, भवणेहितो दिसाए पुव्वाए ।

📐 **Key Numerical Value:** एक्केक्कं जिणगेहा, पंडुग-जिणगेह-सारिच्छा ।।२११२

🇮🇳 **Hindi Translation**

यमक और मेघ देवों के भवनों से पूर्वदिशा में पाण्डुक-वन के जिनमन्दिर सदृश एक-एक जिन भवन है ।।

२११२।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

To the east of the houses of Yamak and Megh deities, there is one Jina building each, similar to the Jina temple of Panduk forest. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,112 (2112)

Gāthā 2113

📜 **Prakrit Verse**

पंडुग-जिण-गेहाणं, मुहमंडव-पहुदि-वण्णणा सव्वा ।

📐 **Key Numerical Value:** जा पुव्वस्सि भणिदा, सा जिण-भवणाण एदाणं ।।२११३

🇮🇳 **Hindi Translation**

पाण्डुकवन में स्थित जिन भवनों के मुखमण्डप आदि का जो सम्पूर्ण वर्णन पूर्व में किया है, वही वर्णन इन जिन-

भवनों का भी है ।।२११३।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The complete description of the buildings located in Pandukavan like Mukhmandap etc. has been given earlier, the same description is also given for these buildings. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,113 (2113)

Gāthā 2114

📜 **Prakrit Verse**

जमगं मेघ-गिरीदो, पंच-सया जोयणाणि गंतूणं ।

📐 **Key Numerical Value:** पंच-दहा पत्तेक्कं, सहस्स-दल-जोयणंतरिदा ।।२११४

🇮🇳 **Hindi Translation**

यमक और मेघगिरि से पाँचसौ योजन आगे जाकर पाँच द्रह हैं, जिनमें प्रत्येक के बीच अर्धसहस्र (५००) योजन

का अन्तराल है ।।२११४।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Five hundred yojanas ahead of Yamak and Meghgiri are five Drahs, each of which has a gap of half a thousand (500) yojanas. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,114 yojanas (2114) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2115

📜 **Prakrit Verse**

उत्तर-दक्खिण-दीहा, सहस्समेक्कं हवंति पत्तेक्कं ।

📐 **Key Numerical Value:** पंच-सय-जोयणाईं, रुंदा दस-जोयणवगाढा ॥२११५

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक द्रह एक हजार प्रमाण उत्तर-दक्षिण लम्बा, पाँचसौ योजन चौड़ा और दस योजन गहरा है ॥२११५॥
Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Each Drah is one thousand Pramanas north-south long, five hundred yojanas wide and ten yojanas deep. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,115 yojanas (2115)

Gāthā 2116

📜 **Prakrit Verse**

णिसह-कुरु-सूर-सुलसा, विज्जू-णामेहि होंति ते पंच ।

📐 **Key Numerical Value:** पंचाणं बहुमज्झे, सीदोदा सा गदा सरिया ॥२११६

🇮🇳 **Hindi Translation**

Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,116 (2116)

Gāthā 2117

📜 **Prakrit Verse**

होंति दहाणं मज्झे, अंबुज-कुसुमाण दिव्व-भवणेसुं ।

📐 **Key Numerical Value:** णिय-णिय-दह-णामाणं, णागकुमाराण देवीओ ॥२११७

🇮🇳 **Hindi Translation**

निषध, कुरु (देवकुरु), सूर, सुलस और विद्युत्, ये उन पाँच द्रहों के नाम हैं। इन पाँचों द्रहों के बहुमध्य-भागमें से सीतोदा नदी गई है ॥२११६॥ द्रहों के मध्य में कमल-पुष्पों के दिव्य भवनों में अप ने-अप ने द्रह के नामवाले नागकुमार देव एवं देवियों के निवास हैं ॥२११७॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Nishadha, Kuru (Devkuru), Sur, Sulas and Vidyut, these are the names of those five Drahas. Sitoda river flows through the central part of these five rivers. In the middle of the Drahs, in the

divine palaces of lotus flowers, there are the residences of Nagkumar Gods and Goddesses named after Ap Ne-Ap Ne Drah. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,117 (2117) · 2,116 (2116)

Gāthā 2118

Prakrit Verse

अवसेस-वण्णणाओ, जाओ पउम-दहम्मि भणिदाओ ।

Key Numerical Value: ताओ च्चिय एदेसुं, णादव्वाओ वर-दहेसुं ।।२११८

Hindi Translation

अवशेष वर्णनाएँ जो पद्मद्रह के विषय में कही गई हैं, वे ही इन उत्तम द्रहों के विषय में भी जाननी चाहिए ।। २११८।। Vishesharth:

English Translation

The remaining descriptions which have been given about Padmadraha, should be known about these Uttam Drhaas also. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,118 (2118)

Gāthā 2119

Prakrit Verse

एक्केक्कस्स दहस्स य, पुव्व-दिसाए य अवर-दिग्भागे ।

Key Numerical Value: दह-दह कंचण-सेला, जोयण-सय-मेत्त-उच्छेहा ।।२११९

Hindi Translation

प्रत्येक द्रह के पूर्व एवं पश्चिम दिग्-भाग में सौ-सौ योजन ऊँचे दस-दस काञ्चन-शैल (कनक पर्वत) हैं ।।२११९।। Vishesharth:

English Translation

In the east and west direction of each Drah, there are ten Kanchan-Shail (Kanak Mountains) each hundred yojanas high. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,119 yojanas (2119)

Gāthā 2120

Prakrit Verse

रुंदं मूलम्मि सयं, पण्णत्तरि जोयणाणि मज्झम्मि ।

Key Numerical Value: पण्णासा सिहर-तले, पत्तेक्कं कणय-सेलाणं ।।२१२०

Hindi Translation

प्रत्येक कनक-पर्वत का विस्तार मूल में सौ (१००) योजन, मध्य में पचहत्तर (७५) योजन और शिखरतल में पचास (५०) योजन प्रमाण है ।।२१२०।। Vishesharth:

English Translation

The expansion of each Kanak mountain is one hundred (100) yojanas at the base, seventy-five (75) yojanas in the middle and fifty (50) yojanas at the top. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,120 yojanas (2120) · 100 yojanas (100) · 75 yojanas (75)

Gāthā 2121

📜 **Prakrit Verse**

पणवीस-जोयणाईं, अवगाढा ते फुरंत-मणि-किरणा।

📐 **Key Numerical Value:** ति-गुणिद-णिय-वित्थारा, अदिरित्ता ताण परिहीओ ।।२१२१

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रकाशमान मणि-किरणों सहित वे पर्वत पच्चीस योजन गहरे हैं। इनकी परिधियों का प्रमाण अप ने-अप ने विस्तार से कुछ अधिक तिगुना है ।।२१२१।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Those mountains with shining gem-rays are twenty-five yojanas deep. The proof of their perimeters is a little more than three times the extent of up-ne-up. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,121 yojanas (2121)

Gāthā 2122

📜 **Prakrit Verse**

चउ-तोरण-वेदीहिं, मूले उवरिम्मि उववण-वणेहिं।

📐 **Key Numerical Value:** पोक्खरणीहिं रम्मा, कणयगिरी मणहरा सव्वे ।।२१२२

🇮🇳 **Hindi Translation**

ये सब मनोहर कनकगिरि मूल में एवं ऊपर चार तोरण-वेदियों, वन-उपवनों और पुष्करिणियों से रमणीक हैं ।।२१२२।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

All these are charming with the four arched altars, forest groves and Pushkarinis at the base and top of the beautiful Kanakgiri. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,122 (2122)

Gāthā 2123

📜 **Prakrit Verse**

कणय-गिरीणं उवरिं, पासादा कणय-रयद-रयणमया।

📐 **Key Numerical Value:** णच्चंत-धय-वडाया, कालागरु-धूव-गंधड्ढा ।।२१२३

🇮🇳 **Hindi Translation**

कनकगिरियों पर स्वर्ण-चाँदी एवं रत्नों से निर्मित नाचती हुई ध्वजा-पताकाओं सहित और कालागरु धूप की गन्ध से व्याप्त प्रासाद हैं ।।२१२३।। Vishesharth:

English Translation

On Kanakagiri there are palaces with dancing flags and banners made of gold, silver and gems and filled with the fragrance of Kalagaru incense. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,123 (2123)

Gāthā 2124

Prakrit Verse

जमगं मेघगिरी व्व, कंचण-सेलाण वण्णणं सेसं ।

Key Numerical Value: णवरि विसेसो कंचण-णाम-वेंतराण वासेदे ।।२१२४

Hindi Translation

काञ्चन शैलों का शेष वर्णन यमक और मेघगिरि के सदृश है। विशेषता केवल इतनी है कि ये पर्वत काञ्चन नामक व्यन्तर देवों के निवास हैं ।।२१२४।। Vishesharth:

English Translation

The remaining description of Kanchan rocks is similar to that of Yamak and Meghgiri. The only specialty is that these mountains are the abode of the Vyantar gods named Kanchan. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,124 (2124)

Gāthā 2125

Prakrit Verse

दु-सहस्स-जोयणाणि, बाणउदो दो कलाउ पविहत्ता ।

Key Numerical Value: उणवीसेहिं गच्छिय, विज्जु-दहादो य उत्तरे भागे ।।२१२५

Hindi Translation

Vishesharth:

English Translation

Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,125 (2125)

Gāthā 2126

Prakrit Verse

चेट्ठेदि दिव्व-वेदी, जोयण-कोसद्ध-उदय-वित्थारा ।

Key Numerical Value: पुव्वावर-भागेसुं, संलग्गा गयदंत-सेलाणं ।।२१२६

Hindi Translation

विद्युत्द्रह से उत्तर की ओर दो हजार बानवै योजन और उन्नीस से विभक्त दो कला (२०९२ २/१९ योजन) प्रमाण जाकर एक योजन ऊँची, आधा (१/२) कोस चौड़ी और पूर्व-पश्चिम भागों में गजदन्त-पर्वतों से जुड़ी हुई दिव्य वेदी स्थित है ।।२१२५-२१२६।। Vishesharth:

English Translation

Two thousand and twenty-two yojanas north from Vidyutdraha and two kalas (2092 2/19 yojanas) divided by nineteen, as per the evidence, a divine altar is situated one yojan high, half (1/2) kosh wide and connected to the Gajdanta mountains in the east-west parts. 2125-2126. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,126 yojanas (2126) · 2,125 yojanas (2125) · 2,092 yojanas (2092)

Gāthā 2127

Prakrit Verse

चरियट्टालय-विउला, बहु-तोरण-दार-संजुदा रम्मा ।

Key Numerical Value: दारोवरिम-तलेसुं, सा जिण-भवणेहि संपुण्णा ।।२१२७

Hindi Translation

वह वेदी विपुल मार्गों एवं अट्टालयों सहित, बहुत तोरण-द्वारों से संयुक्त और द्वारों के उपरि-भागों में स्थित जिन-भवनों से परिपूर्ण है ।।२१२७।। Vishesharth:

English Translation

That altar is full of numerous passageways and galleries, connected by many archways and buildings located above the gates. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,127 (2127)

Gāthā 2128

Prakrit Verse

पुव्वावर-भागेसुं, सीदोद-णदीए भद्दसाल-वणे ।

Key Numerical Value: सत्थिक-अंजण-सेला, णामेणं दिग्गइंदित्ति ।।२१२८

Hindi Translation

भद्रशालवन के भीतर सीतोदा नदी के पूर्व-पश्चिम भाग में स्वस्तिक और अञ्जन नामक दिग्गजेंद्र पर्वत हैं ।। २१२८।। Vishesharth:

English Translation

Within Bhadrashalvan, there are giant mountains named Swastika and Anjan on the east-west side of Sitoda river. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 2,128 (2128)

Gāthā 2129

📜 **Prakrit Verse**

जोयण-सयमुत्तुंगा, तेत्तिय-परिमाण-मूल-वित्थारा।

📐 **Key Numerical Value:** उच्छेह-तुरिम-गाढा, पण्णासा सिहर-विक्खंभो ।।२१२९

🇮🇳 **Hindi Translation**

ये पर्वत एक सौ (१००) योजन ऊँचे, मूल में इत ने (१०० यो०) ही प्रमाण विस्तार से युक्त और ऊँचाई के चतुर्थ भाग (२५ यो०) प्रमाण नींव तथा पचास (५०) योजन प्रमाण शिखर-विस्तार सहित हैं ।।२१२९।।
Vishesharth:

🔤 **English Translation**

This mountain is one hundred (100) yojanas high, with the same (100 Yojana) Pramana extension at the base and one-fourth (25 Yojana) of the height as the foundation and fifty (50) Yojana Pramana expansion along with the peak. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,129 yojanas (2129) · 100 yojanas (100) · 50 yojanas (50)

Gāthā 2130

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वं पिव वण-संडा, मूले उवरिम्मि दिग्गजाणं पि।

📐 **Key Numerical Value:** वर-वेदी-दार-जुदा, समंतदो सुंदरा होंति ।।२१३०

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन दिग्गज-पर्वतों के ऊपर एवं मूल में पूर्व वर्णन के ही सदृश उत्तम वन-वेदी-द्वारों से संयुक्त और चारों ओर से सुन्दर वन-खण्ड हैं ।।२१३०।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

On top and at the base of these giant mountains, there are beautiful forest areas all around, connected with beautiful forest-altars and gates, similar to those described earlier. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,130 (2130)

Gāthā 2131

📜 **Prakrit Verse**

एदाणं परिहीओ, वासेणं ति-गुणिदेण अहियाओ।

📐 **Key Numerical Value:** ताण उवरिम्मि दिव्वा, पासादा कणय-रयणमया ।।२१३१

🇮🇳 **Hindi Translation**

इनकी परिधियाँ तिगुणे विस्तार से कुछ अधिक हैं। उन पर्वतों के ऊपर स्वर्ण और रत्नमय दिव्य प्रासाद हैं ।।
२१३१।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Their circumferences are slightly more than three times the extent. There are divine palaces made of gold and gems on top of those mountains. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi)
- Key Values: 2,131 (2131)

Gāthā 2132

📜 **Prakrit Verse**

पण-घण-कोसायामा, तद्दल-वासा हवंति पत्तेक्कं ।

📐 **Key Numerical Value:** सव्वे सरिसुच्छेहा, वासेण दिवड्ढ-गुणिदेण ।।२१३२

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन सब में प्रत्येक प्रासाद पाँच के घन (१२५ कोस) प्रमाण लम्बा, इससे आधे (६२ १/२ कोस) प्रमाण चौड़ा और डेढ-गुणा (९३ ३/४ कोस) ऊँचा है ।।२१३२।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In all these, each Prasad is five times (125 kos) long, half (62 1/2 kos) wide and one and a half times (93 3/4 kos) high. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,132 (2132) · 125 (125) · 93 (93)

Gāthā 2133

📜 **Prakrit Verse**

एदेसुं भवणेसुं, कीडेदि जमो त्ति वाहणो देवो ।

📐 **Key Numerical Value:** सक्कस्स विकुव्वंतो, एरावद-हत्थि-रूवेणं ।।२१३३

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन भवनों में सौधर्म इन्द्र का यम नामक वाहन देव क्रीड़ा किया करता है। यह देव ऐरावत हाथी के रूप से विक्रिया करता है ।।२१३३।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In these buildings, Soudharma Indra's vehicle named Yam plays. This god Airavat acts in the form of an elephant. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,133 (2133)

Gāthā 2134

📜 **Prakrit Verse**

तत्तो सीदोदाए, पच्छिम-तीरे जिणिंद-पासादो ।

📐 **Key Numerical Value:** मंदर-दक्खिण-भागे, तिहुवण-चूडामणी णामो ।।२१३४

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके आगे मन्दर-पर्वत के दक्षिण भाग में सीतोदा नदी के पश्चिम किनारे पर त्रिभुवन चूड़ामणि नामक जिनेन्द्र-प्रासाद है ।।२१३४।। Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Beyond this, on the western bank of the Sitoda River in the southern part of Mandar Mountain, there is a Jinendra Palace named Tribhuvan Chudamani. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 2,134 (2134)

Gāthā 2135

📜 **Prakrit Verse**

उच्छेह - वास - पहुंदिं, पंडुग-जिणणाह- मंदिराहिंतो ।

📐 **Key Numerical Value:** मुहमंडवाहिठाण - प्पहुदीओ चउ - गुणो तस्स ।।२१३५

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस जिनेन्द्रप्रासाद की ऊँचाई एवं विस्तार आदि तथा मुखमण्डप एवं अधिष्ठान आदिक पाण्डुकवन के जिनेन्द्रमन्दिरों से चौगुणे विस्तारवाले हैं ।।२१३५।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The height and expansion of that Jinendraprasad, Mukhmandap and Adhisthan etc. are four times the expansion of the Jinendra temples of Pandukavan.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude
- Key Values: 2,135 (2135)

Gāthā 2136

📜 **Prakrit Verse**

मंदर-पच्छिमभागे, सीदोद-णदीए उत्तरे तीरे ।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठदि जिणिंद-भवणं, पुव्वं पिव वण्णणेहि जुदं ।।२१३६

🇮🇳 **Hindi Translation**

मन्दर-पर्वत के पश्चिम-भाग में सीतोदा नदी के उत्तर किनारे पर पूर्व कथित वर्णनों से युक्त जिनेन्द्र-भवन स्थित है ।।२१३६।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- In the western part of Mandar-mountain, on the north bank of Sitoda river, Jinendra-Bhavan with earlier mentioned descriptions is situated.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 2,136 (2136)

Gāthā 2137

📜 **Prakrit Verse**

सीदोद-वाहिणीए, दक्खिण-तीरम्मि भद्दसाल-वणे ।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठदि कुमुद-सेलं, उत्तर-तीरे पलासगिरो ।।२१३७

🇮🇳 **Hindi Translation**

भद्रशालवन में सीतोदा नदी के दक्षिण किनारे पर कुमुद-शैल और उत्तर किनारे-पर पलाश-गिरि स्थित हैं ।। २१३७।।

English Translation

Meaning:- In Bhadrashalvan, Kumud-Shail is situated on the south bank of Sitoda river and Palash-Giri is situated on the north bank.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 2,137 (2137)

Gāthā 2138

Prakrit Verse

एदाओ वण्णणाओ, सयलावो दिग्गइंद-सरिसाओ ।

Key Numerical Value: णवरि विसेसो तेसुं, वरुणसुरो उत्तरिंदस्स ।।२१३८

Hindi Translation

ये सम्पूर्ण वर्णनाएँ दिग्गजन्द्र-पर्वतों के सदृश हैं । विशेष केवल यह है कि यहाँ उत्तरेन्द्र के वरुण नामक लोकपाल का निवास है ।।२१३८।।

English Translation

Meaning:- These entire descriptions are like giant mountains. The only special thing is that the Lokpal of Uttarendra named Varun resides here.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,138 (2138)

Gāthā 2139

Prakrit Verse

तत्तो पच्छिम-भागे, कणयमया भद्दसाल-वण-वेदी ।

Key Numerical Value: णील-णिसहाचलाणं, उववण वेदीए संलग्गा ।।२१३९

Hindi Translation

इसके आगे पश्चिम भाग में नील एवं निषध पर्वत की उपवन वेदी से संलग्न स्वर्ण-मय भद्रशाल-वन-वेदी है ।। २१३९।।

English Translation

Meaning:- Further to this in the western part, there is the golden-coloured Bhadrashal-forest-aldi attached to the garden altar of Neel and Nishadh mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,139 (2139)

Gāthā 2140

Prakrit Verse

तेत्तीस-सहस्सांई, जोयणया छस्सयाइ चुलसीदी ।

📐 **Key Numerical Value:** उणवीस-हिदाओ चउ-कलाओ वेदीए दोहत्तं ।।२१४०

🇮🇳 **Hindi Translation**

वेदी की लम्बाई तेंतीस हजार छह सौ चौरासी योजन और उन्नीस से भाजित चार कला (३३६८४ ४/१९ योजन) प्रमाण है ।।२१४०।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The length of the altar is thirty-three thousand six hundred and eighty-four yojanas and four kalas divided by nineteen (33684 4/19 yojanas) is the proof.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 33,684 yojanas (33684) · 2,140 yojanas (2140) · 19 yojanas (19)

Gāthā 2141

📜 **Prakrit Verse**

उवरिम्मि णील-गिरिणो, दिव्व-दहो केसरि त्ति विक्खादो ।

📐 **Key Numerical Value:** तस्स य दक्खिण-दारे, णिग्गच्छइ वरणई सीता ।।२१४१

🇮🇳 **Hindi Translation**

नील पर्वत के ऊपर केसरी नाम से प्रसिद्ध दिव्य द्रह है । उसके दक्षिण-द्वार से सीता नामक उत्तम नदी निकलती है ।।२१४१।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- There is a famous divine lake named Kesari on the Neel mountain. A beautiful river named Sita flows from its southern gate.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nīla Mountain Range
- Key Values: 2,141 (2141)

Gāthā 2142

📜 **Prakrit Verse**

सीदोदये सरिच्छा, पडिऊणं सीद-कुड-उवरिम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** तद्दक्खिण-दारेणं, णिक्कामदि दक्खिण-मुहेणं ।।२१४२

🇮🇳 **Hindi Translation**

सीतोदा के सदृश ही सीतानदी सीता कुण्ड में गिरकर दक्षिण-मुख होती हुई उसके दक्षिण द्वार से निकलती है ।। २१४२।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Like Sitoda, Sita river falls into Sita Kund and comes out from its south gate, facing south.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,142 (2142)

Gāthā 2143

📜 **Prakrit Verse**

णिक्कमिदूणं वच्चदि, दक्खिण-भागेण जाव मेरुगिरिं।

📐 **Key Numerical Value:** दो-कोसेहिमपाविय, पुव्वमुही वलदि तत्ति-अंतरिदा ॥२१४३

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह नदी कुण्ड से निकलकर मेरु पर्वत तक दक्षिण की ओर से जाती हुई दो कोस से उस मेरु-पर्वत को न पाकर उत ने मात्र (२ कोस) अन्तर सहित पूर्व की ओर मुड़ जाती है ॥२१४३॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- That river, coming out of the pond, goes from the south towards Mount Meru, after not reaching Mount Meru for two kos, it turns towards the east with a distance of only (2 kos).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 2,143 (2143)

Gāthā 2144

📜 **Prakrit Verse**

सेलम्मि मालवंते, गुहाए दक्खिण-मुहाए पविसदि।

📐 **Key Numerical Value:** णिस्सरिदूणं गच्छदि, कुडिला मेरुस्स मज्झंतं ॥२१४४

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह सीता नदी माल्यवंत पर्वत की दक्षिणमुखवाली गुफा में प्रवेश करती है। पश्चात् उस गुफामें से निकलकर कुटिलरूप से मेरु-पर्वत के मध्यभाग तक जाती है ॥२१४४॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- That Sita river enters the south facing cave of Malyavant mountain. After that, coming out of that cave, it goes crookedly to the center of Mount Meru.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,144 (2144)

Gāthā 2145

📜 **Prakrit Verse**

तग्गिरि-मज्झ-पदेसं, णिय-मज्झ-पदेस-पणिधियं कादुं।

📐 **Key Numerical Value:** पुव्व-मुहेणं गच्छइ, पुव्व-विदेहस्स बहुमज्झे ॥२१४५

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस पर्वत के मध्यभाग को अपना मध्यप्रदेश-प्रणिधि करके वह सीतानदी पूर्व विदेह के ठीक मध्यमें से पूर्व की ओर जाती है ॥२१४५॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- Having made the central part of that mountain its Madhyapradesh-Prani, the Sitan river goes towards the east from the exact middle of Purva Videha.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,145 (2145)

Gāthā 2146

Prakrit Verse

जंबूदीवस्स तदो, जगदी-बिल-दारएण संचरियं ।

Key Numerical Value: परिवार-णदीहि जुदा, पविसदि लवणण्णवं सीता ।।२१४६

Hindi Translation

अनन्तर जम्बूद्वीप की जगती के बिल-द्वारमें से निकलकर वह सीता नदी परिवार-नदियों से युक्त होती हुई लवणसमुद्र में प्रवेश करती है ।।२१४६।।

English Translation

Meaning:- Later, coming out of the hole of the Jagati of Jambudweep, the Sita river joins the family rivers and enters the salt sea.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,146 (2146)

Gāthā 2147

Prakrit Verse

रुंदावगाढ-पहुंदि, तड वेदी-उववणादिकं सव्वं ।

Key Numerical Value: सीदोदा-सरिच्छं, सीद-णदीए वि णादव्वं ।।२१४७

Hindi Translation

सीता नदी का विस्तार एवं गहराई आदि तथा उसके तट एव वेदी और उपवनादिक सब सीतोदा के सदृश ही जान ने चाहिए। २१४७।।

English Translation

Meaning:- The extent and depth of Sita river and its banks, Vedi and sub-forests should all be similar to Sitaoda.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 2,147 (2147)

Gāthā 2148

Prakrit Verse

णीलाचल-दक्खिणदो, एक्कं गंतूण जोयण-सहस्सं ।

Key Numerical Value: सीदादो-पासेसुं, चेट्ठंते दोण्णि जमगगिरी ।।२१४८

Hindi Translation

नील पर्वत के दक्षिण में एक हजार योजन जाकर सीता के दोनों पार्श्वभागों में दो यमकगिरि स्थित हैं ।। २१४८।।

English Translation

Meaning:- One thousand yojanas to the south of Neel mountain, two Yamakgiri are situated on both the sides of Sita.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nīla Mountain Range
- Key Values: 2,148 yojanas (2148)

Gāthā 2149

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वस्सि चित्तणगो, पच्छिम-भाए विचित्त-कूडो य।

📐 **Key Numerical Value:** जमगं मेरुगिरिंदा सव्वं चिय वण्णणं ताणं ।।२१४९

🇮🇳 **Hindi Translation**

सीतानदी के पूर्वभाग में चित्रनग और पश्चिम भाग में विचित्रकूट है। इनका सब वर्णन यमक गिरीन्द्र और मेघगिरीन्द्र के सदृश ही समझना चाहिए।।२१४९।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- Chitranag is in the eastern part of Sitanadi and Vichitrakoot is in the western part. All their descriptions should be understood in the same manner as that of Yamagirinder and Meghagirinder.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,149 (2149)

Gāthā 2150

📜 **Prakrit Verse**

जमगगिरिंदाहिंतो, पंच-सया जोयणाणि गंतूणं।

📐 **Key Numerical Value:** पंच दहा पत्तेक्कं, सहस्स-दल-जोयणंतरिदा ।।२१५०

🇮🇳 **Hindi Translation**

यमक-पर्वतों के आगे पाँचसौ (५००) योजन जाकर पाँच द्रह हैं, जिनमें से प्रत्येक द्रह अर्धसहस्र (५००) योजन प्रमाण दूरी पर है।।२१५०।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- Yamak-There are five Drahs, five hundred (500) yojanas ahead of the mountains, each of which is at a distance of half a thousand (500) yojanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,150 yojanas (2150) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2151

📜 **Prakrit Verse**

णील-कुरु-चंद-एरावदा य णामेहि मालवंतो य।

📐 **Key Numerical Value:** ते दिव्व-दहा णिसह-दहादि-वर-वण्णणेहि जुदा ।।२१५१

🇮🇳 **Hindi Translation**

नील, कुरु (उत्तर कुरु), चन्द्र, ऐरावत और माल्यवन्त, ये उन दिव्य द्रहों के नाम हैं। ये दिव्य द्रह निषध-द्रहादिक के उत्तम वर्णनों से युक्त हैं ॥२१५१॥

English Translation

Meaning:- Neel, Kuru (North Kuru), Chandra, Airavat and Malyavant, these are the names of those divine rivers. These divine Drahs contain the best descriptions of Nishadha-Drahadik.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,151 (2151)

Gāthā 2152

Prakrit Verse

दु-सहस्सा बाणउदी-जोयण-दोभाग-ऊणवीस-हिदा।

Key Numerical Value: चरिम-दहादो दक्खिण-भागे गंतूण होदि वर-वेदी ॥२१५२

Hindi Translation

अन्तिम द्रह से दो हजार बानबै योजन और उन्नीस से भाजित दो भाग (२०९२ २/१९ योजन) प्रमाण जाकर दक्षिण भाग में उत्तम वेदी है ॥२१५२॥

English Translation

Meaning:- Two thousand and twenty-eight yojanas from the last Drah and divided into two parts by nineteen (2092 2/19 yojanas) prove that the best altar is in the southern part.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,152 yojanas (2152) · 2,092 yojanas (2092) · 19 yojanas (19)

Gāthā 2153

Prakrit Verse

पुव्वावर-भाएसुं, सा गयदंताचलाण संलग्गा।

Key Numerical Value: इगि जोयणमुत्तुंगा, जोयण-अट्ठंस-वित्थारा ॥२१५३

Hindi Translation

पूर्व-पश्चिम-भागों में गजदन्त-पर्वतों से संलग्न वह वेदी एक योजन ऊँची और एक योजन के आठवें भाग (१००० दण्ड) प्रमाण विस्तार सहित है ॥२१५३॥

English Translation

Meaning :- That altar attached to the Gajdant mountains in the east-west parts is one yojana high and one eighth part of one yojana (1000 dandas) with the Pramana expansion.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,153 yojanas (2153) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 2154

Prakrit Verse

चरियट्टालय-पउरा, सा वेदी विविह-धय-वडेहि जुदा।

📐 **Key Numerical Value:** दारोवरिम-ठिदेहिं, जिणिंद-भवणेहि रमणिज्जा ।।२१५४

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रचुर मार्गों एवं अट्टालिकाओं सहित और नाना प्रकार की ध्वजा-पताकाओं से संयुक्त वह वेदी द्वारों के उपरिभागों में स्थित जिनेन्द्र-भवनों से रमणीय है ।।२१५४।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - The altar with its abundant passageways and lofts and various types of flags is beautiful with the Jinendra-bhavans situated above the doors.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,154 (2154)

Gāthā 2155

📜 **Prakrit Verse**

वर-भद्दसाल-मज्झे, सीता-दु-तडेसु दिग्गइंद-गिरी ।

📐 **Key Numerical Value:** रोचणावतंस-कूडे, सत्थिय-गिरि-वण्णणेहि जुदा ।।२१५५

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्तम भद्रशाल के मध्य में सीतानदी के दोनों किनारों पर स्वस्तिक [एवं अञ्जन] गिरि के समान वर्णनों से युक्त रोचन एवं अवतंसककूट नामक दिग्गजेन्द्रगिरि हैं ।।२१५५।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- In the middle of Uttam Bhadrashal, on both the banks of Sitanadi, there are giants named Rochan and Avatansakkoot with descriptions similar to Swastika [and Anjan] Giri.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,155 (2155)

Gāthā 2156

📜 **Prakrit Verse**

णवरि विसेसो एक्को, ईसाणिंदस्स वाहणो देवो ।

📐 **Key Numerical Value:** णामेणं वइसमणो, तेसुं लीलाए चेट्ठदि ।।२१५६

🇮🇳 **Hindi Translation**

विशेषता केवल (एक) यही है कि उन भवनों में ईशानेन्द्र का वैश्रवण नामक वाहनदेव लीला पूर्वक निवास करता है ।।२१५६।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The only (one) specialty is that in those buildings the vehicle god named Vaishravana of Ishanendra resides in the past.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,156 (2156)

Gāthā 2157

📜 **Prakrit Verse**

सीदा-तरंगिणीए, पुव्वम्मि तडे जिणिंद-पासादो ।

📐 **Key Numerical Value:** मंदर-उत्तर-पा से, गयदंतब्भंतरे होदि ।।२१५७

🇮🇳 **Hindi Translation**

गजदन्त के अभ्यन्तरभाग में सीतानदी के पूर्व तट पर और मन्दरपर्वत के उत्तर-पार्श्वभाग में जिनेन्द्र-प्रासाद स्थित है ।।२१५७।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- Jinendra-Prasad is situated in the interior of Gajdant, on the east bank of Sitanadi and on the northern side of Mandar Parvat.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,157 (2157)

Gāthā 2158

📜 **Prakrit Verse**

सीदाए दक्खिणए, जिण-भवणं भद्दसाल-वण-मज्झे ।

📐 **Key Numerical Value:** मंदर-पुव्व-दिसाए, पुव्वोदिद-वण्णणा-जुत्तं ।।२१५८

🇮🇳 **Hindi Translation**

भद्रशालवन के मध्य में सीतानदी की दक्षिण दिशा में और मन्दर की पूर्व दिशा में पूर्वोक्त विवरण युक्त जिनभवन हैं ।।२१५८।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- In the middle of Bhadrashalvan, in the south direction of Sitanadi and in the east direction of Mandar, there are buildings having the above description.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,158 (2158)

Gāthā 2159

📜 **Prakrit Verse**

सीदा-णदीए तत्तो, उत्तर-तीरम्मि दक्खिणे तीरे ।

📐 **Key Numerical Value:** पुव्वोदिद-कम-जुत्ता, पउमोत्तर-णील-दिग्गइंदा य ।।२१५९

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके आगे सीतानदी के उत्तर और दक्षिण किनारों पर पूर्वोक्त क्रम से युक्त पद्मोत्तर और नील नामक दिग्गजन्द्र पर्वत स्थित हैं ।।२१५९।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- Next to this, on the north and south banks of Sitanadi, there are the mountains named Padmottara and Neel named as Geethanendra, consisting of the above order.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,159 (2159)

Gāthā 2160

Prakrit Verse

णवरि विसेसो एक् को, सोमो णामेण चेट्ठदे तेसुं।

Key Numerical Value: सोहम्मिदस्स तहा, वाहणदेओ जमो णाम ।।२१६०

Hindi Translation

यहाँ एक विशेषता यह है कि उन पर्वतों पर सौधर्म इन्द्र के सोम और यम नामक वाहनदेव रहते हैं ।।२१६०।।

English Translation

Meaning :- One specialty here is that on those mountains live the vehicle gods named Soma and Yama of Saudharma Indra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,160 (2160)

Gāthā 2161

Prakrit Verse

मेरुगिरि-पुव्व-दक्खिण-पच्छिमए उत्तरम्मि पत्तेक्कं।

Key Numerical Value: सीदा-सीदोदाए, पंच दहा केइ इच्छंति ।।२१६१

Hindi Translation

कित ने ही (आचार्य) मेरुपर्वत के पूर्व, दक्षिण, पश्चिम और उत्तर, इनमें से प्रत्येक दिशा में सीता तथा सीतोदा नदी के पाँच द्रहों को स्वीकार करते हैं ।।२१६१।। [पाठान्तर]

English Translation

Meaning:- Kit He (Acharya) accepts the five streams of Sita and Sitoda rivers in each direction, east, south, west and north of Mount Meru. [Transition].

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 2,161 (2161)

Gāthā 2162

Prakrit Verse

ताणं उवदेसेण य, एक्केक्क-दहस्स दोसु तीरेसुं।

Key Numerical Value: पण-पण कंचणसेला, पत्तेक्कं होंति णियमेणं ।।२१६२

Hindi Translation

उनके उपदेश से एक-एक द्रह के दोनों किनारोंमें से प्रत्येक किनारे पर नियम से पाँच-पाँच काञ्चन शैल हैं ।। २१६२।। (पाठान्तर)

English Translation

Meaning :- According to his teachings, there are as a rule five Kanchan rocks on each side of each river. (transition).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,162 (2162)

Gāthā 2163

Prakrit Verse

मंदरगिरिंद-दक्खिण-विभागगद-भद्दसाल-वेदीदो ।

Key Numerical Value: दक्खिण-भायम्मि पुढं, णिसहस्स य उत्तरे भागे ।।२१६३

Hindi Translation

मन्दरपर्वत के दक्षिणभाग में स्थित भद्रशालवेदी के दक्षिण, निषध के उत्तर, विद्युत्प्रभ के पूर्व और सौमनसगजदन्त के पश्चिमभाग में सीतोदा के पूर्व-पश्चिम किनारों पर देवकुरु (उत्तम भोगभूमि) है ।।२१६३-२१६४।।

English Translation

Meaning:- South of Bhadrashalvedi situated in the southern part of Mandar Parvat, north of Nishadha, east of Vidyutprabha and west of Saumanasagajdant, there is Devkuru (best land) on the east-west banks of Sitoda.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,164 (2164) · 2,163 (2163)

Gāthā 2164

Prakrit Verse

विज्जुप्पह-पुव्वस्सि, सोमणसादो य पच्छिमे भागे ।

Key Numerical Value: पुव्वावर-तीरेसुं, सीदोदे होदि देवकुरु ।।२१६४

Hindi Translation

(Translated together with 2163)

English Translation

Meaning :- (Translated together with 2163).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,164 (2164) · 2,163 (2163)

Gāthā 2165

Prakrit Verse

णिसह-वणवेदि-पा से, तस्स य पुव्वावरेसु दोहत्तं ।

Key Numerical Value: तेवण्ण-सहस्सांणि, जोयण-माणां विणिद्दिट्ठं ।।२१६५

Hindi Translation

निषधपर्वत की वनवेदी के पार्श्व में उस (देवकुरु) की पूर्व-पश्चिम लम्बाई तिरेपन हजार (५३०००) योजन प्रमाण बतलाई गई है ।।२१६५।।

English Translation

Meaning:- On the side of the forest altar of Nishadha Parvat, the east-west length of that (Devkuru) has been stated as fifty-three thousand (53000) yojana proofs.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 53,000 yojanas (53000) · 2,165 yojanas (2165)

Gāthā 2166

Prakrit Verse

अट्ठ-सहस्सा चउ-सय-चउतीसा मेरु-दक्खिण-दिसाए।

Key Numerical Value: सिरिभद्दसाल-वेदिय-पा से तक्खेत्त-दोहत्तं ।।२१६६

Hindi Translation

मेरु की दक्षिणदिशा में श्री भद्रशालवेदी के पास उस क्षेत्र की लम्बाई आठ हजार चारसौ चौंतीस (८४३४) योजनप्रमाण है ।।२१६६।।

English Translation

Meaning:- The length of the area near Shri Bhadrashalvedi in the south direction of Meru is eight thousand four hundred thirty four (8434) yojanapramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 8,434 yojanas (8434) · 2,166 yojanas (2166)

Gāthā 2167

Prakrit Verse

एक्कारस-सहस्सांणि, पंच-सया जोयणाणि बाणउदी।

Key Numerical Value: उणवीस-हिदा दु-कला, तस्सुत्तर-दक्खिणे रुंदो ।।२१६७

Hindi Translation

उत्तर-दक्षिण में उसका विस्तार ग्यारह हजार पांचसौ बानबै योजन और उन्नीस से भाजित दो कलाप्रमाण अर्थात् ११५९२ २/१९ योजन प्रमाण है ।।२१६७।।

English Translation

Meaning:- Its expansion in North-South is eleven thousand five hundred and eighty-two yojanas and two Kalapramanas divided by nineteen i.e. 11592 2/19 yojana pramanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 11,592 yojanas (11592) · 2,167 yojanas (2167) · 19 yojanas (19)

Gāthā 2168

Prakrit Verse

पणुवीस-सहस्सांणि, णव-सय-इगिसीदि-जोयणा रुंदो।

Key Numerical Value: दो-गयदंत-समीवे, वंक-सरूवेण णिद्दिट्ठं ।।२१६८

Hindi Translation

दोनों गजदन्तों के समीप उसका विस्तार वक्ररूप से पच्चीस हजार नौसौ इक्यासी (२५९८१) योजन प्रमाण निर्दिष्ट किया गया है ।।२१६८।।

English Translation

Meaning:- Its extension near both the tusks has been specified in a curved form as twenty-five thousand nine hundred and eighty-one (25981) yojana pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 25,981 yojanas (25981) · 2,168 yojanas (2168)

Gāthā 2169

📜 **Prakrit Verse**

णिसह-वणवेदि-वारण-दंताचल-पास-कुंड-णिस्सरिदा ।

📐 **Key Numerical Value:** चउसीदि-सहस्सांणि, णदीउ पविसंति सीदोदं ।।२१६९

🇮🇳 **Hindi Translation**

निषधपर्वत की वनवेदी और गजदन्त-पर्वतों के पार्श्व में स्थित कुण्डों से निकली हुई चौरासी हजार (८४०००) नदियाँ सीतोदा नदी में प्रवेश करती हैं ।।२१६९।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Eighty-four thousand (84000) rivers originating from the ponds situated on the side of Vanvedi and Gajdant mountains of Nishadha mountain enter Sitoda river.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 84,000 (84000) · 2,169 (2169)

Gāthā 2170

📜 **Prakrit Verse**

सुसमसुसमम्मि काले, जा भणिदा वण्णणा विचित्तयरा ।

📐 **Key Numerical Value:** सा हाणीए विहीणा, एदस्सि णिसह-सेले य ।।२१७०

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुषमसुषमा-काल के विषय में जो अद्‌भुत वर्णन किया गया है, वही वर्णन बिना किसी प्रकार की कमी के इस निषध शैल से परे देवकुरु के सम्बन्ध में भी समझना चाहिए ।।२१७०।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The wonderful description that has been given about SushamSushma-Kaal, the same description should be understood without any kind of deficiency in relation to Devkuru beyond this forbidden rock.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,170 (2170)

Gāthā 2171

📜 **Prakrit Verse**

णिसहस्सुत्तर-पा से, पुव्वाए दिसाए विज्जुपह-गिरिणो ।

📐 **Key Numerical Value:** सीदोद-वाहिणीए, पच्छिल्ल-दिसाए भागम्मि ।।२१७१

🇮🇳 **Hindi Translation**

देवकुरुक्षेत्र के भीतर निषधपर्वत के उत्तर-पार्श्वभाग में, विद्युत्प्रभ पर्वत की पूर्व दिशा में, सीतोदा नदी की पश्चिमदिशा में और मन्दरगिरि के नैऋत्यभाग में शाल्मलीवृक्षों का रजतमय रमणीय स्थल स्थित है ।।२१७१-२१७२।।

English Translation

Meaning:- Within Devkurukshetra, there is a silvery delightful place of Shalmali trees located in the northern side of Nishadha mountain, in the eastern direction of Vidyutprabha mountain, in the western direction of Sitoda river and in the southwestern part of Mandargiri.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,172 (2172) · 2,171 (2171)

Gāthā 2172

Prakrit Verse

मंदर-गिरिंद-णइरिदि-भागे खेत्तम्मि देवकुरु-णामे ।

Key Numerical Value: सम्मलि-रुक्खाण थलं, रजदमयं चेट्ठदे रम्मं ।।२१७२

Hindi Translation

(Translated together with 2171)

English Translation

Meaning :- (Translated together with 2171).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,172 (2172) · 2,171 (2171)

Gāthā 2173

Prakrit Verse

पंच-सय-जोयणांणि, हेट्ठतले तस्स होदि वित्थारो ।

Key Numerical Value: पण्णरस-सया परिही, एक्कासीदी जुदा अहिन्ना ।।२१७३

Hindi Translation

उस स्थल का विस्तार नीचे पाँचसौ (५००) योजन है और उसकी परिधि पन्द्रहसौ इक्यासी (१५८१) योजन से अधिक है ।।२१७३।।

English Translation

Meaning :- The extent of that place is below five hundred (500) yojanas and its circumference is more than fifteen hundred and eighty one (1581) yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi)
- Key Values: 2,173 yojanas (2173) · 1,581 yojanas (1581) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2174

Prakrit Verse

मज्झिम-उदय-पमाणं, अट्ठ चिय जोयणाणि एदस्स ।

Key Numerical Value: सव्वंतेसुं उदओ, दो-दो कोसं पुढं होदि ।।२१७४

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस स्थल की मध्यम ऊँचाई का प्रमाण आठ योजन और सब के अन्त में पृथक्-पृथक् दो-दो कोस प्रमाण है ।।२१७४।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The proof of the medium height of this place is eight yojanas and at the end of all, two kos each separately.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,174 yojanas (2174)

Gāthā 2175

📜 **Prakrit Verse**

सम्मलि-रुक्खाण थलं, तिण्णि वणा वेढिदूण चेट्ठंति ।

📐 **Key Numerical Value:** विविह-वर-रुक्ख-छण्णा, देवासुर-मिहुण-संकिण्णा ।।२१७५

🇮🇳 **Hindi Translation**

विविध उत्तम वृक्षों से युक्त और सुरासुर-युगलों से सङ्कीर्ण तीन वन शाल्मलीवृक्षों के स्थल को वेष्टित किए हुए हैं ।।२१७५।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- Three forests full of various beautiful trees and narrow with Surasura-couples cover the place of Shamalli trees.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,175 (2175)

Gāthā 2176

📜 **Prakrit Verse**

उवरिं थलस्स चेट्ठदि, समंतदो वेदिया सुवण्णामई ।

📐 **Key Numerical Value:** दारोवरिम-तलेसुं, जिणिंद-भवणेहि संपुण्णा ।।२१७६

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस स्थल पर चारों ओर द्वारों के उपरिभाग में स्थित जिनेन्द्रभवनों से परिपूर्ण स्वर्णमय वेदि का स्थित है ।।२१७६।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- At that place, there is a golden altar full of Jinendra Bhavans situated above the gates all around.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,176 (2176)

Gāthā 2177

📜 **Prakrit Verse**

अड-जोयण-उत्तुंगो, बारस-चउ-मूल-उड्ढ-वित्थारो ।

📐 **Key Numerical Value:** समवट्टो रजतमओ, पीढो वेदीए मज्झम्मि ।।२१७७

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस वेदी के मध्यभाग में आठ योजन ऊँचा, मूल में बारह योजन तथा ऊपर चार योजनप्रमाण विस्तारवाला समवृत्त (वृत्ताकार) रजतमय पीठ है ।।२१७७।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- In the central part of this altar, there is a rectangular (circular) silver bench eight yojanas high, twelve yojanas at the base and four yojanas wide at the top.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,177 yojanas (2177)

Gāthā 2178

📜 **Prakrit Verse**

तस्स बहु-मज्झ-दे से, सपाद-पीढो य सम्मलि-रुक्खो ।

📐 **Key Numerical Value:** सुप्पह-णामो बहुविह-वर-रयणज्जोय-सोहिल्लो ।।२१७८

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस पीठ के बहुमध्यभाग में पादपीठ-सहित और बहुत प्रकार के उत्कृष्ट रत्नों के उद्योत से सुशोभित सुप्रभ नामक शाल्मलीवृक्ष स्थित है ।।२१७८।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - In the central part of that pedestal, there is a Shamalli tree named Suprabha, along with the pedestal and decorated with many types of excellent gems.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,178 (2178)

Gāthā 2179

📜 **Prakrit Verse**

उच्छेह-जोयणेणं, अट्ठ चिय जोयणाणि उत्तुंगो ।

📐 **Key Numerical Value:** तस्सावगाढ-भागो, वज्जमओ दोण्णि कोसांणि ।।२१७९

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह वृक्ष उत्सेध-योजन से आठ योजन ऊँचा है । उसका वज्रमय अवगाढ़भाग दो कोस प्रमाण है ।।२१७९।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- That tree is eight yojanas higher than the Utsedh Yojana. His thunderbolt-like part is a proof of two kos.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,179 yojanas (2179)

Gāthā 2180

📜 **Prakrit Verse**

सोहेदि तस्स खंधो, फुरंत-वर-किरण-पुस्सरागमओ।

📐 **Key Numerical Value:** इगि-कोस-बहल-जुत्तो, जोयण-जुग-मेत्त-उत्तुंगो ।।२१८०

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस वृक्ष का स्कन्ध एक कोस बाहल्य से युक्त, दो योजन ऊँचा, पुष्यरागमय (पुखराजमय) और प्रकाशमान उत्तम किरणों से शोभायमान है ।।२१८०।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The trunk of that tree is one kos bahalya, two yojanas high, Pushyaragamaya (topaz) and beautiful with beautiful rays of light.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Thickness / Depth (Bāhalya), Height / Altitude
- Key Values: 2,180 yojanas (2180)

Gāthā 2181

📜 **Prakrit Verse**

जेट्ठाओ साहाओ, चत्तारि हवंति चउदिसा-भागे।

📐 **Key Numerical Value:** छज्जोयण-दीहाओ, तेत्तिय-मेत्तंतराउ पत्तेक्कं ।।२१८१

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस वृक्ष की चारों दिशाओं में चार महाशाखाएँ हैं। इनमें से प्रत्येक शाखा छह योजन लम्बी और इत ने ही अन्तराल सहित है ।।२१८१।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- This tree has four major branches in all four directions. Each of these branches is six yojanas long and with the same number of intervals.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,181 yojanas (2181)

Gāthā 2182

📜 **Prakrit Verse**

साहासुं पत्ताणि, मरगय-वेरुलिय-णीलइंदाणि।

📐 **Key Numerical Value:** विविहाई कक्केयण-चामीयर-विद्दुममयाणि ।।२१८२

🇮🇳 **Hindi Translation**

शाखाओं में मरकत, वैडूर्य, इन्द्रनील, कर्केतन, स्वर्ण और मूंगे से निर्मित विविध प्रकार के पत्ते हैं ।।२१८२।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The branches have different types of leaves made of emerald, vaidurya, indranil, karketan, gold and coral.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,182 (2182)

Gāthā 2183

📜 **Prakrit Verse**

सम्मलि-तरुणो अंकुर-कुसुम-फलांणि विचित्त-रयणांणि ।

📐 **Key Numerical Value:** पण-वण्ण-सोहिदांणि, णिरुवम-रूवाणि रेहंति ।।२१८३

🇮🇳 **Hindi Translation**

शाल्मलीवृक्ष के अंकुर, फूल एवं फल पाँच वर्णों से शोभित हैं, अनुपम रूपवाले हैं तथा अद्भुत रत्नस्वरूप से शोभायमान हैं ।।२१८३।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The shoots, flowers and fruits of the Shamalli tree are adorned with five colors, have a unique form and are adorned with the form of a wonderful gem.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,183 (2183)

Gāthā 2184

📜 **Prakrit Verse**

जीउप्पत्ति-लयाणं, कारण-भूदो अणाइणिहणो सो ।

📐 **Key Numerical Value:** सम्मलि-रुक्खो चामर-किंकिणि-घंटादि-रूय-सोहो ।।२१८४

🇮🇳 **Hindi Translation**

(पृथ्वीकायिक) जीवों की उत्पत्ति एवं नाश का कारण होते हुए भी स्वयं अनादि-निधन रहकर वह शाल्मली वृक्ष चामर, किंकिणी और घण्टादि से सुशोभित है ।।२१८४।।

🔤 **English Translation**

Meaning: - Despite being the cause of the origin and destruction of (earthly) living beings, that Shalmali tree itself remains eternal and immortal and is adorned with Chamaar, Kinkini and Ghantaadi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,184 (2184)

Gāthā 2185

📜 **Prakrit Verse**

तद्दक्खिण-साहाए, जिणिंद-भवणं विचित्त-रयणमयं ।

📐 **Key Numerical Value:** चउ-हिद-ति-कोस-उदयं, कोसायामं तदद्ध-वित्थारं ।।२१८५

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस वृक्ष की दक्षिण शाखा पर चार से भाजित तीन (३/४) कोस प्रमाण ऊँचा, एक कोस लम्बा और आधे (१/२) कोस विस्तारवाला अद्भुत-रत्नमय जिनभवन है ।।२१८५।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- On the south branch of that tree, there is a wonderful gem-filled building divided by four, three (3/4) kos high, one kos long and half (1/2) kos wide.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,185 (2185)

Gāthā 2186

Prakrit Verse

जं पंडुग-जिणभवणे, भणियं णिस्सेस-वण्णणं किं पि ।

Key Numerical Value: एदस्सि णादव्वं, सुर-दुंदुहि-सद्द-गहिरयरे ।।२१८६

Hindi Translation

पाण्डुकवन में स्थित जिनभवन के विषय में जो कुछ भी वर्णन किया गया है वही सम्पूर्ण वर्णन देवदुन्दुभियों के शब्दों से अतिशय गम्भीर इस जिनेन्द्रभवन के विषय में भी जानना चाहिए ।।२१८६।।

English Translation

Meaning:- Whatever has been described about Jinendra Bhavan situated in Pandukavan, the same complete description should also be known about this very serious Jinendra Bhavan from the words of Devdundubhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,186 (2186)

Gāthā 2187

Prakrit Verse

सेसासुं साहासुं, कोसायामा तदद्ध-विक्खंभा ।

Key Numerical Value: पादोण-कोस-तुंगा, हवंति एक्केक्क-पासादा ।।२१८७

Hindi Translation

अवशिष्ट शाखाओं पर एक कोस लम्बे, आधाकोस चौड़े और पौन कोस ऊँचे एक-एक प्रासाद हैं ।।२१८७।।

English Translation

Meaning:- On the residual branches there is a palace each one kos long, half kos wide and quarter kos high.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,187 (2187)

Gāthā 2188

Prakrit Verse

चउ-तोरण-वेदि-जुदा, रयणमया विविह-दिव्व-धूव-घडा ।

Key Numerical Value: पजलंत-रयण-दीवा, ते सव्वे धय-वडाइण्णा ।।२१८८

Hindi Translation

वे सब रत्नमय प्रासाद चार तोरण-वेदियों सहित हैं, विविध प्रकार के दिव्य धूप-घटों से संयुक्त हैं, जलते हुए रत्नदीपकों से प्रकाशमान हैं और ध्वजा-पताकाओं से व्याप्त हैं ।।२१८८।।

English Translation

Meaning: - All those jeweled palaces have four arched altars, are adorned with various types of divine incense burners, are illuminated with burning jewel lamps and are covered with flags and banners.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,188 (2188)

Gāthā 2189

Prakrit Verse

सयणासण-पमुहाणि, भवणेसुं णिम्मलाणि विरजाणि ।

Key Numerical Value: पकिदि-मडवाणि तणु-मण-णयणाणंदण-सरूवाणि ।।२१८९

Hindi Translation

इन भवनों में धूलि से रहित, शरीर, मन एवं नयनों को आनन्ददायक और स्वभाव से मृदुल निर्मल शय्यायें एवं आसनादिक स्थित हैं ।।२१८९।।

English Translation

Meaning: - In these buildings there are beds and chairs, free from dust, pleasant to the body, mind and eyes and soft and clean by nature.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,189 (2189)

Gāthā 2190

Prakrit Verse

चेट्ठदि तेसु पुरेसुं, वेणू णामेण वेंतरो देओ ।

Key Numerical Value: बहुविह-परिवार-जुदो, दुइज्जओ वेणुधारि त्ति ।।२१९०

Hindi Translation

उन पुरों में बहुत प्रकार के परिवार से युक्त वेणु एवं वेणुधारी नाम के व्यन्तर देव रहते हैं ।।२१९०।।

English Translation

Meaning:- In those cities, Vyantar Dev named Venu and Venudhari live with many types of families.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,190 (2190)

Gāthā 2191

Prakrit Verse

सम्मद्दंसण-सुद्धा, सम्माइट्ठीण वच्छला दोण्णि ।

Key Numerical Value: ते दस-चाउतुंगा, पत्तेक्कं एक्क-पल्लाऊ ।।२१९१

Hindi Translation

सम्यग्दर्शन से शुद्ध और सम्यग्दृष्टियों से प्रेम करनेवाले उन दोनों देवोंमें से प्रत्येक दस धनुष ऊँचा एवं एक पल्य प्रमाण आयुवाला है ।।२१९१।।

English Translation

Meaning: - Of those two gods who are pure with Samyag Darshan and love Samyag Drishti, each of them is ten bows high and has a life span of one palya.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 2,191 (2191)

Gāthā 2192

Prakrit Verse

सम्मलि-दुमस्स बारस, समंतदो होंति दिव्व-वेदीओ ।

Key Numerical Value: चउ-गोउर-जुत्ताओ, फुरंत-वर-रयण-सोहाओ ।।२१९२

Hindi Translation

शाल्मलीवृक्ष के चारों ओर चार गोपुरों से युक्त और प्रकाशमान उत्तम रत्नों से सुशोभित बारह दिव्य वेदियाँ हैं ।।२१९२।।

English Translation

Meaning:- There are twelve divine altars around the Shalmali tree with four Gopuras and decorated with shining precious gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,192 (2192)

Gāthā 2193

Prakrit Verse

उस्सेध-गाउदेणं, बे-गाउदमेत्त-उस्सिदा ताओ ।

Key Numerical Value: पंच-सया चावाणि, रुंदेणं होंति वेदीओ ।।२१९३

Hindi Translation

वे वेदियाँ उत्सेधकोस से दो कोस प्रमाण ऊँची और पाँचसौ धनुष प्रमाण विस्तार वाली हैं ।।२१९३।।

English Translation

Meaning:- Those altars are two kos higher than Utsedhakos and have a span of five hundred bows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,193 (2193)

Gāthā 2194

Prakrit Verse

कुलगिरि-सरिया मंदर-कुंड-प्पहुदीण दिव्व-वेदीओ ।

Key Numerical Value: उच्छेह-प्पहुदीहिं, सम्मलि-तल-वेदि सरिसाओ ।।२१९४

Hindi Translation

कुलाचल, सरिता, मन्दर, कुण्ड आदि की (स्थित) दिव्य-वेदियों का उत्सेधादि शाल्मलीवृक्ष की तल-वेदी के सदृश समझना चाहिए ।।२१९४।।

English Translation

Meaning:- The purpose of the divine altars (located at Kulachal, Sarita, Mandar, Kund etc.) should be understood to be similar to the base altar of the Shamli tree.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,194 (2194)

Gāthā 2195

Prakrit Verse

पढमाए भूमीए, सुप्पह-णामस्स सम्मलि-दुमस्स।

Key Numerical Value: चेट्ठदि उववण-संडो अण्णेण खु सम्मलि-दुमस्स ।।२१९५

Hindi Translation

सुप्रभ-नामक शाल्मली वृक्ष की प्रथम-भूमि में अन्य शाल्मली वृक्षों से युक्त उपवन-खण्ड हैं ।।२१९५।।

English Translation

Meaning:- In the first land of the Shalmali tree named Suprabha, there are groves containing other Shalmali trees.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,195 (2195)

Gāthā 2196

Prakrit Verse

तत्तो बिदिया भूमी, उववण-संडेहि विविह-कुसुमेहिं।

Key Numerical Value: पोक्खरिणी-वावीहिं, सारस-पहुदीहि रमणिज्जा ।।२१९६

Hindi Translation

इसके आगे द्वितीय भूमि विविध प्रकार के फूलोंवाले उपवन-खण्डों, पुष्करिणियों, वापियों एवं सारस आदिकों (पक्षियों) से रमणीय हैं ।।२१९६।।

English Translation

Meaning :- Next to this, the second land is delightful with gardens of various types of flowers, flowers, wapis and storks etc. (birds).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,196 (2196)

Gāthā 2197

Prakrit Verse

बिदियं व तदिय-भूमी, णवरि विसेसो विचित्त-रयणमया।

Key Numerical Value: अट्ठुत्तर-सय-सम्मलि-रुक्खा तीए समंतेणं ।।२१९७

Hindi Translation

दूसरी भूमि के सदृश तीसरी भूमि भी है। किन्तु विशेषता केवल यह है कि तीसरी भूमि में चारों ओर विचित्र रत्नों से निर्मित एकसौ आठ शाल्मलीवृक्ष हैं ।।२१९७।।

English Translation

Meaning:- Like the second land, there is also a third land. But the only specialty is that in the third land there are one hundred and eight Shamalli trees made of strange gems all around.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,197 (2197)

Gāthā 2198

Prakrit Verse

अद्धेण पमाणेहिं, ते सव्वे होंति सुप्पहाहिंतो ।

Key Numerical Value: एदेसुं चेट्ठंते, वेणुदुगाणं महामण्णा ।।२१९८

Hindi Translation

वे सब वृक्ष सुप्रभवृक्ष के (प्रमाण से) आधे प्रमाणवाले हैं। इनके ऊपर वेणु और वेणुधारी (नाम के दो) महामान्य देव निवास करते हैं ।।२१९८।।

English Translation

Meaning:- All those trees are half the proof of the Suprabha tree. On top of them reside the great gods Venu and Venudhari (two by name).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,198 (2198)

Gāthā 2199

Prakrit Verse

तदियं व तुरिम-भूमी, चत्तारो णवरि सम्मलि-रुक्खा ।

Key Numerical Value: पुव्व-दिसाए तेसुं, चउ-देवीओ य वेणु-जुगलस्स ।।२१९९

Hindi Translation

तीसरी भूमि सदृश ही चौथी भूमि है। विशेषता यह है कि इसकी पूर्व दिशा में चार शाल्मलीवृक्ष हैं। जिनपर वेणु एवं वेणुधारी देवों की चार देवियाँ रहती हैं ।।२१९९।।

English Translation

Meaning:- The fourth land is similar to the third land. The specialty is that there are four Shamli trees in its eastern direction. On which four goddesses of Venu and Venudhari gods live.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,199 (2199)

Gāthā 2200

Prakrit Verse

तुरिमं व पंचम-मही, णवरि विसेसो ण सम्मलि-रुक्खा ।

Key Numerical Value: तत्थ हवंति विचित्ता, वावीओ विविह-रूवाओ ।।२२००

Hindi Translation

चौथी भूमि के सदृश पाँचवीं भूमि भी है। विशेषता केवल यह है कि इस भूमि में शाल्मलीवृक्ष नहीं हैं, परन्तु विविध रूपवाली अद्भुत वापियाँ हैं ।।२२००।।

English Translation

Meaning :- The fifth land is also similar to the fourth land. The only specialty is that there are no Shalmali trees in this land, but there are wonderful Vaapis of various forms.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 2,200 (2200)

Gāthā 2201

Prakrit Verse

छट्ठीए वण-संडो, सत्तम-भूमीए चउ-दिसाभागे ।

Key Numerical Value: सोलस-सहस्स-रुक्खा, वेणु-जुगस्संग-रक्खाणं ।।२२०१

Hindi Translation

छठी भूमि में वनखण्ड हैं और सातवीं भूमि के भीतर चारों दिशाओं में वेणु एवं वेणुधारी देवों के अङ्गरक्षक देवों के सोलह हजार अर्थात् आठ-आठ हजार (८०००-८०००) वृक्ष हैं ।।२२०१।।

English Translation

Meaning:- There are forest patches in the sixth land and within the seventh land, there are sixteen thousand (8000-8000) trees of the body protectors of Venu and Venudhari gods in all four directions.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 8,000 (8000) · 2,201 (2201)

Gāthā 2202

Prakrit Verse

सामाणिय-देवाणं, चत्तारो होंति सम्मलि-सहस्सा ।

Key Numerical Value: पवणेसाण-दिसासुं, उत्तर-भागम्मि वेणु-जुगलस्स ।।२२०२

Hindi Translation

[आठवीं भूमि में] वायव्य, ईशान और उत्तरदिशा भाग में वेणु एवं वेणुधारी के सामानिक देवों के चार हजार अर्थात् एक-एक देव के दो-दो हजार (२०००-२०००) शाल्मली वृक्ष हैं ।।२२०२।।

English Translation

Meaning:- [In the eighth land] in the north-west, north-east and north directions, there are four thousand (2000-2000) Shalmali trees of the common deities of Venu and Venudhari, that is, one deity each.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 2,202 (2202) · 2,000 (2000)

Gāthā 2203

Prakrit Verse

बत्तीस-सहस्सांणि, सम्मलि-रुक्खाणि अगल-दिब्भाए ।

Key Numerical Value: भूमीए णवमीए, अब्भंतर-देव-परिसाणं ।।२२०३

Hindi Translation

नवीं भूमि के भीतर आग्नेय दिशा में अभ्यन्तर परिषद देवों के बत्तीस हजार (१६०००, १६०००) शाल्मलीवृक्ष हैं ।।२२०३।।

English Translation

Meaning:- There are thirty-two thousand (16000, 16000) Shalmali trees of the Abhyantar Parishad Gods in the south-eastern direction within the ninth land.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 16,000 (16000) · 2,203 (2203)

Gāthā 2204

Prakrit Verse

पुह पुह वीस-सहस्सा, सम्मलि-रुक्खाण दक्खिणे भागे ।

Key Numerical Value: दसम-खिदीए मज्झिम-परिस-सुराणं च वेणु-जुगे ।।२२०४

Hindi Translation

दसवीं पृथिवी के दक्षिणभाग में वेणु एवं वेणुधारी सम्बन्धी मध्यम परिषद देवों के पृथक्-पृथक् बीस-बीस हजार (२००००-२००००) शाल्मलीवृक्ष हैं ।।२२०४।।

English Translation

Meaning:- In the southern part of the tenth earth, there are twenty thousand (20000-20000) separate Shamli trees of the middle council gods related to Venu and Venudhari.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 20,000 (20000) · 2,204 (2204)

Gāthā 2205

Prakrit Verse

पुह चउवीस-सहस्सा, सम्मलि-रुक्खाण णइरिदि-विभागे ।

Key Numerical Value: एक्कारसम-महीए, बाहिर-परिसामरागण दोण्णं पि ।।२२०५

Hindi Translation

ग्यारहवीं भूमि के नैऋत्य-दिग्विभाग में उक्त दोनों देवों के बाह्य परिषद देवों के पृथक्-पृथक् चौबीस-चौबीस हजार (२४०००-२४०००) शाल्मलीवृक्ष हैं ।।२२०५।।

English Translation

Meaning:- In the south-west corner of the eleventh land, there are twenty-four thousand (24000-24000) Shamli trees of the outer councils of the two gods separately.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 24,000 (24000) · 2,205 (2205)

Gāthā 2206

Prakrit Verse

सत्तेसु य अणिएसुं, अहिवइ-देवाण सम्मलि-रुक्खा ।

Key Numerical Value: बारसमाए महीए, सत्त-च्चिय पच्छिम-दिसाए ।।२२०६

Hindi Translation

बारहवीं भूमि की पश्चिमदिशा में सात अनीकों के अधिपति देवों के सात ही शाल्मली वृक्ष हैं ।।२२०६।।

English Translation

Meaning:- In the western direction of the twelfth land, there are only seven Shalmali trees of the lords of the seven Anikas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,206 (2206)

Gāthā 2207

📜 **Prakrit Verse**

लक्खं चाल-सहस्सा, वीसुत्तर-सय-जुदा य ते सव्वे ।

📐 **Key Numerical Value:** रम्मा अणाइणिहणा, संमिलिदा सम्मलि-रुक्खा ।।२२०७

🇮🇳 **Hindi Translation**

रमणीय और अनादि-निधन वे शाल्मली वृक्ष सब मिलकर एक लाख चालीस हजार एकसौ बीस (१४०१२०) हैं ।।२२०७।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Those beautiful and eternally immortal trees together are one lakh forty thousand one hundred and twenty (140120).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,40,120 (1.4 lakh) · 2,207 (2207)

Gāthā 2208

📜 **Prakrit Verse**

तोरण-वेदी-जुत्ता, सपाद-पीढा अकिट्टिमायारा ।

📐 **Key Numerical Value:** वर-रयण-खचिद-साहा, सम्मलि-रुक्खा विरायंति ।।२२०८ · **[Translation missing in chunk 40]**

🔤 **English Translation**

All those Shalmali trees equipped with Toran-altars, with pedestals, with artificial bases combined with branches studded with exquisite gems, are especially beautiful.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,208 (2208) · 40 (40)

Gāthā 2208

🇮🇳 **Hindi Translation**

तोरण-वेदियों से युक्त, पादपीठों सहित, उत्तम-रत्न-खचित शाखाओं से संयुक्त अकृत्रिम आधारवाले वे सब शाल्मली वृक्ष विशेष सुशोभित हैं ॥२२०८॥

🔤 **English Translation**

All those Shalmali trees equipped with Toran-altars, with pedestals, with artificial bases combined with branches studded with exquisite gems, are especially beautiful.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,208 (2208)

Gāthā 2209

📜 **Prakrit Verse**

वज्जिजद-णील-मरगय-रविकंत-मयंककंत-पहुदीहिं । णिण्णासि-अंधयारं, सुप्पह-रुक्खस्स भादि 'थलं ॥२२०९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुप्रभ वृक्ष का स्थल वज्र, इन्द्रनील, मरकत, सूर्यकान्त और चन्द्रकान्त आदिक मणिविशेषों से अन्धकार को नष्ट करता हुआ सुशोभित होता है ॥२२०९॥

🔤 **English Translation**

The place of the auspicious tree is adorned with special gems like Vajra, Indraneel, Emerald, Suryakant and Chandrakant etc. which destroy the darkness.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 2,209 (2209)

Gāthā 2210

📜 **Prakrit Verse**

सुप्पह-थलस्स विउला, समंतदो तिण्णि होंति वण-संडा। विविह-फल-कुसुम-पल्लव-सोहिल्ल-विचित्त-तरु-छण्णा ॥२२१०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुप्रभ वृक्ष के स्थल के चारों ओर विविध प्रकार के फल, फूल और पत्तों से सुशोभित नाना प्रकार के वृक्षों से व्याप्त विस्तृत तीन वन-खण्ड हैं ॥२२१०॥

🔤 **English Translation**

Around the site of the Suprabha tree, there are three vast forest areas covered with different types of trees adorned with different types of fruits, flowers and leaves.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,210 (2210)

Gāthā 2211

📜 **Prakrit Verse**

तेसुं पढमम्मि वणे, चत्तारो चउ-दिसासु पासादा। चउ-हिद-ति-कोस-उदया, कोसायामा तदद्ध-वित्थारा ॥ २२११॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उनमें से प्रथम वन के भीतर चारों दिशाओं में पौन (३/४) कोस ऊँचे, एक कोस लम्बे और आधा (१/२) कोस विस्तारवाले चार प्रासाद हैं ॥२२११॥

🔤 **English Translation**

Among them, within the first forest, there are four palaces in all four directions which are one and a quarter (3/4) kos high, one kos long and half (1/2) kos wide.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,211 (2211)

Gāthā 2212

📜 **Prakrit Verse**

भवणाणं विदिसासुं, पत्तेक्कं होंति दिव्व-रूवाणं। चउ चउ पोक्खरणीओ, दस-जोयण-मेत्त-गाढाओ ॥२२१२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दिव्यरूप वाले इन भवनोंमें से प्रत्येक की विदिशाओं में दस योजन प्रमाण गहरी चार-चार पुष्करिणियां हैं ॥ २२१२॥

🔤 **English Translation**

Each of these divinely shaped buildings has four Pushkarinis ten yojanas deep in their directions.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,212 yojanas (2212)

Gāthā 2213

📜 **Prakrit Verse**

पणवीस-जोयणाईं, रुंदं पण्णास ताण दीहत्तं। विविह-जल-णिवह-मंडिद-कमलुप्पल-कुमुद-संछण्णं ॥२२१३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जल समूह से मण्डित, विविध प्रकार के कमल, उत्पल, और कुमुदों से व्याप्त उन पुष्करिणियों का विस्तार पच्चीस (२५) योजन एवं लम्बाई पचास योजन प्रमाण है ॥२२१३॥

🔤 **English Translation**

The expanse of those Pushkarinis, decorated with water groups, covered with various types of lotuses, Utpal, and lilies, is twenty-five (25) yojanas and the length is fifty yojanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,213 yojanas (2213) · 25 yojanas (25)

Gāthā 2214

📜 **Prakrit Verse**

मणिमय-सोवाणाओ, जलय-चत्ताओ ताओ सोहंति। अमर-मिहुणाण कुंकुम-पंकेंण पिंजर-जलाओ ॥२२१४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जलचर जीवों से रहित वे पुष्करिणियां मणिमय सोपानों से शोभित हैं और देव-युगलों के कुंकुम-पङ्क से पीत जलवाली हैं ॥२२१४॥

🔤 **English Translation**

Those Pushkarinis, devoid of aquatic creatures, are adorned with precious steps and have yellow water due to the Kumkum-Panka of the couple of gods.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,214 (2214)

Gāthā 2215

📜 **Prakrit Verse**

पुह पुह पोक्खरणीणं, समंतदो होंति अट्ठ कूडाणि। एदाण-उदय-पहुदिसु, उवएसो संपइ पणट्ठो ॥२२१५॥

🇮🇳 Hindi Translation

पुष्करिणियों के चारों ओर पृथक्-पृथक् आठ कूट हैं। इन कूटों की ऊँचाई आदि का उपदेश इस समय नष्ट हो चुका है ॥२२१५॥

🔤 English Translation

There are eight separate Kootas around the Pushkarinis. The teachings about the height of these kutas etc. have been destroyed at this time.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 2,215 (2215)

Gāthā 2216

📜 Prakrit Verse

वण-पासाद-समाणा, पासादा होंति ताण उवरिम्मि । एदेसुं चेट्ठंति, परिवारा वेणु-जुगलस्स ॥२२१६॥

🇮🇳 Hindi Translation

उन कूटों के ऊपर वन-प्रासादों के सदृश प्रासाद हैं। इनमें वेणु एवं वेणुधारी देवों के परिवार रहते हैं ॥२२१६॥

🔤 English Translation

Above those huts are palaces resembling forest palaces. The families of Venu and Venudhari gods live in them.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,216 (2216)

Gāthā 2217

📜 Prakrit Verse

मंदर-उत्तर-भागे, दक्खिण-भागम्मि णील-सेलस्स । सीदाए दो-तडेसु, पच्छिम-भागम्मि मालवंतस्स ॥२२१७॥

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,217 (2217)

Gāthā 2218

📜 Prakrit Verse

पुव्वाए गंधमादण-सेलस्स विसाए होदि रमणिज्जा । णामेण उत्तरकुरु, विक्खादो भोगभूमि त्ति ॥२२१८॥

🇮🇳 Hindi Translation

मन्दरपर्वत के उत्तर, नीलशैल के दक्षिण, माल्यवन्त के पश्चिम और गन्धमादन-शैल के पूर्व दिग्भाग में सीतानदी के दोनों किनारों पर 'भोगभूमि' के रूप में विख्यात रमणीय उत्तरकुरु नामक क्षेत्र है ॥२२१७-२२१८॥

🔤 English Translation

To the north of Mandarparvat, to the south of Neelshail, to the west of Malyavant and to the east of Gandhamadan-Shail, on both banks of the Sitana river, there is a delightful area called Uttarkuru, known as 'Bhogbhoomi'.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,218 (2218) · 2,217 (2217)

Gāthā 2219

📜 Prakrit Verse

देवकुरु-वण्णणाहिं, सरिसाओ वण्णणाओ एदस्स । णवरि विसेसो सम्मलि-तरु-वणप्फदी तत्थ ण हवंति ॥ २२१९॥

🇮🇳 Hindi Translation

इसका सम्पूर्ण वर्णन देवकुरु के वर्णन के ही सदृश है। विशेषता केवल यह है कि यहाँ शाल्मलीवृक्ष के परिवार (वनस्पति) नहीं हैं ॥२२१९॥

🔤 English Translation

Its entire description is similar to the description of Devkuru. The only specialty is that there are no Shamalli tree families (flora) here.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,219 (2219)

Gāthā 2220

📜 Prakrit Verse

मंदर-ईसाणदिसाभागे णीलस्स दक्खिणे पा से । सीदाए पुव्व-तडे, पच्छिम-भागम्मि मालवंतस्स ॥२२२०॥

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,220 (2220)

Gāthā 2221

📜 Prakrit Verse

जंबू-रुक्खस्स थलं, कणयमयं होदि पीठ-वर-जुत्तं । विविह-वर-रयण-खचिदा, जंबू-रुक्खा हवंति एदस्सि ॥ २२२१॥

🇮🇳 Hindi Translation

मन्दरपर्वत के ईशानदिशाभाग में, नीलगिरि के दक्षिणपार्श्वभाग में और माल्यवन्त के पश्चिमभाग में सीतानदी के पूर्व तट पर उत्तम पीठ युक्त जम्बूवृक्ष का स्वर्णमय स्थल है। इस स्थल पर विविध प्रकार के उत्कृष्ट रत्नों से खचित जम्बूवृक्ष हैं ॥२२२०-२२२१॥

🔤 English Translation

In the north-eastern part of Mandar Parvat, in the southern side of Nilgiri and in the western part of Malyavant, on the east bank of Sitanadi, there is a golden place of Jambu tree with excellent back. There are Jambu trees studded with various types of excellent gems at this place.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nīla Mountain Range
- Key Values: 2,221 (2221) · 2,220 (2220)

Gāthā 2222

📜 Prakrit Verse

सम्मलि-रुक्ख-सरिच्छं, जंबू-रुक्खाण वण्णणं सयलं । णवरि विसेसा वेंतरदेवा चेट्ठंति अण्णण्णा ॥२२२२॥

🇮🇳 Hindi Translation

जम्बूवृक्षों का सम्पूर्ण वर्णन शाल्मलीवृक्षों के ही सदृश है। विशेषता केवल इतनी है कि यहाँ अन्य-अन्य व्यन्तरदेव रहते हैं ॥२२२२॥

English Translation

The entire description of Jambu trees is similar to that of Shamli trees. The only specialty is that many other Vyantardevs live here.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,222 (2222)

Gāthā 2223

Prakrit Verse

तेसुं पहाण-रुक्खे, जिणिंद-पासाद-भूसिदे रम्मे। आदर-अणादरक्खा, णिवसंते वेंतरा देवा ॥२२२३॥

Hindi Translation

उनमें रमणीय जिनेन्द्रप्रासाद से विभूषित प्रधान जम्बूवृक्ष पर आदर एवं अनादर नामक व्यन्तरदेव निवास करते हैं ॥२२२३॥

English Translation

Among them, Vyantardev named Respect and Disrespect resides on the main Jambu tree decorated with beautiful Jinendra Prasad.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,223 (2223)

Gāthā 2224

Prakrit Verse

सम्मद्दंसण-सुद्धा, सम्माइट्ठीण वच्छला दोण्णि। सयल जंबूदीवं, भुंजंते एक्क-छत्तीणं ॥२२२४॥

Hindi Translation

सम्यग्दर्शन से शुद्ध और सम्यग्दृष्टियों के प्रेमी वे दोनों देव सम्पूर्ण जम्बूद्वीप को एक छत्र सम्राट् के सदृश भोगते हैं ॥२२२४॥

English Translation

Those two gods, pure from Samyag Darshan and lovers of Samyag Drishti, enjoy the entire Jambudweep like an emperor with an umbrella.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,224 (2224)

Gāthā 2225

Prakrit Verse

पुव्वावर-भागेसुं, मंदर-सेलस्स सोल-सच्चेय। विजयाणि पुव्वावर-विदेह-णामाणि चेट्ठंति ॥२२२५॥

Hindi Translation

मन्दरपर्वत के पूर्व-पश्चिमभागों में पूर्व-अ पर-विदेह नामक सोलह क्षेत्र स्थित हैं ॥२२२५॥

English Translation

There are sixteen areas named Purva-A Par-Videha located in the east-west parts of Mandar Parvat.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,225 (2225)

Gāthā 2226

📜 **Prakrit Verse**

सीदाए उभएसुं, पासेसुं अट्ठ अट्ठ कय-सीमा । चउ-चउ-वक्खारेहिं, विजया तिहि-तिहि विभंग-सरियाहिं ॥ २२२६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सीतानदी के दोनों पार्श्वभागों में चार-चार वक्षार पर्वत और तीन-तीन विभंग-नदियों से सीमित आठ-आठ क्षेत्र हैं ॥२२२६॥

🔤 **English Translation**

On both sides of the Sitana river, there are four Vakshar mountains each and eight areas each limited by three Vibhang rivers.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,226 (2226)

Gāthā 2227

📜 **Prakrit Verse**

पुव्व-विदेहस्संते, जंबूदीवस्स जगदि-पासम्मि । सीदाए दो-तडेसुं, देवारण्णं ठिदं रम्मं ॥२२२७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्व विदेह के अन्त में जम्बूद्वीप की जगती के पार्श्व में सीतानदी के दोनों किनारों पर रमणीय देवारण्य स्थित हैं ॥२२२७॥

🔤 **English Translation**

At the end of Purva Videha, on the side of the Jagati of Jambudweep, there are beautiful Devaranyas situated on both the banks of Sitanadi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,227 (2227)

Gāthā 2228

📜 **Prakrit Verse**

सीदोदाए दोसुं, पासेसुं अट्ठ-अट्ठ कय-सीमा । चउ-चउ-वक्खारेहिं, विजया तिहि-तिहि विभंग-सरियाहिं ॥ २२२८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सीतोदा के दोनों पार्श्वभागों में, चार-चार वक्षारपर्वत और तीन-तीन विभंग-नदियों से सीमित आठ-आठ क्षेत्र हैं ॥२२२८॥

🔤 **English Translation**

On both the sides of Sitoda, there are eight areas each limited by four Vakshaar mountains and three Vibhang rivers.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 2,228 (2228)

Gāthā 2229

📜 **Prakrit Verse**

अवर-विदेहस्संते, जंबूदीवस्स जगदि-पासम्मि। सीदोदादु-तडेसुं, भूदारण्णं पि चेट्ठदि ॥२२२९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अ पर विदेह के अन्त में जम्बूद्वीप की जगती के पार्श्व में सीतोदानदी के दोनों किनारों पर भूतारण्य भी स्थित हैं ॥२२२९॥

🔤 **English Translation**

At the end of Videha, on the side of Jagati of Jambudweep, Bhootaranya is also situated on both the banks of Sitaodanadi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,229 (2229)

Gāthā 2230

📜 **Prakrit Verse**

दोसु पि विदेहेसुं, वक्खारगिरी विभंग-सिंधूओ। चेट्ठंते एक्केक्कं, अंतरिदूणं सहावेणं ॥२२३०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दोनों ही विदेहों में स्वभाव से एक-एक को व्यवहित करके वक्षारगिरि और विभंग नदियाँ स्थित हैं ॥२२३०॥

🔤 **English Translation**

Vaksharagiri and Vibhang rivers are situated in both the Videhas, flowing one by one by nature.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,230 (2230)

Gāthā 2231

📜 **Prakrit Verse**

सीदाए उत्तर-तडे, पुव्वस्सि भद्दसाल-वेदीदो। णीलस्स दक्खिणंते, पदाहिणेणं हवंति ते विजया ॥२२३१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे क्षेत्र सीतानदी के उत्तर किनारे से भद्रशालवेदी के पूर्व और नीलपर्वत के दक्षिणान्त में प्रदक्षिणारूप से स्थित हैं ॥२२३१॥

🔤 **English Translation**

Those areas are located in a circular manner from the north bank of Sitanadi, to the east of Bhadrashalvedi and to the south end of Neelparvat.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Nīla Mountain Range
- Key Values: 2,231 (2231)

Gāthā 2232

Prakrit Verse

कच्छा सुकच्छा महाकच्छा तुरिमा कच्छकावदी। आवत्ता लंगलावत्ता पोक्खला पोक्खलावदी ॥२२३२॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,232 (2232)

Gāthā 2233

Prakrit Verse

वच्छा सुवच्छा महावच्छा तुरिमा वच्छकावदी। रम्मा सुरम्मगा वि य, रमणिज्जा मंगलावदी ॥२२३३॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,233 (2233)

Gāthā 2234

Prakrit Verse

पम्मा सुपम्मा महापम्मा तुरिमा पम्मकावदी। संखा नलिणा णामा, कुमुदा सरिदा तहा ॥२२३४॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,234 (2234)

Gāthā 2235

Prakrit Verse

वप्पा सुवप्पा महावप्पा तुरिमा वप्पकावदी। गंधा सुगंध-णामा, य गंधिला गंधमालिनी ॥२२३५॥

Hindi Translation

१ कच्छा, २ सुकच्छा, ३ महाकच्छा, ४ कच्छकावती ५ आवर्ता, ६ लांगलावर्ता, ७ पुष्कला, ८ पुष्कलावती; १ वत्सा, २ सुवत्सा, ३ महावत्सा, ४ वत्सकावती, ५ रम्या, ६ सुरम्य का, ७ रमणीया, ८ मंगलावती; १ पद्मा, २ सुपद्मा, ३ महापद्मा, ४ पद्माकावती, ५ शङ्खा, ६ नलिना, ७ कुमुदा, ८ सरित्; १ वप्रा, २ सुवप्रा, ३ महावप्रा, ४ वप्रकावती, ५ गन्धा, ६ सुगन्धा, ७ गन्धिला और ८ गन्धमालिनी; इस प्रकार क्रमशः ये उन आठ-आठ क्षेत्रों के नाम हैं ॥२२३२-२२३५॥

English Translation

1 Kachchha, 2 Sukachchha, 3 Mahakachchha, 4 Kachchhakavati, 5 Avarta, 6 Langalavarta, 7 Pushkala, 8 Pushkalavati; 1 Vatsa, 2 Suvatsa, 3 Mahavatsa, 4 Vatskavati, 5 Ramya, 6 Suramya Ka, 7 Rammala, 8 Mangalavati; 1 Padma, 2 Supadma, 3 Mahapadma, 4 Padmakavati, 5 Shankha, 6 Nalina, 7 Kumuda, 8 Sarit; 1 Vapra, 2 Suvapra, 3 Mahavapra, 4 Vaprakavati, 5 Gandha, 6 Sugandha, 7 Gandhila and 8 Gandhamalini; Thus, these are the names of those eight areas respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,235 (2235) · 2,232 (2232)

Gāthā 2236

Prakrit Verse

णामेण चित्तकूडो, पढमो बिदिओ हवे णलिणकूडो। तदिओ वि पउमकूडो, चउत्थओ एक्क-सेलो य ॥२२३६॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,236 (2236)

Gāthā 2237

Prakrit Verse

पंचमओ वि तिकूडो, छट्ठो वेसमण-कूड-णामो य। सत्तमओ तह अंजणसेलो आदंजण' त्ति अट्ठमओ॥२२३७॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,237 (2237)

Gāthā 2238

Prakrit Verse

एदे गयदंतगिरी पुव्वविदेहम्मि अट्ठ चेट्ठंते। सव्वे पदाहिणेणं, उवण-पोक्खरण-रमणिज्जा॥२२३८॥

Hindi Translation

नाम से प्रथम चित्रकूट, द्वितीय नलिनकूट, तृतीय पद्मकूट, चतुर्थ एकशैल, पाँचवाँ त्रिकूट, छठा वैश्रवणकूट, सातवाँ अञ्जनशैल तथा आठवाँ आत्माञ्जन, इसप्रकार उपवन एवं वापिकाओं से रमणीय ये सब आठ गजदन्तपर्वत पूर्वविदेह में प्रदक्षिणारूप से स्थित हैं॥२२३६-२२३८॥

English Translation

By name, first Chitrakoot, second Nalinkoot, third Padmkoot, fourth Ekshail, fifth Trikoot, sixth Vaishravankoot, seventh Anjanshail and eighth Atmanjan, thus all these eight Gajdanta mountains, delightful with gardens and gardens, are situated in a circular manner in Purvvideh.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,238 (2238) · 2,236 (2236)

Gāthā 2239

Prakrit Verse

सड्डावदि-विजडावदि-आसीविसया सुहावहो तुरिमो। चंदगिरि-सूर-पव्वद-णागगिरी देवमालो त्ति॥२२३९॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,239 (2239)

Gāthā 2240

Prakrit Verse

एदे अवर-विदेहे, वारणदंताचला ठिदा अट्ठ। सव्वे पदाहिणेणं, उववण-वेदी-पहुदि-जुत्ता॥२२४०॥

Hindi Translation

श्रद्धावान्, विजटावान्, आशीविष, सुखावह, चन्द्रगिरि सूर्यपर्वत नागगिरि एवं देवमाल, इसप्रकार उपवन-वेदी-आदि से संयुक्त ये सब आठ गजदन्तपर्वत प्रदक्षिणा रूप से अपरविदेह में स्थित हैं॥२२३९-२२४०॥

English Translation

Shraddhavan, Vijaytavan, Ashivish, Sukhavah, Chandragiri, Surya Parvat, Naggiri and Devmal, thus combined with gardens, altars, etc., all these eight Gajdanta Parvats are situated in Aparvideh in a circumambulatory manner.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Key Values: 2,240 (2240) · 2,239 (2239)

Gāthā 2241

Prakrit Verse

दह-गह-पंकवदीओ, तत्तजला पंचमी य मत्तजला। उम्मत्तजला छट्ठी, पुव्वविदेहे विभंगणई ॥२२४१॥

Hindi Translation

द्रहवती, ग्राहवती, पङ्कवती, तप्तजला, मत्तजला और उन्मत्तजला, ये छह विभंग-नदियां पूर्वविदेह में हैं ॥ २२४१॥

English Translation

Drahvati, Grahavati, Pankavati, Taptjala, Mattjala and Unmattjala, these six Vibhang-rivers are in Purvvideh.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,241 (2241)

Gāthā 2242

Prakrit Verse

खीरोदो सीदोदा, ओसहवाहिणी-गभीरमालिणिया। फेणुम्मिमालिणीओ अवर-विदेहे विभंग-सरियाओ ॥ २२४२॥

Hindi Translation

क्षीरोदा, सीतोदा, ओषधवाहिनी (स्रोतवाहिनी), गभीरमालिनी, फेनमालिनी और ऊर्मिमालिनी ये छह विभंगनदियां अपरविदेह में स्थित हैं ॥२२४२॥

English Translation

Kshiroda, Sitoda, Oshadvahini (Source), Gabhirmalini, Fenmalini and Urmimalini, these six Vibhangana rivers are located in Aparvideh.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 2,242 (2242)

Gāthā 2243

Prakrit Verse

दोण्णि सहस्सा दु-सया, बारस-जुत्ता सगंस अट्ठ-हिदा। पुव्वावरेण रुंदो एक्केक् के होदि विजयम्मि ॥२२४३॥

Hindi Translation

प्रत्येक क्षेत्र का पूर्वा पर (पूर्व से पश्चिम तक का) विस्तार दो हजार दोसौ बारह योजन और आठ से भाजित सात अंश (२२१२ ७/८ योजन) प्रमाण है ॥२२४३॥

English Translation

The extent of each region on Purva (from east to west) is two thousand two hundred and twelve yojanas and seven degrees divided by eight (2212 7/8 yojanas) is evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,243 yojanas (2243) · 2,212 yojanas (2212)

Gāthā 2244

📜 **Prakrit Verse**

पंच-सय-जोयणाणिं, पुह पुह वक्खार-सेल-विक्खंभो । णिय-णिय-कुंडुप्पत्ती, ठाणे कोसाणि पण्णासा ॥२२४४॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,244 (2244)

Gāthā 2245

📜 **Prakrit Verse**

वासो विभंग-कल्लोलिणीण सव्वाण होदि पत्तेक्कं । सीदा-सीदोद-णई-पवेस-देसम्मि पंच-सय-कोसा ॥२२४५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वक्षारशैलों का पृथक्-पृथक् विस्तार पाँचसौ (५००) योजन और सब विभंग-नदियोंमें से प्रत्येक का विस्तार अप ने-अप ने कुण्ड के पास उत्पत्तिस्थान में पचास (५०) कोस तथा सीता-सीतोदा नदियों के पास प्रवेश स्थान में पाँचसौ (५००) कोस प्रमाण है ॥२२४४-२२४५॥

🔤 **English Translation**

The separate expansion of Vakshar rocks is five hundred (500) yojanas and the expansion of each of all the Vibhang-rivers is fifty (50) kos at the origin place near Apne-Aap Kund and five hundred (500) kos at the entry place near Sita-Sitoda rivers.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,245 yojanas (2245) · 2,244 yojanas (2244) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2246

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वावरेण जोयण, उणतीस-सयाणि तह य बावीसं । रुंदो देवारण्णे, भूदारण्णे य पत्तेकं ॥२२४६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

देवारण्य और भूतारण्यमें से प्रत्येक का पूर्वा पर विस्तार दो हजार नौ सौ बाईस (२९२२) योजन प्रमाण है ॥ २२४६॥

🔤 **English Translation**

The expansion of each of Devaranya and Bhutaranya on Purva is two thousand nine hundred twenty two (2922) Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,922 yojanas (2922) · 2,246 yojanas (2246)

Gāthā 2247

📜 **Prakrit Verse**

विजय-गयदंत-सरिया, देवारण्णाणि भद्दसाल-वणं। णिय-णिय-फलेहि गुणिदा, कादव्वा मेरु-फल-जुत्ता ॥ २२४७॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,247 (2247)
- Formula: Circumference C = D√10 (Jain Canonical Constant π = √10)

Gāthā 2248

Prakrit Verse

एदाणं रचिदूणं, पिंडफलं जोयणेक्क-लक्खम्मि। सोहिय णियंक-भजिदे, जं लब्भइ तस्स सो वासो ॥२२४८॥

Hindi Translation

विजय (क्षेत्र), गजदन्त, नदी, देवारण्य और भद्रशाल, इनको अप ने-अप ने फलों से (क्रमशः १६, ८, ६, २, २ से) गुणा करके मेरु फल में जोड़ें, पश्चात् इनको जोड़ने पर जो लब्ध प्राप्त हो उसको एक लाख योजनमें से घटाकर अप ने-अप ने अंकों का भाग देने पर जो प्रमाण आवे उतना उस क्षेत्र का विस्तार होता है ॥२२४७-२२४८॥

Vishesharth: जिस मेरु, क्षेत्र, गजदन्त, विभंगा नदी, देवारण्यवन एवं भद्रशाल आदि का पूर्व-पश्चिम व्यास प्राप्त करना हो उ से छोड़कर अन्य सभी के अप ने-अप ने व्यासों को अप ने-अप ने गुणाकार (क्षेत्र व्यास २२१२ ७/८ यो० x १६, वक्षार व्यास ५०० यो० x ८, विभंगा व्यास १२५ यो० x ६, देवारण्य २९२२ यो० x २ और भद्रशाल का व्यास २२००० यो० x २) से गुणाकर मेरुव्यास १०००० योजन में जोड़ें और योगफल को जम्बूद्वीप के व्यासमें से घटाने पर जो अवशेष रहे उ से विवक्षित क्षेत्र आदि के प्रमाण से भाजित करने पर इष्ट क्षेत्र आदि का व्यास प्राप्त हो जाता है।

English Translation

Vijay (Kshetra), Gajdant, Nadi, Devaranya and Bhadrashal, multiply these by their respective numbers (by 16, 8, 6, 2, 2 respectively) and add them to Meru Phal. After adding them, subtract the result obtained from one lakh yojanas and divide the numbers by their respective numbers. That is the extent of expansion of that area. 2247-2248. Vishesharth: Except for the east-west diameter of Meru, Kshetra, Gajdant, Vibhanga river, Devaranyavan and Bhadrashal etc., all the others are multiplied by their respective diameters (Kshetra diameter 2212 7/8 Yo0 x 16, Vakshaar diameter 500 Yo0 x 8, Vibhanga diameter 125 Yo0 x 6, Devaranya 2922 Yo0) x 2 and the diameter of Bhadrashal is multiplied by 22000 Yojana x 2) and the spinal diameter is added to 10000 Yojana and after subtracting the sum from the diameter of Jambudweep, dividing the remainder by the evidence of the obstructed area etc., the diameter of the favored area etc. is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 22,000 yojanas (22000) · 10,000 yojanas (10000) · 2,922 yojanas (2922)

Gāthā 2249

Prakrit Verse

चउ-णव-पण-चउ-छक् का सोहिय अंकक्कमेण वासादो। सेसं सोलस-भजिदं, विजयाणं जाण विक्खंभो ॥ २२४९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चार, नौ, पाँच, चार और छह इस अङ्क क्रम से उत्पन्न हुई (६४५९४) संख्या को जम्बूद्वीप के विस्तारमें से कम करके जो शेष रहे उसमें सोलह का भाग देने पर जो प्राप्त हो उ से क्षेत्रों के विस्तार का (२२१२ ७/८ यो०) प्रमाण जानना चाहिए ॥२२४९॥ Vishesharth: इस गाथा में विदेहस्थ सोलह क्षेत्रोंमें से एक क्षेत्र का विस्तार निकालने की प्रक्रिया दर्शाई गयी है। यथा- [(वक्षार व्यास ५०० x ८ स्व संख्या)=४०००]+[(विभंगा व्यास १२५ x ६)=७५०]+[(दे० व्या० २९२२ x २)=५८४४]+[(भ० व्या० २२००० x २)=४४०००]+मेरु व्यास १०००० यो०-६४५९४ यो०) [(जम्बूद्वीप का व्यास १००००० यो०-६४५९४ यो०) / १६]=२२१२ ७/८ योजन प्रत्येक क्षेत्र का व्यास।

🔤 **English Translation**

The number (64594) generated from this sequence of four, nine, five, four and six should be known by subtracting the number (64594) from the expansion of Jambudweep and dividing the remainder by sixteen. The proof of the expansion of the regions (2212 7/8 Yo0) should be known from the result obtained.2249. Like - [(Vakshar diameter 500 x 8 self number)=4000]+[(Vibhanga diameter 125 x 6)=750]+[(De diameter 2922 x 2)=5844]+[(Bha diameter 22000 x 2)=44000]+Meru diameter 10000 yo0-64594 yo0) [(Diameter of Jambudweep 100000 Yojana-64594 Yojana) / 16]=2212 7/8 Yojana, diameter of each sector.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 64,594 yojanas (64594) · 44,000 yojanas (44000)

Gāthā 2250

📜 **Prakrit Verse**

छण्णउदि-सहस्साणिं, वासादो जोयणाणि अवणिज्जं । सेसं अट्ठ-विहत्तं, वक्खारगिरीण विक्खंभो ॥२२५०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप के विस्तारमें से छ्यानबै हजार (९६०००) योजन कम करके शेष को आठ से विभक्त करने पर (५०० योजन) वक्षार पर्वतों का विस्तार निकलता है ॥२२५०॥ Vishesharth: -[(२२१२ ७/८ x १६)+(१२५ x ६)+(२९२२ x २)+ (२२००० x २)+ १००००]=९६००० योजन। १००००० - ९६००० / ८ = ५०० योजन विस्तार प्रत्येक वक्षार पर्वत का प्राप्त हुआ।

🔤 **English Translation**

By subtracting ninety-six thousand (96000) yojanas from the expanse of Jambudweep and dividing the remainder by eight (500 yojanas), the expanse of Vakshar Mountains comes out to be .2250. Visheshharth: -[(2212 7/8 x 16)+(125 x 6)+(2922 x 2)+ (22000 x 2)+ 10000]=96000 yojanas. 100000 - 96000 / 8 = 500 Yojana expansion of each Vakshar mountain obtained.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 96,000 yojanas (96000) · 22,000 yojanas (22000)

Gāthā 2251

📜 **Prakrit Verse**

णवणउदि-सहस्साणिं, विक्खंभादो' य दु-सय पण्णासा । सोहिय विभंग-सरिया-वासो सेसस्स छब्भागे ॥ २२५१॥

📐 **Key Numerical Value:** १००००० - ९९२५० / ६ = १२५ योजन व्यास

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप के विस्तारमें से निन्यानबै हजार दोसौ पचास (९९२५० यो०) कम करके शेष के छह भाग कर ने पर विभंगनदियों का विस्तार-(१२५ यो०) प्रमाण जाना जाता है ॥२२५१॥ Vishesharth: -[(२२१२ ७/८ x १६)+(५०० x ८)+ (२९२२ x २)+(२२००० x २) +१००००]=९९२५० योजन।

🔤 **English Translation**

From the expansion of Jambudweep, ninety-nine thousand two hundred and fifty (99250 Yo) were reduced and the remaining six parts were divided and the expansion of Vibhanga rivers (125 Yo) is known. 2251. Visheshharth: -[(2212 7/8 x 16)+(500 x 8)+ (2922 x 2)+(22000 x 2) +10000]=99250 Yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 99,250 yojanas (99250) · 22,000 yojanas (22000)

Gāthā 2252

📜 **Prakrit Verse**

चउणउदि-सहस्साणिं, सोहिय वासा छपण्ण-एक्क-सयं । सेसस्स अद्धमेत्तं, देवारण्णाण विक्खंभो ॥२२५२॥

📐 **Key Numerical Value:** १००००० - ९४१५६ / २ =२९२२ योजन व्यास

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप के विस्तारमें से चौरानबै हजार एकसौ छप्पन (९४१५६ यो०) घटाकर शेष के अर्धभाग प्रमाण देवारण्यों का विस्तार है ॥२२५२॥ Vishesharth: -[(२२१२ ७/८ x १६=३५४०६)+(५०० x ८=४०००)+(१२५ x ६ =७५०)+ २२००० x २=४४०००)+१००००]=९४१५६ योजन।

🔤 **English Translation**

From the expansion of Jambudweep, subtracting ninety-four thousand one hundred and fifty-six (94156 years) and half of the remainder, the expansion of Devaranyas is .2252. Vishesharth: -[(2212 7/8 x 16=35406)+(500 x 8=4000)+(125 x 6 =750)+ 22000 x 2=44000) +10000]=94156 Yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 94,156 yojanas (94156) · 44,000 yojanas (44000)

Gāthā 2253

📜 **Prakrit Verse**

छप्पण्ण-सहस्साणिं, सोहिय वासाओ जोयणाणं च । सेसं दोहि विहत्तं, विक्खंभो भद्दसालस्स ॥२२५३॥

📐 **Key Numerical Value:** १००००० - ५६००० / २ =२२००० योजन व्यास

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप के विस्तारमें से छप्पन हजार (५६०००) योजन कम करके शेष को दो से विभक्त कर ने पर जो प्राप्त हो उ से भद्रशालवन के विस्तार का (२२००० यो०) प्रमाण जानना चाहिए ॥२२५३॥ Vishesharth: -[(२२१२ ७/८ x १६=३५४०६)+(५०० x ८=४०००)+(१२५ x ६ = ७५०)+(२९२२ x २=५८४४)+ १००००]=५६००० योजन

English Translation

Fifty-six thousand (56000) yojanas should be reduced from the expansion of Jambudweep and the remainder should be divided by two, but from what is obtained, the evidence of the expansion of Bhadrashalvan (22000 yojanas) should be known. 2253. Vishesharth: -[(2212 7/8 x 16=35406)+(500 x 8=4000)+(125 x 6 = 750)+(2922 x 2=5844)+ 10000]=56000 Yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 56,000 yojanas (56000) · 35,406 yojanas (35406)

Gāthā 2254

Prakrit Verse

विक्खंभादो सोहिय, णउदि-सहस्साणि जोयणाणं च । अवसेसं जं लद्धं, सो मंदर-मूल-विक्खंभो ॥२२५४॥

Key Numerical Value: =१००००० - ९००००=१०००० योजन सुमेरु का मूल व्यास

Hindi Translation

जम्बूद्वीप के विस्तारमें से नब्बे हजार (९००००) योजन कम कर दे ने पर जो शेष रहे उतना मन्दरपर्वत का मूल में विस्तार समझना चाहिए ॥२२५४॥ Vishesharth: -(२२१२ ७/८ x १६)+(५०० x ८)+(१२५ x ६)+(२९२२ x २) + (२२००० x २)=९०००० योजन।

English Translation

Ninety thousand (90000) yojanas should be reduced from the expansion of Jambudweep but whatever remains should be considered as the original expansion of Mandar Parvat. 2254. Vishesharth: -(2212 7/8 x 16)+(500 x 8)+(125 x 6)+(2922 x 2) + (22000 x 2)=90000 Yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 90,000 yojanas (90000) · 22,000 yojanas (22000)

Gāthā 2255

Prakrit Verse

चउवण्ण-सहस्साणिं, सोहिय दीवस्स' वास-मज्झम्मि । सेसद्धं पुव्वावर-विदेह-माणं खु पत्तेक्कं ॥२२५५॥

Key Numerical Value: =१००००० - ५४००० / २ =२३००० योजन पूर्व अथवा अ पर विदेह का विस्तार

Hindi Translation

जम्बूद्वीप के विस्तारमें से चौवन हजार (५४०००) घटाकर शेष को आधा करने पर पूर्वा पर विदेहमें से प्रत्येक का प्रमाण (२३००० यो०) निकलता है ॥२२५५॥ Vishesharth: - भद्रशाल का विस्तार (२२००० x २)=४४०००+ १०००० मेरु का मूल विस्तार= ५४००० योजन।

🔤 **English Translation**

By subtracting fifty-four thousand (54000) from the expansion of Jambudweep and halving the remainder, the proof of each of Videha on Purva (23000 Yo0) comes out to be .2255. Vishesharth:- Expansion of Bhadrashal (22000 x 2)=44000+ 10000 Original expansion of Meru=54000 Yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 54,000 yojanas (54000) · 44,000 yojanas (44000)

Gāthā 2256

📜 **Prakrit Verse**

सीता-रुंदं सोहिय, विदेह-रुंदम्मि सेस-दलमेत्तो। आयामो विजयाणं, वक्खार-विभंग-सरियाणं ॥२२५६॥

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,256 (2256)

Gāthā 2257

📜 **Prakrit Verse**

सोलस-सहस्साणिं, बाणउदी समहिया य पंच-सया। दो भागा पत्तेक्कं, विजय-प्पहुदीण दीहत्तं ॥२२५७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विदेह के विस्तारमें से सीतानदी का विस्तार घटा देने पर शेष के अर्धभाग प्रमाण क्षेत्र, वक्षार पर्वत और विभंगा नदियों की लम्बाई का प्रमाण होता है। इन क्षेत्रादिकमें से प्रत्येक की लम्बाई सोलह हजार पाँचसौ बानबै योजन और एक योजन के उन्नीस भागोंमें से दो भाग अधिक है ॥२२५६-२२५७॥ Vishesharth: - पूर्वा पर विदेहक्षेत्रों का पृथक्-पृथक् विस्तार (दक्षिणोत्तर चौड़ाई) ३३६८४ ४/१९ योजन है। इन क्षेत्रों में सीता-सीतोदा नाम की दो प्रमुख नदियाँ बहती हैं। द्रह के समीप निर्गमस्थान पर इनकी चौड़ाई ५० योजन और समुद्र प्रवेश की चौड़ाई ५०० योजन है। विदेह विस्तारमें से नदी विस्तार घटाकर शेष को आधा करने पर = ३३६८४ ४/१९ - ५०० / २ = १६५९२ २/१९ योजन प्राप्त होते हैं, जो विदेह स्थित ३२ नगर, १६ वक्षारगिरि, १२ विभंग नदियाँ और देवारण्य आदि वनों की लम्बाई है। अर्थात् इन क्षेत्रादिकमें से प्रत्येक की लम्बाई का प्रमाण १६५९२ २/१९ योजन है।

🔤 **English Translation**

By subtracting the expansion of Sitanadi from the expansion of Videha, the remaining half is the length of Pramana Kshetra, Vakshar Parvat and Vibhanga rivers. The length of each of these Kshetradikas is sixteen thousand five hundred and eighty two yojanas and two parts more than the nineteen parts of one yojana.2256-2257. Vishesharth: - Separate expansion of Videha areas on Purva (south-northern width) is 33684 4/19 Yojana. Two major rivers named Sita and Sitoda flow in these areas. Their width at the exit point near Drah is 50 yojanas and the width at the sea entry is 500 yojanas. By subtracting river extension from Videha extension and halving the remainder, = 33684 4/19 - 500 / 2 = 16592 2/19 yojanas are obtained, which is the length of 32 cities, 16 Vakshargiri, 12 Vibhang rivers and Devaranya forests located in Videha. That is, the length of each of these Kshetradikas is 16592 2/19 yojanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 33,684 yojanas (33684) · 16,592 yojanas (16592) · 2,257 yojanas (2257)

Gāthā 2258

Prakrit Verse

अट्ठावीस-सहस्सा, एक्केक्काए विभंग-सिंधूए। परिवार-वाहिणीओ, विचित्त-रूवाओ रेहंति ॥२२५८॥

Hindi Translation

एक-एक विभंगनदी की विचित्ररूपवाली अट्ठाईस हजार (२८०००) परिवार नदियां शोभायमान हैं ॥२२५८॥

English Translation

Twenty eight thousand (28000) families of rivers are beautiful with the strange form of each Vibhanganadi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 28,000 (28000) · 2,258 (2258)

Gāthā 2259

Prakrit Verse

सीदाय उत्तर-तडे, पुव्वं से भद्दसाल-वेदीदो। णीलाचल-दक्खिणदो, पच्छिमदो चित्त-कूडस्स ॥२२५९॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,259 (2259)

Gāthā 2260

Prakrit Verse

चेट्ठदि कच्छ-णामो, 'विजयो वण-गाम-णयर-खेडेहिं। कव्वड-मडंब-पट्टण-दोणामुह-पहुदिएहि जुदो ॥२२६०॥

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,260 (2260)

Gāthā 2261

Prakrit Verse

दुग्गाडवीहि' जुत्तो, अंतरदीवेहि कुक्खिवासेहि। सेसासमंत-रम्मो, सो रयणायर-मंडिदो विजओ ॥२२६१॥

Hindi Translation

भद्रशालवेदी के पूर्व, नीलपर्वत के दक्षिण और चित्रकूट के पश्चिम में स्थित सीता-नदी के उत्तर तट पर कच्छा नामक देश स्थित है। यह रमणीय कच्छादेश, वन, ग्राम, नगर, खेट, कर्वट, मटंब, पत्तन एवं द्रोणमुखादि से युक्त, दुर्गाटवियों, अन्तरद्वीपों एवं कुक्षिवासों सहित समन्ततः रमणीय और रत्नाकरों से अलंकृत है ॥२२५९-२२६१॥

English Translation

A country called Kachha is situated on the north bank of Sita River, east of Bhadrashalvedi, south of Neelparvat and west of Chitrakoot. This beautiful Kachhadesh, consisting of forests, villages, cities, fields, courts, huts, ports and Dronmukhadi, along with Durgatavis, inter-islands and Kukshivas, is completely beautiful and adorned with gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nīla Mountain Range

- Key Values: 2,261 (2261) · 2,259 (2259)

Gāthā 2262

Prakrit Verse

गामाणं छण्णउदी-कोडीओ रयण-भवण-भरिदाणं। परिदो कुक्कुड-लंधण-पमाणा-विच्चाल-भूमीणं ॥२२६२॥

Hindi Translation

उसके चारों ओर रत्नमय भवनों से परिपूर्ण और कुक्कुट के उड़ ने प्रमाण अन्तराल-भूमियों से युक्त छ्यानबै करोड़ (९६००००००००) ग्राम हैं ॥२२६२॥

English Translation

There are ninety-six crore (960000000) villages all around it, full of jewel-filled buildings and filled with interminable lands as per the flight of birds.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 96,00,00,000 (96.00 crore) · 2,262 (2262)

Gāthā 2263

Prakrit Verse

णयराणि पंचहत्तरि-सहस्स-मेत्ताणि विविह-भवणाणिं। खेडाणि सहस्साणिं, सोलस रमणिज्ज-णिलयाणिं ॥ २२६३॥

Hindi Translation

प्रत्येक क्षेत्र में विविध भवनों से युक्त पचत्तर हजार (७५०००) नगर और रमणीय आलयों से विभूषित सोलह हजार (१६०००) खेट होते हैं ॥२२६३॥

English Translation

In each region there are seventy-five thousand (75000) cities with various buildings and sixteen thousand (16000) fields decorated with beautiful temples.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 75,000 (75000) · 16,000 (16000) · 2,263 (2263)

Gāthā 2264

Prakrit Verse

चउतीस-सहस्सांणिं, कव्वडया होंति तह मडंबाणं। चत्तारि सहस्सांणिं, अंडंडाल-सहस्स पट्टणया ॥२२६४॥

Hindi Translation

इसके अतिरिक्त चौंतीस हजार (३४०००) कर्वट, चार हजार (४०००) मटंब और अड़तालीस हजार (४८०००) पत्तन होते हैं ॥२२६४॥

English Translation

Apart from this, there are thirty-four thousand (34000) karvats, four thousand (4000) matambas and forty-eight thousand (48000) ports.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 48,000 (48000) · 34,000 (34000) · 4,000 (4000)

Gāthā 2265

📜 **Prakrit Verse**

णवणउदि - सहस्साणि, हवंति दोणामुहा सुहावासा। चोद्दस - सहस्स - मेत्ता, संवाहणया परम - रम्मा॥ २२६५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुख के स्थानभूत निन्यानबै हजार (९९०००) द्रोणमुख और चौदह हजार (१४०००) प्रमाण परम-रमणीय संवाहन होते हैं॥२२६५॥

🔤 **English Translation**

There are ninety-nine thousand (99000) Dronmukhs and fourteen thousand (14000) Pramanas of supremely delightful conveyances that are the places of happiness.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 99,000 (99000) · 14,000 (14000) · 2,265 (2265)

Gāthā 2266

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठावीस - सहस्सा, हवंति दुग्गाडवीओ छप्पण्णं। अंतरदीवा सत्त य, सयाणि कुक्खी - णिवासाणं॥२२६६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अट्ठाईस हजार (२८०००) दुर्गाटवियाँ, छप्पन (५६) अन्तरद्वीप और सात सौ (७००) कुक्षि-निवास होते हैं॥ २२६६॥

🔤 **English Translation**

There are twenty-eight thousand (28000) Durgatavis, fifty-six (56) islands and seven hundred (700) Kukshi-niwas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 28,000 (28000) · 2,266 (2266) · 700 (700)

Gāthā 2267

📜 **Prakrit Verse**

छव्वीस - सहस्साणि, हवंति रयणावरा विचित्तेहिं। परिपुण्णा रयणेहिं, फुरंत - वर - किरण - जालेहिं॥ २२६७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

देदीप्यमान उत्तम किरणों के समूह से संयुक्त तथा विचित्र रत्नों से परिपूर्ण छब्बीस हजार (२६०००) रत्नाकर होते हैं॥२२६७॥

🔤 **English Translation**

There are twenty-six thousand (26000) Ratnakaras, combined with a group of brilliant rays and full of strange gems.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 26,000 (26000) · 2,267 (2267)

Gāthā 2268

Prakrit Verse

सीदा-तरंगिणी - जल-संभव - खुल्लंबुरासि - तीरम्मि । दिप्पंत - कणय - रयणा, पट्टण - दोणामुहा होंति ॥ २२६८॥

Hindi Translation

सीतानदी के जल से उत्पन्न हुए क्षुद्र-समुद्र के किनारे पर देदीप्यमान सुवर्ण तथा रत्नोंवाले पत्तन और द्रोणमुख होते हैं ॥२२६८॥

English Translation

On the shores of the small sea arising from the waters of the river Sitana, there are ports and Dronamukhs with resplendent gold and gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,268 (2268)

Gāthā 2269

Prakrit Verse

सीदा - तरंगिणीए, उत्तर - तीरम्मि उवसमुद्दम्मि । छप्पण्णंतर - दीवा, समंत - वेदी - पहुदि - जुत्ता ॥२२६९॥

Hindi Translation

सीतानदी के उत्तरतट पर उपसमुद्र में चारों ओर वेदी आदि सहित छप्पन अन्तरद्वीप होते हैं ॥२२६९॥

Vishesharth: कच्छा देश स्थित ग्रामादिकों की विशेषताएँ-

English Translation

On the north bank of river Sitana, there are fifty-six inter-islands with altars etc. all around in the sub-sea. 2269. Visheshharth: Characteristics of villagers located in Kachha country.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,269 (2269)

Gāthā 2270

Prakrit Verse

णाणा-रयण-विणिम्मिद-जिणिंद-पासाद-भूमिदा रम्मा । मिच्छत्त - भवण - हीणा, गाम - प्पहुदी विरायंते ॥ २२७०॥

Hindi Translation

अनायतनों से रहित वे रमणीय ग्रामादिक नाना प्रकार के रत्नों से निर्मित जिनेन्द्र-प्रासादों से विभूषित हुए शोभायमान होते हैं ॥२२७०॥

English Translation

Those delightful Gramadikas, devoid of all the imperfections, are adorned with Jinendra-Prasads made of different types of gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,270 (2270)

Gāthā 2271

Prakrit Verse

गोधूम-कलम-तिल-जव-चणक-प्पहुदीहिं धण्ण-संपुण्णा । दुब्भिक्ख - मारि - मुक् का, णिच्चुच्छव-तूर-गीद-रवा ॥२२७१॥

Hindi Translation

ये ग्रामादिक गेहूँ, चाँवल, तिल, जौ और चना इत्यादि धान्यों से परिपूर्ण हैं; दुर्भिक्ष एवं मारी आदि रोगों से रहित हैं तथा नित्य उत्सव में बज ने वाले तूर्य और गाए जा ने वाले गीतों के नाद युक्त हैं ॥२२७१॥

English Translation

These Gramadikas are full of grains like wheat, rice, sesame, barley and gram etc. They are free from diseases like famine and pestilence and are filled with the sound of trumpets played and songs sung during daily festivals.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,271 (2271)

Gāthā 2272

Prakrit Verse

कच्छ-विजयम्मि विविहा, वणसंडा मंडिदा विचित्तेहिं । रुक्खेहि कुसुम - पल्लव - फल - भर - सोहंत-साहेहिं ॥ २२७२॥

Hindi Translation

कच्छा-क्षेत्र में फूल, पत्र एवं फलों के भार से शोभायमान शाखाओं वाले नाना वृक्षों से सुशोभित विविध वन-खण्ड हैं ॥२२७२॥

English Translation

In the marshy area, there are various forest patches adorned with various trees with branches that are heavy with flowers, leaves and fruits.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,272 (2272)

Gāthā 2273

Prakrit Verse

पोक्खरणी - वावीहिं, विचित्त - सोवाण-रइद-दाराहिं । सोहेदि कच्छ - विजयो, कमलुप्पल - वण - सुगंधाहिं ॥ २२७३॥

Hindi Translation

यह कच्छा-देश विचित्र सोपानों से रचित द्वारोंवाली और कमल एवं उत्पल-वनों की सुगन्ध युक्त पुष्करिणियों तथा वापिकाओं से शोभायमान है ॥२२७३॥ Vishesharth: वर्षा का वर्णन-

English Translation

This Kachcha-country is adorned with gates made of strange steps and with flowerpots and wapikas having the fragrance of lotus and Utpal-forests.2273. Visheshharth: Description of rain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,273 (2273)

Gāthā 2274

Prakrit Verse

कच्छम्मि महामेघा, भमरंजण - सामला महाकाया। सत्त वरिसंति वासा - गत्तेसुं सत्त सत्त दिवसाइं ॥२२७४॥

Hindi Translation

कच्छा-देश में भ्रमर और अञ्जन सदृश काले सात प्रकार के महाकाय महामेघ वर्षाकाल (१२० दिनों) में सात-सात दिन के बाद सात-सात दिन तक बरसते हैं ॥२२७४॥

English Translation

In the Kachcha-country, seven types of black giant clouds like Bhramar and Anjan rain for seven days one after the other during the rainy season (120 days).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,274 (2274) · 120 (120)

Gāthā 2275

Prakrit Verse

वरिसंति दोण - मेघा, बारस कुंदेदु - सुंदरायारा। वीसुत्तरमेक्क - सयं, सरिवलणं तत्थ जायंति ॥२२७५॥

Hindi Translation

कुन्दपुष्प और चन्द्रमा सदृश सुन्दर आकारवाले बारह द्रोणमेघभी बरसते हैं। वहाँ एकसौ बीस नदियों के प्रपात उत्पन्न होते हैं ॥२२७५॥ Vishesharth: वंश व्यवस्था-

English Translation

It also rains twelve Drona clouds having beautiful shapes like flowers and moon. Falls of one hundred and twenty rivers originate there.2275. Visheshharth: Dynasty system.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Key Values: 2,275 (2275)

Gāthā 2276

Prakrit Verse

बहुविह-वियप्प-जुत्ता, खत्तिय-वइसाण तह य सुद्दाणं। वंसा हवंति कच्छे, तिण्णि च्चिय तत्थ ण हु अण्णे ॥ २२७६॥

Hindi Translation

कच्छा-देश में बहुत प्रकार के भेदों से युक्त क्षत्रिय, वैश्य और शुद्र ये तीन ही वंश हैं, अन्य वंश वहाँ नहीं हैं ॥ २२७६॥ Vishesharth: काल व्यवस्था-

English Translation

Kshatriya, Vaishya and Shudra are the only three dynasties in Kachcha country with many types of distinctions, there are no other dynasties there. 2276. Visheshharth: Time system.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,276 (2276)

Gāthā 2277

Prakrit Verse

परचक्क-भीदि-रहिदो, अण्णाय - पयट्टणेहि परिहीणो । अइवट्ठि - अणावट्ठी - परिच्चत्तो सव्व - कालेसुं ॥ २२७७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह देश सब कालों में परचक्र की भीति तथा अन्याय-प्रवृत्ति से विहीन रहता है और अतिवृष्टि-अनावृष्टि से परित्यक्त है। अर्थात् वहाँ अतिवृष्टि-अनावृष्टि की बाधा नहीं होती और न अकाल ही पड़ता है ॥२२७७॥

Vishesharth: धर्माभास का अभाव-

🔤 **English Translation**

This country remains free from the vicious circle and tendency of injustice in all times and is free from excessive rainfall and drought. That is, there is no problem of excessive rainfall or drought and there is no famine.2277. Visheshharth: Absence of religion.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 2,277 (2277)

Gāthā 2278

📜 **Prakrit Verse**

अउदुंबरफल - सरिसा, धम्माभासा ण तत्थ सुव्वंति । सिव-बम्ह-विष्णु-चंडी-रवि-ससि - बुद्धाण ण पुराणि ॥ २२७८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उदुम्बर फलों के सदृश धर्माभास वहाँ सु ने नहीं जाते। शिव, ब्रह्मा, विष्णु, चण्डी, रवि, शशि एवं बुद्ध के नगर (स्थान) वहाँ नहीं हैं ॥२२७८॥

🔤 **English Translation**

Like the Udumbara fruits, religious beliefs do not reach there. The cities (places) of Shiva, Brahma, Vishnu, Chandi, Ravi, Shashi and Buddha are not there.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,278 (2278)

Gāthā 2279

📜 **Prakrit Verse**

पासंड - समय - चत्तो, सम्माइट्ठी - जणोह - संछण्णो । णवरि विसेसो केसिं, पयट्टदे भाव - मिच्छत्तं ॥२२७९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वह देश पाखण्ड सम्प्रदायों से रहित है और सम्यग्दृष्टि जनों के समूह से व्याप्त है। विशेष इतना है कि यहाँ किन्हीं-किन्हीं जीवों के भाव-मिथ्यात्व विद्यमान रहता है ॥२२७९॥ Vishesharth: उपसमुद्र का वर्णन-

🔤 **English Translation**

That country is free from hypocritical sects and is filled with groups of right-minded people. What is special is that the falsehood of feelings of some living beings is present here. 2279. Visheshharth: Description of sub-sea.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,279 (2279)

Gāthā 2280

📜 Prakrit Verse

मागध-वरतणुवेहि य, पभास - दीवेहिं कच्छ-विजयस्स । सोहेदि उवसमुद्दो, वेदी - चउ - तोरणेहि जुदो ॥ २२८०॥

🇮🇳 Hindi Translation

वेदी और चार तोरणों से युक्त कच्छादेश का उपसमुद्र मागध, वरतनु एवं प्रभास द्वीपों से शोभायमान है ॥ २२८०॥ Vishesharth: कच्छादेशगत मनुष्यों की आयु और उत्सेधादि-

🔤 English Translation

The sub-sea of Kachhadesh with altar and four arches is adorned with the islands of Magadha, Vartanu and Prabhas.2280. Visheshharth: Age and purpose of humans in Kachchadha.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,280 (2280)

Gāthā 2281

📜 Prakrit Verse

अंतोमुहुत्तमवरं, कोडी पुव्वाण होदि उक्कस्सं । आउस्स य परिमाणं, णराण णारीण कच्छम्मि ॥२२८१॥

🇮🇳 Hindi Translation

कच्छादेश में नर-नारियों की आयु का प्रमाण जघन्यरूप से अन्तर्मुहूर्त और उत्कृष्ट रूप से पूर्वकोटि (१००००००००) है ॥२२८१॥

🔤 English Translation

The age proof of men and women in Kachchhadesh is heinously Antar Muhurta and excellently Purvakoti (10000000).

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,00,000 (100.0 lakh) · 2,281 (2281)

Gāthā 2282

📜 Prakrit Verse

उच्छेहो दंडारिण, पंच - सया विविह - वण्णमावण्णां । चउसट्ठी पुट्ठी, अंगेसु णराण णारीणं ॥२२८२॥

🇮🇳 Hindi Translation

वहाँ पर विविध वर्णों से युक्त नर-नारियों के शरीर की ऊँचाई पाँचसौ (५००) धनुष और पृष्ठभाग की हड्डियां चौंसठ (६४) होती हैं ॥२२८२॥ Vishesharth: कच्छादेशगत विजयार्ध का वर्णन-

🔤 English Translation

There, the height of the body of men and women of different castes is five hundred (500) bows and the bones of the back are sixty-four (64).2282. Visheshharth: Description of Kachhadeshgat Vijayardha.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Height / Altitude
- Key Values: 2,282 (2282) · 500 (500) · 64 (64)

Gāthā 2283

📜 **Prakrit Verse**

कच्छस्स य बहुमज्झे, सेलो णामेण दीह - विजयड्ढो । जोयण - सयद्ध - वासो, सम - दीहो देस - वासेणं ॥ २२८३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

कच्छादेश के बहुमध्यभाग में पचास (५०) योजन विस्तारवाला और देश-विस्तार समान (२२१२८ योजन) लम्बा 'दीर्घविजयार्ध' नामक पर्वत है ॥२२८३॥

🔤 **English Translation**

In the central part of Kachchadesh, there is a mountain named 'Deerghvijayardh' which is fifty (50) yojanas wide and is as long as the country (22128 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 22,128 yojanas (22128) · 2,283 yojanas (2283) · 50 yojanas (50)

Gāthā 2284

📜 **Prakrit Verse**

सव्वाओ वण्णणाओ, भणिदा वर-भरहखेत्त-विजयड्ढे । एदस्सि णादव्वा, णवरि विसेसं णिरूवेमि ॥२२८४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्तम भरतक्षेत्र सम्बन्धी विजयार्ध के विषय में जैसा विवरण कहा गया है, वैसा ही सम्पूर्ण विवरण इस विजयार्ध का भी समझना चाहिए। उक्त पर्वत की अपेक्षा यहाँ जो कुछ विशेषता है उसका निरूपण करता हूँ ॥ २२८४॥

🔤 **English Translation**

The complete details of this Vijayardha should also be understood in the same manner as has been said about the Vijayardha related to Uttam Bharatkshetra. Let me describe whatever is special here compared to the said mountain.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,284 (2284)

Gāthā 2285

📜 **Prakrit Verse**

विज्जाहराण तस्सिं, पत्तेक्कं दो - तडेसु णयराणि । पंचावण्णा होंति हु, कूडाण य अण्ण - णामाणि ॥२२८५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस पर्वत के दोनों तटोंमें से प्रत्येक तट पर विद्याधरों के पचपन नगर हैं। यहाँ कूटों के नाम भरतक्षेत्र के विजयार्ध के कूटों से भिन्न हैं ॥२२८५॥

🔤 **English Translation**

There are fifty-five cities of Vidyadhars on each of the two banks of this mountain. The names of the codes here are different from the codes of Vijayardha of Bharatkshetra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain

- Key Values: 2,285 (2285)

Gāthā 2286

Prakrit Verse

सिद्धत्थ-कच्छ-खंडा, पुण्ण-विजयड्ड-माणि-तिमिसगुहा । कच्छो वेसमणो णव, णामा एदस्स कूडाणं ॥२२८६॥

Hindi Translation

सिद्ध, कच्छा, खण्डप्रपात, पूर्णभद्र, विजयार्ध, माणिभद्र, तिमिस्रगुह, कच्छा और वैश्रवण ये क्रमशः इस विजयार्ध के ऊपर स्थित नौ कूटों के नाम हैं ॥२२८६॥

English Translation

Siddha, Kachha, Khandaprapat, Purnabhadra, Vijayardha, Manibhadra, Timisraguh, Kachha and Vaishravana are the names of the nine kutas located above this Vijayardha respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,286 (2286)

Gāthā 2287

Prakrit Verse

सव्वेसु कूडेसुं, मणिमय - पासाद - सोहमाणेसुं । चेट्ठंति अट्ठकूडे, ईसाणिंदस्स वाहणा देवा ॥२२८७॥

Hindi Translation

मणिमय प्रासादों से शोभायमान इन सब कूटोंमें से आठ कूटों पर ईशानन्द्र के वाहन-देव रहते हैं ॥२२८७॥

Vishesharth: कच्छादेश में छह-खण्डों का विभाजन-

English Translation

Out of all these kutas adorned with precious palaces, the vehicle deity of Ishanandra resides on eight kutas.2287. Visheshharth: Division of six divisions in Kachchhadesh.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,287 (2287)

Gāthā 2288

Prakrit Verse

णीलाचल - दक्खिणदो, उवण-वेदीए दक्खिणे पा से । कुंडाणि दोण्णि वेदो - तोरण - जुत्ताणि चेट्ठंति ॥२२८८॥

Hindi Translation

नीलपर्वत से दक्षिण की ओर उपवनवेदी के दक्षिण-पार्श्वभाग में वेदी-तोरणयुक्त दो कुण्ड स्थित हैं ॥२२८८॥

English Translation

Two ponds with altar-arches are situated on the southern side of Upvanvedi, towards the south from Neelparvat.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nīla Mountain Range
- Key Values: 2,288 (2288)

Gāthā 2289

📜 **Prakrit Verse**

ताणं दक्खिण - तोरण - दारेणं णिग्गदा दुवे सरिया। रत्ता - रत्तोदक्खा, पुह पुह गंगाअ सारिच्छा॥२२८९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन कुण्डों के दक्षिण तोरणद्वार से गंगानदी के सदृश पृथक्-पृथक् रक्ता और रक्तोदा नाम की दो नदियां निकली हैं॥२२८९॥

🔤 **English Translation**

From the south archway of those ponds, two separate rivers named Rakta and Raktoda, similar to the Ganges, have emerged.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 2,289 (2289)

Gāthā 2290

📜 **Prakrit Verse**

रत्ता - रत्तोदाहिं, वेयड्ढ - णगेण कच्छ - विजयम्मि। सव्वत्थ समाणाओ, छक्खंडा णिम्मिदा एदे॥२२९०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

रक्ता-रक्तोदा नदियों और विजयार्धपर्वत से कच्छादेश में सर्वत्र समान छह खण्ड निर्मित हुए हैं॥२२९०॥

Vishesharth: रक्ता-रक्तोदा की परिवार नदियां-

🔤 **English Translation**

Six similar divisions have been formed everywhere in Kachhadesh from Rakta-Raktoda rivers and Vijayardha Parvat. 2290. Visheshharth: Family rivers of Rakta-Raktoda.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,290 (2290)

Gāthā 2291

📜 **Prakrit Verse**

रत्ता - रत्तोदाओ, जुदाओ चोद्दस - सहस्समेत्ताहिं। परिवार - वाहिणीहिं, णिच्चं पविसंति सीदोदं॥२२९१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चौदह हजार (१४०००) प्रमाण परिवार-नदियों से युक्त ये रक्ता-रक्तोदा नदियां नित्य सीतानदी में प्रवेश करती हैं॥२२९१॥ Vishesharth: कच्छादेशगत आर्यखण्ड-

🔤 **English Translation**

These Rakta-Raktoda rivers consisting of fourteen thousand (14000) Pramana family rivers daily enter Sitanadi.2291. Visheshharth: Kachhadeshgat Arya Khand.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,000 (14000) · 2,291 (2291)

Gāthā 2292

📜 **Prakrit Verse**

सीदाए उत्तरदो, विजयड्ढ - गिरिरिस्स दक्खिणे भागे । रत्ता - रत्तोदाणं, अज्जाखंडं भवेदि विच्चाले ॥२२९२॥

Hindi Translation

सीतानदी के उत्तर और विजयार्धगिरि के दक्षिणभाग में रक्ता-रक्तोदा के मध्य आर्यखण्ड है ॥२२९२॥

English Translation

Arya Khand is situated between Rakta-Raktoda, to the north of Sitanadi and to the south of Vijayardhagiri.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,292 (2292)

Gāthā 2293

Prakrit Verse

णाणा - जणवद - णिचिदो, अट्ठारस-देस-भास-संजुत्तो । कुंजर - तुरगादि - जुदो, णर - णारी - मंडिदो रम्मो ॥ २२९३॥

Hindi Translation

अनेक जनपदों सहित, अठारह देशभाषाओं से संयुक्त, हाथी एवं अश्वादिकों से युक्त और नर-नारियों से मण्डित यह आर्यखण्ड रमणीय है ॥२२९३॥ Vishesharth: क्षेमा-नगरी-

English Translation

This Arya Khand, including many districts, united with eighteen national languages, full of elephants and horsemen and adorned with men and women, is delightful. 2293. Visheshharth: Kshema-nagari.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,293 (2293)

Gāthā 2294

Prakrit Verse

खेमा - णामा णयरी, अज्जाखंडस्स होदि मज्झम्मि । एसा अणाइ-णिहणा, वर - रयणा खचिद - रमणिज्जा ॥ २२९४॥

Hindi Translation

आर्यखण्ड के मध्य में क्षेमा नामक नगरी है। यह अनादि-निधन है और उत्तम रत्नों से खचित रमणीय है ॥ २२९४॥

English Translation

There is a city named Kshema in the middle of Arya Khand. It is eternal and beautiful and studded with precious gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,294 (2294)

Gāthā 2295

Prakrit Verse

कणयमओ पाकारो, समंतदो तीए होदि रमणिज्जो। चरियट्टालय - चारू, विविह - पदाया कलप्प - जुदो ॥ २२९५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसके चारों ओर मार्गों एवं अट्टालयों से सुन्दर और विविध पताकाओं के समूह से संयुक्त रमणीय सुवर्णमय प्राकार है ॥२२९५॥

🔤 **English Translation**

All around it is a beautiful golden form combined with a group of beautiful and diverse flags with pathways and courtyards.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,295 (2295)

Gāthā 2296

📜 **Prakrit Verse**

कमल - वण - मंडिदाए, संजुत्तो खादियाहि विउलाए। कुसुम - फल - सोहिदेहिं, सोहिल्लं बहुविह - वणेहिं ॥ २२९६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

यह प्राकार कमल-वनों से मण्डित विस्तृत खाई से संयुक्त है और फूल तथा फलों से शोभित बहुत प्रकार के वनों से शोभायमान है ॥२२९६॥

🔤 **English Translation**

This form is combined with a wide ditch covered with lotus forests and is adorned with many types of forests adorned with flowers and fruits.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,296 (2296)

Gāthā 2297

📜 **Prakrit Verse**

तीए पमाण - जोयण, णवमेत्ते वर - पुरीअ वित्थारो। बारस - जोयण - मेत्तं, दीहत्तं दक्खिणुत्तर - दिसासुं ॥ २२९७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस उत्तम पुरी का विस्तार प्रमाण-योजन से नौ योजन प्रमाण और दक्षिण-उत्तर दिशाओं में लम्बाई बारह योजन प्रमाण है ॥२२९७॥

🔤 **English Translation**

The expansion of that Uttam Puri is nine yojanas from Pramana Yojana and its length in the south-north directions is twelve yojanas Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,297 yojanas (2297)

Gāthā 2298

📜 **Prakrit Verse**

एक्केक्क-दिसा-भागे, वणसंडा विविह-कुसुम-फल-पुण्णा । सट्ठि-जुद-ति-सय-संखा, पुरीए कीडंत - वर - मिहुणा ॥ २२९८॥

Hindi Translation

उस नगरी के प्रत्येक दिशा-भाग में विविध प्रकार के फल-फूलों से परिपूर्ण और क्रीड़ा करते हुए उत्तम (स्त्री-पुरुषों के) युगलों सहित तीन सौ साठ (३६०) संख्या प्रमाण वनसमूह स्थित हैं ॥२२९८॥

English Translation

In every direction of that city, there are three hundred and sixty (360) forest groups, full of different types of fruits and flowers and playing with beautiful couples (men and women), located there.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,298 (2298) · 360 (360)

Gāthā 2299

Prakrit Verse

एक्क - सहस्सं गोउर - दाराणं चक्कवट्टि - णयरीए । वर - रयण - णिम्मिदाणं, खुल्लय - दाराण पंच-सया ॥ २२९९॥

Hindi Translation

चक्रवर्ती की (उस क्षेमा) नगरी में उत्कृष्ट रत्नों से निर्मित एक हजार (१०००) गोपुरद्वार और पाँचसौ (५००) लघु द्वार हैं ॥२२९९॥

English Translation

In (that Kshema) city of Chakravarti, there are one thousand (1000) Gopurdwaras and five hundred (500) small gates made of excellent gems.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 2,299 (2299) · 1,000 (1000) · 500 (500)

Gāthā 2300

Prakrit Verse

बारस - सहस्स - मेत्ता, वीहीओ वर - पुरीए रेहंति । एक्क - सहस्स - पमाणा, चउ - हट्टा सुहद - संचारा ॥ २३००॥

Hindi Translation

उस उत्कृष्ट पुरी में सुख पूर्वक गमन कर ने योग्य बारह हजार (१२०००) प्रमाण वीथियां और एक हजार (१०००) प्रमाण चतुष्पथ हैं ॥२३००॥

English Translation

There are twelve thousand (12000) Pramana Veethiyas and one thousand (1000) Pramana Chatushpaths that enable one to enter that excellent city happily.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 12,000 (12000) · 2,300 (2300) · 1,000 (1000)

Gāthā 2301

Prakrit Verse

फलिह-प्पवाल-मरगय-चामीयर-पडमराय - पहुदिमया । वर - तोरणेहि रम्मा, पासादा तत्थ वित्थिण्णा ॥ २३०१॥

Hindi Translation

वहां पर स्फटिक, प्रवाल, मरकत, सुवर्ण एवं पद्मरागादि से निर्मित और उत्तम तोरणों से रमणीय विस्तीर्ण प्रासाद हैं ॥२३०१॥

English Translation

There are beautiful spacious palaces made of crystal, coral, emerald, gold and lotus and decorated with exquisite arches.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,301 (2301)

Gāthā 2302

Prakrit Verse

पोक्खरणी - वावीहिं, कमलुप्पल-कुमुद-गंध-सुरही सा । संपुण्णा णयरी णं, णच्चंत - विचित्त - धय - माला ॥ २३०२॥

Hindi Translation

नृत्य करती हुई विचित्र ध्वजाओं के समूह से युक्त वह नगरी निश्चय ही कमल, उत्पल और कुमुदों की गन्ध से सुगन्धित पुष्करिणियों तथा वापिकाओं से परिपूर्ण है ॥२३०२॥

English Translation

That city with its group of strange dancing flags is certainly full of Pushkarinis and Vapikas fragrant with the scent of lotus, Utpal and Kumuda.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,302 (2302)

Gāthā 2303

Prakrit Verse

पंडुगवण-जिण-मंदिर-रमणिज्जा तीए होंति जिण-भवणा । उच्छेह - वास - पहुदिसु, उच्छण्णा ताण उवएसो ॥ २३०३॥

Hindi Translation

(उस नगरी के) जिन-भवन पाण्डुकवन के जिन-मन्दिरों के सदृश रमणीय हैं। उनके उत्सेध-विस्तार आदि का उपदेश विच्छिन्न हो गया है ॥२३०३॥

English Translation

The Jina buildings (of that city) are as beautiful as the Jina temples of Pandukavana. His preaching of purpose-expansion etc. has been interrupted.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)

- Key Values: 2,303 (2303)

Gāthā 2304

Prakrit Verse

णर - णारी - णिवहेहिं, वियक्खणेहिं विचित्त - रूवेहिं । वर - रयणा - भूसणेहिं, विवहेहिं सोहिदा णयरी ॥ २३०४॥

Hindi Translation

वह नगरी अद्भुत सौन्दर्य-सम्पन्न है और उत्तम रत्नाभूषणों से भूषित अनेक प्रकार के विचक्षण नर-नारियों के समूहों से सुशोभित है ॥२३०४॥ Vishesharth: क्षेमा नगरी स्थित चक्रवर्ती-

English Translation

That city is full of amazing beauty and is adorned with groups of various types of wise men and women adorned with exquisite jewels.2304. Visheshharth: Chakravarti situated in Kshema city.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 2,304 (2304)

Gāthā 2305

Prakrit Verse

णयरीए चक्कवट्टो, तीए चेट्ठदि विविह-गुण-खाणी । आदिम - संहणण - जुदो, समचउरस्संग - संठाणो ॥२३०५॥

Hindi Translation

उस नगरी में अनेक गुणों की खानिस्वरूप चक्रवर्ती निवास करता है। वह आदि के वज्रर्षभनाराच-संहनन सहित, समचतुरस्त्ररूप शरीर-संस्थान से संयुक्त, हाथी के शुण्डादण्ड सदृश स्थूल भुजाओं से शोभित, सूर्य सदृश उत्कृष्ट तेज के विस्तार से परिपूर्ण, आज्ञा में इन्द्र तुल्य, सुभगता में मानों कामदेव, दान में कुबेर सदृश, धैर्य गुण में सुमेरुपर्वत के समान, समुद्र के सदृश अक्षोभ्य और पृथक्-पृथक् विक्रियाशक्ति से युक्त शोभित होता है ॥ २३०५-२३०७॥

English Translation

Chakravarti, the embodiment of many qualities, resides in that city. He is united with the structure of the body in the form of Samchaturas, adorned with strong arms like the trunk of an elephant, full of expansion of excellent light like the Sun, like Indra in command, like Kamadeva in auspiciousness, like Kuber in charity, like Mount Sumeru in patience, incorruptible like the ocean and with different power of movement.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,307 (2307) · 2,305 (2305)

Gāthā 2306

Prakrit Verse

कुंजर-कर-थोर-भुवो, रवि-व्व-वर-तेय-पसर-संपुण्णो । इंदो विव आणाए, सोहग्गेणं च मयणो व्व ॥२३०६॥

Hindi Translation

(Included in 2305)

English Translation

(Included in 2305).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,306 (2306) · 2,305 (2305)

Gāthā 2307

Prakrit Verse

धणदो विव दाणेणं, धीरेणं मंदरो व्व सोहेदि । जलही विव अक्खोभो, पुह-पुह-विक्किरिय-सत्ति-जुदो ॥२३०७॥

Hindi Translation

(Included in 2305)

English Translation

(Included in 2305).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,307 (2307) · 2,305 (2305)

Gāthā 2308

Prakrit Verse

पंच-सय - चाव - तुंगो, सो चक् की पुव्व-कोडि-संखाऊ । दस - विह - भोगेहि जुदो, सम्माइट्ठी विसाल - मई ॥ २३०८॥

Hindi Translation

वह चक्रवर्ती पाँचसौ धनुष ऊँचा, पूर्वकोटि प्रमाण आयुवाला, दस प्रकार के भोगों से युक्त, सम्यग्दृष्टि और विशाल (उदार) बुद्धि सम्पन्न होता है ॥२३०८॥ Vishesharth: तीर्थंकर-

English Translation

That Chakravarti is five hundred bows high, has the age of the first category, is blessed with ten types of enjoyments, is endowed with right vision and a vast (generous) intellect. 2308. Visheshharth: Tirthankara.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 2,308 (2308)

Gāthā 2309

Prakrit Verse

अज्जाखंडम्मि ठिदा, तित्थयरा पाडिहेर - संजुत्ता । पंच - महाकल्लाणा, चोत्तीसातिसय - संपण्णा ॥२३०९॥

Hindi Translation

आर्यखण्ड में स्थित, प्रातिहार्यों से संयुक्त, पाँच महाकल्याणक सहित, चौंतीस अतिशयों से सम्पन्न, सम्पूर्ण सुरासुरों से पूजित, नाना प्रकार के लक्षणों से परिपूर्ण, चक्रवर्तियों से नमस्कृत चरणवाले और तीनों लोकों के अधिपति तीर्थंकर परमदेव प्रसन्न होवें ॥२३०९-२३१०॥

English Translation

May Tirthankar Paramdev, situated in Aryakhand, united with the Pratiharyas, blessed with the five Mahakalyanakas, endowed with thirty-four superlatives, worshiped by all the Surasuras, filled with various types of characteristics, having the feet saluted by the Chakravartis and the ruler of the three worlds, be pleased.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Tīrthaṅkara / Jina Omniscients
- Key Values: 2,310 (2310) · 2,309 (2309)

Gāthā 2310

Prakrit Verse

सयल-सुरासुर-महिया, णाणाविह - लक्खणेहि संपण्णा । चक्कहर - णमिद - चलणा, तिलोक्क - णाहा पसीदंतु ॥ २३१०॥

Hindi Translation

(Included in 2309) Vishesharth: गणधरदेव एवं चातुर्वर्ण्य संघ-

English Translation

(Included in 2309) Vishesharth: Ganadhardev and Chaturvarnya Sangha.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,310 (2310) · 2,309 (2309)

Gāthā 2311

Prakrit Verse

अमर-णर-णमिद-चलणा, भव्व-जणाणंदणा पसण्ण-मणा । अट्ठ - विह - रिद्धि - जुत्ता, गणहरदेवा ठिदा तस्सिं ॥२३११॥

Hindi Translation

जिनके चरणों में देव और मनुष्य नमस्कार करते हैं तथा जो भव्यजनों को आनन्ददायक हैं और आठ प्रकार की ऋद्धियों से युक्त हैं, ऐसे प्रसन्नचित्त गणधरदेव उस आर्यखण्ड में स्थित रहते हैं ॥२३११॥

English Translation

At whose feet gods and humans salute and who is pleasing to the noble people and who is blessed with eight types of Riddhis, such a happy Ganadhardev resides in that Arya Khand.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,311 (2311)

Gāthā 2312

Prakrit Verse

अणगार-केवलि-मुणी-वरड्ढि-सुदकेवली तदा तस्सिं । चेट्ठदि चाउव्वण्णो, तस्सिं संघो गुण - गणड्ढो ॥२३१२॥

Hindi Translation

उस आर्यखण्ड में अनगार, केवली, मुनि, परमर्द्धिप्राप्त-ऋषि और श्रुतकेवली तथा गुणसमूह से युक्त चातुर्वर्ण्य संघ स्थित रहता है ॥२३१२॥ Vishesharth: बलदेव, अर्धचक्री एवं राजा आदि-

English Translation

In that Arya Khand resides the Chaturvarnya Sangha consisting of Angar, Kevali, Muni, Parmarddhiprapt-Rishi and Shrutkevali and group of qualities. 2312. Visheshharth: Baldev, Ardhachakri and Raja etc.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 2,312 (2312)

Gāthā 2313

Prakrit Verse

बलदेव - वासुदेवा, पडिसत्तू तत्थ होंति ते सव्वे। अण्णोण्ण - बद्ध - मच्छछर - पयट्ट - घोरयर - संगामा ॥ २३१३॥

Hindi Translation

वहाँ पर बलदेव, वासुदेव और प्रतिशत्रु (प्रतिवासुदेव) होते हैं। ये सब परस् पर बाँधे हुए मत्सरभाव से घोरतर संग्राम में प्रवृत्त रहते हैं ॥२३१३॥

English Translation

There are Baldev, Vasudev and Panshitru (Prativasudev). All of them remain engaged in fierce conflict due to mutual hatred.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Baladeva (Heroic Figures)
- Key Values: 2,313 (2313)

Gāthā 2314

Prakrit Verse

रायाधिराय - वसहा, तत्थ विरायंति ते महाराया। छत्त - चमरेहि जुत्ता, अद्ध-महा - सयल - मंडलिया ॥ २३१४॥

Hindi Translation

वहां श्रेष्ठ राजा, अधिराज, महाराज और छत्र-चमरों से युक्त अर्धमण्डलीक, महा-मण्डलीक एवं सकलमण्डलीक विराजमान रहते हैं ॥२३१४॥ Vishesharth: आर्यखण्ड की प्ररूपणा समाप्त हुई। म्लेच्छखण्ड एवं उनमें रह ने वाले जीव-

English Translation

There reside the best king, Adhiraj, Maharaja and the Ardha-Mandalika, Maha-Mandalika and Sakalmandalika with their umbrellas.2314. Visheshharth: The form of Arya Khand ended. Mlechchhand and the creatures living in it.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,314 (2314)

Gāthā 2315

Prakrit Verse

णामेण मेच्छखंडा, अवसेसा होंति पंच खंडा ते। बहुविह - भाव - कलं का, जीवा मिच्छागुणा तेसुं ॥२३१५॥

Hindi Translation

शेष पाँच खण्ड नाम से म्लेच्छखण्ड हैं। उनमें स्थित जीव मिथ्यागुणों से युक्त होते हैं और बहुत प्रकार के भाव-कलङ्क से (पाप-परिणामों) सहित होते हैं ॥२३१५॥

English Translation

The remaining five sections are named Mlechchhakhanda. The living beings residing in them are filled with false qualities and are subject to many kinds of taints (results of sin).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,315 (2315)

Gāthā 2316

Prakrit Verse

णाहल - पुलिंद - बब्बर-किराय-पहुदीण सिंघलादीणं। मेच्छाण कुलेहि जुदा, भणिदा ते मेच्छखंडा त्ति ॥ २३१६॥

Hindi Translation

ये म्लेच्छखण्ड नाहल, पुलिंद, बर्बर, किरात तथा सिंहलादिक म्लेच्छों के कुलों से युक्त कहे गए हैं ॥२३१६॥

Visesharth: वृषभगिरि-

English Translation

This Mlechchha Khand is said to be comprised of the clans of Nahal, Pulinda, Barbar, Kirat and Sinhaladic Mlechchas.2316. Visheshharth: Vrishabhagiri.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,316 (2316)

Gāthā 2317

Prakrit Verse

णीलाचल-दक्खिणदो, वक्खगिरिंदस्स पुव्व - दिब्भागे। रत्ता - रत्तोदाणं, मज्झम्मि य मेच्छखंड - बहुमज्झे ॥ २३१७॥

Hindi Translation

नीलाञ्चल के दक्षिण और वक्षार पर्वत के पूर्व-दिग्भाग में रक्ता-रक्तोदा के मध्य म्लेच्छखण्ड के बहुमध्यभाग में चक्रधरों के मान का मर्दन करनेवाला और नाना चक्रवर्तियों के नामों से व्याप्त भरतक्षेत्र सम्बन्धी वृषभगिरि के सदृश वृषभ नामक पर्वत है ॥२३१७-२३१८॥

English Translation

To the south of Neelachal and to the east of Vakshar mountain, in the middle part of Mlechchhand between Rakta-Raktoda, there is a mountain named Vrishabha, similar to Vrishabhagiri of Bharatkshetra, which honors the honor of Chakradharas and is spread in the names of various Chakravartis.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 2,318 (2318) · 2,317 (2317)

Gāthā 2318

Prakrit Verse

चक्कहर-माण-मथणो, णाणा-चक्कीण णाम - संछण्णो । अत्थि वसह त्ति सेलो, भरहक्खिदि - वसह-सारिच्छो ॥ २३१८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(Included in 2317) Vishesharth: शेष क्षेत्रों का संक्षिप्त वर्णन-

🔤 **English Translation**

(Included in 2317) Vishesharth: Brief description of the remaining areas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,318 (2318) · 2,317 (2317)

Gāthā 2319

📜 **Prakrit Verse**

एवं कच्छा - विजयो, वास-समासेहि वण्णिदो एत्थ । सेसाणं विजयाणं, वण्णणमेवंविहं जाण ॥२३१९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार यहाँ संक्षेप में कच्छादेश के विस्तारादि का वर्णन किया गया है। शेष क्षेत्रों का वर्णन भी इसीप्रकार जानना चाहिए ॥२३१९॥

🔤 **English Translation**

Thus, the expansion of Kachchadesh has been briefly described here. The description of the remaining areas should also be known in the same manner.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,319 (2319)

Gāthā 2320

📜 **Prakrit Verse**

णवरि विसेसो एक् को, ताणं णयरीण अण्ण - णामा य । खेमपुरी रिट्ठक्खा, रिट्ठपुरी खग्ग - मंजुसा दोण्णि ॥ २३२०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

यहाँ एक विशेषता यह है कि उन क्षेत्रों की नगरियों के नाम भिन्न हैं-क्षेमपुरी, रिष्टा, अरिष्टपुरी, खड्गा, मञ्जूषा, औषधनगरी और पुण्डरीकिणी, इसप्रकार ये यहां सुकच्छा आदि सात देशों की सात नगरियों के नाम हैं ॥ २३२०-२३२१॥

🔤 **English Translation**

One specialty here is that the names of the cities of those areas are different - Kshempuri, Rishta, Arishtapuri, Khadga, Manjusha, Aushanagari and Pundarikini, thus these are the names of seven cities of seven countries like Sukchha etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,321 (2321) · 2,320 (2320)

Gāthā 2321

📜 **Prakrit Verse**

ओसहणयरी तह पुंडरीकिणी एवमेत्थ णामाणि । सत्ताणं णयरीणं, सुकच्छ - पमुहाण विजयाणं ॥२३२१॥

🇮🇳 Hindi Translation

(Included in 2320)

🔤 English Translation

(Included in 2320).

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,321 (2321) · 2,320 (2320)

Gāthā 2322

📜 Prakrit Verse

अट्ठाणं एक्क - समो, वच्छ - प्पमुहाण होदि विजयाणं । णवरि विसेसो सरिया - णयरीणं अण्ण - णामाणि ॥

२३२२॥

🇮🇳 Hindi Translation

वत्सा आदि आठ देशों में समानता है। परन्तु विशेष यही है कि यहाँ नदियों और नगरियों के नाम भिन्न हैं ॥

२३२२॥

🔤 English Translation

There is similarity among eight countries like Vatsa etc. But the special thing is that the names of rivers and cities here are different.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,322 (2322)

Gāthā 2323

📜 Prakrit Verse

गंगा-सिन्धू-णामा, पडि - विजयं वाहिणीए चिट्ठंति । भरहक्खेत्त - पवण्णिद - गंगा - सिंधूहिं सरिसाओ ॥

२३२३॥

🇮🇳 Hindi Translation

यहाँ प्रत्येक क्षेत्र में भरतक्षेत्र में कही गई गंगा-सिन्धु के सदृश गंगा और सिन्धु नामक नदियाँ स्थित हैं ॥

२३२३॥

🔤 English Translation

Here in every region there are rivers named Ganga and Indus, similar to the Ganga-Sindhu said in Bharatkshetra.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 2,323 (2323)

Gāthā 2324

📜 Prakrit Verse

णयरीओ सुसीम - कुंडलाओ अवराजिदा - पहंकरा । अं का पउमवदीया, ताण सुभा रयणसंचया कमसो ॥

२३२४॥

🇮🇳 Hindi Translation

सुसीमा, कुण्डला, अपराजिता, प्रभंकरा, अं का, पद्मावती, शुभा और रत्नसंचया ये क्रमशः उन देशों की नगरियों के नाम हैं ॥२३२४॥ Vishesharth: अ पर (पश्चिम) विदेह का संक्षिप्त वर्णन-

English Translation

Susima, Kundala, Aparajita, Prabhankara, Anka, Padmavati, Shubha and Ratnasanchaya are the names of the cities of those countries respectively. 2324. Visheshharth: Brief description of Apar (West) Videha.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,324 (2324)

Gāthā 2325

Prakrit Verse

पुव्व - विदेहं व कमो, अवर - विदेहे वि एस दट्ठव्वो । णवरि विसेसो एक् को, णयरीणं अण्ण - णामाणि ॥ २३२५॥

Hindi Translation

पूर्व विदेह के सदृश ही अ पर-विदेह में भी ऐसा ही क्रम जानना चाहिए। एक विशेषता यह है कि यहाँ भी नगरियों के नाम भिन्न हैं ॥२३२५॥

English Translation

Similar to Purva Videha, the same sequence should be known in A Par-Videha also. One specialty is that here also the names of the cities are different.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,325 (2325)

Gāthā 2326

Prakrit Verse

अस्सपुरी सीहपुरी, महापुरी तह य होदि विजयपुरी । अरजा विरजासोकाउ, वीदसोक त्ति पउम - पहुदीणं ॥ २३२६॥

Hindi Translation

अश्वपुरी, सिंहपुरी, महापुरी, विजयपुरी, अरजा, विरजा, अशो का और वीतशो का, इसप्रकार ये पद्मादिक देशों की प्रधान नगरियों के नाम हैं ॥२३२६॥

English Translation

Ashwapuri, Singhpuri, Mahapuri, Vijaypuri, Arja, Virja, Asho and Vitsho, thus these are the names of the main cities of Padmadic countries.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,326 (2326)

Gāthā 2327

Prakrit Verse

विजया य वइजयंता, पुरी जयंतावराजिताओ वि । चक्कपुरी खग्गपुरी, अउज्झणामा अवज्झ त्ति ॥२३२७॥

Hindi Translation

विजया, वैजयन्ता, जयन्ता, अपराजिता, चक्रपुरी, खड्गपुरी, अयोध्या और अवध्या, इसप्रकार ये क्रमशः वप्रादिक (आठ) देशों की आठ नगरियों के नाम हैं। उक्त इकतीस नगरियों की प्रशंसा क्षेमापुरी के सदृश ही जाननी चाहिए ॥२३२७-२३२८॥

English Translation

Vijaya, Vaijayanta, Jayanta, Aparajita, Chakrapuri, Khadgpuri, Ayodhya and Avadhya, thus these are the names of eight cities of Vapradik (eight) countries respectively. The above mentioned thirty one cities should be praised like Kshemapuri.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,328 (2328) · 2,327 (2327)

Gāthā 2328

Prakrit Verse

कमसो वप्पादीणं, विजयाणं अड - पुरीण णामाणि । एक्कत्तीस - पुरीणं, खेमा - सरिसा पसंसाओ ॥२३२८॥

Hindi Translation

(Included in 2327)

English Translation

(Included in 2327).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,328 (2328) · 2,327 (2327)

Gāthā 2329

Prakrit Verse

इगिगि-विजय-मज्झत्थ-दीहा-विजयड्ढ - णवसु कूडेसुं । दक्खिण - पुव्वं बिदिओ, णिय-णिय-विजयक्खमुव्वहइ ॥२३२९॥

Hindi Translation

प्रत्येक देश के मध्य में स्थित लम्बे विजयार्ध पर्वत के ऊपर जो नौ-नौ कूट हैं, उनमें से दक्षिण-पूर्व का द्वितीय कूट अप ने-अप ने देश के नाम को और उत्तर-पूर्व का द्विचरम कूट भी उसी देश के नाम को धारण करता है। शेष सात कूट कच्छादेश में कहे गये नामों से युक्त हैं ॥२३२९-२३३०॥

English Translation

The remaining seven codes contain the names spoken in Kachhadesh.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,330 (2330) · 2,329 (2329)

Gāthā 2330

Prakrit Verse

उत्तर-पुव्वं दुचरिम - कूडो तं चेय धरइ सेसा य । सग - कूडा णामेहिं, हवंति कच्छम्मि भणिदेहिं ॥२३३०॥

Hindi Translation

(Included in 2329)

English Translation

(Included in 2329).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,330 (2330) · 2,329 (2329)

Gāthā 2331

📜 **Prakrit Verse**

रत्ता - रत्तोदाओ, सीदा - सीदोदयाण दक्खिणए। भागे तह उत्तरए, गंगा - सिंधू व के वि भासंति ॥२३३१॥

Vishesharth: पाठान्तरम्।

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Gaṅgā River
- Key Values: 2,331 (2331)

Gāthā 2332–2333

📜 **Prakrit Verse**

पत्तेक्कं पुव्वावर - विदेह - विजएसु अज्जखंडम्मि।

चेट्ठंति तिण्णि तिण्णि य, पणमिय-चलणा तियंस-णिवहेहिं।

📐 **Key Numerical Value:** सीदा - सीदोदाणं, दु - तडेसुं जिणिंद - पडिमाओ ॥२३३२॥ · सव्वाओ छण्णउदी, तित्थ - ठाणाणि मिलिदाओ ॥२३३३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्वा पर विदेहक्षेत्रोंमें से प्रत्येक क्षेत्र के आर्यखण्ड में सीता-सीतोदा के दोनों किनारों पर देवों के समूह द्वारा नमस्करणीय चरणोंवाली तीन-तीन जिनेन्द्र-प्रतिमाएँ स्थित हैं। ये सर्व तीर्थ-स्थान मिलकर छियानबै हैं ॥ २३३२-२३३३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In the Arya Khand of each of the Videha areas on the Purva, there are three Jinendra statues with their feet being worshiped by a group of gods on both sides of Sita and Sitoda. All these pilgrimage places together are ninety-six.2332-2333. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Key Values: 2,333 (2333) · 2,332 (2332)

Gāthā 2334

📜 **Prakrit Verse**

वक्खारगिरी सोलस, सीदा - सीदोदमाण तीरेसुं।

📐 **Key Numerical Value:** पण-सय-जोयण-उदया, कुलगिरि-पासेसु एक्क-सय-हीणा ॥२३३४॥ · ५०० । ४००

🇮🇳 **Hindi Translation**

सोलह वक्षारपर्वत सीता-सीतोदा के किनारों पर पाँचसौ (५००) योजन और कुलाचलों के पार्श्वभागों में एकसौ योजन कम अर्थात् चार सौ (४००) योजन ऊँचे हैं ॥२३३४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The sixteen Vakshar Parvatas are five hundred (500) yojanas on the sides of Sita-Sitoda and the sides of the Kulachalas are one hundred yojanas lower i.e. four hundred (400) yojanas high.2334. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,334 yojanas (2334) · 500 yojanas (500) · 400 yojanas (400)

Gāthā 2335

📜 **Prakrit Verse**

वक्खाराणं दोसुं, पासेसुं होंति दिव्व - वणसंडा।

📐 **Key Numerical Value:** पुह पुह गिरि-सम-दीहा, जोयण - दलमेत्ता - वित्थारा ॥२३३५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वक्षार-पर्वतों के दोनों पार्श्वभागों में पृथक्-पृथक् पर्वत समान लम्बे और अर्ध योजन प्रमाण विस्तार वाले दिव्य वनखण्ड हैं ॥२३३५॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

On both the sides of the Vakshar Mountains, there are separate divine forest patches as tall as mountains and spread like half a yojana.2335. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,335 yojanas (2335)

Gāthā 2336

📜 **Prakrit Verse**

सव्वे वक्खारगिरी, तुरंग - खंधेण होंति सारिच्छा।

📐 **Key Numerical Value:** उवरिम्मि ताण कूडा, चत्तारि हवंति पत्तेक्कं ॥२३३६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब वक्षार पर्वत घोड़े के स्कन्ध सदृश आकार के होते हैं। इनमें से प्रत्येक पर्वत पर चार कूट हैं ॥२३३६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

All Vakshaar mountains are shaped like the withers of a horse. There are four Kootas on each of these mountains.2336. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,336 (2336)

Gāthā 2337

📜 **Prakrit Verse**

सिद्धो' वक्खारड्ढाधोगद - विजय - णाम - कूडा य।

📐 **Key Numerical Value:** ते सव्वे रयणमया, पव्वय - चउभाग - उच्छेहा' ॥२३३७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इनमें से प्रथम सिद्धकूट, दूसरा वक्षार के सदृश नामवाला और शेष दो कूट वक्षारों के उपरि और अधस्तन क्षेत्रों के नामों से युक्त हैं। वे सब रत्नमय कूट अप ने पर्वत की ऊँचाई के चतुर्थभाग प्रमाण ऊँचे हैं ॥२३३७॥ Vishesharth:

English Translation

Of these, the first is Siddhakoota, the second one has a name similar to Vakshaar and the remaining two Kootas contain the names of the upper and lower regions of Vakshaar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,337 (2337)

Gāthā 2338

Prakrit Verse

सीदा-सीदोदाणं, पा से एक् को जिणिंद - भवण - जुदो।

Key Numerical Value: सेसा य तिण्णि कूडा, वेंतर - णयरेहि रमणिज्जा ॥२३३८॥

Hindi Translation

सीता-सीतोदा के पार्श्वभाग में एक कूट जिनेन्द्र-भवन से युक्त है और शेष तीन कूट व्यंतर-नगरों से रमणीय हैं ॥ २३३८॥ Vishesharth: विशेषार्थ :- वक्षार पर्वत १६ हैं और प्रत्येक वक्षार पर चार-चार कूट हैं। इनमें से सीता-सीतोदा महानदियों की ओर स्थित प्रथम कूटों पर जिनमन्दिर हैं और शेष तीन-तीन कूटों पर व्यन्तर देवों के नगर हैं। इन ६४ कूटों के नाम इस प्रकार हैं-

English Translation

Of these, there are temples on the first kutas situated towards Sita-Sitoda Mahanadi and on the remaining three kutas, there are cities of Vyantar gods. The names of these 64 codes are as follows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,338 (2338) · 64 (64) · 16 (16)

Gāthā 2339

Prakrit Verse

रोहीए सम बारस-विभंग-सरियाओ वास - पहुदीहिं।

Key Numerical Value: परिवार - णईओ तह, दोसु विदेहेसु पत्तोक्कं ॥२३३९॥ · २८०००

Hindi Translation

दोनों विदेहों में रोहित् के सदृश विस्तारादिवाली बारह विभंग-नदियां हैं। इनमें से प्रत्येक नदी की परिवार नदियां रोहित् के ही सदृश अट्ठाईस हजार (२८०००) प्रमाण हैं ॥२३३९॥ Vishesharth:

English Translation

In both the Videhas, there are twelve Vibhanga-rivers expanding like Rohit. The family rivers of each of these rivers are twenty-eight thousand (28000) in number, similar to Rohit.2339. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 28,000 (28000) · 2,339 (2339)

Gāthā 2340–2341

📜 **Prakrit Verse**

कंचण-सोवाणाओ, सुगंध-बहु-विमल-सलिल भरिदाओ ।

तोरण-दारा उवरिम-ठाण-ट्ठिद-जिण-णिकेद-णिचिदाओ ।

📐 **Key Numerical Value:** उववण - वेदी - तोरण - जुदाओ णच्चंत - उम्मीओ ॥२३४०॥ · सोहंति णिरुवमाणा, सयलावो विभंग - सरियाओ ॥२३४१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(सम्पूर्ण विभंग-नदियां) सुवर्णमय सोपानों सहित, सुगन्धित निर्मल जल से परिपूर्ण, उपवन, वेदी एवं तोरणों से संयुक्त, नृत्य करती हुई लहरों सहित, तोरण द्वारों के उपरि प्रदेश में स्थित जिनभवनों से युक्त और उपमा से रहित होती हुई शोभायमान होती हैं ॥२३४०-२३४१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

(Complete Vibhanga-rivers) with golden steps, full of fragrant clear water, combined with gardens, altars and archways, with dancing waves, adorned with Jina buildings located in the region above the archways and devoid of similes. 2340-2341. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,341 (2341) · 2,340 (2340)

Gāthā 2342–2343

📜 **Prakrit Verse**

सीताए उत्तरदो, दीवोववणस्स वेदि - पच्छिमदो ।

चेट्ठदि देवारण्णं, णाणा - तरु - संड - मंडिदं रम्मं ।

📐 **Key Numerical Value:** णीलाचल - दक्खिणदो, पुव्वंते पोक्खलावदी - विसए ॥२३४२॥ · पोक्खरणी - वावीहिं, कमलुप्पल - परिमलिल्लाहिं ॥२३४३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सीतानदी के उत्तर, द्वीपोपवन-सम्बन्धी वेदी के पश्चिम, नीलपर्वत के दक्षिण और पुष्कलावती देश के पूर्वान्त में नाना वृक्षों के समूहों से मण्डित तथा कमलों एवं उत्पलों की सुगन्ध से संयुक्त ऐसी पुष्करिणी और वापिकाओं से रमणीक देवारण्य नामक वन स्थित है ॥२३४२-२३४३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

To the north of Sitanadi, to the west of the altar related to Dweepopavana, to the south of Neelparvat and to the east of Pushkalavati country, lies a forest named Devaranya, decorated with groups of various trees and combined with the fragrance of lotuses and utpalas, which is delightful with such Pushkarinis and Vapikas. 2342-2343. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,343 (2343) · 2,342 (2342)

Gāthā 2344

Prakrit Verse

तस्सि देवारण्णे, पासादा कणय - रयण - रंजदमया ।

Key Numerical Value: वेदी - तोरण - धय - वड - पहुदीहि मंडिदा विउला ॥२३४४॥

Hindi Translation

उस देवारण्य में सुवर्ण, रत्न एवं चांदी से निर्मित तथा वेदी, तोरण और ध्वज-पटादिकों से मण्डित विशाल प्रासाद हैं ॥२३४४॥ Vishesharth:

English Translation

In that sanctuary, there are huge palaces made of gold, gems and silver and adorned with altars, arches and flagpoles.2344. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,344 (2344)

Gāthā 2345

Prakrit Verse

उप्पत्ति - मंदिराईं, अभिसेयपुरा य मेहुण - गिहाईं ।

Key Numerical Value: कीडण - सालाओ सभा - सालाओ जिण - णिकेदेसु ॥२३४५॥

Hindi Translation

इन प्रासादों में उत्पत्तिगृह, अभिषेकपुर, मैथुनगृह, क्रीडन-शाला, सभाशाला और जिन-भवन स्थित हैं ॥ २३४५॥ Vishesharth:

English Translation

In these palaces, the origin house, Abhishekpur, Maithunagriha, Kridan-shala, Sabhashala and Jina-bhavan are situated.2345. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,345 (2345)

Gāthā 2346

Prakrit Verse

चउ - विदिसामुं गेहा, ईसाणिंदस्स अंग - रक्खाणं ।

Key Numerical Value: दिप्पंत - रयण - दीवा, बहुविह-धुव्वंत - धय - माला ॥२३४६॥

Hindi Translation

चारों विदिशाओं में ईशानेन्द्र के अंगरक्षक देवों के प्रदीप्त रत्नदीपकोंवाले और बहुत प्रकार को फहराती हुई ध्वजाओं के समूहों से सुशोभित गृह हैं ॥२३४६॥ Vishesharth:

English Translation

In all the four Vidishas, there are houses decorated with groups of Ishaanendra's bodyguard deities with glowing gem lamps and various types of flags fluttering.2346. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,346 (2346)

Gāthā 2347

📜 **Prakrit Verse**

दक्खिण-दिसा-विभागे, तिप्परिसाणं पुराणि विविहाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** सत्ताणमणीयाणं पासादा पच्छिम - दिसाए ॥२३४७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दक्षिणदिशा-भाग में तीनों पारिषददेवों के विविध भवन और पश्चिम दिशा में सात अनीक देवों के प्रासाद हैं ॥ २३४७॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In the south direction there are various buildings of the three council deities and in the west direction there are palaces of seven different deities. 2347. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,347 (2347)

Gāthā 2348

📜 **Prakrit Verse**

किब्बस - अभियोगाणं, सम्मोह-सुराण तत्थ दिब्भागे ।

📐 **Key Numerical Value:** कंदप्पाण सुराणं, होंति विचित्ताणि भवणाणि ॥२३४८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसी दिशा में किल्विष, आभियोग्य, संमोहसुर और कन्दर्प देवों के अद्‌भुत भवन हैं ॥२३४८॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In the same direction are the wonderful buildings of the gods Kilvish, Abhiyogya, Samohsur and Kandarpa.2348. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,348 (2348)

Gāthā 2349

📜 **Prakrit Verse**

एदे सव्वे देवा, तेसुं कीडंति बहु - विणोदेहिं ।

📐 **Key Numerical Value:** रम्मेसु मंदिरेसुं, ईसाणिंदस्स परिवारा ॥२३४९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ईशानेन्द्र के परिवार-स्वरूप ये सब देव उन रमणीक भवनों में बहुत प्रकार के विनोदों से क्रीड़ा करते हैं ॥ २३४९॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

All these gods in the form of Ishanendra's family play with many kinds of humor in those beautiful buildings.2349. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,349 (2349)

Gāthā 2350–2351

📜 **Prakrit Verse**

सीदाअ दक्खिण-तडे, दीवोववणस्स वेदि - पच्छिमदो।

देवारण्णं अण्णं, चेट्ठदि पुव्वस्स सरिस - वण्णणयं।

📐 **Key Numerical Value:** णिसहाचल - उत्तरदो, पुव्वाय दिसाए वच्छस्स ॥२३५०॥ · णवरि विसेसो देवा, सोहम्मिंदस्स परिवारा ॥२३५१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

द्वीपोपवन-सम्बन्धी वेदी के पश्चिम, निषधाचल के उत्तर और वत्सादेश की पूर्व-दिशा में सीता नदी के दक्षिण तट पर पूर्वोक्त देवारण्य के सदृश वर्णनवाला दूसरा देवारण्य भी स्थित है। विशेष केवल इतना है कि इस वन में सौधर्म-इन्द्र के परिवार देव क्रीड़ा करते हैं ॥२३५०-२३५१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

To the west of the altar related to Dvipopavan, to the north of Nishdhachal and in the east direction of Vatsadesh, there is another temple with description similar to the above mentioned temple, on the south bank of Sita river. The only special thing is that the family gods of Saudharma and Indra play in this forest. 2350-2351. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,351 (2351) · 2,350 (2350)

Gāthā 2352–2353

📜 **Prakrit Verse**

सीदोदा - दु - तडेसुं, दीवोववणस्स वेदि - पुव्वाए।

बहु - तरु - रमणीयाईं, भूदारण्णाईं दोण्णि सोहंति।

📐 **Key Numerical Value:** णील - णिसहद्दि-मज्झे, अवर-विदेहस्स अवर-दिब्भाए ॥२३५२॥ · देवारण्ण - समाणं, सव्व चिय वण्णणं ताणं ॥२३५३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

द्वीपोपवन-सम्बन्धी वेदी के पूर्व और अ पर-विदेह के पश्चिम दिग्भाग में नील-निषध-पर्वत के मध्य सीतोदा के दोनों तटों पर बहुत से वृक्षों से रमणीय भूतारण्य-नामक दो वन शोभित हैं। इनका समस्त वर्णन देवारण्यों के ही सदृश है ॥२३५२-२३५३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

To the east of the altar related to Dwipopavan and to the west of Apar-Videha, in the middle of the Neel-Nishadh mountain, two forests named Bhootaranya are beautiful with many trees on both the banks of Sitoda. Their entire description is similar to that of the gods.2352-2353. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,353 (2353) · 2,352 (2352)

Gāthā 2354

📜 **Prakrit Verse**

णीलगिरो णिसहो पिव, उत्तर - पासम्मि दो-विदेहाणं।

📐 **Key Numerical Value:** णवरि विसेसो' अण्णे, कूडाणं देव - देवि - दह - णामा ॥२३५४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दोनों विदेहों के उत्तर पार्श्वभाग में निषध के ही सदृश नीलगिरी भी स्थित है। विशेष इतना है कि इस पर्वत पर स्थित कूटों, देव-देवियों और द्रहों के नाम अन्य ही हैं ॥२३५४॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Similar to Nishadha, Nilgiri is also situated on the northern side of both the Videhas. What is special is that the names of the Kutas, Gods and Goddesses situated on this mountain are different. 2354. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,354 (2354)

Gāthā 2355

📜 **Prakrit Verse**

सिद्धक्खो णीलक्खो, पुव्व - विदेहो त्ति सीद-कित्तीओ ।

📐 **Key Numerical Value:** णारी अवर - विदेहो, रम्मक - णामावदंसणो कूडो ॥२३५५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सिद्धाख्य, नीलाख्य, पूर्व-विदेह, सीता, कीर्ति, नारी, अ पर-विदेह, रम्यक और अपदर्शन, इसप्रकार इस पर्वत पर ये नौ कूट स्थित हैं ॥२३५५॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Siddhakhya, Nilakhya, Purva-Videha, Sita, Kirti, Nari, A Par-Videha, Ramyak and Apadarshana, thus these nine kutas are situated on this mountain.2355. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Ramyaka-kṣetra
- Key Values: 2,355 (2355)

Gāthā 2356

📜 **Prakrit Verse**

एदेसु पढम - कूडे, जिणिंद - भवणं विचित्त-रयणमयं ।

📐 **Key Numerical Value:** उच्छेह - प्पहुदीहिं, सोमनसि जिणालय - पमाणं ॥२३५६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इनमें से प्रथम कूट पर सौमनसस्थ जिनालय के प्रमाण सदृश ऊँचाई आदि वाले रत्नमय अद्भुत जिनेन्द्र-भवन स्थित हैं ॥२३५६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Of these, the amazing Jinendra Bhavan, adorned with gems and having height similar to the Soumanasastha Jinalaya, is situated on the first corner. 2356. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,356 (2356)

Gāthā 2357

Prakrit Verse

सेसेसुं कूडेसुं, वेंतर - देवाण होंति णयरीओ ।

Key Numerical Value: णयरीसुं पासादा, विचित्त - रूवा णिरुवमाणा ॥२३५७॥

Hindi Translation

शेष कूटों पर व्यन्तर-देवों की नगरियाँ हैं और उन नगरियों में विचित्र रूपवाले अनुपम प्रासाद हैं ॥२३५७॥ Vishesharth:

English Translation

On the remaining kutas, there are cities of Vyantar gods and in those cities there are unique palaces with strange forms.2357. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,357 (2357)

Gāthā 2358

Prakrit Verse

वेंतर - देवा सव्वे णिय - णिय - कूडाभिधाण-संजुत्ता ।

Key Numerical Value: बहु - परिवारा दस - धणु - तुंगा पल्ल - प्पमाणाऊ ॥२३५८॥

Hindi Translation

सब व्यन्तरदेव अप ने-अप ने कूटों के नाम वाले हैं, बहुत परिवारों सहित हैं, दस धनुष ऊँचे हैं और एक पल्य-प्रमाण आयुवाले हैं ॥२३५८॥ Vishesharth:

English Translation

All the Vyantardevas are named after Up Ne-Up Ne Kootas, have many families, are ten bows high and have a palya-praman age.2358. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 2,358 (2358)

Gāthā 2359

Prakrit Verse

उवरिम्मि णील-गिरिणो, केसरि-णामे दहम्मि दिव्वम्मि ।

Key Numerical Value: चेट्ठदि कमल - भवणे, देवी कित्ति त्ति विक्खादा ॥२३५९॥

Hindi Translation

नीलगिरि पर स्थित केसरी नामक दिव्य द्रह के मध्य में रहनेवाले कमल-भवन पर कीर्ति नाम से विख्यात देवी स्थित है ॥२३५९॥ Vishesharth:

English Translation

The famous goddess named Kirti is situated in the lotus building situated in the middle of the divine lake named Kesari situated on Nilgiri.2359. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Nīla Mountain Range
- Key Values: 2,359 (2359)

Gāthā 2360

Prakrit Verse

घिदि - देवीय समाणो, तीए सोहेदि सव्व - परिवारो ।

Key Numerical Value: दस - चावाणि तुंगा, णिरुवम - लावण्ण - संपुण्णा ॥२३६०॥

Hindi Translation

उस देवी का सब परिवार धृतिदेवी के सदृश ही शोभित है। यह देवी दस धनुष ऊँची और अनुपम लावण्य से परिपूर्ण है ॥२३६०॥ Vishesharth:

English Translation

The entire family of that goddess is as beautiful as Dhritidevi. This goddess is ten bows high and is full of incomparable beauty.2360. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,360 (2360)

Gāthā 2361

Prakrit Verse

आदिम-संठाण-जुदा, वर-रयण-विभूसणेहि विविहेहिं ।

Key Numerical Value: सोहिद - सुंदर - मुत्ती', ईसाणिंदस्स सा देवी ॥२३६१॥

Hindi Translation

आदिम अर्थात् समचतुरस्र संस्थानवाली, विविध प्रकार के उत्तम रत्नों के भूषणों से सुशोभित सौम्य-मूर्ति वह (कीर्तिदेवी) ईशानेन्द्र की देवी है ॥२३६१॥ Vishesharth:

English Translation

She (Kirtidevi) is the goddess of Ishanendra, the one with primitive i.e. Samchaturasra Sansthan, the gentle idol adorned with the ornaments of various types of fine gems.2361. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,361 (2361)

Gāthā 2362

Prakrit Verse

रम्मक-विजओ रम्मो, हरि-वरिसो व वर-वण्णणा-जुत्तो ।

Key Numerical Value: णवरि विसेसो एक् को, णाभि - णगे अण्ण - णामणिं ॥२३६२॥

Hindi Translation

रमणीय रम्यक-विजय (क्षेत्र) भी हरिवर्ष क्षेत्र के सदृश उत्तम वर्णना से युक्त है। विशेषता केवल यही है कि यहाँ नाभिपर्वत का नाम दूसरा है ॥२३६२॥ Vishesharth:

English Translation

The delightful Ramyak-Vijay (region) is also well described like the Harivarsha region. The only specialty is that the name of Nabhiparvat here is second.2362. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Hari-varṣa Realm
- Key Values: 2,362 (2362)

Gāthā 2363

Prakrit Verse

रम्मक-भोग-खिदीए, बहु - मज्झे होदि पउम - णामेण ।

Key Numerical Value: णाभिगिरी रमणिज्जो, णिय - णाम - जुदेहिं देवेहिं ॥२३६३॥

Hindi Translation

रम्यक-भोगभूमि के बहु-मध्यभाग में अप ने नामवाले देवों से युक्त रमणीय पद्म नामक नाभिगिरि स्थित है ॥ २३६३॥ Vishesharth:

English Translation

In the multi-centre part of the beautiful land, a beautiful mountain named Padma is situated with the deities named after you.2363. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Ramyaka-kṣetra
- Key Values: 2,363 (2363)

Gāthā 2364–2366

Prakrit Verse

केसरि - दहस्स उत्तर - तोरण-दारेण णिग्गदा दिव्वा ।

णरकंत-कुड-मज्झे, णिवडिय निस्सरदि उत्तर-दिसाए ।

गंतूणं सा मज्झं, रम्मक - विजयस्स पच्छिम - मुहेण ।

Key Numerical Value: णरकंता णाम णदी, सा गच्छिय उत्तर - मुहेण ॥२३६४॥ · तत्तो णाभि - गिरिंदं, काढूण पदाहिणं पि पुव्वं व ॥२३६५॥ · पविसेदि लवण - जलहिं, परिवार - णदीहि संजुत्ता ॥२३६६॥

Hindi Translation

केसरी द्रह के उत्तर तोरणद्वार से निकली हुई दिव्य नरकान्ता नामक प्रसिद्ध नदी उत्तर की ओर गमन करती हुई नरकान्त-कुण्ड में गिरकर उत्तर की ओर से निकलती है। पश्चात् वह नदी पहले के ही सदृश नाभिपर्वत की प्रदक्षिणा करके रम्यक क्षेत्र के मध्य से जाती हुई पश्चिम मुख होकर परिवार-नदियों के साथ लवण समुद्र में प्रवेश करती है ॥२३६४-२३६६॥ Vishesharth:

English Translation

The famous river named Divya Narkanta, originating from the north archway of Kesari Drah, flows towards the north and falls into Narkanta Kund and emerges from the north. After that, like before, that river circumambulates the Nabhi Parvat and passes through the middle of the picturesque area, turns west and enters the salty sea along with the family rivers. 2364-2366. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Ramyaka-kṣetra
- Key Values: 2,366 (2366) · 2,365 (2365) · 2,364 (2364)

Gāthā 2367

Prakrit Verse

रम्मक - भोगखिदीए, उत्तर-भागम्मि होदि रुम्मिगिरी ।

Key Numerical Value: महहिमवंत - सरिच्छं, सयल चिय वण्णणं तस्स ॥२३६७॥

Hindi Translation

रम्यक-भोगभूमि के उत्तरभाग में रुक्मि-पर्वत है। उसका सम्पूर्ण वर्णन महाहिमवान् के सदृश समझना चाहिए ॥

२३६७॥ Vishesharth:

English Translation

Rukmi mountain is in the northern part of Ramyak-Bhogbhoomi. His entire description should be understood as that of Mahahimavan.2367. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 2,367 (2367)

Gāthā 2368–2370

Prakrit Verse

णवरि य ताणं कूड-दह-सुर-देवीण अण्ण - णामाणि ।

हेरण्णवदो मणिकंचणा - कूडो रुम्मियाण तहा ।

सेसेसु कूडेसुं, वेंतर - देवाण होंति णयरीओ ।

Key Numerical Value: सिद्धो रुम्मी - रम्मक - णरकंता - बुद्धि - रुप्पो त्ति ॥२३६८॥ · कूडाण इमा णामा, तेसुं जिणमंदिरं पढम - कूडे ॥२३६९॥ · विक्खादा ते देवा, णिय - णिय - कूडाण णामेहिं ॥२३७०॥

Hindi Translation

विशेष इतना है कि यहाँ उन कूट, द्रह, देव और देवियों के नाम भिन्न हैं। सिद्ध, रुक्मि, रम्यक, नरकान्ता, बुद्धि, रूप्यकूला, हैरण्यवत और मणिकाञ्चन, ये रुक्मिपर्वत पर स्थित उन आठ कूटों के नाम हैं। इनमें से प्रथम कूट पर जिन-मन्दिर और शेष कूटों पर व्यन्तरदेवों की नगरियाँ हैं! वे देव अप ने-अप ने कूटों के नामों से विख्यात हैं ॥

२३६८-२३७०॥ Vishesharth:

English Translation

What is special is that here the names of those Kut, Drah, Gods and Goddesses are different. Siddha, Rukmi, Ramyak, Narkanta, Buddhi, Rupyakula, Haranyavat and Manikanchan, these are the names of those eight kutas situated on Rukmiparvat. Of these, there are Jina temples on the first Koota and cities of Vyantardevas on the remaining Kootas. Those gods are known by the code names 2368-2370. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Rukmi Mountain Range
- Key Values: 2,370 (2370) · 2,369 (2369) · 2,368 (2368)

Gāthā 2371

Prakrit Verse

रुम्मि - गिरिंदस्सोवरि, बहुमज्झे होदि पुंडरीय-दहो ।

📐 **Key Numerical Value:** फुल्लंत - कमल - पउरो, तिगिंछ - दहस्स परिमाणो ॥२३७१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

रुक्मि-पर्वत पर बहु-मध्यभाग में फूले हुए प्रचुर कमलों से युक्त तिगिञ्छद्रह के सदृश प्रमाणवाला पुण्डरीक द्रह है ॥२३७१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

On the Rukmi mountain, there is a Pundrik Drah with a pramana similar to Tiginchadrah with abundant blossomed lotuses in the central part. 2371. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Rukmi Mountain Range
- Key Values: 2,371 (2371)

Gāthā 2372

📜 **Prakrit Verse**

तद्दह - कमल - णिकेदे, देवी णिवसेदि बुद्धि - णामेणं ।

📐 **Key Numerical Value:** तीए हवेदि अद्धो, परिवारो . कित्ति - देवीदो ॥२३७२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस द्रह-सम्बन्धी कमल-भवन में बुद्धि नामक देवी निवास करती है। इसका परिवार कीर्तिदेवी की अपेक्षा आधा है ॥२३७२॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

A goddess named Buddhi resides in that lotus-like house. Its family is half that of Kirtidevi.2372. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,372 (2372)

Gāthā 2373

📜 **Prakrit Verse**

णिरुवम-लावण्ण-तणू, वर-रयण-विभूसणेहि रमणिज्जां ।

📐 **Key Numerical Value:** विविह - विणोदा - कीडदि, ईसाणिंदस्स सा देवी ॥२३७३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अनुपम लावण्यमय शरीर से संयुक्त और उत्तम रत्नों के भूषणों से रमणीक ईशानेन्द्र की वह देवी विविध विनोद पूर्वक क्रीड़ा करती है ॥२३७३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

That goddess of Ishanendra, combined with a body of incomparable beauty and adorned with ornaments made of fine gems, plays in various humorous ways.2373. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,373 (2373)

Gāthā 2374–2376

📜 **Prakrit Verse**

तद्दह - दक्खिण - तोरण - दारेणं णिग्गदा णई णारी ।

तद्दक्खिण - दारेणं, निस्सरिदूणं च दक्खिण-मुही सा ।

रम्मक-भोगखिदीए, बहु - मज्झेणं पयादि पुव्व - मुही ।

📐 **Key Numerical Value:** णारी - णामे कुंडे, णिवडदि गंतूण 'थोव - मही ॥२३७४॥ • तत्तो णाभिगिरिंदं, काढूण पदाहिणं हरिणईं व ॥२३७५॥ • पविसेदि लवण - जलहिं, परिवार - तरंगिणीह जुदा ॥२३७६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस द्रह के दक्षिण-तोरणद्वार से निकली हुई नारी नदी अल्प-विस्तार होकर नारी-नामक कुण्ड में गिरती है। पश्चात् वह (कुण्ड के) दक्षिण-द्वार से निकलकर दक्षिणमुख होती हुई हरिन् नदी के सदृश ही नाभिगिरि की प्रदक्षिणा करके रम्यक-भोगभूमि के बहुमध्यभागमें से पूर्व की ओर जाती हुई परिवार-नदियों से युक्त होकर लवणसमुद्र में प्रवेश करती है ॥२३७४-२३७६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The Nari river, which originates from the south archway of that bridge, expands briefly and falls into a pond named Nari. After that, coming out of the south gate (of the pond) and facing southwards, like the Harin river, it circumambulates Nabhighiri and goes towards the east through the central part of Ramyak-Bhogbhoomi and enters the Lavana Samudra, joined by the Parivar rivers. 2374-2376. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,376 (2376) · 2,375 (2375) · 2,374 (2374)

Gāthā 2377

📜 **Prakrit Verse**

विजओ हेरण्णवदो, हेमवदो व प्पवण्णणा - जुत्तो' ।

📐 **Key Numerical Value:** णवरि विसेसो एक् को, 'णाभीण-णईण अण्ण-णामाणि ॥२३७७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

हैरण्यवतक्षेत्र हैमवतक्षेत्र के सदृश वर्णन से युक्त है। एक विशेषता केवल यही है कि यहाँ नाभिगिरि और नदियों के नाम भिन्न हैं ॥२३७७॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Hairanyavatkshetra has description similar to Haimavatkshetra. The only specialty is that the names of Nabhighiri and rivers here are different.2377. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Haimavata-kṣetra
- Key Values: 2,377 (2377)

Gāthā 2378

📜 **Prakrit Verse**

तस्स बहु - मज्झ-भागे, विजयड्ढो होदि गंधवंतो त्ति ।

📐 **Key Numerical Value:** तस्सोवरिम - णिकेदे, पभास - णामो ठिदो देवो ॥२३७८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस क्षेत्र के बहुमध्य-भाग में गन्धवान् नामक विजयार्ध (नाभिगिरि) है। उसपर स्थित भवन में प्रभास नामक देव रहता है ॥२३७८॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In the central part of that area, there is a victory point (Nabhighiri) named Gandhwaan. A god named Prabhas lives in the building situated on it.2378. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,378 (2378)

Gāthā 2379–2381

📜 **Prakrit Verse**

पुंडरिय - दहाहिंतो, उत्तर - दारेण रुप्पकूल - णई ।

तस्सुत्तर - दारेणं, णिस्सरिदूणं च उत्तर - मुही सा ।

पच्छिम - मुहेण गच्छिय, परिवार-तरंगिणीहि संजुत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** णिस्सरिदूणं णिवडदि, कुंडे सा रुप्पकूलम्मि ॥२३७९॥ • णाभिगिरिं काढूणं, पदाहिणं रोहि - सरिय व्व ॥२३८०॥ • दीव - जगदी - बिलेणं, पविसदि कल्लोलिणी - नाहं ॥२३८१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

रूप्यकूलानदी पुण्डरीक द्रह के उत्तर-द्वार से निकलकर रूप्यकूल नामक कुण्ड में गिरती है। तत्पश्चात् वह नदी उस कुण्ड के उत्तर-द्वार से निकलकर उत्तर की ओर गमन करती हुई रोहित् नदी के सदृश नाभिगिरि की प्रदक्षिणा करके पश्चिम की ओर जाती है। पुनः परिवार-नदियों से संयुक्त होकर वह नदी जम्बूद्वीप की जगती के बिल में होकर लवणसमुद्र में प्रवेश करती है ॥२३७९-२३८१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Rupyakulan river originates from the north gate of Pundarik Drah and falls into a pond called Rupyakulan. After that, that river emerges from the north gate of that pond and moves towards the north, after circling Nabhighiri like the Rohit river, it goes towards the west. Again, after joining with Parivar rivers, that river enters the Lavana Samudra through the Jagati hole of Jambudweep.2379-2381. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,381 (2381) · 2,380 (2380) · 2,379 (2379)

Gāthā 2382

📜 **Prakrit Verse**

तव्विज-उत्तर-भागे, सिहरी - णामेण चरम - कुलसेलो ।

📐 **Key Numerical Value:** हिमवंतस्स सरिच्छं, सयंल चिय वण्णणं तस्स ॥२३८२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस क्षेत्र के उत्तर-भाग में शिखरी-नामक अन्तिम कुल-पर्वत स्थित है। इस पर्वत का सम्पूर्ण वर्णन हिमवान् पर्वत के सदृश है ॥२३८२॥ Vishesharth:

English Translation

The last clan mountain named Shikhari is situated in the northern part of this area. The entire description of this mountain is similar to Himavan Mountain.2382. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 2,382 (2382)

Gāthā 2383–2386

Prakrit Verse

णवरि विसेसो कूडद्दहाण देवाण देवि - सरियाणं ।

सिहरी हेरण्णवदो, रसदेवी - रत्त - लच्छि-कंचणया ।

एक्कारस - कूडाणं, पुह पुह पणुवीस जोयणा उदओ ।

सेसेसं कूडेसुं, णिय - णिय - कूडाण णाम - संजुत्ता ।

Key Numerical Value: अण्णाइं णामाइं, तस्सि सिद्धो पढम - कूडो ॥२३८३॥ · रत्तवदी गंधवदी, रेवद - मणिकंचणं कूडं ॥२३८४॥ · तेसुं पढमे कूडे, जिणिंद - भवणं परम - रम्मं ॥२३८५॥ · वेंतर - देवा मणिमय - पासादेसुं विरायंति ॥२३८६॥

Hindi Translation

विशेष यह है कि यहाँ कूट, द्रह, देव, देवी और नदियों के नाम भिन्न हैं। उस (शिखरी) पर्वत पर प्रथम सिद्ध कूट, शिखरी, हैरण्यवत, रसदेवी, रक्ता, लक्ष्मी, काञ्चन, रक्तवती, गन्धवती, रैवत (ऐरावत) और मणिकाञ्चनकूट, इसप्रकार ये ग्यारह कूट स्थित हैं। इन ग्यारह कूटों की ऊँचाई पृथक्-पृथक् पच्चीस योजन प्रमाण है। इनमें से प्रथम कूट पर परम-रमणीय जिनेन्द्र-भवन और शेष कूटों पर स्थित मणिमय प्रासादों में अप ने-अप ने कूटों के नामों से संयुक्त व्यन्तर देव विराजमान हैं ॥२३८३-२३८६॥ Vishesharth:

English Translation

The special thing is that here the names of Kut, Drah, Dev, Devi and rivers are different. On that (Shikhari) mountain, the first Siddha Koota, Shikhaari, Haranyavat, Rasdevi, Rakta, Lakshmi, Kanchan, Raktavati, Gandhavati, Raivat (Airavat) and Manikanchankoot, thus these eleven Kootas are situated. The height of these eleven kutas separately is twenty-five yojana pramanas. Of these, the most beautiful Jinendra Bhavan is present on the first Koota and the Vyantar Dev combined with the names of the respective Kootas is present in the beautiful palaces located on the remaining Kootas. 2383-2386. Special meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Śikharī Mountain Range
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,386 yojanas (2386) · 2,385 yojanas (2385) · 2,384 yojanas (2384)

Gāthā 2387

Prakrit Verse

महपुंडरीय-णामा, दिव्व - दहो सिहरि-सेल-सिहरम्मि ।

Key Numerical Value: पउमद्दह - सारिच्छो, वेदी - पहुदेहिं कय - सोहो ॥२३८७॥

Hindi Translation

इस शिखरी-शैल के शिखर पर पद्मद्रह के सदृश वेदी आदि से शोभायमान महा-पुण्डरीक नामक दिव्य द्रह है ॥ २३८७॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

On the peak of this rock, there is a divine cave named Maha-Pundarik adorned with altars like Padmadraha.2387. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Śikharī Mountain Range
- Key Values: 2,387 (2387)

Gāthā 2388

📜 **Prakrit Verse**

तस्स 'सयवत्त-भवणे, लच्छिय - णामेण णिवसदे देवी ।

📐 **Key Numerical Value:** सिरिदेवीए सरिसा, ईसाणिंदस्स सा देवी ॥२३८८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस तालाब के कमल-भवन में श्रीदेवी के सदृश जो लक्ष्मी नामक देवी निवास करती है, वह ईशानेन्द्र की देवी है ॥२३८८॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The goddess named Lakshmi who resides in the lotus house of that pond, like Sridevi, is the goddess of Ishanendra.2388. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,388 (2388)

Gāthā 2389–2391

📜 **Prakrit Verse**

तद्दह-दक्खिण-तोरण-दारेण सुवण्णकूल - णाम - णदी ।

तद्दक्खिण - दारेणं, णिस्सरिदूणं च दक्खिण-मुही सा ।

हेरण्णवदब्भंतर - भागे गच्छिय दिसाए पुव्वाए ।

📐 **Key Numerical Value:** णिस्सरिय दक्खिण-मुही, णिवडेदि सुवण्णकूल-कुडम्मि ॥२३८९॥ · णाभिगिरिं काढूणं, पदाहिणं रोहि - सरिय व्व ॥२३९०॥ · दीव - जगदी - बिलेणं, पविसेदि तरंगिणी - णाहं ॥२३९१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस द्रह के दक्षिण-तोरण-द्वार से निकलकर सुवर्णकूला नामक नदी दक्षिणमुखी होकर सुवर्णकूल-कुण्ड में गिरती है। तत्पश्चात् उस कुण्ड के दक्षिण-द्वार से निकलकर वह नदी दक्षिण-मुखी होकर रोहित् नदी के सदृश नाभिगिरि की प्रदक्षिणा करती हुई हैरण्यवतक्षेत्र के अभ्यन्तर भागमें से पूर्व दिशा की ओर जाकर जम्बूद्वीप-सम्बन्धी जगती के बिलमें से समुद्र में प्रवेश करती है ॥२३८९-२३९१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Emerging from the south arch gate of that bridge, a river named Suvarnakula faces south and falls into Suvarnakula Kund. Thereafter, coming out of the south gate of that pond, that river turns towards the south and circles Nabhighiri like the Rohit river, goes towards the east

through the inner part of Haranyavat area and enters the sea through the hole of Jagati related to Jambudweep. 2389-2391. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,391 (2391) · 2,390 (2390) · 2,389 (2389)

Gāthā 2392

📜 **Prakrit Verse**

सिहरिस्सुत्तर - भागे, जंबूदीवस्स जगदि - दक्खिणदो ।

📐 **Key Numerical Value:** एरावदो त्ति वरिसो, चेट्ठदि भरहस्स सारिच्छो ॥२३९२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शिखरीपर्वत के उत्तर और जम्बूद्वीप की जगती के दक्षिणभाग में भरतक्षेत्र के सदृश ऐरावतक्षेत्र स्थित है ॥

२३९२॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Airavat Kshetra, similar to Bharat Kshetra, is situated to the north of Shikhari Parvat and to the south of the Jagati of Jambudweep. 2392. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,392 (2392)

Gāthā 2393

📜 **Prakrit Verse**

णवरि विसेसो तस्सि, सलाग - पुरिसा हवंति जे केई ।

📐 **Key Numerical Value:** ताणं णाम - प्पहुदिसु, उवदेसो संपइ पणट्ठो ॥२३९३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विशेष यह कि उस क्षेत्र में जो कोई शला का-पुरुष होते हैं, उनका नामादि-विषयक उपदेश इस समय नष्ट हो चु

का है ॥२३९३॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The special thing is that the teachings related to Namadi of all the scholars in that area have been destroyed at this time.2393. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,393 (2393)

Gāthā 2394–2396

📜 **Prakrit Verse**

अण्णण्णा एदस्सि, णामा विजयड्ढ - कूड-सरियाण' ।

तिमिसगुहो रेवद - वेसमण णामाणि होंति कूडाण ।

रत्ता" णामेण णदी, णिस्सरिय पडेदि रत्त-कुडम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** सिद्धो रेवद - खंडो, माणी विजयड्ढ - पुण्णा य ॥२३९४॥ • सिहरि-गिरिदोवरि महपुंडरिय - दहस्स पुव्व - दारेणं ॥२३९५॥ • गंगाणइ - सारिच्छा, पविसइ लवणंबु - रासिम्मि ॥२३९६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस क्षेत्र में विजयार्धपर्वत पर स्थित कूटों और नदियों के नाम भिन्न हैं। सिद्ध, ऐरावत, खण्डप्रपात, माणिभद्र, विजयार्ध, पूर्णभद्र तिमिस्रगुह, ऐरावत और वैश्रवण ये नौ कूट यहाँ विजयार्ध पर्वत पर हैं। शिखरी पर्वत पर स्थित महापुण्डरीक द्रह के पूर्व द्वार से निकलकर रक्ता नामक नदी रक्तकुण्ड में गिरती है। पुनः वह गङ्गानदी के सदृश लवणसमुद्र में प्रवेश करती है ॥२३९४-२३९६॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

In this area, the names of ponds and rivers situated on Vijayardha Parvat are different. Siddha, Airavata, Khandaprapat, Manibhadra, Vijayardha, Purnabhadra, Timisraguh, Airavata and Vaishravana, these nine kutas are here on Vijayardha mountain. A river named Rakta originates from the east gate of Mahapundarik Drah situated on Shikhari mountain and falls into Raktakund. Again it enters the salt sea like the river Ganga.2394-2396. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,396 (2396) · 2,395 (2395) · 2,394 (2394)

Gāthā 2397–2398

📜 **Prakrit Verse**

तद्दह - पच्छिम - तोरण - दारेणं णिस्सरेदि रत्तोदा।

पच्छिम-मुहेण तत्तो, णिस्सरिदूणं अणेय-सरि-सहिदा।

📐 **Key Numerical Value:** सिंधु - णईए सरिसा, णिवडदि रत्तोद - कुडम्मि ॥२३९७॥ • दीव - जगदी - बिलेणं, लवण - समुद्दम्मि पविसेदि ॥२३९८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसी द्रह के पश्चिम तोरण-द्वार से रक्तोदानदी निकलती है और सिन्धुनदी के सदृश रक्तोदकुण्ड में गिरती है। पश्चात् वह उस कुण्ड से निकलकर पश्चिममुख होती हुई अनेक नदियों के साथ जम्बूद्वीप की जगती के बिल से लवणसमुद्र में प्रवेश करती है ॥२३९७-२३९८॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Raktodanadi originates from the western archway of the same bridge and falls into Raktodakund like Indus river. After that, coming out of that pond, it goes westwards along with many rivers and enters the salty sea from the Jagati hole of Jambudweep.2397-2398. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,398 (2398) · 2,397 (2397)

Gāthā 2399

📜 **Prakrit Verse**

गंगा - रोही - हरिया, सीदा - णारी-सुवण्ण-कूलाओ।

📐 **Key Numerical Value:** रत्त त्ति सत्त सरिया, पुव्वाए दिसाए वच्चंति ॥२३९९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

गङ्गा, रोहित्, हरित्, सीता, नारी, सुवर्णकूला और रक्ता ये सात नदियाँ पूर्व-दिशा में जाती हैं ॥२३९९॥
Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Ganga, Rohit, Harit, Sita, Nari, Suvarnakula and Rakta, these seven rivers go in the east direction.2399. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Key Values: 2,399 (2399)

Gāthā 2400

📜 **Prakrit Verse**

पच्छिम-दिसाए गच्छदि, सिंधुणई रोहिदास-हरिकंता ।

📐 **Key Numerical Value:** सीदोदा णरकंता, रुप्पतडा सत्तमी य रत्तोदा ॥२४००॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सिन्धुनदी, रोहितास्या, हरिकान्ता, सीतोदा, नरकान्ता, रूप्यकूला और सातवीं रक्तोदा ये सात नदियां पश्चिम-दिशा में जाती हैं ॥२४००॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

Sindhunadi, Rohitasya, Harikanta, Seetoda, Narkanta, Rupyakula and the seventh Raktoda, these seven rivers go in the west direction.2400. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītodā River
- Key Values: 2,400 (2400)

Gāthā 2401

📜 **Prakrit Verse**

इसु-पाद-गुणिद-जीवा, गुणिदव्वा दस - पदेण जं वग्गं ।

📐 **Key Numerical Value:** मूलं वावायारे, खेत्तेत्थं होदि सुहुम - फलं ॥२४०१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

बाण के चतुर्थ भाग से गुणित जीवा का जो वर्ग हो उसको दस से गुणाकर प्राप्त गुणनफल का वर्गमूल निकालने पर धनुष के आकार क्षेत्र का सूक्ष्म क्षेत्रफल जाना जाता है ॥२४०१॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The micro area of the bow shaped region is known by multiplying the square of the chord multiplied by the fourth part of the arrow by ten and taking the square root of the product obtained.2401. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 2,401 (2401)
- Formula: Circumference $C = D\sqrt{10}$ (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 2402

📜 **Prakrit Verse**

पंच-ति-ति-एक्क-दुग-णभ-छक् का अंकक्कमेण जोयणया।

📐 **Key Numerical Value:** एक्क-छ-ति-हरिद-चउ-णव-दुग-भागा भरहखेत्त - फलं।२४०२॥ • ६०२१३३५। ३९४

🇮🇳 **Hindi Translation**

पांच, तीन, तीन, एक, दो, शून्य और छह, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और तीनसौ इकसठ से भाजित दोसौ चौरानबै (३९४) भाग प्रमाण भरतक्षेत्र का सूक्ष्म क्षेत्रफल है ॥२४०२॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The number formed from this number sequence of five, three, three, one, two, zero and six is calculated as 2408 (394) divided by 394 and the micro area of Bharatkshetra is .2402. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 60,21,335 yojanas (60.2 lakh) · 2,402 yojanas (2402) · 394 yojanas (394)

Gāthā 2403

📜 **Prakrit Verse**

णव-छच्चउ-णभ-गयणं, एक्कं पण-दोण्णि जोयणा भागा। पंचावण-एक्क-सया, हिमवंत-गिरिम्मि खेत्तफलं ॥ २४०३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नौ, छह, चार, शून्य, शून्य, एक, पाँच और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और तीनसौ इकसठ से भाजित एकसौ पचपन भाग (२५१००४६६१५५/३६१ योजन) प्रमाण हिमवान् पर्वत का सूक्ष्मक्षेत्रफल है ॥२४०३॥

🔤 **English Translation**

The number formed from this number sequence of nine, six, four, zero, zero, one, five and two is one hundred fifty-five divided by one yojana and three hundred and sixty-one (25100466155/361 yojanas). The micro area of Himavan mountain is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 25,10,04,66,155 yojanas (2510.05 crore) · 2,403 yojanas (2403) · 361 yojanas (361)

Gāthā 2404

📜 **Prakrit Verse**

छण्णव-छण्णभ-एक्कं, छग्ग-अट्ठ-सत्तं कमेण भागा य। दु-रहिद-तिण्णि-सयाइं, हिमवद-खिदिम्मि खेत्तफलं ॥ २४०४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

छह, नौ, छह, शून्य, एक, छह, आठ और सात, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और तीनसौ इकसठ से भाजित दोसौ अट्ठानबै भाग (७८६१०६६२९८/३६१ यो०) प्रमाण हैमवत-क्षेत्र का सूक्ष्म क्षेत्रफल है ॥२४०४॥ Vishesharth: महाहिमवान् पर्वत के सूक्ष्म-क्षेत्रफल को दर्शानेवाली गाथा कीड़ों द्वारा खाई जा चु की है।

English Translation

Six, nine, six, zero, one, six, eight and seven, the numbers formed from this sequence of yojana and two hundred and ninety-eight divided by three hundred sixty-one (7861066298/361 yo0) prove that the micro area of the Hamvat-kshetra is .2404. Visheshharth: The story showing the micro-area of Mahahimavan mountain has been eaten by insects.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 7,86,10,66,298 yojanas (786.11 crore) · 2,404 yojanas (2404) · 361 yojanas (361)

Gāthā 2405

Prakrit Verse

छक्कं छप्पण-णव-तिय, छच्छ-इगि-छक्कं कमेण भागा य। बाहत्तरि-दोण्णि-सया, हरि-वरिस-खिदिम्मि खेत्तफलं ॥२४०५॥

Hindi Translation

छह, छह, पाँच, नौ, तीन, छह, छह, एक और छह इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एक योजन के तीन सौ इकसठ भागोंमें से दो सौ बहत्तर भाग (६१६६३६५६६२७२/३६१ यो०) प्रमाण हरिवर्षक्षेत्र का सूक्ष्म क्षेत्रफल है ॥२४०५॥

English Translation

The numbers formed from this sequence of six, six, five, nine, three, six, six, one and six are two hundred and seventy-two parts out of three hundred and sixty-one parts of one yojana (616636566272/361 yo0). The microscopic area of Harivarsha Kshetra is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Hari-varṣa Realm
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 6,16,63,65,66,272 yojanas (61663.66 crore) · 2,405 yojanas (2405) · 361 yojanas (361)

Gāthā 2406

Prakrit Verse

तिय-एक्कंबर-णव-दुग-णव-चउ-इगि-पंच-एक्क-अंसा य। तिण्णि-सय-बारसाइं, खेत्तफलं णिसह-सेलस्स ॥ २४०६॥

Hindi Translation

तीन, एक, शून्य, नौ, दो, नौ, चार, एक, पाँच और एक इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एक योजन के तीनसौ इकसठ भागोंमें से तीन सौ बारह भाग (१५१४९२९०१३३१२/३६१ यो०) प्रमाण निषध-पर्वत का सूक्ष्म-क्षेत्रफल है ॥२४०६॥

🔤 **English Translation**

The numbers formed by the sequence of three, one, zero, nine, two, nine, four, one, five and one are three hundred and twelve parts out of the three hundred and sixty one parts of one scheme (1514929013312/361 Yo0). The micro-area of Nishad Mountain is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 15,14,92,90,13,312 yojanas (151492.90 crore) · 2,406 yojanas (2406) · 361 yojanas (361)

Gāthā 2407

📜 **Prakrit Verse**

दु-ख-णव-णव-चउ-तिय-णव-छण्णव-दुग-जोयणेक्क-पत्तीए । भागा तिण्णि सया इगि-छत्तिय-हरिदा विदेह-खेत्तफलं ॥२४०७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दो, शून्य, नौ, नौ, चार, तीन, नौ, छह, नौ और दो इस अंक क्रम को एक पंक्ति में रखने से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और तीनसौ इकसठ से भाजित तीनसौ भाग (२९६६३४९९०२३००/३६१ यो०) प्रमाण विदेह का क्षेत्रफल है ॥२४०७॥

🔤 **English Translation**

The number formed by placing this sequence of numbers two, zero, nine, nine, four, three, nine, six, nine and two in a row and dividing by three hundred by three hundred sixty one (2966349902300/361 yo0) is the area of Pramana Videha is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 29,66,34,99,02,300 yojanas (296634.99 crore) · 2,407 yojanas (2407) · 361 yojanas (361)

Gāthā 2446

📜 **Prakrit Verse**

जेट्ठाण - मज्झिमाणं, विच्चालेसुं जहण्ण - पायाला । पुह पुह पण-घण-माणा, मज्झिम-दस-भाग-रुंदादी ।। २४४६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उत्कृष्ट और मध्यम पातालों के बीच-बीच में जघन्य पाताल स्थित हैं। प्रत्येक अन्तराल में इनका पृथक्-पृथक् प्रमाण १२५-१२५ है। इनका विस्तारादिक मध्यम पातालों की अपेक्षा दसवें भाग प्रमाण है ।।२४४६।।

Vishesharth: उत्कृष्ट पाताल ४ हैं और मध्यम पाताल भी ४ हैं। इनके बीच-बीच में ८ अन्तराल हैं। प्रत्येक अन्तराल में १२५-१२५ जघन्य (१२५ × ८ = १०००) पाताल स्थित हैं। इनका मूल विस्तार १०० योजन,

मुख विस्तार १०० योजन, ऊँचाई १००० योजन, मध्य विस्तार १००० योजन और मोटाई ५ योजन प्रमाण है।

English Translation

In between the superior and moderate underworlds lie the heinous underworlds. Their separate evidence in each interval is 125-125. Their expansion is one-tenth more than that of the intermediate underworlds. Visheshharth: There are 4 excellent underworlds and there are also 4 medium underworlds. There are 8 gaps in between. There are 125-125 hells (125 × 8 = 1000) located in each interval. Their basic expansion is 100 yojana, main expansion is 100 yojana, height is 1000 yojana, middle expansion is 1000 yojana and thickness is 5 yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Thickness / Depth (Bāhalya), Height / Altitude
- Key Values: 2,446 yojanas (2446) · 1,000 yojanas (1000) · 125 yojanas (125)

Gāthā 2447

Prakrit Verse

णवणउदि-सहस्साणि, णव-सय-पण्णास-जोयणाणि तहा। पुह पुह दु - तडाहिंतो, पविसिय चेट्ठंति अवरे वि ।। २४४७।।

Hindi Translation

पृथक्-पृथक् दोनों किनारों से निन्यानबै हजार नौ सौ पचास (९९९५०) योजन प्रमाण (जल में) प्रवेश करने पर जघन्य पाताल स्थित हैं ।।२४४७।। Vishesharth: नोट :- तीनों प्रकार के पातालों की स्पष्ट स्थिति लवणसमुद्र के निम्नाङ्कित चित्रण द्वारा ज्ञातव्य है—

English Translation

Ninety nine thousand nine hundred and fifty (99950) Yojana Pramanas (heinous underworld) are located on entering the water from both sides separately. Vishesharth: Note:- The clear position of the three types of underworlds can be known from the following illustration of the salt sea.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 99,950 yojanas (99950) · 2,447 yojanas (2447)

Gāthā 2448

Prakrit Verse

जेट्ठाणं मुह-रुंदं, जलणिहि-मज्झिल्ल-परिहि-मज्झम्मि। सोहिय - चउ - पहित्तं, हवेदि एक्केक्क - विच्चालं ।। २४४८।।

Hindi Translation

लवणसमुद्र की मध्यम परिधिमें से ज्येष्ठ पातालों का मुख-व्यास (१०००० × ४ = ४०००० यो०) और मध्यम पातालों का मुख-व्यास (१००० × ४ = ४००० यो०) घटाकर शेष में चार का भाग देने पर जो-जो लब्ध प्राप्त हो वही एक-एक पाताल के अन्तराल का प्रमाण है ।।२४४८।।

English Translation

By subtracting the mouth diameter of the senior underworld (10000 × 4 = 40000 yo) and the mouth diameter of the middle underworld (1000 × 4 = 4000 yo) from the average circumference of the salt sea and dividing the remainder by four, the result obtained is the proof of the gap between each underworld.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 40,000 (40000) · 10,000 (10000) · 4,000 (4000)

Gāthā 2449

📜 **Prakrit Verse**

णव-लक्ख - जोयणाई, अडदाल-सहस्स-छस्सयाणं पि । तेसीदी अधियाई, सायर-मज्झिल्ल-परिहि-परिमाणं ।। २४४९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

लवणसमुद्र की मध्यम परिधि नौ लाख अड़तालीस हजार छहसौ तेरासी (९४८६८३) योजन प्रमाण है ।। २४४९।। Vishesharth: लवणसमुद्र का मध्यम सूची व्यास ३ लाख योजन प्रमाण है। गाथा ९ के नियमानुसार परिधि का प्रमाण— परिधि = √३ लाख × ३ लाख × १० = ९४८६८३ यो० परिधि। ५६५५९९ / ६३२४५५ यो० अवशेष बचे जो छोड़ दिए गये।

🔤 **English Translation**

The medium circumference of the salt sea is nine lakh forty eight thousand six hundred eighty three (948683) yojana pramana. Visheshharth: The medium diameter of the salt sea is 3 lakh yojana proof. Proof of perimeter according to the rules of Gatha 9 - Perimeter = √3 lakh × 3 lakh × 10 = 948683 yo perimeter. 565599 / 632455 remains that were left.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 9,48,683 yojanas (9.5 lakh) · 6,32,455 yojanas (6.3 lakh) · 5,65,599 yojanas (5.7 lakh)
- In Text: 3 lakh = 3,00,000 yojanas

Gāthā 2450

📜 **Prakrit Verse**

सत्तावीस - सहस्सा, सत्तरि - जुत्तं सयं दु बे - लक्खा । जोयण - ति - चउब्भागा, जेट्ठाणं होदि विच्चालं ।। २४५०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ज्येष्ठ पातालों के बीच-बीच का अन्तराल दो लाख सत्ताईस हजार एकसौ सत्तर और एक योजन के चार भागोंमें से तीन भाग (२२७१७० ३/४ योजन) प्रमाण है ।।२४५०।। Vishesharth: लवणसमुद्र की मध्यम परिधि [९४८६८३—(१०००० × ४)] ÷ ४ = २२७१७० ३/४ योजन एक ज्येष्ठ पाताल से दूसरे ज्येष्ठ पाताल के मुख के अन्तर का प्रमाण है।

English Translation

The interval between the Jyeshtha Patalas is two lakh twenty seven thousand one hundred and seventy and three out of the four parts of one Yojana (227170 3/4 Yojana) is evidence. Visheshharth: The middle circumference of the salt sea [948683—(10000 × 4)] ÷ 4 = 227170 3/4 Yojana is the proof of the difference in the mouth of one Jyeshtha Patala from another Jyeshtha Patala.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 9,48,683 yojanas (9.5 lakh) · 2,27,170 yojanas (2.3 lakh) · 10,000 yojanas (10000)
- Formula: Area A = C × (D / 4) = (D²√10) / 4

Gāthā 2451

Prakrit Verse

छत्तींस - सहस्साणि, सत्तरि - जुत्तं सयं दु बे लक्खा । जोयण - ति - चउब्भागा, मज्झिमयाणं च विच्चालं ॥

२४५१॥

Hindi Translation

मध्यम पातालों का अन्तराल दो लाख छत्तीस हजार एकसौ सत्तर और एक योजन के चार भागोंमें से तीनभाग (२३६१७० ३/४ यो०) प्रमाण है ॥२४५१॥ Vishesharth: [९४८६८३—(१००० × ४)] ÷ ४ = २३६१७० ३/४ योजन एक मध्यम पाताल से दूसरे मध्यम पाताल के मुख के अन्तर का प्रमाण है।

English Translation

The interval of Madhyam Patalas is two lakh thirty six thousand one hundred and seventy and three out of four parts of one Yojana (236170 3/4 Yo0) are proof. Visheshharth: [948683—(1000 × 4)] ÷ 4 = 236170 3/4 Yojana is the proof of the difference in the mouth of one middle underworld from another middle underworld.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 9,48,683 yojanas (9.5 lakh) · 2,36,170 yojanas (2.4 lakh) · 2,451 yojanas (2451)
- Formula: Area A = C × (D / 4) = (D²√10) / 4

Gāthā 2452

Prakrit Verse

जेट्ठंतर - संखादो, एक्क - सहस्सम्म समवणोदम्मि । अद्ध - कदे जेट्ठाणं, मज्झिमयाणं च विच्चालं ॥२४५२॥

Key Numerical Value: (२२७१७० ३/४ यो० — १००० यो०) ÷ २ = ११३०८५ योजन और १३ कोस

Hindi Translation

ज्येष्ठ पातालों के अन्तराल-प्रमाणमें से एक हजार (१०००) कम करके आधा करने पर ज्येष्ठ और मध्यम पातालों का अन्तराल-प्रमाण निकलता है; जो एक लाख तेरह हजार पचासी योजन और डेढ कोस अधिक है ॥ २४५२-२४५३॥ Vishesharth: पूर्व, दक्षिण, पश्चिम और उत्तर दिशागत ज्येष्ठ पातालों के मुख से मुख का अन्तर २२७१७० ३/४ योजन है। इसमें से विदिशागत मध्यम पाताल का मुख व्यास १००० योजन घटाकर

आधा करने पर दिशागत ज्येष्ठ पाताल और विदिशागत मध्यम पातालों के मुख से मुख का अन्तर प्राप्त होता है। यथा—

🔤 **English Translation**

By reducing one thousand (1000) from the interval-proof of Jyeshtha Patalas to half, the interval-proof of Jyeshtha and Madhyam Patalas emerges; Which is one lakh thirteen thousand eighty five yojanas and one and a half kos more.2452-2453. Visheshharth: The difference from mouth to mouth of Jyeshtha Patalas in East, South, West and North direction is 227170 3/4 Yojana. From this, by reducing the diameter of the mouth of Visishagata Madhyam Patala to half by 1000 yojanas, the difference of mouth from the mouth of Vishadagat Jyeshtha Patala and Vidishagata Madhyam Patala is obtained. Such as.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,27,170 yojanas (2.3 lakh) · 1,13,085 yojanas (1.1 lakh) · 2,453 yojanas (2453)

Gāthā 2453

📜 **Prakrit Verse**

जोयण - लक्खं तेरस - सहस्सया पंचसीदि - संजुत्ता । तं विच्चाल - पमाणं, दिवड्ड - कोसेण अदिरित्तं ।।२४५३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ज्येष्ठ पातालों के अन्तराल-प्रमाणमें से एक हजार (१०००) कम करके आधा करने पर ज्येष्ठ और मध्यम पातालों का अन्तराल-प्रमाण निकलता है; जो एक लाख तेरह हजार पचासी योजन और डेढ कोस अधिक है ।। २४५२-२४५३।।

🔤 **English Translation**

By reducing one thousand (1000) from the interval-proof of Jyeshtha Patalas to half, the interval-proof of Jyeshtha and Madhyam Patalas emerges; Which is one lakh thirteen thousand eighty five yojanas and one and a half kos more.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,453 yojanas (2453) · 2,452 yojanas (2452) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 2454

📜 **Prakrit Verse**

जेट्ठाण मज्झिमाणं, 'विच्चम्मि जहण्णयाण मुह-वासं । फेडिय सेसं विगुणीय - तेसट्ठीए कय - विभागे ।।२४५४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ज्येष्ठ और मध्यम पातालों के अन्तराल-प्रमाणमें से जघन्य पातालों के मुख-विस्तार को कम करके शेष में द्विगुणित तिरेसठ अर्थात् एकसौ छब्बीस का भाग देने पर जो लब्ध आवे उतना जघन्य पातालों का अन्तराल होता है। उसका प्रमाण सातसौ अट्ठानबै योजनों से अधिक है ।।२४५४-२४५५।। Vishesharth: उपर्युक्त गाथा में ज्येष्ठ और मध्यम पाताल का अन्तराल ११३०८५ योजन और ३ कोस कहा गया है। ज्येष्ठ और मध्यम पातालों के प्रत्येक अन्तराल में १२५-१२५ जघन्य पाताल हैं। इनका मुख व्यास १०० योजन प्रमाण है अतः १२५ × १०० = १२५०० योजन मुख विस्तार को ११३०८५ यो०, ३ कोसमें से घटाकर (११३०८५ ३/४

यो० — १२५०० = १००५८५ ३/४ यो०) लब्ध को १२६ (ज्येष्ठ पाताल १ + म० पाताल १ + ज० पाताल १२५ = १२७ पातालों के अन्तराल १२६ ही होते हैं) से भाजित करने पर जघन्य पातालों के अन्तराल का प्रमाण ७९८ ३१/१२६ + ३/१२६ यो० अर्थात् ७९८ योजन और २३७३ ८/९ धनुष प्राप्त होता है।

English Translation

The interval of the heinous underworlds is the result obtained by subtracting the mouth-expansion of the heinous underworlds from the difference between the Jyeshtha and Madhyamya Patalas and dividing the remainder by double sixty-three i.e. one hundred and twenty-six. Its proof is more than seven hundred and ninety-eight schemes.2454-2455. Visheshharth: In the above mentioned saga, the distance between Jyestha and Madhyam Patala is said to be 113085 yojanas and 3 kosas. There are 125-125 heinous underworlds in each interval of Jyeshtha and Madhyam underworlds. Their main diameter is 100 Yojana Pramana, hence 125 × 100 = 12500 Yojana Main expansion is 113085 Yo0, by subtracting from 3 Kos (113085 3/4 Yo - 12500 = 100585 3/4 Yo0) the result is 126 (Jyeshtha Patala 1 + M Patala 1 + J Patala 125) = intervals of 127 underworlds are only 126) on dividing by , the proof of interval of heinous underworlds is 798 31/126 + 3/126 yo i.e. 798 yojanas and 2373 8/9 bows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,13,085 yojanas (1.1 lakh) · 1,00,585 yojanas (1.0 lakh) · 12,500 yojanas (12500)

Gāthā 2455

Prakrit Verse

जं लद्धं अवराणं, पायालाणं तमंतरं होदि। तं माणं सत्त - सया, अट्ठाणउदी य सविसेसा ।।२४५५।।

Hindi Translation

ज्येष्ठ और मध्यम पातालों के अन्तराल-प्रमाणमें से जघन्य पातालों के मुख-विस्तार को कम करके शेष में द्विगुणित तिरेसठ अर्थात् एकसौ छब्बीस का भाग देने पर जो लब्ध आवे उतना जघन्य पातालों का अन्तराल होता है। उसका प्रमाण सातसौ अट्ठानबै योजनों से अधिक है ।।२४५४-२४५५।।

English Translation

The interval of the heinous underworlds is the result obtained by subtracting the mouth-expansion of the heinous underworlds from the difference between the Jyeshtha and Madhyamya Patalas and dividing the remainder by double sixty-three i.e. one hundred and twenty-six. Its proof is more than seven hundred and ninety-eight schemes.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,455 yojanas (2455) · 2,454 yojanas (2454)

Gāthā 2456

Prakrit Verse

पत्तेक्कं पायाला, ति - वियप्पा ते हवंति कमदीणं। हेट्ठाहिंतो वादं, जलवादं सलिलमासेज्जं ।।२४५६।।

Hindi Translation

प्रत्येक पाताल क्रमशः जल, जल और वायु तथा नीचे वायु का आश्रय लेकर तीन प्रकार से विद्यमान है ।। २४५६।।

English Translation

Every underworld exists in three ways, taking shelter of water, water and air and below air respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,456 (2456)

Gāthā 2457

Prakrit Verse

तेत्तीस-सहस्साणि, ति - सया तेत्तीस जोयण-ति-भागो । पत्तेक्कं जेट्ठाणं, पमाणमेदं तियंसस्स ।।२४५७।।

Hindi Translation

ज्येष्ठ पातालोंमें से प्रत्येक पाताल के तीसरे भाग का प्रमाण तैंतीस हजार तीनसौ तैंतीस योजन और एक योजन का तीसरा भाग (३३३३३ १/३ योजन) है ।।२४५७।। Vishesharth: लवणसमुद्र की चारों दिशाओं में एक लाख योजन ऊँचाई वाले चार ज्येष्ठ पाताल हैं। ऊँचाई की अपेक्षा इनके तीन भाग करने पर (१००००० / ३) ३३३३३ १/३ योजन में वायु, ३३३३३ १/३ योजन में वायु एवं जल और ३३३३३ १/३ योजन में मात्र जल विद्यमान है।

English Translation

The evidence of the third part of each of the Jyeshtha Patalas is thirty-three thousand three hundred and thirty-three Yojanas and the third part of one Yojana (33333 1/3 Yojanas). Visheshharth: There are four Jyeshtha underworlds with a height of one lakh yojanas in the four directions of the ocean of salt. On dividing them into three parts as per height (100000 / 3) 33333 1/3 plan contains air, 33333 1/3 plan contains air and water and 33333 1/3 plan contains only water.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 33,333 yojanas (33333) · 2,457 yojanas (2457)

Gāthā 2458

Prakrit Verse

तिण्णि सहस्सा ति-सया, तेत्तीस-जुदाणि जोयण-ति-भागो । पत्तेक्कं णादव्वं, 'मज्झिमय - तियंस - परिमाणं ।।
२४५८।।

Hindi Translation

मध्यम पातालोंमें से प्रत्येक के तीसरे भाग का प्रमाण (१००००/३ = ३३३३ १/३ यो०) तीन हजार तीनसौ तेतीस योजन और एक योजन के तीन भागोंमें से एक भाग (३३३३ १/३ योजन) जानना चाहिए ।।२४५८।।

English Translation

The proof of the third part of each of the Madhyam Patalas (10000/3 = 3333 1/3 Yojana) should be known in three thousand three hundred and thirty-three Yojanas and one part of the three parts of one Yojana (3333 1/3 Yojana).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 10,000 yojanas (10000) · 3,333 yojanas (3333) · 2,458 yojanas (2458)

Gāthā 2459

Prakrit Verse

तेत्तीसब्भहियाणं, तिण्णि सयाणं च जोयण-ति-भागो । पत्तेक्कं दट्ठव्वं, तियंस - माणं जहण्णाणं ।।२४५९।।

Hindi Translation

जघन्य पातालोंमें से प्रत्येक के तीसरे भाग का प्रमाण तीनसौ तैंतीस योजन और एक योजन के तृतीयभाग (१०००/३ = ३३३ १/३ यो०) जानना चाहिए ।।२४५९।।

English Translation

The proof of the third part of each of the heinous underworlds should be known as three hundred and thirty-three yojanas and the third part of one yojana (1000/3 = 333 1/3 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,459 yojanas (2459) · 1,000 yojanas (1000) · 333 yojanas (333)

Gāthā 2460

Prakrit Verse

हेट्ठिल्लम्मि ति-भागे, वसुमइ - विवराण केवलो वादो । मज्झिल्ले जलवादो, उवरिल्ले सलिल - पब्भारो ।। २४६०।।

Hindi Translation

पृथिवी के विवर (गड्ढे) स्वरूप इन पातालों के ऊपर के त्रिभाग में केवल जल, मध्यम भाग में जल तथा वायु और नीचे के भाग में मात्र वायु विद्यमान है। उन पातालों के तीन भागोंमें से मध्य का जल-वायुवाला त्रिभाग पहले भाग (नीचे) के पवन से (प्रेरित हुआ) चलाचल होता है। ऊपर के भाग में पवन का अभाव होने से केवल जल रहता है ।।२४६०-२४६१।। Vishesharth: शुक्ल तथा कृष्ण पक्ष में लवणसमुद्र के जल की वृद्धि-हानि में मध्यम भाग में स्थित जल और वायु का चंचलपना ही कारण है।

English Translation

In the form of holes (pits) of the earth, there is only water in the upper part of these underworld, water and air in the middle part and only air in the lower part. Out of the three parts of those underworlds, the middle part consisting of water and air moves (is inspired) by the wind of the first part (below). Due to lack of wind in the upper part only water remains.2460-2461. Vishesharth: The reason for the increase and loss of salt sea water in Shukla and Krishna Paksha is the fickleness of water and air located in the middle part.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,461 (2461) · 2,460 (2460)

Gāthā 2461

Prakrit Verse

पवणेण पुव्वियं तं, चलाचलं मज्झिमं सलिल - वादं । उवरि चेट्ठदि सलिलं, पवणाभावेण केवलं तेसुं ।।२४६१।।

Hindi Translation

पृथिवी के विवर (गड्ढे) स्वरूप इन पातालों के ऊपर के त्रिभाग में केवल जल, मध्यम भाग में जल तथा वायु और नीचे के भाग में मात्र वायु विद्यमान है। उन पातालों के तीन भागोंमें से मध्य का जल-वायुवाला त्रिभाग

पहले भाग (नीचे) के पवन से (प्रेरित हुआ) चलाचल होता है। ऊपर के भाग में पवन का अभाव होने से केवल जल रहता है ।।२४६०-२४६१।।

English Translation

In the form of holes (pits) of the earth, there is only water in the upper part of these underworld, water and air in the middle part and only air in the lower part. Out of the three parts of those underworlds, the middle part consisting of water and air moves (is inspired) by the wind of the first part (below). Due to lack of wind in the upper part, only water remains.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,461 (2461) · 2,460 (2460)

Gāthā 2462

Prakrit Verse

पादालाणं 'मरुदा, पक्खे सीदम्मि वड्ढंति य । हीयंति किण्ण - पक्खे, सहावदो सव्व - कालेसुं ।।२४६२।।

Hindi Translation

पातालों के पवन सर्वकाल स्वभाव से ही शुक्लपक्ष में बढ़ते हैं और कृष्णपक्ष में घटते हैं ।।२४६२।।

English Translation

The winds of the underworld by their nature always increase in Shuklapaksha and decrease in Krishnapaksha.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,462 (2462)

Gāthā 2463

Prakrit Verse

वड्ढी बावीस - सया, बावीसा जोयणाणि अदिरेगा । पवणे सिद - पक्खे य - प्पडिवासं पुण्णिमं जाव ।।२४६३।।

Hindi Translation

शुक्लपक्ष में पूर्णिमा तक प्रतिदिन दो हजार दो सौ बाईस योजनों से भी अधिक पवन की वृद्धि हुआ करती है ।। २४६३।। Vishesharth: ज्येष्ठ पाताल के मध्यम भाग में पूर्णिमा पर्यन्त वायु-वृद्धि का प्रमाण ३३३३३ १/३ योजन है। यथा—जबकि १५ दिनों में (वायु) वृद्धिचय का प्रमाण ३३३३३ १/३ यो० है तब एक दिन में वृद्धिचय का क्या प्रमाण होगा? इसप्रकार त्रैराशिक करने पर (१००००० /३ × १/१५ =) २२२२ २/९ यो० मध्यम भाग में पवन की वृद्धि का प्रमाण प्राप्त होता है। इसीप्रकार कृष्णपक्ष में अमावस्या पर्यन्त वायु का हानिचय और जल का वृद्धि चय समझना चाहिए।

English Translation

Visheshharth: The evidence of increase in air till the full moon in the central part of Jyeshtha Patala is 33333 1/3 Yojana. Similarly, during the Krishna Paksha, the loss of air and increase of water should be considered till the new moon.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 33,333 yojanas (33333) · 2,463 yojanas (2463)

Gāthā 2464

📜 **Prakrit Verse**

पुण्णिमए हेट्ठादो, णिय - णिय - दु-ति-भागमेत्त-पादाले । चेट्ठदि वाऊ उवरिम - तिय - भागे केवलं सलिलं ।। २४६४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्णिमा को पातालों के अप ने-अप ने तीन भागोंमें से नीचे के दो भागों में वायु और ऊपर के तृतीयभाग में केवल जल विद्यमान रहता है ।।२४६४।।

🔤 **English Translation**

On the full moon day, out of the three parts of the underworld, air exists in the lower two parts and only water exists in the upper third part.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,464 (2464)

Gāthā 2465

📜 **Prakrit Verse**

अमवस् से उवरीदो, णिय-णिय-दु-ति-भागमेत्त-परिमाणे । कमसो सलिलं हेट्ठिम - तिय - भागे केवलं वादं ।। २४६५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अमावस्या को अप ने-अप ने तीन भागोंमें से क्रमशः ऊपर के दो भागों में जल रहता है और नीचे के तीसरे भाग में केवल वायु रहती है ।।२४६५।।

🔤 **English Translation**

On Amavasya, out of the three parts, there is water in the upper two parts and only air in the lower third part.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,465 (2465)

Gāthā 2466

📜 **Prakrit Verse**

पेलिज्जंतो उवही, पवणेंहिं तहेव सीमंते । वड्ढदि हायदि गयणे, दंड - सहस्साणि चत्तारि ।।२४६६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

सीमन्त बिल पर (स्थित उत्कृष्ट पातालों की) वायु द्वारा समुद्र का जल आकाश में फें का जाता है जो चार हजार (४०००) धनुष बढ़ता है और इतना ही घटता है। इसीलिए पूर्वोक्त (७०० योजन ऊपर अवस्थित) जल में शुक्लपक्ष में प्रतिदिन तीन से भाजित आठसौ (८००/३) धनु अर्थात् २६६ धनुष, २ हाथ और १६ अंगुल वृद्धि और कृष्णपक्ष में उतनी ही हानि हुआ करत है ।।२४६६-२४६७।। Vishesharth: शुक्लपक्ष में पूर्णिमा पर्यन्त समुद्र का जल अपनी सीमा से (७०० यो० से) ४००० धनुष पर्यन्त बढ़ जाता है और कृष्णपक्ष में अमावस्या पर्यन्त इतना ही घट जाता है। जबकि १५ दिन में जल ४००० धनुष बढ़ता या घटता है तब एक दिन में कितना घटेगा या बढ़ेगा ? इसप्रकार त्रैराशिक करने पर हानि-वृद्धि चय का प्रमाण ४०००/१५ धनुष या ८००/३ अर्थात् २६६ २/३ धनुष प्राप्त होता है।

🔤 **English Translation**

That is why in the water mentioned above (situated 700 Yojana above), there is an increase of eight hundred (800/3) Sagittarius divided by three i.e. 266 bows, 2 hands and 16 fingers every day in Shukla Paksha and the same amount of loss occurs in Krishna Paksha. 2466-2467. Visheshharth: During Shukla Paksha, the sea water increases up to 4000 bows from its limit (from 700 years) till the full moon day and decreases by the same amount till the new moon day during Krishna Paksha. If water increases or decreases by 4000 bows in 15 days, then how much will it increase or decrease in one day? In this way, by doing Trirashik, the proof of loss-increase choice is obtained as 4000/15 bows or 800/3 i.e. 266 2/3 bows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,000 yojanas (4000) · 2,467 yojanas (2467) · 2,466 yojanas (2466)

Gāthā 2467

Prakrit Verse

दिवसं पडि अट्ठ-सयं, ति-हिदा दंडाणि सुक्क-किण्हाए। खय - वड्ढी पुव्वुत्तयवट्ठिद - वेलाए उवरि जलहिजलं ।।२४६७।।

Hindi Translation

सीमन्त बिल पर (स्थित उत्कृष्ट पातालों की) वायु द्वारा समुद्र का जल आकाश में फें का जाता है जो चार हजार (४०००) धनुष बढ़ता है और इतना ही घटता है। इसीलिए पूर्वोक्त (७०० योजन ऊपर अवस्थित) जल में शुक्लपक्ष में प्रतिदिन तीन से भाजित आठसौ (८००/३) धनु अर्थात् २६६ धनुष, २ हाथ और १६ अंगुल वृद्धि और कृष्णपक्ष में उतनी ही हानि हुआ करत है ।।२४६६-२४६७।।

English Translation

On the marginal bill (located in the excellent underworld) the sea water is thrown into the sky by the wind which increases by four thousand (4000) bows and decreases by the same amount. That is why in the water mentioned above (situated 700 Yojana above), there is an increase of eight hundred (800/3) Sagittarius divided by three i.e. 266 bows, 2 hands and 16 fingers every day in Shukla Paksha and the same amount is lost in Krishna Paksha.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 4,000 yojanas (4000) · 2,467 yojanas (2467) · 2,466 yojanas (2466)

Gāthā 2468

Prakrit Verse

पुह-पुह दु-तडाहिंतो, पविसिय पणणउदि-जोयण-सहस्सा। लवणजले बे कोसा, उदयो सेसेसु हाणि - चयं ।।२४६८।।

Hindi Translation

पृथक्-पृथक् दोनों किनारों से पंचानबै हजार योजन प्रमाण प्रवेश कर ने पर लवणसमुद्र के जल में दो कोस ऊँचाई एवं शेष में हानि-वृद्धि है ।।२४६८।।

English Translation

There are eight islands famous by the name 'Suryadweep', forty-two thousand (42000) yojanas away from the world of Jambudweep.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,468 yojanas (2468)

Gāthā 2469

Prakrit Verse

अमवस्साए उवही, 'सरिसो भूमीए होदि सिद - पक्खे। कमेण वड्ढेदि णहे, कोसाणिं दोण्णि पुण्णिमए ।। २४६९।।

Hindi Translation

लवणसमुद्र अमावस्या के दिन भूमि सदृश (समतल) होता है। पुनः शुक्लपक्ष में आकाश की ओर क्रमशः बढ़ता हुआ पूर्णिमा को दो कोस प्रमाण बढ़ जाता है ।।२४६९।।

English Translation

These islands, delightful with the beautiful palaces of Jinendra, are situated on both the sides of the Kaustubha mountains mentioned earlier.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,469 (2469)

Gāthā 2470

Prakrit Verse

हाएदि किण्ह - पक्खे, तेण कमेणं च जाव वड्ढिगदं। एवं लोगाइणिए, गंथप्पवरम्मि णिद्दिट्ठं ।।२४७०।।

Hindi Translation

वह समुद्र (शुक्लपक्ष में) जितना वृद्धिगत हुआ था कृष्ण पक्ष में उसी क्रम से उतना-उतना ही घटता जाता है। इसप्रकार श्रेष्ठ ग्रन्थ लोगाइणी में बतलाया गया है ।।२४७०।।

English Translation

As much as the ocean had increased (in Shukla Paksha), it decreases to the same extent in Krishna Paksha. Thus it has been described in the great book Logaini.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,470 (2470)

Gāthā 2471

Prakrit Verse

एक्करस-सहस्साणि, जलणिहिणो जोयणाणि गयणम्मि। भूमीदो उच्छेहो, होदि अवट्ठिद - सरूवेणं ।।२४७१।।

Hindi Translation

भूमि से आकाश में समुद्र की ऊँचाई अवस्थितरूप से ग्यारह हजार (११०००) योजन प्रमाण है ।।२४७१।।

English Translation

The height of the sea from the land to the sky is literally eleven thousand (11000) yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 11,000 yojanas (11000) · 2,471 yojanas (2471)

Gāthā 2472

📜 Prakrit Verse

तस्सोवरि सिद - पक्खे, पंच-सहस्साणि जोयणा कमसो । वड्ढेदि जलणिहि - जलं, 'बहुले हाएदि तम्मेत्तं ।। २४७२।।

🇮🇳 Hindi Translation

शुक्लपक्ष में इसके ऊपर समुद्र का जल क्रमशः पाँच हजार योजन प्रमाण बढ़ता है और कृष्णपक्ष में इतना ही हानि को प्राप्त होता है ।।२४७२।।

🔤 English Translation

In the Shukla Paksha, the sea water increases by five thousand yojanas and in the Krishna Paksha, the same amount of water is lost.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,472 yojanas (2472)

Gāthā 2473

📜 Prakrit Verse

पायालते णिय - णिय - मुह - विक्खंभे हदम्मि पंचेहिं । णिय-णिय-परिगधीसु णहे, सलिल - कणा जंति. तम्मेत्ता ।।२४७३।।

🇮🇳 Hindi Translation

पातालों के अन्त में अप ने-अप ने मुख-विस्तार को पाँच से गुणा करने पर जो प्राप्त हो, तत्प्रमाण आकाश में अप ने-अप ने पार्श्वभागों में जलकण जाते हैं ।।२४७३।। Vishesharth: ज्येष्ठादि पातालों का मुख-विस्तार क्रमशः १०००० यो०, १००० यो० और १०० योजन है। शुक्लपक्ष में जब जल-वृद्धिगत होता हुआ बढ़ता है तब ज्येष्ठ पातालों के पार्श्वभागों में ५०००० योजन पर्यन्त, मध्यम पातालों में ५००० योजन और जघन्य पातालों के पार्श्वभागों में ५०० योजन पर्यन्त जलकण उछलते हैं।

🔤 English Translation

At the end of the underworld, what is obtained by multiplying the expansion of the mouth by five, is the proof that water particles go to the sides of the sky. Vishesharth: The main expansion of Jyeshtha and Patalas is 10000 Yo, 1000 Yo and 100 Yojana respectively. In the Shukla Paksha, when the water increases incrementally, water particles jump up to 50,000 yojanas in the lateral parts of the Jyeshtha underworlds, 5000 yojanas in the middle underworlds and 500 yojanas in the lateral parts of the heinous underworlds.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 50,000 yojanas (50000) · 10,000 yojanas (10000) · 5,000 yojanas (5000)

Gāthā 2474

📜 Prakrit Verse

जल-सिहरे विक्खंभो, जलणिहिणो जोयणा दस-सहस्सा । एवं संगाइणिए, लोयविभाए वि णिद्दिट्ठं ।।२४७४।।

🇮🇳 Hindi Translation

जलशिखर पर समुद्र का विस्तार दस हजार (१००००) योजन है। इसप्रकार संगाइणी में और लोकविभाग में कहा गया है ।।२४७४।।

🔤 **English Translation**

The expanse of the sea at the water peak is ten thousand (10000) yojanas. Thus it is said in Sangaini and in Lokavibhag.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 10,000 yojanas (10000) · 2,474 yojanas (2474)

Gāthā 2475

📜 **Prakrit Verse**

दु - तडाए सिहरम्मि य, वलयायारेण दिव्व-णयरीओ । जलणिहिणो चेट्ठंते, बादाल - सहस्स-एक्क-लक्खाणि ।। २४७५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

समुद्र के दोनों किनारों पर तथा शिखर पर वलय के आकार से एक लाख बयालीस हजार (१४२०००) दिव्य नगरियाँ स्थित हैं ।।२४७५।।

🔤 **English Translation**

One lakh forty two thousand (142000) divine cities are situated in the shape of a ring on both the shores of the sea and on the summit.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 1,42,000 (1.4 lakh) · 2,475 (2475)

Gāthā 2476

📜 **Prakrit Verse**

अब्भंतर - वेदीदो, सत्त - सयं जोयणाणि उवहिम्मि । पविसिय 'आयासेसुं, बादाल - सहस्स - णयरीओ ।। २४७६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अभ्यन्तर वेदी से सातसौ योजन ऊपर जाकर आकाश में समुद्र पर बयालीस हजार (४२०००) नगरियाँ हैं ।। २४७६।।

🔤 **English Translation**

There are forty-two thousand (42000) cities in the sky, on the sea, seven hundred yojanas above the Abhyantar Vedi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 42,000 yojanas (42000) · 2,476 yojanas (2476)

Gāthā 2477

📜 **Prakrit Verse**

बाहिर - वेदीहिंतो, सत्त - सया जोयणाणि उवरिम्मि । पविसिय आयासेसुं, णयरीओ बिहत्तरि सहस्सा ।। २४७७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

बाह्य-वेदी से सातसौ योजन ऊपर जाकर आकाश में समुद्र पर बहत्तर हजार (७२०००) नगरियाँ हैं ।।२४७७।।

English Translation

There are seventy-two thousand (72000) cities in the sky, on the sea, going up seven hundred yojanas from the outer altar.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 72,000 yojanas (72000) · 2,477 yojanas (2477)

Gāthā 2478

Prakrit Verse

लवणोवहि-बहु-मज्झे, सत्त-सया जोयणाणि दो कोसा । गंतूण होंति गयणे, अडवीस - सहस्स - णयरीओ ।। २४७८।।

Hindi Translation

लवणसमुद्र के बहु-मध्य-भाग में सातसौ योजन और दो कोस (७०० १/२ योजन) प्रमाण ऊपर जाकर आकाश में अट्ठाईस हजार (२८०००) नगरियाँ हैं ।।२४७८।।

English Translation

There are seven hundred yojanas (700 yojanas) and two kos (700 1/2 yojanas) higher up in the sky, in the multi-centred part of the salt sea, and twenty-eight thousand (28000) cities.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 28,000 yojanas (28000) · 2,478 yojanas (2478) · 700 yojanas (700)

Gāthā 2479

Prakrit Verse

णयरीण तडा' बहु-विह-वर-रयणमया हवंति समवट्टा । एदाणं पत्तेक्कं, विक्खंभो जोयण - दस - सहस्सा ।। २४७९।।

Hindi Translation

नगरियों के तट बहुत प्रकार के उत्तम रत्नों से निर्मित समान-गोल हैं। इनमें से प्रत्येक का विस्तार दस हजार (१००००) योजन प्रमाण है ।।२४७९।।

English Translation

The banks of the cities are round and round made of many types of precious gems. The expansion of each of these is ten thousand (10000) yojana pramanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 10,000 yojanas (10000) · 2,479 yojanas (2479)

Gāthā 2480

Prakrit Verse

पत्तेक्कं णयरीणं, तड - वेदीओ हवंति दिव्वाओ । धुव्वंत - धय - वडाओ, वर - तोरण - पहुदि-जुत्ताओ ।। २४८०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रत्येक नगरी की फहराती हुई ध्वजा-पताकाओं और उत्तम तोरणादिकं से संयुक्त दिव्य तट-वेदियाँ हैं ।।२४८०।।

🔤 **English Translation**

Each city has divine shore-altars combined with fluttering flags and exquisite architraves.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,480 (2480)

Gāthā 2481

📜 **Prakrit Verse**

ताणं वर-पासादा, पुरीण वर-रयण-णियर-रमणिज्जा । चेट्ठंति हु देवाणं, वेलंधर - भुजग - णामाणं ।।२४८१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन नगरियों में उत्कृष्ट रत्नों के समूहों से रमणीय वेलन्धर और भुजग नामक (नागकुमार) देवों के प्रासाद स्थित हैं ।।२४८१।।

🔤 **English Translation**

In those cities are situated the palaces of gods named Velandhar and Bhujag (Nagkumar), beautiful with clusters of excellent gems.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,481 (2481)

Gāthā 2482

📜 **Prakrit Verse**

जिण-मन्दिर-रम्माओ, पोक्खरणी उववणेहि जुत्ताओ । को वण्णिदुं समत्थो, अणाइणिहणाओ णयरीओ ।। २४८२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जिनमन्दिरों से रमणीय और वापिकाओं तथा उपवनों से संयुक्त इन अनादि-निधन नगरियों का वर्णन करने में कौन समर्थ हो सकता है ? ।।२४८२।।

🔤 **English Translation**

Who can be capable of describing these ancient cities full of delightful temples and gardens and gardens?

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,482 (2482)

Gāthā 2483

📜 **Prakrit Verse**

वण्णिद-सुराण णयरी-पणिधीए जलहि-दु-तड-सिहरेसुं । वज्ज - पुढवीए उवरिं, तेंत्तिय-णयराणि के वि भासंति ।।२४८३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

समुद्र के दोनों किनारों पर और शिखर पर बतलाई गई देवों की नगरियों के पार्श्व-भाग में वज्रमय पृथिवी के ऊपर भी इतनी ही नगरियां हैं, ऐसा कित ने ही आचार्य वर्णन करते हैं ।।२४८३।।

🔤 **English Translation**

Many Acharyas describe that on the sides of the cities of Gods mentioned on both the shores of the sea and on the summit, there are similar cities on the earth covered in thunderbolts.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,483 (2483)

Gāthā 2484

Prakrit Verse

बादाल-सहस्साणि, जोयणया जलहि - दो - तडाहिंतो । पविसिय खिदि - विवराणं', पासेसुं होंति अट्ठगिरी ।। २४८४।।

Hindi Translation

समुद्र के दोनों किनारों से बयालीस हजार (४२०००) योजन प्रमाण प्रवेश करके पातालों के पार्श्वभागों में आठ पर्वत हैं ।।२४८४।।

English Translation

Forty-two thousand (42000) Yojana Pramanas enter from both sides of the ocean and there are eight mountains on the sides of the underworld.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 42,000 yojanas (42000) · 2,484 yojanas (2484)

Gāthā 2485

Prakrit Verse

सोलस-सहस्स-अहियं, जोयण लक्खं च तिरिय-विक्खंभं । पत्तेक्काणं जगदी - गिरीणि 'मिलिदूण दो - लक्खा ।। २४८५।।

Hindi Translation

प्रत्येक पर्वत का तिरछा विस्तार एक लाख सोलह हजार (११६०००) योजन प्रमाण है। इसप्रकार जगती से पर्वतों तक का अन्तराल (४२०००+४२०००=८४०००) तथा पर्वतों का विस्तार मिलाकर कुल (११६०००+८४०००=२०००००) दो लाख योजन होता है ।।२४८५।।

English Translation

The oblique expansion of each mountain is evidence of one lakh sixteen thousand (116000) plans. Thus, the distance from Jagati to the mountains (42000+42000=84000) and the extension of the mountains together is a total of two lakh yojanas (116000+84000=200000).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,00,000 yojanas (2.0 lakh) · 1,16,000 yojanas (1.2 lakh) · 84,000 yojanas (84000)

Gāthā 2486

Prakrit Verse

ते कुंभद्ध - सरिच्छा, सेला जोयण - सहस्समुत्तुंगा । एदाणं णामाई, ठाण - विभागं च भासेमि ।।२४८६।।

Hindi Translation

अर्धघट के सदृश वे पर्वत एक हजार (१०००) योजन ऊँचे हैं। इनके नाम और स्थान-विभाग कहते हैं ।। २४८६।।

🔤 **English Translation**

Those mountains, similar to Ardhaghata, are one thousand (1000) yojanas high. Their names and locations are called departments.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,486 yojanas (2486) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 2487

📜 **Prakrit Verse**

पाडालस्स दिसाए, पच्छिमए कोत्थुभो 'वसदि सेलो । पुव्वाए 'कोत्थुभासो, दोण्णि वि ते वज्जमय - मूला ।। २४८७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

पाताल की पश्चिमदिशा में कौस्तुभ और पूर्व दिशा में कौस्तुभास पर्वत स्थित हैं। वे दोनों पर्वत वज्रमय मूलभाग से संयुक्त हैं ।।२४८७।।

🔤 **English Translation**

Kaustubh mountain is situated in the western direction of Patala and Kaustubhas mountain is situated in the eastern direction. Both of those mountains are united by the thunderous core.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,487 (2487)

Gāthā 2488

📜 **Prakrit Verse**

मज्झम्मि-रयद-रचिदा, अग्गेसुं विविह-दिव्व-रयणमया । चरि - अट्टालय - चारू, तड - वेदी - तोरणेहि जुदा ।। २४८८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

ये पर्वत मध्यभाग में रजत (चाँदी) से और अग्रभागों में विविध प्रकार के दिव्य रत्नों से निर्मित हैं, तथा सुन्दर मार्गों अट्टालयों, तट-वेदियों एवं तोरणों से युक्त हैं ।।२४८८।।

🔤 **English Translation**

These mountains are made of silver in the central part and of various types of divine gems in the front parts, and are equipped with beautiful paths, courtyards, bank-altars and archways.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,488 (2488)

Gāthā 2489

📜 **Prakrit Verse**

ताणं हेट्ठिम-मज्झिम-उवरिम-वासाणि संपइ पणट्ठा । तेसुं वर - पासादा, विचित्त - रूवा विरायंति ।।२४८९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन पर्वतों के नीचे का, मध्य का और ऊपर का जो कुछ विस्तार है, उसका प्रमाण इससमय नष्ट हो गया है। इन पर्वतों पर विचित्र रूपवाले उत्तम प्रासाद विराजमान हैं ।।२४८९।।

English Translation

Whatever expansion there is below, in the middle and above these mountains, the evidence of it has been destroyed at this time. Beautiful palaces with strange shapes are situated on these mountains.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,489 (2489)

Gāthā 2490

Prakrit Verse

वेलंधर - वेंतरया, पव्वद - णामेहि संजुदा तेसुं । कीडंति मंदिरेसुं, विजयो व्व जिणाउ - पहुदि - जुदा ।। २४९०।।

Hindi Translation

इन प्रासादों में विजयदेव के सदृश अपनी आयु-आदि से युक्त और पर्वतों के नामों से संयुक्त वेलन्धर व्यन्तरदेव क्रीड़ा करते हैं ।।२४९०।।

English Translation

In these palaces, Velandhar Vyantardev plays like Vijaydev, complete with his age etc. and combined with the names of mountains.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,490 (2490)

Gāthā 2491

Prakrit Verse

उदकों णामेण गिरी, होदि कदंवस्स उत्तर - दिसाए । उदकाभासो दक्खिण - दिसाए ते णीलमणि - वण्णा ।। २४९१।।

Hindi Translation

कदम्ब-पाताल को उत्तर-दिशा में उदक नामक पर्वत और दक्षिण-दिशा में उदकाभास नामक पर्वत स्थित हैं। ये दोनों पर्वत नीलमणि जैसे वर्णवाले हैं ।।२४९१।।

English Translation

Kadamba-Patal is situated in the north direction by a mountain named Udak and in the southern direction by a mountain named Udkabhas. Both these mountains are of sapphire color.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,491 (2491)

Gāthā 2492

Prakrit Verse

सिव-णामा सिवदेओ, कमेण उवरिम्मि ताण सेलाणं । कोत्थुभदेव - सरिच्छा, आउ - प्पहुदीहि चेट्ठंति ।। २४९२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन पर्वतों के ऊपर क्रमशः शिव और शिवदेव नामक देव निवास करते हैं। इनकी आयु-आदि कौस्तुभदेव के सदृश है ।।२४९२।।

🔤 **English Translation**

Gods named Shiva and Shivdev reside on those mountains respectively. His life span is similar to that of Kaustubhdev.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,492 (2492)

Gāthā 2493

📜 **Prakrit Verse**

वडवामुह - पुव्वाए, दिसाए संख त्ति पव्वदो होदि। पच्छिमए 'महसंखो, दिसाए ते संख - सम - वण्णा ।।
२४९३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

बड़वामुख पाताल की पूर्व-दिशा में शङ्ख और पश्चिम-दिशा में महाशङ्ख नामक पर्वत हैं। ये दोनों ही पर्वत शङ्ख सदृश वर्णवाले हैं ।।२४९३।।

🔤 **English Translation**

There is a mountain named Shankha in the east direction of Barvamukh Patala and a mountain named Mahashankha in the west direction. Both these mountains are conch-like in colour.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,493 (2493)

Gāthā 2494

📜 **Prakrit Verse**

उदगो उदगाभासो, कमसो उवरिम्मि ताण चेट्ठंति। देवा आउ - प्पहुदिसु, उदगाचल - देव - सारिच्छा ।।
२४९४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन पर्वतों पर क्रमशः उदक और उदकाभास नामक देव स्थित हैं। ये दोनों देव आयु-आदि में उदक-पर्वत पर स्थित देव सदृश हैं ।।२४९४।।

🔤 **English Translation**

Gods named Udak and Udakabhas are situated on these mountains respectively. These two gods are similar to the gods situated on Udak mountain in Ayu-Adi.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,494 (2494)

Gāthā 2495

📜 **Prakrit Verse**

दक-णामो होदि-गिरी, दक्खिण-भागम्मि जूवकेसरिणो। दकवासो उत्तरए, भाए वेरुलिय - मणिमया दोण्णि ।।
२४९५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

यूपकेशरी के दक्षिण-भाग में दक नामक पर्वत और उत्तर भाग में दकवास नामक पर्वत स्थित हैं। ये दोनों ही पर्वत वैडूर्यमणिमय हैं ।।२४९५।।

English Translation

A mountain named Dak is situated in the southern part of Yupkeshari and a mountain named Dakwas is situated in the northern part. Both these mountains are precious stones.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,495 (2495)

Gāthā 2496

Prakrit Verse

उवरिम्मि ताण कमसो, लोहिद-णामो य लोहिदंकक्खो। उदय - गिरिरस्स सरिच्छा, आउ - प्पहुदीसु होंति सुरा ।।२४९६।।

Hindi Translation

उन पर्वतों पर क्रमशः लोहित और लोहिताङ्क नामक देव निवास करते हैं। ये देव आयु-आदि में उदक पर्वत पर रहनेवाले देव सदृश हैं ।।२४९६।।

English Translation

Gods named Lohit and Lohitanka reside on those mountains respectively. These gods are like the gods living on Udak mountain in Ayu-Adi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,496 (2496)

Gāthā 2497

Prakrit Verse

एदाणं देवाणं, णयरीओ अवर - जंबुदीवम्मि। होंति णिय-णिय-दिसाए, अवराजिद-णयर-सारिच्छा ।।२४९७।।

Hindi Translation

इन देवों की नगरियां अ पर जम्बूद्वीप में अपनी-अपनी दिशा में अपराजित नगर के सदृश हैं ।।२४९७।।

English Translation

The cities of these gods are similar to the cities of Aparajita in their respective directions in Jambudweep.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,497 (2497)

Gāthā 2468

Prakrit Verse

बादाल - सहस्साइं, जोयणाया जंबुदीव - जगदीदो। गंतूण अट्ठ दीवा, णामेणं 'सूरदीओ त्ति ॥२४६८॥

Hindi Translation

जम्बूद्वीप की जगती से बयालीस हजार (४२०००) योजन जाकर 'सूर्यद्वीप' नाम से प्रसिद्ध आठ द्वीप हैं ॥ २४६८॥

English Translation

There are eight islands famous by the name 'Suryadweep', forty-two thousand (42000) yojanas away from the world of Jambudweep.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 42,000 yojanas (42000) · 2,468 yojanas (2468)

Gāthā 2469

📜 **Prakrit Verse**

पुव्व-पवण्णिद-कोत्थुह-पहुदीणं हवंति दोसु पासेसुं। एदे दीवा मणिमय, जिणिंद - पासाद - रमणिज्जा ॥ २४६९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मणिमय जिनेन्द्र-प्रासादों से रमणीय ये द्वीप पूर्व में बतलाए हुए कौस्तुभादिक पर्वतों के दोनों पार्श्वभागों में स्थित हैं ॥२४६९॥

🔤 **English Translation**

These islands, delightful with the beautiful palaces of Jinendra, are situated on both the sides of the Kaustubha mountains mentioned earlier.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,469 (2469)

Gāthā 2500

📜 **Prakrit Verse**

सव्वे ते समवट्टा, बादाल - सहस्स - जोयण - पमाणा। चरियट्टालय - चारू, तड - वेदी तोरणेहि जुदा ॥ २५००॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे सब द्वीप गोल हैं। बयालीस हजार (४२०००) योजन प्रमाण विस्तार युक्त हैं तथा सुन्दर मार्गों, अट्टालयों, तट-वेदियों एवं तोरणों से युक्त हैं ॥२५००॥

🔤 **English Translation**

All those islands are round. Forty-two thousand (42000) Yojanas are elaborate in detail and are equipped with beautiful pathways, Attaliyas, bank-altars and archways.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 42,000 yojanas (42000) · 2,500 yojanas (2500)

Gāthā 2501

📜 **Prakrit Verse**

वेलंधर - देवाणं, अहिवइ - देवा वसंति एदेसुं। बहु - परिवारा दस - धणु - तुंगा पल्लं पमाणाऊ ॥२५०१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दस धनुष ऊँचे और एक पल्य प्रमाण आयुवाले वेलन्धर नामक अधिपति देव बहुत परिवार से संयुक्त होकर इन द्वीपों में रहते हैं ॥२५०१॥

🔤 **English Translation**

Lord Velandhar, ten bows high and one palya pramana age, lives in these islands along with many families.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 2,501 (2501)

Gāthā 2502

📜 **Prakrit Verse**

लवणंबुहि - जगदीदो, पविसिय बादाल-जोयण-सहस्सा । चउ - गिरिदो पासेसुं, सूर - दीवो व्व चंददीवा य ॥ २५०२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

लवणसमुद्र की जगती से बयालीस हजार (४२०००) योजन प्रमाण प्रवेश करके चारों पर्वतों के पार्श्वभागों में सूर्य द्वीपों की भाँति चन्द्र-द्वीप हैं ॥२५०२॥

🔤 **English Translation**

Forty-two thousand (42000) Yojana Pramana has entered from the world of salt sea and on the sides of the four mountains, there are moon islands like sun islands.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 42,000 yojanas (42000) · 2,502 yojanas (2502)

Gāthā 2503

📜 **Prakrit Verse**

बारस - सहस्समेत्ता, जोयणया जंबुदीव - जगदीदो । गंतूणणिल - दिसाए, होदि समुद्दम्मि रवि - दीओ ॥ २५०३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

लवणसमुद्र में जम्बूद्वीप की जगती से बारह हजार (१२०००) योजन प्रमाण जाकर वायव्य दिशा में 'रवि' नामक द्वीप है ॥२५०३॥

🔤 **English Translation**

There is an island named 'Ravi' in the north-west direction, twelve thousand (12000) yojanas away from the land of Jambudweep in the salty sea.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 12,000 yojanas (12000) · 2,503 yojanas (2503)

Gāthā 2504

📜 **Prakrit Verse**

चित्तोवरिम - तलादो, उवरिं बारस-सहस्स-जोयणया । उतुंगो समवट्टो, तेत्तिय - रुंदा य गोदमो णाम ॥ २५०४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चित्रापृथिवी के उपरिम तल से ऊपर बारह हजार (१२०००) योजन प्रमाण ऊँचा, गोल और बारह हजार योजन विस्तारवाला गौतम नामक द्वीप है ॥२५०४॥

🔤 **English Translation**

Picture: Above the upper surface of the earth, there is an island named Gautam, which is twelve thousand (12000) yojanas high, round and twelve thousand yojanas wide.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 12,000 yojanas (12000) · 2,504 yojanas (2504)

Gāthā 2505

📜 **Prakrit Verse**

विजयो व्व वण्णण - जुदो, वंतरदेवा वि गोदमो णाम । तस्सि दीवाहिवई, चेट्ठंति पल्लं पमाणाऊ ॥२५०५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस द्वीप का अधिपति गौतम नामक व्यन्तरदेव एक पल्य प्रमाण आयुवाला है और विजयदेव के समान वर्णन से युक्त है ॥२५०५॥

🔤 **English Translation**

The ruler of that island, Vyantardev named Gautam, is of a palya proof age and has the same description as Vijaydev.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Count / Numeric Measure, Lifespan Duration
- Key Values: 2,505 (2505)

Gāthā 2506

📜 **Prakrit Verse**

भरहब्भंतर - वण्णिद, गंगा - पणिधीए लवणतोयस्मि । संखेज्ज - जोयणाणि, गंतूणं होदि मागधो दीओ ॥ २५०६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्व कथित भरतक्षेत्र की गंगानदी के पार्श्व से लवणसमुद्र में संख्यात योजन जाने पर मागधद्वीप है ॥२५०६॥

🔤 **English Translation**

Magadhdweep is located in the salt sea from the side of river Ganga of the earlier so-called Bharat region.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,506 yojanas (2506)

Gāthā 2507

📜 **Prakrit Verse**

उच्छेह-वास-पहुदिसु, उवएसो तस्स संपइ - पणट्ठो । चित्त चउ - वण्ण - चारू, जिंणिंद-भवणेहि रमणिज्जो ॥ २५०७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

(वह मागधद्वीप) चित्त को प्रिय रंगों से सुन्दर एवं जिनेन्द्र भवनों से रमणीय है। इस समय उस द्वीप के उत्सेध और विस्तारादि के विषय में उपदेश नष्ट हो गया है ॥२५०७॥

🔤 **English Translation**

(That Magadhdweep) is beautiful with colors dear to the mind and delightful with Jinendra buildings. At this time the teachings about the purpose and expansion of that island have been destroyed.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,507 (2507)

Gāthā 2508

📜 **Prakrit Verse**

तस्सि दीवाहिवई, मागध - णामेण वंतरो देवो । बहु - परिवारा कीडदि, विविह - विणोदेण तम्मि पल्लाऊ ॥ २५०८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस द्वीप का अधिपति मागध नामक व्यन्तर देव एक पल्य की आयुवाला है और उस द्वीप में बहुत परिवार युक्त अनेक प्रकार के विनोद पूर्वक क्रीड़ा करता है ॥२५०८॥

🔤 **English Translation**

The ruler of that island is a Vyantara Dev named Magadha who is of the age of one palya and plays many types of humorous games with many families in that island.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 2,508 (2508)

Gāthā 2509

📜 **Prakrit Verse**

पणिधीए जंबुदीवं, खिदि - वण्णिद वइजयंत दारेस । संखेज्ज - जोयणाणि, गंतूणं लवणसलिलम्मि ॥२५०९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप के पार्श्वभाग के क्षेत्र में (पूर्व) वर्णित वैजयन्त द्वार से लवणसमुद्र के जल में संख्यात योजन जाकर जिनेन्द्र-भवनों से विभूषित अत्यन्त रमणीय वरतनु नामक द्वीप है। जिसके विस्तार-आदि का उपदेश काल-वश नष्ट हो गया है ॥२५०९-२५१०॥

🔤 **English Translation**

In the area of the lateral part of Jambudweep, going several yojanas into the waters of Lavana Samudra from Vaijayant Gate mentioned earlier, there is a very beautiful island named Vartanu, adorned with Jinendra buildings. Whose detailed teachings etc. have been destroyed due to time.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,510 yojanas (2510) · 2,509 yojanas (2509)

Gāthā 2510

Prakrit Verse

वरतणु - णामो दीओ, जिणिंद-पासाद-भूसिदो रम्मो। रुंदादिसु उवदेसो, काल - वसा तस्स उच्छण्णो ॥ २५१०॥

Hindi Translation

जम्बूद्वीप के पार्श्वभाग के क्षेत्र में (पूर्व) वर्णित वैजयन्त द्वार से लवणसमुद्र के जल में संख्यात योजन जाकर जिनेन्द्र-भवनों से विभूषित अत्यन्त रमणीय वरतनु नामक द्वीप है। जिसके विस्तार-आदि का उपदेश काल-वश नष्ट हो गया है ॥२५०९-२५१०॥

English Translation

In the area of the lateral part of Jambudweep, going several yojanas into the waters of Lavana Samudra from Vaijayant Gate mentioned earlier, there is a very beautiful island named Vartanu, adorned with Jinendra buildings. Whose detailed teachings etc. have been destroyed due to time.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,510 yojanas (2510) · 2,509 yojanas (2509)

Gāthā 2511

Prakrit Verse

तस्सि दीवाहिवई, वरतणु - णामेण वंतरो देवो। बहु - विह - परिवार - जुदो, कीडदि लीलाए पल्लाऊ ॥ २५११॥

Hindi Translation

उस द्वीप का अधिपति वरतनु-नामक व्यन्तरदेव एक पल्य की आयुवाला है और बहुत प्रकार के परिवार से युक्त होकर लीला-पूर्वक क्रीड़ा करता है ॥२५११॥

English Translation

The ruler of that island, Vyantardeva, named Vartanu, is of the age of one palya and enjoys fun with many types of families.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lifespan & Longevity Measures
- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 2,511 (2511)

Gāthā 2512

Prakrit Verse

भरहक्खेत्त - पवण्णिद, सिंधु-पणिधीए लवणजलहिम्मि। संखेज्ज - जोयणाणि, गच्छिय दीओ पभासेंति ॥

२५१२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पूर्व वर्णित भरतक्षेत्र की सिन्धुनदी के पार्श्वभाग से लवणसमुद्र के जल में संख्यात योजन जाकर प्रभास नामक द्वीप है ॥२५१२॥

🔤 **English Translation**

There is an island named Prabhas, located a number of yojanas away from the side of the Indus river of Bharatkshetra mentioned earlier, in the waters of the salt sea.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,512 yojanas (2512)

Gāthā 2513

📜 **Prakrit Verse**

मागधदीव - समाणं, सव्वं चिय वण्णणं पभासस्स। चेट्ठदि परिवार - जुदो, पभास - णामो सुरो तस्सि ॥

२५१३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

प्रभासद्वीप का सम्पूर्ण वर्णन मागधद्वीप के सदृश है। इस द्वीप में परिवार से युक्त होकर प्रभास नामक देव रहता है ॥२५१३॥

🔤 **English Translation**

The entire description of Prabhasdweep is similar to that of Magadhdweep. A god named Prabhas lives in this island along with his family.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,513 (2513)

Gāthā 2514

📜 **Prakrit Verse**

एरावद - विजओदिद - रत्तोदा - वाहिणीए पणिधीए। मागधदीव - सरिच्छो, होदि समुद्दम्मि मागधो दीओ ॥

२५१४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ऐरावत-क्षेत्र में कही हुई रक्तोदा नदी के पार्श्वभाग में मागधद्वीप के सदृश (लवण) समुद्र में मागधद्वीप है ॥

२५१४॥

🔤 **English Translation**

There is Magadhdweep in the salt sea, similar to Magadhdweep, on the banks of Raktoda river in Airavata region.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,514 (2514)

Gāthā 2515

Prakrit Verse

अवराजिद-दारस्स - पणिधीए होदि लवणजलहिम्मि। वरतणु - णामो दीओ, वरतणु - दीवोवमो अण्णो ॥२५१५॥

Hindi Translation

अपराजितद्वार के पार्श्वभाग में वरतनुद्वीप के सदृश अन्य वरतनु नामक द्वीप लवण-समुद्र में स्थित है ॥२५१५॥

English Translation

On the side of Aparajitdwar, another island named Vartanu, similar to Vartanudweep, is situated in the salt sea.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,515 (2515)

Gāthā 2516

Prakrit Verse

एराबद-खिदि-णिग्गद-रत्ता-पणिधीए लवणजलहिम्मि। अण्णो पभास - दीओ, पभास - दीओ व्व चेट्ठेदि ॥२५१६॥

Hindi Translation

लवणसमुद्र में ऐरावतक्षेत्रमें से निकली हुई रक्तानदी के पार्श्वभाग में प्रभासद्वीप के सदृश अन्य प्रभासद्वीप स्थित है ॥२५१६॥

English Translation

Another Prabhasdweep, similar to Prabhasdweep, is situated on the side of the river Rakta Nadi originating from Airavat Kshetra in the salty sea.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,516 (2516)

Gāthā 2517

Prakrit Verse

जे अब्भंतरभागे, लवणसमुद्दस्स पव्वदा दीवा। ते सव्वे चेट्ठंते, णियमेणं बाहिरे भागे ॥२५१७॥

Hindi Translation

लवणसमुद्र के अभ्यन्तरभाग में जो पर्वत और द्वीप हैं, वे सब नियम से उसके बाह्य-भाग में भी स्थित हैं ॥२५१७॥

English Translation

The mountains and islands that are in the interior of the salt sea are, as a rule, situated in its exterior also.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,517 (2517)

Gāthā 2518

Prakrit Verse

दीवा लवणसमुद्दे, अडदाल कुमाणुसाण चउवीसं। अब्भंतरम्मि भागे, तेत्तियमेत्ताए बाहिरए ॥२५१८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

लवणसमुद्र में अड़तालीस (४८) कुमानुष-द्वीप हैं। इनमें से चौबीस (२४) द्वीप तो अभ्यन्तर भाग में और इत ने (२४) ही बाह्य-भाग में हैं ॥२५१८॥

🔤 **English Translation**

There are forty-eight (48) Kumanush-islands in the salty sea. Of these, twenty-four (24) islands are in the inner part and the same number (24) are in the outer part.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,518 (2518) · 48 (48) · 24 (24)

Gāthā 2519

📜 **Prakrit Verse**

चत्तारि चउ-दिसासुं, चउ - विदिसासुं हवंति चत्तारि। अंतर - दिसासु अट्ठ य, अट्ठ य गिरि-पणिधि-ठाणेसुं ॥ २५१९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

चौबीस द्वीपोंमें से चारों दिशाओं में चार, चारों विदिशाओं में चार, अन्तर-दिशाओं में आठ और पर्वतों के पार्श्वभागों में आठ (४+४+८+८=२४) द्वीप हैं ॥२५१९॥

🔤 **English Translation**

Out of the twenty-four islands, there are four in all four directions, four in all four directions, eight in inter-directions and eight on the sides of the mountains (4+4+8+8=24).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,519 (2519) · 24 (24)

Gāthā 2520

📜 **Prakrit Verse**

पंच - सय - जोयणाणि, गंतूणं जंबुदीव - जगदीदो। चत्तारि होंति दीवा, दिसासु विदिसासु तम्मेत्तं ॥२५२०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप की जगती से पाँचसौ (५००) योजन जाकर चार द्वीप चारों दिशाओं में और इत ने (५००) ही योजन जाकर चार द्वीप चारों विदिशाओं में भी हैं ॥२५२०॥

🔤 **English Translation**

There are five hundred (500) yojanas from the world of Jambudweep and four islands in all four directions and the same number of (500) yojanas there are four islands in all four directions.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,520 yojanas (2520) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2521

📜 **Prakrit Verse**

पण्णाहिय - पंच - सया, गंतूणं होंति अंतरा दीवा। छस्सय - जोयणमेत्तं, गच्छिय गिरि-पणिधि-गद-दीवा॥ २५२१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अन्तर दिशाओं में स्थित द्वीप जम्बूद्वीप की जगती से पाँचसौ पचास (५५०) योजन और पर्वतों के पार्श्वभागों में स्थित द्वीप छहसौ योजन प्रमाण जाकर हैं॥२५२१॥

🔤 **English Translation**

The islands located in different directions are five hundred and fifty (550) yojanas from the Jagati of Jambudweep and the islands located on the sides of the mountains are six hundred yojanas away.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,521 yojanas (2521) · 550 yojanas (550)

Gāthā 2522

📜 **Prakrit Verse**

एक्क-सयं पणवण्णा, पण्णा पणुवीस जोयणा कमसो। वित्थार - जुदा ताणं, एक्केक्कं होदि तड - वेदी॥२५२२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

ये द्वीप क्रमशः एकसौ, पचपन, पचास और पच्चीस योजन-प्रमाण विस्तार से सहित हैं। उनमें से प्रत्येक द्वीप एक-एक तट-वेदी युक्त हैं॥२५२२॥ Vishesharth: (गा० २५१८ से २५२२ तक का) लवण समुद्र के अभ्यन्तर तट से बाहर की ओर और बाह्यतट से भीतर की ओर दिशा सम्बन्धी १००-१०० योजन विस्तार वाले चार द्वीप ५०० योजन दूर (जल की ओर) जाकर हैं। विदिशा सम्बन्धी ५५-५५ योजन विस्तार वाले चार द्वीप ५०० योजन दूर हैं। अन्तर दिशा सम्बन्धी ५०-५० योजन विस्तारवाले आठ द्वीप ५५० योजन दूर हैं और पर्वतों के निकटवर्ती २५-२५ योजन विस्तारवाले आठ द्वीप ६०० योजन दूर जाकर स्थित हैं। लवणसमुद्रगत ४८ कुमानुष द्वीप अर्थात् कुभोग-भूमियों का चित्रण निम्न प्रकार है-

🔤 **English Translation**

These islands are covered with one hundred, fifty-five, fifty and twenty-five yojana-proof expansions respectively. Each of those islands has a shore-altar.2522. Visheshharth: (from Ga 2518 to 2522) There are four islands 500 yojanas away (towards the water) from the inner coast of the salt sea and extending 100-100 yojanas in the direction outwards and from the outer coast inwards. Four islands of 55-55 yojanas spread related to Vidisha are 500 yojanas away. In relation to the internal direction, the eight islands with an extension of 50-50 yojanas are located at a distance of 550 yojanas and the eight islands with an extension of 25-25 yojanas near the mountains are located at a distance of 600 yojanas. The description of the 48 Kumanush islands i.e. Kubhog-lands under the salt sea is as follows.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,522 yojanas (2522) · 2,518 yojanas (2518) · 600 yojanas (600)

Gāthā 2523

Prakrit Verse

ते सव्वे वर - दीवा, वण - संडेहि दहेहि रमणिज्जा। फल-कुसुम-भार-भरिदा, रसेहि महुरेहि सलिलेहिं ॥ २५२३॥

Hindi Translation

वे सब उत्तम द्वीप मधुर रस वाले फल-फूलों के भार से युक्त वन-खण्डों और जल से परिपूर्ण तालाबों से रमणीय हैं ॥२५२३॥

English Translation

All those beautiful islands are delightful with forests full of sweet-tasting fruits and flowers and ponds full of water.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,523 (2523)

Gāthā 2524

Prakrit Verse

एक्कोरुक - लंगुलि का, वेसणकाभास का य णामेहिं। पुव्वादिसुं दिसासुं, चउ - दीवाणं कुमाणुसा होंति ॥ २५२४॥

Hindi Translation

पूर्वादि दिशाओं में स्थित चार द्वीपों के कुमानुष क्रमशः एक जंघावाले, पूँछवाले, सींगवाले और अभाषक अर्थात् गूँगे होते हुए इन्हीं नामों से युक्त हैं ॥२५२४॥

English Translation

The Kumanushas of the four islands located in the eastern direction are having one leg, one having tail, one having horns and being non-speaking i.e. dumb and having these names respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,524 (2524)

Gāthā 2525

Prakrit Verse

सक्कुलिकण्णा कण्णप्पावरणा लंबकण्ण - ससकण्णा। अग्गि - दिसादिसु कमसो, चउ - दीव-कुमाणुसा एदे ॥ २५२५॥

Hindi Translation

आग्नेय-आदिक विदिशाओं में स्थित चार द्वीपों के ये कुमानुष क्रमशः शष्कुलीकर्ण, कर्णप्रावरण, लम्बकर्ण और शशकर्ण होते हैं ॥२५२५॥

English Translation

These Kumanushas of the four islands located in the south-eastern direction are Shashkulikarna, Karnapravaran, Lambakarna and Shashkarna respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,525 (2525)

Gāthā 2526

📜 **Prakrit Verse**

सिंहस्स - साण-महिंस-व्वरहा-सद्दूल-घूक-कपि-वदणा । सक्कुलि - कण्णेकोरुग - पहुदीणं अंतरेसु ते कमसो ॥ २५२६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शष्कुलीकर्ण और एकोरुक आदिकों के बीच में अर्थात् अन्तर-दिशाओं में स्थित आठ द्वीपों के वे कुमानुष क्रमशः सिंह, अश्व, श्वान, महिष, वराह, शार्दूल, घूक और बन्दर के मुख सदृश मुखवाले होते हैं ॥२५२६॥

🔤 **English Translation**

Those Kumans of the eight islands located in between Shashkulikaran and Ekoruk Adikas, i.e. in the opposite directions, have faces like the faces of a lion, horse, dog, Mahisha, Varaha, Shardul, Ghook and monkey respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,526 (2526)

Gāthā 2527

📜 **Prakrit Verse**

मच्छ-मुहा काल-मुहा, हिमगिरि-पणिधीए पुव्व-पच्छिमदो । मेस - मुह - गो - मुहक् का, दक्खिण-वेयड्ढ-पणिधीए ॥२५२७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

हिमवान् पर्वत के प्रणिधिभाग में पूर्व-पश्चिम दिशाओं में क्रमशः मत्स्यमुख एवं कालमुख तथा दक्षिण-विजयार्ध के प्रणिधिभाग में मेषमुख एवं गोमुख कुमानुष रहते हैं ॥२५२७॥

🔤 **English Translation**

Matsyamukh and Kalmukh live in the east-west directions in the central part of Himavan mountain and Meshmukh and Gomukh Kumanush live in the southern part of Vijayardha respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,527 (2527)

Gāthā 2528

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वावरेण सिहरि - पणिधीए मेघ-विज्जु-मुह-णामा । आदंसण - हत्थि - मुहा, उत्तर - वेयड्ढ - पणिधीए ॥ २५२८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शिखरीपर्वत के पूर्व-पश्चिम प्रणिधिभाग में क्रमशः मेघमुख एवं विद्युन्मुख तथा उत्तर-विजयार्ध के प्रणिधिभाग में आदर्श (दर्पण) मुख एवं हस्तिमुख कुमानुष होते हैं ॥२५२८॥

🔤 **English Translation**

In the east-west part of Shikhari Parvat, there are Meghmukh and Vidyunmukh respectively and in the north-Vijayardh part, there are ideal (mirror) faced and hastimukh Kumanus.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,528 (2528)

Gāthā 2529

Prakrit Verse

एक्कोरुगा गुहासुं, वसंति भुंजंति मट्टियं मिट्ठं। सेसा तरु - तल - वासा, पुप्फेहि फलेहि जीवंति ॥२५२९॥

Hindi Translation

इन सबमें से एकोरुक कुमानुष गुफाओं में रहते हैं और मीठो मिट्टी खाते हैं। शेष सब कुमानुष वृक्षों के नीचे रहकर फल-फूलों से जीवन व्यतीत करते हैं ॥२५२९॥

English Translation

Of all these, Ekoruk Kumanush live in caves and eat sweet soil. All the remaining Kumanushas live under trees and survive on fruits and flowers.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Lifespan Duration
- Key Values: 2,529 (2529)

Gāthā 2530

Prakrit Verse

धादइसंड - दिसासुं, तेत्तियमेत्ता वि अंतरा दीवा। तेसुं तेत्तियमेत्ता, कुमाणुसा होंति तण्णामा ॥२५३०॥

Hindi Translation

धातकीखण्डद्वीप की दिशाओं में भी इत ने (४८) ही अन्तरद्वीप और उनमें रह ने वाले पूर्वोक्त नामों से युक्त उत ने ही कुमानुष हैं ॥२५३०॥ Vishesharth: लवणसमुद्र की पूर्व दिशागत द्वीपों में एकोरुक-एक जंघावाले, दक्षिण में लांगुलि का-पूँछवाले, पश्चिम में वैषाणिक-सींगवाले और उत्तर दिशा में अभाषक-गूँगे कुमनुष्य रहते हैं। आग्नेय में शष्कुलिकर्ण, नैऋत्य में कर्णप्रावरण-जिनके कर्ण वस्त्रों के सदृश शरीर का आच्छादन करते हैं, वायव्य में लम्बकर्ण और ईशान में शशकर्ण कुमनुष्य रहते हैं। दिशा एवं विदिशाओं के आठ अन्तरालों में क्रमशः सिंहमुख, अश्वमुख, श्वानमुख, महिष (भैंसा) मुख, वराह (सूकर) मुख, शार्दूल (व्याघ्र) मुख, घूक (घुग्घू) मुख और बन्दरमुख कुमनुष्य रहते हैं। हिमवान् कुलाचल के समीप पूर्वदिशा में मीनमुख और पश्चिम में कालमुख, दक्षिण-विजयार्ध के समीप पूर्व में मेषमुख और पश्चिम में गोमुख, शिखरीकुलाचल के पूर्व में मेघमुख और पश्चिम में विद्युन्मुख तथा उत्तर-विजयार्ध के पूर्व में दर्पणमुख और पश्चिम में हाथीमुख कुमनुष्य रहते हैं।

English Translation

In the directions of Dhatikhanddweep also there are many (48) islands and the people living in them are the same Kumanushas with the above mentioned names.2530. Vishesharth: In the islands to the east of the salt sea, there live the Ekoruk-one-legged people, in the south, the Languli-tailed people, in the west, Vaishanik-horned people and in the north, the non-speaking and dumb Kumans live. Shashkulikarna in the southeast, Karnapravana in the southwest - whose ears cover the body like clothes, Lambakarna in the northwest and Shashkarna in the north-east live as human beings. In the eight intervals of Disha and Vidisha, lion-faced, horse-faced, dog-faced, Mahish (buffalo) face, Varaha (boar) face, Shardul (tiger) face, Ghook (Ghugghu) face and monkey-faced Kumanshya live respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,530 (2530) · 48 (48)

Gāthā 2531

Prakrit Verse

लोयविभागाइरिया, दीवाण कुमाणुसेहि जुत्ताणं। अण्ण - सरूवेण ठिदिं, भासंते तं परुवेमो ॥२५३१॥

Hindi Translation

लोकविभागाचार्य कुमानुषों से युक्त उन द्वीपों की स्थिति भिन्नरूप से बतलाते हैं। (अब उसके अनुसार) उसका निरूपण करते हैं ॥२५३१॥

English Translation

Lokavibhagacharya explains the situation of those islands inhabited by Kumanushas in different ways. (Now let us represent it accordingly).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,531 (2531)

Gāthā 2532

Prakrit Verse

पण्णाहिय - पंच - सया, गंतूणं जोयणाणि विदिसासुं। दीवा दिसासु अंतर - दिसासु पण्णास - परिहीणा ॥ २५३२॥

Hindi Translation

ये द्वीप जम्बूद्वीप की जगती से पाँचसौ पचास (५५०) योजन जाकर विदिशाओं में और इससे पचास योजन कम अर्थात् केवल (५००) योजन प्रमाण जाकर दिशाओं में एवं (५०० यो० ही) अन्तर-दिशाओं में स्थित हैं ॥ २५३२॥

English Translation

These islands are located five hundred and fifty (550) yojanas from the Jagati of Jambudweep in different directions and fifty yojanas less than this i.e. only (500) yojanas in the same directions and (500 yojanas only) in inter-directions.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,532 yojanas (2532) · 550 yojanas (550) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2533

Prakrit Verse

जोयण-सय-विक्खंभा, अंतर - दीवा तहा दिसा-दीवा। पण्णा रुंदा विदिसा-दीवा पणुवीस सेल-पणिधि-गया ॥ २५३३॥

Hindi Translation

अन्तर-दिशा तथा दिशागत द्वीपों का विस्तार एकसौ (१००) योजन, विदिशाओं में स्थित द्वीपों का विस्तार पचास (५०) योजन और पर्वतों के प्रणिधिभागों में स्थित द्वीपों का विस्तार पच्चीस (२५) योजन प्रमाण है ॥ २५३३॥

English Translation

The expansion of the inter-direction and directional islands is one hundred (100) yojanas, the expansion of the islands located in the opposite directions is fifty (50) yojanas and the expansion of the islands located in the proximate parts of the mountains is twenty-five (25) yojanas.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,533 yojanas (2533) · 100 yojanas (100) · 50 yojanas (50)

Gāthā 2534

📜 Prakrit Verse

पुव्वं व गिरि-पणिधि-गदा छस्सय-जोयणाणि चेट्ठंति-

एक्कोरुक-वेसणि का, लंगुलि का तह अभासगा तुरिमा। पुव्वादिसु वि दिसासुं, चउ-दीवाणं कुमाणुसा कमसो॥ २५३४॥

🇮🇳 Hindi Translation

पर्वत-प्रणिधिगत द्वीप पूर्व के सदृश ही जम्बूद्वीप की जगती से छहसौ (६००) योजन जाकर स्थित हैं। पूर्वादि दिशाओं में स्थित चार द्वीपों के कमानुष क्रमशः एक-जंघावाले, सींगवाले, पूँछवाले और गूँगे होते हैं॥२५३४॥

🔤 English Translation

Like the east, the mountain-clad islands are situated six hundred (600) yojanas away from the world of Jambudweep. The human beings of the four islands located in the eastern direction are one-legged, horned, tailed and dumb respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,534 yojanas (2534) · 600 yojanas (600)

Gāthā 2535

📜 Prakrit Verse

अग्गलादिसु विदिसासुं, ससकण्णा ताण उभय-पासेसुं। अट्ठ य अंतर - दीवा, पुव्वग्गि - दिसादि - गणणिज्जा॥ २५३५॥

🇮🇳 Hindi Translation

आग्नेय आदिक विदिशाओं के चार द्वीपों में शश-कर्ण कुमानुष होते हैं। उनके दोनों पार्श्वभागों में आठ अन्तरद्वीप हैं, जो पूर्व-आग्नेय-दिशादि के क्रम से जानना चाहिए॥२५३५॥

🔤 English Translation

There are Shash-Karna Kumanushas in the four islands of the Agniya Adhik Vidishas. There are eight inter-islands on both their sides, which should be known in the order of east-southern direction.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,535 (2535)

Gāthā 2536

📜 Prakrit Verse

पुव्व-दिसट्ठिय-एक्कोरुकाण, अग्गि - दिसट्ठियं सस - कण्णाणं, विच्चाला दिसु कमेण अट्ठंतर-दीव-ट्ठिदकुमाणुस-णामाणि गणिदव्वा-

केसरि-मुहा मणुस्सा, चक्कुलि-कण्णा अ चक्कुलो - कण्णा । साण-मुहा कपि-वदणा, चक्कुलि-कण्णा अ चक्कुली-कण्णा ॥२५३६॥

🇮🇳 Hindi Translation

पूर्व दिशा में स्थित एकोरुक और आग्नेय दिशा में स्थित शशकर्ण कुमानुषों के अन्तराल आदिक अन्तरालों में क्रमशः आठ अन्तर-द्वीपों में स्थित कुमानुषों के नामों को गिनना चाहिए- इन अन्तरद्वीपों में क्रमशः केशरीमुख, शष्कुलीकर्ण, शष्कुलिकर्ण, श्वानमुख, वानरमुख, शष्कुलिकर्ण, शष्कुलिकर्ण और अश्वकर्ण कुमानुष होते हैं ।

🔤 English Translation

In the intervals like Ekoruk situated in the east and Shashkarna Kumanushas situated in the south-east direction, the names of the Kumanushas situated in the eight inter-islands should be counted respectively - in these inter-islands, the Kumanushas are Kesharimukh, Shashkulikarn, Shashkulikarn, Shwanmukh, Vanarmukh, Shashkulikarn, Shashkulikarn and Ashvakarna Kumanush respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,536 (2536)

Gāthā 2537

📜 Prakrit Verse

हय - कण्णाई कमसो, कुमाणुसा तेसु होंति दीवेसुं । घूक-मुहा काल-मुहा, हिमवंत-गिरिस्स पुव्व-पच्छिमदो ॥ २५३७॥

🇮🇳 Hindi Translation

हिमवान् पर्वत के पूर्व-पश्चिम-भागों में क्रमशः वे कुमानुष घूक (उल्लू) मुख और कालमुख होते हैं ॥२५३६-२५३७॥

🔤 English Translation

In the east-west parts of Himavan mountain they are Kumanush Ghook (Owl) Mukh and Kalmukh respectively.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 2,537 (2537) · 2,536 (2536)

Gāthā 2538

📜 Prakrit Verse

गो-मुह-मेष-मुहक् का, दक्खिण-वेयड्ढ-पणिधि-दीवेसुं । मेघ-मुहा विज्जु-मुहा, सिहरि-गिरिंदस्स पुव्व-पच्छिमदो ॥२५३८॥

🇮🇳 Hindi Translation

(वे कुमानुष) दक्षिण-विजयार्ध के प्रणिधिभागस्थ द्वीपों में गोमुख और मेषमुख तथा शिखरी-पर्वत के पूर्व-पश्चिम द्वीपों में मेघमुख और विद्युन्मुख होते हैं ॥२५३८॥

🔤 English Translation

(They are Kumanush) in the Pranidhibhagastha islands of South-Vijayardha, there are Gomukh and Meshmukh and in the east-west islands of Shikhari-mountain, there are Meghmukh and Vidyunmukh.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,538 (2538)

Gāthā 2539

📜 Prakrit Verse

दप्पण-गय-सरिस-मुहा, उत्तर-वेयड्ढ-पणिधिभाग-गदा। अब्भंतरम्मि भागे बाहिरए होंति तम्मेत्ता ॥२५३९॥

🇮🇳 Hindi Translation

उत्तर-विजयार्ध के प्रणिधिभागों को प्राप्त हुए वे कुमानुष क्रमशः दर्पण और हाथी सदृश मुखवाले हैं। जित ने (२४) कुमानुष अभ्यन्तर भाग में हैं, उत ने (२४) ही बाह्यभाग में हैं ॥२५३९॥

🔤 English Translation

Answer: Those Kumanushas received by the Pranidhibhagas of Vijayardha have faces like mirror and elephant respectively. Jit ne (24) Kumanush are in the inner part, Ut ne (24) are in the outer part only.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,539 (2539) · 24 (24)

Gāthā 2540

📜 Prakrit Verse

मिच्छत्त-तिमिर-छण्णा, मंद-कसायां पियंवदा कुडिला। धम्मफलं मग्गंता, मिच्छा - देवेसु भत्तिपरा ॥२५४०॥

🇮🇳 Hindi Translation

मिथ्यात्वरूपी अन्धकार से आच्छन्न, मन्द-कषायी, प्रिय बोलनेवाले, कुटिल (परिणामी), धर्म-फल को खोजनेवाले, मिथ्यादेवों की भक्ति में तत् पर; शुद्ध ओदन, जल और ओदन एवं कांजी खाने के कष्ट से संक्लेश को प्राप्त, विषम पञ्चाग्नितप तथा कायक्लेश करनेवाले और सम्यक्त्वरूपी रत्न से रहित अज्ञानरूपी जल में डूबते हुए अघन्य (पुण्यहीन या अकृतार्थ या अज्ञानी) जीव लवणसमुद्र के द्वीपों में कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४०-२५४२॥

🔤 English Translation

Covered with darkness in the form of falsehood, mildly astringent, sweet-talking, devious (in consequence), seeking the fruits of righteousness, engaged in the worship of false gods; Pure odan, water and those suffering from eating odan and kanji, suffering from Sanklesha, doing odd Panchagnitap and Kayaklesha and drowning in the water of ignorance devoid of the gem of Samyaktvar, the Aghanya (virtueless or worthless or ignorant) creatures are born in the islands of the ocean of salt.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,542 (2542) · 2,540 (2540)

Gāthā 2541

Prakrit Verse

सुद्धोदण-सलिलोदण-कंजिय-असणादि-कट्ठ-सुकिलिट्ठा । पंचग्गि - तवं विसमं, काय - किलेस च कुव्वंता ॥ २५४१॥

Hindi Translation

मिथ्यात्वरूपी अन्धकार से आच्छन्न, मन्द-कषायी, प्रिय बोलनेवाले, कुटिल (परिणामी), धर्म-फल को खोजनेवाले, मिथ्यादेवों की भक्ति में तत् पर; शुद्ध ओदन, जल और ओदन एवं कांजी खाने के कष्ट से संक्लेश को प्राप्त, विषम पञ्चाग्नितप तथा कायक्लेश करनेवाले और सम्यक्त्वरूपी रत्न से रहित अज्ञानरूपी जल में डूबते हुए अघन्य (पुण्यहीन या अकृतार्थ या अज्ञानी) जीव लवणसमुद्र के द्वीपों में कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४०-२५४२॥

English Translation

Covered with darkness in the form of falsehood, mildly astringent, sweet-talking, devious (in consequence), seeking the fruits of righteousness, engaged in the worship of false gods; Pure odan, water and those suffering from eating odan and kanji, suffering from Sanklesha, doing odd Panchagnitap and Kayaklesha and drowning in the water of ignorance devoid of the gem of Samyaktvar, the Aghanya (virtueless or worthless or ignorant) creatures are born in the islands of the ocean of salt.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,542 (2542) · 2,541 (2541) · 2,540 (2540)

Gāthā 2542

Prakrit Verse

सम्मत्त-रयण-हीणा, कुमाणुसा लवणजलहि - दीवेसुं । उप्पज्जंति अघण्णा, अन्नाण - जलम्मि मज्जंता ॥२५४२॥

Hindi Translation

मिथ्यात्वरूपी अन्धकार से आच्छन्न, मन्द-कषायी, प्रिय बोलनेवाले, कुटिल (परिणामी), धर्म-फल को खोजनेवाले, मिथ्यादेवों की भक्ति में तत् पर; शुद्ध ओदन, जल और ओदन एवं कांजी खाने के कष्ट से संक्लेश को प्राप्त, विषम पञ्चाग्नितप तथा कायक्लेश करनेवाले और सम्यक्त्वरूपी रत्न से रहित अज्ञानरूपी जल में डूबते हुए अघन्य (पुण्यहीन या अकृतार्थ या अज्ञानी) जीव लवणसमुद्र के द्वीपों में कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४०-२५४२॥

English Translation

Covered with darkness in the form of falsehood, mildly astringent, sweet-talking, devious (in consequence), seeking the fruits of righteousness, engaged in the worship of false gods; Pure odan, water and those suffering from eating odan and kanji, suffering from Sanklesha, doing odd Panchagnitap and Kayaklesha and drowning in the water of ignorance devoid of the gem of Samyaktvar, the Aghanya (virtueless or worthless or ignorant) creatures are born in the islands of the ocean of salt.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,542 (2542) · 2,540 (2540)

Gāthā 2543

Prakrit Verse

अदि-माण-गव्विदा जे, साहूण कुणंति किंचि अवमाणं । संजम - तव - जुत्ताणं, जे णिग्गंथाण दूसण देंति ॥ २५४३॥

Hindi Translation

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

English Translation

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,551 (2551) · 2,543 (2543)

Gāthā 2544

Prakrit Verse

जे मायाचार - रदा, संजम-तव-जोग-वज्जिदा पावा । इड्ढि - रस - साद - गारव - गरुवा जे मोहमावण्णा ॥ २५४४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

🔤 **English Translation**

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,551 (2551) · 2,544 (2544) · 2,543 (2543)

Gāthā 2545

📜 **Prakrit Verse**

थूल - सुहुमादिचारं, जे णालोचंति गुरु-जण-समीवे। सज्झाय - वंदणाओ, जे गुरु - सहिदा ण कुव्वंति ॥ २५४५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों

की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

English Translation

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,551 (2551) · 2,545 (2545) · 2,543 (2543)

Gāthā 2546

Prakrit Verse

जे छंडिय मुणि - संघं, वसंति एकाकिणो दुराचारा। जे कोहेण य कलहं, सव्वेहितो पकुव्वंति ॥२५४६॥

Hindi Translation

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव

से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

🔤 English Translation

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,551 (2551) · 2,546 (2546) · 2,543 (2543)

Gāthā 2547

📜 Prakrit Verse

आहार - सण्ण - सत्ता, लोह-कसाएण जणिद-मोहा जे। धरिमाणं जिण - लिंगं, पावं कुव्वंति जे घोरं ॥२५४७॥

🇮🇳 Hindi Translation

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर

विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

English Translation

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,551 (2551) · 2,547 (2547) · 2,543 (2543)

Gāthā 2548

Prakrit Verse

जे कुव्वंति ण भत्ति, अरहंताणं तहेव साहूणं। जे वच्छल्ल - विहीणा, चाउव्वण्णम्मि संघम्मि ॥२५४८॥

Hindi Translation

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

English Translation

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with

the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,551 (2551) · 2,548 (2548) · 2,543 (2543)

Gāthā 2549

Prakrit Verse

जे गेण्हंति सुवण्ण-प्पहुंदि जिण-लिंग-धारिणो हिट्ठा। कण्णा - विवाह - पहुंदि, संजद - रूवेण जे पकुव्वंति ॥ २५४९॥

Hindi Translation

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

English Translation

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the

Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,551 (2551) · 2,549 (2549) · 2,543 (2543)

Gāthā 2550

📜 Prakrit Verse

जे भुंजंति विहीणा, मोणेणं घोर - पाव - संलग्गा । अणअण्णदरुदयादो, सम्मत्तं जे विणासंति ॥२५५०॥

🇮🇳 Hindi Translation

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

🔤 English Translation

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)

- Key Values: 2,551 (2551) · 2,550 (2550) · 2,543 (2543)

Gāthā 2551

Prakrit Verse

तें काल - वसं पत्ता, फलेण पावाण विसम - पाकाणं। उप्पज्जंति कुरुवा, कुमाणुसा जलहि - दीवेसुं ॥२५५१॥

Hindi Translation

जो (जीव) तीव्र अभिमान से गर्वित होकर, सम्यक्त्व और तप से युक्त साधुओं का किञ्चित् भी अपमान करते हैं। जो दिगम्बर साधुओं की निन्दा करते हैं, जो पापी, संयम-तप एवं प्रतिमायोग से रहित होकर मायाचार में रत रहते हैं, जो ऋद्धि, रस और सात इन तीन गारवों से महान् होते हुए मोह को प्राप्त हैं, जो स्थूल और सूक्ष्म दोषों की आलोचना गुरुजनों के समीप नहीं करते हैं, जो गुरु के साथ स्वाध्याय एवं वन्दनाकर्म नहीं करते हैं जो दुराचारी मुनि संघ छोड़कर एका की रहते हैं, जो क्रोध के वशीभूत हुए सब से कलह करते हैं, जो आहार-संज्ञा में आसक्त और लोभ-कषाय से मोह को प्राप्त होते हैं जो जिन-लिंग धारण करते हुए (भी) घोर पाप करते हैं, जो अरहन्तों (आचार्य-उपाध्याय) तथा साधुओं की भक्ति नहीं करते हैं; जो चातुर्वर्ण्य संघ के विषय में वात्सल्य-भाव से विहीन होते हैं; जो जिनलिंग के धारी होकर सुवर्णादिक को हर्ष से ग्रहण करते हैं, जो संयमी के वेष से कन्या-विवाहादिक करते हैं, जो मौन के बिना भोजन करते हैं, जो घोर पाप में संलग्न रहते हैं, जो अनन्तानुबन्धचतुष्टयमें से किसी एक के उदित होने से अपना सम्यक्त्व नष्ट करते हैं, वे मृत्यु को प्राप्त होकर विषम परिपाकवाले पाप-कर्मों के फल से (लवण और कालोदक) समुद्रों के इन द्वीपों में कुत्सित-रूप से युक्त कुमानुष उत्पन्न होते हैं ॥२५४३-२५५१॥

English Translation

Those (creatures) who, being proud with intense pride, insult even the slightest amount of sages with equanimity and penance. Those who criticize the Digambara sages, who are sinful, devoid of self-control, penance and Pratimayoga and indulge in Mayacharya, who are infatuated with the three Garvas of Riddhi, Rasa and Saat, who do not criticize the gross and subtle faults near the Gurus, who do not do self-study and worship with the Guru, who leave the company of evil sages and remain alone, who are under the influence of anger. Those who quarrel with everyone, who are attached to food and get tempted by greed and lust, who commit grave sins while wearing Jina-linga, who do not worship Arahants (Acharya-Upadhyay) and sages; Those who are devoid of affection regarding the Chaturvarnya Sangha; Those who, being the bearer of the Jinlinga, happily accept the Golden Age, who, in the guise of an ascetic, marry a girl, who eat without silence, who indulge in grave sins, who destroy their dignity by the rise of any one of the Anantanubandchatushtayas, they, after attaining death, are horribly entangled in these islands of the oceans due to the fruits of their sinful deeds of unequal maturity (Salt and Kalodaka). Kumanushas are born.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,551 (2551) · 2,543 (2543)

Gāthā 2552

Prakrit Verse

गब्भादो ते मणुवा, जुगलं जुगला सुहेण णिस्सरियां। तिरिया समुच्चिदेहिं, दिणेहि धारंति तारुण्णा ॥२५५२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे मनुष्य और तिर्यंच युगल-युगलरूप में गर्भ से सुखपूर्वक निकलकर अर्थात् जन्म लेकर समुचित दिनों में यौवन धारण करते हैं ॥२५५२॥

🔤 **English Translation**

They come out of the womb happily in the form of a human and Triyancha pair, i.e. after being born, they attain youth in appropriate days.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,552 (2552)

Gāthā 2553

📜 **Prakrit Verse**

बे-धणु-सहस्स-तुंगा, मंद-कसाया पियंगु - सामलया । सव्वे ते पल्लाऊ, कुभोग - भूमीए चेट्ठंति ॥२५५३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे सब कुमानुष दो हजार (२०००) धनुष ऊँचे होते हैं, मन्दकषायी, प्रियंगु सदृश श्यामल और एक पल्यप्रमाण आयु से युक्त होकर कुभोगभूमि में स्थित रहते हैं ॥२५५३॥

🔤 **English Translation**

All those Kumanushas are two thousand (2000) bows high, have dark eyes, are dark like Priyangu and have a palyapramana age and reside in the land of Kubhog.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,553 (2553) · 2,000 (2000)

Gāthā 2554

📜 **Prakrit Verse**

तब्भूमि - जोग्ग - भोगं, भोत्तूणं आउसस्स अवसाणे । काल - वसं संपत्ता, जायंते भवण - तिदयम्मि ॥२५५४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस भूमि के योग्य भोगों को भोगकर वे आयु के अन्त में मरण को प्राप्त हो भवन-त्रिकदेवों में उत्पन्न होते हैं ॥ २५५४॥

🔤 **English Translation**

After enjoying the pleasures worthy of that land, they die at the end of their life and are born in Bhavan-Trikadevs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,554 (2554)

Gāthā 2555

📜 **Prakrit Verse**

सम्मदंसण - रयणं, गहियं जेहिं णरेहि तिरिएहिं । दीवेसु चउ - विहेसुं, सोहम्म - दुगम्मि जायंते ॥२५५५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन चार (प्रकार के) द्वीपों में जिन मनुष्यों एवं तिर्यंचों ने सम्यग्दर्शनरूप रत्न ग्रहण कर लिया है वे सौधर्मयुगल में उत्पन्न होते हैं ॥२५५५॥

English Translation

In these four (types of) islands, the humans and Tiryanchas who have accepted the gem of Samyagdarshan are born in Saudharmayugal.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,555 (2555)

Gāthā 2556

Prakrit Verse

णव - जोयण - दीहत्ता, तदद्ध-वासा तदद्ध - बहलत्ता । तेसु णई - मुह - मच्छा, पत्तेक्कं होंति पउरयरा ॥ २५५६॥

Hindi Translation

लवणसमुद्र में नदी-मुख के समीप रहनेवाले मत्स्यों में प्रत्येक की लम्बाई नौ (९) योजन, विस्तार साढ़े चार (४१/२) योजन और मोटाई सवा दो (२१/४) योजन प्रमाण है ॥२५५६॥

English Translation

Among the fishes living near the river mouth in the salt sea, the length of each is nine (9) yojanas, breadth is four and a half (41/2) yojanas and thickness is two and a quarter (21/4) yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Thickness / Depth (Bāhalya), Length
- Key Values: 2,556 yojanas (2556) · 41 yojanas (41) · 21 yojanas (21)

Gāthā 2557

Prakrit Verse

लवणोवहि-बहु-मज्झे, मच्छाणं दीह - वास-बहलाणि । सरि - मुह - मच्छाहितो, हवंति दुगुण - प्पमाणाणि ॥ २५५७॥

Hindi Translation

लवणसमुद्र के बहु-मध्य-भाग में मत्स्यों की लम्बाई, विस्तार और बाहल्य नदी-मुख-मत्स्यों की अपेक्षा दुगु ने प्रमाण से संयुक्त है। अर्थात् लम्बाई १८ योजन, विस्तार ९ योजन और मोटाई ४१/२ योजन प्रमाण है ॥ २५५७॥

English Translation

There is evidence that the length, breadth and abundance of fish in the middle part of the salt sea are twice that of fish in the outer river mouths. That is, length is 18 yojanas, width is 9 yojanas and thickness is 41/2 yojanas. The proof is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Thickness / Depth (Bāhalya), Length
- Key Values: 2,557 yojanas (2557) · 41 yojanas (41) · 18 yojanas (18)

Gāthā 2558

Prakrit Verse

सेसेसुं ठाणेसुं बहु - विह-उग्गाह-पण्णिदा मच्छा । मयर - सिसुमार - कच्छव-मंडूक - प्पहुदिणो अण्णे ॥ २५५८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

शेष स्थानों में अनेक प्रकार की अवगाहना से सहित मत्स्य रहते हैं। इनके सिवा मगर, सिसुमार, कछुआ, मेंढक आदिक अन्य भी जलचर जीव होते हैं ॥२५५८॥

🔤 **English Translation**

In the remaining places, many types of fishes including aquatic animals live. Apart from these, there are other aquatic creatures like crocodile, porpoise, turtle, frog etc.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 2,558 (2558)

Gāthā 2559

📜 **Prakrit Verse**

लवणजलधिस्स जगदी, सारिच्छा जंबुदीव-जगदीए। अब्भंतर सिलवट्टं, बाहिर-भागम्मि होदि वणं ।।२५५९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

लवणसमुद्र की जगती जम्बूद्वीप की जगती के सदृश है। अर्थात् जम्बूद्वीप की जगती के सदृश इस जगती का भूमि विस्तार १२ योजन, मध्य विस्तार ८ योजन, शिखर (मुख) विस्तार ४ योजन और ऊँचाई आठ योजन प्रमाण है। इस जगती के अभ्यन्तरभाग में शिलापट्ट और बाह्यभाग में वन हैं ।।२५५९।।

🔤 **English Translation**

The world of Lavana Samudra is similar to the world of Jambudweep. That is, similar to the Jagati of Jambudweep, the land extension of this Jagati is 12 yojanas, middle extension is 8 yojanas, peak (head) extension is 4 yojanas and height is eight yojanas. There are stone slabs in the inner part of this world and forests in the outer part.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,559 yojanas (2559) · 12 yojanas (12)

Gāthā 2560

📜 **Prakrit Verse**

पण्णारस-लक्खाईं, इगिसीदि-सहस्स-जोयणाणि तहा । उणदाल-जुदेक्क-सयं, बाहिर-परिधी समुद्द-जगदीए ।। २५६०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस समुद्र-जगती की बाह्य परिधि का प्रमाण पन्द्रहलाख इक्यासी हजार एक सौ उनतालीस (१५८११३९) योजन है ।।२५६०।। Vishesharth: विशेषार्थ :- लवणसमुद्र का बाह्य सूची व्यास ५००००० योजन प्रमाण है। गाथा ९ के नियमानुसार इसकी परिधि का प्रमाण परिधि = √ ५ला० x ५ला० x १० = १५८११३८ योजन

प्राप्त होते हैं और ३१२४१५९ / ३१६२२७७ योजन अवशेष बचते हैं जो आधे से अधिक हैं अतः उसका एक अंक ग्रहण कर ३८ के स्थान पर ३९ कहे गए हैं।

English Translation

The outer circumference of this ocean world is fifteen lakh eighty one thousand one hundred forty nine (1581139) yojanas. Visheshharth: Special meaning:- The outer diameter of the salt sea is 500000 Yojana proof. According to the rules of Gatha 9, the proof of its circumference is Circumference = √ 5la x 5la x 10 = 1581138 yojanas are obtained and 3124159 / 3162277 yojanas are left which is more than half, hence by taking one digit it is said to be 39 instead of.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 31,62,277 yojanas (31.6 lakh) · 31,24,159 yojanas (31.2 lakh) · 15,81,139 yojanas (15.8 lakh)

Gāthā 2561

Prakrit Verse

दुगुणि-च्चिय सूचीए, इच्छिय-वलयाण' दुगुण-वासाणि । सोधिय अवसेस-कदिं, वासद्ध-कदीहि गुणिदूणं ।। २५६१।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,561 (2561)

Gāthā 2562

Prakrit Verse

गुणिदूण दसेहि तदो, इच्छिय-वलयाण होदि करणि-फलं । जं ताण वग्ग-मूलं, सुहुमफलं तं पि णादव्वं ।। २५६२।।

Hindi Translation

दुगुनी सूचीमें से इच्छित गोलक्षेत्रों के दुगु ने विस्तार को घटाकर जो शेष रहे उसके वर्ग को अर्ध-विस्तार के वर्ग से गुणा करके उ से पुनः दस से गुणा करने पर जो राशि प्राप्त हो वह इच्छित गोलक्षेत्र का वर्गफल प्राप्त होता है और उस वर्ग-राशि का वर्गमूल निकालने पर जो लब्ध प्राप्त हो तत्प्रमाण इच्छित वलयाकार क्षेत्र का सूक्ष्म-क्षेत्रफल जानना चाहिए ।।२५६१-२५६२।।

English Translation

The square of the desired sphere is obtained by subtracting twice the extension from the doubled list, multiplying the square of the remainder by the square of the half-extension and multiplying it again by ten, the square product of the desired sphere is obtained and the result obtained by taking the square root of that sum, hence, the micro-area of the desired annular region should be known.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,562 (2562) · 2,561 (2561)
- Formula: Circumference $C = D\sqrt{10}$ (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 2563

Prakrit Verse

गयणेक्क-छ-णव-पंच-छ-छ-तिय-सत्त-णवय-अट्ठोक् का । जोयणया अंक-कमे, खेत्तफलं लवणजलहिस्स ।। २५६३।।

Hindi Translation

शून्य, एक, छह, नौ, पाँच, छह, छह, तीन, सात, नौ, आठ और एक इस अंक-क्रम से जो (१८९७३६६५९६१०) संख्या निर्मित हो उत ने योजन प्रमाण लवणसमुद्र का सूक्ष्म-क्षेत्रफल है ।।२५६३।। Vishesharth: विशेषार्थ :- लवणसमुद्र की बाह्य सूची ५ लाख योजन और व्यास २ लाख योजन है, अतः उपर्युक्त नियमानुसार उसका सूक्ष्म-क्षेत्रफल इसप्रकार होगा- √ [(५००००० x २) - (२००००० x २)]² x (२००००० / २)² x १० = १८९७३६६५९६१० योजन सूक्ष्मक्षेत्रफल प्राप्त हुआ तथा ११४१७३२३९५ / २८२४२७१२४२४ योजन अवशेष रहे जो छोड़ दिए गए हैं।

English Translation

The number (189736659610) formed by the sequence of zero, one, six, nine, five, six, three, seven, nine, eight and one is the micro-area of the salt sea. Vishesharth: Special meaning: - The outer surface of the salt sea is 5 lakh yojanas and the diameter is 2 lakh yojanas, hence according to the above rule its micro-area will be as follows - √ [(500000 x 2) - (200000 x 2)]² x (200000 / 2)² x 10 = 189736659610 yojanas micro-area obtained and 1141732395 / 28242712424 Scheme remains that have been abandoned.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,89,73,66,59,610 yojanas (18973.67 crore) · 28,24,27,12,424 yojanas (2824.27 crore) · 1,14,17,32,395 yojanas (114.17 crore)
- In Text: 2 lakh = 2,00,000 yojanas, 5 lakh = 5,00,000 yojanas

Gāthā 2564

Prakrit Verse

अंबर-छस्सत्त-तिय-पण-ति-दु-चउ-छस्सत्त-णवय-एक्काई । खेत्तफलं मिलिदाणं, जंबूदीवस्स लवणजलहिस्स ।। २५६४।।

Hindi Translation

शून्य, छह, सात, तीन, पाँच, तीन, दो, चार, छह, सात, नौ और एक इस अंक-क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने (१९७६४२३५३७६०) योजन प्रमाण जम्बूद्वीप एवं लवण-समुद्र का सम्मिलित क्षेत्रफल है ।।२५६४।। Vishesharth: विशेषार्थ :- इसी अधिकार में गाथा ५९ से ६६ पर्यन्त जम्बूद्वीप का जो क्षेत्रफल कहा गया है उसमें से मात्र ७९०५६९४१५० योजन ग्रहण कर उसमें लवणसमुद्र का क्षेत्रफल मिला देने पर दोनों के सम्मिलित क्षेत्रफल का प्रमाण (७९०५६९४१५० + १८९७३६६५९६१०) = १९७६४२३५३७६० योजन प्राप्त होता है।

English Translation

The number formed from this sequence of numbers zero, six, seven, three, five, three, two, four, six, seven, nine and one (197642353760) is the combined area of Jambudweep and the salt sea. Vishesharth: Special meaning: In the same authority, out of the area of Jambudweep mentioned in Gatha 59 to 66, by taking only 7905694150 yojanas and adding the area of Lavana Samudra to it, the proof of the combined area of both is obtained (7905694150 + 189736659610) = 197642353760 yojanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,97,64,23,53,760 yojanas (19764.24 crore) · 1,89,73,66,59,610 yojanas (18973.67 crore) · 7,90,56,94,150 yojanas (790.57 crore)

Gāthā 2565

📜 **Prakrit Verse**

बाहिर-सूई-वग्गो, अब्भंतर-सूइ-वग्ग-परिहीणो। लक्खस्स कदीहि हिदो, जंबूदीव-प्पमाणया खंडा ॥२५६५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

बाह्य सूची के वर्गमें से अभ्यन्तर सूची के वर्ग को कम करने पर जो शेष रहे, उसमें एक लाख के वर्ग का भाग देने पर लब्ध संख्याप्रमाण जम्बूद्वीप के समान खण्ड होते हैं ॥२५६५॥

🔤 **English Translation**

The number that remains after subtracting the inner list from the square of the outer list and dividing it by the square of one lakh, the number obtained is like that of Jambudweep.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,565 (2565)

Gāthā 2566

📜 **Prakrit Verse**

चउवीस जलहि-खंडा, जंबूदीव-प्पमाणदो होंति। एवं लवणसमुद्दो, वास-समासेण णिद्दिट्ठो ॥२५६६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप के प्रमाण लवणसमुद्र के चौबीस खण्ड होते हैं। इसप्रकार संक्षेप में लवणसमुद्र का विस्तार यहाँ बतलाया गया है ॥२५६६॥ Vishesharth: विशेषार्थ :- लवणसमुद्र की बाह्यसूची ५ लाख योजन और अभ्यन्तर सूची १ लाख योजन है। गाथा २५६५ के नियमानुसार उसके जम्बूद्वीपप्रमाण खण्ड इस प्रकार होंगे- $(५००००००^2 - १००००००^2) \div १००००००^2$ = २४ खण्ड। अर्थात् लवणसमुद्र के जम्बूद्वीप सदृश २४ टुकड़े हो सकते हैं। इसप्रकार लवणसमुद्र का वर्णन समाप्त हुआ ॥३॥

🔤 **English Translation**

According to Jambudweep, there are twenty-four parts of the salt sea. Thus, the extent of the salt sea has been briefly explained here. Visheshharth: Special meaning:- The outer list of the salt sea is 5 lakh yojanas and the inner list is 1 lakh yojanas. According to the rules of Gatha 2565, its Jambudweep Pramana sections will be as follows - $(500000^2 - 100000^2) \div 100000^2 = 24$ sections. That is, the salt sea can have 24 pieces like Jambudweep. This is how the description of the salt sea ended.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,00,000 yojanas (5.0 lakh) · 1,00,000 yojanas (1.0 lakh) · 2,566 yojanas (2566)
- In Text: 1 lakh = 1,00,000 yojanas, 5 lakh = 5,00,000 yojanas

---

Gāthā 2567

Prakrit Verse

धादइसंडो दीवो, परिवेढदि लवणजलणिहिं सयलं। चउलक्ख-जोयणाईं, वित्थिण्णो चक्कवालेणं ।।२५६७।।

Hindi Translation

धातकीखण्डद्वीप सम्पूर्ण लवणसमुद्र को वेष्टित करता है। मण्डलाकार स्थित यह द्वीप चार लाख (४०००००) योजन प्रमाण विस्तार युक्त है ।।२५६७।।

English Translation

Dhatakikhanddweep covers the entire salt sea. This mandala shaped island is four lakh (400000) yojanas wide.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,00,000 yojanas (4.0 lakh) · 2,567 yojanas (2567)

Gāthā 2568

Prakrit Verse

जगदी-विण्णासाईं, भरहखिदी तम्मि कालभेदं च। हिमगिरि-हेमवदा महहिमवं हरिवरिस-णिसहद्दो ।। २५६८।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 2,568 (2568)

Gāthā 2569

Prakrit Verse

विजओ विदेहणामो, णीलगिरी रम्मवरिस-रुम्मिगिरी। हेरण्णवदो विजओ, सिहरी एरावदो त्ति वरिसो य ।। २५६९।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,569 (2569)

Gāthā 2570

Prakrit Verse

एवं सोलस-भेदा, धादइसंडस्स अंतरहियारा। एणिह ताण सरूवं, वोच्छामो आणुपुव्वीए ।।२५७०।।

Hindi Translation

जगती, विन्यास, भरतक्षेत्र, उसमें कालभेद, हिमवान् पर्वत, हैमवतक्षेत्र, महा-हिमवान् पर्वत, हरिवर्षक्षेत्र, निषधपर्वत, विदेहक्षेत्र, नीलपर्वत, रम्यकक्षेत्र, रुक्मिपर्वत, हैरण्यवतक्षेत्र, शिखरीपर्वत और ऐरावतक्षेत्र, इसप्रकार धातकीखण्डद्वीप के वर्णन में ये सोलह भेदरूप अन्तराधिकार हैं। अब अनुक्रम से इनके स्वरूप का कथन करते हैं ।।२५६८-२५७०।।

English Translation

Jagati, Vinyas, Bharatkshetra, Kaalbheda in it, Himavan Parvat, Haimavatkshetra, Maha-Himavan Parvat, Harivarshakshetra, Nishadhaparvat, Videhakshetra, Neelparvat, Ramyakkshetra, Rukmiparvat, Hairanyavatkshetra, Shikhariparvat and Airavatkshetra, thus in the description of Dhatikhanddweep, these are the sixteen distinct divisions. Now let us describe their nature sequentially.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Key Values: 2,570 (2570) · 2,568 (2568)

Gāthā 2571

Prakrit Verse

तद्दीवं परिवेढदि, समंतदो दिव्व-रयणमय-जगदी । जंबूदीव-पवण्णिद-जगदीए सरिस-वण्णणया ।।२५७१।।

Hindi Translation

उस धातकीखण्डद्वीप को चारों ओर से दिव्य रत्नमय जगती वेष्टित करती है। इस जगती का वर्णन जम्बूद्वीप में वर्णित जगती के ही समान है ।।२५७१।।

English Translation

That Dhatakikhanddweep is surrounded by divine jewel-like world from all sides. The description of this Jagati is similar to the Jagati described in Jambudweep.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,571 (2571)

Gāthā 2572

Prakrit Verse

दक्खिण-उत्तरभागे, इसुगारा दक्खिणुत्तरायामा । एक्केक्क् को होदि गिरी, धादइसंडं पविभजंतो ।।२५७२।।

Hindi Translation

धातकीखण्डद्वीप के दक्षिण और उत्तरभाग में इस द्वीप को विभाजित करता हुआ दक्षिण-उत्तर लम्बा एक-एक इष्वाकार पर्वत है ।।२५७२।।

English Translation

There is a south-north long ishwa shaped mountain dividing the island into the south and north parts of Dhatikhanddweep.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Key Values: 2,572 (2572)

Gāthā 2573

Prakrit Verse

णिसह-समाणुच्छेहा, संलग्गा लवण-काल-जलहीणं । अब्भंतरम्मि बाहिं, अंकमुहा ते खुरप्प-संठाणा ।।२५७३।।

Hindi Translation

लवण और कालोद समुद्रों से संलग्न वे दोनों पर्वत निषध पर्वत के समान ऊँचे तथा अभ्यन्तरभाग में अंकमुख एवं बाह्यभाग में खुरपा (क्षुरप्र) के आकारवाले हैं ।।२५७३।।

English Translation

Those two mountains attached to the salt and black seas are as high as the Nishadha mountain and are pointed in the inner part and have the shape of a spade (khurpra) in the outer part.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,573 (2573)

Gāthā 2574

Prakrit Verse

जोयण-सहस्समेक्कं, रुंदा सव्वत्थ ताण पत्तेक्कं । जोयण-सयमवगाढा, कणयमया ते विराजंति ।।२५७४।।

Hindi Translation

उन पर्वतोंमें से प्रत्येक का विस्तार सर्वत्र एक हजार योजनप्रमाण है। एकसौ योजन प्रमाण अवगाह युक्त वे स्वर्णमय पर्वत अत्यन्त शोभावाले हैं ।।२५७४।।

English Translation

The expanse of each of those mountains is evident from a thousand plans everywhere. Those golden mountains with a hundred yojana-like ponds are very beautiful.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,574 yojanas (2574)

Gāthā 2575

Prakrit Verse

एक्केक्का तड-वेदी, तेसुं चेट्ठदि दोसु पासेसुं । पंच-सय-दंड-वासा, धुव्वंत-धया दु-कोस उच्छेहा ।।२५७५।।

Hindi Translation

उन पर्वतों के दोनों पार्श्वभागों में पाँचसौ धनुष प्रमाण विस्तार सहित, दो कोस ऊँची और फहराती हुई ध्वजाओं से संयुक्त एक-एक तटवेदी है ।।२५७५।।

English Translation

On both the sides of those mountains, there is a bank altar, two kos high and with fluttering flags, with a spread of five hundred bows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,575 (2575)

Gāthā 2576

Prakrit Verse

ताणं दो-पासेसुं, वणसंडा वेदि-तोरणेहि जुदा। पोक्खरणी-वावीहिं, जिणिंद-पासाद-रमणिज्जा ॥२५७६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उन वेदियों के दोनों पार्श्वभागों में वेदी, तोरण, पुष्करिणी एवं वापिकाओं से युक्त और जिनेन्द्र-प्रासादों से रमणीय वनखण्ड हैं ॥२५७६॥

🔤 **English Translation**

On both the sides of those altars, there are beautiful forests with altars, arches, pushkarinis and vapikas and Jinendra-Prasads.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,576 (2576)

Gāthā 2577

📜 **Prakrit Verse**

वणसंडेसुं दिव्वा, पासादा विविह-रयण-णियरमया। सुर-णर-मिहुण-सणाहा, तड-वेदी-तोरणेहिं जुदा ॥ २५७७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन वनखण्डों में देव एवं मनुष्यों के युगलों सहित, तटवेदी एवं तोरणों से युक्त और विविध प्रकार के रत्न-समूहों से निर्मित दिव्य प्रासाद हैं ॥२५७७॥

🔤 **English Translation**

In these forest areas, there are divine palaces including couples of gods and humans, complete with altars and archways and made up of various types of gemstones.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,577 (2577)

Gāthā 2578

📜 **Prakrit Verse**

उवरिं इसुगाराणं, समंतदो हवदि दिव्व-तड-वेदी। वण-वणवेदी पुव्वं, पयार-वित्थार-परिपुण्णा ॥२५७८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इष्वाकार पर्वतों के ऊपर चारों ओर पूर्वोक्त प्रकार विस्तार से परिपूर्ण दिव्य तट-वेदी, वन और वन-वेदी स्थित हैं ॥२५७८॥

🔤 **English Translation**

On top of the Ishwakaar mountains, the divine bank-altar, forest and forest-altar are situated all around, complete with detail as mentioned above.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,578 (2578)

Gāthā 2579

📜 **Prakrit Verse**

चत्तारो चत्तारो, पत्तेक्कं होंति ताण वर-कूडा। जिण-भवणमादि-कूडे, सेसेसुं वेंतर-पुराणि ॥२५७९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उनमें से प्रत्येक पर्वत पर चार-चार उत्तम कूट हैं। प्रथम कूट पर जिनभवन हैं और शेष कूटों पर व्यन्तरों के पुर हैं ।।२५७९।।

🔤 **English Translation**

There are four great huts on each of those mountains. On the first Koota there are Jina Bhavans and on the remaining Kootas there are temples of Vyantras.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,579 (2579)

Gāthā 2580

📜 **Prakrit Verse**

तद्दीवे जिण-भवणं, वेंतर-देवाण दिव्व-पासादा। णिसह-पवण्णिद-जिण-भवण-वेंतरावास-सारिच्छा ।। २५८0।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस द्वीप में जिनभवन और व्यन्तरदेवों के दिव्य प्रासाद निषधपर्वत के वर्णन में निर्दिष्ट जिन-भवनों और व्यन्तरावासों के सदृश हैं ।।२५८०।।

🔤 **English Translation**

The Jina buildings and the divine palaces of the Vyantaradevs in that island are similar to the Jina buildings and Vyantaravas mentioned in the description of Nishadha Parvata.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Niṣadha Mountain Range
- Key Values: 2,580 (2580)

Gāthā 2581

📜 **Prakrit Verse**

दोण्हं इसुगाराणं, विच्चाले होंति ते दुवे विजया। चक्कद्ध-णिभायारा, एक्केक्क का तेसु मेरुगिरी ।।२५८१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

दोनों इष्वाकार पर्वतों के मध्य में वे दो क्षेत्र हैं। अर्धचक्र के आकार सदृश उन दोनों क्षेत्रों में एक-एक मेरु पर्वत है ।।२५८१।।

🔤 **English Translation**

There are two areas in between the two ishva-shaped mountains. There is one mountain Meru each in those two areas, shaped like a semicircle.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Key Values: 2,581 (2581)

Gāthā 2582

📜 **Prakrit Verse**

सेल-सरोवर-सरिया, विजया कुंडा य जेत्तिया होंति। जंबूदीवे तेच्चिय, दुगुंण-कदा धादईसंडे ।।२५८२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

जम्बूद्वीप में जित ने पर्वत, तालाब, नदियां, क्षेत्र और कुण्ड हैं उनसे दू ने धात की-खण्ड में हैं ।।२५८२।।

English Translation

There are mountains, ponds, rivers, fields and ponds in Jambudweep and they are in Du Ne Dhat Ki-Khand.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,582 (2582)

Gāthā 2583

Prakrit Verse

इसुगार-गिरिंदाणं, विच्चालेसुं हवंति ते सव्वे । णाणा-विचित्त-वण्णा, ससालिणो धादईसंडे ।।२५८३।।

Hindi Translation

इष्वाकार पर्वतों के अन्तराल में नानाप्रकार के विचित्र वर्णवाले एवं शोभा से युक्त वे सब पर्वतादि धातकीखण्ड में हैं ।।२५८३।।

English Translation

In the interval between the Ishva-shaped mountains, all those mountains having different types of strange colors and beauty are in Dhatakikhand.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Key Values: 2,583 (2583)

Gāthā 2584

Prakrit Verse

विजया विजयाण तहा, विजयड्ढाणं हवंति विजयड्ढा । मेरुगिरीणं मेरू, कुल-गिरिणो कुल-गिरीणं च ।।२५८४।।

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,584 (2584)

Gāthā 2585

Prakrit Verse

णाभिगिरीणं णाभी, सरिया सरियाण दोसु दीवेसुं । पणिधिगदा अवगाहुच्छेह-सरिच्छा विणा मेरुं ।।२५८५।।

Hindi Translation

दोनों द्वीपों में प्रणिधिगत क्षेत्र क्षेत्रों के सदृश, विजयार्ध विजयार्धों के सदृश, मेरु-पर्वत मेरुपर्वतों के सदृश, कुलपर्वत कुलपर्वतों के सदृश, नाभिगिरि नाभिगिरियों के सदृश और नदियां नदियों के सदृश हैं। इनमें से मेरु-पर्वत के अतिरिक्त शेष सब का अवगाह एवं ऊँचाई सदृश है ।।२५८४-२५८५।।

English Translation

In both the islands, the strategic areas are similar to the regions, Vijayardha is similar to Vijayardha, Meru-Parvat is similar to Merumountains, Kulparvata is similar to Kulparvata, Nabhighiri is similar to Nabhighiri and rivers are similar to rivers. Of these, except Mount Meru, all the others have the same height and elevation.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)

- Dimension: Height / Altitude, Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 2,585 (2585) · 2,584 (2584)

Gāthā 2586

Prakrit Verse

जंबूदीव-पवण्णिद-रुंदाहित्तो य दुगुण-रुंदा ते । पत्तेक्कं वेयड्ढं, पहुदि-णगाणं विणा मेरुं ।।२५८६।।

Hindi Translation

विजयार्ध आदिक पर्वतोंमें से मेरुपर्वत के अतिरिक्त शेष प्रत्येक जम्बूद्वीप में बतलाये हुए विस्तार की अपेक्षा दुगुने विस्तारवाले हैं ।।२५८६।।

English Translation

Apart from Meru Parvat, among the Vijayardha Adik mountains, every other one is more than double the extent of Jambudweep than the one mentioned.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,586 (2586)

Gāthā 2587

Prakrit Verse

मोत्तूणं मेरुगिरिं, सव्व-णगा कुंड-पहुदि दोव-दुगे । अवगाढ-वास-पहुदी, केई इच्छंति सारिच्छा ।।२५८७।।

Hindi Translation

मेरुपर्वत के अतिरिक्त शेष सब पर्वत और कुण्ड आदि तथा उनके अवगाह एवं विस्तारादि दोनों द्वीपों में समान हैं, ऐसा कित ने ही आचार्यों का अभिप्राय है ।।२५८७।।

English Translation

Apart from Mount Meru, all the other mountains and ponds etc. and their reservoirs and expanses etc. are similar in both the islands, this is the opinion of many Acharyas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 2,587 (2587)

Gāthā 2588

Prakrit Verse

मूलम्मि उवरिभागे, बारस-कुल-पव्वया सरिस-रुंदा । उभयंतेहिं लग्गा, लवणोवहि-कालजलहीणं ।।२५८८।।

Hindi Translation

मूल एवं उपरिभाग में समान विस्तारवाले बारह कुलपर्वत अप ने दोनों अन्तिम भागों से लवणोदधि और कालोदधि से संलग्न हैं ।।२५८८।।

English Translation

The twelve Kulparvatas, having equal extent in the root and upper part, are attached to both the last parts by Lavanodadhi and Kalodadhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,588 (2588)

Gāthā 2589

Prakrit Verse

दो दो भरहेरावद-वसुमइ-बहु-मज्झ-दीह-विजयड्ढा । दो पासेसुं लग्गा, लवणोवहि-कालजलहीणं ।।२५८९।।

Hindi Translation

भरत एवं ऐरावत क्षेत्रों के बहुमध्यभाग में स्थित दो-दो दीर्घ विजयार्धपर्वत दोनों पार्श्वभागों में लवणोदधि और कालोदधि से संलग्न हैं ।।२५८९।।

English Translation

Two long Vijayardha mountains located in the central part of Bharat and Airavat regions are attached to both the sides by Lavanodadhi and Kalodadhi.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Dimension: Length
- Key Values: 2,589 (2589)

Gāthā 2590

Prakrit Verse

ते बारस कुलसेला, चत्तारो ते य दीह-विजयड्ढा । अब्भंतरम्मि बाहिं, अंकमुहा खुरप्प-संठाणा ।।२५९०।।

Hindi Translation

वे बारह कुलपर्वत और चारों ही दीर्घ विजयार्ध अभ्यन्तर एवं बाह्यभाग में क्रमशः अंकमुख और खुरपा (क्षुरप्र) जैसे आकारवाले हैं ।।२५९०।।

English Translation

Those twelve Kulparvatas and all four long Vijayardhas are shaped like Ankmukh and Khurpa (Kshurpra) in the inner and outer parts respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Length
- Key Values: 2,590 (2590)

Gāthā 2591

Prakrit Verse

विजयादीणं णामा, जंबूदीवम्मि वण्णिदा विविहा । वज्जिय जंबू-सम्मलि-णामाईं एत्थ वत्तव्वा ।।२५९१।।

Hindi Translation

जम्बू और शाल्मलीवृक्ष के नामों को छोड़कर शेष जो क्षेत्रादिकों के विविध प्रकार के नाम जम्बूद्वीप में बतलाये गये हैं, उन्हें ही यहाँ भी कहना चाहिए ।।२५९१।।

English Translation

Except for the names of Jambu and Shalmali Vriksha, the various names of Kshetradikas which have been mentioned in Jambudweep, should be mentioned here also.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,591 (2591)

Gāthā 2592

Prakrit Verse

दो-पासेसुं दक्खिण-इसुगार-गिरिस्स दो भरहखेत्ता । उत्तर-इसुगारस्स य, हवंति एरावदा दोण्णि ।।२५९२।।

Hindi Translation

दक्षिण इष्वाकार पर्वत के दोनों पार्श्वभागों में दो भरतक्षेत्र और उत्तर इष्वाकार-पर्वत के दोनों पार्श्वभागों में दो ऐरावतक्षेत्र हैं ।।२५९२।।

English Translation

There are two Bharatkshetras on both sides of the South Ishvakaar Mountain and two Airavata Kshetras on both sides of the North Ishvakaar Mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Key Values: 2,592 (2592)

Gāthā 2593

Prakrit Verse

दोण्णं इसुगाराणं, बारस-कुल-पव्वयाण विच्चाले । अर-विवरेहिं सरिच्छा, विजया सव्वे वि धादईसंडे ।। २५९३।।

Hindi Translation

धातकीखण्डद्वीप में दोनों इष्वाकार और बारह कुलपर्वतों के अन्तराल में स्थित सब क्षेत्र अर-विवर अर्थात् पहिए के अरों के मध्य में रहनेवाले छेदों के सदृश हैं ।।२५९३।।

English Translation

In Dhatakikhanddweep, all the areas situated between the two ishwakaar and twelve Kulparvatas are like Ar-Vivar i.e. the holes in the middle of the spokes of the wheel.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Key Values: 2,593 (2593)

Gāthā 2594

Prakrit Verse

अंकागारा विजया, भागे अब्भंतरम्मि ते सव्वे । सत्ति-मुहं पिव बाहिं, सयडुद्धि-समा य पस्सभुजा ।।२५९४।।

Hindi Translation

वे सब क्षेत्र अभ्यन्तरभाग में अंकाकार और बाह्य में शक्तिमुख हैं। इनकी पार्श्व-भुजाएँ गाड़ी की उद्धि (गाड़ी के पहिये) के समान हैं ।।२५९४।।

English Translation

All those areas are angular in the inner part and Shaktimukha in the outer part. Their side arms are like the wheel of a cart.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,594 (2594)

Gāthā 2595

Prakrit Verse

अब्भंतरम्मि भागे, मज्झिम-भागम्मि बाहिरे भागे । विजयाणं विक्खंभं, धादइसंडे णिरुवेमो ।।२५९५।।

Hindi Translation

धातकीखण्डद्वीप स्थित क्षेत्रों के अभ्यन्तर मध्यम एवं बाह्यभागों में विद्यमान (पर्वतों के) विष्कम्भ का निरूपण करता हूँ ।।२५९५।।

English Translation

I represent the Vishkambh (mountains) present in the inner, middle and outer parts of the areas situated in Dhatakikhanddweep.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,595 (2595)

Gāthā 2596

Prakrit Verse

दु-सहस्स-जोयणाणिं, पंचुत्तर-सय-जुदाणि पंचंसा । उणवीस-हिदा रुंदा, हिमवंत-गिरिस्स णादव्वं ।।२५९६।।

Hindi Translation

दो हजार एकसौ पाँच योजन और उन्नीस से भाजित पाँच भाग (२१०५ ५/१९ योजन) प्रमाण हिमवान् पर्वत का विस्तार समझना चाहिए ।।२५९६।।

English Translation

Two thousand one hundred and five yojanas and five parts divided by nineteen (2105 5/19 yojanas) should be understood as the extension of Himavan Mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,596 yojanas (2596) · 2,105 yojanas (2105) · 19 yojanas (19)

Gāthā 2597

Prakrit Verse

महहिमवंतं रुंदं, चउ-हद-हिमवंत-रुंद-परिमाणं । णिसहस्स होदि वासो, महहिमवंतस्स चउगुणो वासो ।।
२५९७।।

Hindi Translation

महाहिमवान् पर्वत का विस्तार-प्रमाण हिमवान् पर्वत के विस्तार से चौगुना अर्थात् ८४२१ १/१९ योजन है और निषधपर्वत का विस्तार महाहिमवान्पर्वत के विस्तार से चौगुना अर्थात् ३३६८४ ४/१९ योजन है ।। २५९७।।

English Translation

The expansion of Mahahimavan Parvat is four times the expansion of Himavan Parvat i.e. 8421 1/19 yojanas and the expansion of Nishadha Parvat is four times the expansion of Mahahimavan Parvat i.e. 33684 4/19 yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 33,684 yojanas (33684) · 8,421 yojanas (8421) · 2,597 yojanas (2597)

Gāthā 2598

Prakrit Verse

एदाणं सेलाणं, विक्खंभो मेलिऊण चउ-गुणिदो । सव्वाण कुलगिरीणं, रुंद-समासो पुढो होदि ।।२५९८।।

Hindi Translation

इन तीनों पर्वतों के विस्तार को मिलाकर चौगुना करने पर [(२१०५ ५/१९ + ८४२१ १/१९ + ३३६८४ ४/१९) x ४ = १७६८४२ २/१९ योजन] सब कुलपर्वतों के विस्तार का संकलन होता है ।।२५९८।।

English Translation

By combining and quadrupling the expansion of these three mountains [(2105 5/19 + 8421 1/19 + 33684 4/19) x 4 = 176842 2/19 Yojana], the expansion of all the total mountains is compiled.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 1,76,842 yojanas (1.8 lakh) · 33,684 yojanas (33684) · 8,421 yojanas (8421)

Gāthā 2599

Prakrit Verse

दोण्णं इसुगाराणं, विक्खंभो होदि दो सहस्साणि । तस्सि मिलिदे धादइसंडे गिरि-रुद्ध-खिदिमाणं ।।२५९९।।

Hindi Translation

दोनों इष्वाकार पर्वतों का विस्तार दो हजार (२०००) योजन प्रमाण है। कुलपर्वतों के पूर्वोक्त विस्तारप्रमाण में इसको मिला देने पर धातकीखण्डद्वीप में सम्पूर्ण पर्वतरुद्ध क्षेत्र का प्रमाण प्राप्त होता है ।।२५९९।।

English Translation

The expansion of both Ishvakar mountains is two thousand (2000) yojanas. By adding this to the above proof of expansion of the Kul Parvatas, the proof of the entire mountain-locked area in Dhatikhanddweep is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,599 yojanas (2599) · 2,000 yojanas (2000)

Gāthā 2600

Prakrit Verse

दुग-चउ-अट्ठट्ठाईं, सत्तेक्कं जोयणाणि अंक-कमे । उणवीस-हिदा दु-कला, माणं गिरिरुद्ध-वसुहाए ।।२६००।।

Hindi Translation

दो, चार, आठ, आठ, सात और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और उन्नीस से भाजित दो भाग अधिक (१७६८४२ २/१९ + २००० = १७८८४२ २/१९ योजन) धातकीखण्ड में पर्वतरुद्ध क्षेत्र का प्रमाण है ।।२६००।।

English Translation

Two, four, eight, eight, seven and one, the number formed from this number sequence and divided by nineteen is two more parts (176842 2/19 + 2000 = 178842 2/19 yojana) is the proof of the mountain-bounded area in Dhatikhand.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,78,842 yojanas (1.8 lakh) · 1,76,842 yojanas (1.8 lakh) · 2,600 yojanas (2600)

Gāthā 2601

Prakrit Verse

लवणादीणं रुंदं, दुग-तिग-चउ-संगुणं ति-लक्खूणं । कमसो आदिम-मज्झिम-बाहिर-सूई हवे ताणं ।।२६०१।।

Key Numerical Value: (४ लाख x ३ = १२ लाख) - ३ लाख = ९ लाख धात की खण्ड का मध्यम सूची व्यास · (४ लाख x ४ = १६ लाख) - ३ लाख = १३ लाख धात की खण्ड का बाह्य सूची व्यास

Hindi Translation

लवणसमुद्रादिक के विस्तार को दो, तीन और चार से गुणाकर प्राप्त गुणनफलमें से तीन लाख कम करने पर क्रमशः उनकी आदि, मध्य और अन्तिम सूची का प्रमाण प्राप्त होता है ।।२६०१।। Vishesharth: विशेषार्थ :- लवणसमुद्रादिकमें से जिस द्वीप या समुद्र का सूचीव्यास ज्ञात करना हो उसके विस्तार (वलय व्यास या रुन्द्रव्यास) को दो से गुणितकर लब्धराशिमें से तीन लाख घटा देने पर अभ्यन्तर सूचीव्यास का प्रमाण प्राप्त होता है। विस्तार प्रमाण को तीन से गुणितकर, तीन लाख घटा देने पर मध्यम सूची व्यास का प्रमाण प्राप्त होता है और विस्तार को चार से गुणितकर तीन लाख घटा देने पर बाह्य सूचीव्यास का प्रमाण प्राप्त होता है। यथा- चार लाख विस्तारवाले धातकीखण्ड के तीनों सूची व्यासों का प्रमाण- (४ लाख x २ = ८ लाख) - ३ लाख = ५ लाख धातकीखण्ड का अभ्य० सूची व्यास।

English Translation

By multiplying the expansion of the salt ocean by two, three and four and subtracting three lakhs from the product, the proof of their initial, middle and final list respectively is obtained. Vishesharth: Special meaning: - By multiplying the expansion (ring diameter or rundravyas) by two and subtracting three lakhs from the total amount of the island or sea for which the diameter of the island or sea is to be determined, the proof of internal diameter of the sea is obtained. By multiplying the extension by three and subtracting three lakhs, the proof of the middle list diameter is obtained and by multiplying the expansion by four and subtracting three lakhs, the proof of the outer list diameter is obtained. Example: Proof of all the three list diameters of a metal block having expansion of four lakhs - (4 lakhs x 2 = 8 lakhs) - 3 lakhs = 5 lakhs, the usual list diameter of a metal block.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure

- Key Values: 2,601 (2601) · 16 (16) · 13 (13)
- In Text: 4 lakh = 4,00,000 yojanas, 8 lakh = 8,00,000 yojanas

---

Gāthā 2602

Prakrit Verse

आदिम-मज्झिम-बाहिर-सूई-वग्गा दसेहि संगुणिदा । तस्स य मूला इच्छिय-सूईए होदि सा परिही ।।२६०२।।

Hindi Translation

आदि, मध्य और बाह्य सूची के वर्ग को दस से गुणा करके उसका वर्गमूल निकालने पर इच्छित सूची की परिधि का प्रमाण आता है ।।२६०२।।

English Translation

By multiplying the square of the primary, middle and outer list by ten and finding its square root, we get the proof of the circumference of the desired list.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,602 (2602)
- Formula: Circumference C = D√10 (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 2603

Prakrit Verse

पण्णारस-लक्खाइं, इगिसीदि-सहस्स-जोयणेक्क-सयं । उणदाल-जुदा धादइसंडे अब्भंतरे परिही ।।२६०३।।

Hindi Translation

धातकीखण्डद्वीप की अभ्यन्तर परिधि का प्रमाण पन्द्रह लाख इक्यासी हजार एक सौ उनतालीस (१५८११३९) योजन है ।।२६०३।। Vishesharth: विशेषार्थ :- अभ्यन्तर परिधि का वास्तविक प्रमाण = √ (५ लाख)² x १० = १५८११३८ योजन, ३ कोस, ६४० धनुष, १ रिक्कू, १ वितस्त और कुछ कम ५ अंगुल प्राप्त होता है। किन्तु गाथा में यह प्रमाण मात्र १५८११३९ योजन कहा है।

English Translation

The extent of the inner circumference of Dhatikhanddweep is fifteen lakh eighty one thousand one hundred forty nine (1581139) yojanas. Visheshharth: Special meaning:- Actual proof of Abhyantar Paridhi = √ (5 Lakh)² x 10 = 1581138 Yojana, 3 Kos, 640 Dhanush, 1 Rikku, 1 Vitasta and less than 5 Anguls are obtained. But in the saga this proof is said to be only 1581139 yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 15,81,139 yojanas (15.8 lakh) · 15,81,138 yojanas (15.8 lakh) · 2,603 yojanas (2603)
- In Text: 5 lakh = 5,00,000 yojanas

Gāthā 2604

Prakrit Verse

अट्ठावीसं लक्खा, छादाल-सहस्स-जोयणा-पण्णा । किंचूणा णादव्वा, मज्झिम-परिही य धादईसंडे ।।२६०४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

धात की खण्ड द्वीप की मध्यम परिधि का प्रमाण अट्ठाईस लाख छयालीस हजार पचास (२८४६०५०) योजन से कुछ कम जानना चाहिए ।।२६०४।। Vishesharth: विशेषार्थ :- मध्यम परिधि का वास्तविक प्रमाण = √(९ लाख)² x १० = २८४६०४९ योजन, ३ कोस, ११५३ धनुष एवं साधिक २० अंगुल है। इसलिए गाथा में किञ्चित् कम कहा गया है।

🔤 **English Translation**

The average circumference of the metal block island should be known to be something less than twenty eight lakh forty six thousand fifty (2846050) yojanas. Visheshharth: Special meaning:- Actual proof of medium circumference = √(9 lakh)² x 10 = 2846049 Yojana, 3 Kos, 1153 bows and Sadhak is 20 fingers. That's why little is said in the saga.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 28,46,050 yojanas (28.5 lakh) · 28,46,049 yojanas (28.5 lakh) · 2,604 yojanas (2604)
- In Text: 9 lakh = 9,00,000 yojanas

Gāthā 2605

📜 **Prakrit Verse**

एक्क-छ-णव-णभ-एक् का, एक्क-चउक् का कमेण अंकाणिं । जोयणया किंचूणा, तद्दीवे बाहिरो परिही ।।२६०५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

धात की खण्डद्वीप की बाह्य-परिधि का प्रमाण एक, छह, नौ, शून्य, एक, एक और चार इस अंक क्रम से जो संख्या बनती है उत ने (४११०६६१) योजन से कुछ कम है ।।२६०५।। Vishesharth: विशेषार्थ :- बाह्य परिधि का वास्तविक प्रमाण = √(१३०००००)² x १० = ४११०६६० योजन, ३ कोस, १६६५ धनुष और साधिक ३ हाथ है। इसीलिए गाथा में कुछ कम कहा गया है।

🔤 **English Translation**

Proof of the outer perimeter of the Khandweep of metal: The number formed from the sequence of one, six, nine, zero, one, one and four is slightly less than the number (4110661). Visheshharth: Special meaning:- Actual proof of external circumference = √(1300000)² x 10 = 4110660 Yojana, 3 Kos, 1665 bows and Sadhak is 3 hands. That's why little is said in the saga.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 41,10,661 yojanas (41.1 lakh) · 41,10,660 yojanas (41.1 lakh) · 13,00,000 yojanas (13.0 lakh)

Gāthā 2606

📜 **Prakrit Verse**

आदिम-मज्झिम-बाहिर-परिहि-पमाणेसु सेल-रुद्ध-खिदिं । सोहिय सेसं वास-समासो सव्वाण विजयाणं ।। २६०६।।

📐 **Key Numerical Value:** अभ्य० परिधि - १५८११३९ यो० - १७८८४२ २/१९ = १४०२२९६ १७/१९ यो० · मध्य परिधि - २८४६०५० यो० - १७८८४२ २/१९ = २६६७२०७ १७/१९ यो० · बाह्य परिधि - ४११०६६१ यो० - १७८८४२ २/१९ = ३९३२११८ १७/१९ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

आदि, मध्य और बाह्य परिधि के प्रमाणोंमें से पर्वतरुद्ध (भूमि) क्षेत्र कम कर देने पर शेष प्रमाण सब क्षेत्रों के सम्मिलित विस्तार का है ।।२६०६।। Vishesharth: विशेषार्थ :- गाथा २६०० में धात की खण्डद्वीप के पर्वतरुद्ध क्षेत्र का प्रमाण १७८८४२ २/१९ योजन कहा गया है। इ से धात की खण्ड की अभ्यन्तर, मध्य और बाह्य परिधियोंमें से घटा देने पर दोनों मेरु सम्बन्धी भरत आदि चौदह क्षेत्रों से अवरुद्ध क्षेत्र प्राप्त होता है। यथा-

🔤 **English Translation**

After subtracting the mountain-bound (land) area from the evidence of the primary, middle and outer perimeter, the remaining evidence is of the combined expansion of all the areas. Visheshharth: Special meaning:- In Gatha 2600, the evidence of the mountain-bound area of Dhaat's Khandweep has been said to be 178842 2/19 Yojana. By subtracting from this the inner, central and outer circumferences of the metal block, the area blocked by the fourteen areas related to both the spines like Bharat etc. is obtained. Such as.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 41,10,661 yojanas (41.1 lakh) · 39,32,118 yojanas (39.3 lakh) · 28,46,050 yojanas (28.5 lakh)

Gāthā 2607

📜 **Prakrit Verse**

एक्क-चउ-सोल-संखा, चउ-गुणिदा अट्ठवीस-जुत्त-सया । मेलिय तिविह-समासं, हरिदे तिट्ठाण-भरह-विक्खंभा ।। २६०७।।

📐 **Key Numerical Value:** १४०२२९६ १७/१९ ÷ २१२ = ६६१४ ३३/२१२ योजन · मध्यविस्तार - २६६७२०७ १७/१९ ÷ २१२ = १२५८१ ३५/२१२ यो० · बाह्य विस्तार - ३९३२११८ १७/१९ ÷ २१२ = १८५४७ १५५/२१२ योजन

🇮🇳 **Hindi Translation**

एक, चार और सोलह, इनकी चौगुनी संख्या के जोड़ में एक सौ अट्ठाईस मिला दे ने-पर जो संख्या उत्पन्न हो उसका पर्वत-रुद्ध क्षेत्र से रहित उपर्युक्त तीन प्रकार के परिधि प्रमाणों में भाग देने पर क्रमशः तीनों स्थानों में भरतक्षेत्र का विस्तार प्रमाण निकलता है ।।२६०७।। Vishesharth: विशेषार्थ :- भरतक्षेत्र से और ऐरावतक्षेत्र से विदेह पर्यन्त क्षेत्रों का विस्तार चौगुना है अतः भरत की शला का १, हैमवत की ४ और हरिक्षेत्र की १६ शलाकाएँ हैं। जिनका योग (१+४+१६=) २१ है। (इसीप्रकार विदेह की ६४, रम्यक की १६, हैरण्यवत की ४ और ऐरावतक्षेत्र की १ शला का है।) धातकीखण्ड में दो मेरु हैं अतः प्रत्येक मेरु के दोनों भागों का ग्रहण करने के लिए इन्हें (२१ को) ४ से गुणित करने को कहा गया है। यथा- २१ x ४ = ८४ हुए। इनमें दो मेरु सम्बन्धी दो

विदेह क्षेत्रों की (६४ x २ =) १२८ शलाकाएँ जोड़ देने से (८४ + १२८ =) २१२ शलाकाएँ पर्वत रहित परिधि का भागहार है। भरतक्षेत्र का अभ्यन्तर विस्तार -

English Translation

One, four and sixteen, add one hundred and twenty-eight to their quadruple numbers, but when the resulting number is divided into the above mentioned three types of perimeter proofs without the mountain-bounded area, the proof of expansion of Bharatkshetra in all the three places comes out respectively. Visheshharth: Special meaning:- The expansion of the areas from Bharatkshetra and from Airavatkshetra to Videha is four times, hence Bharat's Shala has 1, Haimvat has 4 and Harikshetra has 16 Shalakas. Whose sum (1+4+16=) is 21. (Similarly, Videha has 64, Ramyaka has 16, Haranyavat has 4 and Airavat Kshetra has 1 Shala.) There are two Meru in Dhatakikhand, hence to get both the parts of each Meru, it has been asked to multiply them (21) by 4. Thus - 21 x 4 = 84. By adding (64 x 2 =) 128 rods of two Videha regions related to two Meru, (84 + 128 =) 212 rods are part of the mountain-free perimeter. Internal expansion of Bharatkshetra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 39,32,118 yojanas (39.3 lakh) · 26,67,207 yojanas (26.7 lakh) · 14,02,296 yojanas (14.0 lakh)

Gāthā 2608

Prakrit Verse

भरहादी-विजयाणं, बाहिर-रुंदम्मि आदिमं रुंदं । सोहिय चउ-लक्ख-हिदे, खय-वड्ढी इच्छिछद-पदे से ।। २६०८।।

Hindi Translation

भरतादिक क्षेत्रों के बाह्य-विस्तारमें से आदि के विस्तार को कम कर शेष में चार लाख का भाग देने पर इच्छित स्थान में हानि-वृद्धि का प्रमाण आता है ।।२६०८।।

English Translation

By subtracting the expansion of Aadi from the outer expansion of Bharatadic areas and dividing the remainder by four lakhs, there is evidence of loss and increase in the desired place.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,608 (2608)

Gāthā 2609

Prakrit Verse

छावट्ठि च सयाणिं, चोद्दस-जुत्ताणि जोयणाणि कला । उणतीस उत्तर - सयं, भरहस्समभंतरे वासो ॥२६०९॥

Hindi Translation

भरतक्षेत्र का अभ्यन्तर विस्तार छयासठसौ चौदह योजन और एक योजन के दोसौ बारह भागोंमें से एकसौ उनतीस (६६१४ १२९/२१२) भाग प्रमाण है ॥२६०९॥ Vishesharth:

English Translation

The internal expansion of Bharatkshetra is evidenced by sixty-six hundred and fourteen yojanas and out of two hundred and twelve parts of one yojana, one hundred and twenty-nine (6614 129/212) parts are evident.2609. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 6,614 yojanas (6614) · 2,609 yojanas (2609) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2610

📜 **Prakrit Verse**

हेमवदं पहुदीणं, पत्तेक्कं चउगुणो हवे वासो। जाव य विदेहवस्सो, तप्परदो चउगुणा हाणी ॥२६१०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

विदेहक्षेत्र तक क्रमशः हैमवतादिक क्षेत्रोंमें से प्रत्येक का विस्तार उत्तरोत्तर इससे चौगुना है। इससे आगे क्रमशः चौगुनी हानि होती गई है ॥२६१०॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The expansion of each of the Hamavatadik regions respectively till Videha Kshetra is four times this. Beyond this, the loss has quadrupled gradually.2610. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,610 (2610)

Gāthā 2611

📜 **Prakrit Verse**

बारस-सहस्स-पणसय-इगिसीदी जोयणा य छत्तीसा। भागा भरह-खिदिस्स य, मज्झिम-वित्थार-परिमाणं ॥ २६११॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतक्षेत्र के मध्यम विस्तार का प्रमाण बारह हजार पांचसौ इक्यासी योजन और छत्तीस भाग अधिक है ॥ २६११॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The proof of the moderate expansion of Bharatkshetra is twelve thousand five hundred and eighty one yojanas and thirty six parts more.2611. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,611 yojanas (2611)

Gāthā 2612

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठारसा सहस्सा, पंच - सया जोयणा य सगदाला। भागा पणवण्ण सयं, वासो भरहस्स बाहिरए ॥२६१२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

भरतक्षेत्र का बाह्य-विस्तार अठारह हजार पाँचसौ सैंतालीस योजन और एकसौ पचपन भागप्रमाण है ॥

२६१२॥ Vishesharth:

🔤 **English Translation**

The external expansion of Bharatkshetra is eighteen thousand five hundred forty seven yojanas and one hundred fifty five bhagapramana.2612. Special meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,612 yojanas (2612)

Gāthā 2713

📜 **Prakrit Verse**

तम्मि सहस्सं सोहिय, अद्ध-कदेणं विहीण-दीहत्तं। उक्कस्सं पम्माए, तह चेव य मंगलावदिए ।।२७१३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

विदेह क्षेत्र की (उस) लम्बाईमें से एक हजार योजन (सीतोदा का विस्तार) कम करके शेष को आधा करने पर पद्मा तथा मंगलावती देश की उत्कृष्ट लम्बाई का प्रमाण ज्ञात होता है ।।२७१३।।

🔤 **English Translation**

By subtracting one thousand yojanas (expansion of Sitoda) from the length of Videha region and halving the remainder, the proof of the excellent length of Padma and Mangalavati country is known.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,713 yojanas (2713)

Gāthā 2714

📜 **Prakrit Verse**

तिय-दो-छच्चउ-णव-दुग अंक-कमे जोयणाणि भागार्णि। चउ-हीण-दु-सय-दीहं, आदिल्लं पउम-मंगलावदिए ।।

२७१४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्मा और मंगलावती देशों की (उपर्युक्त उत्कृष्ट अर्थात्) आदिम लम्बाई तीन, दो, छह, चार, नौ और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चार कम दोसौ अर्थात् एकसौ छ्यानवै भाग अधिक (२९४६२३ १६६/२१२ योजन प्रमाण) है ।।२७१४।।

🔤 **English Translation**

The primitive length of Padma and Mangalavati countries (above mentioned excellent i.e.) the number generated from this sequence of numbers three, two, six, four, nine and two is one yojana and four less than two hundred i.e. one hundred and ninety-six parts more (294623 166/212 yojana pramana).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,94,623 yojanas (2.9 lakh) · 2,714 yojanas (2714) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2715

Prakrit Verse

णव-तिय-णभ-खं-णव-दुग-अंक-कमे भाग दु-सय चउ-रहिदं। मज्झिल्लय - दीहत्तं, पम्माए मंगलावदिए ।। २७१५।।

Hindi Translation

पद्मा और मंगलावती देश की मध्यम लम्बाई नौ, तीन, शून्य, शून्य, नौ और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ छ्यानबै भाग अधिक (२९००३९ १६६/२१२ योजन प्रमाण) है ।। २७१५।।

English Translation

The middle length of Padma and Mangalavati country is nine, three, zero, zero, nine and two. The number generated from this sequence of numbers is one yojana and one hundred and ninety-six parts more (290039 166/212 yojana pramana).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,90,039 yojanas (2.9 lakh) · 2,715 yojanas (2715) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2716

Prakrit Verse

पण-पण-चउ-पण-अड-दुग, अंसा ता एव दोसु विजयासुं। अंतिल्लय - दीहत्तं, वक्खार-दुगम्मि आदिल्लं ।। २७१६।।

Hindi Translation

उपर्युक्त दोनों देशों की अन्तिम और श्रद्धावान् एवं आत्माञ्जन नामक दो वक्षार पर्वतों की आदिम लम्बाई पाँच, पाँच, चार, पाँच, आठ और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ छ्यानबै भाग अधिक (२८५४५५ १६६/२१२ यो०) है ।।२७१६।।

English Translation

The last and primitive height of the two Vakshar mountains named Shraddhavan and Atmanjan of the above two countries is one hundred and ninety-six times more (285455 166/212 yo) than the number generated from this number sequence of five, five, four, five, eight and two.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 2,85,455 (2.9 lakh) · 2,716 (2716) · 212 (212)

Gāthā 2717

Prakrit Verse

अड-सग-णव-चउ-अड-दुग भागा छत्तोस-अहिय-सयमेक्कं। सद्धावणमायंजण - गिरम्मि मज्झिल्ल - दीहत्तं ।। २७१७।।

Hindi Translation

श्रद्धावान् और आत्माञ्जन पर्वतों की मध्यम लम्बाई आठ, सात, नौ, चार, आठ और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या निर्मित हो उससे एकसौ छत्तीस भाग अधिक (२८४९७८ १३६/२१२ योजन प्रमाण) है ।।२७१७।।

English Translation

The average length of Shraddhavan and Atmanjan mountains is one hundred and thirty-six times more (284978 136/212 yojana pramana) than the number formed by this numerical sequence of eight, seven, nine, four, eight and two.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,84,978 yojanas (2.8 lakh) · 2,717 yojanas (2717) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2718

📜 **Prakrit Verse**

इगि-णभ-पण-चउ-अड-दुग, भागा छाहत्तरी य अंतिल्लं। दीहं दोसु गिरीसुं, आदीओ दोण्णि - विजयाणं ॥ २७१८॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उपर्युक्त दोनों वक्षार पर्वतों की अन्तिम और सुपद्मा तथा रमणीया नामक क्षेत्रोंमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई एक, शून्य, पाँच, चार, आठ और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उससे छहत्तर भाग अधिक अर्थात् २८४५०१ ७६/२१२ योजन प्रमाण है ॥२७१८॥

🔤 **English Translation**

The length of the last of the two Vakshar mountains mentioned above and the middle length of each of the areas named Supadma and Ramamala is seventy-six times more than the number formed from this number sequence of one, zero, five, four, eight and two, i.e. 284501 76/212 Yojana Pramaan.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,84,501 yojanas (2.8 lakh) · 2,718 yojanas (2718) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2719

📜 **Prakrit Verse**

सग-इगि-णव-णव-सग-दुग, भागा ता एव मज्झ-दीहत्तं। पत्तेक्क सुपम्माए, रमणिज्जा - णाम - विजयाए ॥ २७१९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

सुपद्मा और रमणीया नामक क्षेत्रोंमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई सात, एक, नौ, नौ, सात और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे छ्यत्तर भाग अधिक अर्थात् २७९९१७ ७६/२१२ योजन प्रमाण है ॥२७१९॥

🔤 **English Translation**

The average length of each of the areas named Supadma and Dilamala is seven, one, nine, nine, seven and two, which is seventy-six times more than the number generated from this sequence of numbers, i.e. 279917 76/212 Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,79,917 yojanas (2.8 lakh) · 2,719 yojanas (2719) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2720

📜 **Prakrit Verse**

तिय-तिण्णिविण्णि-पण-सग-दोण्णि य अंसा तहेव दीहत्तं। दो विजयाणं अं तं, आदिल्लं दो - विभंग - सरियाणं ॥२७२०॥

Hindi Translation

उपर्युक्त दोनों क्षेत्रों की अन्तिम तथा क्षीरोदा एवं उन्मत्तजला नामक दो विभंग-नदियों में से प्रत्येक की आदिम लम्बाई तीन, तीन, तीन पाँच, सात और दो, इस अंक- क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे पूर्वोक्त छ्यत्तर भाग अधिक अर्थात् २७५३३३ ७६/२१२ योजन प्रमाण है ॥२७२०॥

English Translation

The final length of each of the two Vibhanga-rivers named Kshiroda and Unmattjala of the above two regions is three, three, three, five, seven and two. The number generated from this number sequence is seventy-six times more than the above mentioned i.e. 275333 76/212 Yojana Pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,75,333 yojanas (2.8 lakh) · 2,720 yojanas (2720) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2721

Prakrit Verse

चउ-इगि-दुग-पण-सग दुग, भागा चउवीसमेत्त दीहत्तं। मज्झिल्लं खीरोदे, उम्मत्तं - णदिम्मि पत्तेक्कं ॥२७२१॥

Hindi Translation

क्षीरोदा और उन्मत्तजलामें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई चार, एक, दो, पाँच, सात और दो, इस अंकक्रम से निर्मित संख्या से चौबीस भाग अधिक अर्थात् २७५२१४ २४/२१२ योजन प्रमाण है ॥२७२१॥

English Translation

The medium length of each of Kshiroda and Unmattjala is four, one, two, five, seven and two, twenty-four times more than the number formed from this numerical sequence, i.e. 275214 24/212 Yojana Pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,75,214 yojanas (2.8 lakh) · 2,721 yojanas (2721) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2722

Prakrit Verse

चउ-णव-अंबर पण सग-दो भागा चउरसीदि-अहिय-सयं। दोण्णं णदीण अंतिम-दीहंर आदिल्लं दोसु विजयासुं ॥२७२२॥

Hindi Translation

उपर्युक्त दोनों नदियों की अन्तिम लम्बाई तथा महापद्म और सुरम्या नामक दो देशोंमें से प्रत्येक की आदिम लम्बाई चार, नौ, शून्य, पाँच, सात और दो, इस अंक-क्रम से उत्पन्न संख्या से एकसौ चौरासी भाग अधिक अर्थात् २७५०९४ १८४/२१२ योजन प्रमाण है ॥२७२२॥

English Translation

The ultimate length of the two rivers mentioned above and the initial length of each of the two countries named Mahapadma and Surmya are four, nine, zero, five, seven and two, one hundred

and eighty-four times more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 275094 184/212 Yojana Pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,75,094 yojanas (2.8 lakh) · 2,722 yojanas (2722) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2723

Prakrit Verse

णभ-इगि-पण-णभ-सग-दुग-अंक-कमे भागमेव पुव्विल्लं । मज्झिल्लय - वित्थारं, महपम्म - सुरम्म - विजयाणं ।।२७२३।।

Hindi Translation

महापद्मा और सुरम्या नामक देशों की मध्यम लम्बाई शून्य, एक, पाँच, शून्य, सात और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उससे एकसौ चौरासी भाग अधिक अर्थात् २७०५१० १८४/२१२ योजन प्रमाण है ।। २७२३।।

English Translation

The average length of the countries named Mahapadma and Surmya is one hundred and eighty-fourth more than the number formed by the sequence of zero, one, five, zero, seven and two, i.e. 270510 184/212. This is the proof of the scheme.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,70,510 yojanas (2.7 lakh) · 2,723 yojanas (2723) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2724

Prakrit Verse

छ-द्दो-णव-पण-छद्दुग, भागा ता एव अंत - दीहत्तं । दो - विजयाणं अञ्जण - वियडावदियाए आदिल्लं ।। २७२४।।

Hindi Translation

उपर्युक्त दोनों देशों की अन्तिम तथा अञ्जन और विजटावान् पर्वत की आदिम लम्बाई छह, दो, नौ, पाँच, छह और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ चौरासी भाग अधिक अर्थात् २६५९२६ १८४/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७२४।।

English Translation

The final length of the two above mentioned countries and the primitive length of Anjan and Vijayatavan mountains is one hundred and eighty-fourth part more than the number generated from this number sequence of six, two, nine, five, six and two, i.e. 265926 184/212 is the proof of the scheme.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,65,926 yojanas (2.7 lakh) · 2,724 yojanas (2724) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2725

Prakrit Verse

णव-चउ-चउ-पण-छ-द्दो, अंक-कमे जोयणाणि भागा य। बासट्ठि दु - हद दीहं, मज्झिल्लं दोसु वक्खारे ।।
२७२५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अञ्जन और विजटावान् इन दोनों वक्षार-पर्वतों की मध्यम लम्बाई नौ, चार, चार, पाँच, छह और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ चौबीस भाग अधिक अर्थात् २६५४४९ १२४/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७२५।।

🔤 **English Translation**

The average length of these two Vakshar-mountains, Anjan and Vijayatavan, is nine, four, four, five, six and two, one hundred and twenty-four times more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 265449 124/212 is the proof of the scheme.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,65,449 yojanas (2.7 lakh) · 2,725 yojanas (2725) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2726

📜 **Prakrit Verse**

दो-सग-णव-चउ-छ-द्दो भागा चउसट्ठि अंत - दीहत्तं। दो - वक्खार - गिरीणं, आदीयं दोसु विजएसुं ।।२७२६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

दोनों वक्षार-पर्वतों की अन्तिम तथा रम्या एवं पद्मकावती देश की आदिम लम्बाई दो, सात, नौ, चार, छह और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे चौंसठ भाग अधिक अर्थात् २६४९७२ ६४/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७२६।।

🔤 **English Translation**

The final length of the two Vakshar mountains and the primitive length of the country Ramya and Padmakavati is two, seven, nine, four, six and two, which is sixty-four times more than the number generated from this number sequence, i.e. 264972 64/212, this is the proof of the plan.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,64,972 yojanas (2.6 lakh) · 2,726 yojanas (2726) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2727

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठ-तिय-णभ-छ-द्दो भागा चउसट्ठि मज्झ - दीहत्तं। रम्माए पम्मकावदि - विजयाए होदि पत्तेक्कं ।।२७२७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

रम्या और पद्मकावती देशमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई आठ, आठ, तीन, शून्य, छह और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे चौंसठ भाग अधिक अर्थात् २६०३८८ ६४/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७२७।।

🔤 **English Translation**

The average length of each of Ramya and Padmakavati country is eight, eight, three, zero, six and two, sixty-four times more than the number generated from this number sequence i.e. 260388 64/212 Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure

• Key Values: 2,60,388 yojanas (2.6 lakh) · 2,727 yojanas (2727) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2728

Prakrit Verse

चउ-णभ-अड-पण-पण-दुग भागा ता एव दोण्णि विजयाणं। अंतिल्लय - दीहत्तं, आदिल्लं दो - विभंग - सरियाणं ॥२७२८॥

Hindi Translation

उपर्युक्त दोनों क्षेत्रों की अन्तिम तथा मत्तजला और सीतोदा नामक दोनों नदियों की आदिम लम्बाई चार, शून्य, आठ, पाँच, पाँच और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे चौंसठ भाग अधिक अर्थात् २५५८०४ ६४/२१२ योजन प्रमाण है ॥२७२८॥

English Translation

The ultimate length of both the above mentioned areas and the primitive length of the two rivers named Matjala and Sitoda, is sixty-four times more than the number generated from this number sequence of four, zero, eight, five, five and two, i.e. 255804 64/212 Yojana Pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,55,804 yojanas (2.6 lakh) · 2,728 yojanas (2728) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2729

Prakrit Verse

पण-अड-छप्पण-पण-दुग, अंक-कमे बारसाणि अंसा य। मत्तजले सीदोदे, पत्तेक्कं मज्झ - दीहत्तं ॥२७२९॥

Hindi Translation

मत्तजला और सीतोदामें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई पाँच, आठ, छह, पाँच, पाँच और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे बारह भाग अधिक अर्थात् २५५६८५ १२/२१२ योजन प्रमाण है ॥२७२९॥

English Translation

The average length of each of Matjala and Sitoda is five, eight, six, five, five and two, which is twelve times more than the number generated from this number sequence, i.e. 255685 12/212 Yojana Pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,55,685 yojanas (2.6 lakh) · 2,729 yojanas (2729) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2730

Prakrit Verse

पण-छप्पण-पण-पंचय-दो च्चिय बाहत्तरीहि अहिय-सयं। भागा दु - णइदु - विजए, अंतिल्लादिल्ल - दीहत्तं ॥ २७३०॥

Hindi Translation

उपर्युक्त दोनों नदियों की अन्तिम और शङ्खा तथा वत्स्कावती नामक दो विजयों (क्षेत्रों) की आदिम लम्बाई पाँच, छह, पाँच, पाँच, पाँच और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ बहत्तर भाग अधिक अर्थात् २५५५६५ १७२/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७३०।।

English Translation

The final length of the two rivers mentioned above and the primitive length of the two Vijayas (regions) named Shankha and Vatskavati are five, six, five, five, five and two, which is one hundred and seventy-two parts more than the number generated from this number sequence, i.e. 255565 172/212 is the proof of the scheme.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,55,565 yojanas (2.6 lakh) · 2,730 yojanas (2730) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2731

Prakrit Verse

इगि-अड-णव-णभ-पण-दुग भागा ता एव मज्झ-दीहत्तं । संखाए वच्छकावदि - विजए पत्तेक्क परिमाणं ।। २७३१।।

Hindi Translation

शङ्खा एवं वत्स्कावती क्षेत्रमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई एक, आठ, नौ, शून्य, पाँच और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या निर्मित हो उससे एकसौ बहत्तर भाग से अधिक अर्थात् २५०९८१ १७२/२१२ योजन है ।।२७३१।।

English Translation

The average length of each of Shankha and Vatskavati regions is one, eight, nine, zero, five and two. The number formed from this number sequence is more than one hundred and seventy-two parts i.e. 250981 172/212 yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 2,50,981 yojanas (2.5 lakh) · 2,731 yojanas (2731) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2732

Prakrit Verse

सग-णव-तिय-छच्चउ-दुग, भागा ते चेव दोण्णि-विजयाणं । दो - वक्खार - गिरीणं, अंतिम - आदिल्ल - दीहत्तं ।।२७३२।।

Hindi Translation

उपर्युक्त दोनों देशों की अन्तिम तथा आशीविष और वैश्रवणकूट नामक दो वक्षार-पर्वतों की आदिम लम्बाई का प्रमाण सात, नौ, तीन, छह, चार और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ बहत्तर भाग अधिक अर्थात् २४६३९७ १७२/२१२ योजन है ।।२७३२।।

English Translation

The proof of the primitive height of the last and two Vakshar-mountains named Ashivish and Vaishravanakut of the above mentioned two countries is seven, nine, three, six, four and two, which is one hundred and seventy-two parts more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 246397 172/212 yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,46,397 yojanas (2.5 lakh) · 2,732 yojanas (2732) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2733

Prakrit Verse

णभ-दो-णव-पण-चउ-दुग, अंसा तह बारसहिय-सयमेक्कं । मज्झम्मि होदि दीहं, आसीविस - वेसमण - कूडे ।। २७३३।।

Hindi Translation

आशीविष तथा वैश्रवणकूट की मध्यम लम्बाई शून्य, दो, नौ, पाँच, चार और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न होती है उससे एकसौ बारह भाग अधिक अर्थात् २४५९२० ११२/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७३३।।

English Translation

The medium length of Ashivish and Vaishravankuta is one hundred and twelve parts more than the number generated from this number sequence of zero, two, nine, five, four and two, i.e. 245920 112/212 is the proof of the scheme.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,45,920 yojanas (2.5 lakh) · 2,733 yojanas (2733) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2734

Prakrit Verse

तिय-चउ-चउ-पण-चउ-दुग, अंसा बावण्ण दोण्णि-वक्खारे । दो - विजए अंतिल्लं, कमसो आदिल्ल - दीहत्तं ।। २७३४।।

Hindi Translation

दो वक्षार-पर्वतों की अन्तिम और महावत्सा तथा नलिना नामक दो देशों की आदिम लम्बाई तीन, चार, चार, पाँच, चार और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे बावन-भाग अधिक अर्थात् २४५४४३ ५२/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७३४।।

English Translation

The length of the last of the two Vakshar mountains and the primitive length of the two countries named Mahavatsa and Nalina is three, four, four, five, four and two, which is fifty-two parts more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 245443 52/212 is the proof of the scheme.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,45,443 yojanas (2.5 lakh) · 2,734 yojanas (2734) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2735

Prakrit Verse

णव-पण-अड-णभ-चउ-दुग-अंक-कमे अंसमेव बावण्णं । मज्झिमए दीहत्तं, महवच्छा - णलिण - विजयम्मि ।। २७३५।।

Hindi Translation

महावत्सा और नलिना देशोंमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई नौ, पाँच, आठ, शून्य, चार और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे बावन भाग अधिक अर्थात् २४०८५९ ५२/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७३५।।

English Translation

The average length of each of the Mahavatsa and Nalina countries is nine, five, eight, zero, four and two, fifty-two times more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 240859 52/212 Yojana Pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,40,859 yojanas (2.4 lakh) · 2,735 yojanas (2735) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2736

Prakrit Verse

पण-सग-दो-छत्तिय-दुग, भागा बावण्ण दोण्णि-विजयाणं । बे - वेभंग - णदीणं, अंतिम - आदिल्ल - दीहत्तं ।। २७३६।।

Hindi Translation

दोनों देशों की अन्तिम और तप्तजला एवं औषधवाहिनी नामक दो विभंग नदियोंमें से प्रत्येक को आदिम लम्बाई पाँच, सात, दो, छह, तीन और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे बावन भाग अधिक (२३६२७५ ५२/२१२ योजन) है ।।२७३६।।

English Translation

The last and two broken rivers of both the countries, Taptjala and Aushavahini, each have their primitive lengths of five, seven, two, six, three and two, which is fifty-two times more (236275 52/212 yojanas) than the number generated from this number sequence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 2,36,275 yojanas (2.4 lakh) · 2,736 yojanas (2736) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2737

Prakrit Verse

छप्पण्ण-इगि-छत्तिय-दुग-अंक-कमे जोयणाणि मज्झिमए । दीहत्तं तत्तजले, ओसहवाहीए पत्तेक्कं ।।२७३७।।

Hindi Translation

तप्तजला और औषधवाहिनीमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई छह, पाँच, एक, छह, तीन और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (२३६१५६) योजन प्रमाण है ।।२७३७।।

English Translation

The average length of each of Taptajala and Aushavahini is six, five, one, six, three and two, the number generated from this sequence of numbers (236156) is the proof of Yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,36,156 yojanas (2.4 lakh) · 2,737 yojanas (2737)

Gāthā 2738

Prakrit Verse

छत्तिय-णभ-छत्तिय-दुग, भागा सट्ठीहि अहिय-सय दीहं । दो - वेभंग - णदीणं, अंतं आदी हु दोसु विजएसु ।।
२७३८।।

🇮🇳 Hindi Translation

उपर्युक्त दोनों विभंग नदियों की अन्तिम तथा कुमुदा एवं सुवत्सा नामक दो देशों में से प्रत्येक की आदिम लम्बाई, छह, तीन, शून्य, छह, तीन और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ साठ भाग अधिक अर्थात् २३६०३६ १६०/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७३८।।

🔤 English Translation

The ultimate length of the two Vibhanga rivers mentioned above and the primitive length of each of the two countries named Kumuda and Suvatsa, six, three, zero, six, three and two, is one hundred and sixty times more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 236036 160/212 is the proof of the scheme.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,36,036 yojanas (2.4 lakh) · 2,738 yojanas (2738) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2739

📜 Prakrit Verse

दो-पण-चउ-इगि-तिय-दुग, भागा सट्ठीहि अहिय-सयमेत्तं । मज्झिम - पएस - दीहं, कुमुदाए सुवच्छ - विजयम्मि ।।२७३९।।

🇮🇳 Hindi Translation

कुमुदा तथा सुवत्सा देशमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई दो, पाँच, चार, एक, तीन और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ साठ भाग अधिक अर्थात् २३१४५२ १६०/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७३९।।

🔤 English Translation

The average length of each of Kumuda and Suvatsa country is two, five, four, one, three and two, one hundred and sixty times more than the number generated from this sequence of numbers i.e. 231452 160/212 Yojana Pramana.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,31,452 yojanas (2.3 lakh) · 2,739 yojanas (2739) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2740

📜 Prakrit Verse

अट्ठ-छ-अट्ठय-छ-द्दो-दो च्चिय सट्ठीहि अहिय-सय-भागं । विजयाणं वक्खारे, अंतिल्लादिल्ल - दीहत्तं ।।२७४0।।

🇮🇳 Hindi Translation

दोनों देशों की अन्तिम और सुखावह और त्रिकूट नामक दो वक्षार-पर्वतों की आदिम लम्बाई आठ, छह, आठ, छह, दो और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ साठ भाग अधिक अर्थात् २२६८६८ १६०/२१२ योजन प्रमाण है ।।२७४०।।

🔤 English Translation

The ultimate length of the two countries and the two Vakshar mountains named Sukhavah and Trikuta are eight, six, eight, six, two and two, one hundred and sixty times more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 226868 160/212 Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,26,868 yojanas (2.3 lakh) · 2,740 yojanas (2740) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2634

📜 **Prakrit Verse**

दो जोयण-लक्खाणि, तेवीस - सहस्सयाणि एक्क-सयं । अट्ठावण्णा जीवा, कुरवे तह धादईसंडे ।।२६३४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

धातकीखण्डद्वीप में दोनों (उत्तर एवं देव) कुरुओं की जीवा दो लाख तेईस हजार एकसौ अट्ठावन (२२३१५८) योजन प्रमाण है ।।२६३४।।

🔤 **English Translation**

Meaning: Six, two, three, one, five, four and one, the number formed from this sequence of numbers is the Yojana and forty-eight parts of it is the medium expansion of the country named Mahapadma and Surmya (length 1451326 48/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,23,158 yojanas (2.2 lakh) · 2,634 yojanas (2634)

Gāthā 2635

📜 **Prakrit Verse**

इसु-वग्गं चउ-गुणिदं, जीवा-वग्गम्मि पक्खिविज्ज तदो । चउ-गुणिद-इसु - विहत्तं, जं लद्धं वट्ट - वासो सो ।।
२६३५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

बाण के वर्ग को चौगुना करके उसमें जीवा का वर्ग मिला दें। पश्चात् उसमें चौगु ने बाण का भाग देने पर जो लब्ध आवे उतना वृत्त (गोल) क्षेत्र का विस्तार होता है ।।२६३५।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The number generated from this number sequence of seven, seven, eight, one, four, four and one is one yojana and two hundred and four parts more is the last of the two countries and the primitive length of these two Vakshar-mountains, Anjana and Vijayatawan (1441877 204/212 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,635 (2635)

Gāthā 2636

📜 **Prakrit Verse**

चउ-जोयण-लक्खाणि, छस्सय - जुत्ताणि होंति तेत्तीसं। दो - उत्तर - कुरवाणं, पत्तेक्कं वट्ट - विक्खंभो ।। २६३६।।

Hindi Translation

दो उत्तर (एवं दो देव) कुरुओंमें से प्रत्येक का वृत्त-विस्तार चार लाख छहसौ तेंतीस (४००६३३) योजन प्रमाण है ।।२६३६।।

English Translation

Meaning :- Three, two, nine, zero, four, four and one, the number generated from this sequence of numbers is the yojana and eighty-fourth part of it is the middle length of Anjana and Vijayatavan mountain (1440923 84/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,00,633 yojanas (4.0 lakh) · 2,636 yojanas (2636)

Gāthā 2637

Prakrit Verse

जीवा - विक्खंभाणं, वग्ग - विसेसस्स होदि जं मूलं। विक्खंभ - जुदं अद्धिय, रिजु - बाणो धादईसंडे ।।२६३७।।

Hindi Translation

जीवा के वर्ग को वृत्त-विस्तार के वर्गमें से घटाकर जो शेष रहे उसका वर्गमूल निकालें, पश्चात् उसमें वृत्त-विस्तार का प्रमाण मिलाकर आधा करने पर धातकीखण्डद्वीप में ऋजु- बाण का प्रमाण प्राप्त होता है ।। २६३७।।

English Translation

Meaning:- The number generated from this number sequence of eight, six, nine, nine, three, four and one is the proof of the last of the two Vakshar-mountains and the primitive length of the two countries named Ramya and Padyakavati (1439968 176/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,637 (2637)

Gāthā 2638

Prakrit Verse

तिय - लक्खा छासट्ठी, सहस्सया छस्सयाणि सोदी य। जोयणया रिजु - बाणो, णादव्वो तम्मि दोवम्मि ।। २६३८।।

Hindi Translation

उस द्वीप में तीन लाख छ्यासठ हजार छहसौ अस्सी (३६६६८०) योजन प्रमाण कुरुक्षेत्रों का ऋजुबाण जानना चाहिए ।।२६३८।। Vishesharth: नोट :- यहाँ प्रसंगानुसार गाथा २६३५ गाथा २६३८ के स्थान पर और गाथा २६३८ गाथा २६३५ के स्थान पर लिखी गई है।

English Translation

Meaning:-Zero, two, five, zero, three, four and one, the number generated from this number sequence is the yojana and one hundred and twenty parts more Ramya and Padyakavati is the medium length of the country (1430520 120/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,66,680 yojanas (3.7 lakh) · 2,638 yojanas (2638) · 2,635 yojanas (2635)

Gāthā 2639

📜 **Prakrit Verse**

सत्त-णव-अट्ठ-सग-णव-तियाणि अंसाणि होंति बाणउदी। वंकेसुणो पमाणं, धादइसंडम्मि दीवम्मि ।।२६३९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

धातकीखण्डद्वीप में कुरुक्षेत्र के वक्रवाण का प्रमाण सात, नौ, आठ, सात, नौ और तीन इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो, उत ने योजन और बानवे भाग अधिक (३९७८९७ ९२/० योजन) है ।।२६३९।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Two, seven, zero, one, two, four and one, the number generated from this sequence of numbers is Yojana and sixty-fourth part more, the last of both the countries and the primitive length of two Vibhanga rivers named Matjala and Sitoda (1421072 64/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,97,897 yojanas (4.0 lakh) · 2,639 yojanas (2639) · 92 yojanas (92)

Gāthā 2640

📜 **Prakrit Verse**

उत्तर - देव - कुरुसुं, खेत्तेसु तत्थ धादई - रुक्खा। चिट्ठंते गुणणामो, तेण पुढं धादईसंडो ।।२६४०।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

धातकीखण्डद्वीप के उत्तरकुरु और देवकुरु क्षेत्रों में धात की (आँवले के) वृक्ष स्थित हैं, इसी कारण इस द्वीप का 'धातकीखण्ड' यह सार्थक नाम है ।।२६४०।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Three, three, eight, zero, two, four and one, the number formed from this sequence of numbers is Yojana and one hundred and forty parts more, each of Matjala and Sitoda has medium length (1420833 140/212 yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Key Values: 2,640 (2640)

Gāthā 2641

📜 **Prakrit Verse**

धादइ - तरुण ताणं, परिवार - दुमा हवंति एदस्सि। दोवम्मि पंच-लक्खा, सट्ठि - सहस्साणि चउ-सयासीदो ।।
२६४१।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस द्वीप में उन धात की-वृक्षों के पाँच लाख साठ हजार चारसौ अस्सी (५६०४८०) परिवारवृक्ष हैं ।।२६४१।।

English Translation

Meaning:- The number generated from this numerical sequence of five, nine, five, zero, two, four and one is the evidence of the final length of both the rivers and the primitive length of the two countries named Shankha and Vaprakavati (1420595 4/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 5,60,480 (5.6 lakh) · 2,641 (2641)

Gāthā 2642

Prakrit Verse

पियदंसणो पहासो, अहिवइदेवा वसंति तेम दुमे । सम्मत्त - रयण - जुत्ता, वर - भूसण - भूसिदायारा ।। २६४२।।

Hindi Translation

उन वृक्षों पर सम्यक्त्वरूपी रत्न से संयुक्त और उत्तम भूषणों से भूषित रूप को धारण करनेवाले प्रियदर्शन और प्रभास नामक दो अधिपति देव निवास करते हैं ।।२६४२।।

English Translation

Meaning:- Six, four, one, one, one, four and one, the number generated from this sequence of numbers is the yojana and one hundred and sixty parts more than the average length of Shankha and Vaprakavati country (1411146 160/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,642 (2642)

Gāthā 2643

Prakrit Verse

आदर - अणादराणं, परिवारादो हवंति एदाणं । दुगुणा परिवार - सुरा, पुव्वोदिद - वण्णणेहिं जुदा ।।२६४३।।

Hindi Translation

इन दोनों देवों के परिवार-देव, आदर और अनादर देवों के परिवार देवों की अपेक्षा दुगु ने हैं, जो पूर्वोक्त वर्णन से संयुक्त हैं ।।२६४३।।

English Translation

Meaning :- Eight, nine, six, one, zero, four and one, the number generated from this sequence of numbers is one yojana and one hundred and four parts more, the last and blessing of both the countries and the primitive length of two Vakshar-mountains named Ashishvish and Vaishravanakoot (1401698 104/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,643 (2643)

Gāthā 2644

Prakrit Verse

गिरि-भद्दसाल-विजया, वक्खार-विभंगसरि-सुरारण्णा । पुव्वावर - वित्थारा, वत्तव्वा धादईसंडे ।।२६४४।।

Hindi Translation

(अब) धातकीखण्ड में गिरि (मेरुपर्वत), भद्रशालवन, विजय (क्षेत्र), वक्षार-पर्वत, विभंगानदी और देवारण्य इनका पूर्वा पर विस्तार कहना चाहिए ।।२६४४।।

English Translation

Meaning:-Three, four, seven, zero, zero, four and one, the number generated from this sequence of numbers is one yojana and one hundred and ninety-six parts more than Ashishvish and the medium length of Vaishravanakut (1400743 196/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,644 (2644)

Gāthā 2645

Prakrit Verse

एदेसुं पत्तेक्कं, मंदरसेलाण धरणि - पट्ठम्मि । चउ-णउदि - सय - पमाणा, जोयणया होदि विक्खंभो ।।२६४५।।

Hindi Translation

इनमें से प्रत्येक मेरु का विस्तार पृथिवी के पृष्ठ-भाग पर चौरानबै सौ (९४००) योजन प्रमाण है ।।२६४५।।

English Translation

Meaning:- Nine, eight, seven, nine, nine, three and one, the number formed from this sequence of numbers is the final length of both the Yojana and seventy-six parts of Vakshar-mountains and the primitive length of Mahavapra and Nalin country (1399789 76/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 9,400 yojanas (9400) · 2,645 yojanas (2645)

Gāthā 2646

Prakrit Verse

एक्कं जोयण - लक्खं, सत्त-सहस्सा य अट्ठ-सय-जुत्ता । एणहत्तरिया भणिदा, विक्खंभो भद्दसालस्स ।।२६४६।।

Hindi Translation

भद्रशाल का विस्तार एक लाख सात हजार आठसौ उण्यासी (१०७८७९) योजन प्रमाण कहा गया है ।। २६४६।।

English Translation

Meaning:- One, four, three, zero, nine, three and one, the number generated from this sequence of numbers is the Yojana and twenty parts more than the medium length of Mahavapra and Nalin Kshetra (1390341 20/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,07,879 yojanas (1.1 lakh) · 2,646 yojanas (2646)

Gāthā 2647

Prakrit Verse

छण्णवदि-जोयण-सया, ति -उत्तरा-अड-हिदा य ति-कलाओ। सव्वाणं विजयाणं, पत्तेक्कं होदि विक्खंभो ।।

२६४७।।

Hindi Translation

सब विजयों (क्षेत्रों) में से प्रत्येक क्षेत्र का विस्तार छ्यानबैसौ तीन योजन और आठ से भाजित तीन भाग (९६०३ ३/८) प्रमाण है ।।२६४७।।

English Translation

Meaning :- Two, nine, eight, zero, eight, three and one, the number generated from this sequence of numbers is the final length of both the regions and one hundred and seventy-six parts more and the primitive length of two Vibhanga rivers named Taptjala and Aushadh Vahini (1380892 176/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 9,603 yojanas (9603) · 2,647 yojanas (2647)

Gāthā 2648

Prakrit Verse

जोयण-सहस्समेक्कं, वक्खार - गिरीण होदि वित्थारो। अड्ढाइज्ज - सयाणि, विभंग - सरियाण विक्खंभो ।।

२६४८।।

Hindi Translation

वक्षारपर्वतों का विस्तार एक हजार योजन प्रमाण है और विभंगनदियों का विस्तार अढ़ाईसौ (२५०) योजन प्रमाण है ।।२६४८।।

English Translation

Meaning:- The number generated from this number sequence of four, five, six, zero, eight, three and one is the proof of the Yojana and forty parts more of the medium length of each of the tapjala and medicine channel (1380654 40/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,648 yojanas (2648) · 250 yojanas (250)

Gāthā 2649

Prakrit Verse

अट्ठावण्ण - सयाणि, चउदाल - जुदाणि जोयणा रुंदं। कहिदं देवारण्णे, भूदारण्णे वि पत्तेक्कं ।।२६४९।।

Hindi Translation

देवारण्य और भूतारण्यमें से प्रत्येक का विस्तार अट्ठावनसौ चवालीस (५८४४) योजन प्रमाण कहा गया है ।।

२६४९।।

English Translation

Meaning :- Five, one, four, zero, eight, three and one, the number formed from this sequence of numbers is Yojana and one hundred and sixteen parts more is the last length of both Vibhanga rivers and the primitive length of two countries named Kumuda and Suvapra (1380415 116/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,844 yojanas (5844) · 2,649 yojanas (2649)

Gāthā 2650–2651

Prakrit Verse

विजया - वक्खाराणं, विभंगणई-देवरण्ण-भद्दसालवणं । णिय-णिय-फलेण गुणिदा, कादव्वा मेरु-फल-जुत्ता ।।

२६५०।।

तच्चेय दोव - वा से, सोहिय एदम्मि होदि जं सेसं । णिय-णिय-संखा-हरिदं, णिय - णिय - वासाणि जायंते ।।

२६५१।।

Hindi Translation

विजय, वक्षार, विभंगनदी, देवारण्य और भद्रशालवन को [इष्ट से हीन] अप ने-अप ने फल से गुणा करके मेरु के फल से युक्त करने पर जो संख्या उत्पन्न हो उ से इस द्वीप के विस्तारमें से कम करके शेष में अपनी-अपनी संख्या का भाग देने पर अपना-अपना विस्तार प्रमाण प्रकट होता है ।।२६५०-२६५१।।

English Translation

By multiplying Vijay, Vakshar, Vibhanganadi, Devaranya and Bhadrashalvan with the fruit of Meru, the number obtained, subtracting from the expansion of this island and dividing the remainder by their respective numbers, the proof of their respective expansion appears.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,651 (2651) · 2,650 (2650)
- Formula: Circumference $C = D\sqrt{10}$ (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 2652

Prakrit Verse

सोहसु वित्थारादो, छच्चउ-तिय-छक्क-चउ-दु-अंक-कमे । सेसं सोलस - भजिदं, विजयं पडि होइ वित्थारं ।।

२६५२।।

Hindi Translation

छह, चार, तीन, छह, चार और दो इस अंक क्रम से उत्पन्न हुई संख्या को धात की खण्ड के विस्तारमें से कम करके शेष में सोलह का भाग देने पर प्रत्येक विजय (क्षेत्र) का विस्तार ज्ञात होता है ।।२६५२।।

English Translation

Meaning :- Four, six, five, zero, six, three and one, the number generated from this sequence of numbers is the Yojana and eighty-six-part is the medium length of the Vakshar-mountain called Adhik Sukhavah and Trikootnag (1360564 96/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,652 (2652)

Gāthā 2653

Prakrit Verse

वित्थारादो सोहसु, अंबर-णभ-गयण-दोण्णि-णवय-तियं । अवसेसं अट्ठ - हिदे, वक्खार - णगाण वित्थारो ।।

२६५३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

शून्य, शून्य, शून्य, दो, नौ और तीन, इस अंक क्रम से उत्पन्न हुई (३९२०००) संख्या को धात की खण्ड के विस्तारमें से कम करके शेष में आठ का भाग देने पर वक्षार-पर्वतों का विस्तार ज्ञात होता है ।। २६५३।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The number generated from this sequence of numbers nine, zero, six, nine, five, three and one is the proof of the final and primitive length of both the yojanas and one hundred and eighty parts more of both the Vaksharas and the two countries named Sarita and Vapra respectively (1359609 188/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 3,92,000 (3.9 lakh) · 2,653 (2653)

Gāthā 2654

📜 **Prakrit Verse**

चउ - लक्खादो सोहसु, अंबर - णंभ - पंच-अट्ठ-णवय-तियं । सेसं छक्क - विहत्तं, विभंग - सरियाण वित्थारं ।।

२६५४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

शून्य, शून्य, पाँच, आठ, नौ और तीन, इस अंक क्रम से उत्पन्न हुई (३९८५००) संख्या को धात की खण्ड के विस्तार में से कम करके शेष में छह का भाग दे ने पर विभंगनदियों का (६६४१६ २/३ योजन) विस्तार प्राप्त होता है ।। २६५४।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The number generated from this sequence of numbers one, six, one, zero, five, three, and one is Yojana and one hundred and thirty-two parts of each of Sarita and Vapra countries is of medium length (1350161 132/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 3,98,500 yojanas (4.0 lakh) · 66,416 yojanas (66416) · 2,654 yojanas (2654)

Gāthā 2655

📜 **Prakrit Verse**

सोहसु चउ-लक्खादो, दु-एक्क-तिय-अट्ठ-अट्ठ-तियमाणं । सेसं दु - हिदे होदि दु, देवारण्णाण वित्थारं ।। २६५५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

दो, एक, तीन, आठ, आठ और तीन, इस अंक क्रम से उत्पन्न हुई (३८८३१२) संख्या को धातकीखण्ड के विस्तार चार लाख में से घटाकर शेष में दो का भाग दे ने पर देवारण्य वनों का विस्तार प्राप्त होता है ।। २६५५।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Three, one, seven, zero, four, three and one, the number generated from this number sequence is the final length of both the Yojana and seventy-six parts more areas and the primitive length of Devaranya and Bhutaranya (1340713 76/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 3,88,312 (3.9 lakh) · 2,655 (2655)

Gāthā 2656

Prakrit Verse

अवणय चउ-लक्खादो, दो-चउ-दु-चउ-अट्ठ-एक्क-अंककमे। जोयणया अवसेसं, दो भजिदे भद्दसाल - वणं ।।

२६५६।।

English Translation

Meaning:- Four, three, one, five, three, three and one, the number generated from this number sequence is the yojana and one hundred and four parts more than the middle length of Devaranya and Bhutaranya (1335134 104/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,656 (2656)

Gāthā 2657

Prakrit Verse

चउ-लक्खादो सोहसु, 'अंबर-णभ-छक्क-गयण-णचय-तियं।

Key Numerical Value: अंककमे अवसेसं, मेरुगिरिंदस्स परिमाणं ॥२६५७॥

Hindi Translation

अर्थ :—शून्य, शून्य, छह, शून्य, नौ और तीन इस अंक क्रम से उत्पन्न हुई (३९०६००) संख्या को चार लाखमें से कम करने पर जो शेष रहे उत ने (९४००) योजन प्रमाण मेरु का विस्तार है ॥२६५७॥

English Translation

Meaning :- Five, five, five, nine, two, three and one, the number generated from this number sequence is one yojana and one hundred and thirty-two parts more than the final length of Bhutaranya and Devaranya (1329555 132/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,90,600 yojanas (3.9 lakh) · 9,400 yojanas (9400) · 2,657 yojanas (2657)

Gāthā 2658

Prakrit Verse

दुगुणाम्मि भद्दसाले, मंदरसेलस्स खिवसु विक्खंभं।

Key Numerical Value: मज्झिम-सूई - सहिदं, सा सूई कच्छ - गंधमालिणिए ॥२६५८॥

Hindi Translation

अर्थ :—दुगु ने भद्रशालवन के विस्तार में मन्दरपर्वत का विस्तार मिलाकर उसमें मध्यम सूची व्यास मिला देने पर कच्छा और गन्धमालिनी देश की सूची का प्रमाण आता है ॥२६५८॥

English Translation

Meaning:- By subtracting the extension of Vijayardha from the primitive, middle and final lengths of Kachchadic countries and halving the remainder, its length is.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
• Key Values: 2,658 (2658)

Gāthā 2659

Prakrit Verse

एक्कारस-लक्खाणि, पणवीस - सहस्स इगि-सयाणि पि ।

Key Numerical Value: अडवण्ण जोयणाणि, कच्छाए सा हवे सूई ॥२६५९॥

Hindi Translation

अर्थ :—कच्छादेश की सूची ग्यारह लाख पच्चीस हजार एकसौ अट्ठावन (११२५१५८) योजन प्रमाण है ॥ २६५९॥

English Translation

Meaning :- Two, five, zero, one, two, four, eight, six, three and three, the number formed from this sequence of numbers is yojana and twelve divisions divided by nineteen is the proof of the area of Himavan mountain (3368421052 12/19 Yo0). Visheshharth: Special meaning:- The length of Himavan mountain located in Pushkarvardweep is like an island i.e. 8 lakh yojanas and the extension is said to be 4210 19/19 yo (in Ga 2843). Hence – 800000 × 4210 10/19 = 3368421052 12/19 This is the area.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Count / Numeric Measure
• Key Values: 11,25,158 yojanas (11.3 lakh) · 2,659 yojanas (2659)

Gāthā 2660

Prakrit Verse

विक्खंभस्स य वग्गो, दस-गुणिदो करणि वट्टए परिही ।

Key Numerical Value: दु-छ-णभ-अड-पण-पण-तिय अंक - कमे तीए परिमाणं ॥२६६०॥

Hindi Translation

अर्थ :—विस्तार के वर्ग को दस से गुणित कर उसका वर्गमूल निकाल ने पर परिधि का प्रमाण होता है । यहाँ कच्छादेश सम्बन्धी सूची की परिधि का प्रमाण अंक-क्रम से दो, छह, शून्य, आठ, पाँच, पाँच और तीन (३५५८०६२) योजन है ॥२६६०॥

English Translation

By adding the area of Ishwakar mountains to this, there is evidence of the area covered by fourteen mountains. Visheshharth: Special meaning:- The pillars of the mountains related to Jambudweep are two, eight, thirty-two, thirty-two, eight and two respectively. The sum of which is (2+8+32+32+8+2)=84, that is why in the Gatha it is said to multiply by.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
• Key Values: 35,58,062 yojanas (35.6 lakh) · 2,660 yojanas (2660)
• Formula: Circumference $C = D\sqrt{10}$ (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 2661

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठत्तरि सहस्सा, बादाल - जुदा य जोयणट्ठ - सया।

📐 **Key Numerical Value:** एक्कं लक्खं चोद्दस - गिरि - रुद्धखेत्त - परिमाणं ॥२६६१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—घातकीखण्ड स्थित दोनों मेरु सम्बन्धी (कुलाचल एवं इष्वाकार इन) चौदह पर्वतों से रोके हुए क्षेत्र का प्रमाण एक लाख अठत्तर हजार आठसौ बयालीस (१७८८४२) योजन (से कुछ अधिक) है ॥२६६१॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- One, two, four, eight, six, three, seven, four, five, four, eight, and two, the number generated from this sequence of numbers is one more yojana and one part more (284547368421 1/19 yo0) is the area of the area blocked by fourteen mountains. Vishesharth: Special meaning: — 282947368421 1/19 Yo0 + 1600000000 Yojana Area of Ishva shaped mountains = 284547368421 1/19 Yo0 is the mountain enclosed area.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,78,842 yojanas (1.8 lakh) · 2,661 yojanas (2661)

Gāthā 2662–2663

📜 **Prakrit Verse**

सेल - विसुद्धा परिही, चउसट्ठीए गुणिज्ज अवसेसं।

दस-जोयण-लक्खाणि, वीस-सहस्सं सयं पि इगिदालं।

📐 **Key Numerical Value:** दो - सय - बारस - भजिदे, जं लद्धं तं विदेह-दीहत्तं ॥२६६२॥ · अडसीदि - जुद - सयंसा, विदेह - दीहत्त - परिमाणं ॥२६६३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—(कच्छादेश की) परिधिप्रमाणमें से पर्वतरुद्ध क्षेत्र कम कर देने पर जो शेष रहे उसको चौंसठ से गुणा करके प्राप्त गुणनफल में दोसौ बारह का भाग देने पर जो लब्ध प्राप्त हो उतनी विदेहक्षेत्र की लम्बाई है। विदेह की इस लम्बाई का प्रमाण दस लाख बीसहजार एकसौ इकतालीस योजन और एक योजन के दोसौ बारह भागोंमें से एकसौ अठासी भाग (१०२०१४१ १८८/२१२ योजन) प्रमाण है ॥२६६२-२६६३॥

🔤 **English Translation**

Meaning: (of Kachhadesh) after subtracting the mountainous area from the circumambulation, multiplying what remains by sixty-four and dividing the product by two hundred and twelve, the result obtained is the length of Videha Kshetra. The proof of this length of Videha is ten lakh twenty thousand one hundred forty one yojana and one hundred eighty eight out of two hundred and twelve parts of one yojana (1020141 188/212 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Dimension: Circumference (Paridhi), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 10,20,141 yojanas (10.2 lakh) · 2,663 yojanas (2663) · 2,662 yojanas (2662)

Gāthā 2664

📜 **Prakrit Verse**

सीदा-णईए वासं, सहस्समेक्कं च तम्मि अवणिज्जं।

📐 **Key Numerical Value:** अवसेसद्ध - पमाणं, दीहत्तं कच्छ - विजयस्स ॥२६६४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—विदेह की उस लम्बाईमें से एक हजार (१०००) योजन प्रमाण सीतानदी का विस्तार कम कर देने पर जो शेष रहे उसके अर्धभाग प्रमाण कच्छादेश की (आदिम) लम्बाई है ॥२६६४॥

🔤 **English Translation**

Meaning: The result obtained by dividing this (mountain-less) area by two hundred and twelve is the area of Bharatkshetra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,664 yojanas (2664) · 1,000 yojanas (1000)

Gāthā 2665

📜 **Prakrit Verse**

पण-जोयण-लक्खाणि, पण-णउदि-सयाणि सत्तरि-जुदाणि।

📐 **Key Numerical Value:** दु - सय - कलाओ रुंदा, वंक - सरूवेण कच्छस्स ॥२६६५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पांच लाख नौ हजार पांचसौ सत्तर योजन और दोसौ भाग अधिक (५०९५७० २००/२१२ योजन) कच्छादेश के तिर्यग्विस्तार (आदिम लम्बाई) का प्रमाण है ॥२६६५॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- One, four, four, one, five, three, zero, one, eight, two and four, the number generated from this sequence of numbers is (42810351441 185/212) yojana and one hundred and eighty-five parts more is the proof of that area. Vishesharth: Special meaning:—9075754505677 ÷ 212 = 42810351441 185/212 is the area of the square plan Bharat-kshetra. The bars of Jambudvipastha Bharata etc areas are one, four, sixteen, sixty-four, sixteen, four and one respectively. The sum of all these was (1+4+16+64+16+4+1)=.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,09,570 yojanas (5.1 lakh) · 2,665 yojanas (2665) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2666–2667

📜 **Prakrit Verse**

विजयादि-वास-वग्गो, वक्खार - विभंग - देवरण्णाणं।

बारस-जुद-दु-सएहिं, भजिदूणं कच्छ - रुंद - मेलिविदं।

📐 **Key Numerical Value:** दस-गुणिदो जं मूलं, पुह पुह बत्तीस - गुणिदं तं ॥२६६६॥ · तत्थ णिय-णिय - ट्ठाणे, विदेह - अद्धस्स विक्खंभो ॥२६६७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—कच्छादि विजय, वक्षार, विभंगनदी और देवारण्य, इनके विस्तार के वर्ग को दस से गुणित कर वर्गमूल निकालना, अप ने-अप ने उस वर्गमूल को पृथक्-पृथक् बत्तीस से गुणा करके प्राप्त लब्ध में दोसौ बारह का भाग देने पर जो प्राप्त हो उ से कच्छादेश के विस्तार में मिला देने पर उत्पन्न राशि प्रमाण अप ने-अप ने स्थान में अर्धविदेह का विस्तार होता है ॥२६६६-२६६७॥

English Translation

Meaning:- Kachchadi Vijay, Vakshar, Vibhanganadi and Devaranya, multiplying the square of their expansion by ten to find the square root, multiplying that square root by thirty-two separately and dividing the result by two hundred and twelve, the result obtained and adding it to the expansion of Kachhadesh, proves that the Ardhavideh is expanded in the place of Apne-up.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,667 (2667) · 2,666 (2666)
- Formula: Circumference C = D√10 (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 2668

Prakrit Verse

चत्तारि सहस्साणि, पण-सय-चउसीदि जोयणाणं पि ।

Key Numerical Value: परिवड्ढी विजयाणं, णादव्वा धादईखंडे ॥२६६८॥

Hindi Translation

अर्थ :—घातकीखण्ड में क्षेत्रों की वृद्धि चार हजार पाँचसौ चौरासी (४५८४) योजन प्रमाण जाननी चाहिए ॥ २६६८॥

English Translation

Meaning :- Increase of areas in Ghatakhand should be known as four thousand five hundred eighty four (4584) Yojana Pramaan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 4,584 yojanas (4584) · 2,668 yojanas (2668)

Gāthā 2669

Prakrit Verse

चत्तारि जोयणाणं, सयाणि सत्तत्तरीय जुत्ताणि ।

Key Numerical Value: सट्ठि कलाओ तस्सि, वक्खार - गिरीण परिवड्ढी ॥२६६९॥

Hindi Translation

अर्थ :—इस द्वीप में वक्षार-पर्वतों की वृद्धि का प्रमाण चारसौ सतहत्तर योजन और साठ कला अधिक (४७७ ६०/२१२) है ॥२६६९॥

English Translation

Meaning:-The evidence of growth of Vakshar-mountains in this island is four hundred and seventy-seven yojanas and sixty kalas more (477 60/212).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure

• Key Values: 2,669 yojanas (2669) · 477 yojanas (477) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2670

Prakrit Verse

एक्कोण - वीस-सहिदं, एक्क-सयं जोयणाणि भागा य।

Key Numerical Value: बावण्णा ठाणेसुं, विभङ्ग - सरियाण परिवड्ढी ॥२६७०॥

Hindi Translation

अर्थ :—विभंगनदियों के स्थानों में वृद्धि का प्रमाण एकसौ उन्नीस योजन और बावन भाग (११९ ५२/२१२ योजन) प्रमाण है ॥२६७०॥

English Translation

Meaning:-The evidence of increase in the places of Vibhanganadi is one hundred and nineteen yojanas and fifty-two part (119 52/212 yojanas) evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Count / Numeric Measure
• Key Values: 2,670 yojanas (2670) · 212 yojanas (212) · 119 yojanas (119)

Gāthā 2671

Prakrit Verse

सत्तावीस - सयाणं, उणउदी जोयणाणि भागा य।

Key Numerical Value: बाणउदी णायव्वा, देवारण्णस्स परिवड्ढी ॥२६७१॥

Hindi Translation

अर्थ :—देवारण्य की वृद्धि का प्रमाण दो हजार सातसौ नवासी योजन और बानवै भाग (२७८९ ९२/२१२ यो०) है ॥२६७१॥

English Translation

Meaning:-The proof of the growth of Devaranya is two thousand seven hundred and ninety nine yojanas and twenty-two parts (2789 92/212 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Count / Numeric Measure
• Key Values: 2,789 yojanas (2789) · 2,671 yojanas (2671) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2672

Prakrit Verse

विजयादीणं आदिमं, दीहे वड्ढी खिवेज्ज सो होदि।

Key Numerical Value: मज्झिम-दीहो मज्झिम, दीहे तं खिवसु अंत-दीहो सो ॥२६७२॥

Hindi Translation

अर्थ :—क्षेत्रादिकों की आदिम लम्बाई में वृद्धि का प्रमाण मिला देने पर मध्यम लम्बाई होती है और मध्यम लम्बाई में वृद्धि-प्रमाण मिला देने पर उनकी अन्तिम लम्बाई प्राप्त होती है ॥२६७२॥

English Translation

Meaning:- By adding the evidence of increase to the primitive length of Kshetradikas, they get medium length and by adding the evidence of growth to the medium length, their final length is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,672 (2672)

Gāthā 2673

Prakrit Verse

खेत्तादीणं अंतिम - दीह - पमाणं च होदि जं जत्थं ।

Key Numerical Value: तं जि पमाणं अग्गिम - वक्खारादीसु आदिल्लं ॥२६७३॥

Hindi Translation

अर्थ :—क्षेत्रादिकों की अन्तिम लम्बाई का प्रमाण जहाँ जो हो, वही उससे आगे के वक्षारादिक की आदिम लम्बाई का प्रमाण होता है ॥२६७३॥

English Translation

Meaning:- Whatever is the proof of the final length of the Kshetradikas, it is the proof of the primitive length of the Vaksharadikas beyond that.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,673 (2673)

Gāthā 2674

Prakrit Verse

णभ-सग-पण-णव-णभ-पण अंक-कमे दु-सय भाग-दीहत्तं ।

Key Numerical Value: कच्छाए गंधमालिणि, आदीए परिहि रूवेण ॥२६७४॥

Hindi Translation

अर्थ :—शून्य, सात, पांच, नौ, पांच, सात और शून्य, इस अंक क्रम से उत्पन्न हुई संख्या और दोसौ भाग अधिक अर्थात् ५०९५७० २००/२१२ योजन कच्छा एवं गन्धमालिनी देश की परिधिरूप से आदिम लम्बाई है ॥ २६७४॥

English Translation

Meaning:- Zero, seven, five, nine, five, seven and zero, the number generated from this number sequence and two hundred parts more i.e. 509570 200/212 is the primitive length of the circumference of Yojana Kachha and Gandhamalini country.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Length
- Key Values: 5,09,570 yojanas (5.1 lakh) · 2,674 yojanas (2674) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2675

Prakrit Verse

चउ-पंच-एक्क-चउ-इगि पंचय अंसा तहेय पत्तेक्कं ।

📐 **Key Numerical Value:** पुव्वावर - मेरूणं, पुव्वावर - विजय - मज्झ - दीहत्तं ॥२६७५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पूर्वदिशागत (विजय) मेरु से सम्बन्धित पूर्व दिशागत कच्छा और पश्चिम दिशा-गत (अचल) मेरु से सम्बन्धित पश्चिम दिशागत गन्धमालिनी देशोंमें से प्रत्येक देश की मध्यम लम्बाई ५१४१५४ २००/२१२ योजन-प्रमाण है ॥२६७५॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- East direction Kachha related to eastward (victory) Meru and west direction Gandhamalini countries related to west direction (immovable) Meru. The average length of each country is 514154 200/212 Yojana-proof.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,14,154 yojanas (5.1 lakh) · 2,675 yojanas (2675) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2676

📜 **Prakrit Verse**

अड-तिय-सग-अड-इगि-पण दु-सय-कला कच्छ-गंधमालिणिए ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतद्दो वक्खारय, गिरीण आदिल्ल दीहत्तं ॥२६७६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—आठ, तीन, सात, आठ, एक और पाँच, इस अंक क्रम से उत्पन्न हुई संख्या प्रमाण योजन और दोसौ भाग अधिक कच्छा एवं गन्धमालिनी की अन्तिम तथा (चित्रकूट और सुरमाल इन) दो वक्षार पर्वतों की आदिम लम्बाई (५१८७३८ २००/२१२ यो०) है ॥२६७६॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- Eight, three, seven, eight, one and five, the numerical proof yojana generated from this number sequence and two hundred parts more, the last of Kachha and Gandhamalini and the primitive length of two Vakshar mountains (in Chitrakoot and Surmal) is (518738 200/212 yo).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,18,738 yojanas (5.2 lakh) · 2,676 yojanas (2676) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2677

📜 **Prakrit Verse**

छक्केक्क दोण्णि णव इगि-पण भाग-अडदाल-चित्त-कूडम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** तह देव - पव्वयम्मि य, पत्तेक्कं मज्झ - दीहत्तं ॥२६७७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—चित्रकूट और देव (सुर) माल पर्वतोंमें से प्रत्येक पर्वत की मध्यम लम्बाई छह, एक, दो, नौ, एक और पाँच, इस अंक क्रम से उत्पन्न संख्या प्रमाण और अड़तालीस भाग अधिक (५१६२१६ ४८/२१२ योजन है ॥ २६७७॥

🔤 **English Translation**

There are more than the number of people in Haryanivat and Haimavat regions compared to the number of people in Harivarsha and Ramayak regions, and more than these in Bharat and Airavat regions and more than these in Videha regions.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,16,216 yojanas (5.2 lakh) · 2,677 yojanas (2677) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2678

Prakrit Verse

तिय-णव-छण्णव-इगि-पण अंसा चउवण्ण-दु-हद दीहत्तं ।

Key Numerical Value: दो - वक्खार - गिरोणं, अंतिममादी सुकच्छ - गंदिलए ॥२६७८॥

Hindi Translation

अर्थ :—(उपर्युक्त) दोनों वक्षार पर्वतों की अन्तिम और सुकच्छा एवं गंधिला देश की आदिम लम्बाई तीन, नौ, छह, नौ, एक और पांच, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ आठ भाग अधिक (५१९६९३ १०८/२१२ योजन) है ॥२६७८॥

English Translation

Meaning: (above) the last length of the two Vakshar mountains and the primitive length of Sukcha and Gandila country is three, nine, six, nine, one and five, the number generated from this number sequence is one hundred and eight times more (519693 108/212 Yojana).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 5,19,693 yojanas (5.2 lakh) · 2,678 yojanas (2678) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2679

Prakrit Verse

सत्त-सग-दोण्णि-चउ-दुग-पण भागा अट्ठ-अहिय-सयमेत्ता ।

Key Numerical Value: मज्झिल्लय - दीहत्तं, विजयाए सुकच्छ - गंदिलए ॥२६७९॥

Hindi Translation

अर्थ :—सुकच्छा और गन्धिला नामक दोनों क्षेत्रों की मध्यम लम्बाई सात, सात, दो, चार, दो और पाँच, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ आठ भाग अधिक (५२४२७७ १०८/२१२ योजन प्रमाण) है ॥ २६७९॥

English Translation

Meaning: The average length of both the areas named Sukachha and Gandhila is seven, seven, two, four, two and five. The number generated from this number sequence is one hundred and eight times more (524277 108/212 Yojana Praman).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,24,277 yojanas (5.2 lakh) · 2,679 yojanas (2679) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2680

Prakrit Verse

एक्क-छ-अट्ठट्ठ-दु-पण अंसा तं चेय सुकच्छ - गंदिलए ।

📐 **Key Numerical Value:** दहवदो उम्मिमालिणि, अंतं आदिल्ल - दीहत्तं ॥२६८०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—उन सुकच्छा और गन्धिला देशों की अन्तिम तथा द्रहवती और उर्मिमालिनी विभंग नदियों की आदिम लम्बाई एक, छह, आठ, आठ, दो और पांच इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ आठ भाग अधिक (५२८८६१ १०८/२१२ योजन प्रमाण) है ॥२६८०॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The last length of those Sukachha and Gandhila countries and the primitive length of Drahvati and Urmimalini Vibhanga rivers is one hundred and eight times more (528861 108/212 Yojana Pramana) than the number generated from this number sequence of one, six, eight, eight, two and five.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,28,861 yojanas (5.3 lakh) · 2,680 yojanas (2680) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2681

📜 **Prakrit Verse**

अंबर-अट्ठ-णवट्ठ-दु-पंच य अंक - क्कमेण अंसा य ।

📐 **Key Numerical Value:** विगुणीय सीदी दोण्णं, णदीण मज्झिल्ल - दीहत्तं ॥२६८१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—द्रहवती और ऊर्मिमालिनी विभंग नदियों की मध्यम लम्बाई शून्य, आठ, नौ, आठ, दो और पांच इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ साठ भाग अधिक (५२८९८० १६०/२१२ यो०) है ॥२६८१॥

🔤 **English Translation**

Meaning: The average length of the rivers Drahvati and Urmimalini Vibhanga is one hundred and sixty times more (528980 160/212 yo) than the number generated from the sequence of numbers zero, eight, nine, eight, two and five.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 5,28,980 (5.3 lakh) · 2,681 (2681) · 212 (212)

Gāthā 2682

📜 **Prakrit Verse**

खं-णभ-इगि-णव-दुग-पण दोण्णि णईणं हवेइ पत्तेक्कं ।

📐 **Key Numerical Value:** महकच्छ - सुवग्गाए, अंतं आदिल्ल - दीहत्तं ॥२६८२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—दोनों विभंगा नदियों की अन्तिम तथा महाकच्छा और सुवल्गु (सुगन्धा) नामक दोनों देशोंमें से प्रत्येक देश की आदिम लम्बाई शून्य, शून्य, एक, नौ, दो और पाँच इस क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (५२९१००) योजन प्रमाण है ॥२६८२॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- The last of the two Vibhanga rivers and the primitive length of each country of the two countries named Mahakachcha and Suvalgu (Sugandha), the number generated in this sequence is zero, zero, one, nine, two and five (529100) is the proof of Yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,29,100 yojanas (5.3 lakh) · 2,682 yojanas (2682)

Gāthā 2683

📜 **Prakrit Verse**

चउ-अट्ठ-छक्क-तिय-तिय-पण अंक-कमेण जोयणाणि पुढं ।

📐 **Key Numerical Value:** महकच्छ - सुवग्गूए, दीहत्तं मज्झिम - पएते ॥२६८३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—महाकच्छा और सुवल्गु (सुगन्धा) देशों की मध्यम लम्बाई चार, आठ, छह, तीन, तीन और पांच इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने (५३३६८४) योजन प्रमाण है ॥२६८३॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The middle length of Mahakachha and Suvalgu (Sugandha) countries. The number formed from this number sequence of four, eight, six, three, three and five (533684) is the Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,33,684 yojanas (5.3 lakh) · 2,683 yojanas (2683)

Gāthā 2684

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठ-छ-दु-अट्ठ-तिय-पण दोण्हं विजयाण पढम - कूडस्स ।

📐 **Key Numerical Value:** तह सूर - पव्वदाए, अंतं आदिल्ल - दीहत्तं ॥२६८४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—उपर्युक्त दोनों देशों की अन्तिम और प्रथम (पद्म) कूट एवं सूर्यपर्वत की आदिम लम्बाई आठ, छह, दो, आठ, तीन और पांच इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने (५३८२६८) योजन प्रमाण है ॥२६८४॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- The last and first (Padma) Koota of the above mentioned two countries and the primitive length of Surya Parvat, the number formed from this number sequence of eight, six, two, eight, three and five (538268) is the proof of Yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,38,268 yojanas (5.4 lakh) · 2,684 yojanas (2684)

Gāthā 2685

📜 **Prakrit Verse**

पण-चउ-सगट्ठ-तिय - पण - भागा सट्ठी हवेदि पत्तेक्कं ।

📐 **Key Numerical Value:** वर - पउम - कूड तह सूर - पव्वए मज्झ - दीहत्तं ॥२६८५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—उत्तम पद्मकूट और सूर्यपर्वत की मध्यम लम्बाई पांच, चार, सात, आठ, तीन और पाँच इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उससे साठ भाग अधिक (५३८७४५ ६०/२१२ यो०) है ॥२६८५॥

🔤 **English Translation**

All human beings have ten pranas in adequate state and seven pranas in inadequate state. Nouns are all four. Out of the fourteen Marganas, respectively, human speed is more than speed, Panchendriya is more than senses, tras-kaya and out of fifteen yogas, except Vaikriya and Vaikriya Mishra, there are remaining thirteen Yogas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Dimension: Length
- Key Values: 5,38,745 (5.4 lakh) · 2,685 (2685) · 212 (212)

Gāthā 2686

📜 **Prakrit Verse**

दो-दो-दो-णव-तिय - पण अंसा वीसुत्तरं सयं दोहं ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतद्धासु गिरीसुं, आदी वग्गूए कच्छकावदिए ॥२६८६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—उपर्युक्त दोनों पर्वतों की अन्तिम और वल्गु (गन्धा) एवं कच्छकावती देशों की आदिम लम्बाई दो, दो, दो, नौ, तीन और पाँच इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ बीस भाग अधिक (५३९२२२ १२०/२१२ योजन प्रमाण) है ॥२६८६॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- The last length of the above mentioned two mountains and the primitive length of Valgu (Gandha) and Kachchkawati countries is one hundred and twenty times more (539222 120/212 Yojana Pramana) than the number generated from this number sequence of two, two, two, nine, three and five.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,39,222 yojanas (5.4 lakh) · 2,686 yojanas (2686) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2687

📜 **Prakrit Verse**

छण्णभ-अड-तिय-चउ-पण अंक-कमे जोयणाणि पुव्वुत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** अंसा मज्झिम दीहं, वग्गूए कच्छकावदिए ॥२६८७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—वल्गु (गन्धा) और कच्छकावती देश की मध्यम लम्बाई छह, शून्य, आठ, तीन, चार और पांच इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और पूर्वोक्त एकसौ बीस भाग अधिक (५४३८०६ १२०/२१२ योजन प्रमाण) है ॥२६८७॥

🔤 **English Translation**

Meaning:-Medium length of Valgu (Gandha) and Kachchkavati country. The number generated from this number sequence of six, zero, eight, three, four and five is Yojana and the above mentioned one hundred and twenty parts more (543806 120/212 Yojana Pramana).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,43,806 yojanas (5.4 lakh) · 2,687 yojanas (2687) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2688

Prakrit Verse

णभ-णव-तिय-अड-चउ-पण पुव्वुत्तंसाणि दोसु विजएसुं।

Key Numerical Value: गहवदिए फेणमालिणि, अंतिम - आदिल्ल - दीहत्तं ॥२६८८॥

Hindi Translation

अर्थ :—वल्गु (गन्धा) और कच्छकावती देशों की अन्तिम तथा ग्रहवती एवं फेनमालिनी नामक विभंगनदियों की आदिम लम्बाई शून्य, नौ, तीन, आठ, चार और पांच, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और पूर्वोक्त एकसौ बीस भाग अधिक (५४८३९० १२०/२१२ योजन प्रमाण) है ॥२६८८॥

English Translation

All human beings are cognizant of knowledge and are eaters and non-eaters as per the knowledge of food. All of them include knowledge and philosophy.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,48,390 yojanas (5.5 lakh) · 2,688 yojanas (2688) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2689

Prakrit Verse

णव-णभ-पण-अड-चउ - पण भागा बाहत्तरीसिदं दोहं।

Key Numerical Value: मज्झिल्ल - गहवदीए, तह चेव य फेणमालिणिए ॥२६८९॥

Hindi Translation

अर्थ :—ग्रहवती और फेनमालिनी नदियों की मध्यम लम्बाई नौ, शून्य, पांच, आठ, चार और पांच इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एकसौ बहत्तर भाग अधिक (५४८५०९ १७२/२१२ योजन प्रमाण) है ॥२६८९॥

English Translation

Meaning: The average length of Grahavati and Fenmalini rivers is nine, zero, five, eight, four and five. The number formed by this sequence of numbers is one yojana and one hundred and seventy-two parts more (548509 172/212 yojana pramana).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 5,48,509 yojanas (5.5 lakh) · 2,689 yojanas (2689) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2690

Prakrit Verse

णव-दो-छ-अट्ठ-चउ-पण अंसा बारस विभंग-सरियाणं ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतिल्लय - दीहत्तं, आदी आवत्त - वप्पकावदिए ॥२६९०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—

🔤 **English Translation**

Meaning.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,690 (2690)

Gāthā 2691

📜 **Prakrit Verse**

इगि-णव-तिय-छद्दो-दो, अंक-कमे जोयणाणि सय-भागं ।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झिल्लय दीहत्तं, सुहावहे तह तिकूडे य ॥२६९१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—सुखावह और त्रिकूट पर्वत की मध्यम लम्बाई एक, नौ, तीन, छह, दो और दो इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ भाग अधिक अर्थात् २२६३९१ १००/२१२ योजन प्रमाण है ॥२६९१॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- The average length of Sukhavaha and Trikuta mountain is one hundredth more than the number generated from the sequence of one, nine, three, six, two and two, i.e. 226391 100/212 is the proof of the scheme.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,26,391 yojanas (2.3 lakh) · 2,691 yojanas (2691) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2692

📜 **Prakrit Verse**

चउ-इगि-णव-पण-दो-दो अंसा चालीसमेत्त पत्तेक्कं ।

📐 **Key Numerical Value:** दो - वक्खार - दु - विजए, अंतिल्लादिल्ल - दीहत्तं ॥२६९२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—दो वक्षार-पर्वतों की अन्तिम लम्बाई और सरिता एवं वत्सा देशोंमें से प्रत्येक की अन्तिम लम्बाई चार, एक, नौ, पांच दो और दो इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे चालीस भाग अधिक अर्थात् २२५९१४ ४०/२१२ योजन प्रमाण है ॥२६९२॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The final length of two Vakshar-mountains and the final length of each of Sarita and Vatsa countries is forty times more than the number generated from this number sequence of four, one, nine, five, two and two, i.e. 225914 40/212 is the proof of the scheme.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,25,914 yojanas (2.3 lakh) · 2,692 yojanas (2692) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2693

Prakrit Verse

णभ-तिय-तिय-इगि-दो-द्दो अंक-कमे दु-हद-वीस भागा य।

Key Numerical Value: सरिदाए वच्छ - विजए, पत्तेक्कं मज्झ - दीहत्तं ॥२६९३॥

Hindi Translation

अर्थ :—सरिता और वत्सा देशमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई शून्य, तीन, तीन, एक, दो और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे चालीस भाग अधिक अर्थात् २२१३३० ४०/२१२ योजन प्रमाण है ॥२६९३॥

English Translation

Meaning: The middle length of each of Sarita and Vatsa countries is forty parts more than the number generated from this numerical sequence of zero, three, three, one, two and two, i.e. 221330 40/212. Yojana Pramaan is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,21,330 yojanas (2.2 lakh) · 2,693 yojanas (2693) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2694

Prakrit Verse

छच्चउ - सग - छक्केक्क - दु अंसा चालीसमेत्त दीहत्तं।

Key Numerical Value: दो - विजए आदिमए, देवारण्णम्मि भूदरण्णाए ॥२६९४॥

Hindi Translation

अर्थ :—उपर्युक्त दोनों देशों की [अन्तिम] और देवारण्य तथा भूतारण्य की आदिम लम्बाई छह, चार, सात, छह एक और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे चालीस भाग अधिक अर्थात् २१६७४६ ४०/२१२ योजन प्रमाण है ॥२६९४॥

English Translation

Meaning :- The [final] and primitive length of Devaranya and Bhutaranya of the above two countries are six, four, seven, six, one and two, the number generated from this number sequence is forty times more i.e. 216746 40/212 is the proof of the scheme.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,16,746 yojanas (2.2 lakh) · 2,694 yojanas (2694) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2695

Prakrit Verse

छप्पण-णव-तिय-इगि-दुग, भागा सट्ठीहि अहिय-सयमेत्तं।

Key Numerical Value: भूदादेवारण्णे, हवेदि मज्झिल्ल - दीहत्तं ॥२६९५॥

Hindi Translation

अर्थ :—भूतारण्य और देवारण्य वनमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई छह, पाँच, नौ, तीन, एक और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे एकसौ साठ भाग अधिक अर्थात् २१३९५६ १६०/२१२ योजन प्रमाण है ॥ २६९५॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The average length of each of Bhutaranya and Devaranya forests is six, five, nine, three, one and two, one hundred and sixty times more than the number generated from this number sequence, i.e. 213956 160/212, the Yojana Pramaan is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,13,956 yojanas (2.1 lakh) · 2,695 yojanas (2695) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2696

📜 **Prakrit Verse**

सग-छक्केक्किगि-इगि-दुग, भागा अडसट्ठि देवरण्णम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** तह चेव भूदरण्णे, पत्तेक्कं अंत - दीहत्तं ॥२६९६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—देवारण्य और भूतारण्यमें से प्रत्येक की अन्तिम लम्बाई सात, छह, एक, एक, एक और दो, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उससे अड़सठ भाग अधिक अर्थात् २११९६७ ६८/२१२ योजन प्रमाण है ॥२६९६॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The final length of each of Devaranya and Bhootaranya is seven, six, one, one, one and two, which is sixty-eight times more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 211167 68/212 Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,11,167 yojanas (2.1 lakh) · 2,696 yojanas (2696) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2697

📜 **Prakrit Verse**

कच्छादी - विजयाणं, आदिम-मज्झिल्ल-चरम-दीहम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** विजयड्ढ - रुंदमवणिय, अद्ध - कदे तस्स दीहत्तं ॥२६९७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—कच्छादिक देशों की आदिम, मध्यम और अन्तिम लम्बाईमें से विजयार्ध के विस्तार को घटाकर शेष को आधा करने पर उसकी लम्बाई का प्रमाण प्राप्त होता है ॥२६९७॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- By subtracting the extension of Vijayardha from the primitive, middle and final length of Kachchadic countries and halving the remainder, the proof of its length is obtained.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,697 (2697)

Gāthā 2698–2699

📜 **Prakrit Verse**

हिमवंतस्स य रुंदे, धादइ संडस्स रुंदमाणम्मि ।

चउसीदी - कोडीओ, लक्खाणि जोयणाणि इगिवीसं ।

📐 **Key Numerical Value:** संगुणिदे जं लद्धं, तं तस्स हवेदि खेत्तफलं ॥२६९८॥ • बावण्ण - सय तिसट्ठी, ति - कलाओ तस्स परिमाणं ॥२६९९॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—घातकीखण्ड के विस्तार को हिमवान् पर्वत के विस्तार से गुणा करने पर जो संख्या प्राप्त हो उतना हिमवान् पर्वत का क्षेत्रफल होता है। जिसका प्रमाण चौरासी करोड़ इक्कीस लाख बावनसौ तिरेसठ योजन और तीन कला है ॥२६९८-२६९९॥

🔤 **English Translation**

Meaning: The number obtained by multiplying the extension of Ghataki Khand with the extension of Himavan Mountain is the area of Himavan Mountain. The proof of which is eighty four crore twenty one lakh fifty two sixty three yojanas and three arts.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Himavān Mountain Range
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,699 yojanas (2699) · 2,698 yojanas (2698)

Gāthā 2700

📜 **Prakrit Verse**

एदं चिय चउ - गुणिदं, महहिमवंतस्स होदि खेत्तफलं ।

📐 **Key Numerical Value:** णिसहस्स तच्चउग्गुण, चउ - गुण - हाणी परं तत्तो ॥२७००॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—हिमवान् के क्षेत्रफल को चार से गुणा करने पर महाहिमवान् का क्षेत्रफल और महा-हिमवान् के क्षेत्रफल को भी चार से गुणा करने पर निषध पर्वत का क्षेत्रफल होता है। इसके आगे फिर चौगुनी हानि है ॥२७००॥

Vishesharth: क्षेत्रफल—महाहिमवान् ३३६८४२१०५२ ४/९ योजन। निषध १३४७३६८४२१० ७/९ योजन। नील १३४७३६८४२१० ७/९ यो०। रुक्मि ३३६८४२१०५२ ४/९ योजन और शिखरी ८४२१०५२६३ ३/९ योजन। धात की खण्ड में दो मेरु पर्वत सम्बन्धी बारह कुलाचल पर्वत हैं अतः इन छह पर्वतों के क्षेत्रफल को मिलाकर दुगुना करने पर (३५३६८४२१०५२ ४/९ × २) = ७०७३६८४२१०५ ५/९ योजन प्राप्त होते हैं।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Multiplying the area of Himavan by four gives the area of Mahahimavan and multiplying the area of Maha-Himavan by four also gives the area of Nishadha Mountain. Next to this is a quadruple loss of .2700. Visheshharth: Area-Mahahimavan 3368421052 4/9 Yojana. Nishad 13473684210 7/9 Yojana. Neel 13473684210 7/9 yo. Rukmi 3368421052 4/9 Yojana and Shikhari 842105263 3/9 Yojana. There are twelve Kulachal mountains related to two Meru mountains in Dhat Ki Khand, hence by doubling the area of these six mountains, we get (35368421052 4/9 × 2) = 70736842105 5/9 yojanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Mount Meru / Sumeru (Central Axis)
- Dimension: Area (Kṣetraphala)

• Key Values: 70,73,68,42,105 yojanas (7073.68 crore) · 35,36,84,21,052 yojanas (3536.84 crore) · 13,47,36,84,210 yojanas (1347.37 crore)

Gāthā 2701

Prakrit Verse

दोण्णं उसुगाराणं, असीदि - कोडीओ होंति खेत्तफलं ।

Key Numerical Value: एदं पुव्व - विमिस्सं, चोद्दस - सेलाण पिंडफलं ॥२७०१॥

Hindi Translation

अर्थ :—दोनों इष्वाकार पर्वतों का क्षेत्रफल अस्सी करोड़ (८०००००००००) योजन है। इसको उपर्युक्त कुलाचलों के क्षेत्रफल में मिला देने पर चौदह-पर्वतों का क्षेत्रफल होता है ॥२७०१॥

English Translation

Meaning: The area of both the Ishwakar mountains is eighty crore (800000000) yojanas. When this is added to the area of the above mentioned Kulachalas, the area of fourteen mountains is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 80,00,00,000 yojanas (80.00 crore) · 2,701 yojanas (2701)

Gāthā 2702

Prakrit Verse

पंच-गयणेक्क-दुग-चउ-अट्ठ-छ-तिय-पंच-एक्क - सत्ताणं ।

Key Numerical Value: अंक-कमे पंचंसा, चोद्दस - गिरि - गणिद - फलमाणं ॥२७०२॥

Hindi Translation

अर्थ :—चौदह पर्वतों के क्षेत्रफल का प्रमाण पाँच, शून्य, एक, दो, चार, आठ, छह, तीन, पाँच, एक और सात, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और पाँच भाग मात्र अर्थात् ७१५३६८४२१०५ ५/९ योजन है ॥२७०२॥

English Translation

Meaning:- The proof of the area of fourteen mountains is five, zero, one, two, four, eight, six, three, five, one and seven, the number generated from this number sequence is yojana and five parts only i.e. 71536842105 5/9 yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 71,53,68,42,105 yojanas (7153.68 crore) · 2,702 yojanas (2702)

Gāthā 2703

Prakrit Verse

एक्क-छ-छ-सत्त-पण-णव-णवेक्क-चउ-अट्ठ-तिदय-एक्केक् का ।

Key Numerical Value: अंक - कमे जोयणाया, धादइ - संडस्स पिंडफलं ॥२७०३॥

Hindi Translation

अर्थ :—सम्पूर्ण धातकीखण्ड का क्षेत्रफल एक, छह, छह, सात, पांच, नौ, नौ, एक, चार, आठ, तीन, एक और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (११३८४१९६५७६६१) योजन प्रमाण है ॥२७०३॥

English Translation

Meaning: The area of the entire metal block is one, six, six, seven, five, nine, nine, one, four, eight, three, one and one, the number generated from this sequence of numbers (1138419657661) is the proof of Yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 11,38,41,96,57,661 yojanas (113841.97 crore) · 2,703 yojanas (2703)

Gāthā 2704

Prakrit Verse

चोद्दस - गिरीण रुंदं, खेत्तफलं सोह सव्व - खेत्तफले ।

Key Numerical Value: बारस - जुद - दु - सएहिं, भजिदे तं भरह - खेत्तफलं ॥२७०४॥

Hindi Translation

अर्थ :—(धात की खण्ड के) सम्पूर्ण क्षेत्रफलमें से चौदह-पर्वतों से रुद्ध क्षेत्रफल को घटाओ । जो शेष रहे उसमें दोसौ बारह का भाग देने पर जो लब्ध आवे उतना भरतक्षेत्र का क्षेत्रफल होता है ॥२७०४॥

English Translation

Meaning:- Subtract the area enclosed by fourteen mountains from the total area (of the metal block). By dividing the remainder by two hundred and twelve, the result obtained is the area of Bharatkshetra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 2,704 (2704)

Gāthā 2705

Prakrit Verse

छक्क-दुग-पंच-सत्तां, छच्चउ-दुग-तिण्णि-सुण्ण-पंचाणं ।

Key Numerical Value: अंक-कमे जोयणया, चउदाल कलाओ भरह - खेत्तफलं ॥२७०५॥

Hindi Translation

अर्थ :—भरतक्षेत्र का क्षेत्रफल छह, दो, पांच, सात, छह, चार, दो, तीन, शून्य और पांच, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उससे चवालीस कला अधिक (५०३२४६७५२६ ४४/२१२ योजन प्रमाण) है ॥२७०५॥

English Translation

Meaning:- The area of Bharatkshetra is forty-four times more than the number formed by the number sequence of six, two, five, seven, six, four, two, three, zero and five (5032467526 44/212 Yojana Praman).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure

• Key Values: 5,03,24,67,526 yojanas (503.25 crore) · 2,705 yojanas (2705) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2706

Prakrit Verse

एदं चिय चउ - गुणिदे, खेत्तफलं होदि हेमवद - खेत्ते ।

Key Numerical Value: तं चेयं चउ - गुणिदं, हरिवरिस - खिदीए खेत्तफलं ॥२७०६॥

Hindi Translation

अर्थ :—भरतक्षेत्र के क्षेत्रफल को चौगुना करने पर हैमवत क्षेत्र का क्षेत्रफल और इसको भी चौगुना करने पर हरिवर्षक्षेत्र का क्षेत्रफल प्राप्त होता है ॥२७०६॥

English Translation

Meaning:- By quadrupling the area of Bharatkshetra, the area of Hamvat region is obtained and by quadrupling this also, the area of Harivarsha region is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

• Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
• Dimension: Area (Kṣetraphala)
• Key Values: 2,706 (2706)

Gāthā 2707

Prakrit Verse

हरिवरिसंखेत्तफलं, चउक्क - गुणिदं विदेह - खेत्तफलं ।

Key Numerical Value: सेस - वरिसेसु कमसो, चउगुण - हाणीअ गणिदफलं ॥२७०७॥

Hindi Translation

अर्थ :—हरिवर्ष के क्षेत्रफल को चार से गुणा करने पर विदेह का क्षेत्रफल प्राप्त होता है। इसके आगे फिर क्रमशः शेष क्षेत्रों के क्षेत्रफल में चौगुनी हानि होती गई है ॥२७०७॥

English Translation

Meaning: Multiplying the area of Harivarsha by four gives the area of Videha. Beyond this, there has been a fourfold loss in the area of the remaining areas.

Mathematical Commentary & Analysis

• Subject: Hari-varṣa Realm
• Dimension: Area (Kṣetraphala)
• Key Values: 2,707 (2707)

Gāthā 2758

Prakrit Verse

जंबूद्दीव - खिदीए, फलप्पमाणेण धादईसंडे ।

Key Numerical Value: खेत्तफलं किज्जंतं, बारस - कदि - सम - सलागाओ ।।२७५८

Hindi Translation

जम्बूद्वीप के फलप्रमाण से धातकीखण्ड का क्षेत्रफल करने पर वह बारह के वर्गरूप अर्थात् एकसौ चवालीस-शला का प्रमाण होता है ।।२७५८।। Vishesharth: विशेषार्थ :- धातकीखण्ड के बाह्यसूची व्यास (१३ लाख) के वर्गमें से उसी के अभ्यन्तर सूची व्यास (५ लाख) के वर्ग को घटाकर जम्बूद्वीप के व्यास के वर्ग का भाग देने पर एकसौ चवालीस शला का प्राप्त होती हैं। अर्थात् धात की खण्ड के जम्बूद्वीप बराबर एकसौ चवालीस खण्ड होते हैं। यथा-(१३०००००² - ५०००००²) ÷ १०००००² = १४४।

English Translation

By comparing the area of Dhatakikhand with the Phalpramana of Jambudweep, it becomes the square form of twelve i.e. the proof of one hundred and forty-four Shala. Vishesharth: Special meaning: - By subtracting the square of the inner diameter of the same (5 lakh) from the square of the outer diameter of Dhatakikhand (13 lakh) and dividing it by the square of the diameter of Jambudweep, one hundred and forty-four Shala is obtained. That is, there are one hundred and forty-four pieces of metal block equal to Jambudweep. As $(1300000^2 - 500000^2) \div 100000^2 =$.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 13,00,000 (13.0 lakh) · 5,00,000 (5.0 lakh) · 1,00,000 (1.0 lakh)
- In Text: 13 lakh = 13,00,000 yojanas, 5 lakh = 5,00,000 yojanas

---

Gāthā 2759

Prakrit Verse

अवसेस - वण्णणाओ, सव्वाणं विजय - सेल-सरियाणं ।

Key Numerical Value: कुंड - दहादीणं पि व, जंबूद्दीवस्स सारिच्छो ।।२७५९

Hindi Translation

सम्पूर्ण क्षेत्र, पर्वत, नदी, कुण्ड और द्रहादिकों का शेष वर्णन जम्बूद्वीप के सदृश ही समझना चाहिए ।।२७५९।।

English Translation

The rest of the description of the entire area, mountains, rivers, ponds and Drhadikas should be understood in the same way as Jambudweep.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,759 (2759)

Gāthā 2760

Prakrit Verse

भरह-वसुंधर-पहुदिं, जाव य एरावदो त्ति अहियारा ।

Key Numerical Value: जंबूद्दीवे उत्तं, तं सव्वं एत्थ वत्तव्वं ।।२७६०

Hindi Translation

भरतक्षेत्र से ऐरावतक्षेत्र पर्यन्त जित ने अधिकार जम्बूद्वीप के वर्णन में कहे गये हैं, वे सब यहाँ भी कह ने चाहिए ।।२७६०।।

English Translation

All the rights which have been mentioned in the description of Jambudweep from Bharatkshetra to Airavatkshetra should be mentioned here also.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,760 (2760)

Gāthā 2761

📜 **Prakrit Verse**

एवं संखेवेणं, धादइसंडो पवण्णिदो दिव्वो ।

📐 **Key Numerical Value:** वित्थार - वण्णणासुं, का सत्ती म्हारि - सुमईणं ।।२७६१

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार संक्षेप में यहाँ दिव्य धातकीखण्ड का वर्णन किया गया है। हमारी जैसी बुद्धिवाले मनुष्यों की भला विस्तार से वर्णन करने की शक्ति ही क्या है ? ।।२७६१।।

🔤 **English Translation**

Thus, Divya Dhatakikhand has been described briefly here. What is the power of humans with intelligence like ours to describe in detail?

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha)
- Key Values: 2,761 (2761)

Gāthā 2762

📜 **Prakrit Verse**

परिवेढदि समुद्दो, कालोदो णाम धादईसंडं ।

📐 **Key Numerical Value:** अड - लक्ख - जोयणाणि, वित्थिण्णो चक्कवालेणं ।।२७६२

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस धातकीखण्ड को आठ लाख योजनप्रमाण विस्तारवाला कालोद नामक समुद्र मण्डलाकार वेष्टित किये हुए है ।।२७६२।।

🔤 **English Translation**

This Dhatakikhand is surrounded by a mandala-shaped ocean called Kalod, which has an expansion of eight lakhs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Dhātakīkhaṇḍa-dvīpa (2nd Island Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,762 yojanas (2762)

Gāthā 2763

📜 **Prakrit Verse**

टंकुक्किण्णायारो, सव्वत्थ सहस्स - जोयणवगाढो ।

📐 **Key Numerical Value:** चित्तोवरि - तल - सरिसो, पायाल - विवज्जिदो एसो ।।२७६३

🇮🇳 **Hindi Translation**

टांकी से उकेरे हुए के सदृश आकारवाला यह समुद्र सर्वत्र एक हजार योजन गहरा, चित्रापृथिवी के उपरिम तलभाग के सदृश अर्थात् समतल और पातालों से रहित है ।।२७६३।।

🔤 **English Translation**

This sea, which has a shape similar to that carved from a tank, is a thousand yojanas deep everywhere, similar to the upper surface of the earth i.e. it is flat and devoid of underworlds.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,763 yojanas (2763)

Gāthā 2764

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठत्ताला दीवा, दिसासु विदिसासु अंतरेसुं च ।

📐 **Key Numerical Value:** चउवीसबभंतरए, बाहिरए तेत्तिया तस्स ।।२७६४

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस समुद्र के भीतर दिशाओं, विदिशाओं और अन्तर दिशाओं में अड़तालीस द्वीप हैं। इनमें से चौबीस द्वीप समुद्र के अभ्यन्तरभाग में और चौबीस ही बाह्यभाग में हैं ।।२७६४।।

🔤 **English Translation**

Within this sea there are forty-eight islands in all directions, directions and different directions. Of these, twenty-four islands are in the interior of the ocean and twenty-four are in the exterior.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,764 (2764)

Gāthā 2765

📜 **Prakrit Verse**

अब्भंतरम्मि दीवा, चत्तारि दिसासु तह य विदिसासु ।

📐 **Key Numerical Value:** अंतरदिसासु अट्ठ य, अट्ठ य गिरि - पणिधि - भागेसुं ।।२७६५

🇮🇳 **Hindi Translation**

उसके अभ्यन्तरभाग में दिशाओं में चार, विदिशाओं में चार, अन्तरदिशाओं में आठ और पर्वतों के पार्श्वभागों में भी आठ ही द्वीप हैं ।।२७६५।।

🔤 **English Translation**

In its interior there are four islands in the directions, four in the outside directions, eight in the inner directions and eight islands on the sides of the mountains.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,765 (2765)

Gāthā 2766

📜 **Prakrit Verse**

जोयण-पंच-सयाणि, पण्णब्भहियाणि दो - तडाहिंतो ।

📐 **Key Numerical Value:** पविसिय दिसासु दीवा, पत्तेक्कं दु - सय - विक्खंभो ।।२७६६

🇮🇳 **Hindi Translation**

इनमें से दिशाओं के द्वीप दोनों तटों से पाँचसौ पचास (५५०) योजन प्रमाण समुद्र में प्रवेश करके स्थित हैं। इनमें से प्रत्येक द्वीप का विस्तार दोसौ (२००) योजन प्रमाण है ।।२७६६।।

🔤 **English Translation**

Out of these, the islands of the directions are situated five hundred and fifty (550) yojana pramana from both the coasts and enter the sea. The extent of each of these islands is Dosa (200) Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,766 yojanas (2766) · 550 yojanas (550) · 200 yojanas (200)

Gāthā 2767

📜 **Prakrit Verse**

जोयणय - छस्सयाणि, कालोदजलम्मि - दो-तडाहिंतो ।

📐 **Key Numerical Value:** पविसिय विदिसा - दीवा, पत्तेक्कं एक्क - सय - रुंदं ।।२७६७

🇮🇳 **Hindi Translation**

दोनों तटों से छहसौ (६००) योजन प्रमाण कालोदधि समुद्र में प्रवेश करने पर विदिशाओं में द्वीप स्थित हैं। इनमें से प्रत्येक द्वीप का विस्तार एकसौ (१००) योजन प्रमाण है ।।२७६७।।

🔤 **English Translation**

Six hundred (600) Yojana Pramana Kalodadhi islands are located in Vidisha after entering the sea from both the coasts. The expansion of each of these islands is one hundred (100) yojana pramanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,767 yojanas (2767) · 600 yojanas (600) · 100 yojanas (100)

Gāthā 2768

📜 **Prakrit Verse**

जोयण - पंच - सयाइं, पण्णब्भहियाणि बे - तडाहिंतो ।

📐 **Key Numerical Value:** पविसिय अंतर - दीवा, पण्णा - रुंदा य पत्तेक्कं ।।२७६८

🇮🇳 **Hindi Translation**

दोनों तटों से पाँचसौ पचास (५५०) योजन प्रवेश करके अन्तरद्वीप स्थित हैं। इनमें से प्रत्येक का विस्तार पचास (५०) योजन प्रमाण है ।।२७६८।।

🔤 **English Translation**

Five hundred and fifty (550) yojanas are located inside the peninsula from both the coasts. The extent of each of these is fifty (50) yojana pramanas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,768 yojanas (2768) · 550 yojanas (550) · 50 yojanas (50)

Gāthā 2769

Prakrit Verse

छिच्चिय सयाणि पण्णा-जुत्ताणि जोयणाणि दु-तडादो ।

Key Numerical Value: पविसिय गिरि - पणिधीसुं, दीवा पण्णास-विक्खंभा ।।२७६९

Hindi Translation

दोनों तटों से छहसौ पचास (६५०) योजन प्रवेश करके पर्वतों के प्रणिधि-भागों में अन्तरद्वीप स्थित हैं । उनमें से प्रत्येक का विस्तार पचास (५०) योजन प्रमाण है ।।२७६९।।

English Translation

Entering six hundred and fifty (650) yojanas from both the coasts, the inter-islands are situated in the adjacent parts of the mountains. The extent of each of them is fifty (50) yojana pramanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,769 yojanas (2769) · 650 yojanas (650) · 50 yojanas (50)

Gāthā 2770

Prakrit Verse

पत्तेक्कं ते दीवा, तड - वेदी - तोरणेहि रमणिज्जा ।

Key Numerical Value: पोक्खरणी - वावीहिं, कप्प - दुमेहिं पि संपुण्णा ।।२७७०

Hindi Translation

प्रत्येक द्वीप तट-वेदी तथा तोरणों से रमणीक और पुष्करिणी, वापिकाओं एवं कल्पवृक्षों से परिपूर्ण है ।।२७७०।।

English Translation

Each island is beautiful with shore-altars and archways and is full of Pushkarini, Vapikas and Kalpavrikshas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,770 (2770)

Gāthā 2771

Prakrit Verse

मच्छमुह अस्सकण्णा, पक्खिमुहा तेसु हत्थिकण्णा य ।

Key Numerical Value: पुव्वादोसु दिसेसुं, वि चिट्ठंति कुमाणुसा कमसो ।।२७७१

Hindi Translation

उनमें से पूर्वादिक दिशाओं में स्थित द्वीपों में क्रमश: मत्स्यमुख, अश्वकर्ण, पक्षिमुख और हस्तकर्ण कुमानुष स्थित हैं ।।२७७१।।

English Translation

Among them, Matsyamukh, Ashvakarna, Pakshimukh and Hastakarna Kumanush are located in the islands located in the eastern directions respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,771 (2771)

Gāthā 2772–2774

Prakrit Verse

अणिलदिआसु सूवर-कण्णा दीवेसु ताण विदिसासु ।

चेट्ठंति उट्ठकण्णा, मज्जारमुहा पुणो वि तज्जीवा ।

मज्जार - मुहा य तहा, गो - कण्णा एवमट्ठ पत्तेक्कं ।

Key Numerical Value: अट्ठंतर - दीवेसुं, पुव्वग्गि - दिसादि - गणणिज्जा ।।२७७२ • कण्णाप्पावरणा गजवयणा य मज्जार - वयणा य ।।२७७३ • पुव्व-पवण्णिद-बहुविह-पाव-फलेहि कुमाणुसाणि जायंति ।।२७७४

Hindi Translation

उनकी वायव्यादिक विदिशाओं में स्थित द्वीपों में रहनेवाले कुमानुष शूकरकर्ण होते हैं। इसके अतिरिक्त पूर्वाग्निदिशादिक में क्रमश: गणनीय आठ अन्तरद्वीपों में कुमानुष इसप्रकार स्थित हैं। उष्ट्रकर्ण, मार्जारमुख, पुन: मार्जारमुख, कर्णप्रावरण, गजमुख, मार्जारमुख, पुन: मार्जारमुख और गोकर्ण, इन आठोंमें से प्रत्येक पूर्व में बतलाये हुए बहुत प्रकार के पापों के फल से कुमानुष जीव उत्पन्न होते हैं ।।२७७२-२७७४।।

English Translation

The Kumanushas who live in the islands located in their Vyavyadic Vidishas are Shukarkarna. Apart from this, Kumanusha is situated among the eight inter-islands which can be counted respectively in Purvagnidishadik. Ustrakarna, Marjarmukh, Punah Marjarmukh, Karnapravaran, Gajmukh, Marjarmukh, Punah Marjarmukh and Gokarna, each of these eight, as a result of the many types of sins mentioned earlier, give birth to evil spirits.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,774 (2774) · 2,773 (2773) · 2,772 (2772)

Gāthā 2775

Prakrit Verse

पुव्वावर-पणिधीए, सिसुमार-मुहा तहा य मयरमुहा ।

Key Numerical Value: चेट्ठंति रुप्प - गिरिणो, कुमाणुसा काल - जलहिम्मि ।।२७७५

Hindi Translation

कालसमुद्र के भीतर विजयार्ध के पूर्वा पर पार्श्वभागों में जो कुमानुष रहते हैं वे क्रमश: शिशुमारमुख और मकरमुख होते हैं ।।२७७५।।

English Translation

The Kumanushas who live in the eastern and lateral parts of Vijayardha within Kalasamudra are Shishumarmukh and Makarmukh respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Key Values: 2,775 (2775)

Gāthā 2776

Prakrit Verse

वयमुह-वग्घमुहक् का, हिमवंत-णगस्स पुव्व-पच्छिमदो।

📐 **Key Numerical Value:** पणिधीए चेट्ठंते, कुमाणुसा पाव - पाकेहिं ।।२७७६

🇮🇳 **Hindi Translation**

हिमवान्-पर्वत के पूर्व-पश्चिम पार्श्वभागों में रहनेवाले कुमानुष पापकर्मों के उदय से क्रमश: वृकमुख और व्याघ्रमुख होते हैं ।।२७७६।।

🔤 **English Translation**

The Kumanushas living on the east-west sides of Himavan Mountain become Vrikmukh and Vyaghramukh respectively due to the rise of sinful deeds.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Himavān Mountain Range
- Key Values: 2,776 (2776)

Gāthā 2777

📜 **Prakrit Verse**

सिहरिस्स तरच्छमुहा, सिगाल-वयणा कुमाणुसा होंति।

📐 **Key Numerical Value:** पुव्वावर - पणिधीए, जम्मंतर - दुरिय - कम्मेहिं ।।२७७७

🇮🇳 **Hindi Translation**

शिखरी-पर्वत के पूर्व-पश्चिम पार्श्वभागों में रहनेवाले कुमानुष पूर्व जन्म में किये हुए पापकर्मों से तरक्षमुख (ऋक्षमुख) और शृगालमुख होते हैं ।।२७७७।।

🔤 **English Translation**

The Kumanushas living on the east-west sides of Shikhari mountain are Tarkshmukh (Rikshmukh) and Shrigalmukh due to the sins committed in their previous birth.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Śikharī Mountain Range
- Key Values: 2,777 (2777)

Gāthā 2778

📜 **Prakrit Verse**

दीयिक - भिंगारमुहा, कुमाणुसा होंति रुप्प - सेलस्स।

📐 **Key Numerical Value:** पुव्वावर - पणिधीए, कालोदय - जलहि - दीवम्मि ।।२७७८

🇮🇳 **Hindi Translation**

विजयार्धपर्वत के पूर्वा पर प्रणिधिभाग में कालोदक-समुद्रस्थ द्वीपों में क्रमश: द्वीपिकमुख और भृङ्गारमुख कुमानुष होते हैं ।।२७७८।।

🔤 **English Translation**

In the Pranidhibhag on the east side of Vijayardhaparvat, in the Kalodaka-Samudrastha islands, there are Dvipikmukh and Bhringarmukh Kumanus respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,778 (2778)

Gāthā 2779

Prakrit Verse

तस्सि बाहिर - भागे, तेत्तियमेत्ता कुमाणुसा दीवा ।

Key Numerical Value: पोक्खरणी - वावीहिं, कप्प - दुमेहिं पि संपुण्णा ।।२७७९

Hindi Translation

पुष्करिणियों, वापियों और कल्पवृक्षों से परिपूर्ण उत ने ही कुमानुषद्वीप उस कालोद-समुद्र के बाह्य-भाग में भी स्थित हैं ।।२७७९।।

English Translation

That Kumanushdweep, full of Pushkarinis, Vaapis and Kalpavrikshas, is also situated in the outer part of that Kalod-Sea.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Key Values: 2,779 (2779)

Gāthā 2780

Prakrit Verse

एदाओ वण्णणाओ, लवणसमुद्द व एत्थ वत्तव्वा ।

Key Numerical Value: कालोदय - लवणणं, छण्णउदि - कुभोग - भूमीओ ।।२७८०

Hindi Translation

यह सब वर्णन लवणसमुद्र के सदृश यहाँ भी कहना चाहिए। इसप्रकार कालोदक और लवणसमुद्र सम्बन्धी कुभोग-भूमियाँ छ्यानबै हैं ।।२७८०।।

English Translation

All this description should be said here also like a salt sea. In this way, there are ninety-six evil places related to Kalodaka and Lavana Samudra.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Lavaṇa-samudra (Salt Ocean Ring)
- Key Values: 2,780 (2780)

Gāthā 2781

Prakrit Verse

दुग-अट्ठ-गयण-णवयं, छच्चउ-छ-दु-छक्क-दुगिग-तिय-पंच ।

Key Numerical Value: अंक - कमे जोयणया, कालोदे होदि गणिद - फलं ।।२७८१

Hindi Translation

कालोदक-समुद्र का क्षेत्रफल दो, आठ, शून्य, नौ, छह, चार, छह, दो, छह, दो, एक, तीन और पाँच, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने (५३१२६२६४६९०८२) योजन प्रमाण है ।।२७८१।।

English Translation

The area of Kalodak-sea is two, eight, zero, nine, six, four, six, two, six, two, one, three and five. The number formed by this sequence of numbers (5312626469082) is the proof of Yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)

- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 53,12,62,64,69,082 yojanas (531262.65 crore) · 2,781 yojanas (2781)

Gāthā 2782

Prakrit Verse

जंबूद्दीव - महीए, फलप्पमाणेण काल - उवहिम्मि ।

Key Numerical Value: खेत्तफलं किज्जंतं, छस्सय - बाहत्तरी होदि ।।२७८२

Hindi Translation

जम्बूद्वीप सम्बन्धी क्षेत्रफल के प्रमाण से कालोदधि समुद्र का सम्पूर्ण क्षेत्रफल करने पर वह उससे छहसौ बहत्तर गुणा होता है ।।२७८२।।

English Translation

According to the area of Jambudweep, if the entire area of Kaladadi Samudra is calculated, it is six hundred and seventy-two times that.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,782 (2782)

Gāthā 2783

Prakrit Verse

इगिणउदिं लक्खाणि, सदरि-सहस्साणि छस्सयाणि पि ।

Key Numerical Value: पंचुत्तरो य परिही, बाहिरया तस्स किंचूणा ।।२७८३

Hindi Translation

उस (कालोद समुद्र) की बाह्य-परिधि इक्यानबै लाख सत्तर हजार छहसौ पाँच योजन से किञ्चित् कम है ।। २७८३।।

English Translation

The outer circumference of that (Kalod Samudra) is a little less than ninety-one lakh seventy thousand six hundred and five yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 2,783 yojanas (2783)

Gāthā 2784

Prakrit Verse

अट्ठारस - जोयणाणि, दीहा दीहद्ध - वास - संपुण्णा ।

Key Numerical Value: वासद्ध - बहुल - सहिदा, णई - मुहे जलचरा होंति ।।२७८४

Hindi Translation

इस समुद्र के भीतर नदीप्रवेश स्थान में रहनेवाले जलचर जीवों की लम्बाई अठारह (१८) योजन (१४४ मील), चौड़ाई नौ (६) योजन (७२ मील) और ऊँचाई साढ़े चार (४ १/२) योजन (३६ मील) प्रमाण है ।।२७८४।।

🔤 **English Translation**

The length of aquatic creatures living in the river entry point within this sea is eighteen (18) yojanas (144 miles), width is nine (6) yojanas (72 miles) and height is four and a half (4 1/2) yojanas (36 miles).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Height / Altitude, Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,784 yojanas (2784) · 144 yojanas (144) · 72 yojanas (72)

Gāthā 2785

📜 **Prakrit Verse**

कालोवहि - बहुमज्झे, मच्छाणं दीह - वास-बहलाणि ।

📐 **Key Numerical Value:** छत्तीसाट्ठारस - णव - जोयणमेत्ताणि कमसो व ।।२७८५

🇮🇳 **Hindi Translation**

कालोदसमुद्र के बहुमध्य में स्थित मत्स्यों की लम्बाई ३६ योजन (२८८ मील) चौड़ाई १८ योजन (१४४ मील) और ऊँचाई ६ योजन प्रमाण है ।।२७८५।।

🔤 **English Translation**

Matsya situated in the middle of Kalodasamudra is 36 yojanas (288 miles) long, 18 yojanas (144 miles) wide and 6 yojanas high.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Dimension: Height / Altitude, Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,785 yojanas (2785) · 288 yojanas (288) · 144 yojanas (144)

Gāthā 2786

📜 **Prakrit Verse**

अवसेस - ठाण - मज्झे, बहुविह-ओगाहणेण संजुत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** मयर - सिसुमार - कच्छव - मंडूकप्पहुदिया होंति ।।२७८६

🇮🇳 **Hindi Translation**

शेष स्थानों में मगर, शिशुमार, कछुआ और मेंढक आदि जलचर जीव बहुत प्रकार की अवगाहना से संयुक्त होते हैं ।।२७८६।।

🔤 **English Translation**

In the remaining places, aquatic creatures like crocodile, baby shark, turtle and frog etc. are combined with many types of aquatic animals.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Submersion Depth (Avagāha)
- Key Values: 2,786 (2786)

Gāthā 2787

📜 **Prakrit Verse**

एवं कालसमुद्दो, संखेवेणं पवण्णिदो एत्थ ।

📐 **Key Numerical Value:** तस्स हरि - संख - जीहो वित्थारं वण्णिदुं तरइ ।।२७८७

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसप्रकार यहाँ संक्षेप में कालसमुद्र का वर्णन किया गया है। उसके विस्तार का वर्णन करने में संख्यात-जिह्वा-वाला हरि ही समर्थ है ।।२७८७।।

🔤 **English Translation**

Thus, Kalasamudra has been described briefly here. Only Hari with many tongues is capable of describing its expanse.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,787 (2787)

Gāthā 2788

📜 **Prakrit Verse**

पोक्खरवरो त्ति दीवो, परिवेढदि कालजलणिहिं सयलं ।

📐 **Key Numerical Value:** जोयण - लक्खा सोलस, रुंद - जुदो चक्कवालेणं ।।२७८८

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस सम्पूर्ण कालसमुद्र को सोलह लाख (१६०००००) योजन प्रमाण विस्तार से संयुक्त पुष्करवरद्वीप मण्डलाकार वेष्टित किये हुए है ।।२७८८।।

🔤 **English Translation**

This entire Kalasamudra has been covered with sixteen lakh (1600000) Yojana-like expanses in the form of a combined Pushkarvardweep mandala.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 16,00,000 yojanas (16.0 lakh) · 2,788 yojanas (2788)

Gāthā 2789–2791

📜 **Prakrit Verse**

मणुसोत्तर - धरणिधरं, विण्णासं भरह-वसुमई तम्मि ।

हरि-वरिसो णिसहद्दो, विदेह-णीलगिरि-रम्म-वरिसाईं ।

एवं सोलस - संखा, पोक्खर - दीवम्मि अंतरहियारा ।

📐 **Key Numerical Value:** काल - विभागं हिमगिरि, हेमवदो तह महाहिमवं ।।२७८९ · रुम्मि-गिरी हेरण्णव-सिहरी एरावदो त्ति वरिसो य ।।२७९० · एण्हं ताण सरूवं, वोच्छामो आणुपुव्वीए ।।२७९१

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस पुष्करद्वीप के कथन में १ मानुषोत्तरपर्वत, २ विन्यास, ३ भरतक्षेत्र, उसमें ४ कालविभाग, ५ हिमवान्-पर्वत, ६ हैमवतक्षेत्र, ७ महाहिमवान्पर्वत, ८ हरिवर्ष, ९ निषधपर्वत, १० विदेह, ११ नीलगिरि, १२ रम्यकवर्ष,

१३ रुक्मिपर्वत १४ हैरण्यवतक्षेत्र, १५ शिखरीपर्वत और १६ ऐरावतक्षेत्र इसप्रकार ये सोलह अन्तराधिकार हैं । अब अनुक्रम से यहाँ उनका स्वरूप कहूंगा ।।२७८९-२७९१।।

English Translation

In the description of this Pushkardweep, 1 Manushottarparvat, 2 Vinyas, 3 Bharatkshetra, in it 4 Kaalvibhag, 5 Himvan-Parvat, 6 Haivatkshetra, 7 Mahahimvanparvat, 8 Harivarsha, 9 Nishadhaparvat, 10 Videha, 11 Nilgiri, 12 Ramikavarsha, 13 Rukmiparvat, 14 Hairanyavatkshetra, 15 Shikhari Parvat and 16 Airavat Kshetra, thus these are sixteen intercessors. Now I will say their form sequentially here.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Key Values: 2,791 (2791) · 2,790 (2790) · 2,789 (2789)

Gāthā 2792

Prakrit Verse

कालोदय - जगदीदो, समंतदो अट्ठ-लक्ख-जोयणया ।

Key Numerical Value: गंतूणं तप्परिदो, परिवेढदि माणुसुत्तरो सेलो ।।२७९२

Hindi Translation

कालोदकसमुद्र की जगती से चारों ओर आठ लाख (८०००००) योजन प्रमाण जाकर मानुषोत्तर नामक पर्वत उस द्वीप को सब ओर वेष्टित किये हुए है ।।२७९२।।

English Translation

Eight lakh (800,000) Yojana-like mountains have spread from the world of Kalodakasamudra all around and the mountain named Manushottara has surrounded that island on all sides.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Kāloda-samudra (2nd Ocean Ring)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 8,00,000 yojanas (8.0 lakh) · 2,792 yojanas (2792)

Gāthā 2793

Prakrit Verse

तग्गिरिणो उच्छेहो, सत्तरस - सयाणि एक्कवीसं च ।

Key Numerical Value: तीसब्भहियं जोयण - चउस्सया गाढमिगि - कोसं ।।२७९३

Hindi Translation

इस पर्वत की ऊँचाई सत्तरहसौ इक्कीस (१७२१) योजन और अवगाह (नींव) चारसौ तीस (४३०) योजन तथा एक कोस प्रमाण है ।।२७९३।।

English Translation

The height of this mountain is seventy hundred twenty one (1721) yojanas and the foundation (foundation) is four hundred thirty (430) yojanas and one kosa pramana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Height / Altitude, Submersion Depth (Avagāha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,793 yojanas (2793) · 1,721 yojanas (1721) · 430 yojanas (430)

Gāthā 2794

Prakrit Verse

जोयण - सहस्समेक्कं, बावीसं सग - सयाणि तेवीसं ।

Key Numerical Value: चउ-सय-चउवीसाइं, कम-रुंदा मूल-मज्झ-सिहरेसुं ।।२७९४

Hindi Translation

इस पर्वत का विस्तार मूल, मध्य और शिखर पर क्रमश: एक हजार बाईस (१०२२) योजन सातसौ तेईस (७२३) और चारसौ चौबीस (४२४) योजन प्रमाण है ।।२७९४।।

English Translation

The expansion of this mountain is one thousand twenty two (1022) yojana, seven hundred twenty three (723) and four hundred twenty four (424) yojana at the base, middle and peak respectively.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,794 yojanas (2794) · 1,022 yojanas (1022) · 723 yojanas (723)

Gāthā 2795

Prakrit Verse

अब्भंतरम्मि भागे, टंकुक्किण्णो बहिम्मि कम - होणो ।

Key Numerical Value: सुर-खेयर-मण-हरणो, अणाइणिहणो सुवण्ण - णिभो ।।२७९५

Hindi Translation

देवों तथा विद्याधरों के मन को हरनेवाला, अनादिनिधन और सुवर्ण के सदृश यह मानुषोत्तर पर्वत अभ्यन्तरभाग में टंकोत्कीर्ण और बाह्यभाग में क्रमश: हीन है ।।२७९५।।

English Translation

This mountain beyond human form, which defeats the minds of the gods and Vidyadhars, has eternal wealth and is like gold, is carved with water in the inner part and is respectively inferior in the outer part.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,795 (2795)

Gāthā 2796

Prakrit Verse

चोद्दस गुहाओ तस्सि, समंतदो होंति दिव्व-रयणमई ।

Key Numerical Value: विजयाणं बहुमज्झे, पणिहीसु फुरंत - किरणाओ ।।२७९६

Hindi Translation

उस (मानुषोत्तर) पर्वत में चारों ओर क्षेत्रों के बहुमध्यभाग में उनके पार्श्वभागों में प्रकाशमान किरणों से संयुक्त दिव्यरत्नमय चौदह गुफाएँ हैं ।।२७९६।।

English Translation

In that (Manushottara) mountain, in the middle part of the regions all around, there are fourteen caves with divine gems combined with luminous rays on their sides.

Mathematical Commentary & Analysis

• Key Values: 2,796 (2796)

Gāthā 2797

Prakrit Verse

ताणं गुहाण रुंदे, उदए बहुलम्मि अम्ह उवएसो ।

Key Numerical Value: काल - वसेण पणट्ठो, सरिकूले जाद - विडओ व्व ।।२७९७

Hindi Translation

उन गुफाओं के विस्तार, ऊँचाई और बाहल्य का उपदेश कालवश हमारे लिए नदी-तट पर उत्पन्न हुए वृक्ष के सदृश नष्ट हो गया है ।।२७९७।।

English Translation

The teachings of the expanse, height and beauty of those caves have been destroyed for us by time like the trees growing on the river bank.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Thickness / Depth (Bāhalya), Height / Altitude
- Key Values: 2,797 (2797)

Gāthā 2798

Prakrit Verse

अब्भंतर - बाहिरए, समंतदो होदि दिव्व - तड - वेदी ।

Key Numerical Value: जोयण - दलमुच्छेहो, पण - सय - चावाणि वित्थारो ।।२७९८

Hindi Translation

इस पर्वत के अभ्यन्तर तथा बाह्यभाग में चारों ओर दिव्य तट-वेदी है; जिसका उत्सेध आधा (१/२) योजन और विस्तार पाँचसौ (५००) धनुष प्रमाण है ।।२७९८।।

English Translation

There are divine altars all around in the interior and exterior of this mountain; Whose purpose is half (1/2) yojana and its extension is five hundred (500) bows.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,798 yojanas (2798) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2799

Prakrit Verse

जोयण-दल-वास-जुदो, अब्भंतर - बाहिरम्मि वणसंडो ।

Key Numerical Value: पुव्विल्ल - वेदिएहिं, समाण - वेदीहि परियरिओ ।।२७९९

Hindi Translation

उसके अभ्यन्तर तथा बाह्यभाग में पूर्वोक्त वेदियों के सदृश वेदियों से व्याप्त और अर्धयोजन प्रमाण विस्तारवाला वनखण्ड है ।।२७९९।।

English Translation

In its inner and outer parts, there is a forest area covered with altars similar to the aforesaid altars and expanding as if semi-planned.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,799 yojanas (2799)

Gāthā 2800

📜 **Prakrit Verse**

उवरि वि माणुसोत्तर, समंतदो दोण्णि होंति तड-वेदी ।

📐 **Key Numerical Value:** अब्भंतरम्मि भागे, वणसंडो वेदि - तोरणेहि जुदो ।।२८००

🇮🇳 **Hindi Translation**

मानुषोत्तरपर्वत के ऊपर भी चारों ओर दो तटवेदियाँ हैं। इनके अभ्यन्तर भाग में वेदी तथा तोरणों से संयुक्त वनखण्ड स्थित हैं ।।२८००।।

🔤 **English Translation**

There are two Tatvedis all around on top of Manushottar Parvat. In their inner part, there are forest blocks combined with altars and arches.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,800 (2800)

Gāthā 2801

📜 **Prakrit Verse**

बिउणम्मि सेल-वा से, जोयण-लक्खाणि खिवसु पणदालं ।

📐 **Key Numerical Value:** तप्परिमाणं सूई, बाहिर - भागे गिरिंदस्स ।।२८०१

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस पर्वत के दुगु ने विस्तार में पैंतालीस लाख योजन मिला देने पर उसकी बाह्य-सूची का प्रमाण प्राप्त होता है ।।२८०१।।

🔤 **English Translation**

When Dugu added forty-five lakh yojanas to the expansion of this mountain, the proof of its outer list is obtained.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,801 yojanas (2801)

Gāthā 2802

📜 **Prakrit Verse**

एक् को जोयण - कोडी, लक्खा बादाल तीस-छ-सहस्सा ।

📐 **Key Numerical Value:** तेरस-जुद-सत्त-सया, परिहीए बाहिरम्मि अदिरेओ ।।२८०२

🇮🇳 **Hindi Translation**

इस पर्वत की बाह्य-परिधि एक करोड़ बयालीस लाख छत्तीस हजार सातसौ तेरह (१४२३६७१३) योजन से अधिक है ।।२८०२।।

English Translation

The outer circumference of this mountain is more than one crore forty two lakh thirty six thousand seven hundred and thirteen (14236713) yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi)
- Key Values: 1,42,36,713 yojanas (142.4 lakh) · 2,802 yojanas (2802)

Gāthā 2803

Prakrit Verse

अदिरेयस्स पमाणं, सहस्समेक्कं च तीस अब्भहियं ।

Key Numerical Value: ति - सयं धणु इगि - हत्थो, दहंगुलाइं जवा पंच ।।२८०३

Hindi Translation

यह बाह्य-परिधि १४२३६७१३ योजन प्रमाण से जितनी अधिक है, उस अधिकता का प्रमाण एक हजार तीनसौ तीस (१३३०) धनुष, एक हाथ, दस अंगुल और पाँच जौ है ।।२८०३।। Vishesharth: विशेषार्थ :- मानुषोत्तर पर्वत का बाह्यसूची व्यास ४५०२०४४ योजन है । इसकी परिधि √(४५०२०४४² × १०) = १४२३६७१३ योजन, १३३० धनुष, १ हाथ, १० अंगुल, ५ जौ, ० जूं, २ लीक, ७ कर्मभूमि के बाल ४ जघन्य भो० के बाल, ५ मध्यम भो० के बाल और ३ उत्तम भो० के बाल प्रमाण है ।

English Translation

This outer circumference is more than the 14236713 yojana pramana, the proof of that excess is one thousand three hundred thirty (1330) bow, one hand, ten fingers and five barley. Visheshharth: Special meaning:- The external diameter of Manushottara mountain is 4502044 yojanas. Its circumference $\sqrt{(4502044^2 \times 10)}$ = 14236713 yojanas, 1330 bows, 1 hand, 10 fingers, 5 barley, 0 louse, 2 leeks, 7 hairs of the karmabhoomi, 4 hairs of pubic hair, 5 hairs of medium hair and 3 hairs of superior hair are the proofs.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,42,36,713 yojanas (142.4 lakh) · 45,02,044 yojanas (45.0 lakh) · 2,803 yojanas (2803)

Gāthā 2804

Prakrit Verse

पणदाल-लक्ख-संखा, सूई अब्भंतरम्मि भागम्मि ।

Key Numerical Value: णव-चउ-दु-ख-तिय-दो-चउ-इगि-अंक-कमेणेण परिहि-जोयणया ।।२८०४

Hindi Translation

अभ्यन्तरभाग में इस पर्वत की सूची पैंतालीस लाख (४५०००००) योजन है और परिधि नौ, चार, दो, शून्य, तीन, दो, चार और एक, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन प्रमाण है ।।२८०४।।

English Translation

The list of this mountain in the inner part is forty-five lakh (4500000) yojanas and the circumference is nine, four, two, zero, three, two, four and one, the number generated from this sequence of numbers is the proof of yojana.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Circumference (Paridhi), Count / Numeric Measure
- Key Values: 45,00,000 yojanas (45.0 lakh) · 2,804 yojanas (2804)

Gāthā 2805

📜 Prakrit Verse

सूचीए कदिद कदि, दस-गुण-मूलं च लद्ध चउ-भजिदं ।

📐 **Key Numerical Value:** सम - वट्ट - वसुमईए, हवेदि तं सुहुम - खेत्तफलं ।।२८०५

🇮🇳 Hindi Translation

सूची के वर्ग के वर्ग को दस से गुणा करके उसके वर्गमूल में चार का भाग देने पर जो लब्ध प्राप्त हो उतना समान गोल क्षेत्र का सूक्ष्म क्षेत्रफल होता है ।।२८०५।।

🔤 English Translation

The result obtained by multiplying the square of the list by ten and dividing its square root by four is the micro area of the same circular region.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 2,805 (2805)
- Formula: Circumference $C = D\sqrt{10}$ (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)

Gāthā 2806

📜 Prakrit Verse

णभ-एक्क-पंच-दुग-सग-दुग-सग-सग-पंच-ति-दु-ख-छक्केक् का ।

📐 **Key Numerical Value:** अंक - कमे खेत्तफलं, मणुस - जगे सेल - फल - जुत्तं ।।२८०६

🇮🇳 Hindi Translation

मानुषोत्तर पर्वत के क्षेत्रफल सहित मनुष्यलोक का क्षेत्रफल शून्य, एक, पाँच, दो, सात, दो, सात, सात, पाँच, तीन, दो, शून्य, छह और एक, इस अंक-क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (१६०२३५७७२७२५१०) योजन प्रमाण है ।।२८०६।। Vishesharth: विशेषार्थ :- [√(४५०२०४४)² × १० = ४१०५०८०४५७७२९५६०७६४६१२२००६६०] ÷ ४ = १६०२३५७७२७२५१० योजन । यथार्थ में यहाँ पर वर्गमूल का प्रमाण १६०२३५७७२७२५०९ योजन ही है और १०४७८०४०३१७६४३९ शेष बचते हैं । जो भागहार के अर्धभाग से अधिक हैं अतः ९ अंक के स्थान-पर १० ग्रहण किए गये हैं ।

🔤 English Translation

Vishesharth: Special meaning:- [$\sqrt{(4502044)^2 \times 10}$ = 4105080457729560764612200660] ÷ 4 = 16023577272510 Yojana.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Manuṣyaloka (Human World)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure

- Key Values: 4,10,50,80,45,77,29,56,07,64,61,22,00,660 yojanas (4105080457729561067522.00 crore) · 10,47,80,40,31,76,439 yojanas (10478040.32 crore) · 1,60,23,57,72,72,510 yojanas (1602357.73 crore)

Gāthā 2807

Prakrit Verse

दुगुणाए सूचीए, दोसुं वासो विसोहिदस्स कदी ।

Key Numerical Value: सोज्झस्स चउब्भागं, वग्गिय गुणियं च दस - गुणं मूलं ।।२८०७

Hindi Translation

दुगुणित बाह्यसूची व्यासमें से दोनों ओर के व्यास को घटाकर जो शेष रहे उसके वर्ग को शोध्य राशि के चतुर्थभाग के वर्ग से गुणित करके पुन: दस से गुणाकर वर्गमूल निकालने पर [वलयाकार क्षेत्र का] क्षेत्रफल आता है ।।२८०७।।

English Translation

The area [of the annular region] is obtained by subtracting the diameters on both sides from the doubled external diameter, multiplying the square of what remains by the square of one-fourth of the amount to be recovered, multiplying it again by ten and taking the square root.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 2,807 (2807)
- Formula: Circumference $C = D\sqrt{10}$ (Jain Canonical Constant $\pi = \sqrt{10}$)
- Formula: Area $A = C \times (D / 4) = (D^2\sqrt{10}) / 4$

Gāthā 2808

Prakrit Verse

सत्त-ख-णव-सत्तेक् का, छच्छक्क-चउक्क-पंच-चउ-एक्कं ।

Key Numerical Value: अंक-कमे जोयणया, गणिय - फलं माणुसुत्तर-गिरिस्स ।।२८०८

Hindi Translation

मानुषोत्तर-पर्वत का क्षेत्रफल सात, शून्य, नौ, सात, एक, छह, छह, चार, पाँच, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (१४५४६६१७९०७) योजन प्रमाण है ।।२८०८।। Vishesharth: विशेषार्थ :- √{ (४५०२०४४ × २) - (१०२२ × २) }² × (१०२२ / २)² × १० = अर्थात् √८१०३६७६६१७७६३६ × २६११२१ × १० = अर्थात् √२११६०४०९२५४७७९८२६२५६० = १४५४६६१७९०७ योजन, २ कोस, २७१ धनुष, ३ हाथ, ८ अंगुल, ४ जौ, ६ जूं और ... लीक प्रमाण मानुषोत्तर पर्वत का क्षेत्रफल है ।

English Translation

The area of Manushottara mountain is seven, zero, nine, seven, one, six, six, four, five, four and one, the number generated from this sequence of numbers (14546617907) is the proof of Yojana. Leak proof is the area of Manushottara mountain.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 21,16,04,09,25,47,79,82,62,560 yojanas (21160409254779.83 crore) · 8,10,36,76,61,77,636 yojanas (8103676.62 crore) · 14,54,66,17,907 yojanas (1454.66 crore)

Gāthā 2809

Prakrit Verse

उवरिम्मि माणुसुत्तर-गिरिणो बावीस दिव्व-कूडाणि ।

Key Numerical Value: पुव्वादि-चउ-दिसासुं, पत्तेक्कं तिण्णि तिण्णि चेट्ठंति ।।२८०९

Hindi Translation

इस मानुषोत्तर पर्वत पर बाईस दिव्य कूट हैं। इनमें पूर्वादिक चारों दिशाओंमें से प्रत्येक में तीन-तीन कूट हैं।। २८०९।।

English Translation

There are twenty-two divine chambers on this Manushottara mountain. There are three codes in each of the four directions.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,809 (2809)

Gāthā 2810

Prakrit Verse

वेरुलिय-असुमगब्भा, सउगंधी तिण्णि पुव्व - दिब्भाए ।

Key Numerical Value: रुजगो लोहिय - अंजन - णामा दक्खिण - विभागम्मि ।।२८१०

Hindi Translation

इनमें से वैडूर्य, अश्मगर्भ और सौगन्धी, ये तीन कूट पूर्व-दिशा में तथा रुचक, लोहित और अंजन नामक तीन कूट दक्षिण-दिशा-भाग में स्थित हैं ।।२८१०।।

English Translation

Of these, three kutas named Vaidurya, Ashmagarbha and Saugandhi are located in the east direction and three kutas named Ruchak, Lohit and Anjan are located in the south direction.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,810 (2810)

Gāthā 2811

Prakrit Verse

अंजन- मूलं कणयं, रजदं णामेहि पच्छिम - दिसाए ।

Key Numerical Value: फडिहंक - पवालाई, कूडाइं उत्तर - दिसाए ।।२८११

Hindi Translation

अञ्जनमूल, कनक और रजत नामक तीन कूट पश्चिम-दिशा में तथा स्फटिक, अङ्क और प्रवाल नामक तीन कूट उत्तरदिशा में स्थित हैं ।।२८११।।

English Translation

Three codes named Anjanamool, Kanak and Rajat are located in the west direction and three codes named Sphatik, Ank and Praval are located in the north direction.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,811 (2811)

Gāthā 2812

📜 **Prakrit Verse**

तवणिज्ज-रयण-णामा, कूडाइं दोण्णि वि हुदासण-दिसाए।

📐 **Key Numerical Value:** ईसाण - दिसाभागे, पहंजणो वज्ज - णामो त्ति ॥२८१२

🇮🇳 **Hindi Translation**

तपनीय और रत्न नामक दो कूट अग्नि-दिशा में तथा प्रभञ्जन और वज्र नामक दो कूट ईशान-दिशाभाग में स्थित हैं ॥२८१२॥

🔤 **English Translation**

Two koots named Tapaniya and Ratna are located in the Agni direction and two koots named Prabhanjan and Vajra are located in the north-east direction.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,812 (2812)

Gāthā 2813

📜 **Prakrit Verse**

एक्को च्चिय वेलंबो, कूडो चेट्ठेदि मारुद-दिसाए।

📐 **Key Numerical Value:** णइरिदि - दिसा - विभागे, णामेणं सव्व - रयणो त्ति ॥२८१३

🇮🇳 **Hindi Translation**

वायव्य-दिशा में केवल एक वेलम्बकूट और नैर्ऋत्य दिशा भाग में सर्वरत्न नामक कूट स्थित है ॥२८१३॥

🔤 **English Translation**

There is only one Velambakoot in the north-west direction and a Koot named Serveratna in the south-west direction.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,813 (2813)

Gāthā 2814

📜 **Prakrit Verse**

पुव्वादि-चउ-दिसासुं, वण्णिद - कूडाण अग्ग - भूमीसुं।

📐 **Key Numerical Value:** एक्केक्क सिद्ध - कूडा, होंति वि मणुसुत्तरे सेले ॥२८१४

🇮🇳 **Hindi Translation**

मानुषोत्तर पर्वत पर पूर्वादिक चारों दिशाओं में बतलाये हुए कूटों की अग्र-भूमियों में एक-एक सिद्ध-कूट भी है ॥२८१४॥

🔤 **English Translation**

There is also a Siddha-koota in the foreground of the Kootas shown in the four eastern directions on Manushottara mountain.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,814 (2814)

Gāthā 2815

📜 **Prakrit Verse**

गिरि-उदय-चउब्भागो, उदयो कूडाण होदि पत्तेक्कं ।

📐 **Key Numerical Value:** तेत्तियमेत्तो रुंदो, मूले सिहरे तदद्ध च ।।२८१५

🇮🇳 **Hindi Translation**

इन कूटोंमें से प्रत्येक कूट की ऊँचाई, पर्वत की ऊँचाई के चतुर्थ भाग { (१७२१ यो० ÷ ४)=४३० यो० १ कोस } प्रमाण तथा मूल में इतना (४३० १/४ यो०) ही उनका विस्तार है । शिखर पर इससे आधा (४३० १/४ यो० ÷ २ = २१५ यो० १/२ कोस) विस्तार है ।।२८१५।।

🔤 **English Translation**

The height of each of these kutas is one-fourth of the height of the mountain {(1721 yo ÷ 4)=430 yo 1 kos} and their expansion is this much (430 1/4 yo) in the original. At the peak the extension is half this (430 1/4 yo ÷ 2 = 215 yo 1/2 kos).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Height / Altitude, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,815 (2815) · 1,721 (1721) · 430 (430)
- Formula: Area $A = C \times (D / 4) = (D^2\sqrt{10}) / 4$

Gāthā 2816

📜 **Prakrit Verse**

मूल-सिहराण रुंदं, मेलिय दलिदम्मि होदि जं लद्धं ।

📐 **Key Numerical Value:** पत्तेक्कं कूडाणं, मज्झिम - विक्खंभ - परिमाणं ।।२८१६

🇮🇳 **Hindi Translation**

मूल और शिखर-विस्तार को मिलाकर आधा करने पर जो प्राप्त हो उतना (४३० १/४ + २१५ १/८ यो० ÷ २ = ३२२ ५/८ यो० अर्थात् ३२२ योजन, २ ३/४ कोस) प्रत्येक कूट के मध्यम विस्तार का प्रमाण है ।।२८१६।।

🔤 **English Translation**

On the remaining Kootas, combined with the above mentioned descriptions, there are exquisite gem-filled and golden divine palaces of Vyantardevs.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,816 yojanas (2816) · 430 yojanas (430) · 322 yojanas (322)

Gāthā 2817

📜 **Prakrit Verse**

मूलम्मि य सिहरम्मि य, कूडाणं होंति दिव्व-वणसंडा ।

📐 **Key Numerical Value:** मणिमय - मंदिर - रम्मा, वेदी - पहुदीहिं सोहिल्ला ।।२८१७

🇮🇳 **Hindi Translation**

कूटों के मूल तथा शिखर पर मणिमय मन्दिरों से रमणीय और वेदिकाओं से सुशोभित दिव्य वनखण्ड हैं ।। २८१७।।

🔤 **English Translation**

At the base and summit of the Kutas, there are divine forests adorned with precious temples and altars.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jagatī (Boundary Rampart / Ramparts)
- Key Values: 2,817 (2817)

Gāthā 2818

Prakrit Verse

चेट्ठंति माणुसुत्तर - सेलस्स य चउसु सिद्ध - कूडेसुं।

Key Numerical Value: चत्तारि जिण - णिकेदा, णिसह-जिणभवण-सारिच्छा ।।२८१८

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,818 (2818)

Gāthā 2816

Prakrit Verse

सेसेसुं कूडेसुं, वंतर - देवाण दिव्व - पासादा।

Key Numerical Value: वर - रयण - कंचणमया, पुव्वोदिद - वण्णणेहि जुदा ॥२८१६॥

Hindi Translation

शेष कूटों पर पूर्वोक्त वर्णनाओं से संयुक्त व्यन्तरदेवों के उत्तम रत्नमय एवं स्वर्णमय दिव्य प्रासाद हैं ॥२८१६॥

English Translation

On the remaining Kootas, combined with the above mentioned descriptions, there are exquisite gem-filled and golden divine palaces of Vyantardevs.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,816 (2816)

Gāthā 2820

Prakrit Verse

पुव्व - दिसाए जसस्सदि-जसकंत-जसोधरा ति-कूडेसुं।

Key Numerical Value: कमसो अहिवइ - देवा, बहुपरिवारेहिं चेट्ठंति ॥२८२०॥

Hindi Translation

मानुषोत्तर-शैल के पूर्व-दिशा-सम्बन्धी तीन कूटों पर क्रमशः यशस्वान्, यशस्कान्त और यशोधर नामक तीन अधिपति देव बहुत परिवार के साथ निवास करते हैं ॥२८२०॥

English Translation

Three overlord gods named Yashswan, Yashskant and Yashodhar respectively reside on the three kutas related to the east direction of Manushottara-Shaila along with many families.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,820 (2820)

Gāthā 2821

Prakrit Verse

दक्खिण - दिसाए णंदो, णंदुत्तर-असणिघोस-णामा य ।

📐 **Key Numerical Value:** कूड - तिदयम्मि वंतर - देवा णिवसंति लीलाहिं ॥२८२१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

इसीप्रकार दक्षिण-दिशा के तीन कूटों पर नन्द (नन्दन), नन्दोत्तर और अशनिघोष नामक तीन व्यन्तरदेव लीला-पूर्वक निवास करते हैं ॥२८२१॥

🔤 **English Translation**

Similarly, three Vyantardevs named Nand (Nandan), Nandottara and Ashnighosha reside happily on the three kutas in the south direction.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,821 (2821)

Gāthā 2822

📜 **Prakrit Verse**

सिद्धत्थो वेसवणो, माणुसदेवो त्ति पच्छिम - दिसाए ।

📐 **Key Numerical Value:** णिवसंति ति - कूडेसुं, तग्गिरिणो वंतराहिवई ॥२८२२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

उस पर्वत के पश्चिम-दिशा-सम्बन्धी तीन कूटों पर सिद्धार्थ वैश्रवण और मानुसदेव, ये तीन व्यन्तराधिपति निवास करते हैं ॥२८२२॥

🔤 **English Translation**

Siddhartha, Vaishravana and Manusdev, these three Vyantaradhipatis reside on the three kutas related to the western direction of that mountain.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,822 (2822)

Gāthā 2823

📜 **Prakrit Verse**

उत्तर - दिसाए देवो, सुदंसणो मेघ - सुप्पबुद्धक्खा ।

📐 **Key Numerical Value:** कूड - तिदयम्मि कमसो, होंति हु माणुसुत्तर - गिरिरस्स ॥२८२३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

मानुषोत्तरपर्वत के उत्तरदिशा-सम्बन्धी तीन कूटों पर क्रमशः सुदर्शन, मेघ (अमोघ) और सुप्रबुद्ध नामक तीन देव स्थित हैं ॥२८२३॥

🔤 **English Translation**

Three gods named Sudarshan, Megh (Amogh) and Suprabuddha are situated on the three kutas related to the north direction of Manushottara Parvat.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,823 (2823)

Gāthā 2824

📜 **Prakrit Verse**

अग्गि - दिसाए सादीदेओ तवणज्ज - णाम - कूडम्मि ।

📐 **Key Numerical Value:** चेट्ठंति रयण - कूडे, भवणिंदो वेणु - णामेणं ॥२८२४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अग्निदिशा के तपनीय नामक कूट पर स्वातिदेव और रत्नकूट पर वेणु नामक भवनेन्द्र स्थित है ॥२८२४॥

🔤 **English Translation**

Swatidev is situated on the corner named Tapaniya of Agnidisha and Bhavanendra named Venu is situated on Ratnakoot.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,824 (2824)

Gāthā 2886

📜 **Prakrit Verse**

चउवण्णब्भहियार्णि, सयाणि एव जोयणाणि तह भागा ।

📐 **Key Numerical Value:** वीसुत्तर - सयमेत्ता, वक्खार - गिरोण परिवड्ढी ॥२८८६॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

नौसौ चौवन योजन और एकसौ बीस भाग प्रमाण वक्षार-पर्वतों की वृद्धि का प्रमाण है ॥२८८६॥

Vishesharth: गाथा २८७१ में प्रत्येक क्षेत्र का विस्तार १६७६४३ यो० कहा गया है। गाथा २८८३ - २८८४ के नियमानुसार - √[(१६७६४३)^२ x १० x ३२] ÷ २१२ = १४४८ ५५/२१२ योजन क्षेत्रों की वृद्धि का प्रमाण है ।

🔤 **English Translation**

Nine hundred and fifty-four yojanas and one hundred and twenty parts of pramana are the proof of the growth of Vakshar-mountains. 2886. Visheshharth: In Gatha 2871, the expansion of each area is said to be 167643 yo. According to the rules of Gatha 2883 - 2884 - √[(167643)^2 x 10 x 32] ÷ 212 = 1448 55/212 is the proof of increase in planning areas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 1,67,643 yojanas (1.7 lakh) · 2,886 yojanas (2886) · 2,884 yojanas (2884)

Gāthā 2887

📜 **Prakrit Verse**

जोयण - सयाणि दोण्णि, अट्ठत्तीसाहियाणि तह भागा ।

📐 **Key Numerical Value:** छत्तीसा - उत्तर - सयं, विभंग - सरियाण परिवड्ढी ॥२८८७॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दोसौ अड़तीस योजन और एकसौ छत्तीस भाग अधिक विभंग-नदियों की वृद्धि का प्रमाण है ॥२८८७॥

Vishesharth: गाथा २८७२ में प्रत्येक विभंग नदी का विस्तार ५०० योजन कहा गया है, अतः √[(५००)^२ x १० x ३२] ÷ २१२ = २३८ १३६/२१२ यो० ।

🔤 **English Translation**

Two hundred and thirty-eight yojanas and one hundred and thirty-six parts more are evidence of the growth of Vibhanga-rivers.2887. Visheshharth: In Gatha 2872, the extent of each Vibhang river is said to be 500 yojanas, hence √[(500)^2 x 10 x 32] ÷ 212 = 238 136/212 yojanas.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,887 yojanas (2887) · 2,872 yojanas (2872) · 500 yojanas (500)

Gāthā 2888

Prakrit Verse

पंच - सहस्सा जोयण, पंच - सया अट्ठहत्तरी - जुत्ता ।

Key Numerical Value: चउसीदि - जुद - सवंसा, देवारण्णाण परिवड्ढी ॥२८८८॥

Hindi Translation

पांच हजार पांचसौ अठत्तर योजन और एकसौ चौरासी भाग प्रमाण देवारण्यों की वृद्धि का प्रमाण है ॥२८८८॥

Vishesharth: गाथा २८७३ में प्रत्येक देवारण्य का विस्तार ११६८८ योजन कहा गया है, अतः—

√[(११६८८)^२ x १० x ३२] ÷ २१२ = ५५७८ १८४/२१२ योजन देवारण्य की वृद्धि का प्रमाण है ।

English Translation

Five thousand five hundred and seventy-eight yojanas and one hundred and eighty-four divisions are the proof of the increase in the deities. 2888. Vishesharth: In Gatha 2873, the expansion of each Devaranya is said to be 11688 Yojanas, hence – √[(11688)^2 x 10 x 32] ÷ 212 = 5578 184/212 Yojanas is the proof of the growth of the Devaranya.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Count / Numeric Measure
- Key Values: 11,688 yojanas (11688) · 5,578 yojanas (5578) · 2,888 yojanas (2888)

Gāthā 2889

Prakrit Verse

विजयादीणं आदिम - दीहे वड्ढि खिवेज्ज तं होदि ।

Key Numerical Value: मज्झिम-दीहं मज्झिम - दीहे तं खिवसु अंत - दीहत्तं ॥२८८९॥

Hindi Translation

विजयादिकों की आदिम लम्बाई में उपर्युक्त वृद्धि-प्रमाण मिला देने पर उनकी मध्यम लम्बाई का प्रमाण और

मध्यम लम्बाई में वह वृद्धि-प्रमाण मिला देने से उनकी अन्तिम लम्बाई का प्रमाण प्राप्त होता है ॥२८८९॥

English Translation

By adding the above mentioned growth evidence to the primitive length of Vijayadikas, the proof of their medium length is obtained and by adding that growth evidence to the medium length, the proof of their final length is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,889 (2889)

Gāthā 2890

Prakrit Verse

दो-दो-तिय-इगि-तिय-णव-एक्कं अंकं - कमेण अंसा य।

📐 **Key Numerical Value:** बारुत्तर-एक्क-सयं, मज्झिल्लं कच्छ - गंधमालिणिए ॥२८९०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

दो, दो, तीन, एक, तीन, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ बारह भाग अधिक कच्छा और गन्धमालिनी देशों की मध्यम लम्बाई है ॥२८९०॥ Vishesharth: गाथा २८८२ में आदिम लम्बाई १९३१७४५ १७/२१२ योजन प्रमाण कही गई है अतः :- १९३१७४५ १७/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = १९३३१९० ७२/२१२ योजन मध्यम लम्बाई।

🔤 **English Translation**

Two, two, three, one, three, nine and one, the number generated from this sequence of numbers is 2890. Vishesharth: In Gatha 2882, the primitive length is said to be 1931745 17/212 yojana pramana, hence: - 1931745 17/212 + 1448 55/212 = 1933190 72/212 yojana medium length.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 19,33,190 yojanas (19.3 lakh) · 19,31,745 yojanas (19.3 lakh) · 2,890 yojanas (2890)

Gāthā 2891

📜 **Prakrit Verse**

णभ-सत्त-सत्त-णभ-चउ-णवेक्क-अंक-क्कमेण अंसा य।

📐 **Key Numerical Value:** अड-सट्ठि - सयं विजय-दु-वक्खार-णगाणमंतमादिल्लं ॥२८९१॥ · **Vishesharth:** १९३१३२२ ११२/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = १९४०७७० १६७/२१२ योजन

🇮🇳 **Hindi Translation**

शून्य, सात, सात, शून्य, चार, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एकसौ अड़सठ भाग अधिक उपर्युक्त दोनों क्षेत्रों तथा (चित्रकूट और देवमाल नामक) दो वक्षार-पर्वतों की क्रमशः अन्तिम और आदिम लम्बाई है ॥२८९१॥

🔤 **English Translation**

The number formed from this number sequence of zero, seven, seven, zero, four, nine and one, is more than one hundred and sixty-eight parts of the final and primary length of the above mentioned two areas and the two Vakshar mountains (named Chitrakoot and Devmal) respectively.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 19,40,770 yojanas (19.4 lakh) · 19,31,322 yojanas (19.3 lakh) · 2,891 yojanas (2891)

Gāthā 2892

📜 **Prakrit Verse**

पण-दो-सग-इगि-चउरो, णवेक्क जोयण छहत्तरी अंसा।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झिल्ल चित्तकूडे, होदि तहा देवपव्वए दीहं ॥२८९२॥ · **Vishesharth:**

१९४०७७० १६८/२१२ + १५४ १२०/२१२ = १९४१७२५ ७६/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

पांच, दो, सात, एक, चार, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और छिहत्तर भाग प्रमाण अधिक चित्रकूट एवं देवमाल पर्वत की मध्यम लम्बाई (१९४१७२५ ७६/२१२ योजन) है ॥२८९२॥

🔤 **English Translation**

The number generated from this number sequence of five, two, seven, one, four, nine and one is the yojana and seventy-sixth division proof. The average length of Chitrakoot and Devmal mountain (1941725 76/212 yojanas) is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 19,41,725 yojanas (19.4 lakh) · 19,40,770 yojanas (19.4 lakh) · 2,892 yojanas (2892)

Gāthā 2893

📜 **Prakrit Verse**

णव-सग-छ-दो-चउ-णव-इगि कल छण्णउदि-अहिय-सयमेक्कं ।

📐 **Key Numerical Value:** दो - वक्खार - गिरीणं, अंतिम आदी सुकच्छ - गंधिलए ॥२८९३॥ · **Vishesharth:**

१९४१७२५ ७६/२१२ + १५४ १२०/२१२ = १९४२६७९ १९६/२१२ यो० है

🇮🇳 **Hindi Translation**

नौ, सात, छह, दो, चार, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एकसौ छ्यानबै भाग अधिक दोनों वक्षार-पर्वतों की अन्तिम तथा सुकच्छा और गन्धिला देश की आदिम लम्बाई (१९४२६७९ १९६/२१२ योजन) है ॥२८९३॥

🔤 **English Translation**

The number formed from this number sequence of nine, seven, six, two, four, nine and one is one yojana and one hundred and ninety-six parts more. The final length of both Vakshar-mountains and the primitive length of Sukcha and Gandhila country is (1942679 196/212 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 19,42,679 yojanas (19.4 lakh) · 19,41,725 yojanas (19.4 lakh) · 2,893 yojanas (2893)

Gāthā 2894

📜 **Prakrit Verse**

अट्ठ - दुगेक्कं दो - पण - णवेक्क अंसा य तालमेत्ताणि ।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झिल्लय - दीहत्तं, विजयाए सुकच्छ - गंधिलए ॥२८९४॥ · **Vishesharth:**

१९४२६७९ १९६/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = १९५२१२८ ३९/२१२ यो० है

🇮🇳 **Hindi Translation**

आठ, दो, एक, दो, पांच, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और चालीस भाग प्रमाण अधिक सुकच्छा और गन्धिला देश की मध्यम लम्बाई (१९५२१२८ ४०/२१२ यो०) है ॥२८९४॥

English Translation

The number formed from this number sequence of eight, two, one, two, five, nine and one is the yojana and forty part proof, the average length of the country is more pleasant and dirty (1952128 40/212 Yo0) is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 19,52,128 yojanas (19.5 lakh) · 19,42,679 yojanas (19.4 lakh) · 2,894 yojanas (2894)

Gāthā 2895

Prakrit Verse

छस्सग-पण-इगि-छण्णव-एक्कं अंसा य होंति छण्णउदी ।

Key Numerical Value: दो - विजयाणं अंतं, आदिल्लं दोण्णि - सरियाणं ॥२८९५॥ · **Vishesharth:**

१९५२१२८ ४०/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = १९६१५७६ ९५/२१२ योजन

Hindi Translation

छह, सात, पाँच, एक, छह, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और छ्यानबै भाग अधिक (१९६१५७६ ९६/२१२ यो०) दोनों देशों की अन्तिम तथा द्रहवती और ऊर्मिमालिनी नामक दो नदियों को आदिम लम्बाई है ॥२८९५॥

English Translation

Six, seven, five, one, six, nine and one, the number generated from this sequence of numbers is Yojana and ninety-six parts more (1961576 96/212 Yo0) The last length of both the countries and the primitive length of two rivers named Drahvati and Urmimalini.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 19,61,576 yojanas (19.6 lakh) · 19,52,128 yojanas (19.5 lakh) · 2,895 yojanas (2895)

Gāthā 2896

Prakrit Verse

पण-इगि-अट्ठिगि-छण्णव-एक्कं अंसा य वीसमेत्ताणि ।

Key Numerical Value: दहवदी - उम्मिमालिणि - मज्झिमयं होदि दीहत्तं ॥२८९६॥ · **Vishesharth:**

१९६१५७६ ९६/२१२ + २३८ १३६/२१२ = १९६१८१५ २०/२१२ योजन

Hindi Translation

पांच, एक, आठ, एक, छह, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और बीस भाग प्रमाण अधिक (१९६१८१५ २०/२१२ यो०) द्रहवती और ऊर्मिमालिनी नदियों की मध्यम लम्बाई है ॥ २८९६॥

English Translation

Five, one, eight, one, six, nine and one, the number generated from this sequence is more than the yojana and twenty part pramana (1961815 20/212 yo0) The average length of the rivers Drahvati and Urmimalini is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 19,61,815 yojanas (19.6 lakh) · 19,61,576 yojanas (19.6 lakh) · 2,896 yojanas (2896)

Gāthā 2897

📜 **Prakrit Verse**

तिय-पण-खं-दुग-छण्णव-एक्कं छप्पण्ण-सहिय-सय-अंसा।

📐 **Key Numerical Value:** दोण्हि णईणं अंतं, महकच्छ - सुवग्गुए आदी ॥२८९७॥ · **Vishesharth:**

१९६१८१५ २०/२१२ + २३८ १३६/२१२ = १९६२०५३ १५६/२१२ योजन

🇮🇳 **Hindi Translation**

तीन, पांच, शून्य, दो, छह, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ छप्पन भाग अधिक दोनों नदियों की अन्तिम तथा महाकच्छा और सुवल्गु (सुगन्धा) नामक दो क्षेत्रों की आदिम लम्बाई (१९६२०५३ १५६/२१२ यो०) है ॥२८९७॥

🔤 **English Translation**

Three, five, zero, two, six, nine and one, the number generated from this sequence of numbers is Yojana and one hundred and fifty-six parts more. The last length of both the rivers and the primitive length of two areas named Mahakachha and Suvalgu (Sugandha) is (1962053 156/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 19,62,053 yojanas (19.6 lakh) · 19,61,815 yojanas (19.6 lakh) · 2,897 yojanas (2897)

Gāthā 2898

📜 **Prakrit Verse**

दु-ख-पंच-एक्क-सग-णव-एक्कं अंक - क्कमेण जोयणया।

📐 **Key Numerical Value:** महकच्छ - सुवग्गूए, दीहत्तं मज्झिम - पए से ॥२८९८॥ · **Vishesharth:**

१९६२०५३ १५६/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = १९७१५०२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

दो, शून्य, पाँच, एक, सात, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (१९७१५०२) योजन प्रमाण महाकच्छा और सुवल्गु (सुगन्धा) क्षेत्रों के मध्यम प्रदेश में लम्बाई है ॥२८९८॥

🔤 **English Translation**

The number generated from this sequence of numbers two, zero, five, one, seven, nine and one is Ut (1971502) Yojana Praman in the middle region of Mahakachha and Suvalgu (Sugandha) regions. Length is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure

• Key Values: 19,71,502 yojanas (19.7 lakh) · 19,62,053 yojanas (19.6 lakh) · 2,898 yojanas (2898)

Gāthā 2899

Prakrit Verse

णभ-पण-णव-णभ-अड-णव-एक्कं अंसा य होंति छप्पण्णं।

Key Numerical Value: दोण्हं विजयाणांतं, दोण्हं पि गिरीणमादिल्लं ॥२८९९॥ · **Vishesharth:**

१९७१५०२ + १४४८ ५५/२१२ = १९८०९५० ५५/२१२ यो० है

Hindi Translation

शून्य, पाँच, नौ, शून्य, आठ, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और छप्पन भाग अधिक दोनों क्षेत्रों की अन्तिम तथा पद्मकूट और सूर्य नामक दो पर्वतों की आदिम लम्बाई (१९८०९५० ५६/२१२ यो०) है ॥२८९९॥

English Translation

The number generated from this number sequence of zero, five, nine, zero, eight, nine and one is the final length of both the regions and the primitive length of two mountains named Padmakut and Surya (1980950 56/212 Yo0) is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Dimension: Length
- Key Values: 19,80,950 yojanas (19.8 lakh) · 19,71,502 yojanas (19.7 lakh) · 2,899 yojanas (2899)

Gāthā 2900

Prakrit Verse

चउ-णभ-णव-इगि-अड-णव-एक्कं अंसा सयं छहत्तरियं।

Key Numerical Value: वर - पउम - कूड तह सूर - पव्वए मज्झ - दीहत्तं ॥२९००॥ · **Vishesharth:**

१९८०९५० ५६/२१२ + १५४ १२०/२१२ = १९८११०४ १७६/२१२ यो०

Hindi Translation

चार, शून्य, नौ एक, आठ, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ छिहत्तर भाग अधिक उत्तम पद्मकूट तथा सूर्य पर्वत की मध्यम लम्बाई का प्रमाण (१९८११०४ १७६/२१२ यो०) है ॥ २९००॥

English Translation

Four, zero, nine, one, eight, nine and one, the number generated from this sequence of numbers is yojana and one hundred and seventy-six parts are more excellent. The proof of the medium height of Padmakoot and Surya Parvat (1981104 176/212 Yo0) is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sūrya (Solar Disks)
- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 19,81,104 yojanas (19.8 lakh) · 19,80,950 yojanas (19.8 lakh) · 2,900 yojanas (2900)

Gāthā 2901

Prakrit Verse

णव-पण-अड-दुग-अड-णव-एक्कं अंसा य होंति चुलसीदी।

Key Numerical Value: अंतं दोसु गिरीणं, आदी वग्गूए कच्छकावदिए ॥२९०१॥ · **Vishesharth:** १९८११०४ १७६/२१२ + १५४ १२०/२१२ = १९८२८५९ ८४/२१२ यो०

Hindi Translation

नौ, पाँच, आठ, दो, आठ, नौ और एक, this अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चौरासी भाग अधिक दोनों पर्वतों की अन्तिम तथा वल्गु (गन्धा) और कच्छकावती देश की आदिम लम्बाई (१९८२८५९ ८४/२१२ यो०) है ॥२९०१॥

English Translation

The number generated from the sequence of nine, five, eight, two, eight, nine and one, this is Yojana and eighty-fourth part more. The final length of both the mountains and the primitive length of Valgu (Gandha) and Kachchkawati country (1982859 84/212 Yo0) is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 19,82,859 yojanas (19.8 lakh) · 19,81,104 yojanas (19.8 lakh) · 2,901 yojanas (2901)

Gāthā 2902

Prakrit Verse

सग-णभ-तिय-दुग-णव-णव-एक्कं अंसा य चाल अहिय-सयं।

Key Numerical Value: मज्झिल्लय दीहत्तं, वग्गूए कच्छकावदिए ॥२९०२॥ · **Vishesharth:** १९८२८५९ ८४/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = १९९२३०७ १३९/२१२ यो०

Hindi Translation

सात, शून्य, तीन, दो, नौ, नौ और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ चालीस भाग अधिक वल्गु (गन्धा) एवं कच्छकावती की मध्यम लम्बाई का प्रमाण (१९९२३०७ १४०/२१२ यो०) है ॥ २९०२॥

English Translation

The number generated from this number sequence of seven, zero, three, two, nine, nine and one is Yojana and one hundred and forty parts more. The proof of the medium length of Valgu (Gandha) and Kachchkavati (1992307 140/212 Yo0) is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 19,92,307 yojanas (19.9 lakh) · 19,82,859 yojanas (19.8 lakh) · 2,902 yojanas (2902)

Gāthā 2903

Prakrit Verse

पण-पण-सग-इगि-खं-णभ-दो च्चिय अंसा छण्णउदि-अहिय-सयं।

📐 **Key Numerical Value:** दोण्हं विजयाणंतं, आदिल्लं दोसु सरियाणं ॥२९०३॥ · **Vishesharth:** १९९२३०७ १४०/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २००१७५५ १९५/२१२ योजन है

Hindi Translation

पांच, पांच, सात, एक, शून्य, शून्य और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ छ्यानबे भाग अधिक दोनों देशों की अन्तिम तथा ग्रहवती और फेनमालिनी नामक दो विभंग-नदियों की आदिमलम्बाई का प्रमाण (२००१७५५ १९६/२१२ योजन है ॥२९०३॥

English Translation

The number generated from this sequence of five, five, seven, one, zero, zero and two is Yojana and one hundred and ninety-six parts more, the last of the two countries and the proof of the primal length of the two Vibhanga-rivers named Grahavati and Fenmalini (2001755 196/212 Yojana).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 20,01,755 yojanas (20.0 lakh) · 19,92,307 yojanas (19.9 lakh) · 2,903 yojanas (2903)

Gāthā 2904

Prakrit Verse

चउ-णव-णव-इगि-खं-णभ-दो छ्चिय अंसा य वीस-अहिय-सयं।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झिल्ल - गहवदीए, दीहत्तं फेणमालिणिए ॥२९०४॥ · **Vishesharth:** २००१७५५ १९६/२१२ + २३८ १३६/२१२ = २००१९९४ १२०/२१२ योजन है

Hindi Translation

चार, नौ, नौ, एक, शून्य, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ बीस भाग अधिक ग्रहवती और फेनमालिनी नदी की मध्यम लम्बाई का प्रमाण (२००१९९४ १२०/२१२ योजन) है ॥२९०४॥

English Translation

The number generated from this number sequence of four, nine, nine, one, zero, zero and two is one yojana and one hundred and twenty parts more is the proof of the medium length of Grahavati and Fenmalini river (2001994 120/212 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 20,01,994 yojanas (20.0 lakh) · 20,01,755 yojanas (20.0 lakh) · 2,904 yojanas (2904)

Gāthā 2905

Prakrit Verse

तिय-तिय-दो-दो-खण्णभ-दो छ्चिय अंसा तहेव चउदालं।

📐 **Key Numerical Value:** अंतं दो - सरियाणं, आदी आवत्त - वप्पकावदिए ॥२९०५॥ · **Vishesharth:** २००१९९४ १२०/२१२ + २३८ १३६/२१२ = २००२२३३ ४४/२१२ यो०

Hindi Translation

तीन, तीन, दो, दो शून्य, शून्य और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चवालीस भाग अधिक दोनों नदियों की अन्तिम तथा आवर्ता एवं वप्रकावती क्षेत्र की आदिम लम्बाई (२००२२३३ ४४/२१२ यो०) है ॥२९०५॥

English Translation

The number generated from this sequence of three, three, two, two zero, zero and two is Yojana and forty-four parts more. The final and primitive length of the recurrent and retrograde region of both the rivers is (2002233 44/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 20,02,233 yojanas (20.0 lakh) · 20,01,994 yojanas (20.0 lakh) · 2,905 yojanas (2905)

Gāthā 2906

Prakrit Verse

एक्कट्ठ-छ-एक्केक्कं, खं - दुग अंसा तहेव एक्क - सयं ।

Key Numerical Value: मज्झिल्लय - दीहत्तं, आवत्ता - वप्पकावदिए ॥२९०६॥ · **Vishesharth:**

२००२२३३ ४४/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २०११६८१ ९९/२१२ यो०

Hindi Translation

एक, आठ, छह, एक, एक, शून्य और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ भाग अधिक आवर्ता तथा वप्रकावती क्षेत्रों की मध्यम लम्बाई (२०११६८१ १००/२१२ यो०) है ॥२९०६॥

English Translation

The number generated from this sequence of numbers one, eight, six, one, one, zero and two is one hundredth more and the average length of the frequency and frequency regions (2011681 100/212 Yo0) is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 20,11,681 yojanas (20.1 lakh) · 20,02,233 yojanas (20.0 lakh) · 2,906 yojanas (2906)

Gāthā 2907

Prakrit Verse

णव-दुगिगि-दोणिह-खं-दुग, अंसा छप्पण्ण-अहिय-एक्कसयं ।

Key Numerical Value: दो - विजयाणं अंतं, आदिल्लं णलिण - णाग - णगे ॥२९०७॥ · **Vishesharth:**

२०११६८१ १००/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २०२११२९ १५५/२१२ यो०

Hindi Translation

नौ, दो, एक, एक, दो, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ छप्पन भाग अधिक दोनों क्षेत्रों की अन्तिम तथा नलिन एवं नाग पर्वत की आदिम लम्बाई (२०२११२९ १५६/२१२ योजन) है ॥२९०७॥

English Translation

The number generated from this number sequence of nine, two, one, one, two, zero and two is one yojana and one hundred and fifty-sixth more. The final and primitive length of Nalin and Nag Parvat in both the regions is (2021129 156/212 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 20,21,129 yojanas (20.2 lakh) · 20,11,681 yojanas (20.1 lakh) · 2,907 yojanas (2907)

Gāthā 2908

📜 **Prakrit Verse**

चउ-अड-खं-दुग-दु-ख-दो, अंक-कमे जोयणाणि अंसा य।

📐 **Key Numerical Value:** चउसट्ठी मज्झिल्ले, णाग - णगे णलिण - कूडम्मि ॥२९०८॥ · **Vishesharth:** २०२११२९ १५६/२१२ + १५४ १२०/२१२ = २०२२०८४ ६४/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

चार, आठ, शून्य, दो, दो, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चौंसठ भाग अधिक नाग-नग की और नलिन कूट की मध्यम लम्बाई का प्रमाण (२०२२०८४ ६४/२१२ यो०) है ॥२९०८॥

🔤 **English Translation**

Four, eight, zero, two, two, zero and two, the number generated from this sequence of numbers is yojana and sixty-fourth part more nag-nag ki and the proof of medium length of Nalin Koot (2022084 64/212 Yo0) is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 20,22,084 yojanas (20.2 lakh) · 20,21,129 yojanas (20.2 lakh) · 2,908 yojanas (2908)

Gāthā 2909

📜 **Prakrit Verse**

अड-तिय-णभ-तिय-दुग-णभ-दो च्चिय अंसा सयं च चुलसीदी।

📐 **Key Numerical Value:** दोसु गिरीणं अंतं, आदिल्लं दोसु विजयाणं ॥२९०९॥ · **Vishesharth:** २०२२०८४ ६४/२१२ + १५४ १२०/२१२ = २०२३०३८ १८४/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

आठ, तीन, शून्य, तीन, दो, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ चौरासी भाग अधिक दोनों पर्वतों की अन्तिम तथा लांगलावर्ता एवं महावप्रा देश की आदिम लम्बाई (२०२३०३८ १८४/२१२ यो०) है ॥२९०९॥

🔤 **English Translation**

The number generated from this number sequence of eight, three, zero, three, two, zero and two is one yojana and one hundred and eighty-fourth part. The final length of both the mountains and the primitive length of Langavarta and Mahavapra country is (2023038 184/212 yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length

• Key Values: 20,23,038 yojanas (20.2 lakh) · 20,22,084 yojanas (20.2 lakh) · 2,909 yojanas (2909)

Gāthā 2910

📜 **Prakrit Verse**

सग-अड-चउ-दुग-तिय-णभ-दो ह्रिय-अंसा तहेव चुलसीदी ।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झिल्लय - दीहत्तं, महवप्पे लंगलावत्ते ॥२९१०॥ · **Vishesharth:** २०२३०३८ १८४/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २०३२४८७ २३९/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

सात, आठ, चार, दो, तीन, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और अट्ठाईसभाग अधिक महावप्रा एवं लांगलावर्ता की मध्यम लम्बाई का प्रमाण (२०३२४८७ २८/२१२ यो०) है ॥२९१०॥

🔤 **English Translation**

The number generated from this number sequence of seven, eight, four, two, three, zero and two is the proof of the yojana and twenty-eighth part more Mahavapra and medium length of Langavarta (2032487 28/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Dimension: Length, Count / Numeric Measure
• Key Values: 20,32,487 yojanas (20.3 lakh) · 20,23,038 yojanas (20.2 lakh) · 2,910 yojanas (2910)

Gāthā 2911

📜 **Prakrit Verse**

पण-तिय-णव-इगि-चउ-णभ-दोण्णि य अंसा तहेव चुलसीदी ।

📐 **Key Numerical Value:** दो - विजयाणं अंतं, आदिल्लं दोसु सरियाणं ॥२९११॥ · **Vishesharth:** २०३२४८७ २८/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २०४१९३५ ८३/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

पांच, तीन, नौ, एक, चार, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चौरासी भाग अधिक दोनों विजयों की अन्तिम तथा गम्भीरमालिनी एवं पंकवती नामक दो नदियों की आदिम लम्बाई (२०४१९३५ ८४/२१२ योजन) है ॥२९११॥

🔤 **English Translation**

The number generated from this number sequence of five, three, nine, one, four, zero and two is the final length of both the yojanas and eighty-fourth part of the Vijayas and the primitive length of the two rivers named Gambhirmalini and Pankavati (2041935 84/212 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

• Dimension: Length
• Key Values: 20,41,935 yojanas (20.4 lakh) · 20,32,487 yojanas (20.3 lakh) · 2,911 yojanas (2911)

Gāthā 2912

📜 **Prakrit Verse**

चउ-सत्त-एक्क-दुग-चउ-णभ-दो अंसा कमेण अट्ठ च ।

📐 **Key Numerical Value:** गंभीरमालिणीए, मज्झिल्लं पंकवदिगाए ॥२९१२॥ • **Vishesharth:** २०४१९३५ ८४/२१२ + २३८ १३६/२१२ = २०४२१७४ ८/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

चार, सात, एक, दो, चार, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और आठ भाग अधिक गम्भीरमालिनी एवं पंकवती नदियों की मध्यम लम्बाई (२०४२१७४ ८/२१२ योजन) है ॥२९१२॥

🔤 **English Translation**

The number generated from this number sequence of four, seven, one, two, four, zero and two is one yojana and eight parts more. The medium length of Gambhirmalini and Pankavati rivers is (2042174 8/212 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 20,42,174 yojanas (20.4 lakh) · 20,41,935 yojanas (20.4 lakh) · 2,912 yojanas (2912)

Gāthā 2913

📜 **Prakrit Verse**

दुग-एक्क-चउ-दु-चउ-णभ-दो च्चिय अंसा सयं च चउदालं ।

📐 **Key Numerical Value:** दोण्णि णदीणं अंतं, आदिल्लं दोसु विजयाणं ॥२९१३॥ • **Vishesharth:** २०४२१७४ ८/२१२ + २३८ १३६/२१२ = २०४२४१२ १४४/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

दो, एक, चार, दो, चार, शून्य और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एक सौ चवालीस भाग अधिक दोनों नदियों की अन्तिम और पुष्कला तथा सुवप्रा नामक दो क्षेत्रों की आदिम लम्बाई (२०४२४१२ १४४/२१२ यो०) है ॥२९१३॥

🔤 **English Translation**

The number generated from this number sequence of two, one, four, two, four, zero and two is Yojana and one hundred and forty-four parts more. The final length of both the rivers and the primitive length of two areas named Pushkala and Suvapra is (2042412 144/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 20,42,412 yojanas (20.4 lakh) · 20,42,174 yojanas (20.4 lakh) · 2,913 yojanas (2913)

Gāthā 2914

📜 **Prakrit Verse**

णभ-छक्कड-इगि-पण-णभ-दो च्चिय अंसाणि दोण्णि-सयमेत्तं ।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झिल्लय - दीहत्तं, पोक्खल - विजए सुवप्पाए ॥२९१४॥ • **Vishesharth:** २०४२४१२ १४४/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २०५१६८० १९९/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

शून्य, छह, आठ, एक, पांच, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन ओर दो सौ भाग प्रमाण अधिक पुष्कला एवं सुवप्रा विजय की मध्यम लम्बाई (२०५१६८० २००/२१२ यो०) है ॥२९१४॥

English Translation

The number formed from this sequence of numbers zero, six, eight, one, five, zero and two is the middle length of the yojana and two hundred division proof of Adhi Pushkala and Suvapra Vijay (2051680 200/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 20,51,680 yojanas (20.5 lakh) · 20,42,412 yojanas (20.4 lakh) · 2,914 yojanas (2914)

Gāthā 2915

Prakrit Verse

णव-णभ-तिय-इगि-छण्णभ-दो च्चिय अंसा य होंति चउदालं ।

Key Numerical Value: दो - विजयाणं अंतं, आदिल्लं एक्कसेल - चंद - णगे ॥२९१५॥ · **Vishesharth:**

२०५१६८० २००/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २०६१३०९ ४३/२१२ यो०

Hindi Translation

नौ, शून्य, तीन, एक, छह, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चवालीस भाग अधिक दोनों विजयों की अन्तिम तथा एकशैल और चन्द्रनग की आदिम लम्बाई (२०६१३०९ ४४/२१२ योजन) है ॥२९१५॥

English Translation

The number generated from this number sequence of nine, zero, three, one, six, zero and two is the final and primordial length of Ekshail and Chandranag (2061309 44/212 yojanas) and forty-four parts of both Vijayas (2061309 44/212 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Length
- Key Values: 20,61,309 yojanas (20.6 lakh) · 20,51,680 yojanas (20.5 lakh) · 2,915 yojanas (2915)

Gāthā 2916

Prakrit Verse

तिय-छ-द्दो-द्दो-छण्णभ-दो च्चिय अंसा सयं च चउसट्ठी ।

Key Numerical Value: मज्झिल्लय - दीहत्तं, होदि पुढं एक्कसैल - चंदणगे ॥२९१६॥ · **Vishesharth:**

२०६१३०९ ४४/२१२ + १५४ १२०/२१२ = २०६२२६३ १६४/२१२ यो०

Hindi Translation

तीन, छह, दो, दो, छह, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ चौंसठ भाग अधिक एकशैल एवं चन्द्रनग की मध्यम लम्बाई (२०६२२६३ १६४/२१२ यो०) है ॥२९१६॥

English Translation

The number generated from this number sequence of three, six, two, two, six, zero and two is yojana and one hundred and sixty-fourth part and the medium length of Ekahel and Chandranag is (2062263 164/212 yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Candra (Lunar Disks)
- Dimension: Length
- Key Values: 20,62,263 yojanas (20.6 lakh) · 20,61,309 yojanas (20.6 lakh) · 2,916 yojanas (2916)

Gāthā 2917

Prakrit Verse

अट्ठिगि-दुग-तिग-छण्णभ-दो च्चिय अंसा दुहत्तरी अंतं।

Key Numerical Value: दोहं दोसु गिरीणं, आदी वप्पाए पोक्खलावदिए ॥२९१७॥ · **Vishesharth:**

२०६२२६३ १६४/२१२ + १५४ १२०/२१२ = २०६३२१८ ७२/२१२ यो०

Hindi Translation

आठ, एक, दो, तीन, छह, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और बहत्तर भाग अधिक दोनों पर्वतों की अन्तिम तथा वप्रा एवं पुष्कलावती देश की आदिम लम्बाई (२०६३२१८ ७२/२१२ यो०) है ॥२९१७॥

English Translation

The number generated from this sequence of eight, one, two, three, six, zero and two is Yojana and seventy-two parts more. The final length of both the mountains and the primitive length of Vapra and Pushkalavati country is (2063218 72/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 20,63,218 yojanas (20.6 lakh) · 20,62,263 yojanas (20.6 lakh) · 2,917 yojanas (2917)

Gāthā 2918

Prakrit Verse

छच्चछक्क-छक्क-दुग-सग-णभ-दुग अंसा सयं च अडवीसं।

Key Numerical Value: मज्झिल्लय - दीहत्तं, वप्पाए पोक्खलावदिए ॥२९१८॥ · **Vishesharth:**

२०६३२१८ ७२/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २०७२६६६ १२७/२१२ यो०

Hindi Translation

छह, छह, छह, दो, सात, शून्य और दो इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एकसौ अट्ठाईस भाग अधिक वप्रा एवं पुष्कलावती देश की मध्यम लम्बाई का प्रमाण (२०७२६६६ १२८/२१२ यो०) है ॥ २९१८॥

English Translation

The number formed from this sequence of six, six, six, two, seven, zero and two is Yojana and one hundred and twenty eight parts more is the proof of the medium length of Vapra and Pushkalavati country (2072666 128/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Length, Count / Numeric Measure
• Key Values: 20,72,666 yojanas (20.7 lakh) · 20,63,218 yojanas (20.6 lakh) · 2,918 yojanas (2918)

Gāthā 2919

Prakrit Verse

चउ-एक्क-एक्क-दुग-अड-णभ-दो अंसा सयं च चुलसीदी ।

Key Numerical Value: वप्पाए अंत - दीहं, आदिल्लं देव - भूदरण्णाणं ॥२९१९॥ · **Vishesharth:**

२०७२६६६ १२८/२१२ + १४४८ ५५/२१२ = २०८२११४ १८३/२१२ यो०

Hindi Translation

चार, एक, एक, दो, आठ, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ चौरासी भाग अधिक वप्रा (और पुष्कलावती) देश की अन्तिम तथा देवारण्य एवं भूतारण्य की आदिम लम्बाई (२०८२११४ १८४/२१२ योजन) है ॥२९१९॥

English Translation

The number generated from this number sequence of four, one, one, two, eight, zero and two is one yojana and one hundred and eighty-fourth part more Vapra (and Pushkalavati) country and the primitive length of Devaranya and Bhootaranya (2082114 184/212 yojanas) is.

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Length
• Key Values: 20,82,114 yojanas (20.8 lakh) · 20,72,666 yojanas (20.7 lakh) · 2,919 yojanas (2919)

Gāthā 2920

Prakrit Verse

तिय-णव-छस्सग-अड-णभ-दो च्चिय अंसा सयं च छप्पण्णं ।

Key Numerical Value: मज्झिल्लय - दीहत्तं, पत्तोक्कं देव - भूदरण्णाणं ॥२९२०॥ · **Vishesharth:**

२०८२११४ १८४/२१२ + ५५७८ १८४/२१२ = २०८७६९३ १५६/२१२ यो०

Hindi Translation

तीन, नौ, छह, सात, आठ, शून्य और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ छप्पन भाग अधिक देवारण्य एवं भूतारण्यमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई (२०८७६९३ १५६/२१२ यो०) है ॥ २९२०॥

English Translation

The number generated from this number sequence of three, nine, six, seven, eight, zero and two is Yojana and one hundred and fifty-sixth more. The average length of each of Devaranya and Bhutaranya is (2087693 156/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

• Dimension: Length
• Key Values: 20,87,693 yojanas (20.9 lakh) · 20,82,114 yojanas (20.8 lakh) · 5,578 yojanas (5578)

Gāthā 2921

Prakrit Verse

दो-सग-दुग-तिग-णव-णभ-दो ञ्चिय अंसा सयं च अडवीसं ।

Key Numerical Value: पत्तेक्कं अंतिल्लं, दीहत्तं देव - भूदरण्णाणं ॥२९२१॥ · **Vishesharth:** २०८७६९३ १५६/२१२ + ५५७८ १८४/२१२ = २०९३२७२ १२८/२१२ यो०

Hindi Translation

दो, सात, दो, तीन, नौ, शून्य और दो इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ अट्ठाईस भाग अधिक देवारण्य एवं भूतारण्यमें से प्रत्येक अन्तिम लम्बाई का प्रमाण (२०९३२७२ १२८/२१२ योजन) है ॥२९२१॥

English Translation

The number generated from this number sequence of two, seven, two, three, nine, zero and two is one yojana and one hundred and twenty eight parts more.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 20,93,272 yojanas (20.9 lakh) · 20,87,693 yojanas (20.9 lakh) · 5,578 yojanas (5578)

Gāthā 2922

Prakrit Verse

कच्छादि - प्यमुहाणं तिविह - वियप्पं णिरूविदं सव्वं ।

Key Numerical Value: विजयाए मंगलावदि - पमुहाए तं च वत्तव्वं ॥२९२२॥

Hindi Translation

कच्छादिकों की तीन प्रकार की लम्बाई का सम्पूर्ण कथन किया जा चु का है। अब मंगलावती-प्रमुख क्षेत्रादिकों की लम्बाई का प्रमाण बतलाया जाता है ॥२९२२॥

English Translation

The complete description of the three types of lengths of Kachchadikas has been given. Now the proof of the length of Mangalavati-Pramukh Kshetradikas is explained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,922 (2922)

Gāthā 2923

Prakrit Verse

कच्छादिसु विजयाणं, आदिम-मज्झिल्ल-चरिम-दीहत्तं ।

Key Numerical Value: विजयड्ढ - रुंदमवणिय, अद्ध-कदे इच्छिदस्स दीहत्तं ॥२९२३॥

Hindi Translation

कच्छादिक क्षेत्रों की आदिम, मध्यम और अन्तिम लम्बाईमें से विजयार्ध के विस्तार को घटाकर शेष को आधा करने पर इच्छित क्षेत्रों की लम्बाई का प्रमाण प्राप्त होता है ॥२९२३॥

English Translation

By subtracting the extension of Vijayardha from the primary, middle and final lengths of Kachhadik regions and halving the remainder, the length of the desired regions is obtained.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,923 (2923)

Gāthā 2924

📜 **Prakrit Verse**

सोहसु मज्झिम - सूइए, मेरुगिरिं दुगुण-भद्दसाल-वणं।

📐 **Key Numerical Value:** सा सूई पम्मादी, परियंतं मंगलावदिए ॥२९२४॥ · पद्मा से मंगलावती पर्यन्त की सूची का प्रमाण—३२५९०८४ यो० है · इसकी परिधि का प्रमाण—√३२५९०८४^२ x १० = १०३०६१२६ योजन है · विदेह क्षेत्र की लम्बाई = (परिधि — पर्वतरुद्ध क्षेत्र) / २१२ x ६४ · = (१०३०६१२६ — ३५५६८४ ४/११) x ६४ / २१२ · = (९९५०४४४ ४/११ x ६४) / २१२ = ३००३९०७ १११/२१२ यो०

🇮🇳 **Hindi Translation**

पुष्करार्ध की मध्यम सूचीमें से मेरु-पर्वत और दुगु ने भद्रशालवन के विस्तार को घटा देने पर जो शेष रहे उतना मंगलावती से पद्मादि देश पर्यन्त सूची का प्रमाण है ॥२९२४॥ Vishesharth: उपर्युक्त गाथानुसार सूची व्यास इसप्रकार है—पुष्करार्ध द्वीप का मध्यम सूची व्यास ३७ लाख योजन, मेरु विस्तार ९४०० योजन तथा भद्रशाल का दुगुना विस्तार (२१५७५८ x २) = ४३१५१६ योजन है अतः ३७००००० — (९४०० + ४३१५१६) = ३२५९०८४ योजन है। किन्तु सूची व्यास के इस प्रमाण को, इसकी परिधि के प्रमाण को, विदेह क्षेत्र की लम्बाई प्राप्त करने की विधि एवं विदेह क्षेत्र की लम्बाई के प्रमाण को प्रदर्शित करनेवाली ४ गाथाएँ छूटी हुई ज्ञात होती हैं। जिनका गणित निम्न प्रकार है—

🔤 **English Translation**

From the middle list of Pushkarardha, after subtracting the expansion of Bhadrashalvan by Meru-Parvat and Dugu, what remains is the evidence of the list from Mangalavati to Padmadi country. 2924. Vishesharth: According to the above gatha, the list diameter is as follows - the average list diameter of Pushkaradha island is 37 lakh yojanas, Meru expansion is 9400 yojanas and double expansion of Bhadrashal (215758 x 2) = 431516 yojanas, hence 3700000 — (9400 + 431516) = 3259084 yojanas. But four chapters which demonstrate the proof of the diameter of the list, the proof of its circumference, the method of obtaining the length of the Videha region and the proof of the length of the Videha region are known to be missing. Whose mathematics is as follows.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Circumference (Paridhi), Length
- Key Values: 1,03,06,126 yojanas (103.1 lakh) · 99,50,444 yojanas (99.5 lakh) · 37,00,000 yojanas (37.0 lakh)
- In Text: 37 lakh = 37,00,000 yojanas

Gāthā 2925

📜 **Prakrit Verse**

तिदय-पण-णव-ख-णभ-पण-एक्कं अंसा चउत्तरं दु-सयं।

📐 **Key Numerical Value:** अंक - कमे दीहत्तं, आदिल्ल - पउम - मंगलावदिए ॥२९२५॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

पद्मा एवं मंगलावती क्षेत्र की आदिम लम्बाई— तीन, पांच, नौ, शून्य, शून्य, पांच और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और दोसौ चार भाग अधिक पद्मा तथा मंगलावतीक्षेत्र की आदिम लम्बाई का (१५००९५३ २०४/२१२ योजन) प्रमाण है ॥२९२५॥

🔤 **English Translation**

The primitive length of Padma and Mangalavati region - three, five, nine, zero, zero, five and one, the number generated from this number sequence is one yojana and two hundred and four parts more (1500953 204/212 yojanas) is the proof of the primitive length of Padma and Mangalavati region.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 15,00,953 yojanas (15.0 lakh) · 2,925 yojanas (2925) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2926

📜 **Prakrit Verse**

पण-णभ-पण-इगि-णव-चउ-एक्कं अंसा सयं च अडदालं।

📐 **Key Numerical Value:** मज्झिल्लय - दीहत्तं, पम्माए मंगलावदिए ॥२९२६॥ · = ३००३९०७ १११/२१२ — २००० यो० / २ = ३००१९०७ १११/२१२ / २ · = १५००९५३ २०४/२१२ योजन है · १५००९५३ २०४/२१२ — १४४८ ५५/२१२ = १४९१५०५ १४९/२१२ योजन

🇮🇳 **Hindi Translation**

पाँच, शून्य, पांच, एक, नौ, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ अड़तालीस भाग अधिक पद्मा एवं मंगलावती क्षेत्र की मध्यम लम्बाई (१४९१५०५ १४८/२१२ यो०) है ॥ २९२६॥ Vishesharth: पद्मा और मंगलावती देशों की लम्बाई = विदेह की लम्बाई — सीतोदा का विस्तार / २

🔤 **English Translation**

The number generated from this number sequence of five, zero, five, one, nine, four and one is Yojana and one hundred and forty-eight parts more. The medium length of Padma and Mangalavati area (1491505 148/212 Yo0) is .2926. Visheshharth: Length of Padma and Mangalavati countries = Length of Videha – Extension of Sitoda /.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Sītodā River
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 30,03,907 yojanas (30.0 lakh) · 30,01,907 yojanas (30.0 lakh) · 15,00,953 yojanas (15.0 lakh)

Gāthā 2927

📜 **Prakrit Verse**

सग-पण-णभ-दुग-अड-चउ-एक्कं अंसा कमेण बाणउदी।

📐 **Key Numerical Value:** दो - विजयाणं अंतं, वक्खार - णगाण आदिल्लं ॥२९२७॥ · **Vishesharth:**

१४९१५०५ १४८/२१२ — १४४८ ५५/२१२ = १४८२०५७ ९३/२१२ यो०

Hindi Translation

सात, पाँच, शून्य, दो, आठ, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और बानबै भाग अधिक दोनों क्षेत्रों की अन्तिम एवं श्रद्धावान् और आत्माञ्जनवक्षार- पर्वतों की आदिम लम्बाई (१४८२०५७ ९२/२१२ यो०) है ॥२९२७॥

English Translation

Seven, five, zero, two, eight, four and one, the number that is generated from this number sequence is the final and revered and Atmanjanavakshar of both the regions, the primitive length of the mountains (1482057 92/212 Yo0) is.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 14,91,505 yojanas (14.9 lakh) · 14,82,057 yojanas (14.8 lakh) · 2,927 yojanas (2927)

Gāthā 2928

Prakrit Verse

दुग-णभ-एक्किगि-अड-चउ-एक्कं अंसा सयं च चुलसीदी ।

📐 **Key Numerical Value:** सद्धावदिमायंजण - गिरिम्मि मज्झिल्ल - दीहत्तं ॥२९२८॥ · **Vishesharth:**

१४८२०५७ ९२/२१२ — १५४ १२०/२१२ = १४८११०२ १८४/२१२ यो०

Hindi Translation

दो, शून्य, एक, एक, आठ, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ चौरासी भाग अधिक श्रद्धावान् और आत्मांजन पर्वत की मध्यम लम्बाई (१४८११०२ १८४/२१२ यो०) है ॥ २९२८॥

English Translation

Two, zero, one, one, eight, four and one, the number generated from this number sequence is one yojana and one hundred and eighty-fourth part. The medium length of the more revered and atmanjan mountain is (1481102 184/212 yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 14,82,057 yojanas (14.8 lakh) · 14,81,102 yojanas (14.8 lakh) · 2,928 yojanas (2928)

Gāthā 2929

Prakrit Verse

अट्ठ-चउ-एक्क-णभ-अड-चउ-एक्कंसा कमेण चउसट्ठी ।

📐 **Key Numerical Value:** दोसु गिरीणं अंतं, आदीओ दोण्णि - विजयाणं ॥२९२९॥ · **Vishesharth:**

१४८११०२ १८४/२१२ — १५४ १२०/२१२ = १४८०१४८ ६४/२१२ योजन

Hindi Translation

आठ, चार, एक, शून्य, आठ, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चौंसठ भाग अधिक दोनों पर्वतों की अन्तिम और सुपद्मा एवं रमणीया नामक दो देशों की आदिम लम्बाई का प्रमाण (१४८०१४८ ६४/२१२ योजन) है ॥२९२९॥

English Translation

The number generated from this number sequence of eight, four, one, zero, eight, four and one is one yojana and sixty-fourth part more, which is the proof of the final length of both the mountains and the primitive length of two countries named Supadma and Delamana (1480148 64/212 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,81,102 yojanas (14.8 lakh) · 14,80,148 yojanas (14.8 lakh) · 2,929 yojanas (2929)

Gāthā 2930

Prakrit Verse

खं-णभ-सग-णभ-सग-चउ-इगि-अंसा अट्ठ मज्झ-दीहत्तं ।

Key Numerical Value: पत्तेक्क सुपम्माए, रमणिज्जा - णाम - विजयाए ॥२९३०॥ · **Vishesharth:**

१४८०१४८ ६४/२१२ — १४४८ ५५/२१२ = १४७०७०० ९/२१२ यो०

Hindi Translation

शून्य, शून्य, सात, शून्य, सात, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और आठ भाग प्रमाण अधिक सुपद्मा तथा रमणीया नामक दो देशोंमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई (१४७०७०० ८/२१२ यो०) है ॥२९३०॥

English Translation

The number generated from this number sequence of zero, zero, seven, zero, seven, four and one, is more than the yojana and eight part proof. The average length of each of the two countries named Supadma and Dilamala is (1470700 8/212 yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,80,148 yojanas (14.8 lakh) · 14,70,700 yojanas (14.7 lakh) · 2,930 yojanas (2930)

Gāthā 2631

Prakrit Verse

इगि-पण-दो-इगि-छ-चउ-एक्कं अंसा सयं च चउसट्ठी । दो-विजयाणं अंतं, आदिल्लं दो-विभंग-सरियाणं ।। २६३१।।

Hindi Translation

अर्थ :—एक, पांच, दो, एक, छह, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एकसौ चौंसठभाग अधिक दोनों क्षेत्रों की अन्तिम तथा क्षीरोदा एवं उन्मत्तजला नामक दो विभंग-नदियों की आदिम लम्बाई (१४६१२५१ १६४/२१२ यो०) है ।।२६३१।।

English Translation

Meaning:- One, five, two, one, six, four and one, the number formed from this sequence of numbers is the final length of both the regions and one hundred and sixty-fourth more and the primitive length of two Vibhanga-rivers named Kshiroda and Unmattjala (1461251 164/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 14,61,251 yojanas (14.6 lakh) · 2,631 yojanas (2631) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2632

Prakrit Verse

तिय-इगि-णभ-इगि-छ-चउ-एक्कं अंसा तहेव अडवीसं। मज्झिल्लं खीरोदे, उम्मत्त-णईम्मि पत्तेक्कं ।।२६३२।।

Hindi Translation

अर्थ :—तीन, एक, शून्य, एक, छह, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और अट्ठाईस भाग अधिक क्षीरोदा एवं उन्मत्तजला नदियोंमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई (१४६१०१३ २८/२१२ यो०) है ।।२६३२।।

English Translation

Meaning:- Three, one, zero, one, six, four and one, the number generated from this number sequence is the yojana and twenty-eight parts more. The medium length of each of the Kshiroda and Unmattjala rivers is (1461013 28/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 14,61,013 yojanas (14.6 lakh) · 2,632 yojanas (2632) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2633

Prakrit Verse

चउ-सग-सग-णभ-छक्कं, चउ-एक्कंसा सयं च चउरहियं। दोण्णं राईणमंतिम-दीहं आदिल्ल-दोसु विजयाणं ।।
२६३३।।

Hindi Translation

अर्थ :—चार, सात, सात, शून्य, छह, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ चार भाग अधिक दोनों नदियों की अन्तिम तथा महापद्मा एवं सुरम्या नामक दो देशों की आदिम लम्बाई (१४६०७७४ १०४/२१२ यो०) है ।।२६३३।।

English Translation

Meaning:- Four, seven, seven, zero, six, four and one, the number generated from this numerical sequence is the final length of both the rivers and one hundred and four parts more and the primitive length of two countries named Mahapadma and Surmya (1460774 104/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 14,60,774 yojanas (14.6 lakh) · 2,633 yojanas (2633) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2634

📜 **Prakrit Verse**

छ-दो-तिय-इगि-पण-चउ-एक्कं अंसा तहेव अडदालं । मज्झिल्लय-वित्थारं, महपम्म-सुरम्म-विजयाए ।। २६३४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—छह, दो, तीन, एक, पांच, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और अड़तालीस भाग अधिक महापद्मा और सुरम्या नामक देश का मध्यम विस्तार (लम्बाई १४५१३२६ ४८/२१२ यो०) है ।।२६३४।।

🔤 **English Translation**

Meaning: Six, two, three, one, five, four and one, the number formed from this sequence of numbers is the Yojana and forty-eight parts of it is the medium expansion of the country named Mahapadma and Surmya (length 1451326 48/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 14,51,326 yojanas (14.5 lakh) · 2,634 yojanas (2634) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2635

📜 **Prakrit Verse**

सग-सग-अड-इगि-चउ-चउ-एक्कं अंसा य दु-सय-चउरहियं । दो-विजयाणं अंतं, आदिल्लं दोसु वक्खारे ।। २६३५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—सात, सात, आठ, एक, चार, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और दोसौ चार भाग अधिक दोनों देशों की अन्तिम तथा अञ्जन एवं विजटावान् इन दो वक्षार-पर्वतों की आदिम लम्बाई (१४४१८७७ २०४/२१२ योजन) है ।।२६३५।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The number generated from this number sequence of seven, seven, eight, one, four, four and one is one yojana and two hundred and four parts more is the last of the two countries and the primitive length of these two Vakshar-mountains, Anjana and Vijayatawan (1441877 204/212 yojanas).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 14,41,877 yojanas (14.4 lakh) · 2,635 yojanas (2635) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2636

📜 **Prakrit Verse**

तिय-दो-णव-णभ-चउ-चउ-एक्कं अंसा य होंति चुलसीदी । अंजण-विजडावदिए, होदि हु मज्झिल्ल-दीहत्तं ।। २६३६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—तीन, दो, नौ, शून्य, चार, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चौरासी भाग अधिक अञ्जन और विजटावान्-पर्वत की मध्यम लम्बाई (१४४०९२३ ८४/२१२ यो०) है ।। २६३६।।

English Translation

Meaning :- Three, two, nine, zero, four, four and one, the number generated from this sequence of numbers is the yojana and eighty-fourth part of it is the middle length of Anjana and Vijayatavan mountain (1440923 84/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 14,40,923 yojanas (14.4 lakh) · 2,636 yojanas (2636) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2637

Prakrit Verse

अट्ठ-छ-णव-णव-तिय-चउ-एक्कं अंसा छहुत्तरेक्क-सयं । दो-वक्खार-गिरीणं, अंतं आदी हु दोण्णि-विजयाणं ।। २६३७।।

Hindi Translation

अर्थ :—आठ, छह, नौ, नौ, तीन, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ छयत्तर भाग अधिक दो वक्षार-पर्वतों की अन्तिम तथा रम्या एवं पद्मकावती नामक दो देशों की आदिम लम्बाई का प्रमाण (१४३९९६८ १७६/२१२ यो०) है ।।२६३७।।

English Translation

Meaning:- The number generated from this number sequence of eight, six, nine, nine, three, four and one is the proof of the last of the two Vakshar-mountains and the primitive length of the two countries named Ramya and Padyakavati (1439968 176/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,39,968 yojanas (14.4 lakh) · 2,637 yojanas (2637) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2638

Prakrit Verse

णभ-दो-पण-णभ-तिय-चउ-एक्कं अंसा सयं च वीसहिं । मज्झिल्लय-दीहत्तं, रम्माए पम्मकावदिए ।।२६३८।।

Hindi Translation

अर्थ :—शून्य, दो, पांच, शून्य, तीन, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ बीस भाग अधिक रम्या एवं पद्मकावती देश की मध्यम लम्बाई (१४३०५२० १२०/२१२ यो०) है ।। २६३८।।

English Translation

Meaning:-Zero, two, five, zero, three, four and one, the number generated from this number sequence is the yojana and one hundred and twenty parts more Ramya and Padyakavati is the medium length of the country (1430520 120/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 14,30,520 yojanas (14.3 lakh) · 2,638 yojanas (2638) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2639

Prakrit Verse

दो-सग-णभ-एक्क-दुगं, चउ-एक्कंसा तहेव चउसट्ठी। दो-विजयाणं अंतं, आदिल्लं दो-विभंग-सरियाणं ॥२६३९॥

Hindi Translation

अर्थ :—दो, सात, शून्य, एक, दो, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चौंसठ भाग अधिक दोनों देशों की अन्तिम तथा मत्तजला एवं सीतोदा नामक दो विभंग नदियों की आदिम लम्बाई (१४२१०७२ ६४/२१२ यो०) है ॥२६३९॥

English Translation

Meaning :- Two, seven, zero, one, two, four and one, the number generated from this sequence of numbers is Yojana and sixty-fourth part more, the last of both the countries and the primitive length of two Vibhanga rivers named Matjala and Sitoda (1421072 64/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Dimension: Length
- Key Values: 14,21,072 yojanas (14.2 lakh) · 2,639 yojanas (2639) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2640

Prakrit Verse

तिय-तिय-अड-णभ-दो-चउ-एक्कं अंसा सयं च चालहियं। मत्तजले सीदोदे, पत्तेक्कं मज्झ-दीहत्तं ॥२६४०॥

Hindi Translation

अर्थ :—तीन, तीन, आठ, शून्य, दो, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एकसौ चालीस भाग अधिक मत्तजला और सीतोदामें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई (१४२०८३३ १४०/२१२ यो०) है ॥२६४०॥

English Translation

Meaning :- Three, three, eight, zero, two, four and one, the number formed from this sequence of numbers is Yojana and one hundred and forty parts more, each of Matjala and Sitoda has medium length (1420833 140/212 yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Sītodā River
- Dimension: Length
- Key Values: 14,20,833 yojanas (14.2 lakh) · 2,640 yojanas (2640) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2641

Prakrit Verse

पण-णव-पण-णभ-दो-चउ-एक्कं अंसा य होंति चत्तारि। दो-सरियाणं अंतं, आदिल्लं दोसु विजयाणं ॥२६४१॥

Hindi Translation

अर्थ :—पांच, नौ, पांच, शून्य, दो, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चार भाग अधिक दोनों नदियों की अन्तिम तथा शंखा एवं वप्रकावती नामक दो देशों की आदिम लम्बाई का प्रमाण (१४२०५९५ ४/२१२ यो०) है ॥२६४१॥

🔤 **English Translation**

Meaning:- The number generated from this numerical sequence of five, nine, five, zero, two, four and one is the evidence of the final length of both the rivers and the primitive length of the two countries named Shankha and Vaprakavati (1420595 4/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 14,20,595 yojanas (14.2 lakh) · 2,641 yojanas (2641) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2642

📜 **Prakrit Verse**

छ-चउ-इगि-एक्केक्कं, चउरेक्कंसा सयं च सट्ठि-जुदं। मज्झिल्लय-दीहत्तं, संखाए वप्पकावदिए ।।२६४२।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—छह, चार, एक, एक, एक, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ साठ भाग अधिक शङ्खा एवं वप्रकावती देश की मध्यम लम्बाई (१४१११४६ १६०/२१२ यो०) है ।।२६४२।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- Six, four, one, one, one, four and one, the number generated from this sequence of numbers is the yojana and one hundred and sixty parts more than the average length of Shankha and Vaprakavati country (1411146 160/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 14,11,146 yojanas (14.1 lakh) · 2,642 yojanas (2642) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2643

📜 **Prakrit Verse**

अड-णव-छक्केक्क-णभं, चउ-एक्कंसा सयं च चउरहियं। दो-विजयाणं अंतं, आदिल्लं दोसु वक्खारे ।।२६४३।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—आठ, नौ, छह, एक, शून्य, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ चार भाग अधिक दोनों देशों की अन्तिम एवं आशीषविष तथा वैश्रवणकूट नामक दो वक्षार-पर्वतों की आदिम लम्बाई (१४०१६९८ १०४/२१२ यो०) है ।।२६४३।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Eight, nine, six, one, zero, four and one, the number generated from this sequence of numbers is one yojana and one hundred and four parts more, the last and blessing of both the countries and the primitive length of two Vakshar-mountains named Ashishvish and Vaishravanakoot (1401698 104/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 14,01,698 yojanas (14.0 lakh) · 2,643 yojanas (2643) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2644

📜 **Prakrit Verse**

तिय-चउ-सग-णभ-णयणं, चउरेक्कंसं सयं च छण्णउदी। मज्झिमए दीहत्तं, आसीविस-वेसमण-कूडे ।।२६४४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—तीन, चार, सात, शून्य, शून्य, चार और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन तथा एक सौ छयानबै भाग अधिक आशीषविष और वैश्रवणकूट की मध्यम लम्बाई (१४००७४३ १९६/२१२ यो०) है ।।२६४४।।

English Translation

Meaning:-Three, four, seven, zero, zero, four and one, the number generated from this sequence of numbers is one yojana and one hundred and ninety-six parts more than Ashishvish and the medium length of Vaishravanakut (1400743 196/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 14,00,743 yojanas (14.0 lakh) · 2,644 yojanas (2644) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2645

Prakrit Verse

णव-अड-सग-णव-णव-तिय-एक्कं अंसा छहुत्तरी होंति । दो-वक्खारे अंतं, आदिल्लं दोसु विजयाणं ।।२६४५।।

Hindi Translation

अर्थ :—नौ, आठ, सात, नौ, नौ, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और छिहत्तर भाग अधिक दोनों वक्षार-पर्वतों की अन्तिम तथा महावप्रा एवं नलिन देश की आदिम लम्बाई (१३९९७८९ ७६/२१२ यो०) है ।।२६४५।।

English Translation

Meaning:- Nine, eight, seven, nine, nine, three and one, the number formed from this sequence of numbers is the final length of both the Yojana and seventy-six parts of Vakshar-mountains and the primitive length of Mahavapra and Nalin country (1399789 76/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 13,99,789 yojanas (14.0 lakh) · 2,645 yojanas (2645) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2646

Prakrit Verse

इगि-चउ-तिय-णभ-णव-तिय-एक्कं अंसा कमेण वीसं च । मज्झिमए दीहत्तं, महवप्पा-णलिण-विजयम्मि ।।
२६४६।।

Hindi Translation

अर्थ :—एक, चार, तीन, शून्य, नौ, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और बीस भाग अधिक महावप्रा एवं नलिन क्षेत्र की मध्यम लम्बाई (१३९०३४१ २०/२१२ यो०) है ।।२६४६।।

English Translation

Meaning:- One, four, three, zero, nine, three and one, the number generated from this sequence of numbers is the Yojana and twenty parts more than the medium length of Mahavapra and Nalin Kshetra (1390341 20/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 13,90,341 yojanas (13.9 lakh) · 2,646 yojanas (2646) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2647

Prakrit Verse

दो-णव-अड-णभ-अट्ठ-ति-एक्कं अंसा छहुत्तरहिय-सयं । दो-विजयाणं अंतं, आदिल्लं दो-विभंग-सरियाणं ।। २६४७।।

Hindi Translation

अर्थ :—दो, नौ, आठ, शून्य, आठ, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ छयत्तर भाग अधिक दोनों क्षेत्रों की अन्तिम तथा तप्तजला एवं औषध वाहिनी नामक दो विभंगा नदियों की आदिम लम्बाई (१३८०८९२ १७६/२१२ यो०) है ।।२६४७।।

English Translation

Meaning :- Two, nine, eight, zero, eight, three and one, the number generated from this sequence of numbers is the final length of both the regions and one hundred and seventy-six parts more and the primitive length of two Vibhanga rivers named Taptjala and Aushadh Vahini (1380892 176/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length
- Key Values: 13,80,892 yojanas (13.8 lakh) · 2,647 yojanas (2647) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2648

Prakrit Verse

चउ-पण-छण्णभ-अड-तिय-एक्कं अंसा व चाल-मज्झिमए । दीहत्तं तत्तजले, ओसहवाहीए पत्तेक्कं ।।२६४८।।

Hindi Translation

अर्थ :—चार, पांच, छह, शून्य, आठ, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और चालीस भाग अधिक तप्तजला एवं औषधवाहिनी में से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई का प्रमाण (१३८०६५४ ४०/२१२ यो०) है ।।२६४८।।

English Translation

Meaning:- The number generated from this number sequence of four, five, six, zero, eight, three and one is the proof of the Yojana and forty parts more of the medium length of each of the tapjala and medicine channel (1380654 40/212 Yo0).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 13,80,654 yojanas (13.8 lakh) · 2,648 yojanas (2648) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2649

Prakrit Verse

पण-इगि-चउ-णभ-अड-तिय-एक् का अंसा य सोलसहिय-सयं । दो-वेभंग-णईणं, अंतं आदिल्ल दोसु विजयाणं ।।२६४९।।

Hindi Translation

अर्थ :—पांच, एक, चार, शून्य, आठ, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और एकसौ सोलह भाग अधिक दोनों विभंग-नदियों की अन्तिम और कुमुदा एवं सुवप्रा नामक दो देशों की आदिम लम्बाई (१३८०४१५ ११६/२१२ यो०) है ।।२६४९।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Five, one, four, zero, eight, three and one, the number formed from this sequence of numbers is Yojana and one hundred and sixteen parts more is the last length of both Vibhanga rivers and the primitive length of two countries named Kumuda and Suvapra (1380415 116/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 13,80,415 yojanas (13.8 lakh) · 2,649 yojanas (2649) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2650

📜 **Prakrit Verse**

सग-छण्णव-णभ-सग-तिय-एक्कं अंसा य सट्ठि परिमाणं। मज्झिम-पदेस-दीहं, कुमुदाए सुवप्प-विजयम्मि ॥ २६५०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—सात, छह, नौ, शून्य, सात, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और साठ भाग प्रमाण कुमुदा एवं सुवप्रा क्षेत्र के मध्य-प्रदेश की लम्बाई (१३७०९६७ ६०/२१२ यो०) है ॥२६५०॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- Seven, six, nine, zero, seven, three and one, the number generated from this sequence of numbers is the Yojana and the sixty part proof is the length of Madhya Pradesh of Kumuda and Suvapra region (1370967 60/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 13,70,967 yojanas (13.7 lakh) · 2,650 yojanas (2650) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2651

📜 **Prakrit Verse**

णव-एक्क-पंच-एक्कं, छत्तिय-एक् का तहेव चउ-अंसा। दो-विजय-दु-वक्खारे, अंतिल्लादिल्ल-दीहत्तं ॥२६५१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—नौ, एक, पांच, एक, छह, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और चार भाग अधिक दोनों क्षेत्रों तथा सुखावह एवं त्रिकूट नामक दो वक्षार-पर्वतों की क्रमशः अन्तिम और आदिम लम्बाई का प्रमाण (१३६१५१९ ४/२१२ यो०) है ॥२६५१॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The number formed from this number sequence of nine, one, five, one, six, three and one is the proof of the final and primitive length of both the Yojana and four parts of the region and the two Vakshar-mountains named Sukhavah and Trikoot respectively (1361519 4/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 13,61,519 yojanas (13.6 lakh) · 2,651 yojanas (2651) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2652

📜 **Prakrit Verse**

चउ-छक्क-पंच-णभ-छत्तिय-एक्कंसा तहेव छण्णवदी। मज्झिल्लय-दीहत्तं, सुहावहे तह तिकूडे य ॥२६५२॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—चार, छह, पांच, शून्य, छह, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और छयानबै-भाग अधिक सुखावह एवं त्रिकूटनग नामक वक्षार-पर्वत की मध्यम लम्बाई (१३६०५६४ ९६/२१२ यो०) है ॥२६५२॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- Four, six, five, zero, six, three and one, the number generated from this sequence of numbers is the Yojana and eighty-six-part is the medium length of the Vakshar-mountain called Adhik Sukhavah and Trikootnag (1360564 96/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 13,60,564 yojanas (13.6 lakh) · 2,652 yojanas (2652) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2653

📜 **Prakrit Verse**

णव-णभ-छण्णव-पण-तिय-एक् का अंसाडसीदि-सहिय-सयं। दो-वक्खार-दु-विजए, अंतिल्लादिल्ल-दीहत्तं ॥ २६५३॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—नौ, शून्य, छह, नौ, पांच, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ अठासी भाग अधिक दोनों वक्षारों तथा सरिता एवं वप्रा नामक दो देशों की क्रमशः अन्तिम और आदिम लम्बाई का प्रमाण (१३५९६०९ १८८/२१२ यो०) है ॥२६५३॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The number generated from this sequence of numbers nine, zero, six, nine, five, three and one is the proof of the final and primitive length of both the yojanas and one hundred and eighty parts more of both the Vaksharas and the two countries named Sarita and Vapra respectively (1359609 188/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length, Count / Numeric Measure
- Key Values: 13,59,609 yojanas (13.6 lakh) · 2,653 yojanas (2653) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2654

📜 **Prakrit Verse**

इगि-छक्क-एक्क-णभ-पण-तिय-एक्कंसा सयं च बत्तीसं। सरिदाए वप्प-विजए पत्तेक्कं मज्झ-दीहत्तं ॥२६५४॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—एक, छह, एक, शून्य, पांच, तीन, और एक इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ बत्तीस भाग अधिक सरिता एवं वप्रा देशोंमें से प्रत्येक की मध्यम लम्बाई (१३५०१६१ १३२/२१२ यो०) है ॥२६५४॥

🔤 **English Translation**

Meaning :- The number generated from this sequence of numbers one, six, one, zero, five, three, and one is Yojana and one hundred and thirty-two parts of each of Sarita and Vapra countries is of medium length (1350161 132/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 13,50,161 yojanas (13.5 lakh) · 2,654 yojanas (2654) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2655

📜 **Prakrit Verse**

तिय-इगि-सग-णभ-चउ-तिय-एक्कं अंसा छहुत्तरी होंति । दो-विजए अंतिल्लं, आदिल्लं देव-भूदरण्णाणं ।।

२६५५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—तीन, एक, सात, शून्य, चार, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और छिहत्तर भाग अधिक दोनों क्षेत्रों की अन्तिम तथा देवारण्य एवं भूतारण्य की आदिम लम्बाई (१३४०७१३ ७६/२१२ यो०) है ।।२६५५।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Three, one, seven, zero, four, three and one, the number generated from this number sequence is the final length of both the Yojana and seventy-six parts more areas and the primitive length of Devaranya and Bhutaranya (1340713 76/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 13,40,713 yojanas (13.4 lakh) · 2,655 yojanas (2655) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2656

📜 **Prakrit Verse**

चउ-तिय-इगि-पण-ति-तियं, एक्कं अंसा सयं च चउ-अहियं । भूदा-देवारण्णे, हवेदि मज्झिल्ल-दीहत्तं ।।२६५६।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—चार, तीन, एक, पांच, तीन, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ चार भाग अधिक देवारण्य एवं भूतारण्य की मध्यम लम्बाई (१३३५१३४ १०४/२१२ यो०) है ।। २६५६।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- Four, three, one, five, three, three and one, the number generated from this number sequence is the yojana and one hundred and four parts more than the middle length of Devaranya and Bhutaranya (1335134 104/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 13,35,134 yojanas (13.4 lakh) · 2,656 yojanas (2656) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2657

📜 **Prakrit Verse**

पण-पंच-पंच-णव-दुग-तिय-एक्कंसा सयं च बत्तीसं । भूदा-देवारण्णे, पत्तेक्कं अंत-दीहत्तं ।।२६५७।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—पांच, पांच, पांच, नौ, दो, तीन और एक, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एकसौ बत्तीस भाग अधिक भूतारण्य एवं देवारण्य की अन्तिम लम्बाई (१३२९५५५ १३२/२१२ यो०) है ।।२६५७।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Five, five, five, nine, two, three and one, the number generated from this number sequence is one yojana and one hundred and thirty-two parts more than the final length of Bhutaranya and Devaranya (1329555 132/212 Yo0).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Dimension: Length
- Key Values: 13,29,555 yojanas (13.3 lakh) · 2,657 yojanas (2657) · 212 yojanas (212)

Gāthā 2658

📜 **Prakrit Verse**

कच्छादिसु विजयाणं, आदिम-मज्झिल्ल-चरिम-दीहत्तं । विजयड्ढ-रुंदमवणिय, अद्ध-कदे तस्स दीहत्तं ।।२६५८।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—कच्छादिक देशों की आदिम, मध्यम और अन्तिम लम्बाईमें से विजयार्ध के विस्तार को घटाकर शेष को आधा करने पर उसकी लम्बाई होती है ।।२६५८।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- By subtracting the extension of Vijayardha from the primitive, middle and final lengths of Kachchadic countries and halving the remainder, its length is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Vijayārdha Mountain
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Length
- Key Values: 2,658 (2658)

Gāthā 2659

📜 **Prakrit Verse**

दो-पंचंबर-इगि-दुग-चउ-अड-छत्तिण्णि-तिदय अंसा य । बारस उणवीस-हिदा, हिमवंत-गिरिस्स खेत्तफलं ।। २६५९।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—दो, पांच, शून्य, एक, दो, चार, आठ, छह, तीन और तीन, इस अंक क्रम से जो संख्या निर्मित हो उत ने योजन और उन्नीस से भाजित बारह भाग प्रमाण हिमवान् पर्वत का क्षेत्रफल (३३६८४२१०५२ १२/१९ यो०) है ।।२६५९।। Vishesharth: विशेषार्थ :—पुष्करवरद्वीप में स्थित हिमवान् पर्वत की लम्बाई, द्वीप सदृश अर्थात् ८ लाख योजन है और विस्तार ४२१० १९/१९ यो० (गा० २८४३ में) कहा गया है । अतः—

८००००० × ४२१० १०/१९ = ३३६८४२१०५२ १२/१९ यो० क्षेत्रफल है ।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Two, five, zero, one, two, four, eight, six, three and three, the number formed from this sequence of numbers is yojana and twelve divisions divided by nineteen is the proof of the area of Himavan mountain (3368421052 12/19 Yo0). Visheshharth: Special meaning:- The length of Himavan mountain located in Pushkarvardweep is like an island i.e. 8 lakh yojanas

and the extension is said to be 4210 19/19 yo (in Ga 2843). Hence – 800000 × 4210 10/19 = 3368421052 12/19 This is the area.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Area (Kṣetraphala), Length
- Key Values: 3,36,84,21,052 yojanas (336.84 crore) · 8,00,000 yojanas (8.0 lakh) · 4,210 yojanas (4210)
- In Text: 8 lakh = 8,00,000 yojanas

Gāthā 2660

📜 **Prakrit Verse**

एदं चउसीदि-हदे, बारस-कुल-पव्वयाण पिंडफलं। होदि हु इसुगार-जुदे, चोद्दस-गिरि-रुद्ध-खेत्तफलं ॥२६६०॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—हिमवान् पर्वत के क्षेत्रफल को चौरासी (८४) से गुणा करने पर बारह कुल-पर्वतों का एकत्रित क्षेत्रफल होता है। इसमें इष्वाकार पर्वतों का क्षेत्रफल भी मिला देने पर चौदह पर्वतों से रुद्ध क्षेत्रफल का प्रमाण होता है ॥२६६०॥ Vishesharth: विशेषार्थ :—जम्बूद्वीप सम्बन्धी पर्वतों की शलाकाएँ क्रमशः दो, आठ, बत्तीस, बत्तीस, आठ और दो है। जिनका योग (२+८+३२+३२+८+२)=८४ होता है, इसीलिए गाथा में ८४ से गुणा करने को कहा गया है। यथा—३३६८४२१०५२ १२/१९ × ८४ = २८२९४७३६८४२१ १/१९ योजन।

🔤 **English Translation**

By adding the area of Ishwakar mountains to this, there is evidence of the area covered by fourteen mountains. Visheshharth: Special meaning:- The pillars of the mountains related to Jambudweep are two, eight, thirty-two, thirty-two, eight and two respectively. The sum of which is (2+8+32+32+8+2)=84, that is why in the Gatha it is said to multiply by.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,82,94,73,68,421 yojanas (28294.74 crore) · 3,36,84,21,052 yojanas (336.84 crore) · 2,660 yojanas (2660)

Gāthā 2661

📜 **Prakrit Verse**

इगि-दुग-चउ-अड-छ-त्तिय-सग-चउ-पण-चउग-अट्ठ-दो कमसो। जोयणया एक्कंसो, चोद्दस-गिरि-रुद्ध-परिमाणं ॥२६६१॥

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—एक, दो, चार, आठ, छह, तीन, सात, चार, पांच, चार, आठ, और दो, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने योजन और एक भाग अधिक (२८४५४७३६८४२१ १/१९ यो०) चौदह पर्वतों से रुद्ध क्षेत्र का क्षेत्रफल है ॥२६६१॥ Vishesharth: विशेषार्थ :—२८२९४७३६८४२१ १/१९ यो० + १६००००००००० योजन इष्वाकार पर्वतों का क्षेत्रफल = २८४५४७३६८४२१ १/१९ यो० पर्वतरुद्ध क्षेत्रफल है।

🔤 **English Translation**

Meaning:- One, two, four, eight, six, three, seven, four, five, four, eight, and two, the number generated from this sequence of numbers is one more yojana and one part more (284547368421

1/19 yo0) is the area of the area blocked by fourteen mountains. Vishesharth: Special meaning: — 282947368421 1/19 Yo0 + 1600000000 Yojana Area of Ishva shaped mountains = 2845473684211/19 Yo0 is the mountain enclosed area.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 2,84,54,73,68,421 yojanas (28454.74 crore) · 2,82,94,73,68,421 yojanas (28294.74 crore) · 1,60,00,00,000 yojanas (160.00 crore)

Gāthā 2662

📜 Prakrit Verse

अट्ठ-णव-णभ-चउक् का, सत्तट्ठक् का य चउ ति-गयणाइं । छत्तिय-णवाय अंकं, कमेण पोक्खरवरद्ध-खेत्तफलं ।। २६६२।।

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ :—आठ, नौ, शून्य, चार, सात, आठ, एक, चार, तीन, शून्य, छह, तीन और नौ, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (९३६०३४१४८७४०९८) योजन प्रमाण अर्ध-पुष्करवर द्वीप का क्षेत्रफल है ।।२६६२।।

Vishesharth: विशेषार्थ :—गाथा २५६१-२५६२ के नियमानुसार—पुष्करार्ध द्वीप की सूची ४५ लाख यो० और व्यास ८ लाख यो० है । उसका सूक्ष्म क्षेत्रफल इसप्रकार होगा— √[(४५०००००×२) - (८०००००×२)]² × (८०००००/२)² × १० = ९३६०३४१४८७४०९८ योजन । यहाँ जो शेष बचे हैं वे छोड़ दिए गये हैं ।

🔤 English Translation

Meaning :- Eight, nine, zero, four, seven, eight, one, four, three, zero, six, three and nine, the number generated from this sequence of numbers (93603414874098) is the area of Ardha-Pushkarvar island. Visheshharth: Special meaning: According to the rules of Gatha 2561-2562, the size of Pushkaradha island is 45 lakhs and its diameter is 8 lakhs. Its microscopic area will be as follows - √[(4500000×2) - (800000×2)]² × (800000/2)² × 10 = 93603414874098 Yojana. What's left here is left out.

🔢 Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 9,36,03,41,48,74,098 yojanas (9360341.49 crore) · 45,00,000 yojanas (45.0 lakh) · 8,00,000 yojanas (8.0 lakh)
- In Text: 45 lakh = 45,00,000 yojanas, 8 lakh = 8,00,000 yojanas

---

Gāthā 2663

📜 Prakrit Verse

सग-सग-छप्पण-णभ-पण-चउ-णव-सग-पंच-सत्त-णभ-णवयं । अंक-कमे जोयणया, होदि फलं तस्स गिरि-रहिवं ।।२६६३।।

🇮🇳 Hindi Translation

अर्थ :—सात, सात, छह, पांच, शून्य, पांच, चार, नौ, सात, पांच, सात, शून्य और नौ, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (९०७५७५४५०५६७७) योजन प्रमाण पुष्करार्धद्वीप के पर्वत-रहित क्षेत्र का क्षेत्रफल है ।।

२६६३।। Vishesharth: विशेषार्थ :—९३६०३४१८७४०९८ - २८४५४७३६८४२१ (यहाँ के १/१९ छोड़ दिए गये हैं) = ९०७५७५४५०५६७७ योजन।

🔤 **English Translation**

Meaning :- Seven, seven, six, five, zero, five, four, nine, seven, five, seven, zero and nine, the number generated from this sequence of numbers (9075754505677) Yojana Pramana is the area of the mountain-free region of Pushkarardhweep. Vishesharth: Special:—9360341874098 - 284547368421 (here 1/19 has been omitted) = 9075754505677 Yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 93,60,34,18,74,098 yojanas (936034.19 crore) · 90,75,75,45,05,677 yojanas (907575.45 crore) · 2,84,54,73,68,421 yojanas (28454.74 crore)

Gāthā 2664

📜 **Prakrit Verse**

एदस्सि खेत्तफले, बारस-जुत्तेहिं दो-सएहिं च। पविहत्ते जं लद्धं, तं भरहखिदीए खेत्तफलं ।।२६६४।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—इस (पर्वत रहित) क्षेत्रफल में दोसौ बारह का भाग देने पर जो लब्ध प्राप्त हो उतना भरतक्षेत्र का क्षेत्रफल होता है ।।२६६४।।

🔤 **English Translation**

Meaning: The result obtained by dividing this (mountain-less) area by two hundred and twelve is the area of Bharatkshetra.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Bharata-kṣetra (Southern Realm)
- Dimension: Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 2,664 (2664)

Gāthā 2665

📜 **Prakrit Verse**

एक्क-चउक्क-चउक्केक्क-पंच-तिय-गयण-एक्क-अट्ठ-दुगा। चत्तारि य जोयणया, पणसीदि-सय-कलाओ तम्माणं ।। २६६५।।

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—एक, चार, चार, एक, पांच, तीन, शून्य, एक, आठ, दो और चार, इस अंक क्रम से जो संख्या उत्पन्न हो उत ने (४२८१०३५१४४१ १८५/२१२) योजन और एकसौ पचासी भाग अधिक उस क्षेत्रफल का प्रमाण है ।। २६६५।। Vishesharth: विशेषार्थ :—९०७५७५४५०५६७७ ÷ २१२ = ४२८१०३५१४४१ १८५/२१२ वर्ग योजन भरत-क्षेत्र का क्षेत्रफल है। जम्बूद्वीपस्थ भरतादि क्षेत्रों की शलाकाएँ क्रमशः एक, चार, सोलह, चौंसठ, सोलह, चार और एक हैं। इन सब का योग (१+४+१६+६४+१६+४+१)=१०६ प्राप्त हुआ। पुष्कर-वरद्वीप के दो मेरु सम्बन्धी दोनों भागों का ग्रहण करने के लिए इन्हें दूना करने पर (१०६×२)=२१२ होते हैं, इसीलिए गाथा में २१२ का भाग देने को कहा गया है।

🔤 **English Translation**

Meaning :- One, four, four, one, five, three, zero, one, eight, two and four, the number generated from this sequence of numbers is (42810351441 185/212) yojana and one hundred and eighty-five parts more is the proof of that area. Vishesharth: Special meaning:—9075754505677 ÷ 212 = 42810351441 185/212 is the area of the square plan Bharat-kshetra. The bars of Jambudvipastha Bharata etc areas are one, four, sixteen, sixty-four, sixteen, four and one respectively. The sum of all these was (1+4+16+64+16+4+1)=.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 90,75,75,45,05,677 yojanas (907575.45 crore) · 42,81,03,51,441 yojanas (4281.04 crore) · 2,665 yojanas (2665)

Gāthā 2666

📜 **Prakrit Verse**

भरह-खिदीए गणिदं, पत्तेक्कं चउगुणं विदेहंतं । तत्तो कमेण चउगुण-हाणी एरावदं जाव ।।२६६६।।

📐 **Key Numerical Value:** १. भरतक्षेत्र—४२८१०३५१४४१ १८५/२१२ वर्ग योजन क्षेत्रफल · २. हैमवतक्षेत्र—१७१२४१४०५७६७ १०४/२१२ " " " · ३. हरिक्षेत्र—६८४९६५६२३०६९ १९२/२१२ " " " · ४. विदेहक्षेत्र—२७३९८६२४९२२७९ १३२/२१२ " " " · ५. रम्यकक्षेत्र—६८४९६५६२३०६९ १९२/२१२ " " " · ६. हैरण्यवत—१७१२४१४०५७६७ १०४/२१२ " " " · ७. ऐरावतक्षेत्र—४२८१०३५१४४१ १८५/२१२ " " "

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—भरतक्षेत्र का जो क्षेत्रफल है उससे विदेह-पर्यन्त प्रत्येक क्षेत्र का क्षेत्रफल उत्तरोत्तर चौगुना है । फिर इसके आगे ऐरावतक्षेत्र पर्यन्त क्रमशः चौगुनी हानि होती गई है ।।२६६६।। Vishesharth: विशेषार्थ :—पुष्करवरद्वीप स्थित प्रत्येक क्षेत्रों का क्षेत्रफल—

🔤 **English Translation**

Meaning:- The area of each region till Videha is progressively four times the area of Bharatkshetra. Then further losses have quadrupled till Airavat Kshetra. Visheshharth: Special meaning:- Area of each area located in Pushkarvardweep.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Puṣkarārdha-dvīpa (3rd Island Continent)
- Dimension: Area (Kṣetraphala)
- Key Values: 27,39,86,24,92,279 yojanas (273986.25 crore) · 6,84,96,56,23,069 yojanas (68496.56 crore) · 1,71,24,14,05,767 yojanas (17124.14 crore)

Gāthā 2667

📜 **Prakrit Verse**

जंबूदीव-खिदीए, फलप्पमाणेण पोक्खरवरद्धे । खेत्तफलं किज्जंतं, एक्करस-सयाणि चुलसीदी ।।२६६७।।

📐 **Key Numerical Value:** (४५०००००² - २९०००००²) ÷ १०००००² = ११८४ खण्ड

🇮🇳 **Hindi Translation**

अर्थ :—जम्बूद्वीप सम्बन्धी क्षेत्रफल के प्रमाण से पुष्करार्धद्वीप का क्षेत्रफल करने पर ग्यारहसौ चौरासी (११८४) खण्ड प्रमाण होते हैं ।।२६६७।। Vishesharth: विशेषार्थ :—पुष्करवरद्वीप के बाह्य सूची व्यास (४५

लाख) के वर्गमें से उसी के अभ्यन्तर सूची व्यास (२९ लाख) के वर्ग को घटाकर जम्बूद्वीप के व्यास के वर्ग का भाग देने पर ११८४ शलाकाएँ प्राप्त होती हैं। अर्थात् पुष्करवर द्वीप के जम्बूद्वीप बराबर ११८४ खण्ड होते हैं। यथा—

English Translation

Meaning:- If the area of Pushkarardhweep is calculated from the area of Jambudweep, then eleven hundred and eighty-four (1184) sections are obtained. Vishesharth: Special meaning: By subtracting the square of the outer diameter of Pushkarvardweep (45 lakhs) from the square of its internal diameter (29 lakhs) and dividing it by the square of the diameter of Jambudweep, 1184 bars are obtained. That is, Jambudweep of Pushkarvar Island is equal to 1184 sections. Such as.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Dimension: Diameter / Width (Vikkhambha), Area (Kṣetraphala), Count / Numeric Measure
- Key Values: 45,00,000 (45.0 lakh) · 29,00,000 (29.0 lakh) · 1,00,000 (1.0 lakh)
- In Text: 45 lakh = 45,00,000 yojanas, 29 lakh = 29,00,000 yojanas

---

Gāthā 2668

Prakrit Verse

चेट्ठंति माणुसुत्तर-परियंतं तस्स लंघण-विहीणा। मणुवा माणुसखेत्ते, बे-अड्ढाइज्ज-उवहि-दीवेसु ।।२६६८।।

Hindi Translation

अर्थ :—दो समुद्रों और अढाईद्वीपों के भीतर मानुषोत्तर पर्वत पर्यन्त मनुष्यक्षेत्र में ही मनुष्य रहते हैं। इसके आगे वे (उस) मानुषोत्तर पर्वत का उल्लंघन नहीं करते ।।२६६८।।

English Translation

Meaning :- Increase of areas in Ghatakhand should be known as four thousand five hundred eighty four (4584) Yojana Pramaan.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Manuṣyaloka (Human World)
- Key Values: 2,668 (2668)

Gāthā 2669

Prakrit Verse

भरह-वसुंधर-पहुदिं, जाव य एरावदो त्ति अहियारा। जंबूदीवे उत्तं, सव्वं तं एत्थ वत्तव्वं ।।२६६९।।

Hindi Translation

अर्थ :—जम्बूद्वीप में भरतक्षेत्र से लेकर ऐरावतक्षेत्र पर्यन्त जित ने अधिकार कहे गये हैं, वे सब यहाँ पर भी कहे जा ने चाहिए ।।२६६९।।

English Translation

Meaning:-The evidence of growth of Vakshar-mountains in this island is four hundred and seventy-seven yojanas and sixty kalas more (477 60/212).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Jambūdvīpa (Central Island-Continent)
- Key Values: 2,669 (2669)

Gāthā 2670

Prakrit Verse

णर-रासी सामण्णं, पज्जत्ता मणुसिणी अपज्जत्ता । इय चउविह-भेद-जुदो, उप्पज्जदि माणु से खेत्ते ।।२६७०।।

Hindi Translation

अर्थ :—सामान्य मनुष्य, पर्याप्त मनुष्य, मानुषीणी और अपर्याप्त-मनुष्य, इन चार भेदों से युक्त मनुष्य राशि मानुषलोक में उत्पन्न होती है ।।२६७०।।

English Translation

Meaning:-The evidence of increase in the places of Vibhanganadi is one hundred and nineteen yojanas and fifty-two part (119 52/212 yojanas) evidence.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,670 (2670)

Gāthā 2671

Prakrit Verse

रूवेणूणा सेढी, सूईअंगुल-पहिद-तदिगेहिं । मूलेहिं पविहत्तो, हवेदि सामण्ण-णर-रासी ।।२६७१।।

Hindi Translation

अर्थ :—जगच्छ्रेणी में सूच्यंगुल के प्रथम और तृतीय वर्गमूल का भाग देने पर जो लब्ध प्राप्त हो उसमें से एक कम कर देने पर सामान्य मनुष्य-राशि का प्रमाण ज्ञात होता है ।।२६७१।।

English Translation

Meaning:-The proof of the growth of Devaranya is two thousand seven hundred and ninety nine yojanas and twenty-two parts (2789 92/212 yojanas).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,671 (2671)

Gāthā 2672

Prakrit Verse

चउ-अट्ठ-पंच-सत्तट्ठ-णवय-पंचट्ठ-तिदय-अट्ठ-णवा । ति-चउक्कट्ठ-णहाईं, छ-छक्क-पंचट्ठ-दुग-च्छ-स-चउक् का ।।
२६७२।।

English Translation

Meaning:- By adding the evidence of increase to the primitive length of Kshetradikas, they get medium length and by adding the evidence of growth to the medium length, their final length is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,672 (2672)

Gāthā 2673

Prakrit Verse

णभ-सत्त-गयण-अड-णव-एक्कं पज्जत्त-रासि-परिमाणं । दो-पण-सग-दुग-छण्णव-सग-पण-इगि-पंच-णव-एक्कं ।। २६७३।।

English Translation

Meaning:- Whatever is the proof of the final length of the Kshetradikas, it is the proof of the primitive length of the Vaksharadikas beyond that.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,673 (2673)

Gāthā 2674

Prakrit Verse

तिय-पण-दुग-अड-णवयं, छ-प्पण-अट्ठट्ठ-एक्क-दुगमेक्कं । इगि-दुग-चउ-णव-पंचय, मणुसिणि-रासिस्स परिमाणं ।।२६७४।।

Hindi Translation

अर्थ :—चार, आठ, पाँच, सात, आठ, नौ, पाँच, आठ, तीन, आठ, नौ, तीन, चार, आठ, शून्य, छह, छह, पाँच, आठ, दो, छह, शून्य, चार, शून्य, सात, शून्य, आठ, नौ और एक, इत ने (१९८०७०४०६२८५६६०८४३९८३८५९८७५८४) अंक प्रमाण पर्याप्त मनुष्य राशि तथा दो, पाँच, सात, दो, छह, नौ, सात, पाँच, एक, पाँच, नौ, एक, तीन, पाँच, दो, आठ, नौ, छह, पाँच, आठ, आठ, एक, दो, एक, एक, दो, चार, नौ और पाँच, इत ने (५९४२११२१८८५६६८२५३१९५१५७६६२७५२) अंक प्रमाण मानुषीणीराशि का प्रमाण है ।।२६७२-२६७४।।

English Translation

Meaning:- Zero, seven, five, nine, five, seven and zero, the number generated from this number sequence and two hundred parts more i.e. 509570 200/212 is the primitive length of the circumference of Yojana Kachha and Gandhamalini country.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 59,42,11,21,88,56,68,25,31,95,15,76,62,752 (5942112188566825074688.00 crore) · 19,80,70,40,62,85,66,08,43,98,38,59,87,584 (1980704062856608350208.00 crore) · 2,674 (2674)

Gāthā 2675

Prakrit Verse

सामण्ण-रासि-मज्झे, पज्जत्तं मणुसिणी पि सोहेज्ज । अवसेसं परिमाणं, होदि अपज्जत्त-रासिस्स ।।२६७५।।

Hindi Translation

अर्थ :—सामान्यराशिमें से पर्याप्त मनुष्य का और मानुषीनी का प्रमाण घटा देने पर जो शेष रहे, उतना अपर्याप्त मनुष्य राशि का प्रमाण होता है ।।२६७५।। Vishesharth: विशेषार्थ :—अपर्याप्त राशि = सामान्य राशि — (पर्याप्त राशि + मानुषीणी) अपर्याप्त राशि = (जगश्रेणी/सूच्यंगुल के प्रथम और तृतीय वर्गमूल — १) — (१९८०७०४०६२८५६६०८४३९८३८५९८७५८४ + ५९४२११२१८८५६६८२५३१९५१५७६६२७५२)

English Translation

Meaning:- East direction Kachha related to eastward (victory) Meru and west direction Gandhamalini countries related to west direction (immovable) Meru. The average length of each country is 514154 200/212 Yojana-proof.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 59,42,11,21,88,56,68,25,31,95,15,76,62,752 (594211218856682507468 8.00 crore) · 19,80,70,40,62,85,66,08,43,98,38,59,87,584 (198070406285660835020 8.00 crore) · 2,675 (2675)

Gāthā 2676

Prakrit Verse

अंतरदीव-मणुस्सा, थोवा ते कुरुसु दससु संखेज्जा। तत्तो संखेज्ज-गुणा, हवंति हरि-रम्मगेसु वरिसेसु ।।२६७६।।

English Translation

Meaning :- Eight, three, seven, eight, one and five, the numerical proof yojana generated from this number sequence and two hundred parts more, the last of Kachha and Gandhamalini and the primitive length of two Vakshar mountains (in Chitrakoot and Surmal) is (518738 200/212 yo).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,676 (2676)

Gāthā 2677

Prakrit Verse

वरि से संखेज्जगुणा, हेरण्णवदम्मि हेमवद - वरि से ।

Key Numerical Value: भरहेरावद - वरि से, संखेज्जगुणा विदेहे य ।। २६७७

Hindi Translation

हरिवर्ष एवं रम्यकक्षेत्रस्थ मनुष्यों से संख्यातगुणे मनुष्य हैरण्यवत और हैमवत-क्षेत्र में हैं तथा इनसे,

संख्यातगुणे भरत एवं ऐरावत क्षेत्र में और इनसे भी संख्यातगुणे विदेह क्षेत्र में हैं ।। २६७७ ।।

English Translation

There are more than the number of people in Haryanivat and Haimavat regions compared to the number of people in Harivarsha and Ramayak regions, and more than these in Bharat and Airavat regions and more than these in Videha regions.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Airāvata-kṣetra (Northern Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,677 (2677)

Gāthā 2678

Prakrit Verse

होंति असंखेज्जगुणा, लद्धिमनुस्सारिण ते च सम्मुच्छा ।

Key Numerical Value: तत्तो विसेस - अहियं, माणुस - सामण्ण - रासी य ।। २६७८

Hindi Translation

विदेह क्षेत्रस्थ मनुष्यों से लब्ध्यपर्याप्त मनुष्य असंख्यात गुणे हैं। वे (लब्ध्यपर्याप्त) सम्मूर्च्छन होते हैं।

लब्ध्यपर्याप्त मनुष्यों से विशेष अधिक सामान्य मनुष्यराशि है ।। २६७८ ।।

English Translation

Meaning: (above) the last length of the two Vakshar mountains and the primitive length of Sukcha and Gandila country is three, nine, six, nine, one and five, the number generated from this number sequence is one hundred and eight times more (519693 108/212 Yojana).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,678 (2678)

Gāthā 2679

Prakrit Verse

पज्जत्ता णिव्वत्तियपज्जत्ता लद्धिया अपज्जत्ता।

Key Numerical Value: सत्तरि - जुत्त - सदज्जा - खंडेसुं णेदरेसु लद्धिणरा ।। २६७९

Hindi Translation

पर्याप्त, निर्वृत्त्यपर्याप्त और लब्ध्यपर्याप्त के भेद से मनुष्य तीन प्रकार के होते हैं। एकसौ सत्तर आर्यखण्डों में ये

तीनों प्रकार के मनुष्य होते हैं। अन्य (म्लेच्छादि) खण्डों में लब्ध्यपर्याप्तक मनुष्य नहीं होते ।। २६७९ ।।

English Translation

Meaning: The average length of both the areas named Sukachha and Gandhila is seven, seven, two, four, two and five. The number generated from this number sequence is one hundred and eight times more (524277 108/212 Yojana Praman).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,679 (2679)

Gāthā 2680

Prakrit Verse

पण-पण-अज्जाखंडे, भरहेरावदम्मि मिच्छ - गुणठाणं।

Key Numerical Value: अवरे वरम्मि चोद्दस - परियंत कन्नाइ दीसंति ।। २६८०

Hindi Translation

भरत एवं ऐरावत क्षेत्र के भीतर पांच-पांच आर्यखण्डों में जघन्यरूप से मिथ्यात्व-गुणस्थान और उत्कृष्ट रूप से

कदाचित् चौदह गुणस्थान तक पाये जाते हैं ।। २६८० ।।

English Translation

Meaning :- The last length of those Sukachha and Gandhila countries and the primitive length of Drahvati and Urmimalini Vibhanga rivers is one hundred and eight times more (528861 108/212 Yojana Pramana) than the number generated from this number sequence of one, six, eight, eight, two and five.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Airāvata-kṣetra (Northern Realm)
- Key Values: 2,680 (2680)

Gāthā 2681

Prakrit Verse

पंच-विदेहे सट्ठि - समण्णिद - सद - अज्जखंडए अवरे ।

Key Numerical Value: छग्गुणठाणे तत्तो, चोद्दस - परियंत दीसंति ।। २६८१

Hindi Translation

पांच विदेह क्षेत्रों के भीतर एकसौ साठ आर्यखण्डों में जघन्य-रूप से छह गुणस्थान और उत्कृष्ट रूप से चौदह गुणस्थान तक पाये जाते हैं ।। २६८१ ।।

English Translation

Meaning: The average length of the rivers Drahvati and Urmimalini Vibhanga is one hundred and sixty times more (528980 160/212 yo) than the number generated from the sequence of numbers zero, eight, nine, eight, two and five.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Videha-kṣetra (Central Realm)
- Key Values: 2,681 (2681)

Gāthā 2682

Prakrit Verse

सव्वेसुं भोगभुवे, दो गुणठाणाणि सव्व - कालम्मि ।

Key Numerical Value: दीसंति चउ - वियप्पं, सव्व - मिलिच्छम्मि मिच्छत्तं ।। २६८२

Hindi Translation

सब भोगभूमियों में सदा दो गुणस्थान (मिथ्यात्व और असंयतसम्यग्दृष्टि) तथा (उत्कृष्टरूप से) चार गुणस्थान रहते हैं । सब म्लेच्छखण्डों में एक मिथ्यात्व गुणस्थान ही रहता है ।। २६८२ ।। Vishesharth: विदेह में छह गुणस्थान—पहला, चौथा, पाँचवाँ, छठा, सातवाँ और तेरहवाँ निरन्तर पाए जाते हैं। शेष गुणस्थान सान्तर हैं। अतः जघन्यतः ये छह गुणस्थान ही हमेशा पाए जावेंगे।

English Translation

Meaning:- The last of the two Vibhanga rivers and the primitive length of each country of the two countries named Mahakachcha and Suvalgu (Sugandha), the number generated in this sequence is zero, zero, one, nine, two and five (529100) is the proof of Yojana.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Guṇasthāna (Stages of Spiritual Elevation)
- Key Values: 2,682 (2682)

Gāthā 2683

Prakrit Verse

विज्जाहर - सेढीए, ति गुणट्ठाणाणि सव्व - कालम्मि ।

Key Numerical Value: पण - गुणठाणा दीसइ, छंडिद - विज्जाण चोद्दसं ठाणं ।। २६८३

Hindi Translation

विद्याधर श्रेणियों में सर्वदा तीन गुणस्थान (मिथ्यात्व असंयत और देशसंयत) तथा (उत्कृष्ट रूप से) पाँच गुणस्थान होते हैं । विद्याएँ छोड़ देने पर वहाँ चौदह गुणस्थान भी होते हैं ।। २६८३ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The middle length of Mahakachha and Suvalgu (Sugandha) countries. The number formed from this number sequence of four, eight, six, three, three and five (533684) is the Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Guṇasthāna (Stages of Spiritual Elevation)
- Key Values: 2,683 (2683)

Gāthā 2684

📜 **Prakrit Verse**

पज्जत्तापज्जत्ता, जीवसमासा हवंति ते दोण्णि।

📐 **Key Numerical Value:** पज्जत्ति - अपज्जत्ती, छब्भेया सव्व - मणुवाणं ।। २६८४

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब मनुष्यों के पर्याप्त एवं अपर्याप्त दोनों जीवसमास, छहों पर्याप्तियां और छहों अपर्याप्तियां भी होती हैं ।। २६८४ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The last and first (Padma) Koota of the above mentioned two countries and the primitive length of Surya Parvat, the number formed from this number sequence of eight, six, two, eight, three and five (538268) is the proof of Yojana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,684 (2684)

Gāthā 2685

📜 **Prakrit Verse**

दस-पाण-सत्त-पाणा, चउ-सण्णा मणुस-गदि हु पंचिंदी।

📐 **Key Numerical Value:** गदि-इंदिय तस-काया, तेरस-जोगा विकुव्व-दुग-रहिपा ।। २६८५

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब मनुष्यों के पर्याप्त अवस्था में दस प्राण और अपर्याप्त अवस्था में सात प्राण होते हैं। संज्ञाएँ चारों ही होती हैं। चौदह मार्गणाओंमें से क्रमश: गति की अपेक्षा मनुष्यगति, इन्द्रिय की अपेक्षा पञ्चेन्द्रिय, त्रस-काय और पन्द्रह योगोंमें से वैक्रियिक एवं वैक्रियिक मिश्र को छोड़कर शेष तेरह योग होते हैं ।। २६८५ ।।

🔤 **English Translation**

All human beings have ten pranas in adequate state and seven pranas in inadequate state. Nouns are all four. Out of the fourteen Marganas, respectively, human speed is more than speed, Panchendriya is more than senses, tras-kaya and out of fifteen yogas, except Vaikriya and Vaikriya Mishra, there are remaining thirteen Yogas.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,685 (2685)

Gāthā 2686

📜 **Prakrit Verse**

ते वेदत्तय - जुत्ता, अवगद - वेदा वि केइ दीसंति।

📐 **Key Numerical Value:** सयल - कसाएहि जुदा, अकसाया होंति केइ णरा ।। २६८६

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे मनुष्य तीनों वेदों से युक्त होते हैं। परन्तु कोई मनुष्य (अनिवृत्तिकरण के अवेद-भाग से लेकर) वेद से रहित भी होते हैं। कषाय की अपेक्षा वे सम्पूर्ण कषायों से युक्त होते हैं। परन्तु कोई (ग्यारहवें गुणस्थान से) कषाय रहित भी होते हैं ।। २६८६ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning:- The last length of the above mentioned two mountains and the primitive length of Valgu (Gandha) and Kachchkawati countries is one hundred and twenty times more (539222 120/212 Yojana Pramana) than the number generated from this number sequence of two, two, two, nine, three and five.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Guṇasthāna (Stages of Spiritual Elevation)
- Key Values: 2,686 (2686)

Gāthā 2687

📜 **Prakrit Verse**

सयलेहिं णाणेहिं, संजम - दंसणेहिं लेस्सलेस्सेहि ।

📐 **Key Numerical Value:** भव्वाभव्वत्तेहिं, य छव्विह - सम्मत - संजुत्ता ।। २६८७

🇮🇳 **Hindi Translation**

वे मनुष्य, सम्पूर्ण ज्ञानों, संयमों, दर्शनों, लेश्याओं, अलेश्यत्व, भव्यत्व, अभव्यत्व और छह प्रकार के सम्यक्त्व सहित होते हैं ।। २६८७ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning:-Medium length of Valgu (Gandha) and Kachchkavati country. The number generated from this number sequence of six, zero, eight, three, four and five is Yojana and the above mentioned one hundred and twenty parts more (543806 120/212 Yojana Pramana).

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,687 (2687)

Gāthā 2688

📜 **Prakrit Verse**

सण्णी हवंति सव्वे, ते आहारा तहा अणाहारा ।

📐 **Key Numerical Value:** णाणोवजोग - दंसण - उवजोग - जुदा वि ते सव्वे ।। २६८८

🇮🇳 **Hindi Translation**

सब मनुष्य संज्ञामार्गणा की अपेक्षा संज्ञी और आहारमार्गणा की अपेक्षा आहारक एवं अनाहारक भी होते हैं । वे सब ज्ञानोपयोग और दर्शनोपयोग सहित होते हैं ।। २६८८ ।।

🔤 **English Translation**

All human beings are cognizant of knowledge and are eaters and non-eaters as per the knowledge of food. All of them include knowledge and philosophy.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,688 (2688)

Gāthā 2689

Prakrit Verse

संखेज्जाउवमाणा, मणुवा णर-तिरिय - देव - णिरएसुं ।

Key Numerical Value: सव्वेसुं जायंते, सिद्ध - गदीओ वि पाविंति ।। २६८९

Hindi Translation

संख्यात वर्ष आयु प्रमाणवाले मनुष्य, देव, मनुष्य, तिर्यञ्च और नारकियोंमें से सब में उत्पन्न होते हैं तथा सिद्ध-गति भी प्राप्त करते हैं ।। २६८९ ।।

English Translation

Meaning: The average length of Grahavati and Fenmalini rivers is nine, zero, five, eight, four and five. The number formed by this sequence of numbers is one yojana and one hundred and seventy-two parts more (548509 172/212 yojana pramana).

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,689 (2689)

Gāthā 2690

Prakrit Verse

ते संखादीदाऊ, जायंते केइ जाव ईसाणं ।

Key Numerical Value: ण हु होंति सलाय - णरा, जम्मम्मि अणंतरे केई ।। २६९०

Hindi Translation

असंख्यातायुष्कवाले कित ने ही मनुष्य ईशान स्वर्ग तक उत्पन्न होते हैं। किन्तु अनन्तर जन्म में इनमें से कोई भी शला का-पुरुष नहीं होते हैं ।। २६९० ।।

English Translation

Meaning.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 2,690 (2690)

Gāthā 2691

Prakrit Verse

कोहादि - चउक्काणं, धूली - राईए तह य कट्ठेण ।

Key Numerical Value: गोमुत्त - तणुमलेहिं, छल्लेस्सा मज्झिमंसेहिं ।। २६९१

Hindi Translation

जो मनुष्य एवं तिर्यञ्च क्रोधादिक चार कषायों के क्रमश: धूलिरेखा, काष्ठ, गोमूत्र तथा शरीरमलरूप भेदों सहित छह लेश्याओं के मध्यम अंशों से युक्त हैं वे, तथा अप ने-अप ने योग्य छह लेश्याओं से संयुक्त कित ने ही नार की और देव भी अप ने-अप ने योग्य मनुष्य आयु को बांधते हैं ।। २६९१-२६९२ ।।

English Translation

Meaning:- The average length of Sukhavaha and Trikuta mountain is one hundredth more than the number generated from the sequence of one, nine, three, six, two and two, i.e. 226391 100/212 is the proof of the scheme.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,692 (2692) · 2,691 (2691)

Gāthā 2692

📜 **Prakrit Verse**

जे जुत्ता णर-तिरिया, सग-सग-जोगेहिं लेस्स-संजुत्ता ।

📐 **Key Numerical Value:** णारयदेवा केई णियजोग्ग णराउयं च बंधंति ।। २६९२

🇮🇳 **Hindi Translation**

जो मनुष्य एवं तिर्यञ्च क्रोधादिक चार कषायों के क्रमश: धूलिरेखा, काष्ठ, गोमूत्र तथा शरीरमलरूप भेदों सहित छह लेश्याओं के मध्यम अंशों से युक्त हैं वे, तथा अप ने-अप ने योग्य छह लेश्याओं से संयुक्त कित ने ही नार की और देव भी अप ने-अप ने योग्य मनुष्य आयु को बांधते हैं ।। २६९१-२६९२ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The final length of two Vakshar-mountains and the final length of each of Sarita and Vatsa countries is forty times more than the number generated from this number sequence of four, one, nine, five, two and two, i.e. 225914 40/212 is the proof of the scheme.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Key Values: 2,692 (2692) · 2,691 (2691)

Gāthā 2693

📜 **Prakrit Verse**

उप्पत्तो मणुवाणं, गब्भज - सम्मुच्छिमं खु दो - भेदा ।

📐 **Key Numerical Value:** गब्भुब्भव - जीवाणं, मिस्सं सचित्त - जोणीओ ।। २६९३

🇮🇳 **Hindi Translation**

मनुष्यों का जन्म गर्भ एवं सम्मूर्च्छन के भेद से दो प्रकार का है। इनमें से गर्भजन्म से उत्पन्न जीवों के सचित्तादि तीन योनियोंमें से मिश्र (सचित्ताचित्त) योनि होती है ।। २६९३ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning: The middle length of each of Sarita and Vatsa countries is forty parts more than the number generated from this numerical sequence of zero, three, three, one, two and two, i.e. 221330 40/212. Yojana Pramaan is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Yoni (Origin-Generations)
- Key Values: 2,693 (2693)

Gāthā 2694

📜 **Prakrit Verse**

सीदं उण्हं मिस्सं, जीवेसुं होंति गब्भ - पभवेसुं ।

📐 **Key Numerical Value:** ताणं हवंति संवड - जोणीए मिस्स - जोणी य ।। २६९४

🇮🇳 **Hindi Translation**

गर्भ से उत्पन्न जीवों के शीत, उष्ण और मिश्र (ये) तीनों ही योनियाँ होती हैं तथा इन्हीं गर्भज जीवों के संवृतादिक तीन योनियोंमें से मिश्र (संवृतविवृत) योनि होती है ।। २६९४ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The [final] and primitive length of Devaranya and Bhutaranya of the above two countries are six, four, seven, six, one and two, the number generated from this number sequence is forty times more i.e. 216746 40/212 is the proof of the scheme.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Yoni (Origin-Generations)
- Key Values: 2,694 (2694)

Gāthā 2695

📜 **Prakrit Verse**

सीदुण्ह-मिस्स-जोणी, सचित्ताचित्त-मिस्स-विउडा य ।

📐 **Key Numerical Value:** सम्मुच्छिम - मणुवाणं, सत्तच्चिय होंति जोणीओ ।। २६९५

🇮🇳 **Hindi Translation**

सम्मूर्च्छन मनुष्यों के उपर्युक्त सचित्तादिक नौ गुण-योनियोंमें से शीत, उष्ण, मिश्र (शीतोष्ण), सचित्त, अचित्त, मिश्र (सचित्ताचित्त) और विवृत ये सात योनियां होती हैं ।। २६९५ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The average length of each of Bhutaranya and Devaranya forests is six, five, nine, three, one and two, one hundred and sixty times more than the number generated from this number sequence, i.e. 213956 160/212, the Yojana Pramaan is.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Yoni (Origin-Generations)
- Key Values: 2,695 (2695)

Gāthā 2696

📜 **Prakrit Verse**

जोणी संखावत्ता, कुम्मुण्णद - वंसपत्त - णामाओ ।

📐 **Key Numerical Value:** तेसुं संखावत्ता, गब्भेण विवज्जिदा होदि ।। २६९६

🇮🇳 **Hindi Translation**

शंखावर्त, कूर्मोन्नत और वंशपत्र नामक तीन आकार-योनियां होती हैं। इनमें से शंखावर्त योनि गर्भ से रहित होती है ।। २६९६ ।।

🔤 **English Translation**

Meaning :- The final length of each of Devaranya and Bhootaranya is seven, six, one, one, one and two, which is sixty-eight times more than the number generated from this numerical sequence, i.e. 211167 68/212 Yojana Pramana.

🔢 **Mathematical Commentary & Analysis**

- Subject: Yoni (Origin-Generations)
- Key Values: 2,696 (2696)

Gāthā 2697

Prakrit Verse

कुम्मुण्णद - जोणीए, तित्थयरा चक्कवट्टिणो दुविहा ।

Key Numerical Value: बलदेवा जायंते, सेस - जणा वंसपत्ताए ।। २६९७

Hindi Translation

कूर्मोन्नत-योनि से तीर्थंकर, दो प्रकार के चक्रवर्ती (सकलचक्री और अर्धचक्री) और बलदेव तथा वंशपत्र-योनि से शेष साधारण मनुष्य उत्पन्न होते हैं ।। २६९७ ।।

English Translation

Meaning:- By subtracting the extension of Vijayardha from the primitive, middle and final length of Kachchadic countries and halving the remainder, the proof of its length is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Cakravartī (Universal Monarchs)
- Key Values: 2,697 (2697)

Gāthā 2698

Prakrit Verse

एवं सामण्णेसुं, होंति मणुस्साण अट्ठ जोणीओ ।

Key Numerical Value: एदाण विसेसाणि, चोद्दस - लक्खाणि भजिदाणि ।। २६९८

Hindi Translation

इसीप्रकार मनुष्यों की (सामान्य योनियोंमें से) आठ योनियां, और (इनके विशेष भेदोंमें से) चौदह लाख योनियां होती हैं ।। २६९८ ।।

English Translation

Similarly, humans have eight species (of the normal species), and fourteen lakh species (of their special species).

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Yoni (Origin-Generations)
- Key Values: 2,698 (2698)

Gāthā 2699

Prakrit Verse

छव्वीस-जुदेक्क-सयं, पमाण - भोगक्खिदीण सुहमेक्कं ।

Key Numerical Value: कम्म - खिदीसु णराणं, हवेदि सोक्खं च दुक्खं च ।। २६९९

Hindi Translation

मनुष्यों को एकसौ छब्बीस भोगभूमियों (३० भोगभूमियों में और ९६ कुभोग-भूमियों) में केवल सुख और कर्मभूमियों में सुख एवं दु:ख दोनों ही होते हैं ।। २६९९ ।।

English Translation

Humans have only happiness in one hundred and twenty-six Bhogbhumis (30 Bhogbhumis and 96 Kubhogbhumis) and both happiness and sorrow in Karmabhoomis.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 2,699 (2699) · 96 (96) · 30 (30)

Gāthā 3000

Prakrit Verse

केइ पडिबोहुणेणं, केइ सहावेण तासु भूमीसुं ।

Key Numerical Value: दट्ठूणं सुह - दुक्खं, केइ मणुस्सा बहु - पयारं ।। ३०००

Hindi Translation

उन भूमियों में कित ने ही मनुष्य प्रतिबोधन से, कित ने ही स्वभाव से, कित ने ही बहुप्रकार के सुख-दु:ख को देखकर उत्पन्न हुए जातिस्मरण से, कित ने ही जिनेन्द्रभगवान की कल्याणकादिरूप महिमा के दर्शन से और कित ने ही जिनबिम्ब के दर्शन से औपशमादिक सम्यग्दर्शन को ग्रहण करते हैं ।। ३०००-३००१ ।।

English Translation

In those lands, some people accept Aupashmadic Samyagdarshan through inspiration, some from their nature, some from caste remembrance arising after seeing various kinds of happiness and sorrow, some from the darshan of Jinendra Bhagwan's well-being-like glory and some from the darshan of Jinibimba.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 3,001 (3001) · 3,000 (3000)

Gāthā 3001

Prakrit Verse

जादि - भरणेण केई, केइ जिणिंदस्स महिम - दंसणदो ।

Key Numerical Value: जिणबिंब - दंसणेणं, उवसम - पहुदीणि केइ गेण्हंति ।। ३००१

Hindi Translation

उन भूमियों में कित ने ही मनुष्य प्रतिबोधन से, कित ने ही स्वभाव से, कित ने ही बहुप्रकार के सुख-दु:ख को देखकर उत्पन्न हुए जातिस्मरण से, कित ने ही जिनेन्द्रभगवान की कल्याणकादिरूप महिमा के दर्शन से और कित ने ही जिनबिम्ब के दर्शन से औपशमादिक सम्यग्दर्शन को ग्रहण करते हैं ।। ३०००-३००१ ।।

English Translation

In those lands, some people accept Aupashmadic Samyagdarshan through inspiration, some from their nature, some from caste remembrance arising after seeing various types of happiness and sorrow, some from the darshan of Jinendra Bhagwan's glory in the form of welfare and some from the darshan of Jinimbab.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 3,001 (3001) · 3,000 (3000)

Gāthā 3002

Prakrit Verse

एक्क-समयं जहण्णं, दु-ति-समय-प्पहुदि जाव छम्मासं ।

Key Numerical Value: वर-विरहं मणुव-जगे, उवरिं सिज्झंति अड - समए ।। ३००२

Hindi Translation

मनुष्यलोक में मुक्ति-गमन का जघन्य अन्तरकाल एक समय और उत्कृष्ट अन्तर दो-तीन समयादि से लेकर छह मास पर्यन्त है। इसके पश्चात् आठ समयों में जीव सिद्धि को प्राप्त करते ही हैं ।। ३००२ ।।

English Translation

In the human world, the heinous interval for attaining liberation is one time and the excellent interval is from two-three times to six months. After this, the living beings attain Siddhi in eight periods of time.

Mathematical Commentary & Analysis

- Subject: Manuṣyaloka (Human World)
- Key Values: 3,002 (3002)

Gāthā 3003

Prakrit Verse

पत्तेक्कं अड - समए, बत्तीसडदाल - सट्ठि - दुयसंदरिं ।

Key Numerical Value: चुलसीदी छण्णउदी, दुचरिमम्मि अट्ठ - अहिय - सयं ।। ३००३

Hindi Translation

इन आठ समयोंमें से प्रत्येक में क्रमश: उत्कृष्टरूप से बत्तीस, अड़तालीस, साठ, बहत्तर, चौरासी, छ्यानबै और अन्तिम दो समयों में एकसौआठ - एकसौआठ - जीव तथा जघन्य-रूप से एक-एक सिद्ध होते हैं। मध्यम प्रतिपत्ति से सब समयों में (५९२÷८=७४) चौहत्तर-चौहत्तर जीव सिद्ध होते हैं ।। ३००३-३००४ ।।

English Translation

In each of these eight times, thirty-two, forty-eight, sixty, seventy-two, eighty-four, ninety-six and in the last two times, one hundred and eighty-one and one in the heinous form are proved respectively. Through Madhyam Pratipti, seventy-four living beings are proved at all times (592÷8=74).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 3,004 (3004) · 3,003 (3003) · 592 (592)

Gāthā 3004

Prakrit Verse

सिज्झंति एक्क - समए, उक्कस् से अवरयम्मि एक्केक्कं ।

Key Numerical Value: मज्झिम - पडिवड्डीए, चउहत्तरि सव्व - समएसुं ।। ३००४

Hindi Translation

इन आठ समयोंमें से प्रत्येक में क्रमश: उत्कृष्टरूप से बत्तीस, अड़तालीस, साठ, बहत्तर, चौरासी, छ्यानबै और अन्तिम दो समयों में एकसौआठ - एकसौआठ - जीव तथा जघन्य-रूप से एक-एक सिद्ध होते हैं। मध्यम प्रतिपत्ति से सब समयों में (५९२÷८=७४) चौहत्तर-चौहत्तर जीव सिद्ध होते हैं ।। ३००३-३००४ ।।

English Translation

In each of these eight times, thirty-two, forty-eight, sixty, seventy-two, eighty-four, ninety-six and in the last two times, one hundred and eighty-one and one in the heinous form are proved respectively. Through Madhyam Pratipti, seventy-four souls are proved at all times (592÷8=74).

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 3,004 (3004) · 3,003 (3003) · 592 (592)

Gāthā 3005

Prakrit Verse

तीद - समयाण सव्वं, पण-सय-बाणउदि-रूव-संगुणिदं ।

Key Numerical Value: अड-समयाहिय - छम्मासय - भजिदं णिव्वदा सव्वे ।। ३००५

Hindi Translation

अतीतकाल के सर्व समयों को (५९२) पाँचसौ बानवे रूपों से गुणित करके उसमें आठ समय अधिक छह मासों का भाग देने पर लब्ध राशि प्रमाण सब निवृत्त अर्थात् मुक्त जीवों का प्रमाण प्राप्त होता है ।। ३००५ ।।

English Translation

By multiplying all the times of the past by (592) five hundred and ninety-two forms and dividing it by eight times plus six months, the evidence of all the retired i.e. free living beings is obtained.

Mathematical Commentary & Analysis

- Dimension: Count / Numeric Measure
- Key Values: 3,005 (3005) · 592 (592)

Gāthā 3006

Prakrit Verse

संसारण्णव-महणं, तिहुवण-भव्वाण पेम्म-पुह-चलणं ।

Key Numerical Value: संदरिसिय सयलट्ठं, सुपासणाहं णमंसामि ।। ३००६

Hindi Translation

तीनों लोकों के भव्यजनों के स्नेह युक्त चरणोंवाले, समस्त पदार्थों के दर्शक और संसार-समुद्र के मथन-कर्ता सुपार्श्वनाथ स्वामी को मैं नमन करता हूँ ।। ३००६ ।। This chunk contains the Gatha Index (गाथानुक्रमणि का) and does not contain verses, Hindi translation, or Vishesharth. This chunk contains the Index of Gathas (गाथानुक्रमणि का) and no actual verses with translations or commentary.

English Translation

I bow to Suparshvanath Swami, the one who has the loving feet of the great people of the three worlds, the spectator of all things and the churner of the world and the ocean. This chunk contains the Gatha Index (गाठानुक्रमानी का) and does not contain verses, Hindi translation, or Visheshharth. This chunk contains the Index of Gathas (गाठानुक्रमानी का) and no actual verses with translations or commentary.

Mathematical Commentary & Analysis

- Key Values: 3,006 (3006)

॥ समाप्तम् ॥

संसारण्णव-महणं, तिहुवण-भव्वाण पेम्म-पुह-चलणं ।

संदरिसिय सयलट्ठं, सुपासणाहं णमंसामि ।। ३००६ ।।

"I bow to Lord Supārśvanātha — churner of the ocean of worldly existence,
whose feet are dear to the aspirants of all three worlds,
and who has revealed all truths." (Gāthā 3006)